S60 2014 (13w46) Manual do utilizador

Versão 2025-08-28

Renúncia de responsabilidade

Dada a natureza dinâmica do produto baseado em software, o conteúdo deste PDF reflete a versão mais atualizada do manual do utilizador no momento da impressão. Como atualizamos e melhoramos continuamente os nossos produtos, determinado conteúdo pode não reproduzir a informação mais recente num momento posterior. Assim, recomendamos vivamente a utilização do manual do utilizador digital no mostrador central do seu automóvel para obter as informações mais precisas e atualizadas. Também pode aceder às informações na aplicação móvel da Volvo Cars.

Note que ao optar pela impressão do manual, não conseguimos garantir a validade das informações em momentos futuros, uma vez que podem ter ocorrido atualizações desde o momento da impressão. De modo a assegurar o nível mais elevado de segurança e utilização do produto ideal, recomendamos vivamente a consulta do manual do utilizador digital, que pode ser facilmente acedido através do mostrador central do seu automóvel.

Esta versão imprimível é genérica e não corresponde ao seu automóvel. Perante discrepâncias entre este manual imprimível e o manual que pode consultar no mostrador central do seu automóvel, prevalece este último.

Conteúdo

1. Introdução
   - 1.1 Revestimento contra água e sujidade
   - 1.2 Como consultar o manual de instruções
   - 1.3 Acessórios e equipamento extra
   - 1.4 Gravação de dados
   - 1.5 Informação na Internet
   - 1.6 Mudança de proprietário
   - 1.7 Manual de instruções digital no automóvel
   - 1.8 Vidro laminado
   - 1.9 Manual de instruções e meio ambiente
   - 1.10 Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call
   - 1.11 Política ambiental da Volvo Car Corporation
   - 1.12 Volvo ID
2. Segurança
   - 2.1 Segurança para crianças
     - 2.1.1 Protecção de criança - pontos de fixação superiores
     - 2.1.2 WHIPS - protecção de criança
     - 2.1.3 ISOFIX - classes de dimensão
     - 2.1.4 Protecção de criança
     - 2.1.5 Protecção de criança - ISOFIX
     - 2.1.6 Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto
     - 2.1.7 Generalidades sobre segurança para crianças
     - 2.1.8 ISOFIX - tipos de protecção de criança
     - 2.1.9 Protecção de criança - localização
   - 2.2 Airbags
     - 2.2.1 Airbag lateral (SIPS)
     - 2.2.2 Airbag do lado do condutor
     - 2.2.3 Airbag do passageiro
     - 2.2.4 Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto
     - 2.2.5 Sistema de airbags

2.2.6 Quando o sistema dispara
2.2.7 Airbag do passageiro - activação/desactivação
2.3 Cinto de segurança
2.3.1 Cinto de segurança - soltar
2.3.2 Avisador do cinto de segurança
2.3.3 Cinto de segurança - gravidez
2.3.4 Generalidades sobre o cinto de segurança
2.3.5 Cinto de segurança - colocar
2.3.6 Tensores dos cintos
2.4 Modo segurança
2.4.1 Modo de segurança - tentativa de arranque
2.4.2 Generalidades sobre o modo de segurança
2.4.3 Modo de segurança - mover o automóvel
2.5 WHIPS
2.5.1 WHIPS - protecção de criança
2.5.2 Generalidades sobre o WHIPS (protecção whiplash)
2.5.3 WHIPS - posição sentada
2.6 Segurança - símbolo de aviso
2.7 Cortinas de colisão (IC)
2.8 Quando o sistema dispara

3. Instrumentos e comandos
3.1 Computador de bordo
3.1.1 Computador de bordo - estatística da viagem
3.1.2 Computador de bordo - informação complementar
3.1.3 Computador de bordo - instrumento combinado "Analog"
3.1.4 Computador de bordo - instrumento combinado "Digital"
3.1.5 Computador de bordo
3.2 Instrumento combinado
3.2.1 Instrumento combinado
3.2.2 Instrumento combinado, analógico - panorâmica geral
3.2.3 Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
3.2.4 Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
3.2.5 Manuseamento de menus - instrumento combinado
3.2.6 Medidor da temperatura exterior
3.2.7 Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
3.2.8 Totalizador parcial
3.2.9 Relógio
3.2.10 Panorâmica geral de menu - instrumento combinado
3.2.11 Eco guide & Power guide
3.3 My Car
3.3.1 MY CAR - configurações do sistema
3.3.2 MY CAR - alternativa do menu
3.3.3 MY CAR - configurações do automóvel
3.3.4 MY CAR - configurações Internet
3.3.5 MY CAR - comando da climatização
3.3.6 MY CAR - sistema de auxílio ao condutor
3.3.7 MY CAR - configurações de voz
3.3.8 MY CAR
3.3.9 MY CAR - informação
3.3.10 MY CAR - pesquisa de menus
3.4 Comando
3.4.1 Luzes diurnas

3.4.2 Cortina para o Sol
3.4.3 Luzes de nevoeiro traseiras
3.4.4 Iluminação do habitáculo
3.4.5 Detecção de túneis
3.4.6 Luzes de travões
3.4.7 Faróis activos Xenon
3.4.8 Faróis - ajuste do foco dos faróis
3.4.9 Vidros e retrovisores - desembaciamento
3.4.10 Luzes de presença/estacionamento
3.4.11 Vidros eléctricos
3.4.12 Duração luz aproximação
3.4.13 Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral
3.4.14 Médios/máximos
3.4.15 Retrovisores - exteriores
3.4.16 Comando das luzes
3.4.17 Piscas de emergência
3.4.18 Retrovisor - interior
3.4.19 Limpa pára-brisas e lava pára-brisas
3.4.20 Aquecimento eléctrico do volante
3.4.21 Máximos activos
3.4.22 Volante
3.4.23 Duração luz segurança
3.4.24 Tecto de abrir
3.4.25 Memória da chave no comando à distância
3.4.26 Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral
3.4.27 Piscas
3.5 Símbolos e mensagens
3.5.1 Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens
3.5.2 Start/Stop - símbolos e mensagens
3.5.3 BLIS - símbolos e mensagens
3.5.4 Alerta de distância - símbolos e mensagens
3.5.5 Bloqueio de álcool - símbolos e mensagens de texto
3.5.6 Mensagens
3.5.7 Driver Alert Control (DAC) - símbolos e mensagens
3.5.8 Mensagens - manuseamento
3.5.9 Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
3.5.10 Avisador de colisão - símbolos e mensagens
3.5.11 Controlo da velocidade adaptativo - símbolos e mensagens
3.5.12 City Safety™ - símbolos e mensagens
3.5.13 Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens
3.5.14 Assistência de estacionamento activa (PAP) - símbolos e mensagens
3.6 Bancos
3.6.1 Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico
3.6.2 Bancos traseiros
3.6.3 Bancos dianteiros
3.6.4 Banco traseiro com aquecimento eléctrico
3.6.5 Memória da chave no comando à distância
3.6.6 Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico
3.7 Bússola
3.8 Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral
3.9 Volvo Sensus
3.10 Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.11 Licenças
3.12 Posições de ignição

4. Comando da climatização
4.1 Pré-condicionamento
4.1.1 Arranque remoto - (ERS)
4.1.2 Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens
4.1.3 Arranque remoto (ERS) - utilização
4.2 Comando da climatização
4.2.1 Controlo da temperatura no habitáculo
4.2.2 Auto-regulação
4.2.3 Ventilador
4.2.4 Temperatura actual
4.2.5 Sensores - climatização
4.3 Distribuição de ar
4.3.1 Distribuição de ar - tabela
4.3.2 Sistema de Ar Condicionado
4.3.3 Distribuição de ar no habitáculo
4.3.4 Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas
4.3.5 Distribuição de ar - recirculação
4.4 Limpeza do ar no habitáculo
4.4.1 Limpeza do ar - Clean Zone Interior Package (CZIP)
4.4.2 Limpeza do ar
4.4.3 Limpeza do ar - material
4.4.4 Limpeza do ar- filtro do habitáculo
4.4.5 Limpeza do ar- IAQS
4.5 Aquecedor do motor e do habitáculo
4.5.1 Aquecedor adicional
4.5.2 Aquecedor do motor e do habitáculo - arranque/encerramento directo
4.5.3 Aquecedor adicional eléctrico
4.5.4 Aquecedor do motor e do habitáculo - temporizador
4.5.5 Aquecedor adicional accionado combustível
4.5.6 Aquecedor do motor e do habitáculo - mensagens
4.5.7 Motor e aquecedor do habitáculo
4.6 Configurações de menu - climatização
4.7 Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico
4.8 Comando da climatização - detecção de avarias e reparação
4.9 Função de arejamento
4.10 Aquecimento eléctrico do volante
4.11 Comando electrónico da climatização - ECC
4.12 Banco traseiro com aquecimento eléctrico
4.13 Informação geral sobre o comando da climatização

5. Fechaduras e alarme
5.1 Comando à distância
5.1.1 Comando à distância - funções
5.1.2 Comando à distância/PCC - substituição de bateria
5.1.3 Posições de ignição - funções nos diferentes níveis
5.1.4 Inibidor de arranque (imobilizador)
5.1.5 Arranque remoto - (ERS)
5.1.6 Comando à distância e parte destacável da chave
5.1.7 Comando à distância - perda
5.1.8 Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens
5.1.9 Indicação trancagem/destrancagem - definição

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5.1.10 Comando à distância - alcance
5.1.11 Arranque remoto (ERS) - utilização
5.1.12 Memória da chave
5.1.13 Memória da chave no comando à distância
5.1.14 Posições de ignição
5.2 Sem Chave
5.2.1 Keyless drive - definições de bloqueio
5.2.2 Keyless drive - memória da chave
5.2.3 Keyless drive - destrancagem
5.2.4 Keyless drive - destrancagem com a parte da chave
5.2.5 Keyless drive - interferências no funcionamento do PCC
5.2.6 Keyless drive - localização das antenas
5.2.7 Keyless drive - Raio de acção do PCC
5.2.8 Keyless drive - manuseamento seguro do PCC
5.2.9 Keyless drive - trancagem
5.2.10 Keyless drive
5.3 Alarme
5.3.1 Alarme
5.3.2 Nível de alarme reduzido
5.3.3 Alarme -comando à distância não funciona
5.3.4 Indicador de alarme
5.3.5 Alarme - reactivação automática
5.3.6 Sinais de alarme
5.4 Trancagem/destrancagem
5.4.1 Trancagem de privacidade
5.4.2 Trancagem total
5.4.3 Trancagem/destrancagem - porta-bagagens
5.4.4 Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica
5.4.5 Indicação trancagem/destrancagem - definição
5.4.6 Trancagem/destrancagem - porta-luvas
5.4.7 Trancagem/destrancagem - a partir do exterior
5.4.8 Parte da chave destacável - destrancagem de porta
5.4.9 Trancagem/destrancagem - a partir do interior
5.4.10 Trancagem manual das portas
5.4.11 Bloqueio de segurança para crianças - activação manual
5.4.12 Indicador de trancagem
5.5 Parte da chave destacável
5.5.1 Parte da chave destacável - remoção/colocação
5.5.2 Parte da chave destacável
5.5.3 Parte da chave destacável - destrancagem de porta
5.6 PCC - Personal Car Communicator
5.6.1 PCC - funções únicas
5.6.2 PCC - alcance
5.7 Inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização
6. Apoio ao condutor
6.1 Controlo da velocidade adaptativo
6.1.1 Controlo da velocidade adaptativo - desactivação temporária e modo de espera
6.1.2 Controlo da velocidade adaptativo - desligar
6.1.3 Controlo da velocidade adaptativo - ultrapassar outro veículo
6.1.4 Controlo da velocidade adaptativo - comandar velocidade
6.1.5 Controlo da velocidade adaptativo - ACC
6.1.6 Controlo da velocidade adaptativo- funcionamento

6.1.7 Controlo da velocidade adaptativo - ajustar intervalo de distância
6.1.8 Controlo da velocidade adaptativo - assistente de fila
6.1.9 Controlo da velocidade adaptativo - símbolos e mensagens
6.1.10 Controlo da velocidade adaptativo - panorâmica geral
6.1.11 Controlo da velocidade adaptativo - detecção de avarias e medidas a tomar
6.1.12 Controlo da velocidade adaptativo - mudar o funcionamento do controlo da velocidade
6.2 Distância de aviso
6.2.1 Alerta de distância - limitações
6.2.2 Alerta de distância - símbolos e mensagens
6.2.3 Distância de aviso
6.3 BLIS
6.3.1 BLIS (Blind Spot Information System) - utilização
6.3.2 BLIS - símbolos e mensagens
6.3.3 BLIS (Blind Spot Information System)
6.3.4 CTA (Cross Traffic Alert)
6.4 City Safety
6.4.1 City Safety™ - utilização
6.4.2 City Safety™ - sensor laser
6.4.3 City Safety™
6.4.4 City Safety™ - funcionamento
6.4.5 City Safety™ - limitações
6.4.6 City Safety™ - símbolos e mensagens
6.5 Driver Alert System
6.5.1 Assistência em fila (LDW)
6.5.2 Driver Alert Control (DAC) - utilização
6.5.3 Driver Alert Control (DAC)
6.5.4 Assistência em fila (LKA)
6.5.5 Driver Alert Control (DAC) - símbolos e mensagens
6.5.6 Driver Alert System
6.6 Controlo da velocidade
6.6.1 Limitador de velocidade - desactivação
6.6.2 Sensor de radar
6.6.3 Sensor de radar - limitações
6.6.4 Controlo da velocidade - retomar a velocidade predefinida
6.6.5 Controlo da velocidade - desactivação temporária e modo de espera
6.6.6 Limitador de velocidade - alarme de velocidade ultrapassada
6.6.7 Controlo da velocidade - desligar
6.6.8 Limitador de velocidade
6.6.9 Limitador de velocidade - desactivação temporária e modo de espera
6.6.10 Limitador de velocidade - alterar velocidade
6.6.11 Limitador de velocidade - recordar
6.6.12 Controlo da velocidade - comandar velocidade
6.6.13 Cruise Control
6.7 Sistema de aviso de colisão
6.7.1 Avisador de colisão - detecção de ciclistas
6.7.2 Avisador de colisão - limitações do sensor de câmara
6.7.3 Avisador de colisão - limitações gerais
6.7.4 Avisador de colisão- funcionamento
6.7.5 Avisador de colisão - utilização
6.7.6 Avisador de colisão - detecção de peões
6.7.7 Avisador de colisão
6.7.8 Avisador de colisão - símbolos e mensagens

6.8 Assistência de fila
6.8.1 Assistência em fila (LDW)
6.8.2 Assistência em fila (LDW) - funcionamento
6.8.3 Assistência em fila (LKA) - funcionamento
6.8.4 Assistência em fila (LDW) - utilização
6.8.5 Assistência em fila (LKA) - utilização
6.8.6 Assistência em fila (LKA)
6.8.7 Assistência em fila (LDW) - limitações
6.8.8 Assistência em fila (LKA) - limitações
6.8.9 Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
6.8.10 Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens
6.9 Sist Park assist
6.9.1 Câmara de assistência ao estacionamento - configurações
6.9.2 Assistência de estacionamento activa (PAP) - limitações
6.9.3 Câmara de assistência ao estacionamento
6.9.4 Sist Park assist
6.9.5 Assistência de estacionamento - limpeza dos sensores
6.9.6 Assistência de estacionamento - traseira
6.9.7 Assistência de estacionamento - indicação de avaria
6.9.8 Assistência de estacionamento activa (PAP)
6.9.9 Câmara de assistência ao estacionamento - limitações
6.9.10 Assistência de estacionamento - funcionamento
6.9.11 Assistência de estacionamento - dianteira
6.9.12 Assistência de estacionamento activa (PAP) - utilização
6.9.13 Assistência de estacionamento activa (PAP) - símbolos e mensagens
6.9.14 Assistência de estacionamento activa (PAP) - funcionamento
6.10 Sistema de estabilidade e tracção
6.10.1 Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens
6.10.2 Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - utilização
6.10.3 Sistema de estabilidade e tracção (DSTC)
6.11 Informação de placas de trânsito
6.11.1 Informação de placas de trânsito (RSI) - limitações
6.11.2 Informação de placas de trânsito (RSI)
6.11.3 Informação de placas de trânsito (RSI) - utilização
6.12 Sensor de radar
6.13 Chassis activo- Four C
6.14 Força da direcção ajustável
7. Informação relacionada com o híbrido
7.1 Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
8. Arranque e condução
8.1 Bloqueio de álcool
8.1.1 Bloqueio de álcool - lembre-se
8.1.2 Bloqueio de álcool - funcionamento e utilização
8.1.3 Bloqueio de álcool - arrumação
8.1.4 Bloqueio de álcool - símbolos e mensagens de texto
8.1.5 Bloqueio de álcool - antes do arranque do motor
8.1.6 Bloqueio de álcool
8.2 Reboque e transporte
8.2.1 Reboque
8.2.2 Transporte
8.2.3 Olhal de reboque
8.3 Travões

8.3.1 Travão de estacionamento
8.3.2 Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos
8.3.3 Líquido dos travões - qualidade e volume
8.3.4 Travão convencional - travões anti-bloqueio
8.3.5 Travão convencional - auxílio às travagens de emergência
8.3.6 Travão convencional
8.4 Combustível
8.4.1 Combustível - Diesel
8.4.2 Combustível - gasolina
8.4.3 Condução económica
8.4.4 Combustível - bioetanol E85
8.4.5 Catalisadores
8.4.6 Combustível - manuseamento
8.4.7 Filtro de partículas Diesel (DPF)
8.5 Condução com atrelado
8.5.1 Carga e esfera de pressão
8.5.2 Condução com atrelado - caixa de velocidades automática
8.5.3 Dispositivo de reboque/Engate de reboque
8.5.4 Engate de reboque amovível - fixação/remoção
8.5.5 Condução com atrelado - caixa de velocidades manual
8.5.6 Engate de reboque amovível - especificações
8.5.7 Estabilizador de atrelado - TSA
8.5.8 Engate de reboque amovível - arrumação
8.5.9 Condução com atrelado
8.6 Recomendações para a condução
8.6.1 Condução com tampa do porta-bagagens aberta
8.6.2 Condução no Inverno
8.6.3 Sobreaquecimento
8.6.4 Sobrecarga - bateria de arranque
8.6.5 Passagem a vau
8.6.6 Antes de uma longa viagem
8.7 Sistema Arranque/Paragem
8.7.1 Start/Stop - configurações
8.7.2 Start/Stop - símbolos e mensagens
8.7.3 Start/Stop - paragem do motor involuntária transmissão manual
8.7.4 Start/Stop - o motor arranca automaticamente
8.7.5 Start/Stop - o motor não arranca automaticamente
8.7.6 ECO
8.7.7 Start/Stop
8.7.8 Start/Stop - funcionamento e utilização
8.7.9 Start/Stop - o motor não pára
8.8 Reabastecimento
8.8.1 Depósito de combustível - volume
8.8.2 Abastecimento de combustível
8.8.3 Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar
8.8.4 Tampa do depósito de combustível - abertura manual
8.8.5 Consumo de combustível e emissões CO2
8.9 Transmissão
8.9.1 Transmissão manual
8.9.2 Inibidor do selector de mudanças
8.9.3 Indicador de mudanças
8.9.4 Caixa de velocidades automática - Powershift

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

8.9.5 Transmissões
8.9.6 Caixa de velocidades automática - Geartronic
8.10 Bloqueio direção
8.11 Arranque remoto - (ERS)
8.12 Arranque do motor – Flexifuel
8.13 Arranque assistido em subida (HSA)
8.14 Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens
8.15 Arranque do motor
8.16 Arranque assistido com bateria
8.17 Transmissões
8.18 Arranque remoto (ERS) - utilização
8.19 Tracção integral - AWD
8.20 Desligar o motor
8.21 Eco guide & Power guide
9. Áudio e média
9.1 Telefone mãos-livres Bluetooth
9.1.1 Símbolos no ecrã
9.1.2 Registo da unidade Bluetooth®
9.1.3 Mudar para outra unidade Bluetooth®
9.1.4 Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral
9.1.5 Remover unidade Bluetooth®
9.1.6 Telefone mãos-livres Bluetooth® - definições de áudio
9.1.7 Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®
9.1.8 Lista telefónica
9.1.9 Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®
9.1.10 Telefone mãos-livres Bluetooth®
9.1.11 Desconectar unidade Bluetooth®
9.1.12 Comando à distância
9.1.13 Telefonar
9.2 CD/DVD
9.2.1 Ajustes de imagem
9.2.2 Bobinagem rápida
9.2.3 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.2.4 Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
9.2.5 Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD
9.2.6 CD/DVD
9.2.7 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.2.8 Procura de média
9.3 Rádio digital (DAB)
9.3.1 Tipos de programa de rádio (PTY)
9.3.2 Ligação DAB a DAB
9.3.3 Rádio digital (DAB) - subcanal
9.3.4 Rádio texto
9.3.5 Estação de rádio com pré-selecção
9.3.6 Rádio digital (DAB)
9.4 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
9.4.1 Bobinagem rápida
9.4.2 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.4.3 Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
9.4.4 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.4.5 Procura de média
9.4.6 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

9.5 Comando à distância
9.5.1 Comando à distância - funções
9.5.2 Comando à distância
9.5.3 Comando à distância - substituição da bateria
9.6 Automóvel ligado à Internet
9.6.1 Símbolos no ecrã
9.6.2 Browser
9.6.3 Modem automóvel
9.6.4 Aplicações
9.6.5 Automóvel ligado à Internet
9.6.6 Volvo ID
9.7 Definições áudio
9.7.1 Controlo de volume para funções RDS que interrompam
9.7.2 Áudio e média - definições de áudio avançadas
9.7.3 Áudio e média - definições de áudio gerais
9.7.4 Ajuste do volume de som e compensação de velocidade
9.7.5 Ajuste do equalizador
9.7.6 Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
9.7.7 Áudio e média - definições de áudio
9.8 Média Bluetooth
9.8.1 Bobinagem rápida
9.8.2 Registo da unidade Bluetooth®
9.8.3 Mudar para outra unidade Bluetooth®
9.8.4 Remover unidade Bluetooth®
9.8.5 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.8.6 Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®
9.8.7 Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®
9.8.8 Desconectar unidade Bluetooth®
9.8.9 Media Bluetooth®
9.9 Leitor media
9.9.1 Leitor media
9.9.2 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.9.3 Disco rígido (HDD)
9.9.4 CD/DVD
9.9.5 TV
9.9.6 Procura de média
9.9.7 Comando à distância
9.9.8 Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
9.9.9 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
9.9.10 Media Bluetooth®
9.10 Descrição geral de menu
9.10.1 Panorâmica geral de menu - TV
9.10.2 Panorâmica geral de menu - Rádio digital (DAB)
9.10.3 Panorâmica geral de menu - mãos livres Bluetooth®
9.10.4 Panorâmica geral de menu - Média Bluetooth®
9.10.5 Panorâmica geral de menu - DVD Vídeo
9.10.6 Panorâmica geral de menu - AUX
9.10.7 Panorâmica geral de menu - FM
9.10.8 Panorâmica geral de menu - iPod
9.10.9 Panorâmica geral de menu - AM
9.10.10 Panorâmica geral de menu - browser
9.10.11 Panorâmica geral de menu - USB

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.10.12 Panorâmica geral de menu -CD/DVD Áudio
9.10.13 Áudio e média - panorâmica geral
9.10.14 Panorâmica geral - disco rígido (HDD)
9.11 Rádio
9.11.1 Rádio texto
9.11.2 Alarme de acidentes e catástrofes
9.11.3 Controlo de volume para funções RDS que interrompam
9.11.4 Estação de rádio com pré-selecção
9.11.5 Procura automática de estação de rádio
9.11.6 Rádio digital (DAB)
9.11.7 Rádio
9.11.8 Procura de estação de rádio
9.11.9 Comando à distância
9.11.10 Funções RDS
9.11.11 Informação de trânsito (TP)
9.11.12 Lista de estações de rádio
9.11.13 Actualização automática de frequência rádio (AF)
9.11.14 Procura manual de estação de rádio
9.12 Comando de voz do telemóvel
9.12.1 Funções de ajuda para comando de voz
9.12.2 Comando de voz - rádio
9.12.3 Selecção de idioma para o comando de voz
9.12.4 Comando de voz - comandos de voz
9.12.5 Comando de voz
9.12.6 Comando de voz - telemóvel
9.12.7 Comando de voz - comando rápido
9.12.8 Comando de voz - multimédia
9.12.9 Comando de voz - configurações
9.13 Lista telefónica
9.13.1 Lista telefónica - procurar contactos
9.13.2 Lista telefónica
9.13.3 Lista telefónica - procura rápida de contactos
9.13.4 Lista telefónica - tabela de símbolos do teclado da consola central
9.14 TV
9.14.1 Ajustes de imagem
9.14.2 TV - gestão de emissores
9.14.3 Perdeu-se a recepção de canal de TV
9.14.4 Informação sobre o programa actual de TV
9.14.5 Procurar canais/lista de pré-selecções TV
9.14.6 TV
9.14.7 Teletexto
9.15 Símbolos no ecrã
9.16 Áudio e média - manuseamento de menus
9.17 Favoritos
9.18 Volvo Sensus
9.19 Procura de média
9.20 Áudio e média - panorâmica geral
9.21 Áudio e média - utilizar o sistema
9.22 Áudio e média - panorâmica geral
9.23 Licenças
9.24 Áudio e média
10. Rodas e pneus

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

10.1 Substituição de rodas
10.1.1 Porcas das jantes
10.1.2 Triângulo de sinalização de perigo
10.1.3 Substituição de rodas - remoção das rodas
10.1.4 Importante
10.1.5 Substituição de rodas - montagem
10.1.6 Macaco
10.2 Pneus
10.2.1 Monitorização da pressão dos pneus - recomendações
10.2.2 Monitorização da pressão dos pneus - activar/desactivar
10.2.3 Pneus - pressão de pneus aprovada
10.2.4 Monitorização da pressão dos pneus - ajuste (recalibragem)
10.2.5 Pneus - índice de carga
10.2.6 Pneus - dimensões
10.2.7 Pneus - cuidados
10.2.8 Pneu - indicador de desgaste
10.2.9 Pneus - sentido de rotação
10.2.10 Pneus de Inverno
10.2.11 Monitorização da pressão dos pneus - tratar da pressão dos pneus
10.2.12 Monitorização da pressão dos pneus
10.2.13 Pneus - pressão do ar
10.2.14 Monitorização da pressão dos pneus - pneus que podem ser conduzidos furados
10.2.15 Pneus - classes de velocidade
10.3 Reparação de emergência de pneus furados
10.3.1 Reparação de emergência de pneus furados
10.3.2 Reparação de emergência de pneus furados - verificação posterior
10.3.3 Kit de reparação de emergência de pneus furados - enchimento dos pneus
10.3.4 Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral
10.3.5 Kit de reparação de emergência de pneus furados - líquido vedante
10.3.6 Reparação de emergência de pneus furados - utilização
10.3.7 Kit de reparação de emergência de pneus furados - localização
10.4 Dimensões de rodas e jantes

11. Carga e arrumação
11.1 Arrumação
11.1.1 Porta-luvas
11.1.2 Consola de túnel - tomada 12 V
11.1.3 Gancho para roupa
11.1.4 Consola de túnel - isqueiro e cinzeiro
11.1.5 Tapetes de encaixe
11.1.6 Consola de túnel
11.1.7 Espelho de cortesia
11.1.8 Compartimentos para arrumação
11.2 Carga
11.2.1 Carga no tejadilho
11.2.2 Carga - portinhola de esquis
11.2.3 Olhais de fixação de carga
11.2.4 Carga
11.2.5 Carga - suporte para sacos de compras
11.2.6 Carga - cargo comprida
11.3 Compartimento da bagagem
11.3.1 Triângulo de sinalização de perigo
11.3.2 Caixa de primeiros-socorros

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11.3.3 Tomada eléctrica 12 V compartimento da bagagem

12. Manutenção e serviço de manutenção
12.1 Manutenção do automóvel
12.1.1 Revestimento contra água e sujidade
12.1.2 Protecção anti-corrosão
12.1.3 Danos na pintura
12.1.4 Limpeza do interior
12.1.5 Polir e encerar
12.1.6 Lavagem automática de automóveis
12.2 Luzes
12.2.1 Substituição de lâmpada - médios
12.2.2 Substituição de lâmpada - iluminação da placa da matrícula
12.2.3 Substituição de lâmpada - iluminação no compartimento da bagagem
12.2.4 Substituição de lâmpada - máximos adicionais
12.2.5 Substituição de lâmpada - farol
12.2.6 Faróis - ajuste do foco dos faróis
12.2.7 Substituição de lâmpada - tampa de cobertura para as luzes de máximos/médios
12.2.8 Substituição de lâmpada - máximos
12.2.9 Substituição de lâmpada - iluminação no espelho de cortesia
12.2.10 Substituição de lâmpada - localização das lâmpadas traseiras
12.2.11 Substituição de lâmpada - piscas dianteiros
12.2.12 Substituição de lâmpada - luz traseira
12.2.13 Substituição de lâmpada
12.2.14 Lâmpadas - especificações
12.3 Compartimento do motor
12.3.1 Óleo do motor - verificação e abastecimento
12.3.2 Líquido de lava pára-brisas - qualidade e volume
12.3.3 Capot - abrir e fechar
12.3.4 Líquido de lava pára-brisas - enchimento
12.3.5 Bateria de arranque
12.3.6 Bateria de arranque - substituição
12.3.7 Líquido dos travões - qualidade e volume
12.3.8 Fusíveis - no compartimento do motor
12.3.9 Comando da climatização - detecção de avarias e reparação
12.3.10 Óleo do motor - qualidade e volume
12.3.11 Líquido de travões e da embraiagem - nível
12.3.12 Bateria - Start/Stop
12.3.13 Líquido de arrefecimento - nível
12.3.14 Fusíveis - generalidades
12.3.15 Óleo de assistência à direcção - qualidade
12.3.16 Compartimento do motor - descrição geral
12.3.17 Compartimento do motor - verificação
12.3.18 Bateria de arranque - especificação
12.3.19 Óleo do motor - generalidades
12.3.20 Bateria - símbolos
12.3.21 Óleo de assistência à direcção - nível
12.3.22 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
12.4 Fusíveis
12.4.1 Fusíveis - sob o porta-luvas
12.4.2 Fusíveis - no compartimento do motor
12.4.3 Fusíveis - no módulo de comando sob o porta-luvas
12.4.4 Fusíveis - compartimento da bagagem

12.4.5 Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor
12.4.6 Fusíveis - generalidades
12.5 Capot - abrir e fechar
12.6 Escovas de limpa pára-brisas
12.7 Programa de manutenção da Volvo
12.8 Elevação do automóvel
13. Especificações
13.1 Bateria
13.1.1 Sistema eléctrico
13.1.2 Bateria - Start/Stop
13.1.3 Sobrecarga - bateria de arranque
13.1.4 Bateria de arranque - especificação
13.1.5 Bateria - símbolos
13.2 Especificações de roda e pneu
13.2.1 Pneus - pressão de pneus aprovada
13.3 Motor
13.3.1 Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis
13.3.2 Especificações de motor
13.3.3 Óleo do motor - qualidade e volume
13.3.4 Óleo do motor - generalidades
13.3.5 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
13.4 Pesos e medidas
13.4.1 Carga e esfera de pressão
13.4.2 Pesos
13.4.3 Medidas
13.5 Homologação
13.5.1 Homologação - sistema de radar
13.5.2 Homologação - sistema de comando à distância
13.5.3 Homologação - Bluetooth®
13.5.4 Homologação - monitorização da pressão dos pneus
13.6 Líquidos e lubrificantes
13.6.1 Depósito de combustível - volume
13.6.2 Líquido de lava pára-brisas - qualidade e volume
13.6.3 Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis
13.6.4 Óleo da transmissão - qualidade e volume
13.6.5 Líquido dos travões - qualidade e volume
13.6.6 Condução no Inverno
13.6.7 Óleo do motor - qualidade e volume
13.6.8 Óleo de assistência à direcção - qualidade
13.6.9 Óleo do motor - generalidades
13.6.10 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
13.7 Modelo
13.8 Consumo de combustível e emissões CO2
13.9 Símbolos no mostrador
13.10 Licenças
13.11 Lâmpadas - especificações

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. Introdução

1.1. Revestimento contra água e sujidade

Os vidros têm um revestimento que melhora a visibilidade em condições climatéricas desfavoráveis.

Revestimento contra água e sujidade*

O revestimento contra água está sujeito a um desgaste natural.

Cuidados:

- Nunca utilize em superfícies de vidro produtos como cera automóvel, desengordurantes, etc. Estes artigos podem danificar as propriedades protectoras contra a água.
- Tenha cuidado na limpeza para não riscar as superfícies de vidro.
- Para evitar danos nas superfícies de vidro ao remover gelo – utilize apenas espátulas de plástico.
- Para conservar as propriedades de protecção contra a água recomenda-se o tratamento com um produto especial que se encontra disponível nos concessionários Volvo. Este produto deve ser utilizado pela primeira vez ao fim de três anos e depois todos os anos.

Importante

Não utilize raspadores de gelo de metal para remover gelo dos vidros. Utilize o aquecimento eléctrico para remover o gelo dos espelhos, ver Vidros e retrovisores - desembaciamento.

* Opção/acessório.

1.2. Como consultar o manual de instruções

Uma boa maneira de ficar a conhecer o seu novo automóvel é ler o respectivo manual de instruções, de preferência antes da primeira utilização. Isto irá proporcionar-lhe a oportunidade de se familiarizar com as novas funções, verificar qual a melhor maneira de lidar com o automóvel em diferentes situações e de tirar o melhor partido de todos os dispositivos do automóvel. Preste atenção às instruções de segurança contidas no manual.

As especificações, dados construtivos e ilustrações contidos no manual de instruções têm apenas carácter indicativo. Reservamo-nos o direito de introduzir alterações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

Manual de instruções digital no automóvel [1]

Quando no manual impresso se refere ao manual de instruções digital entende-se o que é apresentado no ecrã do automóvel.

Abra o manual de instruções digital - pressione no botão MY CAR na consola central, pressione OK/MENU e seleccione **Manual de instruções**.

Existem quatro opções para encontrar informação no manual do proprietário:

- **Procura** - Função de procura para encontrar um artigo.
- **Categorias** - Todos os artigos organizados por categorias.
- **Favoritos** - Acesso rápido a artigos marcados como favoritos.
- **Quick Guide** - Uma selecção de artigos das funções mais usuais.

> **Nota**
>
> O manual do proprietário não está disponível durante a condução.

Manual do proprietário em unidades móveis

Nota

O manual do proprietário pode ser descarregado como aplicação móvel (aplicável a alguns modelos automóveis e a algumas unidades móveis), ver www.volvocars.com.

A aplicação móvel também contém vídeo e conteúdo pesquisável, além de fácil navegação entre os diferentes capítulos.

Acessório/opção

Todos os tipos de opções/acessórios são assinalados com um asterisco*.

Em complemento ao equipamento de série, o manual do proprietário descreve também opções (equipamento montado de fábrica) e certos acessórios (equipamento extra montado posteriormente).

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os automóveis - estes encontram-se equipados de modo a corresponder às necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

Perante dúvidas sobre quais os equipamentos standard ou opção/acessório, contacte um revendedor Volvo.

Textos especiais

Aviso

Os textos aviso informam sobre risco de danos pessoais.

Importante

Os textos importante informam sobre risco de danos materiais.

Nota

Os textos OBS fornecem conselhos ou sugestões que facilitam a utilização de, por exemplo, detalhes ou funções.

Nota de rodapé

No manual de instruções existe informação sob forma de nota de rodapé, ao longo da margem inferior da página. Esta informação é um acrescento ao texto que se encontra assinalado com o número. Se a nota de rodapé aludir a uma tabela, são utilizadas letras em vez de algarismos como referência.

Mensagens de texto

O automóvel possui visores que exibem mensagens de texto. Estas mensagens de texto são assinaladas no manual de instruções com letra ligeiramente maior e de cor cinzenta. Exemplos destes textos são as mensagens de menus ou de texto no visor de informações (por exemplo: **Configurações de áudio**).

Autocolantes

O automóvel possui diferentes tipos de autocolantes que se destinam a transmitir informação importante de modo simples e claro. Os autocolantes existentes no automóvel possuem diferentes graus de importância/informação.

Aviso de danos pessoais

Símbolos pretos ISO em fundo amarelo, texto/ilustração branco em fundo preto. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos pessoais ou morte.

Risco de danos materiais

Símbolos ISO brancos e texto/ilustração brancos em campo de aviso preto ou azul e campo de mensagem. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos materiais.

Informação

Símbolos brancos ISO e texto/ilustração branco em fundo preto.

> **Nota**
>
> Os autocolantes que aparecem no manual do proprietário não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do seu automóvel.

Listas de procedimentos

Os procedimentos a executar por uma determinada ordem encontram-se numerados no manual de instruções.

1. Quando uma instrução passo-a-passo é acompanhada por uma série de ilustrações, cada passo encontra-se numerado em concordância com a ilustração.

A. Há séries de ilustrações que se encontram com listas numeradas com letras, com a ordem das instruções irrelevante.

- As setas surgem com ou sem numeração e são utilizadas para ilustrar um movimento.
- As setas com letras são utilizadas para ilustrar um movimento em que a ordem de execução não seja relevante.

Se uma instrução passo-a-passo não for acompanhada por uma série de ilustrações, os diferentes passos encontram-se assinalados com algarismos normais.

Listas de posição

1 Em ilustrações de vistas gerais, onde se assinalam diferentes elementos, utilizam-se circunferências vermelhas com um algarismo inscrito. O algarismo aparece também na lista de posição relativa à ilustração e descreve o objecto.

Listas de pontos

Uma lista de pontos é utilizada quando aparece uma enumeração no manual de instruções.

Exemplo:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor

Informação relacionada

A informação relacionada remete para outros capítulos com informação detalhada.

Imagens

As imagens do manual são por vezes exemplificativas e podem não coincidir com o aspecto no automóvel, dependendo do nível de equipamentos e do mercado.

[1] Aplicável a alguns modelos.

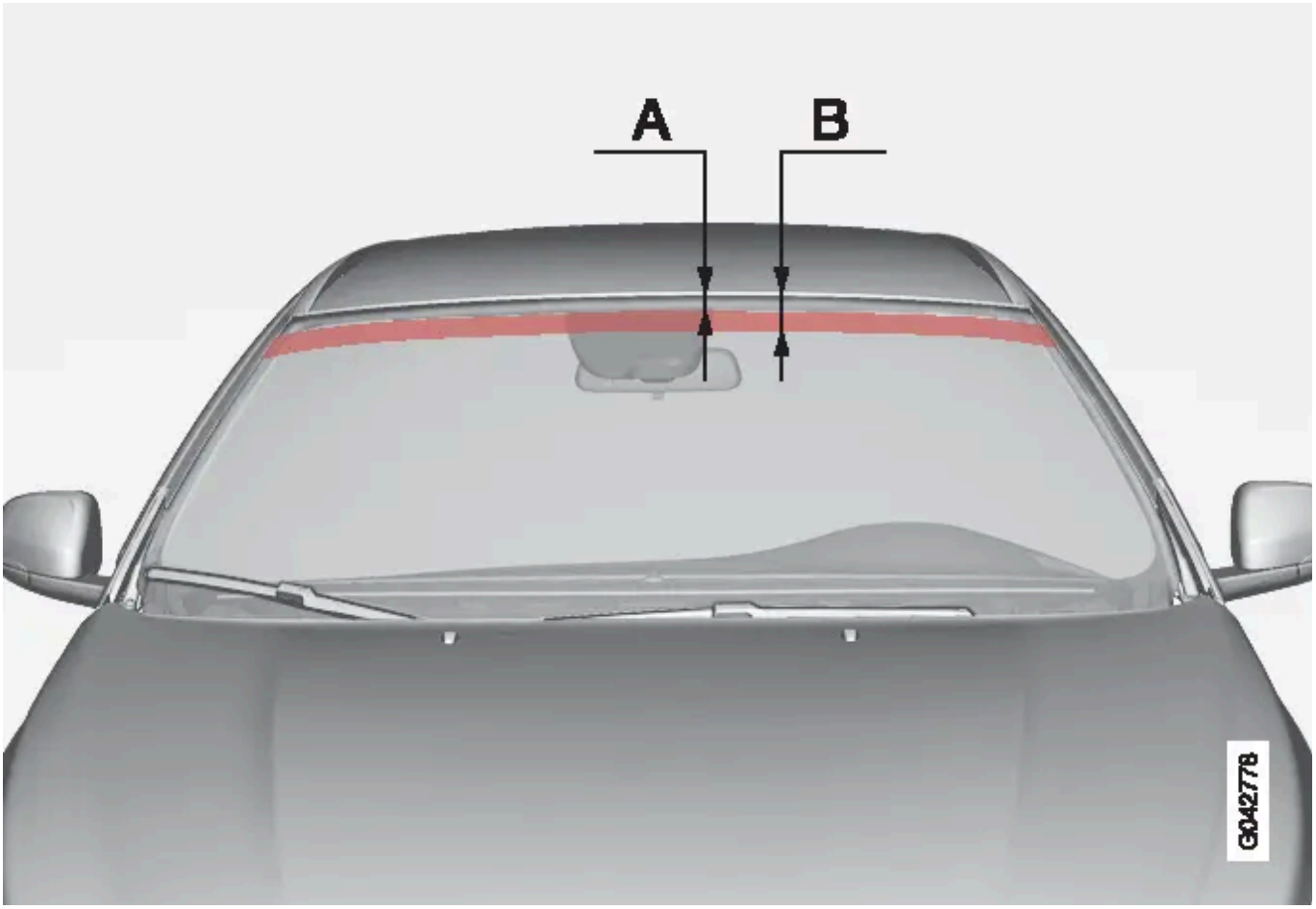
* Opção/acessório.

1.3. Acessórios e equipamento extra

A ligação ou instalação incorrecta de acessórios e equipamento extra pode afectar negativamente o sistema electrónico do automóvel.

Determinados acessórios funcionam apenas quando existe o respectivo software no sistema informático do automóvel. Por isso, a Volvo recomenda que contacte sempre uma oficina autorizada Volvo antes de instalar acessórios ou equipamento extra ligados ao sistema eléctrico ou que afectem esse sistema.

Pára-brisas reflector de calor*



Campo onde não se encontra aplicada a película IV.

	Medida
A	40 mm
B	80 mm

O pára-brisas está equipado com um filme reflector de calor (IV), que reduz a radiação solar no habitáculo.

A colocação de equipamento electrónico, por exemplo: um transponder, atrás da superfície de vidro com a película reflectora de calor pode afectar o seu funcionamento e desempenho de forma negativa.

Para que o funcionamento do equipamento electrónico seja o ideal, o equipamento deve ser instalado na secção do pára-brisas que não possui película reflectora de calor (ver o campo assinalado na ilustração acima).

* Opção/acessório.

1.4. Gravação de dados

O automóvel regista certas informações sobre a sua utilização, funcionalidades e eventuais acidentes.

O seu veículo possui uma série de processadores para controlar e monitorizar continuamente o funcionamento e o desempenho do veículo. Alguns processadores podem registar informação durante a normal condução caso detectem uma avaria. Além disso também registam informação numa situação de colisão ou acidente. Parte da informação registada é necessária para que os técnicos possam diagnosticar e reparar avarias no veículo durante os serviços de manutenção. Esta informação também é necessária para que a Volvo possa cumprir exigências legais ou outros regulamentos. A informação também é utilizada pela Volvo para fins de investigação, para que possa continuar a desenvolver a qualidade e a segurança. Assim, esta informação pode contribuir para a compreensão das circunstâncias em que ocorrem acidentes e ferimentos pessoais. A informação contém dados sobre o estado e funcionalidade de diferentes sistemas e módulos do veículo relacionados com os sistemas do motor, aceleração, direcção e travagem, entre outros. Esta informação pode conter dados relativos ao estilo de condução do condutor, como por exemplo: velocidade, utilização do pedal do travão e do acelerador, movimentos do volante e utilização do cinto de segurança pelo condutor ou passageiros. A informação recolhida pode ser armazenada nos processadores do veículo por várias razões e durante um certo período de tempo, além de ser armazenadas perante colisão ou acidente. A informação pode ser guardada pela Volvo pelo tempo necessário para investigação e desenvolvimento da segurança e qualidade ou, caso se aplique, enquanto as exigências legais ou outros regulamentos assim o obriguem.

A Volvo não distribui a informação acima mencionada para terceiros sem o conhecimento do proprietário do veículo. No entanto, devido à legislação ou regulamentos nacionais, a Volvo pode ser obrigada a fornecer esta informação às autoridades, como por exemplo: autoridades policiais ou outras que tenham direito legal a aceder a esta informação.

Para proceder à leitura e interpretação da informação registada pelos processadores são necessários equipamentos técnicos especiais que a Volvo, ou as oficinas licenciadas pela Volvo, possui. A Volvo assegura que a informação transferida para a Volvo no contexto de serviço de manutenção é armazenada e utilizada de forma segura e de acordo com as exigências legais aplicáveis. Para mais informações - contacte um concessionário Volvo.

1.5. Informação na Internet

Em www.volvocars.com existe informação adicional a respeito do seu automóvel.

Com um Volvo ID pessoal é possível iniciar sessão no My Volvo, que é uma página web pessoal para si e o seu automóvel.

Código QR

Para ler o código QR é necessário possuir um leitor de código QR, que se encontra disponível como programa complementar (app) em vários telemóveis. O leitor de código QR pode ser descarregado a partir de, por exemplo, App Store, Windows Phone ou Google Play.

1.6. Mudança de proprietário

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar os dados do utilizador e as configurações do sistema para as configurações de fábrica.

Para retomar a configuração de fábrica, pressione em MY CAR na consola central e seleccione **Configurações → Repor configurações de fábrica**.

Os dados do utilizador (por ex.: aplicações, browser) e as configurações pessoais dos menus (por ex.: configurações de climatização, configurações do veículo) reiniciam com as configurações de fábrica.

Para automóveis com Volvo On Call, VOC* são eliminadas as configurações pessoais que se encontram memorizadas no automóvel. Para terminar a assinatura VOC, ver Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*.

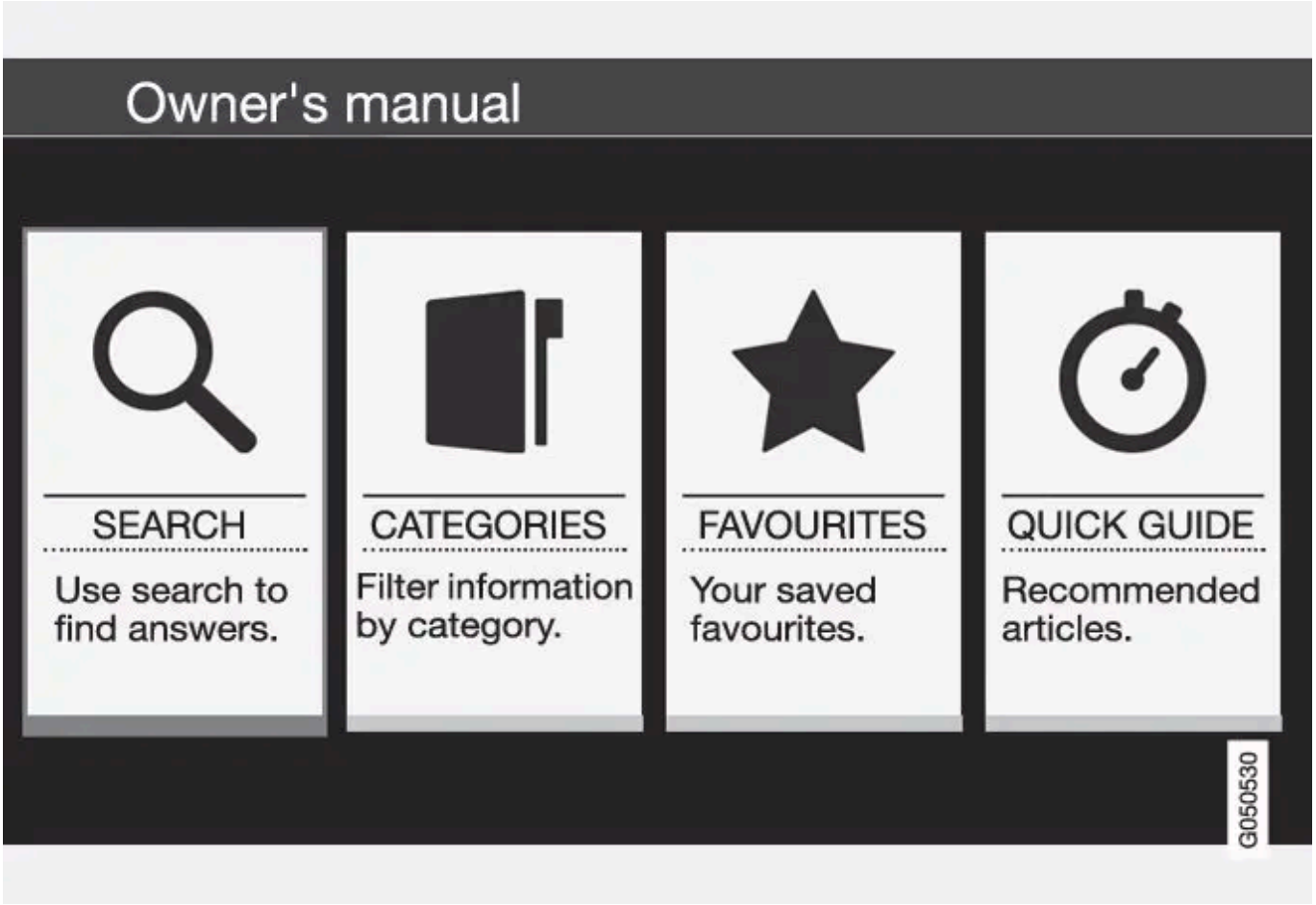
* Opção/acessório.

1.7. Manual de instruções digital no automóvel

O manual do proprietário pode ser visto no ecrã do automóvel[1]. O conteúdo pode ser pesquisado e a navegação entre os diferentes capítulos é fácil.

Abra o manual de instruções digital - pressione no botão MY CAR na consola central, pressione OK/MENU e seleccione **Manual de instruções**.

Para a navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.



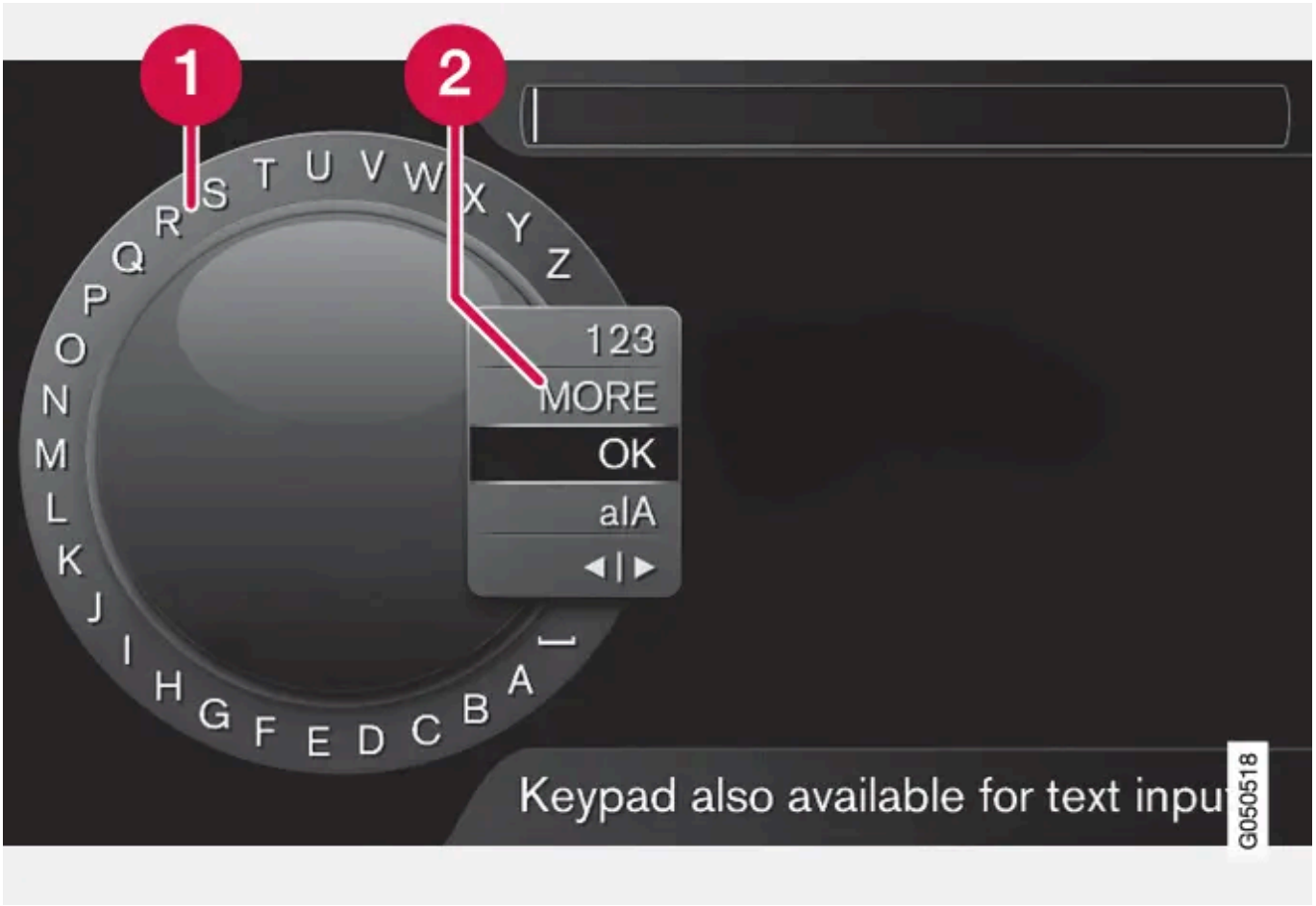
Página inicial do manual de instruções.

Existem quatro opções para encontrar informação no manual do proprietário:

- **Procura** - Função de procura para encontrar um artigo.
- **Categorias** - Todos os artigos organizados por categorias.
- **Favoritos** - Acesso rápido a artigos marcados como favoritos.
- **Quick Guide** - Uma selecção de artigos das funções mais usuais.

> **Nota**
>
> O manual do proprietário não está disponível durante a condução.

Procurar



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura, por ex.: "cinto de segurança".

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para realizar a procura, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
OK	Realize a procura. Rode TUNE para seleccionar um resultado, pressione OK/MENU para aceder ao artigo.
Target missing display-db	Alterne entre minúsculas e maiúsculas com OK/MENU.

{|}	Muda da roda de tecto para o campo de procura. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo de procura.

Categorias

Os artigos no manual do proprietário estão estruturados em categorias principais e sub-categorias. O mesmo artigo pode encontrar-se em várias categorias, para uma identificação mais fácil.

Rode TUNE para navegar na árvore de categorias e pressione OK/MENU para abrir uma categoria - marcada com - ou artigo - marcado com . Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Favoritos

Aqui encontram-se os artigos guardados como favoritos. Para marcar um artigo como favorito, ver capítulo em baixo "Navegar no artigo".

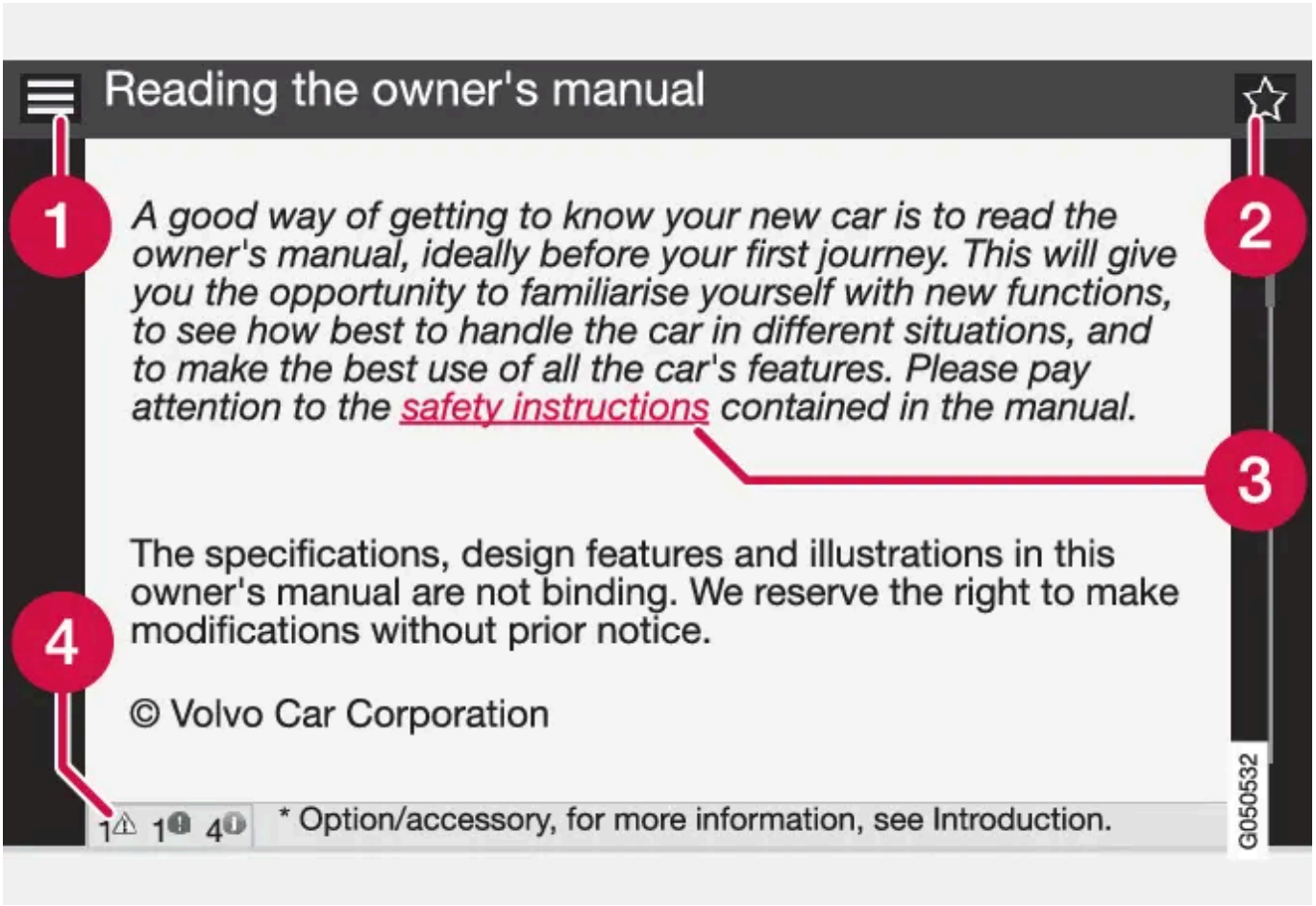
Rode TUNE para navegar na lista de favoritos e pressione OK/MENU para abrir um artigo. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Quick Guide

Aqui encontra-se uma selecção de artigos aprender as funções mais usuais do automóvel. Os artigos também podem ser acedidos atráves das categorias, mas encontram-se aqui reunidos para um acesso mais rápido.

Rode TUNE para navegar no Quick Guide e pressione OK/MENU para abrir um artigo. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Navegar no artigo



1. **Início** - encaminha para a página inicial do manual de instruções.
2. **Favorito** - adiciona/remove o artigo nos favoritos. Também é possível pressionar o botão FAV na consola central para adicionar/remover um artigo nos favoritos.
3. **Ligação marcada** - encaminha para um artigo com ligação.
4. **Textos especiais** - se o artigo contém textos de aviso, de importante ou de nota, aparece o respectivo símbolo e a quantidade destes textos no artigo.

Rode TUNE para navegar entre ligações ou percorrer um artigo. Quando o ecrã é rodado para o início/fim de um artigo, aparece a alternativa para página inicial e favorito rodando mais uma etapa para cima/baixo. Pressione OK/MENU para activar a ligação seleccionada/marcada. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Manual do proprietário em unidades móveis

Nota

O manual do proprietário pode ser descarregado como aplicação móvel (aplicável a alguns modelos automóveis e a algumas unidades móveis), ver www.volvocars.com.

A aplicação móvel também contém vídeo e conteúdo pesquisável, além de fácil navegação entre os diferentes capítulos.

[1] Aplicável a alguns modelos.

1.8. Vidro laminado

Vidro laminado

O vidro é reforçado, o que proporciona uma maior protecção contra roubos e um melhor isolamento acústico do habitáculo. O pára-brisas e os vidros laterais* são em vidro laminado.

* Opção/acessório.

1.9. Manual de instruções e meio ambiente

A pasta de papel utilizada para a impressão do manual do proprietário provém de florestas certificadas FSC® ou de outras fontes controladas.

O símbolo Forest Stewardship Council® indica que a pasta de papel utilizada na impressão do manual do proprietário é proveniente de florestas com certificação FSC® ou de outras fontes controladas.

1.10. Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*

Se o automóvel estiver equipado com Volvo On Call, VOC é importante que se proceda à mudança de proprietário no serviço.

VOC é um serviço adicional constituído por serviços de segurança, auxílio e conforto. Ao mudar de proprietário é importante proceder à mudança do proprietário no serviço.

Terminar serviço VOC

Contacte um concessionário Volvo quando mudar de proprietário para terminar o serviço VOC.

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar as suas configurações pessoais para a configuração de fábrica original [1], ver Mudança de proprietário.

Iniciar serviço VOC

É muito importante que o serviço VOC mude de proprietário para que a possibilidade de o anterior proprietário executar o serviço no automóvel seja cessada. Ao mudar de proprietário contacte um concessionário Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a automóveis onde é possível ligar à Internet.

1.11. Política ambiental da Volvo Car Corporation

O seu Volvo respeita rigorosas normas internacionais ambientais e é produzido em fábricas que se encontram entre as mais limpas e mais eficientes a nível de recursos do mundo.

A preocupação ambiental é um dos valores fundamentais da Volvo Car Corporation e uma referência para todas as nossas operações. Acreditamos também que os nossos clientes partilham a nossa preocupação com o meio ambiente.

O seu Volvo respeita rigorosas normas internacionais ambientais e é produzido em fábricas que se encontram entre as mais limpas e mais eficientes a nível de recursos do mundo. A Volvo Car Corporation possui uma certificação global ISO, que inclui as Normas Ambientais ISO 14001, e que abrange todas as fábricas, assim como várias das nossas outras unidades. Também colocamos aos nossos parceiros a exigência de trabalhar sistematicamente com as questões ambientais em mente.

Consumo de combustível

Os automóveis Volvo possuem, dentro das respectivas classes, um consumo de combustível muito competitivo. Um baixo consumo de combustível está associado a menores emissões de dióxido de carbono, um gás com efeito de estufa.

O comportamento do condutor também tem influência no consumo de combustível. Para mais informações leia o capítulo **Reduza o impacto ambiental**.

Purificação eficaz dos gases de escape

O seu Volvo é fabricado de acordo com o conceito "Limpo por dentro e por fora" – um conceito que combina um ambiente limpo no habitáculo com uma purificação altamente eficaz dos gases de escape. Em grande parte dos casos, as emissões de gases de escape ficam muito abaixo das normas em vigor.

Ar puro no habitáculo

Um filtro do habitáculo evita que a poeira e os pólenes se introduzam no habitáculo através da entrada de ar.

Um sofisticado sistema de qualidade do ar, o IAQS* (Interior Air Quality System), garante que o ar admitido se encontra mais limpo do que o ar poluído do exterior.

O sistema consiste num sensor electrónico e num filtro de carvão. O ar admitido é monitorizado continuamente e a entrada de ar fecha-se caso a quantidade de certos gases perigosos para a saúde, como o monóxido de carbono, ficar demasiado elevada. Estas situações podem suceder-se quando se conduz no trânsito urbano intenso, em filas ou túneis.

O filtro de carvão reduz a entrada de óxido de azoto, ozono troposférico e hidrocarbonetos.

Interior

O interior de um Volvo foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contacto. Foi feito um enorme esforço na selecção de materiais amigos do ambiente.

As oficinas Volvo e o ambiente

A manutenção regular cria as condições necessárias para uma longa longevidade do automóvel e um baixo consumo de combustível. Contribui-se assim para um ambiente mais limpo. A confiança nas oficinas Volvo para reparar e efectuar a manutenção do automóvel faz parte do nosso sistema. A Volvo impõe medidas ambientais na concepção das nossas oficinas de modo a evitar derrames e emissões para o meio ambiente. O nosso pessoal de oficina possui conhecimentos e ferramentas que garantem os melhores cuidados possíveis com o meio ambiente.

Reduza o impacto ambiental

Pode-se contribuir facilmente para a protecção do ambiente - seguem-se alguns conselhos:

- Evite a utilização ao ralenti - desligue o motor perante longas esperas. Tenha sempre atenção às normas locais.
- Conduza de modo económico - antecipe as acções.
- Proceda ao serviço e à manutenção de acordo com as indicações do manual de instruções - cumpra os intervalos recomendados no livro de Garantia e Serviço.
- Se o automóvel estiver equipado com aquecedor do motor*, utilize-o antes de arrancar a frio - assim melhora a capacidade de arranque e reduz o desgaste com tempo frio, além de permitir ao motor atingir a temperatura de funcionamento normal mais rapidamente, o que reduz o consumo e as emissões.
- Elevadas velocidades aumentam consideravelmente o consumo devido ao aumento da resistência do ar - a duplicação da velocidade aumenta a resistência do ar em 4 vezes.
- Manuseie os resíduos perigosos, tais como baterias e óleos, de modo compatível com o ambiente. Aconselhe numa oficina sobre o fim a dar a estes resíduos - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Seguindo estes conselhos pode poupar dinheiro e recursos naturais, além de aumentar a longevidade do automóvel. Para mais informação e conselhos, ver Eco guide, Condução económica e Consumo de combustível.

Reciclagem

Na perspectiva ambiental da Volvo é importante que o automóvel seja reciclado de um modo amigo do ambiente. Quase todo o automóvel é reciclável. Por isso, solicitamos ao último proprietário do automóvel que contacte um revendedor para obter indicações para uma reciclagem certificada/aprovada.

* Opção/acessório.

1.12. Volvo ID

O Volvo ID é o seu ID pessoal que fornece acesso a uma série de serviços[1].

Exemplo de serviços:

- My Volvo - A sua página web pessoal para si e para o seu automóvel.
- Num automóvel ligado à Internet* - Algumas funções e serviços exigem o registo do seu automóvel num Volvo ID pessoal para, por exemplo, poder enviar um endereço de um serviço de mapa na Internet directamente para o automóvel.
- Volvo On Call, VOC* - O Volvo ID é utilizado no início de sessão da aplicação móvel Volvo On Call.

> **Nota**
>
> As contas de início de sessão antigas devem ser actualizadas para o Volvo ID para que se possa continuar a utilizar este estes serviços.

Vantagens do Volvo ID

- Um nome de utilizador e uma password para aceder aos serviços online, ou seja, apenas um nome de utilizador e uma palavra passe para memorizar.
- Ao alterar o nome do utilizador/password de um serviço (por ex.: VOC) a mesma alteração é efectuada automaticamente nos outros serviços (por ex.: My Volvo)

Criar Volvo ID

Para criar um Volvo ID necessita de indicar o seu endereço de e-mail e seguir a instruções que receber por e-mail para concluir o registo. É possível criar um Volvo ID através de um dos seguintes serviços:

- My Volvo web - Indique o endereço de e-mail e siga as instruções.
- No automóvel ligado à Internet* - Indique o endereço de e-mail na aplicação que exige Volvo ID e siga as instruções. Ou pressione o botão de ligação na consola central, seleccione **Aplicações**, **CONFIGURAÇÃO** e siga as instruções.
- Volvo On Call, VOC* - Descarregue a última versão da aplicação VOC. Seleccione criar Volvo ID a partir da página inicial e siga as instruções.

[1] Os serviços disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

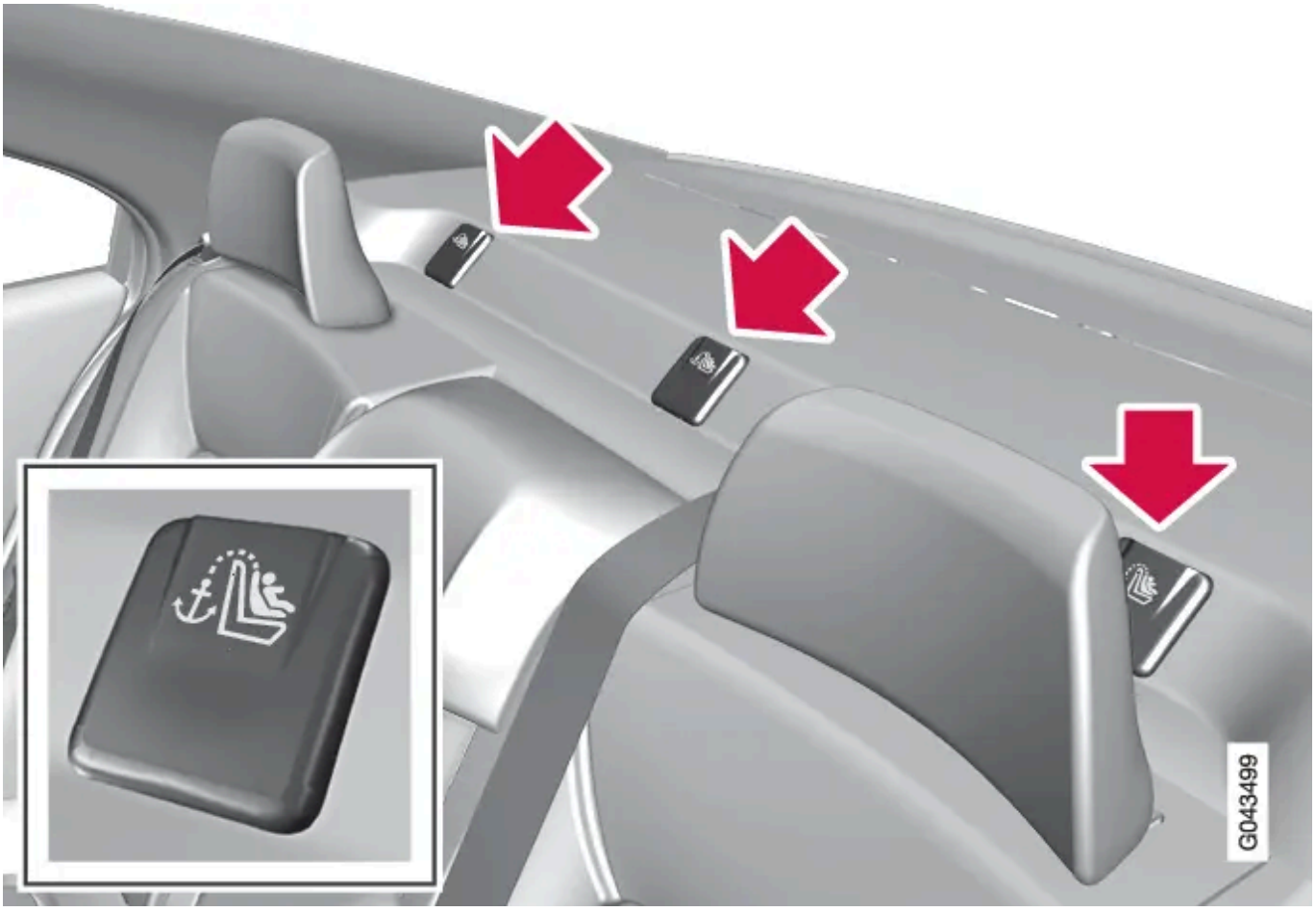
---

2. Segurança

2.1. Segurança para crianças

2.1.1. Protecção de criança - pontos de fixação superiores

O automóvel encontra-se equipado com pontos de fixação superiores destinados a cadeiras de criança. Estes pontos de fixação encontram-se na prateleira traseira e estão cobertos por tampas de plástico. Retire as tampas de plástico para aceder aos respectivos pontos de fixação.



Em automóveis com encostos da cabeça rebatíveis nos lugares laterais deve-se rebater os encostos da cabaça para facilitar a montagem.

Os pontos de fixação superiores destinam-se sobretudo à utilização conjunta com cadeiras de criança viradas para a frente. A Volvo recomenda que as crianças pequenas se sentem em cadeiras de criança viradas para trás sempre que possível.

Para informação detalhada acerca do modo como a cadeira de criança deve ser presa nos pontos de fixação superiores, consulte as instruções do fabricante da cadeira.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

A cinta de fixação da cadeira de criança deve ser sempre puxada pelo orifício do encosto de cabeça antes de ser presa no ponto de fixação.

2.1.2. WHIPS - protecção de criança

O sistema WHIPS não reduz a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o air-bag activado no lado do passageiro.

2.1.3. ISOFIX - classes de dimensão

A protecção de criança com sistema de fixação ISOFIX possui uma classificação de dimensão para auxiliar o utilizador a seleccionar o tipo correcto de protecção de criança.

Classe de dimensão	Descrição
A	Dimensão plena, protecção de criança virada para frente
B	Dimensão reduzida (alt. 1), protecção de criança virada para frente
B1	Dimensão reduzida (alt. 2), protecção de criança virada para frente
C	Dimensão plena, protecção de criança virada para trás
D	Dimensão reduzida, protecção de criança virada para trás
E	Protecção de bebé virada para trás
F	Protecção de bebé transversal, esquerda
G	Protecção de bebé transversal, direita

Aviso

Nunca instale crianças no lugar do passageiro se o automóvel estiver equipado com um airbag activado.

Nota

Se uma protecção de criança não possuir ISOFIX não possuir classificação de dimensões, o modelo automóvel tem de ser procurado na lista de veículos da protecção de criança.

Nota

A Volvo recomenda o contacto com um concessionário autorizado Volvo para obter recomendações sobre as protecções ISOFIX aconselhadas pela Volvo.

2.1.4. Protecção de criança

As crianças devem sentar-se de forma confortável e segura. Assegure-se de que a protecção de criança é utilizada de modo correcto.

As cadeiras de criança e os airbags não são compatíveis.

Nota

Sempre que utilize produtos de segurança para crianças leia as instruções de montagem que os acompanham.

Aviso

Não prenda a cinta de fixação da cadeira de criança à barra de ajuste longitudinal do banco, molas, barras ou calhas sob o banco. Arestas vivas podem danificar a cinta de fixação.

Para a montagem correcta da cadeira de criança, consulte as instruções de montagem da mesma.

Protecção de criança recomendada [1]

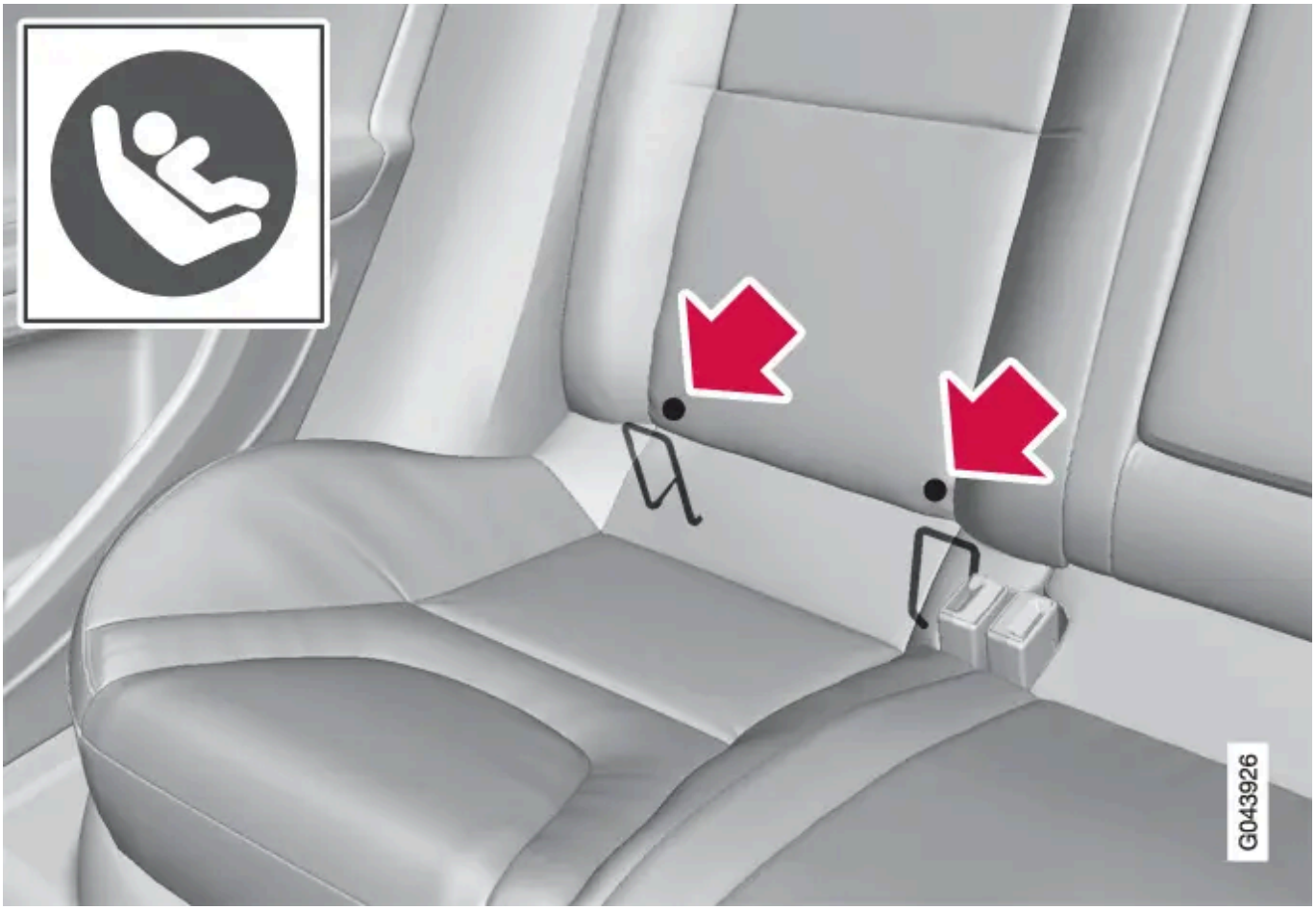
Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg		Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com o sistema de fixação ISOFIX. Homologação: E1 04301146 (L)	
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)
Grupo 1 9-18 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	
Grupo 1 9-18 kg	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (U)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (U)	
Grupo 2/3 15-36 kg	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 2/3 15-36 kg	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)
L: Ideal para protecções de criança específicas. Estas protecções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais. U: Ideal para protecção de criança com homologação universal para esta classe de peso. UF: Ideal para protecção de criança virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.			

[1] Para outros equipamentos de protecção de criança é necessário que o seu automóvel esteja incluído na lista do fabricante ou que o equipamento tenha homologação universal de acordo com a legislação ECE R44.

2.1.5. Protecção de criança - ISOFIX

ISOFIX é um sistema de fixação para protecção de crianças no automóvel baseado numa norma internacional.



Os pontos de fixação para o sistema de fixação ISOFIX encontram-se dissimulados atrás da parte inferior das costas do banco traseiro, nos lugares exteriores.

Os pontos de fixação encontram-se assinalados com símbolos nos estofos das costas do banco (ver ilustração anterior).

Para aceder aos pontos de fixação pressione a almofada do banco para baixo.

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar uma protecção de criança aos pontos de fixação ISOFIX.

2.1.6. Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto

Os airbags laterais não reduzem a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o air-bag activado no lado do passageiro.

2.1.7. Generalidades sobre segurança para crianças

Todas as crianças, não importa a idade ou altura, devem estar sempre correctamente seguras no automóvel. Nunca deixe que uma criança se sente no colo de um passageiro.

A Volvo recomenda que as crianças viajem em protecção de criança virada para trás enquanto possível, no mínimo até os 3-4 anos de idade. Desta idade em diante devem viajar em assento auto/cadeira de criança virada para a frente até a idade de 10 anos.

A posição da criança no automóvel e o equipamento requerido são ditados pelo peso e dimensões da criança, ver Protecção de criança.

> **Nota**
>
> As determinações legais sobre a instalação de crianças no automóvel variam de país para país. Tenha atenção às normas aplicáveis.

A Volvo possui equipamentos de segurança de crianças (cadeiras de criança, assentos auto & dispositivos de fixação) que foram desenvolvidos especialmente para o seu automóvel. Ao utilizar equipamentos de segurança para crianças da Volvo garante as melhores condições de segurança para as suas crianças no automóvel. Além de obter a garantia de que os equipamentos de segurança para crianças são adequados ao seu automóvel e fáceis de utilizar.

> **Nota**
>
> Perante dúvidas sobre a montagem de produtos relacionados com a segurança das crianças, contacte o fabricante para informações mais detalhadas.

Bloqueio de segurança para crianças

As portas traseiras e as janelas das portas traseiras* podem ser bloqueadas manualmente ou electronicamente* para a abertura a partir do interior.

* Opção/acessório.

2.1.8. ISOFIX - tipos de protecção de criança

As protecções de criança têm diferentes dimensões – os automóveis têm diferentes dimensões. Por isso, nem todas as protecções de crianças podem ser instaladas em todos os lugares e em todos os modelos de automóveis.

Tipo de protecção de criança	Peso	Classe de dimensão	Lugares de passageiro para montagem ISOFIX de protecção de criança	
			Banco dianteiro	Lugar lateral do banco traseiro
Protecção de bebé transversal	máx 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Protecção de bebé virada para trás	máx 10 kg	E	X	OK (IL)
Protecção de bebé virada para trás	máx 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK[1] (IL)
		C	X	OK[1] (IL)
Protecção de criança virada para trás	9-18 kg	D	X	OK[1] (IL)
		C	X	OK[1] (IL)
Protecção de criança virada para frente	9-18 kg	B	X	OK[2] (IUF)
		B1	X	OK[2] (IUF)
		A	X	OK[2] (IUF)

X: A posição ISOFIX não é adequada para protecção de criança ISOFIX nesta classe de peso e/ou classe de dimensão.
IL: Ideal para protecções de criança ISOFIX específicas. Estas protecções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais.
IUF: Ideal para protecção de criança ISOFIX virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.

Assegure-se de que selecciona a classe de dimensão correcta para a protecção de criança com o sistema de fixação ISOFIX.

[1] Para que a protecção de bebé/de criança tenha lugar no banco traseiro, o banco dianteiro tem que ser puxado longitudinalmente para frente da posição central.

[2] Para este grupo a Volvo recomenda protecção de criança virada para trás.

2.1.9. Protecção de criança - localização

Instale sempre as cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro quando o airbag do banco do passageiro estiver activado. Uma criança sentada no banco do passageiro da frente pode sofrer lesões graves se o airbag disparar.

O autocolante do airbag fica visível ao abrir a porta do passageiro, ver imagem.

Pode usar o seguinte:

- uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro desde que não haja nenhum airbag activado do lado do passageiro da frente.
- uma ou várias cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro.

Aviso

Nunca instale crianças em cadeiras ou assentos auto para crianças no banco dianteiro se o airbag (SRS) estiver activado.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag (SRS) estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Assentos auto/cadeiras de criança com aros em aço ou outros elementos de construção que possam entrar em contacto com o botão de abertura do fecho do cinto de segurança não devem ser usados, pois podem abrir inadvertidamente o fecho do cinto de segurança.

Não deixe que a parte superior da cadeira de criança repouse contra o pára-brisas.

2.2. Airbags

2.2.1. Airbag lateral (SIPS)

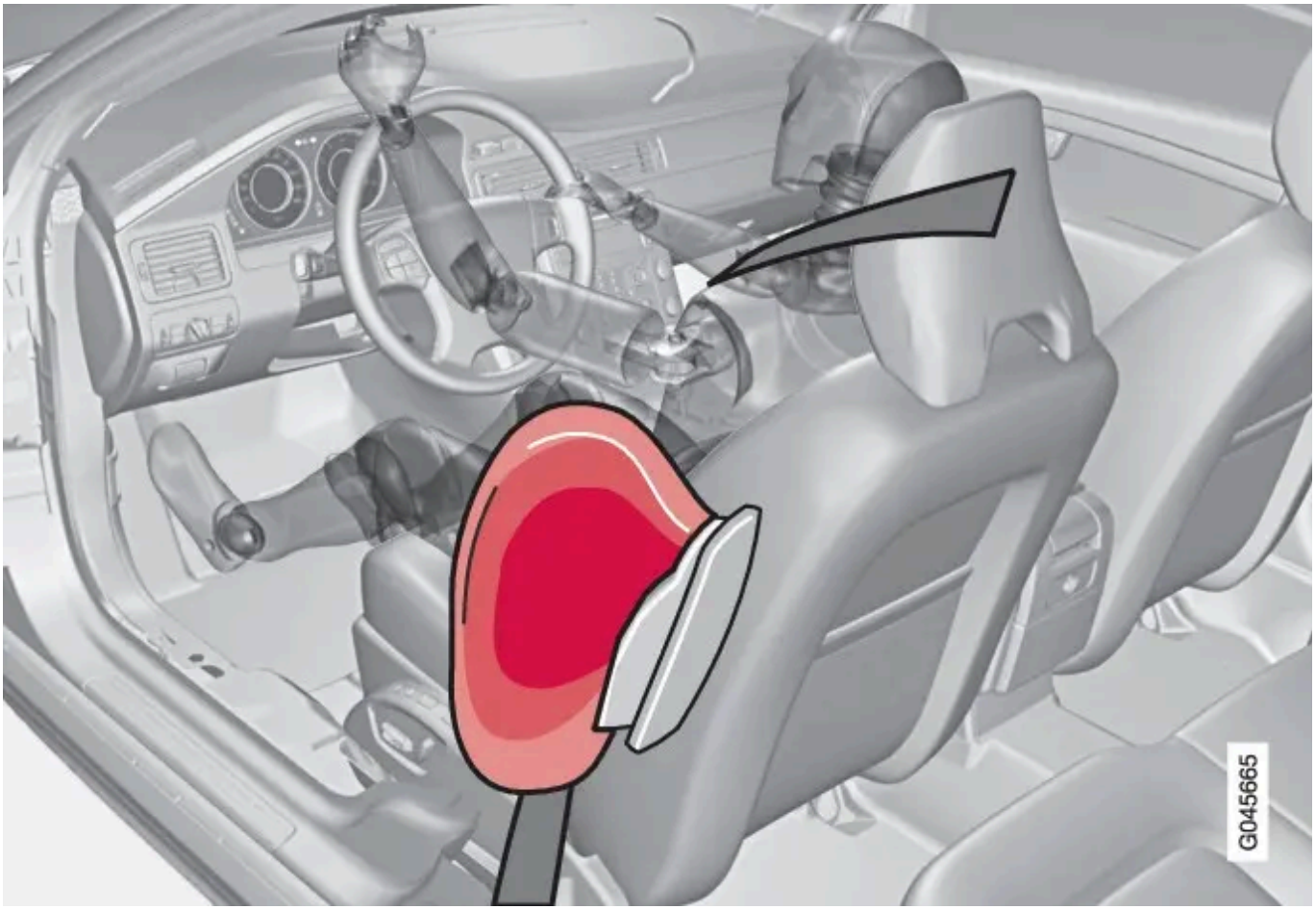
Perante uma colisão lateral grande parte da força de colisão é distribuída através do SIPS (Side Impact Protection System) pelas barras, pilares, chão, tecto, e outras partes da carroçaria. Os airbags laterais, no

banco do condutor e no banco do passageiro da frente, protegem o peito e a anca, e são uma parte importante do sistema SIPS.

O sistema de airbags SIPS é composto por duas partes principais: o airbag lateral e os sensores. Os airbags laterais encontram-se montados na estrutura das costas dos bancos da frente.

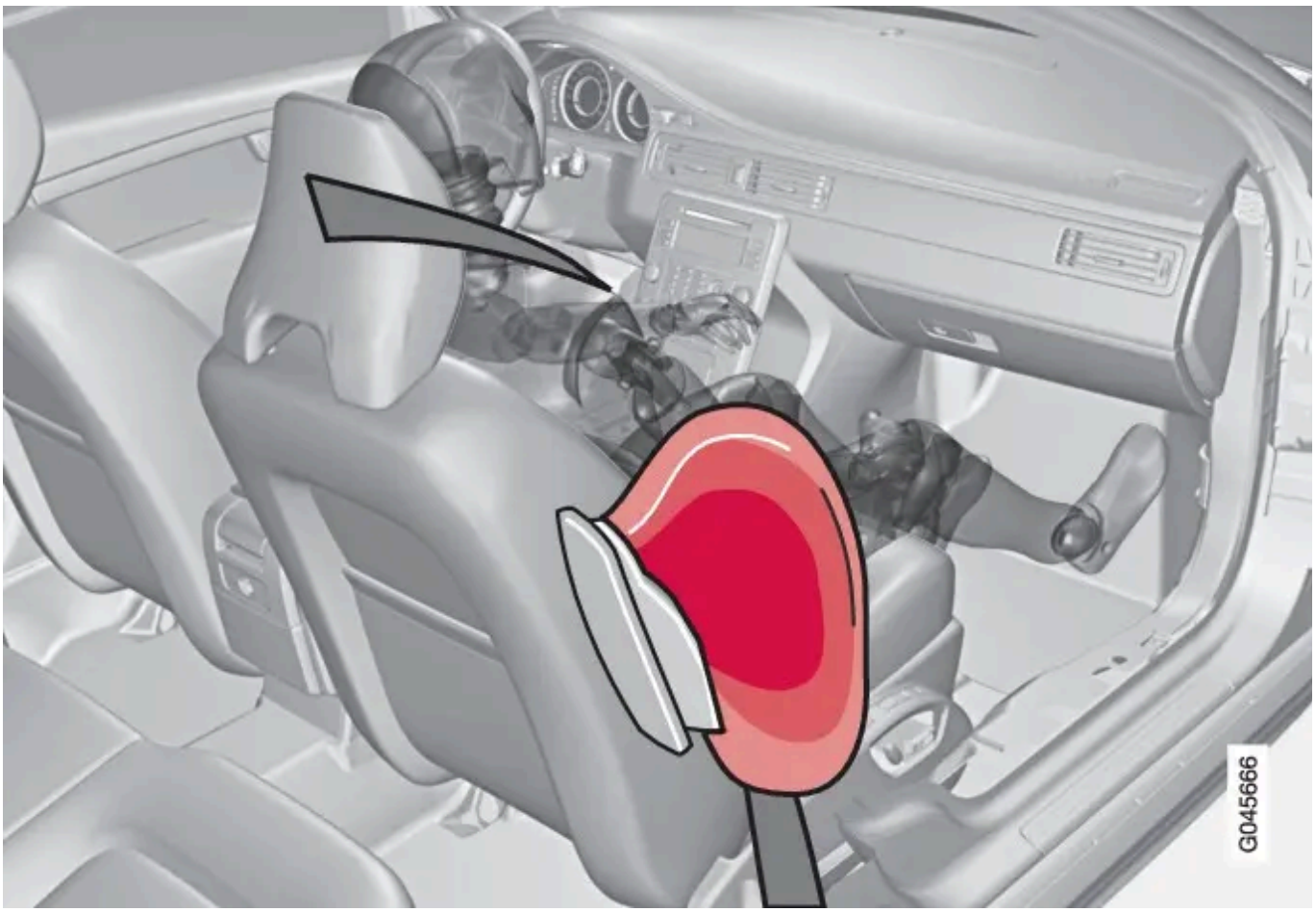
O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e os airbags laterais são insuflados. O airbag vai ocupar o espaço entre o ocupante e o painel da porta, amortecendo, dessa forma, o impacto no momento da colisão. O airbag esvazia-se enquanto é comprimido no impacto. Normalmente, só é insuflado o airbag lateral do lado em que se dá a colisão.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Lugar do condutor, modelos com volante à esquerda.



Lugar do passageiro, modelos com volante à esquerda.

Aviso

- A Volvo recomenda que a reparação seja realizada apenas por uma oficina autorizada Volvo. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags SIPS podem provocar o seu funcionamento incorrecto e consequentes danos pessoais graves.
- Não coloque qualquer objecto na zona entre o lado exterior do banco e o painel da porta, pois esta é a zona de actuação do airbag lateral.
- A Volvo recomenda apenas a utilização de forros de revestimento aprovados pela Volvo. Outros forros podem impedir o funcionamento dos airbags laterais.
- O airbag lateral é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

2.2.2. Airbag do lado do condutor

Em complemento ao cinto de segurança no lado do condutor, o automóvel está equipado com um airbag.

O airbag encontra-se acondicionado no centro do volante. O volante está marcado com o texto AIRBAG.

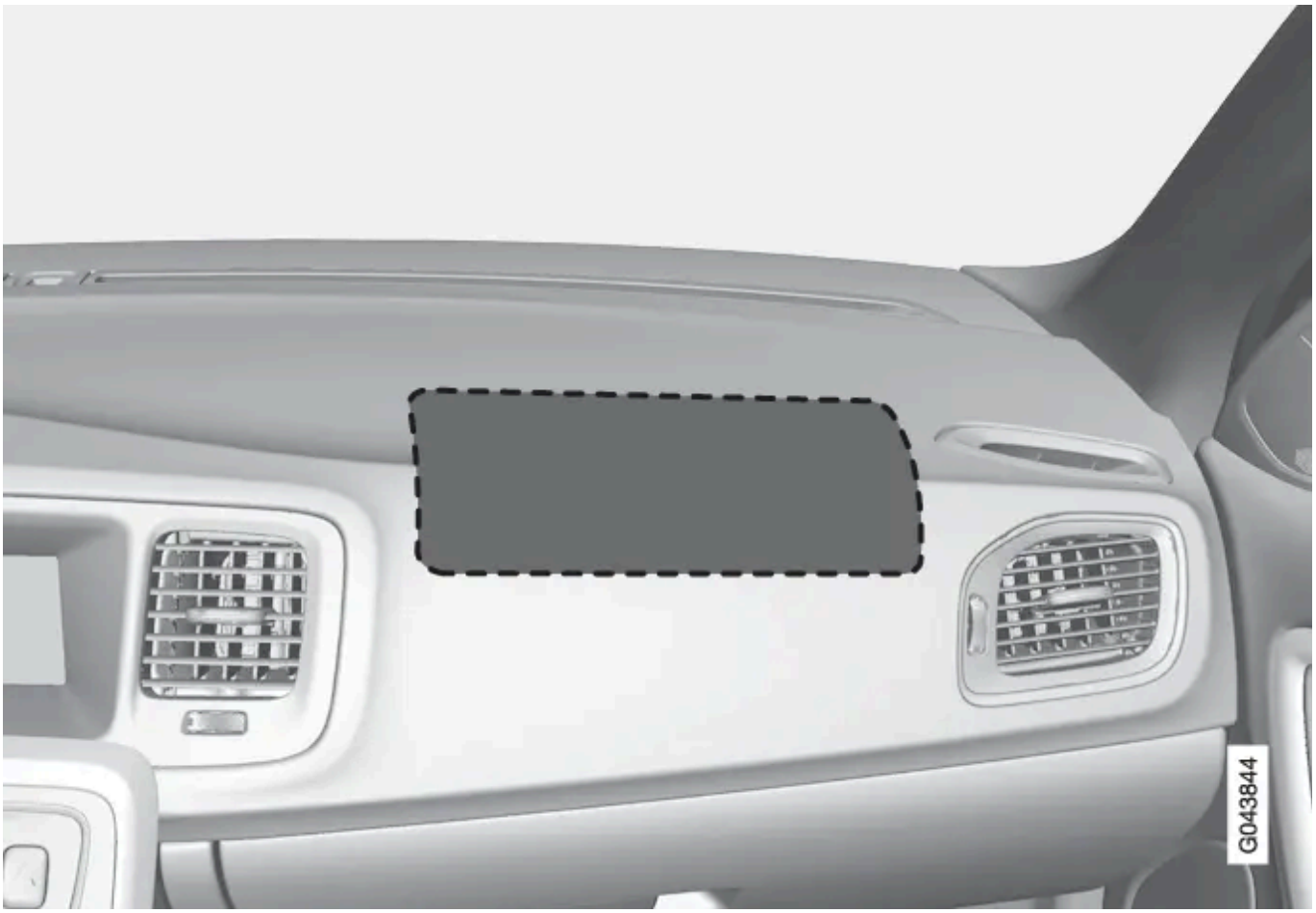
Aviso

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

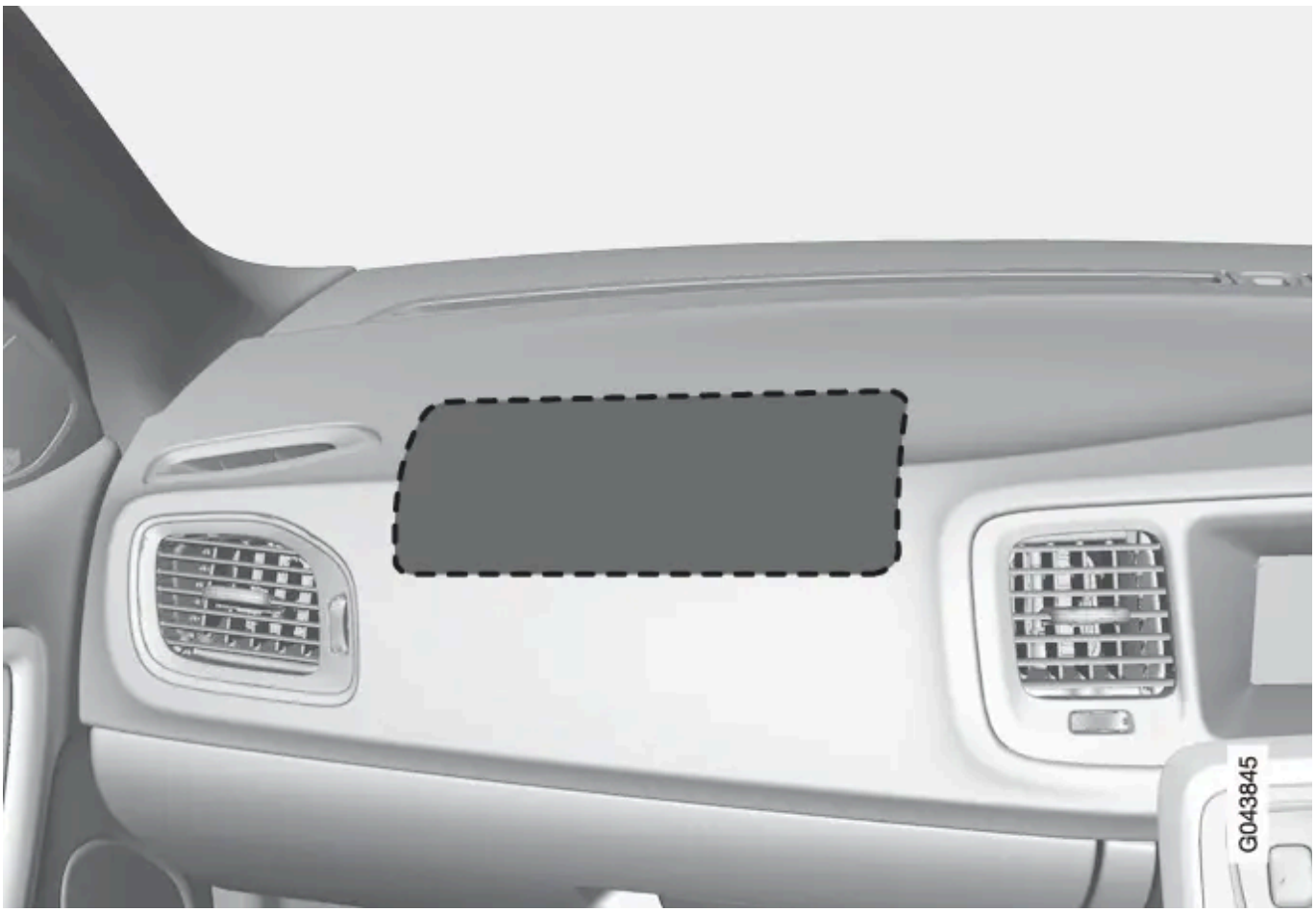
2.2.3. Airbag do passageiro

Em complemento ao cinto de segurança no lado do passageiro, o automóvel está equipado com um airbag.

O airbag encontra-se acondicionado num compartimento acima do porta-luvas. O painel está marcado com o texto AIRBAG.



Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à esquerda.



Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à direita.

Aviso

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

Para que não sofra danos quando o airbag dispara, o passageiro deve-se sentar-se com as costas na vertical, os pés no chão e as costas encostadas às costas do banco. O cinto de segurança deve estar fixo e tenso.

Aviso

Não coloque qualquer objecto em frente ou sobre o tablier onde se encontra o airbag do passageiro.

Aviso

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco da frente se o airbag estiver activado.

Nunca permita que alguém se instale em pé ou sentado em frente do banco do passageiro.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Interruptor - PACOS*

O airbag (SRS) no lado do passageiro da frente pode ser desactivado caso o automóvel esteja equipado com um interruptor, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Aviso

Airbag activado (lugar do passageiro):

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver activado. Tal também se aplica a qualquer pessoa com altura inferior a 140 cm.

Airbag desactivado (lugar do passageiro):

Pessoas maiores do que 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro quando o airbag estiver desactivado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Caso o automóvel esteja equipado com airbag no lugar do passageiro dianteiro, mas não possua interruptor PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), o airbag está sempre activado.

* Opção/acessório.

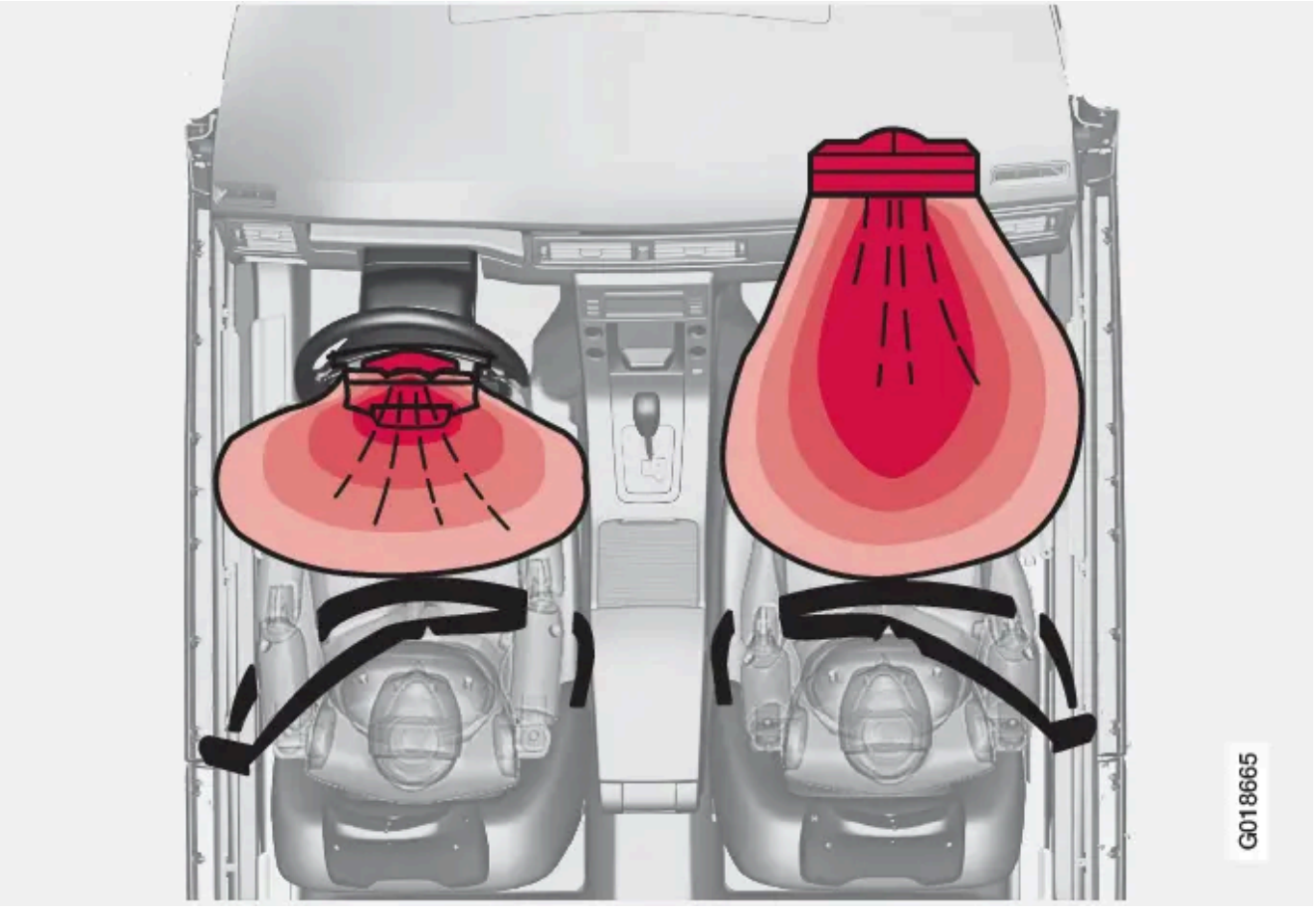
2.2.4. Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto

Os airbags laterais não reduzem a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

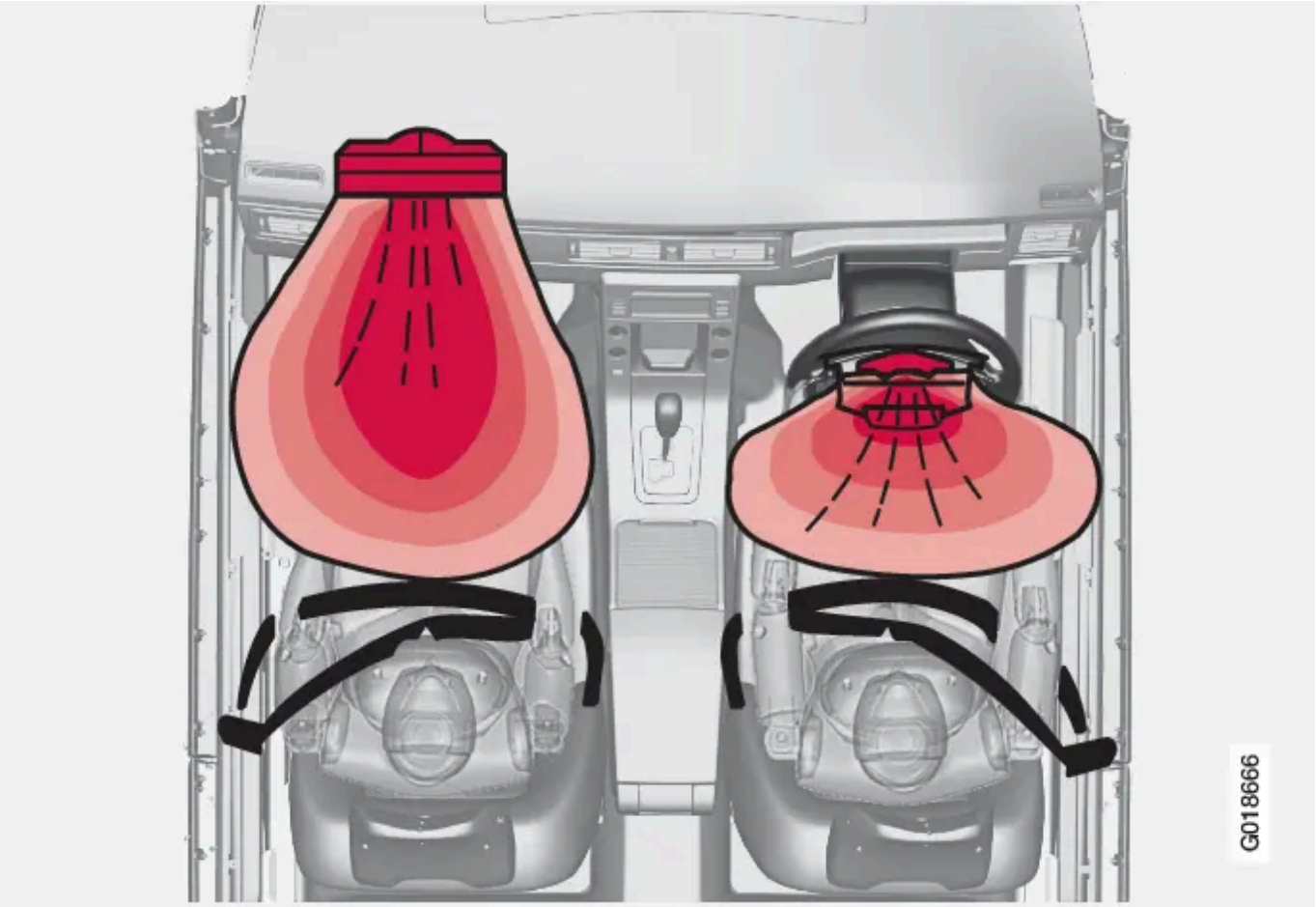
Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o airbag activado no lado do passageiro.

2.2.5. Sistema de airbags

Perante uma colisão frontal o sistema de airbags ajuda a proteger o condutor e os passageiros contra danos na cabeça, rosto e peito.



O sistema dos airbags, modelos com volante à esquerda.



O sistema dos airbags, modelos com volante à direita.

O sistema é composto por airbags e sensores. Perante uma colisão suficientemente forte, reagem os sensores e o(s) airbag(s) são insuflados, gerando calor. Para amortecer o impacto, o airbag esvazia-se novamente quando é comprimido. Ao mesmo tempo, espalha-se também fumo no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

Aviso

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para reparação. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags podem provocar o funcionamento incorrecto dos mesmos, podendo tal resultar em danos pessoais graves.

Nota

Os sensores reagem de forma diferente consoante o processo de colisão e a utilização dos cintos de segurança. Aplicável a todas as posições de cintos de segurança.

Podem ocorrer colisões em que apenas um (ou nenhum) airbag seja activado. Os sensores reconhecem a violência da colisão a que o veículo é sujeito e adaptam a sua reacção e funcionamento disparando um ou vários airbags.

2.2.6. Quando o sistema dispara

Perante uma colisão os diferentes sistemas de segurança pessoal da Volvo actuam para reduzir danos.

Sistema	Activação
Tensor do cinto banco dianteiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou traseira e/ou capotamento
Tensores do cinto do banco traseiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou perante capotamento
Airbags (Airbag do volante e airbag do passageiro)	Numa colisão frontal[1]
Airbags laterais SIPS	Numa colisão lateral[1]
Cortina de colisão IC	Numa colisão lateral e/ou capotamento e/ou algumas colisões frontais[1]
Protecção contra o "golpe de coelho" WHIPS	Numa colisão traseira

Se os airbags tiverem disparado recomenda-se o seguinte:

- Transporte o automóvel. A Volvo recomenda que transporte o automóvel para uma oficina autorizada Volvo. Não conduza com os airbags disparados.
- A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a substituição de componentes do sistema de segurança do automóvel.
- Consulte sempre um médico.

Nota

A activação dos airbags e dos cintos de segurança é efectuada apenas uma vez durante uma colisão.

Aviso

O módulo de comando do sistema airbag encontra-se na consola central. Se a consola central ficar encharcada de água ou qualquer outro líquido, desligue os cabos da bateria. Não tente pôr o automóvel em funcionamento porque os airbags podem disparar. Reboque o automóvel. A Volvo recomenda o reboque do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Nunca conduza com airbags disparados. Tal pode afectar a direcção do automóvel. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. O fumo e a poeira gerados pelo disparo dos airbags podem causar irritação/danos na pele e nos olhos perante exposição prolongada. Se sentir algum incómodo lave com água fria. A rápida sequência do disparo e o material dos airbags podem provocar danos de fricção ou queimaduras na pele.

[1] Perante uma colisão, o automóvel pode ficar fortemente deformado sem que se disparem os airbags. Uma série de factores, tais como a rigidez e peso do objecto colidido, a velocidade do automóvel, o ângulo de colisão, entre outros, determinam a forma de reacção dos diferentes sistemas de segurança.

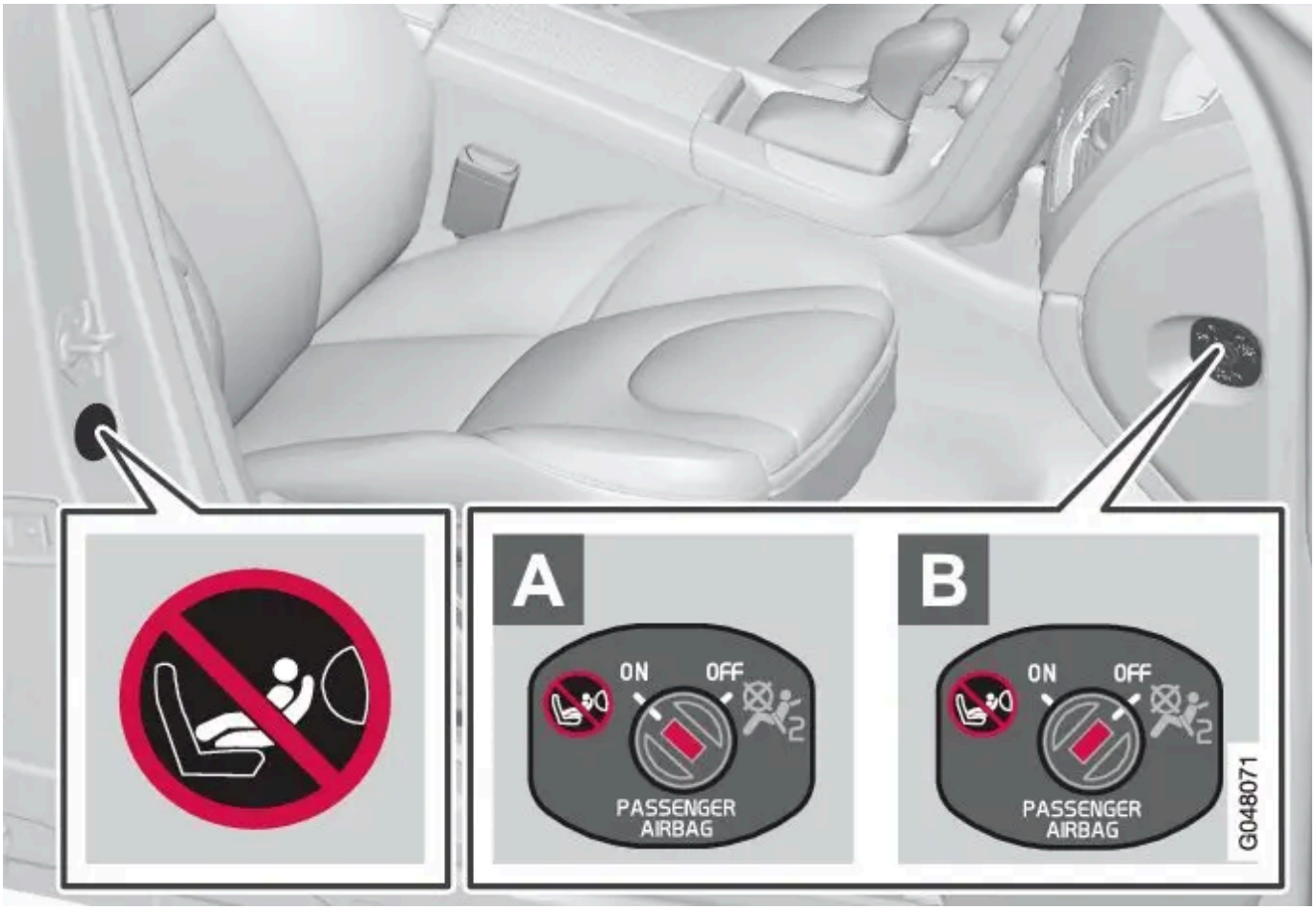
2.2.7. Airbag do passageiro - activação/desactivação*

O airbag do lado do passageiro da frente pode ser desactivado caso o automóvel esteja equipado com um interruptor, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Interruptor - PACOS

O interruptor do airbag do lugar do passageiro (PACOS) está localizado na extremidade do tablier do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor se encontra na posição desejada. A parte da chave do comando à distância deve ser utilizada para mudar a posição.



Localização do autocolante do airbag e do comutador.

A O airbag está activado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente passageiros com uma altura superior a 140 cm. Nunca crianças numa cadeira de criança ou assento auto.

B O airbag está desactivado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente crianças numa cadeira de criança ou assento auto, nunca pessoas com uma altura superior a 140 cm.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Airbag activado (lugar do passageiro):

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver activado. Tal também se aplica a qualquer pessoa com altura inferior a 140 cm.

Airbag desactivado (lugar do passageiro):

Pessoas maiores do que 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro quando o airbag estiver desactivado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Caso o automóvel esteja equipado com airbag no lugar do passageiro dianteiro, mas não possua interruptor PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), o airbag está sempre activado.

Nota

Quando a chave do comando à distância está na posição de ignição II aparece o símbolo de aviso do airbag no instrumento combinado durante cerca de 6 segundos.

De seguida, acende-se a indicação na consola do tecto que indica o estado correcto do airbag do lugar do passageiro.

Indicação que mostra que o airbag do lado do passageiro está activado.

Um símbolo de aviso na consola no tecto indica que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está activado (ver ilustração anterior).

Aviso

Nunca instale crianças em cadeira de criança ou assento auto no banco dianteiro quando o airbag está activado e o símbolo da consola do tecto está aceso. O não seguimento desta instrução pode colocar a vida da criança em perigo.

Indicador que mostra que o airbag do lado do passageiro está desactivado.

Uma mensagem de texto e um símbolo na consola no tecto indicam que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está desactivado (ver ilustração anterior).

Aviso

Nunca deixe que algum passageiro se sente no lugar do passageiro caso a consola no tecto indique que o airbag está desactivado e, em simultâneo, apareça o símbolo de aviso do sistema airbag no instrumento combinado. Tal indica a presença de uma avaria grave. Visite imediatamente uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

> **Aviso**
>
> O não cumprimento desta recomendação poderá colocar as vidas dos passageiros em perigo.

* Opção/acessório.

2.3. Cinto de segurança

2.3.1. Cinto de segurança - soltar

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem. Solte o cinto de segurança quando o automóvel estiver imobilizado.

Carregue no botão vermelho no fecho do cinto e deixe que o cinto seja recolhido. Se o cinto de segurança não for totalmente recolhido, ajude então com a mão para que não fique pendurado e solto.

2.3.2. Avisador do cinto de segurança

O condutor ou passageiro que não tenha apertado o cinto de segurança será avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso.

O sinal sonoro está associado à velocidade e, em alguns casos, também à duração do tempo. O sinal luminoso encontra-se na consola do tecto e no instrumento combinado.

As cadeiras de criança não são abrangidas pelo sistema de aviso do cinto de segurança.

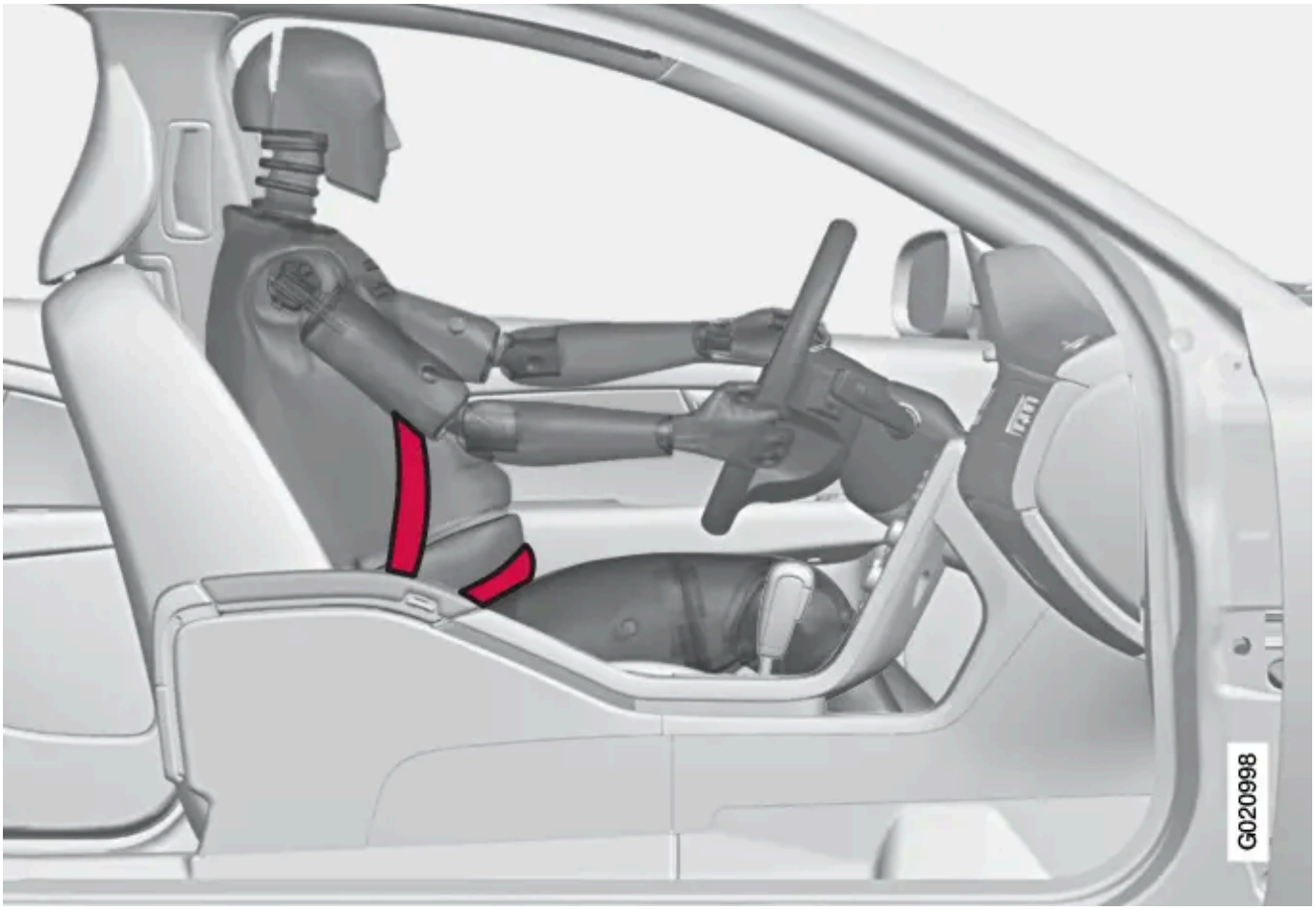
Alguns mercados

O condutor ou passageiro da frente sem o cinto de segurança apertado é avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso. A baixa velocidade o aviso sonoro é dado nos primeiros 6 segundos.

2.3.3. Cinto de segurança - gravidez

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem.

O cinto de segurança deve ser sempre utilizado durante a gravidez, mas é importante que seja utilizado de forma correcta.



O cinto de segurança deve ficar bem encostado ao ombro, com a parte diagonal do cinto de segurança entre os seios e ao lado da barriga.

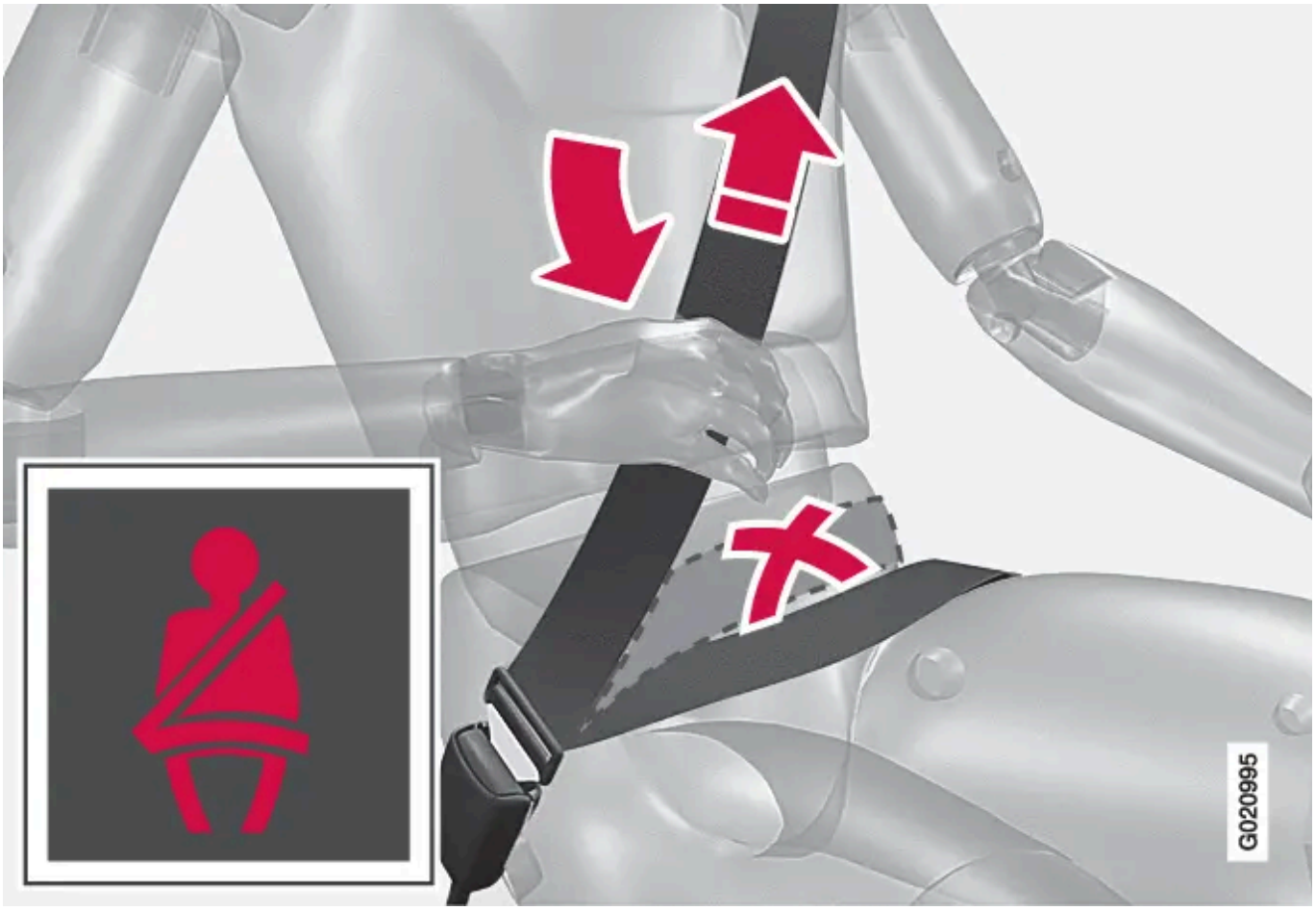
A parte abdominal (do colo) do cinto de segurança deve ficar plana contra o lado da coxa, e o mais afastada possível para baixo da barriga – nunca deixe o cinto de segurança deslizar para cima. O cinto de segurança deve ficar o mais próximo possível do corpo e sem folga desnecessária. Certifique-se também que o cinto de segurança não se encontra torcido.

As condutoras grávidas devem ajustar sempre o banco e o volante de acordo com o evoluir da gravidez, de modo a que tenham sempre o controlo absoluto sobre o automóvel (o que pressupõe que se possa facilmente aceder ao volante e aos pedais). Neste contexto, deve-se tentar sempre obter uma distância máxima entre a barriga e o volante.

2.3.4. Generalidades sobre o cinto de segurança

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem.



Para que o cinto de segurança proporcione uma protecção máxima é importante que fique bem encostado ao corpo. Não incline demasiado as costas do banco para trás. O cinto de segurança foi concebido para proteger com o banco na posição sentada normal.

O condutor ou passageiro que não tenha apertado o cinto de segurança será avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso.

Lembre-se

- Não utilize molas ou outros apetrechos que impeçam o cinto de segurança de assentar bem.
- O cinto de segurança não pode estar rodado ou torcido.
- A parte abdominal (de colo) deve ficar na posição o mais baixa possível (não sobre o abdómen).
- Estique a parte abdominal (do colo) sobre o colo puxando a parte diagonal sobre o ombro.

Aviso

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto de segurança não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

Aviso

Cada cinto de segurança destina-se apenas a uma pessoa.

Aviso

Nunca proceda pessoalmente a alterações ou reparações no cinto de segurança. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

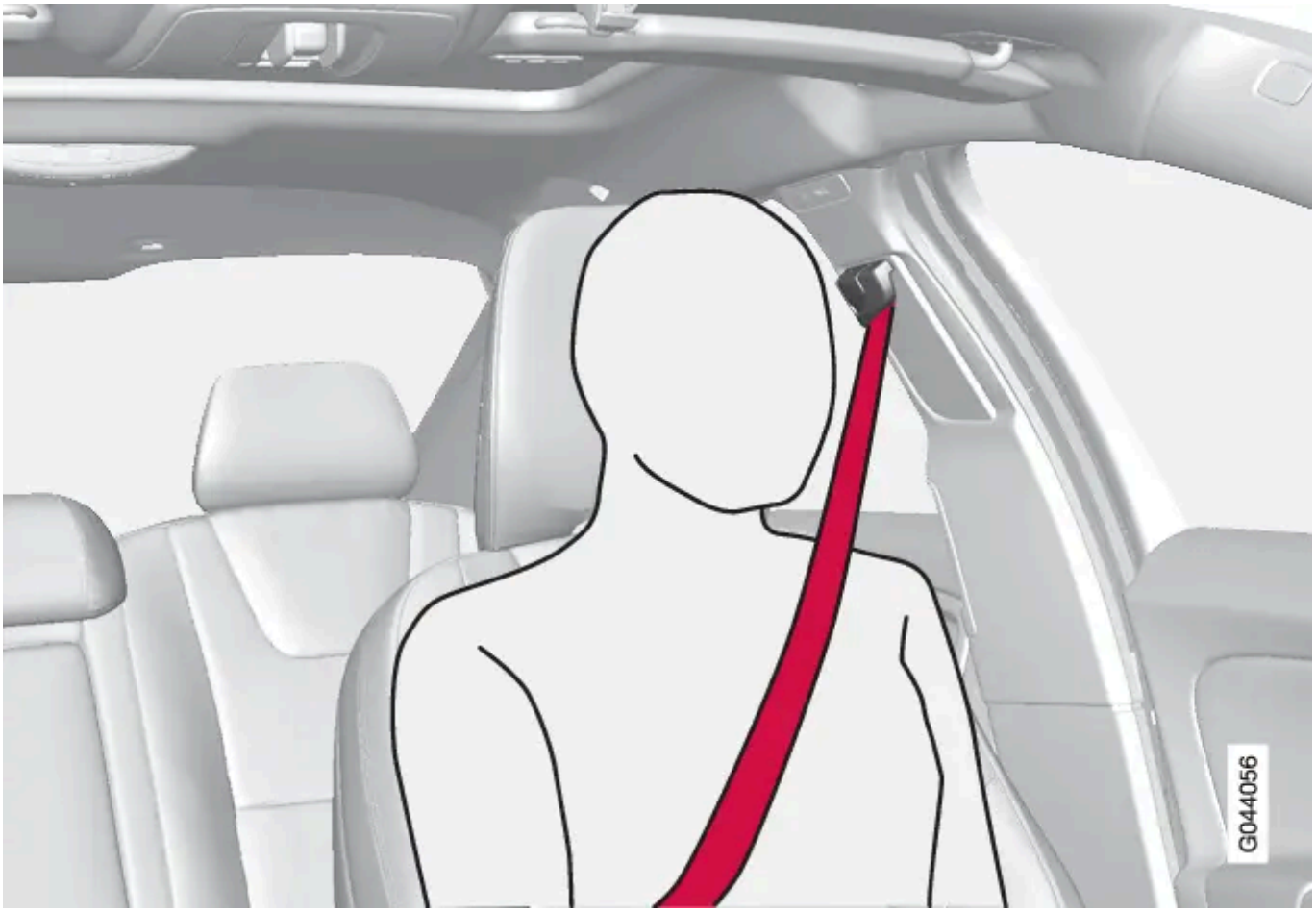
Se um cinto de segurança for sujeito a um esforço violento, por exemplo: numa colisão, todo o cinto de segurança deve ser substituído. Parte das propriedades protectoras do cinto de segurança podem ter-se perdido, mesmo que o cinto aparente estar intacto. Troque também o cinto de segurança se este apresentar desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e destinado ao mesmo lugar que o do cinto de segurança substituído.

2.3.5. Cinto de segurança - colocar

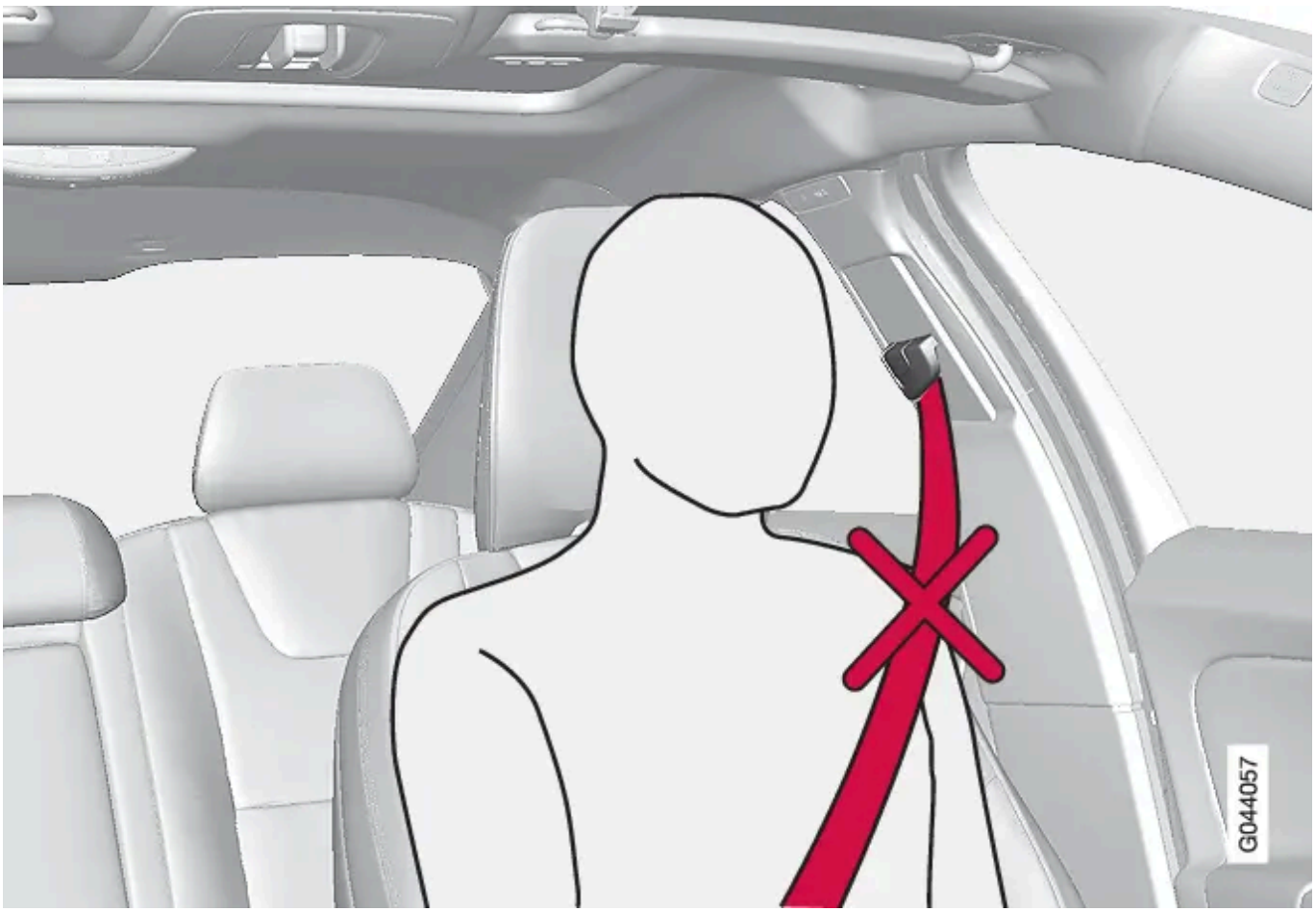
Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem. Coloque o cinto de segurança antes de iniciar a condução.

Puxe lentamente o cinto para fora e prenda-o inserindo a fivela no fecho do cinto. Um "clique" forte indica que o cinto está

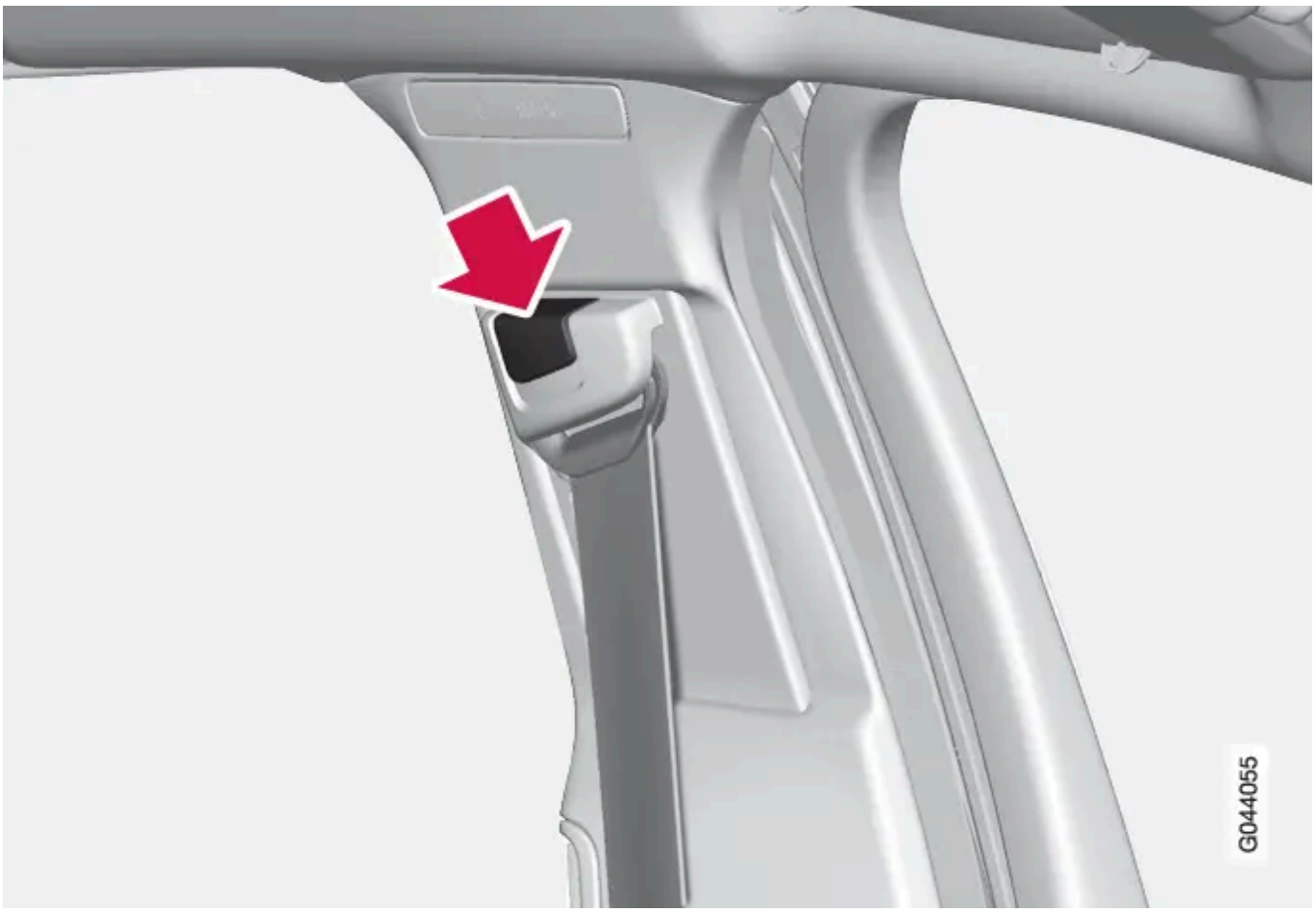
trancado.



Cinto de segurança colocado correctamente.



Cinto de segurança colocado incorrectamente. O cinto deve ficar sobre o ombro.



Ajuste vertical do cinto de segurança. Pressione o botão e desloque o cinto na vertical. Coloque o cinto o mais alto possível, sem que o mesmo entre em contacto com o pescoço.

As fivelas no banco traseiro apenas encaixam nos respectivos fechos[1].

Lembre-se

O cinto de segurança prende e não pode ser puxado mais para fora:

- se o puxar depressa demais
- durante as travagens e acelerações
- se o automóvel se inclinar fortemente.

[1] Em alguns mercados.

2.3.6. Tensores dos cintos

Todos os cintos de segurança estão equipados com tensores. No tensor do cinto existe um mecanismo que, perante uma colisão suficientemente forte, puxa o cinto de segurança. O cinto de segurança proporciona assim uma retenção mais eficaz dos passageiros.

Aviso

Nunca insira a lingueta do cinto de segurança do passageiro no fecho do lado do condutor. Insira sempre a lingueta do cinto de segurança no fecho do lugar correcto. Nunca danifique os cintos de segurança nem insira objectos estranhos no fecho. Os cintos de segurança e os fechos poderão não funcionar de modo adequado perante uma colisão. Existe o risco de danos pessoais graves.

2.4. Modo segurança

2.4.1. Modo de segurança - tentativa de arranque

Se o automóvel estiver em modo de segurança pode-se proceder à tentativa de arranque caso tudo pareça normal e não se apresente fuga de combustível.

Primeiro verifique que não há fuga de combustível do automóvel. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

Se tudo aparentar estar normal, e depois de ter verificado que não há fugas de combustível, pode tentar colocar o veículo a trabalhar.

Retire o comando à distância da ignição e abra a porta do condutor. Se surgir uma mensagem indicando que a ignição está ligada, deve pressionar o botão de arranque. De seguida feche a porta e volte a inserir o comando à distância. O sistema electrónico do automóvel tenta então reiniciar para o modo normal. De seguida tente colocar o automóvel em funcionamento.

Se a mensagem **Modo segurança Ver manual** se mantiver no mostrador o automóvel não deverá ser conduzido ou rebocado mas sim transportado. Danos ocultos podem tornar o automóvel impossível de manobrar durante a viagem, mesmo que aparentemente tudo pareça estar bem.

Aviso

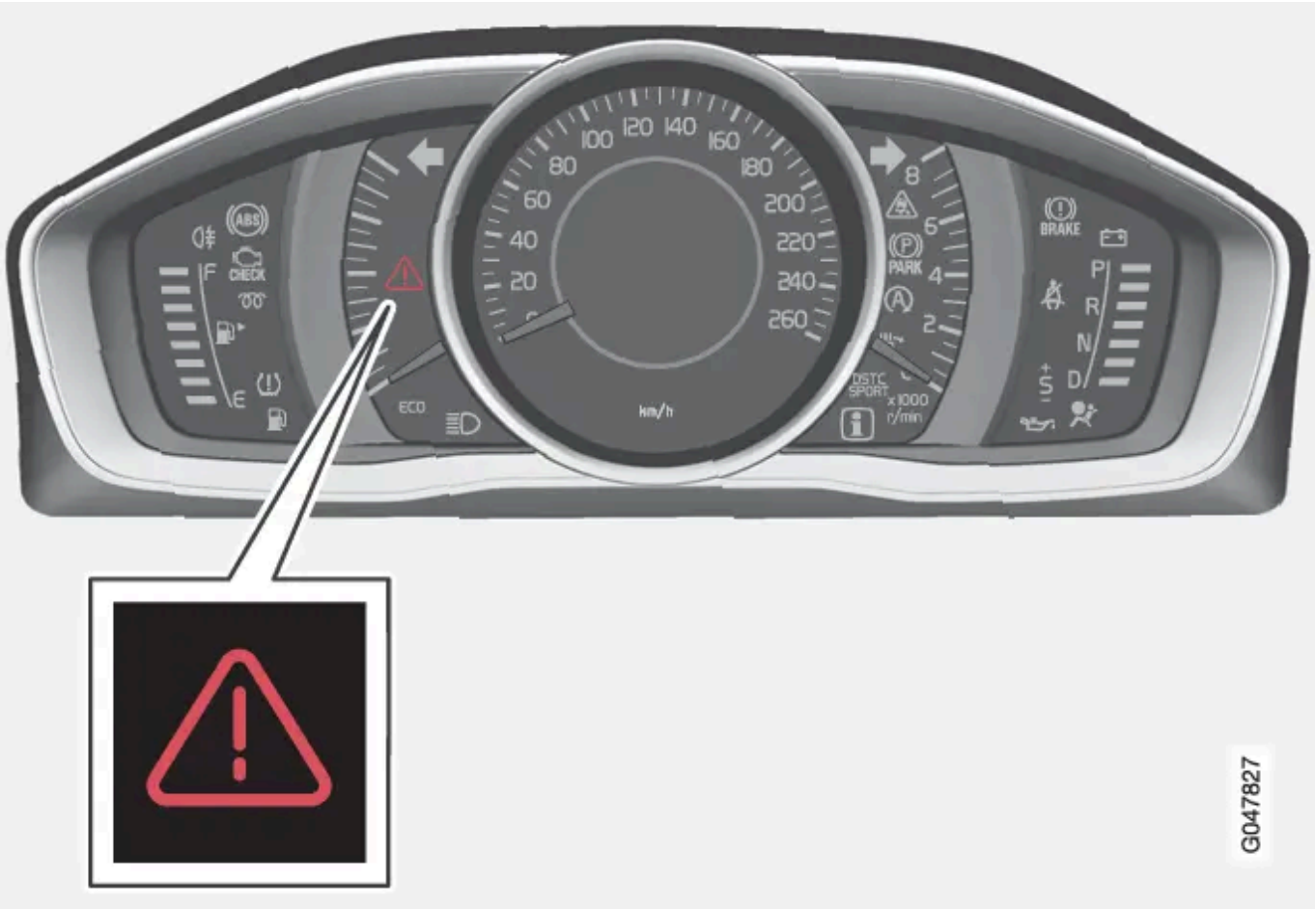
Em nenhuma circunstância tente voltar a arrancar o automóvel caso sinta cheiro a combustível quando mensagem **Modo segurança Ver manual** aparece. Saia imediatamente do automóvel.

Aviso

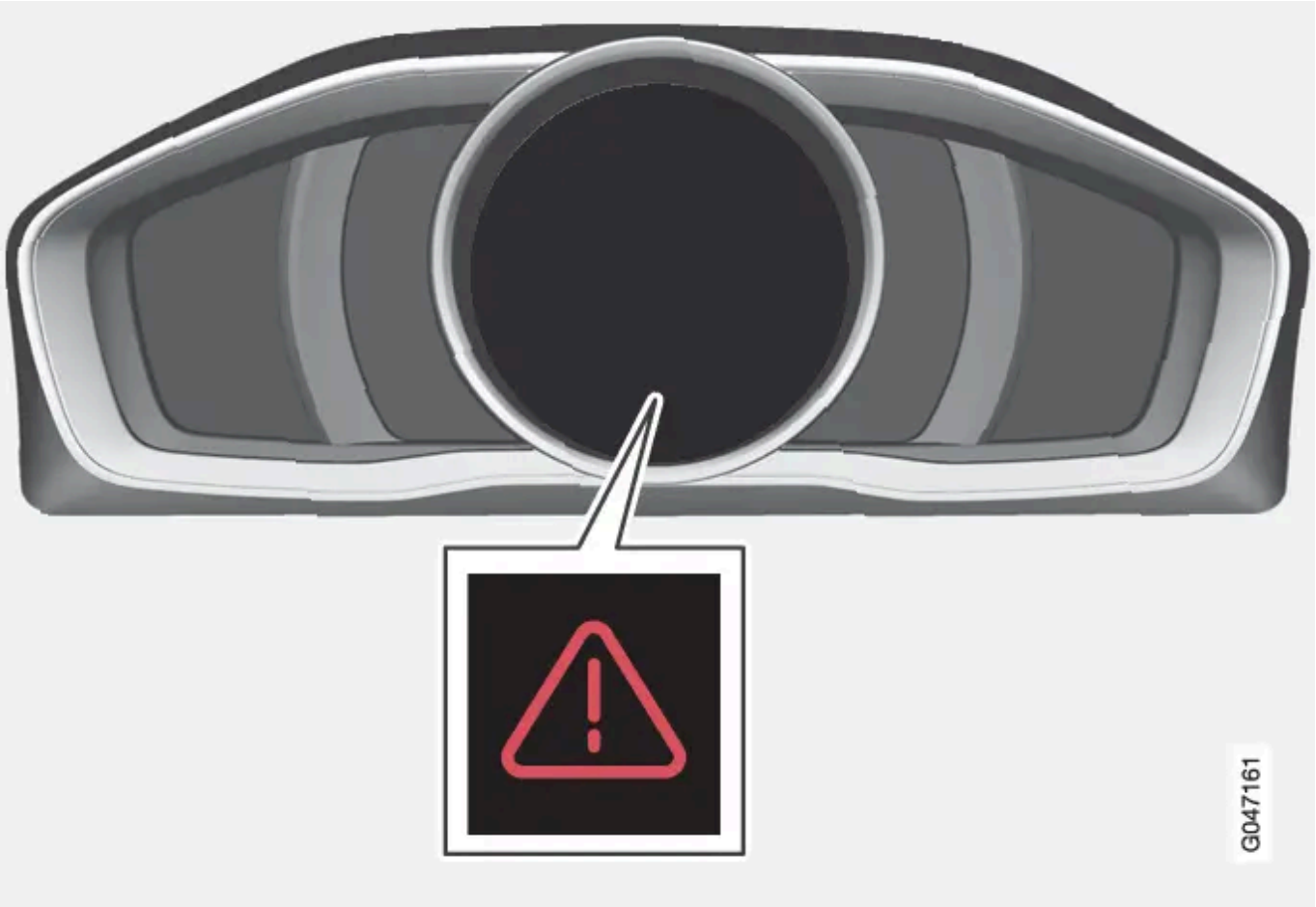
Após o automóvel estar em modo de segurança não pode ser rebocado. Deve ser transportado a partir do local. A Volvo recomenda o transporte do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

2.4.2. Generalidades sobre o modo de segurança

O modo segurança é uma característica de protecção que é activada nos casos em que a colisão possa ter danificado alguma função importante do automóvel como, por exemplo, a tubagem do combustível, os sensores de algum dos sistemas de protecção ou o sistema de travagem.



Triângulo de sinalização de perigo no instrumento combinado analógico.



Triângulo de sinalização de perigo no instrumento combinado digital.

Se o automóvel se envolver numa colisão, o texto **Modo segurança Ver manual** pode aparecer no mostrador de informações do instrumento combinado. Isto significa que houve uma redução da funcionalidade do automóvel.

> **Aviso**
>
> Nunca tente reparar ou reiniciar pessoalmente o equipamento electrónico após o automóvel ter estado no modo de segurança. Tal pode resultar em danos pessoais ou no funcionamento anormal do automóvel. A Volvo recomenda que confie sempre os trabalhos de verificação e reposição do automóvel para o modo normal, após **Modo segurança Ver manual** ter sido exibido, a uma oficina autorizada Volvo.

2.4.3. Modo de segurança - mover o automóvel

Se **Normal mode** aparecer após o **Modo segurança Ver manual** ter sido reiniciado após tentativa de arranque, pode conduzir cuidadosamente o automóvel para fora da sua posição na estrada.

Não desloque o automóvel mais do que o necessário.

Aviso

Após o automóvel estar em modo de segurança não pode ser rebocado. Deve ser transportado a partir do local. A Volvo recomenda o transporte do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

2.5. WHIPS

2.5.1. WHIPS - protecção de criança

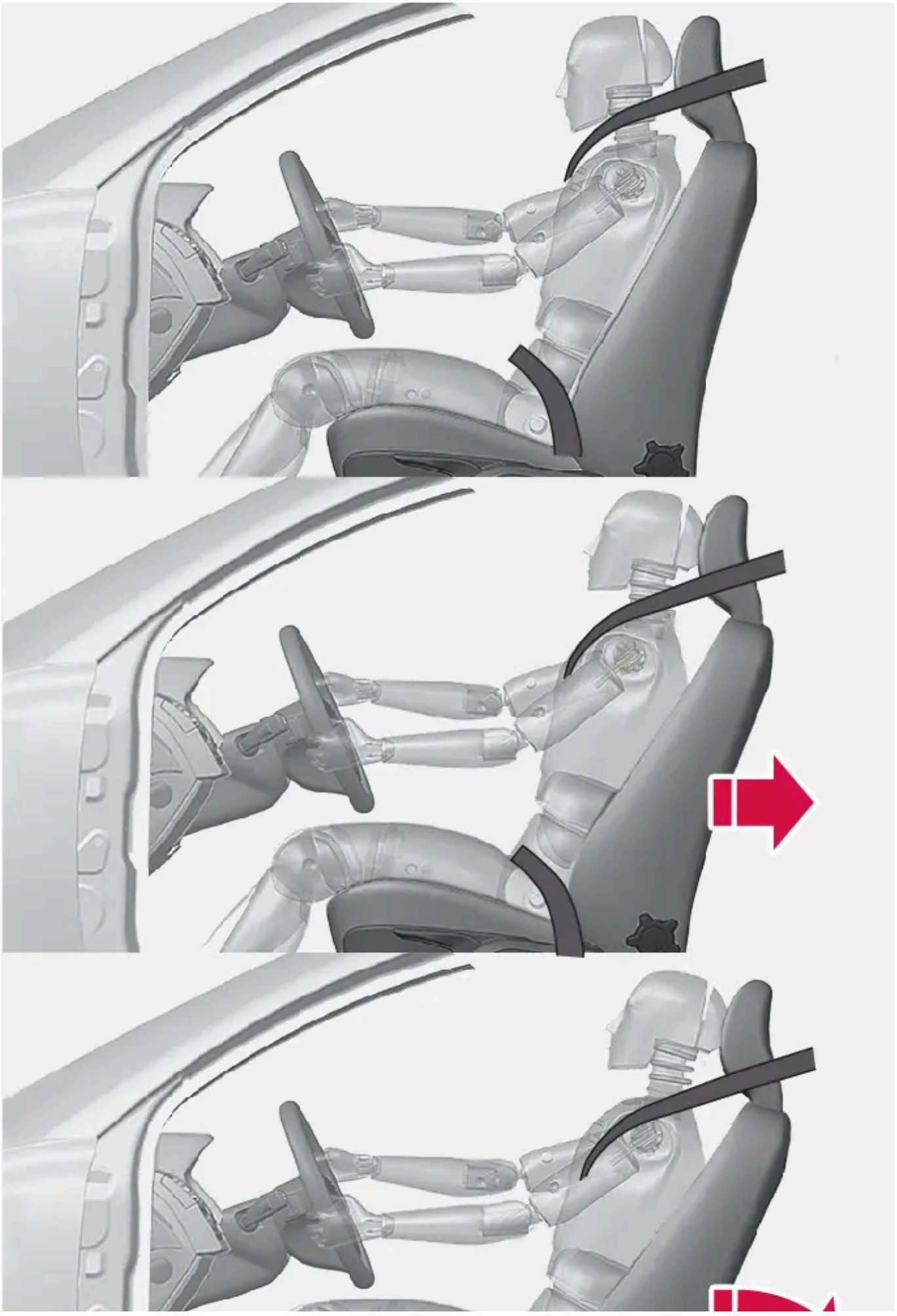
O sistema WHIPS não reduz a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o air-bag activado no lado do passageiro.

2.5.2. Generalidades sobre o WHIPS (protecção whiplash)

O WHIPS (Whiplash Protection System) é uma protecção contra lesões provocadas pelo chamado "golpe de coelho". O sistema é composto por costas do banco que absorvem a força de impacto e por encostos da

cabeça nos bancos da frente especialmente desenvolvidos para este sistema.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O sistema WHIPS é activado em caso de colisão traseira e a sua activação depende do ângulo e da velocidade de colisão, bem como das características dos veículos que chocam.

> **Aviso**
>
> O sistema WHIPS é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

Características dos bancos

Quando o sistema WHIPS é activado, as costas dos bancos da frente deslocam-se para trás, alterando a posição sentada do condutor e do passageiro do banco da frente. Deste modo diminui-se o risco de lesões provocadas pelo chamado "golpe de coelho".

> **Aviso**
>
> Nunca proceda a alterações ou reparações pessoais no banco ou no sistema WHIPS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

2.5.3. WHIPS - posição sentada

Para a melhor protecção possível do sistema WHIPS é necessário que o condutor e o passageiro possuam uma posição sentada correcta e assegurem que o funcionamento do sistema não é impedido.

Posição sentada

Ajuste a posição sentada no banco dianteiro antes de iniciar a condução.

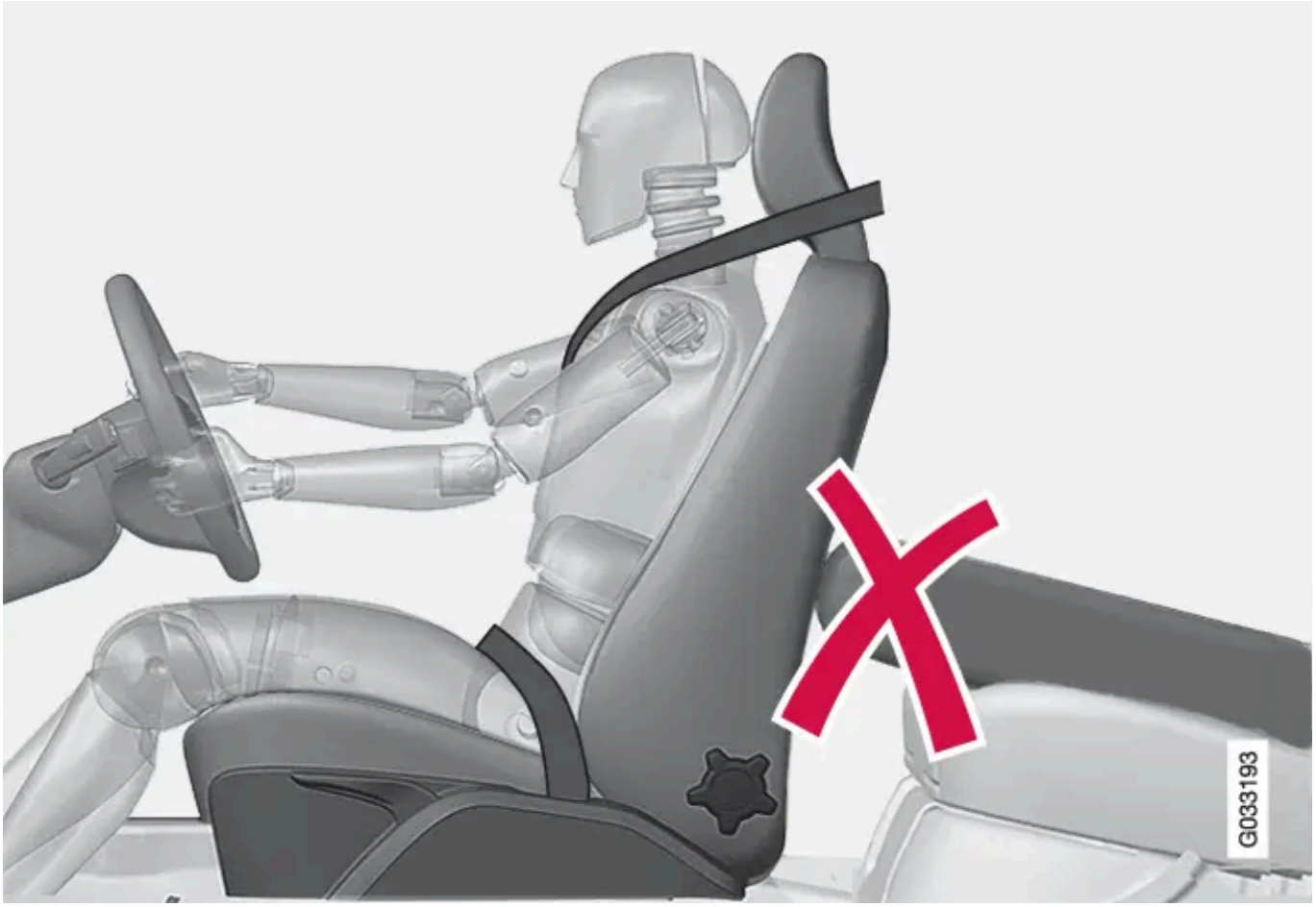
O condutor e o passageiro do banco da frente devem sentar-se no centro dos respectivos bancos, mantendo a menor distância possível entre o encosto da cabeça e a cabeça.

Não coloque qualquer objecto no piso atrás do banco do conduto/passageiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Não coloque objectos com formas semelhantes a caixas entalados entre a almofada do banco traseiro e as costas do banco do condutor. Lembre-se de que estes objectos podem impedir o funcionamento do sistema WHIPS.



Não coloque qualquer objecto no banco traseiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

Aviso

Se parte das costas do banco traseiro estiverem descidas é necessário deslocar o respectivo banco dianteiro para a frente para que não entre em contacto com as costas do banco descidas.

Aviso

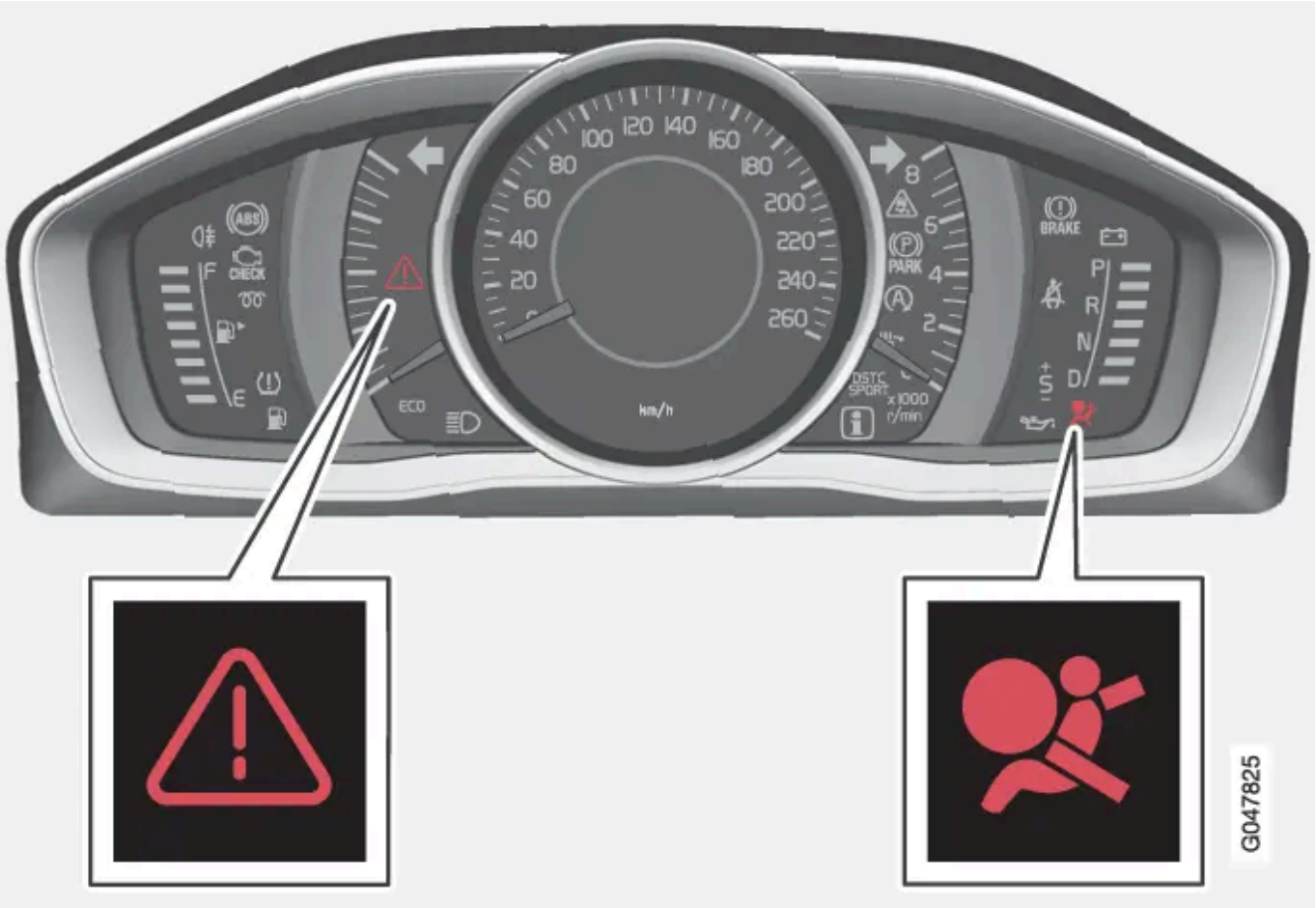
Se o banco for sujeito a um esforço violento, por exemplo: numa colisão por trás, o sistema WHIPS deve ser verificado. A Volvo recomenda que a verificação seja efectuada por uma oficina autorizada Volvo.

Partes das propriedades protectoras do sistema WHIPS podem-se ter perdido mesmo que o banco aparente estar intacto.

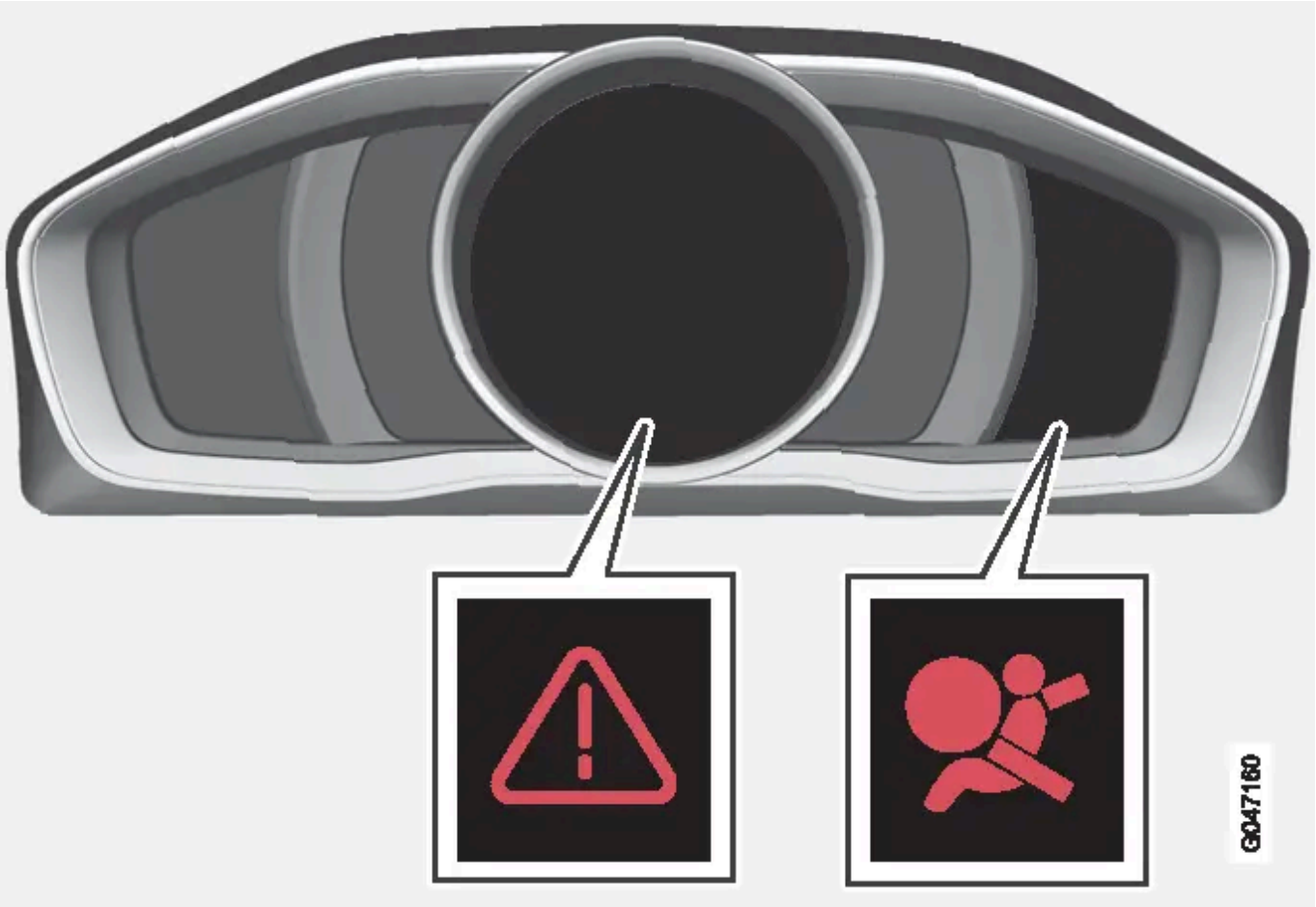
A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação do sistema, mesmo após ligeiros acidentes na traseira do automóvel.

2.6. Segurança - símbolo de aviso

O símbolo de aviso aparece se for detectada uma avaria durante a detecção de avarias ou se for activado um sistema. Sempre que necessário, o símbolo de aviso aparece acompanhado de uma mensagem no mostrador de informações do instrumento combinado.



Triângulo de aviso e símbolo de aviso do sistema de airbags no instrumento combinado analógico.



Triângulo de aviso e símbolo de aviso do sistema de airbags no instrumento combinado digital.

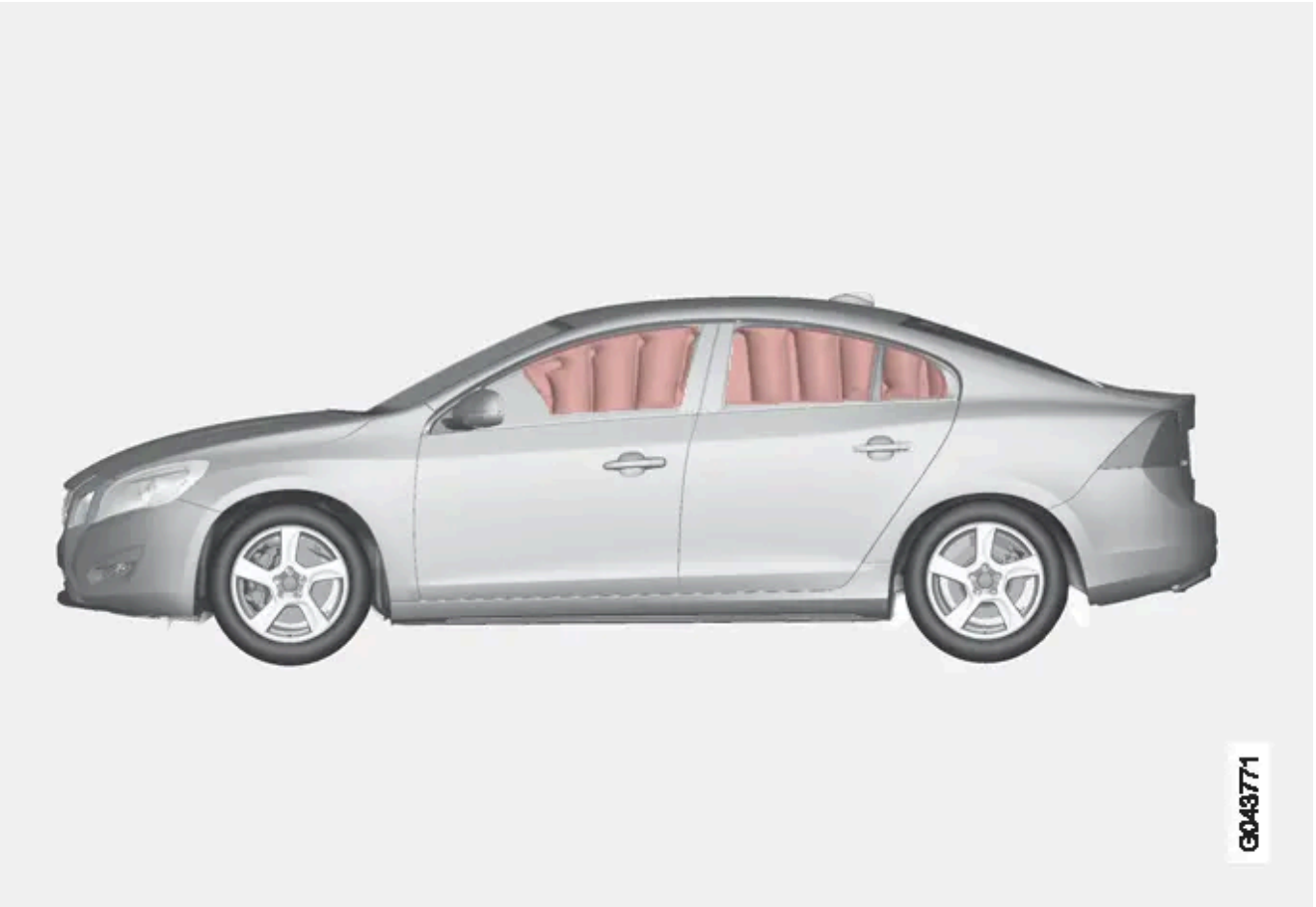
O símbolo de aviso no instrumento combinado acende-se com o comando à distância na posição de ignição **II**. O símbolo apaga-se passados cerca de 6 segundos caso o sistema de airbags não possua qualquer avaria.

> **Aviso**
>
> Se o símbolo de aviso do airbag permanecer aceso, ou se acender durante a condução, isso significa que o airbag não se encontra perfeitamente operacional. O símbolo indica avaria nos sistemas do cinto, SIPS, IC ou outra avaria qualquer no sistema. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

Se o símbolo de aviso estiver danificado, o triângulo de sinalização de perigo acende e **Airbag SRS Revisão necess.** ou **Airbag SRS Revisão urgente** aparece no mostrador. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

2.7. Cortinas de colisão (IC)

Durante uma colisão, a cortina de colisão ajuda a proteger o condutor e os passageiros de embates com a cabeça contra o interior do automóvel.



A cortina de colisão (Inflatable Curtain) faz parte do sistema SIPS e do sistema de airbags. Esta encontra-se montada ao longo do forro do tejadilho, em ambos os lados, e protege os ocupantes dos lugares laterais do automóvel. Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e a cortina de colisão é insuflada.

Aviso

Nunca suspenda ou prenda objectos pesados na pega do tejadilho. O gancho destina-se apenas para artigos de roupa ligeiros (e não para objectos rígidos, como por exemplo: guarda-chuvas).

Nunca aparafuse ou monte objectos no interior do tejadilho, nos pilares da porta ou nos painéis laterais do automóvel. A protecção projectada pode ser afectada. A Volvo recomenda a utilização de apenas peças originais Volvo, que sejam destinadas para o fim que foram projectadas.

Aviso

O automóvel não pode ter carga a uma altura que deixe um espaço inferior a 50 mm da margem superior das janelas das portas. Caso contrário, a protecção das cortinas de colisão, que se encontram acondicionadas no forro do tejadilho, pode ficar sem efeito.

Aviso

A cortina de colisão é um complemento do cinto de segurança.

Utilize sempre o cinto de segurança.

2.8. Quando o sistema dispara

Perante uma colisão os diferentes sistemas de segurança pessoal da Volvo actuam para reduzir danos.

Sistema	Activação
Tensor do cinto banco dianteiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou traseira e/ou capotamento
Tensores do cinto do banco traseiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou perante capotamento
Airbags (Airbag do volante e airbag do passageiro)	Numa colisão frontal[1]
Airbags laterais SIPS	Numa colisão lateral[1]
Cortina de colisão IC	Numa colisão lateral e/ou capotamento e/ou algumas colisões frontais[1]
Protecção contra o "golpe de coelho" WHIPS	Numa colisão traseira

Se os airbags tiverem disparado recomenda-se o seguinte:

- Transporte o automóvel. A Volvo recomenda que transporte o automóvel para uma oficina autorizada Volvo. Não conduza com os airbags disparados.
- A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a substituição de componentes do sistema de segurança do automóvel.
- Consulte sempre um médico.

Nota

A activação dos airbags e dos cintos de segurança é efectuada apenas uma vez durante uma colisão.

Aviso

O módulo de comando do sistema airbag encontra-se na consola central. Se a consola central ficar encharcada de água ou qualquer outro líquido, desligue os cabos da bateria. Não tente pôr o automóvel em funcionamento porque os airbags podem disparar. Reboque o automóvel. A Volvo recomenda o reboque do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Nunca conduza com airbags disparados. Tal pode afectar a direcção do automóvel. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. O fumo e a poeira gerados pelo disparo dos airbags podem causar irritação/danos na pele e nos olhos perante exposição prolongada. Se sentir algum incómodo lave com água fria. A rápida sequência do disparo e o material dos airbags podem provocar danos de fricção ou queimaduras na pele.

[1] Perante uma colisão, o automóvel pode ficar fortemente deformado sem que se disparem os airbags. Uma série de factores, tais como a rigidez e peso do objecto colidido, a velocidade do automóvel, o ângulo de colisão, entre outros, determinam a forma de reacção dos diferentes sistemas de segurança.

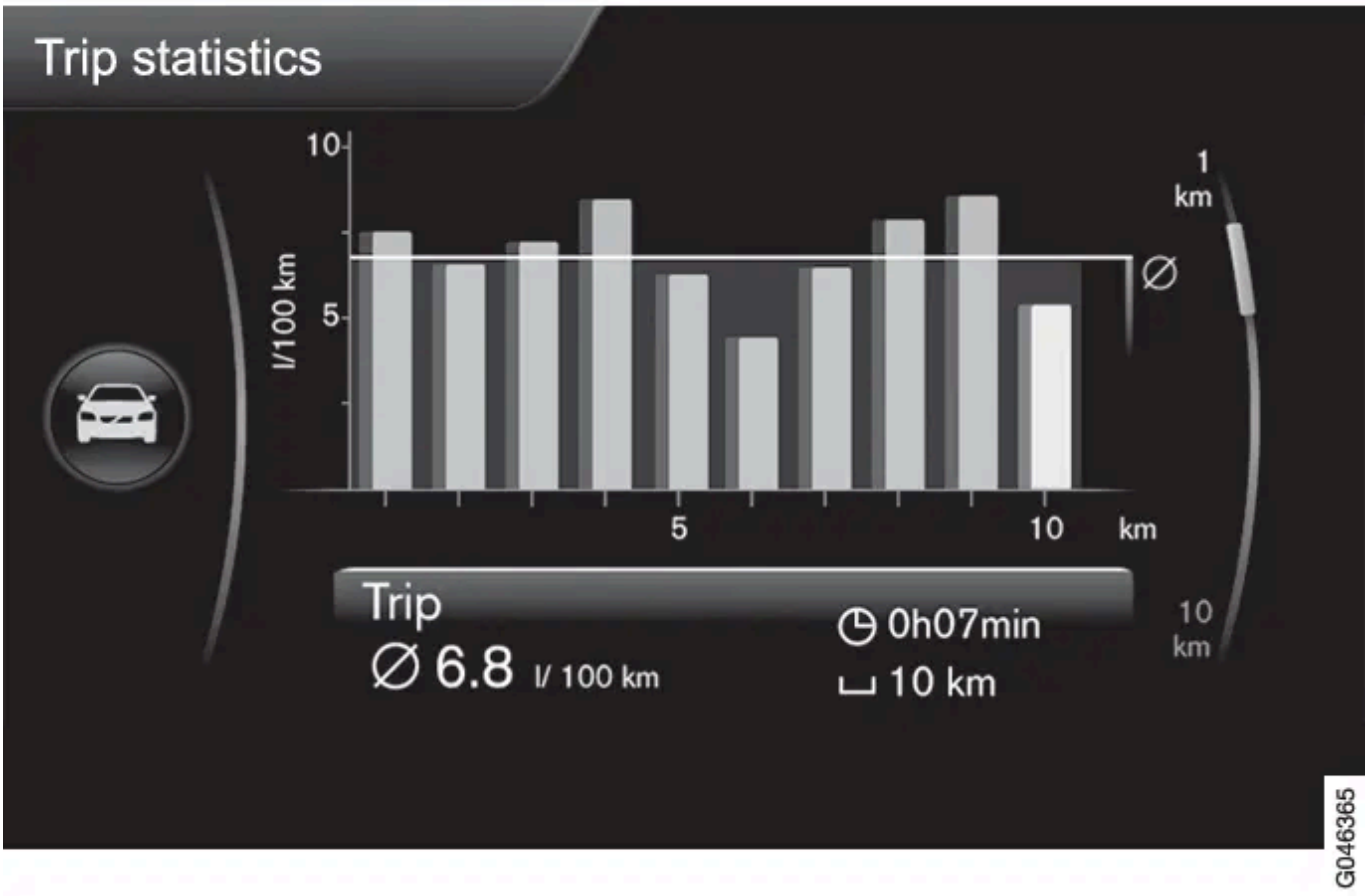
3. Instrumentos e comandos

3.1. Computador de bordo

3.1.1. Computador de bordo - estatística da viagem*

São guardadas informações relativas aos percursos concluídos, incluindo consumo médio de combustível e velocidade média, as quais podem ser visualizadas no ecrã da consola central em forma de gráfico de barras.

Função



Estatísticas do percurso [1].

Cada barra representa 1 km ou 10 km percorridos, consoante a escala seleccionada - a barra mais à direita indica o valor para o quilómetro ou 10 km presentes.

Através do comando TUNE, é possível seleccionar a escala das barras como 1 km ou 10 km; o cursor do lado direito muda de posição para cima ou para baixo consoante a escala seleccionada.

Utilização

No sistema de menus MY CAR podem ser efectuadas diferentes configurações. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR

- **Iniciar nova viagem** - ENTER é usado para eliminar todas as estatísticas anteriores; saia do menu seleccionando EXIT.
- **Repor em cada ciclo de condução** - marque a caixa seleccionando ENTER e retroceda no menu seleccionando EXIT.

Com a opção "**Repor em cada ciclo de condução** " marcada, todas as estatísticas são eliminadas automaticamente depois de concluído o percurso e de o veículo estar parado por mais de 4 horas. As estatísticas do percurso começam novamente do zero da vez seguinte que o motor é arrancado.

Se for iniciado um novo ciclo de condução antes de passarem 4 horas, é necessário eliminar manualmente o período actual através da opção "**Iniciar nova viagem**".

Ver também informação sobre Eco guide.

* Opção/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa - a disposição pode variar consoante o modelo de automóvel ou a actualização do software.

3.1.2. Computador de bordo - informação complementar

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação durante a viagem. Segue-se informação complementar sobre algumas funções.

Média

O consumo médio de combustível é calculado a partir da última reposição.

> **Nota**
>
> Certas mensagens de erro podem surgir caso um aquecedor alimentado a combustível* tenha sido utilizado.

Velocidade média

A velocidade média é determinada para o percurso percorrido desde a última reiniciação.

Consumo instantâneo

Os dados relativos ao consumo instantâneo são actualizados continuamente - aproximadamente a cada segundo. Quando o automóvel é conduzido a baixa velocidade o consumo é apresentado por unidade de tempo - com velocidade mais elevada é exibido em relação à distância percorrida.

Podem ser seleccionadas diferentes unidades (km/milhas) - ver capítulo "Mudar unidade".

Autonomia - quilometragem até esvaziar depósito

O computador de bordo indica aproximadamente a distância que pode ser percorrida com a quantidade de combustível que resta no depósito.

Quando o título **Dist. até vazio** exibe "----" já não há qualquer garantia de distância possível de percorrer.

1 Abasteça com combustível logo que possível.

O cálculo baseia-se no consumo médio durante os últimos 30 km e no volume de combustível utilizável que resta no depósito.

> **Nota**
>
> Certas mensagens de erro podem surgir caso o estilo de condução seja alterado.

Um modo de condução económico resulta geralmente numa maior quilometragem. Para mais informações sobre como afectar o consumo de combustível, ver Política ambiental da Volvo Car Corporation.

Indicador digital de velocidade [1]

A velocidade é indicada na unidade oposta (kmh/mph) em relação à indicada no instrumento principal. Se, por exemplo, estiver graduado em mph, o Computador de bordo exibe a velocidade correspondente em km/h e vice-versa.

Reiniciação com "Analog"

Com o título do computador de bordo actual - Totalizador parcial do conta-quilómetros T1, Totalizador parcial do conta-quilómetros T2 ou Velocidade média - exibido no instrumento combinado:

1 Pressione longamente em RESET - o título seleccionado é reiniciado.

Cada título tem de ser reiniciado individualmente.

Reiniciação com "Digital"

Totalizador parcial:

1 Rode o **selector rotativo** até a combinação de títulos que contém o totalizador parcial do conta-quilómetros a reiniciar.

2 Pressione longamente em RESET - o totalizador parcial do conta-quilómetros seleccionado é reiniciado.

Velocidade média & Consumo médio:

1 Seleccione a função **Computador bordo reposto** e active com **OK**.

2 Seleccione uma das alternativas seguintes com o **Selector rotativo** e active com **OK**:
- l/100 km
- km/h
- Reiniciar ambos

3 Termine com RESET.

Mudar unidade

É possível mudar as unidades (km/milhas) de distância e velocidade no sistema de menus My Car, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Além de no Computador de bordo, estas unidades também mudam no sistema de navegação da Volvo*.

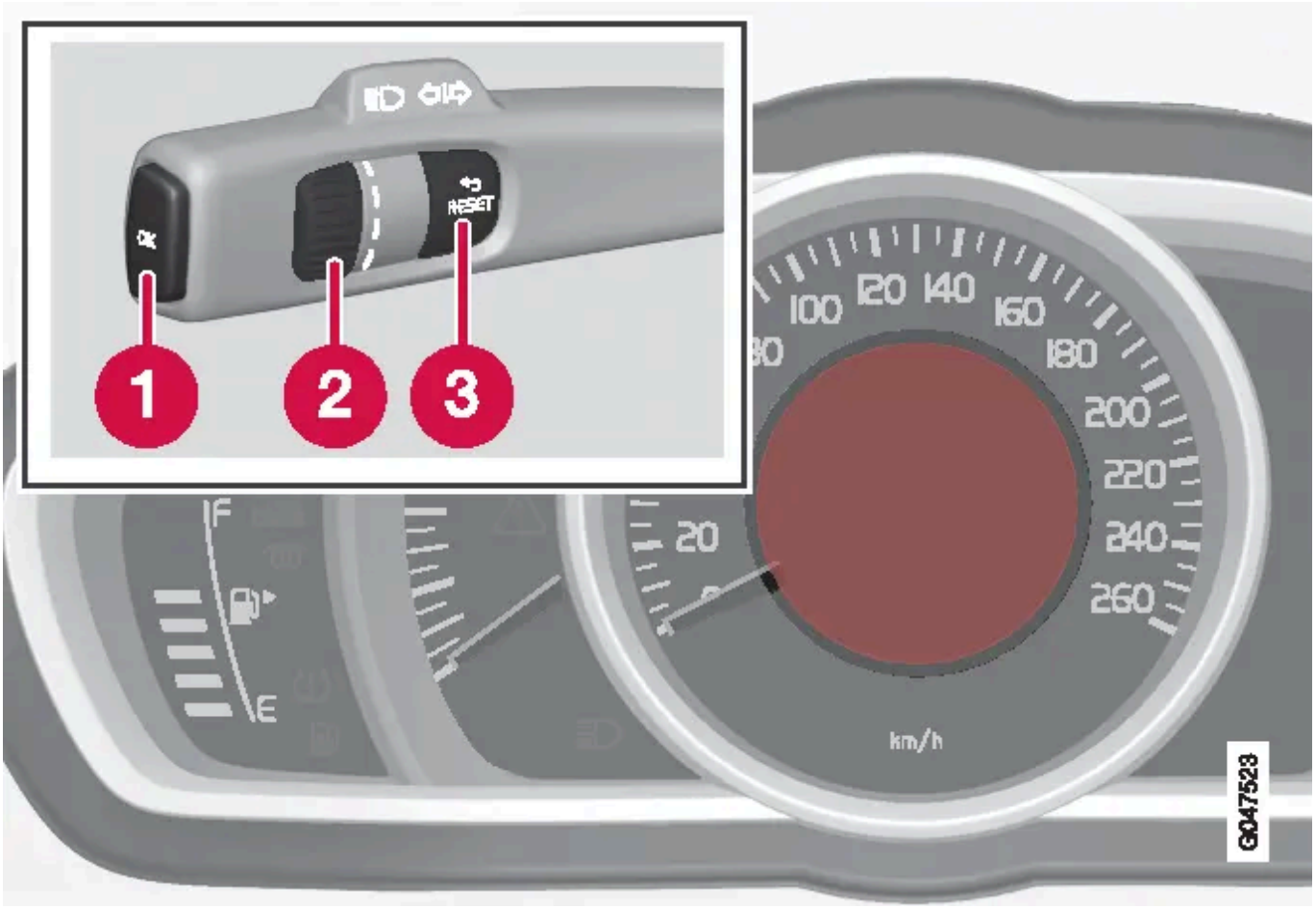
* Opção/acessório.

[1] Apenas para o instrumento combinado "Digital".

3.1.3. Computador de bordo - instrumento combinado "Analog"

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação durante a viagem.

Os menus do computador de bordo rodam de forma contínua. Uma das opções implica que o mostrador do computador de bordo apague - isto também assinala o início/fim da rotação.



Visor de informações e comandos.

1 **OK** - Abre o ciclo com as funções do Computador de bordo + Activa a alternativa marcada.

2 **Selector rotativo** - Abre o ciclo com os títulos do Computador de bordo + Percorre as alternativas.

3 RESET - Anula, reinicia ou recua numa função ou opção realizada.

Funções

Proceda do seguinte modo para abrir e controlar/ajustar as funções:

1 Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com 2 pressões em RESET.

2 Pressione em OK - abre o ciclo com todas as funções.

3 Percorra as funções com **o selector rotativo** e seleccione/confirme com OK.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

4 Após realizar um controlo/ajuste termine pressionando 2 vezes em RESET.

As diferentes funções do computador de bordo estão listadas na seguinte tabela:

Funções	Informação
Velocidade digital • km/h • mph • Sem qualquer visualização	Indica a velocidade de modo digital no centro do instrumento combinado: • Abra com **OK**, seleccione com o **selector rotativo**, confirme com **OK** e recue com ENTER.
Aquecimento* • ARRANQUE DIRECTO • Temporizador 1 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora. • Temporizador 2 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora.	Para descrição da programação do temporizador, ver Aquecedor do motor e do habitáculo* - temporizador.
Aquec adicional* • **Auto Lig** • **Desl**	Para mais informações, ver Aquecedor adicional*.
Opções TC • Quilometragem até esvaziar depósito • Consumo de combustível • Velocidade média • Totalizador parcial **T1 e dist. total** • Totalizador parcial **T2 e dist. total**	Aqui selecciona-se/activa-se as alternativas que devem estar como seleccionáveis no Computador de bordo. Os símbolos para as alternativas seleccionadas estão a BRANCO e com uma "marcação" - os restantes estão a CINZENTO e sem "marcação": • Abra a função com **OK**, percorra os símbolos da opção com o **selector rotativo** e marque/pare no símbolo desejado. • Confirme com **OK** - a cor do símbolo muda de CINZENTO para BRANCO e aparece uma "marcação". • Continue a seleccionar os símbolos de função com o **selector rotativo** ou termine com RESET.
Estado serviço	Indica o número de meses e a quilometragem até à revisão seguinte.
Nível óleo[1]	Para mais informações, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.
Mensagens (##)	Para mais informações, ver Mensagens - manuseamento.

Títulos

Pode-se seleccionar um dos títulos da tabela seguinte para exibição constante no instrumento combinado. Proceda do seguinte modo para seleccionar:

1 Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com 2 pressões em RESET.

2 Rode o **selector rotativo** - os títulos disponíveis para o computador de bordo são exibidos em ciclo.

3 Pare no título desejado.

Título do computador de bordo no instrumento combinado	Informação
Totalizador parcial **T1 e dist. total**	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T1.
Totalizador parcial **T2 e dist. total**	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T2.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Título do computador de bordo no instrumento combinado	Informação
Dist. até vazio	Para mais informações - ver capítulo "Autonomia - quilometragem até esvaziar depósito".
Cons. combustível	Consumo actual.
Velocidade média	• Longa pressão em RESET reinicia **Velocidade média**.
Sem qualquer informação do computador de bordo.	Esta alternativa exibe um mostrador vazio - esta também assinala o início/fim do ciclo.

O título do computador de bordo do instrumento combinado pode ser sempre alterado durante a condução para uma outra alternativa. Proceda do seguinte modo:

1 Rode o **selector rotativo** - pare no título desejado.

* Opção/acessório.

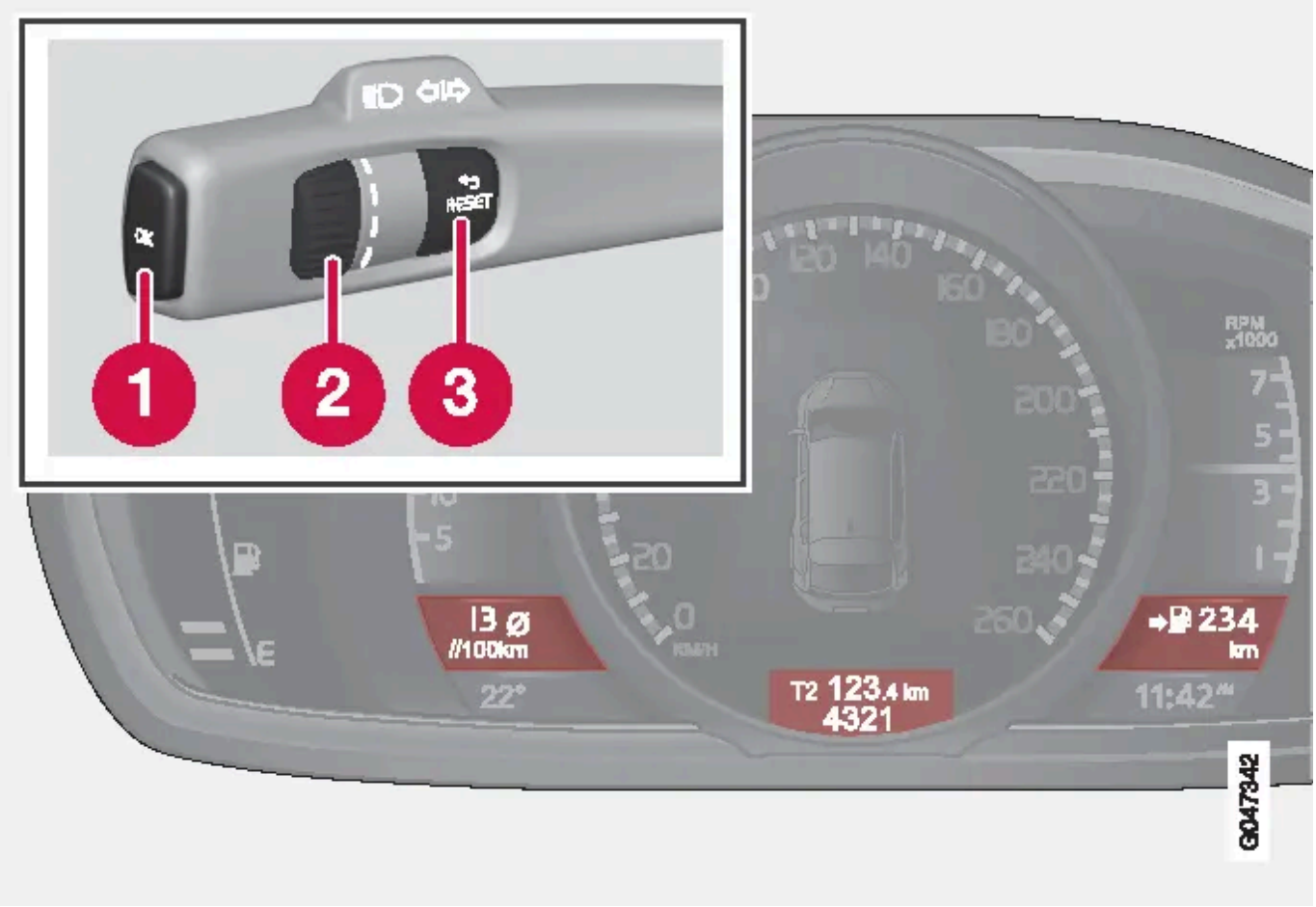
[1] **Alguns motores.**

3.1.4. Computador de bordo - instrumento combinado "Digital"

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação durante a viagem.

Os menus do computador de bordo rodam de forma contínua. Uma das opções implica que os três ecrãs do computador de

bordo apaguem - isto também assinala o início/fim da rotação.



Visores de informações e comando da alavanca do volante.

1 **OK** - Abre o ciclo com as funções do Computador de bordo + Activa a alternativa marcada.

2 **Selector rotativo** - Abre o ciclo com os títulos do Computador de bordo + Percorre as alternativas.

3 RESET - Anula, reinicia ou recua numa função ou opção realizada.

Funções

Proceda do seguinte modo para abrir e controlar/ajustar as funções:

1. Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com 2 pressões em RESET.
2. Pressione em OK - abre o ciclo com todas as funções.
3. Percorra as funções com **o selector rotativo** e seleccione/confirme com OK.
4. Após realizar um controlo/ajuste termine pressionando 2 vezes em RESET.

As diferentes funções do computador de bordo estão listadas na seguinte tabela:

Funções	Informação
Computador bordo reposto • Média • Velocidade média	**Note** que esta função **não** reinicia ambos os totalizadores parciais do conta-quilómetros T1 e T2 - ver a tabela no próximo capítulo "Títulos" ou o capítulo "Reiniciação com 'Digital'" para informação sobre este passo.
Mensagens	Para mais informações, ver Mensagens - manuseamento.
Temas	Aqui escolhe-se o aspecto do instrumento combinado.
Configurações *	Seleccione **Auto Lig** ou **Desl**. Para mais informações, ver Aquecedor adicional *.
Modo contraste/Modo cor	Ajuste a intensidade de luz e de cor do instrumento combinado.
Aquec estac * • Arranque direto • Símbolo Temporizador 1 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora. • Símbolo Temporizador 2 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora.	Para descrição da programação do temporizador, ver Aquecedor do motor e do habitáculo * - temporizador.
Estado serviço	Indica o número de meses e a quilometragem até à revisão seguinte.
Nível óleo[1]	Para mais informações, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

Títulos

Podem ser exibidas em simultâneo três títulos do computador de bordo - um em cada "janela" (ver imagem anterior).

Pode-se seleccionar uma das combinações de títulos da tabela seguinte para exibição constante no instrumento combinado. Proceda do seguinte modo para seleccionar:

1. Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com 2 pressões em RESET.
2. Rode o **selector rotativo** - as combinações de títulos disponíveis para o computador de bordo são exibidas em ciclo.
3. Pare na combinação de títulos desejada.

Combinações de títulos			Informação
Média	Totalizador parcial do conta-quilómetros T1 + Leitura	Velocidade média	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T1.
Consumo instantâneo	Totalizador parcial do conta-quilómetros T2 + Leitura	Quilometragem até esvaziar depósito	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T2.
Consumo instantâneo	Leitura	kmh<>mph	kmh<>mph - ver capítulo "Indicador digital de velocidade".
	Sem qualquer informação do computador de bordo.		Esta alternativa apaga os três mostradores do computador de bordo em simultâneo - esta também assinala o início/fim do ciclo.

A combinação de títulos do computador de bordo do instrumento combinado pode ser sempre alterada durante a condução para uma outra alternativa. Proceda do seguinte modo:

1 Rode o **selector rotativo** - pare no título desejado.

* Opção/acessório.

[1] **Alguns motores.**

3.1.5. Computador de bordo

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação durante a viagem.

O conteúdo e aspecto do computador de bordo varia consoante o instrumento combinado seja do tipo "Analog" ou "Digital":

- Computador de bordo - instrumento combinado "Analógico"
- Computador de bordo - instrumento combinado "Digital"

A verificação e os ajustes podem ser feitos directamente após o instrumento combinado acender automaticamente com a destrancagem. Se nenhum dos comandos do computador de bordo for actuado no período de cerca de 30 segundos após a abertura da porta do condutor, o instrumento apaga-se automaticamente, sendo depois necessário colocar a posição de ignição **II** ou arrancar o motor para que se possa accionar o Computador de bordo.

> **Nota**
>
> Se aparecer uma mensagem de aviso durante a utilização do computador de bordo deve-se confirmar a mensagem antes de prosseguir a utilização do computador de bordo.
>
> - Confirme a mensagem pressionando brevemente o botão OK da alavanca dos piscas.

Grupos de menus

O computador de bordo possui dois grupos de menus diferentes:

- Funções
- Títulos no instrumento combinado

As **Funções** e **Títulos** do computador de bordo encontram-se listados num ciclo sem princípio e nem fim (em volta).

3.2. Instrumento combinado

3.2.1. Instrumento combinado

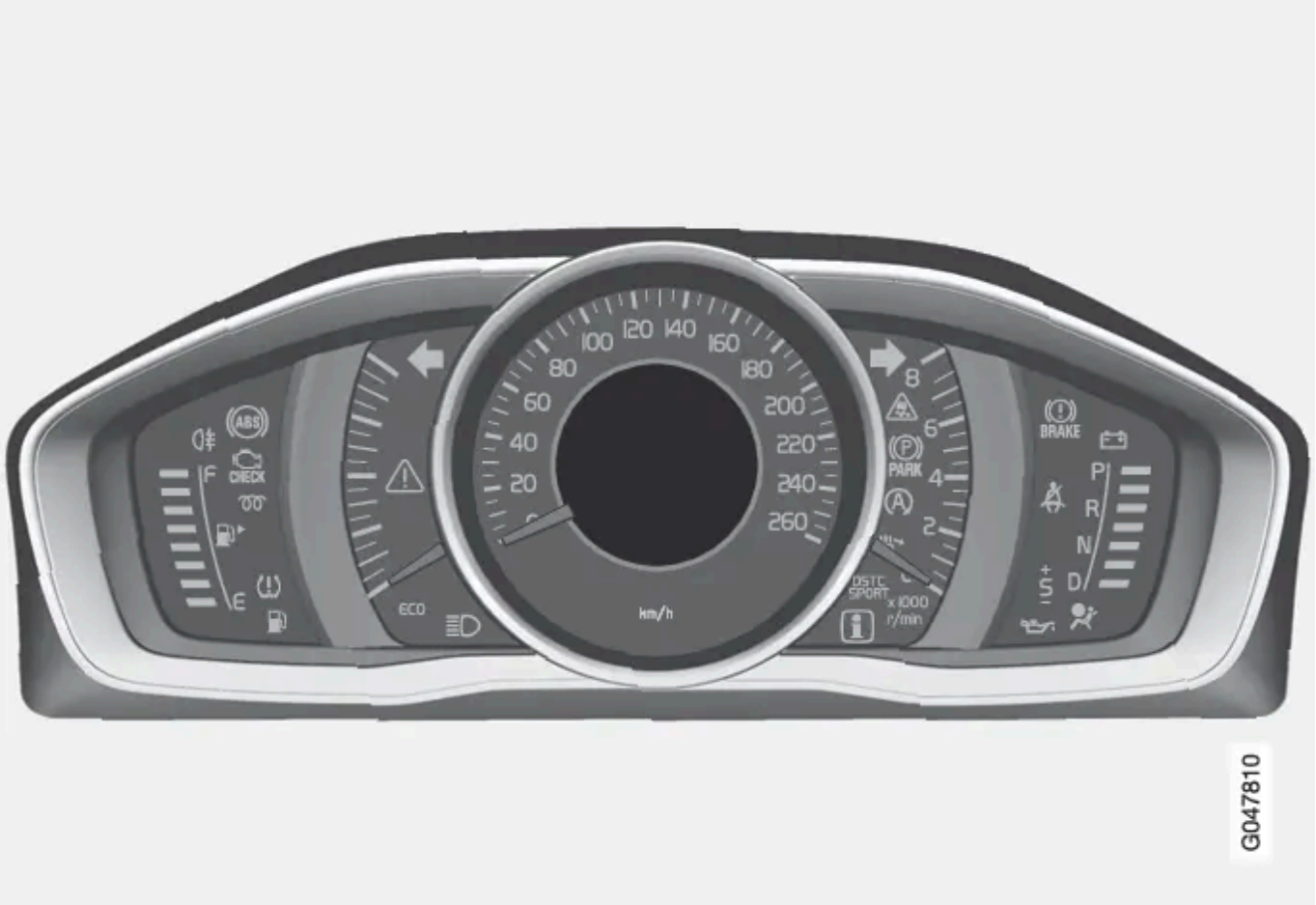
No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel e mensagens.

- Instrumento combinado, analógico - panorâmica geral
- Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
- Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
- Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

3.2.2. Instrumento combinado, analógico - panorâmica geral

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto.

Visor de informações

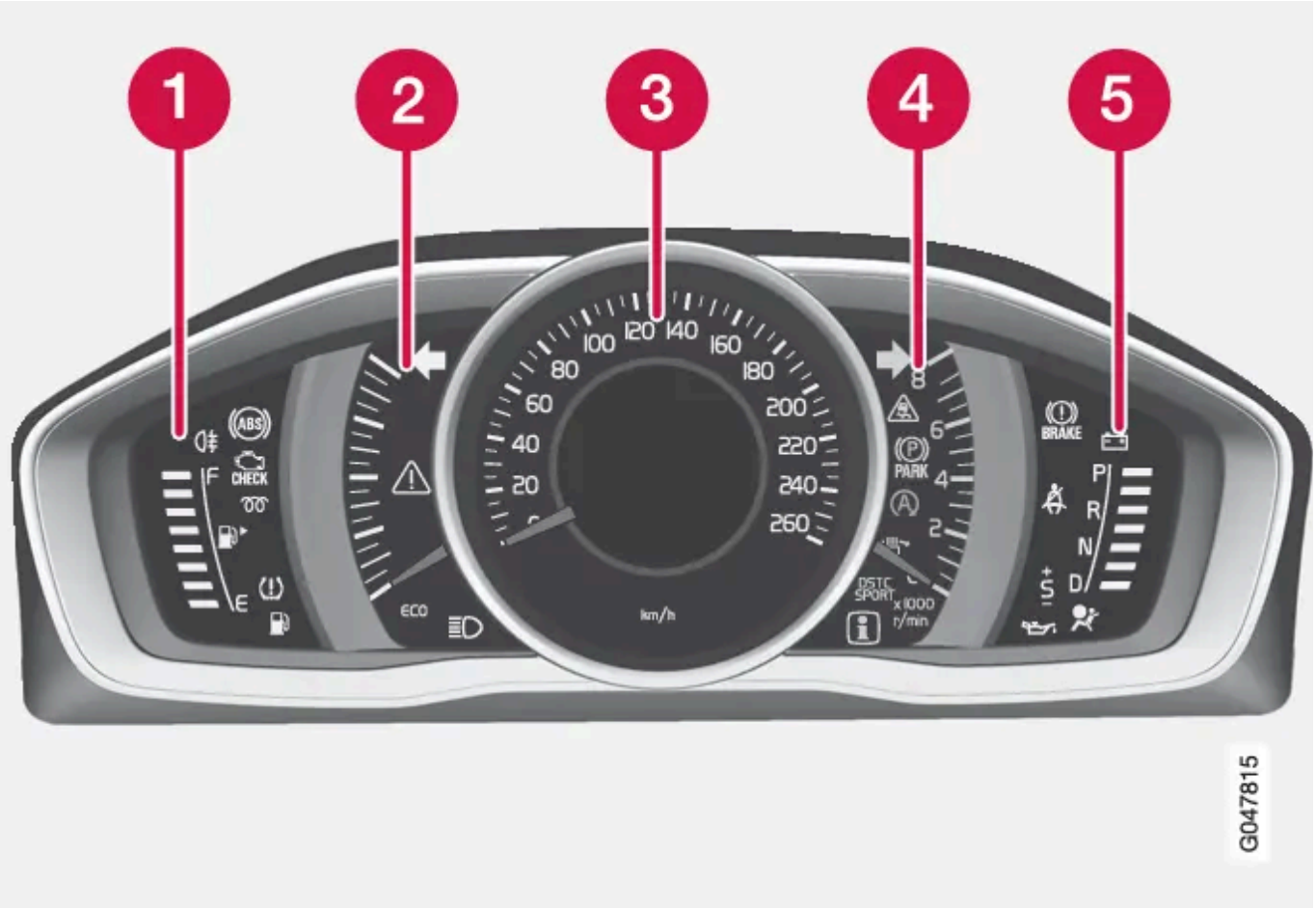


Mostrador de informações, instrumento analógico.

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto. Nas

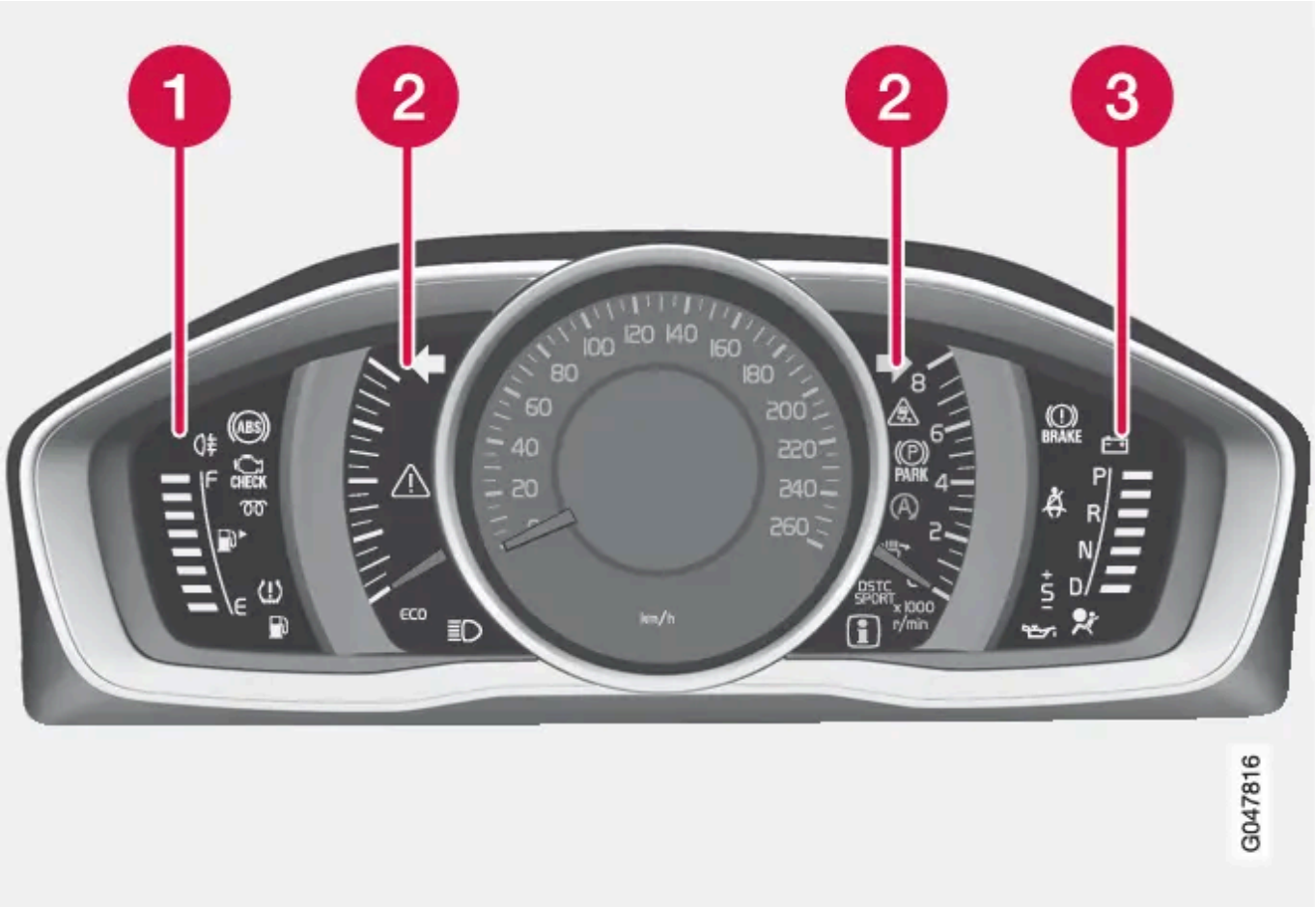
funções que utilizam o mostrador encontrará uma descrição mais detalhada.

Indicadores e medidores



1. Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.
2. Eco meter. O indicador mostra se o automóvel é utilizado de forma económica. Quanto maior o valor na escala maior é a economia.
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.
5. Indicador de mudanças[2] Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso, instrumento analógico.

1 Símbolos de indicação

2 Símbolos de indicação e aviso

3 Símbolos de aviso [4]

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso, à excepção dos símbolos no centro do mostrador de informações, acendem na posição de ignição II ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição II, todos os símbolos serão apagados em alguns segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor e o símbolo do nível do óleo baixo.

[1] Quando a mensagem do mostrador "**Distância até depósito vazio:**" começar a mostrar "----", a marca fica vermelha.

[2] Transmissão manual

[3] Transmissão automática

* Opção/acessório.

[4] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.2.3. Instrumento combinado, digital - panorâmica geral

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto.

Visor de informações

Mostrador de informações, instrumento digital*.

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto. Nas funções que utilizam o mostrador encontrará uma descrição mais detalhada.

Medidores e indicadores, instrumento digital

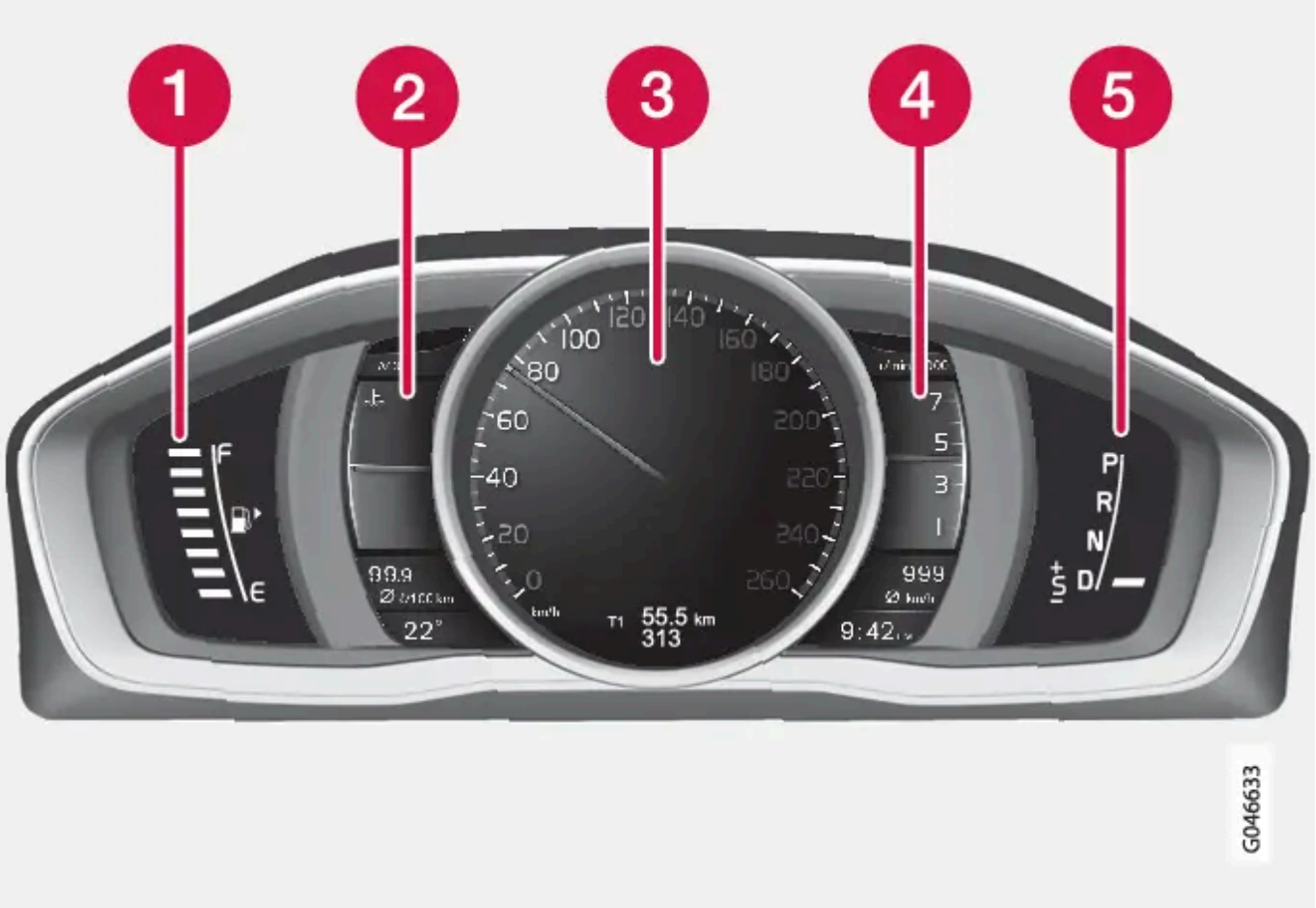
Podem ser escolhidas diferentes opções para o instrumento combinado digital. As opções disponíveis são "Elegance", "Eco" e "Performance". O ajuste da opção pode ser guardado na memória do comando à distância do automóvel, ver Comando à distância e parte destacável da chave e MY CAR.

A opção pode ser seleccionada quando o motor está em funcionamento.

Para seleccionar a opção - pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo e seleccione a alternativa do menu **Temas** rodando o selector rotativo da alavanca. Confirme a opção pressionando o botão OK. Para mais informações sobre o manuseio de menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Em algumas versões de modelo o aspecto do ecrã da consola central acompanha o ajuste da opção para o instrumento combinado.



Indicadores e medidores, opção "Elegance".

1. Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.
2. Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5 Indicador de mudanças[2] Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Indicadores e medidores, opção "Eco".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Eco guide. Ver também Eco guide & Power guide*.

3 Velocímetro

4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Indicador de mudanças[2]/Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Indicadores e medidores, opção "Performance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

3 Velocímetro

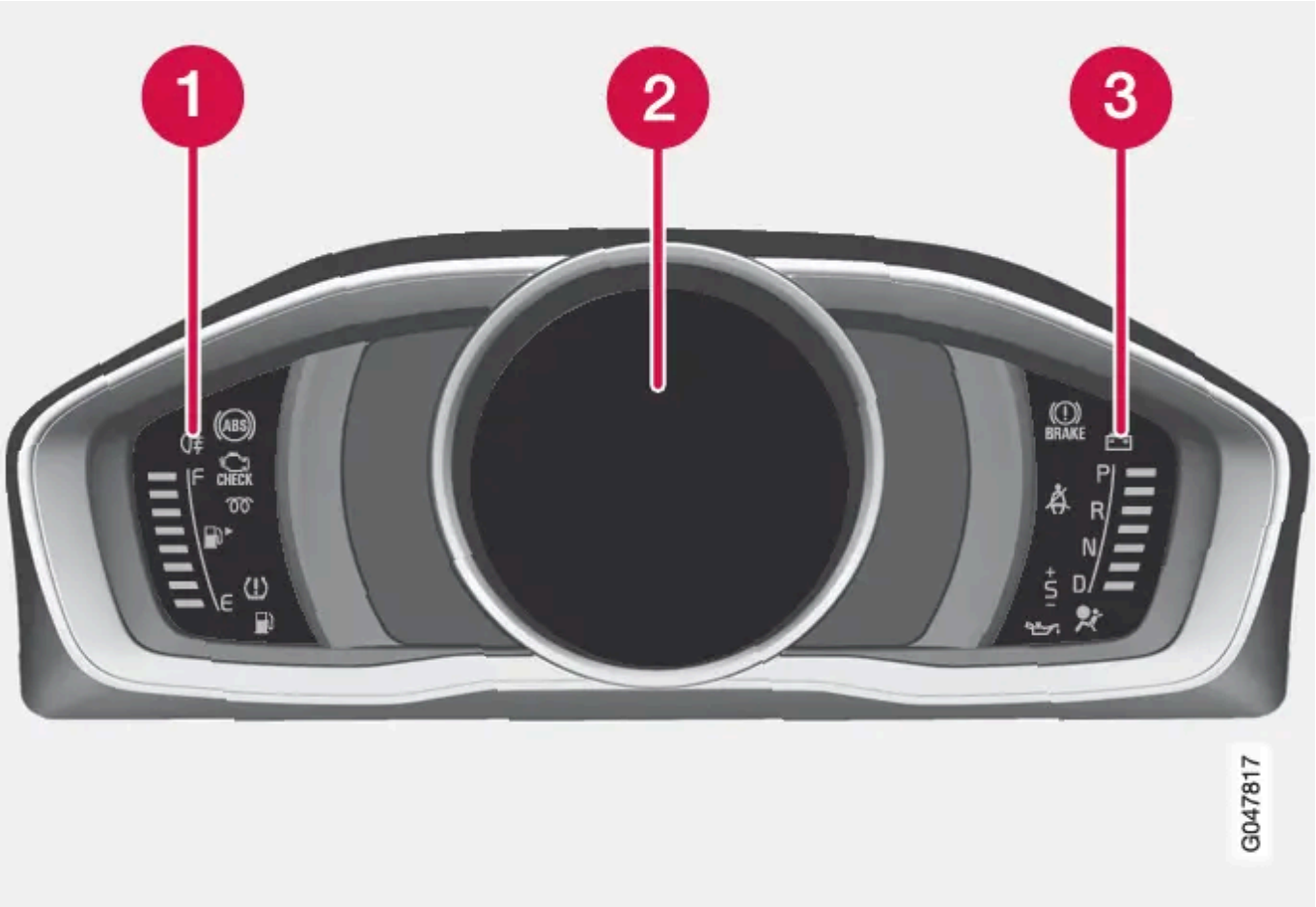
4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Power guide. Ver também Eco guide & Power guide*.

6 Indicador de mudanças[2]/Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso, instrumento digital.

1 Símbolos de indicação

2 Símbolos de indicação e aviso

3 Símbolos de aviso [4]

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso, à excepção dos símbolos no centro do mostrador de informações, acendem na posição de ignição II ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição II, todos os símbolos serão apagados em alguns segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor e o símbolo do nível do óleo baixo.

* Opção/acessório.

[1] Quando a mensagem do mostrador "**Distância até depósito vazio:**" começar a mostrar "----", a marca fica vermelha.

[2] Transmissão manual

[3] Transmissão automática

[4] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

3.2.4. Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

Os símbolos de aviso alertam o condutor para uma função importante activada ou para o aparecimento de uma avaria ou deficiência grave.

Símbolos de aviso

Símbolo	Significado
	Pressão do óleo baixa [1]
	Travão de estacionamento actuado, instrumento digital
	Travão de estacionamento actuado, instrumento analógico
	Airbags – (SRS)
	Avisador do cinto de segurança
	O alternador não está a carregar
	Avaria no sistema de travagem
	Aviso

Pressão do óleo baixa

Se o símbolo acender durante a condução, a pressão do óleo do motor é insuficiente. Pare imediatamente o motor e verifique o nível de óleo do motor. Ateste em caso de necessidade. Se o símbolo estiver aceso e o nível de óleo estiver normal, contacte uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Travão de estacionamento actuado

O símbolo acende-se de forma constante quando o travão de estacionamento está actuado. O símbolo pisca durante a aplicação ficando de seguida permanentemente aceso.

O símbolo a piscar em qualquer outra situação indica a presença de uma avaria. Leia a mensagem no visor de informações.

Para mais informações, ver Travão de estacionamento.

Airbags – (SRS)

Se o símbolo permanecer aceso ou se acender durante a condução, tal significa que foi detectada uma anomalia na fivela do cinto ou nos sistemas SRS, SIPS ou IC. Conduza directamente para uma oficina para que o sistema seja verificado. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avisador do cinto de segurança

O símbolo pisca se o condutor ou o passageiro da frente não estiverem a usar o cinto de segurança ou se alguém no banco traseiro tiver retirado o cinto de segurança.

O alternador não está a carregar

O símbolo acende-se durante a condução se surgir uma avaria no sistema eléctrico. Dirija-se a uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria no sistema de travagem

Se o símbolo acender, o nível de óleo dos travões pode estar demasiado baixo. Pare o automóvel num lugar seguro e verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível.

Se os símbolos dos travões e ABS acenderem ao mesmo tempo, pode haver um problema no sistema de distribuição da força de travagem.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
   - Se ambos os símbolos se apagarem, continue a conduzir.
   - Se os símbolos permanecerem acesos, verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível. Se o nível no depósito estiver normal, mas os símbolos continuarem acesos, pode conduzir o automóvel, mas com muito cuidado, até a uma oficina para verificação do sistema de travagem. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se o nível do líquido dos travões estiver abaixo do nível de MIN no reservatório do líquido dos travões não deve continuar a condução sem que o líquido dos travões seja abastecido.

A causa da perda de líquido dos travões deve ser verificada numa oficina, a Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se os símbolos dos travões e do ABS estiverem acesos em simultâneo existe o risco do eixo traseiro entrar em derrapagem numa travagem a fundo.

Aviso

O símbolo de aviso vermelho acende quando há alguma avaria que pode afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto de explicação no visor de informações. O símbolo permanece visível até que a avaria seja reparada mas a mensagem pode ser removida pressionando o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado. O símbolo de aviso também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Procedimento:

1. Pare num lugar seguro. O automóvel não deve continuar a ser conduzido.
2. Leia a informação no visor. Siga o procedimento da mensagem do visor. Apague a mensagem com o botão OK.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta aberta.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Se o capot[2] não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o capot.

Se o porta-bagagens não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de informações juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o porta-bagagens.

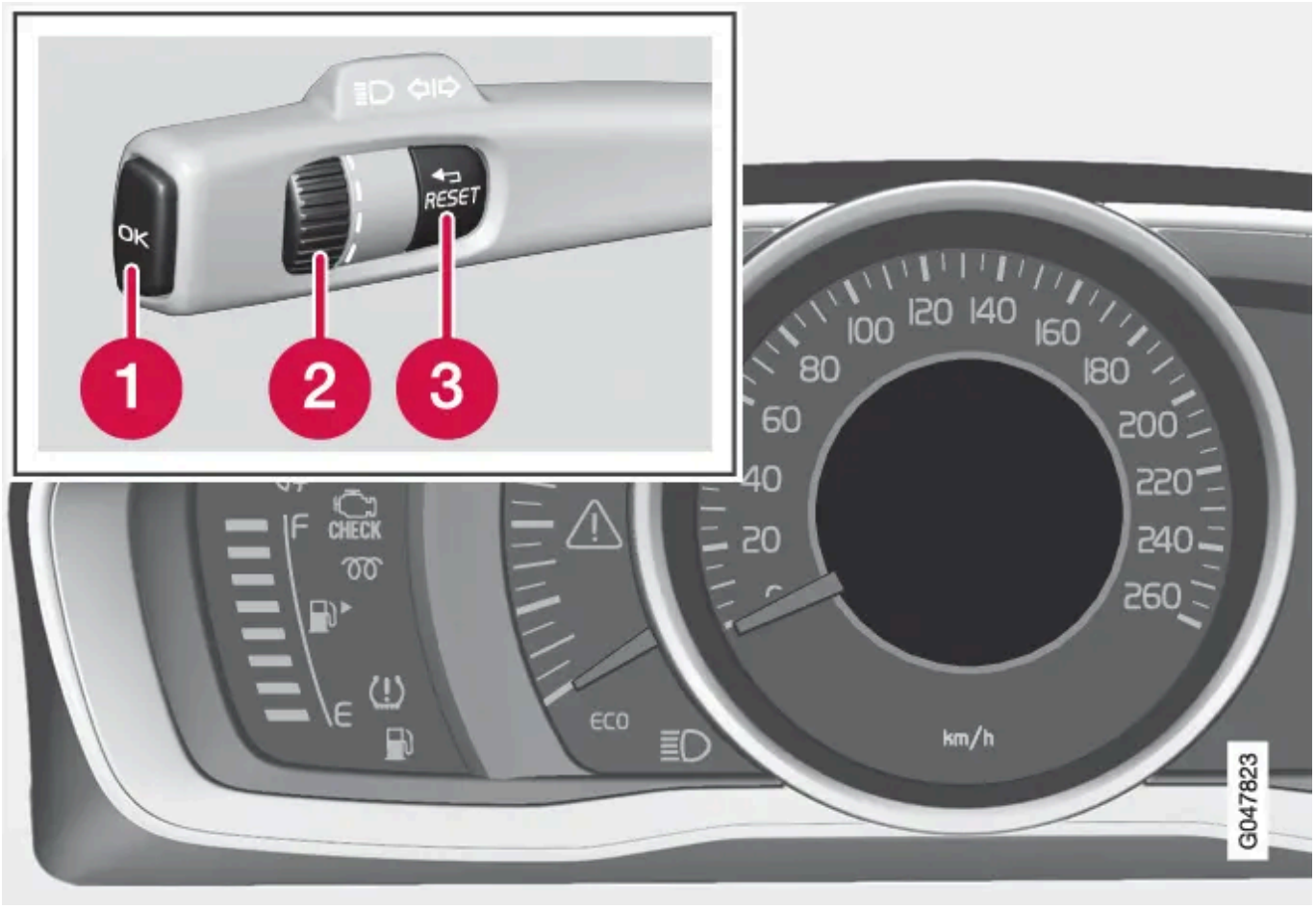
[1] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

* Opção/acessório.

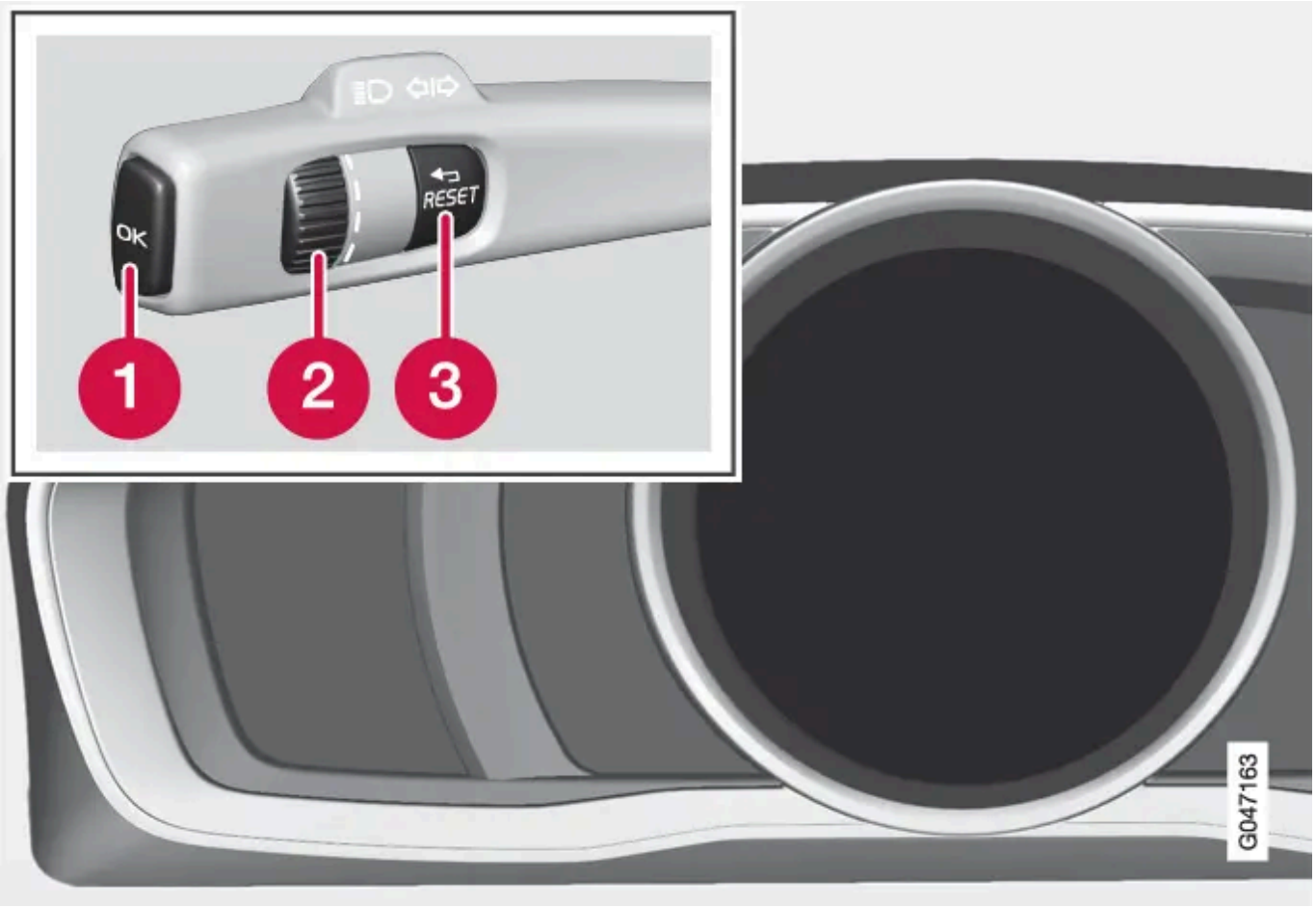
[2] Apenas automóveis com alarme*.

3.2.5. Manuseamento de menus - instrumento combinado

A alavanca esquerda do volante comanda os menus que aparecem no mostrador de informações do instrumento combinado. Os menus exibidos dependem da posição de ignição.



Mostrador (instrumento combinado analógico) e comando para manuseamento dos menus.



Mostrador (instrumento combinado digital) e comando para manuseamento dos menus.

1 OK – acesso à lista de mensagens e confirmação de mensagens.

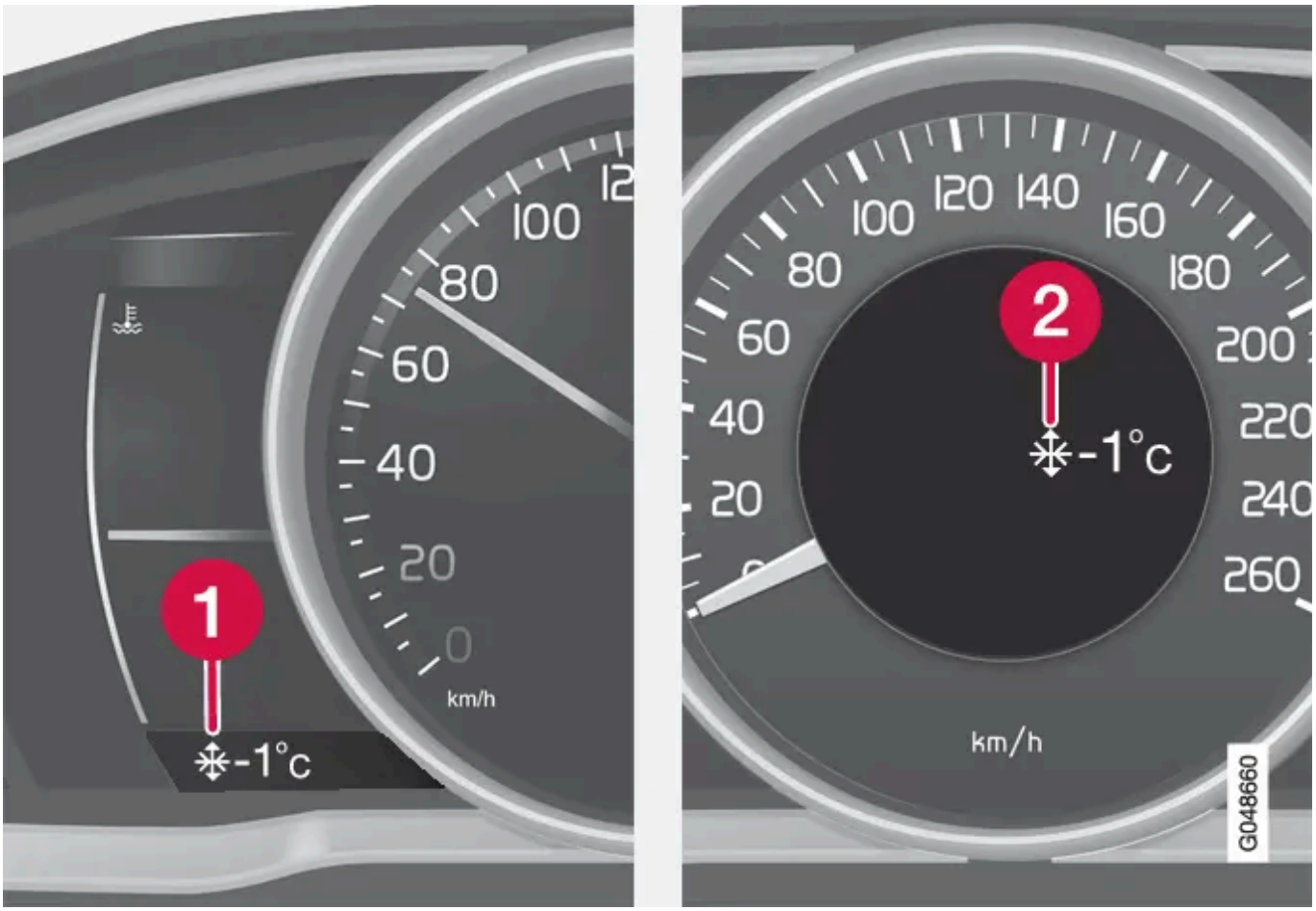
2 Selector rotativo – avança por entre as opções de menu.

3 RESET – repõe a função activa. Em certos casos é utilizado para seleccionar/activar uma função, veja as explicações na respectiva função.

Se a mensagem for exibida tem de ser confirmada com OK para os menus serem exibidos.

3.2.6. Medidor da temperatura exterior

O medidor da temperatura exterior é exibido no instrumento combinado.



1 Mostrador para o medidor da temperatura exterior, instrumento digital

2 Mostrador para o medidor da temperatura exterior, instrumento analógico

Quando a temperatura encontra-se na amplitude +2 °C a -5 °C acende-se o símbolo do floco de neve no mostrador. Este símbolo é um aviso de perigo de formação de gelo na estrada. O indicador de temperatura exterior pode mostrar um valor demasiado alto após o automóvel ter estado parado.

3.2.7. Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação

Os símbolos de indicação alertam o condutor para uma função activada, um sistema em funcionamento ou para uma avaria ou deficiência.

Símbolos de indicação

Símbolo	Significado
	Avaria do sistema ABL
	Gestão do motor
	Avaria do sistema ABS

Símbolo	Significado
	Luz de nevoeiro traseira ligada
	Sistema de estabilidade
	Sistema de estabilidade, modo desportivo
	Pré-aquecedor do motor (Diesel)
	Nível baixo no depósito de combustível
	Informação, ler o mostrador de texto
	Máximos ligados
	Pisca esquerdo
	Pisca direito
	Ecofunção ligada, ver ECO*
	Start/Stop, o motor encontra-se em paragem automática, ver Start/Stop* - funcionamento e utilização
	Sistema da pressão dos pneus*, ver Monitorização da pressão dos pneus*

Avaria do sistema ABL

O símbolo acende-se caso surja uma avaria na função ABL (Active Bending Lights).

Gestão do motor

Se o símbolo se acender após o arranque do motor pode haver uma avaria no sistema de gestão do motor. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria do sistema ABS

O sistema não está a funcionar se o símbolo se acender. O sistema de travagem do automóvel está a funcionar normalmente, mas sem a função ABS.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
3. Se o símbolo permanecer aceso, conduza até uma oficina para verificação do sistema ABS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Luz de nevoeiro traseira ligada

O símbolo acende quando a luz de nevoeiro traseira está ligada.

Sistema de estabilidade

O símbolo a piscar indica que o sistema de estabilidade está a funcionar. Se surgir uma avaria no sistema, o símbolo ficará aceso de forma constante.

Sistema de estabilidade, modo desportivo

O modo desportivo permite uma condução mais activa. O sistema assume as acelerações, movimentos do volante e curvas de forma mais activa do que na condução normal, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira até um certo nível, sem que o sistema actue para estabilizar o automóvel.

Pré-aquecedor do motor (Diesel)

O símbolo acende-se enquanto decorre o pré-aquecimento do motor. O aquecimento é efectuado principalmente com baixa temperatura.

Nível baixo no depósito de combustível

Este símbolo acende-se quando o nível no depósito de combustível está baixo, abasteça logo que possível.

Informação, ler o mostrador de texto

O símbolo de informações acende-se em combinação com uma mensagem de texto no visor de informações, caso surja algum desvio em qualquer um dos sistemas do automóvel. A mensagem de texto apaga-se com o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado, ou desaparece automaticamente ao fim de um certo tempo (este tempo varia consoante a função indicada). O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

> **Nota**
>
> Quando aparece a mensagem de serviço pode-se apagar o símbolo e a mensagem com o botão OK, ou esperar que se apaguem passados alguns instantes.

Máximos ligados

O símbolo acende-se quando os máximos estão ligados ou quando se faz sinais de máximos.

Pisca esquerdo/direito

Ambos os símbolos dos piscas acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

Função Eco ligada

O símbolo acende quando a função Eco está activada.

Start/Stop

O símbolo acende quando o motor está em paragem automática.

Sistema da pressão dos pneus

O símbolo de acende com pressão dos pneus baixa, ou caso surja uma avaria no sistema da pressão dos pneus.

* Opção/acessório.

3.2.8. Totalizador parcial

O mostrador do totalizador parcial do conta-quilómetros é exibido no instrumento combinado.

Totalizador parcial do conta-quilómetros, instrumento digital.

1 Mostrador do totalizador parcial do conta-quilómetros [1]

Ambos os totalizadores parciais do conta-quilómetros **T1** e **T2** são utilizados para medir pequenos trajectos. A extensão da distância aparece no mostrador.

Rode o selector rotativo da alavanca do volante do lado esquerdo para exibir o totalizador desejado.

Uma longa pressão (até a alteração ser efectuada) no botão RESET da alavanca do volante do lado esquerdo reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros exibido. Para mais informações, ver Computador de bordo - informação complementar.

[1] O aspecto do mostrador pode variar consoante a versão dos instrumentos.

3.2.9. Relógio

O mostrador do relógio é exibido no instrumento combinado.

Relógio, instrumento digital.

1 Mostrador para indicação das horas [1]

Ajustar o relógio

O relógio pode ser ajustado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

[1] No instrumento analógico a hora é apresentada no meio do instrumento.

3.2.10. Panorâmica geral de menu - instrumento combinado

Os menus exibidos no mostrador de informações do instrumento combinado dependem da posição de ignição.

Algumas das alternativas de menu apresentadas a seguir necessitam que a funcionalidade e hardware estejam instalados no automóvel.

Instrumento combinado analógico

Velocidade digital
Aquecimento*
Aquec adicional*
Opções TC
Estado serviço
Nível óleo[1]
Mensagens (##)[1]

Instrumento combinado digital

Configurações*
Temas
Modo contraste/Modo cor
Estado serviço
Mensagens[1]
Nível óleo[1]
Aquec estac*
Computador bordo reposto

* Opção/acessório.

[1] **Alguns motores.**

3.2.11. Eco guide & Power guide*

Eco guide e Power guide são dois comandos do instrumento combinado que ajudam o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.
O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, ver .

Eco guide

Este instrumento indica se o automóvel é utilizado de forma económica.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Eco", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Valor instantâneo
2 Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador (com um ligeiro atraso), o que significa má economia de condução que deve ser evitada.

Valor médio

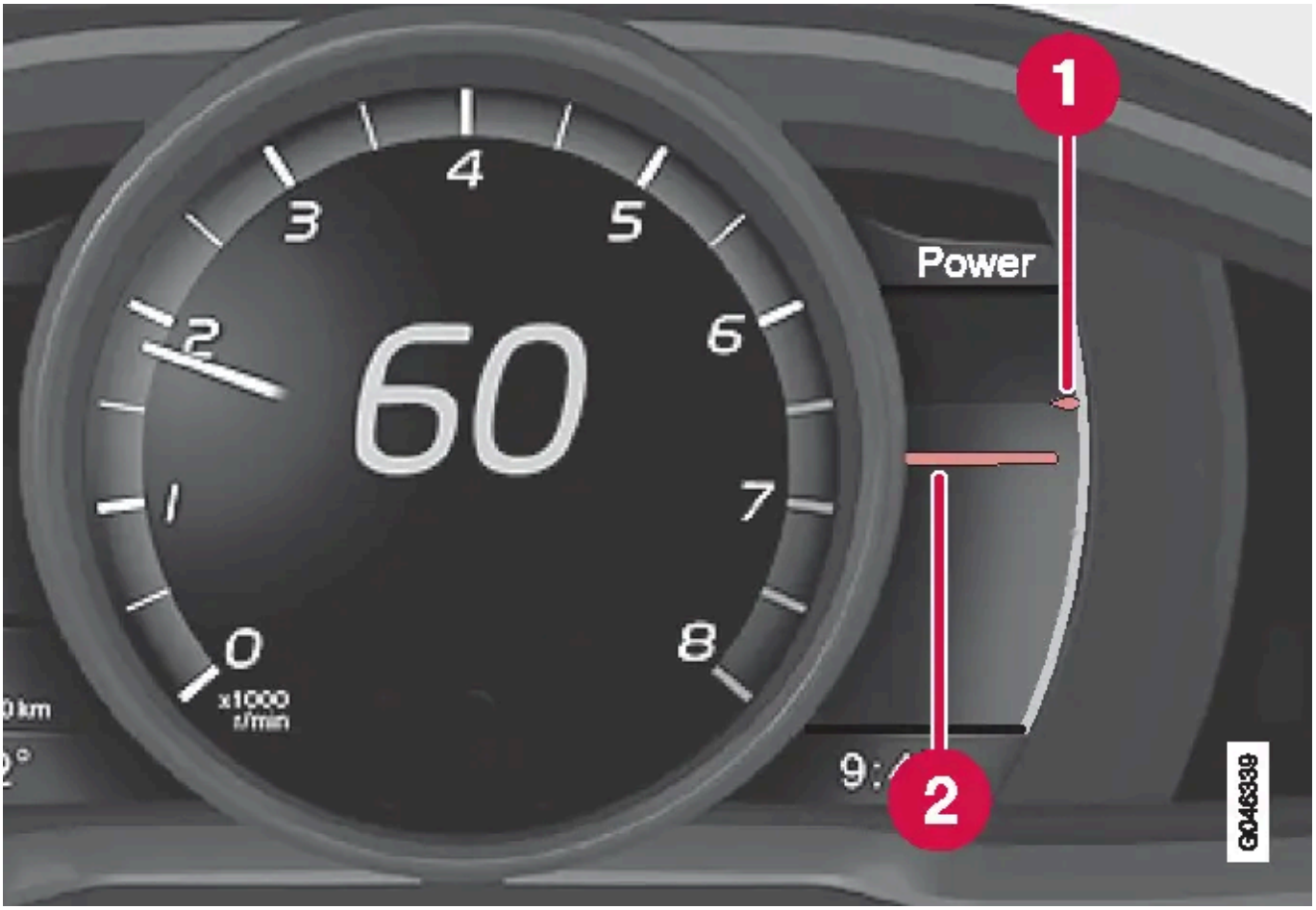
O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve a utilização do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico do condutor.

Power guide

Este instrumento apresenta a relação entre a potência utilizada (Power) do motor e a potência que se encontra disponível.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Performance", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.



1 Potência disponível do motor

2 Potência do motor utilizada

Potência disponível do motor

O indicador menor superior exibe a potência do motor disponível[1]. Quanto maior o valor na escala maior é a potência se encontra disponível na mudança presente.

Potência do motor utilizada

O indicador maior inferior exibe a potência do motor utilizada[1]. Quanto maior o valor na escala maior é a potência do motor que é utilizada.

Uma grande folga entre ambos os indicadores significa uma grande reserva de potência.

* Opção/acessório.

[1] A potência depende da rotação do motor.

3.3. My Car

3.3.1. MY CAR - configurações do sistema

A alternativa de menu configurações do sistema na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: hora e idioma.

Opções do sistema	Ler
Configurações de hora Aqui acerta-se o relógio do instrumento combinado.	Relógio
Relógio 24 horas Ligar Desligado	
Hora de verão Automático Ligar Desligado	
Hora automática Ligar Desligado	
Localização	
Idioma Selecciona o idioma para os textos no ecrã e instrumento combinado.	
Idioma: Mostrador do condutor Selecciona o idioma para os textos no instrumento combinado.	
Unidades dist./combust. MPG(US) MPG(UK) km/l l/100km	Computador de bordo - informação complementar
Unidade da temperatura Celsius Fahrenheit Selecciona a unidade para a temperatura exterior e ajuste do comando da climatização.	Controlo da temperatura no habitáculo
Protector de ecrã Ligar Desligado O conteúdo do ecrã apaga-se após um período de inactividade, sendo substituído por um ecrã vazio, caso esta alternativa tenha sido seleccionada. O conteúdo do ecrã regressa caso se actue em algum dos botões ou comandos do ecrã.	MY CAR
Mostrar texto de ajuda Ligar Desligado Com esta alternativa assinalada aparece um texto explicativo para o conteúdo do ecrã.	
Repor opções do sistema Todos os menus em Opções do sistema retomam as definições de fábrica.	

3.3.2. MY CAR - alternativa do menu

MY CAR é uma fonte de menu onde muitas das funções do automóvel podem ser controladas, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

Exemplo da vista normal de MY CAR.

Pressione em MY CAR na consola central para aceder à vista normal de MY CAR. Na vista normal aparece o estado de alguns dos sistemas de apoio ao condutor do automóvel na parte superior do ecrã, juntamente com o estado da função Start/Stop* na parte inferior do ecrã.

Com uma pressão em OK/MENU acede-se à fonte de menu **My Car** onde se encontram as seguintes alternativas:

- **Meu S60**[1]
- **Estatíst. de viag.**
- **Drive-E**[2]**/Híbrido**[3]
- **Pressão dos pneus**
- **Configurações**
- **Manual de instruções**

Meu S60[1]

My CarMeu S60[1]

O ecrã exibe todos os sistemas de apoio ao condutor do automóvel - estes podem ser activados ou desactivados aqui.

Estatísticas do percurso

My Car → Estatíst. de viag.

O ecrã exibe o historial do consumo médio de electricidade[3] e de combustível através de um gráfico de barras.

Drive-E[2]

My Car → Drive-E

Aqui encontra-se descrito o conceito Drive-E da Volvo, entre outros. Seleccione entre as seguintes opções:

- Start/Stop

Aqui encontra informação sobre a função Start/Stop.

- Guia ECO driving

Aqui encontra sugestões, conselhos e descrições do significado da condução económica.

Híbrido[3]

My Car → Híbrido

Aqui encontra informação sobre o sistema de propulsão do automóvel. Seleccione entre as seguintes opções:

- Fluxo de potência

O ecrã exibe qual o motor que propulsiona o automóvel e o fluxo de força motriz.

- Modos de condução

São explicados os diferentes modos de condução.

- Guia ECO driving

Aqui encontra sugestões, conselhos e descrições do significado da condução económica.

Pressão dos pneus

My Car → Pressão dos pneus

O ecrã apresenta informação da monitorização da pressão dos pneus - o sistema pode ser activado ou desactivado.

Configuração

My Car → Configurações

Eis como são construídos os menus:

Nível de menu 1
Nível de menu 2 Nível de menu 3 Nível de menu 4

Aqui estão apresentados os 4 primeiros níveis de menus em **Configurações**. Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

Ao seleccionar se uma função de ser activada/**Ligar** ou desactivada/**Desligado** aparece um quadrado:

Ligar: Quadrado marcado.

Desligado: Quadrado vazio.

- Seleccione **Ligar**/**Desligado** com **OK**- recue de seguida no menu com **EXIT**.

Menus nas configurações

- **Configurações do veículo**, Ver MY CAR - configurações do automóvel
- **Sistema de apoio à condução**, Ver MY CAR - sistema de auxílio ao condutor
- **Opções do sistema**, Ver MY CAR - configurações do sistema
- **Configurações comando de voz**, Ver MY CAR - configurações de voz
- **Configurações de Climatização**, Ver MY CAR - comando da climatização
- **Configurações da internet**, Ver MY CAR - configurações Internet
- **Volvo On Call**, descrito em manual separado.
- **Opções tecla FAV** - conecta uma função frequentemente utilizada em MY CAR ao botão FAV, ver Favoritos
- **Informação**, Ver MY CAR - informação
- **Repor configurações de fábrica** - todos os dados do utilizador são reiniciados e todas as configurações em todos os menus voltam à configuração de fábrica.

Manual de instruções

My Car → Manual de instruções

O ecrã apresenta o manual de instruções digital.

* Opção/acessório.

[1] Depende do modelo automóvel.

[2] Aplicável a S60, V60 e XC60.

[3] Aplicável a V60 Plug-in Hybrid.

3.3.3. MY CAR - configurações do automóvel

A alternativa de menu configurações do automóvel na fonte de menu MY CAR comanda muitas funções do automóvel, por ex.: memória da chave e configurações de trancagem.

Configurações do veículo	Ler
Memória da chave Ligar Desligado	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico e Retrovisores - exteriores
Configurações de trancagem	Comando à distância - funções, Keyless drive* - definições de bloqueio e Trancagem/destrancagem - a partir do interior
Trancagem automática das portas Ligar Desligado	Comando à distância - funções, Keyless drive* - definições de bloqueio e Trancagem/destrancagem - a partir do interior
Destrancar portas Todas as portas Porta cond, depois todas	Comando à distância - funções, Keyless drive* - definições de bloqueio e Trancagem/destrancagem - a partir do interior
Destr. entrada sem chave Destrancar as portas Qualquer porta Portas do mesmo lado Duas portas da frente	Comando à distância - funções, Keyless drive* - definições de bloqueio e Trancagem/destrancagem - a partir do interior
Configurações de trancagem	Indicação trancagem/destrancagem - definição
Confirmação audível Ligar Desligado	Indicação trancagem/destrancagem - definição
Luz confirmação trancagem porta Ligar Desligado	Indicação trancagem/destrancagem - definição
Luz de confirmação ao destrancar Ligar Desligado	Indicação trancagem/destrancagem - definição
Protecção reduzida	Trancagem total* e Nível de alarme reduzido
Activar protecção reduzida Ligar Desligado	Trancagem total* e Nível de alarme reduzido
Perguntar na saída Ligar Desligado	Trancagem total* e Nível de alarme reduzido
Conf. espelhos retrov. exter.	Retrovisores - exteriores
Rebater espelhos ao trancar Ligar Desligado	Retrovisores - exteriores
Inclinar espelho esq. marcha-atrás Ligar Desligado	Retrovisores - exteriores
Inclinar espelho dir. marcha-atrás Ligar Desligado	Retrovisores - exteriores
Configurações das luzes	
Luz interior Luzes do solo Luzes ambiente Cores ambiente	

Duração luz aproximação Desligado 30 seg. 60 seg. 90 seg.	Comando à distância - funções e Duração luz aproximação
Duração luz segurança Desligado 30 seg. 60 seg. 90 seg.	Duração luz segurança
Pisca triplo Ligar Desligado	Piscas
Faróis diurnos Ligar Desligado	
Circulação temporária à esquerda Ligar Desligado ou Circulação temporária à direita Ligar Desligado	Faróis - ajuste do foco dos faróis
Luzes curvas activas Ligar Desligado	Faróis activos Xenon*
Luzes auxiliares Ligar Desligado	Médios/máximos
Máximos activos Ligar Desligado	
Luz de curvas Ligar Desligado	
Pressão dos pneus	Monitorização da pressão dos pneus*
Calibrar pressão pneus	Monitorização da pressão dos pneus*
MonitorizaçãoPneus Ligar Desligado	Monitorização da pressão dos pneus*
Nível força de direcção Baixo Médio Alto	Volante
Cross Traffic Alert (CTA) Ligar Desligado	CTA (Cross Traffic Alert)*
Velocid. no mostrador infotainment Ligar Desligado	
Repor configurações do veículo Todos os menus em Configurações do veículo retomam as definições de fábrica.	

* Opção/acessório.

3.3.4. MY CAR - configurações Internet

A alternativa de menu configurações Internet na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: Bluetooth® e Wi-Fi.

Configurações da internet	Ler
Ligar através de	Automóvel ligado à Internet
Modem do carro	Modem automóvel* [1]
Bluetooth	Registo da unidade Bluetooth®
Nenhum	
Modem do carro	Modem automóvel* [1]
Utilização de dados	
Operador de rede	
Roaming de dados	
Bloquear cartão SIM	
Alterar código PIN do SIM	
Nome de Ponto de Acesso	
Bluetooth	Registo da unidade Bluetooth®
Hotspot carro Wi-Fi	Modem automóvel* [1]
Hotspot carro Wi-Fi	
Nome	
Palavra-passe	

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

3.3.5. MY CAR - comando da climatização

A alternativa do menu comando da climatização na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: ajuste do ventilador e recirculação.

Configurações de Climatização	Ler

Ventilador auto Normal Alto Baixo	Auto-regulação
Tempo limite de recirculação Ligar Desligado	Distribuição de ar - recirculação
Desembaciador traseiro auto Ligar Desligado	Vidros e retrovisores - desembaciamento
Aquecimento auto banco condutor Ligar Desligado	Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico*
Aquecimento auto volante Ligar Desligado	Aquecimento eléctrico* do volante
Sistema de qualidade ar interior Ligar Desligado	Limpeza do ar- IAQS*
Repor as configurações do A/C Todos os menus em **Configurações de Climatização** retomam as definições de fábrica.	

* Opção/acessório.

3.3.6. MY CAR - sistema de auxílio ao condutor

A alternativa do menu sistema de auxílio ao condutor na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: Alerta de colisão e Assistência de fila.

Sistema de apoio à condução	**Ler**
Aviso de colisão	Avisador de colisão* - utilização
Aviso de colisão Ligar Desligado	Avisador de colisão* - utilização
Distância de alerta Curto Normal Longa	Avisador de colisão* - utilização
Sinal de alerta Ligar Desligado	Avisador de colisão* - utilização
Lane Departure Warning	Assistência em fila (LDW) - utilização
Lane Departure Warning Ligar Desligado	Assistência em fila (LDW) - utilização
Ligado no arranque Ligar Desligado	Assistência em fila (LDW) - utilização

Sensibilidade aumentada Ligar Desligado	Assistência em fila (LDW) - utilização
Assistente de faixas	Assistência em fila (LKA) - utilização
Assistente de faixas Ligar Desligado	Assistência em fila (LKA) - utilização
Modo de assistência Plena função Só direcção assistida Só vibração	Assistência em fila (LKA) - utilização
Informação de placas de trânsito	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
Informação de placas de trânsito Ligar Desligado	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
Alerta de velocidade Ligar Desligado	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
ESC OFF Ligar Desligado	Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - utilização
City Safety Ligar Desligado	City Safety™ - utilização
BLIS Ligar Desligado	BLIS* (Blind Spot Information System) - utilização
Alerta de distância Ligar Desligado	Distância de aviso*
Driver Alert Ligar Desligado	Driver Alert Control (DAC)* - utilização

* Opção/acessório.

3.3.7. MY CAR - configurações de voz

A alternativa do menu configurações de voz na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: instruções de voz e listam de comando para comando de voz.

Configurações comando de voz	**Ler**
Tutorial	Funções de ajuda para comando de voz
Lista de comandos	Comando de voz - comando rápido
Comandos globais	

Comandos de navegação [1]	
Comandos Rádio	
Comandos Media	
Comandos de telefone	
Configurações do utiliz.	Comando de voz - configurações
Padrão	
Utilizador treinado	
Adaptação a altifalante	Funções de ajuda para comando de voz
Velocidade voz sintética	Comando de voz - configurações
Rápido	
Médio	
Lento	

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas se o sistema de navegação Volvo* estiver instalado.

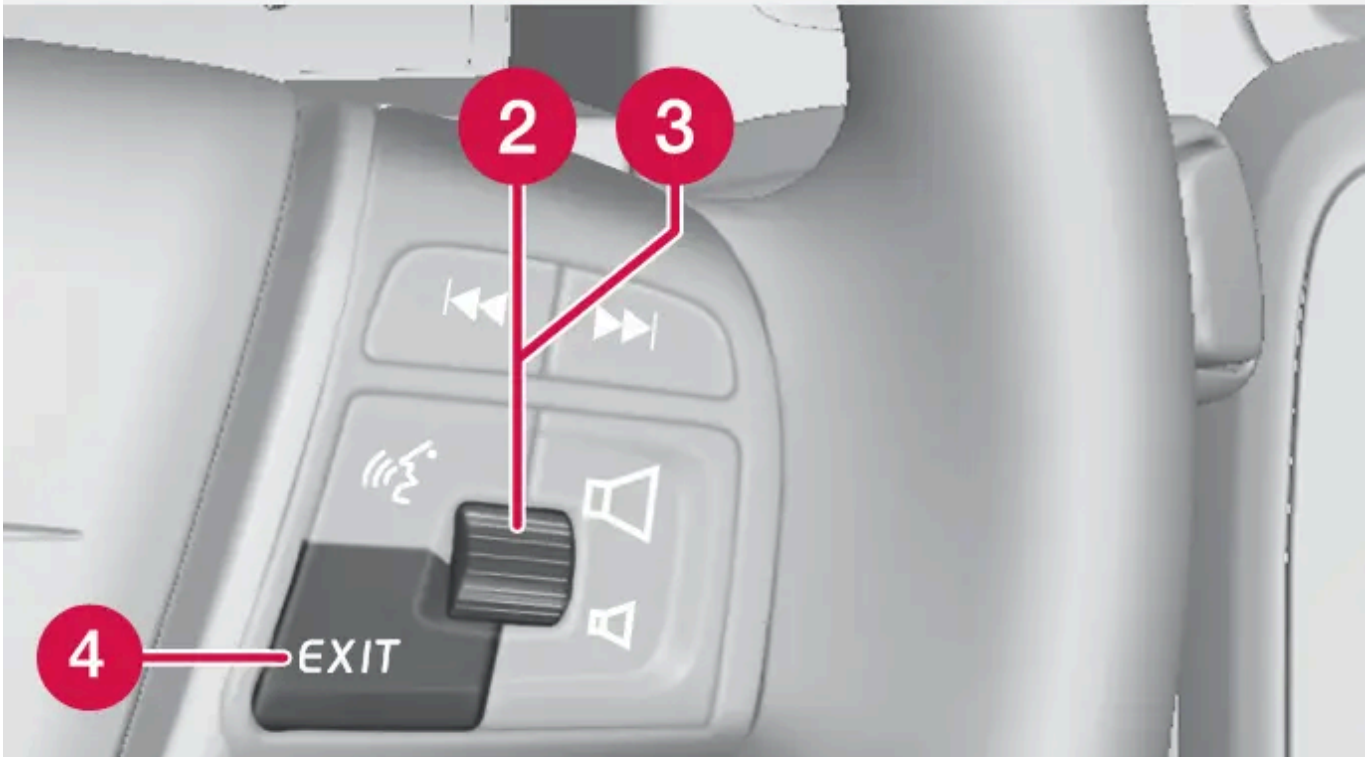
3.3.8. MY CAR

MY CAR é uma fonte de menu que comanda muitas das funções do automóvel, por ex.: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade do ventilador automática, acertar relógio, etc.

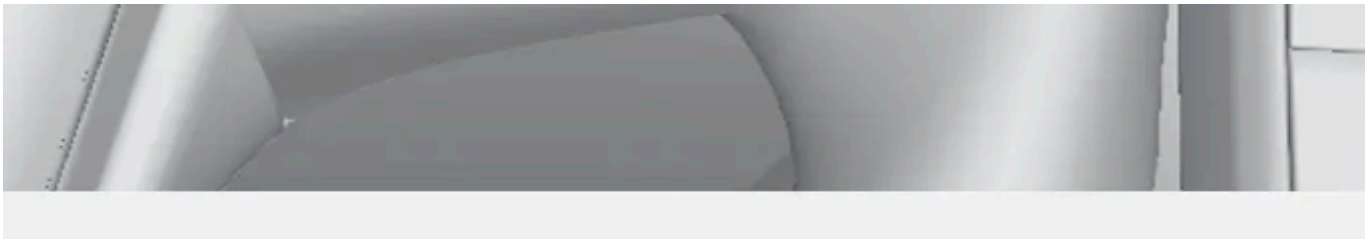
Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

Utilização

A navegação pelos menus é feita com os botões da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1. MY CAR - abre o sistema de menus MY CAR.
2. OK/MENU - pressione o botão na consola central ou o selector rotativo no volante para seleccionar/marcar a alternativa de menu ou memorizar a função seleccionada.
3. TUNE - rode o disco selector na consola central ou o selector rotativo no volante para subir/descer pelas alternativas do menu.
4. EXIT

Funções EXIT

Dependendo da função em que o marcador se encontra ao pressionar EXIT e do nível de menu pode acontecer o seguinte:

- rejeição de chamada telefónica
- interrupção da função presente
- eliminação do carácter inserido
- anulação da última selecção
- recuo no sistema de menus.

As pressões breves ou longas podem proporcionar resultados diferentes.

Uma pressão longa encaminha para o nível de menu mais elevado (vista de fonte principal), a partir da qual todas as funções/fontes de menu podem ser acedidas.

3.3.9. MY CAR - informação

A alternativa do menu Informação na fonte de menu MY CAR controla funções como, por exemplo, número de chaves e número VIN.

Informação	Ler
Número de chaves	Comando à distância - perda
Número VIN	Modelo

3.3.10. MY CAR - pesquisa de menus

MY CAR é uma fonte de menu que controla muitas das funções do automóvel, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

O nível de menu actual encontra-se no ecrã da consola central em cima. Os caminhos para as funções do sistema de menus são indicados do seguinte modo:

Configurações → Configurações do veículo → Configurações de trancagem → Destrancar portas → Porta cond, depois todas.

Segue-se um exemplo de como procurar e ajustar uma função com a unidade de botões do volante:

1. Pressione o botão MY CAR da consola central.
2. Pressione o selector rotativo.
3. Avance para o menu desejado, por ex.:**Configurações**, com o selector rotativo e **pressione** de seguida o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
4. Avance para o menu desejado, por ex:**Configurações do veículo** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
5. Avance para **Configurações de trancagem** e pressione o selector rotativo - abre-se um novo sub-menu.
6. Avance para **Destrancar portas** e pressione o selector rotativo - abre-se um menu em cortina com alternativas seleccionáveis.
7. Avance pelas alternativas **Todas as portas** e **Porta cond, depois todas** com o selector rotativo e pressione o selector rotativo - a alternativa é seleccionada.
8. Termine a programação saindo sucessivamente dos sub-menus com breves pressões em EXIT ou com uma única pressão longa.

O procedimento é o mesmo para os comandos da consola central: OK/MENU, EXIT e selector **TUNE**.

3.4. Comando

3.4.1. Luzes diurnas

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO e o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição II ou com o motor em funcionamento, as luzes diurnas são activadas automaticamente com boas condições de luminosidade.

Luzes diurnas durante o dia DRL

Disco selector do comando das luzes na posição AUTO.

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO são activadas automaticamente as luzes diurnas (Daytime Running Lights - DRL) quando o automóvel é conduzido durante o dia. Um sensor de luz no lado superior do tablier comuta de luzes diurnas para médios em situações de crepúsculo ou quando a luz diurna fica fraca. A comutação para os médios também acontece quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

Aviso

O sistema é um meio auxiliar de economia de energia - não consegue determinar em todas as situações quando a luz diurna é fraca ou forte, por ex: perante nevoeiro ou chuva.

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução do automóvel com as luzes que garantam a segurança de acordo com as normas de trânsito vigentes.

3.4.2. Cortina para o Sol*

A prateleira do vidro traseiro possui uma cortina para o Sol.

1 Puxe a cortina para o Sol para cima e prenda-a no engate do tejadilho utilizando os dois ganchos da cortina.

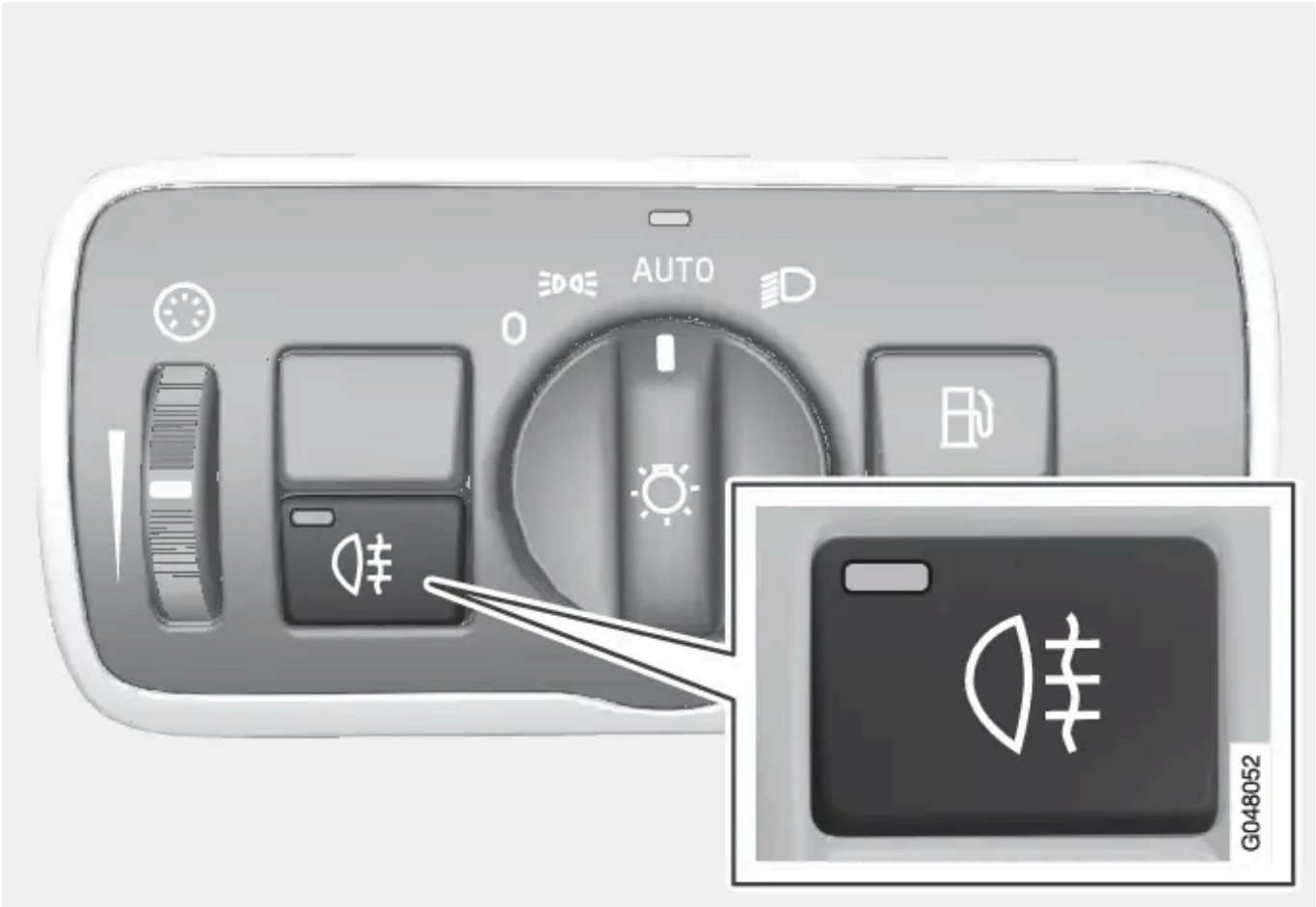
> A acção da mola na cortina mantém os ganchos na sua posição.

Quando a cortina para o Sol não for utilizada - desengate-a, segure-a e deixe que a cortina se enrole lentamente.

* Opção/acessório.

3.4.3. Luzes de nevoeiro traseiras

Quando a visibilidade está reduzida devido ao nevoeiro pode-se utilizar a luz de nevoeiro traseira para que os veículos atrás possam detectar o automóvel atempadamente.



Botão das luzes de nevoeiro traseiras.

A luz de nevoeiro traseira só pode ser acesa quando a posição de ignição II está activa ou o motor está em funcionamento com disco selector do comando das luzes na posição AUTO ou ≡D.

Pressione o botão de ligar/desligar. O símbolo de indicação da luz de nevoeiro traseira no instrumento combinado e a lâmpada no botão acendem quando os faróis de nevoeiro estão acesos.

A luz de nevoeiro traseira apaga-se automaticamente quando o motor é desligado ou quando o disco selector do comando das luzes é colocado na posição 0 ou ≡DC≡.

> **Nota**
>
> As normas para a utilização da luz de nevoeiro traseira variam consoante o país.

3.4.4. Iluminação do habitáculo

A iluminação do habitáculo é activada/desactivada com os botões no comando sobre os bancos dianteiros e traseiros.

Comando na consola do tecto para as lâmpadas de leitura dianteiras e a iluminação do habitáculo.

1 Lâmpada de leitura, lado esquerdo

2 Lâmpada de leitura, lado direito

3 Iluminação do habitáculo

Toda a iluminação no habitáculo pode ser acesa e apagada de modo manual no espaço de 30 minutos após:

- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0
- o automóvel ter sido destrancado sem que tenha sido arrancado o motor.

Iluminação dianteira do tejadilho

As lâmpadas de leitura dianteiras acendem-se ou apagam-se pressionando o respectivo botão na consola do tecto.

Iluminação do tejadilho traseira

Iluminação do tejadilho traseira.

As lâmpadas acendem ou apagam carregando no respectivo botão.

Iluminação do degrau de acesso

A Iluminação do degrau de acesso (e a iluminação do habitáculo) acende-se e apaga-se quando uma porta lateral abre ou fecha.

Iluminação do porta-luvas

A iluminação do porta-luvas acende-se e apaga-se quando a tampa abre ou fecha.

Iluminação do espelho de cortesia

A iluminação do espelho de cortesia acende e apaga quando a tampa é aberta ou fechada.

Iluminação automática

Com o botão da iluminação do habitáculo podem-se seleccionar três posições para a iluminação do habitáculo:

- **Desl.** - lado direito premido, a iluminação automática está desactivada.
- **Posição neutra** - a iluminação automática está activada.
- **Lig.** - lado esquerdo premido, a iluminação do habitáculo está ligada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Posição neutra

Quando o botão está na posição neutra, acende-se e apaga-se automaticamente a iluminação do habitáculo de acordo com a descrição seguinte.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante 30 segundos se:

- o automóvel for destrancado com o comando à distância ou a parte da chave, ver Comando à distância - funções ou Parte da chave destacável - destrancagem de porta
- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0.

A iluminação do habitáculo apaga-se quando:

- o motor é posto a trabalhar
- o automóvel é trancado.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante dois minutos se alguma das portas estiver aberta.

Se alguma iluminação se acender manualmente e o automóvel for trancado, a iluminação apaga-se automaticamente passados dois minutos.

Iluminação ambiente

Quando a iluminação do habitáculo está apagada e o motor está em funcionamento acendem-se alguns LEDs, entre os quais um na iluminação do tejadilho, para proporcionar uma luz suave e melhorar o ambiente durante a viagem. Quando o automóvel é trancado esta iluminação apaga-se após um breve instante após a iluminação do habitáculo. O brilho é ajustado com o selector rotativo no comando das luzes.

3.4.5. Detecção de túneis*

Nos mercados sem médios automáticos a detecção de túneis activa os médios quando o automóvel atravessa um túnel. Passados cerca de 20 segundos após o túnel ter sido percorrido, desactivam-se os médios.

A função Detecção de túneis está disponível em automóveis com sensor de chuva*. O sensor detecta a entrada num túnel e comuta a iluminação de luzes diurnas para médios. Cerca de 20 segundos após o automóvel ter ultrapassado o túnel a iluminação regressa para as luzes diurnas. Se durante este período o automóvel atravessar outro túnel os médios permanecem acesos. Deste modo evitam-se alterações pouco espaçadas da iluminação do automóvel.

Note que o disco selector do comando das luzes tem de estar na posição AUTO para que a detecção de túneis funcione.

* Opção/acessório.

3.4.6. Luzes de travões

A luz de travões acende-se automaticamente quando se trava.

A luz de travões acende-se quando o pedal dos travões é pressionado. Também se acende quando algum dos sistemas de apoio ao condutor Controlo da velocidade adaptativo, City Safety ou Avisador de colisão trava o automóvel.

Para informações sobre as luzes de travagem de emergência e os piscas de emergência automáticos, ver Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos.

3.4.7. Faróis activos Xenon*

Os faróis activos xénon foram concebidos para proporcionar a iluminação máxima em curvas e cruzamentos, aumentando a segurança.

Faróis activos Xenon ABL

Foco dos faróis com a função desactivada (esquerda) e activada (direita).

Se o automóvel estiver equipado com faróis activos xenon (Active Bending Lights – ABL), a luz acompanha os movimentos do volante, oferecendo uma iluminação optimizada em curvas e cruzamentos, aumentando assim a segurança.

A função activa-se automaticamente quando o automóvel arranca (desde que não tenha sido desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR. Perante avaria na função, acende-se o símbolo no instrumento combinado ao mesmo tempo que

o mostrador de informações exibe um texto explicativo e mais um símbolo aceso.

Sím-bolo	Mostrador	Significado
	Avaria sistema faróis Revisão necess.	Sistema fora de funções. Procure uma oficina caso a mensagem permaneça. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

A função está activa apenas no crepúsculo ou na escuridão, e apenas quando o automóvel está em andamento.

A função[1] pode ser desactivada/activada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Para adaptação do foco dos faróis, ver Faróis - ajuste do foco dos faróis.

Luzes para curvas

Os faróis activos xenon estão equipados com luzes para curvas que iluminam temporariamente a zona lateral, na dianteira do automóvel, para onde o volante vira em curvas apertada ou no lado em que os piscas são utilizados.

A função é activada quando são utilizados os máximos ou os médios e a velocidade do automóvel é inferior a cerca de 30 km/h.

Ao fazer marcha-atrás também acendem as luzes para curvas como um complemento à luz de marcha-atrás.

* Opção/acessório.

[1] Activada na entrega de fábrica.

3.4.8. Faróis - ajuste do foco dos faróis

Se o automóvel estiver equipado com faróis activos xénon e com a função Máximos activos, é necessário que o foco dos faróis seja ajustado quando se muda para trânsito pela esquerda ou pela direita.

Faróis activos Xenon*

Para automóveis com Máximos activos* não é necessário qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

Para automóveis com Máximos activos é necessário proceder ao ajuste do foco dos faróis. O automóvel deve estar parado e o motor em funcionamento quando foco dos faróis é alterado entre trânsito pela direita ou esquerda.

O foco dos faróis é alterado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Faróis de halogéneo

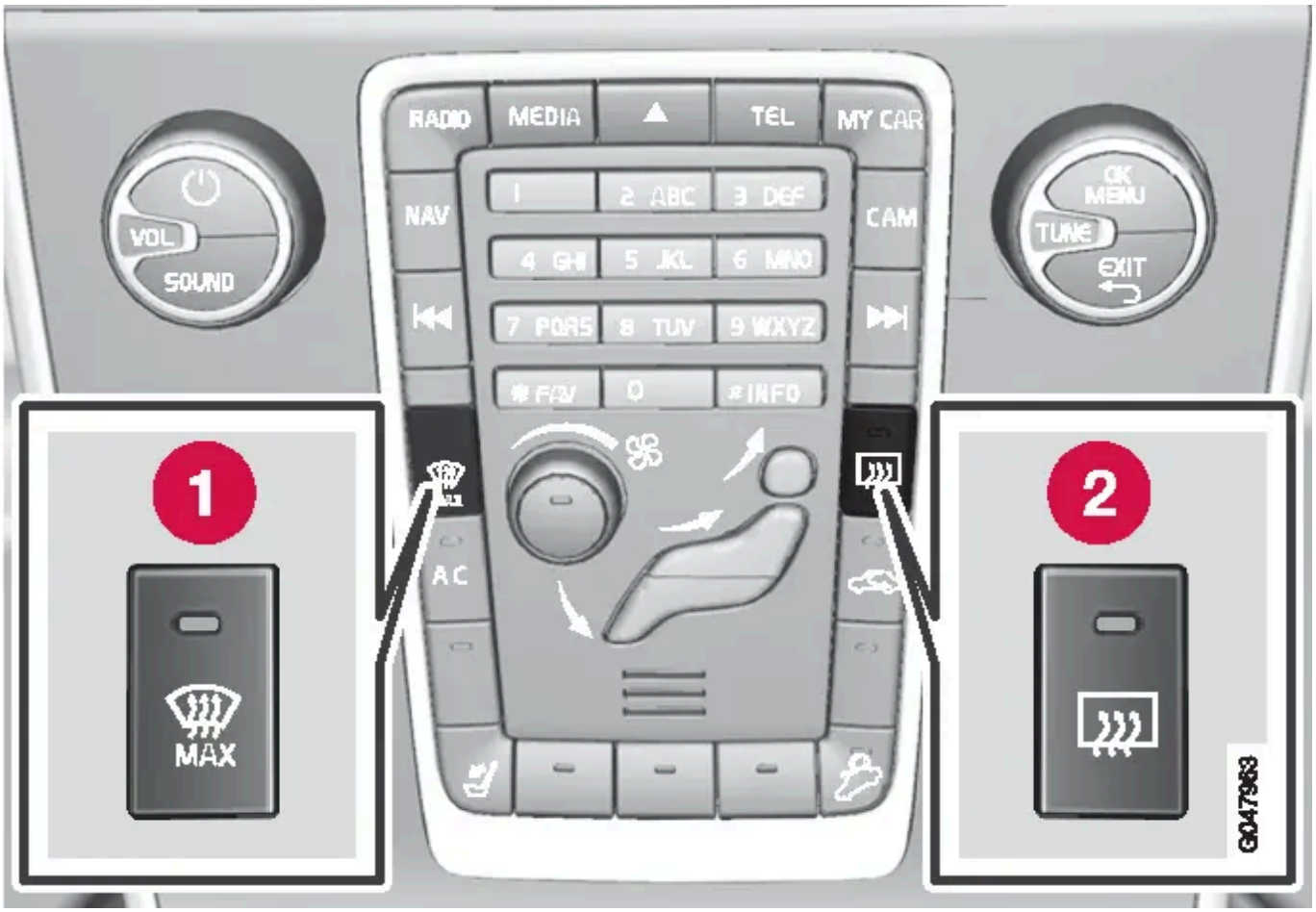
Não é necessário proceder a qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

* Opção/acessório.

3.4.9. Vidros e retrovisores - desembaciamento

O desembaciamento é utilizado para eliminar rapidamente gelo ou embaciamento do pára-brisas, do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores.

Aquecimento eléctrico do pára-brisas*, do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores



1 Aquecimento eléctrico do pára-brisas

2 Aquecimento eléctrico do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores

A função é utilizada para remover o gelo e o embaciamento do pára-brisas, vidro traseiro e espelhos retrovisores exteriores.

Uma pressão no respectivo botão inicia o aquecimento. A lâmpada no botão indica que a função está activa. Desligue o aquecimento logo que o gelo/embaciamento desapareça, para assim não descarregar a bateria desnecessariamente. A função desliga-se automaticamente ao fim de um certo tempo. O aquecimento do vidro traseiro também se liga e desliga automaticamente com temperaturas exteriores inferiores a +7 °C.

Nota

O aquecimento do vidro traseiro não se liga nem desliga automaticamente quando a função Eco está activada, permanecendo desligado mesmo com temperaturas inferiores a +7 °C. Para informação sobre a função Eco, ver ECO*

.

Ver também Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas.

Os retrovisores exteriores e o vidro traseiro são desembaciados/descongelados automaticamente quando o automóvel arranca com temperaturas exteriores inferiores a +7 °C. O desembaciador automático pode ser seleccionado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

3.4.10. Luzes de presença/estacionamento

As luzes de presença/estacionamento acendem com o disco selector do comando das luzes.

O disco selector do comando das luzes para as luzes de presença/estacionamento.

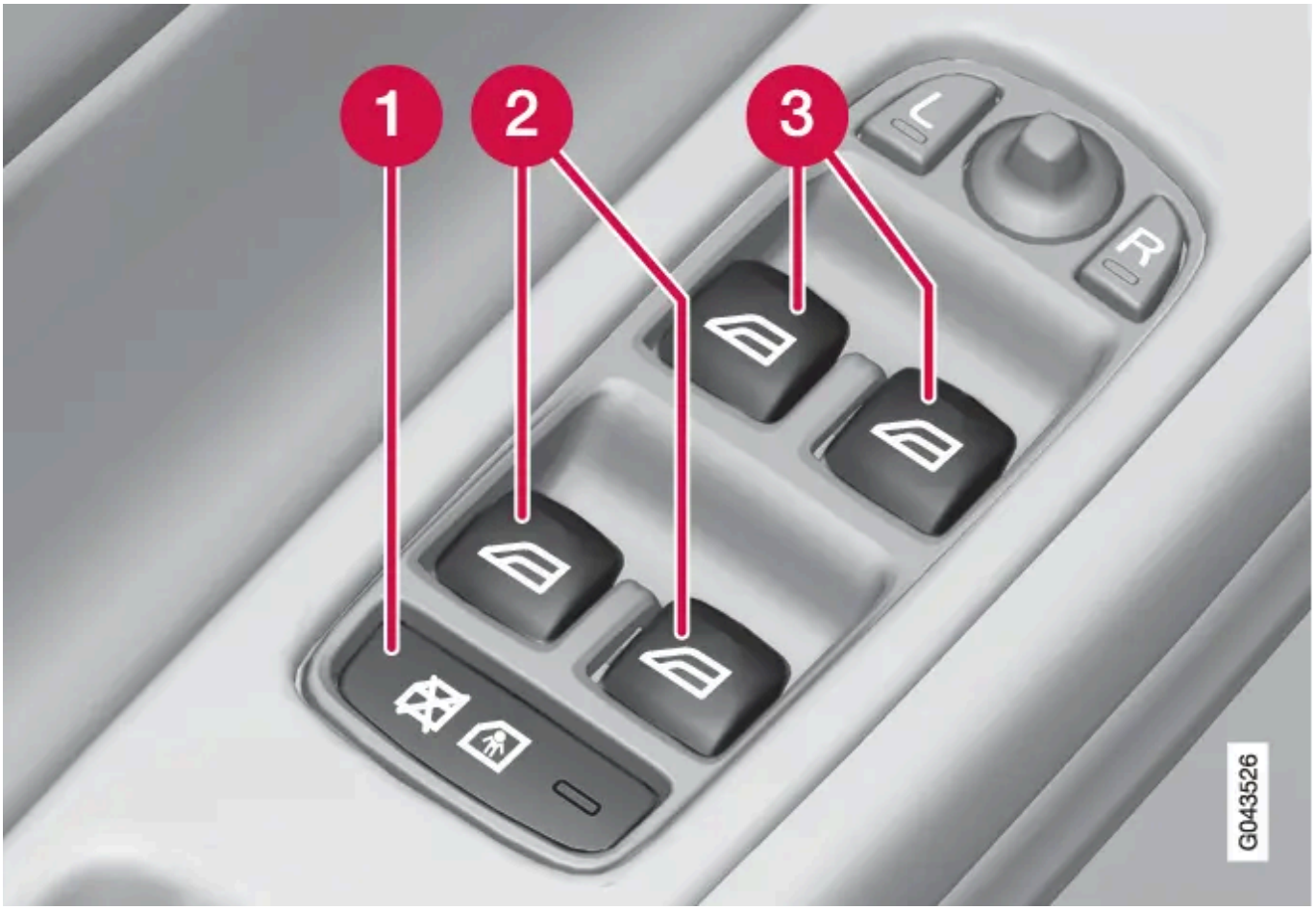
Ajuste o disco selector para a posição (a iluminação da placa da matrícula acende em simultâneo).

Se o sistema eléctrico do automóvel estiver na posição de ignição II ou o motor estiver em funcionamento acendem-se as luzes diurnas em vez das luzes de presença/estacionamento dianteiras.

Quando está escuro no exterior e o porta-bagagens é aberto acendem-se as luzes de presença/estacionamento traseiras para assinalar a posição a quem se encontra atrás. Esta situação verifica-se independentemente da posição do disco selector ou da posição de ignição do sistema eléctrico do automóvel.

3.4.11. Vidros eléctricos

Com o painel de comando da porta do condutor podem-se accionar todos os vidros eléctricos - com os painéis de comando das restantes portas apenas se acciona o respectivo vidro eléctrico.



Painel de comando da porta do condutor.

1 Bloqueio eléctrico da abertura das portas* e vidros traseiros, ver Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*.

2 Comando dos vidros traseiros

3 Comando dos vidros dianteiros

Aviso

Verifique se algum passageiro do banco traseiro fica entalado quando as janelas são fechadas a partir da porta do condutor.

Aviso

Verifique se crianças ou outros passageiros ficam entalados ao fechar as janelas, mesmo quando utiliza o comando à distância.

Aviso

Caso se encontrem crianças no automóvel - lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos seleccionando a posição de ignição **0** e retirando de seguida o comando à distância ao sair do automóvel. Para informações sobre as posições de ignição - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Accionamento

Accionamento dos vidros eléctricos.

1 Accionamento sem automático

2 Accionamento com automático

Com o painel de comando da porta do condutor podem-se accionar todos os vidros eléctricos - os painéis de comando das restantes portas apenas accionam o respectivo vidro eléctrico. Apenas pode ser accionado um painel de comando de cada vez.

Para que os vidros eléctricos possam ser utilizados é necessário que a ignição esteja pelo menos na posição I - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis. Após desligado o motor pode-se accionar os vidros eléctricos durante alguns minutos após o comando à distância ter sido retirado - mas não após uma porta ter sido aberta.

O fecho dos vidros é interrompido e o vidro volta a abrir caso algo impeça o seu movimento. É possível forçar a protecção contra entalamento quando o fecho é interrompido em situações de, por exemplo, formação de gelo. Após dois fechos interrompidos com a protecção contra entalamento forçada, a função desactiva temporariamente durante um breve instante, sendo então possível fechar mantendo o botão actuado continuamente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Nota**
>
> Uma forma de reduzir o ruído do vento causado pelas janelas traseiras abertas é abrindo um pouco as janelas dianteiras.

Accionamento sem automático

Desloque ligeiramente algum dos comandos para cima/baixo. Os vidros eléctricos sobem/descem enquanto o comando é mantido nessa posição.

Accionamento com automático

Desloque algum dos comandos para cima/baixo até a posição final e solte. O vidro avança automaticamente até a sua posição final.

Accionamento com comando á distância e fecho centralizado

Para accionar os vidros eléctricos a partir do exterior com o comando à distância ou a partir do interior com o fecho centralizado, ver Comando à distância e parte destacável da chave e Trancagem/destrancagem - a partir do interior.

Reinicialização

No caso da bateria desligar, é necessário reinicializar a função da abertura automática para que esta funcione correctamente.

1. Puxe ligeiramente para cima a parte dianteira do botão, elevando o vidro até a sua posição final, depois mantenha o botão pressionado durante um segundo.
2. Solte o botão brevemente.
3. Volte a puxar para cima a parte dianteira do botão durante um segundo.

> **Aviso**
>
> É necessário reiniciar para que a protecção contra entalamento possa funcionar.

* Opção/acessório.

3.4.12. Duração luz aproximação

A duração da luz de aproximação inclui as luzes de estacionamento, lâmpadas nos retrovisores exteriores, iluminação da placa da matrícula, iluminação do tecto interior e iluminação do degrau de acesso.

A iluminação de aproximação acende-se com o comando à distância, ver Comando à distância - funções, e utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância.

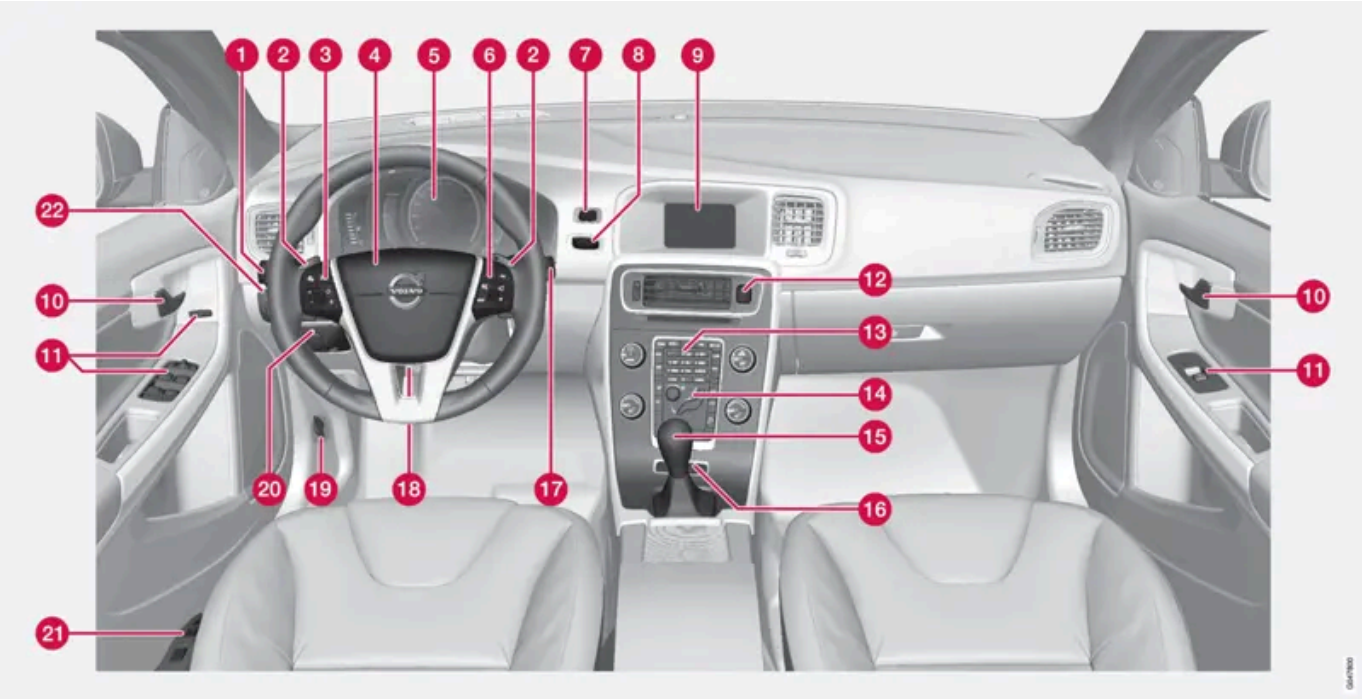
Quando a função é activada com o comando à distância acendem as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, as luzes interiores do tecto e a iluminação do degrau de acesso.

A duração da iluminação de aproximação pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.4.13. Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à esquerda



	Função	Ver
1	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.
2	Mudança manual da transmissão automática*	Caixa de velocidades automática - Geartronic*.
3	Controlo da velocidade*	Cruise Control* e Controlo da velocidade adaptativo - ACC*.
4	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
5	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
6	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e Telefon e mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
7	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
8	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
9	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.

	Função	Ver
⑩	Puxador de abertura da porta	–
⑪	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.
⑫	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
⑬	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e MY CAR.
⑭	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.
⑮	Selector de mudanças	Transmissão manual, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift*.
⑯	Comando do chassis activo (Four-C)*	Chassis activo- Four C*.
⑰	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.
⑱	Ajustes do volante	Volante.
⑲	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.
⑳	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
㉑	Ajustes do banco*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.
㉒	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - porta-bagagens.

* Opção/acessório.

3.4.14. Médios/máximos

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO e o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição II ou com o motor em funcionamento, os médios são activados automaticamente com más condições de luminosidade.

Com o disco selector do comando das luzes na posição acendem-se sempre os médios quando o motor está em funcionamento ou a posição de ignição II está activa.

Alavanca do volante e disco selector do comando das luzes.

1 Posição para sinais de máximos

2 Posição para máximos

Médios

Com o disco selector na posição AUTO são activados automaticamente os médios no crepúsculo ou quando a luz diurna fica fraca. Os médios também são activados automaticamente quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

Com o disco selector na posição acendem-se sempre os médios quando o motor está em funcionamento ou a posição de ignição II está activa.

Sinais de máximos

Desloque ligeiramente a alavanca do volante em direcção ao volante para a posição de sinais de máximos. Os máximos acendem até que a alavanca seja solta.

Máximos

Os máximos podem ser activados quando o disco selector está na posição AUTO [1] ou . Active/desactive os máximos deslocando a alavanca do volante em direcção ao volante, até a posição final, e largando. Em alternativa pode-se desactivar os

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

máximos com uma ligeira pressão na alavanca do volante na direcção do volante.

Quando os máximos estão activados acende-se no instrumento combinado o símbolo .

Luzes extra*

Se o automóvel possuir faróis adicionais o condutor pode seleccionar no sistema de menus MY CAR se pretende a desactivação dos faróis adicionais ou que estes acendam em simultâneo com os máximos[2], ver MY CAR.

[1] Quando os médios estão acesos.

* Opção/acessório.

[2] Os faróis adicionais devem ser conectados ao sistema eléctrico numa oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

3.4.15. Retrovisores - exteriores

A posição dos retrovisores exteriores ajusta-se com o joystick do comando da porta do condutor.

Retrovisores exteriores

Comando dos retrovisores exteriores.

Ajustes

1. Carregue no botão L do retrovisor esquerdo ou no botão R do retrovisor direito. A lâmpada do botão acende.
2. Ajuste a posição através do joystick no centro.
3. Carregue novamente no botão L ou R. A lâmpada deverá apagar-se.

> **Aviso**
>
> Os espelhos são do tipo grande angular para proporcionar uma boa visibilidade. Os objectos podem aparentar estar mais longe do que estão na realidade.

Memorização da posição [1]

As posições dos espelhos retrovisores são memorizadas na memória da chave quando o automóvel é trancado com o comando à distância. Quando o automóvel é destrancado com o mesmo comando à distância, os espelhos retrovisores e o banco do condutor assumem as posições memorizadas.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Desvio do retrovisor durante o estacionamento [1]

O retrovisor pode ser desviado para, por exemplo, se poder ver a berma da estrada durante o estacionamento.

1 Engate a marcha-atrás e pressione o botão L ou R.

Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após cerca de 10 segundos, ou antes se se pressionar o botão **L** ou **R**.

Desvio automático do retrovisor durante o estacionamento [1]

Quando a marcha-atrás é engatada o retrovisor é desviado automaticamente para que o condutor possa, por exemplo, ver as margens da estrada ao estacionar. Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após um breve instante.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Rebatimento automático na trancagem [1]

Quando o automóvel é trancado/destrancado com o comando à distância, os retrovisores rebatem/abrem automaticamente.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Reposição à posição neutra

Os espelhos que tenham sido movidos por influência de uma força externa têm de ser colocados electricamente na posição neutra, para que o sistema eléctrico de rebatimento e abertura funcione correctamente:

1 Rebata os espelhos actuando simultaneamente nos botões L e R.

2 Abra os espelhos actuando simultaneamente nos botões L e R.

3 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

Os espelhos foram reiniciados para a posição neutra.

Anti-encandeamento automático *

Para que os espelhos retrovisores possam ser equipado com esta função é necessário que o espelho retrovisor interior possua anti-encandeamento automático, ver Retrovisor - interior.

Retrovisores eléctricos rebatíveis *

Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar e conduzir em áreas estreitas:

1 Pressione os botões L e R em simultâneo (a posição de ignição deve estar pelo menos em **I**).

2 Solte-os passado cerca de 1 segundo. Os espelhos param automaticamente na posição máxima de rebatimento.

Rebata os espelhos para a sua posição normal pressionando simultaneamente em L e R. Os espelhos param automaticamente na posição aberta.

Iluminação de segurança e iluminação de aproximação

A lâmpada dos espelhos retrovisores acende quando é seleccionada a iluminação de aproximação ou a iluminação de segurança.

[1] Apenas combinado com banco de comando eléctrico com memória, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.

* Opção/acessório.

3.4.16. Comando das luzes

Com o comando das luzes activa-se e ajusta-se a iluminação exterior. Também é utilizado para ajustar a iluminação do mostrador, dos instrumentos e do habitáculo.

Descrição geral do comando das luzes

Descrição geral do comando das luzes.

1 Selector rotativo para ajuste da iluminação do mostrador e dos instrumentos e ainda da iluminação ambiente*

2 Botão para luz de nevoeiro traseira

3 Disco selector para iluminação de trânsito e luzes de estacionamento

4 Selector rotativo[1] para controlo da altura do foco

Posições do disco selector

> **Nota**
>
> As luzes diurnas e as luzes de presença/estacionamento dianteiras utilizam as mesmas lâmpadas. A intensidade da luz é maior quando as lâmpadas são utilizadas como luzes diurnas.

Posição	Significado
0	Luzes diurnas[2] quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Os sinais de máximos podem ser utilizados.
≡D◎≡	Luzes diurnas, luz de marcação lateral dianteira e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral traseira quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Comutação automática para as luzes de presença/estacionamento/marcação lateral quando o automóvel é estacionado. Os sinais de máximos podem ser utilizados.
AUTO	Luzes diurnas, luz de marcação lateral dianteira e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral traseira durante o dia quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Comutação automática para médios e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral com más condições de luz ou quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira é activada. A função Detecção de túneis* é activada. A função Máximos activos* pode ser activada. Os máximos podem ser activados quando os médios estão acesos. Os sinais de máximos podem ser utilizados.
≡D≡	Médios e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral. Os máximos podem ser activados. Os sinais de máximos podem ser utilizados.

A Volvo recomenda que a posição AUTO seja utilizada durante a condução do automóvel, desde que as situações de trânsito e as condições meteorológicas não sejam desfavoráveis para a função Máximos activos*.

Iluminação dos instrumentos

A iluminação dos diferentes mostradores e instrumentos acende-se consoante a posição de ignição, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

A iluminação do mostrador reduz-se automaticamente na escuridão - a sensibilidade pode ser ajustada com o selector rotativo.

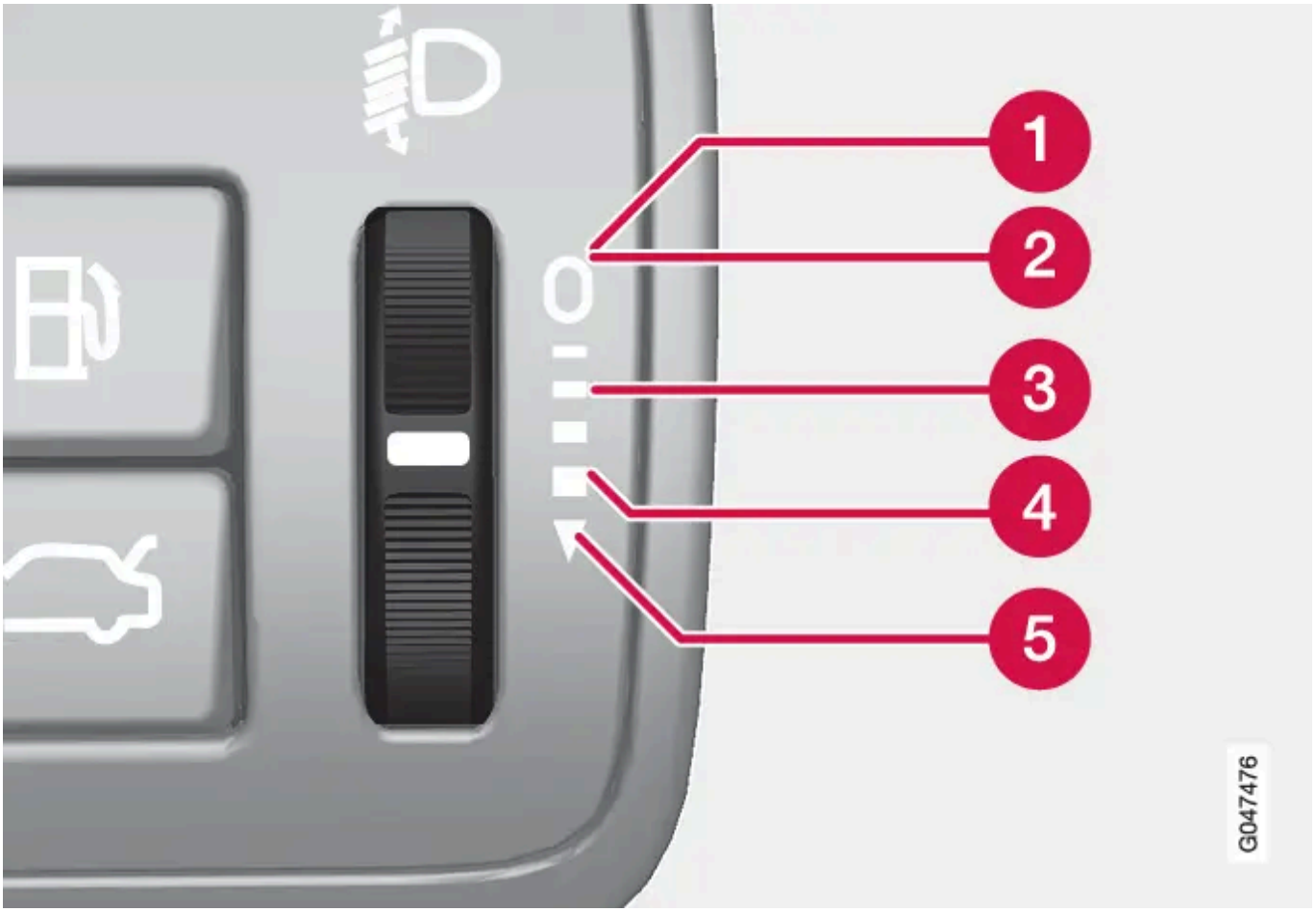
A intensidade da iluminação dos instrumentos é regulada pelo selector rotativo.

Controlo da altura do foco dos faróis

A carga do automóvel altera a altura do foco da luz dos faróis, o que pode cegar um condutor em sentido contrário. Evite esta situação ajustando a altura do foco. Desça a luz caso o automóvel transporte carga pesada.

1 Deixe o motor em funcionamento ou o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I.

2 Rode o selector rotativo para cima/baixo para subir/descer a altura do foco.



Posições do selector rotativo para diferentes tipos de carga.

1 Apenas condutor

2 Condutor e passageiro no banco da frente

3 Pessoas em todos os bancos

4 Pessoas em todos os bancos e carga máxima no compartimento da bagagem

5 Condutor e carga máxima no compartimento da bagagem

Os automóveis com faróis Xenon activos* possuem controlo da altura do foco automático e, por isso, não possuem selector rotativo.

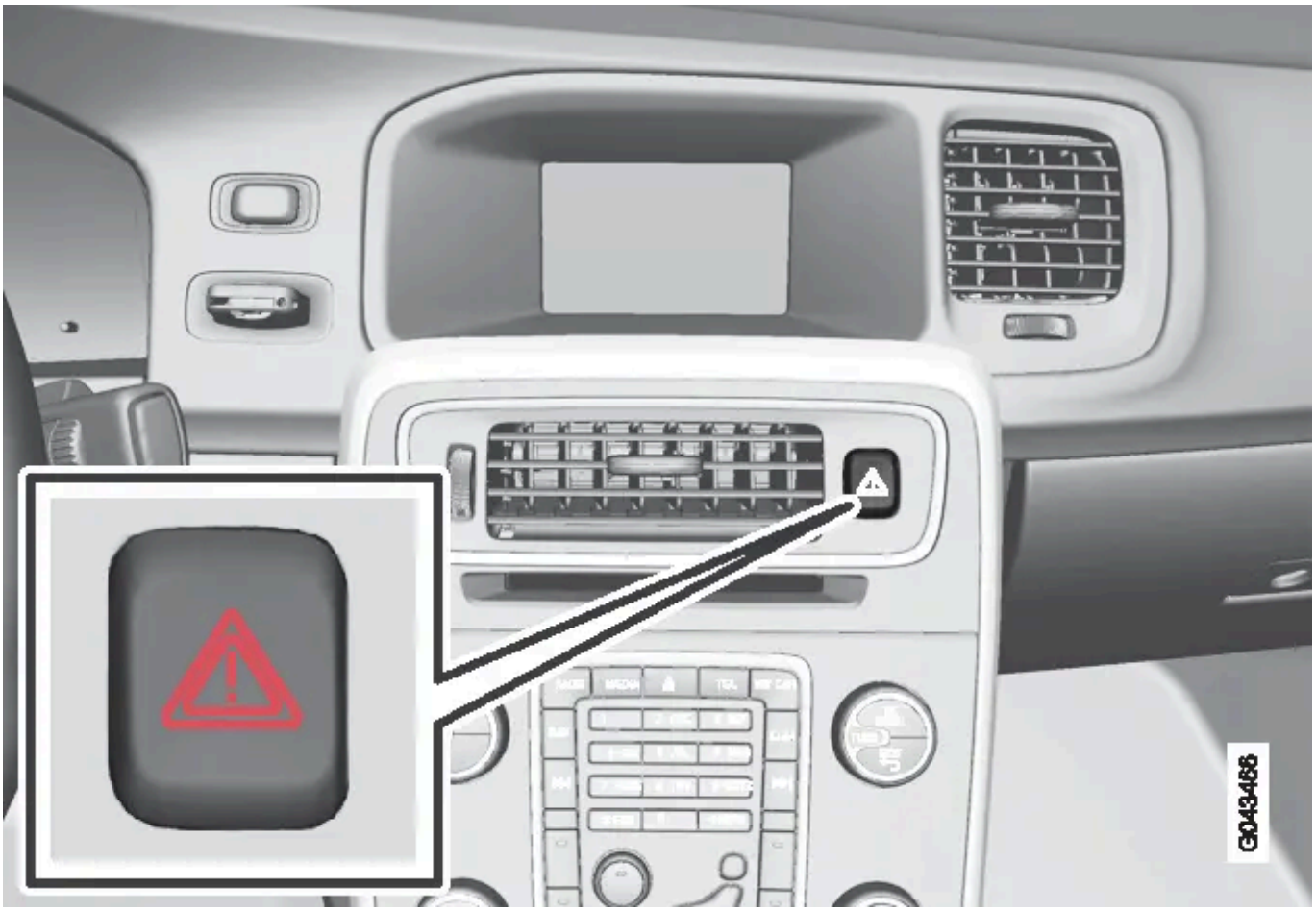
* Opção/acessório.

[1] Não disponível em automóveis equipados com faróis Xenon activos*.

[2] Localizadas no pára-choques dianteiro ou sob o mesmo.

3.4.17. Piscas de emergência

Os piscas de emergência avisam outros utilizadores da via através das luzes dos piscas a piscar em simultâneo quando esta função é activada.
Quando os piscas de emergência são activados piscam ambos os símbolos dos piscas no instrumento combinado.



Botão dos piscas de emergência.

Carregue no botão para activar os piscas de emergência. Ambos os símbolos dos piscas no instrumento combinado acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

Os piscas de emergência activam-se automaticamente quando o automóvel é sujeito a uma travagem forte de modo a que as luzes de travagem de emergência se activem e a velocidade desça abaixo dos 10 km/h. Os piscas de emergência mantêm-se activados quando se pára o automóvel e desactivam-se automaticamente quando se volta a conduzir normalmente ou quando o botão é premido. Para mais informações sobre as luzes de travagem de emergência e os piscas de emergência automáticos, ver Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos.

3.4.18. Retrovisor - interior

A intensidade da luz do espelho retrovisor interior pode ser reduzida com um comando na margem inferior do espelho. Ou então pode deixar que o retrovisor proceda ao anti-encadeamento de modo automático.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Retrovisor interior

1 Comando do anti-encandeamento

Anti-encandeamento manual

As luzes fortes vindas de trás podem ser reflectidas pelo retrovisor e encandear o condutor. Utilize o comando de anti-encandeamento quando se sentir incomodado pela luz vinda de trás:

1 Proceda ao anti-encandeamento deslocando o comando para o interior do habitáculo.

2 Volte ao modo normal deslocando o comando na direcção do pára-brisas.

Anti-encandeamento automático*

Se houver luz forte vinda de trás, a função anti-encandeamento actua automaticamente. O comando para o anti-encadeamento manual não existe em espelhos com anti-encadeamento automático.

No retrovisor existem dois sensores - um orientado para a frente e outro orientado para trás - que funcionam em conjunto para identificarem e eliminarem luz que possa encadear. O sensor orientado para a frente detecta a luz ambiente enquanto o sensor orientado para trás detecta a luz proveniente dos faróis dos veículos que se encontram atrás.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Se os sensores forem obstruídos por cartão de estacionamento para pessoas com deficiência, transponders, protecção solar ou objectos nos bancos ou na prateleira traseira que evitem que a luz alcance os sensores, a função anti-encandeamento dos espelhos retrovisores interior e exteriores fica reduzida.

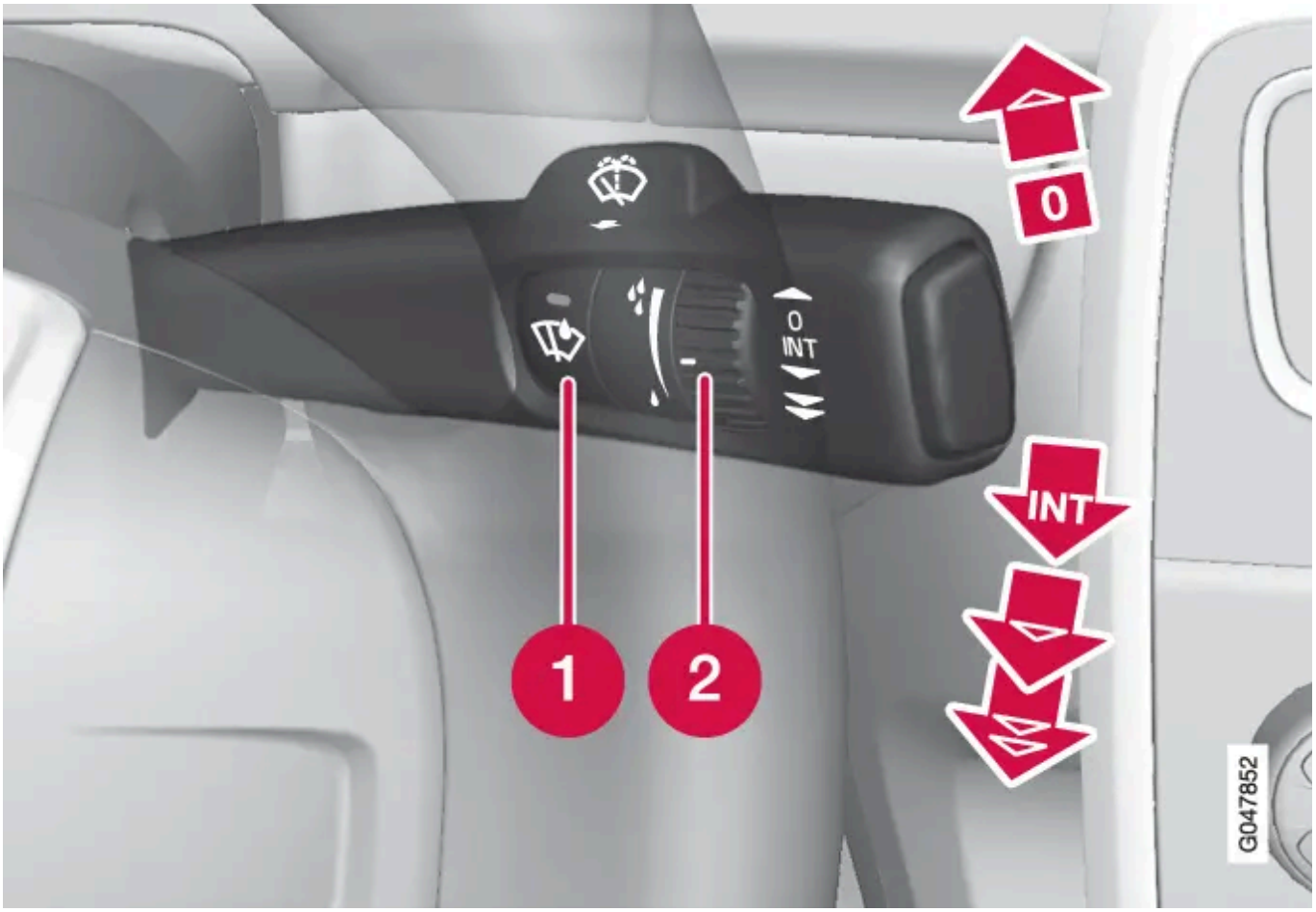
A bússola apenas pode ser seleccionada para espelho retrovisor com anti-encadeamento automático.

* Opção/acessório.

3.4.19. Limpa pára-brisas e lava pára-brisas

O limpa e lava asseguram a limpeza do pára-brisas e do vidro traseiro. Os faróis são lavados com lavagem a alta pressão.

Limpa pára-brisas [1]



Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.

1 Sensor de chuva, ligar/desligar

2 Selector rotativo sensibilidade/frequência

Limpa pára-brisas desligado

0 Mova a alavanca para a posição 0 para desligar os limpa pára-brisas.

Passagem única

Mova a alavanca para cima e solte para fazer uma passagem.

Funcionamento intermitente

INT Utilize o selector rotativo é para ajustar o número de passagens por intervalo de tempo quando o funcionamento intermitente é seleccionado.

Funcionamento contínuo

Passagem das escovas à velocidade normal.

Passagem das escovas a alta velocidade.

> **Importante**
>
> Antes de activar o limpa pára-brisas durante o Inverno - certifique-se que a escova do limpa pára-brisas não está congelada e que eventual neve ou gelo no pára-brisas foi removida.

> **Importante**
>
> Utilize bastante líquido de lava pára-brisas quando o lava pára-brisas actua. O pára-brisas deve estar molhado quando os limpa pára-brisas trabalham.

Modo de serviço da escova do limpa pára-brisas

Para limpeza do pára-brisas/escova do limpa pára-brisas ou para substituição da escova do limpa pára-brisas, ver Escovas de limpa pára-brisas e Lavagem automática de automóveis.

Sensor de chuva*

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e activa automaticamente os limpa pára-brisas. A sensibilidade do sensor de chuva pode ser ajustada com o selector rotativo.

Quando o sensor de chuva está activado acende-se uma lâmpada no botão e símbolo do sensor de chuva aparece no instrumento combinado.

Activar e ajustar a sensibilidade

Para activar o sensor de chuva o automóvel deve estar em funcionamento ou com o comando à distância na posição I ou II ao mesmo tempo que a alavanca dos limpa pára-brisas está na posição 0 ou na posição de passagem única.

Active o sensor de chuva carregando no botão . As escovas fazem uma passagem.

Se a alavanca for deslocada para cima as escovas fazem uma passagem extra.

Rode o selector rotativo para cima para aumentar a sensibilidade. Rode o selector rotativo para baixo para diminuir a sensibilidade. (Quando o selector rotativo é rodado para cima é realizada uma passagem extra.)

Desactivar

Desactive o sensor de chuva carregando no botão ou deslocando a alavanca para baixo, para um outro programa do limpa pára-brisas.

O sensor de chuva desactiva-se automaticamente quando o comando à distância é retirado da fechadura da ignição ou após se desligar o motor.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

Numa lavagem automática o limpa pára-brisas pode entrar em funcionamento e danificar-se. Desligue o sensor de chuva com o automóvel em funcionamento ou com o comando à distância na posição I ou II. O símbolo no painel de instrumentos e a luz no botão apagam-se.

Lavagem dos faróis e dos vidros

Função de lavagem.

Lavagem do pára-brisas

Desloque a alavanca em direcção ao volante para pôr o lava pára-brisas e o lava faróis em funcionamento.

O limpa pára-brisas faz algumas passagens adicionais e os faróis são lavados após se soltar a alavanca.

Bocais de lavagem com aquecimento*

Os bocais de lavagem aquecem automaticamente a temperaturas baixas para evitar o congelamento do líquido de lavagem.

Lavagem de faróis a alta pressão*

A lavagem dos faróis a alta pressão consome grande quantidade de líquido de lavagem. Para poupar líquido, os faróis são lavados automaticamente a cada quinta lavagem do pára-brisas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Lavagem reduzida

Quando resta cerca de 1 litro de líquido de lava pára-brisas no recipiente e a mensagem para reabastecer o líquido de lava pára-brisas aparece no instrumento combinado, é interrompido o fornecimento de líquido de lava pára-brisas para os faróis. Dá-se assim prioridade à limpeza do pára-brisas e à sua visibilidade.

[1] Para substituição de escova do limpa pára-brisas e modo de serviço da escova do limpa pára-brisas, ver Escovas de limpa pára-brisas. Para abastecimento do líquido de lava pára-brisas, ver Líquido de lava pára-brisas - enchimento.

* Opção/acessório.

3.4.20. Aquecimento eléctrico* do volante

O volante pode ser aquecido electricamente.

Função

A posição dos botões pode variar consoante o equipamento opcional e o mercado.

Repetidas **pressões no botão mudam** entre as seguintes funções:

Função	Indicação
Desligado	Lâmpada do botão apagada

Função	Indicação
Aquecimento	Lâmpada do botão acesa

Aquecimento automático do volante

Com o arranque automático do aquecimento do volante activado o aquecimento do volante é iniciado com o arranque do motor. O arranque automático acontece quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de 10 °C. Active/desactive a função no sistema de menus **MY CAR**.

* Opção/acessório.

3.4.21. Máximos activos*

A função Máximos activos detecta a luz dos faróis dos veículos em sentido contrário ou a luz traseira dos veículos da frente, mudando a iluminação de máximos para médios. Os faróis xénon activam o anti-encadeamento apenas na parte do foco que aponta directamente para o veículo. A iluminação regressa para os máximos quando a luz incidente desaparece.

Máximos activos - AHB

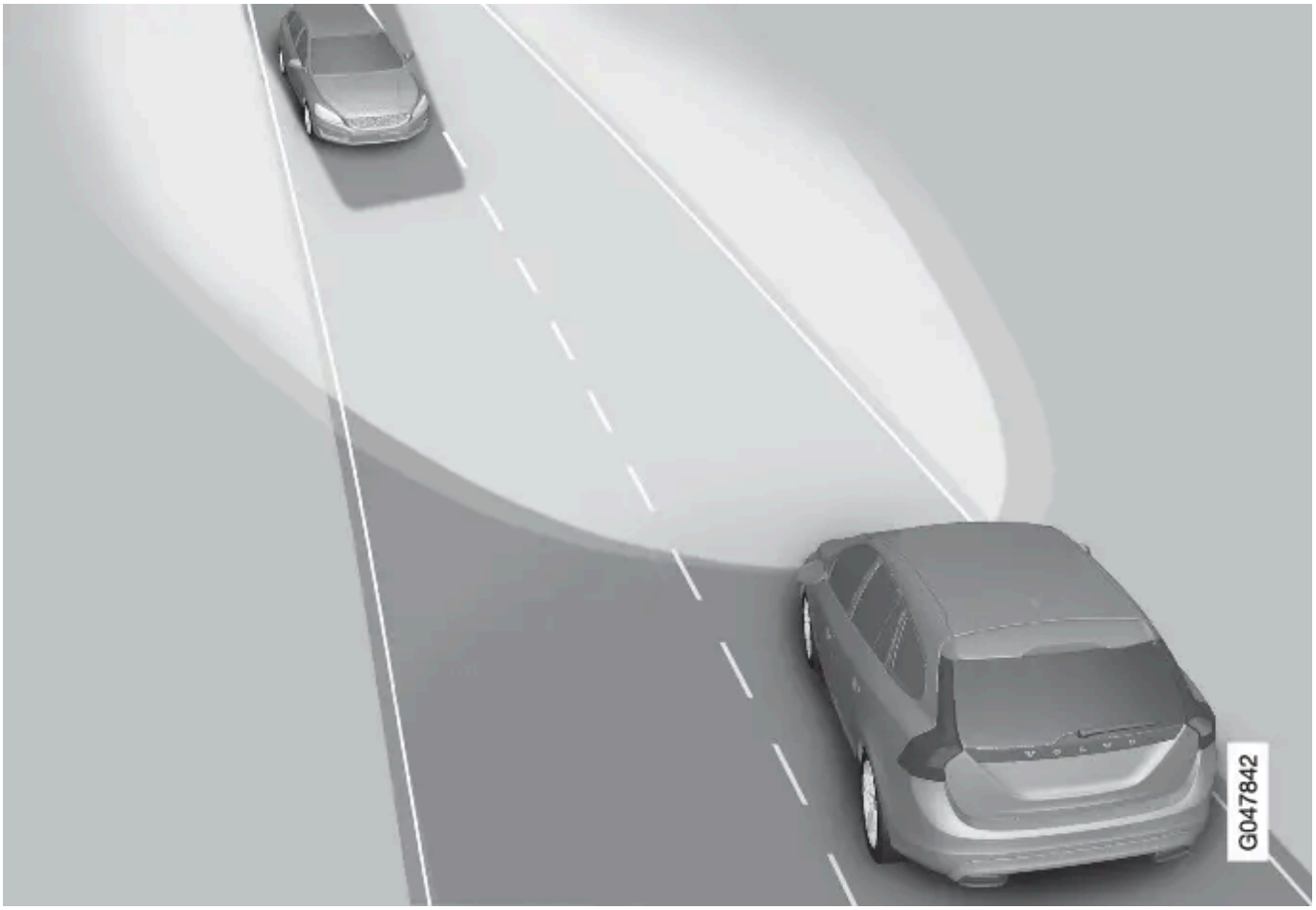
Os máximos activos (Active High Beam - AHB) são uma funcionalidade em que um sensor de câmara na margem superior do pára-brisas detecta luz de faróis ou luzes traseiras de outros veículos, mudando então de máximos para médios. A função também tem em conta a iluminação da rua.

Automóvel com faróis de halogéneo

A iluminação retoma os máximos alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar luzes de faróis em sentido oposto ou as luzes traseiras de veículos à frente.

Automóvel com faróis de xénon

Ao contrário do que acontece com o anti-encandeamento convencional, o foco permanece com os máximos em ambos os lados do veículo em sentido contrário ou à frente - o anti-encandeamento apenas actua no foco que incide directamente no veículo.



Médios direccionados para o veículo em sentido contrário, mas com máximos em ambos os lados do veículo.

A iluminação retoma os máximos totais alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar luzes de faróis em sentido oposto ou as luzes traseiras de veículos à frente.

Activação/desactivação

AHB pode ser activado quando o disco selector do comando das luzes está na posição AUTO (desde que a função não tenha sido desactivada no sistema de menus MY CAR), ver MY CAR.

Alavanca do volante e comando das luzes na posição AUTO.

A função pode actuar ao conduzir no escuro quando a velocidade do automóvel é de 20 km/h ou superior.

Active/desactive os AHB deslocando a alavanca esquerda do volante em direcção ao volante, até a posição final, e largando. A desactivação dos máximos significa que a iluminação ajusta directamente para médios.

Automóvel com instrumento combinado analógico

Quando os AHB estão activados acende-se no mostrador de informações dos instrumentos o símbolo .

Quando os máximos estão ligados acende-se também no instrumento combinado o símbolo . Para os faróis xénon isto também acontece quando os máximos estão parcialmente reduzidos pela função anti-encadeamento, ou seja, desde que o foco seja superior ao dos médios.

Automóvel com instrumento combinado digital

Quando os AHB estão activados acende-se o símbolo com luz branca no mostrador de informações dos instrumentos.

Quando os máximos estão ligados o símbolo acende com luz azul. Para os faróis xénon isto também acontece quando os máximos estão parcialmente reduzidos pela função anti-encadeamento, ou seja, desde que o foco seja superior ao dos médios.

Accionamento manual

Nota

Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.

Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

Se a mensagem **Active high beam De momento indisponíveis Mudar manualmente** aparecer no mostrador de informações do instrumento combinado é necessário proceder manualmente à mudança entre máximos e médios. No entanto, o disco selector do comando das luzes pode permanecer na posição AUTO. O mesmo aplica-se se a mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual** e o símbolo aparecerem. O símbolo apaga-se quando estas mensagens aparecem.

AHB pode ficar temporariamente indisponível perante, por exemplo, situações com nevoeiro intenso ou chuva forte. Quando AHB volta a ficar disponível, ou os sensores do pára-brisas já não estão bloqueados, a mensagem apaga-se e o símbolo acende-se.

Aviso

AHB é um meio auxiliar para, em condições desfavoráveis, utilizar a melhor iluminação possível.

O condutor é sempre o responsável pela mudança manual entre os máximos e os médios quando as situações de trânsito ou meteorológicas o exigir.

Importante

Exemplos de situações em que a mudança manual entre máximos e médios pode ser necessária:

- Perante chuva forte ou nevoeiro intenso
- Perante chuva com temperaturas negativas
- Perante nevoeiro de neve
- Perante luz da lua
- Ao conduzir em localidades com iluminação fraca
- Quando o trânsito oposto possui iluminação fraca
- Caso existam peões junto ou na estrada
- Caso existam objectos com reflexo forte, como sinais junto à estrada
- Quando a iluminação do trânsito oposto é ocultada por, por exemplo, sinais de trânsito
- Quando existe trânsito em estradas adjacentes
- Junto a cumes ou vales
- Em curvas sinuosas.

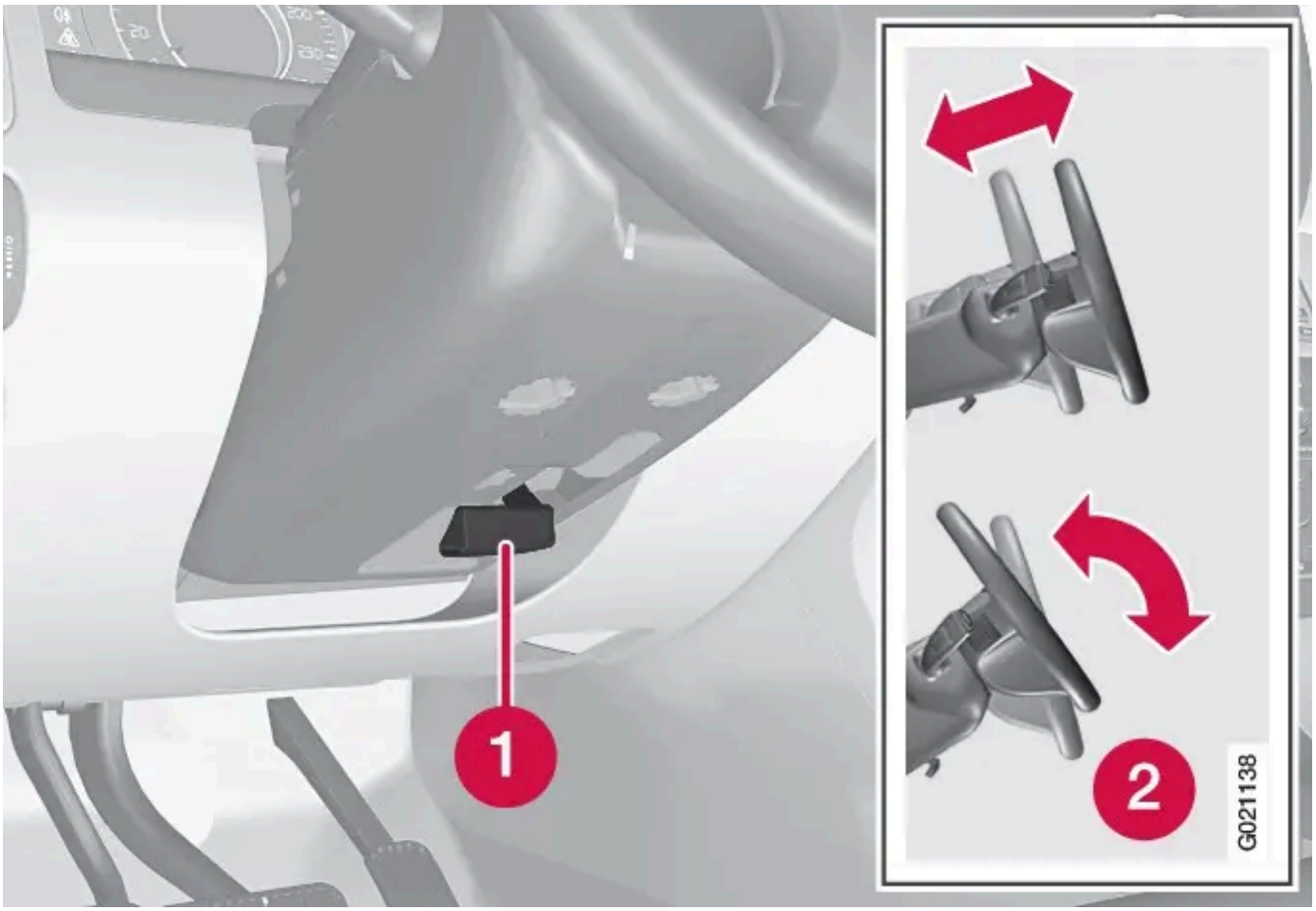
Para mais informações sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara.

* Opção/acessório.

3.4.22. Volante

O volante pode ser ajustado para diferentes posições e possui comandos para buzina, controlo da velocidade e controlo de menus, áudio e telefone.

Ajustes



Ajustes do volante.

1 Alavanca - libertar o volante

2 Posições possíveis para o volante

O volante pode ser ajustado tanto em altura como em profundidade:

1. Puxe a alavanca na sua direcção para soltar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Empurre a alavanca para a posição inicial para fixar a posição do volante. Se for difícil deslocar a alavanca, carregue levemente no volante ao mesmo tempo que empurra a alavanca para trás.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Ajuste o volante e fixe-o antes de conduzir.

Com direcção assistida dependente da velocidade* pode-se ajustar a força direcção, ver Força da direcção ajustável*.

Unidade de botões* e pás*

Unidade de botões e pás no volante.

1 Cruise Control*

Controlo da velocidade adaptativo - ACC*

2 Pá para a mudança manual da transmissão automática, ver Caixa de velocidades automática - Geartronic*

3 Comando do som e do telefone, ver suplemento Sensus Infotainment

Buzina

Buzina.

Carregue no centro do volante para dar sinal.

* Opção/acessório.

3.4.23. Duração luz segurança

A iluminação de segurança inclui médios, luzes de estacionamento, lâmpadas nos retrovisores exteriores, iluminação da placa da matrícula, iluminação do tecto interior e iluminação do degrau de acesso.

Parte da iluminação exterior pode permanecer acesa e funcionar como iluminação de segurança após o automóvel ter sido trancado.

1. Retire o comando à distancia da ignição.
2. Desloque a alavanca esquerda do volante contra o volante, até a posição final, e solte. A função é activada do mesmo modo que os sinais de máximos, ver Médios/máximos.

3 Saia do automóvel e tranque a porta.

Quando a função é activada acendem os médios, as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, as luzes interiores do tecto e a iluminação do degrau de acesso.

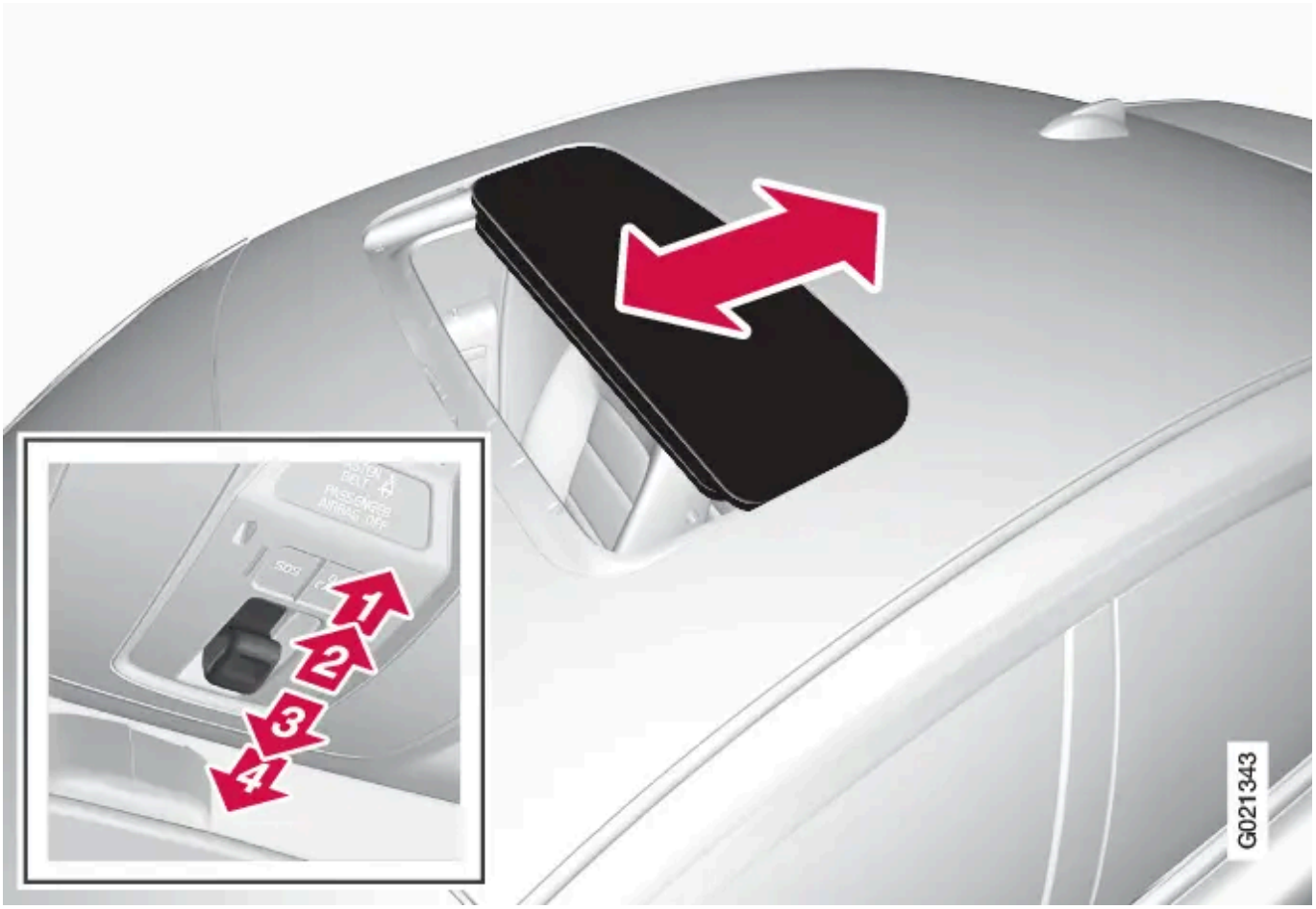
A duração da iluminação de segurança pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.4.24. Tecto de abrir*

O tecto de abrir pode ser accionado com o comando no tecto.
O ecrã de protecção contra o sol no interior do tecto de abrir fecha manualmente.
O tecto de abrir possui um deflector de vento.

O comando do tecto de abrir encontra-se no painel no tecto. O tecto de abrir pode ser aberto na vertical, na margem traseira, ou na horizontal. O automóvel tem de estar na posição de ignição I ou II para que se possa abrir o tecto de abrir.

Abertura horizontal



Abertura horizontal, para trás/frente.

1 Abertura, automática

2 Abertura, manual

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3 Fecho, manual

4 Fecho, automático

Abertura

Para abrir o tecto de abrir ao máximo, puxe o comando para trás até a posição de abertura automática e largue.

Abra manualmente puxando o comando para trás até o ponto de pressão para abertura manual. O tecto de abrir vai abrindo até a posição de abertura máxima enquanto se mantiver o comando pressionado.

Fecho

Feche manualmente pressionando o comando para a frente até o ponto de pressão para fecho manual. O tecto de abrir vai fechando até a posição fechada enquanto se mantiver o comando pressionado.

> ⚠ **Aviso**
>
> Risco de entalamento ao fechar o tecto de abrir. A protecção contra entalamento do tecto de abrir funciona apenas no fecho automático, não no manual.

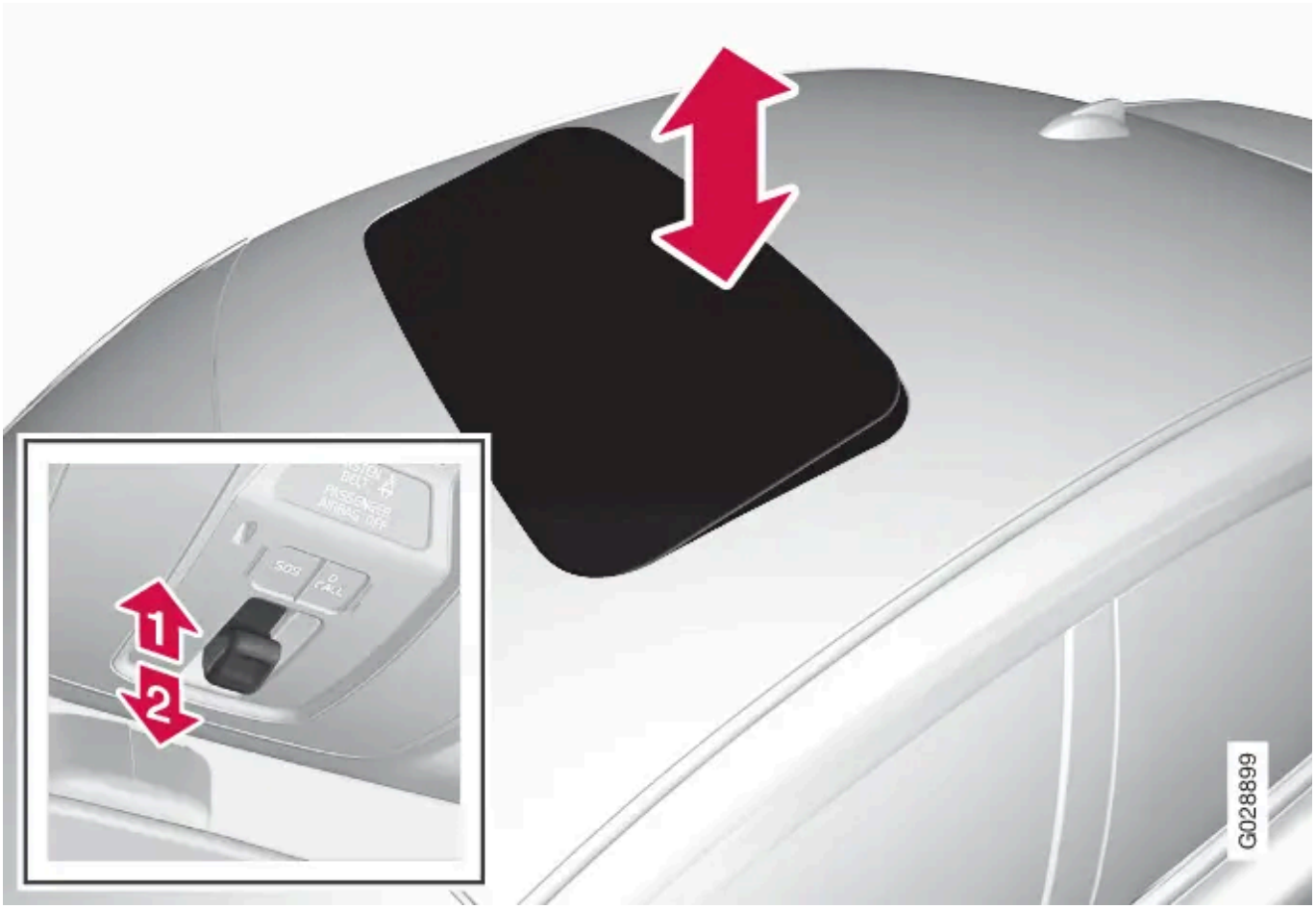
Feche automaticamente pressionando o comando até a posição para fecho automático e largue.

O fornecimento de corrente para o tecto de abrir é interrompido quando se selecciona a posição de ignição **0** e se retira o comando à distância da fechadura da ignição.

> ⚠ **Aviso**
>
> Caso se encontrem crianças no automóvel:
>
> Lembre-se sempre de cortar a corrente do tecto de abrir seleccionando a posição de ignição **0** e retirando de seguida o comando à distância ao sair do automóvel. Para informações sobre as posições de ignição - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

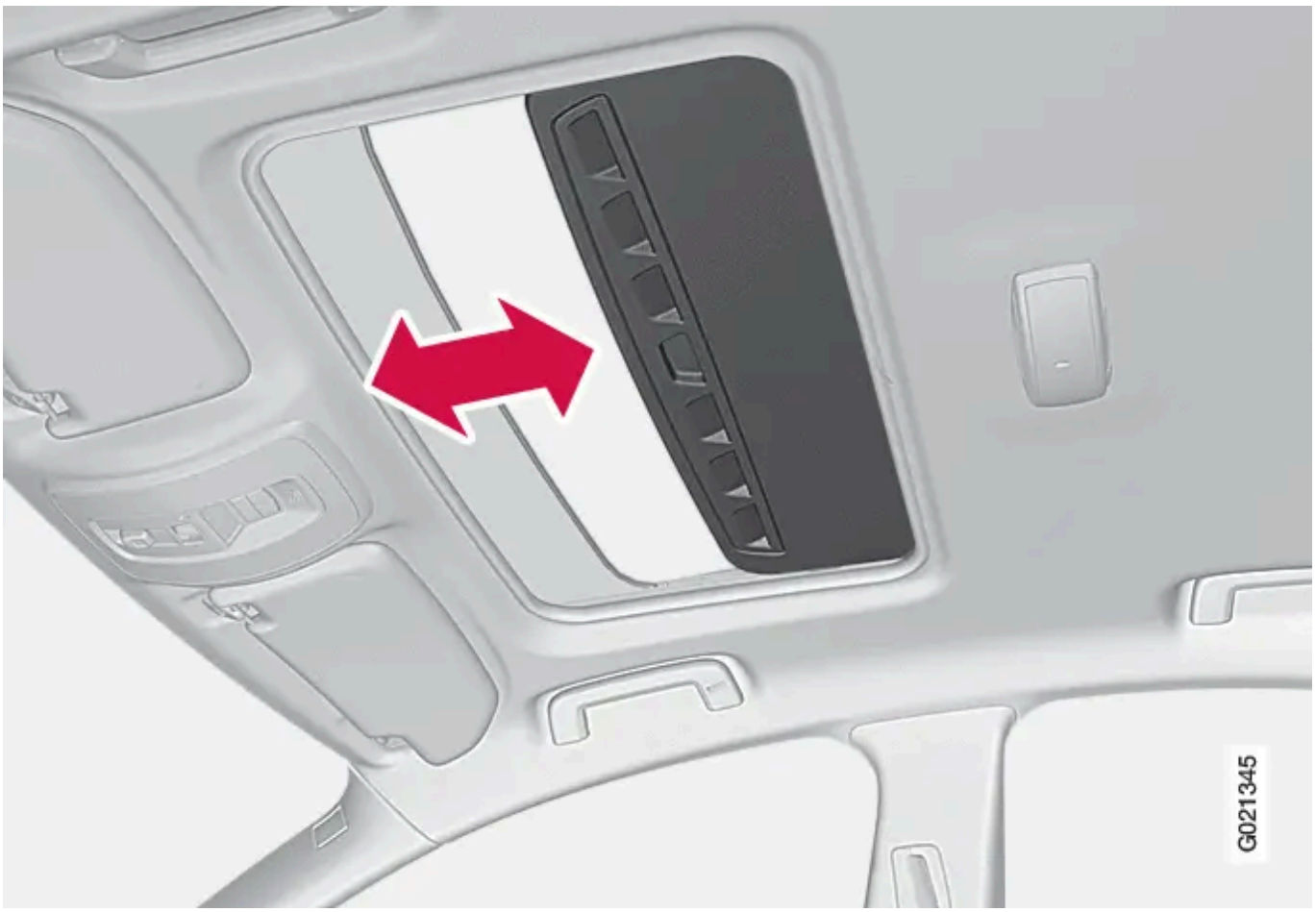
Abertura vertical



Abertura vertical, para cima na margem traseira.

1. Abra pressionando a margem traseira do comando para cima.
2. Feche puxando a margem traseira do comando para baixo.

Fecho com o comando à distância ou botões do fecho centralizado



Pressionando longamente no botão de trancagem fecha-se o tecto de abrir e todas as janelas, ver Comando à distância - funções e Trancagem/destrancagem - a partir do interior. As portas e o porta-bagagens são trancados. Caso seja necessário interromper o fecho, volte a carregar no botão de trancagem.

> **Aviso**
>
> Se fechar o tecto de abrir com o comando à distância certifique-se de que ninguém fica entalado.

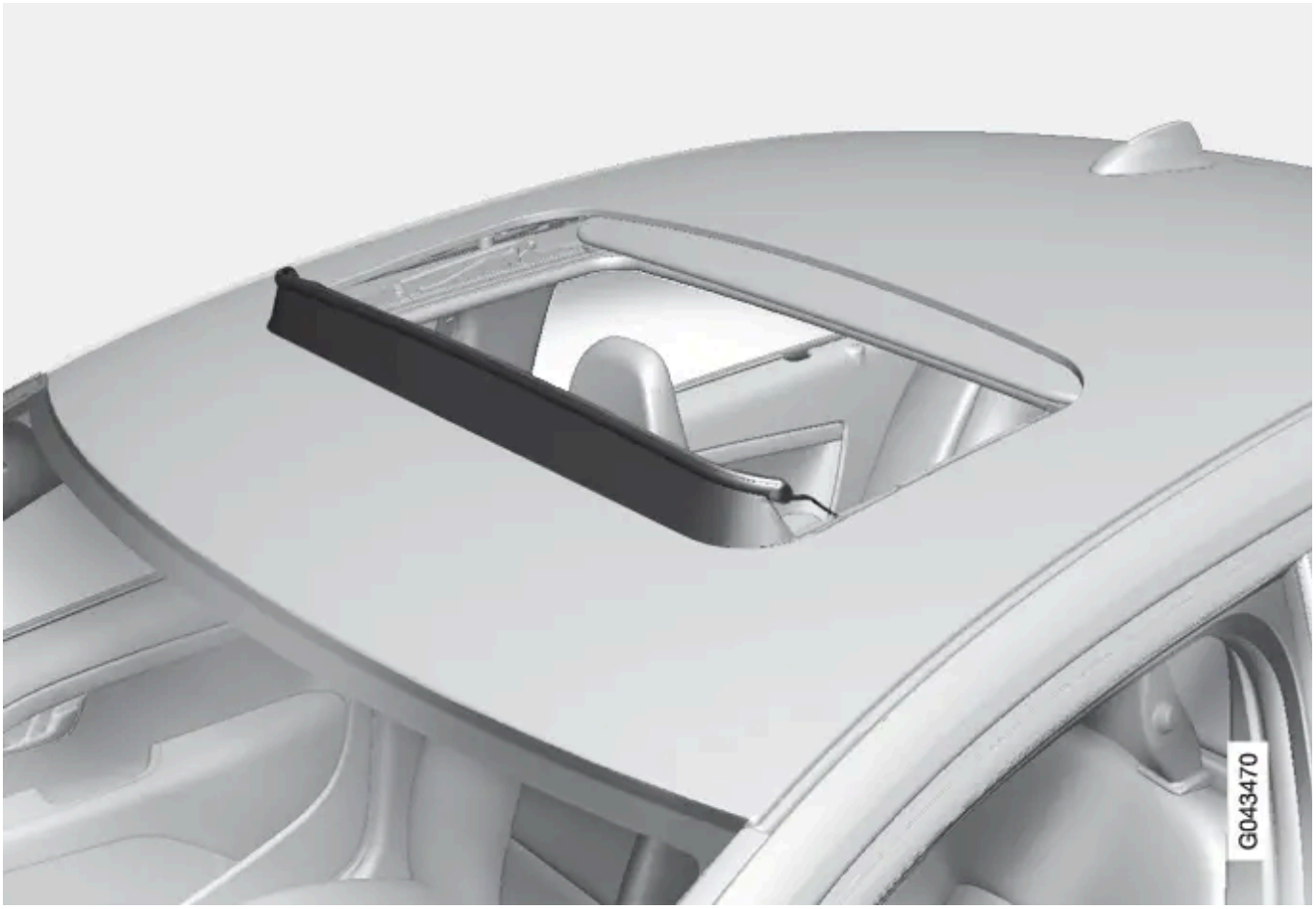
Protecção contra o sol

O tecto de abrir incorpora um ecrã interno deslizante de protecção contra o sol. O ecrã de protecção desliza automaticamente para trás quando o tecto de abrir é aberto. Agarre na pega e deslize o ecrã para a frente para o fechar.

Protecção contra entalamento

O tecto de abrir possui uma protecção contra entalamento que dispara durante o fecho automático, caso o tecto de abrir seja bloqueado por qualquer objecto. Nesse caso, a escotilha pára e reabre automaticamente para a última posição aberta.

Deflector de vento

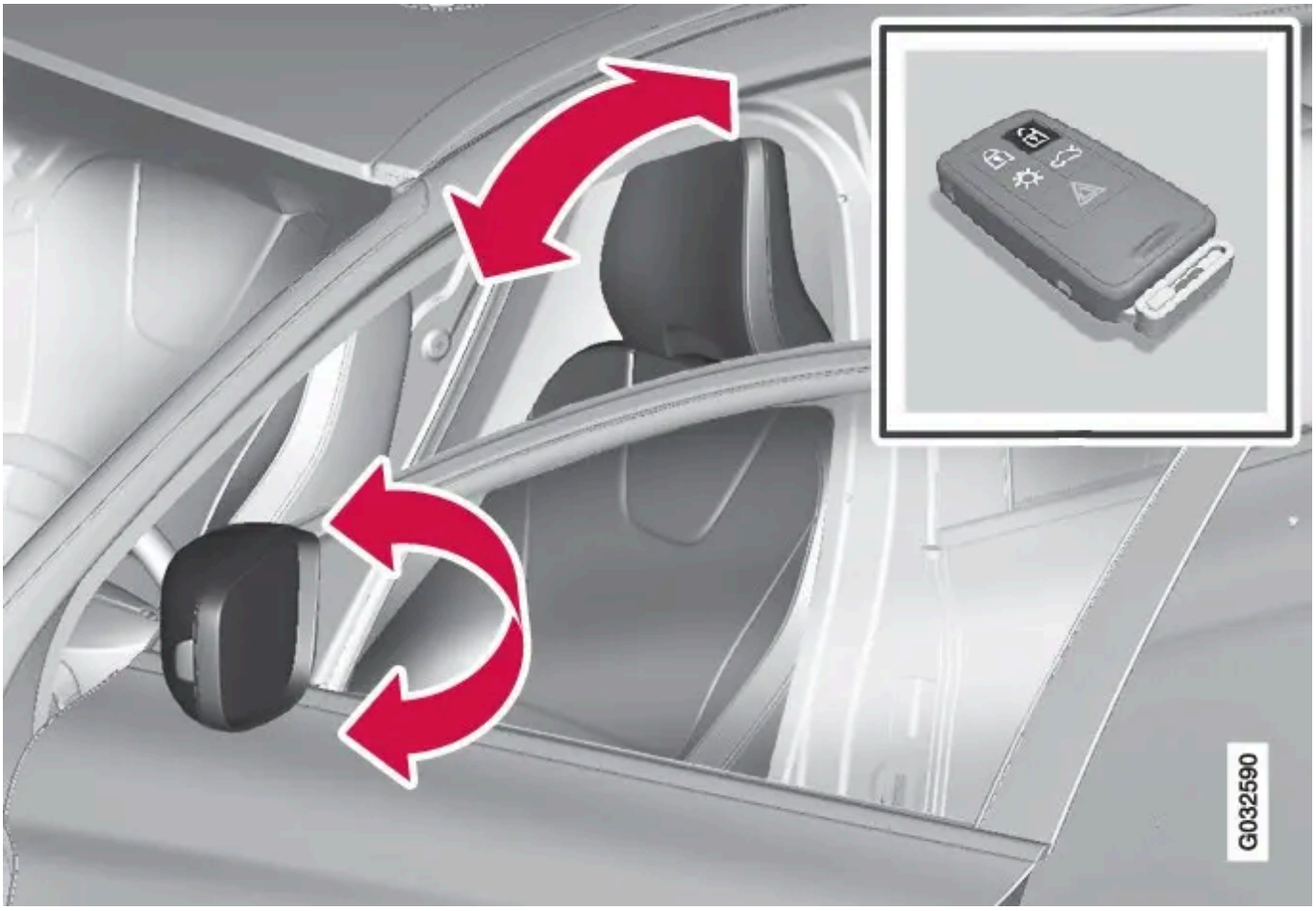


O tecto de abrir possui um deflector de vento que sobe quando o tecto de abrir está na posição aberta.

* Opção/acessório.

3.4.25. Memória da chave* no comando à distância [1]

Todos os comandos à distância podem ser utilizados por diferentes condutores para armazenar os ajustes do banco do condutor e dos espelhos retrovisores exteriores[2].



Proceda do seguinte modo para guardar as configurações e utilizar a memória da chave:

- Ajuste o banco para posição pretendida.
- Tranque o automóvel pressionando o botão de trancagem do comando à distância que costuma utilizar. As posições do banco e dos espelhos retrovisores são armazenadas na memória do comando à distância[3].
- Destranque o automóvel (pressionando o botão de destrancagem do **mesmo** comando à distância) e abra a porta do condutor. O banco do condutor e os espelhos retrovisores assumem automaticamente a posição armazenada na memória do comando à distância (caso o banco tenha sido deslocado desde que trancou o automóvel).

A memória da chave pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Paragem de emergência

Se o banco começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do banco para parar o banco.

Para reiniciar o movimento para a posição do banco guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

> **Aviso**
>
> Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o banco. Certifique-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

* Opção/acessório.

[1] Para memória da chave com função Keyless, ver .

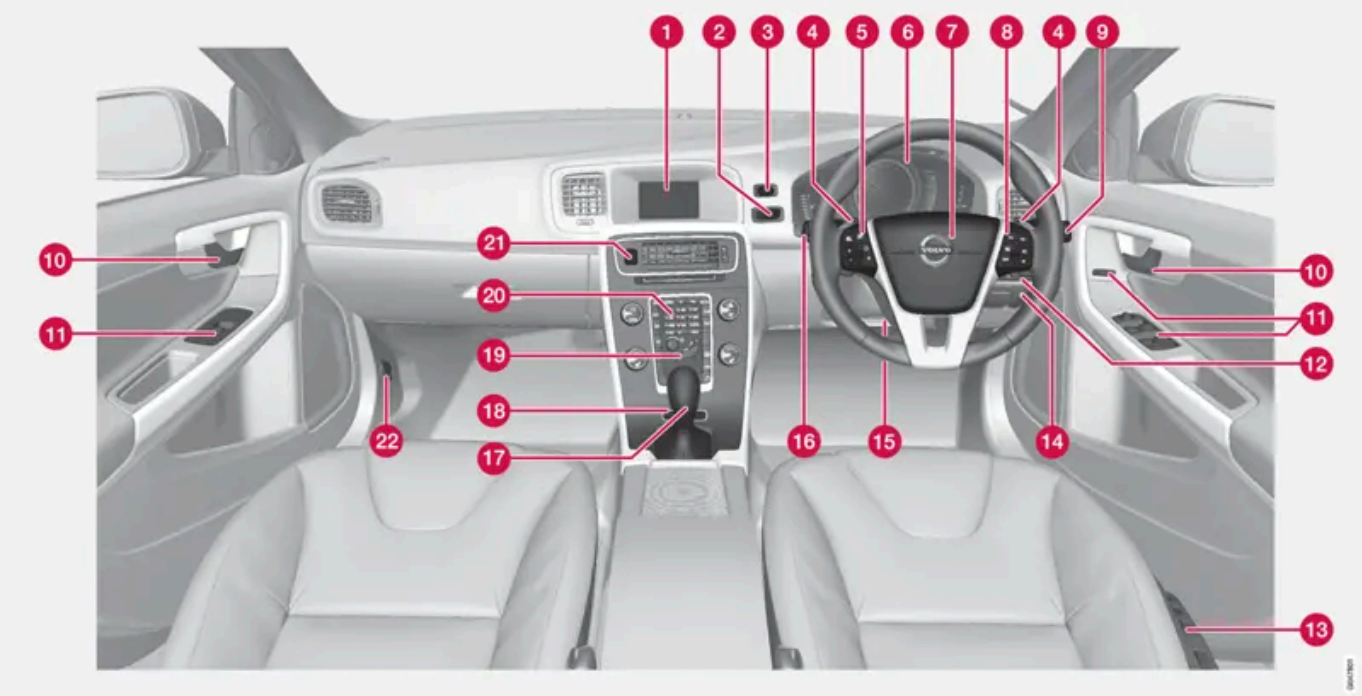
[2] Apenas se o automóvel estiver equipado com banco de comando eléctrico com memória e retrovisores com rebatimento eléctrico.

[3] Esta definição não afecta as definições armazenadas com a função de memória do banco de comando eléctrico.

3.4.26. Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à direita



	Função	Ver
1	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
2	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
3	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
4	Mudança manual da transmissão automática *	Caixa de velocidades automática - Geartronic *.

	Função	Ver
5	Controlo da velocidade*	Cruise Control* e Controlo da velocidade adaptativo - ACC*.
6	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
7	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
8	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e Telefon e mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
9	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.
10	Puxador de abertura da porta	–
11	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.
12	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - porta-bagagens.
13	Ajustes do banco*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.
14	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
15	Ajustes do volante	Volante.
16	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.
17	Selector de mudanças	Transmissão manual, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift*.
18	Comando do chassis activo (Four-C)*	Chassis activo- Four C*.
19	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.
20	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e MY CAR.
21	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
22	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.

* Opção/acessório.

3.4.27. Piscas

Os piscas do automóvel são accionados com a alavanca do volante do lado esquerdo. As lâmpadas de piscas piscam três vezes ou continuamente, dependendo do tempo que a alavanca é deslocada para cima ou para baixo.

Piscas.

Sequência de piscas breve

1 Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a primeira posição e solte. As lâmpadas de piscas piscam três vezes. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Sequência de piscas contínua

2 Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a última posição.

A alavanca pára na sua posição e volta atrás com a mão ou automaticamente com o movimento do volante.

Símbolos dos piscas

Para os símbolos de piscas, ver Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação.

3.5. Símbolos e mensagens

3.5.1. Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens

O sistema de estabilidade e tracção (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Tabela

Sím-bolo	Mensagem	Significado
	DSTC De momento DESL	O sistema foi reduzido temporariamente devido a, por exemplo, elevada temperatura nos discos dos travões - A função é reactivada automaticamente quando os travões arrefecerem.
	DSTC Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Estacione o automóvel num local seguro, desligue o motor e volte a arrancar. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
 e 	"Mensagem"	Existe uma mensagem de texto no instrumento combinado - Leia-a!
	Brilho fixo durante 2 segundos.	Verificação do sistema no arranque do motor.
	A piscar.	O sistema entra em acção.
		O modo Sport está activado.

3.5.2. Start/Stop* - símbolos e mensagens

A função Start/Stop pode exibir mensagens de texto no mostrador de informações.

Mensagem de texto

Combinada com a luz de controlo, a função Start/Stop pode exibir certas mensagens de texto no instrumento combinado em determinadas situações. Para algumas das mensagens existem medidas recomendadas que devem ser seguidas. A seguinte tabela contém alguns exemplos.

Símbolo	Mensagem	Informação/medida	M/A[1]
	Arranque-Paragem automática revisão necess.	O Start/Stop está fora de funções. Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.	M + A
	Autostart Motor ligado + sinal acústico	Activa-se se a porta do condutor for aberta com o motor em paragem automática e o selector de mudanças no modo **D**.	A
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - proceda a um arranque normal com o botão START/STOP ENGINE.	M + A

Símbolo	Mensagem	Informação/medida	M/A[1]
	Pressione pedal embraia p/arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal da embraiagem seja pressionado.	M
	Pisar ped trav e embr para arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão ou da embraiagem seja pressionado.	M
	Colocar ponto morto para arrancar	A mudança está engatada sem ponto-morto - liberte e coloque a alavanca das mudanças na posição neutra.	M
	Selec P ou N para arrancar	Start/Stop foi desactivado - desloque o selector de mudanças para a posição **N** ou **P** e arranque o motor normalmente com o botão START/STOP ENGINE.	A
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - arranque o motor normalmente com o botão START/STOP ENGINE e com o selector de mudanças na posição **P** ou **N**.	A

Se uma mensagem não apagar após ter sido tomada a medida indicada deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

3.5.3. BLIS - símbolos e mensagens

Em situações que a função BLIS e CTA cessa ou é interrompida, pode aparecer um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa - Siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Mensagem	Significado
CTA DESL	O CTA foi desactivado manualmente - o BLIS está activado.
BLIS e CTA DESL Reboque acoplado	O BLIS e o CTA encontram-se temporariamente fora de funções devido à ligação de um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.
BLIS e CTA Revisão necess.	O BLIS e o CTA estão fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

3.5.4. Alerta de distância* - símbolos e mensagens

A distância de aviso (Distance Alert) é uma função que informa ao condutor da distância em relação ao veículo da frente. A função possui algumas limitações.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	A Distância de aviso encontra-se temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	A Distância de aviso e o Avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.5.5. Bloqueio de álcool* - símbolos e mensagens de texto

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
Além das mensagens já descritas relacionadas com o modo como o bloqueio de álcool funciona antes do arranque do motor, o instrumento combinado também pode exibir as seguintes:

Apresentar texto	Significado/Solução
Alcoguard Possível reinic.	O motor foi desligado durante menos de 30 minutos - possível ligar o motor sem novo teste.
Alcoguard Revisão necess.	Contactar uma oficina[2].
Alcoguard Sem sinal	Falhou a transmissão - enviar manualmente através de botão (3) ou fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Teste inválido	Falhou o teste - fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Sopre mais tempo	Soprou de menos - soprar durante mais tempo.
Alcoguard Sopre mais leve	Soprou forte demais - soprar mais suavemente.
Alcoguard Sopre mais forte	Soprou fraco demais - soprar mais forte.
Alcoguard espera Pré-aquecimento	Aquecimento por terminar - aguardar o texto Alcoguard Soprar 5 seg..

* Opção/acessório.

[1] Também é designado por Alcoguard.

[2] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

3.5.6. Mensagens

Ao mesmo tempo que um símbolo de aviso, informação ou indicação acende no visor de informações aparece uma mensagem.

Mensagem	Significado
Pare c segurança [1]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina [2].
Parar motor [1]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina [2].
Revisão urgente [1]	Contacte uma oficina [2] para verificação imediata do automóvel.
Revisão necess [1]	Contacte uma oficina [2] para verificação do automóvel logo que possível.
Ver manual [1]	Lia o manual de instruções
Marcar data para manutenção	Altura para marcação de serviço de manutenção - contacte uma oficina [2].
Manutenção normal necess.	Altura de serviço de manutenção - contacte uma oficina [2]. Este momento depende da distância total percorrida, do número de meses desde a última revisão, das horas de funcionamento do motor e da qualidade do óleo.
Prazo manutenção excedido	Se não forem seguidos intervalos de manutenção, a garantia não irá cobrir eventuais peças danificadas - contacte uma oficina [2].
Transmissão Mudança óleo necess.	Contacte uma oficina [2] para verificação do automóvel logo que possível.
Transmissão Desempenho reduzido	A caixa de velocidades não está completamente operacional. Conduza cuidadosamente até a mensagem apagar [3]. Perante exibições repetidas - contacte uma oficina [2].
Transmissão quente Reduzir velocidade	Conduza mais lentamente ou estacione o automóvel num local seguro. Ponha as mudanças em ponto morto e deixe o motor ao ralenti até a mensagem apagar [3].
Transmissão quente Pare com segurança Deixe arrefecer	Avaria grave. Pare imediatamente o automóvel num local seguro e contacte uma oficina [2].
Temporariamente desligado [1]	Função temporáriamente desligada, ligando novamente durante a condução, ou novo arranque do motor.
Carga baixa bateria Modo económico	O sistema audio é desligado para poupar energia. Carregue a bateria.

[1] Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[3] Para informações relativas à caixa de velocidades automática, ver Caixa de velocidades automática - Geartronic*.

3.5.7. Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens

DAC pode exibir símbolos e mensagens de texto, em diferentes situações, no instrumento combinado ou no ecrã da consola central.

Instrumento combinado

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Tempo de pausa	O veículo foi conduzido de modo instável - o condutor é alertado com um sinal de aviso acústico + texto.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Driver Alert Sys Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Ecrã

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert DES	A função está desligada.
	Driver Alert Disponível	A função está activada.
	Driver Alert Aguarda <65 km/h	A função foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Driver Alert Não disponível	Não existem marcações distintas na faixa de rodagem ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.5.8. Mensagens - manuseamento

Com a alavanca do volante do lado esquerdo pode-se confirmar e percorrer as mensagens que aparecem no mostrador de informações do instrumento combinado.

Ao mesmo tempo que um símbolo de aviso, informação ou indicação acende no mostrador aparece uma mensagem. A mensagem de avaria é guardada numa lista de memória até que a avaria seja reparada.

Pressione OK na alavanca do volante do lado esquerdo e confirme uma mensagem. Percorra as mensagens com o selector rotativo.

Nota

Caso apareça uma mensagem de aviso quando o computador de bordo está a ser utilizado, a mensagem tem de ser lida (pressione OK) antes de se retomar a actividade em curso.

3.5.9. Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Em situações que a função LDW cessa pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Lane departure warning LIG/Lane departure warning DESL	A função está ligada/desligada. Aparece ao ligar/desligar. O texto desaparece passados 5 segundos.
	Lane Depart. Warning Não disponível com esta velocidade	A função foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Lane Depart. Warning Não disponível	Não existem marcações distintas na faixa ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Lane Depart. Warning Disponível	A função faz a leitura das marcações laterais da faixa.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Driver Alert Sys Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.5.10. Avisador de colisão* - símbolos e mensagens

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja

parado ou que conduza na mesma direcção.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Aviso colisão DESL	O avisador de colisão está desligado. Aparece ao arrancar o motor. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Aviso colisão Não disponível	O avisador de colisão não pode ser activado. Aparece quando o condutor tenta activar a função. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Trav automát activado	O travão automático foi activado. A mensagem apaga-se com uma pressão no botão OK.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Radar bloqueado Ver manual	O avisador de colisão com o travão automático está temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	O avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.5.11. Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente. Por vezes o Controlo da velocidade adaptativo pode exibir um símbolo e/ou mensagem de texto. Seguem-se alguns exemplos - siga a recomendação indicada:

Símbolo	Mensagem	Significado
	O símbolo é VERDE	O automóvel mantém a velocidade memorizada.
	O símbolo é BRANCO	O Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.
		O controlo da velocidade standard está seleccionado manualmente.
	DSTC Normal p/activar Cruise	O controlo de velocidade adaptativo não pode ser activado antes da Função estabilidade e tracção (DSTC) ter sido colocada no modo Normal.
	Cruise control Desactivado	O Controlo da velocidade adaptativo foi desligado - o condutor deve assumir o controlo da velocidade.

Sím-bolo	Mensagem	Significado
	Cruise Control Não disponível	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado. Isto pode dever-se a, por exemplo: • temperatura dos travões for elevada • o sensor de radar ficar bloqueado, por ex: por neve ou chuva.
	Radar bloqueado Ver manual	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se temporariamente fora de funções. • O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. O condutor pode optar por mudar para o Cruise Control (CC) normal - uma mensagem de texto informa a alternativa disponível. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Cruise Control Revisão necess.	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se fora de funções. • Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Pressione Travão Para suportar + alarme acústico (Apenas com Assistente de fila)	O automóvel permanece parado e o controlo da velocidade liberta do travão convencional para permitir que o travão de estacionamento assuma o repouso do automóvel mas uma falha no travão de estacionamento permite que o veículo se desloque imediatamente. • O condutor tem de travar. A mensagem permanece e o alarme soa até que o condutor pressione o pedal do travão ou utilize o pedal do acelerador.
	Inferior 30 km/h Apenas seguindo (Apenas com Assistente de fila)	Exibida perante tentativa de activação do controlo da velocidade com velocidade inferior a 30 km/h sem veículo à frente dentro da distância de activação (cerca de 30 metros).

* Opção/acessório.

3.5.12. City Safety™ - símbolos e mensagens

Juntamente com a travagem automática do City Safety™, pode-se acender um ou mais símbolos do instrumento combinado e aparecer uma mensagem de texto. Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
	Travão autom. p/ City Safety	O City Safety™ está a travar ou realizou uma travagem automática.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor laser encontra-se temporariamente fora de funções devido a algum bloqueio. • Remova o objecto causador do bloqueio do sensor e/ou limpe o pára-brisas em frente ao sensor. Leia sobre as limitações do sensor laser.
	City Safety Revisão necess.	O City Safety™ está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

3.5.13. Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).

A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Em situações que a função LKA cessa ou interrompe pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - Nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Assistente de faixa de rodagem Não disponível com esta velocidade	A Assistência em fila foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Assistente de faixa de rodagem Não dispon. para marcações actuais	Não existem linhas laterais distintas na faixa ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara e Avisador de colisão* - utilização.
	Assistente de faixa de rodagem Disponível	A função faz a leitura das linhas laterais da faixa de rodagem.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara e Avisador de colisão* - utilização.
	Assistente de faixas Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Assistente de faixas Interrompido	O LKA foi interrompido e colocado em modo de espera. As linhas do símbolo LKA indicam que a função está de novo activa.

[1] Os símbolos da tabela são ilustrativos - os exibidos no instrumento combinado podem variar ligeiramente.

* Opção/acessório.

3.5.14. Assistência de estacionamento activa (PAP)* - símbolos e mensagens

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço.
O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.

O instrumento combinado pode exibir várias combinações de símbolos e texto com diferentes significados - por vezes acompanhados de uma sugestão clara sobre a medida a tomar.

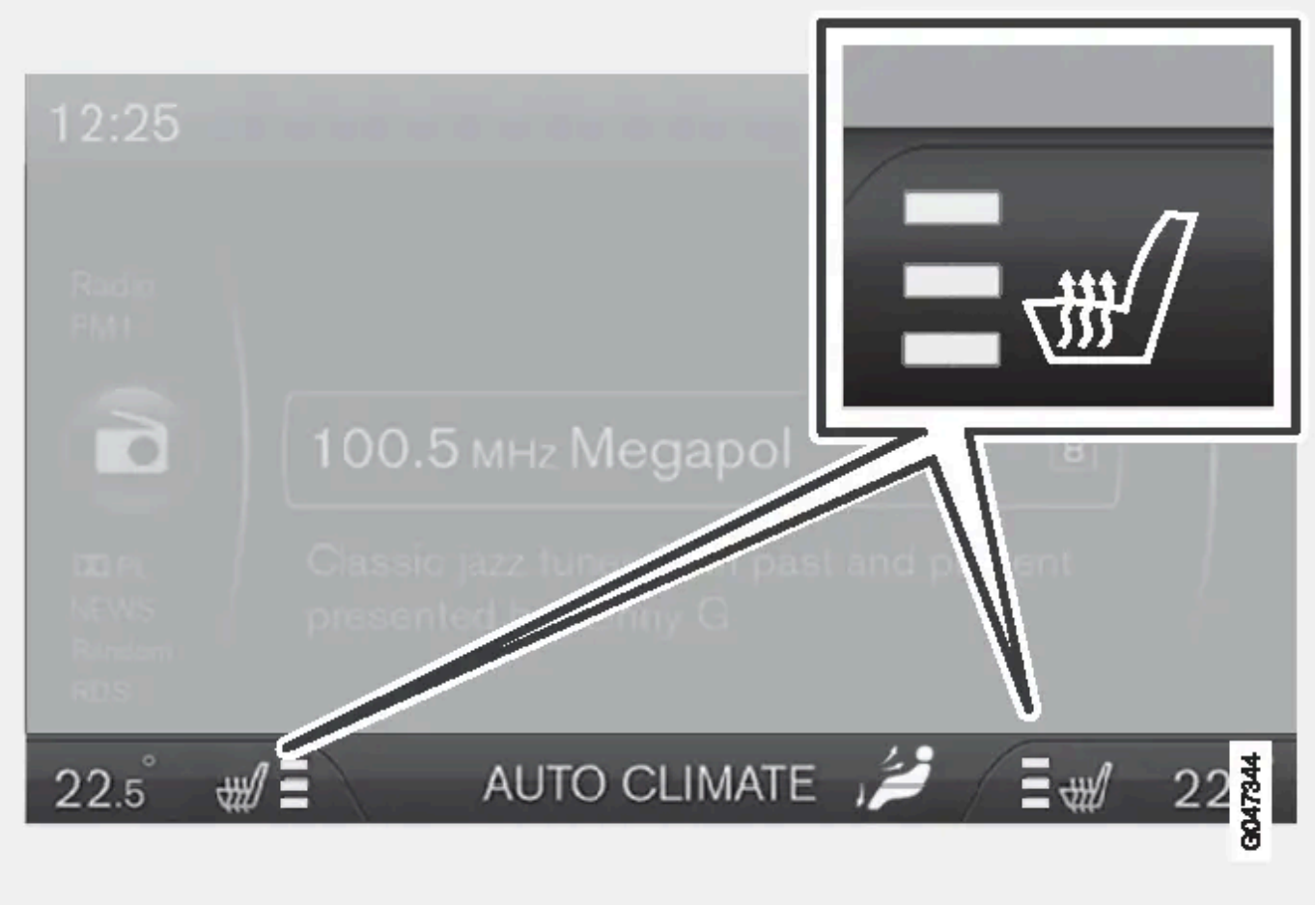
Se uma mensagem indicar que o PAP está fora de funções recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

3.6. Bancos

3.6.1. Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico*

O aquecimento dos bancos dianteiros tem três modos para aumentar o conforto do condutor e do passageiro com tempo frio.



O nível de aquecimento actual aparece no ecrã da consola central.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três campos cor-de-laranja no ecrã da consola central (ver imagem acima).
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se dois campos cor-de-laranja no ecrã.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se um campo cor-de-laranja no ecrã.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer campo.

> **Aviso**
>
> O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

Arranque automático do aquecimento do banco do condutor

Com o arranque automático do banco do condutor activado o banco do condutor obtém o nível mais elevado de aquecimento no arranque do motor.

O arranque automático dá-se quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de +7 °C.

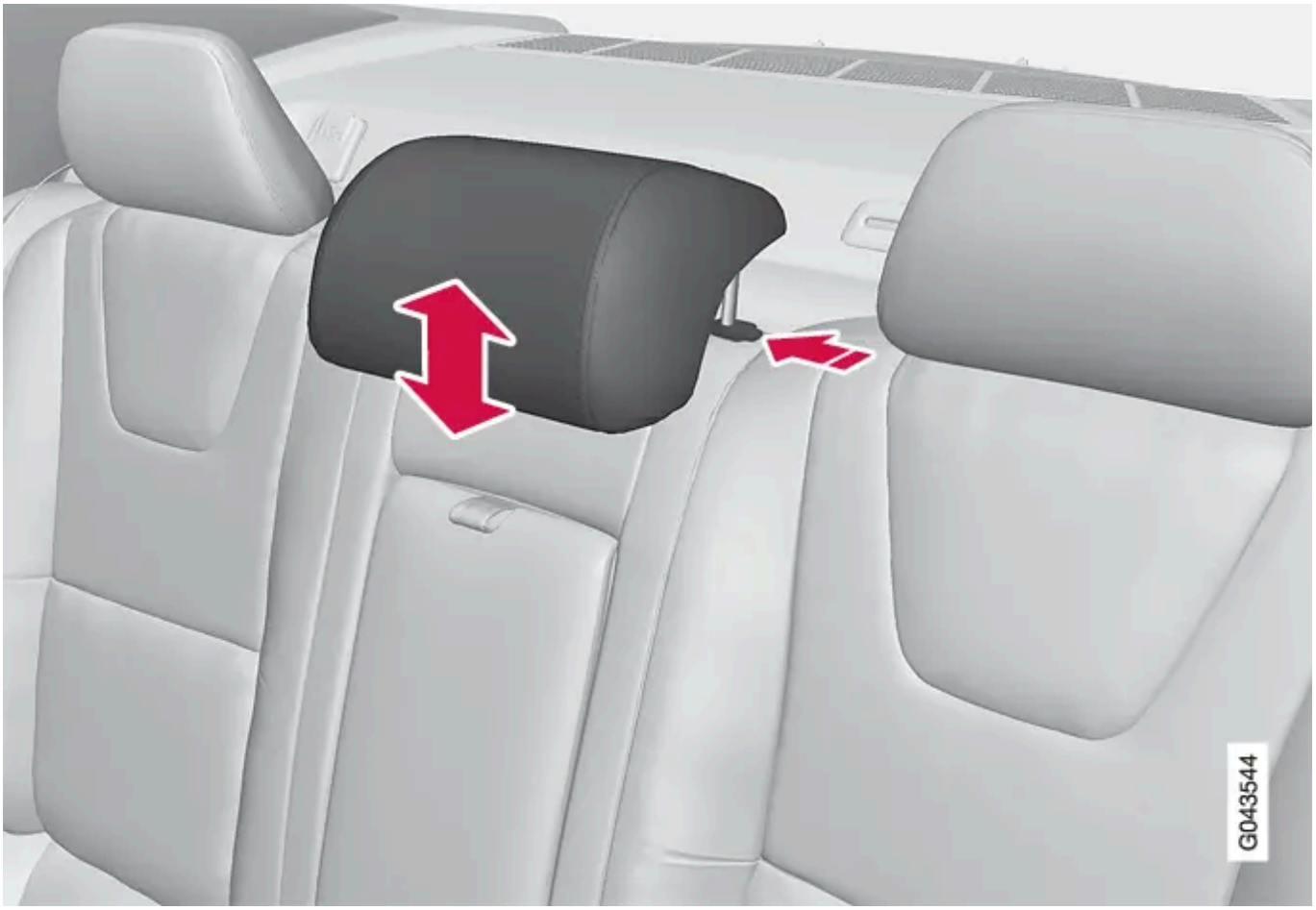
É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

3.6.2. Bancos traseiros

As costas do banco traseiro e os encostos da cabeça exteriores podem ser rebatidos. O encosto da cabeça do lugar central pode ser ajustado de acordo com a altura do passageiro.

Encosto da cabeça do lugar central traseiro



Regule o encosto de acordo com a altura do passageiro de modo a cobrir toda a nuca. Desloque para cima consoante o necessário.

Para voltar a descer o encosto é necessário pressionar o botão junto ao tubo do lado esquerdo enquanto se pressiona cuidadosamente o encosto da cabeça para baixo.

Rebater as costas do banco traseiro

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

Não deve haver qualquer objecto no banco traseiro quando se rebatem as costas do banco. Os cintos de segurança também não devem estar colocados. Caso contrário existe o risco de danificar os estofos do banco traseiro.

As costas do banco são constituídas por dois elementos. Estes elementos podem ser rebatidos para a frente em conjunto ou separadamente.

1. Puxe pela pega desejada. Estas encontram-se mesmo junto à abertura.
2. Rebata as costas do banco para a frente.

Baixe completamente o encosto da cabeça central caso pretenda rebater a secção mais larga das costas do banco.

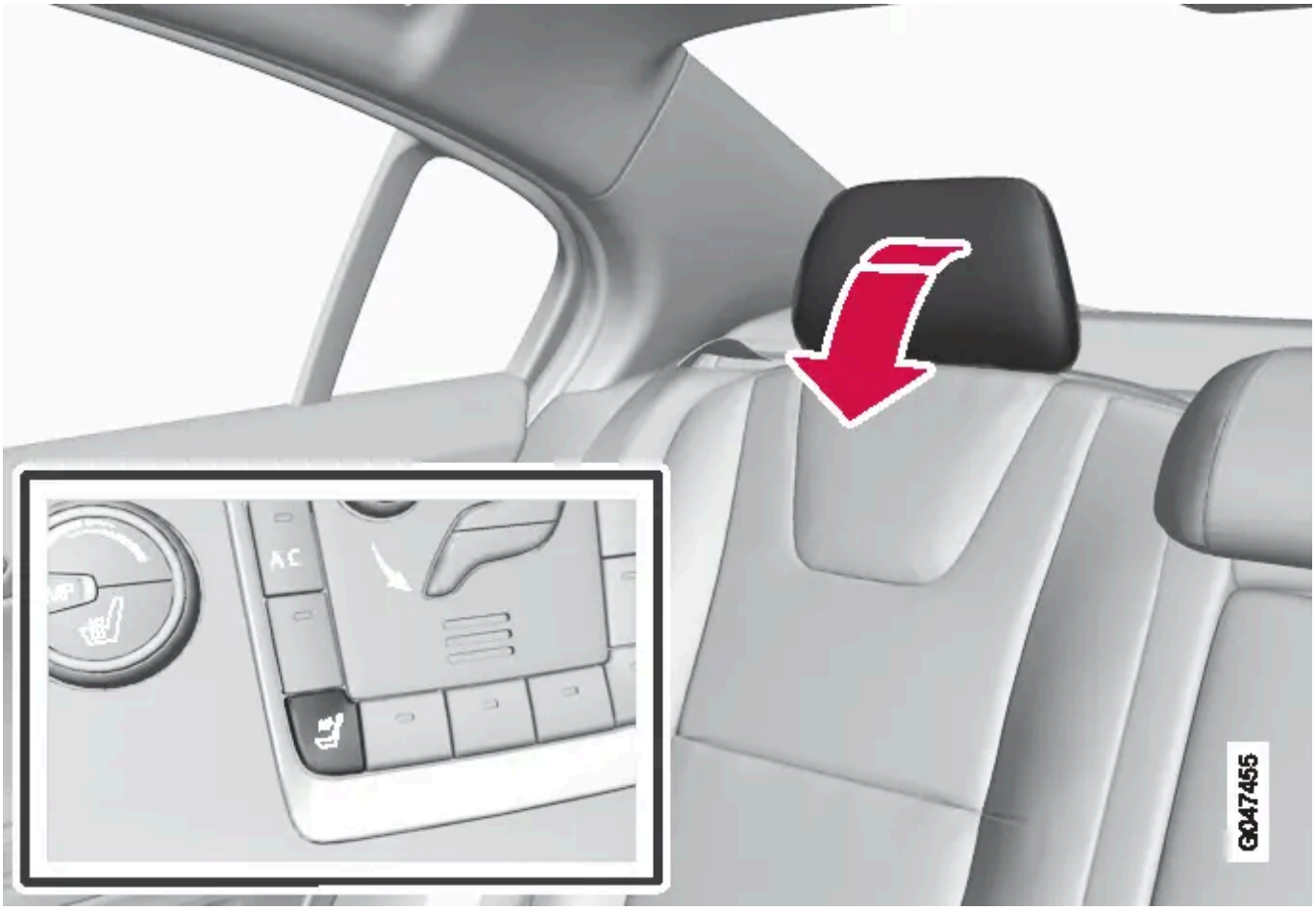
Nota

Após o rebatimento das costas do banco deve-se deslocar os encostos de cabeça ligeiramente para a frente para não baterem na almofada do banco.

Aviso

Após levantar as costas do banco, agarre-as e assegure-se que se encontram devidamente fixas, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem brusca ou acidente.

Descer electricamente os encostos da cabeça dos lugares exteriores do banco traseiro*



1 O comando à distância deve estar na posição de ignição II.

2 Pressione o botão para descer os encostos da cabeça exteriores traseiros, para melhorar a visibilidade para trás.

Aviso

Não desça os encosto da cabeça exteriores caso existam passageiros nestes lugares.

Desloque manualmente o encosto da cabeça para o seu lugar até ouvir um estalido.

Aviso

Depois de rebater para cima, os encostos da cabeça devem estar em posição trancada.

* Opção/acessório.

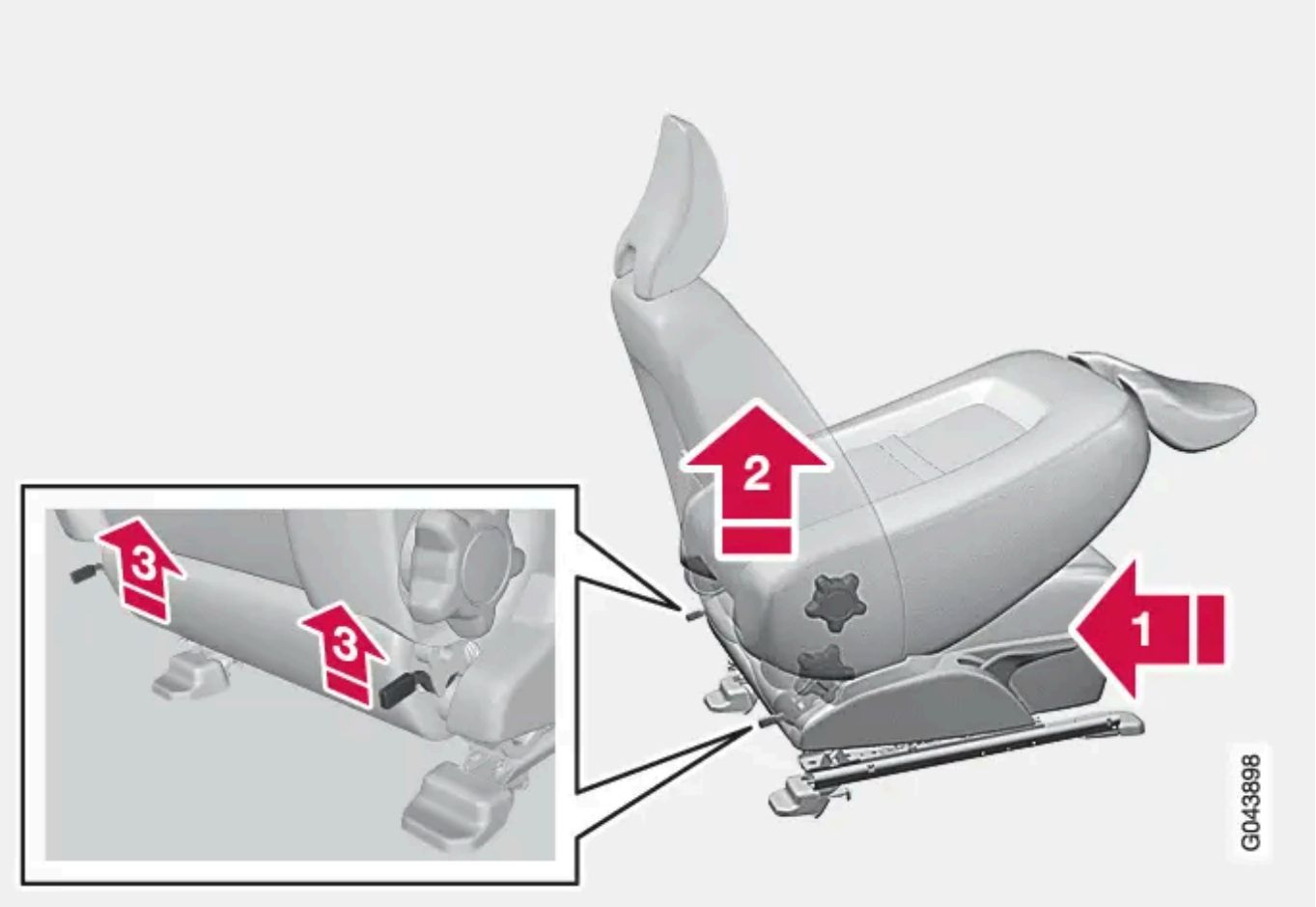
3.6.3. Bancos dianteiros

Os bancos dianteiros possuem diferentes possibilidades de ajuste para o melhor conforto possível.

1. Alterar o apoio lombar, rode o botão [1].
2. Para a frente/para trás, levante o manípulo para ajustar a distância em relação ao volante e aos pedais. Verifique se o banco está travado depois de alterar a posição.
3. Subir/descer* a extremidade dianteira da almofada do banco, puxe para cima/baixo.
4. Alterar a inclinação das costas do banco, rode o botão.
5. Subir/descer o banco, puxe para cima/baixo.
6. Painel de comando para o banco de comando eléctrico*.

> **Aviso**
>
> Antes de iniciar a condução ajuste o banco do condutor, nunca durante a viagem. Assegure-se que os bancos se encontram devidamente fixos, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem brusca ou acidente.

Rebater as costas do banco da frente* [2]



As costas do banco do passageiro podem ser dobradas para a frente de modo a criar espaço para cargas longas.

1 Desloque o banco para trás/baixo o mais que possa.

2 Ajuste as costas para a posição recta.

3 Levante os trincos no lado de trás das costas e rebata para a frente.

4 Desloque o banco para a frente de modo a "bloquear" o encosto da cabeça debaixo do porta-luvas.

O rebatimento para cima das costas do banco é feito pela ordem inversa.

Aviso

Após levantar as costas do banco, agarre-as e assegure-se que se encontram devidamente fixas, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem brusca ou acidente.

[1] Aplicável também ao banco de comando eléctrico.

* Opção/acessório.

[2] As costas do banco desportivo não podem ser rebatidas.

3.6.4. Banco traseiro com aquecimento eléctrico*

O aquecimento das posições exteriores do banco traseiro tem três modos para aumentar o conforto dos passageiros com tempo frio.

O nível de aquecimento actual aparece nas lâmpadas do botão de pressão.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três lâmpadas.
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se duas lâmpadas.

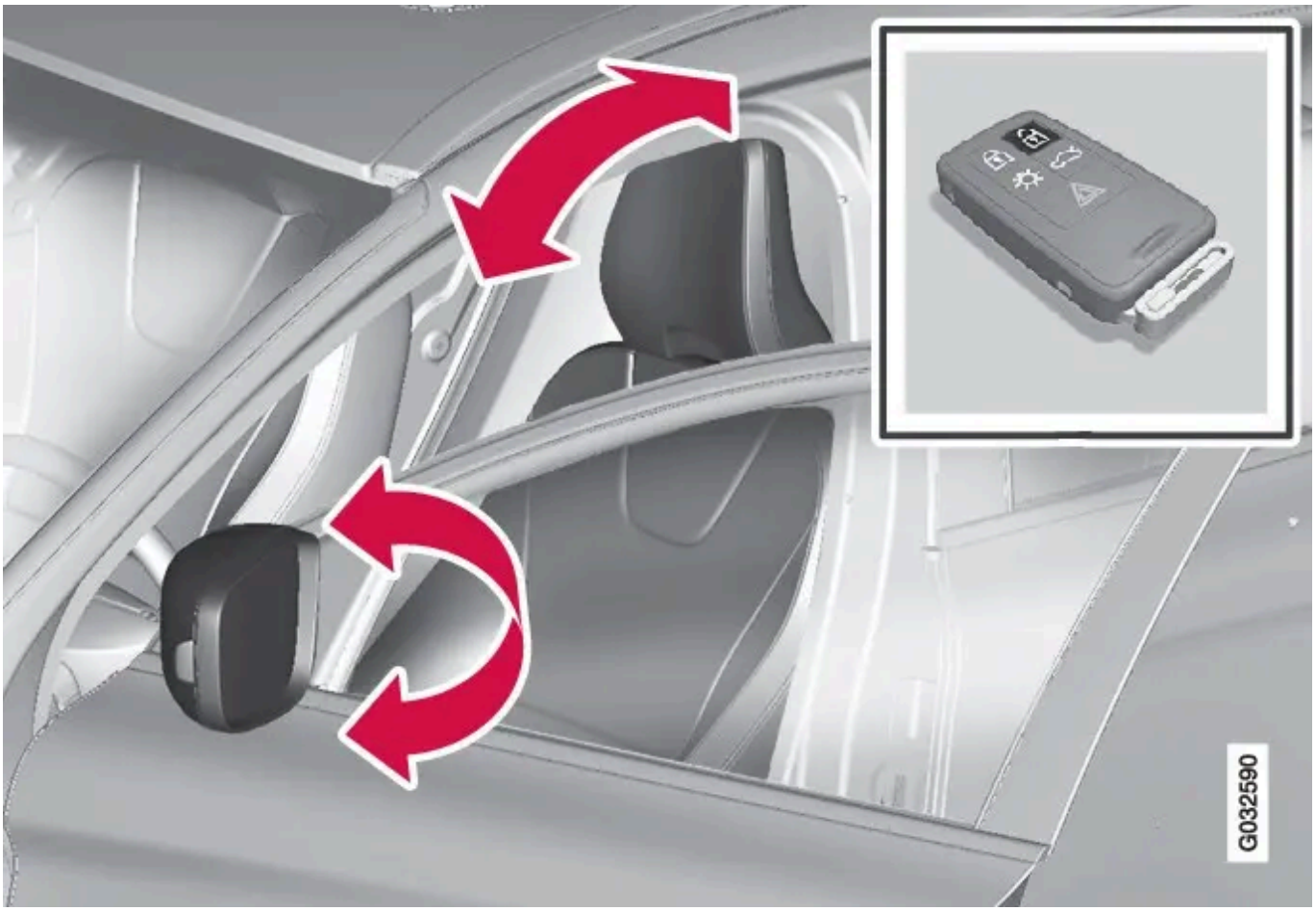
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se uma lâmpada.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer lâmpada.

> **Aviso**
>
> O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

* Opção/acessório.

3.6.5. Memória da chave* no comando à distância [1]

Todos os comandos à distância podem ser utilizados por diferentes condutores para armazenar os ajustes do banco do condutor e dos espelhos retrovisores exteriores [2].



Proceda do seguinte modo para guardar as configurações e utilizar a memória da chave:

- Ajuste o banco para posição pretendida.

- Tranque o automóvel pressionando o botão de trancagem do comando à distância que costuma utilizar. As posições do banco e dos espelhos retrovisores são armazenadas na memória do comando à distância[3].
- Destranque o automóvel (pressionando o botão de destrancagem do **mesmo** comando à distância) e abra a porta do condutor. O banco do condutor e os espelhos retrovisores assumem automaticamente a posição armazenada na memória do comando à distância (caso o banco tenha sido deslocado desde que trancou o automóvel).

A memória da chave pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Paragem de emergência

Se o banco começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do banco para parar o banco.

Para reiniciar o movimento para a posição do banco guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

> ⚠ **Aviso**
>
> Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o banco. Certifique-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

* Opção/acessório.

[1] Para memória da chave com função Keyless, ver .

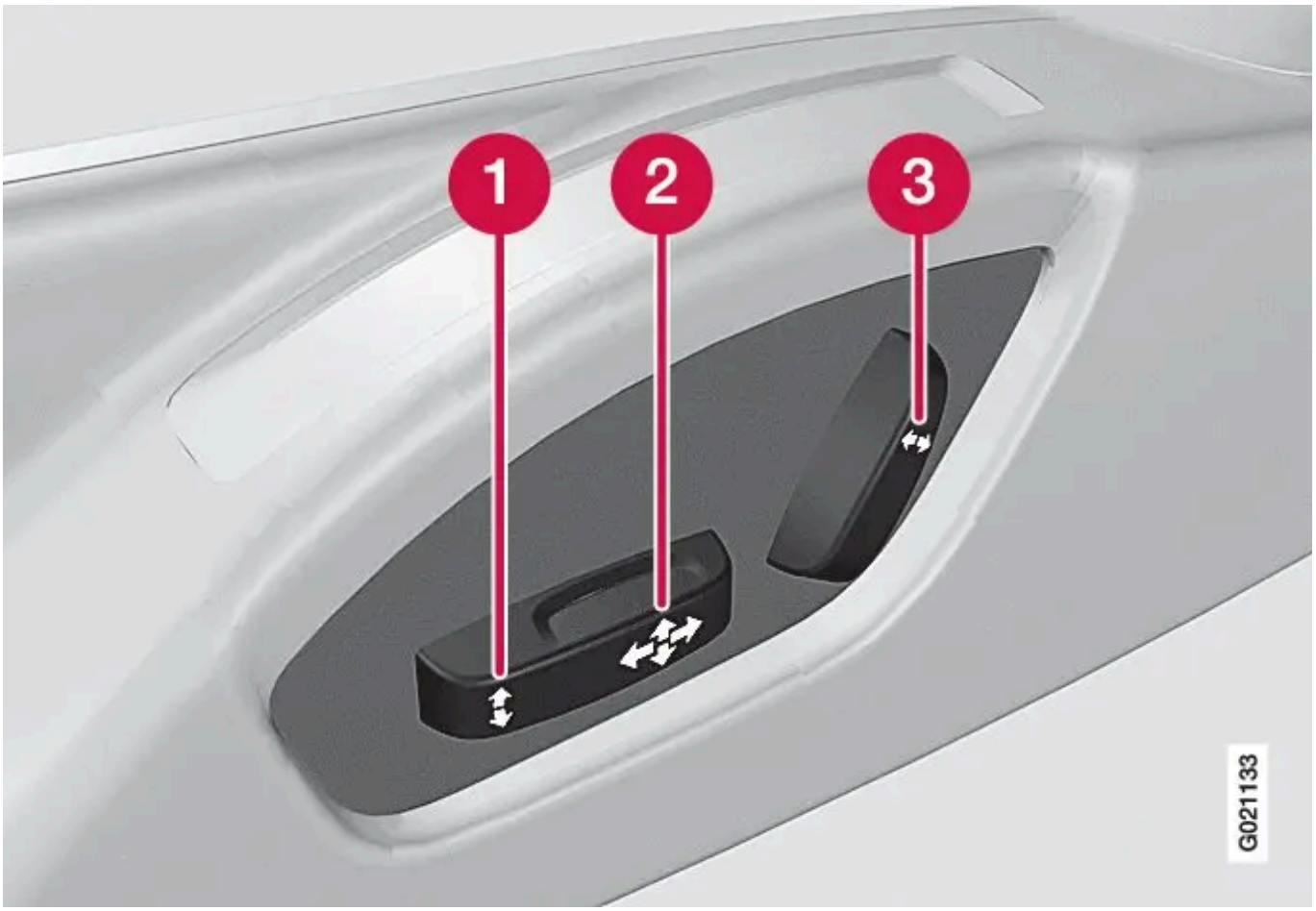
[2] Apenas se o automóvel estiver equipado com banco de comando eléctrico com memória e retrovisores com rebatimento eléctrico.

[3] Esta definição não afecta as definições armazenadas com a função de memória do banco de comando eléctrico.

3.6.6. Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico

Os bancos dianteiros possuem diferentes possibilidades de ajuste para o melhor conforto possível. O banco com accionamento eléctrico pode ser deslocado para a frente/para trás e acima/abaixo. A margem dianteira da almofada pode ser subida/descida. A inclinação das costas do banco pode ser alterada.

Assento de comando eléctrico*



1 Extremidade dianteira da almofada do banco para cima/baixo

2 Banco para a frente/para trás e para cima/baixo

3 Inclinação das costas do banco

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

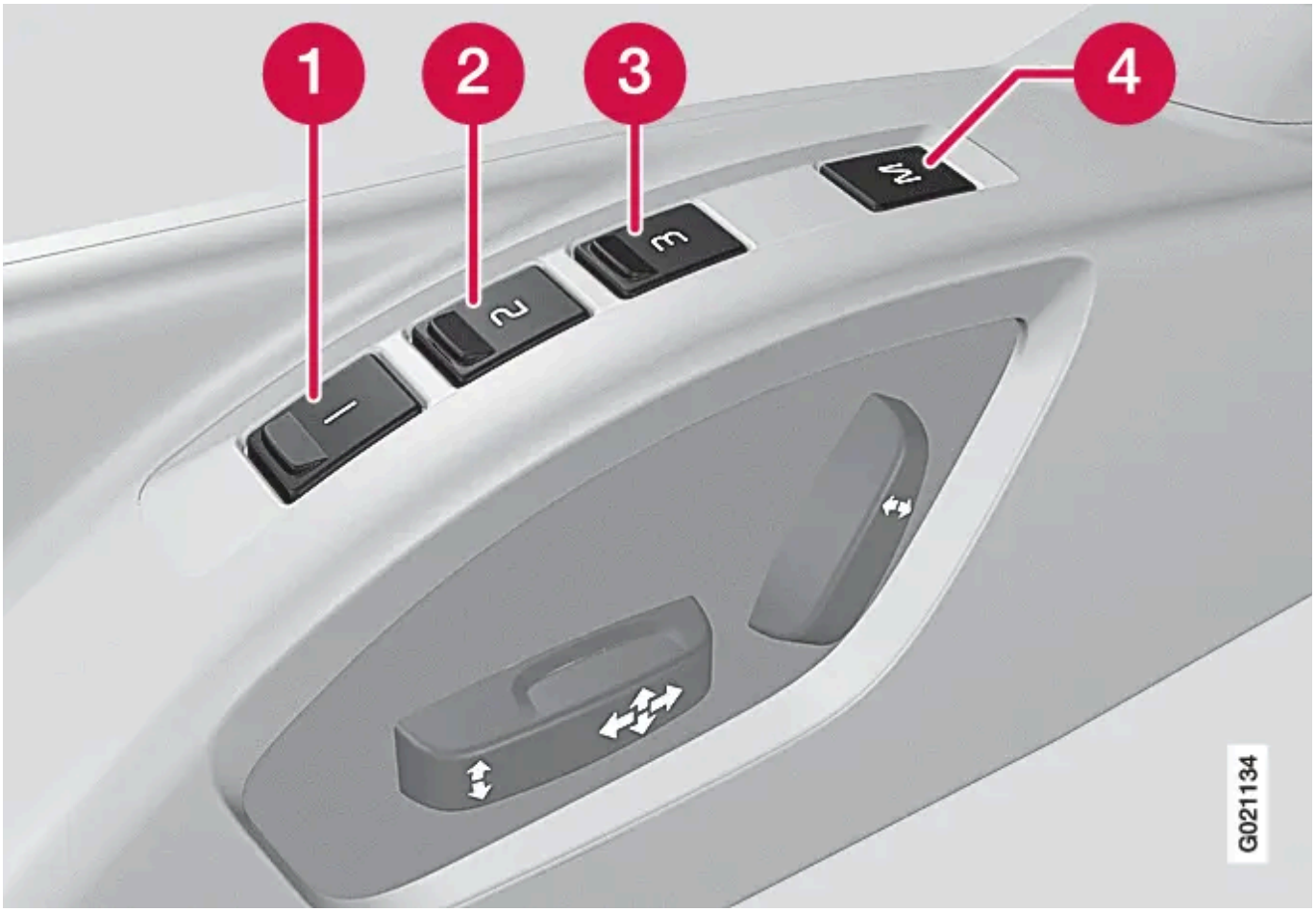
Os bancos dianteiros de comando eléctrico têm uma protecção de sobrecarga que dispara se o banco for travado por qualquer objecto. Caso tal aconteça, mude para a posição de ignição I ou 0 e aguarde um momento antes de accionar o banco de novo.

Apenas se pode executar um movimento de cada vez (frente/trás/cima/baixo).

Preparativos

O ajuste do banco pode ser feito durante um certo período após a destrancagem da porta com o comando à distância sem a chave no fecho de ignição. O ajuste é feito normalmente quando a ignição está na posição I e pode sempre ser efectuado com o motor em funcionamento.

Banco com função de memória*



A função de memória memoriza as configurações do banco e dos retrovisores exteriores.

Guardar definições

1. Botão de memória
2. Botão de memória
3. Botão de memória
4. Botão para memorização das definições

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. Ajuste o banco e os retrovisores exteriores.
2. Mantenha o botão para memorização das definições pressionado, ao mesmo tempo que pressiona um dos botões de memória.

Utilizar as definições guardadas

Mantenha pressionado um dos botões de memória até que o banco e os retrovisores exteriores parem. Se se soltar o botão, o movimento do banco será interrompido.

Paragem de emergência

Se o banco começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do banco para parar o banco.

Para reiniciar o movimento para a posição do banco guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

> **Aviso**
>
> Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o banco. Certifique-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

Bancos com aquecimento

Para bancos com accionamento eléctrico, ver Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico* e Banco traseiro com aquecimento eléctrico*.

* Opção/acessório.

3.7. Bússola*

O retrovisor tem um mostrador integrado que exibe a direcção da bússola para onde a frente do automóvel está a apontar.

Utilização

Retrovisor com bússola.

O canto superior direito do retrovisor interior tem um visor integrado que mostra a direcção da bússola para onde a frente do automóvel está a apontar. São indicadas oito direcções diferentes com abreviaturas inglesas: **N** (Norte), **NE** (Nordeste), **E** (Este), **SE** (Sudeste), **S** (Sul), **SW** (Sudoeste), **W** (Oeste) e **NW** (Noroeste).

A bússola activa-se automaticamente quando o automóvel é arrancado ou quando a posição de ignição II está activada, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis. Para desactivar/activar a bússola - pressione o botão no lado de baixo do retrovisor utilizando, por exemplo, um clipe.

Calibragem

A bússola pode precisar de ser calibrada para que apresente o rumo correcto.

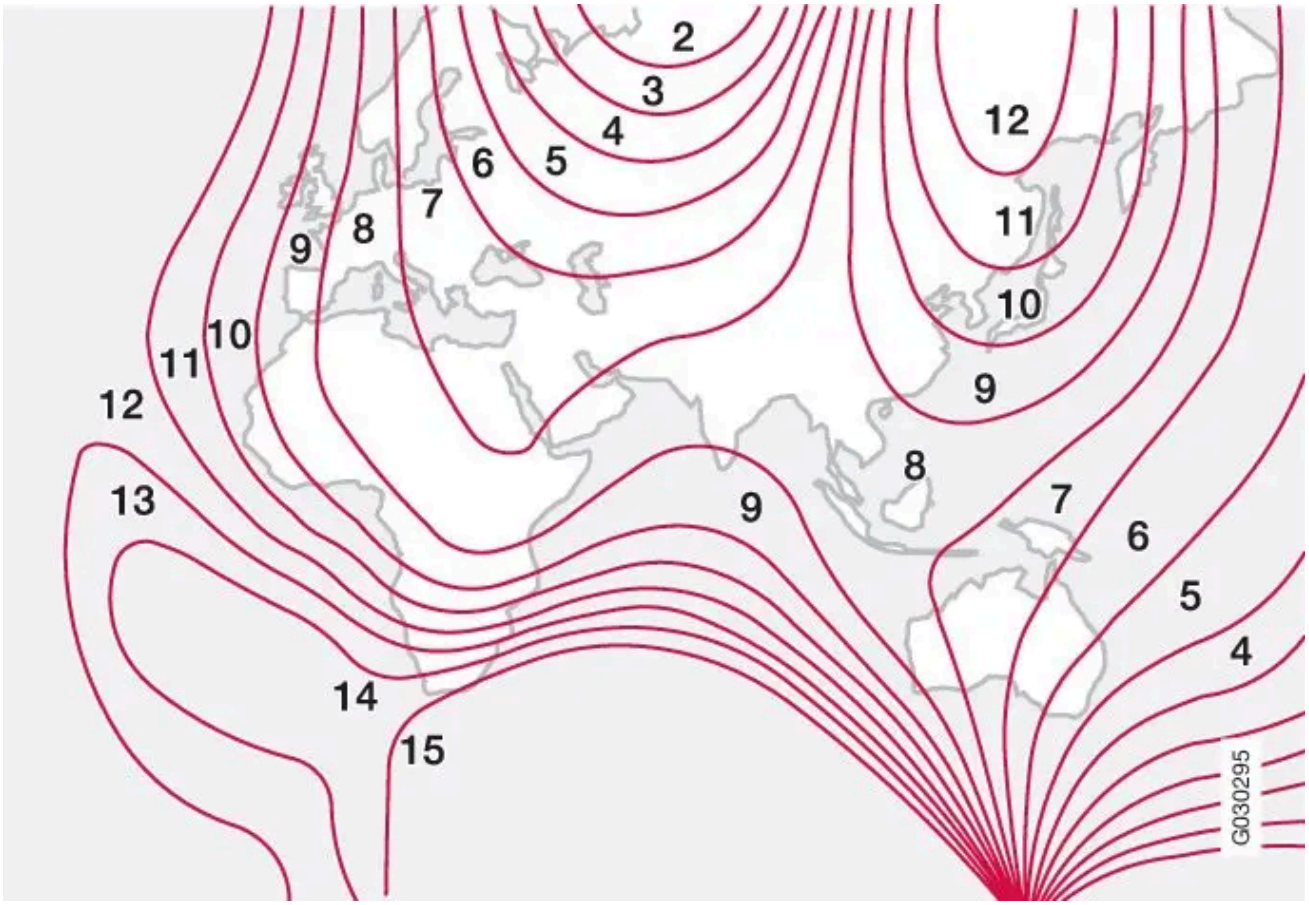
A terra está dividida em 15 zonas magnéticas. A bússola deve ser calibrada caso o automóvel atravesse várias zonas magnéticas.

Para calibrar proceda do seguinte modo:

1. Pare o automóvel numa área grande e aberta longe de construções em aço e de linhas de alta-tensão.
2. Arranque o automóvel e desligue todos os equipamentos eléctricos (comando da climatização, limpa pára-brisas, etc.), assegure-se ainda que todas as portas estão fechadas.

> **Nota**
>
> A calibragem pode ser mal sucedida ou não ser realizada se os equipamentos eléctricos não forem desligados.

3 Mantenha pressionado o botão no lado inferior do retrovisor durante cerca de 3 segundos. Aparece o número da zona magnética actual.

4 

Zonas magnéticas.

Pressione repetidamente no botão até que a zona magnética pretendida (**1–15**) apareça, ver mapa das zonas magnéticas da bússola.

5 Aguarde até que no mostrador regresse o carácter **C**, ou mantenha o botão do lado inferior do retrovisor pressionado durante cerca de 6 segundos (utilize um clipe, por exemplo) até que o símbolo **C** apareça.

6 Conduza lentamente em círculo a uma velocidade máxima de 10 km/h até que apareça um ponto cardeal no mostrador, o que indica que a calibragem está concluída. De seguida conduza por mais 2 voltas para uma calibragem mais precisa.

7 **Automóveis com pára-brisas com aquecimento eléctrico*:** Se o carácter **C** aparecer no mostrador quando o pára-brisas com aquecimento eléctrico for activado, realize a calibragem de acordo com o ponto 6 acima descrito com o pára-brisas com aquecimento eléctrico activado, ver Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas.

8 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

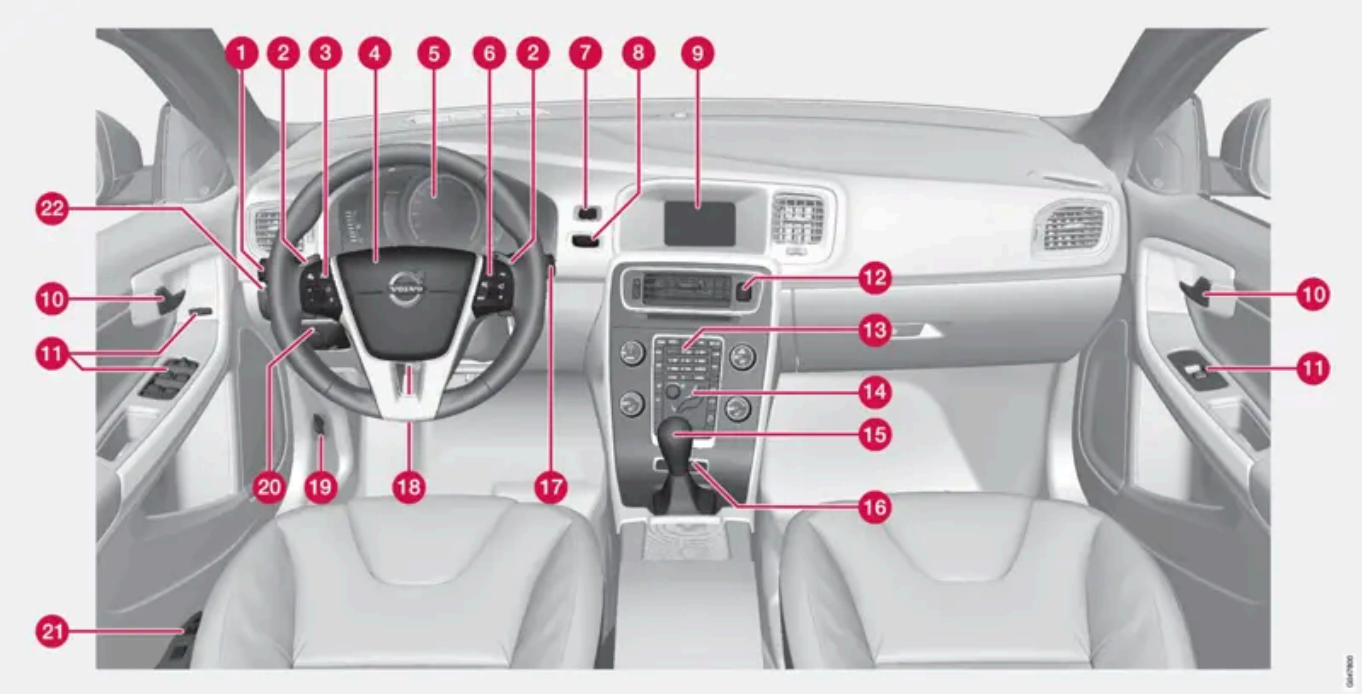
* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.8. Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à esquerda



	Função	Ver
1	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.
2	Mudança manual da transmissão automática*	Caixa de velocidades automática - Geartronic*.
3	Controlo da velocidade*	Cruise Control* e Controlo da velocidade adaptativo - ACC*.
4	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
5	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
6	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e Telefone e mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
7	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
8	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
9	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
10	Puxador de abertura da porta	–
11	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.
12	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
13	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e MY CAR.
14	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	Ver
15	Selector de mudanças	Transmissão manual, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift*.
16	Comando do chassis activo (Four-C)*	Chassis activo- Four C*.
17	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.
18	Ajustes do volante	Volante.
19	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.
20	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
21	Ajustes do banco*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.
22	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - porta-bagagens.

* Opção/acessório.

3.9. Volvo Sensus

O Volvo Sensus é o coração da sua experiência pessoal Volvo. É o Sensus que lhe fornece informação, apoio e funcionalidades que facilitam a sua fruição.

G048166

Quando se senta no seu automóvel quer assumir o controlo, e no mundo global de hoje, também é importante estar ligado à informação, comunicação e entretenimento que lhe interessa. O Sensus reúne todas as nossas soluções que possibilitam a ligação* com o mundo e fornece-lhe controlo intuitivo sobre todas as possibilidades do automóvel.

O Volvo Sensus reúne e apresenta no ecrã da consola central muitas funções dos vários sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. As configurações podem ser feitas em Configurações do veículo, Áudio e média, Climatização, etc.

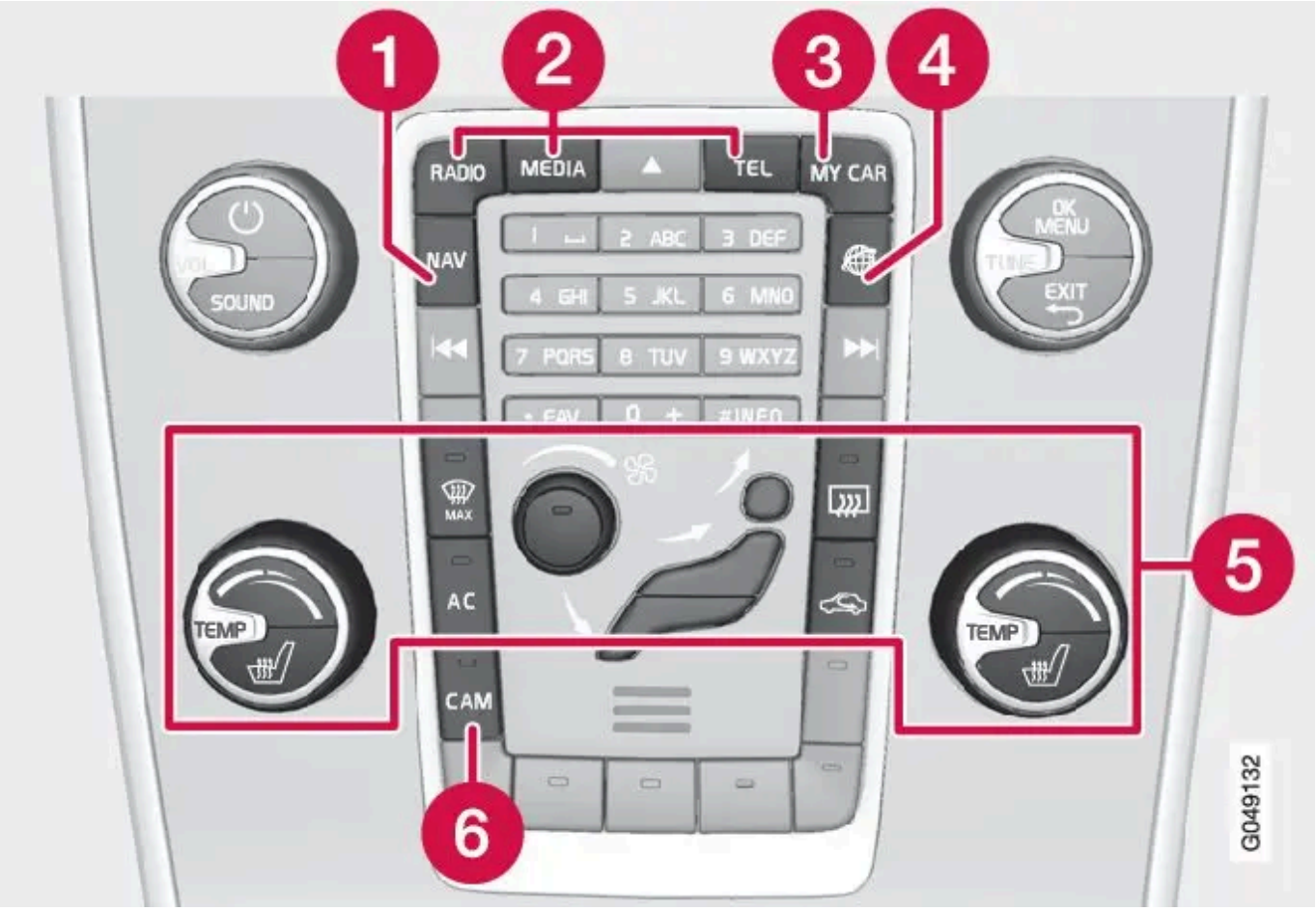
Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

Pressionando em MY CAR aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade automática do ventilador, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em RADIO, MEDIA, TEL*, 🌐*, NAV* e CAM* podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, navegação* e câmara de assistência ao estacionamento*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistema, ver respectivo capítulo no manual do proprietário e o seu suplemento.

Panorâmica geral



Painel de comando na consola central. A imagem é ilustrativa - a quantidade de funções e a localização dos botões varia consoante as opções seleccionadas e o mercado.

1 Navegação* - NAV, ver suplemento próprio.

2 Áudio e média – RADIO, MEDIA, TEL*.

3 Configurações do veículo - MY CAR, se MY CAR.

4 Automóvel ligado à Internet – 🌐*.

5 Comando da climatização.

6 Câmara de assistência ao estacionamento – CAM*.

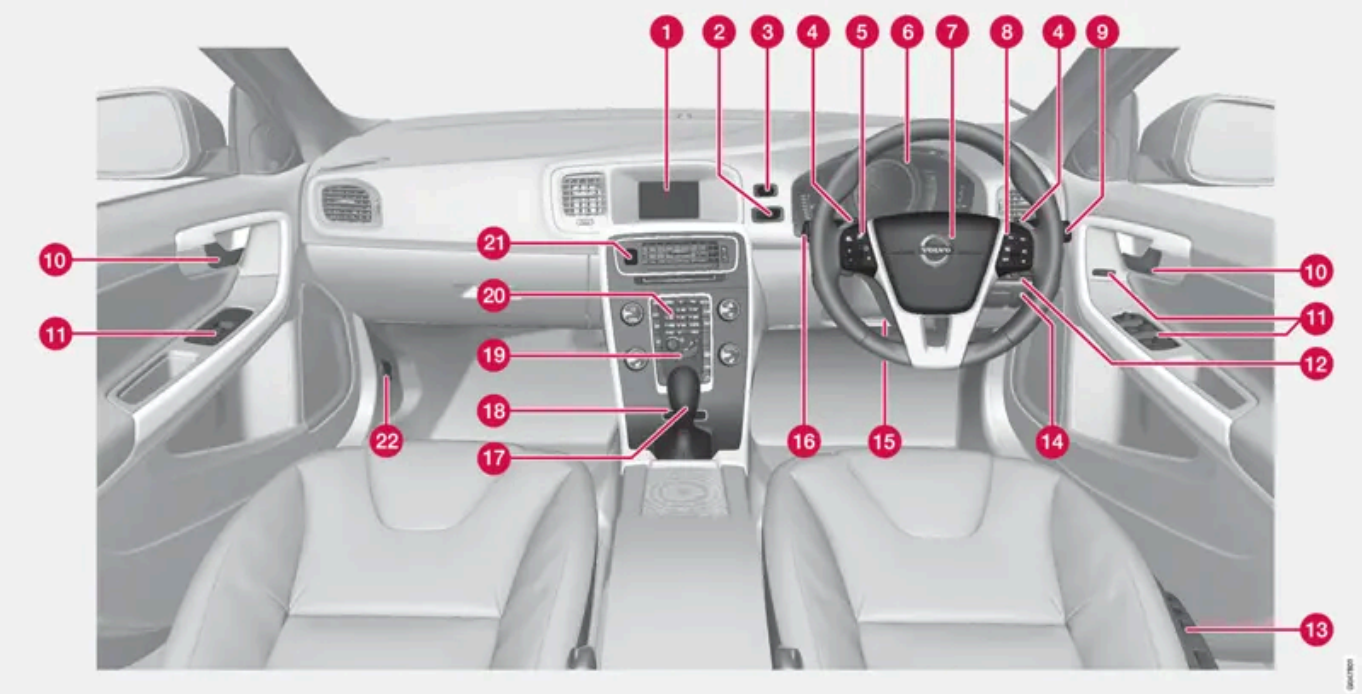
* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.10. Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à direita



	Função	Ver
1	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
2	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
3	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
4	Mudança manual da transmissão automática*	Caixa de velocidades automática - Geartronic*.
5	Controlo da velocidade*	Cruise Control* e Controlo da velocidade adaptativo - ACC*.
6	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
7	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
8	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e Telefon e mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
9	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.
10	Puxador de abertura da porta	–
11	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.
12	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - porta-bagagens.
13	Ajustes do banco*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.
14	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
15	Ajustes do volante	Volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	Ver
16	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.
17	Selector de mudanças	Transmissão manual, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift*.
18	Comando do chassis activo (Four-C)*	Chassis activo- Four C*.
19	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.
20	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema, Áudio e média - manuseamento de menus e MY CAR.
21	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
22	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.

* Opção/acessório.

3.11. Licenças

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT

WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)
- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®

DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® licença de utilizador final

Este programa ou esta unidade contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA ("Gracenote"). Este software da Gracenote ("o Software Gracenote") permite a este software a identificação de discos e/ou ficheiros e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título ("Gracenote Dados") a partir de servidores online ou bases de dados integradas (colectivamente designados por “Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O Gracenote Dados só pode ser usado para as funções destinadas ao utilizador final deste programa ou unidade.

O utilizador aceita que utilizará os Dados Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O utilizador aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os seus

Dados Gracenote a quaisquer terceiros. O UTILIZADOR ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCEPTO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O utilizador aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos Dados Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a licença do utilizador terminar, o utilizador aceita cessar todo e qualquer uso dos Dados Gracenote, do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote. A Gracenote reserva todos os direitos sobre todos os Dados Gracenote, todo o Software Gracenote e todos os Servidores Gracenote incluindo todos os direitos de propriedade. Em nenhumas circunstâncias a Gracenote será responsável por efectuar qualquer pagamento ao utilizador por qualquer informação que o utilizador forneça. O utilizador aceita que a Gracenote, Inc. possa executar coercivamente os seus direitos directamente contra o utilizador ao abrigo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objectivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem recolha de qualquer identificação do utilizador. Poderá encontrar mais informação na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O Software Gracenote e tudo o que está incluído nos Dados Gracenote são licenciados ao utilizador "tal como está construído". A Gracenote não faz declarações nem garantias expressas ou implícitas relacionadas com a correcção dos Dados Gracenote nos servidores Gracenote. A Gracenote reserva o direito de apagar dados dos servidores Gracenote ou modificar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considere suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao utilizador novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre de interromper os serviços a qualquer momento.

A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS INCLUINDO MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A UM DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

3.12. Posições de ignição

Com o comando à distância pode-se colocar o sistema eléctrico do automóvel em diferentes modos/níveis e assim aceder às funções disponíveis, ver .

Interruptor de ignição com o comando à distância ejectado/inserido.

Nota

Em automóveis com função Condução sem chave* não é necessário colocar o comando à distância no fecho de ignição, este pode ser guardado num bolso, por exemplo. Para mais informações sobre as funções Keyless, ver Keyless drive*

.

Colocar o comando à distância

- Segure o comando à distância na extremidade com a parte destacável da chave e coloque o comando à distância no fecho de ignição.
- De seguida pressione o comando à distância no fecho até à posição final.

Importante

Objectos estranhos no fecho de ignição podem colocar a função em risco ou danificar o fecho.

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

Retirar o comando à distância

Segure o comando à distância e puxe-o para fora do fecho de ignição.

* Opção/acessório.

---

4. Comando da climatização

4.1. Pré-condicionamento

4.1.1. Arranque remoto - (ERS)*

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

O sistema de climatização e o equipamento de áudio arrancam com a mesma configuração que tinham quando o automóvel foi estacionado.

Um motor arrancado com ERS fica activado no máximo 15 minutos, desligando-se de seguida. Após duas activações ERS é necessário que o motor seja arrancado de modo normal para que o ERS possa voltar a ser utilizado.

A opção função ERS está disponível para a maioria dos automóveis com caixa de velocidades automática.

Nota

A vida útil da bateria da chave do comando à distância é afectada pela função ERS. Por este motivo, no caso de utilização frequente do ERS, a bateria deve ser carregada 1 vez por ano, ver Comando à distância/PCC - substituição de bateria.

Nota

Tenha em atenção as regras/determinações locais/nacionais para a utilização do ralenti.

Aviso

Para arrancar o motor à distância têm que se verificar as seguintes condições:

- O automóvel deve estar sob observação.
- Não se devem encontrar pessoas ou animais no interior do automóvel.
- O automóvel não pode estar num espaço fechado sem ventilação - os gases de escape podem causar danos graves em pessoas e animais.

* Opção/acessório.

4.1.2. Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

Em situações que a função ERS cessa ou é interrompida, aparece um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa.

Função ERS não arrancada

Mensagem	Significado
Sem arranq dist Máx 2 arranques	O ERS não arrancou porque só são permitidas 2 activações ERS de cada vez.
Sem arranq dist nível comb. baix	O ERS não arrancou devido ao nível de combustível baixo.
Sem arranq dist selector fora P	O ERS não arrancou porque o selector de mudanças não está na posição **P**.
Sem arranq dist condut no carro	O ERS não arrancou porque alguém se encontra no habitáculo.
Sem arranq dist bateria baixa	O ERS não arrancou devido à tensão baixa na bateria. Carregue a bateria pondo o motor a funcionar.
Sem arranq dist aviso motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de aviso do motor. Contactar uma oficina [1].
Sem arranq dist refrig motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento, ver Líquido de arrefecimento - nível.
Sem arranq dist porta aberta	O ERS não arrancou porque uma porta/porta-bagagens não estava fechada.
Sem arranq dist carro destrancad	O ERS não arrancou porque o automóvel não estava trancado.

Função ERS interrompida

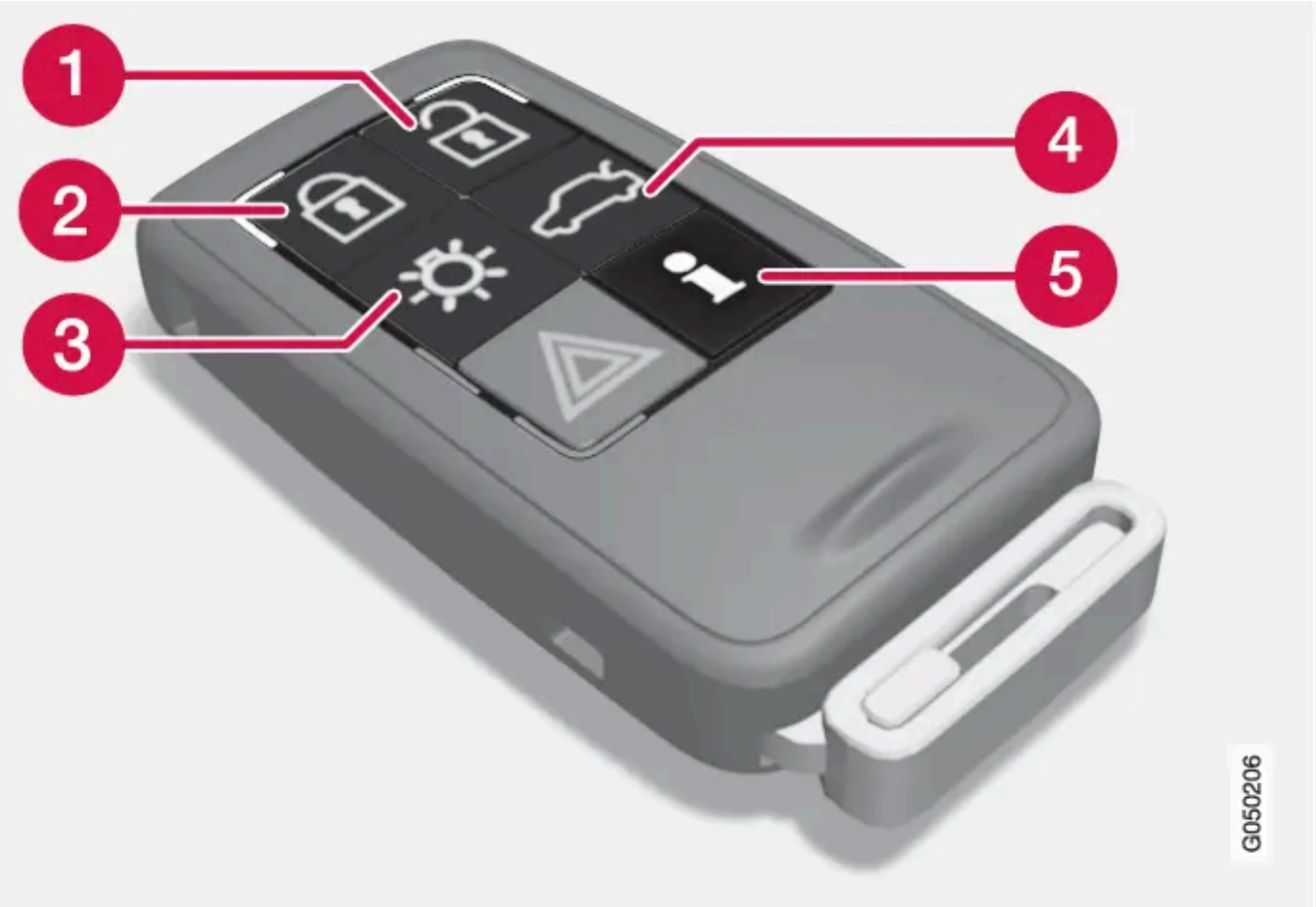
Mensagem	Significado
Arranq dist desl nível comb. Baix	O ERS foi interrompido devido ao nível de combustível baixo.
Arranq dist desl selector fora P	O ERS foi interrompido porque o selector de mudanças não estava na posição **P**.
Arranq dist desl condut no carro	O ERS foi interrompido porque alguém se encontra no habitáculo.
Arranq dist desl aviso motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do motor. Contactar uma oficina [1].
Arranq dist desl bateria baixa	O ERS foi interrompido devido à tensão baixa na bateria.
Arranq dist desl refrig motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento.

[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

4.1.3. Arranque remoto (ERS) - utilização

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja

aquecido/arrefecido antes da partida.



Os botões da chave para o arranque remoto.

1 Destrancagem

2 Trancagem

3 Iluminação de aproximação

4 Destrancagem da tampa do porta-bagagens

5 Informação [1]

Arrancar o motor remotamente

Para arrancar o motor remotamente, o automóvel tem de estar trancado.

Proceda do seguinte modo:

- Pressione brevemente o botão (2) da chave.
- Imediatamente de seguida pressione longamente - pelo menos 2 segundos - o botão (3).

Se as condições para o funcionamento do ERS estiverem cumpridas acontece o seguinte:

- Os indicadores de mudança de direcção piscam rapidamente algumas vezes.
- O motor arranca.
- O arranque do motor é confirmado pela luz fixa dos indicadores de mudança de direcção durante 3 segundos.

Nota

Após o arranque remoto, o automóvel permanece trancado, mas o detector de movimentos é desactivado*.

Com comando PCC [2]

A indicação luminosa da Iluminação de aproximação [3] pisca algumas vezes quando se pressiona o botão, passando para luz fixa se todos os pré-requisitos para o ERS estiverem cumpridos. No entanto, tal não significa que o ERS tenha arrancado o motor.

Para verificar se o ERS arrancou o motor, o utilizador pode pressionar o botão (5) - se o motor tiver arrancado, dá-se uma indicação luminosa nos botões (2) e (3).

Funções activas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão activadas:

- Sistema de ventilação
- Sistema áudio/vídeo
- Duração luz aproximação.

Funções desactivas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão desactivadas:

- faróis
- Luzes de presença
- Iluminação da placa de matrícula
- Limpa pára-brisas.

ERS interrompido

As acções seguintes desligam um motor arrancado pelo ERS:

- O botão (1), (2) ou (4) da chave do comando à distância é premido.
- O automóvel é destrancado
- Uma porta é aberta
- O pedal do acelerador ou do travão é pressionado
- O selector de mudanças é deslocado da posição **P**
- Existem cerca de 10 litros de combustível no depósito de combustível.
- O tempo de activação de ERS ultrapassa os 15 minutos.

Quando um motor arrancado pelo ERS é desligado, acendem-se os indicadores de mudança de direcção com luz fixa durante 3 segundos.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Apenas em chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

[2] Para mais informações sobre a chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

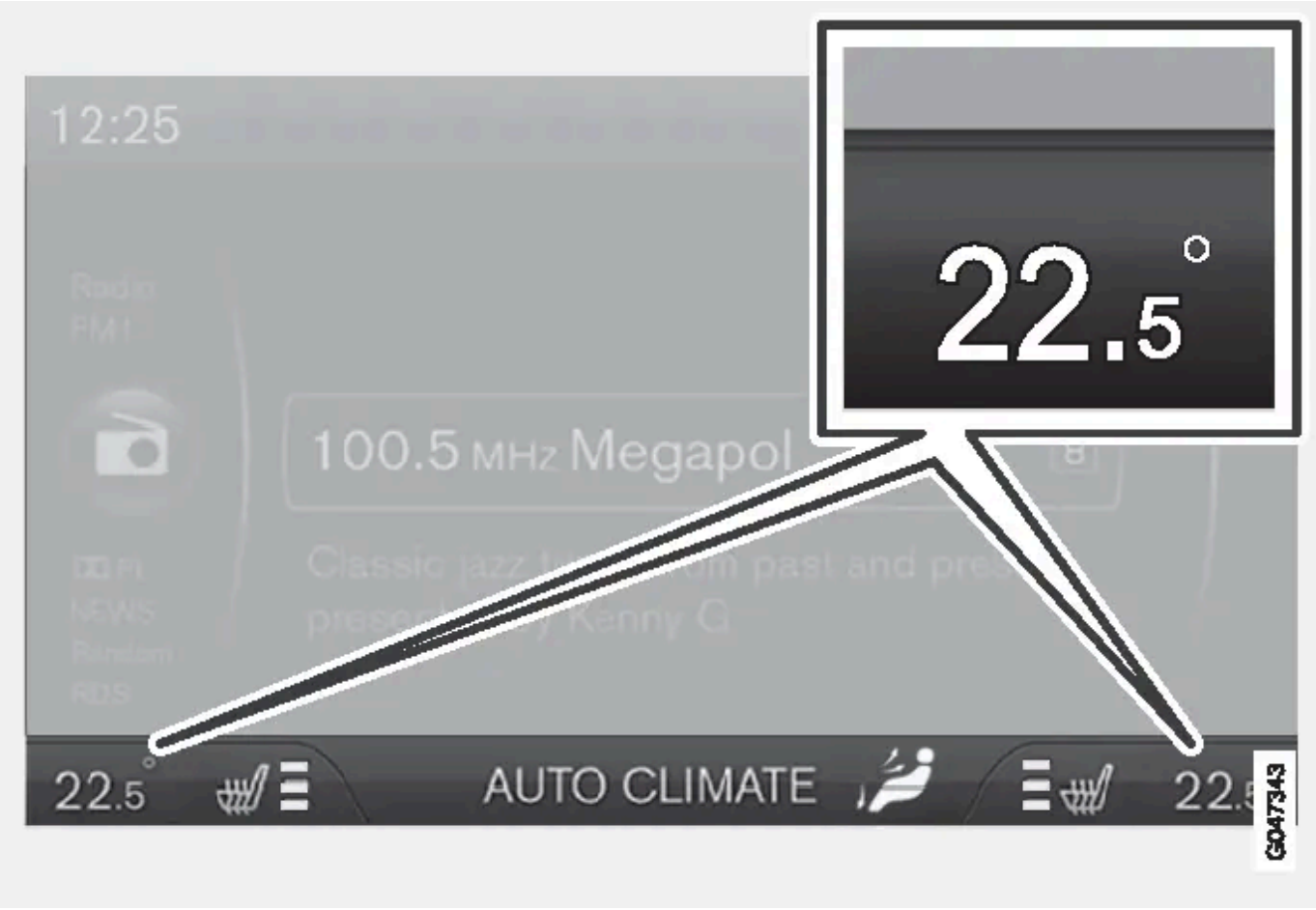
[3] Para mais informações sobre a Iluminação de aproximação, ver Comando à distância - funções e Duração luz aproximação.

4.2. Comando da climatização

4.2.1. Controlo da temperatura no habitáculo

Quando o automóvel arranca permanece a última definição de temperatura efectuada.

> **Nota**
>
> Seleccionar temperaturas maiores/menores do que aquela que se deseja não acelera o processo de aquecimento/arrefecimento.



No ecrã da consola central é apresentada a temperatura para cada lado.

Pode-se ajustar a temperatura com o disco selector - separadamente para o lado do condutor e para o lado do passageiro.

4.2.2. Auto-regulação

A função auto comanda automaticamente a temperatura, o ar condicionado, a velocidade do ventilador, a recirculação e a distribuição de ar.

Se seleccionar uma ou várias funções manuais, as restantes funções continuam a ser comandadas de modo automático. Pressionando AUTO desliga-se todas as definições manuais. O ecrã exibe **CLIMATIZAÇÃO AUTOM.**.

A velocidade do ventilador no modo automático pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

4.2.3. Ventilador

O ventilador deve estar sempre activado para evitar a formação de embaciamento nos vidros.

> **Nota**
>
> Se o ventilador estiver completamente fechado, o ar condicionado não é ligado - o que implica o risco de formação de embaciamento nos vidros.

Selector do ventilador

Rode o botão para aumentar ou diminuir a velocidade do ventilador. Se for seleccionado AUTO, a velocidade do ventilador é regulada automaticamente - a velocidade anteriormente ajustada é desactivada.

4.2.4. Temperatura actual

A temperatura por si escolhida no habitáculo corresponde à sensação física relativamente à velocidade do ar, humidade, exposição ao sol, que no momento afectam o interior e o exterior do seu automóvel.

O sistema contém um sensor solar que identifica de que lado provém a radiação solar. Assim, pode acontecer que a temperatura das saídas de ar do lado direito e esquerdo sejam diferentes apesar do comando estar regulado para a mesma temperatura em ambos os lados.

4.2.5. Sensores - climatização

O comando da climatização possui uma série de sensores para ajudar a regular a temperatura no automóvel.

- O sensor solar encontra-se na parte de cima do tablier.
- O sensor de temperatura do habitáculo está em baixo do painel de comando da climatização.
- O sensor da temperatura exterior encontra-se no espelho retrovisor exterior.
- O sensor de humidade* encontra-se junto ao retrovisor interior.

> **Nota**
>
> Não cubra nem bloqueie os sensores com peças de roupa ou outros objectos.

* Opção/acessório.

4.3. Distribuição de ar

4.3.1. Distribuição de ar - tabela

A distribuição de ar é seleccionada com três botões.

	Distribuição de ar	Utilize
	Ar para os vidros. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação. O ar não é recirculado. O sistema de ar condicionado está sempre ligado.	para retirar rapidamente gelo e embaciamento.
	Ar para o pára-brisas, através da saída de desembaciamento, e vidros laterais. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação.	para evitar o embaciamento e a formação de gelo (não é adequado para ser utilizado com a velocidade do ventilador baixa) com tempo frio ou húmido.
	Fluxo de ar para o chão e vidros proveniente das saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis com tempo quente e seco.
	Fluxo de ar direccionado para a zona da cabeça e do peito proveniente das saídas de ar no tablier.	Para assegurar uma refrigeração eficaz com tempo quente.
	Ar para o chão e para os vidros. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis e um bom desembaciamento com tempo frio ou húmido.
	Ar para o chão e vindo das saídas de ventilação no tablier.	com sol e temperaturas exteriores frescas.
	Ar para o chão. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier e para os vidros.	para dirigir calor ou refrigeração para o chão.
	Fluxo de ar direccionado para as janelas, vindo das saídas de ar no tablier, e para o chão.	Para proporcionar um ar mais fresco para a zona do chão ou ar mais quente para o tronco, com tempo frio ou com tempo quente e seco.

4.3.2. Sistema de Ar Condicionado

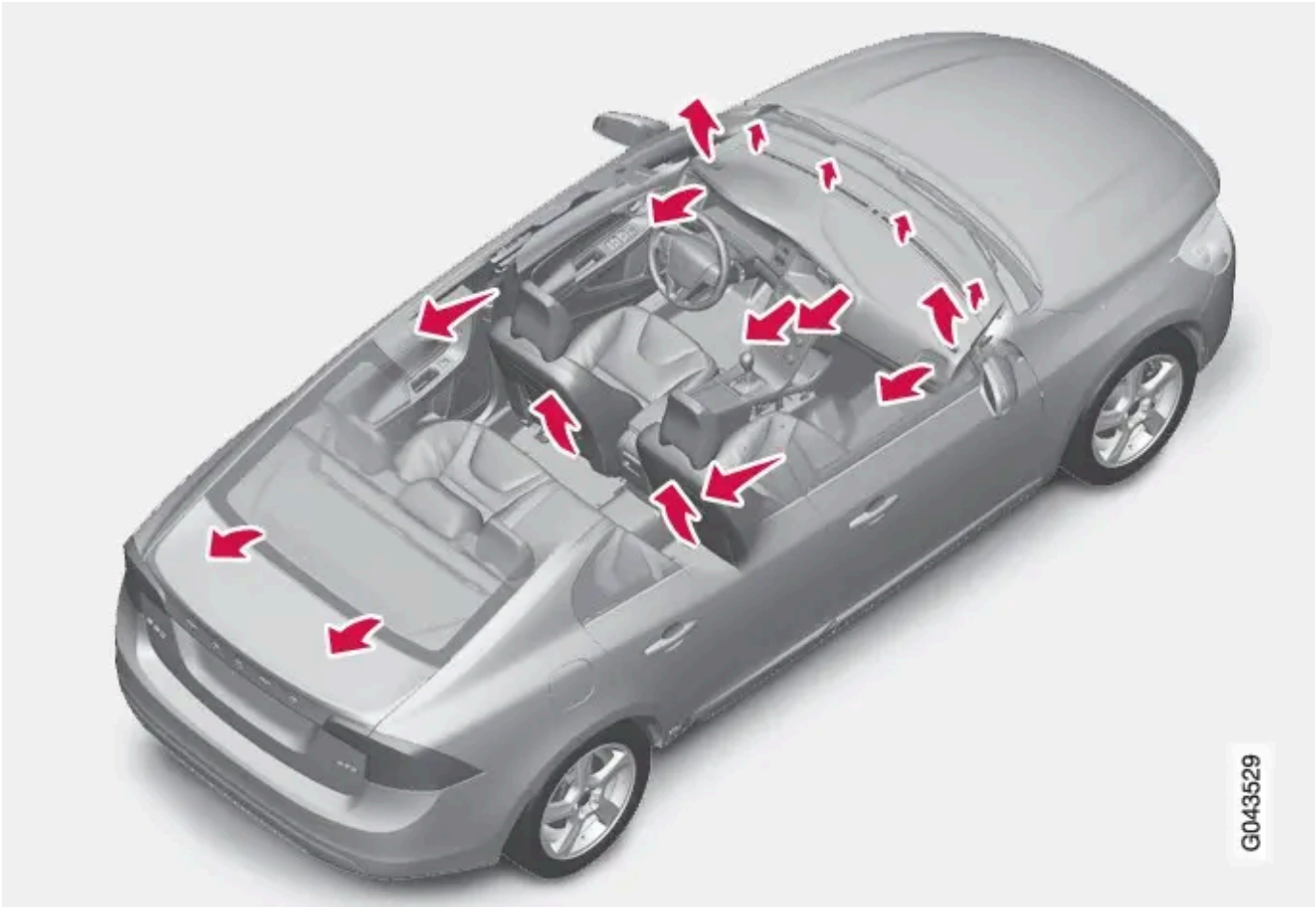
Quando necessário, o sistema de ar condicionar arrefece e desumidifica o ar admitido.

Quando a lâmpada no botão AC está acesa todo o ar condicionado do sistema é controlado automaticamente.

Quando a lâmpada no botão AC está apagada todo o ar condicionado está desligado. As restantes funções são ainda comandadas de forma automática. Quando o desembaciador máx. é activado desliga-se automaticamente todo o ar condicionado, para que o ar seja desumidificado ao máximo.

4.3.3. Distribuição de ar no habitáculo

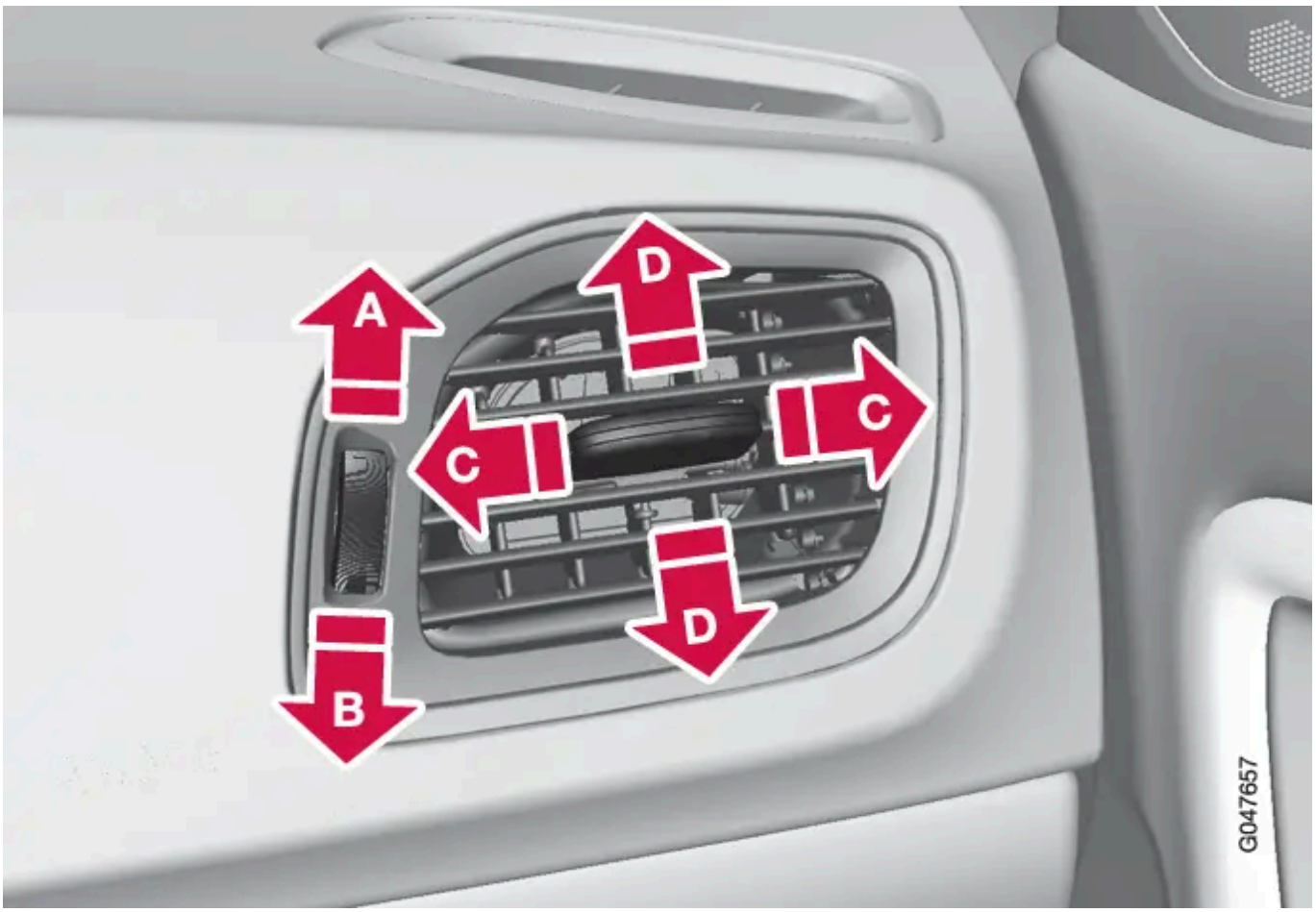
O ar de entrada é distribuído no habitáculo por uma série de diferentes saídas de ventilação.



No modo AUTO a distribuição de ar é feita de forma completamente automática.

Se necessário é possível comandar manualmente, ver tabela de distribuição de ar.

Saídas de ventilação no tablier



A Aberta

B Fechada

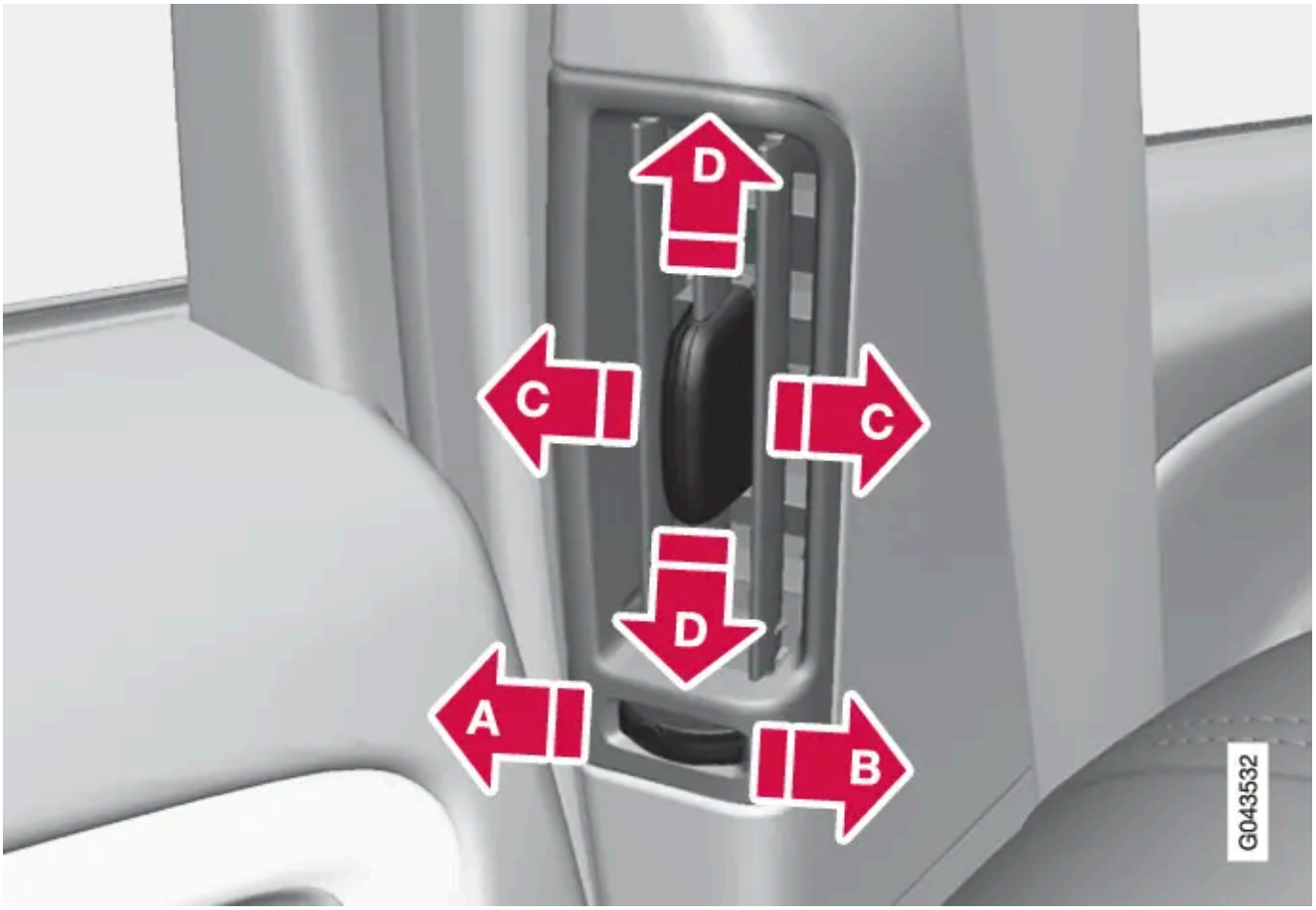
C Orientação do fluxo de ar para os lados

D Orientação do fluxo de ar para cima e para baixo

Pode-se eliminar o embaciamento dos vidros laterais direccionando as saídas exteriores para os vidros laterais.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Saídas de ventilação nos pilares das portas



A Fechada

B Aberta

C Orientação do fluxo de ar para os lados

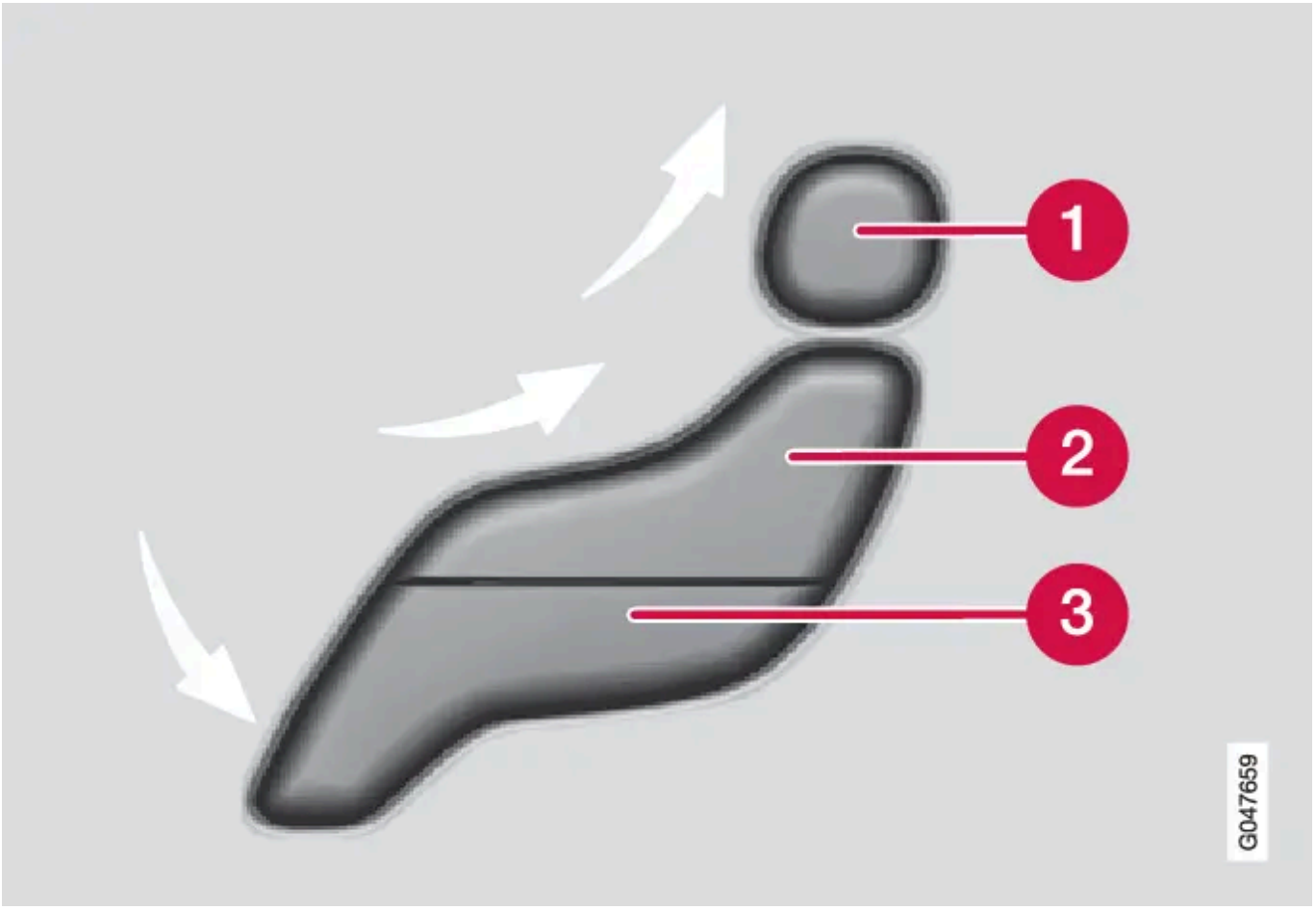
D Orientação do fluxo de ar para cima e para baixo

Apontando as saídas para as janelas pode-se eliminar o embaciamento com tempo frio.

Apontando as saídas para o interior do habitáculo obtém-se um ambiente agradável no banco traseiro com tempo quente.

> **Nota**
>
> Lembre-se de que as crianças podem ser sensíveis a correntes de ar.

Distribuição de ar



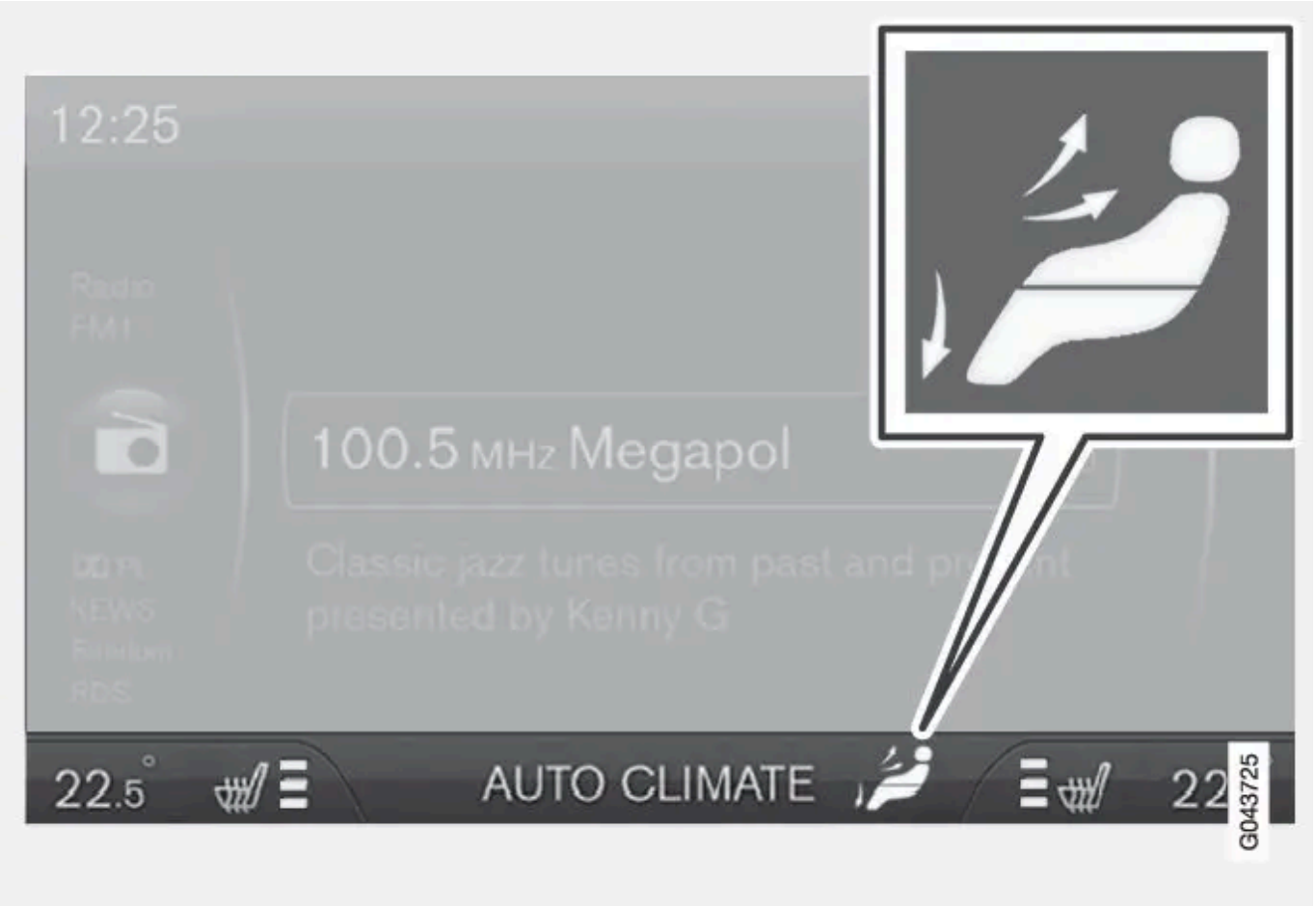
1 Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas

2 Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier

3 Distribuição do ar - ventilação no chão

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

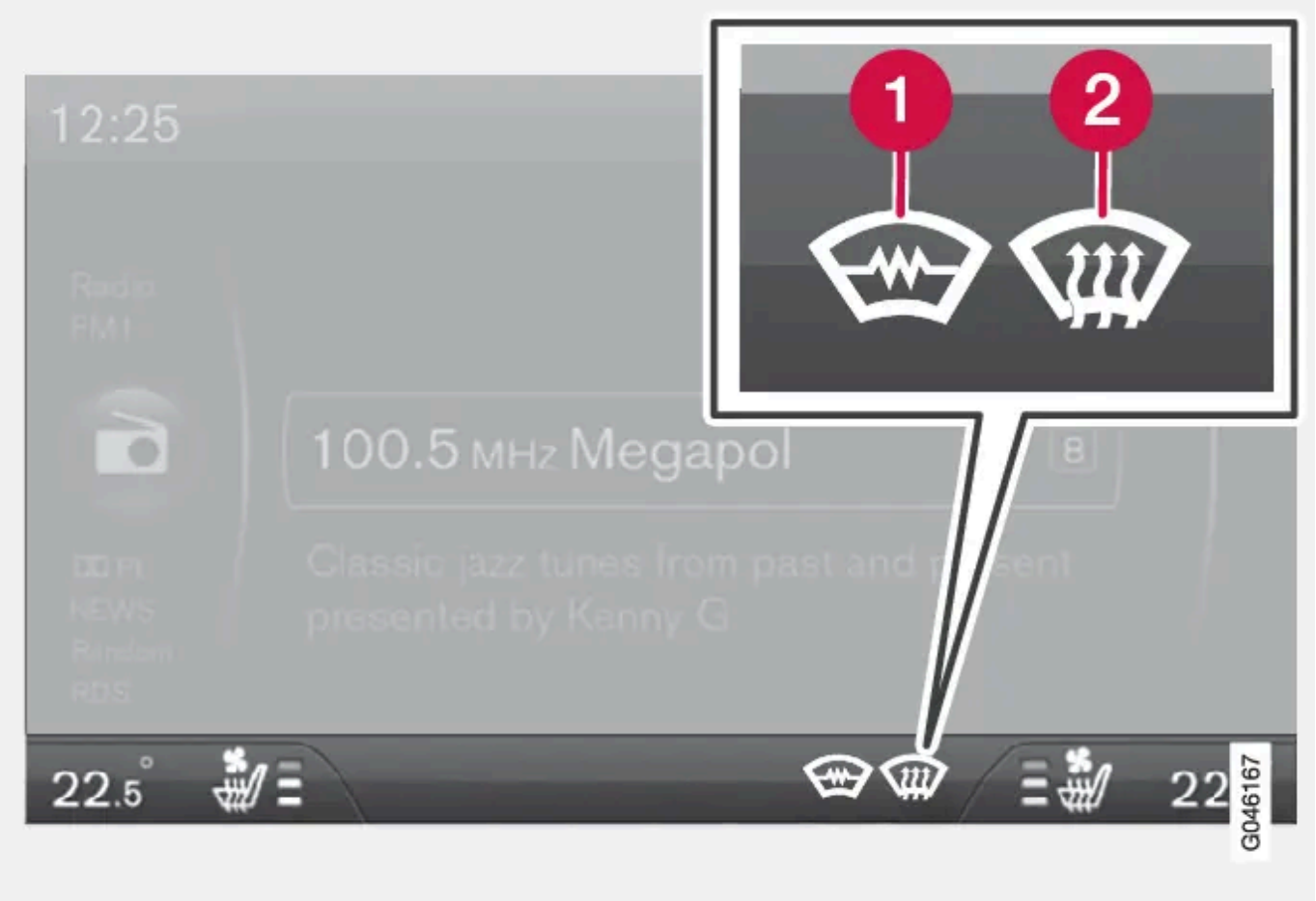
A figura é constituída por três botões. Pressionando os botões acende-se no ecrã (ver ilustração seguinte) a figura respectiva e uma seta em frente da parte da figura que ilustra a distribuição do ar seleccionada. Para mais informações, ver tabela de distribuição de ar.



A distribuição do ar seleccionada aparece no ecrã da consola central.

4.3.4. Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas

O pára-brisas com aquecimento eléctrico* e o desembaciador máximo são utilizados para remover rapidamente embaciamento e gelo do pára-brisas e dos vidros laterais.



A definição seleccionada aparece no ecrã da consola central.

1 Aquecimento eléctrico*

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

2 Desembaciador máx.

A lâmpada no botão do desembaciador acende quando a função está activa.

Pressione várias vezes no botão para activar a função.

Para automóveis sem aquecimento eléctrico do pára-brisas:

- Ar orientado para os vidros - acende-se o símbolo (2) no ecrã.
- Função desligada - não acende qualquer símbolo.

Para automóveis com aquecimento eléctrico do pára-brisas:

- Aquecimento eléctrico do pára-brisas ligado [1] - acende-se o símbolo (1) no ecrã.
- Aquecimento eléctrico do pára-brisas ligado [1] e ar orientado para os vidros - acendem-se os símbolos (1) e (2) no ecrã.
- Função desligada - não acende qualquer símbolo.

Nota

O pára-brisas com aquecimento eléctrico e o vidro IV podem influenciar o desempenho de transponders e outros equipamentos de comunicação.

Nota

Uma superfície triangular em cada lado do pára-brisas não possui aquecimento eléctrico, nestes locais o descongelamento pode demorar mais tempo.

Nota

O pára-brisas aquecido eléctrico não está disponível quando o motor está em paragem automática.

Quando a função é seleccionada, dão-se também os seguintes procedimentos para que se obtenha uma desumidificação máxima do ar do habitáculo:

- o sistema de ar condicionado é activado automaticamente
- a recirculação e o sistema de qualidade do ar são desactivados automaticamente.

Nota

O nível de ruído aumenta com a velocidade da ventoinha.

Quando se desliga o desembaciador, o comando da climatização regressa às configurações anteriores.

* Opção/acessório.

[1] Se o carácter C aparecer no retrovisor quando o pára-brisas com aquecimento eléctrico for activado é necessário realizar uma calibragem à bússola*.

4.3.5. Distribuição de ar - recirculação

A recirculação é seleccionada para evitar a entrada no habitáculo de ar contaminado, gases de escape, etc. quando a função está activada.

Quando a recirculação está ligada, acende-se a lâmpada cor de laranja do botão.

> **Importante**
>
> Se o ar do automóvel for recirculado durante muito tempo, há o risco de embaciamento no lado de dentro dos vidros.

Temporizador

Com a função temporização activada o comando deixa o modo de recirculação manual activo durante um certo tempo, que depende da temperatura exterior. Assim reduz-se o risco de formação de gelo, embaciamento e ar exausto.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Ao seleccionar o programa desembaciador máx., a recirculação é sempre desactivada.

4.4. Limpeza do ar no habitáculo

4.4.1. Limpeza do ar - Clean Zone Interior Package (CZIP)*

O CZIP contém uma série de modificações que mantêm o habitáculo ainda mais limpo de substâncias causadoras de alergias e asma.

Inclui o seguinte:

- Uma função de ventilação melhorada, o ventilador arranca quando o automóvel é aberto com o comando à distância. Assim, o ventilador enche todo o habitáculo com ar fresco. A função arranca quando necessário e desliga-se automaticamente após algum tempo ou quando se abre uma das porta do habitáculo.

- O sistema de qualidade do ar IAQS é um sistema completamente automático que limpa impurezas no ar do habitáculo, tais como: partículas, hidrocarbonetos, óxidos de nitrogénio e ozono troposférico.

> **Nota**
>
> Para manter o padrão CZIP em automóveis com CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído após 15 000 km ou uma vez por ano, aplicando-se a condição que se verificar em primeiro lugar. No máximo 75 000 km em 5 anos. Em automóveis sem CZIP e quando o cliente não pretende manter o padrão CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído no serviço normal.

Para mais informações sobre o CZIP, consulte a brochura que acompanha o automóvel na compra.

* Opção/acessório.

4.4.2. Limpeza do ar

O interior do habitáculo foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contacto.

- Filtro do habitáculo
- Material no habitáculo
- Clean Zone Interior Package (CZIP)*
- Interior Air Quality System (IAQS)*

* Opção/acessório.

4.4.3. Limpeza do ar - material

Os materiais foram testados e desenvolvidos para minimizar a quantidade de pó no habitáculo e contribuem para um habitáculo mais fácil de limpar.

Os tapetes do habitáculo e do compartimento da bagagem são amovíveis e de fácil remoção, para facilitar a sua limpeza. Utilize produtos de limpeza e de manutenção automóvel recomendados pela Volvo para a limpeza do interior.

4.4.4. Limpeza do ar- filtro do habitáculo

Todo o ar que entra no habitáculo do automóvel é limpo por um filtro.

O filtro deve ser substituído a intervalos regulares. Siga os intervalos recomendados no Programa de Manutenção da Volvo. Ao conduzir em ambientes altamente poluídos pode ser necessário substituir o filtro com maior frequência.

> **Nota**
>
> Existem diferentes tipos de filtros de habitáculo. Assegure-se de que o filtro correcto está montado.

4.4.5. Limpeza do ar- IAQS*

O sistema de qualidade do ar IAQS separa os gases e as partículas para assim reduzir a quantidade de odores e impurezas no habitáculo.

A entrada de ar fecha-se e o ar é recirculado caso o ar exterior esteja poluído.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Para que se obtenha o melhor ar no habitáculo o sensor de qualidade do ar deve estar sempre ligado.
>
> Com tempo frio a recirculação está limitada para evitar embaciamento.
>
> Perante embaciamento deve-se desactivar o sensor de qualidade do ar e utilizar a função desembaciador para o pára-brisas, vidros laterais e vidro traseiro.

> **Nota**
>
> Para manter o padrão CZIP em automóveis com CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído após 15 000 km ou uma vez por ano, aplicando-se a condição que se verificar em primeiro lugar. No máximo 75 000 km em 5 anos. Em automóveis sem CZIP e quando o cliente não pretende manter o padrão CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído no serviço normal.

* Opção/acessório.

4.5. Aquecedor do motor e do habitáculo

4.5.1. Aquecedor adicional*

Em zonas climáticas frias [1] pode ser necessário um aquecedor adicional para alcançar a temperatura de funcionamento correcta do motor e o calor adequado para o habitáculo.

Os automóveis com motores Diesel possuem um aquecedor adicional accionado combustível.

Em zonas climáticas semi-frias[1] os automóveis Diesel possuem um aquecedor adicional eléctrico em vez do alimentado a combustível.

Automóveis com certos motores a gasolina[2] possuem um aquecedor adicional eléctrico integrado no sistema de climatização do automóvel.

* Opção/acessório.

[1] Um concessionário autorizado Volvo possui informações sobre quais as zonas geográficas abrangidas.

[2] Um concessionário autorizado Volvo possui informações sobre quais os motores abrangidos.

4.5.2. Aquecedor do motor e do habitáculo* - arranque/encerramento directo

Com o arranque directo do aquecedor do motor e do habitáculo este fica activado durante 50 minutos. O aquecimento do motor inicia-se logo que o líquido de arrefecimento do motor atinja a temperatura correcta.

> **Nota**
>
> O automóvel pode ser arrancado e conduzido com o aquecedor accionado a combustível em funcionamento.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Aquecimento** e seleccione com OK.
3. Avance no menu seguinte para **Arranque direto**/**Parar** para activar/desactivar o aquecedor e seleccione com OK.
4. Saia do menu com RESET.

* Opção/acessório.

4.5.3. Aquecedor adicional eléctrico*

O automóvel está equipado com um aquecedor adicionala combustível ou eléctrico.

O aquecedor não pode ser comandado manualmente. É activado automaticamente após o arranque do motor com temperaturas inferiores a 14 °C e desliga-se após se ter atingido uma definida temperatura do habitáculo.

* Opção/acessório.

4.5.4. Aquecedor do motor e do habitáculo* - temporizador

O temporizador do aquecedor do motor e do habitáculo está conectado ao relógio do automóvel.

Podem-se seleccionar dois diferentes tempos no temporizador. O tempo refere-se à hora que se pretende ter o automóvel já aquecido. O sistema electrónico do automóvel calcula o momento em que o aquecimento deve ser iniciado em função da temperatura exterior.

> **Nota**
>
> Se o relógio do automóvel for acertado, anteriores programações do temporizador são eliminadas.

Ajustes [1]

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Aquecimento** e seleccione com OK.
3. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com OK.
4. Pressione brevemente em OK para se deslocar para a indicação das horas acesa.
5. Seleccione a hora desejada com o selector rotativo.
6. Pressione brevemente em OK para se deslocar para o ajuste dos minutos.
7. Seleccione o minuto desejado com o selector rotativo.
8. Pressione em OK [2] para confirmar o ajuste.
9. "Recue" na estrutura de menus com RESET.
10. Seleccione o outro temporizador (continue a partir do ponto 2) ou saia do menu com RESET.

Iniciar

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.

2 Avance com o selector rotativo para **Aquecimento** e seleccione com OK.

3 Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e active com OK.

4 Saia do menu com RESET.

Desligar

Um aquecedor iniciado por temporizador pode ser desactivado manualmente antes de o temporizador o fazer. Proceda do seguinte modo:

1 Pressione em OK para se deslocar para o menu.

2 Avance com o selector rotativo para **Aquecimento** e seleccione com OK.

> Se um temporizador estiver ajustado mas não activado aparece um símbolo de relógio junto à hora definida.

3 Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com OK.

4 Desligue o temporizador pressionando:

- longamente em OK ou
- brevemente em OK para aceder ao menu. De seguida seleccione parar o temporizador e confirme a selecção com OK.

5 Saia do menu com RESET.

Um aquecedor arrancado com temporizador pode também ser desligado directamente.

* Opção/acessório.

[1] O ajuste do temporizador é possível apenas com o motor desligado.

[2] Uma outra pressão em OK activa o temporizador.

4.5.5. Aquecedor adicional accionado combustível*

O automóvel está equipado com um aquecedor adicionaleléctrico ou a combustível.

O aquecedor é iniciado automaticamente quando é necessário calor adicional com o motor em funcionamento.

O aquecedor desliga-se automaticamente quando a temperatura correcta é alcançada ou quando o motor é desligado.

> **Nota**
>
> Se o aquecedor adicional estiver activado pode sair fumo pela cava da roda direita, o que é totalmente normal.

Modo automático ou desactivação

A sequência de arranque automático do aquecedor adicional pode ser desligada.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda que se desligue o aquecedor adicional accionado combustível com curtas distâncias percorridas.

1. Antes do arranque do motor: Seleccione a posição de ignição **I**.
2. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
3. Avance com o selector rotativo para **Aquec adicional**[1] ou **Configurações**[2] e seleccione com OK.
4. Seleccione a alternativa **LIGAR** ou **DESLIGAR** utilizando o selector rotativo e confirme com OK.
5. Saia do menu com RESET.

> **Nota**
>
> A alternativa de menu apenas está visível na posição de ignição I - eventuais ajustes têm de ser feitos antes do arranque do motor.

Aquecedor do habitáculo*

Se o aquecedor adicional estiver complementado com função temporizador, este pode ser utilizado como um aquecedor do habitáculo.

* Opção/acessório.

[1] Instrumento combinado analógico.

[2] Instrumento combinado digital.

4.5.6. Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens

Os símbolos e as mensagens do mostrador relativamente ao aquecedor do motor e do habitáculo diferem consoante o instrumento combinado seja analógico ou digital.

Quando o aquecedor é activado acende-se o símbolo de aquecimento no mostrador de informações.

Quando um dos temporizadores é activado, acende-se o símbolo de temporizador activado no mostrador juntamente com o tempo definido.

Símbolo de temporizador activado no instrumento combinado analógico.

Símbolo de temporizador activado no instrumento combinado digital.

A tabela mostra os símbolos possíveis e os textos do mostrador.

Sím-bolo	Mostrador	Significado
		O aquecedor está ligado e em funcionamento.
	Aquec a combustível parado Modo poup. bat	O sistema foi parado pela parte electrónica do automóvel para possibilitar o arranque.
	Aquec a combustível parado Nível combustível baixo	O arranque do aquecedor não é possível devido ao baixo nível de combustível - esta situação destina-se a possibilitar o arranque do motor e a condução por cerca de 50 km.
	Aquec a combustível Revisão necess.	Aquecedor fora de funções. Contacte uma oficina para reparação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Um texto do mostrador apaga-se automaticamente após um curto espaço de tempo ou após uma pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

* Opção/acessório.

4.5.7. Motor e aquecedor do habitáculo*

O pré-condicionamento prepara o aquecedor do motor e do habitáculo antes de iniciar a viagem, de modo a reduzir o desgaste e a necessidade energética durante a condução.
O aquecedor pode ser arrancado directamente ou com temporizador.

Caso a temperatura exterior ultrapasse os 15 °C o aquecedor não pode ser iniciado. A temperaturas inferiores a -5 °C o tempo máximo de funcionamento do aquecedor é de 50 minutos.

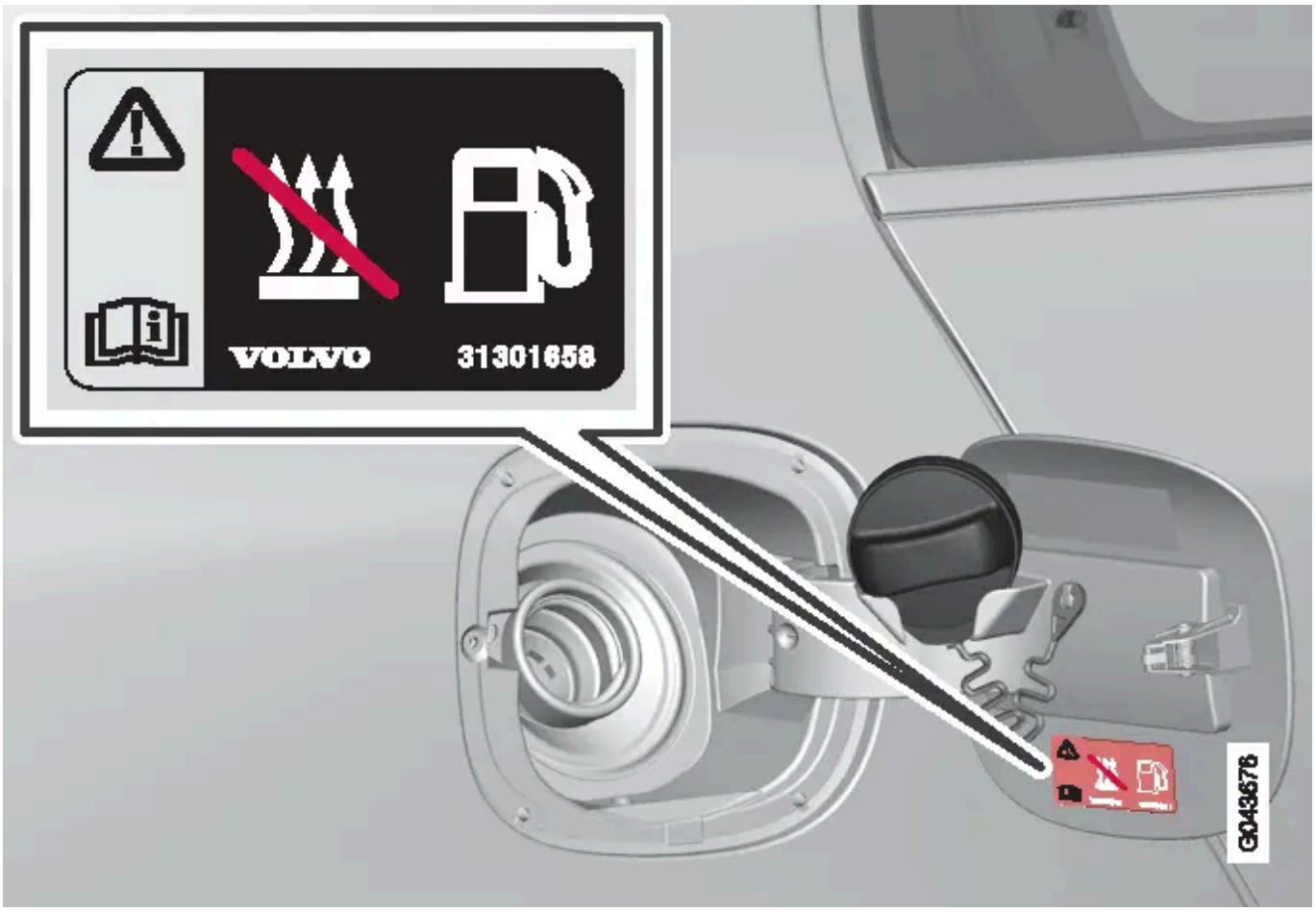
Aviso

Não utilize o aquecedor a gasolina em espaços interiores. São expelidos gases de escape.

Nota

Se o aquecedor accionado a combustível estiver activado pode sair fumo pela cava da roda direita, o que é totalmente normal.

Reabastecimento



Autocolante de aviso na tampa do depósito de combustível.

Aviso

O combustível derramado pode inflamar. Desligue o aquecedor accionado a combustível antes de abastecer o automóvel.

Verifique no painel de instrumentos se o aquecedor está desligado, quando este está em funcionamento aparece o símbolo do aquecedor.

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa rampa íngreme, deve ficar com a frente para baixo, para assegurar o abastecimento de combustível ao aquecedor a combustível.

Bateria e combustível

Se a bateria não estiver suficientemente carregada ou se o nível de combustível for demasiado baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e aparece uma mensagem no mostrador de informações. Confirme a mensagem pressionando na alavanca dos piscas o botão OK.

> **Importante**
>
> A utilização repetida do aquecedor combinada com condução em trajectos curtos pode provocar a descarga da bateria e os consequentes problemas no arranque.
>
> Para assegurar que a bateria do automóvel é carregada com a energia necessária para o consumo do aquecedor, deve-se conduzir por períodos equivalentes aos da utilização do aquecedor quando este é utilizado com frequência. O aquecedor é utilizado no máximo durante 50 minutos de cada vez.

* Opção/acessório.

4.6. Configurações de menu - climatização

Na consola central pode-se activar/desactivar ou alterar definições de base para seis das funções do comando da climatização.

- Nível de ventilação com controlo automático da climatização.
- Temporizador da recirculação de ar.
- Arranque automático do desembaciador do vidro traseiro.
- Sistema de qualidade do ar interior *.
- Arranque automático do aquecimento do banco do condutor.
- Arranque automático do aquecimento do volante.

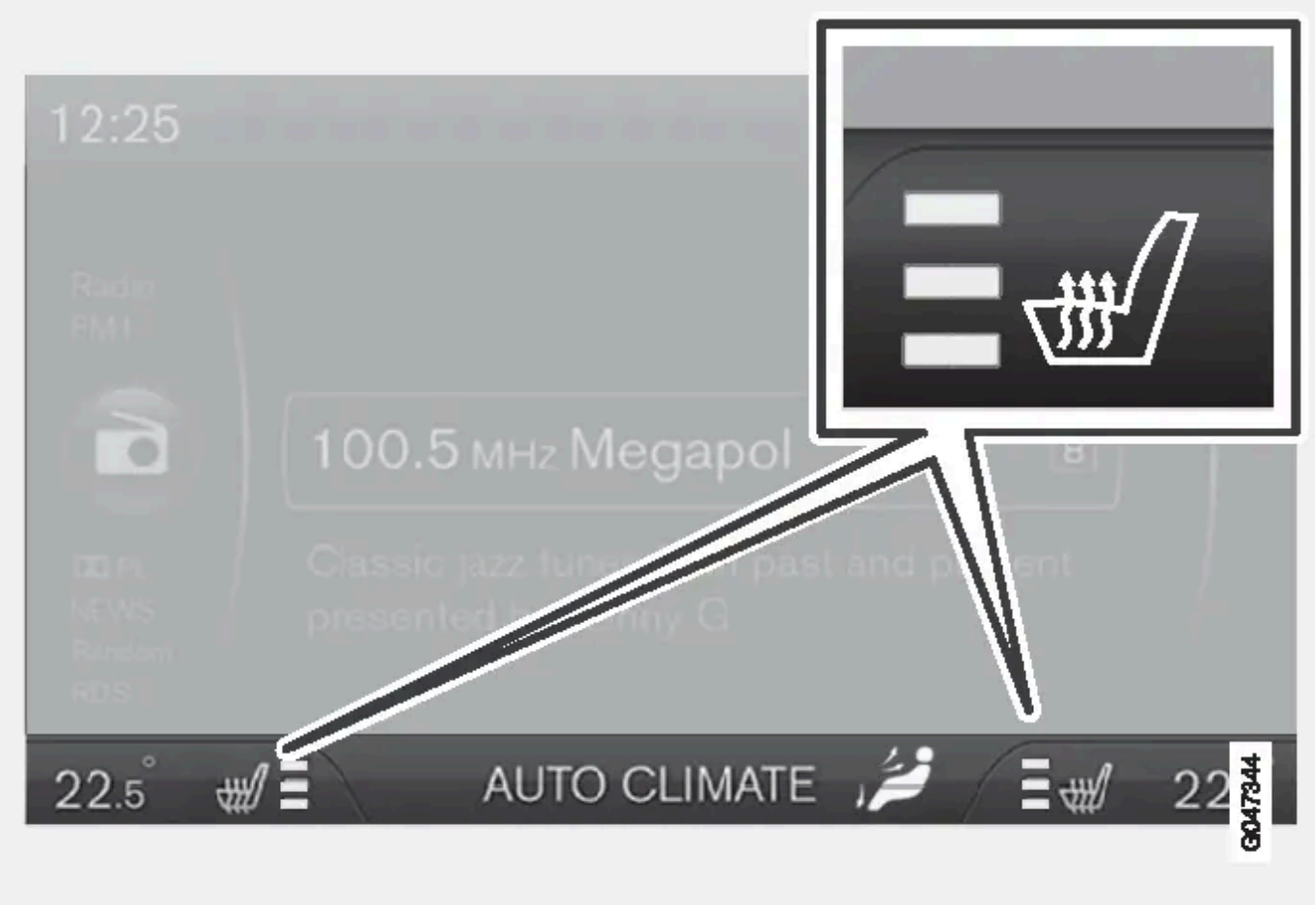
Encontrará mais informação na descrição do sistema de menus.

As funções do comando da climatização podem ser reiniciadas para as configurações base no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

4.7. Bancos dianteiros com aquecimento eléctrico*

O aquecimento dos bancos dianteiros tem três modos para aumentar o conforto do condutor e do passageiro com tempo frio.



O nível de aquecimento actual aparece no ecrã da consola central.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três campos cor-de-laranja no ecrã da consola central (ver imagem acima).
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se dois campos cor-de-laranja no ecrã.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se um campo cor-de-laranja no ecrã.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer campo.

Aviso

O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

Arranque automático do aquecimento do banco do condutor

Com o arranque automático do banco do condutor activado o banco do condutor obtém o nível mais elevado de aquecimento no arranque do motor.

O arranque automático dá-se quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de +7 °C.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

4.8. Comando da climatização - detecção de avarias e reparação

O serviço de manutenção e a reparação do sistema de ar condicionado apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Detecção de avarias e reparação

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Utilize luz ultra-violeta para procurar fugas.

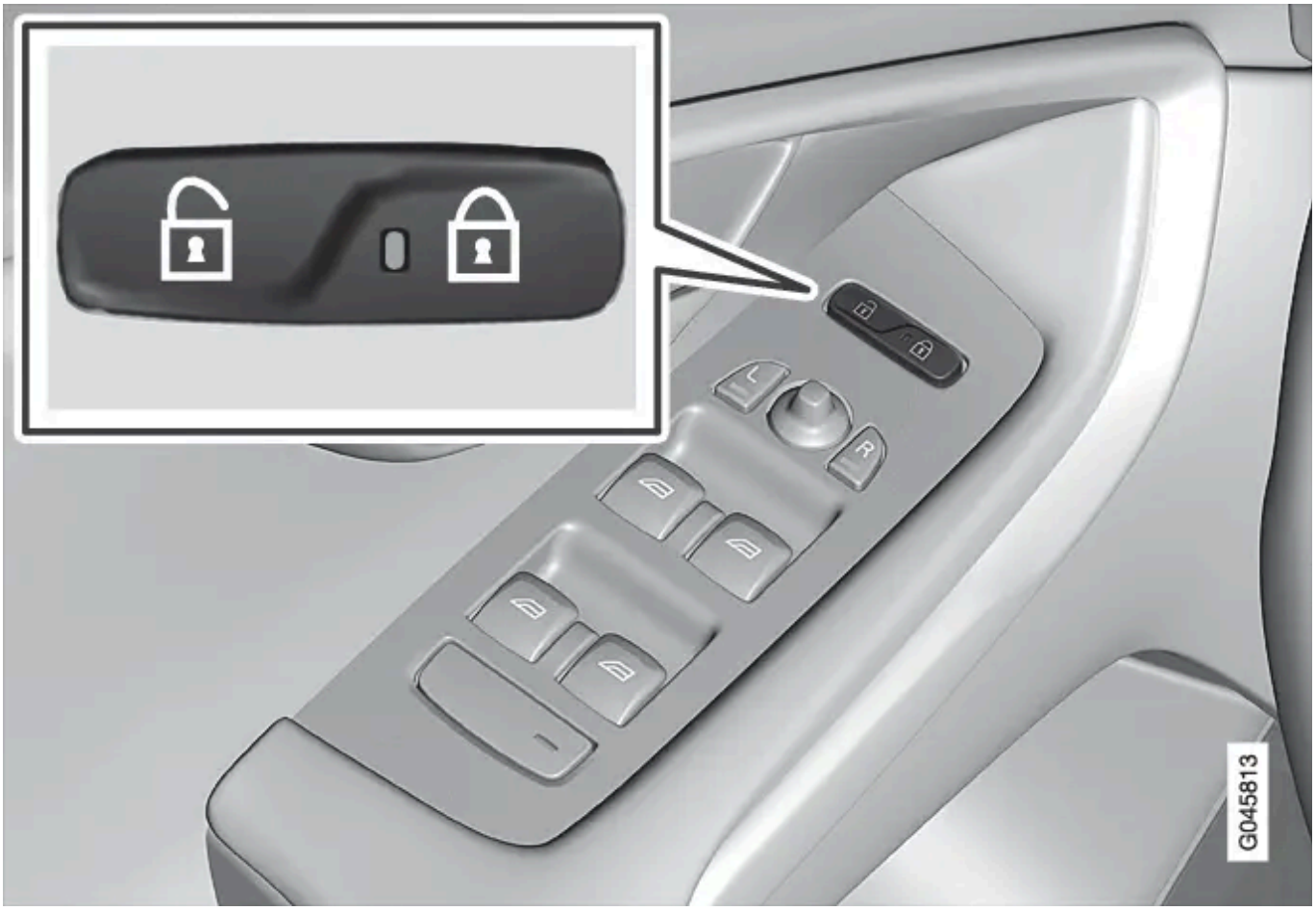
A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

4.9. Função de arejamento

A função de arejamento abre ou fecha todas as janelas laterais em simultâneo. Pode ser utilizada, por exemplo, para arejar rapidamente o automóvel com tempo quente.



Botão do fecho centralizado

Uma longa pressão no símbolo no botão do fecho centralizado **abre** todos os vidros laterais em simultâneo. O mesmo procedimento no símbolo **fecha** todos os vidros laterais em simultâneo.

4.10. Aquecimento eléctrico* do volante

O volante pode ser aquecido electricamente.

Função

A posição dos botões pode variar consoante o equipamento opcional e o mercado.

Repetidas **pressões no botão mudam** entre as seguintes funções:

Função	Indicação
Desligado	Lâmpada do botão apagada
Aquecimento	Lâmpada do botão acesa

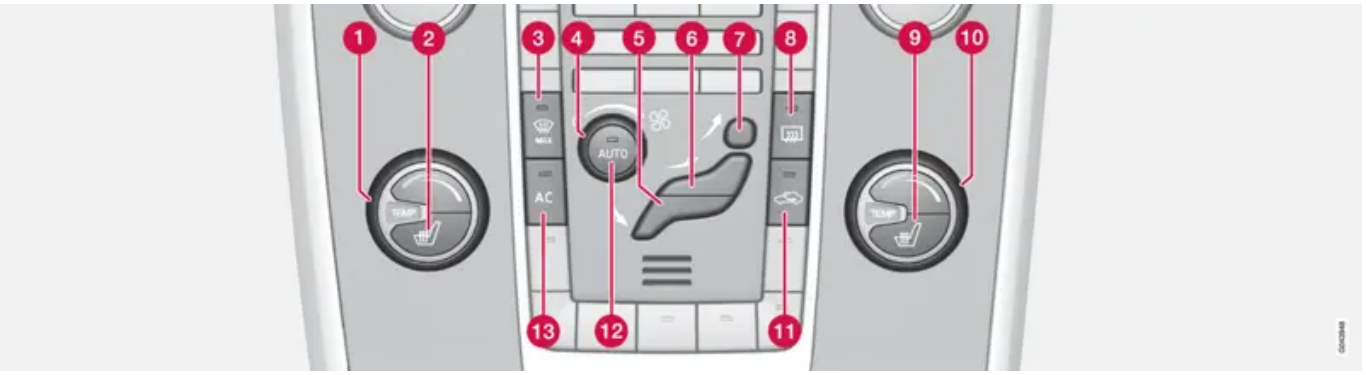
Aquecimento automático do volante

Com o arranque automático do aquecimento do volante activado o aquecimento do volante é iniciado com o arranque do motor. O arranque automático acontece quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de 10 °C. Active/desactive a função no sistema de menus **MY CAR**.

* Opção/acessório.

4.11. Comando electrónico da climatização - ECC

O ECC (Electronic Climate Control) mantém a temperatura seleccionado para o habitáculo e pode ser ajustado de modo independente para o lado do condutor e do passageiro.
Com a função auto a temperatura, o ar condicionado, a velocidade do ventilador, a recirculação e a distribuição de ar são comandados automaticamente.



1 Comando da temperatura, lado esquerdo

2 Banco dianteiro com aquecimento eléctrico, lado esquerdo

3 Desembaciador máx.

4 Ventilador

5 Distribuição do ar - ventilação no chão

6 Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier

7 Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas

8 Desembaciador do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores

9 Banco dianteiro com aquecimento eléctrico, lado direito

10 Comando da temperatura, lado direito

11 Recirculação

12 AUTO - Controlo automático da climatização

13 AC - Ar condicionado lig./desl.

4.12. Banco traseiro com aquecimento eléctrico*

O aquecimento das posições exteriores do banco traseiro tem três modos para aumentar o conforto dos passageiros com tempo frio.

O nível de aquecimento actual aparece nas lâmpadas do botão de pressão.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três lâmpadas.
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se duas lâmpadas.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se uma lâmpada.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer lâmpada.

Aviso

O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

* Opção/acessório.

4.13. Informação geral sobre o comando da climatização

O automóvel encontra-se equipado com controlo electrónico da climatização. O comando da climatização arrefece, aquece e desumidifica o ar do habitáculo.

> **Nota**
>
> O sistema ar condicionado (AC) pode ser desligado, mas para que se obtenha o melhor conforto climático no habitáculo e evitar a formação de embaciamento nos vidros deve estar sempre ligado.

Lembre-se

- Para que o sistema de ar condicionado funcione de forma ideal, os vidros laterais e o tecto de abrir* devem estar fechados.
- A função de arejamento abre/fecha todas as janelas laterais em simultâneo. Pode ser utilizada, por exemplo, para arejar rapidamente o automóvel com tempo quente.
- Retire o gelo e a neve da entrada de ar do sistema da climatização (a grelha entre o capot e o pára-brisas).
- Com tempo quente, pode pingar condensação do ar condicionado por baixo do automóvel. Isso é normal.
- Quando o motor necessita da máxima potência, por exemplo: numa aceleração a fundo ou a subir uma inclinação com atrelado, pode acontecer de o sistema de ar condicionado ser temporariamente desligado. Pode então registar-se um aumento temporário da temperatura do habitáculo.
- Deve-se utilizar, de preferência, a função do desembaciador para remover o embaciamento do lado de dentro dos vidros. Para reduzir o risco de embaciamento, as janelas devem ser mantidas limpas com produto de limpeza de vidros.

> **Nota**
>
> Para evitar o embaciamento do vidro traseiro, não bloqueie os orifícios de ventilação na prateleira traseira com roupas ou outros objectos.

Automóveis com Start/Stop*

Perante uma paragem automática do motor alguns equipamentos podem ficar temporariamente reduzidos, por exemplo: velocidade do ventilador da climatização.

Automóveis com ECO*

Quando a função ECO é activada alguns equipamentos podem ver o seu funcionamento temporariamente reduzido ou desligado, por ex.: ar condicionado.

> **Nota**
>
> Ao activar a função ECO são alterados alguns parâmetros na configuração do sistema de climatização e algumas funções de equipamentos que consomem corrente eléctrica são diminuídas - uma pressão no botão **AC** reinicia o sistema de climatização mas com função AC reduzida.

* Opção/acessório.

5. Fechaduras e alarme

5.1. Comando à distância

5.1.1. Comando à distância - funções

O comando à distância possui funções como por ex.: trancagem e destrancagem das portas.

Comando à distância, versão padrão.

- Trancagem
- Destrancagem
- Duração luz aproximação
- Porta-bagagens

Função pânico

Comando à distância com PCC* - Personal Car Communicator.

Informação

Botões de função

Trancagem - Tranca as portas e o porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é activado.

Uma longa pressão fecha todos os vidros e o tecto de abrir* em simultâneo (ver também Função de arejamento).

> **Aviso**
>
> Se fechar o tecto de abrir e os vidros com o comando à distância certifique-se de que ninguém fica com as mãos entaladas.

Destrancagem - Destranca as portas e o porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é desactivado.

Uma longa pressão abre todos os vidros em simultâneo (ver também Função de arejamento).

A função pode ser alterada de destrancar todas as portas em simultâneo para, com uma pressão no botão, destrancar apenas a porta do condutor e, com uma pressão adicional - no espaço de 10 segundos - destrancar as restantes portas.

A função pode ser alterada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Duração de luz de aproximação - Utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância. Para mais informações, ver Duração luz aproximação.

Porta-bagagens - Destranca e desactiva o alarme apenas no porta-bagagens.

Função pânico - Utiliza-se para chamar a atenção em caso de emergência.

Os piscas e a buzina são activados se o botão for pressionado durante pelo menos 3 segundos, ou pressionado 2 vezes no espaço de 3 segundos.

A função pode ser desactivada com o mesmo botão, depois de ter estado activa durante pelo menos 5 segundos. Caso contrário fecha-se passados cerca de 3 minutos.

* Opção/acessório.

5.1.2. Comando à distância/PCC - substituição de bateria

As baterias do comando à distância/PCC podem ser substituídas.

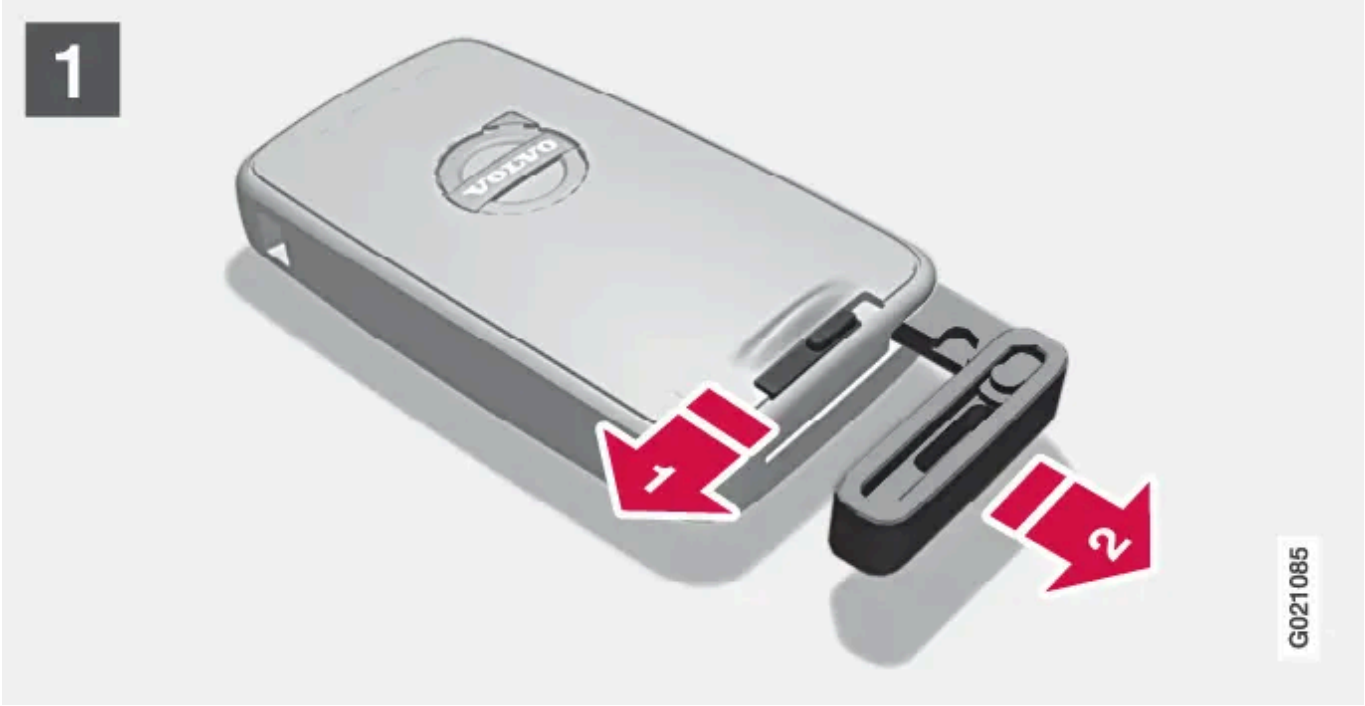
As baterias do comando à distância/PCC devem ser substituídas se:

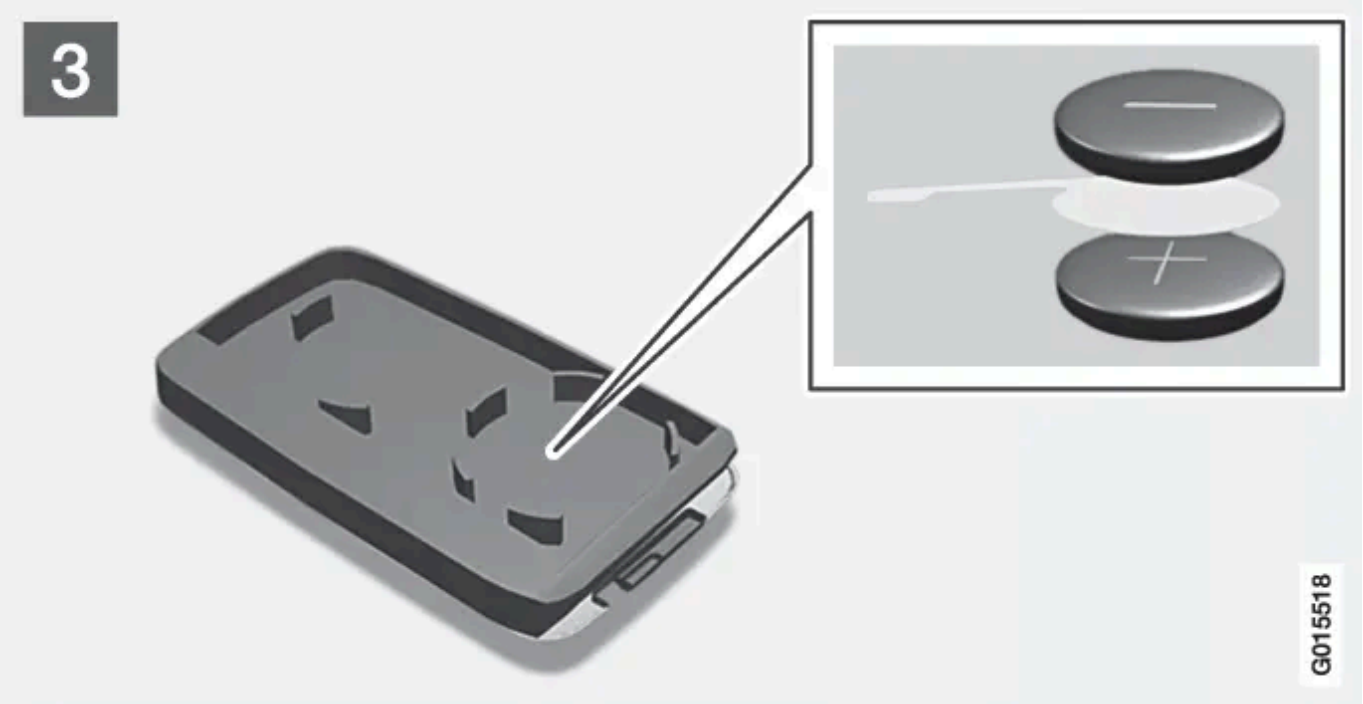
- o símbolo de informação no instrumento combinado acender e o mostrador apresentar **Pilhas do telecomando descarregadas. Troque as pilhas.**

e/ou

- as fechaduras não reagirem várias vezes seguidas aos sinais do comando à distância dentro de um raio de 20 m a partir do

automóvel.





Abertura

1 1

1 Puxe o trinco de mola para o lado.

2 2 Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

3 2

3 Introduza uma chave de fendas 3 mm no orifício atrás do trinco de mola e force cuidadosamente o comando à distância para cima.

> **Nota**
>
> Coloque o comando à distância com os botões virados para cima para evitar que as baterias caiam quando o abrir.

> **Importante**
>
> Evite tocar com os dedos em baterias novas e nas suas superfícies de contacto, pode prejudicar o seu funcionamento.

Substituição da bateria

1 3

Verifique cuidadosamente o modo como a(s) bateria(s) se encontram no lado de dentro da tampa, observe o seu lado (+) e (–).

Comando à distância (1 bateria)

- Solte a bateria cuidadosamente.
- Coloque a bateria nova com o lado (+) para baixo.

PCC* (2 baterias)

- Solte as baterias cuidadosamente.
- Coloque a primeira bateria nova com o lado (+) para cima.
- Instale o elemento de plástico branco e coloque por cima a outra bateria nova com o lado (+) para baixo.

Tipo de bateria

Utilize baterias com designação CR2430, 3 V - uma no comando à distância e duas no PCC.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda que as baterias utilizadas no comando à distância/PCC cumpram as normas UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias montadas de fábrica ou substituídas numa oficina autorizada Volvo cumprem a norma acima citada.

Montagem

1. Junte os lados do comando à distância e pressione.
2. Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.
3. Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

> **Importante**
>
> Assegure-se de que estas baterias são tratadas de forma compatível com o ambiente.

* Opção/acessório.

5.1.3. Posições de ignição - funções nos diferentes níveis

Para possibilitar a utilização de uma série limitada de funções com o motor desligado, o sistema eléctrico do automóvel pode ser colocado em 3 níveis diferentes (posições de ignição) - **0**, **I** e **II** - utilizando o comando à distância. Este manual do proprietário designa geralmente esses níveis por "posições de ignição".

A seguinte tabela indica as funções disponíveis em cada posição de ignição/nível.

Nível	Funções
0	• Acende-se o totalizador do conta-quilómetros, relógio e indicador de temperatura. • Podem-se ajustar os bancos de comando eléctrico. • O equipamento áudio pode ser utilizado durante um tempo limitado - ver suplemento Sensus Infotainment.
I	• Tecto de abrir, vidros eléctricos, tomada 12 V no habitáculo, navegação, telefone, ventilador do habitáculo e limpa pára-brisas podem ser utilizados.
II	• Acendem-se os faróis. • As lâmpadas de aviso/indicação acendem-se durante 5 segundos. • São activados vários sistemas diferentes. O aquecimento eléctrico dos assentos e do vidro traseiro só é activado após o arranque do motor. **Esta posição de ignição consome muita corrente da bateria de arranque e, por isso, deve ser evitada!**

Seleccionar posição de ignição/nível

- **Posição de ignição 0** - Destranque o automóvel - o sistema eléctrico do automóvel encontra-se no nível **0**.
- **Posição de ignição I** - Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição[1] - Pressione brevemente em START/STOP ENGINE.

> **Nota**
>
> Para aceder ao nível I ou II **sem** arrancar o motor - **não** pressione o pedal do travão/embraiagem quando seleccionar estas posições de ignição.

- **Posição de ignição II** - Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição[1] - Pressione longamente[2] em START/STOP ENGINE.
- **De volta para a posição de ignição 0 -** Para regressar à posição de ignição 0 a partir da posição II e I - Pressione brevemente em START/STOP ENGINE.

Equipamento de áudio

Para mais informações sobre o funcionamento do equipamento de áudio com o comando à distância retirado, ver suplemento Sensus Infotainment.

Arranque e Paragem do motor

Para informações sobre o arrancar/parar o motor, ver Arranque do motor.

Reboque

Para informações importantes sobre o comando à distância durante reboque, ver Reboque.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Não é necessário em automóvel com função Condução sem Chave*.

[2] Cerca de 2 segundos.

5.1.4. Inibidor de arranque (imobilizador)

O inibidor de arranque electrónico é uma protecção anti-roubo que evita que o veículo seja arrancado por pessoas não autorizadas.

Cada comando à distância possui um código único. O automóvel só pode ser posto a trabalhar se for utilizado o comando à distância certo com o código certo.

As seguintes mensagens de avaria do mostrador de informações do instrumento combinado estão relacionadas com o inibidor de arranque electrónico (imobilizador):

Mensagem	Significado
Inserir chave do automóvel	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Retire a chave do fecho de ignição, volte a inseri-la e faça uma nova tentativa de arranque.
Chave do automóvel não encontrada	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Faça uma nova tentativa de arranque. Se a falha permanecer: Introduza a chave da viatura no canhão de ignição e faça uma nova tentativa.
Imobilizador Tentar de novo	Falha na função inibidor de arranque durante o arranque. Se a falha permanecer: Contacte uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Para pôr o automóvel a trabalhar, ver Arranque do motor.

Inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização

O automóvel está equipado com um sistema que possibilita acompanhar e localizar o automóvel, além de permitir a activação do inibidor de arranque à distância, desligando assim o motor. Contacte o concessionário Volvo mais próximo para mais informações e auxílio sobre a activação do sistema.

5.1.5. Arranque remoto - (ERS)*

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

O sistema de climatização e o equipamento de áudio arrancam com a mesma configuração que tinham quando o automóvel foi estacionado.

Um motor arrancado com ERS fica activado no máximo 15 minutos, desligando-se de seguida. Após duas activações ERS é necessário que o motor seja arrancado de modo normal para que o ERS possa voltar a ser utilizado.

A opção função ERS está disponível para a maioria dos automóveis com caixa de velocidades automática.

Nota

A vida útil da bateria da chave do comando à distância é afectada pela função ERS. Por este motivo, no caso de utilização frequente do ERS, a bateria deve ser carregada 1 vez por ano, ver Comando à distância/PCC - substituição de bateria.

Nota

Tenha em atenção as regras/determinações locais/nacionais para a utilização do ralenti.

Aviso

Para arrancar o motor à distância têm que se verificar as seguintes condições:

- O automóvel deve estar sob observação.
- Não se devem encontrar pessoas ou animais no interior do automóvel.
- O automóvel não pode estar num espaço fechado sem ventilação - os gases de escape podem causar danos graves em pessoas e animais.

* Opção/acessório.

5.1.6. Comando à distância e parte destacável da chave

O comando à distância é utilizado para arrancar o automóvel e para a trancagem e destrancagem do mesmo. Este possui uma parte destacável da chave em metal. A parte visível está disponível em duas versões para se poder distinguir os comandos à distância.

O automóvel é entregue com 2 comandos à distância ou PCCs* (Personal Car Communicator).

Posteriormente podem-se encomendar mais comandos à distância - até 6 unidades podem ser programadas e utilizadas para o mesmo automóvel.

Aviso

Caso se encontrem crianças no automóvel:

Lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos e do tecto de abrir retirando o comando à distância quando sai do automóvel.

O comando à distância com PCC possui funcionalidade alargada quando comparado com o comando à distância, ver PCC* - funções únicas.

* Opção/acessório.

5.1.7. Comando à distância - perda

Se perder um comando à distância pode encomendar um novo numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Os restantes comandos à distância devem ser levados à oficina Volvo. Como medida de prevenção contra roubo, o código do comando à distância perdido deve ser apagado do sistema. Pode-se verificar o número total de chaves registadas para o automóvel no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

5.1.8. Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

Em situações que a função ERS cessa ou é interrompida, aparece um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa.

Função ERS não arrancada

Mensagem	Significado
Sem arranq dist Máx 2 arranques	O ERS não arrancou porque só são permitidas 2 activações ERS de cada vez.
Sem arranq dist nível comb. baix	O ERS não arrancou devido ao nível de combustível baixo.
Sem arranq dist selector fora P	O ERS não arrancou porque o selector de mudanças não está na posição **P**.
Sem arranq dist condut no carro	O ERS não arrancou porque alguém se encontra no habitáculo.
Sem arranq dist bateria baixa	O ERS não arrancou devido à tensão baixa na bateria. Carregue a bateria pondo o motor a funcionar.
Sem arranq dist aviso motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de aviso do motor. Contactar uma oficina [1].
Sem arranq dist refrig motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento, ver Líquido de arrefecimento - nível.
Sem arranq dist porta aberta	O ERS não arrancou porque uma porta/porta-bagagens não estava fechada.
Sem arranq dist carro destrancad	O ERS não arrancou porque o automóvel não estava trancado.

Função ERS interrompida

Mensagem	Significado
Arranq dist desl nível comb. Baix	O ERS foi interrompido devido ao nível de combustível baixo.
Arranq dist desl selector fora P	O ERS foi interrompido porque o selector de mudanças não estava na posição **P**.
Arranq dist desl condut no carro	O ERS foi interrompido porque alguém se encontra no habitáculo.
Arranq dist desl aviso motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do motor. Contactar uma oficina [1].
Arranq dist desl bateria baixa	O ERS foi interrompido devido à tensão baixa na bateria.

Mensagem	Significado
Arranq dist desl refrig motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento.

[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

5.1.9. Indicação trancagem/destrancagem - definição

Quando o automóvel é trancado ou destrancado com o comando à distância, os piscas do automóvel indicam quando a trancagem/destrancagem é correctamente efectuada.

- Trancagem - um sinal de pisca e o rebatimento[1] dos retrovisores para dentro.
- Destrancagem - dois sinais de piscas e o rebatimento[1] dos retrovisores para fora.

Na trancagem, a indicação dá-se apenas se todas as fechaduras forem trancadas, após as portas terem sido fechadas.

Seleccionar função

No sistema de menus MY CAR do automóvel podem-se seleccionar diferentes opções para indicação de trancagem/destrancagem com luz. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

[1] Apenas automóveis com retrovisores rebatíveis.

5.1.10. Comando à distância - alcance

As funções do comando à distância têm um raio de acção de cerca de 20 metros a partir do automóvel.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

> **Nota**
>
> As funções do comando à distância podem ser perturbadas por presença de ondas de rádio, edifícios, condições topográficas, etc. O automóvel pode ser sempre trancado/destrancado com a parte da chave, ver Parte da chave destacável - destrancagem das portas.

Se todos os comandos à distância abandonarem o automóvel com o motor em andamento ou com a posição de ignição **I** ou **II** activa, e todas as portas forem fechadas, o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem de aviso ao mesmo tempo que é emitido um sinal sonoro.

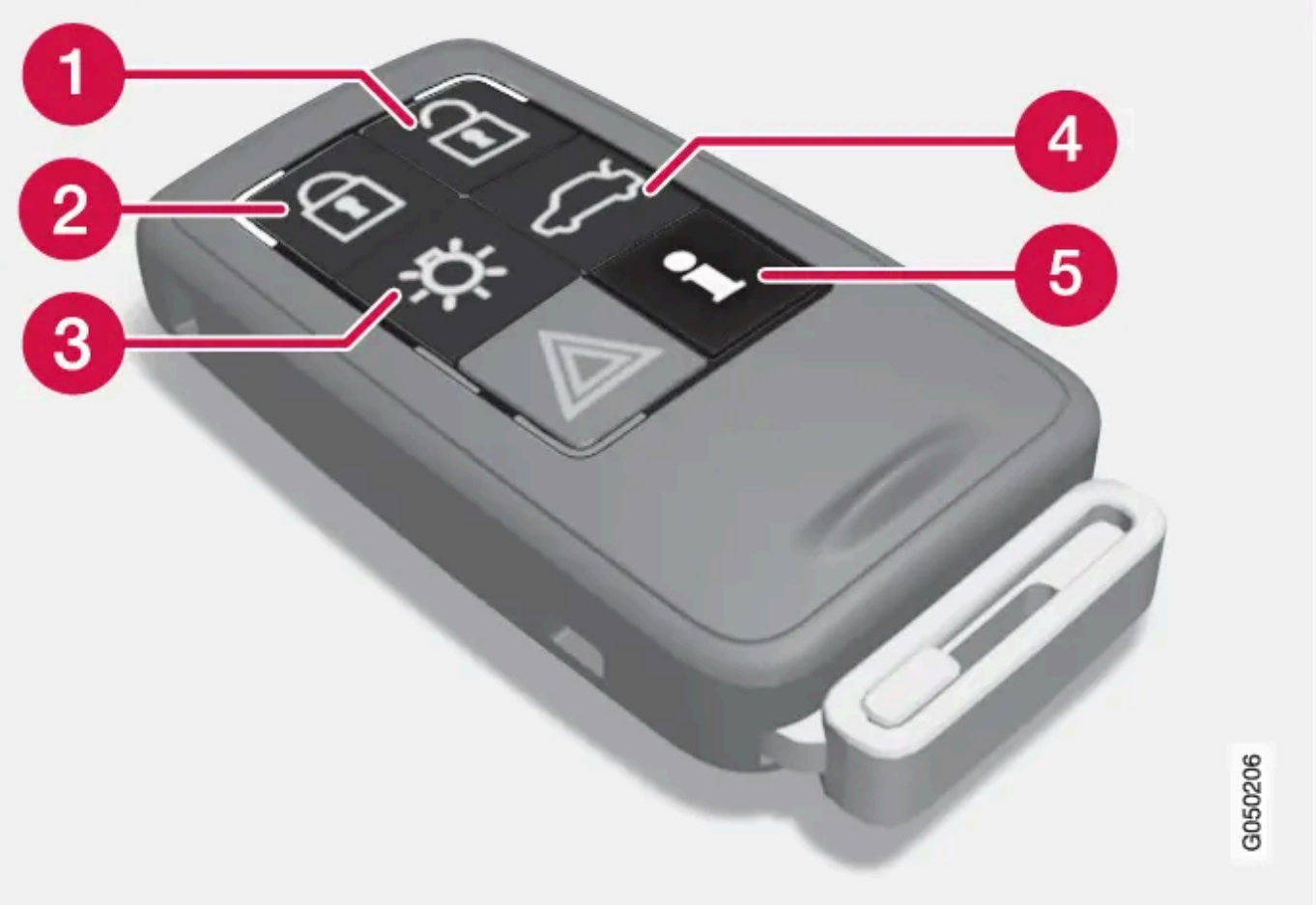
Se o comando à distância voltar a entrar no automóvel a mensagem e o sinal sonoro cessam quando:

- O comando à distância é inserido no fecho de ignição.

- A velocidade ultrapassa os 30 km/h.
- o botão OK é premido.

5.1.11. Arranque remoto (ERS) - utilização

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.



Os botões da chave para o arranque remoto.

1 Destrancagem

2 Trancagem

3 Iluminação de aproximação

4 Destrancagem da tampa do porta-bagagens

5 Informação [1]

Arrancar o motor remotamente

Para arrancar o motor remotamente, o automóvel tem de estar trancado.

Proceda do seguinte modo:

- Pressione brevemente o botão (2) da chave.
- Imediatamente de seguida pressione longamente - pelo menos 2 segundos - o botão (3).

Se as condições para o funcionamento do ERS estiverem cumpridas acontece o seguinte:

- Os indicadores de mudança de direcção piscam rapidamente algumas vezes.
- O motor arranca.
- O arranque do motor é confirmado pela luz fixa dos indicadores de mudança de direcção durante 3 segundos.

> **Nota**
>
> Após o arranque remoto, o automóvel permanece trancado, mas o detector de movimentos é desactivado*.

Com comando PCC [2]

A indicação luminosa da Iluminação de aproximação [3] pisca algumas vezes quando se pressiona o botão, passando para luz fixa se todos os pré-requisitos para o ERS estiverem cumpridos. No entanto, tal não significa que o ERS tenha arrancado o motor.

Para verificar se o ERS arrancou o motor, o utilizador pode pressionar o botão (5) - se o motor tiver arrancado, dá-se uma indicação luminosa nos botões (2) e (3).

Funções activas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão activadas:

- Sistema de ventilação
- Sistema áudio/vídeo
- Duração luz aproximação.

Funções desactivas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão desactivadas:

- faróis
- Luzes de presença
- Iluminação da placa de matrícula
- Limpa pára-brisas.

ERS interrompido

As acções seguintes desligam um motor arrancado pelo ERS:

- O botão (1), (2) ou (4) da chave do comando à distância é premido.
- O automóvel é destrancado
- Uma porta é aberta

- O pedal do acelerador ou do travão é pressionado
- O selector de mudanças é deslocado da posição **P**
- Existem cerca de 10 litros de combustível no depósito de combustível.
- O tempo de activação de ERS ultrapassa os 15 minutos.

Quando um motor arrancado pelo ERS é desligado, acendem-se os indicadores de mudança de direcção com luz fixa durante 3 segundos.

* Opção/acessório.

[1] Apenas em chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

[2] Para mais informações sobre a chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

[3] Para mais informações sobre a Iluminação de aproximação, ver Comando à distância - funções e Duração luz aproximação.

5.1.12. Memória da chave*

A memória da chave no comando à distância permite a adaptação de certas configurações do automóvel a cada utilizador.

A função de memória da chave existe combinada com o banco do condutor de comando eléctrico e os retrovisores eléctricos. As configurações para os retrovisores exteriores, banco do condutor e força direcção podem ser guardadas na memória da chave.

Memória da chave – espelhos retrovisores exteriores e banco do condutor

As definições são automaticamente associadas ao respectivo comando à distância, ver Memória da chave* no comando à distância[1] e Força da direcção ajustável*. Ao trancar com o comando à distância a definição da opção do instrumento combinado também é guardada na chave, ver MY CAR.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

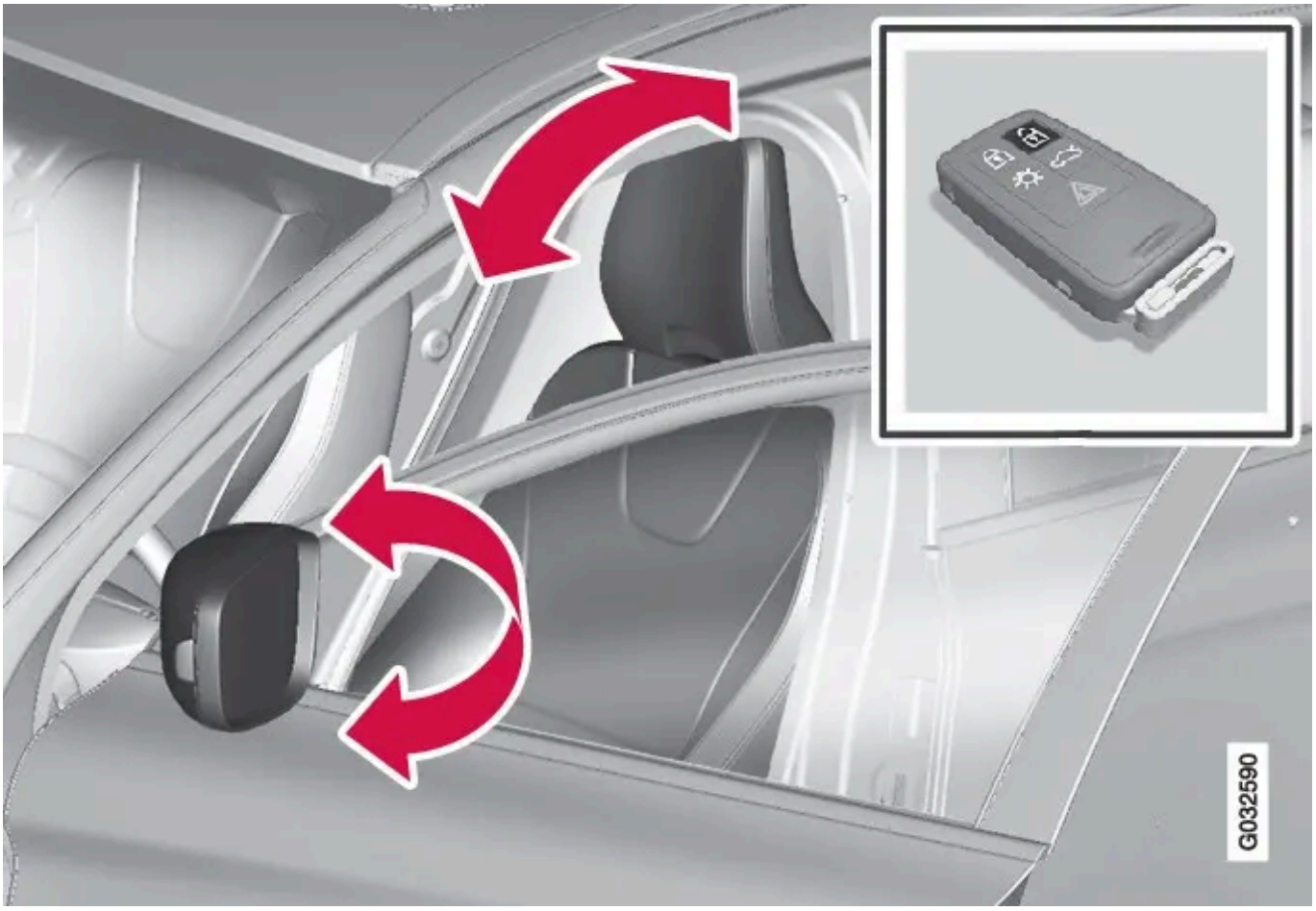
Para automóveis com função Keyless drive, ver Keyless drive*.

* Opção/acessório.

[1] Para memória da chave com função Keyless, ver .

5.1.13. Memória da chave* no comando à distância[1]

Todos os comandos à distância podem ser utilizados por diferentes condutores para armazenar os ajustes do banco do condutor e dos espelhos retrovisores exteriores[2].



Proceda do seguinte modo para guardar as configurações e utilizar a memória da chave:

- Ajuste o banco para posição pretendida.
- Tranque o automóvel pressionando o botão de trancagem do comando à distância que costuma utilizar. As posições do banco e dos espelhos retrovisores são armazenadas na memória do comando à distância[3].
- Destranque o automóvel (pressionando o botão de destrancagem do **mesmo** comando à distância) e abra a porta do condutor. O banco do condutor e os espelhos retrovisores assumem automaticamente a posição armazenada na memória do comando à distância (caso o banco tenha sido deslocado desde que trancou o automóvel).

A memória da chave pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Paragem de emergência

Se o banco começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do banco para parar o banco.

Para reiniciar o movimento para a posição do banco guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

Aviso

Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o banco. Certifique-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

* Opção/acessório.

[1] Para memória da chave com função Keyless, ver .

[2] Apenas se o automóvel estiver equipado com banco de comando eléctrico com memória e retrovisores com rebatimento eléctrico.

[3] Esta definição não afecta as definições armazenadas com a função de memória do banco de comando eléctrico.

5.1.14. Posições de ignição

Com o comando à distância pode-se colocar o sistema eléctrico do automóvel em diferentes modos/níveis e assim aceder às funções disponíveis, ver .

Interruptor de ignição com o comando à distância ejectado/inserido.

Nota

Em automóveis com função Condução sem chave* não é necessário colocar o comando à distância no fecho de ignição, este pode ser guardado num bolso, por exemplo. Para mais informações sobre as funções Keyless, ver Keyless drive*

.

Colocar o comando à distância

- Segure o comando à distância na extremidade com a parte destacável da chave e coloque o comando à distância no fecho de ignição.
- De seguida pressione o comando à distância no fecho até à posição final.

Importante

Objectos estranhos no fecho de ignição podem colocar a função em risco ou danificar o fecho.

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

Retirar o comando à distância

Segure o comando à distância e puxe-o para fora do fecho de ignição.

* Opção/acessório.

5.2. Sem Chave

5.2.1. Keyless drive* - definições de bloqueio

As definições de bloqueio para a função Keyless podem ser adaptadas.

As configurações de trancagem da função Keyless podem ser adaptadas indicando no sistema de menus MY CAR quais as portas a destrancar. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

5.2.2. Keyless drive* - memória da chave

A memória da chave[1] no PCC permite a adaptação de certas configurações do automóvel a cada utilizador.

A função de memória da chave existe combinada com o banco do condutor de comando eléctrico e os retrovisores eléctricos. As configurações para os retrovisores exteriores e o banco do condutor podem ser guardadas na memória da chave.

Função de memória no PCC

Se se aproximarem do automóvel várias pessoas com os seus PCCs, as definições do banco e dos retrovisores são efectuadas para aquela que abrir a porta do condutor.

Após a porta do condutor ter sido aberta pela, por exemplo, pessoa A com o PCC A mas a pessoa B com o PCC B for conduzir, as definições podem ser alternadas dos seguintes modos:

- A pessoa B pressiona o botão de destrancagem do seu PCC estando em pé junto à porta do condutor ou sentada atrás do volante, ver Comando à distância - funções.
- Seleccione uma das três memórias possíveis para o ajuste do banco com o botão do banco 1-3, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico.
- Ajuste o banco e os espelhos manualmente, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico e Retrovisores - exteriores.

* Opção/acessório.

[1] Apenas combinado com banco do condutor com comando eléctrico* e retrovisores com comando eléctrico.

5.2.3. Keyless drive* - destrancagem

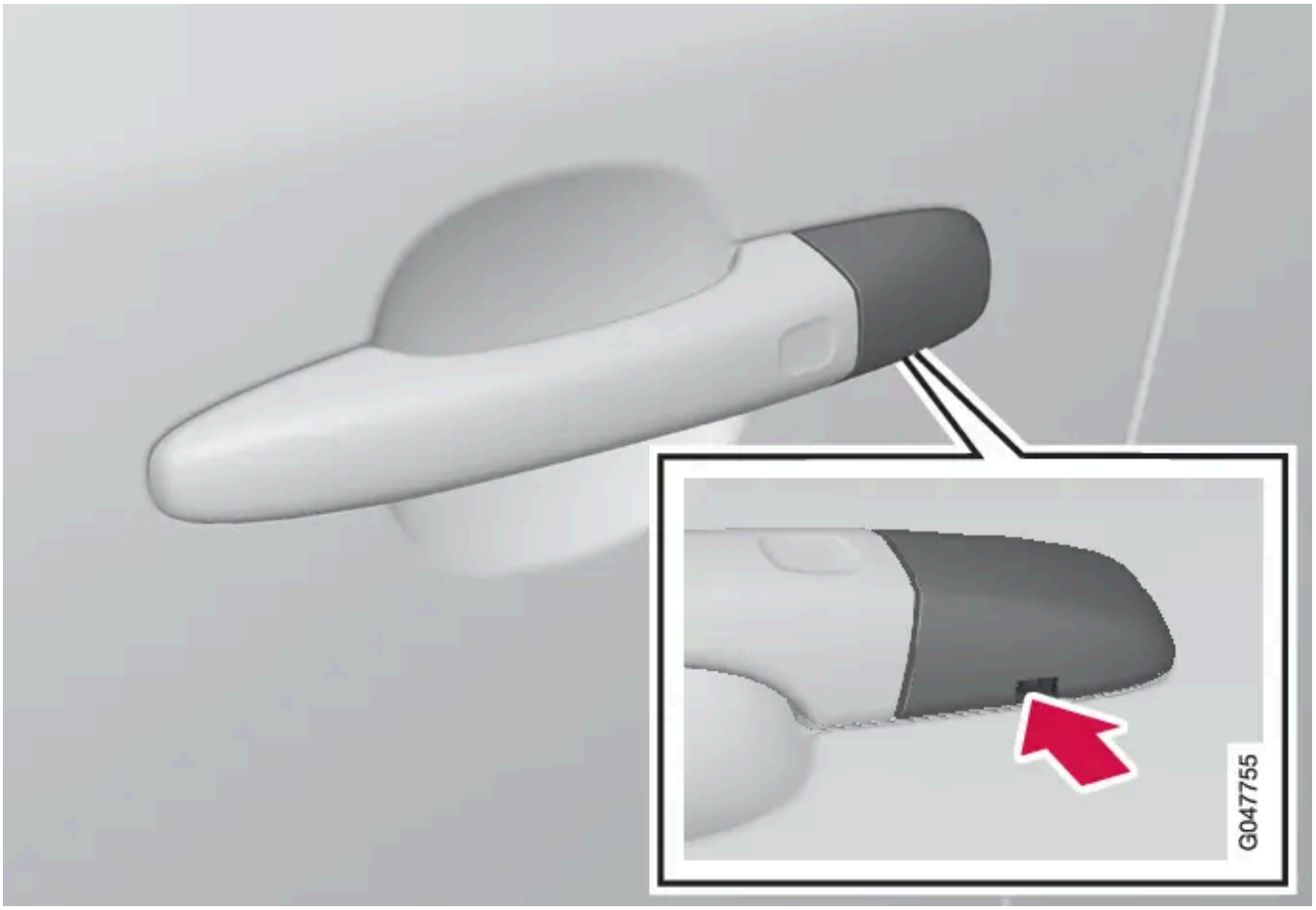
A destrancagem acontece quando uma mão agarra um puxador da porta ou acciona a placa de pressão em borracha do porta-bagagens - abra a porta ou o porta-bagagens normalmente.

> **Nota**
>
> Os puxadores das portas reconhecem normalmente uma mão, mas com luvas grossas ou movimentos muito rápidos pode ser necessária uma segunda tentativa ou mesmo retirar a luva

* Opção/acessório.

5.2.4. Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave

Se o fecho centralizado não puder ser destrancado com o PCC, por exemplo: quando as baterias estão gastas, a porta dianteira esquerda pode ser aberta com a parte destacável da chave do PCC (ver).



Orifício para a parte da chave - para libertar a cobertura.

Para aceder ao canhão da fechadura é necessário retirar a cobertura em plástico do puxador da porta - esta operação também é efectuada com a parte da chave.

1 Pressione a parte da chave cerca de 1 cm para cima no orifício no lado de baixo do puxador da porta/cobertura - não dobre.

> A cobertura em plástico solta-se automaticamente quando a chave é pressionada para cima e para o interior da abertura.

2 Introduza de seguida a parte da chave no canhão da fechadura e destranque a porta.

3 Após a destrancagem volte a colocar a cobertura em plástico no seu lugar.

Nota

Quando a porta do condutor é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara. Este desactiva-se introduzindo o PCC no fecho de ignição, ver Alarme -comando à distância não funciona.

* Opção/acessório.

5.2.5. Keyless drive* - interferências no funcionamento do PCC

O rastreio e os campos electromagnéticos podem interferir no sistema Keyless.

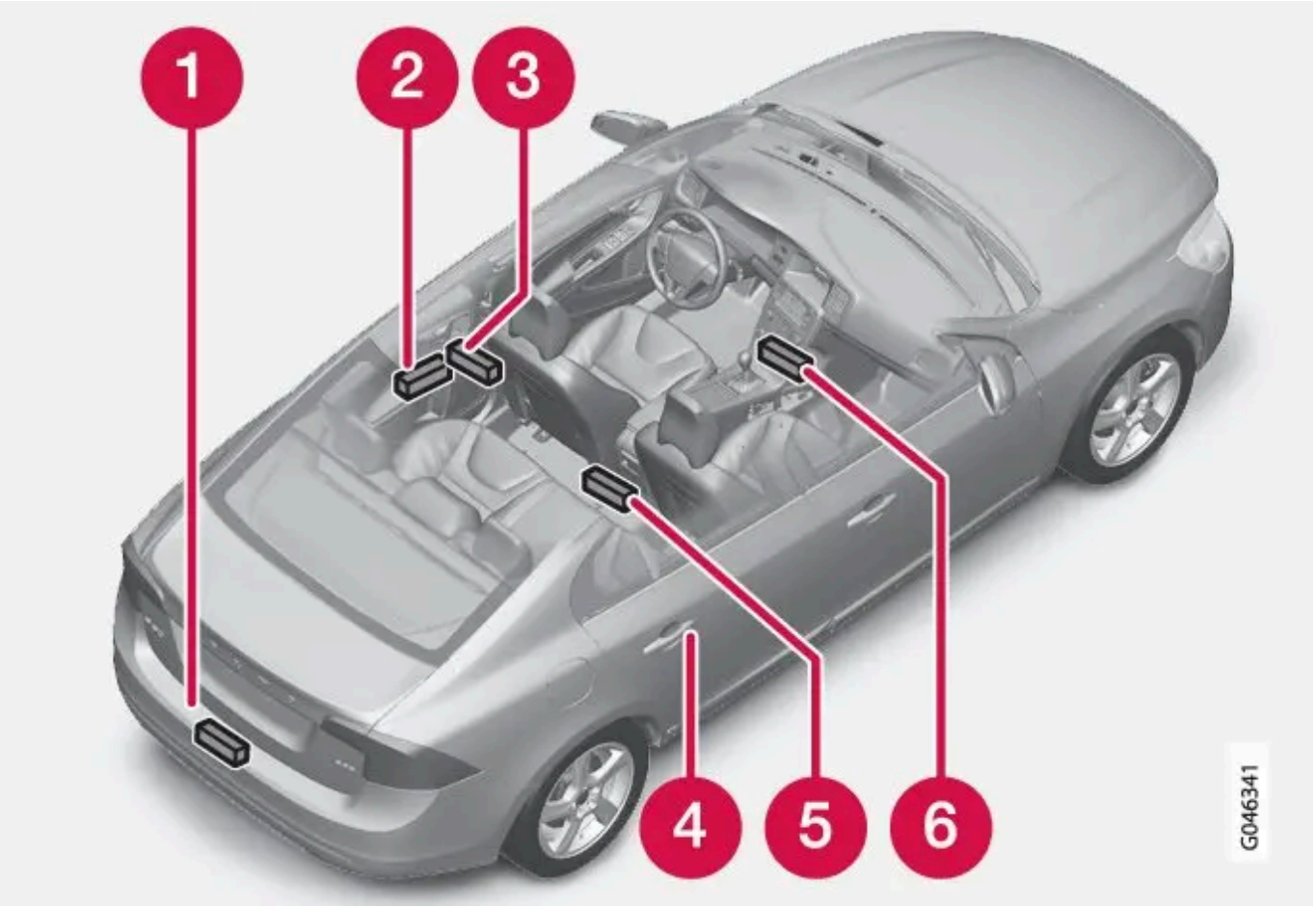
> **Nota**
>
> Não coloque/guarde o PCC junto a um telemóvel ou objecto metálico - mantenha uma distância de pelo menos 10-15 cm.

Se, mesmo assim, ocorrerem interferências, utilize o PCC e a parte da chave como um comando à distância, ver Comando à distância - funções.

* Opção/acessório.

5.2.6. Keyless drive* - localização das antenas

O sistema Keyless possui um certo número de antenas incorporadas no automóvel.



1. Pára-choques traseiro, ao meio
2. Puxador da porta, esquerdo traseiro
3. Prateleira traseira, ao meio no lado de baixo
4. Puxador da porta, direito traseiro
5. Consola central, sob a parte traseira
6. Consola central, sob a parte dianteira.

Aviso

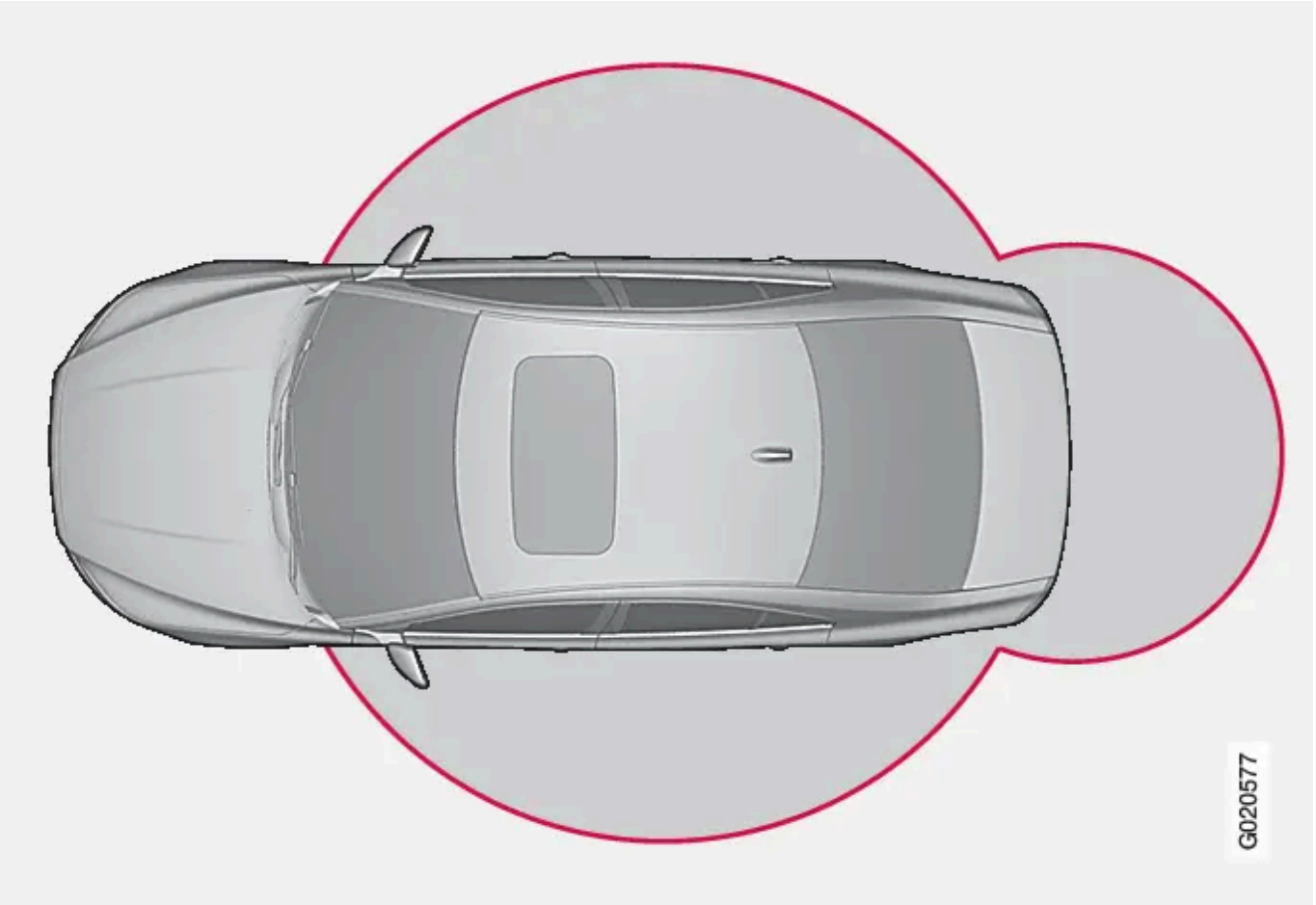
Pessoas com pacemaker não devem aproximar o pacemaker a mais de 22 cm das antenas do sistema Keyless. Isto de modo a impossibilitar perturbações entre o pacemaker e o sistema Keyless.

* Opção/acessório.

5.2.7. Keyless drive* - Raio de acção do PCC

Para abrir uma porta ou o porta-bagagens é necessário que o PCC se encontre num raio máximo de cerca de 1,5 m do puxador da porta ou do porta-bagagens.

Quem tranca ou destranca uma porta tem que ter o PCC consigo. Não é possível trancar ou destrancar uma porta se o PCC se encontrar no lado oposto do automóvel.



As circunferências vermelhas na ilustração em cima representam a área coberta pelas antenas do sistema.

Se todos os PCCs abandonarem o automóvel com o motor em andamento ou com a posição de ignição I ou II activa, e todas as portas forem fechadas, o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem de aviso ao mesmo tempo que é emitido um sinal sonoro.

Quando o PCC volta a entrar no automóvel a mensagem de aviso e o sinal sonoro cessam quando:

- uma porta é aberta e fechada
- o PCC é colocado na fechadura da ignição
- o botão OK é premido.

* Opção/acessório.

5.2.8. Keyless drive* - manuseamento seguro do PCC

Preste muita atenção a todos os comandos à distância.

Se ficar esquecido um PCC com função keyless no interior do automóvel, o PCC é desactivado temporariamente quando o automóvel é trancado. Nenhuma pessoa estranha poderá então abrir as portas.

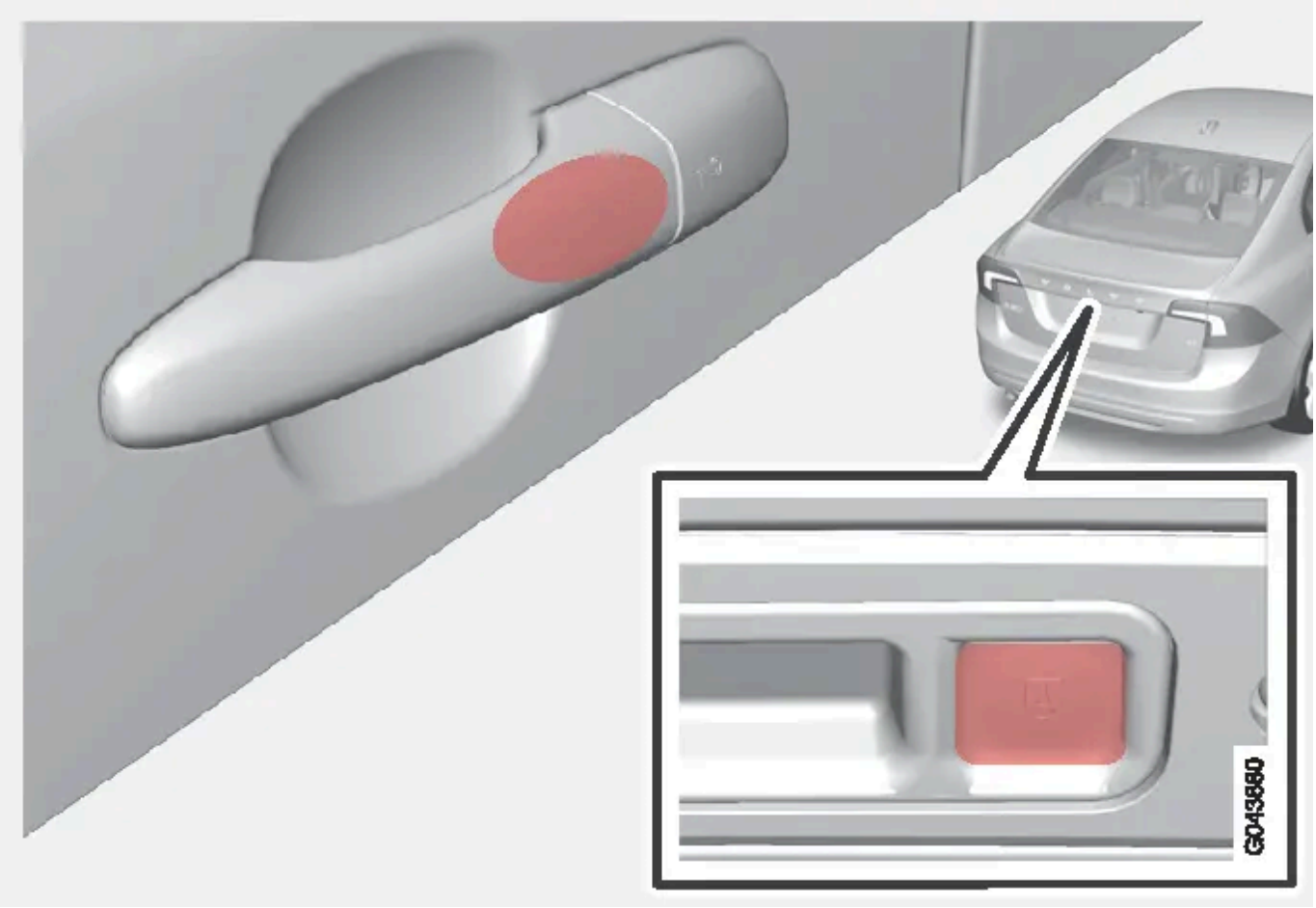
Se alguém por arrombamento se introduzir no automóvel e encontrar o PCC, este é então activado de novo. Preste, portanto, grande atenção a todos os PCCs.

> **Importante**
>
> Nunca deixe um PCC no automóvel.

* Opção/acessório.

5.2.9. Keyless drive* - trancagem

Os automóveis com o sistema Keyless-drive possuem uma zona de contacto nos puxadores exteriores das portas e um botão revestido a borracha na zona de pressão em borracha do porta-bagagens para trancagem/destrancagem.



A zona de contacto nos puxadores exteriores das portas e um botão revestido a borracha na placa de pressão revestida a borracha no porta-bagagens.

Tranque as portas e o porta-bagagens com uma longa pressão em qualquer uma das zonas de contacto dos puxadores das portas ou pressionando o botão mais pequeno do porta-bagagens - o indicador de trancagem a piscar no pára-brisas confirma a trancagem.

Antes de trancar o automóvel todas as portas e o porta-bagagens devem estar fechadas - caso contrário o automóvel não é trancado.

> **Nota**
>
> Em automóveis com caixa de velocidades automática o selector de mudanças deve ser colocado na posição P - caso contrário o automóvel não pode ser trancado nem o alarme activado.

* Opção/acessório.

5.2.10. Keyless drive*

Keyless drive, apenas com PCC[1] significa que o sistema de trancagem e arranque do automóvel pode ser utilizado sem chave.

A função Keyless drive que existe no PCC permite destrancar, conduzir e trancar o automóvel sem necessitar de uma chave. Basta ter o PCC consigo. O sistema torna mais fácil e conveniente a abertura do automóvel quando, por exemplo, as mãos se encontram ocupadas.

Ambos os PCCs do automóvel possuem função Keyless. É possível encomendar mais PCCs, ver Comando à distância e parte destacável da chave.

O sistema eléctrico do automóvel pode ser colocado em três diferentes níveis - posição de ignição **0**, **I** e **II** - com o comando à distância.

* Opção/acessório.

[1] Personal Car Communicator.

5.3. Alarme

5.3.1. Alarme

O alarme é um equipamento que avisa perante, por exemplo, um roubo no automóvel.

O alarme activado dispara se:

- uma porta, o capot ou o porta-bagagens forem abertos
- for detectado um movimento no habitáculo (se equipado com o sensor de movimentos*)
- o automóvel for levantado ou rebocado (se equipado com um sensor de inclinação*)
- o cabo da bateria de arranque for desligado
- a sirene for desligada.

Se surgir uma avaria no sistema de alarme o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem. Contacte então uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

> **Nota**
>
> Os sensores de movimento disparam o alarme quando é registado movimento, ou mesmo correntes de ar, no interior do automóvel. Assim, o alarme pode disparar se o automóvel ficar com uma janela aberta ou com o tecto de abrir aberto ou ainda se o aquecedor do habitáculo for utilizado.
>
> Para evitar esta situação: Feche a janela/abertura do tejadilho ao sair do automóvel. Se o aquecedor integrado do habitáculo (ou um outro portátil e eléctrico) for utilizado - oriente a corrente de ar das bocas de ventilação de modo a não apontarem para cima no habitáculo. Em alternativa pode-se utilizar o nível de alarme reduzido, ver Nível de alarme reduzido.

> **Nota**
>
> Não tente reparar ou alterar pessoalmente componentes do sistema de alarme. Qualquer uma destas tentativas pode afectar as condições do seguro.

Activar o alarme

1 Carregue no botão de trancagem do comando à distância.

Desactivar o alarme

1 Carregue no botão de destrancagem do comando à distância.

Desligar o alarme gerado

1 Carregue no botão de destrancagem do comando à distância ou insira o comando à distância no interruptor de ignição.

* Opção/acessório.

5.3.2. Nível de alarme reduzido

O nível de alarme reduzido significa que os sensores de movimento e de inclinação estão temporariamente desligados.

Para evitar a activação indevida do alarme - por ex.: quando se deixa um cão no automóvel trancado, durante o transporte em comboio ou durante o transporte em ferryboat - desactive temporariamente os Sensores de movimento e inclinação.

O procedimento é o mesmo que para a desactivação temporária da Trancagem total[1].

[1] Apenas combinado com Alarme.

5.3.3. Alarme -comando à distância não funciona

Se não for possível desligar o alarme com o comando à distância - por ex.: com a bateria gasta - o automóvel pode ser destrancado, o alarme desligado e o motor arrancado do seguinte modo:

1 Abra a porta do condutor com a parte da chave destacável.

> O alarme dispara, o indicador de alarme pisca rapidamente e a sirene soa.

2

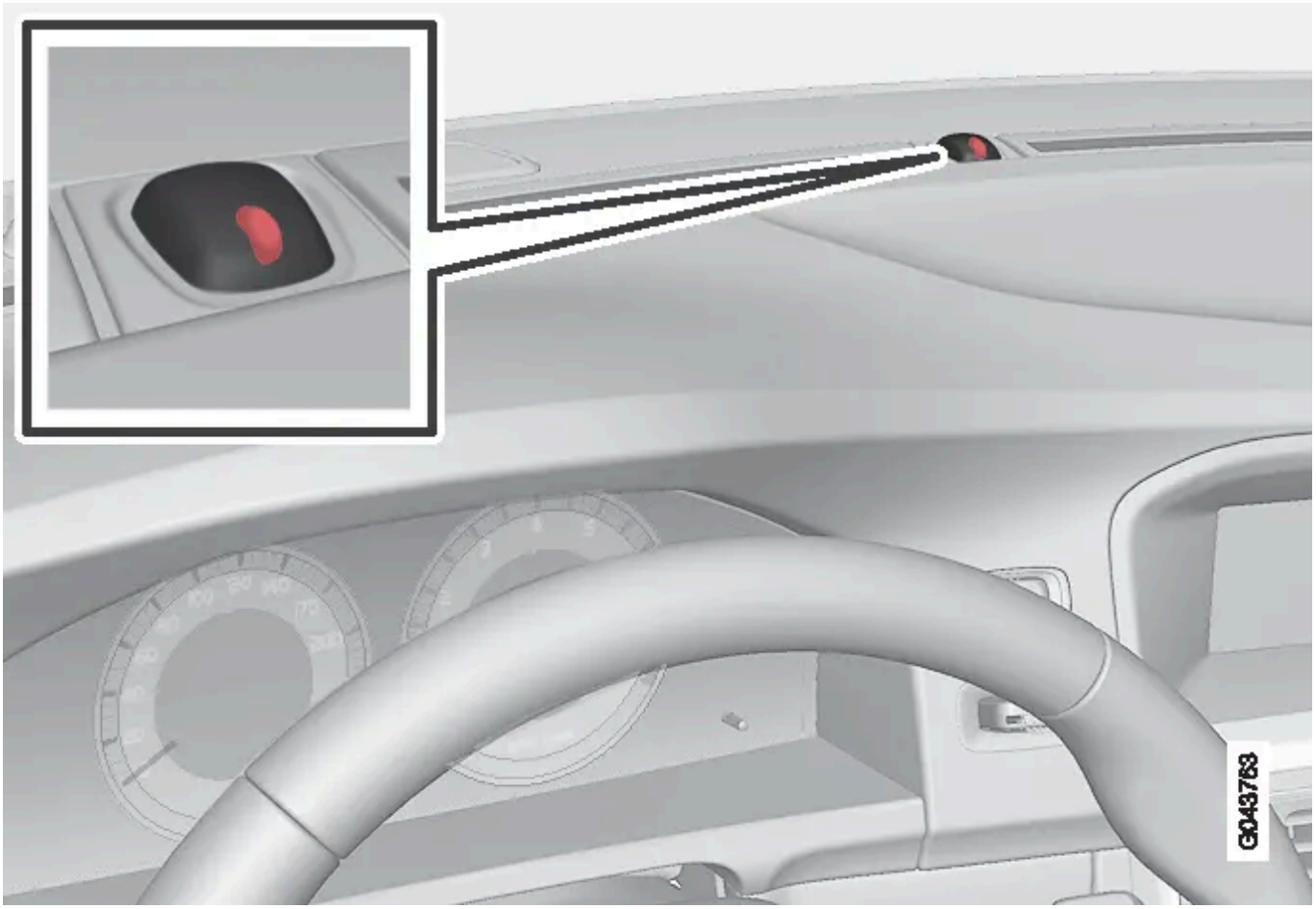
Insira o comando à distância no fecho de ignição.

> O alarme é desactivado e o indicador de alarme apaga.

3 Arranque o motor.

5.3.4. Indicador de alarme

O indicador de alarme exibe o estado do sistema de alarme.



Mesmo LED que para o indicador de trancagem.

Um LED vermelho no tablier mostra o estado do sistema de alarme:

- O LED apagado - o alarme está desactivado
- O LED pisca uma vez em cada dois segundos - o alarme está activado
- O LED pisca rapidamente depois de se desligar o alarme (e até se colocar o comando à distância no fecho de ignição para a posição de ignição I) - o alarme disparou.

5.3.5. Alarme - reactivação automática

A reactivação automática do alarme evita que se deixe inadvertidamente o automóvel com o alarme desactivado.

Se o automóvel for destrancado com o comando à distância (e o alarme for desactivado) mas nenhuma das portas ou a tampa do porta-bagagens for aberta no espaço de 2 minutos, o alarme é reactivado automaticamente. O automóvel é retrancado em simultâneo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5.3.6. Sinais de alarme

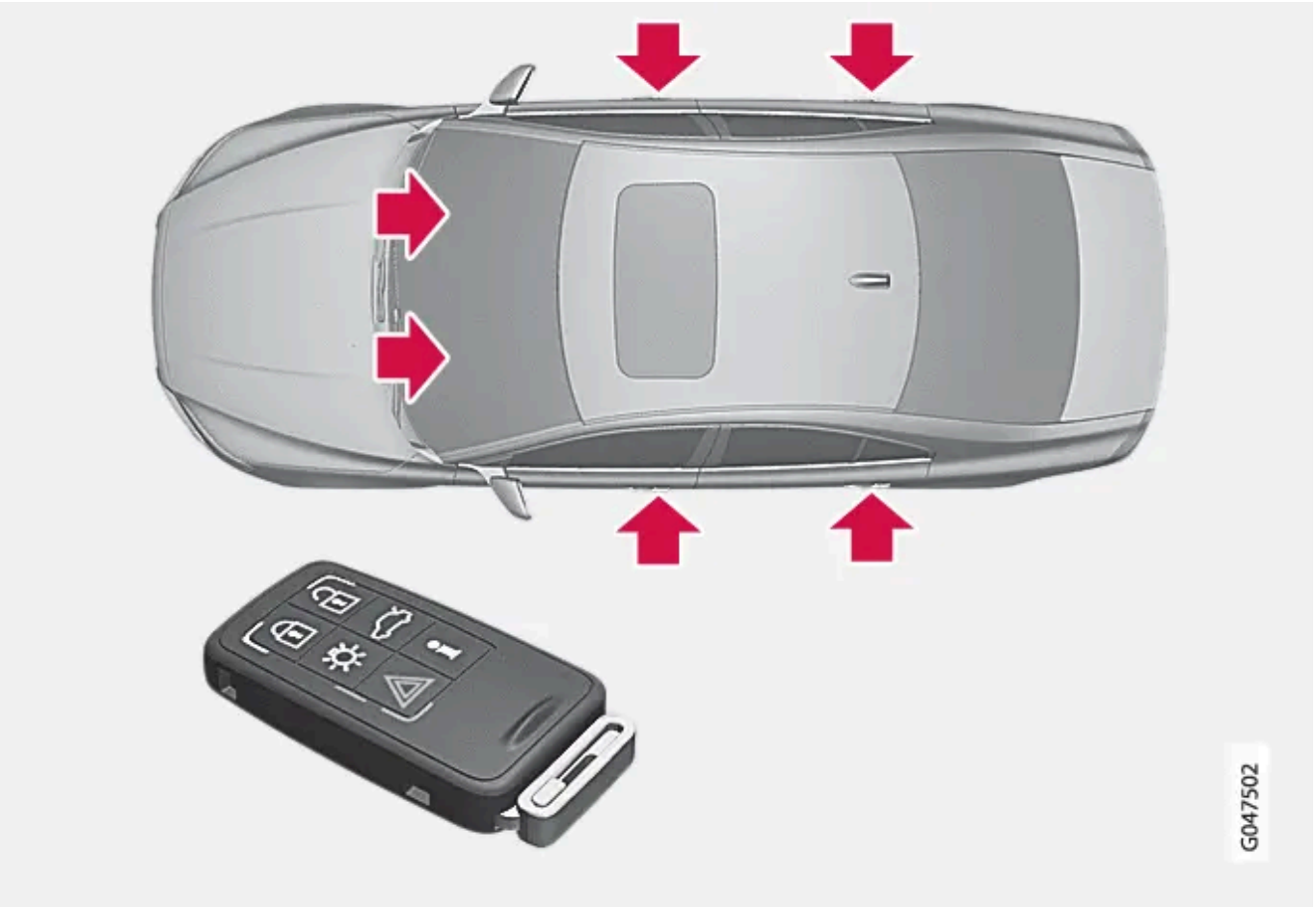
Quando o alarme dispara soa uma sirene e piscam todos os indicadores de mudança de direcção.

- Uma sirene soa durante 30 segundos ou até o alarme ser desligado. A sirene possui a sua própria bateria e funciona independentemente da bateria de arranque do automóvel.
- Os indicadores de mudança de direcção piscam durante 5 minutos ou até que o alarme seja desligado.

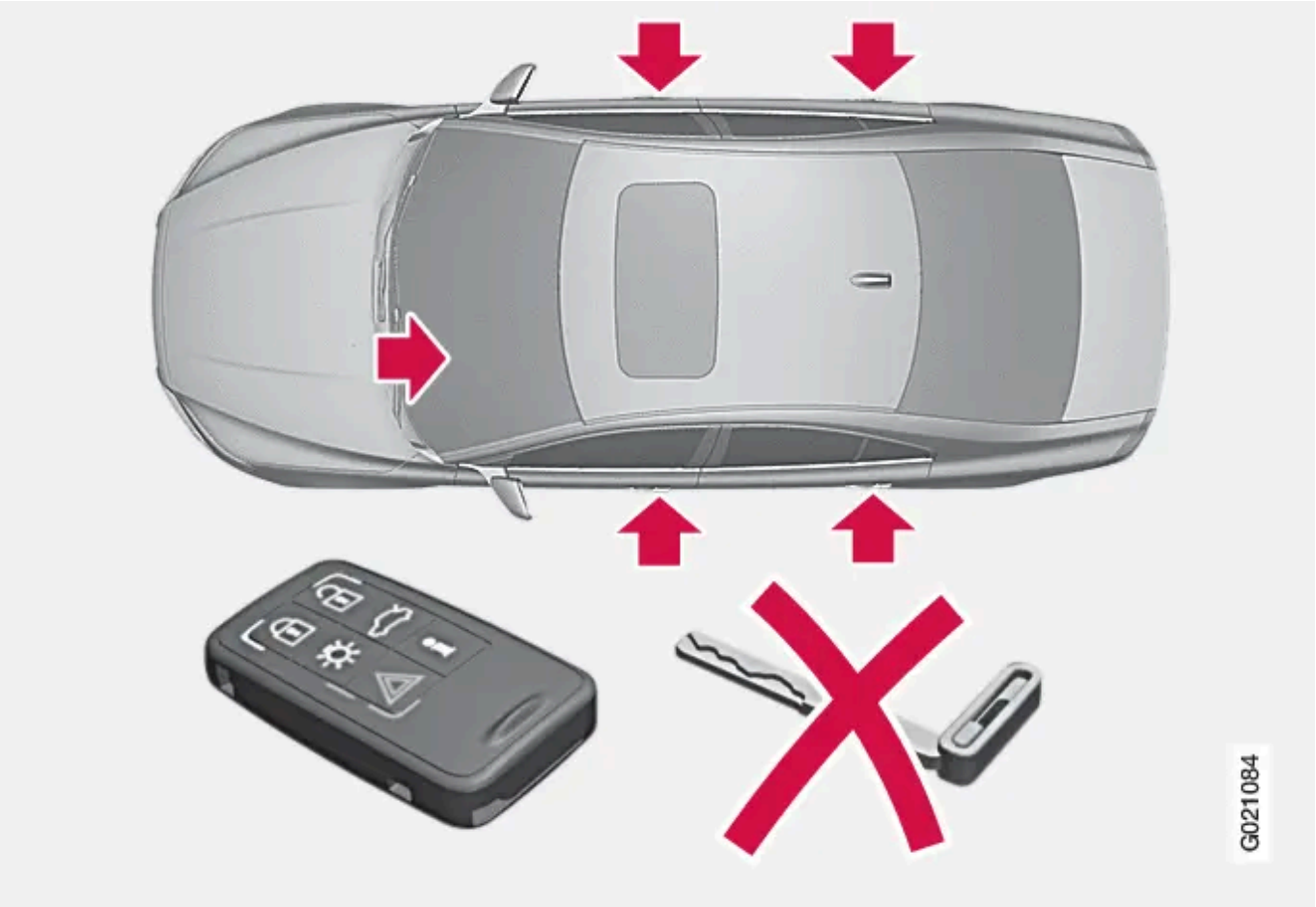
5.4. Trancagem/destrancagem

5.4.1. Trancagem de privacidade*

A trancagem de privacidade foi concebida para se deixar o automóvel no serviço de manutenção, no hotel, ou semelhantes. O porta-luvas fica trancado e o porta-bagagens é desconectado do fecho centralizado - o porta-bagagens não pode ser aberto com o botão do fecho centralizado nas portas dianteiras ou no comando à distância.



Fechaduras activas para o comando à distância **com** parte da chave.

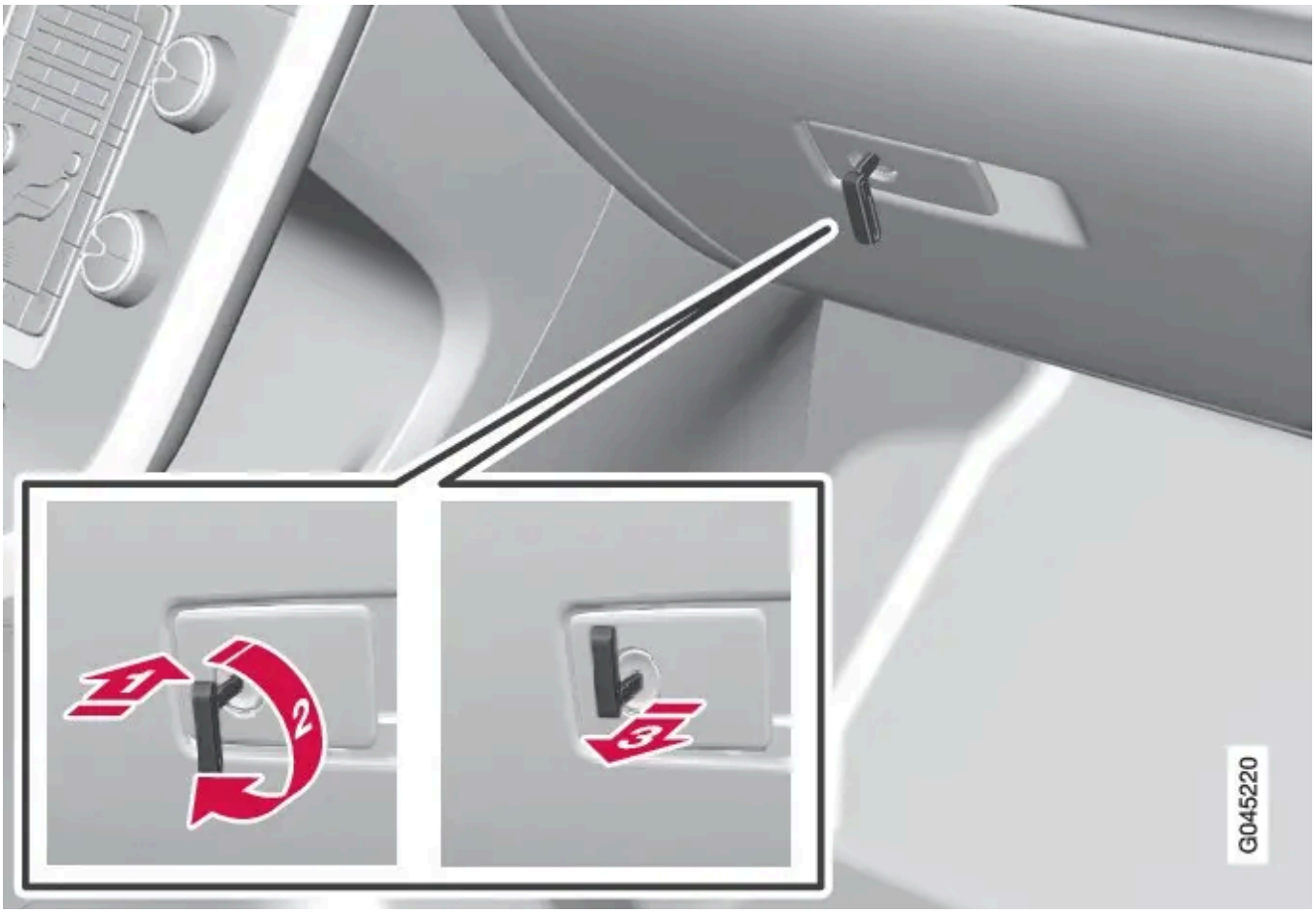


Fechaduras activas do comando à distância **sem** parte da chave e trancagem de privacidade **activada**.

Isto significa que o comando à distância sem a parte da chave apenas pode ser utilizado para activar/desactivar o alarme, abrir as portas e conduzir o automóvel.

O comando à distância, sem a parte da chave, pode então ser entregue a pessoal de manutenção ou de hotel - a parte destacável da chave permanece com o proprietário do automóvel.

Activar/desactivar



Activação da trancagem de privacidade.

Para activar a trancagem de privacidade:

1 1
Introduza a parte da chave no fecho do porta-luvas.

2 2
Rode a parte da chave 180 graus no sentido dos ponteiros do relógio. O orifício da chave fica na vertical na posição trancagem de privacidade.

3 3
Retire a parte da chave. Em simultâneo aparece uma mensagem no mostrador de informações do instrumento combinado.

O porta-luvas fica trancado e o porta-bagagens não pode ser destrancado com o comando à distância ou o botão do fecho centralizado.

Nota

Não volte a colocar a parte da chave no comando à distância, guarde-a num local seguro.

- A desactivação é feita pela ordem inversa.

Para informações sobre a trancagem apenas do porta-luvas, ver Trancagem/destrancagem - porta-luvas.

* Opção/acessório.

5.4.2. Trancagem total*

A trancagem total[1] significa que todos os puxadores de abertura são desactivados, o que impossibilita a abertura das portas pelo interior e exterior.

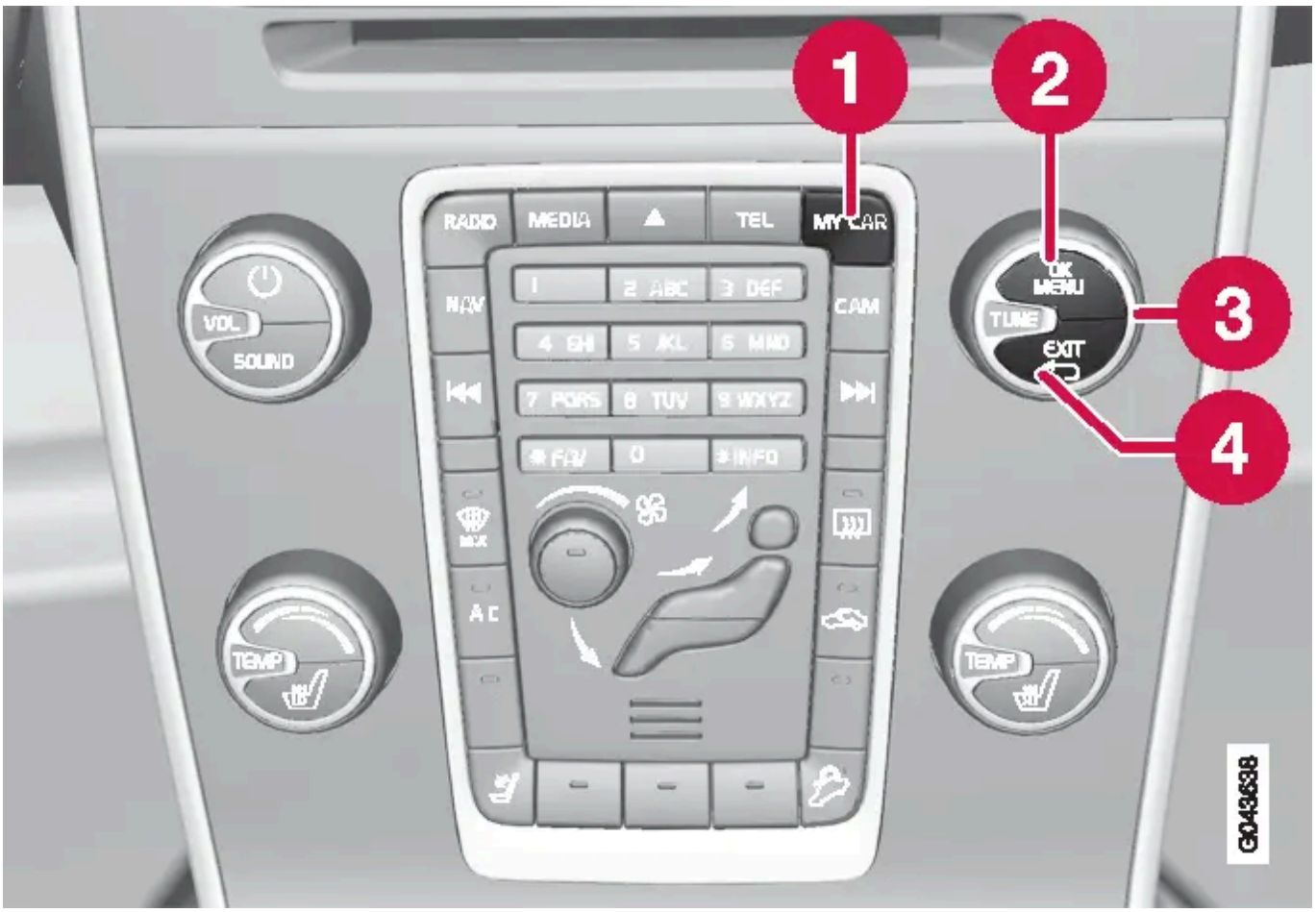
A trancagem total é activada com o comando à distância e é feita com uma temporização de cerca de 10 segundos após a trancagem das portas.

> **Nota**
>
> Se for aberta uma porta no período de atraso a sequência é interrompida e o alarme é desactivado.

O automóvel só pode ser destrancado do estado de Trancagem total com o comando à distância. A porta dianteira esquerda também pode ser destrancada com a parte da chave destacável. Ainda é possível destrancar/abrir as portas e a tampa do porta-bagagens em veículos equipados com Keyless drive* puxando pelo puxador da porta ou do porta-bagagens.

> **Aviso**
>
> Não deixe que ninguém permaneça no automóvel sem desactivar a função Trancagem total, para que não exista o risco de alguém ficar trancado no automóvel.

Desactivação temporária



A opção de menu activa é indicada com uma cruz.

1 MY CAR

2 OK MENU

3 **TUNE** comando rotativo

4 EXIT

Se alguém pretender ficar dentro do automóvel e as portas tiverem de ser trancadas por fora, a função Trancagem total pode ser desligada temporariamente. Tal é feito no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Nota

- Lembre-se que o alarme é activado quando se tranca o automóvel.
- Se alguma das portas for aberta pelo interior o alarme dispara.

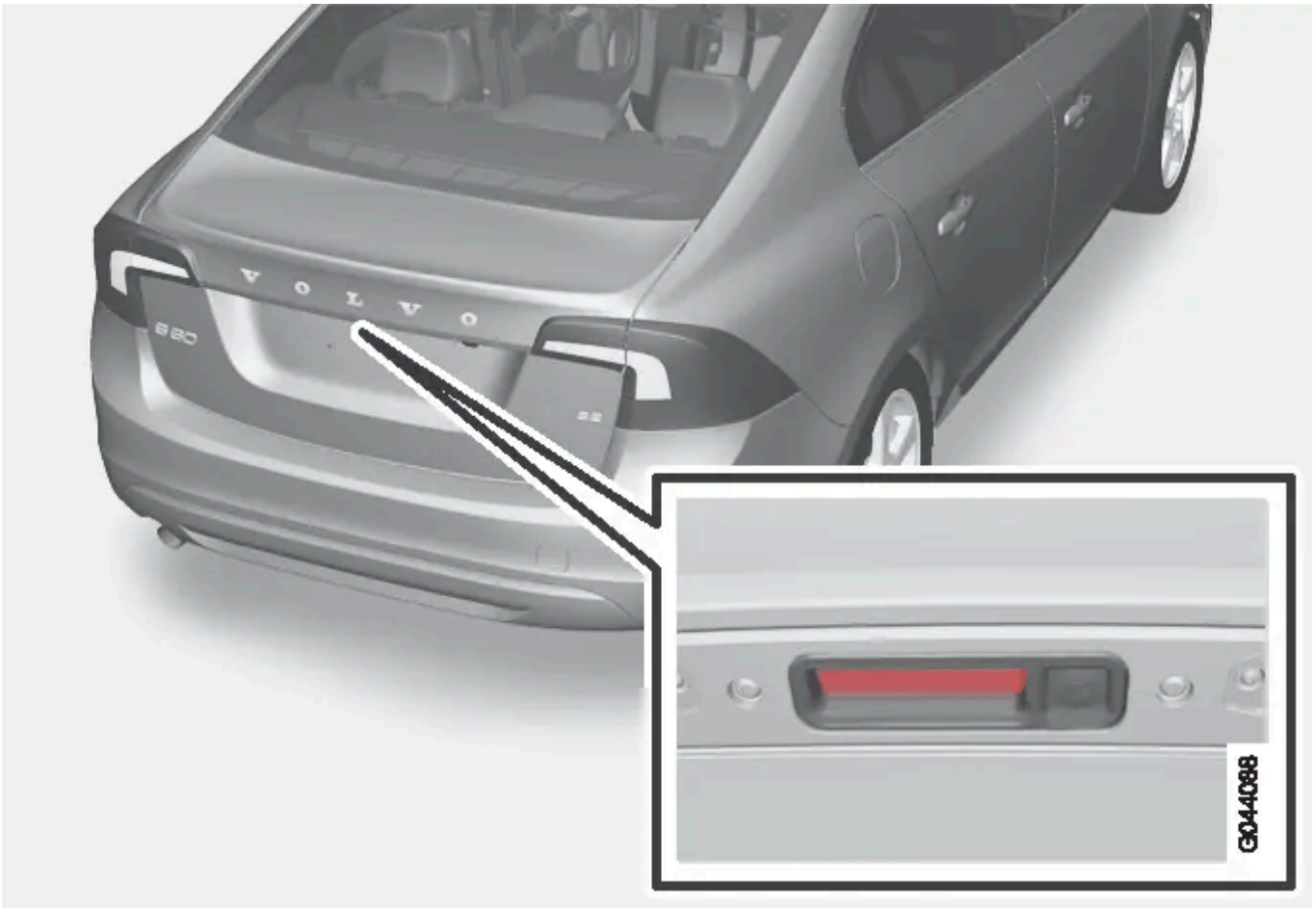
* Opção/acessório.

[1] Apenas combinado com Alarme.

5.4.3. Trancagem/destrancagem - porta-bagagens

O porta-bagagens pode ser aberto, trancado e destrancado de modos diferentes.

Abertura manual



Placa de borracha com contacto eléctrico.

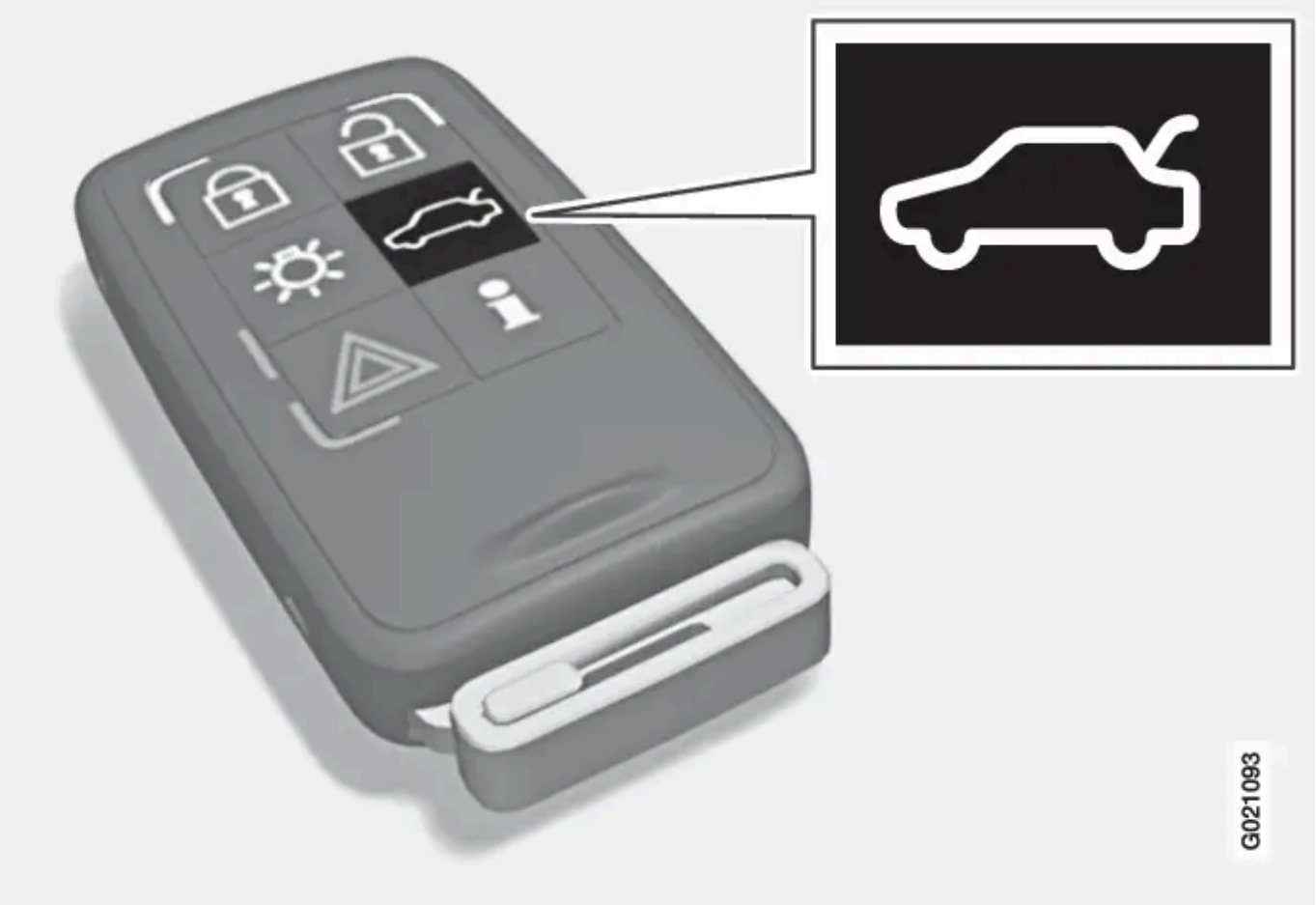
O porta-bagagens mantém-se fechado através de uma fechadura eléctrica. Para abrir:

- Pressione ligeiramente na placa de pressão larga revestida a borracha sob o puxador exterior - a fechadura é libertada.
- Levante o puxador exterior para abrir a tampa completamente.

> **Importante**
>
> - É necessária uma força mínima para libertar o fecho do porta-bagagens - Pressione ligeiramente na placa revestida a borracha.
> - Não exerça força para levantar a tampa do porta-bagagens na placa revestida a borracha - levante no puxador. Demasiada força pode danificar os contactos eléctricos da placa de borracha.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Destrancagem com o comando à distância



Com o botão do comando à distância pode-se desligar o alarme* da porta traseira e destrancar a mesma.

O indicador de trancagem existente no tablier pára de piscar avisando que nem todo o automóvel está trancado e que os sensores de nível e movimento do alarme*, assim como os sensores de abertura do porta-bagagens, estão desconectados.

As portas mantêm-se trancadas e sob a protecção do alarme.

- A tampa do porta-bagagens é destrancada mas permanece fechada - pressione ligeiramente na placa de pressão de borracha sob o puxador exterior e levante a tampa.

Se a tampa não for aberta no espaço de 2 minutos, é retrancada de novo e o alarme é reactivado.

O porta-bagagens pode ser aberto de dois modos diferentes

Uma pressão - A tampa é destrancada mas permanece fechada - pressione ligeiramente na placa de pressão de borracha sob o puxador exterior e levante a tampa.

Se a tampa não for aberta no espaço de 2 minutos, é retrancada de novo e o alarme é reactivado.

Duas pressões - A tampa é destrancada e a fechadura é libertada permitindo a abertura da tampa em alguns centímetros - levante pelo puxador exterior para abrir. A chuva, o frio, o gelo ou a neve podem impedir que a tampa se solte da fechadura.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

- Quando a tampa é destrancada com 2 pressões, a retrancagem automática não acontece, uma vez que a tampa está aberta - esta deve ser fechada manualmente.
- Após se ter fechado a tampa, esta permanece destrancada e sem alarme - volte a trancar e a colocar sob alarme com o botão de fecho do comando à distância.

Trancagem com o comando à distância

- Pressione o botão do comando à distância para trancar .

O indicador de trancagem no tablier começa a piscar, o que significa que o automóvel está trancado e o alarme* activado.

Destrancagem a partir do interior do automóvel

Para destrancar o porta-bagagens:

1 Pressione o botão no painel de iluminação. (1)

> O fecho liberta-se e a tampa abre alguns centímetros.

* Opção/acessório.

5.4.4. Bloqueio de segurança para crianças - activação eléctrica*

O bloqueio de segurança para crianças com activação eléctrica impede que as crianças abram as portas traseiras ou as janelas a partir do interior.

Activação

O Bloqueio de segurança para crianças pode ser activado/desactivado em todas as posições de ignição superiores a **0**. A activação/desactivação pode ser feita até 2 minutos após ser ter desligado o motor, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Para activar o Bloqueio de segurança para crianças:

1

Painel de comando da porta do condutor.

Arranque o motor ou seleccione uma posição de ignição superior a **0**.

2 Pressione o botão no painel de comando da porta do condutor.

> O mostrador de informações do instrumento combinado exibe a mensagem **Trav tras crianç Activado** e a luz do botão acende - o bloqueio está activo.

Quando o Bloqueio de segurança para crianças está activo é válido na traseira:

- os vidros apenas abrem a partir do painel de comando da porta do condutor
- as portas não podem ser abertas por dentro.

Ao desligar o motor é memorizada a definição presente - se o bloqueio de segurança para crianças estiver activado ao desligar o motor, a função continuará activada no próximo arranque do motor.

* Opção/acessório.

5.4.5. Indicação trancagem/destrancagem - definição

Quando o automóvel é trancado ou destrancado com o comando à distância, os piscas do automóvel indicam quando a trancagem/destrancagem é correctamente efectuada.

- Trancagem - um sinal de pisca e o rebatimento[1] dos retrovisores para dentro.
- Destrancagem - dois sinais de piscas e o rebatimento[1] dos retrovisores para fora.

Na trancagem, a indicação dá-se apenas se todas as fechaduras forem trancadas, após as portas terem sido fechadas.

Seleccionar função

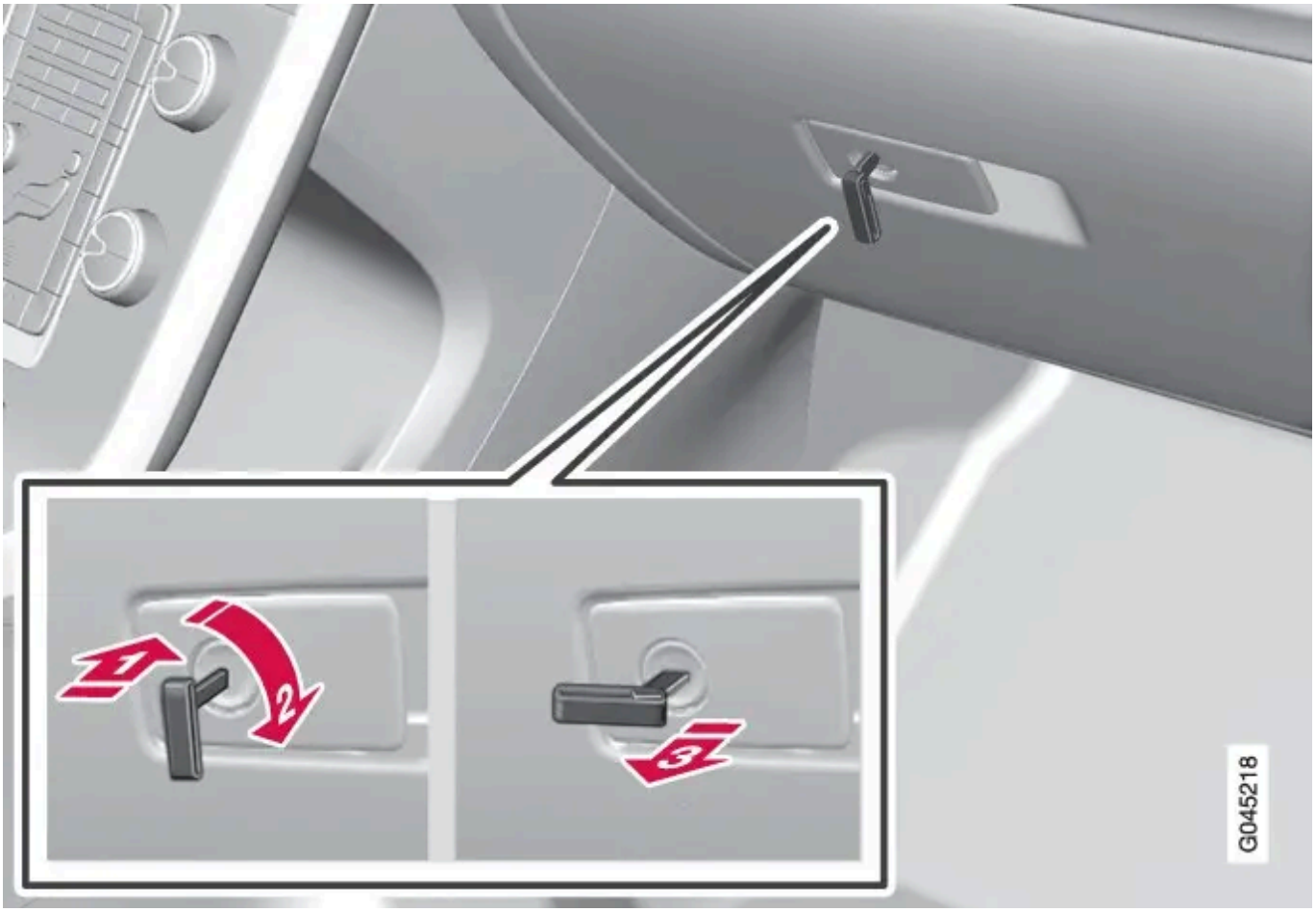
No sistema de menus MY CAR do automóvel podem-se seleccionar diferentes opções para indicação de trancagem/destrancagem com luz. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

[1] Apenas automóveis com retrovisores rebatíveis.

5.4.6. Trancagem/destrancagem - porta-luvas

O porta-luvas apenas pode ser trancado/destrancado com a parte da chave destacável do comando à distância.

Para informações sobre a parte da chave, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.



Para trancar o porta-luvas:

1 1
Introduza a parte da chave no fecho do porta-luvas.

2 2
Rode a parte da chave 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio. O orifício da chave fica na horizontal na posição trancada.

3 3
Retire a parte da chave.

- A destrancagem é feita pela ordem inversa.

Para informações sobre a trancagem de privacidade, ver Trancagem de privacidade*.

* Opção/acessório.

5.4.7. Trancagem/destrancagem - a partir do exterior

A trancagem/destrancagem a partir do exterior é feita com o comando à distância. O comando à distância pode trancar/destrancar todas as portas e o porta-bagagens em simultâneo. Podem ser seleccionadas diferentes sequências para a destrancagem, ver .

Para que a sequência de trancagem possa ser activada, a porta do condutor tem de estar fechada - se alguma outra porta ou o porta-bagagens estiver aberta(o), esta(e) será trancada(o) e o alarme activado quando for fechada(o). Com o sistema Keyless* todas as portas e o porta-bagagens têm de estar fechadas.

> **Nota**
>
> Lembre-se que existe o risco de o comando à distância ficar trancado no interior do automóvel.

Se a trancagem/destrancagem com o comando à distância não funcionar, isso pode dever-se a baterias gastas - tranque ou destranque a porta dianteira esquerda com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

> **Nota**
>
> Lembre-se que o alarme dispara quando a porta é aberta depois de ter sido destrancada com a parte destacável da chave - o alarme é desligado quando o comando à distância é inserido no fecho de ignição.

> **Aviso**
>
> Tenha atenção ao risco de ficar alguém trancado no automóvel quando este é trancado a partir do exterior com o comando à distância - nesta situação não é possível abrir as portas a partir do interior com os puxadores. Para mais informações, ver Trancagem total*
>
> .

Retrancagem automática

Se nenhumas das portas ou o porta-bagagens forem abertos no espaço de dois minutos após a destrancagem, todas as fechaduras serão retrancadas automaticamente. Esta função reduz o risco de o automóvel ser deixado destrancado inadvertidamente. (Para automóveis com alarme, ver Alarme.)

* Opção/acessório.

5.4.8. Parte da chave destacável - destrancagem de porta

A parte destacável da chave pode ser utilizada caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, por ex.: quando a bateria do comando está gasta.

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância - por ex.: se as baterias estiverem gastas - a porta dianteira esquerda pode ser aberta do seguinte modo:

1 Destranque a porta dianteira esquerda com a parte destacável da chave no canhão da fechadura do puxador da porta. Para imagem e mais informações, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

2

> **Nota**
>
> Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

Desactive o alarme introduzindo o comando à distância no fecho de ignição.

Para automóvel com sistema Keyless, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

* Opção/acessório.

5.4.9. Trancagem/destrancagem - a partir do interior

Todas as portas e a tampa do porta-bagagens são trancadas ou destrancadas em simultâneo com o botão do fecho centralizado da porta do condutor e da porta do passageiro*.

Fecho centralizado

Fecho centralizado.

- Pressione um lado do botão para trancar - o outro lado destranca.

Uma pressão longa abre também todos os vidros laterais* em simultâneo.

Destrancagem

A partir do interior pode-se destrancar uma porta de dois modos:

- Pressione o botão do fecho centralizado .

Uma longa pressão abre também todos os vidros laterais* em simultâneo (ver também Função de arejamento).

- Puxe pelo puxador da porta e abra a porta - a porta destranca-se e abre-se num instante.

Luz no botão de trancagem

O fecho centralizado encontra-se disponível em duas versões - a luz no botão do fecho centralizado da porta do condutor possui diferentes significados consoante a versão.

Com o botão do fecho centralizado apenas na porta do condutor, as restantes portas não têm botão:

- A luz acesa significa que todas as portas estão trancadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Com o botão do fecho centralizado em ambas as portas dianteiras e botão de bloqueio eléctrico em cada uma das portas traseiras:

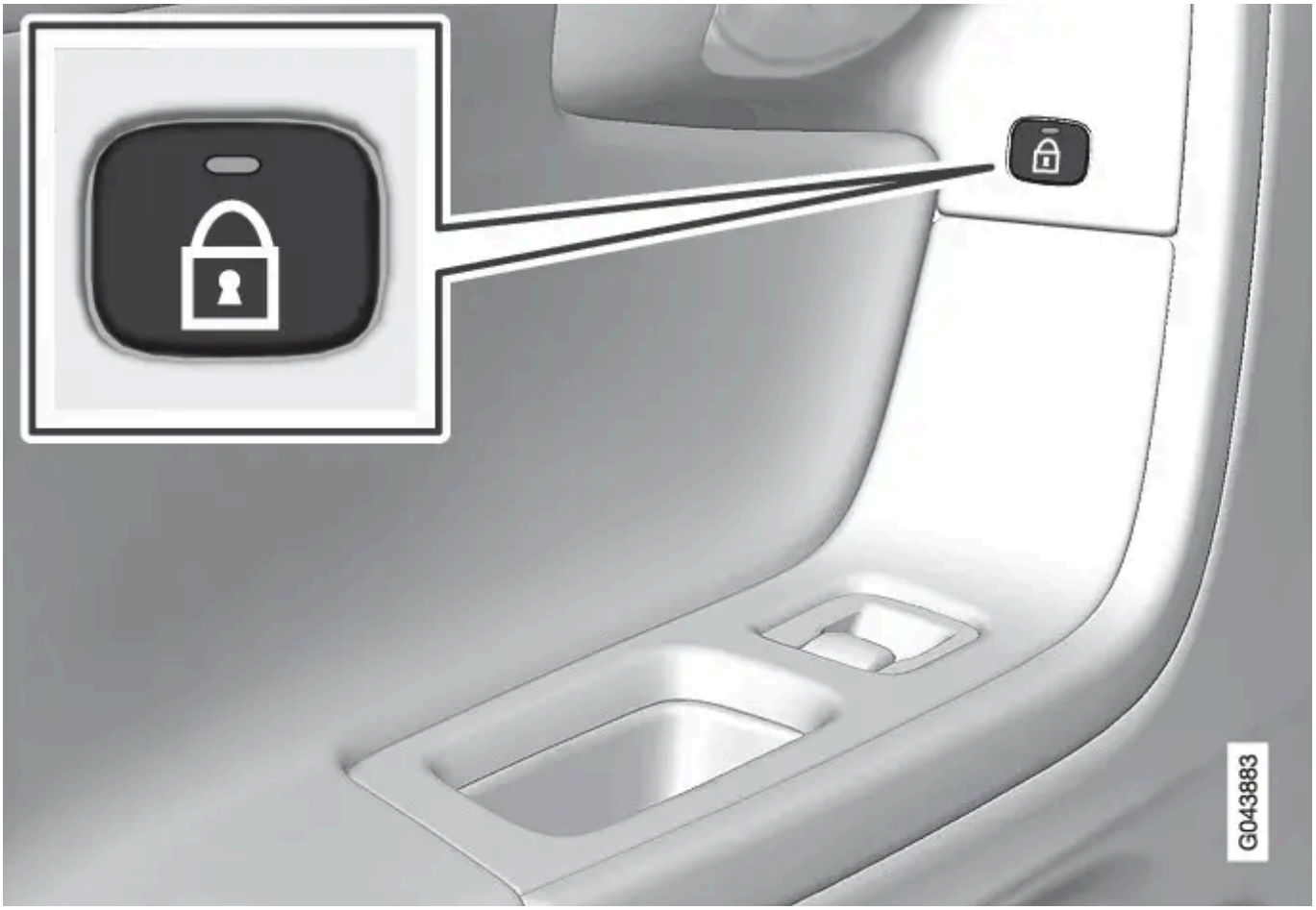
- A luz acesa indica que apenas a porta em causa está trancada. Quando todos os botões estão acesos todas as portas estão trancadas.

Trancagem

- Pressione o botão do fecho centralizado - todas as portas fechadas são trancadas.

Uma longa pressão fecha também todos os vidros laterais e o tecto de abrir em simultâneo (ver também Função de arejamento).

Botão de trancagem* porta traseira



A luz do botão acende quando a porta está trancada.

Os botões de trancagem das portas traseiras apenas trancam a respectiva porta traseira.

Para destrancar as portas:

- Puxe pelo puxador da porta - a porta está destrancada e aberta.

Trancagem automática

As portas e o porta-bagagens trancam-se automaticamente quando o automóvel entra em andamento.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

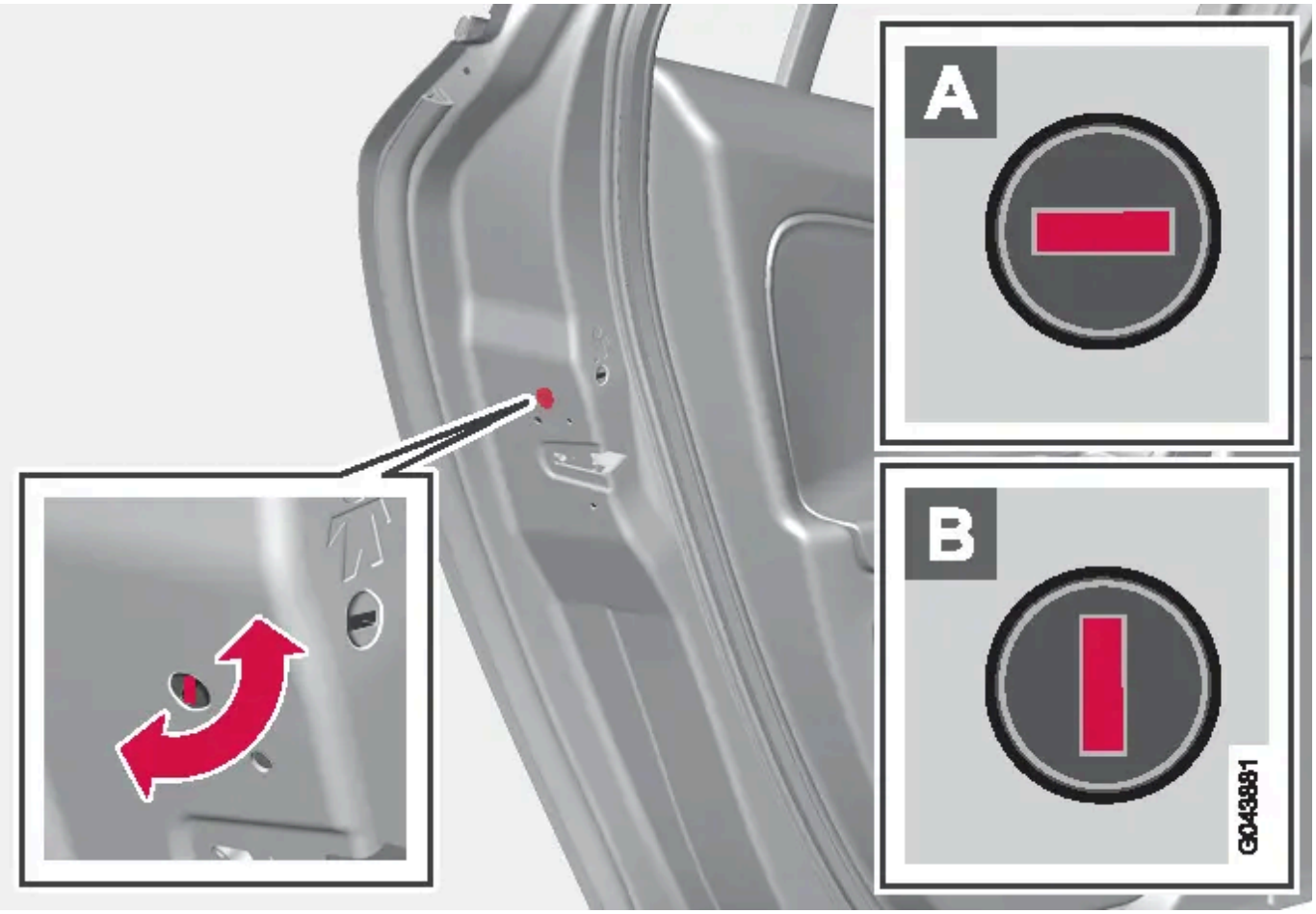
* Opção/acessório.

5.4.10. Trancagem manual das portas

Em algumas situações o automóvel tem de ser trancado manualmente, por ex: com ausência de corrente eléctrica.

A porta dianteira esquerda pode ser trancada no seu canhão da fechadura com a parte destacável da chave, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

As restantes portas não possuem canhão da fechadura, mas possuem um fecho na extremidade da porta que tem de ser rodado - pode-se assim trancar/bloquear mecanicamente as portas contra a abertura pelo exterior. As portas podem continuar a ser abertas a partir do interior.



Trancagem manual das portas. Não confundir com o Bloqueio de segurança para crianças.

1 Utilize a parte destacável da chave para rodar o disco selector, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

Nota

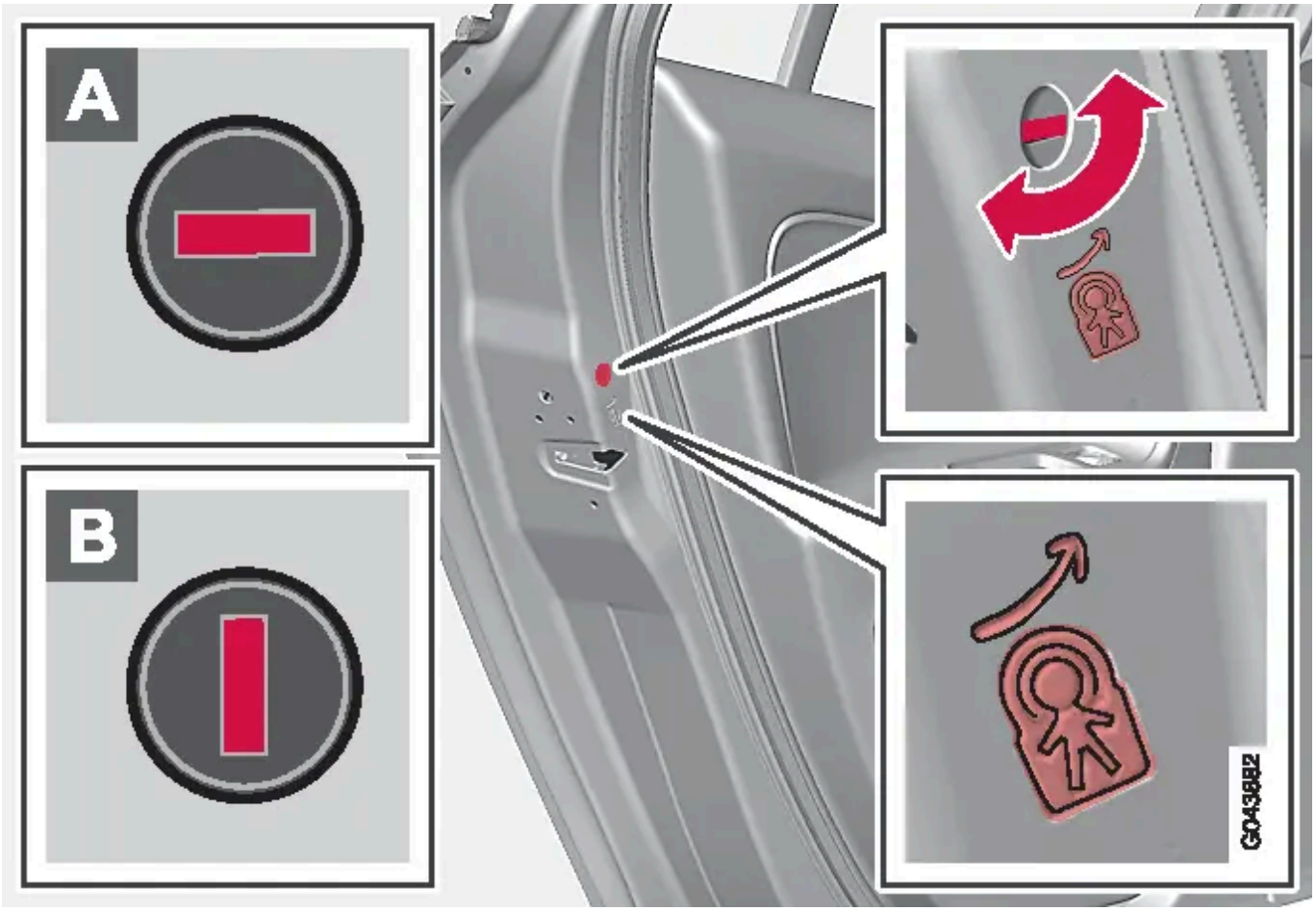
- O fecho rotativo de cada porta tranca apenas a porta em questão - não todas as portas.
- Uma porta traseira trancada manualmente com Bloqueio de segurança para crianças não pode ser aberta pelo seu exterior ou interior, ver Bloqueio de segurança para crianças - activação manual. Uma porta traseira trancada deste modo apenas pode ser destrancada com o comando à distância ou o botão de fecho centralizado.

* Opção/acessório.

5.4.11. Bloqueio de segurança para crianças - activação manual

O bloqueio de segurança para crianças evita que as crianças possam abrir as portas traseiras a partir do interior.

Activar/desactivar o bloqueio de segurança para crianças



Bloqueio de segurança para crianças manual. Não confundir com o Fecho manual da porta.

O comando do bloqueio de segurança para crianças encontra-se na extremidade de trás das portas de traseiras, e só fica acessível quando a porta está aberta.

Para activar/desactivar o bloqueio de segurança para crianças:

1 Utilize a parte destacável da chave para rodar o disco selector.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

Aviso

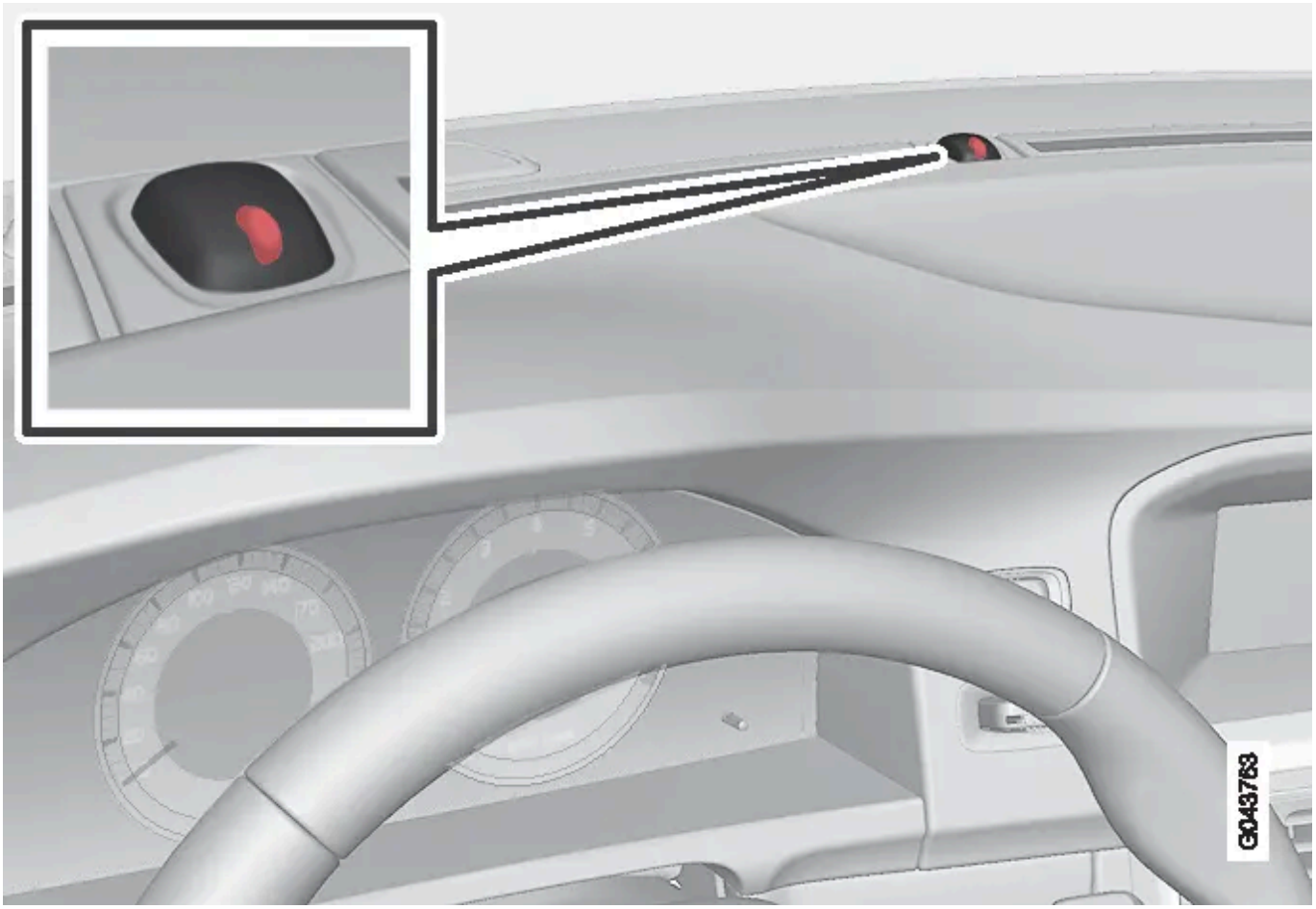
Cada porta traseira possui dois fechos rotativos - não confunda o Bloqueio de segurança para crianças com o Fecho manual das portas.

Nota

- O fecho rotativo de cada porta tranca apenas a porta em questão - não ambas as portas traseiras.
- Não existe bloqueio manual em automóveis equipados com Bloqueio eléctrico de segurança para crianças.

5.4.12. Indicador de trancagem

Um LED a piscar junto ao pára-brisas verifica se o automóvel está trancado.



Mesmo LED que para o indicador de alarme.

> **Nota**
>
> Mesmo os automóveis não equipados com Alarme possuem este indicador.

5.5. Parte da chave destacável

5.5.1. Parte da chave destacável - remoção/colocação

A remoção/colocação da parte da chave destacável é feita do seguinte modo:

Retirar a parte da chave destacável

1. Puxe o trinco de mola para o lado.
2. Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

Colocar a parte da chave destacável

Coloque cuidadosamente a parte da chave no seu lugar no comando à distância.

1 Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.

2 Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

5.5.2. Parte da chave destacável

Um comando à distância contém uma parte da chave destacável de metal que permite a activação de algumas funções e procedimentos.

O código único da parte da chave encontra-se disponível nas oficinas autorizadas Volvo, que são recomendadas para a encomenda de novas partes da chave.

Funções da parte da chave destacável

Com a parte da chave destacável do comando à distância pode-se:

- abrir manualmente a porta dianteira esquerda caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, ver Parte da chave destacável - destrancagem de porta.
- activar/desactivar mecanicamente o bloqueio de segurança para crianças das portas traseiras.
- trancar manualmente a porta dianteira direita e as portas traseiras no caso de, por exemplo, ausência de corrente eléctrica.
- bloquear o acesso ao porta-luvas e ao compartimento da bagagem (trancagem de privacidade*).
- activar/desactivar o airbag do passageiro dianteiro (PACOS*).

* Opção/acessório.

5.5.3. Parte da chave destacável - destrancagem de porta

A parte destacável da chave pode ser utilizada caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, por ex.: quando a bateria do comando está gasta.

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância - por ex.: se as baterias estiverem gastas - a porta dianteira esquerda pode ser aberta do seguinte modo:

1 Destranque a porta dianteira esquerda com a parte destacável da chave no canhão da fechadura do puxador da porta. Para imagem e mais informações, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

2

Nota

Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

Desactive o alarme introduzindo o comando à distância no fecho de ignição.

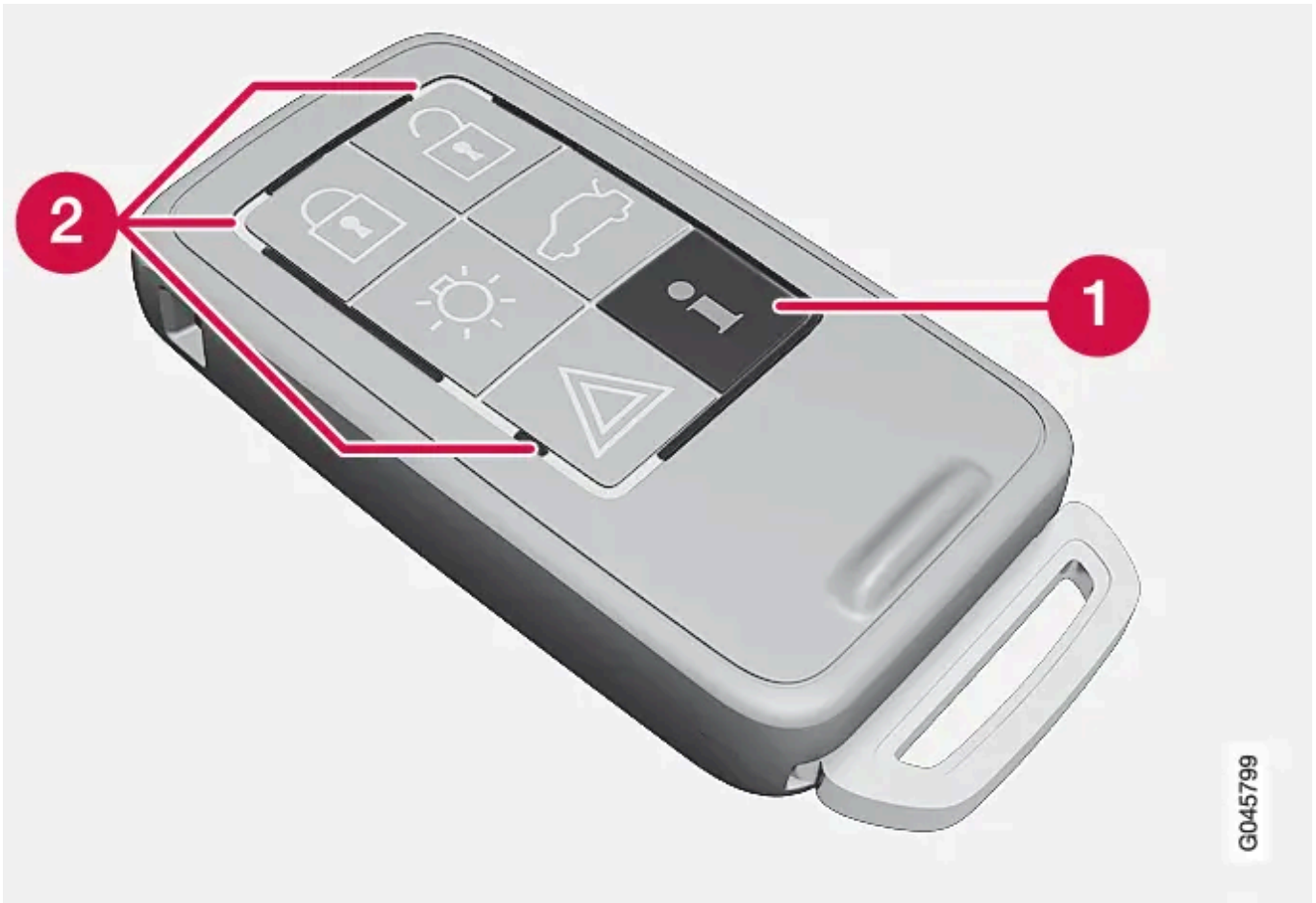
Para automóvel com sistema Keyless, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

* Opção/acessório.

5.6. PCC - Personal Car Communicator

5.6.1. PCC* - funções únicas

O comando à distância com PCC possui funcionalidade acrescida em comparação ao comando à distância sem PCC na forma de um botão de informação e um botão de indicação.



Comando à distância com PCC* - Personal Car Communicator.

1 Botão de informação

2 Luzes indicadoras

O botão de informação permite obter certas informações do automóvel a partir das luzes indicadoras.

Utilização do botão de informação

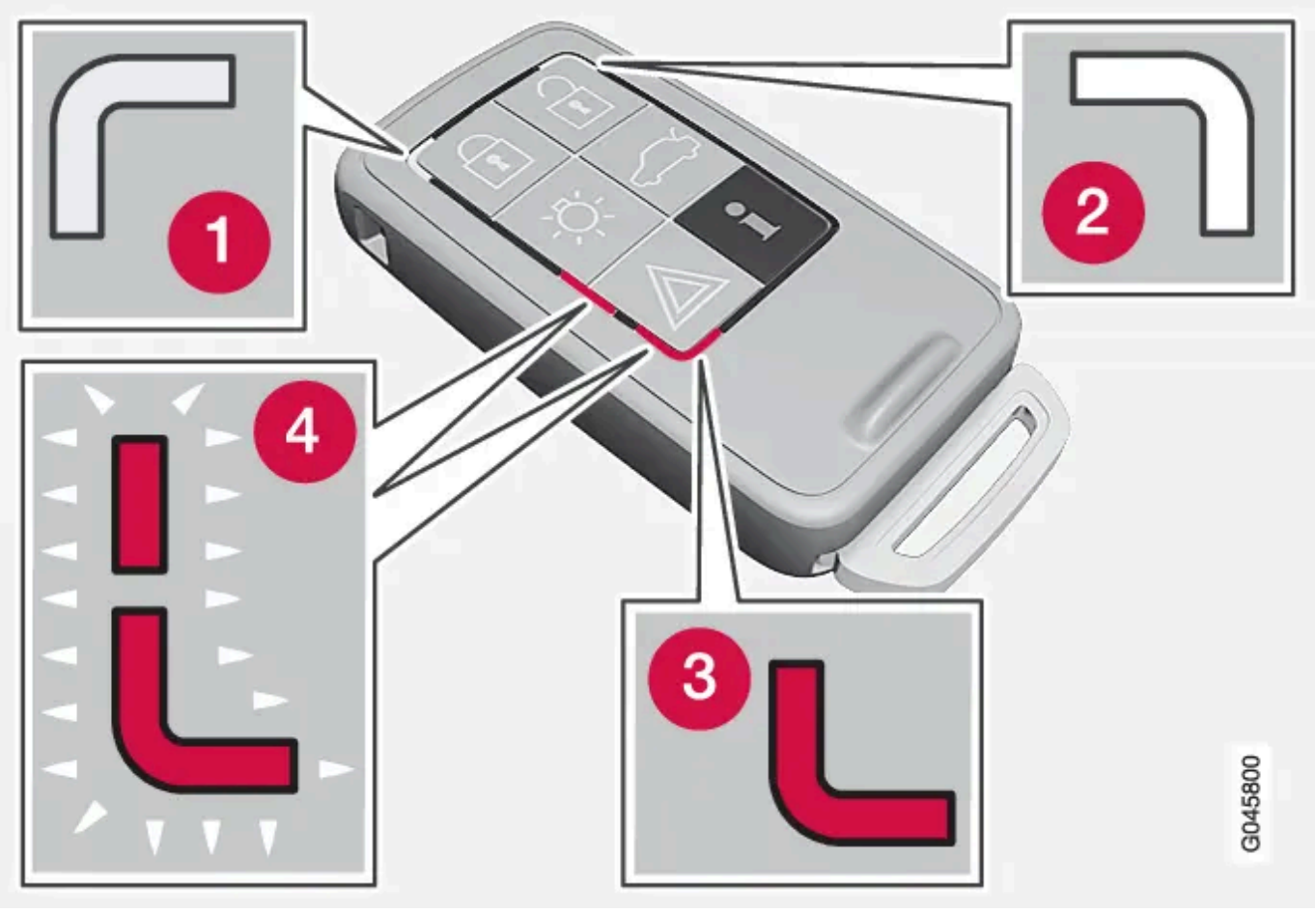
1 Pressione o botão de informação .

> Durante cerca de 7 segundos piscam todas as luzes indicadoras e a luz desloca-se no PCC. Isto indica que está a ser feita a leitura da informação do automóvel.
A leitura é interrompida caso algum outro botão seja carregado durante esse processo.

Nota

Caso nenhuma luz indicadora se acenda ao utilizar o botão de informação repetidas vezes e em diferentes locais (ou após 7 segundos e após a luz se deslocar no PCC), contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

As luzes indicadoras fornecem informação de acordo com a seguinte ilustração:



1 Luz verde contínua – O automóvel está trancado.

2 Luz amarela contínua – O automóvel está destrancado.

3 Luz vermelha contínua - O alarme disparou desde que o automóvel foi trancado pela última vez.

4 Luz vermelha pisca alternadamente em ambas as luzes indicadoras vermelhas - O alarme disparou há menos de 5 minutos.

* Opção/acessório.

5.6.2. PCC* - alcance

O raio de acção do PCC para trancagem, destrancagem e porta-bagagens é de cerca de 20 m a partir do automóvel - as restantes funções possuem um raio de acção até cerca de 100 m.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

> **Nota**
>
> A função do botão de informação pode ser perturbada por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc.

Fora do raio de acção do PCC

Caso o PCC esteja longe de mais do automóvel para que seja feita a leitura, é mostrado o último estado em que o automóvel foi deixado, sem que a luz se desloque no PCC.

Caso sejam utilizados vários PCCs com o automóvel, apenas o último PCC a ser utilizado na trancagem/destrancagem indica o estado correcto.

> **Nota**
>
> Se não acender nenhuma luz indicadora ao utilizar o botão de informação dentro do raio de acção, tal pode dever-se ao facto da última comunicação entre o PCC e o automóvel ter sido perturbada por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc.

* Opção/acessório.

5.7. Inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização

O inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização possibilita acompanhar e localizar o automóvel, além de permitir a activação do inibidor de arranque à distância, desligando assim o motor.

Contacte o concessionário Volvo mais próximo para mais informações e auxílio sobre a activação do sistema.

6. Apoio ao condutor

6.1. Controlo da velocidade adaptativo

6.1.1. Controlo da velocidade adaptativo* - desactivação temporária e modo de espera

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente. O Controlo da velocidade pode ser desactivado temporariamente e colocado em modo de espera.

Desactivação temporária - modo de espera com Limitador de velocidade

Para desactivar temporariamente o Controlo da velocidade adaptativo e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão 0

Este símbolo e a marca da velocidade memorizada mudam de VERDE para BRANCO.

Desactivação temporária - modo de espera sem Limitador de velocidade

Para desactivar temporariamente o Controlo da velocidade adaptativo e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão

Modo de espera devido à acção do condutor

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado em modo de espera se:

- o travão convencional for utilizado
- o pedal da embraiagem for pressionado durante mais de 1 minuto [1]
- o selector de mudanças for deslocado para a posição **N** (transmissão automática)
- o condutor mantiver uma velocidade superior à definida durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições do controlo da velocidade - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

Modo de espera automático

O Controlo da velocidade adaptativo depende de outros sistemas, como por exemplo: DSTC (Sistema de estabilidade e tracção). Se algum desses sistemas deixar de funcionar, o controlo da velocidade desliga-se automaticamente.

Perante a desactivação automática soa um sinal e a mensagem **Cruise control Desactivado** aparece no instrumento combinado. O condutor deve então actuar e adaptar a velocidade e distância ao veículo da frente.

Uma desactivação automática pode dever-se a:

- o condutor abrir a porta
- o condutor retirar o cinto de segurança
- rotação do motor demasiado baixa/elevada
- a velocidade descer abaixo de 30 km/h [2]
- rodas perderem a aderência
- temperatura dos travões for elevada
- o sensor de radar ficar tapado por neve ou chuva forte, por exemplo (as ondas rádio ficam bloqueadas).

Retomar a velocidade predefinida

O Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera é reactivado com uma pressão no botão do volante - a velocidade é então assumida como a última armazenada.

> **Nota**
>
> Pode seguir-se uma acentuada procura de velocidade após a velocidade ter sido retomada com .

* Opção/acessório.

[1] O desengate e selecção de uma mudança superior ou inferior não implica o modo de espera.

[2] Não se aplica a automóvel com Assistente de fila - este suporta até ficar parado.

6.1.2. Controlo da velocidade adaptativo* - desligar

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

Unidade de botões com Limitador de velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo é desligado com o botão da unidade de botões do volante. A velocidade predefinida é apagada e não pode ser retomada com o botão .

Unidade de botões sem Limitador de velocidade

Uma breve pressão no botão do volante coloca o Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera. Uma outra pressão breve desliga o mesmo. A velocidade predefinida é apagada e não pode ser retomada com o botão .

* Opção/acessório.

6.1.3. Controlo da velocidade adaptativo* - ultrapassar outro veículo

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

Quando o automóvel segue outro veículo e o condutor assinala uma ultrapassagem eminente com o indicador de mudança de direcção [1], o Controlo da velocidade adaptativo auxilia o condutor com uma breve aceleração do automóvel em relação ao veículo da frente.

A função encontra-se activa a velocidades superiores a 70 km/h.

> **Aviso**
>
> Tenha atenção que esta função pode ser activada em várias situações para além das ultrapassagens, por ex: quando o indicador de mudança de direcção é utilizado para mudar de faixa ou para sair da estrada - o automóvel pode acelerar durante um breve instante.

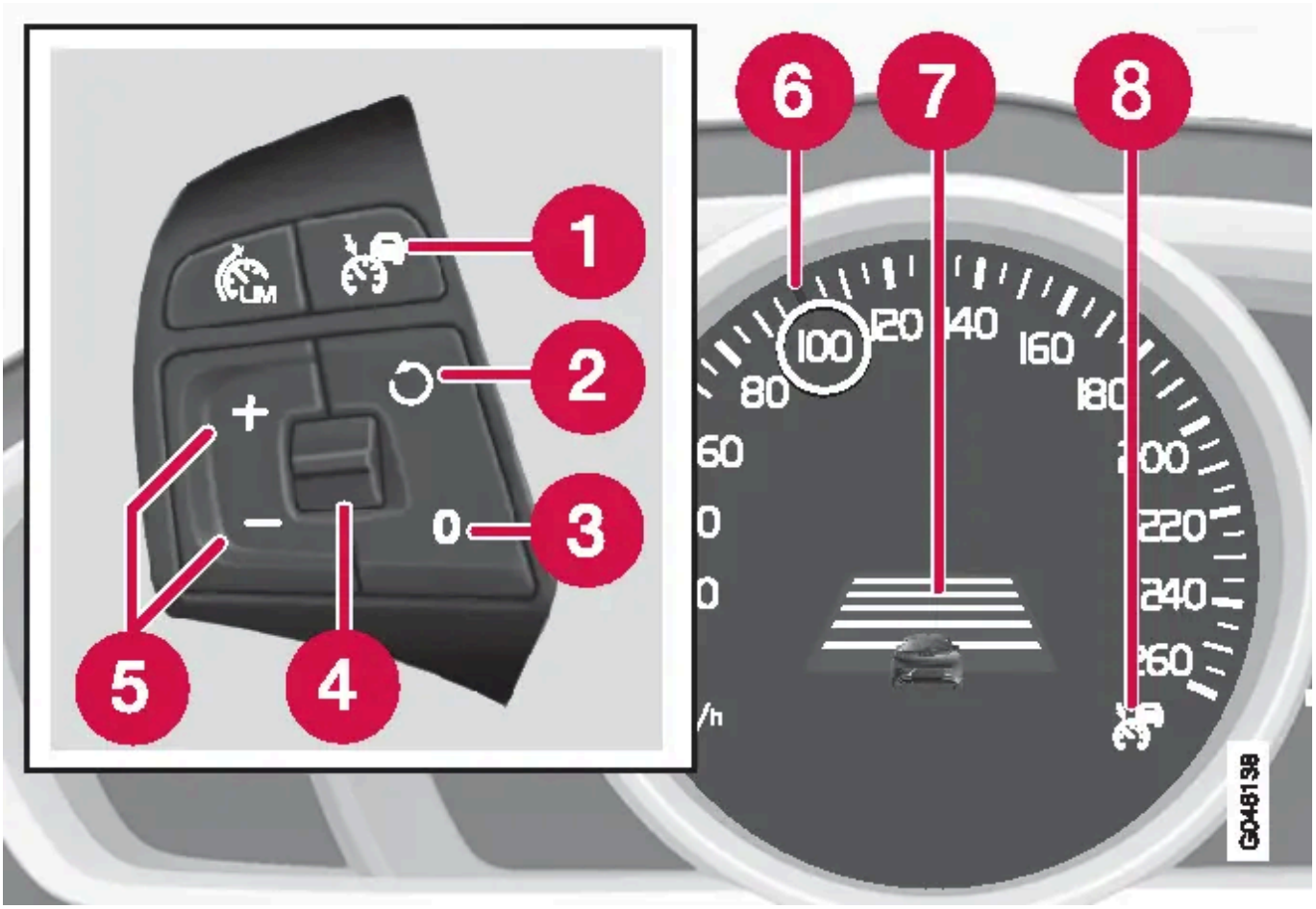
* Opção/acessório.

[1] Apenas com indicação de direcção à esquerda em modelos com volante à esquerda e indicação de direcção à direita em modelos com volante à direita.

6.1.4. Controlo da velocidade adaptativo* - comandar velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

Controlo da velocidade adaptativo com Limitador de velocidade



1 Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera

4 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

5 Activar e ajustar a velocidade.

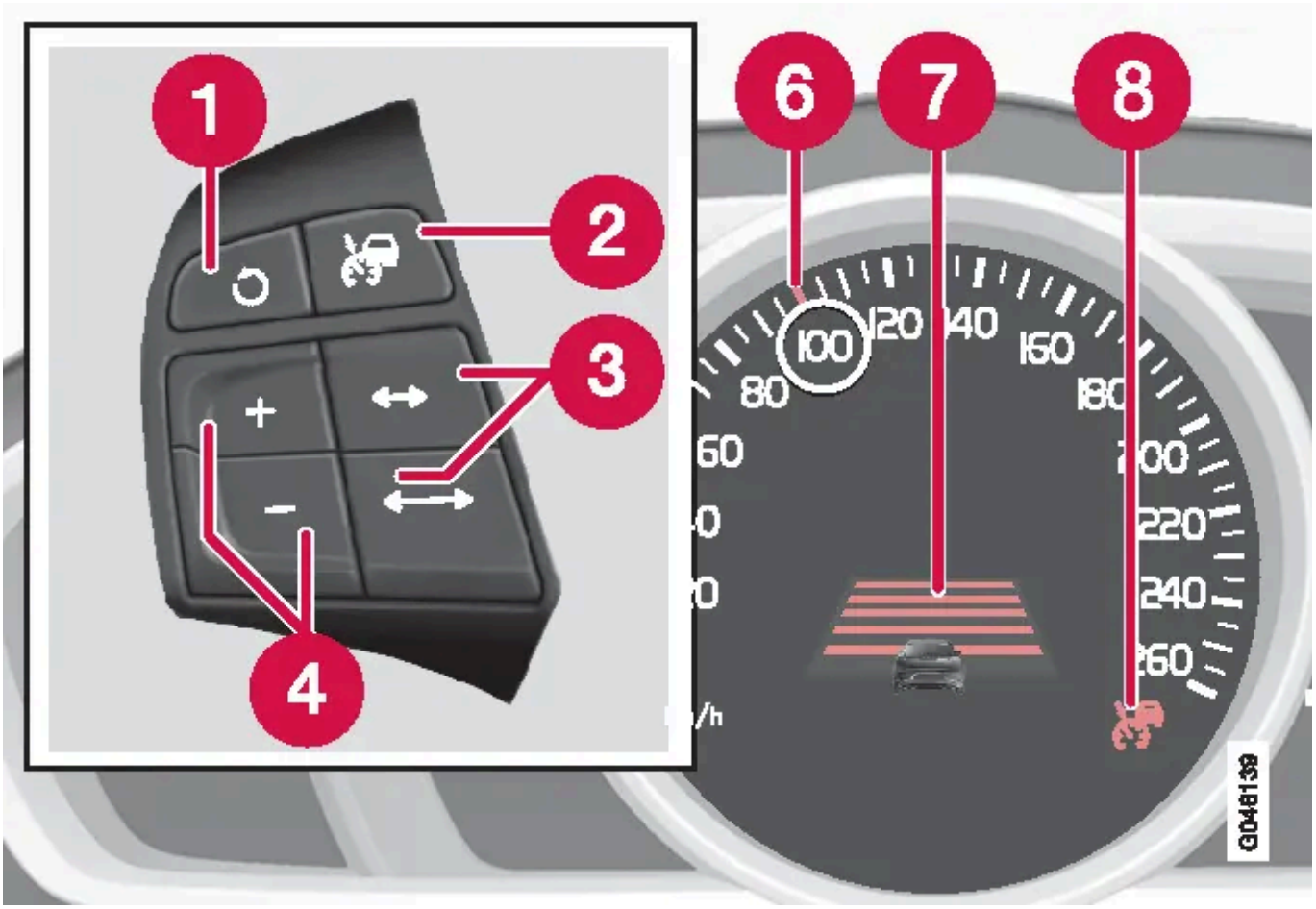
6 Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).

7 Duração de passagem

8 ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Controlo da velocidade adaptativo sem Limitador de velocidade



1. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
2. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado ou Modo de espera.
3. Duração de passagem - Aumentar/diminuir.
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. (Não utilizado)
6. Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).
7. Duração de passagem
8. ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

Para ligar o Cruise Control:

- Pressione o botão do volante - acende-se um símbolo BRANCO semelhante no instrumento combinado (8) indicando que o Controlo da velocidade está em modo de espera.

Para activar o Cruise Control:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

> A velocidade presente é armazenada na memória, o instrumento combinado exibe uma "lupa" na velocidade seleccionada durante um segundo e a marca muda de BRANCA para VERDE.

Quando o símbolo muda a cor de BRANCO para VERDE o Controlo da velocidade está activo e o automóvel mantém a velocidade memorizada.

Apenas quando o símbolo apresenta imagem de outro veículo é regulada a **distância** ao veículo da frente pelo Controlo da velocidade.

Em simultâneo é definido um intervalo de velocidades:

- a velocidade superior com marca VERDE (6) é a velocidade pré-definida
- a velocidade inferior é a velocidade do veículo da frente.

Alterar a velocidade

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar no botão +/−, a velocidade armazenada no controlo de velocidade é a presente ao pressionar no botão.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte quando atingir a velocidade desejada.

> **Nota**
>
> Se algum dos botões do Controlo da velocidade for pressionado durante alguns minutos, este é bloqueado e desligado. Para reactivar o Controlo da velocidade é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.
>
> Em certas situações não é possível activar o controlo da velocidade. O instrumento combinado exibe **Cruise Control Não disponível**.

* Opção/acessório.

6.1.5. Controlo da velocidade adaptativo - ACC*

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

O controlo da velocidade adaptativo proporciona uma sensação de condução mais relaxante nas viagens longas em auto-estradas ou em estradas nacionais com longas rectas e com trânsito fluente.

O condutor ajusta a velocidade e o intervalo de tempo desejado ao veículo da frente. Quando o detector de radar identifica um veículo à frente com velocidade mais lenta, a velocidade é automaticamente adaptada. Quando a estrada está livre o automóvel regressa à velocidade seleccionada.

Se o Controlo da velocidade adaptativo estiver desligado ou em modo de espera e o automóvel aproximar-se em demasia ao veículo da frente, o condutor é avisado pela função alerta de distância para a distância curta.

Aviso

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia todo o capítulo do manual de instruções relativo ao Controlo da velocidade adaptativo para conhecer as suas limitações, algo que o condutor deve saber antes de utilizar o sistema.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

Importante

A manutenção dos componentes do Controlo da velocidade adaptativo apenas pode ser realizada numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Transmissão automática

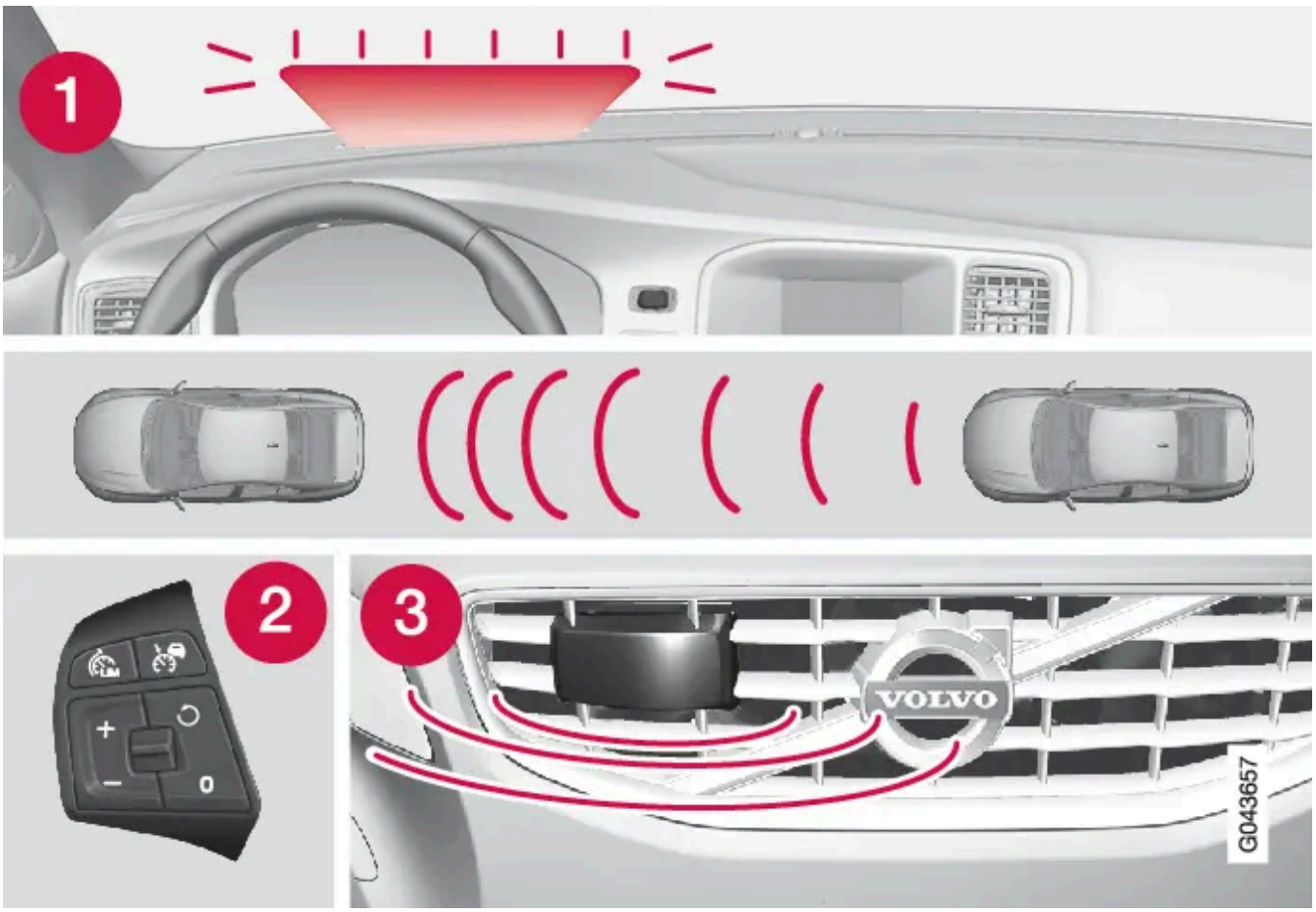
Os automóveis com transmissão automática possuem funções alargadas com o assistente de fila do Controlo da velocidade adaptativo.

* Opção/acessório.

6.1.6. Controlo da velocidade adaptativo*- funcionamento

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente. É constituído por um controlo da velocidade e um separador que funciona em conjunto.

Descrição geral da função



Descrição geral da função [1].

1 Luz de aviso - necessária travagem do condutor

2 Unidade de botões no volante

3 Sensor de radar

> **Aviso**
>
> O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.
>
> O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.
>
> Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

A distância em relação ao veículo da frente é medida principalmente por um sensor de radar. O controlo de velocidade regula a velocidade com acelerações e travagens. É normal que os travões emitam um som fraco quando o Controlo da velocidade adaptativo os utiliza.

Aviso

O pedal do travão move-se quando o controlo da velocidade trava. Não repouse o pé sob o pedal do travão, pois pode ficar entalado.

O controlo da velocidade adaptativo tenta sempre acompanhar o veículo da frente que se encontra na mesma faixa de rodagem com uma duração de passagem definida pelo condutor. Se o sensor de radar não detectar nenhum veículo à frente, o automóvel assume então a velocidade definida no controlo de velocidade. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente ultrapassar a velocidade definida para o controlo da velocidade.

O controlo da velocidade adaptativo procura regular a velocidade de um modo suave. Em situações que exijam travagens bruscas o condutor deverá assumir a travagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou no caso de o veículo da frente travar bruscamente. Devido às limitações do sensor de radar, podem surgir travagens inesperadas ou não suceder qualquer travagem.

O controlo da velocidade adaptativo pode ser activado para seguir outro veículo com velocidade de 30 km/h[2] até 200 km/h. Se a velocidade descer abaixo dos 30 km/h ou a rotação do motor ficar demasiado baixa, o controlo da velocidade é colocado em modo de espera cessando assim a travagem automática - o condutor tem então de assumir a manutenção de uma distância segura ao veículo da frente.

Luz de aviso - necessária travagem do condutor

O controlo da velocidade adaptativo tem uma capacidade de travagem que corresponde a mais de 40 % da capacidade de travagem do automóvel.

Se o automóvel necessitar de travar de modo mais brusco do que o Controlo da velocidade permite e o condutor não o fizer, o Controlo da velocidade utiliza a luz de aviso e o som de aviso do Aviso de colisão para alertar o condutor para uma intervenção imediata.

Nota

A luz de aviso pode ser difícil de detectar sob luz solar forte ou quando utiliza óculos de sol.

Aviso

O Controlo da velocidade avisa apenas sobre veículos detectados pelo sensor de radar. O aviso pode não surgir ou surgir com um certo atraso. Nunca aguarde por um aviso para travar.

Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se que o controlo da velocidade adaptativo foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. Este tem dificuldades em manter a distância correcta ao veículo da frente em descidas acentuadas, com carga pesada ou com atrelado - nestas situações tenha muita atenção e esteja sempre pronto a travar.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem diferir com o modelo do automóvel.

[2] O Assistente de fila (em automóveis com transmissão automática) pode assumir velocidades no intervalo 0-200 km/h.

6.1.7. Controlo da velocidade adaptativo* - ajustar intervalo de distância

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

No instrumento combinado podem ser seleccionados e exibidos diferentes durações de passagem para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas a cerca de 3 segundos.

Para ajustar/alterar o intervalo de distância:

- Rode o selector rotativo da unidade de botões do volante (ou utilize os botões ⟷/↔ em automóveis sem Limitador de velocidade).

A baixas velocidades, quando a distância é curta, o controlo da velocidade adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo de tempo.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o controlo da velocidade adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo de tempo em certas situações.

Note que uma duração de passagem breve proporciona ao condutor um tempo de reacção e acção mais curto perante alguma alteração inesperada no trânsito.

O mesmo símbolo aparece quando a função Distância de aviso está activada.

> **Nota**
>
> Utilize apenas a duração de passagem permitida de acordo com as determinações locais de trânsito.
>
> Se o Controlo da velocidade não reagir na activação, a causa pode residir no facto de a distância ao automóvel da frente não permitir uma procura de velocidade.
>
> Quanto maior for a velocidade maior é a distância calculada em metros, para uma determinada duração de passagem.

* Opção/acessório.

6.1.8. Controlo da velocidade adaptativo* - assistente de fila

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente. O assistente de fila proporciona ao Controlo da velocidade adaptativo uma funcionalidade acrescida mesmo com velocidades inferiores a 30 km/h..

Nos automóveis com transmissão automática o Controlo da velocidade adaptativo é complementado com função Assistente de fila (também designada por "Queue Assist").

O Assistente de fila possui as seguintes funcionalidades:

- Intervalo de velocidades mais alargado - mesmo abaixo de 30 km/h e em repouso
- Mudança de objectivo
- A travagem automática cessa em repouso
- Activação automática do travão de estacionamento.

Note que a velocidade mínima programável para o Controlo da velocidade adaptativo é de 30 km/h - mesmo que o controlo da velocidade consiga acompanhar um outro veículo até o repouso **não** se pode seleccionar outra velocidade.

Maior intervalo de velocidade

> **Nota**
>
> Para poder activar o controlo da velocidade, a porta do condutor tem de estar fechada e o cinto de segurança colocado.

Com a transmissão automática o Controlo da velocidade adaptativo pode acompanhar outro veículo no intervalo 0-200 km/h.

> **Nota**
>
> Para que se possa activar o controlo da velocidade abaixo dos 30 km/h é necessária a presença de um veículo à frente a uma distância razoável.

Em paragens breves, com marcha lenta em trânsito lento ou com paragens em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no espaço de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo ao veículo da frente a retomar a marcha, o Controlo da velocidade adaptativo é desligado e mantido em modo de espera com travagem automática. O condutor tem depois de reactivar o mesmo num dos seguintes modos:

- Pressione o botão .

ou

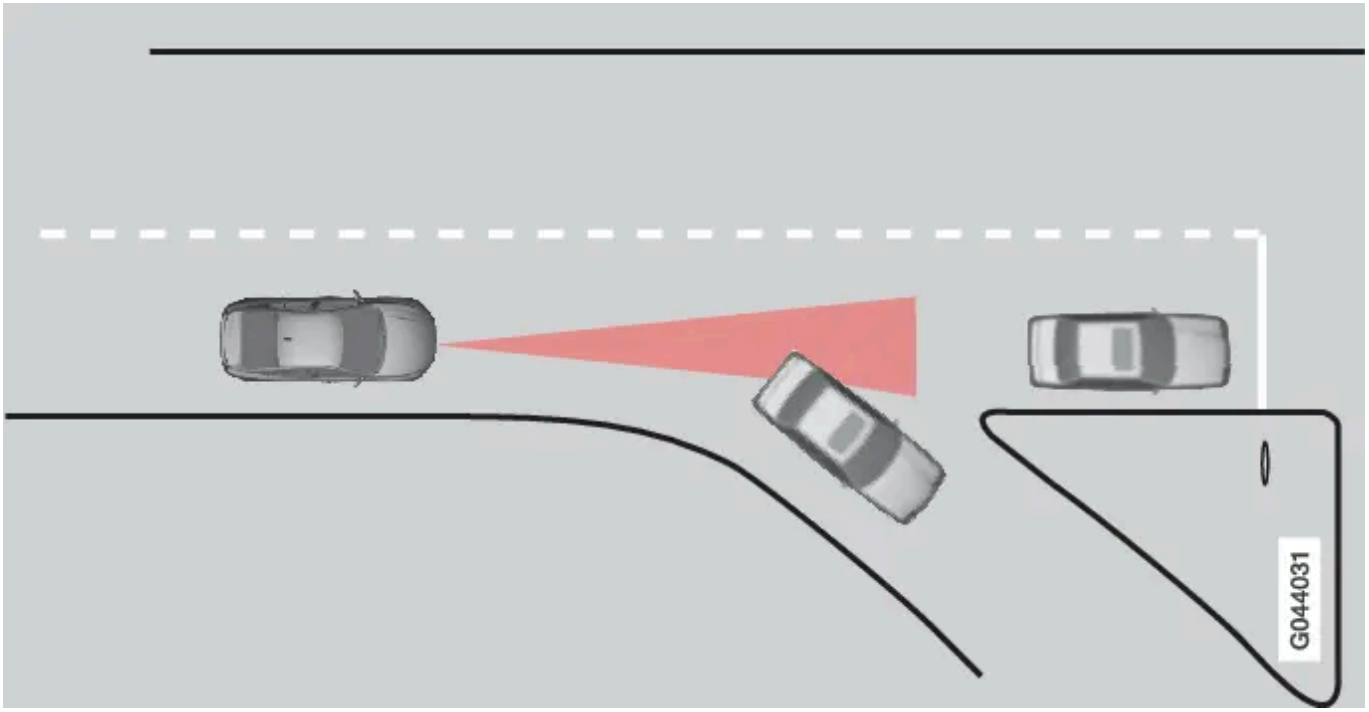
- Pressione o pedal do acelerador.

> De seguida, o Controlo da velocidade retoma o acompanhamento do veículo da frente.

> **Nota**
>
> O Assistente de fila pode manter-se activo com o veículo parado no máximo de 4 minutos - após este período é accionado o travão de estacionamento e o Controlo da velocidade é desconectado.
>
> - Antes da activação do controlo da velocidade é necessário que o condutor liberte o travão de estacionamento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Mudança de objectivo



Se o veículo objectivo da frente mudar rapidamente de direcção pode existir trânsito parado à frente.

Quando o Controlo da velocidade adaptativo segue um outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o Controlo da velocidade adaptativo procede à travagem em relação ao veículo parado.

Aviso

Quando o controlo da velocidade segue um outro veículo com velocidade **superior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o controlo da velocidade ignora o objecto parado e selecciona a velocidade memorizada.

- O condutor deve actuar e travar.

Modo de espera automático perante mudança de objectivo

O Controlo da velocidade adaptativo desconecta-se e é colocado em modo de espera:

- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o controlo da velocidade não consegue determinar se o objectivo é um veículo parado ou outro objecto qualquer, por ex: um ressalto de limitação de velocidade.
- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o veículo à frente muda de direcção de modo a que o controlo da velocidade não possua um veículo para seguir.

Cessação da travagem automática em repouso

Nas certas situações o Assistente de fila interrompe a travagem automática em repouso. Isto significa que os travões são libertados e o automóvel pode entrar em andamento - o condutor deve então actuar e travar para manter o automóvel imobilizado.

O Assistente de fila liberta o travão convencional e coloca o Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera nas seguintes situações:

- o condutor coloca o pé no pedal do travão

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- o travão de estacionamento é aplicado
- o selector de mudanças é deslocado para a posição **P**, **N** ou **R**
- o condutor coloca o controlo da velocidade em modo de espera.

Activação automática do travão de estacionamento

Em algumas situações o Assistente de fila aplica o travão de estacionamento para manter o automóvel parado.

Isto acontece quando:

- o condutor abre a porta ou retira o cinto de segurança
- o DSTC muda do modo Normal para Sport
- O Assistente de fila manteve o automóvel parado por mais de 4 minutos
- o motor é desligado
- os travões ficam sobre-aquecidos.

* Opção/acessório.

6.1.9. Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente. Por vezes o Controlo da velocidade adaptativo pode exibir um símbolo e/ou mensagem de texto. Seguem-se alguns exemplos - siga a recomendação indicada:

Sím-bolo	Mensagem	Significado
	O símbolo é VERDE	O automóvel mantém a velocidade memorizada.
	O símbolo é BRANCO	O Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.
		O controlo da velocidade standard está seleccionado manualmente.
	DSTC Normal p/activar Cruise	O controlo de velocidade adaptativo não pode ser activado antes da Função estabilidade e tracção (DSTC) ter sido colocada no modo Normal.
	Cruise control Desactivado	O Controlo da velocidade adaptativo foi desligado - o condutor deve assumir o controlo da velocidade.
	Cruise Control Não disponível	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado. Isto pode dever-se a, por exemplo: • temperatura dos travões for elevada • o sensor de radar ficar bloqueado, por ex: por neve ou chuva.
	Radar bloqueado Ver manual	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se temporariamente fora de funções. • O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. O condutor pode optar por mudar para o Cruise Control (CC) normal - uma mensagem de texto informa a alternativa disponível. Leia sobre as limitações do sensor de radar.

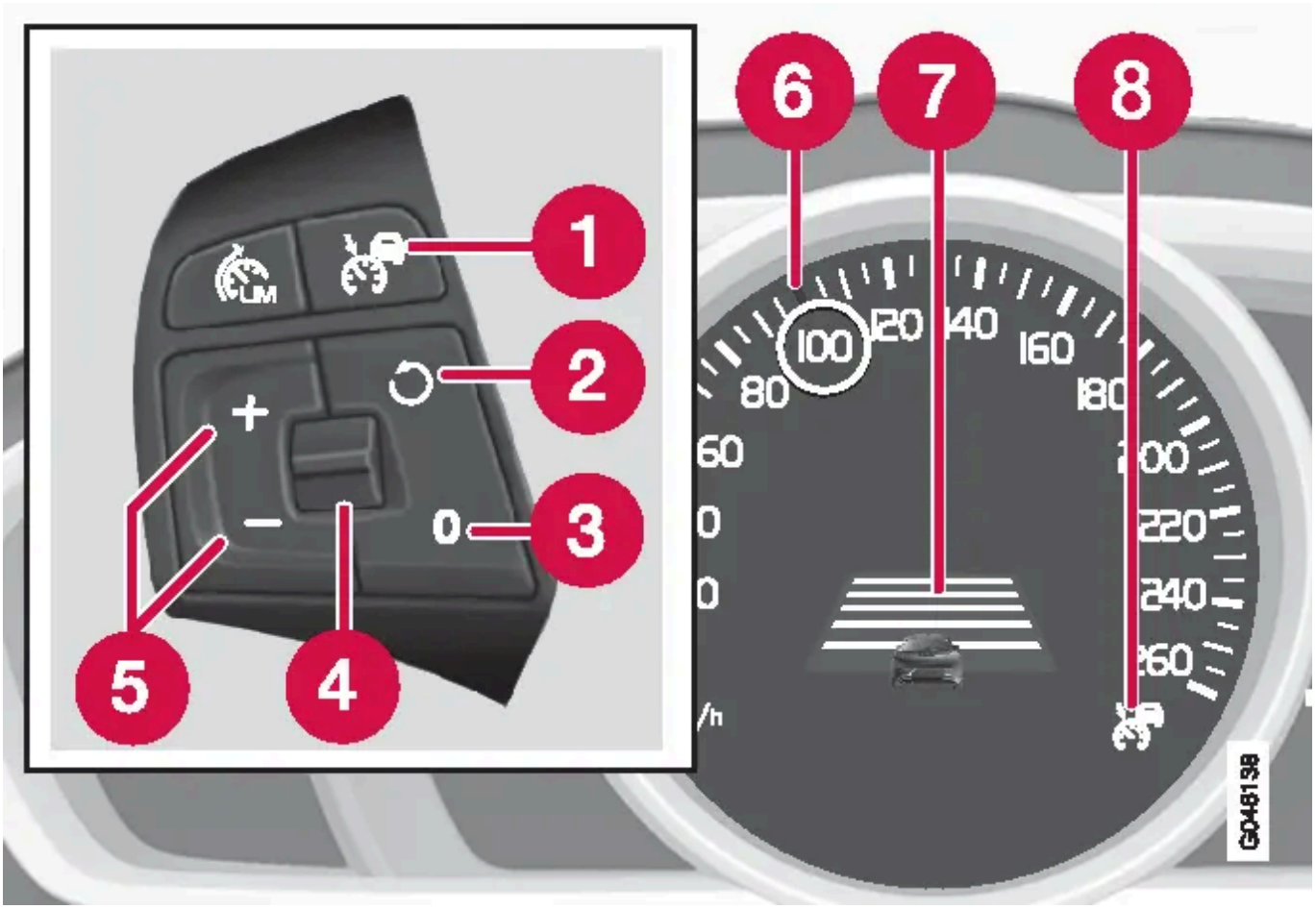
Símbolo	Mensagem	Significado
	Cruise Control Revisão necess.	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se fora de funções. • Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Pressione Travão Para suportar + alarme acústico (Apenas com Assistente de fila)	O automóvel permanece parado e o controlo da velocidade liberta do travão convencional para permitir que o travão de estacionamento assuma o repouso do automóvel mas uma falha no travão de estacionamento permite que o veículo se desloque imediatamente. • O condutor tem de travar. A mensagem permanece e o alarme soa até que o condutor pressione o pedal do travão ou utilize o pedal do acelerador.
	Inferior 30 km/h Apenas seguindo (Apenas com Assistente de fila)	Exibida perante tentativa de activação do controlo da velocidade com velocidade inferior a 30 km/h sem veículo à frente dentro da distância de activação (cerca de 30 metros).

* Opção/acessório.

6.1.10. Controlo da velocidade adaptativo* - panorâmica geral

A utilização do Controlo da velocidade adaptativo e a unidade de botões do volante variam consoante o automóvel esteja equipado, ou não, com limitador de velocidade[1].

Controlo da velocidade adaptativo com Limitador de velocidade



1 Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera

4 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

5 Activar e ajustar a velocidade.

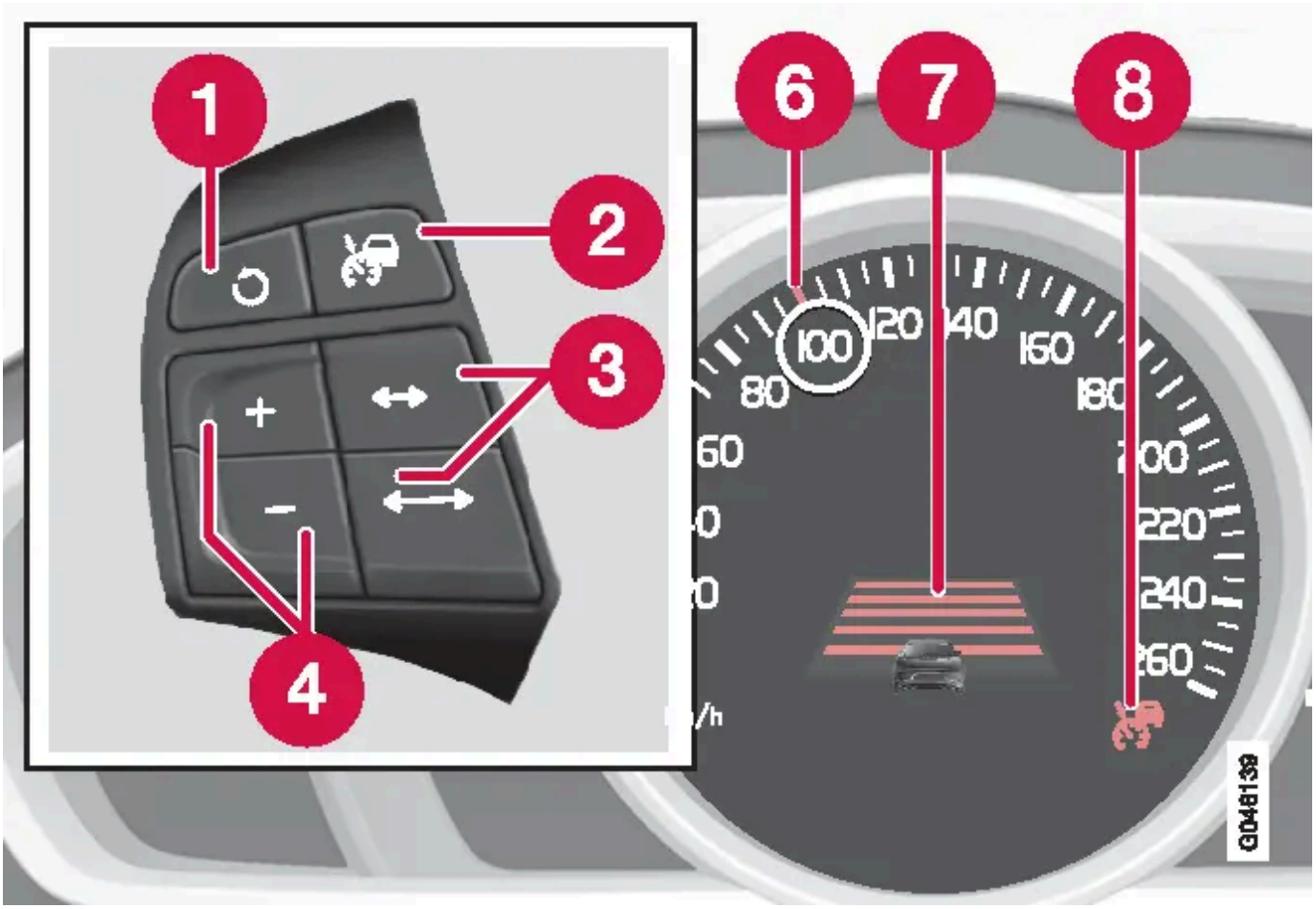
6 Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).

7 Duração de passagem

8 ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Controlo da velocidade adaptativo sem Limitador de velocidade



1. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
2. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado ou Modo de espera.
3. Duração de passagem - Aumentar/diminuir.
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. (Não utilizado)
6. Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).
7. Duração de passagem
8. ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.1.11. Controlo da velocidade adaptativo* - detecção de avarias e medidas a tomar

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular e uma distância segura ao veículo da frente.

Se o instrumento combinado exibir a mensagem **Radar bloqueado Ver manual** isso significa que os sinais do sensor de radar de radar estão bloqueados e, por consequência, não é possível detectar veículos à frente do automóvel.

Assim - além do Controlo da velocidade adaptativo - o Alerta de distância e o Aviso de colisão com travão automático também não funcionam.

Na tabela seguinte são apresentados exemplos de causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar:

Causa	Medidas
A superfície do radar na grelha está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do radar na grelha da sujidade, gelo ou neve.
Chuva forte ou neve bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona com forte precipitação.
A turbulência na estrada levanta água ou neve que bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona sobre estradas com muita água ou neve.
A superfície do radar está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos até que o radar detecte que já não se encontra bloqueado.

* Opção/acessório.

6.1.12. Controlo da velocidade adaptativo* - mudar o funcionamento do controlo da velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma distância segura ao veículo da frente.

Mudar de ACC para CC

Com uma pressão num botão pode-se desactivar a parte Adaptativa (separador) do Controlo da velocidade, sendo que o automóvel passa a seguir apenas a velocidade definida.

- Pressione **longamente** o botão do volante - o símbolo do instrumento combinado muda de para .

> O controlo da velocidade standard CC (Cruise Control) fica activado.

Aviso

O automóvel deixa de travar automaticamente após mudança de ACC para CC - segue apenas a velocidade seleccionada.

Voltar a mudar de CC para ACC

Desligue o controlo da velocidade com 1-2 pressões em de acordo com a instrução de desactivação. Na próxima vez que o sistema for ligado é activado o Controlo da velocidade adaptativo.

* Opção/acessório.

6.2. Distância de aviso

6.2.1. Alerta de distância* - limitações

O Alerta de distância (Distance Alert) é uma função que informa ao condutor da distância em relação ao veículo da frente. A função utiliza o mesmo sensor de radar que o Controlo da velocidade adaptativo e o Avisador de colisão com travão automático e possui algumas limitações.

> **Nota**
>
> Brilho forte do sol, reflexos ou fortes variações de luminosidade, assim como a utilização de óculos de sol, podem tornar a luz de aviso no pára-brisas imperceptível.
>
> Más condições meteorológicas ou estradas sinuosas podem afectar a capacidade de o sensor de radar detectar o veículo da frente.
>
> A dimensão do veículo da frente também pode afectar a capacidade de detecção, por ex: motociclos. Assim, pode acontecer que a luz de aviso se acenda a distâncias mais curtas do que a definida ou que o aviso deixe mesmo de funcionar temporariamente.
>
> Velocidades muito elevadas também podem ter como consequência o acender da luz com distâncias inferiores a definida, devido a limitações do alcance do sensor.

Para mais informações sobre as limitações do sensor de radar, ver Sensor de radar - limitações e Avisador de colisão* - utilização.

* Opção/acessório.

6.2.2. Alerta de distância* - símbolos e mensagens

A distância de aviso (Distance Alert) é uma função que informa ao condutor da distância em relação ao veículo da frente. A função possui algumas limitações.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	A Distância de aviso encontra-se temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Aviso colisão Revisão necess.	A Distância de aviso e o Avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

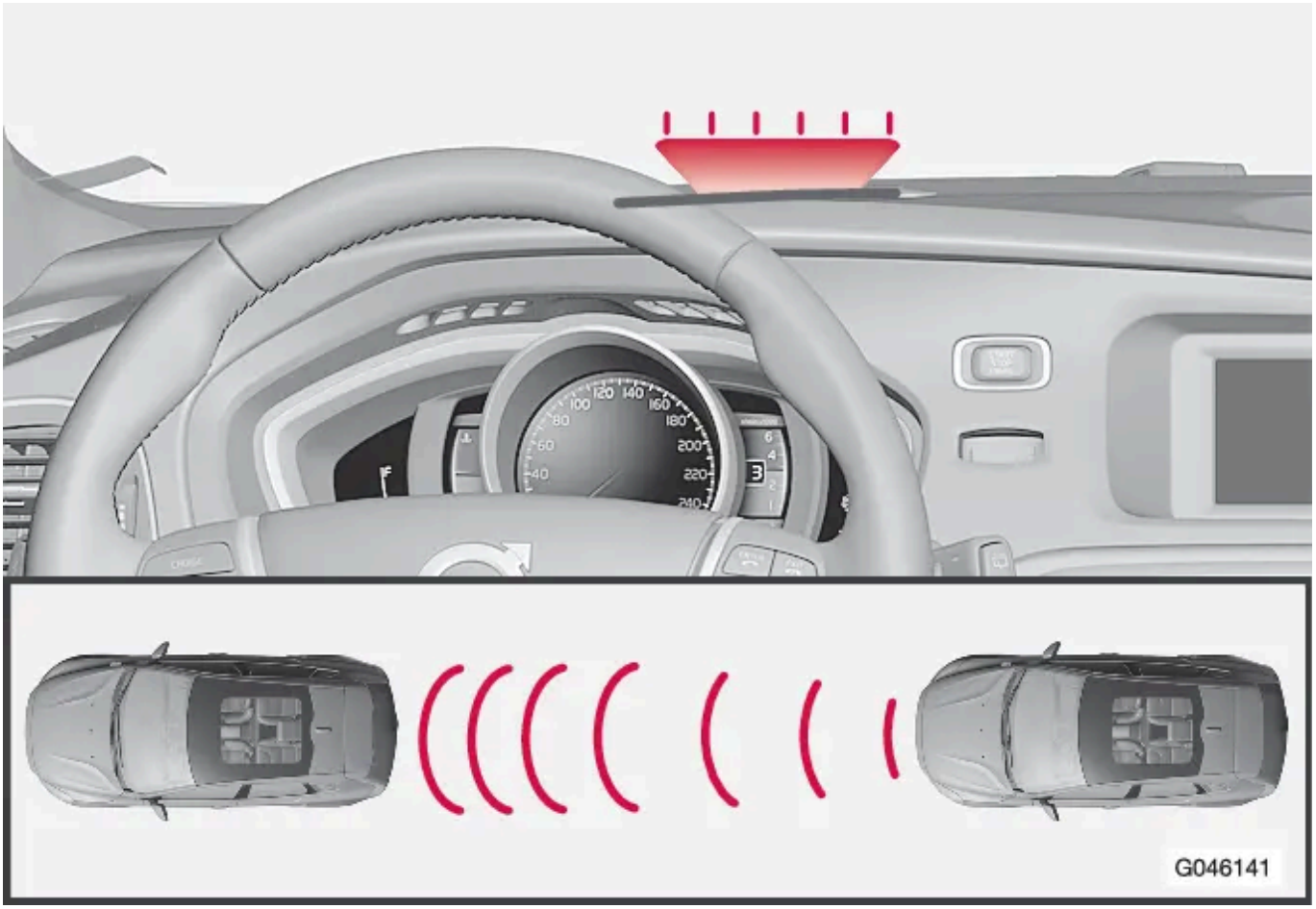
* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.2.3. Distância de aviso*

A distância de aviso (Distance Alert) é uma função que informa ao condutor da distância em relação ao veículo da frente.

A distância de aviso está activo com velocidades superiores a 30 km/h e reage apenas a veículos à frente, no mesmo sentido. Não são fornecidas informações de distância sobre veículos que circulam em sentido contrário, que circulam a velocidade muito baixa ou que se encontram parados.



Luz de aviso cor de laranja[1].

Uma luz de aviso cor de laranja no pára-brisas acende-se com brilho fixo caso a distância ao veículo da frente seja inferior ao intervalo programado.

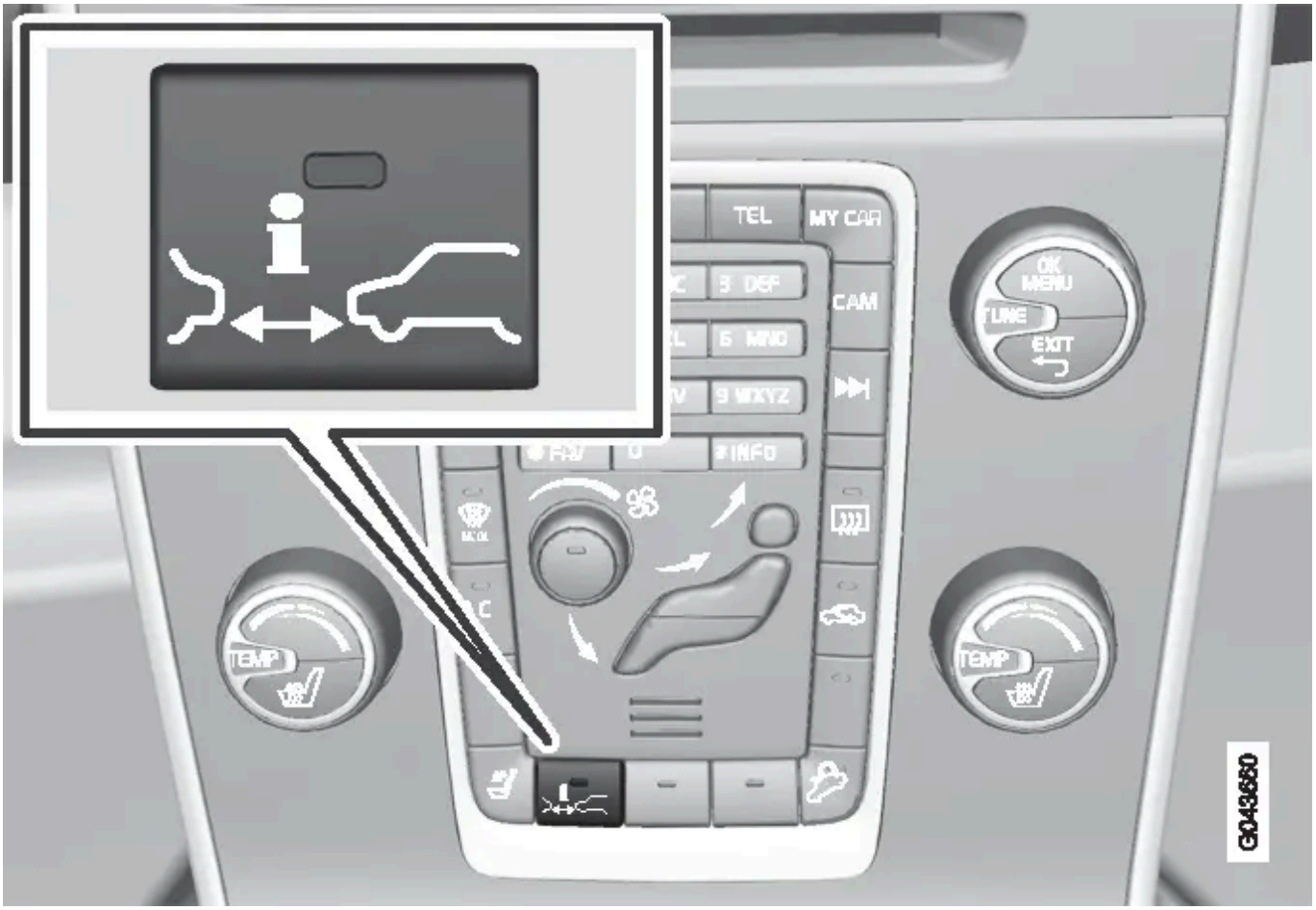
Nota

A distância de aviso está desactivada quando o Controlo da velocidade adaptativo está activo.

Aviso

A distância de aviso reage apenas se a distância ao veículo da frente for inferior ao valor pré-definido - a velocidade do veículo não tem qualquer influência.

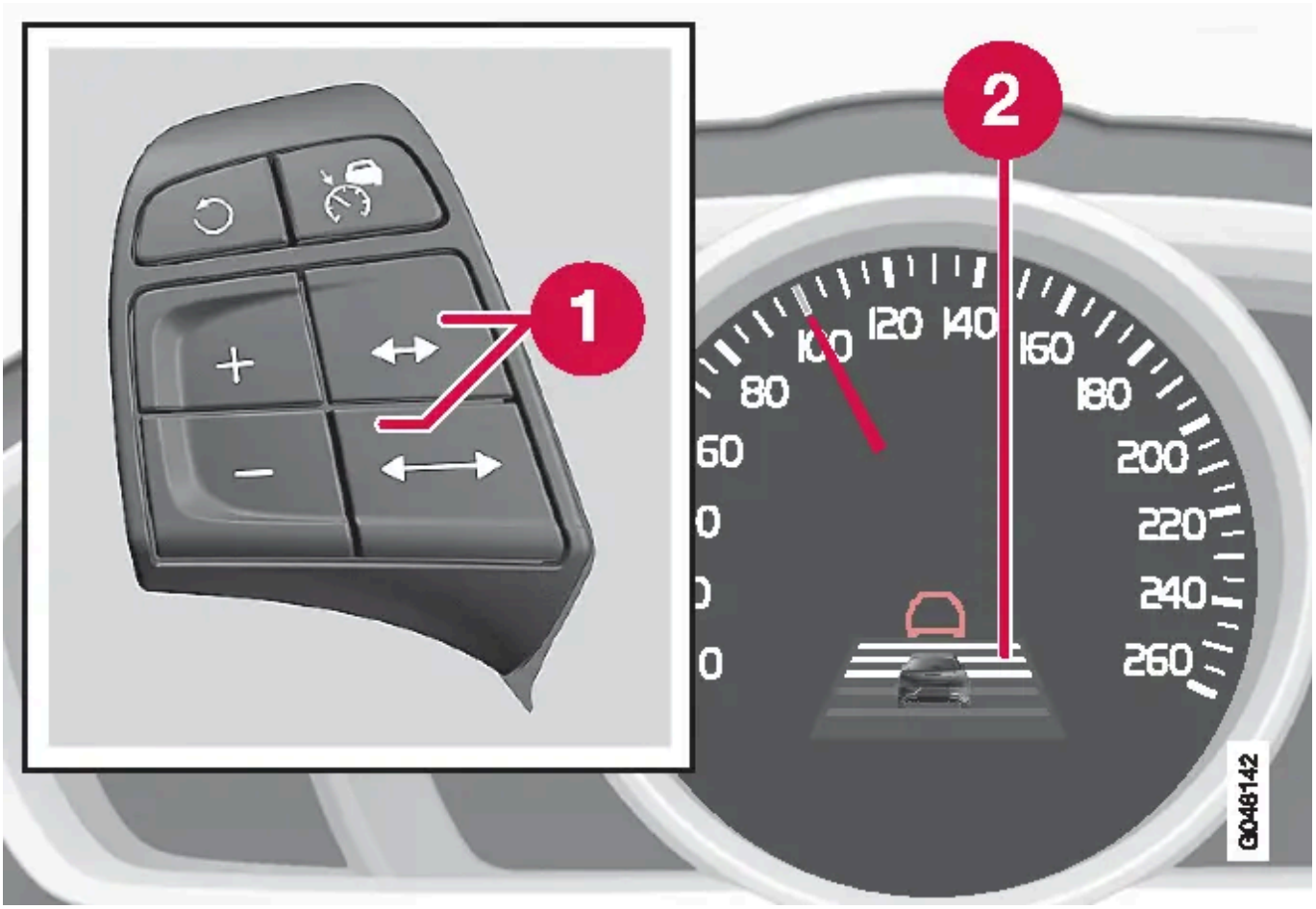
Utilização



Pressione o botão na consola central para ligar ou desligar a função. Uma lâmpada acesa no botão indica que a função está ligada.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Defenir intervalo de distância



Comandos e símbolo para a duração de passagem.

1 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

2 Duração de passagem - Ligado.

No instrumento combinado podem ser seleccionados e exibidos diferentes durações de passagem para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente,
5 linhas a cerca de 3 segundos.

O mesmo símbolo também aparece quando o Controlo da velocidade adaptativo está activado.

Nota

Quanto maior for a velocidade maior é a distância calculada em metros, para uma determinada duração de passagem.

A duração de passagem definida também é utilizada pela função Controlo da velocidade adaptativo.

Utilize apenas a duração de passagem permitida de acordo com as determinações locais de trânsito.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

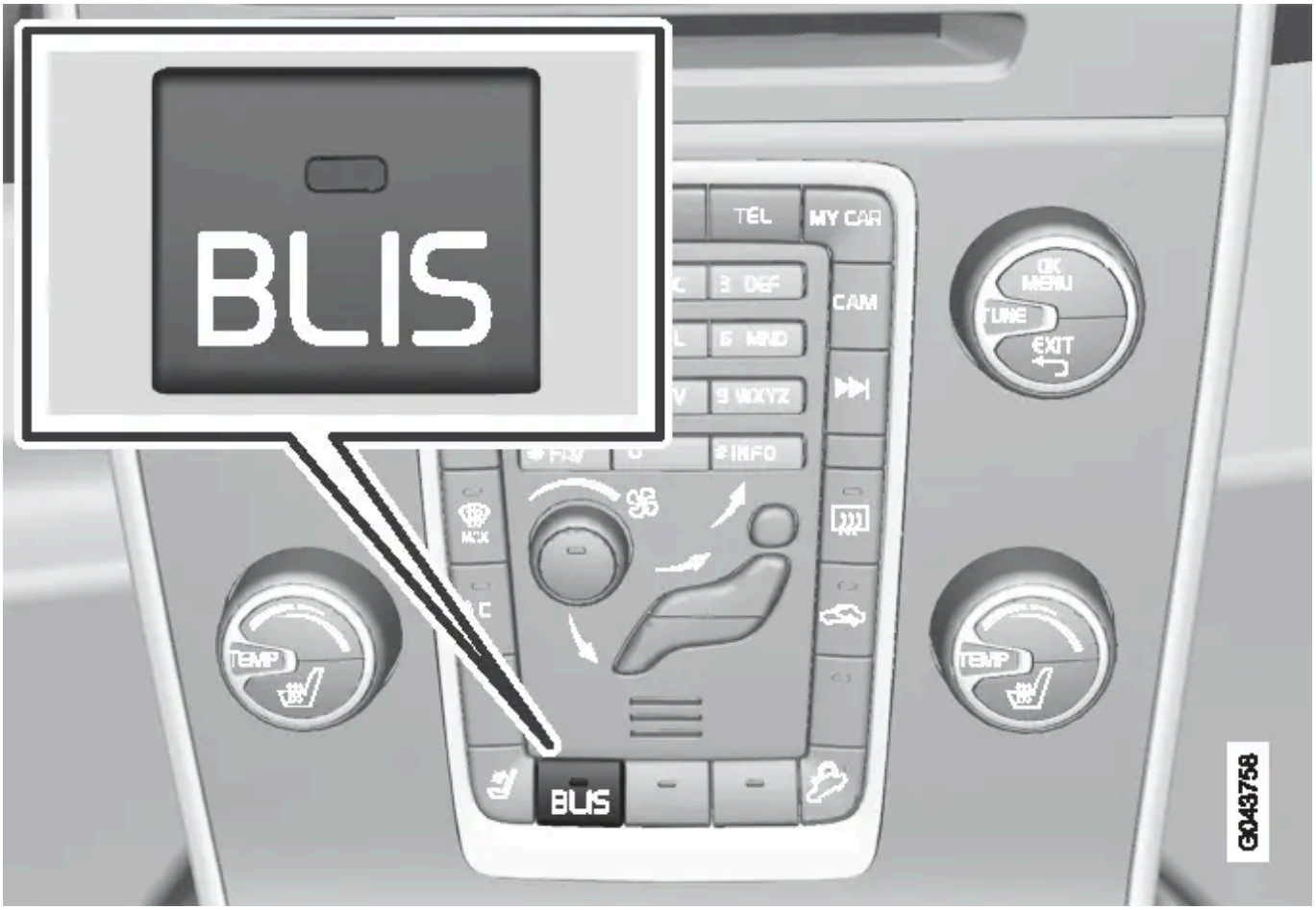
6.3. BLIS

6.3.1. BLIS* (Blind Spot Information System) - utilização

BLIS (Blind Spot Information System) é uma função concebida para auxiliar o condutor em trânsito intenso e em estradas com várias faixas de rodagem no mesmo sentido.

Activar/desactivar BLIS

O BLIS activado no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras nos painéis das portas.



Botão para activação/desactivação.

A função BLIS pode ser desactivada/activada com uma pressão no botão BLIS da consola central.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus MY CAR.

Quando o BLIS é desactivado/activado apaga-se/acende-se a luz no botão e o instrumento combinado confirma a alteração com uma mensagem de texto - na activação as luzes indicadoras nos painéis da porta piscam uma vez.

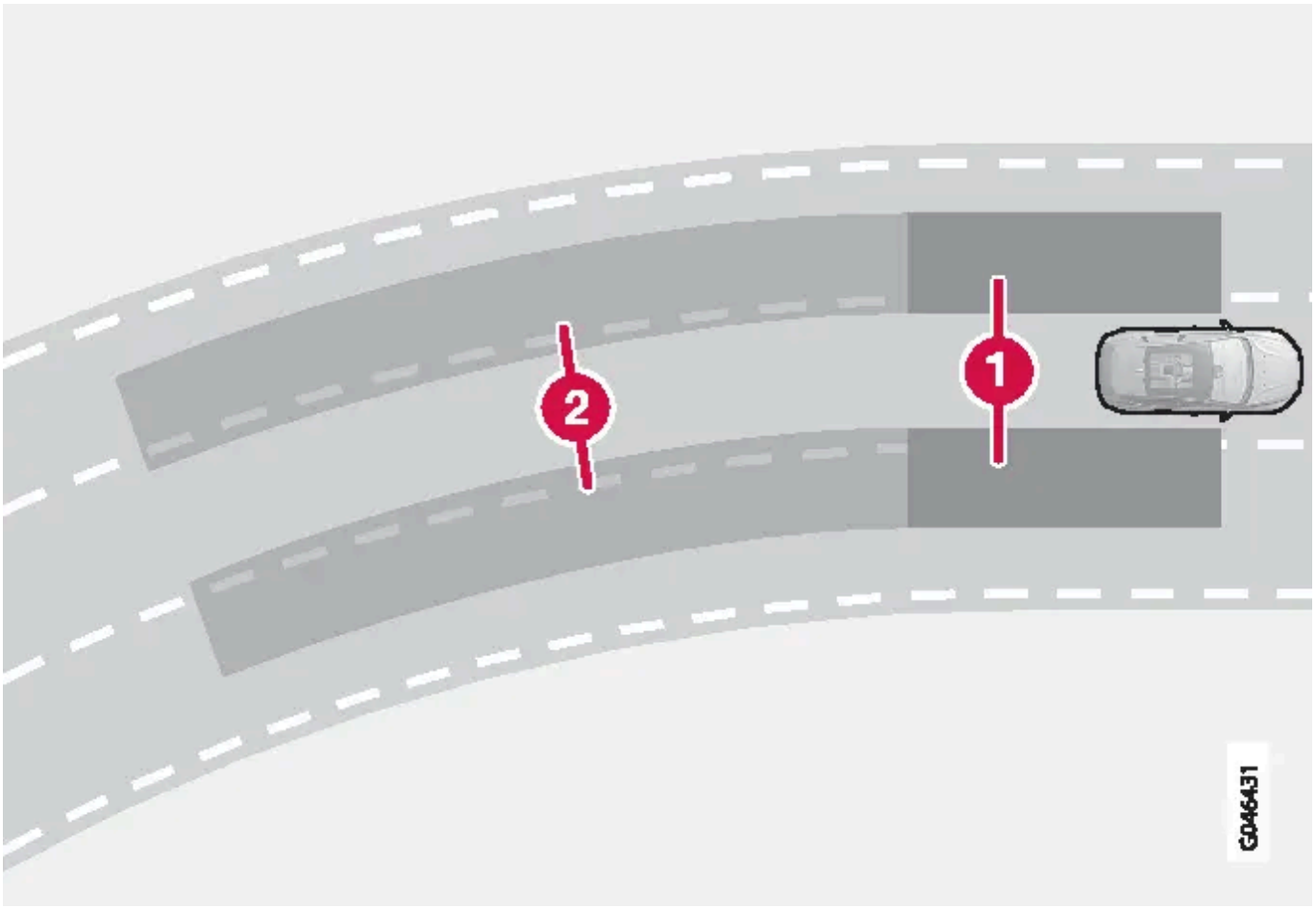
Para apagar a mensagem:

- Pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo.

ou

- Aguarde cerca de 5 segundos - a mensagem apaga-se.

Quando funciona o BLIS



Princípio do BLIS: 1. Zona no ângulo morto. 2. Zona para veículo a aproximar-se rapidamente.

A função BLIS encontra-se activa a velocidades superiores a cerca de 10 km/h.

O sistema foi concebido para reagir quando:

- o veículo é ultrapassado por um outro veículo
- o veículo é rapidamente alcançado por um outro veículo.

Quando o BLIS detecta um veículo na zona 1, ou um veículo a aproximar-se rapidamente na zona 2, acende a lâmpada BLIS com luz fixa no painel da porta. Se nesta situação o condutor activar o indicador de mudança de direcção do lado onde se encontra o aviso, a lâmpada BLIS deixa a luz fixa para começar a piscar com uma luz mais intensa.

Aviso

O BLIS não funciona em curvas apertadas.

O BLIS não funciona quando o automóvel faz marcha-atrás.

Limitações

- Sujidade, gelo ou neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar avisos. O BLIS não consegue detectar estas situações.
- Não coloque qualquer objecto, fita ou autocolante nas superfícies dos sensores.
- O BLIS é desactivado quando se conecta um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

> **Importante**
>
> A reparação dos componentes das funções BLIS e CTA e a pintura do pára-choques apenas podem ser executadas numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

6.3.2. BLIS - símbolos e mensagens

Em situações que a função BLIS e CTA cessa ou é interrompida, pode aparecer um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa - Siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Mensagem	Significado
CTA DESL	O CTA foi desactivado manualmente - o BLIS está activado.
BLIS e CTA DESL Reboque acoplado	O BLIS e o CTA encontram-se temporariamente fora de funções devido à ligação de um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.
BLIS e CTA Revisão necess.	O BLIS e o CTA estão fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

6.3.3. BLIS* (Blind Spot Information System)

BLIS (Blind Spot Information System) é uma função concebida para auxiliar o condutor em trânsito intenso e em estradas com várias faixas de rodagem no mesmo sentido.

BLIS é um meio auxiliar para avisar:

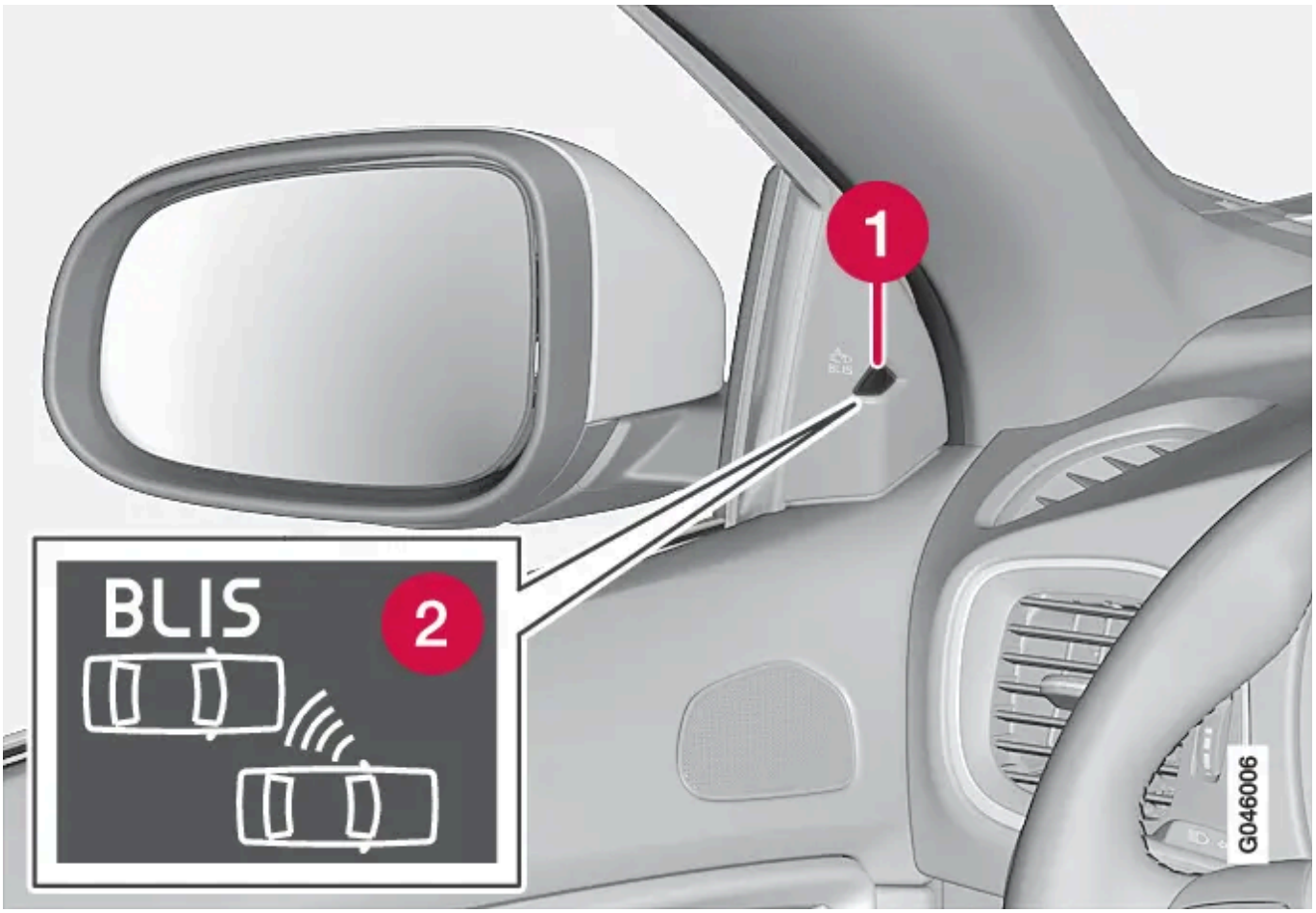
- veículo no ângulo morto
- veículo a aproximar-se rapidamente pela faixa de rodagem da esquerda ou da direita.

A função BLIS CTA (Cross Traffic Alert) é um meio auxiliar para avisar:

- trânsito cruzado quando o automóvel recua.

> **Aviso**
>
> O BLIS é um meio auxiliar complementar e não funciona em todas as situações.
>
> O BLIS não é substituto de um modo de condução seguro e da utilização dos espelhos retrovisores.
>
> O BLIS nunca pode substituir a responsabilidade e a atenção do condutor - o condutor assume sempre a responsabilidade pela segurança de manobras de mudança de faixa.

Panorâmica geral



Localização da lâmpada BLIS [1].

1 Luz indicadora

2 Símbolo BLIS

> **Nota**
>
> A lâmpada acende no lado do automóvel em que o sistema detectou o veículo. Se o automóvel for ultrapassado por ambos os lados em simultâneo, acendem-se ambas as luzes.

Manutenção

Localização do sensor.

Os sensores da função BLIS encontram-se em cada lado do guarda-lamas/pára-choques.

- Para o funcionamento ideal é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.3.4. CTA (Cross Traffic Alert)*

O CTA (Cross Traffic Alert) é um meio de auxílio ao condutor destinado a avisar para trânsito a cruzar na traseira do automóvel. O CTA é um complemento ao BLIS.

Activar/desactivar o CTA

O CTA é activado no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras do BLIS nos painéis das portas.

Ligar/Desligar os sensores da Assistência ao estacionamento e do CTA.

A função CTA pode ser desligada com o botão Lig./Desl. da Assistência de estacionamento. A lâmpada BLIS pisca uma vez na activação.

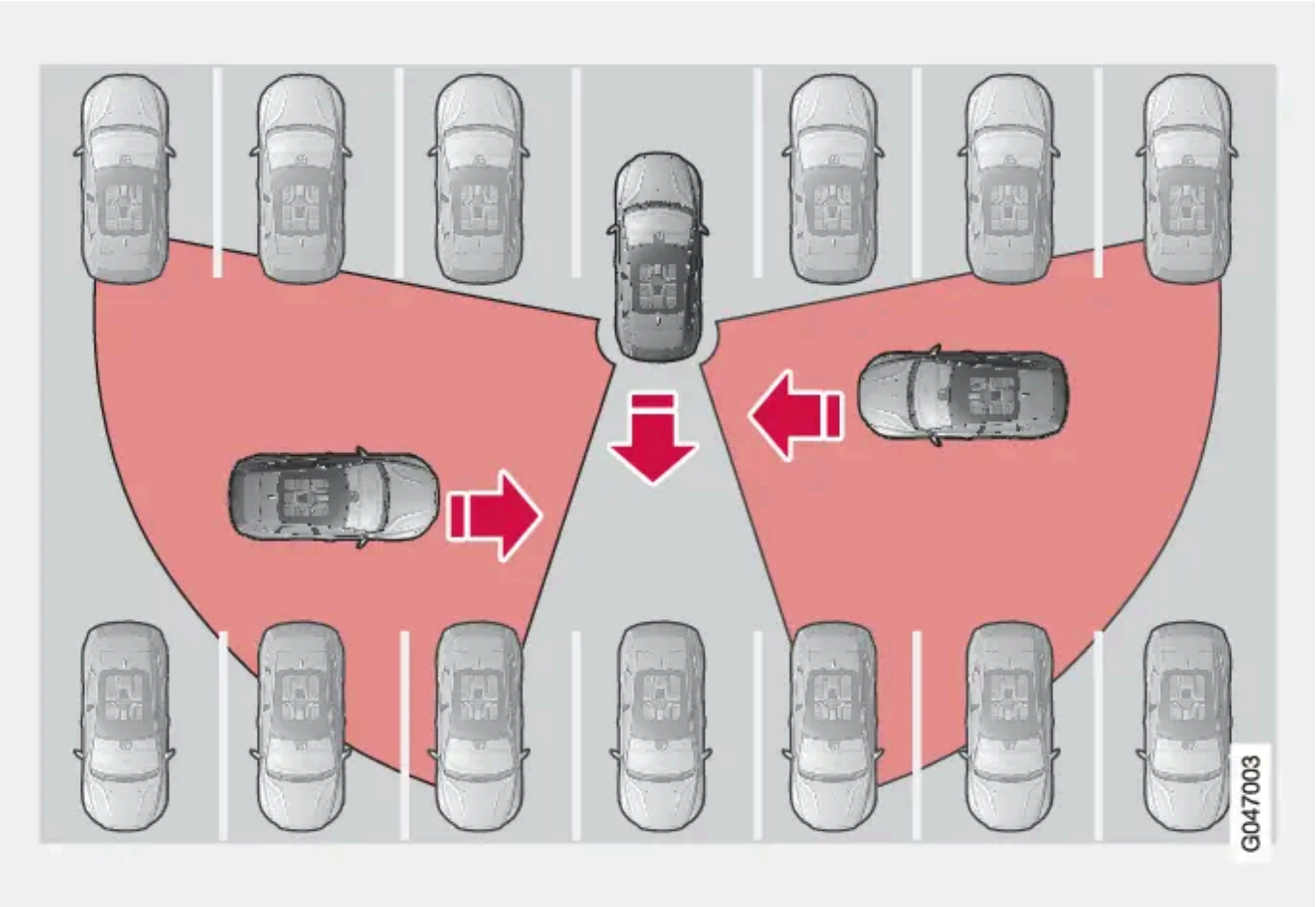
Aviso

O CTA é um meio auxiliar complementar e não funciona em todas as situações.

O CTA não é substituto de um modo de condução seguro e da utilização dos espelhos retrovisores.

O CTA nunca pode substituir a responsabilidade e a atenção do condutor - o condutor assume sempre a responsabilidade pela segurança de manobras de marcha-atrás.

Quando funciona o CTA



Princípio do CTA.

O CTA complementa a função BLIS detectando trânsito que se atravesse na traseira ao recuar, por exemplo: quando o automóvel faz marcha-atrás num estacionamento.

O CTA foi concebido para detectar principalmente veículos - em condições favoráveis podem também ser detectados objectos mais pequenos, como bicicletas e peões.

O CTA está activo apenas na marcha-atrás e activa-se automaticamente quando a posição marcha-atrás da caixa de velocidades é engatada.

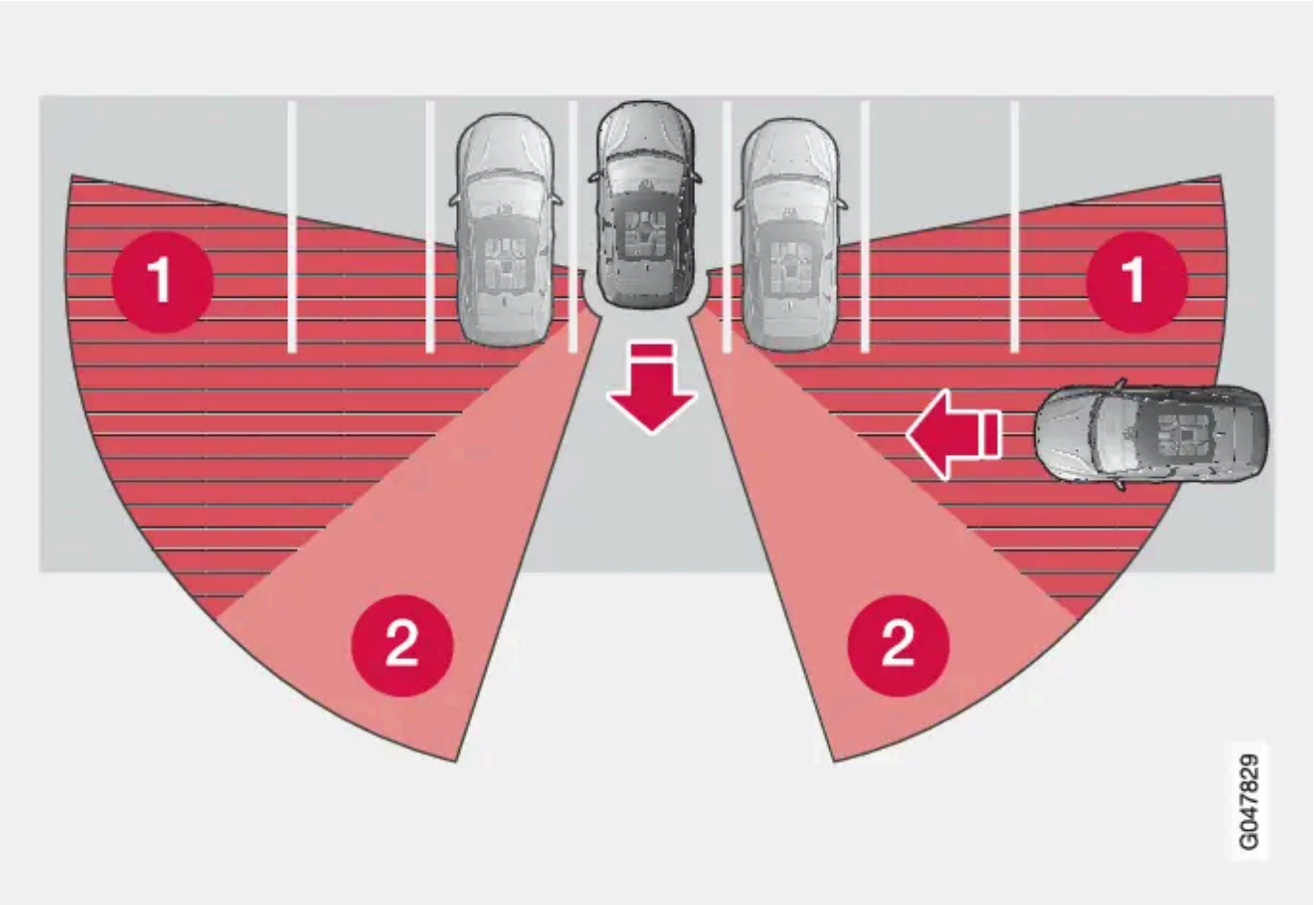
- Um sinal acústico avisa quando o CTA detecta algo que se aproxime pela lateral - o som é emitido pelo altifalante esquerdo ou direito dependendo do lado por onde se aproxima o objecto.
- O CTA também avisa acendendo as lâmpadas BLIS.
- Aparece também um aviso com um ícone aceso no gráfico PAS, do ecrã.

Limitações

O CTA não funciona de forma ideal em todas as situações e possui algumas limitações - por exemplo: os sensores CTA não conseguem "ver" através de outros veículos estacionados ou objectos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

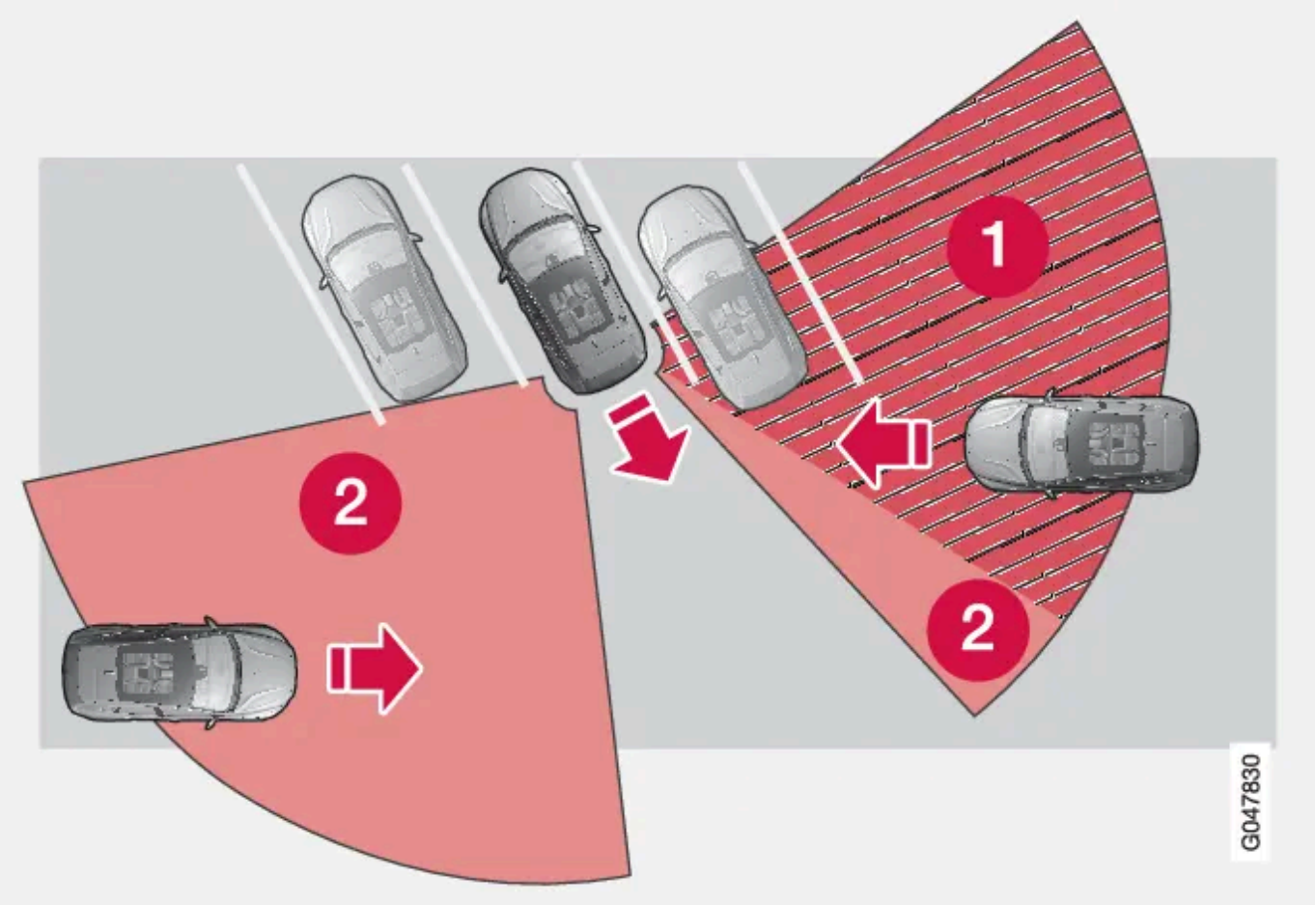
Seguem-se alguns exemplos em que o "campo de visão" do CTA pode ficar limitado não permitindo a detecção da aproximação de outros veículos até que eles fiquem demasiado próximos:



O automóvel está demasiado inserido num local de estacionamento.

1 Sector cego do CTA.

2 Sector em que o CTA pode detectar/"ver".



Num local de estacionamento inclinado o CTA pode ficar completamente "cego" em relação a um lado.

No entanto, quando o veículo recua lentamente, o ângulo em relação ao automóvel/objecto que se encontra em obstrução altera-se, diminuindo rapidamente o sector cego.

Exemplos de outras limitações:

- Sujidade, gelo ou neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar avisos. O CTA não consegue detectar estas situações.
- Não coloque qualquer objecto, fita ou autocolante nas superfícies dos sensores.
- O CTA é desactivado quando se conecta um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

> **Importante**
>
> A reparação dos componentes das funções BLIS e CTA e a pintura do pára-choques apenas podem ser executadas numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Manutenção

Localização do sensor.

Os sensores da função CTA encontram-se em cada lado do guarda-lamas/pára-choques.

- Para o funcionamento ideal é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.

* Opção/acessório.

6.4. City Safety

6.4.1. City Safety™ - utilização

City Safety™ é uma função de apoio ao condutor para evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente.

Ligado e desligado

Nota

A função City Safety™ está sempre ligada após o motor ter sido ligado através da posição de ignição I e II.

Em certas situações pode ser conveniente desactivar o City Safety™, por exemplo: quando ramos com folhagem possam bater no capot e/ou pára-brisas.

Após o arranque do motor pode-se desligar o City Safety™. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

No próximo arranque do motor a função volta a ligar de novo, mesmo que o sistema tenha estado desligado ao desligar o motor.

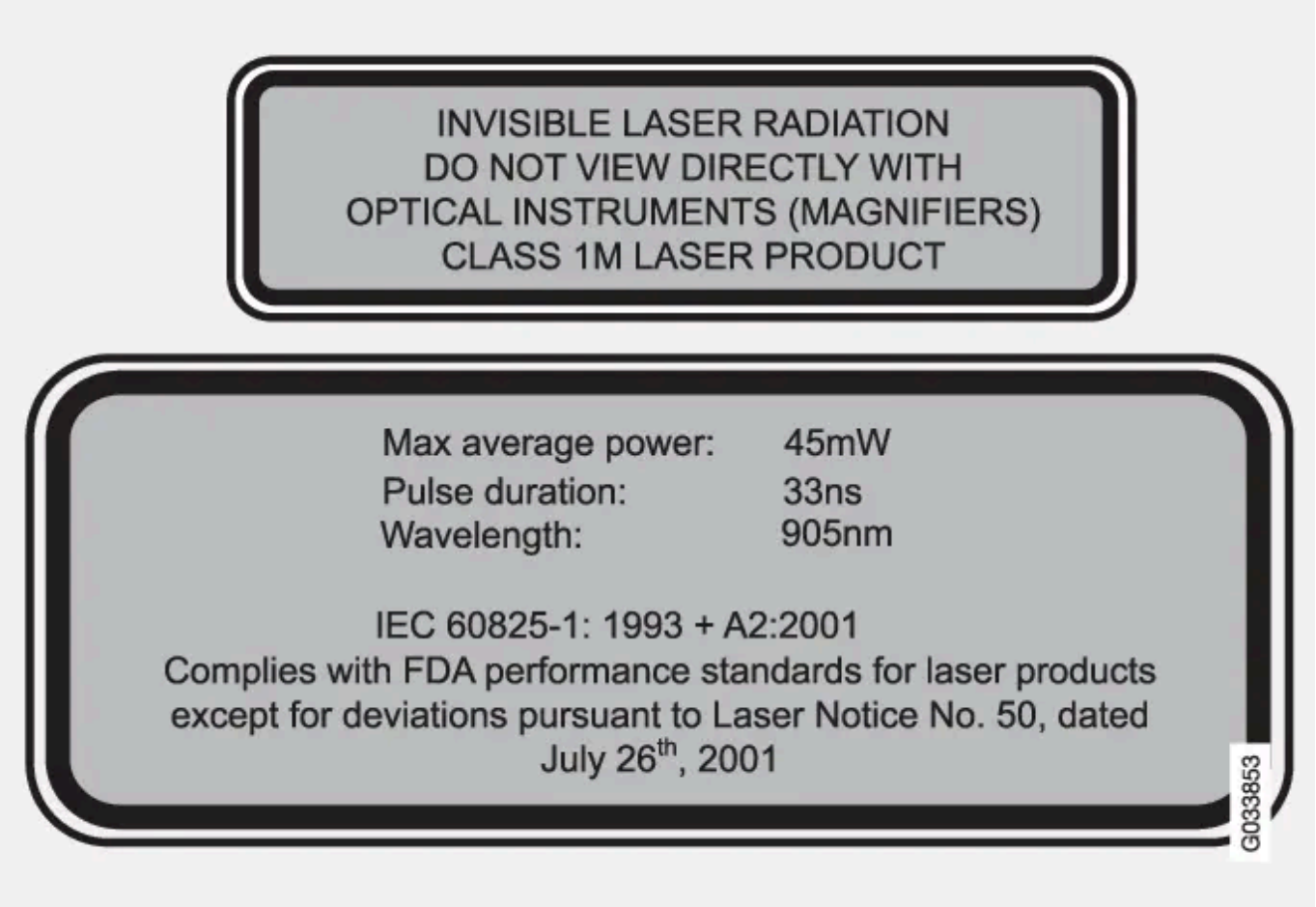
Aviso

O sensor laser emite o raio laser mesmo com o City Safety™ desactivado manualmente.

6.4.2. City Safety™ - sensor laser

A função City Safety™ contém um sensor que emite uma luz laser (ver imagem para a localização do sensor). Contacte uma oficina qualificada perante avaria ou quando for necessário serviço de manutenção no sensor laser - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo. Ao manusear o sensor laser é de extrema importância que se sigam as instruções indicadas.

Os dois seguintes autocolantes estão relacionados com o sensor laser:



O autocolante superior na imagem descreve a classificação da luz laser:

- Radiação laser - Não observe o raio laser com instrumentos ópticos - Produto laser classe 1M.

O autocolante inferior na imagem descreve os dados físicos da luz laser:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Em conformidade com as normas FDA (agência americana) para o desempenho de produtos laser, à excepção de tolerâncias de acordo com a "Laser Notice No. 50" de 26 de Julho de 2001.

Dados de radiação do sensor laser

Na seguinte tabela são especificados os dados físicos relativos ao sensor laser.

Energia máxima do impulso	2,64 µJ
Máxima potência de saída média	45 mW
Duração de impulso	33 ns
Divergência (horizontal × vertical)	28° × 12°

Aviso

O não cumprimento de alguma das instruções aqui apresentadas implica riscos de danos oculares!

- Nunca olhe directamente para o sensor laser (que emite radiação laser invisível) a uma distância de 100 mm ou inferior com instrumentos de ampliação óptica, tais como: lupa, microscópio, objectiva ou semelhantes.
- Qualquer teste, reparação, desmontagem, ajuste e/ou substituição de peças sobresselentes no sensor laser deve ser executado exclusivamente por uma oficina qualificada - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
- Para evitar a exposição a radiação nociva, não realize qualquer ajuste ou manutenção que não esteja especificado neste manual.
- O reparador deve seguir cuidadosamente as informações desenvolvidas para as oficinas relativas ao sensor laser.
- Não desmonte o sensor laser (incluindo a remoção das lentes). Um sensor laser desmontado enquadra-se na classificação laser 3B de acordo com a norma IEC 60825-1. A classificação laser 3B não é segura para os olhos e representa risco de danos.
- O contacto do sensor laser deve ser desligado antes de se desmontar o sensor do pára-brisas.
- O sensor laser deve ser montado no pára-brisas antes de se ligar o contacto do sensor.
- O sensor laser envia uma luz laser quando o comando à distância está na posição de ignição **II** mesmo com o motor desligado.

6.4.3. City Safety™

City Safety™ é uma função de apoio ao condutor para evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente.

A função City Safety™ está activa para velocidades inferiores a 50 km/h e auxilia o condutor travando o automóvel automaticamente perante o risco iminente de colisão com o veículo da frente, caso o condutor não reaja antecipadamente travando e/ou desviando.

O City Safety™ activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

City Safety™ foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

City Safety™ não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do City Safety™ acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Normalmente, o condutor e os passageiros só se apercebem do funcionamento do City Safety™ numa situação de quase colisão.

Se o automóvel também estiver equipado com Avisador de colisão com travão automático*, ambos os sistemas funcionam em conjunto.

Importante

A manutenção e substituição de componentes do City Safety™ deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

O City Safety™ não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

O City Safety™ não reage a veículos que conduzam noutras direcções, veículos muito pequenos, motociclos, pessoas e animais.

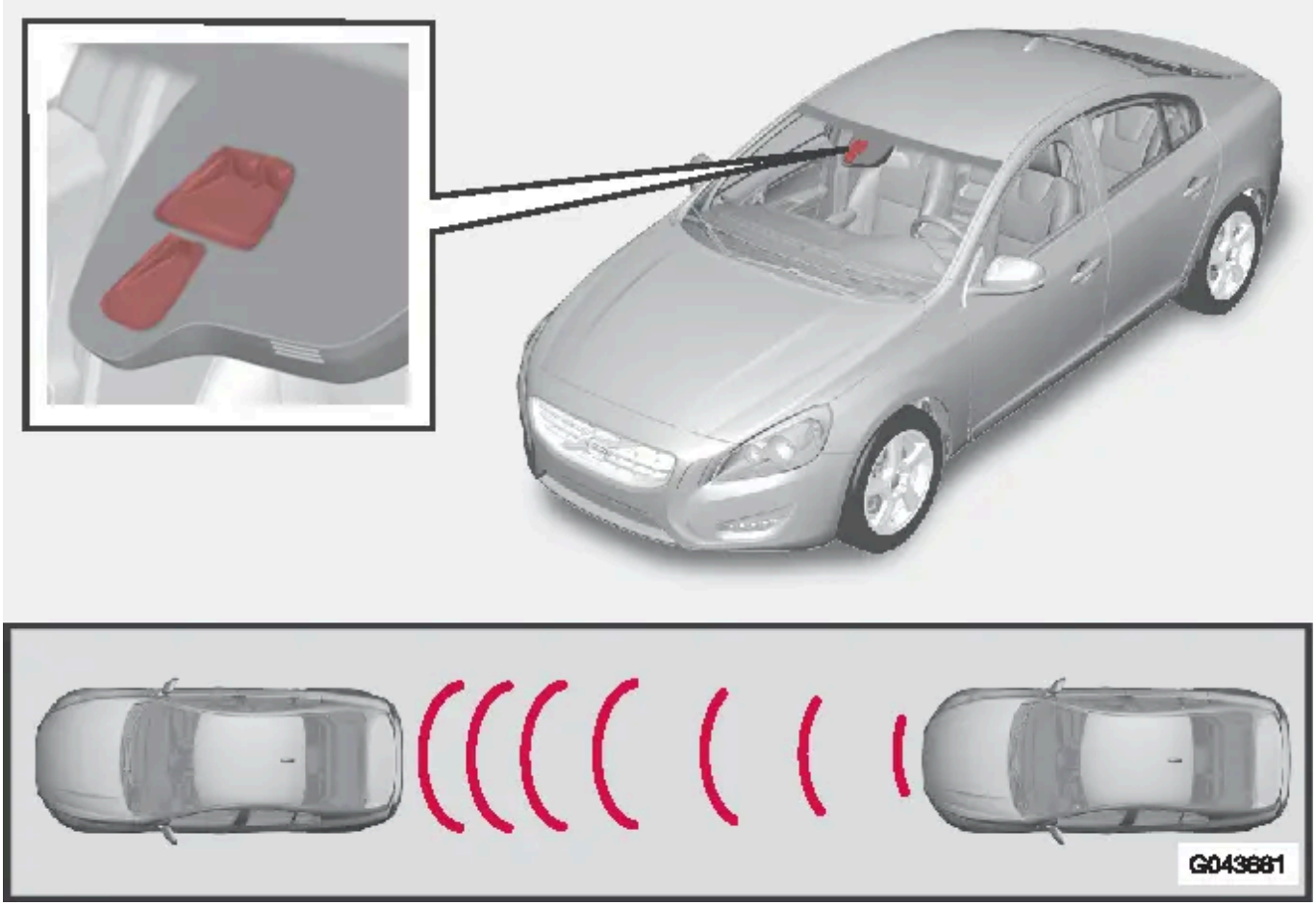
O City Safety™ pode impedir uma colisão perante uma diferença de velocidades inferior a 15 km/h - com diferenças de velocidade mais elevadas, a velocidade de colisão apenas pode ser reduzida. Para que se obtenha a força total de travagem o condutor tem que pressionar o pedal do travão.

Nunca aguarde a intervenção do City Safety™. O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correctas.

* Opção/acessório.

6.4.4. City Safety™ - funcionamento

City Safety™ faz a leitura do trânsito à frente do automóvel com um sensor laser montado na margem superior do pára-brisas. Perante o risco iminente de colisão o City Safety™ trava imediatamente o automóvel, esta travagem pode ser muito brusca.



Janela de emissão e recepção do sensor laser[1].

Se a diferença de velocidade em relação ao automóvel da frente for igual ou inferior a 4-15 km/h, o City Safety™ pode evitar completamente a colisão.

O City Safety™ activa uma travagem curta e potente, normalmente imobilizando o automóvel precisamente atrás do veículo da frente. Para muitos condutores esta pode ser uma distância longa e, por isso, desagradável.

Se a diferença de velocidades entre os veículos for superior a 15 km/h, o City Safety™ não pode por si só evitar a colisão - para se obter a força de travagem total é necessário que o condutor pressione o pedal do travão. Nesta situação pode ainda ser possível evitar uma colisão com diferenças de velocidade superiores a 15 km/h.

Quando a função é activada e trava, aparece no instrumento combinado uma mensagem de texto indicando que a função está/esteve activa.

Nota

Quando o City Safety™ trava acende-se a luz dos travões.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.4.5. City Safety™ - limitações

O sensor no City Safety™ foi concebido para detectar automóveis e outros veículos motorizados de grandes dimensões à frente do automóvel, de noite e de dia. No entanto, a função possui uma série de limitações.

No entanto, o sensor possui limitações e funciona pior - ou não funciona - nos seguintes exemplos: queda de neve ou chuva forte, nevoeiro cerrado ou poeira/neve densa. Embaciamento, sujidade, gelo ou neve no pára-brisas podem interferir com o funcionamento.

Objectos suspenso, como por ex.: bandeiras/estandartes para cargas projectadas, ou acessórios, como por ex.: faróis adicionais ou arcos frontais, que ultrapassem a altura do capot limitam o funcionamento.

A luz Laser do sensor do City Safety™ mede a reflexão da luz. O sensor não detecta objectos com baixa capacidade de reflexão. As partes traseiras do veículo reflectem normalmente a luz devido à placa de matrícula e reflectores traseiros.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade do City Safety™ em evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS e DSTC proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

Quando o automóvel faz marcha-atrás o City Safety™ é temporariamente desactivado.

City Safety™ não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex.: ao estacionar.

A acção do condutor é sempre prioritária. Assim, o City Safety™ não reage em situações que o condutor dirija ou acelere de forma clara, mesmo quando uma colisão seja inevitável.

Quando o City Safety™ evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o City Safety™ pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

> **Nota**
>
> - Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser limpa de gelo, neve e sujidade (ver imagem da localização do sensor).
> - Não cole ou instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor laser
> - Remova o gelo e a neve do capot - a camada de neve ou gelo não pode ultrapassar os 5 cm de altura.

Detecção de avarias e soluções

Se o instrumento combinado exibir a mensagem **Pára-brisas Sensores bloque**, isso significa que o sensor laser está bloqueado e não pode detectar veículos à frente do automóvel, o que, por seu lado, significa que o City Safety™ não funciona.

A mensagem **Pára-brisas Sensores bloque** não aparece sempre que o sensor laser se encontra bloqueado - o condutor deve manter a limpeza no pára-brisas e nas imediações do sensor laser.

Na tabela seguinte são apresentadas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como sugestões de medidas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de sujidade gelo ou neve.
O campo de visão do sensor laser está bloqueado.	Remova o objecto causador do bloqueio.

Importante

Se surgirem fracturas, riscos ou marcas causadas pelo bater de pequenas pedras no pára-brisas em frente de alguma das "janelas" do sensor laser com uma dimensão de cerca de 0,5 x 3,0 mm (ou superior), deve-se contactar uma oficina para substituição do pára-brisas (ver ilustração da localização do sensor) - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

A não realização da reparação pode ter como consequência a redução do desempenho do City Safety™.

Para não arriscar o funcionamento incorrecto, reduzido ou ausente do City Safety™, tenha também atenção ao seguinte:

- A Volvo recomenda a **não** reparação de fissuras, riscos ou marcas causadas pelo bater de pequenas pedras na zona em frente ao sensor de alarme - deve-se substituir o pára-brisas completo.
- Antes de substituir o pára-brisas, contacte uma oficina autorizada Volvo para assegurar que o modelo correcto de pára-brisas é encomendado e montado.
- Ao substituir o limpa pára-brisas, deve utilizar um substituto do mesmo tipo ou aprovado pela Volvo.

6.4.6. City Safety™ - símbolos e mensagens

Juntamente com a travagem automática do City Safety™, pode-se acender um ou mais símbolos do instrumento combinado e aparecer uma mensagem de texto. Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
	Travão autom. p/ City Safety	O City Safety™ está a travar ou realizou uma travagem automática.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor laser encontra-se temporariamente fora de funções devido a algum bloqueio. • Remova o objecto causador do bloqueio do sensor e/ou limpe o pára-brisas em frente ao sensor. Leia sobre as limitações do sensor laser.
	City Safety Revisão necess.	O City Safety™ está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

6.5. Driver Alert System

6.5.1. Assistência em fila (LDW)*

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Assistência em fila LDW ou LKA

A Volvo desenvolveu dois sistemas para assistência em fila:

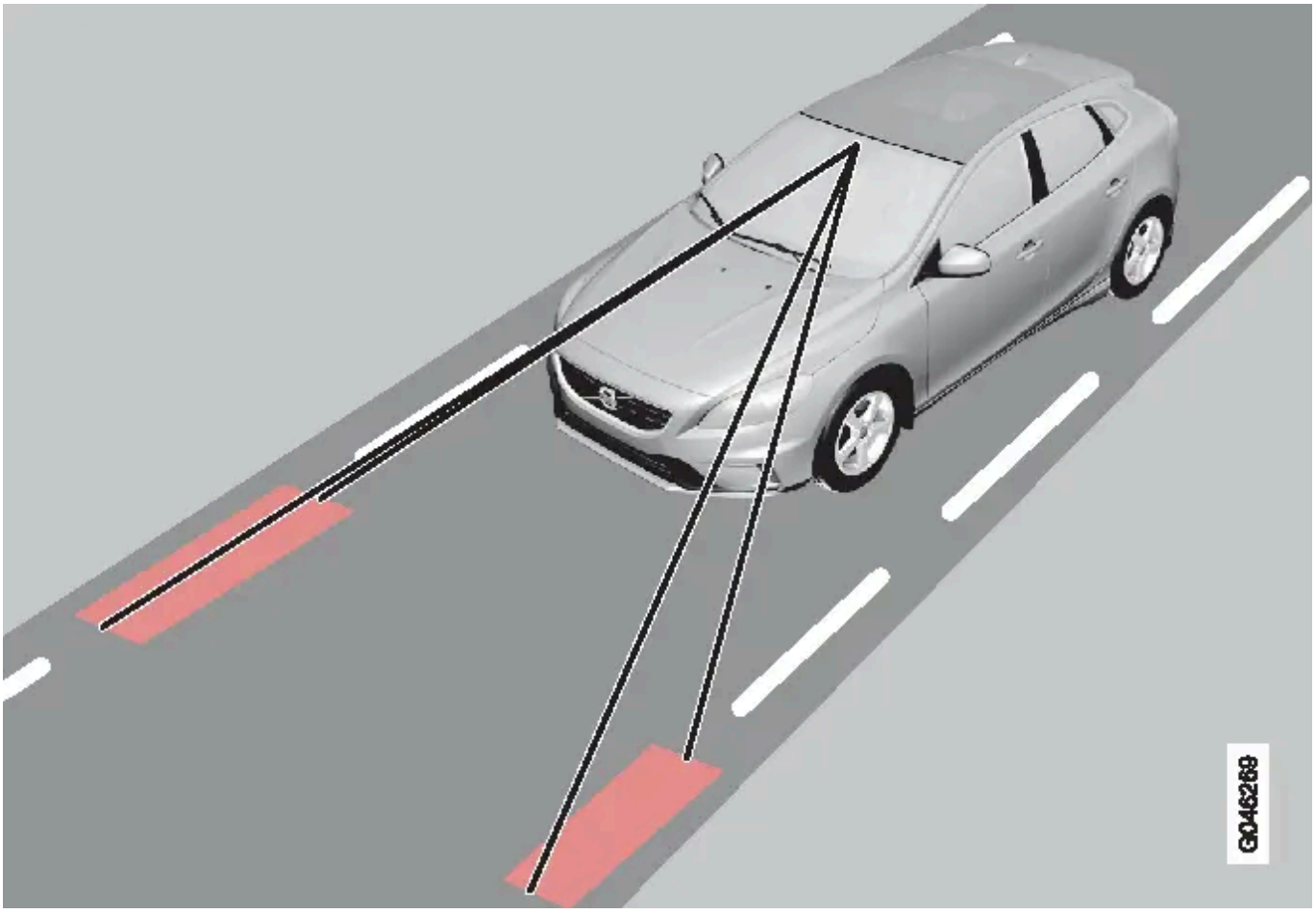
- LDW - **Lane Departure Warning** que apenas avisa o condutor.
- LKA - **Assistente de faixas** (Lane Keeping Aid) que além de avisar o condutor actua na direcção do automóvel.

Um Volvo S60 pode ser entregue com ambas as versões - o mercado e a alternativa de motor determinam qual o sistema que equipa o automóvel.

Perante a dúvida se o automóvel possui LDW ou LKA:

- Abra o sistema de menu MY CAR e aceda a **Configurações → Sistema de apoio à condução** - aí encontrará indicado **Lane Departure Warning** se o automóvel possuir LDW ou **Assistente de faixas** para o LKA.

Princípio do LDW



(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

O LDW consiste numa câmara que faz a leitura das linhas laterais pintadas na estrada/faixa de rodagem.

Se o veículo cruzar a linha lateral da via do lado esquerdo ou direito sem motivo aparente, o condutor é alertado com um sinal sonoro.

> **Nota**
>
> O condutor é avisado apenas uma vez sempre que as rodas cruzem uma linha. Também não soa qualquer alarme quando o automóvel tem a linha entre as rodas.

* Opção/acessório.

6.5.2. Driver Alert Control (DAC)* - utilização

As definições são efectuadas a partir do ecrã da consola central e seu sistema de menus. Para informações sobre o funcionamento do sistema de menus, ver .

Consoante o automóvel possua Assistência em fila - LDW ou Assistência em fila - LKA o ecrã pode exibir uma das seguintes alternativas:

Automóvel com LDW pode exibir este ecrã.

Automóvel com LKA pode exibir este ecrã.

A função Driver Alert pode ser colocada em modo de espera. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

O Driver Alert é activado quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h e mantém-se activo enquanto a velocidade for superior a 60 km/h.

Se o veículo for conduzido de forma instável o condutor é alertado com um sinal sonoro e a mensagem de texto **Driver Alert Tempo de pausa** - no instrumento combinado acende-se o símbolo ao lado. O aviso é repetido após algum tempo caso o estilo de condução não seja melhorado.

O símbolo de aviso pode ser apagado:

- Pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo.

Aviso

O alarme deve ser sempre encarado de forma séria, pois um condutor cansado frequentemente não reconhece o seu estado.

Perante o alarme ou a sensação de cansaço; pare o automóvel num local seguro e repouse logo que possível.

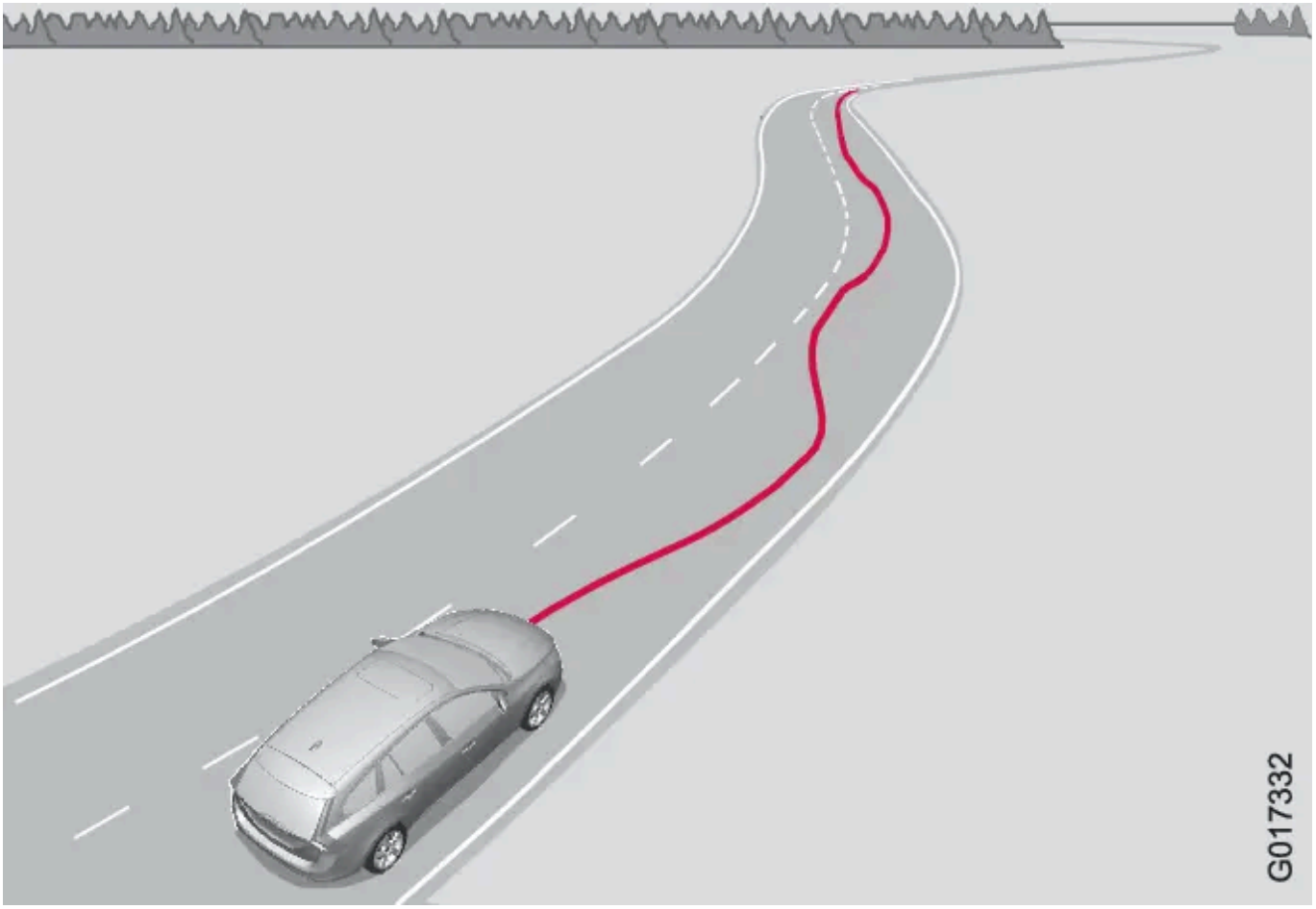
Estudos indicam que é igualmente perigoso conduzir cansado ou sob o efeito do álcool.

* Opção/acessório.

6.5.3. Driver Alert Control (DAC)*

A função DAC destina-se a chamar a atenção do condutor quando este adopta um comportamento de condução inseguro, por ex: quando o condutor está distraído ou na iminência de adormecer.

O DAC tem como objectivo detectar uma condução progressivamente distraída e destina-se sobretudo à utilização em grandes vias. A função não foi concebida para o trânsito das cidades.



Uma câmara faz a leitura das marcações laterais pintadas na estrada e compara o desenvolvimento das marcações com os movimentos do volante executados pelo condutor. O condutor é alertado quando o veículo não acompanha a estrada de forma regular.

Por vezes o estilo de condução não é afectado pelo cansaço. Assim pode acontecer que o condutor não receba qualquer aviso. É por esta razão importante que o condutor faça pausas quando se sentir cansado, independentemente de o DAC emitir avisos ou não.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Nota**
>
> A função não deve ser utilizada para prolongar os períodos de condução. Planeie sempre pausas com intervalos regulares e descanse o suficiente.

Limitações

Em certas situações o sistema pode emitir avisos apesar de o estilo de condução não se ter alterado, por exemplo:

- com vento lateral forte
- superficie esburacada.

> **Nota**
>
> O sensor de câmara possui algumas limitações.

* Opção/acessório.

6.5.4. Assistência em fila (LKA)*

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Assistência em fila LDW ou LKA

A Volvo desenvolveu dois sistemas para assistência em fila:

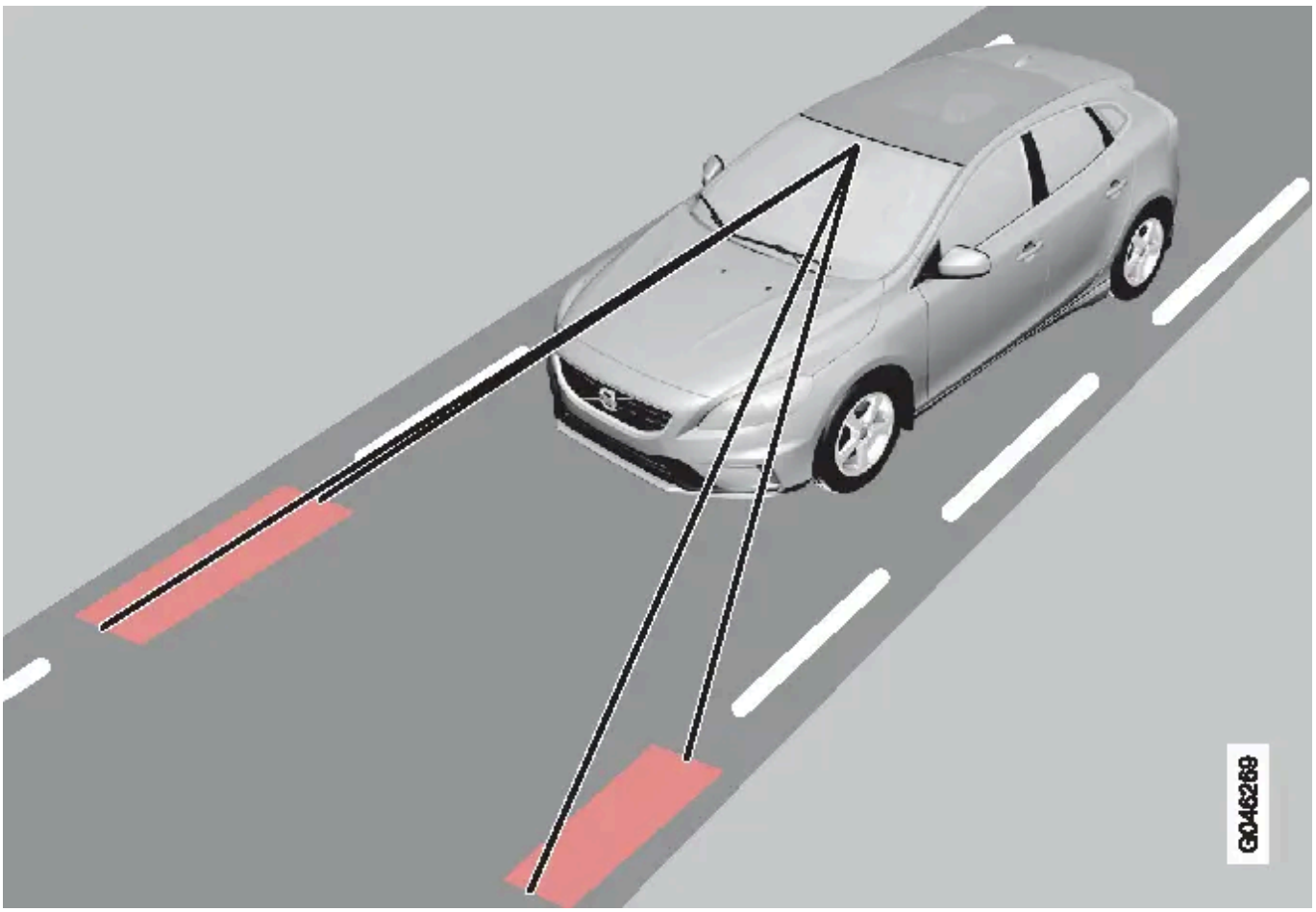
- LDW - **Lane Departure Warning** que apenas avisa o condutor.
- LKA - **Assistente de faixas** (Lane Keeping Aid) que além de avisar o condutor actua na direcção do automóvel.

Um Volvo S60 pode ser entregue com ambas as versões - o mercado e a alternativa de motor determinam qual o sistema que equipa o automóvel.

Perante a dúvida se o automóvel possui LDW ou LKA:

- Abra o sistema de menu MY CAR e aceda a **Configurações** → **Sistema de apoio à condução** - aí encontrará indicado **Lane Departure Warning** se o automóvel possuir LDW ou **Assistente de faixas** para o LKA.

Princípio do LKA



(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

Uma câmara faz a leitura das linhas laterais pintadas na estrada/faixa de rodagem. Se o automóvel estiver na iminência de cruzar uma linha lateral a Assistência em fila actua na direcção para voltar a colocar o automóvel na faixa de rodagem com um ligeiro binário na direcção.

Se o automóvel atinge ou ultrapassa uma linha lateral a Assistência em fila avisa também o condutor com impulsos de vibrações no volante.

> **Aviso**
>
> LKA é apenas um meio de auxílio ao condutor e não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.
>
> O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

* Opção/acessório.

6.5.5. Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens

DAC pode exibir símbolos e mensagens de texto, em diferentes situações, no instrumento combinado ou no ecrã da consola central.

Instrumento combinado

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Tempo de pausa	O veículo foi conduzido de modo instável - o condutor é alertado com um sinal de aviso acústico + texto.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Driver Alert Sys Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Ecrã

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert DES	A função está desligada.
	Driver Alert Disponível	A função está activada.
	Driver Alert Aguarda <65 km/h	A função foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Driver Alert Não disponível	Não existem marcações distintas na faixa de rodagem ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.5.6. Driver Alert System*

O sistema Driver Alert System foi concebido para auxiliar o condutor na iminência de uma condução desconcentrada ou na iminência de sair inadvertidamente da sua faixa de rodagem.

O Driver Alert System é constituído por diferentes funções que podem ser combinadas ou independentes:

- Driver Alert Control - DAC.
- Assistência de fila - LDW.
- Assistência em fila - LKA

Uma função ligada permanece em modo de espera e é activada automaticamente quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h.

A função volta a ser desactivada quando a velocidade desce abaixo dos 60 km/h.

Ambas as funções utilizam uma câmara que depende das pinturas de faixa de rodagem em ambos os lados.

Aviso

O Driver Alert System não funciona em todas as situações e foi concebido para ser apenas um meio auxiliar complementar.

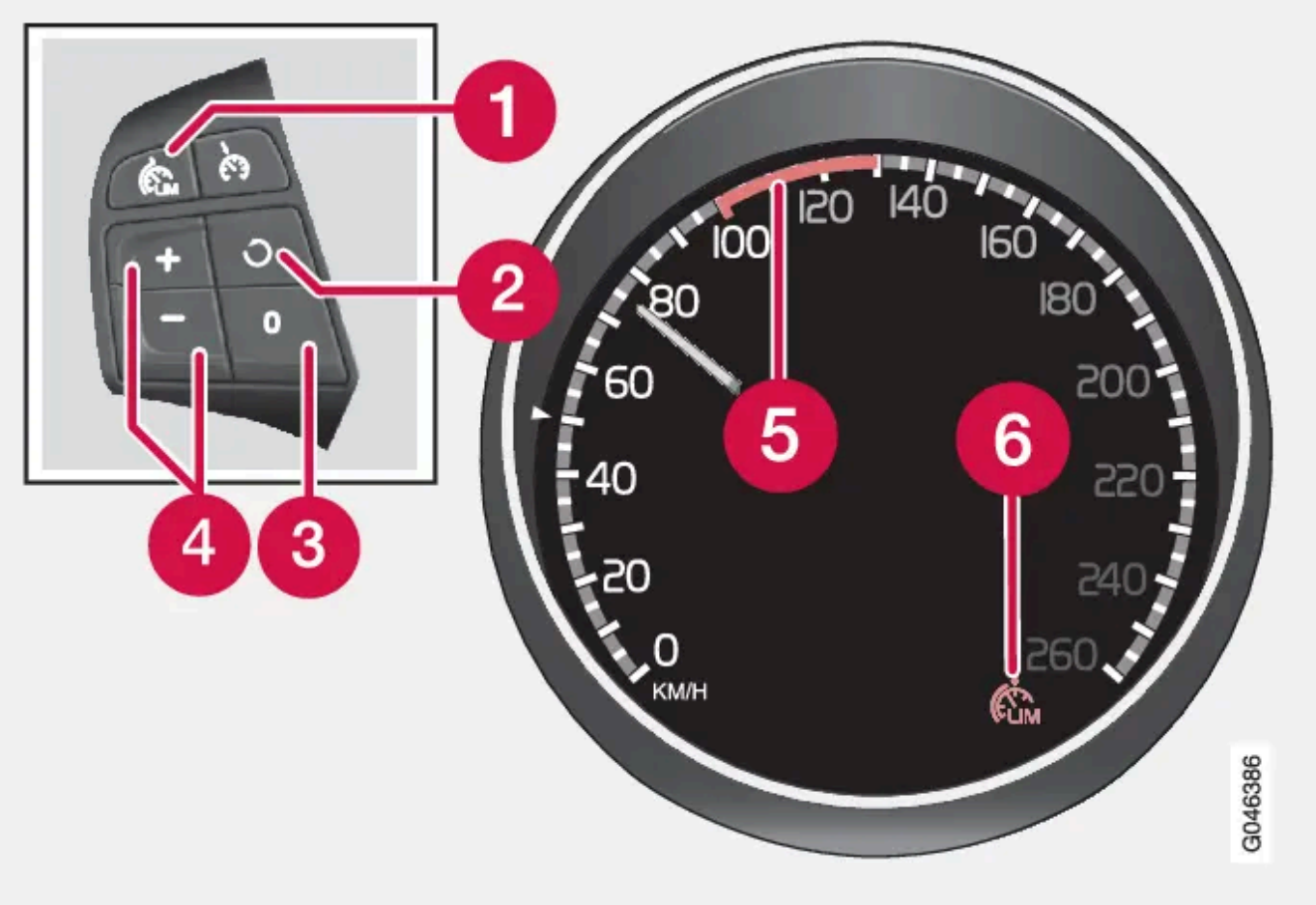
O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

* Opção/acessório.

6.6. Controlo da velocidade

6.6.1. Limitador de velocidade* - desactivação

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1 Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera.

4 Activar e ajustar a velocidade máxima.

5 Velocidade seleccionada.

6 Limitador de velocidade activo.

Para desligar o Limitador de velocidade:

1 Pressione o botão .

> O símbolo do instrumento combinado para o Limitador de velocidade (6) e a marca da velocidade seleccionada (5) apagam-se. A velocidade seleccionada e armazenada é eliminada da memória e não pode ser retomada com o botão . O condutor pode então voltar a seleccionar qualquer outra velocidade utilizando o pedal do acelerador.

* Opção/acessório.

6.6.2. Sensor de radar

O sensor de radar tem como função detectar automóveis ou veículos maiores na mesma direcção e na mesma faixa de rodagem.

O sensor de radar é utilizado pelas seguintes funções:

- Controlo da velocidade adaptativo*
- Avisador de colisão com travão automático e protecção de peões*
- Distância de aviso*

* Opção/acessório.

6.6.3. Sensor de radar - limitações

Um sensor de radar possui determinadas limitações devido ao seu campo de visão limitado, entre outros.

A capacidade de o sensor de radar detectar um veículo na frente fica bastante reduzida quando:

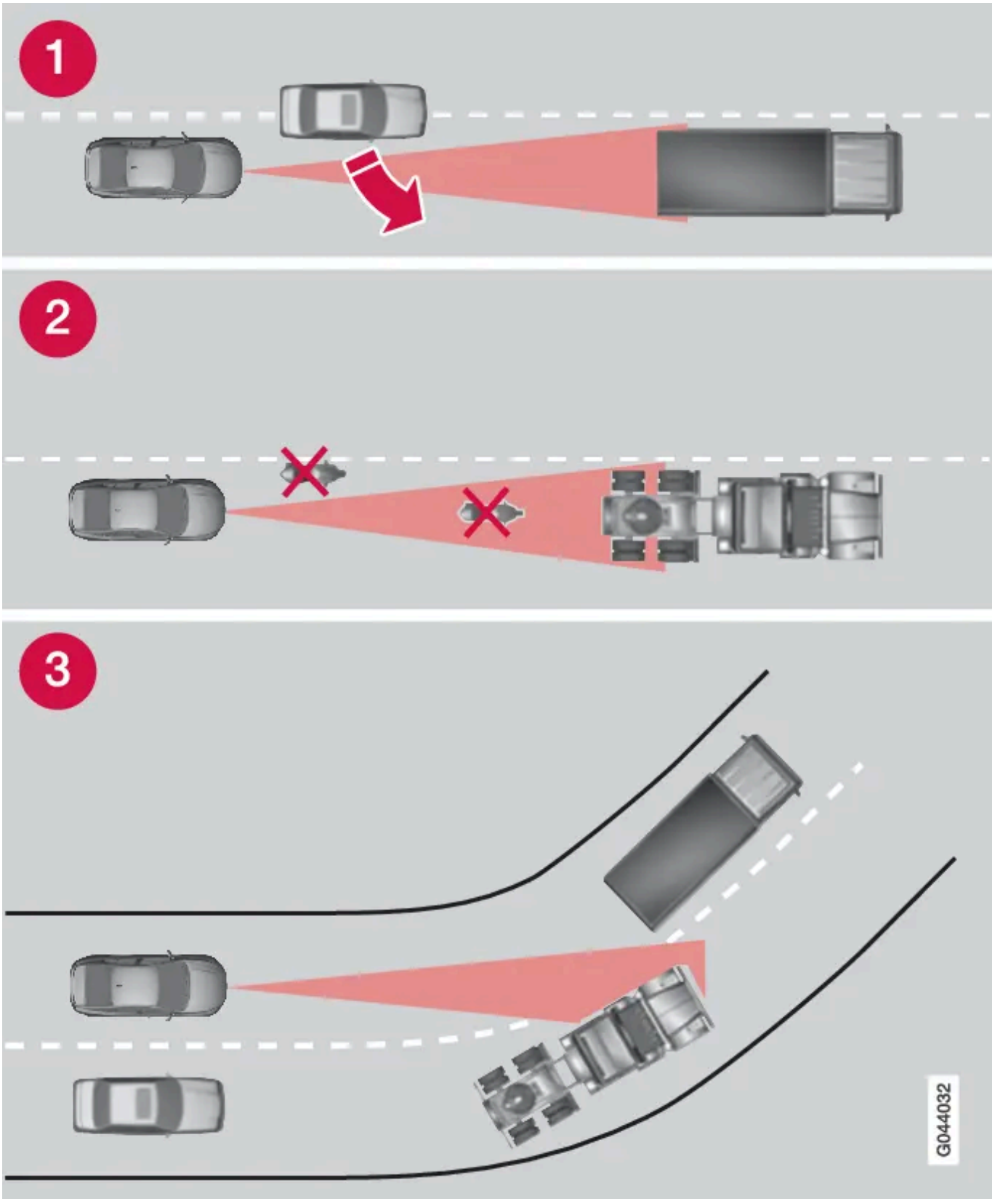
- o sensor de radar ficar bloqueado e não puder detectar outros veículos devido a, por exemplo, chuva forte, neve ou outros elementos que se acumulem em frente ao sensor de radar.

> **Nota**
>
> Mantenha limpa a área em frente dos sensores - ver subcapítulo "Manutenção".

- a velocidade do veículo da frente for muito diferente da velocidade do automóvel que possui o sensor de radar.

Campo de visão

O sensor de radar possui um campo de visão limitado. Em algumas situações não se detecta o outro veículo ou a detecção acontece mais tarde do que o esperado.



Campo de visão do ACC.

1. O sensor de radar pode por vezes detectar veículos a distância curta demasiado tarde. Por exemplo: um veículo que se introduz entre o seu automóvel e o veículo da frente.
2. Pequenos veículos, tais como motociclos, ou veículos que não conduzem no meio da faixa de rodagem podem manter-se indetectados.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3 Em curvas, o sensor de radar pode detectar um veículo errado ou perder de vista um veículo detectado.

Aviso

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia todo o capítulo do manual de instruções relativo ao Controlo da velocidade adaptativo para conhecer as suas limitações, algo que o condutor deve saber antes de utilizar o sistema.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

Aviso

Acessórios ou outros objectos, por ex: faróis adicionais, não podem ser montados em frente à grelha.

Aviso

O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.

O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.

Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

Importante

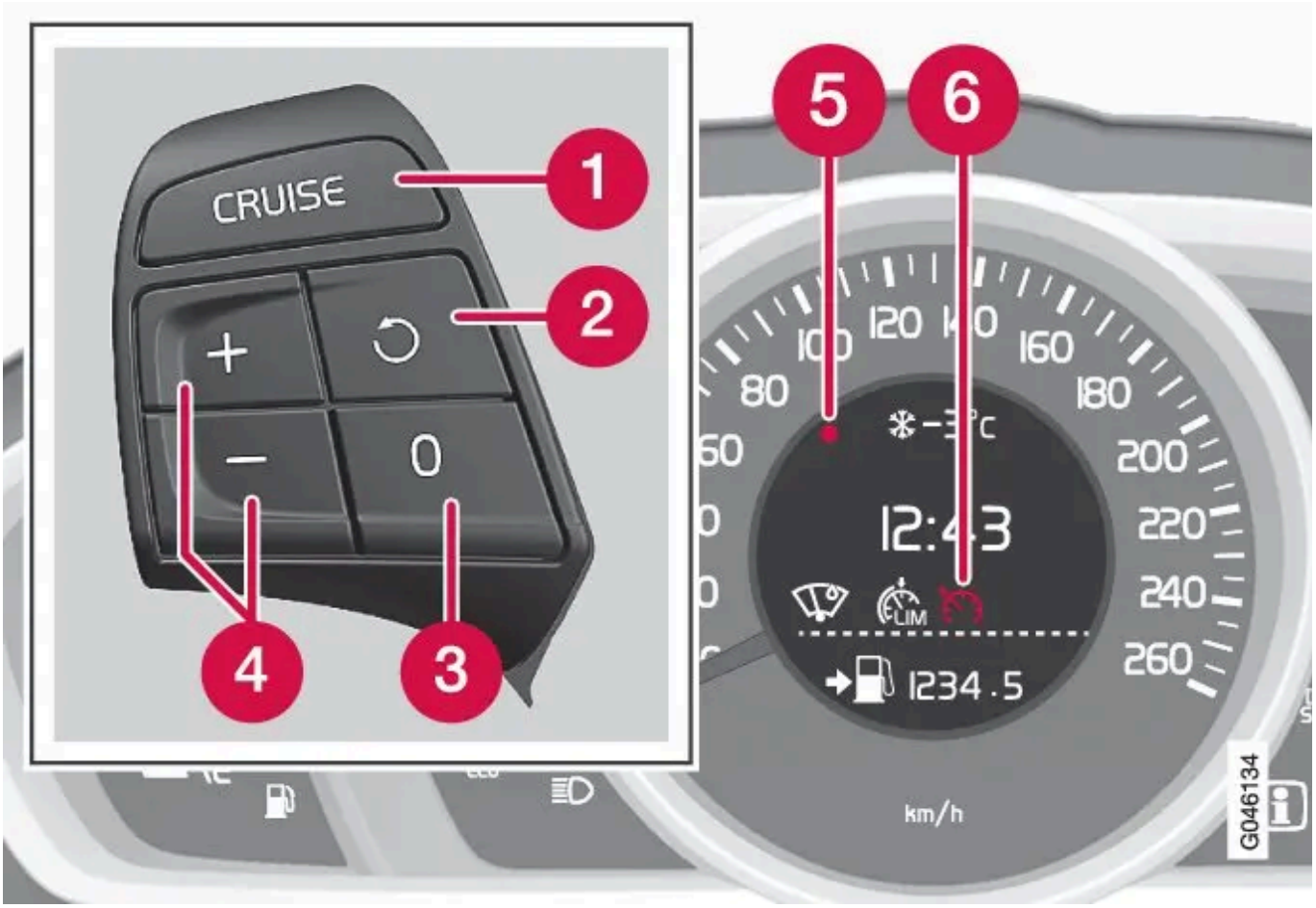
Perante danos visíveis na grade do automóvel ou suspeita de danos no sensor de radar:

- Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

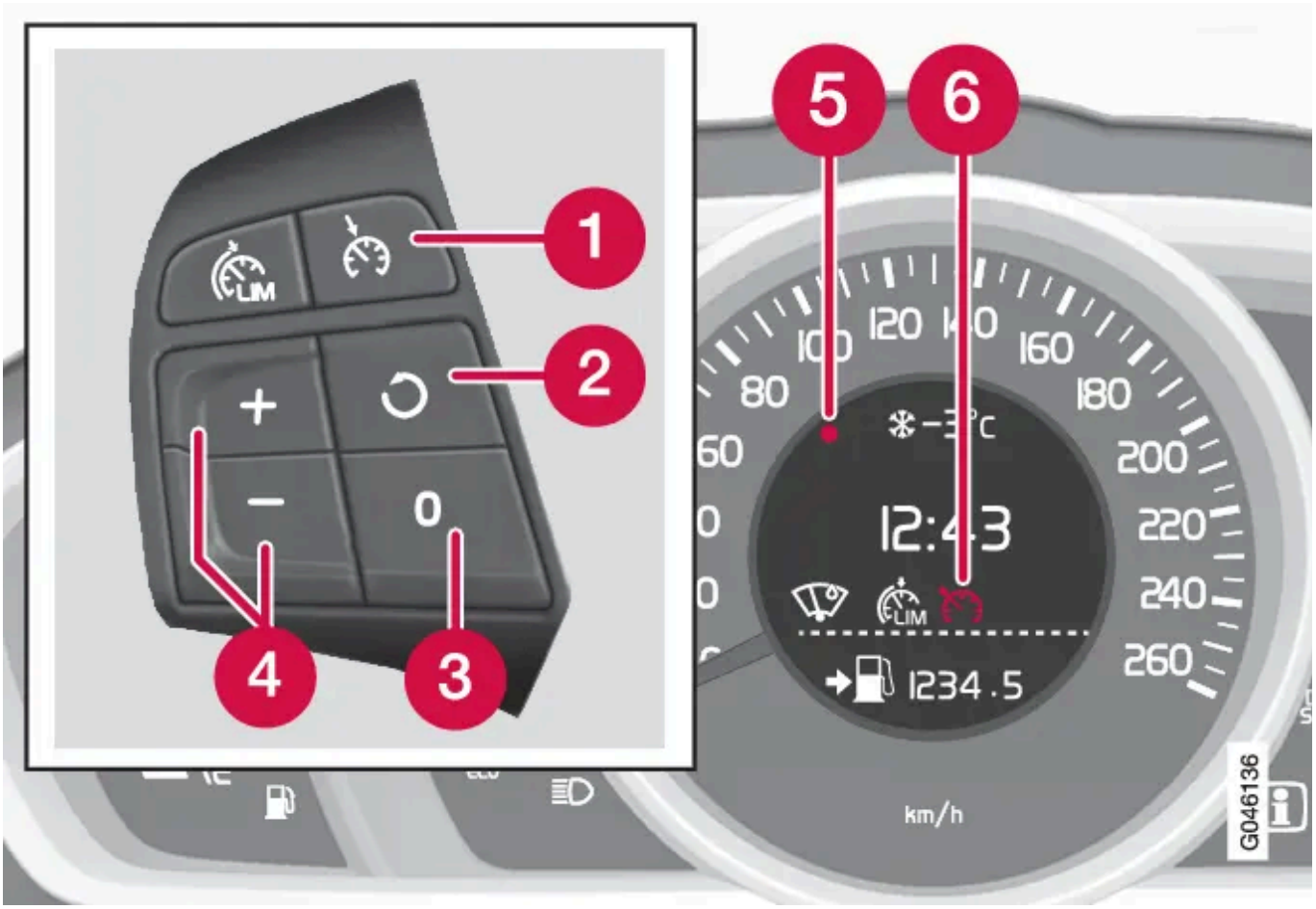
A função pode cessar totalmente ou parcialmente - ou funcionar incorrectamente - caso a grelha, o sensor de radar ou o seu suporte estiverem danificados ou soltos.

6.6.4. Controlo da velocidade* - retomar a velocidade predefinida

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular. Após desactivação temporária e modo de espera é possível retomar a velocidade predefinida.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Para reactivar o controlo da velocidade a partir do modo de espera:

- Pressione o botão ↻.

> A marca (5) do instrumento combinado e o símbolo (6) mudam de CINZENTO para BRANCO e a velocidade é definida para a última armazenada.

Nota

Pode seguir-se uma acentuada procura de velocidade após a velocidade ter sido retomada com ↻.

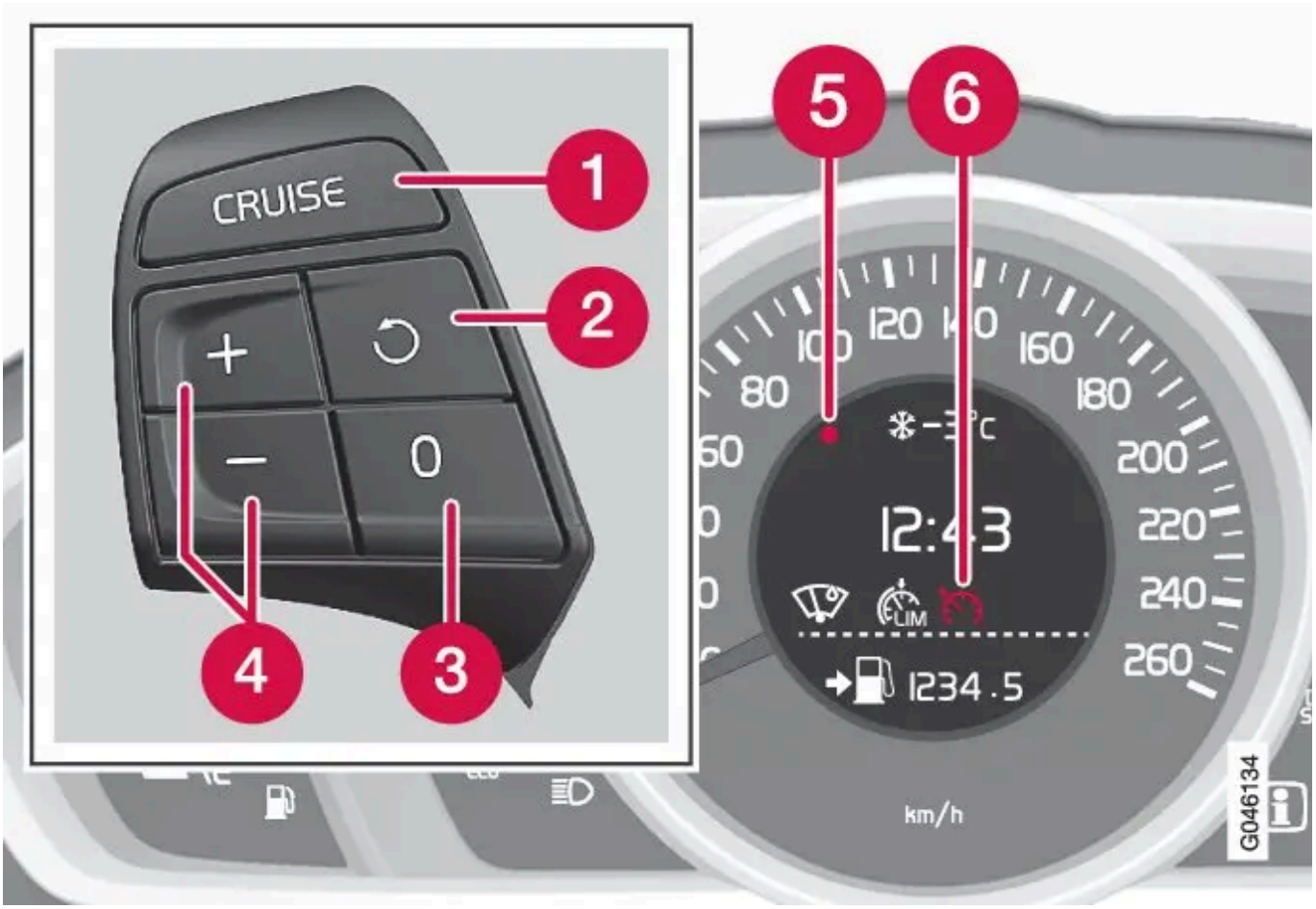
* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

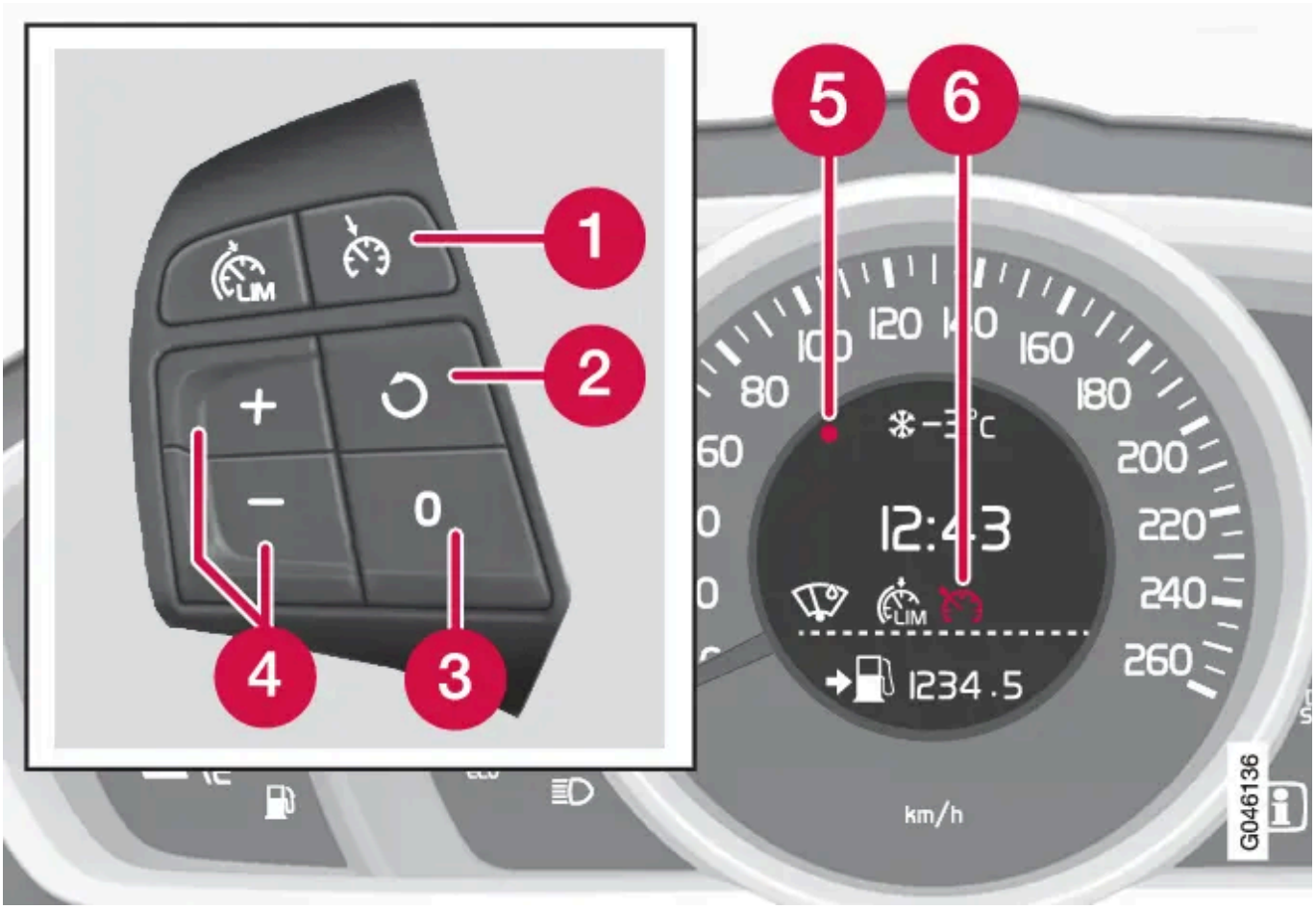
[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.5. Controlo da velocidade* - desactivação temporária e modo de espera

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular. A função pode ser desactivada temporariamente e colocada em modo de espera.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Cruise Control e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão **0**.

> A marca (5) do instrumento combinado e o símbolo (6) mudam de BRANCO para CINZENTO.

Modo de espera automático

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado em modo de espera se:

- rodas perderem a aderência

- o travão convencional for utilizado
- velocidade descer abaixo de cerca de 30 km/h
- o pedal da embraiagem for pressionado durante um breve período - alguns segundos não activam o modo de espera[2]
- o selector de mudanças for deslocado para a posição neutra (transmissão automática)
- o condutor mantiver uma velocidade superior à definida durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

[2] Automóveis com motor 4 cil 2,0L também permitem mudanças.

6.6.6. Limitador de velocidade* - alarme de velocidade ultrapassada

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.

Em descidas acentuadas a potência da travagem com o motor do Limitador de velocidade pode ser insuficiente e a velocidade máxima seleccionada pode ser ultrapassada. O condutor é alertado para esta situação com um sinal acústico.

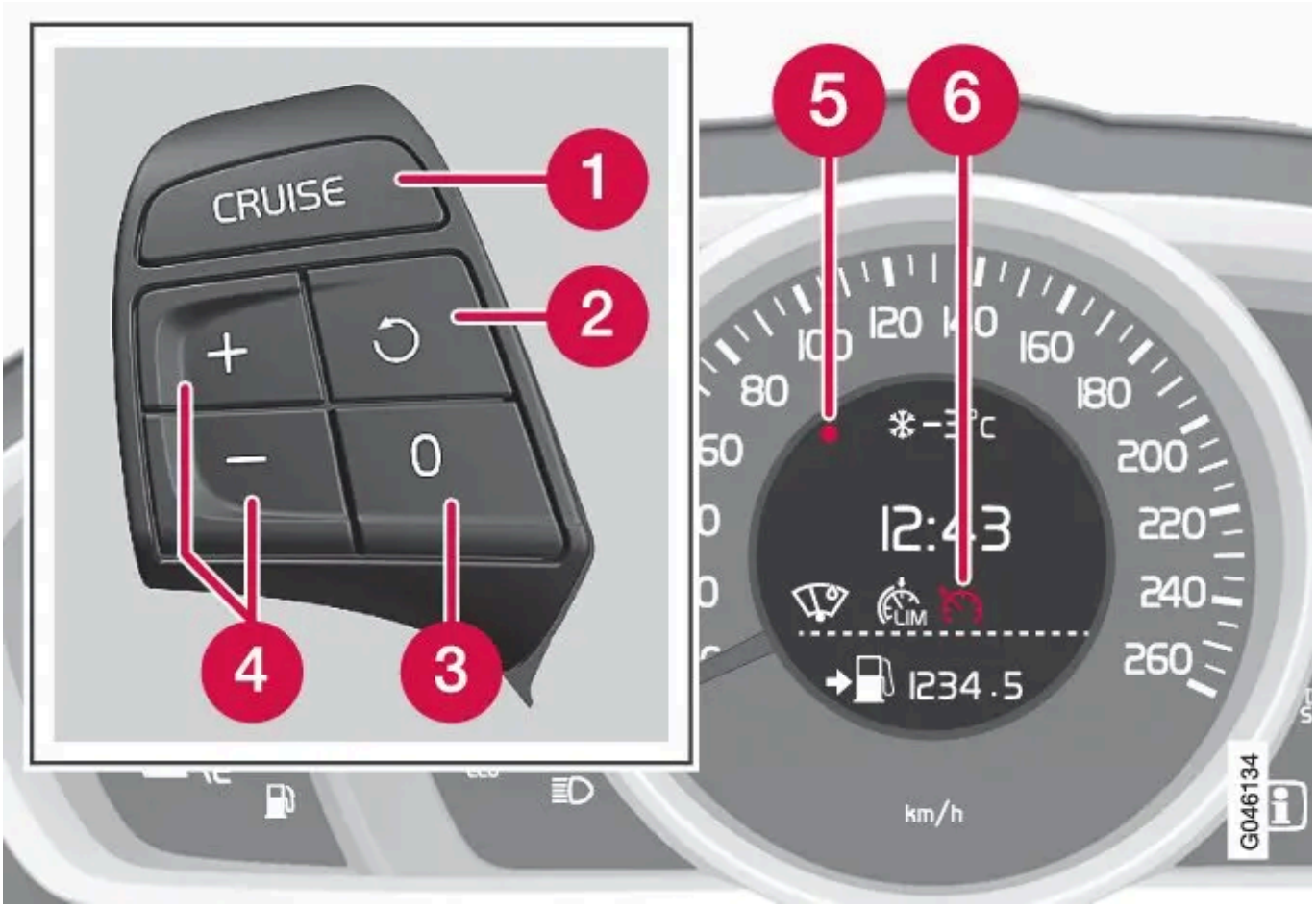
O sinal fica activo até que o condutor trave para uma velocidade inferior à velocidade máxima seleccionada.

> **Nota**
>
> O alarme é activado após 5 segundos caso a velocidade tenha sido ultrapassada em pelo menos 3 km/h, desde que nenhum dos botões − ou ↺ tenha sido pressionado no último meio minuto.

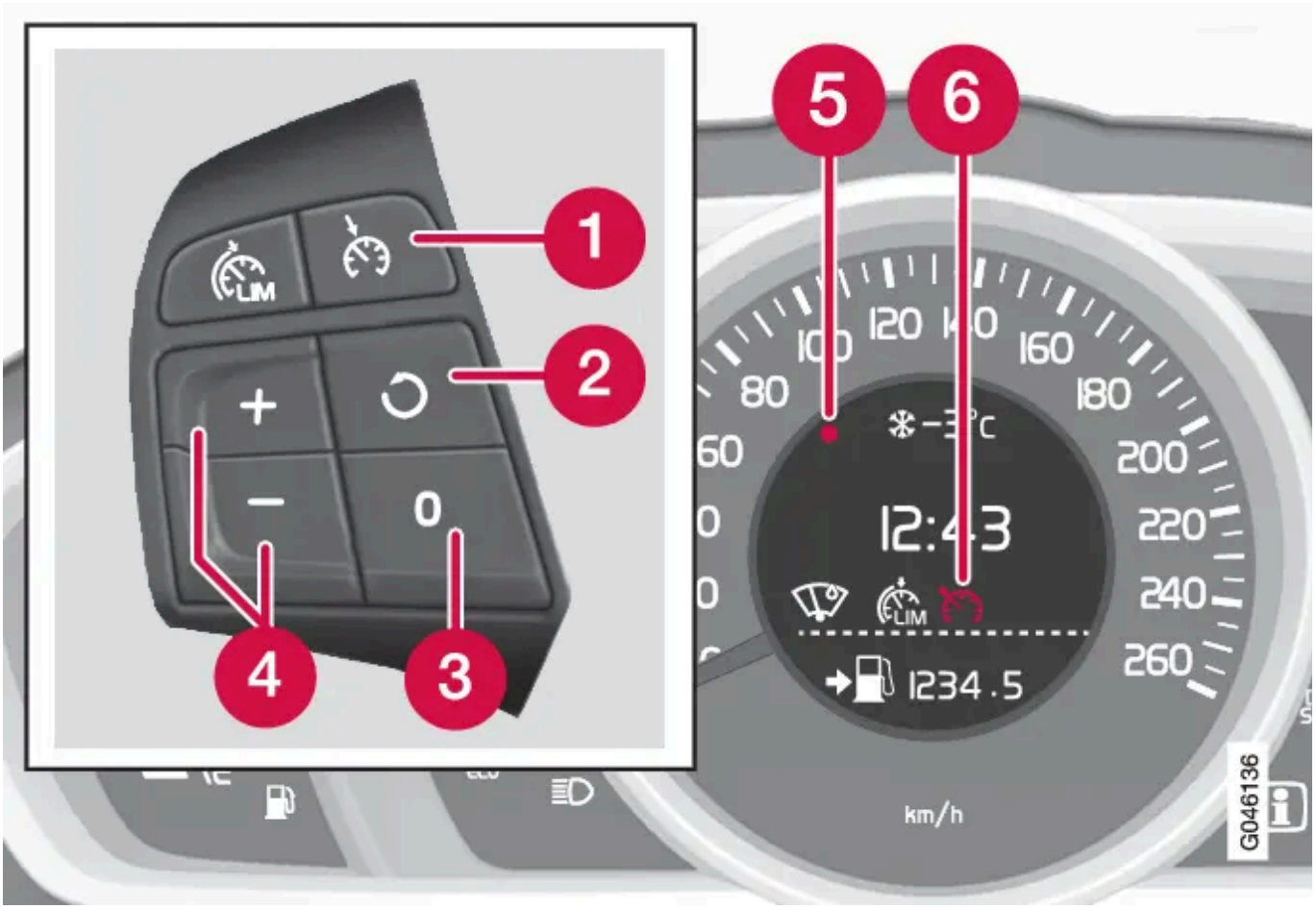
* Opção/acessório.

6.6.7. Controlo da velocidade* - desligar

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular. Aqui é descrita a desactivação.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

O controlo da velocidade é desligado com um botão do volante (1) ou desligando o motor - a velocidade definida é apagada da memória e não pode ser retomada com o botão .

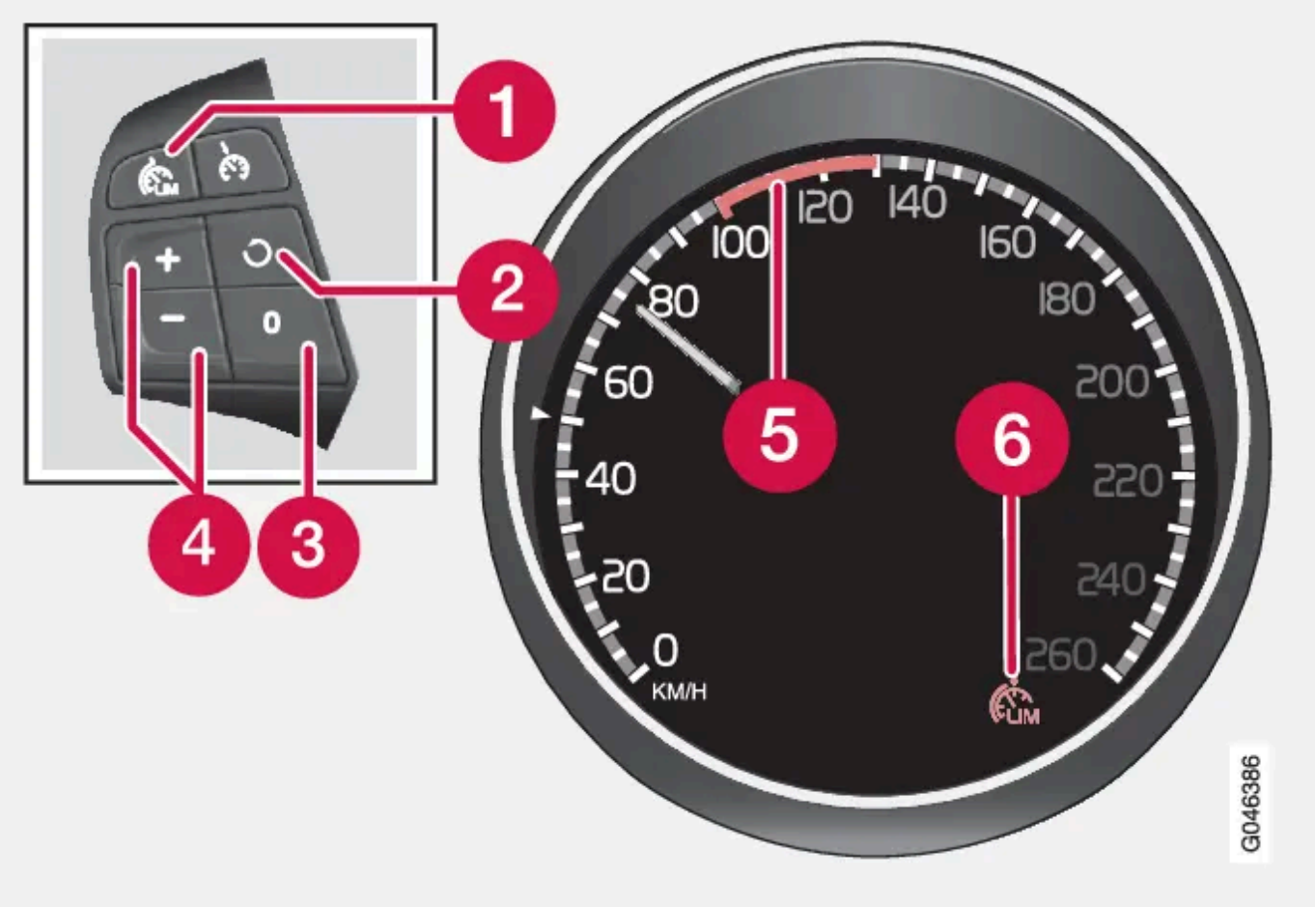
* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.8. Limitador de velocidade*

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.

Panorâmica geral



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1 Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera.

4 Activar e ajustar a velocidade máxima.

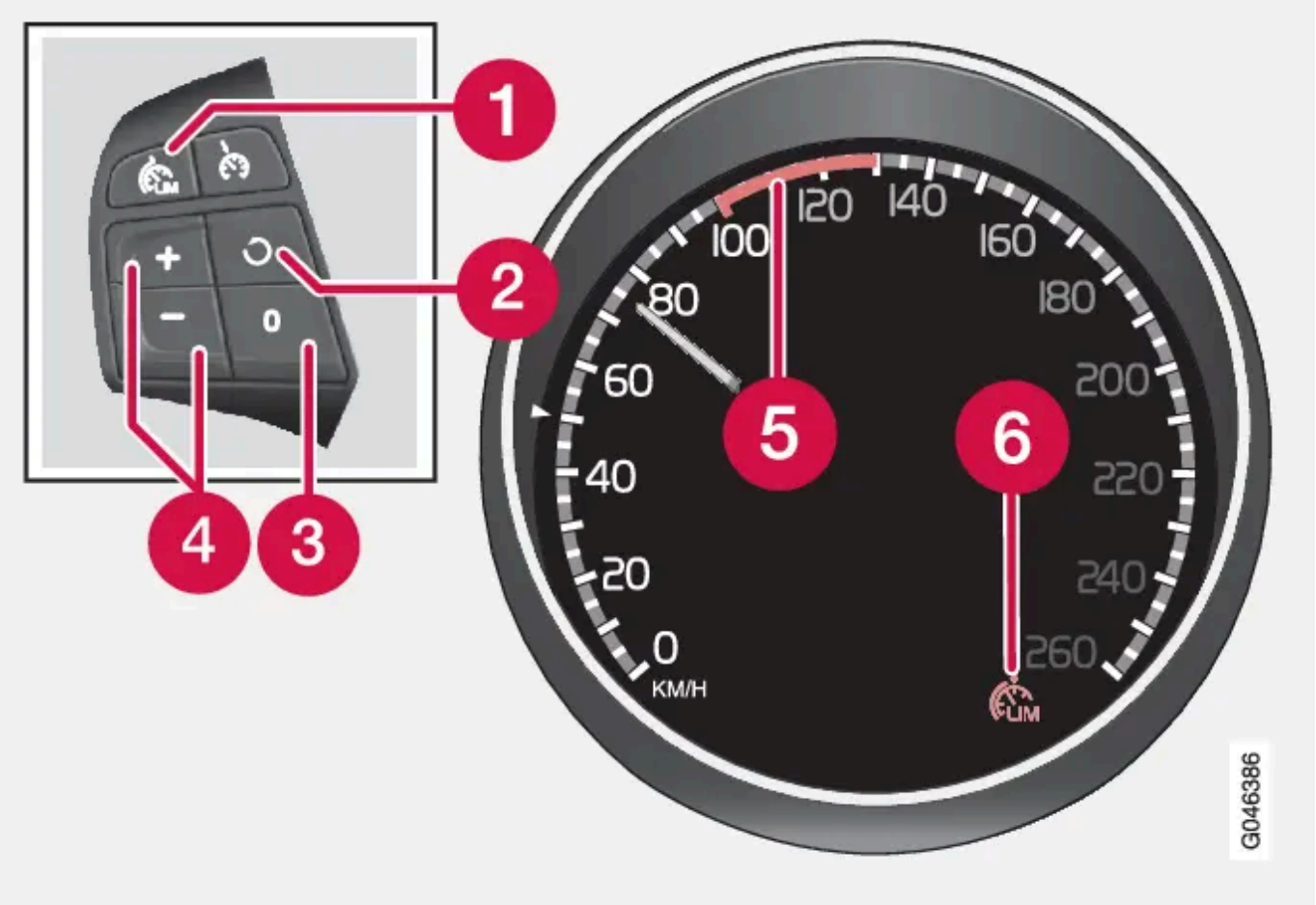
5 Velocidade seleccionada.

6 Limitador de velocidade activo.

* Opção/acessório.

6.6.9. Limitador de velocidade* - desactivação temporária e modo de espera

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera.
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada.
6. Limitador de velocidade activo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Limitador de velocidade e colocá-lo em modo de espera:

1 Pressione em 0.

> A marca (5) do instrumento combinado muda de VERDE para BRANCO e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida.
O Limitador de velocidade é reactivado com uma pressão em ↻, mudando a marca (5) de BRANCO para VERDE e a velocidade máxima volta a ser limitada.

Desactivação temporária com o pedal do acelerador

O Limitador de velocidade também pode ser colocado em modo de espera com o pedal do acelerador, por exemplo: quando é necessário acelerar rapidamente o automóvel para escapar a qualquer situação:

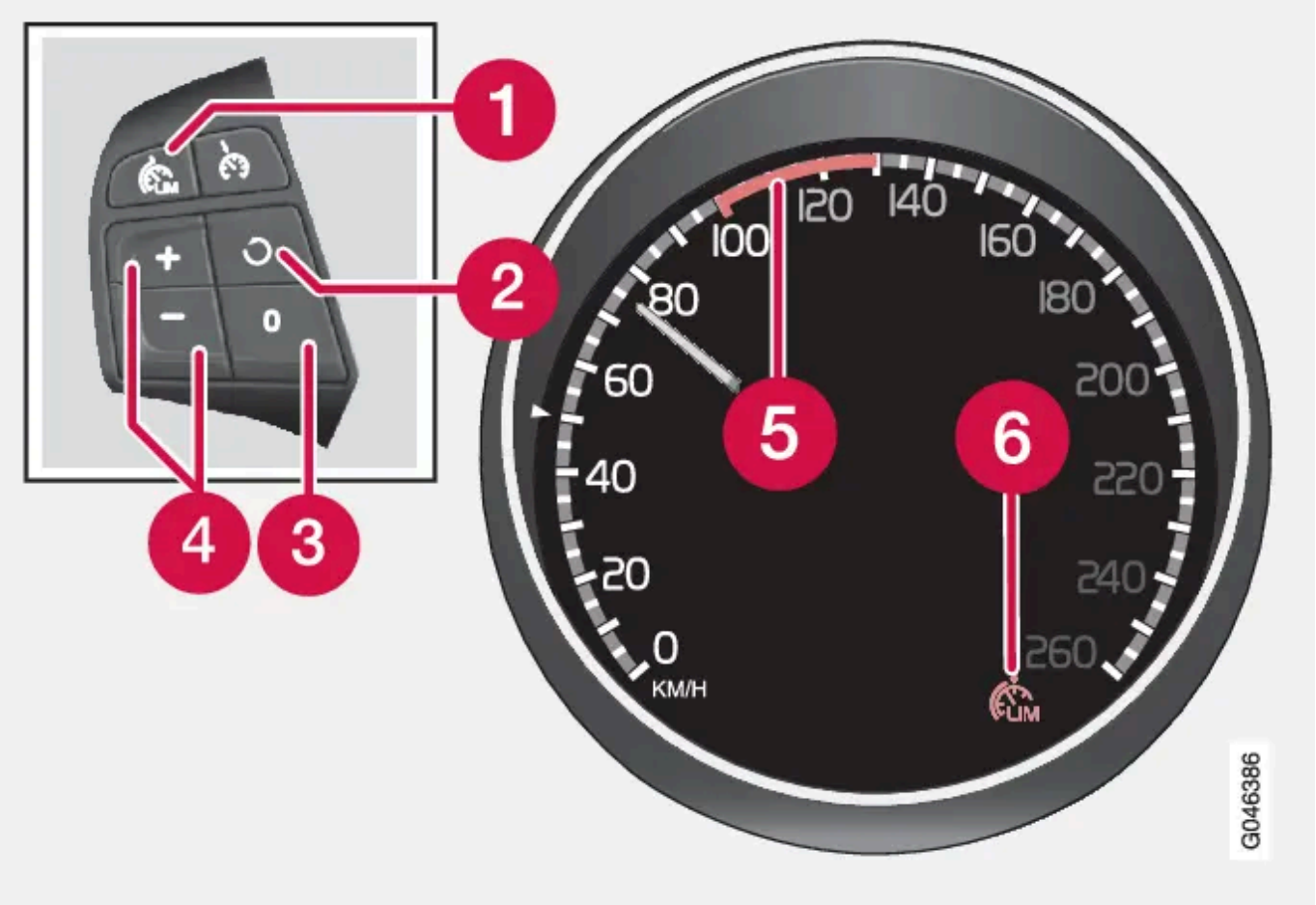
1 Pressione completamente o pedal do acelerador.

> O instrumento combinado exibe a velocidade máxima memorizada com uma marca (5) colorida e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida - a marca (5) muda durante este período de VERDE para BRANCO.
O Limitador de velocidade é reactivado automaticamente após se libertar o pedal do acelerador e a velocidade ter descido abaixo da velocidade máxima seleccionada/armazenada - a marca (5) do mostrador muda de BRANCO para VERDE e a velocidade máxima do automóvel volta a ser limitada.

* Opção/acessório.

6.6.10. Limitador de velocidade* - alterar velocidade

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera.
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada.
6. Limitador de velocidade activo.

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

Para ajustar +/- 1 km/h:

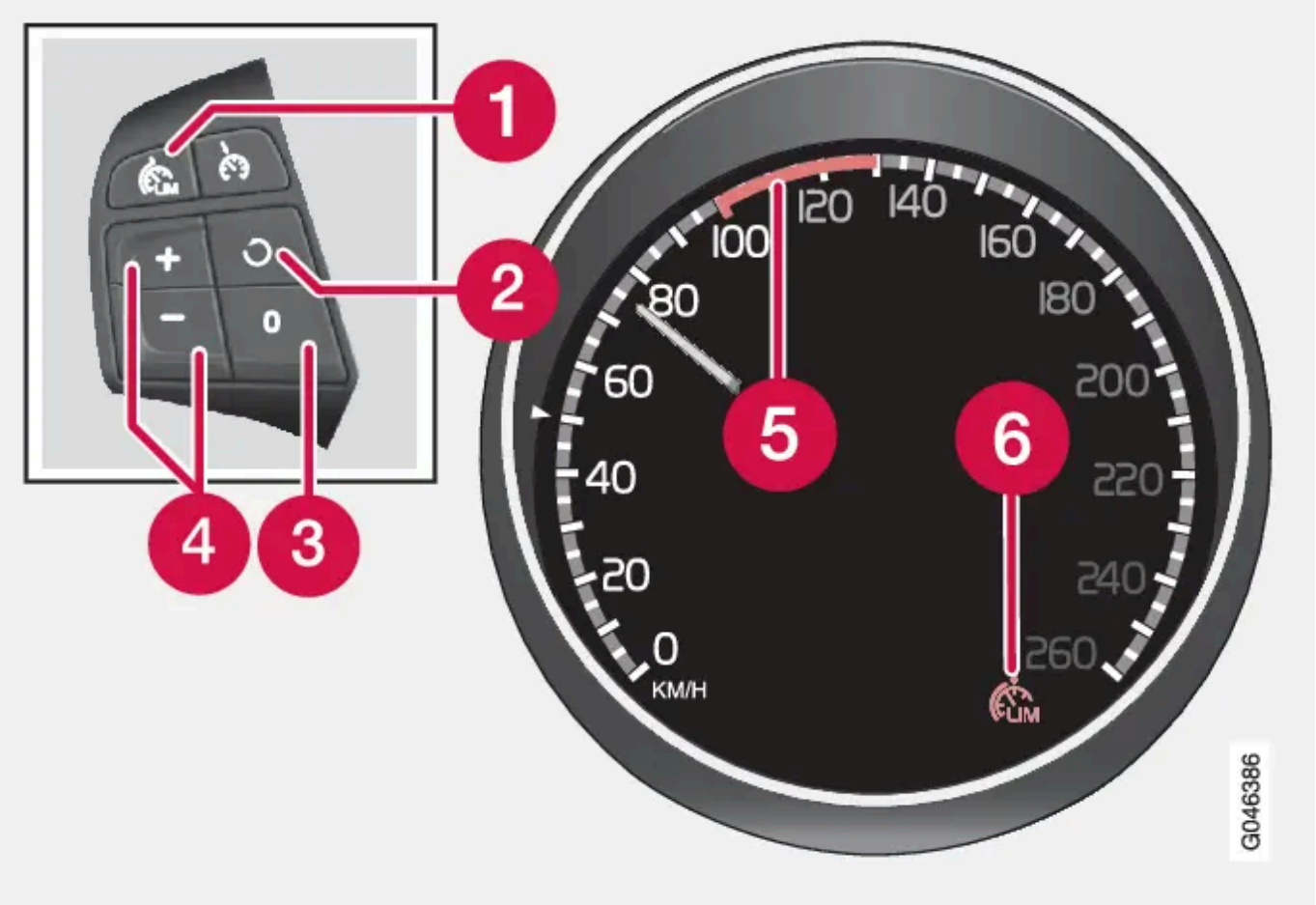
- Mantenha o botão pressionado e liberte quando o instrumento combinado mostrar uma marca (5) na velocidade máxima desejada.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

6.6.11. Limitador de velocidade* - recordar

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1 Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera.

4 Activar e ajustar a velocidade máxima.

5 Velocidade seleccionada.

6 Limitador de velocidade activo.

Seleccionar e activar

Quando o Limitador de velocidade está activo aparece o seu símbolo (6) combinado com uma marca (5) junto à velocidade máxima definida no instrumento combinado.

A selecção e armazenamento na memória da velocidade máxima permitida pode ser feita tanto em andamento como em repouso.

Durante a condução

1 Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.

> O símbolo (6) do Limitador de velocidade acende-se no instrumento combinado.

2 Quando o automóvel avança com a velocidade máxima desejada: Pressione um dos botões do volante, + ou −, até que o instrumento combinado exiba uma marca (5) junto à velocidade máxima desejada.

> O Limitador de velocidade está activo e a velocidade máxima definida está memorizada.

Em repouso

1 Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.

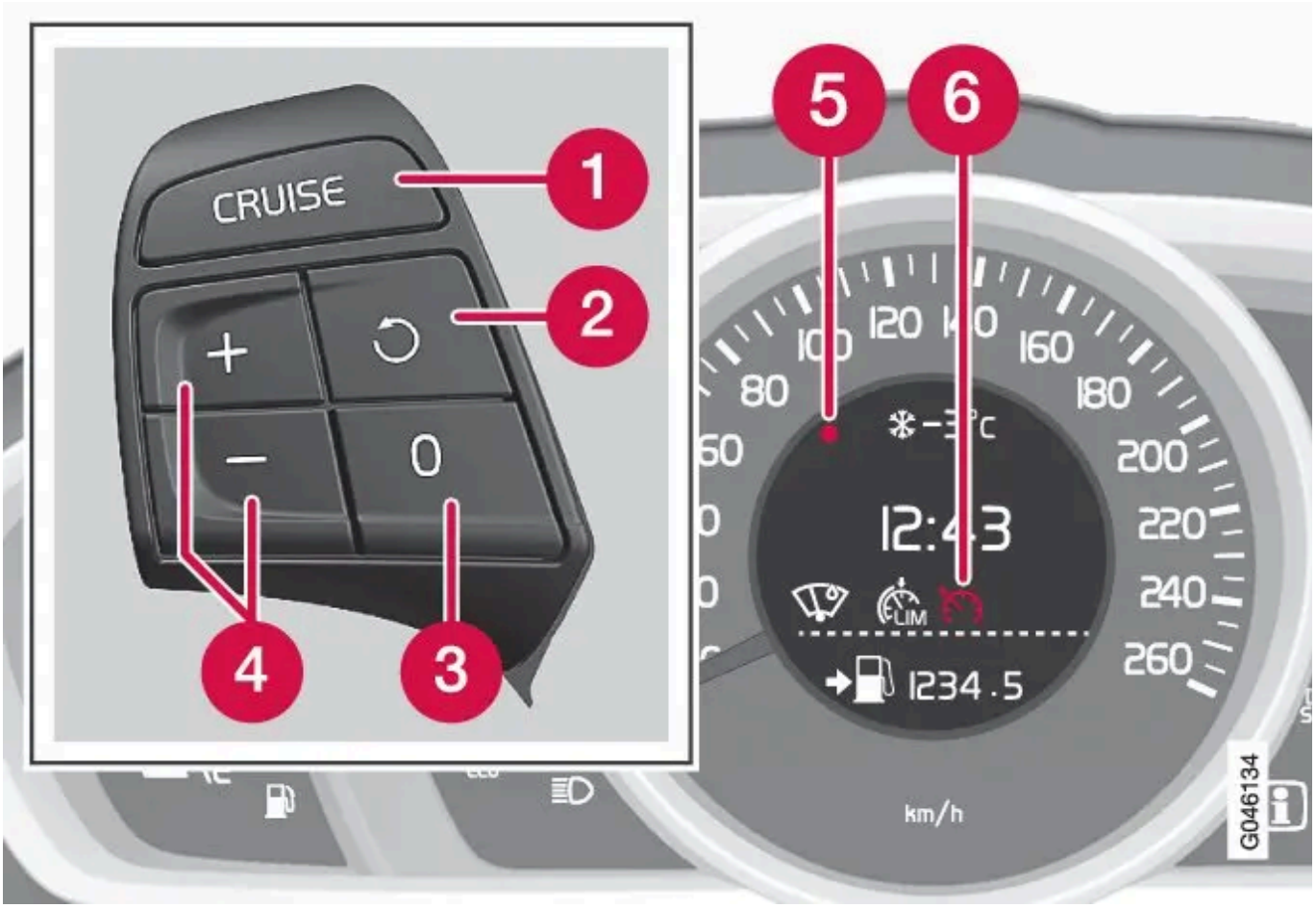
2 Avence com o botão + até o instrumento combinado exibir uma marca (5) junto à velocidade máxima desejada.

> O Limitador de velocidade está activo e a velocidade máxima definida está memorizada.

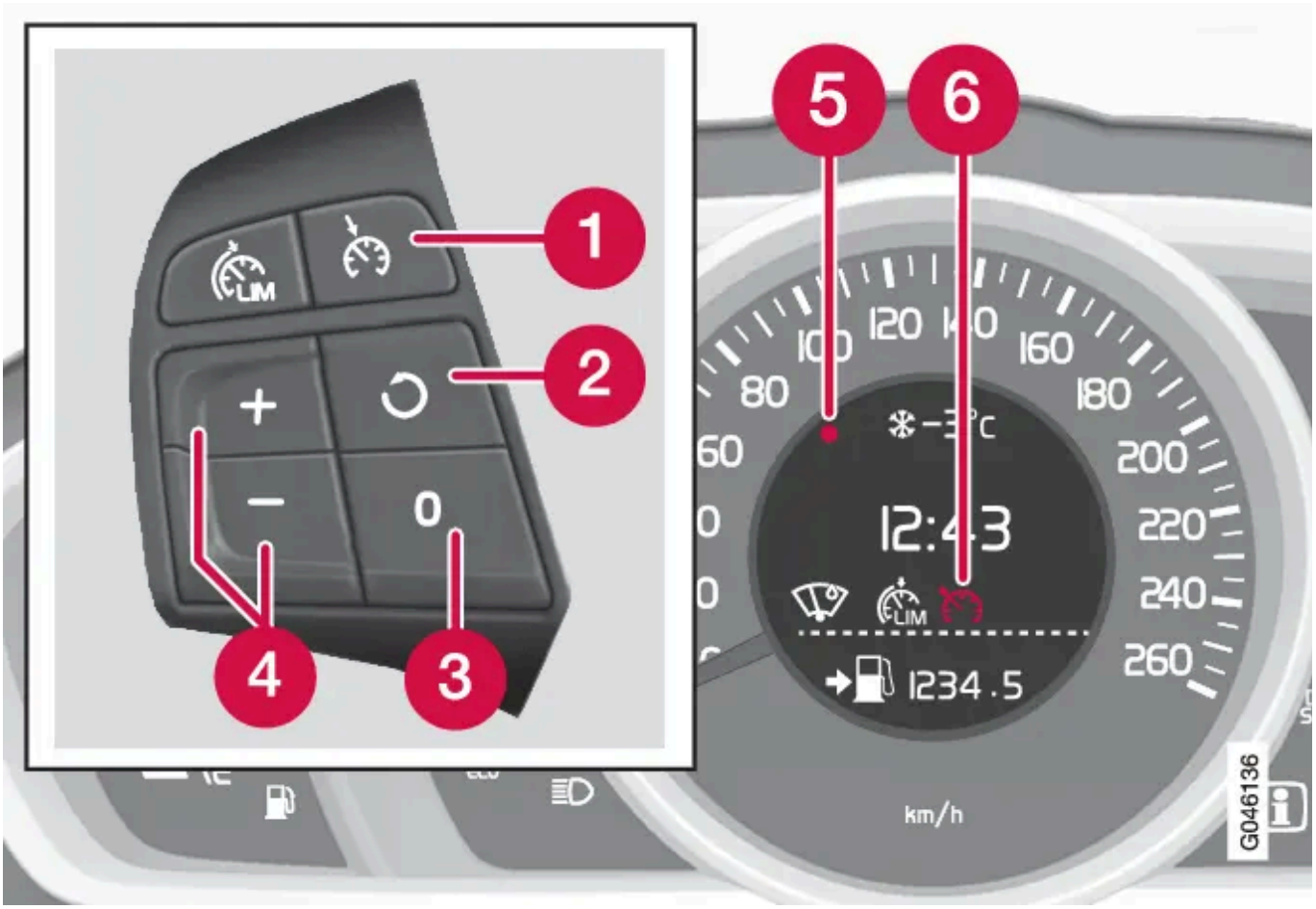
* Opção/acessório.

6.6.12. Controlo da velocidade* - comandar velocidade

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular. É possível activar, ajustar e alterar a velocidade.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Activar e ajustar a velocidade

Para ligar o Cruise Control:

- Pressione o botão do volante.

> O símbolo do Cruise Control no instrumento combinado muda da cor BRANCA para CINZENTA e indica que o Cruise Control está em modo de espera.

Para activar o Cruise Control:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

> A velocidade actual é memorizada e a marca (5) do instrumento combinado acende/fica BRANCA com a velocidade seleccionada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Nota**
>
> O Controlo da velocidade não pode ser activado com velocidade inferiores a 30 km/h.

Alterar a velocidade

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte quando atingir a velocidade desejada.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições do controlo da velocidade - o automóvel regressa velocidade definida quando o pedal do acelerador é libertado.

> **Nota**
>
> Se algum dos botões do Controlo da velocidade for pressionado durante alguns minutos, este é bloqueado e desligado. Para reactivar o Controlo da velocidade é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.

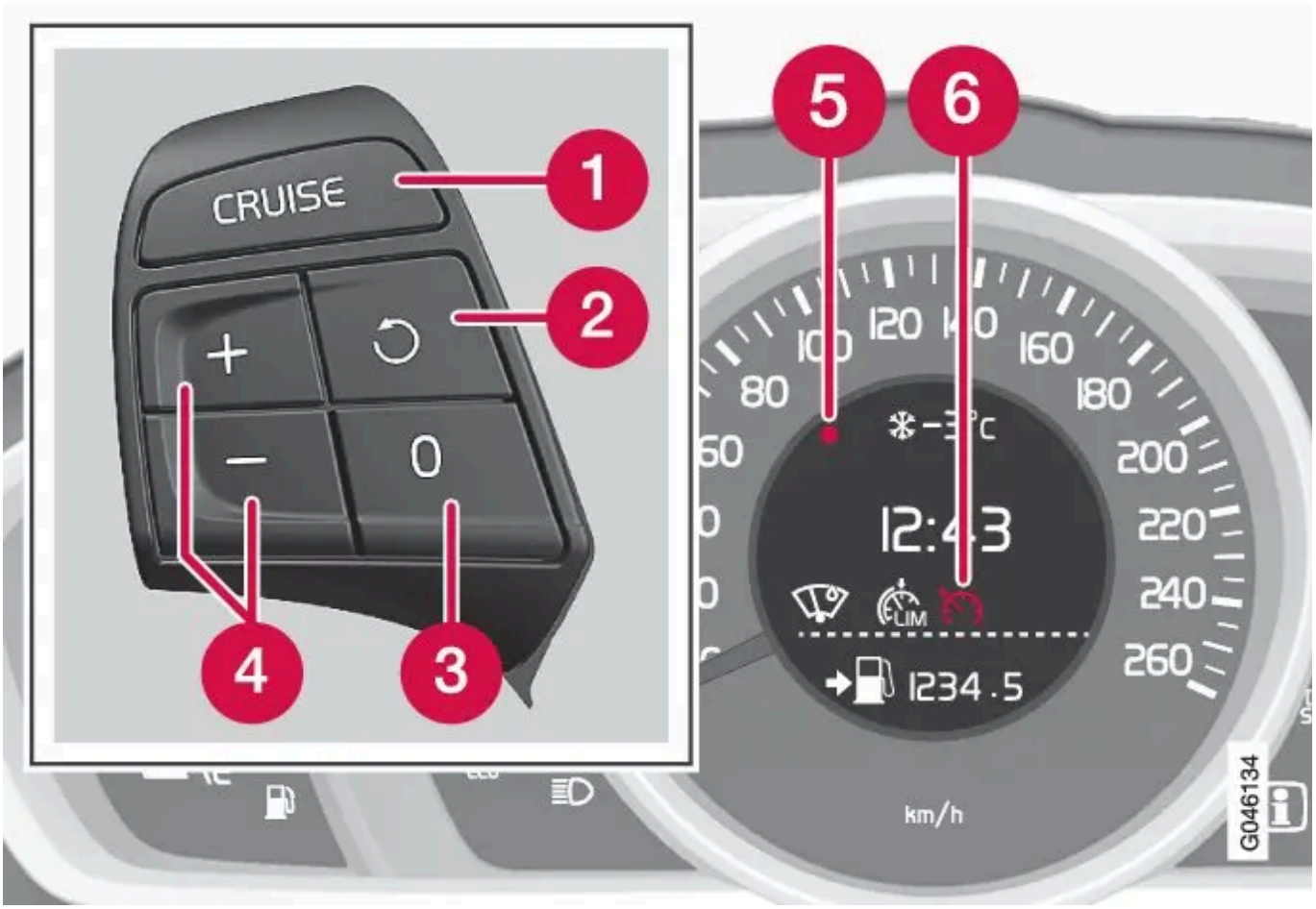
* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

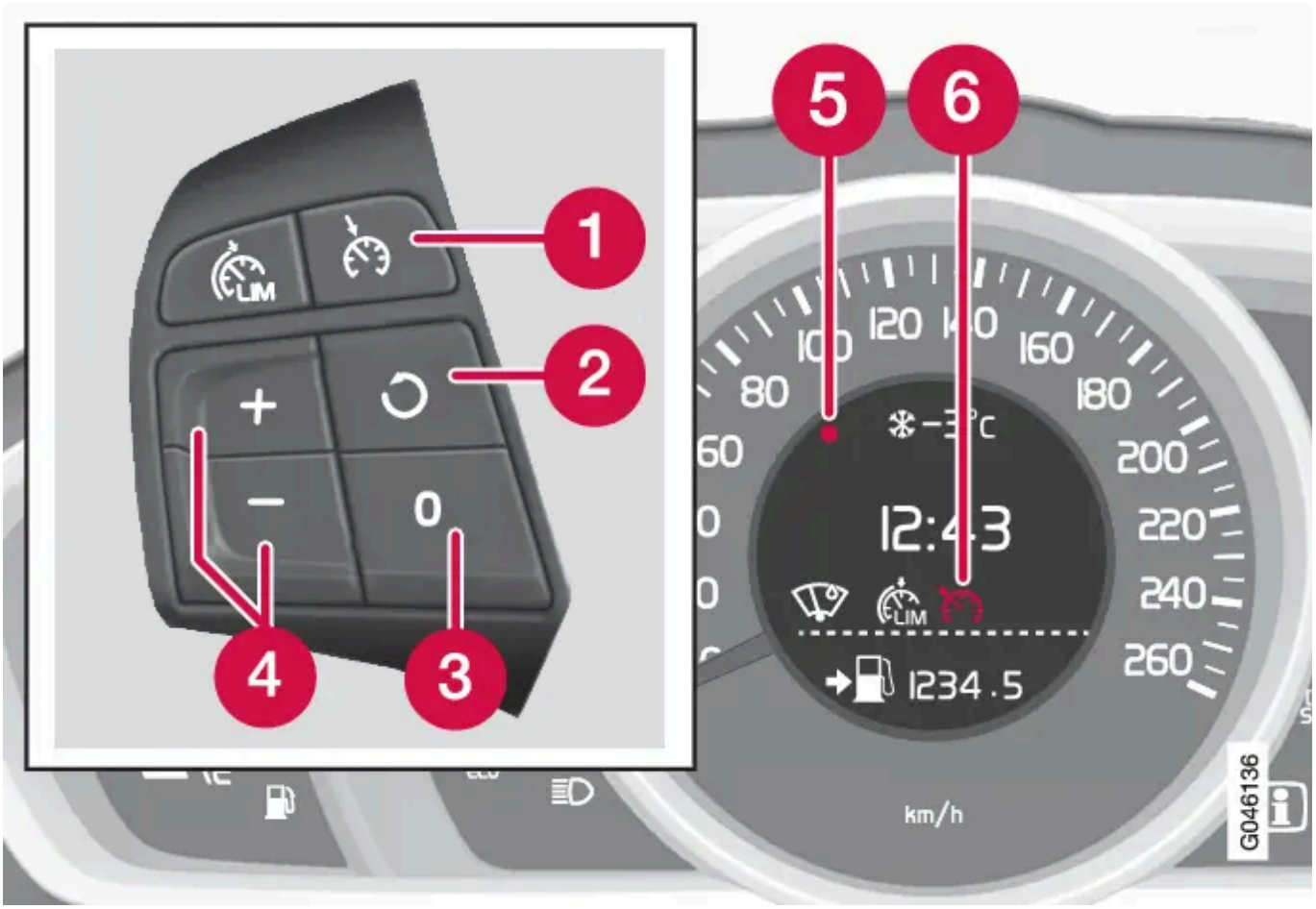
6.6.13. Cruise Control*

O Cruise Control (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade uniforme, o que permite uma condução relaxante em auto-estradas e em longas rectas de estradas nacionais com fluxo de trânsito regular.

Panorâmica geral



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

> **Aviso**
>
> O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o Controlo da velocidade não mantém uma distância e/ou velocidade adequadas.
>
> O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.7. Sistema de aviso de colisão

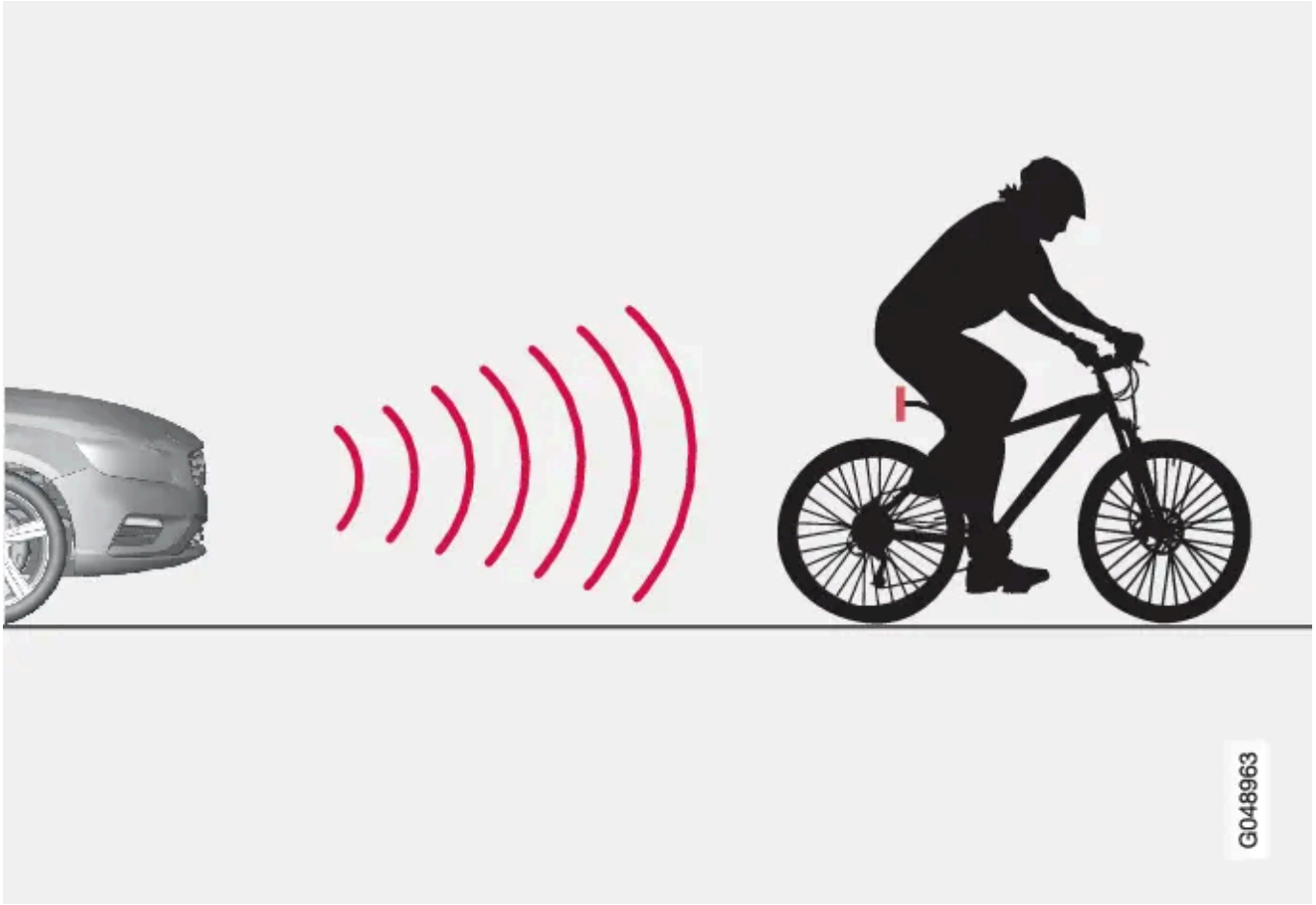
6.7.1. Avisador de colisão* - detecção de ciclistas

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

Exemplo ideal do que o sistema interpreta como ciclista - com os contornos do corpo e da bicicleta nítidos, a partir de trás e na linha central no automóvel.

Para o melhor desempenho do sistema é necessário que a função do sistema que identifica um ciclista obtenha uma informação clara dos contornos do corpo e da bicicleta - é necessário reconhecer a bicicleta, a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, a parte superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

O sistema pode não detectar um ciclista caso grandes áreas do seu corpo ou da bicicleta não sejam visíveis para a câmara da função.



A função "vê" apenas ciclistas a partir de trás, que se desloquem no mesmo sentido.

- Para que a função detecte um ciclista este tem de ser um adulto sentado numa bicicleta de adulto.
- A bicicleta tem de estar equipada com um reflector vermelho atrás, bem visível e homologado [1], montado a pelo menos 70 cm acima do piso.
- A função apenas pode detectar ciclistas a partir de trás, no mesmo sentido e alinhados com o automóvel - não vistos na diagonal ou de lado.
- Os ciclistas que se deslocam junto à margem esquerda ou direita da projecção das linhas laterais do automóvel podem ser detectados demasiado tarde ou mesmo não ser detectados.
- A capacidade da função para detectar um ciclista no crepúsculo ou ao amanhecer é limitada - tal como o olho humano.
- A capacidade de identificação de ciclistas da função é desactivada na escuridão ou em túneis - mesmo com iluminação pública.
- Para uma detecção de ciclistas optimizada a função City Safety™ deve estar activada, ver City Safety™.

Aviso

Avisador de colisão com travão automático & detecção de ciclistas é um meio auxiliar.

A função não consegue detectar:

- todos os ciclistas em todas a situações e não detecta, por exemplo, ciclistas parcialmente ocultos.
- ciclistas em roupas que dissimulem os contornos do corpo ou que apareçam dos lados.
- bicicletas sem reflector vermelho orientado para trás.
- bicicletas carregadas com objectos grandes.

O condutor é sempre responsável pela condução correcta do automóvel e pelas distâncias de segurança adequadas à velocidade.

* Opção/acessório.

[1] O reflector deve cumprir as recomendações e exigências das autoridades rodoviárias do respectivo mercado.

6.7.2. Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.
A função utiliza o sensor de câmara do automóvel, que possui algumas limitações.

O sensor de câmara do automóvel é utilizado - para além do Avisador de colisão com travão automático - pelas seguintes funções:

- Anti-encandeamento automático de máximos/médios
- Informação de placas de trânsito
- Driver Alert Control - DAC
- Assistência de fila

Nota

Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.

Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

O sensor de câmara têm limitações semelhantes às do olho humano, ou seja, "vê" pior em condições de escuridão, neve ou chuva fortes, nevoeiro denso, etc. Nestas condições as funções dependentes da câmara podem ser fortemente reduzidas ou desactivadas temporariamente.

Também a luz forte frontal, reflexos na estrada, pisos com neve ou gelo, pisos sujos ou marcações da faixa de rodagem pouco visíveis podem reduzir fortemente as funções que utilizam o sensor de câmara para, por exemplo: a leitura da estrada e a detecção de peões ou outros veículos.

O campo de visão do sensor de câmara é limitado pelo que, em certas situações, peões, ciclistas ou veículos, podem não ser detectados ou ser detectados mais tarde do que o esperado.

A temperaturas muito elevadas a câmara desactiva-se automaticamente durante cerca de 15 minutos após o arranque do motor, para assim proteger as funções da câmara.

Detecção de avarias e soluções

Se o mostrador exibir a mensagem **Pára-brisas Sensores bloque**, isso significa que o sensor de câmara está bloqueado e não consegue detectar peões, ciclistas, veículos ou marcações de via à frente do automóvel.

Isto significa que - além do Avisador de colisão com travão automático - as funções Anti-encandeamento automático de máximos/médios, Informação de sinais de trânsito, Driver Alert Control e Assistência de fila também não funcionam plenamente.

Na tabela seguinte estão incluídas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente à câmara de sujidade, gelo ou neve.
Nevoeiro denso ou chuva ou neve intensas prejudicam a visibilidade da câmara.	Nenhuma medida. Por vezes a câmara não funciona com forte precipitação.
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos para a câmara detectar a visibilidade.
Entrou sujidade entre o interior do pára-brisas e a câmara.	Visite uma oficina para limpeza do pára-brisas em frente à cobertura da câmara - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

6.7.3. Avisador de colisão* - limitações gerais

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.
A função possui algumas limitações - por ex.: apenas está activa a partir de cerca de 4 km/h.

O sinal de aviso visual do Avisador de colisão (ver (1) na imagem) pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o condutor não esteja a olhar para a frente. Por estas razões, o som de aviso deve estar sempre activado.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade para evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS e DSTC proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

Nota

O sinal de aviso visual pode ficar temporariamente fora de funções com temperaturas elevadas no habitáculo causadas por forte incidência solar, por exemplo. Perante esta ocorrência, o sinal de aviso sonoro é activado mesmo que esteja desactivado no sistema de menus.

- Podem não surgir avisos caso a distância ao veículo da frente seja curta ou sejam efectuados grandes movimentos com o volante ou os pedais, por exemplo: com um estilo de condução activo.

Aviso

Os avisos ou as acções e travagem podem ocorrer demasiado tarde, ou mesmo não ocorrer, caso situações de trânsito ou factores exteriores não permitam que o sensor de radar ou de câmara detectem correctamente um peão ou um veículo ou ciclista à frente.

O sistema do sensor possui um alcance limitado para peões e ciclistas [1] - o sistema pode reagir de modo mais eficaz com avisos e travagens com velocidade até 50 km/h. Para veículos parados ou em marcha lenta, os avisos e as travagens são eficazes com velocidades até 70 km/h.

Os avisos para veículos parados ou em marcha lenta podem ficar fora de funções devido a escuridão ou fraca visibilidade.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas desligam-se a velocidades superiores a 80 km/h.

O avisador de colisão utiliza os mesmo sensores de radar que o Controlo da velocidade adaptativo. Leia mais sobre as limitações do sensor de radar.

Caso os avisos sejam frequentes e incomodativos, pode-se reduzir a distância de aviso. Assim, o sistema avisa perante situações mais próximas o que reduz o número de avisos.

Com a marcha-atrás engatada o Avisador de colisão com travão automático fica temporariamente desactivado.

Avisador de colisão com travão automático não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex: ao estacionar.

Em situações que o condutor demonstre uma condução activa e consciente, o aviso de colisão pode ser atrasado para minimizar avisos desnecessários.

Quando o Travão automático evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

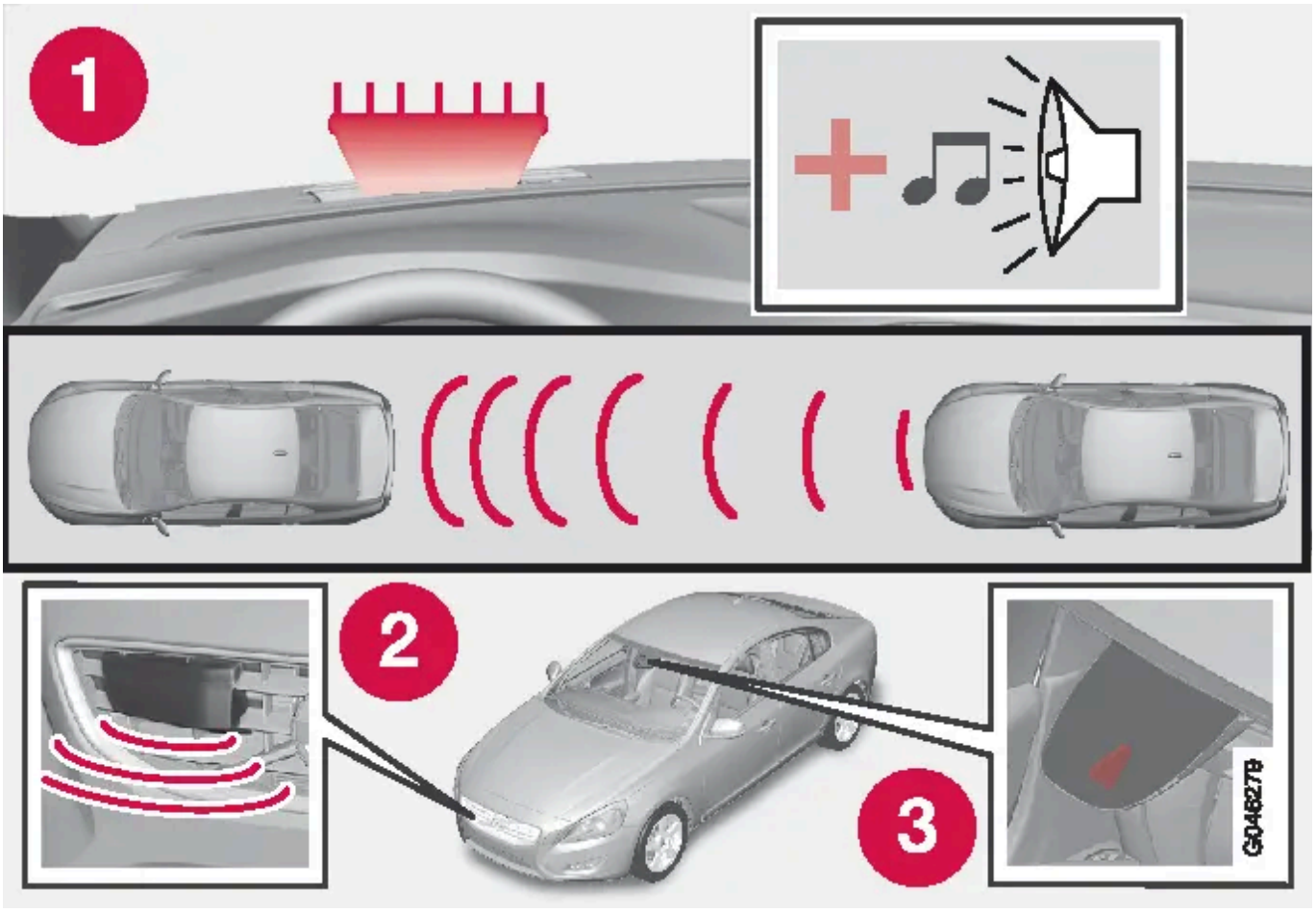
Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o Travão automático pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

* Opção/acessório.

[1] Para os ciclistas o aviso e a acção completa do travão pode surgir muito tarde ou em simultâneo.

6.7.4. Avisador de colisão* - funcionamento

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.



Descrição geral da função [1].

1 Sinal de aviso audiovisual perante risco de colisão.

2 Sensor de radar [2]

3 Sensor de câmara

O Avisador de colisão com travão automático actua em três fases pela ordem seguinte:

- **Aviso de colisão**
- **Apoio de travão** [3]
- **Travão automático** [3]

O Avisador de colisão e o City Safety™ complementam-se um ao outro.

1 - Aviso de colisão

O condutor é avisado perante a iminência de colisão.

O aviso de colisão detecta peões, veículos parados e veículos que se deslocam na mesma direcção que o próprio veículo.

Perante o risco de colisão com um peão ou um veículo, a atenção do condutor é despertada com um sinal de aviso vermelho (1) a piscar e um sinal acústico.

2 - Apoio de travão [2]

Se o risco de colisão aumentar após o aviso de colisão, então é activado o apoio de travão.

Isto significa que o sistema de travagem é preparado para uma travagem rápida, aplicando ligeiramente os travões que pode ser sentido como um ligeiro "sacão".

Se o pedal do travão for devidamente pressionado a travagem é feita com a capacidade total de travagem.

O apoio de travão também reforça a travagem do condutor caso o sistema determine que a travagem aplicada não seja suficiente para evitar uma colisão.

3 - Travão automático [2]

Na última fase é activada a função de travagem automática.

Se, neste caso, o condutor não iniciar uma manobra evasiva perante um risco de colisão iminente, a função travão automático entra em acção - independentemente do condutor actuar ou não o travão. A travagem é então executada com toda a capacidade de travagem para reduzir a velocidade de colisão ou com capacidade de travagem limitada, caso esta seja suficiente para evitar uma colisão. Com ciclistas o aviso e a acção total de travagem podem ocorrer muito tarde ou em simultâneo.

Aviso

O avisador de colisão não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada. O avisador de colisão não reage a veículos ou ciclistas que conduzam noutra direcção, nem a animais.

O aviso é activado apenas na iminência de elevado risco de colisão. O capítulo "Funcionamento" e o capítulo "Limitações" informam sobre as limitações que o condutor deve ter presentes antes de utilizar o Avisador de colisão com travão automático.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas desligam-se com velocidades superiores a 80 km/h.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas não funciona no escuro e em túneis - também não funciona com a iluminação pública.

A função de travão automático pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade de colisão. Para assegurar a potência total de travagem o condutor deve sempre pressionar o travão - mesmo quando o automóvel trava automaticamente.

Nunca aguarde por um aviso de colisão. O condutor assume sempre a responsabilidade pela distância e velocidade correctas - mesmo quando utiliza o Avisador de colisão com travão automático.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

[2] Apenas com sistema Nível 2.

[3] **Apenas com sistema Nível 2.**

6.7.5. Avisador de colisão* - utilização

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

As configurações do Avisador de colisão podem ser feitas em MY CAR no ecrã da consola central e no sistema de menus, ver MY CAR.

Sinais de aviso Ligado e desligado

É possível seleccionar se os sinais de aviso acústicos e visuais do Avisador de colisão devem estar ligados ou desligados.

Ao arrancar o motor é assumida automaticamente a definição que se encontrava seleccionada quando o motor foi desligado.

> **Nota**
>
> As funções Apoio de travagem e Travão automático estão sempre ligadas - não podem ser desligadas.

Sinal luminoso e sonoro

Após o arranque do motor pode-se desligar o sinal luminoso e sonoro. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

A luz de aviso (ver (1) na imagem) é testada sempre que o motor arranca, acendendo brevemente os pontos luminosos da luz de aviso caso o aviso luminoso e sonoro do Avisador de colisão esteja activado.

Sinal sonoro

O aviso sonoro pode ser activado/desactivado separadamente no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Definir a distância de aviso

A distância de aviso determina a que distância o aviso visual e acústico é disparado. A distância de aviso é ajustada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

A distância de aviso determina a sensibilidade do sistema. A Distância de aviso **Longa** fornece um aviso mais cedo. Tente primeiro utilizar **Longa** e, caso esta definição forneça muitos avisos, o que por vezes pode ser irritante, mude para a distância de aviso **Normal**.

Utilize a distância de aviso **Curta** apenas em casos excepcionais, como por exemplo: em condução dinâmica.

Nota

Quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado, a luz de aviso e o aviso sonoro são utilizados pelo controlo da velocidade mesmo que o Avisador de colisão esteja desligado.

O Avisador de colisão alerta o condutor perante o risco de colisão, mas a função não diminui o tempo de reacção do condutor.

Para que o alerta de colisão seja eficaz, conduza sempre com a Distância de aviso definida para o intervalo 4-5.

Nota

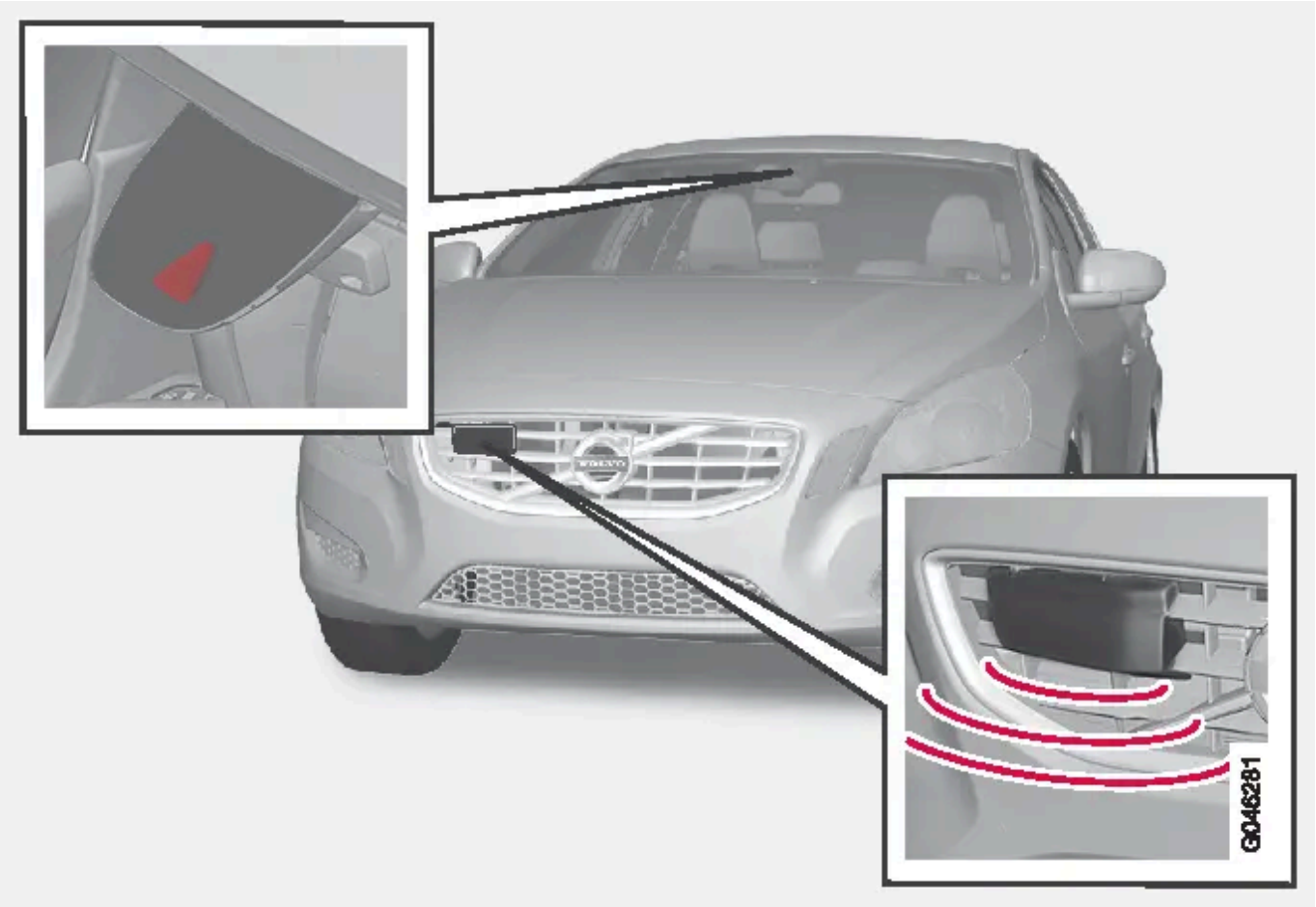
Mesmo com a distância de aviso em **Longa** podem surgir avisos tardios. Por exemplo: com grandes diferenças de velocidade ou caso o automóvel da frente proceda a uma travagem brusca.

Aviso

Nenhum sistema automático pode garantir o funcionamento 100 % correcto em todas as situações. Nunca teste o Avisador de colisão com travão automático em pessoas ou veículos - pode causar danos graves e perigo para a vida.

Verificar as definições

As definições podem ser ajustadas no ecrã da consola central. Procure com o sistema de menusMY CAR.



Sensor de radar e de câmara[1].

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser mantidos limpos de sujidade, gelo e neve, e devem ser lavados a intervalos regulares com água e champô para automóvel.

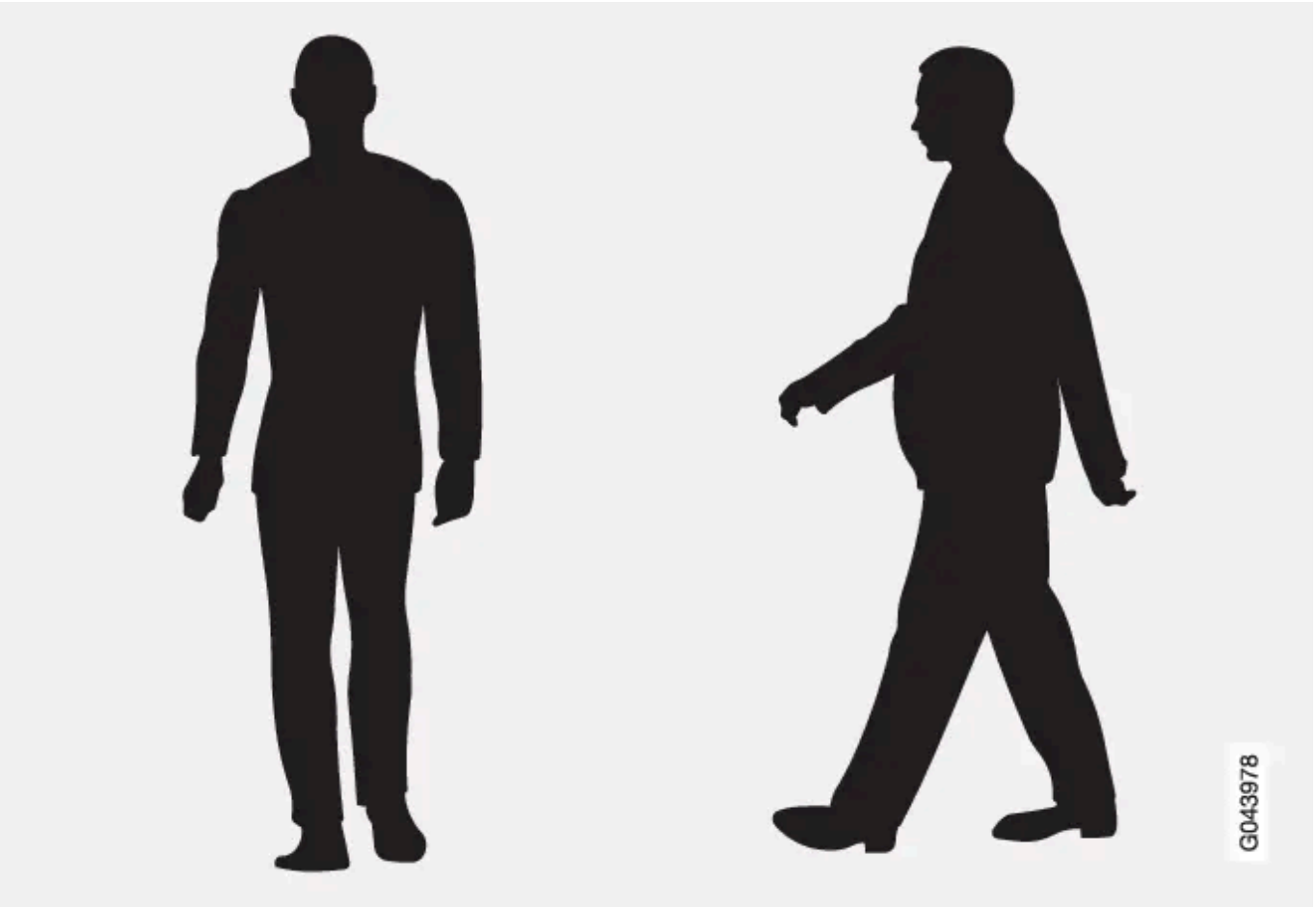
> **Nota**
>
> Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.7.6. Avisador de colisão* - detecção de peões

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.



Exemplo ideal de como o sistema interpreta um peão com os contornos do corpo bem definidos.

Para o melhor desempenho do sistema é necessário que a função do sistema que identifica peões obtenha uma informação clara dos contornos do corpo - é necessário reconhecer a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, a parte superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Se grandes partes do corpo não forem visíveis para a câmara o sistema não consegue detectar um peão.

- Para que um peão seja identificado tem de ser reconhecido como um todo e possuir um comprimento mínimo de 80 cm.
- O sistema não consegue identificar um peão que transporte grandes objectos.
- A capacidade do sensor de câmara para identificar um peão em crepúsculo ou amanhecer é limitada - tal como o olho humano.
- A capacidade de identificação de peões do sensor de câmara é desactivada na escuridão ou em túneis - mesmo com iluminação pública.

Aviso

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões é um meio auxiliar.

A função não consegue detectar todos os peões em todas as situações e não reconhece, por exemplo, peões parcialmente ocultos, pessoas com roupas que dissimulem o contorno do corpo ou peões com altura inferior a 80 cm.

- O condutor é sempre responsável pela condução correcta do automóvel e pelas distâncias de segurança adequadas à velocidade.

* Opção/acessório.

6.7.7. Avisador de colisão*

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões pode evitar uma colisão ou diminuir a velocidade de colisão.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do Avisador de colisão com travão automático acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Dois níveis de sistema

Dependendo do equipamento do automóvel, a função Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões pode surgir em duas variantes:

Nível 1

O condutor apenas é avisado [1] do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - não há qualquer travagem automática, o condutor tem de travar.

Nível 2

O condutor é avisado do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - o automóvel trava automaticamente se o condutor não actuar no devido tempo.

> **Importante**
>
> A manutenção do Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões e respectivos componentes deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Com "Nível 1" não existe qualquer aviso para ciclistas.

6.7.8. Avisador de colisão* - símbolos e mensagens

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Aviso colisão DESL	O avisador de colisão está desligado. Aparece ao arrancar o motor. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Aviso colisão Não disponível	O avisador de colisão não pode ser activado. Aparece quando o condutor tenta activar a função. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Trav automát activado	O travão automático foi activado. A mensagem apaga-se com uma pressão no botão OK.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Radar bloqueado Ver manual	O avisador de colisão com o travão automático está temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	O avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.8. Assistência de fila

6.8.1. Assistência em fila (LDW)*

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Assistência em fila LDW ou LKA

A Volvo desenvolveu dois sistemas para assistência em fila:

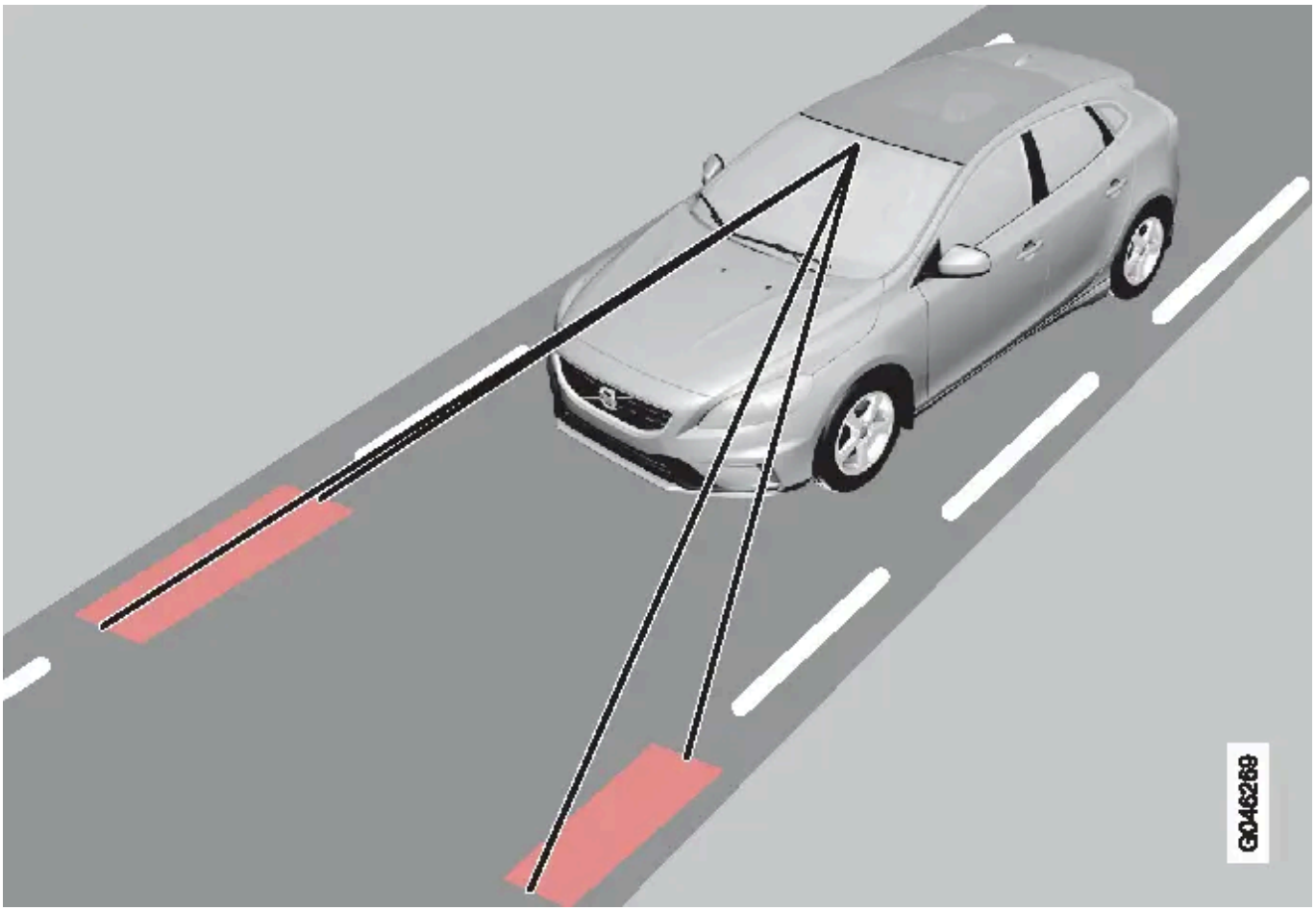
- LDW - **Lane Departure Warning** que apenas avisa o condutor.
- LKA - **Assistente de faixas** (Lane Keeping Aid) que além de avisar o condutor actua na direcção do automóvel.

Um Volvo S60 pode ser entregue com ambas as versões - o mercado e a alternativa de motor determinam qual o sistema que equipa o automóvel.

Perante a dúvida se o automóvel possui LDW ou LKA:

- Abra o sistema de menu MY CAR e aceda a **Configurações** → **Sistema de apoio à condução** - aí encontrará indicado **Lane Departure Warning** se o automóvel possuir LDW ou **Assistente de faixas** para o LKA.

Princípio do LDW



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

O LDW consiste numa câmara que faz a leitura das linhas laterais pintadas na estrada/faixa de rodagem.

Se o veículo cruzar a linha lateral da via do lado esquerdo ou direito sem motivo aparente, o condutor é alertado com um sinal sonoro.

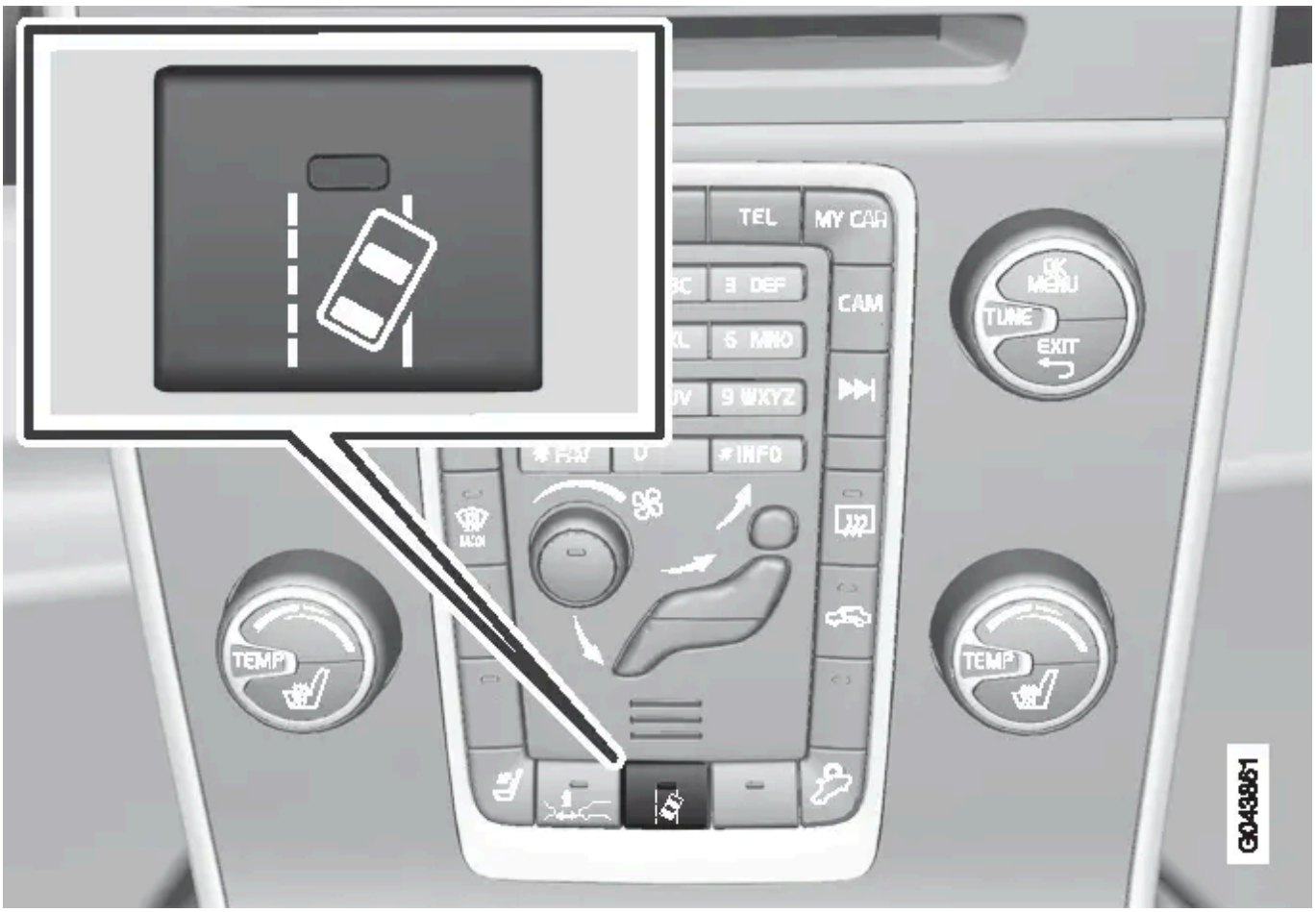
> **Nota**
>
> O condutor é avisado apenas uma vez sempre que as rodas cruzem uma linha. Também não soa qualquer alarme quando o automóvel tem a linha entre as rodas.

* Opção/acessório.

6.8.2. Assistência em fila (LDW) - funcionamento

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
A função Assistência em fila permite algumas configurações.

Lig. & Desl.



O LDW é activado ou desligado com o botão na consola central. Acende-se uma luz no botão quando a função está activada.

A função é complementada no instrumento combinado com imagens explicativas em diferentes situações.

Definições pessoais

As configurações são feitas no ecrã da consola centra através do sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus ver MY CAR.

Seleccione entre as alternativas:

- **Ligar durante arranque** - A função permanece no modo de espera sempre que o motor arranca. Caso contrário obtém-se o mesmo valor que estava presente quando o motor foi desligado.
- **Sensibilidade aumentada** - A sensibilidade aumenta, o alarme surge mais cedo e são admitidas menos limitações.

6.8.3. Assistência em fila (LKA) - funcionamento

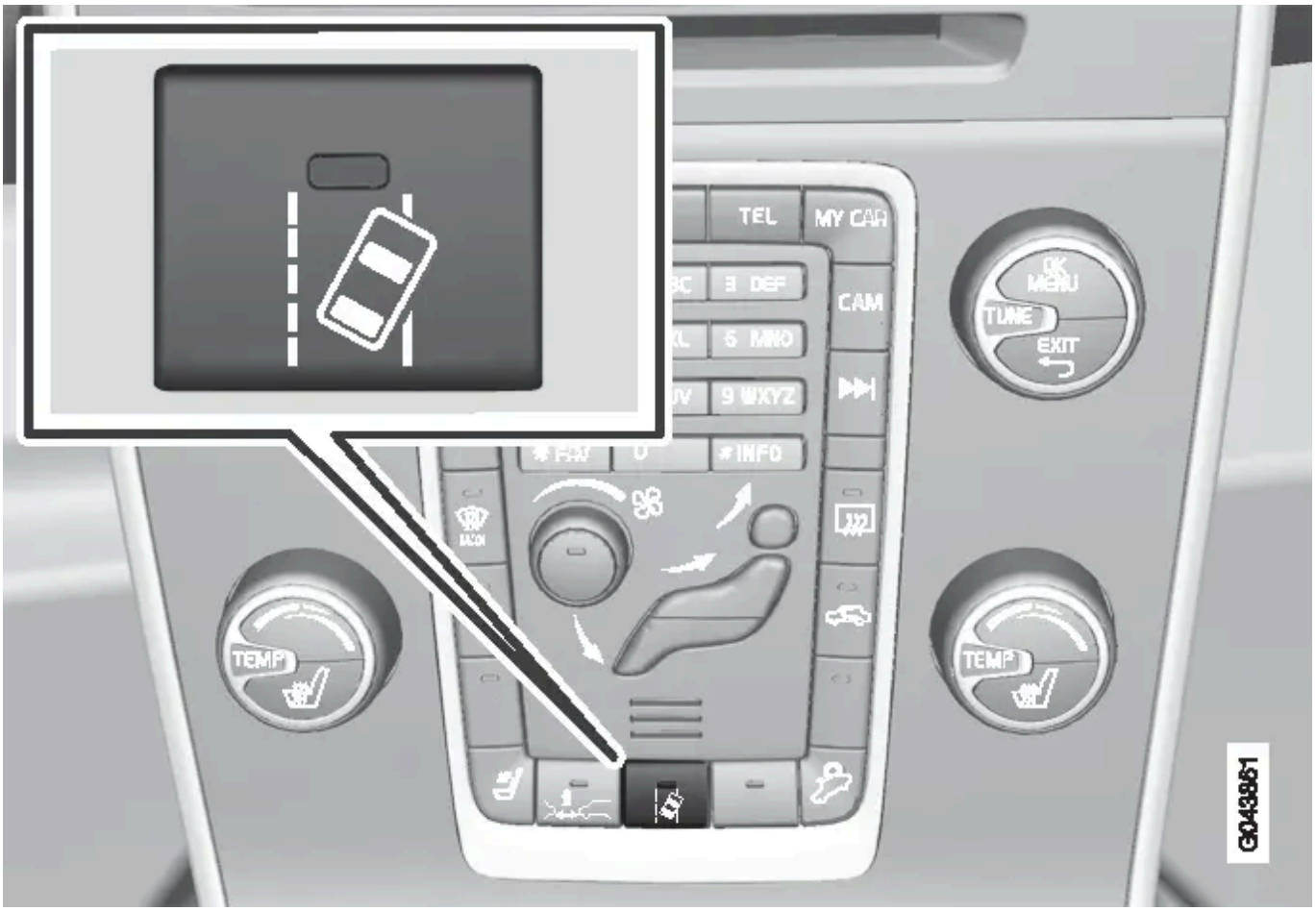
A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A função Assistência em fila permite algumas configurações.

Lig. & Desl.

A Assistência em fila está activa no intervalo de velocidades 65-200 km/h em estradas com linhas laterais bem visíveis. Em estradas mais estreitas, em que a faixa de rodagem é inferior a 2,6 metros entre linhas, a função desliga-se temporariamente.



Pressione o botão na consola central para activar ou desligar a função. Uma lâmpada acesa no botão indica que a função está ligada.

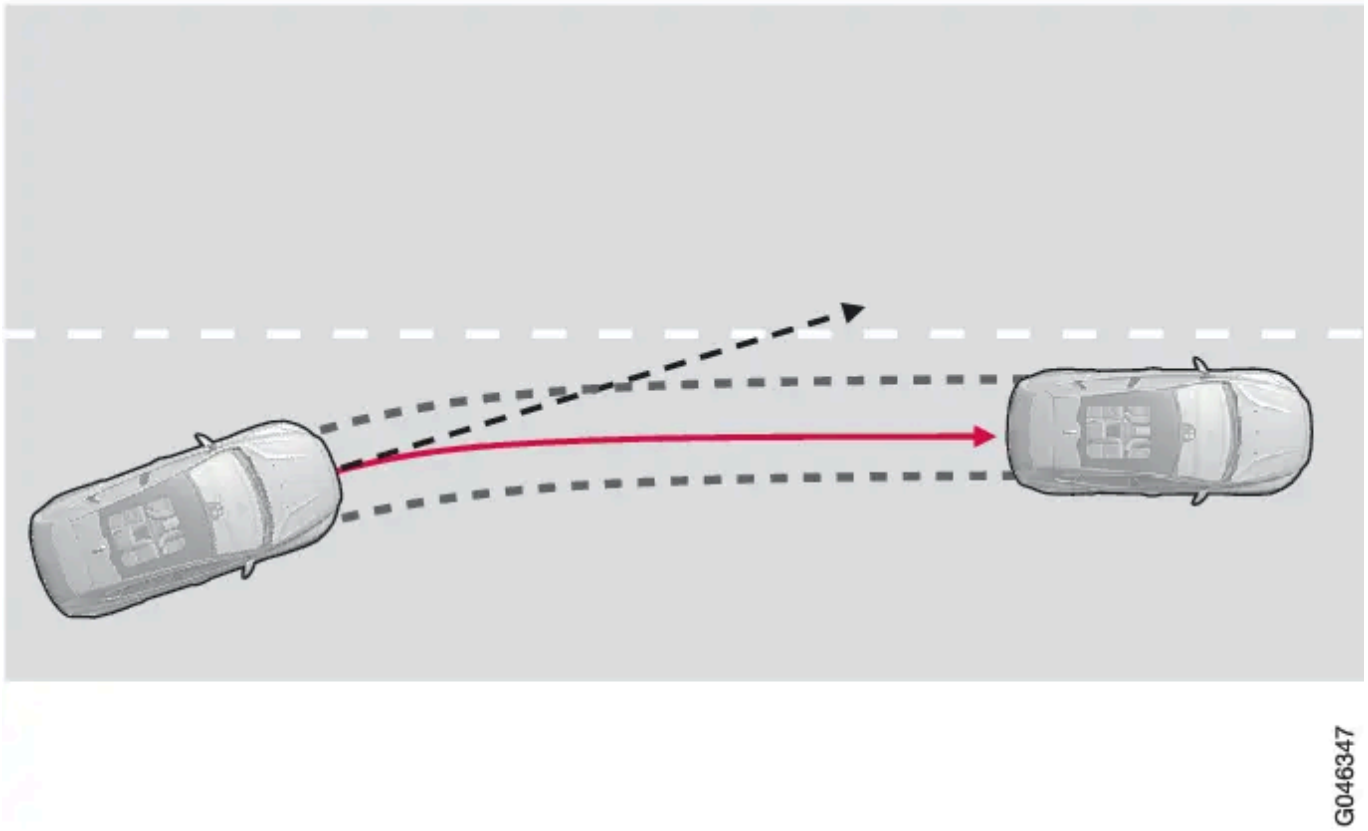
Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão Lig./Desl. na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

No MY CAR também pode ser exibido, entre outros:

- Aviso com vibração no volante: - **Ligar** ou **Desligado**.
- Direcção activa: - **Ligar** ou **Desligado**.
- Aviso com vibração no volante e Direcção activa: - **Ligar** ou **Desligado**.

Direcção activa

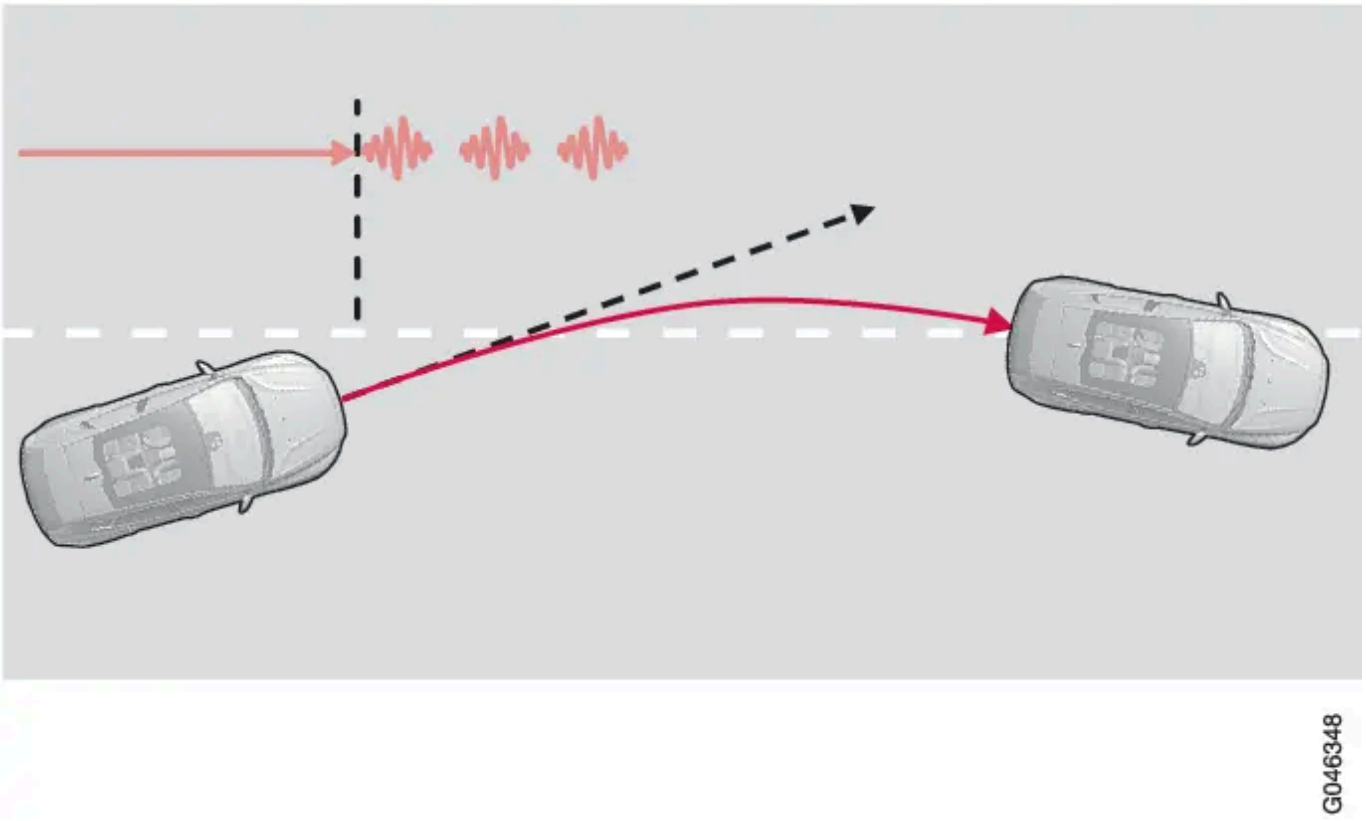
A Assistência em fila tenta manter o automóvel dentro das linhas laterais da faixa de rodagem.



O LKA entra em acção e actua a direcção.

Se o veículo aproximar-se das linhas laterais esquerda ou direita da faixa de rodagem sem os indicadores de mudança de direcção activados, o automóvel é dirigido de volta para a posição inicial.

Aviso com vibração no volante

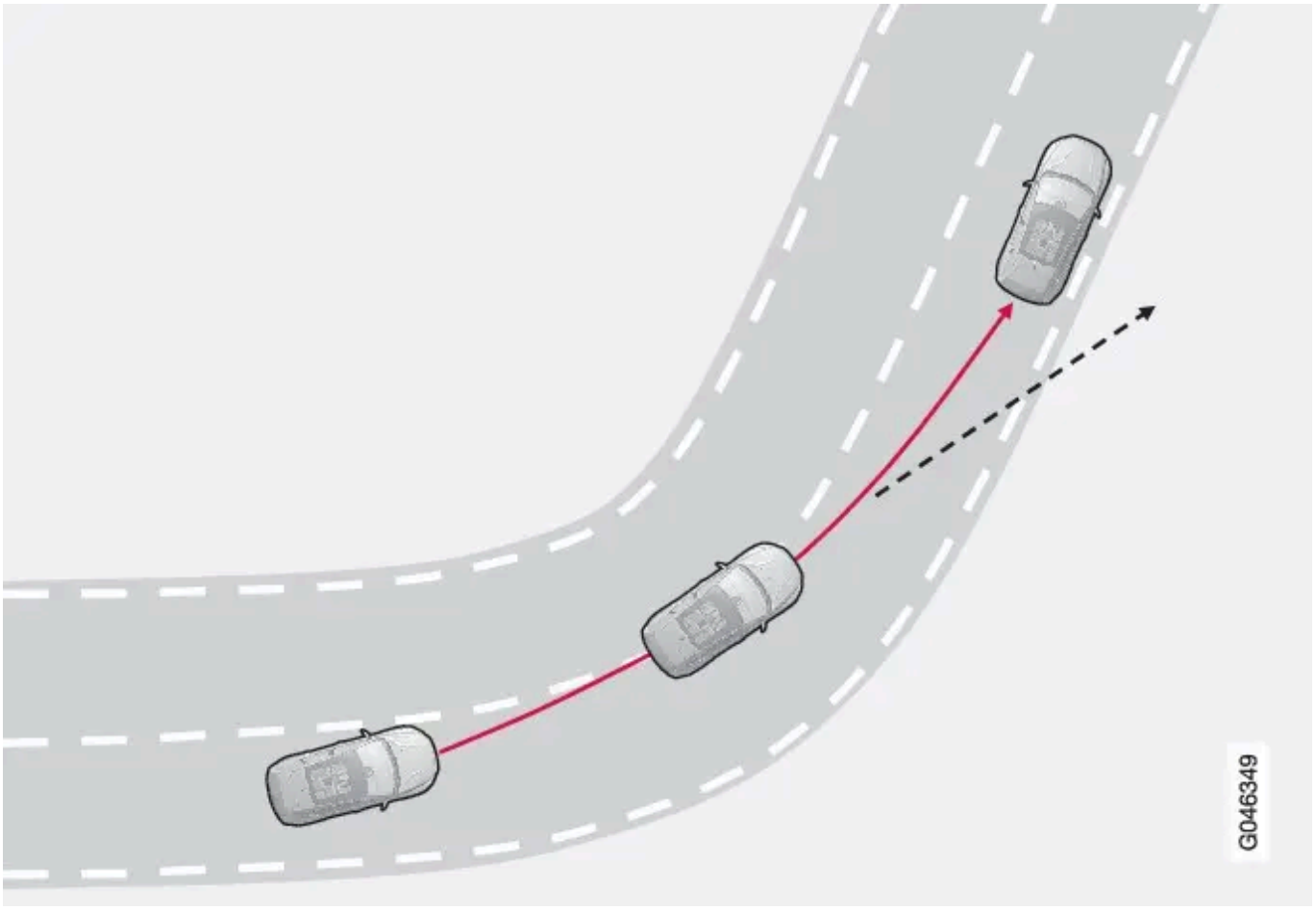


O LKA actua a direcção e avisa com impulsos de vibrações no volante[1].

Se o veículo passar por uma linha lateral a Assistência em fila avisa para a situação com impulsos de vibrações no volante. Esta situação verifica-se independentemente do automóvel ser, ou não, dirigido de volta com um binário na direcção.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Curvas dinâmicas



O LKA não actua em curvas interiores fechadas.

Em algumas situações a Assistência em fila permite que as linhas laterais sejam cruzadas sem que actue a direcção activa ou o aviso com impulsos de vibrações no volante. Com campo aberto pode utilizar a faixa de rodagem adjacente para executar uma curva dinâmica.

[1] A imagem mostra 3 impulsos de vibrações quando a linha lateral é ultrapassada.

6.8.4. Assistência em fila (LDW) - utilização

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

LDW é complementada no instrumento combinado com imagens explicativas em diferentes situações. Seguem-se alguns exemplos:

Linhas laterais da função LDW (marcadas a vermelho na imagem).

- O símbolo LDW possui linhas laterais a BRANCO - a função está activa e detecta/"vê" uma linha lateral ou ambas as linhas.
- O símbolo LDW possui linhas laterais a CINZENTO - a função está activa mas não vê a linha lateral do lado esquerdo ou direito.

ou

- O símbolo LDW possui linhas laterais a CINZENTO - a função está em modo de espera devido ao facto da velocidade ser inferior a 65 km/h.
- O símbolo LDW não possui linhas laterais - a função está desactivada.

6.8.5. Assistência em fila (LKA) - utilização

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A assistência em fila é complementada com imagens explicativas em diferentes situações. Seguem-se alguns exemplos:

> **Nota**
>
> O LKA é temporariamente desactivado enquanto o indicador de mudança de direcção está ligado.

O LKA "vê" e acompanha as linhas laterais (assinaladas a vermelho na imagem).

Quando a Assistência em fila está activa e detecta/"vê" as linhas laterais indica a situação com o símbolo LKA com linhas BRANCAS.

- Linhas laterais CINZENTAS - A Assistência em fila não vê qualquer linha na lateral do automóvel.

LKA actua no lado direito (assinalado a vermelho na imagem).

A Assistência em fila actua e dirige afastando-se da linha lateral - a situação é indicada com:

- Linha VERMELHA no lado em questão.

6.8.6. Assistência em fila (LKA)*

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Assistência em fila LDW ou LKA

A Volvo desenvolveu dois sistemas para assistência em fila:

- LDW - **Lane Departure Warning** que apenas avisa o condutor.
- LKA - **Assistente de faixas** (Lane Keeping Aid) que além de avisar o condutor actua na direcção do automóvel.

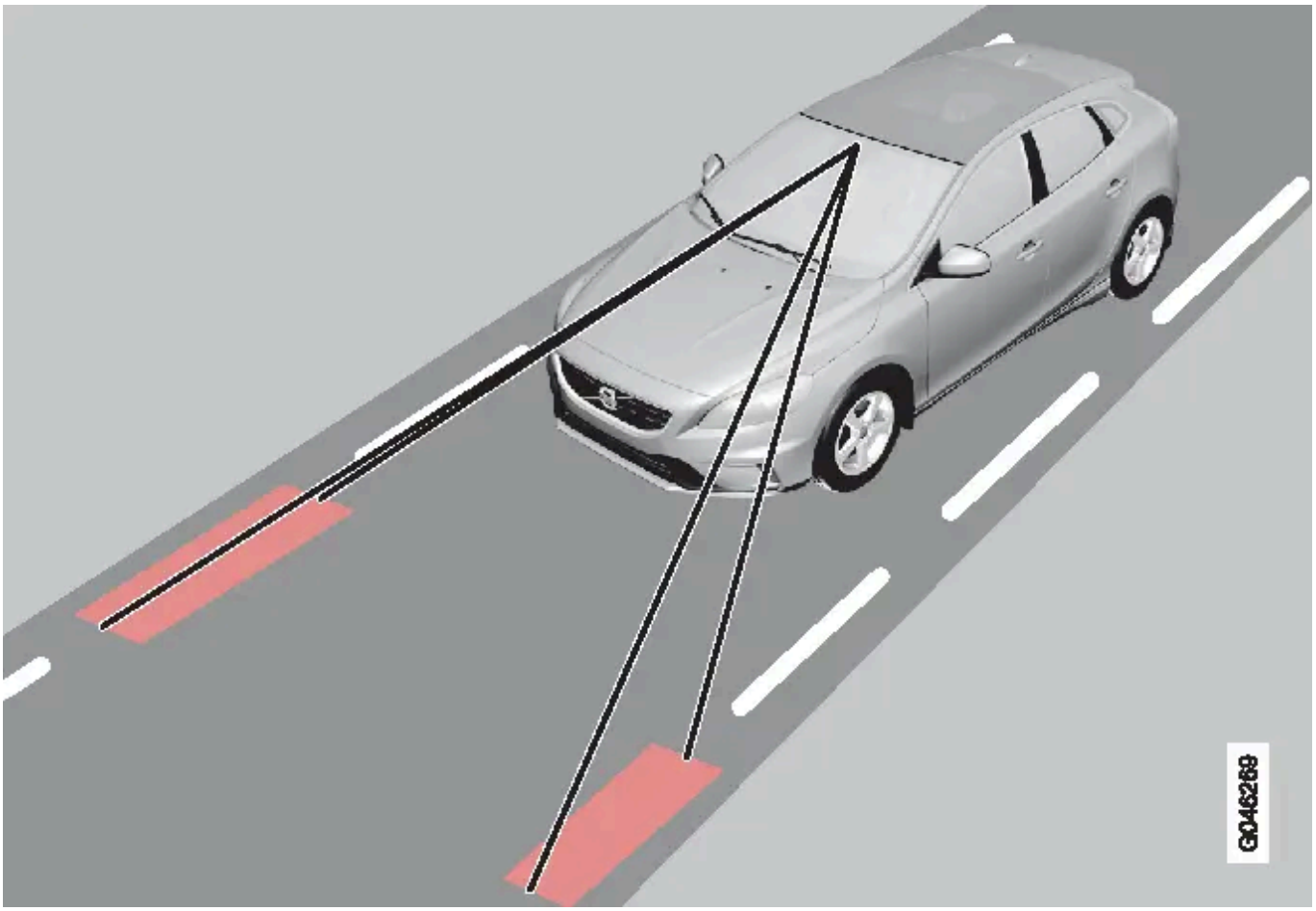
O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Um Volvo S60 pode ser entregue com ambas as versões - o mercado e a alternativa de motor determinam qual o sistema que equipa o automóvel.

Perante a dúvida se o automóvel possui LDW ou LKA:

- Abra o sistema de menu MY CAR e aceda a **Configurações** → **Sistema de apoio à condução** - aí encontrará indicado **Lane Departure Warning** se o automóvel possuir LDW ou **Assistente de faixas** para o LKA.

Princípio do LKA



(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

Uma câmara faz a leitura das linhas laterais pintadas na estrada/faixa de rodagem. Se o automóvel estiver na iminência de cruzar uma linha lateral a Assistência em fila actua na direcção para voltar a colocar o automóvel na faixa de rodagem com um ligeiro binário na direcção.

Se o automóvel atinge ou ultrapassa uma linha lateral a Assistência em fila avisa também o condutor com impulsos de vibrações no volante.

Aviso

LKA é apenas um meio de auxílio ao condutor e não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

6.8.7. Assistência em fila (LDW) - limitações

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Os sensores de câmara da Assistência de fila possuem limitações semelhantes às do olho humano.

Para mais informações, leia sobre as limitações do sensor de câmara.

> **Nota**
>
> Existem algumas situações em que o LDW não emite qualquer aviso, por ex.:
>
> - Indicador de mudança de direcção ligado
> - Condutor tem o pé no pedal do travão[1]
> - Pressão rápida no pedal do acelerador[1]
> - Movimentos rápidos do volante[1]
> - Curvas muito violentas em que o automóvel incline.

[1] Quando "**Sensibilidade aumentada**" está seleccionado ainda é emitido um aviso, ver Assistência em fila (LDW) - funcionamento.

6.8.8. Assistência em fila (LKA) - limitações

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Os sensores de câmara da Assistência de fila possuem limitações semelhantes às do olho humano.

- Para mais informações, leia sobre as limitações do sensor de câmara e consulte Avisador de colisão* - utilização.

Nota

Em algumas situações mais exigentes o LKA pode ter dificuldades em auxiliar o condutor da melhor forma - nestes casos recomenda-se a desactivação do LKA.

Alguns exemplos destas situações:

- trabalhos na estrada
- estrada em condições de Inverno
- revestimento da estrada em más condições
- estilo de condução marcadamente desportivo
- más condições meteorológicas ou visibilidade reduzida.

As mãos no volante

Uma condição para que a Assistência em fila funcione é que o condutor mantenha as mãos no volante, situação que é verificada pelo LKA continuamente - caso não se verifique esta condição, o condutor é alertado com uma mensagem de texto para actuar na direcção do automóvel.

Se o condutor não seguir a sugestão de actuar a direcção, a Assistência em fila continua para modo de espera - a função fica interrompida até que o condutor volte a actuar a direcção.

* Opção/acessório.

6.8.9. Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LDW (Lane Departure Warning).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Em situações que a função LDW cessa pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Lane departure warning LIG/Lane departure warning DESL	A função está ligada/desligada. Aparece ao ligar/desligar. O texto desaparece passados 5 segundos.
	Lane Depart. Warning Não disponível com esta velocidade	A função foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Lane Depart. Warning Não disponível	Não existem marcações distintas na faixa ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Lane Depart. Warning Disponível	A função faz a leitura das marcações laterais da faixa.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Driver Alert Sys Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.8.10. Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens

A Assistência em fila é uma das funções do Driver Alert System - mencionada por vezes como LKA (Lane Keeping Aid).
A função foi concebida para ser utilizada em auto-estradas e outras vias rápidas para reduzir o risco do veículo deixar a sua faixa de rodagem em determinadas situações.
Em situações que a função LKA cessa ou interrompe pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - Nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Assistente de faixa de rodagem Não disponível com esta velocidade	A Assistência em fila foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Assistente de faixa de rodagem Não dispon. para marcações actuais	Não existem linhas laterais distintas na faixa ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara e Avisador de colisão* - utilização.
	Assistente de faixa de rodagem Disponível	A função faz a leitura das linhas laterais da faixa de rodagem.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara e Avisador de colisão* - utilização.
	Assistente de faixas Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Assistente de faixas Interrompido	O LKA foi interrompido e colocado em modo de espera. As linhas do símbolo LKA indicam que a função está de novo activa.

[1] Os símbolos da tabela são ilustrativos - os exibidos no instrumento combinado podem variar ligeiramente.

* Opção/acessório.

6.9. Sist Park assist

6.9.1. Câmara de assistência ao estacionamento - configurações

A câmara de estacionamento é um sistema auxiliar que activa-se quando a marcha-atrás é engatada.

Definições

Para alterar as configurações da câmara de estacionamento:

- Pressione em OK/MENU quando aparecer uma vista de câmara.
- Avance para a alternativa desejada com OK/MENU.
- Pressione OK/MENU e recue com EXIT.

ou

- Pressione CAM.
- Pressione OK/MENU.
- Avance para a alternativa desejada com OK/MENU.
- Pressione OK/MENU e recue com EXIT.

Outros

As configurações padrão estão definidas para a câmara ser activada quando a marcha-atrás é engatada.

- Uma pressão em CAM activa a câmara mesmo que a marcha-atrás não seja engatada.
- Alterne entre a imagem normal e ampliada rodando TUNE ou pressionando em CAM.

Engate de reboque

A câmara pode ser uma grande vantagem no acoplamento de um atrelado. Pode ser exibida no ecrã o trajecto estimado do engate de reboque em relação ao atrelado - tal como para os "trilhos das rodas".

- Perante a necessidade de uma manobra de precisão o engate de reboque pode ser ampliado pressionando em CAM - voltando a pressionar o botão muda-se para a vista normal.

A linha auxiliar do engate de reboque é activada no sistema de menus após pressão em OK/MENU, onde também se pode optar entre a vista dos "trilhos das rodas" ou do trajecto do engate de reboque - ambas as opções não podem ser exibidas em simultâneo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

6.9.2. Assistência de estacionamento activa (PAP)* - limitações

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.

A sequência PAP é interrompida:

- se o automóvel for conduzido a velocidade demasiado elevada - superior a 7 km/h
- se o condutor mover o volante
- perante actuação da função ABS ou DSTC por ex.: uma roda perde aderência em piso escorregadio.

Uma mensagem de texto informa o motivo que levou à interrupção da sequência PAP.

> **Nota**
>
> Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

> **Importante**
>
> Em certas circunstâncias o PAP não consegue detectar lugares de estacionamento - isso pode dever-se ao facto de os sensores serem perturbados por fontes sonoras que utilizem a mesma frequência de ultra-sons que o sistema.
>
> Exemplos destas fontes são: buzinas, pneus molhados sobre o asfalto, travões pneumáticos, ruído de escape de motociclos, entre outros.

Lembre-se

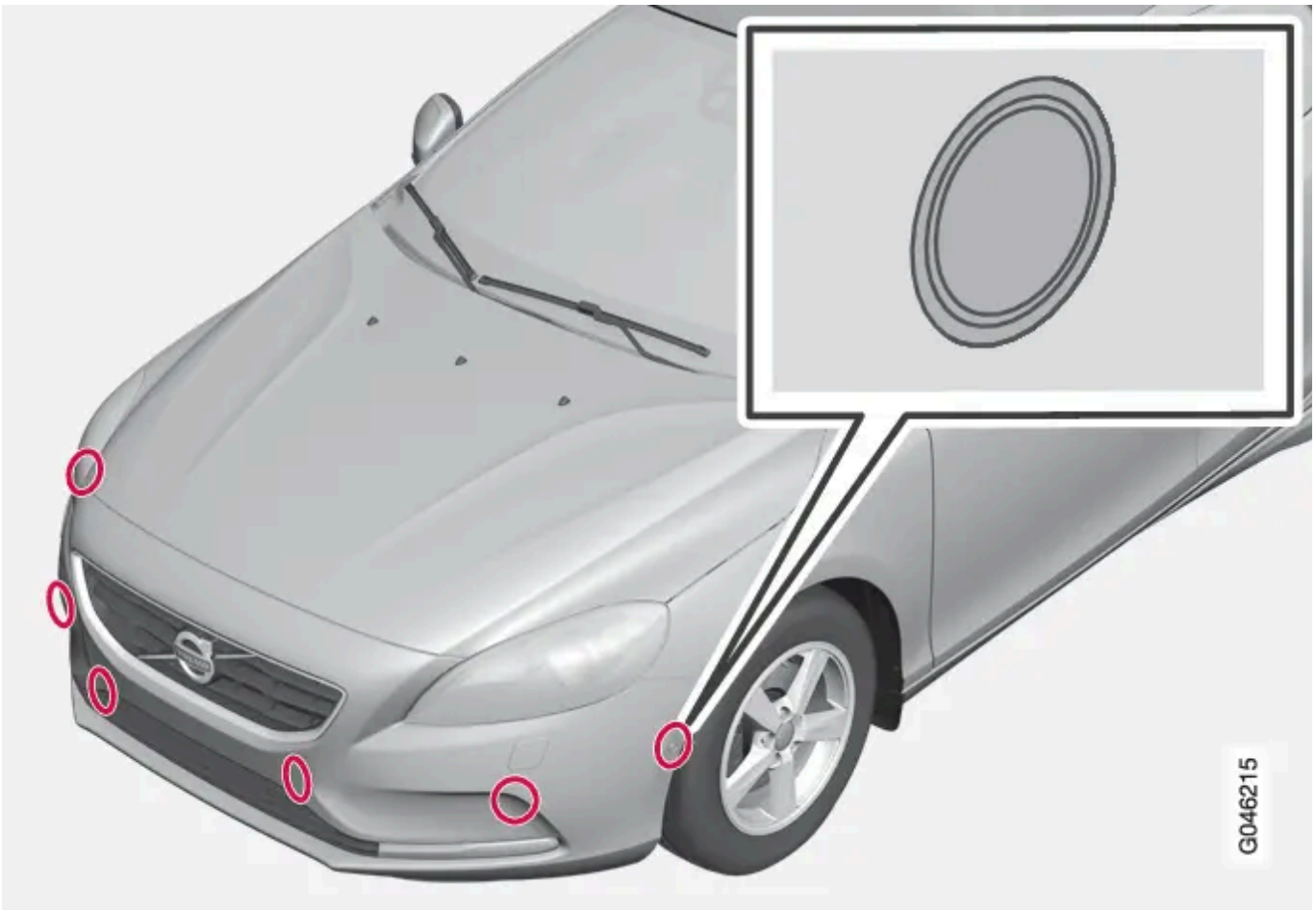
O condutor deve lembrar-se que a Assistência de estacionamento activa e um meio auxiliar e não uma função completamente automática e infalível. Assim, o condutor deve estar preparado para interromper um estacionamento. Existem outros factores a ter em mente durante o estacionamento, como por exemplo:

- O PAP começa a partir da localização actual dos automóveis estacionados - se estiverem incorrectamente estacionados, então os pneus e as jantes do automóvel poderão ser danificadas contra os passeios.
- O PAP foi concebido para estacionar em ruas rectas - e não em curvas ou trajectos curvilíneos. Por esse motivo, certifique-se de que o automóvel se encontra paralelamente ao lugar de estacionamento quando o PAP mede o espaço.
- Lugares de estacionamento em ruas estreitas nem sempre estão disponíveis, uma vez que o espaço para a manobra pode não ser suficiente - pode facilitar conduzir o mais próximo possível do lado da estrada em que se encontra o local de estacionamento.
- Lembre-se que a frente do automóvel pode entrar na faixa de rodagem durante a manobra de estacionamento.
- Objectos situados acima da zona de detecção dos sensores não são incluídos no cálculo da manobra de estacionamento, o que pode resultar num estacionamento indevido por parte do PAP - estes locais de estacionamento deve ser evitados.
- O condutor é o responsável pela avaliação de um lugar de estacionamento sugerido pelo PAP.
- Utilize pneus aprovados [1] com a pressão de pneus correcta - estes influenciam a capacidade de estacionamento do PAP.
- Chuva intensa ou queda de neve pode resultar numa medição incorrecta do lugar de estacionamento.

- Não utilize o PAP juntamente com correntes para a neve ou roda sobresselente montada.
- Não utilize o PAP quando transportar objectos salientes.

> **Importante**
>
> Os parâmetros do sistema PAP poderão ter de ser actualizados ao mudar para outro tamanho de jante aprovado que envolva uma circunferência alterada do pneu. Consulte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Manutenção



Os sensores PAP estão instalados nos pára-choques[2] - 6 à frente e 4 atrás.

Para que a função PAP funcione correctamente, é necessário que os seus sensores sejam limpos regularmente com água e champô de automóvel - tratam-se dos mesmos sensores utilizados pela Assistência ao estacionamento, ver Assistência de estacionamento* - limpeza dos sensores.

* Opção/acessório.

[1] Por "pneus aprovados" entende-se pneus do mesmo tipo e fabrico que os novos montados de fábrica no automóvel.

[2] A imagem é ilustrativa e, por isso, não representa o modelo automóvel em causa.

6.9.3. Câmara de assistência ao estacionamento

A câmara de estacionamento é um sistema auxiliar e activa-se quando a marcha-atrás é engatada (pode ser alterada no menu de definições).

A imagem da câmara aparece no ecrã da consola central.

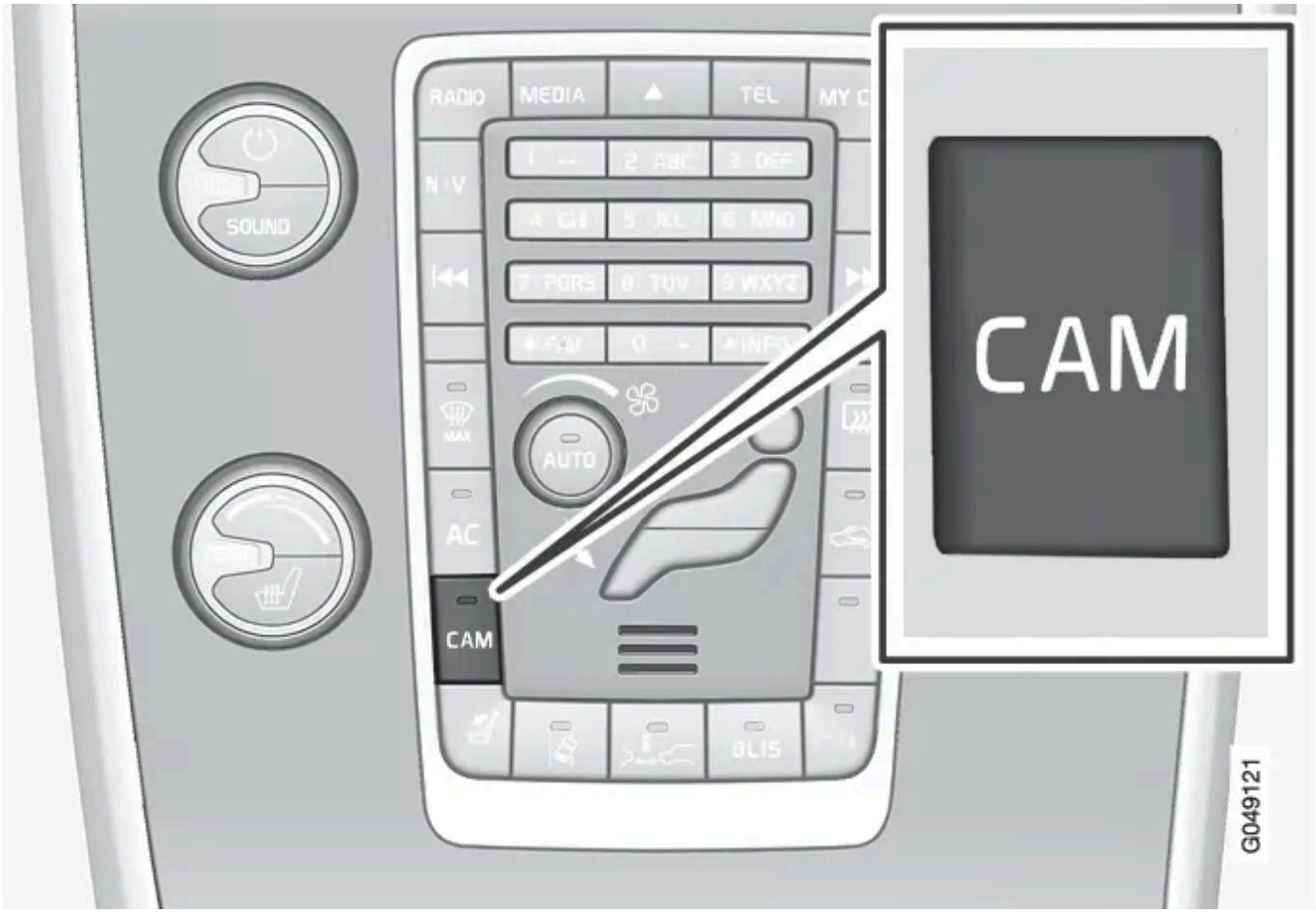
Nota

Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

Aviso

- A câmara de estacionamento é um meio auxiliar e nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao efectuar marcha-atrás.
- A câmara possui ângulos cegos onde não se podem detectar objectos.
- Tenha atenção a pessoas ou animais que se encontrem próximos do automóvel.

Funcionamento e utilização



CAM-localização do botão.

A câmara exibe o que se encontra atrás do automóvel e se algo surge dos lados.

A câmara exibe uma ampla área atrás do automóvel e parte do pára-choques, além de um eventual engate de reboque.

Os objectos no ecrã podem parecer ligeiramente inclinados - o que é normal.

> **Nota**
>
> Os objectos no ecrã podem estar mais próximos do automóvel do que aparentam no ecrã.

Se alguma outra vista estiver activa, o sistema da câmara de estacionamento assume automaticamente as funções e a imagem da câmara aparece no ecrã.

Quando a marcha-atrás é engatada aparecem duas linhas contínuas que indicam a trajectória das rodas traseiras com a posição actual do volante - esta situação facilita o estacionamento, a marcha-atrás em locais apertados e o engate do atrelado. As dimensões exteriores aproximadas do automóvel são ilustradas por duas linhas tracejadas. As linhas auxiliares podem ser desligadas no menu de definições.

Se o automóvel também estiver equipado com sensores de assistência de estacionamento* a sua informação é apresentada graficamente na forma de campos coloridos para ilustrar a distância ao obstáculo detectado, ver capítulo "Automóveis com sensores de marcha-atrás" mais à frente.

A câmara está activa durante cerca de 5 segundos após a marcha-atrás ter sido desengatada ou até que a velocidade do automóvel ultrapasse os 10 km/h na marcha para a frente ou os 35 km/h em marcha-atrás.

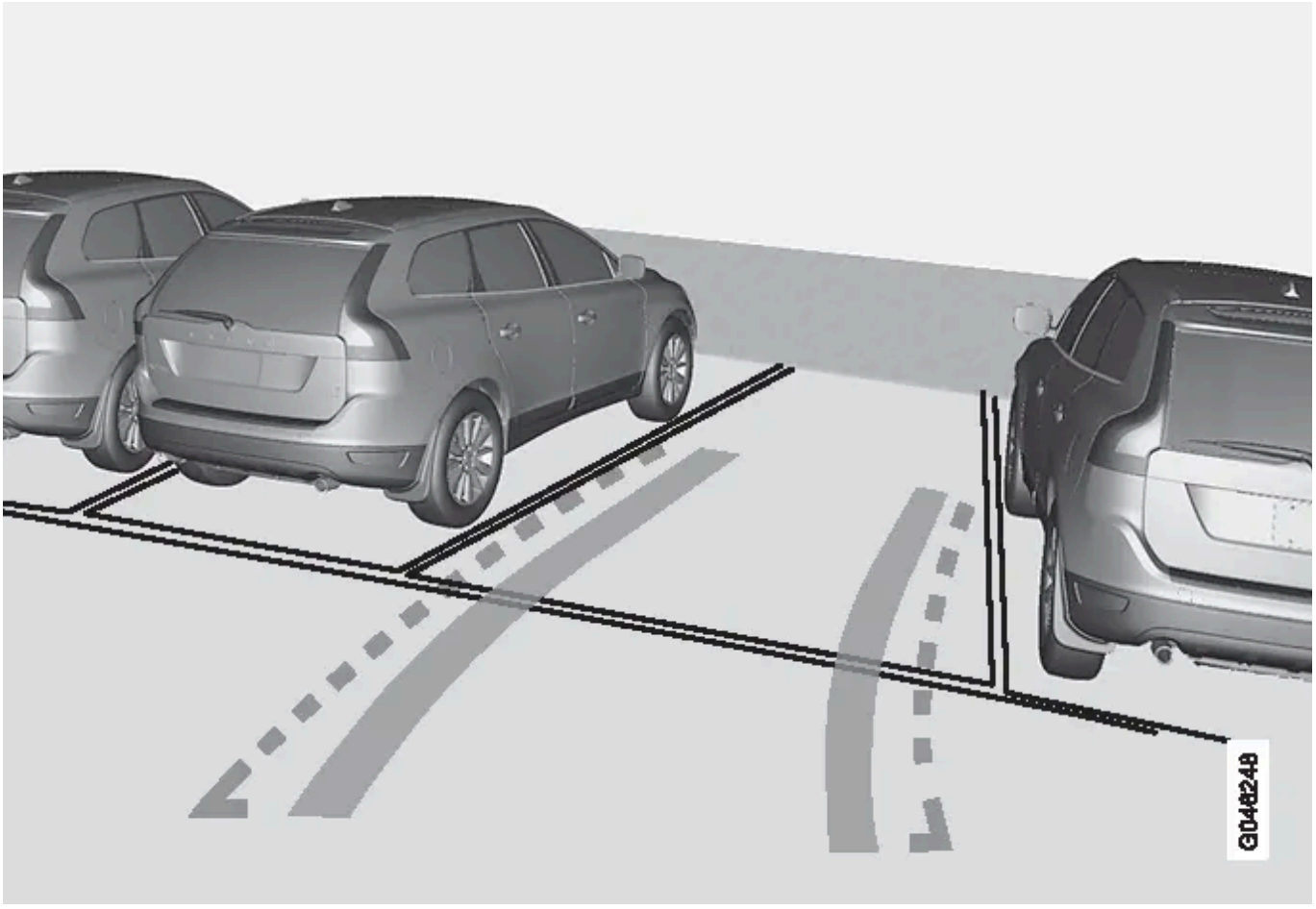
Localização da câmara junto ao puxador de abertura.

Condições de luz

A imagem da câmara ajusta-se automaticamente às condições de luz presentes. A imagem pode variar ligeiramente em intensidade de luz e qualidade. Más condições luminosas podem resultar numa qualidade de imagem ligeiramente reduzida.

> **Nota**
>
> Para obter o melhor desempenho mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, neve e gelo. Esta informação é especialmente importante perante más condições de luminosidade.

Linhas auxiliares



Exemplo de como as linhas auxiliares podem ser exibidas ao condutor.

As linhas do ecrã são projectadas como se se encontrassem num piso plano atrás do automóvel e dependem directamente dos movimentos do volante. Assim, o condutor vê o percurso a fazer pelo automóvel - mesmo quando o automóvel curva.

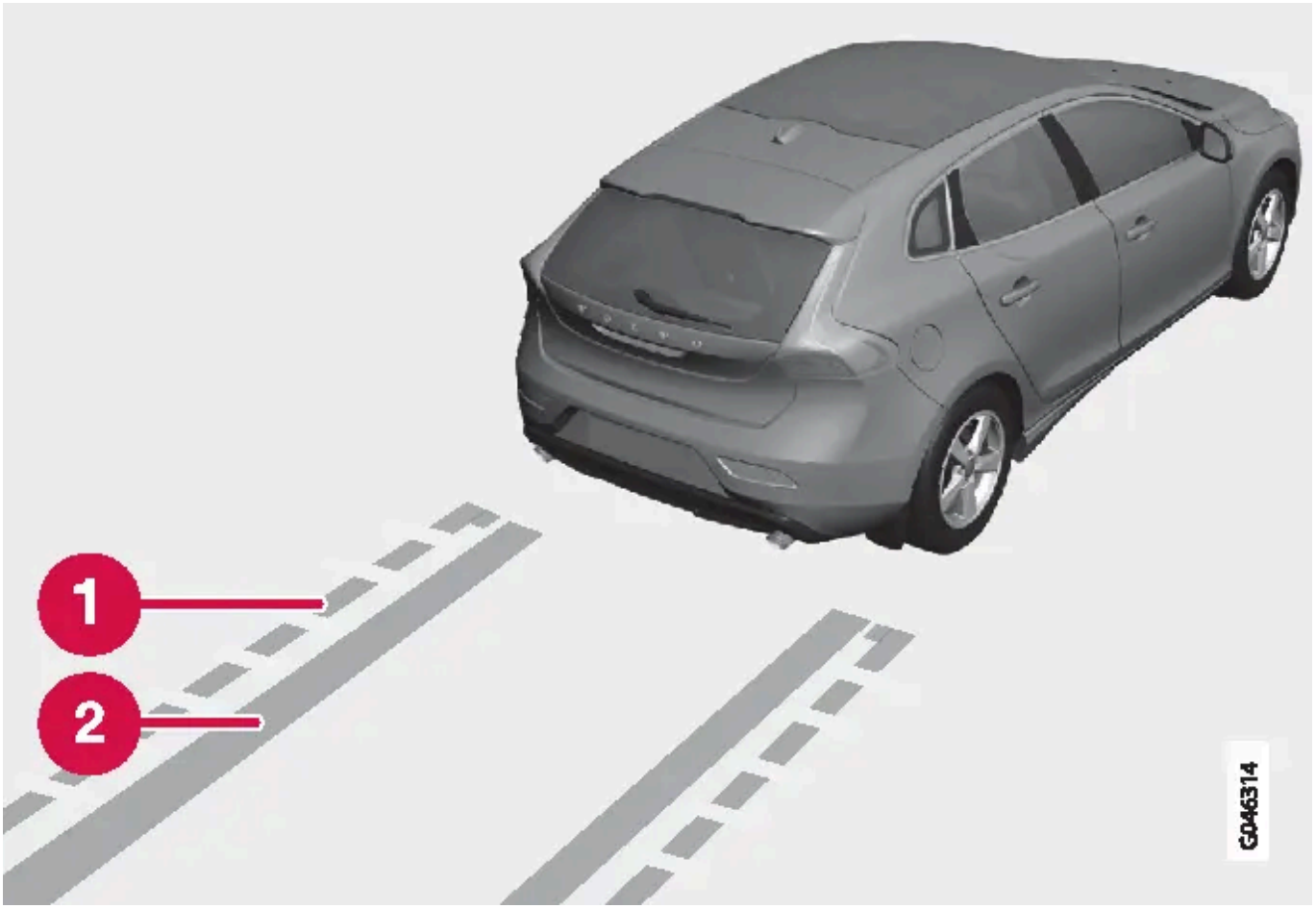
> **Nota**
>
> - Ao fazer marcha-atrás com atrelado que não possua ligação eléctrica ao automóvel, o ecrã exibe as linhas correspondentes ao **automóvel**, e não ao atrelado.
> - O ecrã não exibe qualquer linha com um atrelado com ligação eléctrica ao sistema eléctrico do automóvel.
> - A câmara de estacionamento desliga-se automaticamente ao conduzir com atrelado, caso se utilize cablagem de atrelado original da Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

Lembre-se que a imagem da câmara apenas mostra a área atrás do automóvel - por isso, esteja atento aos lados e à frente do automóvel quando gira o volante na marcha-atrás.

Linhas limite



Diferentes linhas do sistema[1].

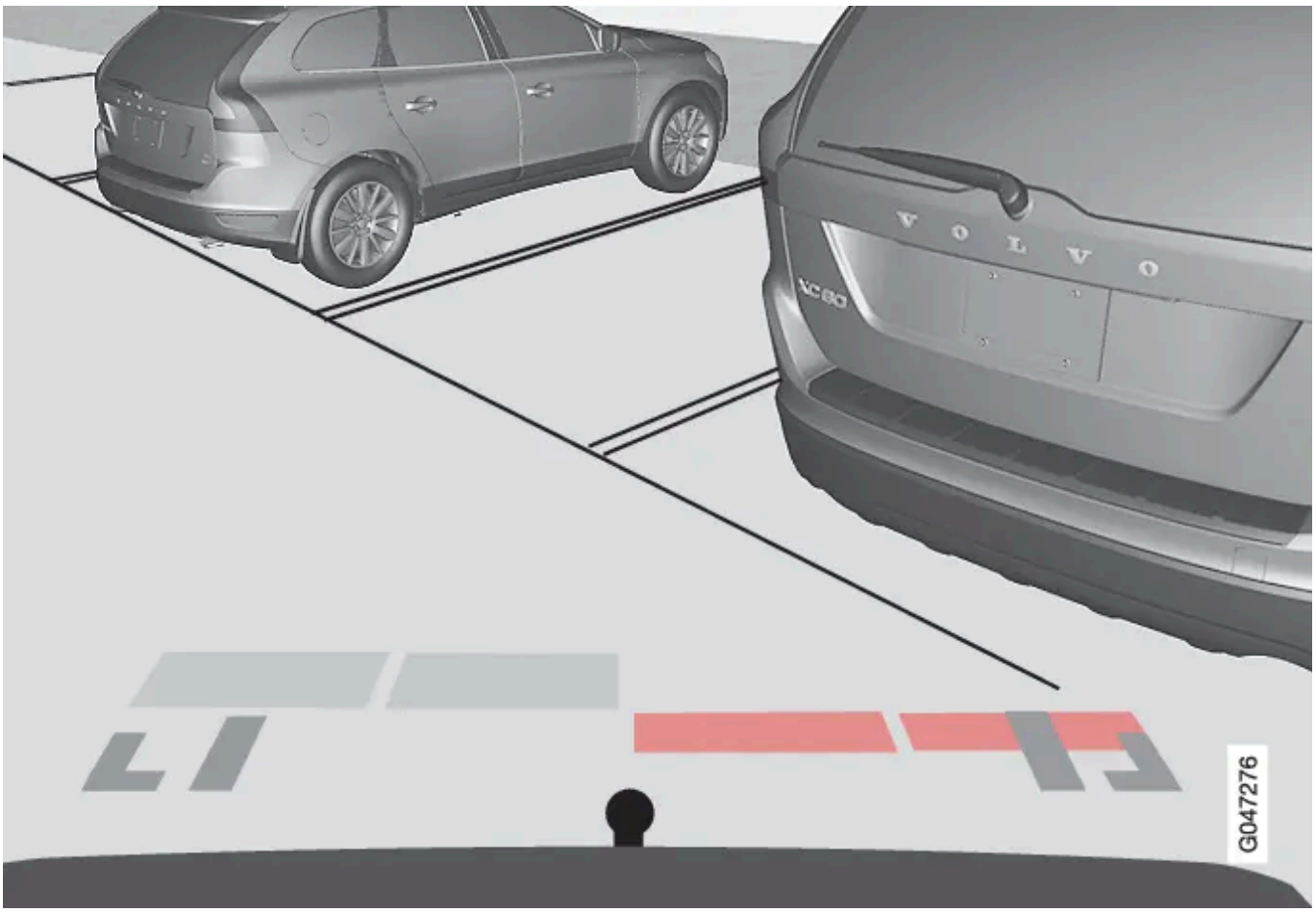
1. Linha limite de zona livre de marcha-atrás
2. "Trilhos das rodas"

A linha tracejada (1) limita uma zona até cerca de 1,5 m atrás do pára-choques. Também limita a zona dos elementos mais salientes do automóvel, por exemplo: retrovisores e cantos - mesmo quando o automóvel efectua curvas.

Os "trilhos das rodas" (2) entre as linhas laterais indicam a trajectória das rodas, e podem estender-se por cerca de 3,2 m para trás do pára-choques, caso não exista nenhum obstáculo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Automóveis com sensores de marcha-atrás*



Campo colorido (4 elementos - um por sensor) que indica a distância.

Se o automóvel também estiver equipado com sensores de Assistência de estacionamento (sensores de Assistência de estacionamento) a ilustração da distância é mais precisa e campos coloridos indicam qual/quais dos 4 sensores registam um obstáculo.

Cor	Distância (metros)
Amarelo-claro	0,7–1,5
Amarelo	0,5–0,7
Laranja	0,3–0,5
Vermelho	0–0,3

* Opção/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa e, por isso, não representa fielmente o modelo automóvel em causa.

6.9.4. Sist Park assist*

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

O nível sonoro da assistência de estacionamento pode ser ajustado durante a duração do sinal sonoro com o disco selector VOL da consola central. O nível sonoro também pode ser ajustado no menu de definições de áudio que se acede pressionando SOUND ou no sistema de menu MY CAR[1] do automóvel.

A assistência de estacionamento encontra-se disponível em duas variantes:

- Apenas traseira
- Dianteira e traseira.

> **Nota**
>
> Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

> **Aviso**
>
> - A assistência ao estacionamento nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao estacionar.
> - Os sensores possuem ângulos cegos, onde não detectam obstáculos.
> - Tenha atenção a, por exemplo, pessoas ou animais que se encontrem na proximidade do automóvel.

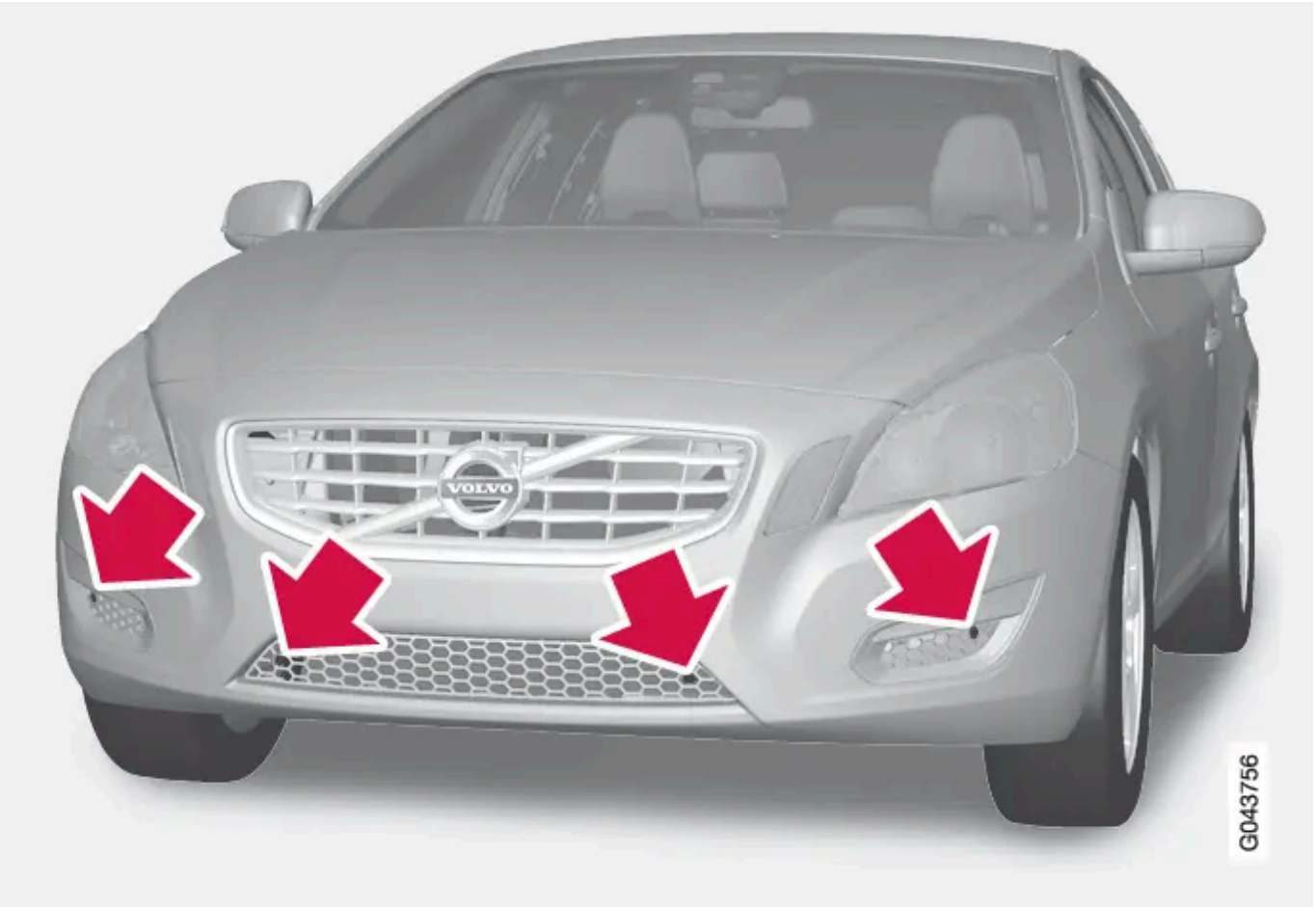
* Opção/acessório.

[1] Dependendo do sistema áudio e média.

6.9.5. Assistência de estacionamento* - limpeza dos sensores

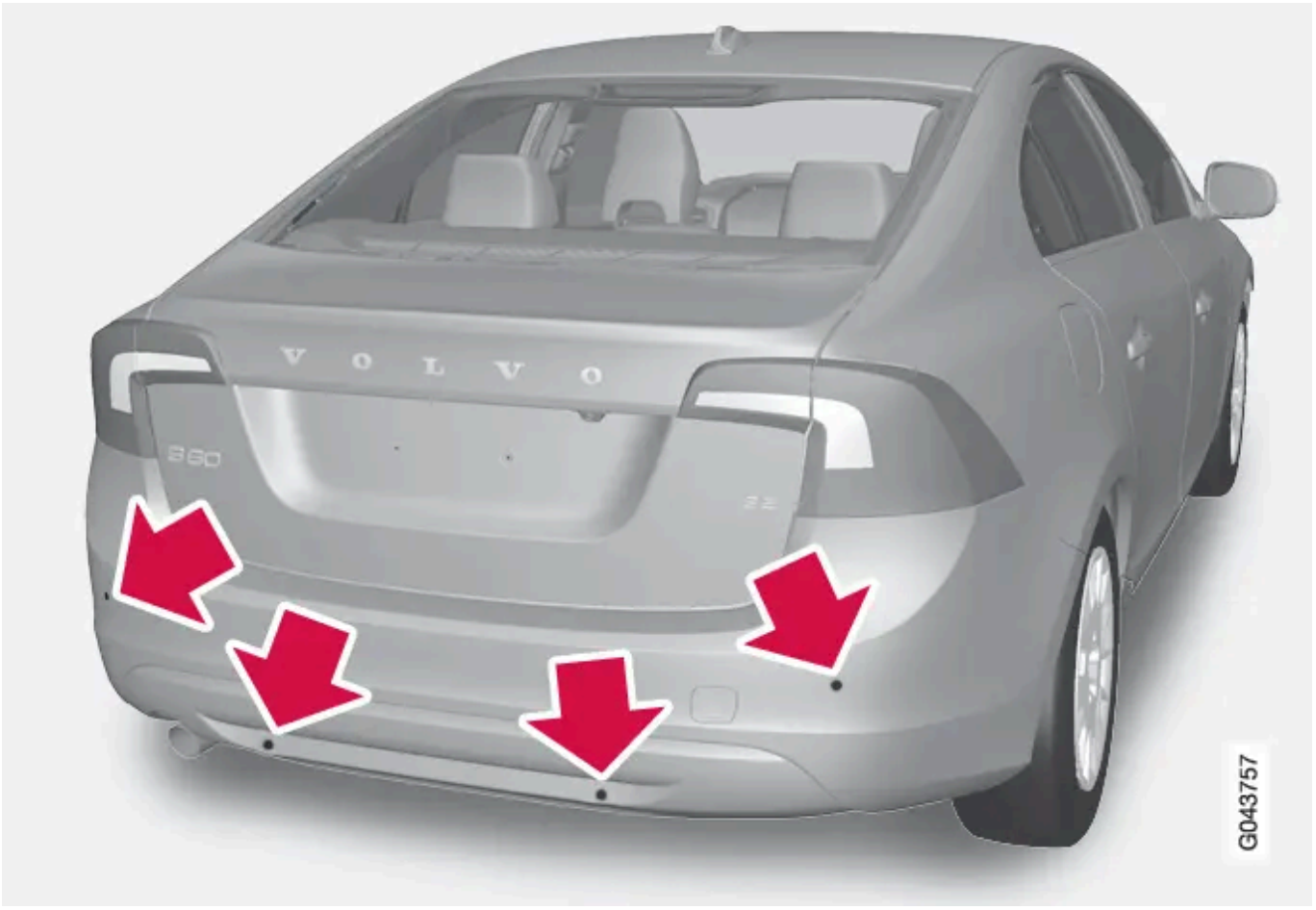
A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser limpos a intervalos regulares com água e champô para automóvel.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Localização dos sensores à frente.



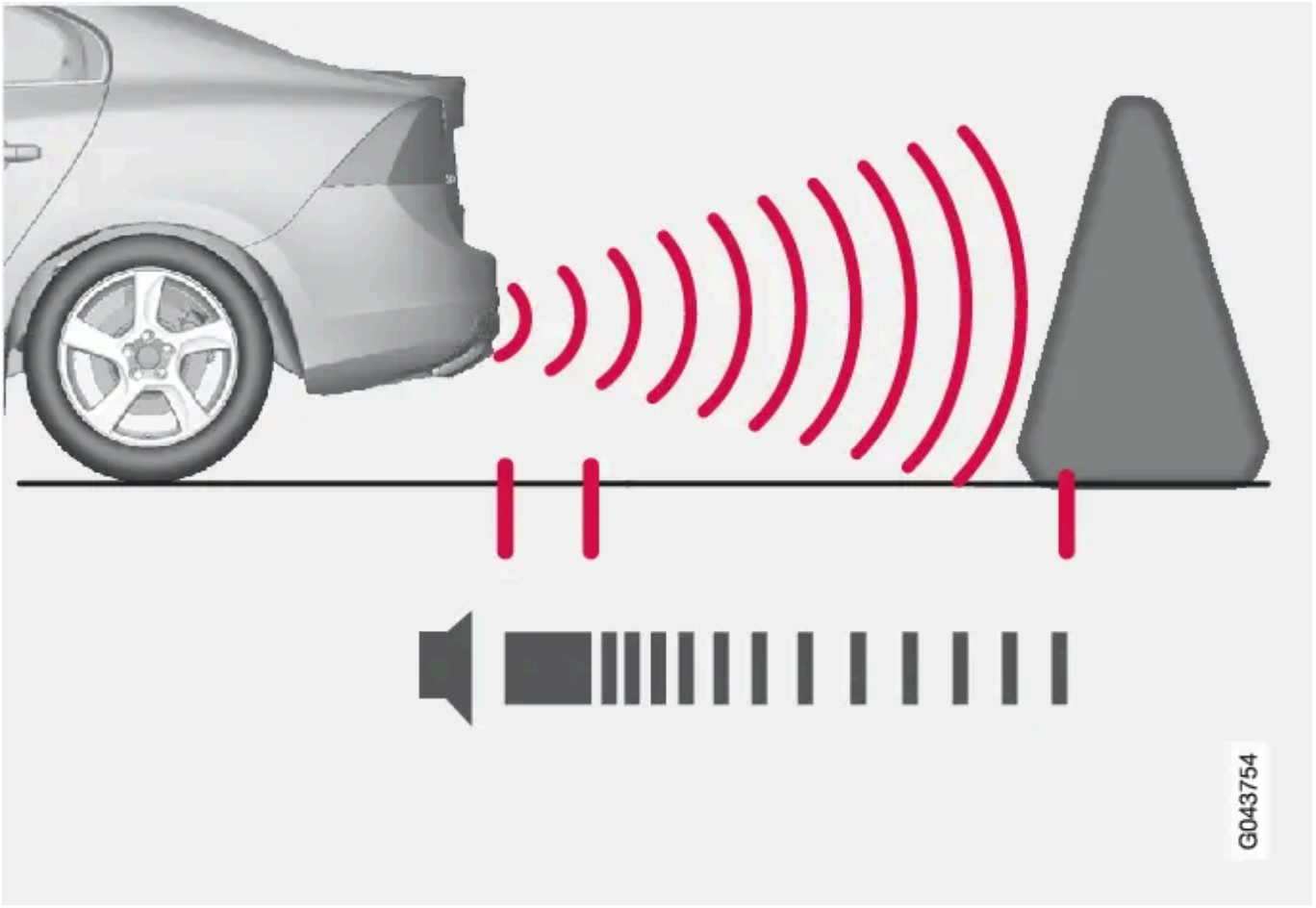
Localização dos sensores atrás.

> **Nota**
>
> Sujidade, gelo e neve sobre os sensores pode originar sinais de aviso falsos.

* Opção/acessório.

6.9.6. Assistência de estacionamento* - traseira

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.



A área coberta atrás do automóvel é de aproximadamente 1,5 m. O sinal sonoro para obstáculos traseiros provém de um dos altifalantes traseiros.

A assistência de estacionamento traseira activa-se quando a marcha-atrás é engatada.

Ao recuar com, por exemplo, um atrelado no engate de reboque a assistência de estacionamento traseira é desligada automaticamente - caso contrário os sensores reagiriam ao atrelado.

> **Nota**
>
> Ao recuar com, por exemplo, atrelado ou suporte de bicicletas no engate de reboque - sem cablagem de atrelado original da Volvo - a assistência de estacionamento pode ter de ser desligada manualmente para que os sensores não reajam a estes elementos.

* Opção/acessório.

6.9.7. Assistência de estacionamento* - indicação de avaria

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

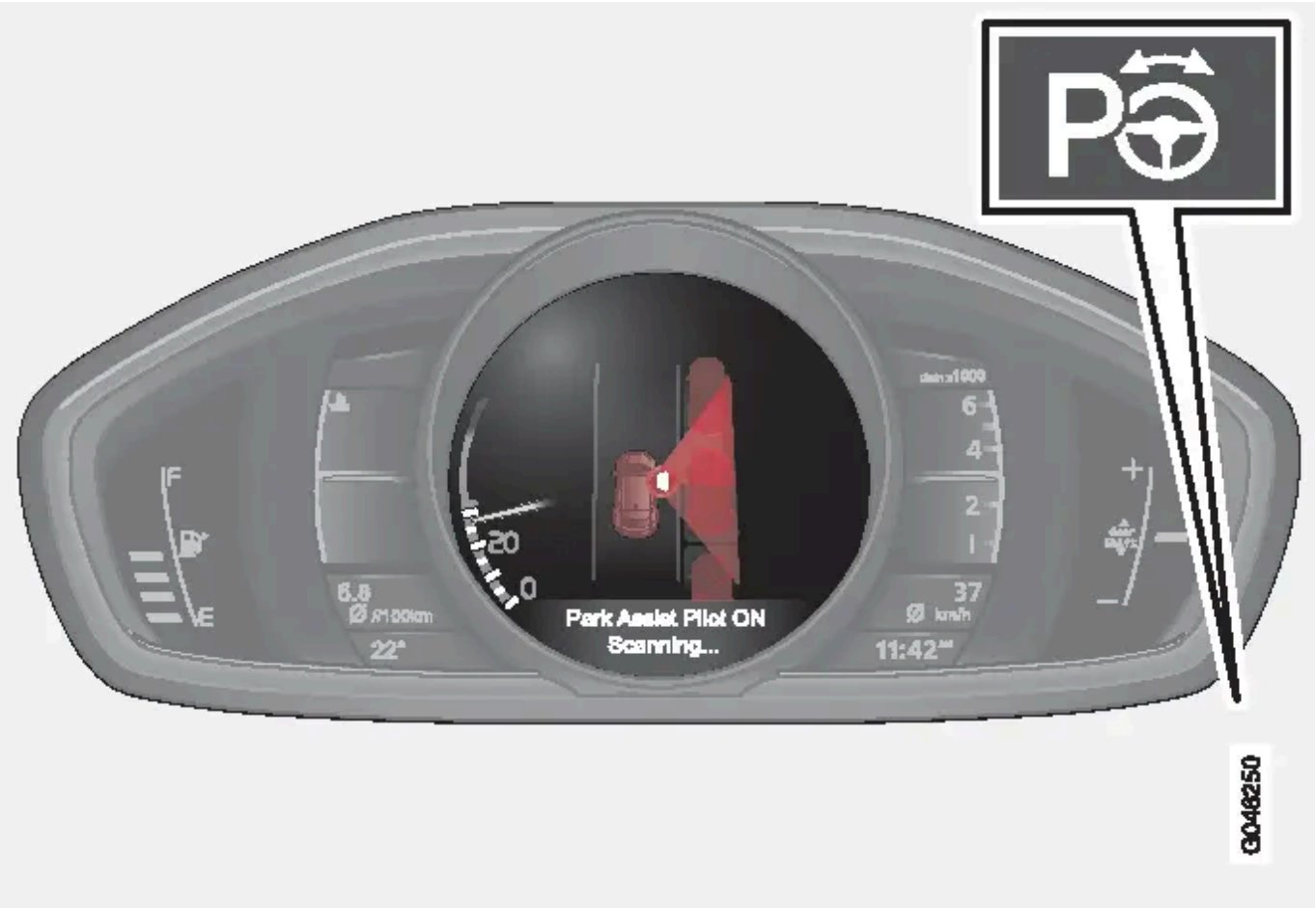
Se o símbolo de informações do instrumento combinado ficar aceso de modo contínuo e aparecer a mensagem de texto **Sist Park assist Revisão necess.**, isso significa que a assistência de estacionamento se encontra fora de funções.

> **Importante**
>
> Em certas circunstâncias o sistema de assistência de estacionamento pode gerar sinais de aviso falsos causados por fontes de som exteriores que emitam nas frequências de ultra-sons de funcionamento do sistema.
>
> Exemplos destas fontes são: buzinas, pneus molhados sobre o asfalto, travões pneumáticos, ruído de escape de motociclos, entre outros.

* Opção/acessório.

6.9.8. Assistência de estacionamento activa (PAP)*

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.



O botão lig/desl encontra-se na consola central.

Nota

Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

Aviso

PAP não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

O condutor é sempre o último responsável pela condução segura do automóvel e pela monitorização das proximidades e dos outros utilizadores da via que se aproximem ou atravessem ao estacionar.

* Opção/acessório.

6.9.9. Câmara de assistência ao estacionamento - limitações

A câmara de estacionamento é um sistema auxiliar que activa-se quando a marcha-atrás é engatada.

> **Nota**
>
> Suportes de bicicletas ou outros acessórios montados na traseira do automóvel podem bloquear a visão da câmara.

Lembre-se

Tenha atenção que mesmo parecendo que apenas uma parte relativamente pequena da imagem esteja obstruída, tal pode significar que um sector relativamente grande está oculto, permitindo que obstáculos permaneçam indetectados até que estejam demasiado perto do automóvel.

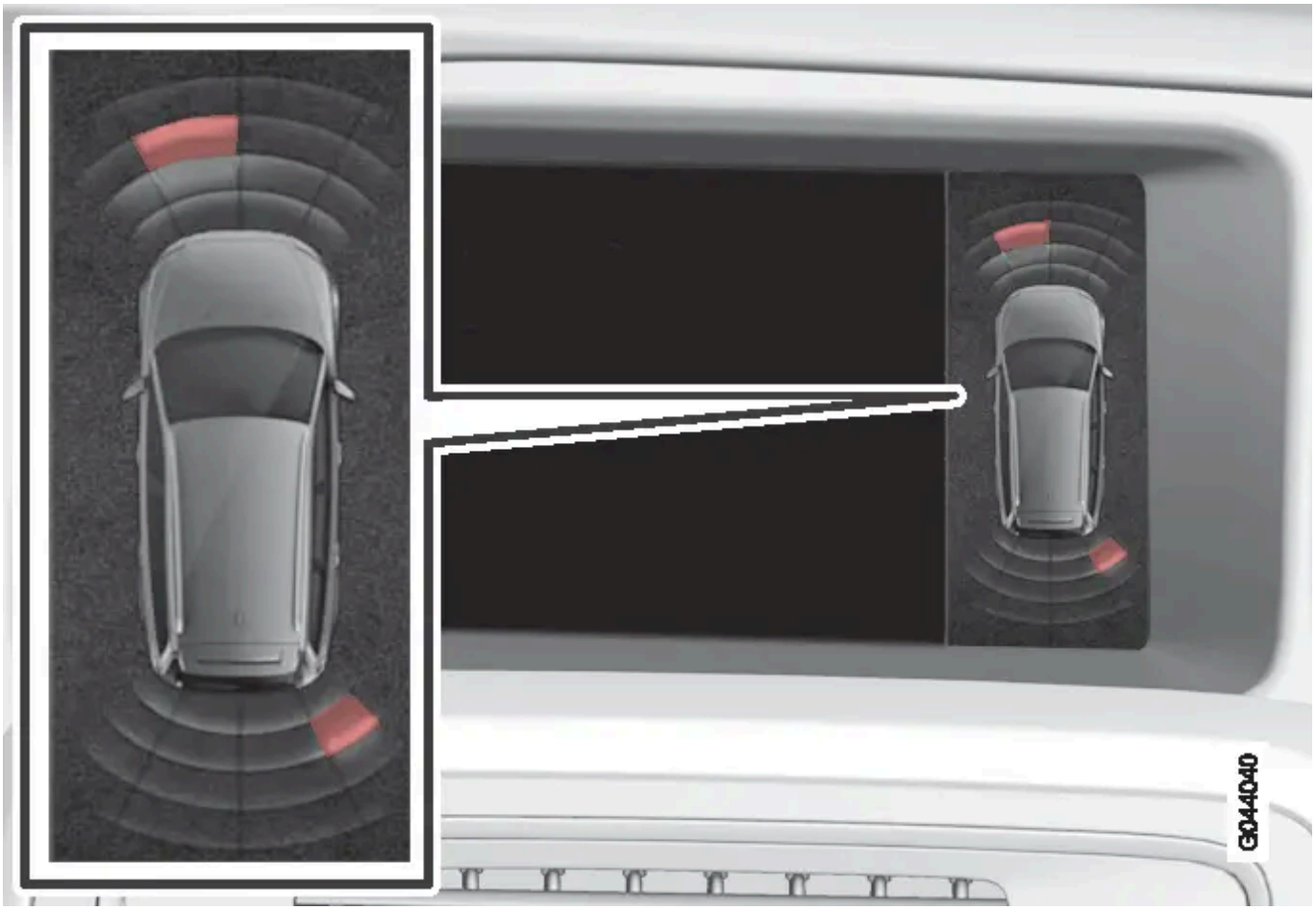
- Mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, gelo ou neve.
- Limpe a lente da câmara regularmente com água tépida e champô automóvel - cuidadosamente para não riscar a lente.

6.9.10. Assistência de estacionamento* - funcionamento

A assistência de estacionamento é activada automaticamente no arranque do motor - a lâmpada do interruptor acende. O sistema pode ser desligado com o botão, a lâmpada apaga.

Ligar/Desligar para a Assistência ao estacionamento e o CTA*.

Se o automóvel estiver equipado com CTA as luzes indicadoras piscam uma vez para o CTA, quando a Assistência de estacionamento é activada com o botão.



Vista do ecrã - exibe obstáculos à frente à esquerda e atrás à direita.

O ecrã na consola central dá uma imagem geral da relação entre o automóvel e o obstáculo detectado.

As secções assinaladas indicam qual dos quatro sensores detectou um obstáculo. Quanto mais próximo o automóvel estiver de uma caixa de secção, mais curta é a distância entre o automóvel e o obstáculo detectado.

A frequência do sinal aumenta à medida que diminui a distância ao obstáculo, na parte dianteira ou traseira. Qualquer outro som proveniente do equipamento de áudio é automaticamente reduzido.

Com distâncias abaixo de 30 cm o som é constante e os campos dos sensores mais próximos do automóvel ficam activos. Se houver objectos detectados dentro dessa distância, tanto atrás como à frente do automóvel o sinal alterna entre os altifalantes.

Importante

Objectos como correntes, barras finas e brilhantes ou obstáculos baixos, podem encontrar-se na "zona de sombra" do sinal, ficando temporariamente invisíveis aos sensores - o som intermitente pode cessar para dar lugar ao som constante.

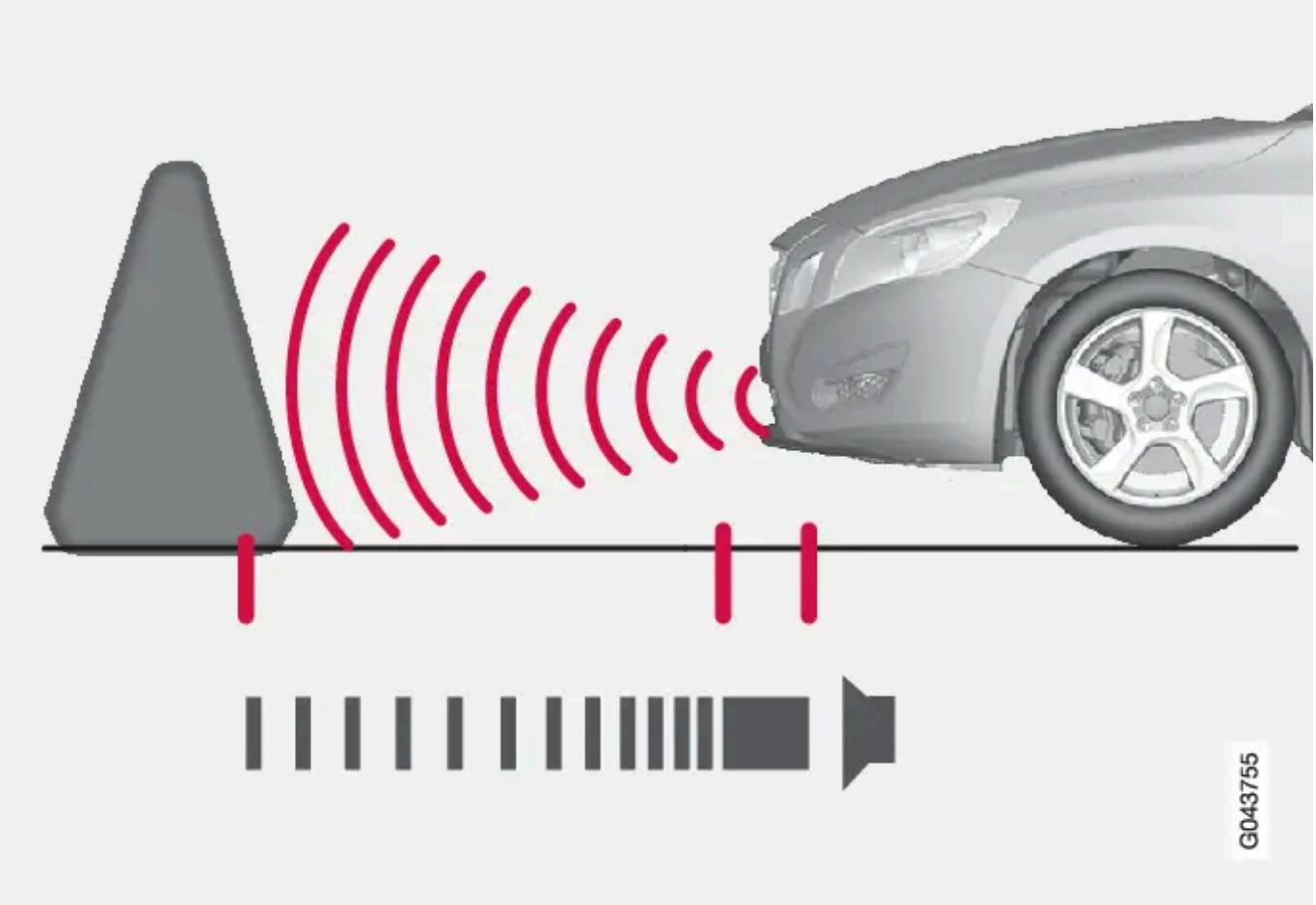
Os sensores não conseguem detectar objectos altos, por exemplo: cais de carga.

- Nestas situações tenha muita atenção e manobre/desloque o automóvel muito lentamente ou interrompa a manobra de estacionamento - elevado risco de danos no veículo ou noutros objectos, uma vez que os sensores não se encontram temporariamente com o seu melhor funcionamento.

* Opção/acessório.

6.9.11. Assistência de estacionamento* - dianteira

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.
A assistência de estacionamento activa-se automaticamente com o arranque do motor - a lâmpada do interruptor Lig./Desl. acende. O sistema pode ser desligado com o botão, a lâmpada apaga.



A área coberta à frente do automóvel é de aproximadamente 0,8 m. O sinal sonoro para obstáculos dianteiros provém de um dos altifalantes dianteiros.

A assistência de estacionamento dianteira está activa até cerca de 10 km/h. A luz no botão fica acesa para indicar que o sistema está ligado. O sistema volta a activar-se quando a velocidade desce abaixo dos 10 km/h.

Nota

A assistência ao estacionamento dianteira é desactivada quando o travão de estacionamento é activado ou a posição **P** é seleccionada em automóveis com transmissão automática.

Importante

Ao montar faróis adicionais: Lembre-se que os sensores não podem ficar bloqueados - os faróis adicionais podem ser interpretados como obstáculos.

* Opção/acessório.

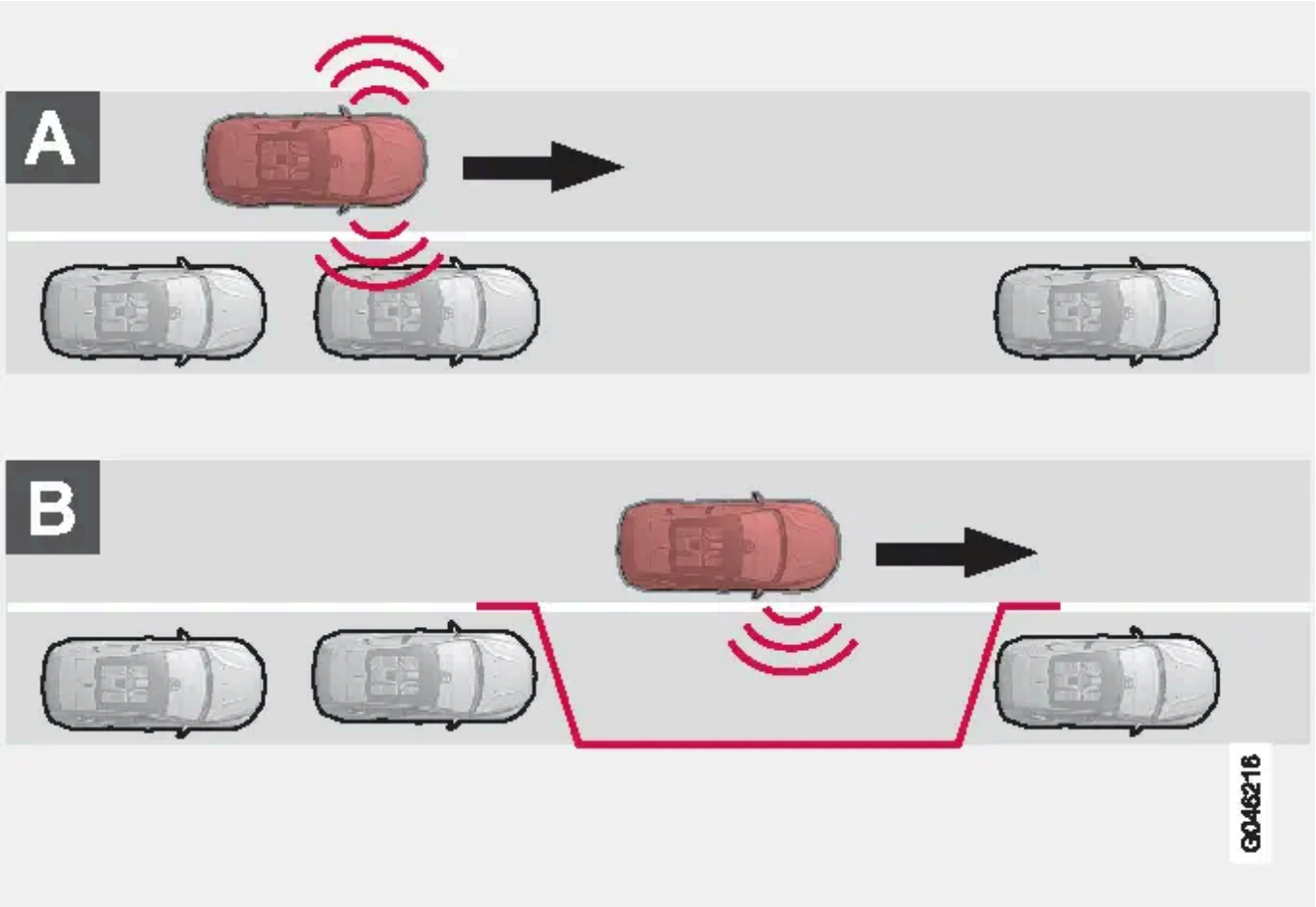
6.9.12. Assistência de estacionamento activa (PAP)* - utilização

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.

Nota

Lembre-se que, em algumas posições, o volante pode ocultar as indicações do instrumento combinado durante a manobra de estacionamento.

1 - Procura e verificação das dimensões



A função PAP procura e verifica se uma superfície de estacionamento é suficientemente grande. Proceda do seguinte modo:

1. Active o PAP pressionando este botão e conduza a uma velocidade inferior a 30 km/h.

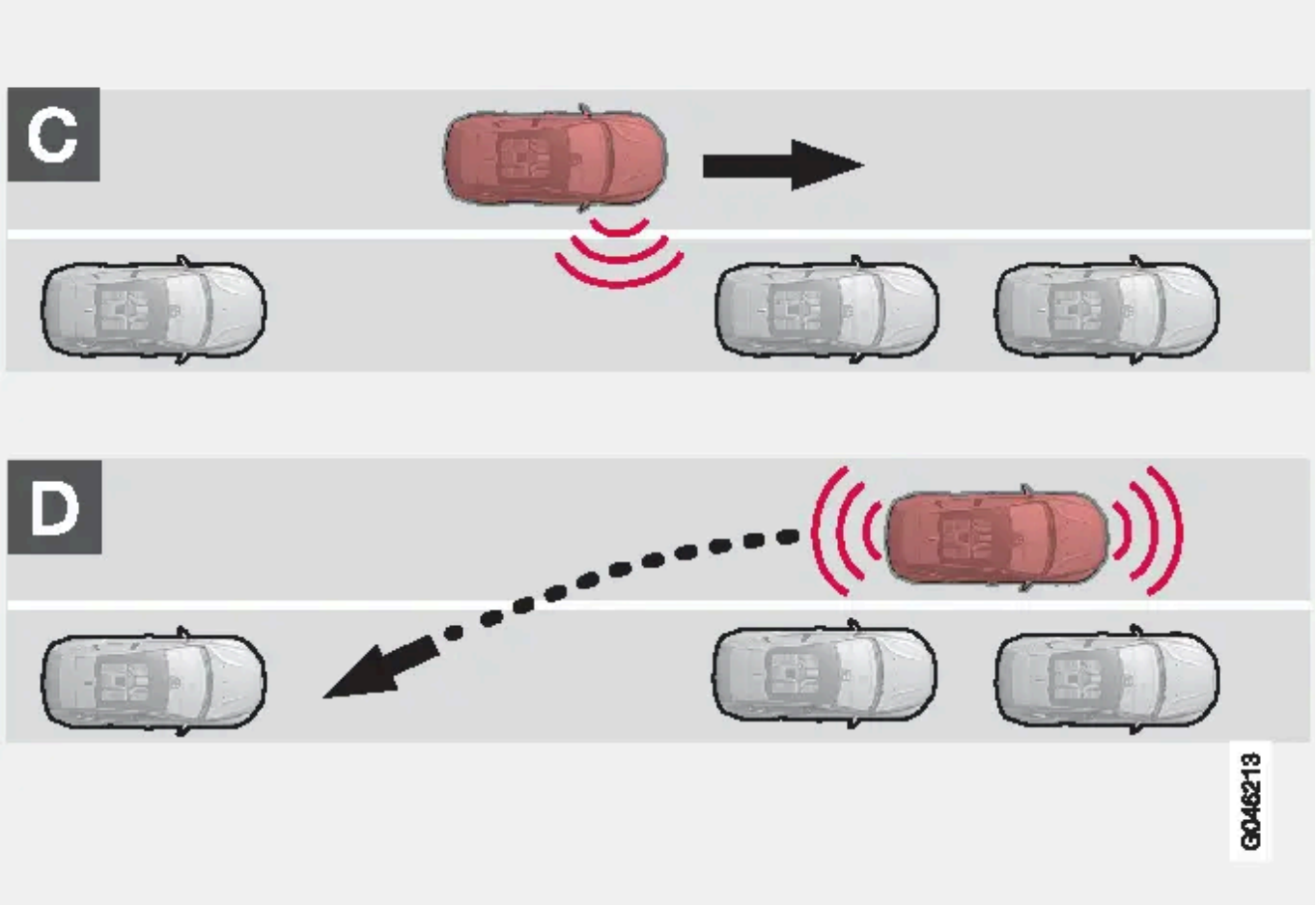
2. Tenha atenção ao instrumento combinado e esteja pronto para parar o automóvel quando tal for indicado por gráficos e textos.
3. Pare o automóvel quando os gráficos e os textos o solicitarem.

Nota

O PAP procura lugar para estacionamento, exibe instruções e controla o automóvel para o lado do passageiro do automóvel. Mas, caso deseje, também pode estacionar o automóvel no lado do condutor:

- Active o indicador de mudança de direcção para o lado do condutor - o automóvel é estacionado no outro lado da rua.

2 - Marcha-atrás



Na etapa Marcha-atrás o PAP dirige o automóvel para o espaço de estacionamento. Proceda do seguinte modo:

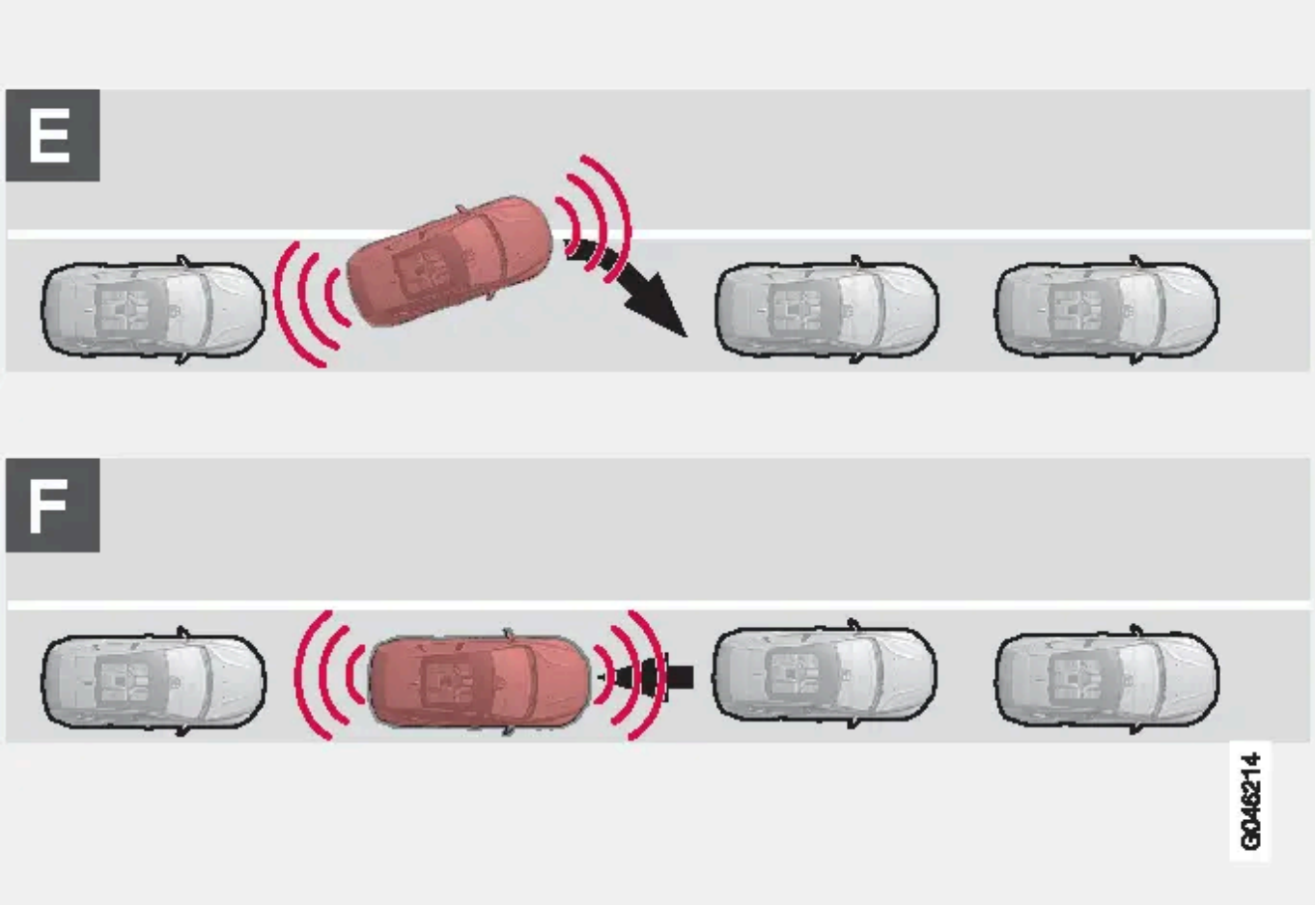
- Verifique que tem espaço livre atrás e engate a marcha-atrás.
- Recue lentamente e cuidadosamente sem mexer no volante - a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h.
- Tenha atenção ao instrumento combinado e esteja pronto para parar o automóvel quando tal for indicado por gráficos e textos.

Nota

- Mantenha ambas as mãos afastadas do volante quando a função PAP está activada.
- Assegure-se de que o volante não é obstruído por qualquer meio e de que pode rodar livremente.
- Para os melhores resultados - Aguarde até que o volante termine de rodar antes de conduzir para a frente/trás.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3 - Paragem



Após o automóvel ter efectuado a marcha-atrás no espaço de estacionamento é necessário ajustá-lo.

- Engate a 1ª mudança ou a mudança **D**, aguarde até que o volante seja rodado e conduza em frente.
- Pare o automóvel quando os gráficos e a mensagem de texto o solicitarem.
- Engate a marcha-atrás e conduza para trás até que o gráfico e a mensagem de texto solicitarem para parar.

A função desliga-se automaticamente após terminado o estacionamento, com os gráficos e a mensagem de texto a indicarem que o estacionamento está concluído. Posteriormente o condutor pode necessitar de executar alguma correcção - apenas o condutor pode determinar se o automóvel está devidamente estacionado.

> **Importante**
>
> A distância de aviso é mais curta quando os sensores são utilizados pela Assistência de estacionamento activa em vez da Assistência de estacionamento.

* Opção/acessório.

6.9.13. Assistência de estacionamento activa (PAP)* - símbolos e mensagens

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.

O instrumento combinado pode exibir várias combinações de símbolos e texto com diferentes significados - por vezes acompanhados de uma sugestão clara sobre a medida a tomar.

Se uma mensagem indicar que o PAP está fora de funções recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

6.9.14. Assistência de estacionamento activa (PAP)* - funcionamento

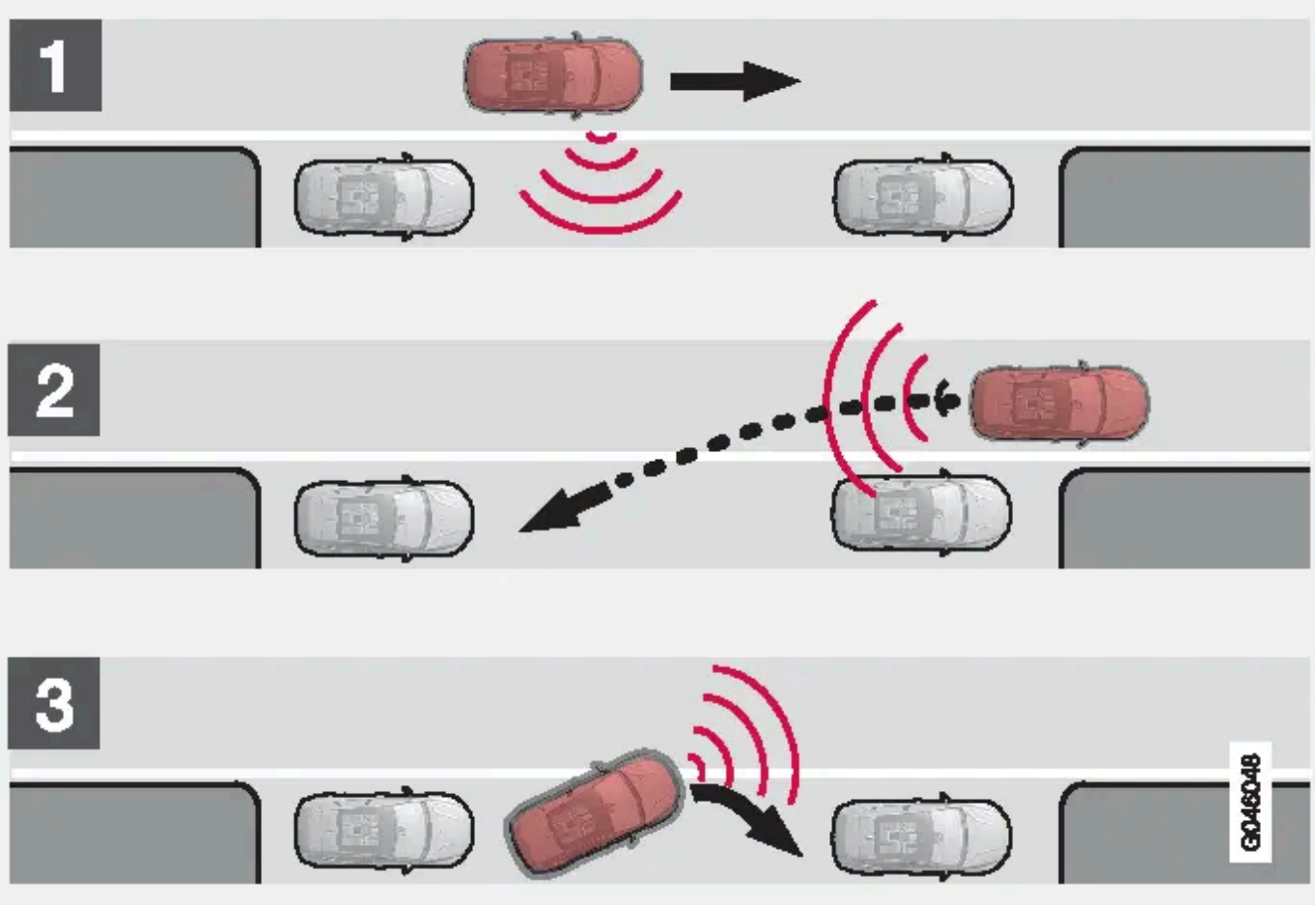
A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. O instrumento combinado indica as várias acções com símbolos, gráficos e texto.

> **Nota**
>
> A função PAP mede o espaço e roda o volante - a tarefa do condutor consiste em seguir as instruções no instrumento combinado e seleccionar a mudança (marcha-atrás/para a frente), controlar a velocidade, travar e parar.

O PAP pode ser activado quando se verificam as seguintes condições após o arranque do motor:

- As funções DSTC ou ABS não podem actuar com a função PAP em curso - essas podem ser activadas devido a, por exemplo, piso inclinado ou escorregadio, ver capítulo sobre Travão convencional e Sistema de estabilidade e tracção para mais informação.
- Não pode estar conectado um atrelado ao automóvel.

- A velocidade tem de ser inferior a 50 km/h.



Princípio de funcionamento do PAP.

A função PAP estaciona o automóvel executando as seguintes etapas:

- É procurado e medido um lugar de estacionamento (A & B) - na medição a velocidade não pode ultrapassar os 30 km/h.
- O automóvel é orientado para o espaço na marcha-atrás (C & D).
- O automóvel completa o estacionamento conduzindo para a frente e para trás (E & F).

* Opção/acessório.

6.10. Sistema de estabilidade e tracção

6.10.1. Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens

O sistema de estabilidade e tracção (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Tabela

Símbolo	Mensagem	Significado
	DSTC De momento DESL	O sistema foi reduzido temporariamente devido a, por exemplo, elevada temperatura nos discos dos travões - A função é reactivada automaticamente quando os travões arrefecerem.
	DSTC Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Estacione o automóvel num local seguro, desligue o motor e volte a arrancar. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
e	"Mensagem"	Existe uma mensagem de texto no instrumento combinado - Leia-a!
	Brilho fixo durante 2 segundos.	Verificação do sistema no arranque do motor.
	A piscar.	O sistema entra em acção.
DSTC SPORT		O modo Sport está activado.

6.10.2. Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - utilização

O sistema de estabilidade e tracção (DSTC - Dynamic Stability & Traction Control), auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Selecção do nível modo Sport

O sistema de estabilidade e tracção está sempre activado - não pode ser desligado.

No entanto, o condutor pode seleccionar o modo Sport, o que proporciona uma sensação de condução mais activa. No modo Sport o sistema reage de modo mais sensível e activo ao pedal do acelerador, aos movimentos do volante e às curvas, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira mais elevada antes de o sistema entrar em acção e estabilizar o automóvel.

O sistema de estabilidade e tracção entra em acção para estabilizar o automóvel caso o condutor interrompa uma derrapagem controlada libertando o pedal do acelerador.

Com o modo Sport obtém-se a máxima tracção ao conduzir rapidamente ou sobre piso solto - por exemplo: areia ou neve profunda.

Sportmodo seleccionado no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

O modo Sport fica activo até que o condutor o desactive ou até o motor ser desligado - no próximo arranque do motor o Sistema de estabilidade e tracção regressa ao seu modo normal.

6.10.3. Sistema de estabilidade e tracção (DSTC)

O sistema de estabilidade e tracção, DSTC Dynamic Stability & Traction Control, auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Durante travagens, pode-se sentir a actuação do sistema sob a forma de um ruído pulsante. Durante acelerações, o automóvel pode acelerar mais lentamente do que o esperado.

O sistema é constituído pelas seguintes funções:

- Função anti-derrapagem
- Função anti-patinagem
- Função tracção
- Controlo da travagem com o motor - EDC
- Corner Traction Control - CTC
- Estabilizador de veículo com reboque* - TSA

Função anti-derrapagem

A função controla individualmente a tracção e a força de travagem das rodas de modo a estabilizar o automóvel.

Função anti-patinagem

A função evita que as rodas motrizes patinem na estrada durante a aceleração.

Função tracção

A função está activa a baixa velocidade e transfere potência da roda motriz que esteja a patinar para a que não patina.

Controlo da travagem com o motor (EDC)

O EDC (Engine Drag Control) evita o bloqueio das rodas involuntário, por ex: após uma mudança descendente ou travagem com o motor ao conduzir com mudanças baixas em superfícies escorregadias.

O bloqueio das rodas involuntário durante a condução pode, por exemplo, impedir o condutor de controlar o automóvel.

Corner Traction Control (CTC) *

O CTC compensa o comportamento sub-direccional e permite maiores acelerações em curvas sem patinagem das rodas interiores, por ex: em curvas de acesso a auto-estradas para rapidamente entrar na velocidade do trânsito.

Estabilizador de veículo com reboque [1]

A função estabilizador de veículo com reboque trabalha para estabilizar o automóvel com um reboque conectado em situações que o equipamento entre em auto-oscilação. Para mais informações, ver Condução com atrelado.

> **Nota**
>
> A função é desactivada se o condutor seleccionar o modo Sport.

* Opção/acessório.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

6.11. Informação de placas de trânsito

6.11.1. Informação de placas de trânsito (RSI)* - limitações

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou. A função possui as seguintes limitações.

Os sensores da função RSI possuem limitações semelhantes às do olho humano - leia mais sobre as limitações do sensor de câmara.

Os sinais que indirectamente implicam limites de velocidade, como por exemplo: placas de cidades/localidades, não são registadas pela função RSI.

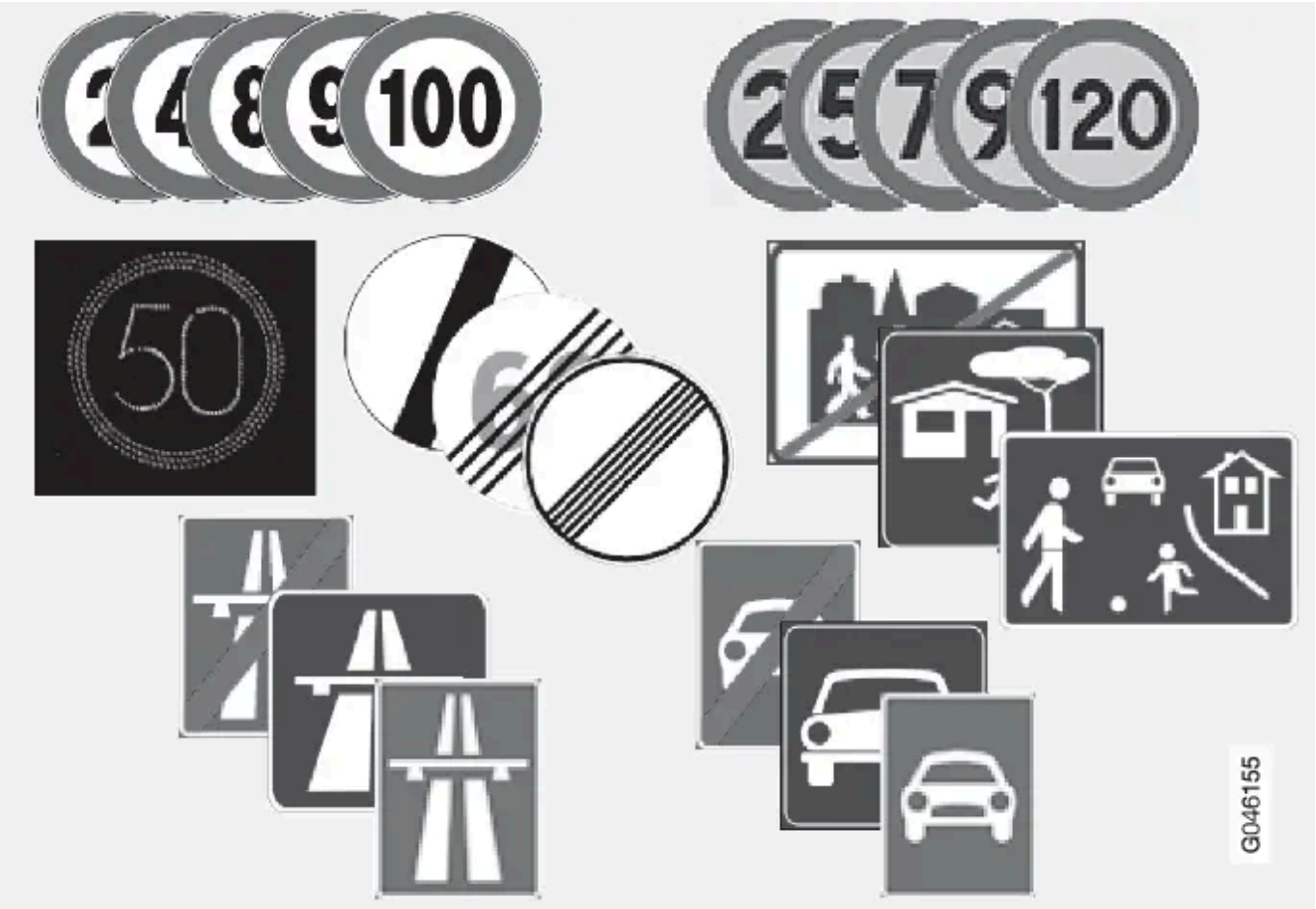
Seguem-se alguns exemplos de situações que podem perturbar a função:

- Placas desbotadas
- Placas localizadas em curvas
- Placas torcidas ou danificadas
- Placas ocultadas ou mal localizadas
- Placas parcialmente ou completamente cobertas por gelo, neve e/ou sujidade.

* Opção/acessório.

6.11.2. Informação de placas de trânsito (RSI)*

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou.



Exemplos de placas legíveis relacionadas com a velocidade[1].

A função RSI proporciona informação sobre a velocidade actual, início/fim de auto-estrada ou via rápida ou proibições de ultra-passagens, entre outros.

Quando se passa por uma placa de auto-estrada/via rápida e por outra de limite de velocidade, o RSI opta por exibir o símbolo do sinal do limite de velocidade.

Aviso

RSI não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

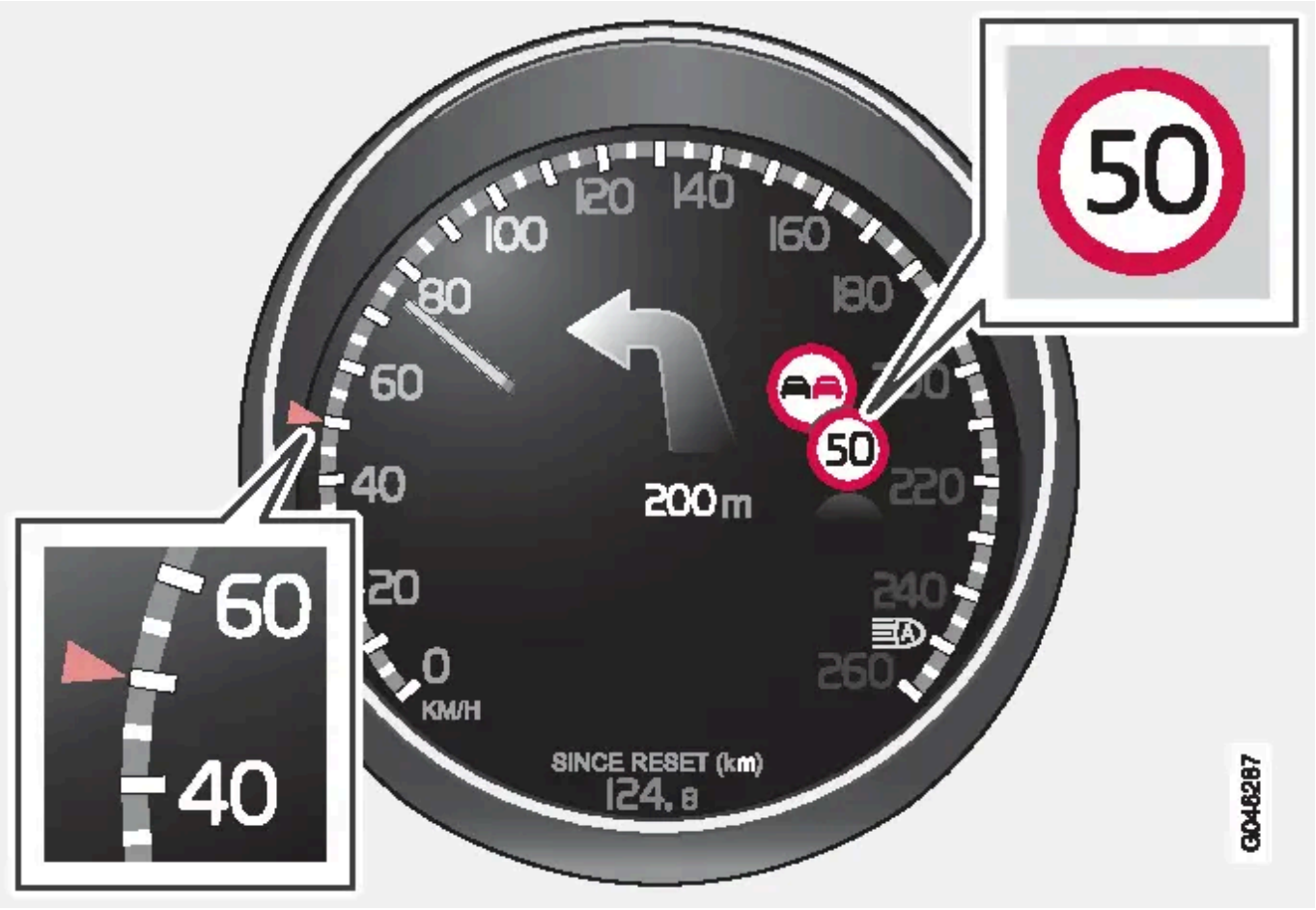
O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

* Opção/acessório.

[1] Algumas placas de trânsito do instrumento combinado dependem do mercado - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

6.11.3. Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou.
A função é utilizada deste modo



Informação de velocidade registada[1].

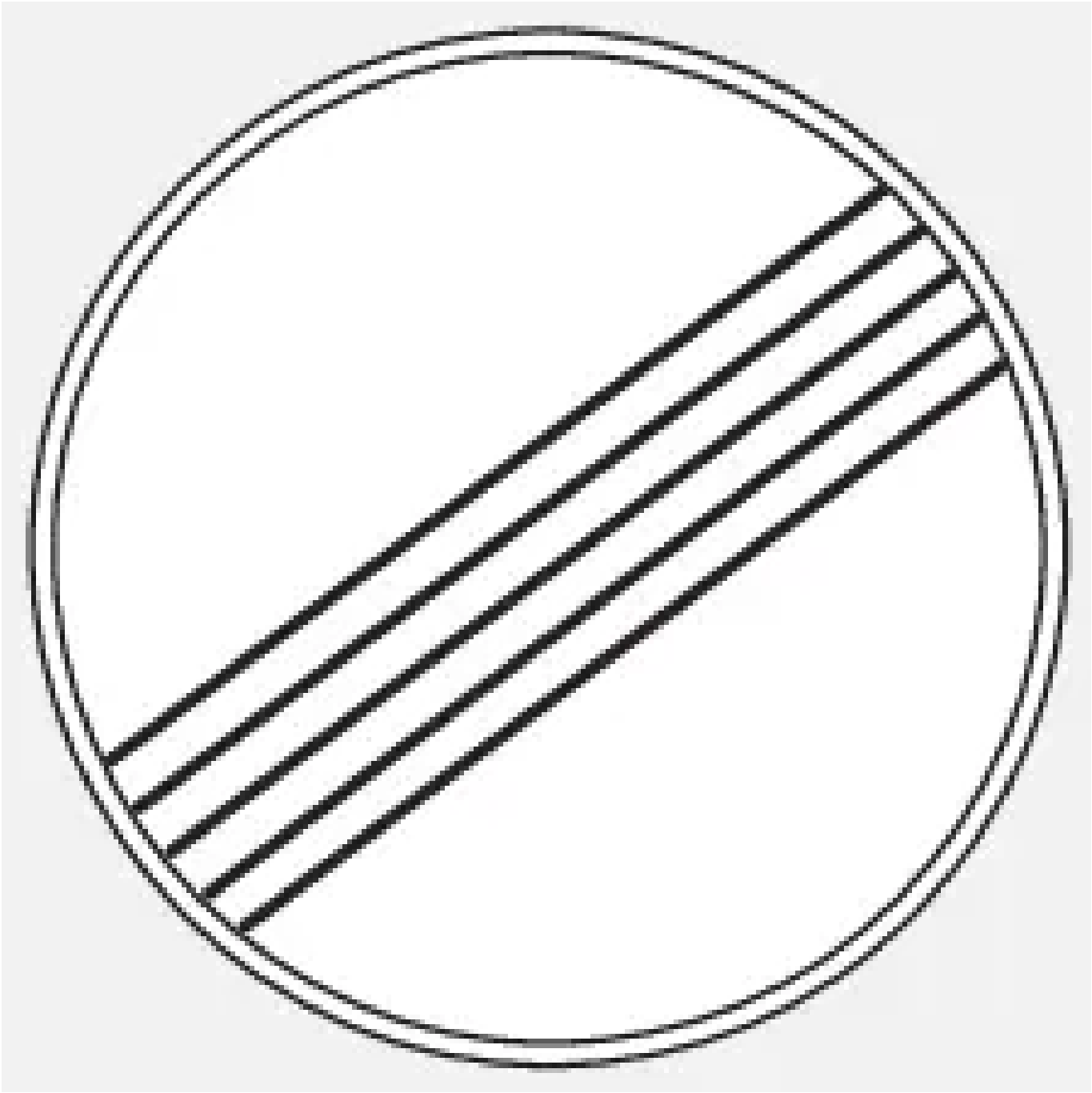
Quando o RSI regista uma placa de trânsito com limite de velocidade, o instrumento combinado mostra a placa como um símbolo.

Juntamente com o símbolo do limite de velocidade em vigor pode também ser exibido o sinal de proibição de ultrapassagem.

Limitação ou fim de auto-estrada

Em situações que o RSI detecte um sinal que signifique o fim de limitação de velocidade - ou outra informação relacionada com a velocidades, por ex.: fim de auto-estrada - aparece o sinal de trânsito correspondente no instrumento combinado durante cerca de 10 segundos.

São exemplos destas placas:

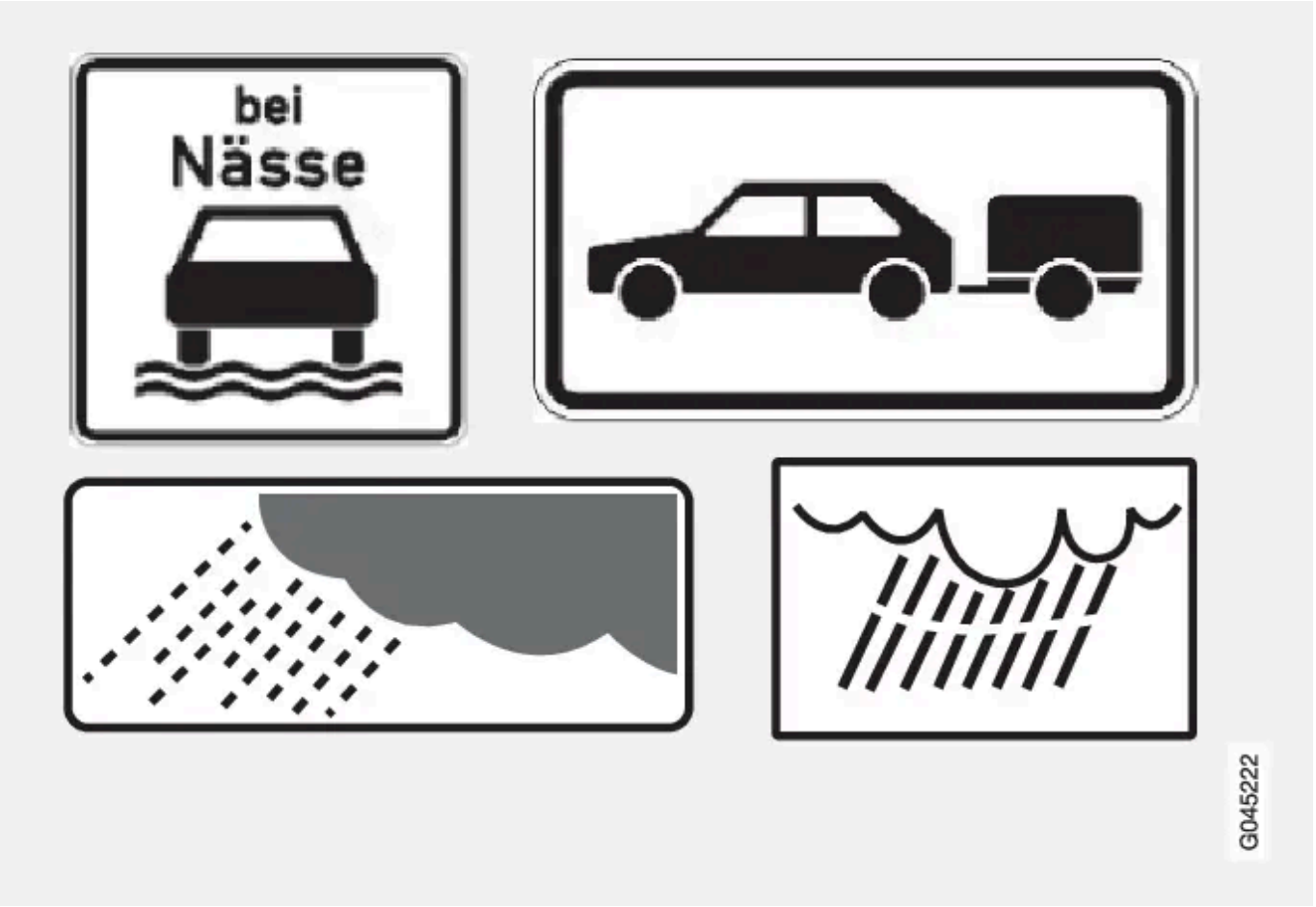


Fim de todas as limitações.

Fim de auto-estrada.

Depois a informação de placas é ocultada até que seja detectada a próxima placa relacionada com a velocidade.

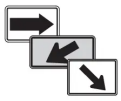
Painéis adicionais



Exemplo de painéis adicionais [1].

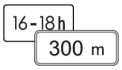
Por vezes são indicados diferentes limites de velocidade para a mesma estrada - um painel adicional indica então quais as condições que as velocidades são válidas. Podem tratar-se de pontos negros com, por exemplo, chuva e/ou nevoeiro.

Os sinais adicionais relacionados com a chuva são exibidos apenas se os limpa pára-brisas são utilizados.



A velocidade válida numa saída é indicada em alguns mercados com um painel adicional contendo uma seta.

As placas de velocidade relacionadas com este tipo de painel adicional aparecem apenas se o condutor utilizar o indicador de mudança de direcção.



Algumas velocidades são válidas após, por exemplo, um determinado trajecto ou durante determinadas horas do dia. O condutor é alertado para estas condições com um símbolo de sinal adicional sob o símbolo com a velocidade.

Exibição de informação adicional

Um símbolo de sinal adicional, na forma de quadro vazio, sob o símbolo de velocidade no instrumento combinado significa que o RSI detectou uma placa adicional com informação complementar sobre a limitação de velocidade presente.

Definições em MY CAR

Existem opções disponíveis para o RSI no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Informação de placas de trânsito Lig./Desl.

A exibição de símbolos de velocidade no instrumento combinado pode ser desligada. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Aviso de velocidade

O condutor pode seleccionar se pretende obter um aviso quando o limite de velocidade é ultrapassado em 5 km/h ou mais. O aviso é efectuado através de um símbolo a piscar com a velocidade máxima aplicável enquanto a mesma é ultrapassada. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

[1] Algumas placas de trânsito do instrumento combinado dependem do mercado - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

6.12. Sensor de radar

O sensor de radar tem como função detectar automóveis ou veículos maiores na mesma direcção e na mesma faixa de rodagem.

O sensor de radar é utilizado pelas seguintes funções:

- Controlo da velocidade adaptativo*
- Avisador de colisão com travão automático e protecção de peões*
- Distância de aviso*

* Opção/acessório.

6.13. Chassis activo- Four C*

Chassis activo, "Four-C" (Continously Controlled Chassis Concept), regula as características dos amortecedores de modo a ajustar as características de condução do veículo. Existem três ajustes: Comfort, Sport e Advanced.

Comfort

O ajuste torna o automóvel mais confortável em pisos desnivelados e em mau estado. O amortecimento é suave e os movimentos da carroçaria são flexíveis e agradáveis.

Sport

A definição torna o automóvel mais desportivo e é recomendável para conduções mais activas. A resposta da direcção é mais rápida do que no modo Comfort. A suspensão é mais dura e a carroçaria segue o pavimento para diminuir a inclinação em curvas.

Advanced

Esta definição é recomendável apenas para superfícies planas e bem niveladas.

Os amortecedores são optimizados para a máxima aderência e a inclinação em curvas é minimizada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Utilização

Botões de comando.

Os botões da consola central permitem seleccionar a configuração do chassis desejada. A configuração utilizada quando o motor é desligado é retomada no próximo arranque do motor. Excepção feita ao Advanced - é reiniciado como Sport.

* Opção/acessório.

6.14. Força da direcção ajustável*

A força de direcção aumenta em concordância com a velocidade do automóvel de modo a proporcionar ao condutor um sentido de estrada melhorado. Em auto-estradas a direcção é mais rápida e directa. Ao estacionar e a baixas velocidades a direcção é leve e não requer nenhum esforço.

O condutor pode optar por entre três diferentes níveis de força direcção, para uma melhor sensação de estrada ou para uma maior sensibilidade de direcção. A configuração é feita no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Esta configuração não se encontra acessível quando o automóvel está em movimento.

Nota

Em algumas situações a direcção assistida pode ficar demasiado quente e necessitar de arrefecer temporariamente - durante este período a direcção assistida funciona com potência reduzida e a actuação no volante pode ser um pouco mais pesada.

Enquanto a direcção assistida está temporariamente reduzida aparece uma mensagem no instrumento combinado.

* Opção/acessório.

7. Informação relacionada com o híbrido

7.1. Instrumento combinado, digital - panorâmica geral

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto.

Visor de informações

Mostrador de informações, instrumento digital*.

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto. Nas funções que utilizam o mostrador encontrará uma descrição mais detalhada.

Medidores e indicadores, instrumento digital

Podem ser escolhidas diferentes opções para o instrumento combinado digital. As opções disponíveis são "Elegance", "Eco" e "Performance". O ajuste da opção pode ser guardado na memória do comando à distância do automóvel, ver Comando à distância e parte destacável da chave e MY CAR.

A opção pode ser seleccionada quando o motor está em funcionamento.

Para seleccionar a opção - pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo e seleccione a alternativa do menu **Temas** rodando o selector rotativo da alavanca. Confirme a opção pressionando o botão OK. Para mais informações sobre o manuseio de menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Em algumas versões de modelo o aspecto do ecrã da consola central acompanha o ajuste da opção para o instrumento combinado.

Indicadores e medidores, opção "Elegance".

1. Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.
2. Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5 Indicador de mudanças[2] Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Indicadores e medidores, opção "Eco".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Eco guide. Ver também Eco guide & Power guide*.

3 Velocímetro

4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Indicador de mudanças[2]/Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Indicadores e medidores, opção "Performance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

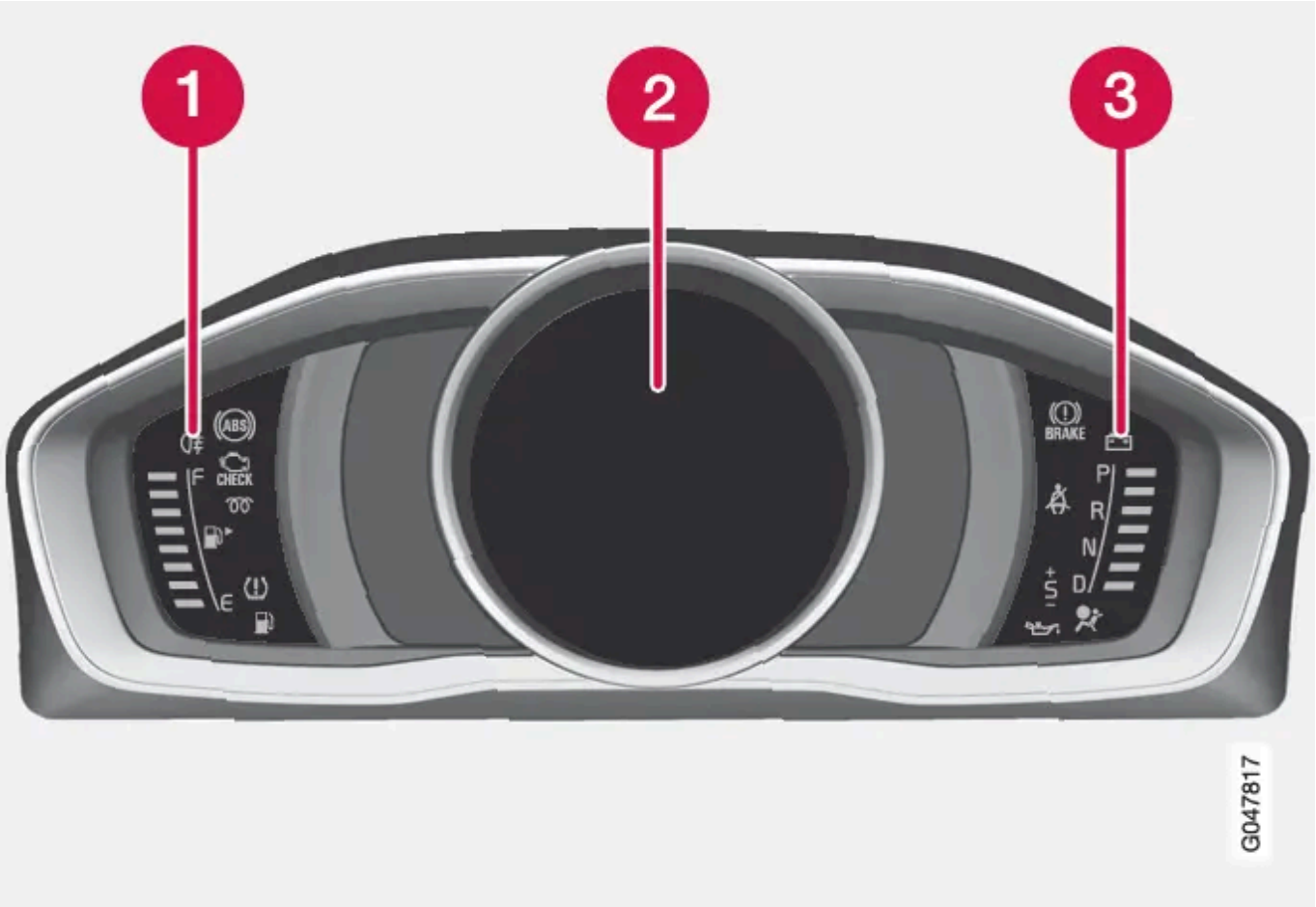
3 Velocímetro

4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Power guide. Ver também Eco guide & Power guide*.

6 Indicador de mudanças[2]/Indicador de mudanças[3]. Ver também Indicador de mudanças*, Caixa de velocidades automática - Geartronic* ou Caixa de velocidades automática - Powershift *.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso, instrumento digital.

1 Símbolos de indicação

2 Símbolos de indicação e aviso

3 Símbolos de aviso [4]

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso, à excepção dos símbolos no centro do mostrador de informações, acendem na posição de ignição II ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição II, todos os símbolos serão apagados em alguns segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor e o símbolo do nível do óleo baixo.

* Opção/acessório.

[1] Quando a mensagem do mostrador "**Distância até depósito vazio:**" começar a mostrar "----", a marca fica vermelha.

[2] Transmissão manual

[3] Transmissão automática

[4] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

8. Arranque e condução

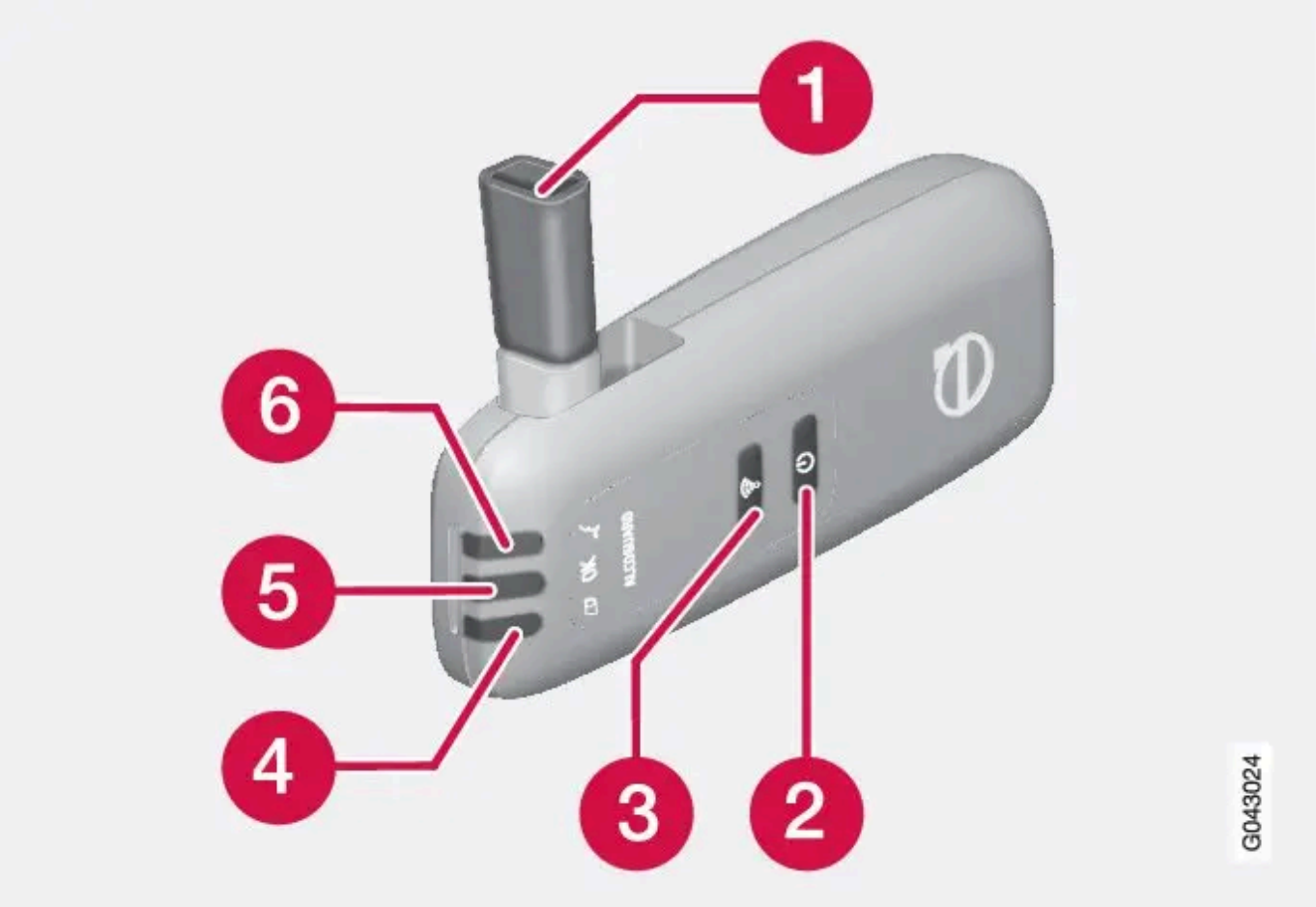
8.1. Bloqueio de álcool

8.1.1. Bloqueio de álcool* - lembre-se

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
A fim de obter um funcionamento correcto e uma medição o mais correcta possível:

- Evitar comer ou beber cerca de 5 minutos antes do teste.
- Evitar lavar o pára-brisas em excesso - o álcool no líquido lava pára-brisas pode influenciar o resultado do teste.

Mudança de condutor



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

A fim de garantir que é efectuado um novo teste de alcoolemia no caso de mudança de condutor - accionar o interruptor (2) e o botão enviar (3) simultaneamente durante cerca de 3 segundos. Nessa altura o veículo regressa ao modo de inibição de ligar o motor e é necessário um novo teste de alcoolemia aprovado antes de ligar o motor.

Calibração e manutenção

O Alcolock tem de ser verificado e calibrado anualmente numa oficina[2].

30 dias antes da calibragem necessária o instrumento combinado apresenta mensagem **Alcoguard Calibr. necess.**. Se a calibração não for efectuada dentro de 30 dias, o arranque normal do motor será bloqueado - apenas será possível ligar o motor com a função Bypass, ver capítulo seguinte "Situação de Emergência".

A mensagem pode ser apagada premindo uma vez o botão enviar (3). Caso contrário, apagar-se-á por si após cerca de 2 minutos mas voltará a aparecer sempre que o motor for ligado - apenas a recalibração em oficina[2] pode apagar a mensagem permanentemente.

Tempo frio ou quente

Quanto mais frio estiver o tempo mais tempo o Alcolock demora a estar pronto para ser utilizado.

Temperatura (ºC)	Tempo de aquecimento máximo (segundos)
+10 até +85	10
-5 até +10	60
-40 até -5	180

Em temperaturas inferiores a -20 ºC ou superiores a +60 ºC o Alcolock necessita de mais tempo de alimentação. O instrumento combinado exibe **Insira Alcoguard cabo alimentação**. Nesse caso, ligar o cabo de alimentação no porta-luvas e aguardar até o visor luminoso (6) ficar verde.

Em tempo extremamente frio o tempo de aquecimento pode ser reduzido se levar o Alcolock para dentro de casa.

Situação de emergência

No caso de uma situação de emergência ou se o Alcolock estiver fora de funções é possível contornar o Alcolock para poder conduzir o veículo.

> **Nota**
>
> Todas as activações por derivação (Bypass) são registadas e guardadas numa memória, ver Gravação de dados.

Depois de a função Bypass ter sido activada o instrumento combinado apresenta **Alcoguard Bypass ligado** durante todo o tempo da condução e só pode ser reiniciado numa oficina[2].

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A função do Bypass pode ser testada sem que a mensagem de erro seja registada - caso em que devem ser efectuados todos os passos para ligar o veículo. A mensagem de erro é apagada quando o veículo é trancado.

Quando o Alcolock é montado, a função de Bypass ou de Emergência é seleccionada como opção de eliminação. Esta definição pode ser alterada mais tarde numa oficina[2].

Activar a função de Bypass

- Accionar e manter o botão OK do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - o instrumento combinado apresenta **Bypass activado Esperar 1 minuto** e depois **Alcoguard Bypass ligado** - de seguida o veículo pode ser ligado.

Esta função pode ser accionada várias vezes. A mensagem de erro apresentada durante a condução só pode ser apagada em oficina[2].

Accionar a Função de Emergência

- Accionar e manter o botão OK do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - o instrumento combinado apresenta **Alcoguard Bypass ligado** e depois o motor pode ser arrancado.

Esta função só pode ser utilizada uma vez, depois disso só pode ser reiniciada em oficina[2].

* Opção/acessório.

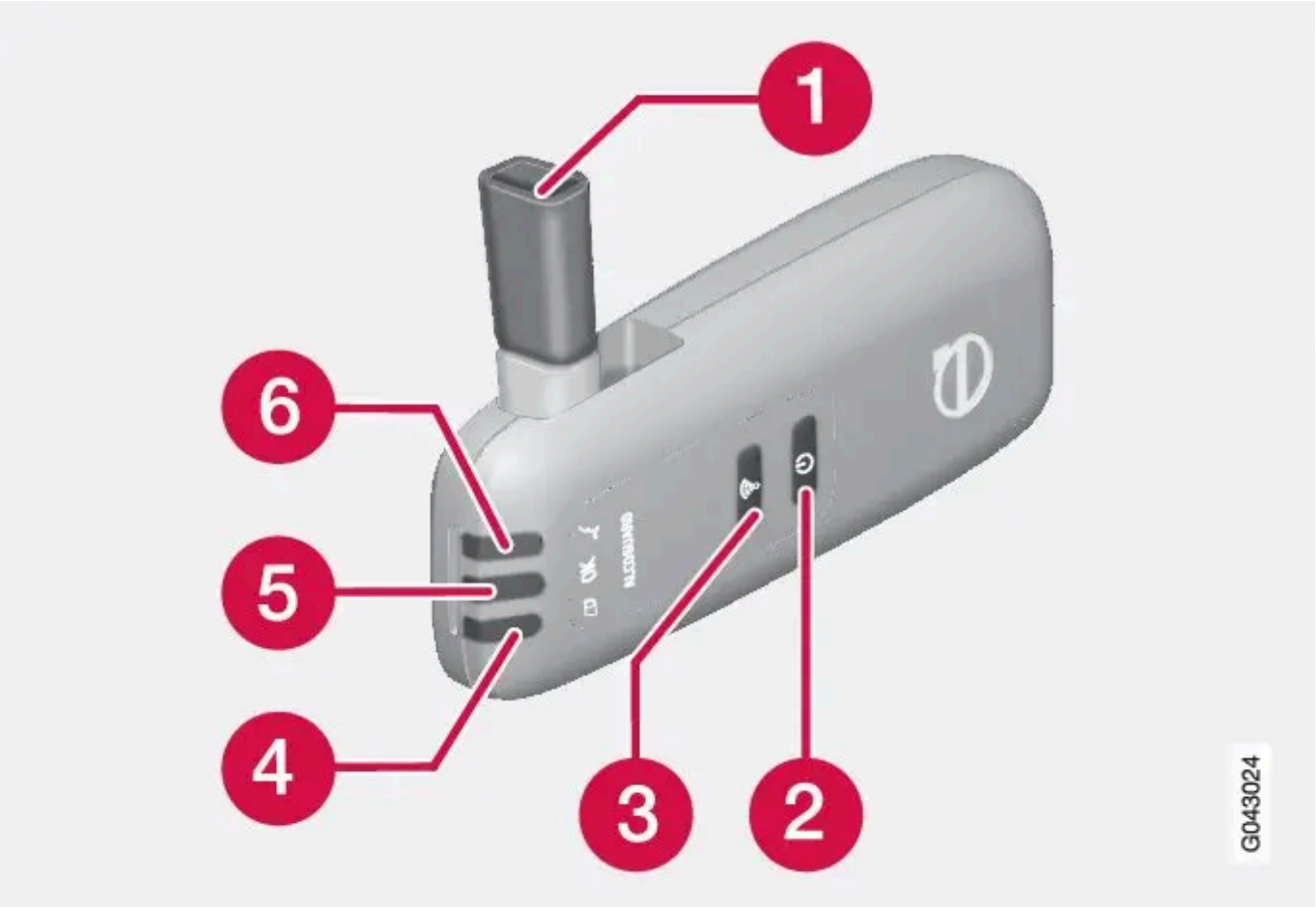
[1] Também é designado por Alcoguard.

[2] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

8.1.2. Bloqueio de álcool* - funcionamento e utilização

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.

Funções



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

Utilização - bateria

A lâmpada indicadora do Alcolock (4) mostra o estado da bateria:

Lâmpada indicadora (4)	Estado da bateria
Verde a piscar	Carga em curso
Verde	Carga plena
Amarelo	Meia carga
Vermelho	Descarregada - Encaixar o carregador no suporte ou ligar o cabo de alimentação do porta-luvas.

Nota

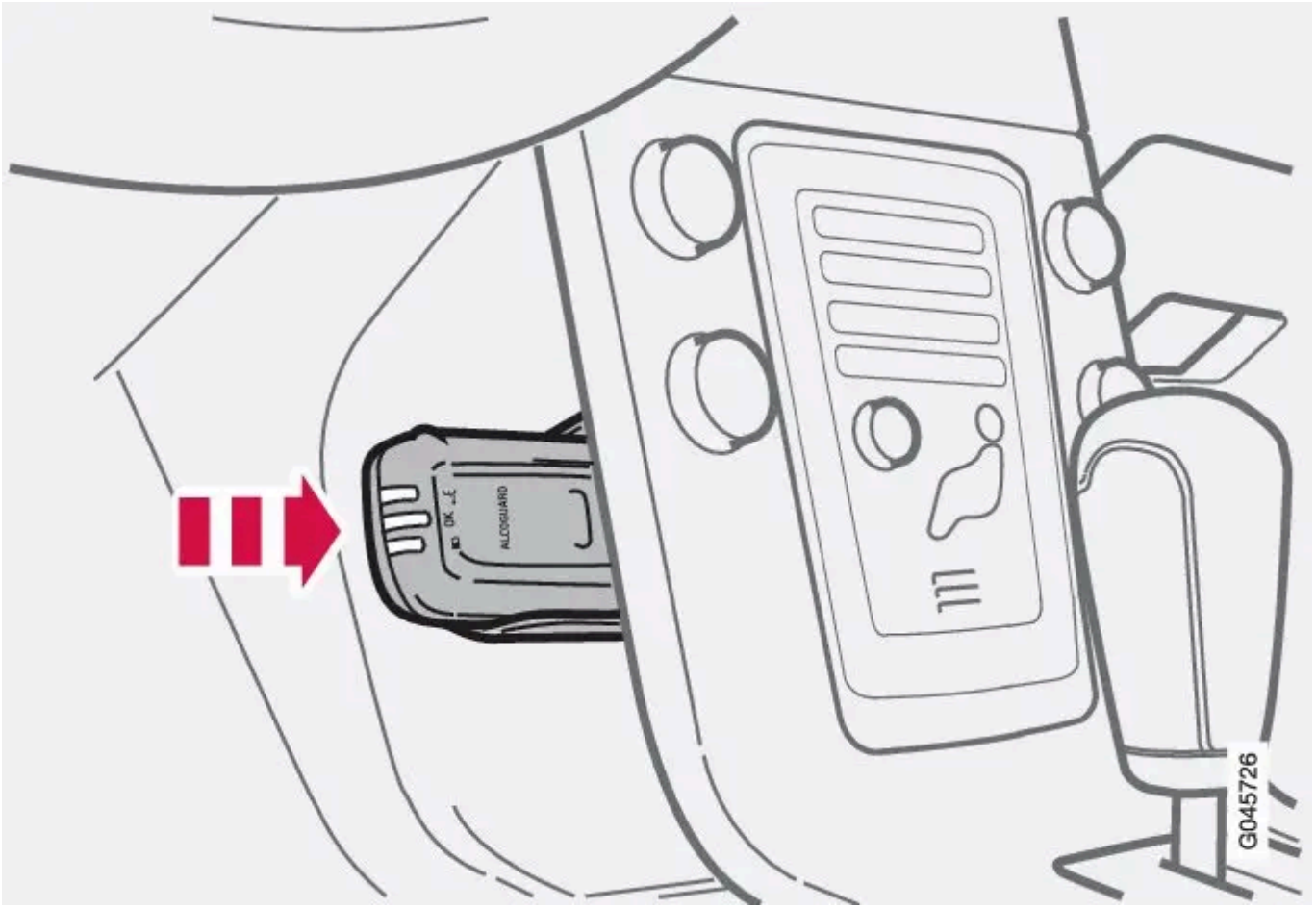
Guardar o Alcolock no respectivo suporte. Isso manterá a bateria incorporada com carga total e o Alcolock é activado automaticamente quando o veículo é aberto.

* Opção/acessório.

[1] Também é designado por Alcoguard.

8.1.3. Bloqueio de álcool* - arrumação

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
Guardar o Alcolock no respectivo suporte. Solte a unidade manual pressionando-a ligeiramente contra o suporte e libertando-a de seguida - a unidade é ejectada e pode ser retirada do suporte.



Arrumação da unidade manual e estação de carga.

- Volte a colocar a unidade manual no suporte pressionando-a até ouvir um "clique".
- Guarde a unidade manual no suporte - aí terá a melhor protecção e as suas baterias manterão a carga máxima.

* Opção/acessório.

[1] Também é designado por Alcoguard.

8.1.4. Bloqueio de álcool* - símbolos e mensagens de texto

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
Além das mensagens já descritas relacionadas com o modo como o bloqueio de álcool funciona antes do arranque do motor, o instrumento combinado também pode exibir as seguintes:

Apresentar texto	Significado/Solução
Alcoguard Possível reinic.	O motor foi desligado durante menos de 30 minutos - possível ligar o motor sem novo teste.
Alcoguard Revisão necess.	Contactar uma oficina[2].
Alcoguard Sem sinal	Falhou a transmissão - enviar manualmente através de botão (3) ou fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Teste inválido	Falhou o teste - fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Sopre mais tempo	Soprou de menos - soprar durante mais tempo.
Alcoguard Sopre mais leve	Soprou forte demais - soprar mais suavemente.
Alcoguard Sopre mais forte	Soprou fraco demais - soprar mais forte.
Alcoguard espera Pré-aquecimento	Aquecimento por terminar - aguardar o texto **Alcoguard Soprar 5 seg.**.

* Opção/acessório.

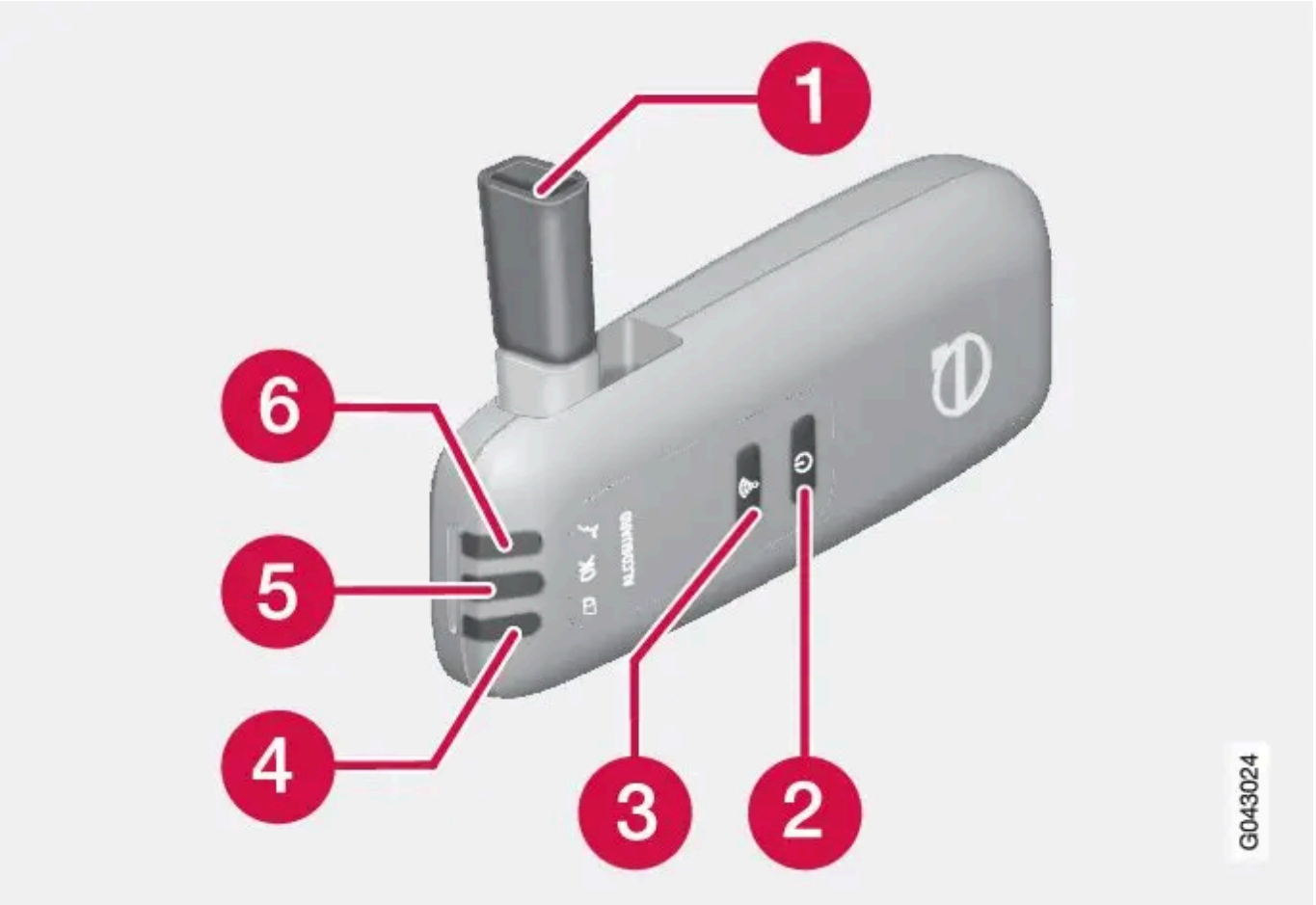
[1] Também é designado por Alcoguard.

[2] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

8.1.5. Bloqueio de álcool* - antes do arranque do motor

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.

O Alcolock é accionado automaticamente e fica pronto para utilização quando o veículo é aberto.



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

- Quando a lâmpada indicadora (6) fica verde, o Alcolock está pronto a ser utilizado.
- Retirar o Alcolock do respectivo suporte. Se o Alcolock se encontrar no exterior do veículo quando é destrancado, então terá primeiro de ser activado no interruptor (2).
- Dobrar o bocal para cima (1), inspirar bem e soprar com pressão regular até ouvir um "clique" depois de aprox. 5 segundos. O resultado será uma das alternativas na tabela que se segue **Resultado após teste de alcoolemia**.
- Se não surgir nenhuma mensagem é porque a transmissão ao automóvel falhou - nesse caso premir o botão (3) para transmitir manualmente o resultado para o automóvel.
- Dobrar o bocal para baixo e reencaixar o Alcolock no respectivo suporte.
- Depois de um teste de alcoolemia aprovado, ligar o veículo dentro de 5 minutos - caso contrário terá de repetir o teste.

Resultado após teste de alcoolemia

Lâmpada indicadora (5) + Mostrador de texto	Significado
Visor verde + **Alcoguard Teste aprovado**	Ligar o motor - não foi encontrada alcoolemia.
Visor amarelo + **Alcoguard Teste aprovado**	Possível ligar o motor - resultado do teste de alcoolemia acima de 0.1 permilagem mas inferior ao valor limite em vigor[2].
Visor vermelha + **Teste reprovado Esperar 1 minuto**	Não é possível ligar o motor - nível de alcoolemia medido acima do valor limite em vigor[2].

Nota

Após um período de condução completo, o motor pode ser ligado novamente dentro de 30 minutos sem que seja necessário um novo teste.

* Opção/acessório.

[1] Também é designado por Alcoguard.

[2] O valor limite varia de país para país, informe-se sobre os valores válidos. Ver também Bloqueio de álcool*

8.1.6. Bloqueio de álcool*

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool. Antes de se poder arrancar o motor, o condutor tem de efectuar um teste de álcool para verificar se está sob o efeito do álcool. A calibragem do Alcolock decorre em conformidade com o valor limite de cada mercado em vigor para condução legal.

Aviso

O Alcolock é um auxiliar e não excluí a responsabilidade do condutor. É sempre da responsabilidade do condutor encontrar-se sóbrio e conduzir o veículo em segurança.

* Opção/acessório.

[1] Também é designado por Alcoguard.

8.2. Reboque e transporte

8.2.1. Reboque

Durante o reboque um veículo é puxado por outro veículo utilizando um cabo de reboque.

> **Importante**
>
> Note que o automóvel deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas rodem para a frente.
>
> Não reboque o veículo a velocidades superiores a 80 km/h nem por trajectos superiores a 80 km.

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

1. Tranque o bloqueio do volante inserindo o comando à distância no fecho de ignição e pressionando longamente o botão START/STOP ENGINE - a posição de ignição **II** é activada, ver Posições de ignição para mais informações sobre as posições de ignição.
2. A chave da viatura deve permanecer sempre no canhão de ignição durante o todo o processo de reboque.
3. Mantenha o cabo de reboque esticado, quando diminui a velocidade, actuando ligeiramente o pedal do travão, para evitar sacões desnecessários.
4. Esteja atento para travar.

> **Aviso**
>
> - Antes de rebocar verifique se o bloqueio do volante está destrancado.
> - O comando à distância deve estar na posição de ignição **II** - na posição **I** todos os airbags estão desactivados.
> - Nunca retire o comando à distância do fecho de ignição quando o automóvel é rebocado.

> **Aviso**
>
> Os travões e a direcção assistida não funcionam com o motor desligado - é necessário aplicar uma força no pedal do travão cerca de 5 vezes superior e a direcção fica consideravelmente mais pesada do que o normal.

Transmissão manual

Antes de rebocar:

1. Coloque a alavanca de mudanças em ponto-morto e liberte o travão de estacionamento.

Transmissão automática Geartronic

Antes de rebocar:

1 Desloque a alavanca de mudanças na posição N e liberte o travão de estacionamento.

Transmissão automática Powershift

Os modelos com transmissão Powershift não devem ser rebocados, uma vez que necessitam que o motor esteja em funcionamento para haver uma lubrificação eficaz. Se mesmo assim for necessário rebocar, o trajecto deve ser o mais curto possível e a velocidade bastante baixa.

Se não tiver a certeza se o automóvel está equipado com transmissão Powershift, pode verificar através do autocolante da caixa de velocidades sob o capot, ver Modelo. A designação ”MPS6” significa que é Powershift - caso contrário trata-se de uma transmissão automática Geartronic.

> ! **Importante**
>
> Evite reboque.
>
> - No entanto, para deslocar o automóvel de um local perigoso, este pode ser rebocado durante um trajecto curto a baixa velocidade - nunca mais de 10 km e nunca com velocidade superior a 10 km/h. Note que o veículo deve ser sempre rebocado de modo as que as rodas rodem para a frente.
> - Para se deslocar o automóvel em trajectos superiores a 10 km, o veículo deve ser transportado com as rodas motrizes elevadas do piso - recomenda-se a utilização de transporte por profissionais.

Antes de rebocar:

1 Desloque a alavanca de mudanças na posição N e liberte o travão de estacionamento.

Arranque Assistido

Não arranque o motor "ao empurrão". Se a bateria estiver descarregada e o motor não arrancar utilize uma bateria auxiliar, ver Arranque assistido com bateria.

> ! **Importante**
>
> O catalisador pode ficar danificado caso se tente arrancar o automóvel "ao empurrão".

8.2.2. Transporte

O transporte significa que o automóvel é removido com a ajuda de um outro veículo.

Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

O olhal de reboque pode ser utilizado para colocar o automóvel na plataforma de um reboque. A posição do automóvel e a distância ao solo determinam se tal é possível. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for demasiado íngreme ou se a distância ao solo sob o automóvel não for suficiente, o automóvel pode ficar danificado se se tentar elevar utilizando o olhal de reboque. Se necessário eleve o automóvel utilizando o equipamento de elevação do veículo de transporte.

Aviso

Ninguém/nada pode permanecer atrás do veículo de reboque quando o automóvel é transportado para a plataforma.

Importante

O olhal de reboque foi concebido apenas para ser utilizado em estradas - **não** para retirar o automóvel de valas ou atoleiros. Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

Importante

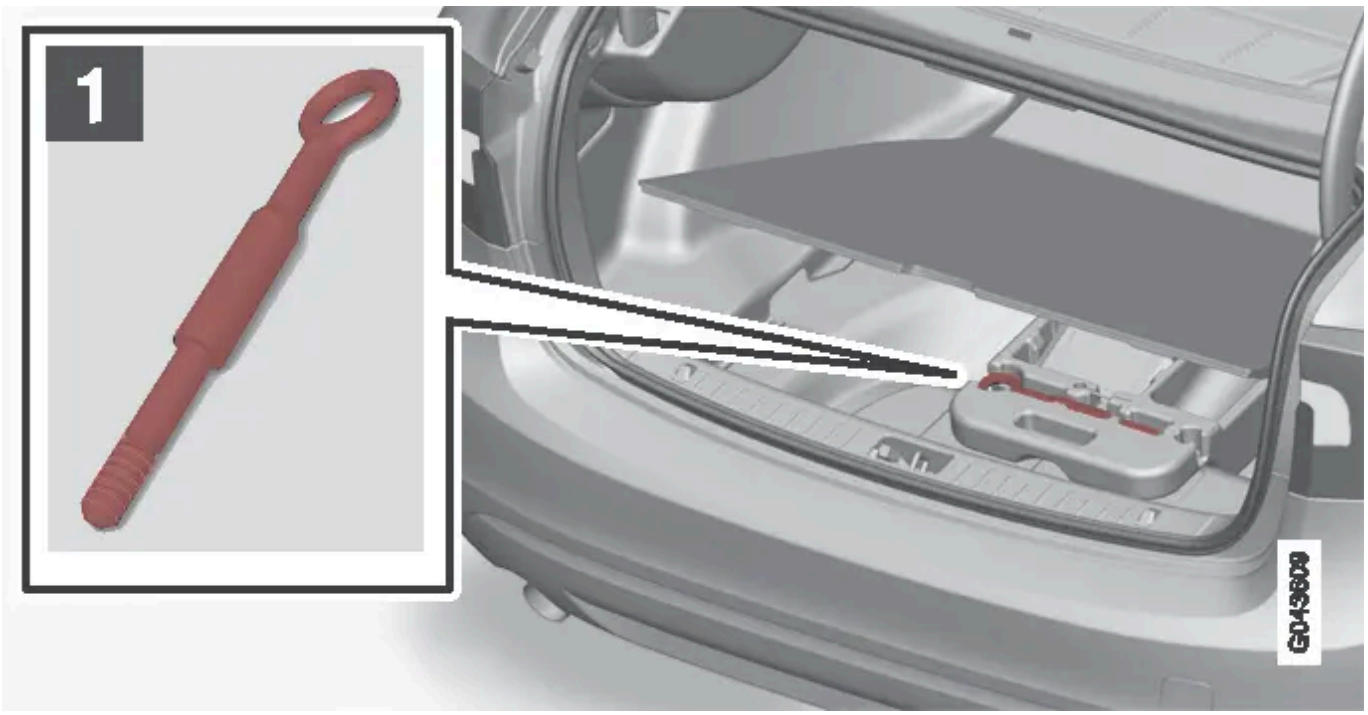
Note que o automóvel deve ser transportado sempre de modo a que as rodas rodem para a frente.

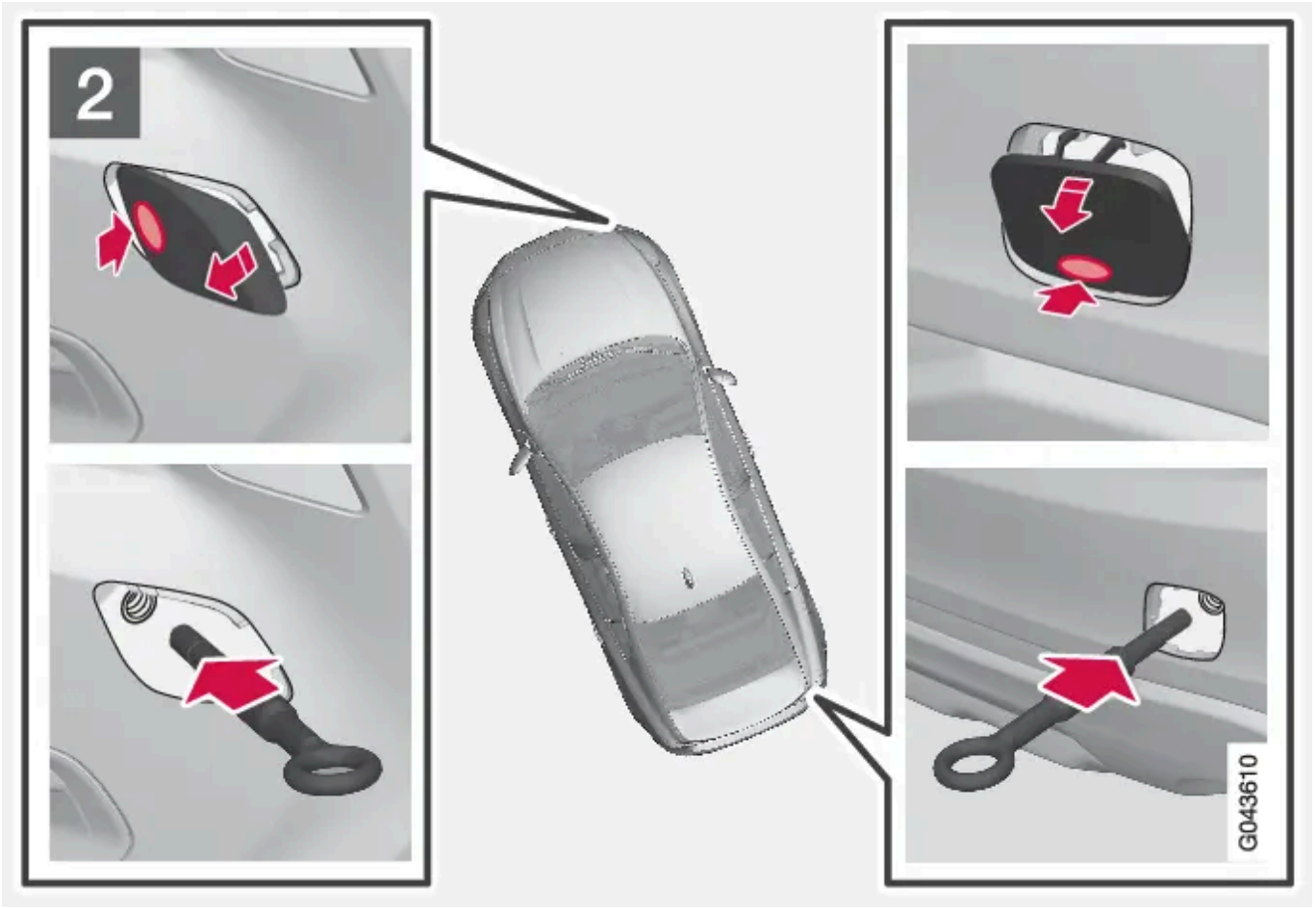
- Automóveis com tracção integral (AWD) com o eixo dianteiro levantado não devem ser transportados a velocidades superiores a 70 km/h. Não devem ser transportados por trajectos superiores a 50 km.

8.2.3. Olhal de reboque

O olhal de reboque é apertado numa entrada roscada atrás de uma tampa de cobertura no lado direito do pára-choques, dianteiro ou traseiro.

Colocação do olhal de reboque





Remoção da tampa de cobertura à frente e atrás.

1 1

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Retire o olhal de reboque que se encontra sob o alçapão do chão no compartimento da bagagem.

2 2

A tampa de cobertura do ponto de fixação do olhal do reboque existe em duas variantes, que são abertas de modo diferente:

- A variante com uma abertura pode ser aberta com uma moeda, ou objecto semelhante, inserida na abertura e forçando para fora. De seguida, rode a tampa para fora e retire-a.
- A outra variante possui uma marca ao longo do lado ou num canto: Pressione a marca com um dedo e retire o lado/canto oposto para fora utilizando uma moeda ou algo semelhante - a tampa roda em torno do seu eixo centrar e pode assim ser retirada.

Aparafuse a extremidade do olhal de reboque até a flange. Fixe devidamente do olhal utilizando, por exemplo, a chave de rodas.

Após a utilização, desenrosque o olhal de reboque e coloque-o no seu lugar.

Termine colocando a tampa de cobertura no pára-choques.

O olhal de reboque pode ser utilizado para colocar o automóvel na plataforma de um reboque. A posição do automóvel e a distância ao solo determinam se tal é possível. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for demasiado íngreme ou se a distância ao solo sob o automóvel não for suficiente, o automóvel pode ficar danificado se se tentar elevar utilizando o olhal de reboque. Se necessário eleve o automóvel utilizando o equipamento de elevação do veículo de transporte.

Aviso

Ninguém/nada pode permanecer atrás do veículo de reboque quando o automóvel é transportado para a plataforma.

Importante

O olhal de reboque foi concebido apenas para ser utilizado em estradas - **não** para retirar o automóvel de valas ou atoleiros. Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

8.3. Travões

8.3.1. Travão de estacionamento

O travão de estacionamento mantém o automóvel imobilizado, quando o lugar do condutor é abandonado, através do bloqueio/fecho automático de duas rodas.

Função

Quando o travão de estacionamento eléctrico actua ouve-se um ligeiro ruído de motor eléctrico. O ruído também está presente nas indicações de funções automáticas do travão de estacionamento.

Se o automóvel estiver parado quando o travão de estacionamento é aplicado, este actua apenas nas rodas traseiras. Se for aplicado quando o automóvel estiver em movimento, então será utilizado o travão convencional, ou seja, o travão actua nas quatro rodas. A acção do travão é transmitida para as rodas traseiras quando o automóvel estiver quase parado.

Tensão da bateria baixa

Se a tensão da bateria for demasiado baixa, pode acontecer que não seja possível soltar ou aplicar o travão de estacionamento. No caso de a tensão da bateria estar demasiado baixa, ligue uma bateria de arranque assistido, ver Arranque assistido com bateria.

Aplicar o travão de estacionamento

Comando do travão de estacionamento - aplicado.

1. Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.
2. Pressione o comando PUSH LOCK/PULL RELEASE.

> O símbolo do instrumento combinado começa a piscar - o brilho fixo indica que o travão de estacionamento está aplicado.

3. Solte o pedal do travão convencional e certifique-se de que o automóvel ficou imobilizado.

- Ao estacionar o automóvel deve-se engatar a 1ª velocidade (transmissão manual) ou colocar o selector de mudanças na posição P (transmissão automática).

Travagem de emergência

Em situações de emergência pode-se aplicar o travão de estacionamento quando o veículo está em movimento, mantendo pressionado o comando PUSH LOCK/PULL RELEASE. O processo de travagem é interrompido quando o comando é libertado

> **Nota**
>
> Perante uma travagem de emergência com velocidades superiores a 10 km/h soa um sinal durante o processo de travagem.

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa subida:

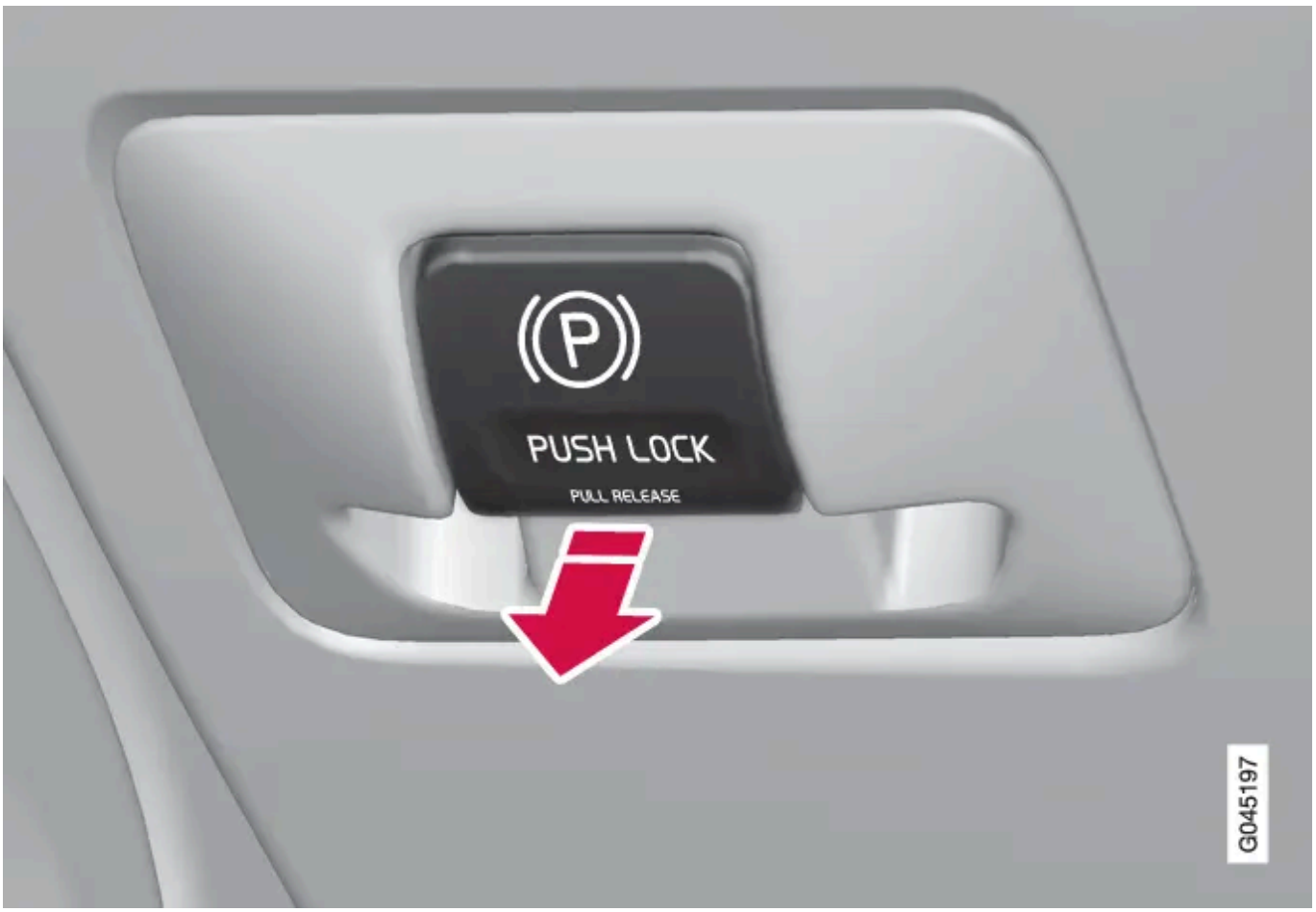
- Rode as rodas na direcção **oposta** ao passeio.

Se o automóvel for estacionado numa descida:

- Rode as rodas na direcção **do** passeio.

> **Aviso**
>
> Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - uma mudança engatada ou a caixa automática na posição **P** não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Libertar o travão de estacionamento



Comando do travão de estacionamento - solto.

Automóvel com transmissão manual

Soltar manualmente

1. Insira o comando à distância no fecho de ignição.[1]
2. Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.
3. Puxe o comando PUSH LOCK/PULL RELEASE.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Nota

O travão de estacionamento também pode ser libertado manualmente pressionando o pedal da embraiagem em vez do pedal do travão. A Volvo recomenda a utilização do pedal do travão.

Soltar automaticamente

1 Ponha o motor a trabalhar.

2 Aplique a 1ª velocidade ou a marcha-atrás.

3 Solte a embraiagem e acelere.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Automóvel com transmissão automática

Soltar manualmente

1 Insira o comando à distância no fecho de ignição[1].

2 Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.

3 Puxe o comando.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Soltar automaticamente

1 Coloque o cinto de segurança.

2 Ponha o motor a trabalhar.

3 Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.

4 Desloque o selector de mudanças para a posição D ou R e acelere.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Nota

Por razões de segurança, o travão de estacionamento liberta-se automaticamente apenas quando o motor está em funcionamento e o condutor tem o cinto de segurança colocado. O travão de estacionamento liberta-se imediatamente em automóveis com transmissão automática quando o pedal do acelerador é pressionado e o selector de mudanças está na posição D ou R.

Carga pesada numa subida

As cargas pesadas, como por exemplo os reboques, podem fazer com que o automóvel descaia para trás em subidas íngremes quando o travão de estacionamento é libertado automaticamente. Evite esta situação pressionando o comando enquanto inicia a marcha. Solte o comando quando o motor atingir o modo de tracção.

Substituição das pastilhas dos travões

As pastilhas dos travões traseiras têm de ser substituídas numa oficina devido à concepção eléctrica do travão de estacionamento - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Símbolos e mensagens

Para informações sobre a apresentação e eliminação de mensagens de texto do instrumento combinado, ver Mensagens - manuseamento.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
(P)!	"Mensagem"	• Leia a mensagem do instrumento combinado.
(P)		O símbolo a piscar indica que o travão de estacionamento é aplicado. Se o símbolo piscar em qualquer outra situação isso indica a presença de uma avaria. • Leia a mensagem do instrumento combinado.
	Travão estacion não totalm solto	Uma avaria não permite desengatar o travão de estacionamento: • Tente aplicar e libertar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. NOTA! Soa um sinal de aviso quando se conduz com esta mensagem de avaria.
	Travão estacion não aplicado	Uma avaria não permite aplicar o travão de estacionamento: • Tente libertar e aplicar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. A mensagem também aparece em automóveis com transmissão manual quando estes são conduzidos a baixas velocidades com a porta aberta, para assim informar o condutor que o travão de estacionamento pode ter sido libertado inadvertidamente.
	Travão estacion Revisão necess.	Surgiu uma avaria: • Tente aplicar e libertar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

- Caso o automóvel tenha de ser estacionado antes de se resolver uma eventual avaria devem-se girar as rodas como quando se estaciona em rampas e aplicar a 1ª mudança (transmissão manual) ou colocar o selector de mudanças na posição P (transmissão automática).

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

[1] Para automóveis com sistema Keyless: Pressione START/STOP ENGINE.

8.3.2. Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos

As luzes de travagem de emergência são activadas para alertar os veículos atrás da travagem súbita. Com esta função, as luzes de travões piscam em vez de fornecerem luz contínua - como numa travagem normal.

As luzes de travagem de emergência são activadas com velocidades superiores a 50 km/h perante uma travagem brusca. Após o automóvel ser travado para velocidades inferiores a 10 km/h, as luzes de travões deixam de piscar para regressar ao brilho constante - em simultâneo são activados os piscas de emergência, que piscam até que a rotação do motor se altere por acção do condutor no pedal do acelerador ou se desliguem com o seu botão.

8.3.3. Líquido dos travões - qualidade e volume

Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico utilizado para transferir a força de um pedal do travão, por exemplo, através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

8.3.4. Travão convencional - travões anti-bloqueio

O sistema de travagem anti-bloqueio, ABS (Anti-lock Braking System), evita que as rodas bloqueiem durante a travagem.

A função mantém a capacidade de condução do automóvel, sendo mais fácil, por exemplo, evitar obstáculos. Durante a operação pode-se sentir vibrações no pedal do travão, o que é normal.

Depois de arrancar o motor, é efectuado um breve teste ao sistema ABS quando o condutor liberta o pedal do travão. Pode ser efectuado um outro teste automático do sistema ABS quando o automóvel atinge os 10 km/h. O teste pode ser sentido através de impulsos no pedal do travão.

8.3.5. Travão convencional - auxílio às travagens de emergência

O auxílio às travagens de emergência EBA (Emergency Brake Assist) ajuda o condutor a aumentar a força de travagem e, assim, a reduzir a distância de travagem.

O EBA reconhece a forma como o condutor trava e aumenta a força de travagem quando necessário. A força de travagem pode ser reforçada até o nível em que o ABS entra em acção. A função EBA é cancelada quando se reduz a pressão no pedal do

travão.

> **Nota**
>
> Quando o EBA é activado o pedal do travão desce um pouco mais do que o costume, pressione (mantenha) o pedal do travão em baixo o tempo necessário. Libertando o pedal do travão cessa toda a travagem.

8.3.6. Travão convencional

O travão convencional é utilizado para reduzir a velocidade do automóvel durante a condução.

O automóvel está equipado com dois circuitos de travagem. Se um circuito de travagem ficar danificado, as travagens ficam mais fundas e é necessária uma maior pressão no pedal para que se obtenha um efeito de travagem normal.

A pressão do condutor no pedal do travão e reforçada por um servo-freio.

> **Aviso**
>
> O servo-freio funciona apenas com o motor em funcionamento.

Se o travão for utilizado com o motor desligado o pedal pode parecer não reagir, sendo necessária uma maior pressão no pedal do travão para travar o automóvel.

Em estrada montanhosa ou ao conduzir com carga pesada, pode-se aliviar a carga dos travões travando com o motor. Para tirar o melhor partido da travagem com o motor, use a mesma mudança para descer que usaria para subir a mesma rampa.

Para mais informação geral sobre cargas elevadas no automóvel, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Limpeza dos discos dos travões

A deposição de sujidade e água nos discos dos travões pode prejudicar o funcionamento dos travões. Como piso molhado, antes de estacionar por longos períodos ou após a lavagem do automóvel é aconselhável executar uma limpeza travando ligeiramente durante um curto período durante a condução.

Manutenção

Para manter os elevados padrões do automóvel no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e fiabilidade, deve-se respeitar os intervalos de manutenção da Volvo, os quais se encontram especificados no livro de Garantia e Serviço.

> **Importante**
>
> Deve-se proceder regularmente à verificação do desgaste dos componentes do sistema de travagem.
>
> Contacte uma oficina para informações sobre o procedimento ou deixe que uma oficina realize a inspecção - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Símbolos e mensagens

Símbolo	Significado
	Luz constante – verifique o nível de óleo dos travões. Se o nível for baixo, encha com líquido dos travões e verifique a causa da perda de líquido dos travões.
	Brilho fixo durante 2 segundos ao arrancar o motor - verificação de funções total.

Aviso

Se e acenderem em simultâneo, pode existir uma avaria no sistema de travagem.

Se nesta situação o nível do recipiente do líquido dos travões for normal, conduza cuidadosamente até a oficina mais próxima para verificação do sistema de travagem - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Se o líquido dos travões for inferior ao nível MIN no recipiente do líquido dos travões, o automóvel não deve ser conduzido sem que seja abastecido líquido dos travões.

A causa da perda do líquido dos travões tem que ser verificada.

8.4. Combustível

8.4.1. Combustível - Diesel

Como combustível do motor é utilizado o Diesel.

Utilize exclusivamente combustível Diesel de fabricantes bem conhecidos. Nunca encha o depósito com Diesel de qualidade duvidosa. O combustível Diesel deve cumprir a norma EN 590 ou JIS K2204. Os motores Diesel são sensíveis a impurezas no combustível, como por exemplo: elevada quantidade de partículas de enxofre.

A baixas temperaturas (-6 °C até -40 °C) o combustível Diesel pode precipitar parafina, o que pode provocar dificuldades de arranque do motor. As grandes companhias petrolíferas possuem um combustível Diesel especial destinado a temperaturas exteriores próximas do ponto de congelação. Este combustível é menos espesso a baixas temperaturas e reduz o risco de precipitação de parafina.

O risco de condensação de água no depósito é reduzido caso o depósito esteja sempre bem cheio. Ao abastecer, certifique-se que as superfícies à volta do tubo de enchimento se encontram bem limpas. Evite derrames sobre as superfícies pintadas. Em caso de derrame, lavar com sabão e água.

Importante

Apenas se pode utilizar combustível que cumpra as normas europeias Diesel.

O teor de enxofre pode ser no máximo de 50 ppm.

Importante

Combustível Diesel que não podem ser utilizados:

- Aditivos especiais
- Marine Diesel Fuel
- Fuelóleo doméstico
- FAME [1] (Fatty Acid Methyl Ester) e óleo vegetal.

Este combustíveis não cumprem as exigências das recomendações Volvo, aumentam o desgaste, e causam danos no motor que não são cobertos pela garantia Volvo.

Imobilização devido a depósito combustível vazio

A concepção do sistema de combustível de um motor Diesel necessita que seja feita uma purga em oficina para voltar a arrancar o motor após este ter parado por falta de combustível.

Após uma paragem por falta de combustível, o sistema de combustível necessita de um breve período de tempo para realizar uma verificação. Antes de arrancar o motor, e após ter abastecido o depósito de combustível com gasóleo, proceda do seguinte modo:

- Coloque o comando á distância no fecho de ignição e pressione até a posição final , ver Posições de ignição para mais informações.
- Pressione o botão START **sem** pressionar o pedal do travão e/ou da embraiagem.
- Aguarde cerca de 1 minuto.
- Para arrancar o motor: Pressione o pedal do travão e/ou da embraiagem e pressione o botão START de novo.

Nota

Perante abastecimento de combustível devido a depósito vazio:

- Estacione o automóvel na superfície mais plana/horizontal possível - o automóvel inclinado implica o risco de formação de bolhas de ar ao abastecer o combustível.

Drenagem da condensação de água no filtro de combustível

No filtro de combustível a condensação de água é separada do combustível. Caso contrário, a condensação de água pode causar perturbações de funcionamento do motor.

A drenagem da condensação de água deve ser feito segundo os intervalos de manutenção especificados no livro de Garantia e Serviço ou em caso de haver suspeita de estar a ser usado combustível contaminado. Para mais informações, ver Programa de manutenção da Volvo.

Importante

Alguns aditivos especiais removem a separação de água no filtro de combustível.

[1] O combustível Diesel pode conter uma certa quantidade de FAME, não pode ser adicionada qualquer quantidade adicional.

8.4.2. Combustível - gasolina

Como combustível do motor é utilizada a gasolina.

A gasolina deve cumprir a norma EN 228. A maioria dos motores pode ser utilizado com a octanagem 95 e 98 RON. A 91 RON apenas pode ser utilizada excepcionalmente.

- 95 RON pode ser utilizado na condução normal.
- 98 RON é recomendada para potência máxima e consumo de combustível mais reduzido.

Na condução em climas de temperaturas superiores a +38 °C, recomenda-se a octanagem mais elevada possível para obter os melhores níveis possíveis de desempenho e de consumo de combustível.

> **Importante**
>
> - Utilize apenas gasolina sem chumbo para não danificar o catalisador.
> - Não utilize aditivos que não sejam recomendados pela Volvo.

8.4.3. Condução económica

Conduzir de forma económica e proteger o meio ambiente é conduzir de modo perspicaz e suave e adaptando o seu estilo de condução e velocidade às situações presentes.

- Para o consumo de combustível mais baixo active ECO* [1].
- Consulte o ECO Guide para perceber a utilização económica do automóvel, ver Eco guide & Power guide*.
- Conduza com a mudança mais elevada possível, adequada à situação de trânsito e estrada - rotações mais baixas resultam em menor consumo. Utilize o indicador de mudança.
- Evite acelerações bruscas desnecessárias e travagens violentas.
-]Velocidade elevada resulta em maior consumo de combustível - a resistência do ar aumenta com a velocidade.
- Não aqueça o motor ao ralenti, conduza suavemente durante algum tempo - um motor frio consome mais combustível que um motor quente.
- Conduza com a pressão correcta dos pneus. Verifique a pressão regularmente - opte pela pressão de pneus ECO para os melhores resultados, ver Pneus - pressão de pneus aprovada.
- A escolha dos pneus pode afectar o consumo de combustível - aconselhe sobre os pneus adequados junto de um revendedor.
- Retire do automóvel objectos desnecessários - o aumento da carga resulta num maior consumo.
- Utilize a travagem com o motor, quando tal não represente riscos para os outros utilizadores da via.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- Porta bagagens no tejadilho e caixas de esquis aumentam a resistência do ar e o consumo - retire o porta bagagens quando não utilizado.
- Evite conduzir com os vidros abertos.

Para mais informações sobre política ambiental da Volvo Car Corporation, ver Política ambiental da Volvo Car Corporation.

Para mais informações sobre o consumo de combustível, ver Consumo de combustível e emissões CO2.

> **Aviso**
>
> Nunca desligue o motor em andamento, por exemplo: em descidas, tal desactiva sistemas importantes como a direcção assistida e o servo-freio.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas em automóveis com transmissão automática.

8.4.4. Combustível - bioetanol E85

O Bioetanol E85 é utilizado como combustível para o motor do automóvel.

Não modifique o sistema de combustível ou os seus componentes. Não substitua componentes por elementos que não foram concebidos para a utilização de bioetanol.

> **Aviso**
>
> Não pode ser utilizado metanol. Um autocolante no interior da tampa do depósito de combustível indica o combustível alternativo correcto.
>
> A utilização de componentes que não foram concebidos para motores a bioetanol pode provocar incêndio e danos pessoais ou no motor.

Depósito de reserva

O depósito de reserva do automóvel deve ser abastecido com gasolina. Para mais informações, ver Arranque do motor – Flexifuel.

> **Importante**
>
> Assegure-se que o depósito de reserva é fixado correctamente e que a sua tampa está bem vedada.

Aviso

O etanol é sensível a faíscas, podendo-se formar gases explosivos no caso o depósito de reserva seja abastecido com etanol.

8.4.5. Catalisadores

A função dos catalisadores consiste em purificar os gases de escape. Estes encontram-se junto ao motor para atingirem rapidamente a temperatura de funcionamento.

Os catalisadores são compostos por um monólito (cerâmica ou metal) com canais. As paredes dos canais estão revestidas de platina/ródio/paládio. Estes metais executam a função de catalisador, ou seja, aceleram o processo químico sem serem consumidos.

Sonda lambda™ sensor de medição de oxigénio

A sonda lambda é uma parte do sistema de regulação, cuja função é reduzir as emissões e melhorar o aproveitamento do combustível (ver Consumo de combustível e emissões CO2).

Um sensor de medição de oxigénio controla o conteúdo de oxigénio nos gases de escape que saem do motor. Os dados do valor de medição que resultam da análise de gases de escape são enviados para um sistema electrónico, que comanda continuamente as válvulas de injecção. A relação entre o combustível e o ar que são conduzidos para o motor é constantemente regulada. Esta regulação cria condições optimizadas para uma combustão eficiente, reduzindo as substâncias nocivas (hidrocarbonetos, monóxido de carbono e óxidos de azoto) com a ajuda de um catalisador de três vias.

8.4.6. Combustível - manuseamento

Combustível de qualidade inferior ao recomendado pela Volvo não deve ser utilizado, a potência do motor e o consumo de combustível podem ser negativamente afectados.

Aviso

Evite a inalação de vapores de combustível e salpicos de combustível nos olhos.

Perante o contacto dos olhos com o combustível, remova eventuais lentes de contacto e lave os olhos com água durante pelo menos 15 minutos. Procure assistência médica.

Nunca ingira combustível. O combustível de gasolina, bioetanol, mistura destes dois, ou gasóleo é muito venenoso e pode causar ferimentos permanentes ou mesmo a morte quando ingerido. Procure assistência médica imediatamente no caso da ingestão de combustível.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

O combustível derramado no chão pode inflamar.

Desligue o aquecedor alimentado a combustível antes de iniciar o abastecimento.

Nunca transporte um telemóvel ligado ao abastecer. O sinal de chamada pode provocar faísca e inflamar vapores de gasolina, podendo causar incêndio e danos pessoais.

Importante

A mistura de diferentes tipos de combustível ou a utilização de combustíveis que não sejam recomendados pela Volvo anula as garantias da Volvo e eventuais custos de serviços complementares, tal aplica-se a todos os motores. NOTA! Não se aplica a automóveis com motores preparados para condução com combustível de etanol (E85).

Nota

Condições climatéricas extremas, condução com atrelado ou condução a elevadas altitudes, combinadas com a qualidade do combustível, são factores que podem afectar o desempenho do automóvel.

8.4.7. Filtro de partículas Diesel (DPF)

Os automóveis Diesel encontram-se equipados com um filtro de partículas, o que leva a uma purificação dos gases de escape.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro durante a condução normal. Para incinerar as partículas e limpar o filtro dá-se a chamada regeneração. Este processo necessita que o motor atinja a sua temperatura normal de funcionamento.

A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. A velocidades baixas pode demorar um pouco mais. Durante a regeneração o consumo de combustível sobe ligeiramente.

Regeneração em clima frio

Se o automóvel for conduzido frequentemente por curtos trajectos com temperaturas baixas, o motor não atinge a temperatura normal de funcionamento. Isto implica que a regeneração do filtro de partículas Diesel não aconteça e que este não fica limpo.

Quando o filtro fica cheio de partículas até cerca de 80 %, acende-se no instrumento combinado um triângulo de sinalização de perigo amarelo e aparece no mostrador de informações a mensagem **Filt. ful. Cheio Ver manual**.

Proceda à regeneração do filtro conduzindo o automóvel, de preferência em estradas principais ou auto-estradas, até que o motor atinja a temperatura normal de funcionamento. Após atingida a temperatura normal de funcionamento o automóvel deve ser conduzido por mais 20 minutos.

Nota

Durante a regeneração pode-se verificar o seguinte:

- uma ligeira redução temporária da potência do motor
- um aumento temporário do consumo de combustível
- a presença de um cheiro a queimado.

Quando a regeneração está terminada, a mensagem de aviso apaga-se automaticamente.

Com tempo frio, utilize o aquecedor de estacionamento* - para que o motor atinja mais rapidamente a temperatura normal de funcionamento.

Importante

Se o filtro ficar completamente cheio de partículas pode ser difícil arrancar o motor e o filtro pode ficar inutilizado para as suas funções. Existe então o risco de ser necessária a substituição do filtro.

* Opção/acessório.

8.5. Condução com atrelado

8.5.1. Carga e esfera de pressão

A carga e esfera de pressão para condução com atrelado podem ser vistas nas tabelas.

Peso máximo, reboque travado

Motor	Código do motor[1]	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
T3	B4164T3	Manual, MMT6	1600	75
T3	B4164T3	Automática, MPS6	1600	75
T4	B4164T	Manual, MMT6	1600	75
T4	B4164T	Automática, MPS6	1600	75
T4[2]	B5204T8	Automática, TF-80SC[3] / TF-80SD[4]	1800	90
T4F	B4164T2	Manual, MMT6	1600	75
T4F	B4164T2	Automática, MPS6	1600	75
T5	B4204T11	Automática, TG-81SC	1600	75
T5	B4204T15	Automática, TG-81SC	1600	75
T5[2]	B5204T9	Automática, TF-80SC[3] / TF-80SD[4]	1800	90

Motor	Código do motor[1]	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
T5 [2]	B5254T14	Automática, TF-80SC	1800	90
T5 AWD [2]	B5254T14	Automática, TF-80SC	1800	90
T6	B4204T9	Automática, TG-81SC	1800	90
T6 AWD	B6304T4	Automática, TF-80SC	1800	90
D2	D4162T	Manual, MMT6	1300	75
D2	D4162T	Automática, MPS6	1300	75
D3	D5204T7	Manual, M66	1600	75
D3	D5204T7	Automática, TF-80SD	1600	75
D4	D4204T5	Manual, M66	1800	90
D4	D4204T5	Automática, TG-81SC	1800	90
D5	D5244T11	Manual, M66	1600	75
D5	D5244T15	Automática, TF-80SC	1800	90
D5 AWD	D5244T15	Automática, TF-80SC	1800	90

Peso máximo, reboque destravado

Peso máximo, reboque destravado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
750	50

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[2] Apenas nalguns mercados.

[3] Sem Start/Stop.

[4] Com Start/Stop.

8.5.2. Condução com atrelado - caixa de velocidades automática

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

- Uma transmissão automática selecciona a mudança ideal para a carga e a rotação do motor.
- Perante sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no instrumento combinado e uma mensagem de texto é apresentada no mostrador de informações - siga a recomendação apresentada.

Subidas íngremes

- Não bloqueie a transmissão automática com uma mudança superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com mudança alta e rotação do motor baixa.

Estacionamento em rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Active o travão de estacionamento.
3. Desloque o selector de mudanças para a posição P.
4. Liberte o travão convencional.

- O selector de mudanças deve estar na posição de estacionamento P quando se estaciona um automóvel com transmissão automática e reboque atrelado. Utilize sempre o travão de estacionamento.
- Use cunhas de bloqueio nas rodas quando estacionar um automóvel com reboque em terreno íngreme.

> **Importante**
>
> Veja também a informação sobre condução lenta com atrelado para automóveis com caixa de velocidades automática Powershift, ver Caixa de velocidades automática - Powershift*
>
> .

Arranque numa rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Desloque o selector de mudanças para a posição de condução D.
3. Liberte o travão de estacionamento.
4. Liberte o travão convencional e conduza.

* Opção/acessório.

8.5.3. Dispositivo de reboque/Engate de reboque

Um dispositivo de reboque permite, por exemplo, rebocar um atrelado no automóvel.

Se o seu automóvel estiver equipado com engate de reboque amovível/destacável , deve seguir as instruções de colocação da parte móvel cuidadosamente, ver Engate de reboque amovível - fixação/remoção.

Aviso

Se o automóvel estiver equipado com o engate de reboque amovível da Volvo:

- Siga as instruções de montagem cuidadosamente.
- A parte amovível deve ser fixada com a chave antes de se iniciar a condução.
- Verifique se o vidro indicador está a mostrar a cor verde.

Importante verificar

- A parte esférica do engate de reboque deve ser limpa e lubrificada regularmente.

Nota

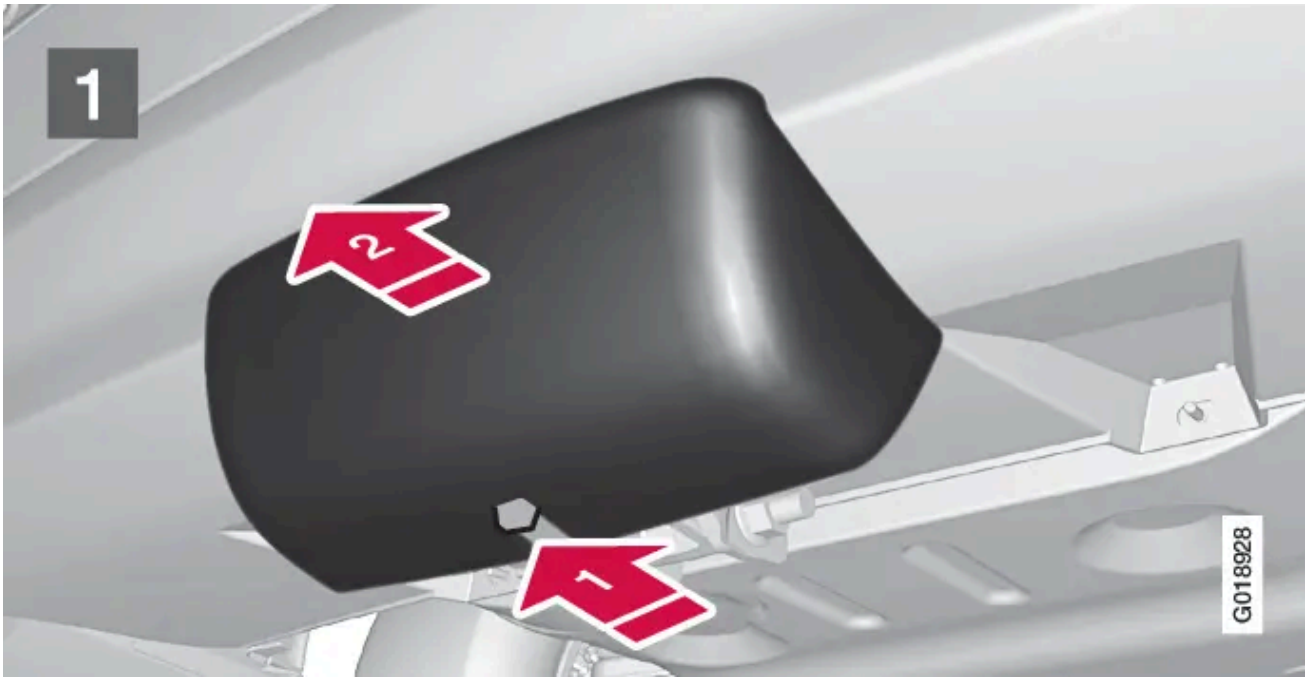
Quando se utiliza reboque com amortecedor de vibrações a esfera de reboque não deve ser lubrificada.

8.5.4. Engate de reboque amovível - fixação/remoção

A fixação/remoção do engate de reboque amovível é feita do seguinte modo:

Colocação

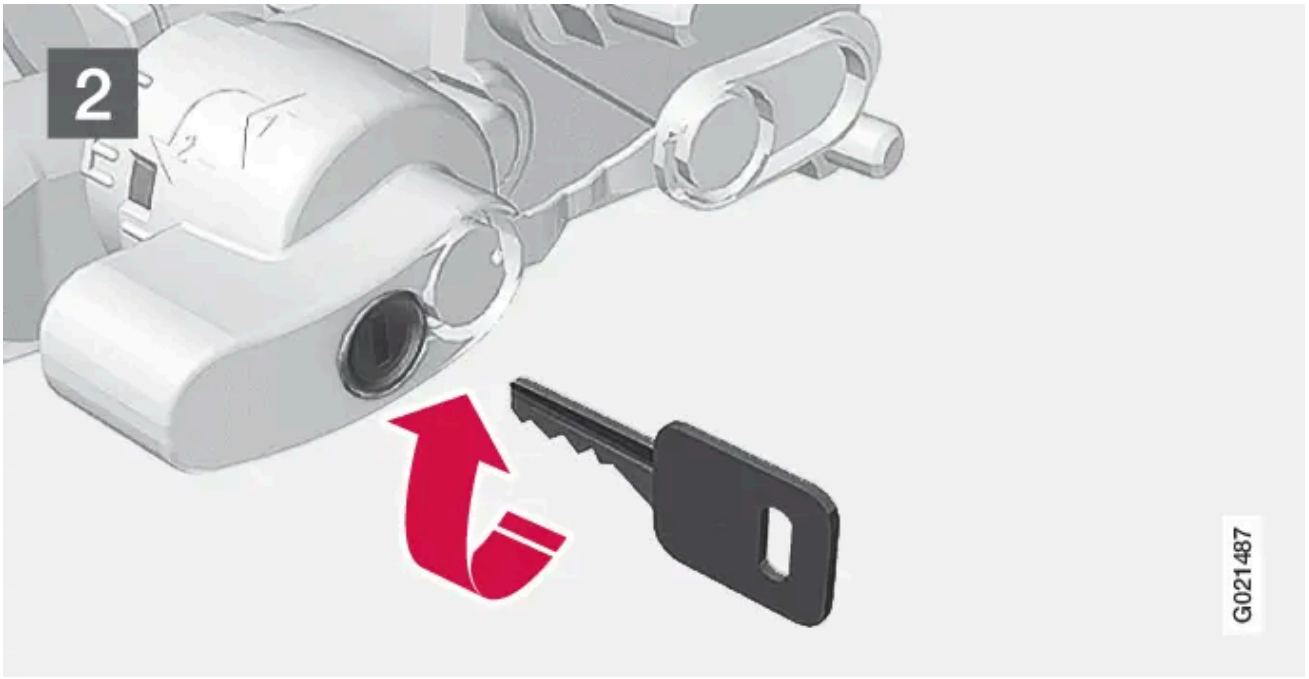
1



1

Retire a capa protectora pressionando o fecho 1 e, de seguida, puxando a capa para trás 2.

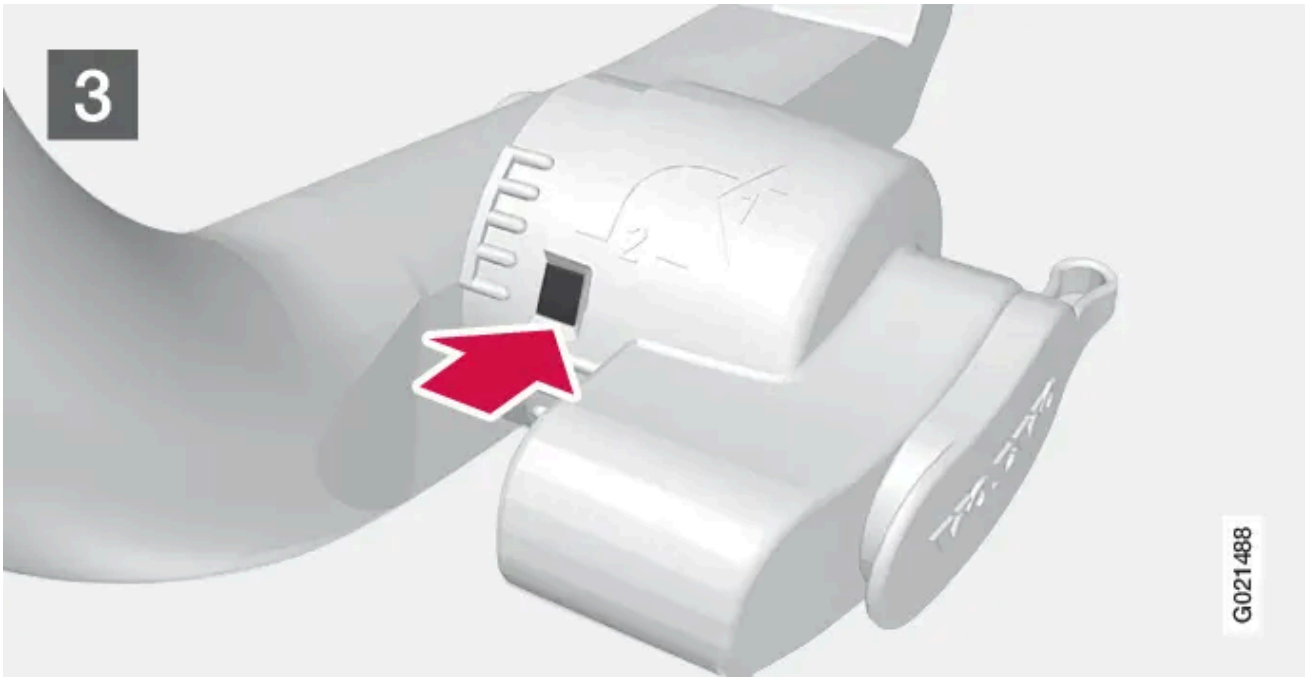
2



2

Verifique se o mecanismo está na posição destrancada rodando a chave no sentido dos ponteiros do relógio.

3

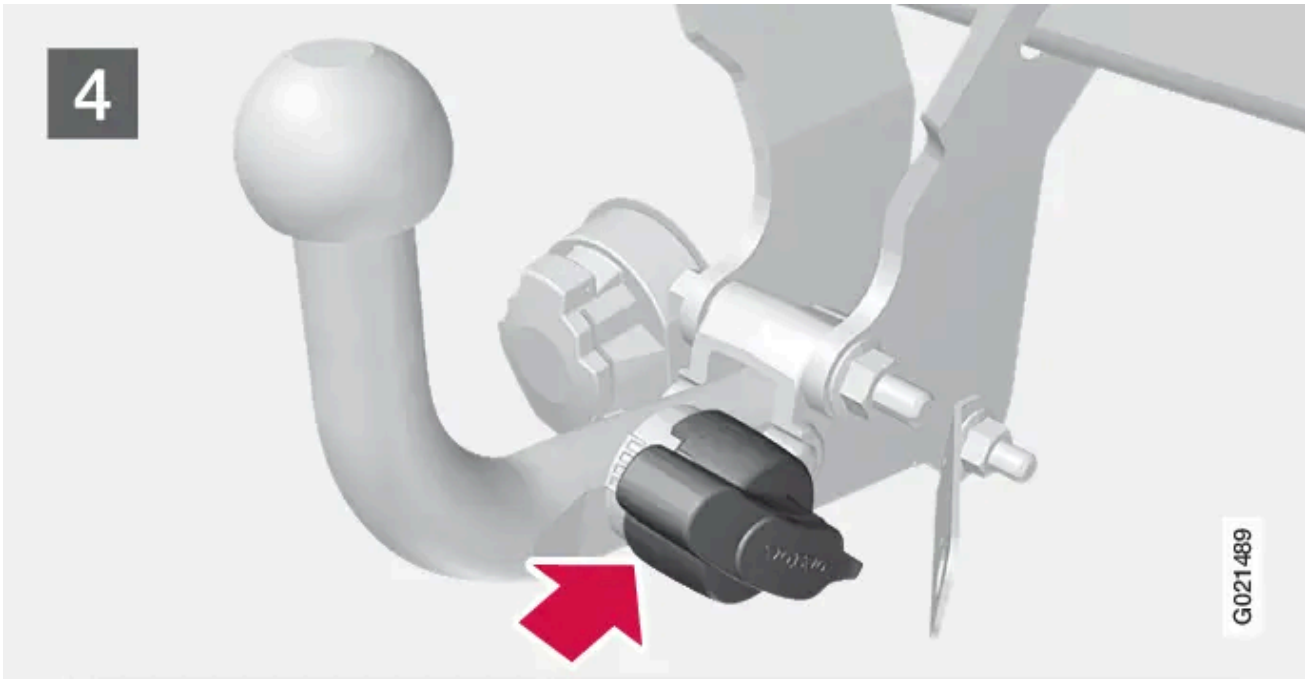


3

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O vidro indicador deve mostrar a cor vermelha.

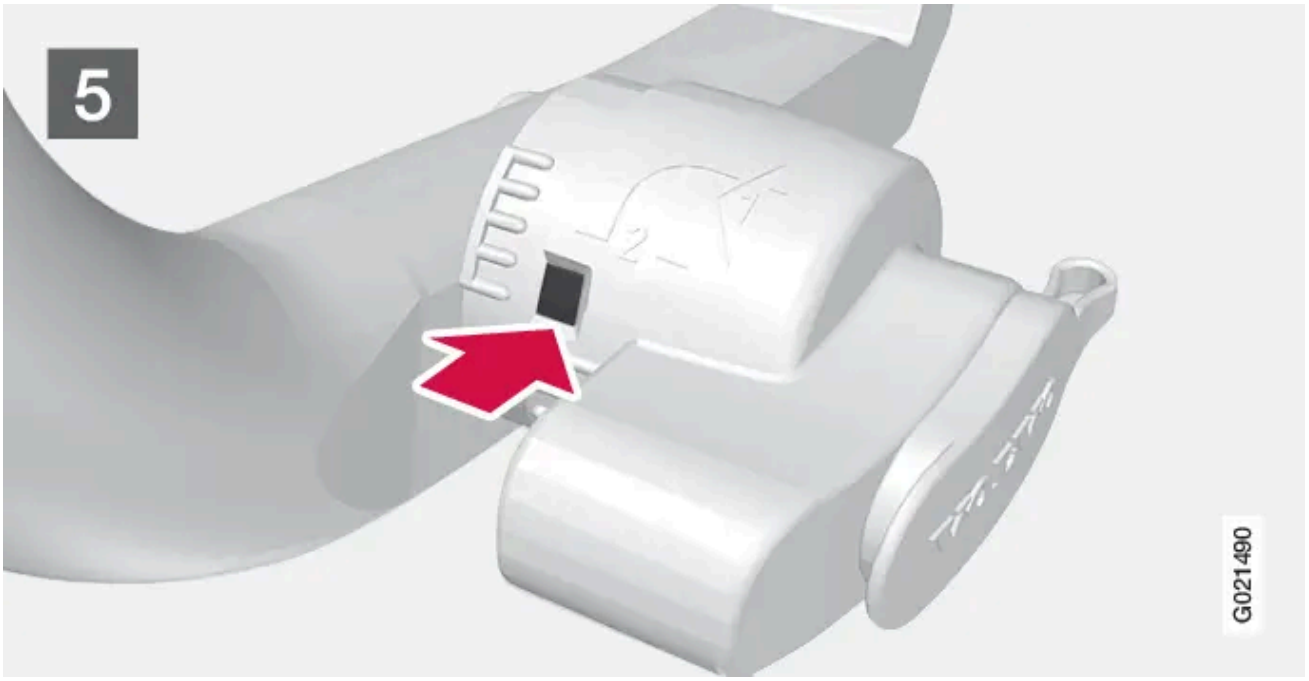
4



4

Insira o engate de reboque até ouvir um estalido.

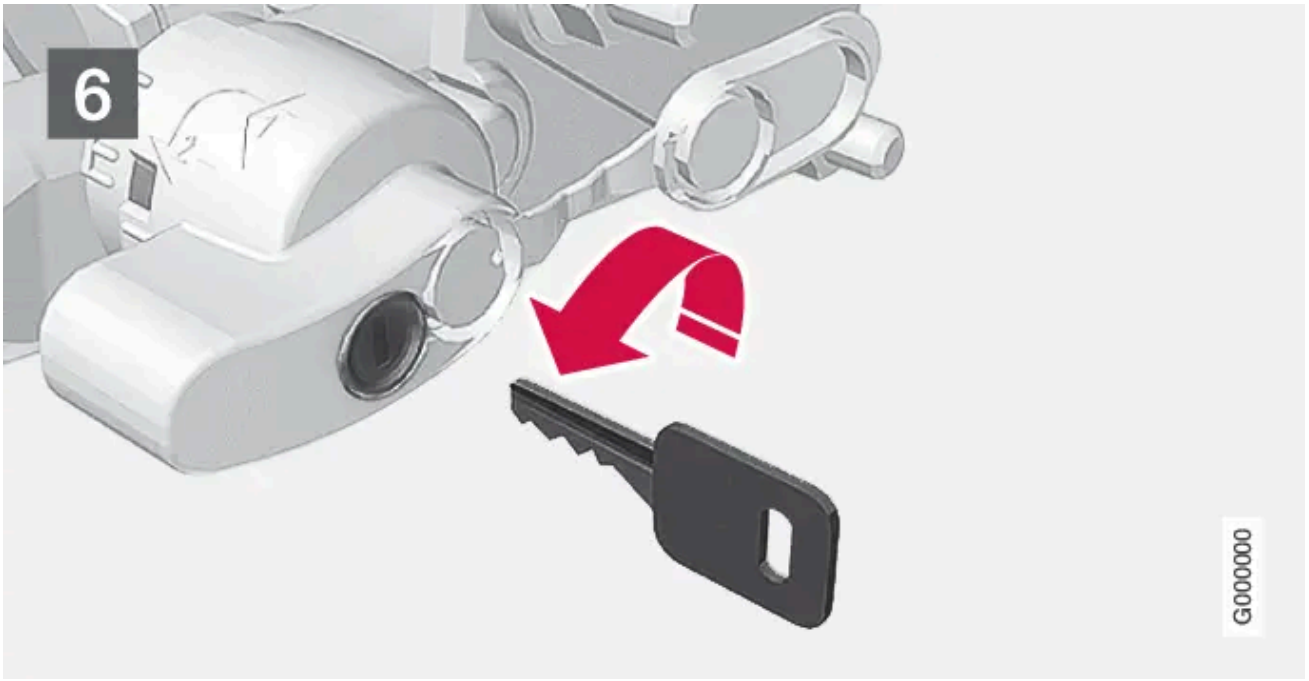
5



5

O vidro indicador deve mostrar a cor verde.

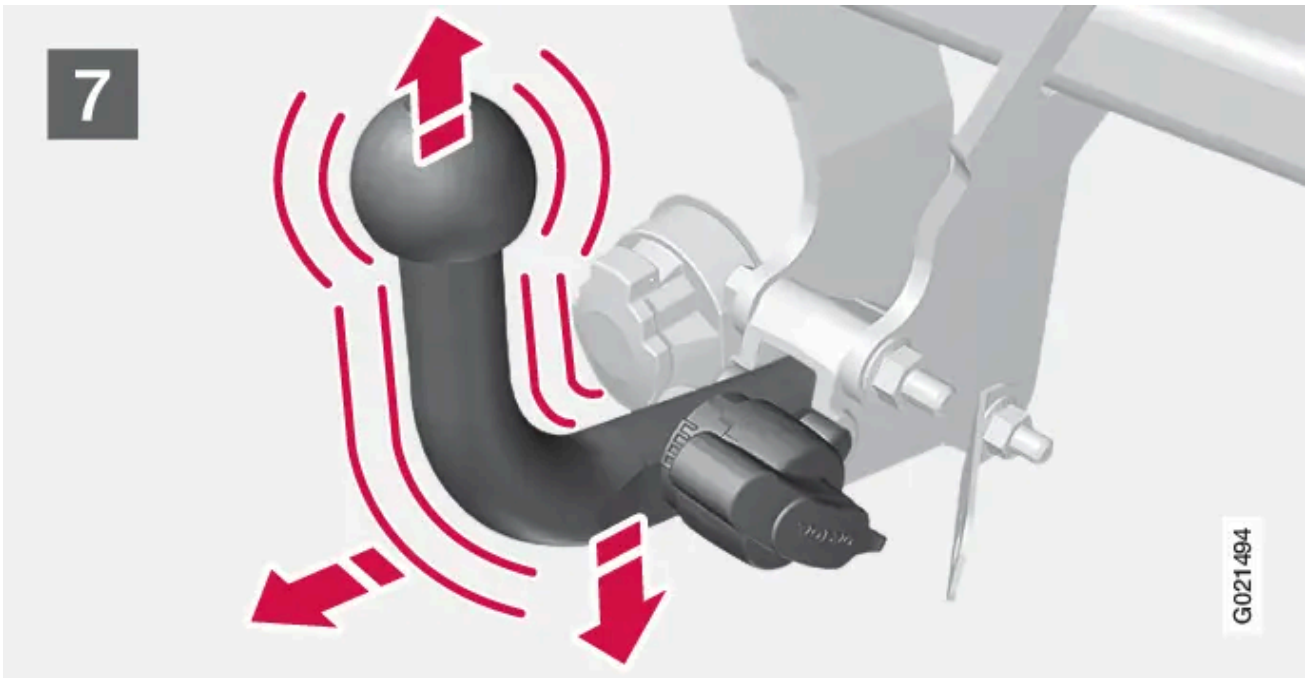
6



6

Rode a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até a posição trancada. Retire a chave da fechadura.

7



7

Verifique se o engate de reboque se encontra bem preso. Puxe para cima, para baixo e para trás.

> ⚠ **Aviso**
>
> Se o engate de reboque não for instalado correctamente deve ser retirado e instalado de novo seguindo todos os passos.

Importante

Lubrifique apenas parte esférica da esfera de reboque, o resto do engate de reboque deve ser mantido limpo e seco.

8

8

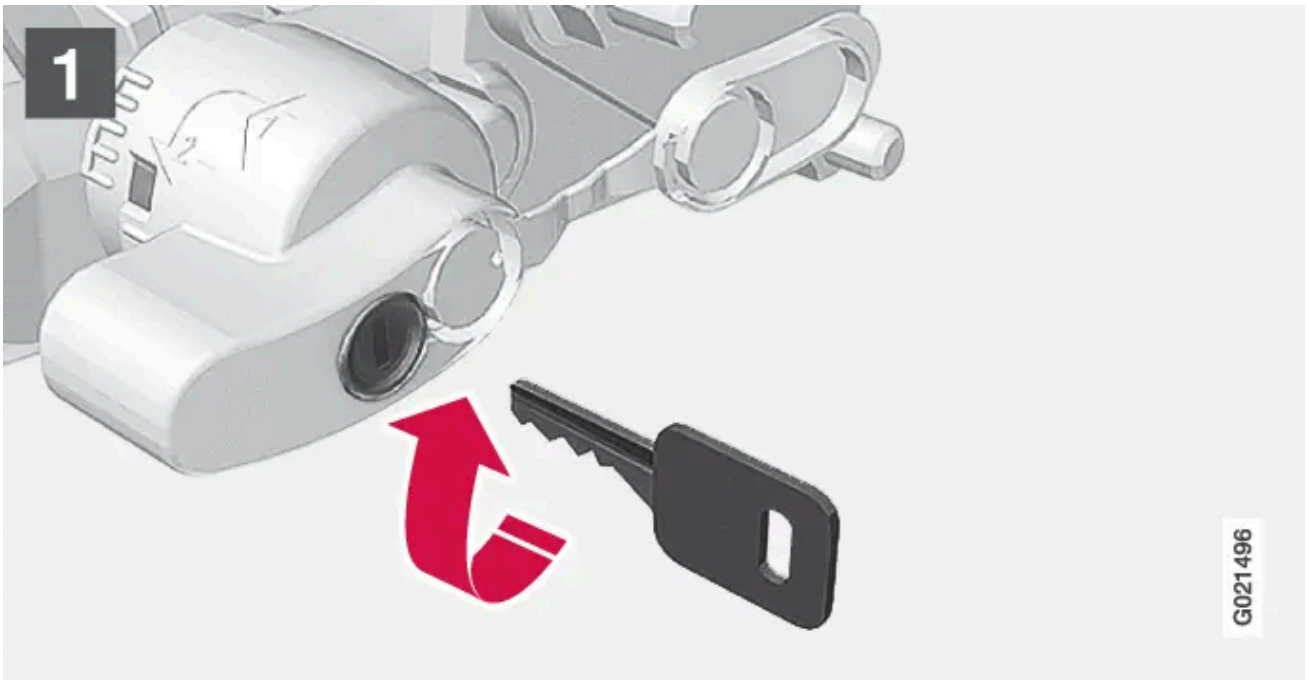
Cabo de segurança.

Aviso

Tenha o cuidado de prender o cabo de segurança do reboque da sua fixação.

Remoção do engate de reboque

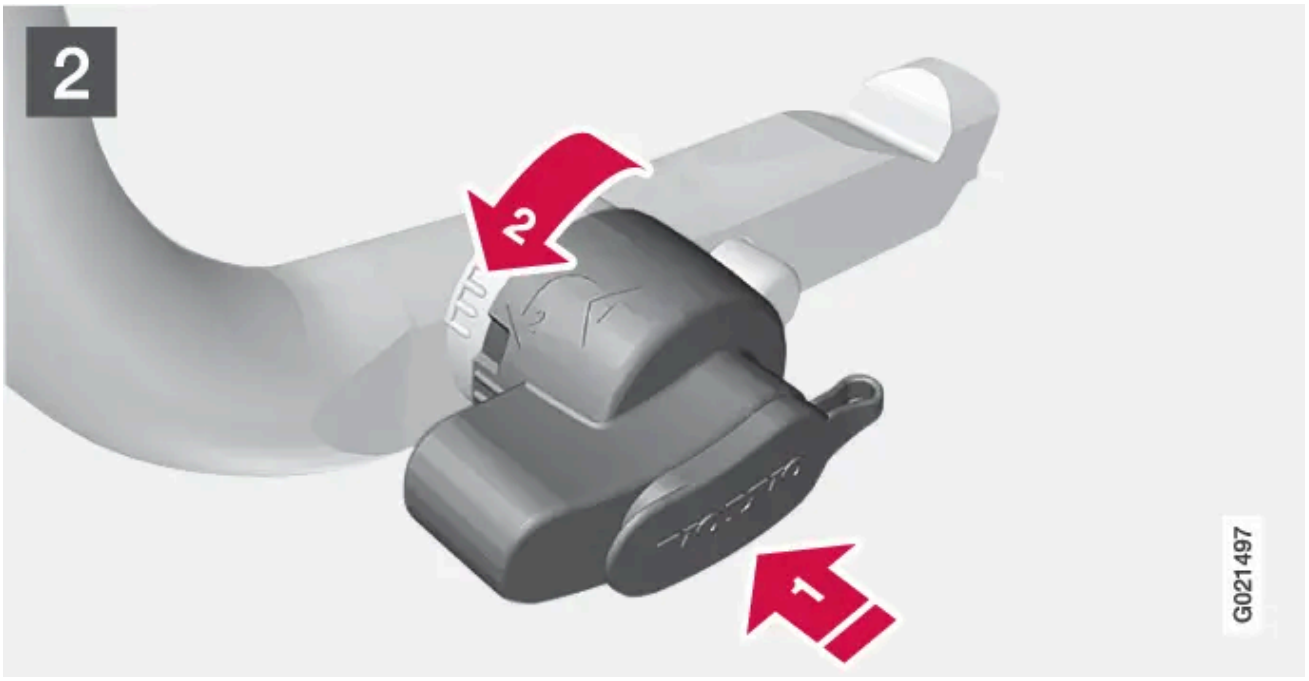
1



1

Insira a chave e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até à posição desbloqueada.

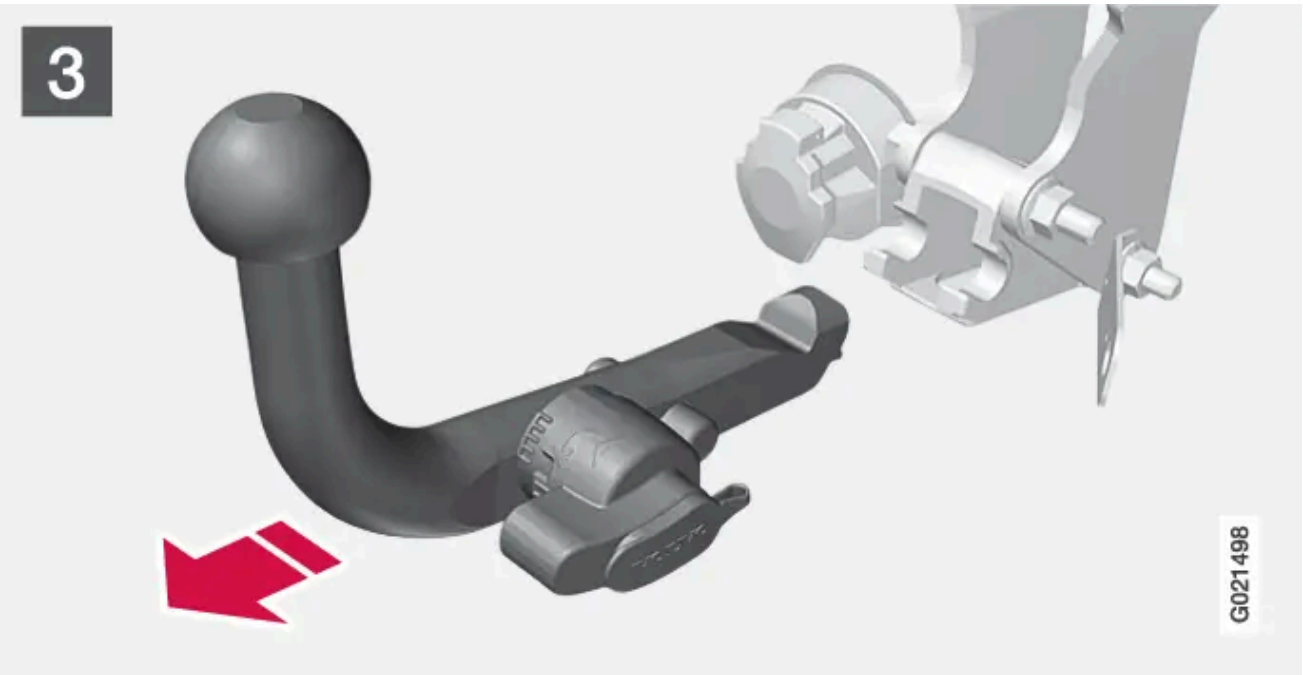
2



2

Pressione o botão de trancagem 1 e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 2 até ouvir um estalido.

3



3

Rode o botão de trancagem o mais possível. Segure-o nesta posição enquanto puxa o engate de reboque para trás e para cima.

> **Aviso**
>
> Prenda bem o engate de reboque caso este seja acondicionado no automóvel, ver Engate de reboque amovível - arrumação.

4

4

Encaixe a capa protectora até o trinco se fixar.

8.5.5. Condução com atrelado - caixa de velocidades manual

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

Sobreaquecimento

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

- Não conduza o motor com rotações superiores a 4500 rotações/minuto (motores Diesel: 3500 rotações/minuto) - caso contrário a temperatura pode ficar demasiado elevada.

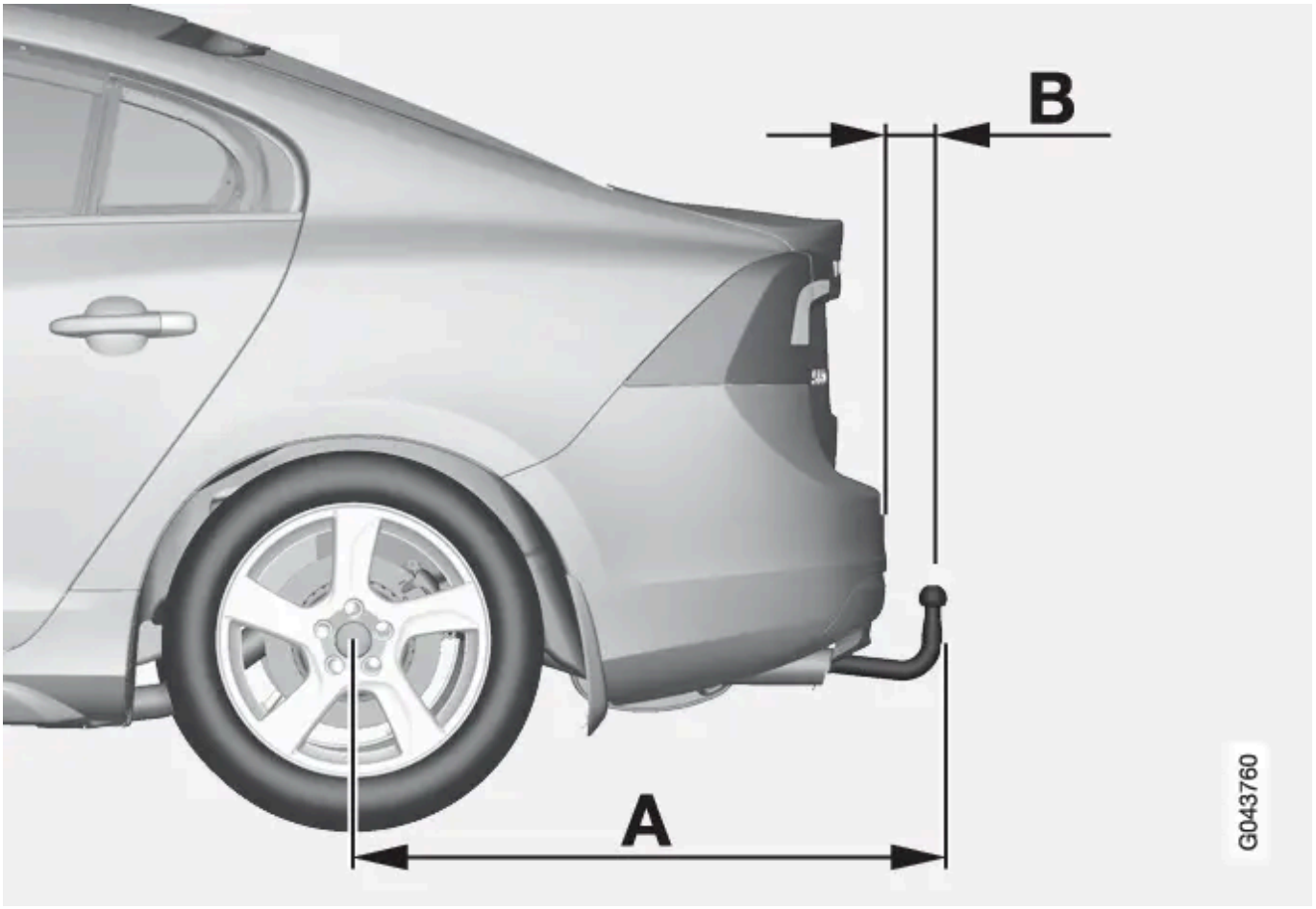
Motor Diesel 5cil

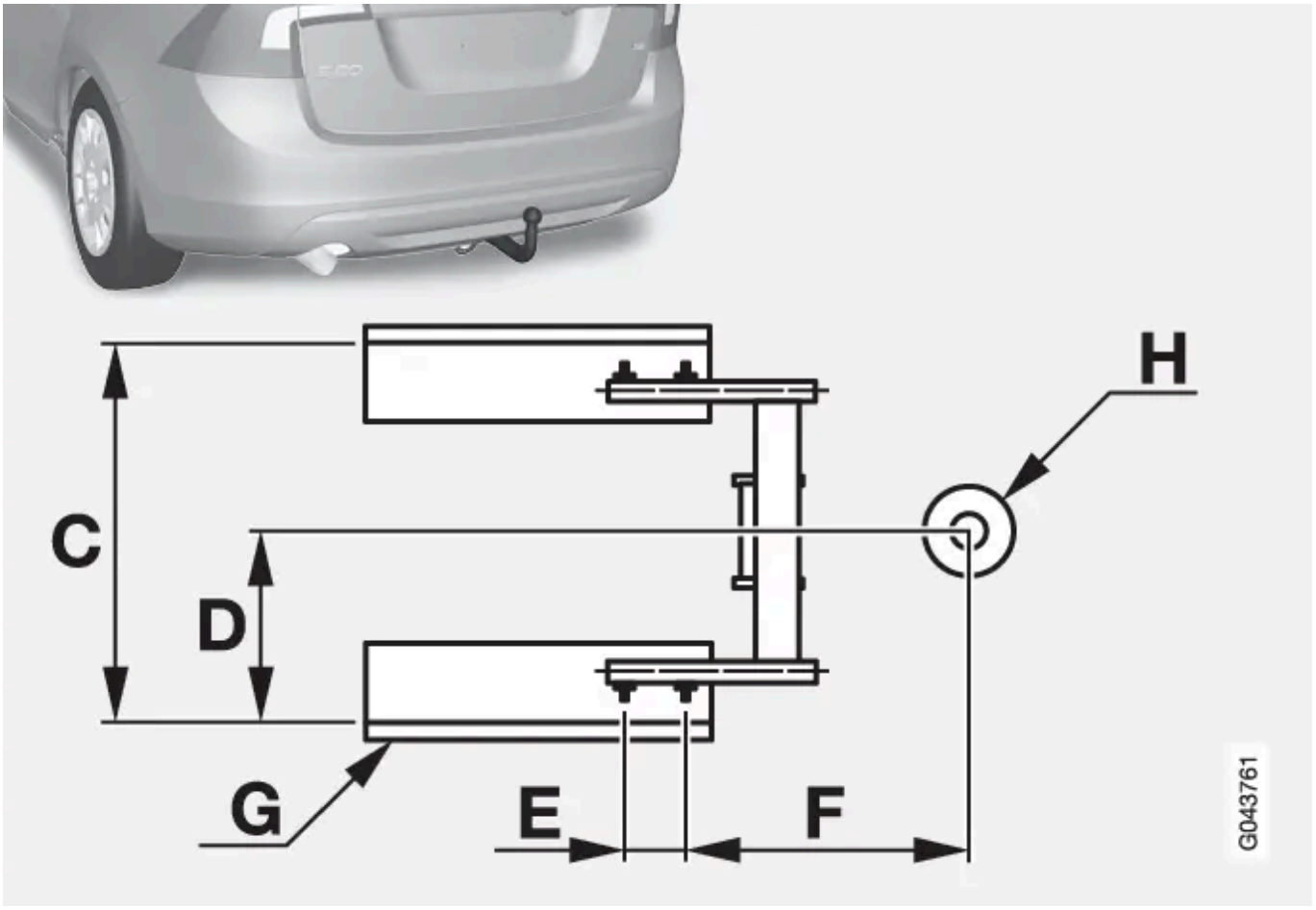
- Perante o risco de sobreaquecimento a rotação ideal do motor é de 2300-3000 rotações/minuto, para permitir a circulação ideal do líquido de arrefecimento.

8.5.6. Engate de reboque amovível - especificações

Especificações para o engate de reboque amovível.

Especificações


B
A
G043760


H
C
D
G
E
F
G043761

Medidas, pontos de fixação (mm)	
A	998
B	81
C	854
D	427
E	109
F	282
G	Longarina
H	Centro da esfera

8.5.7. Estabilizador de atrelado - TSA[1]

A função estabilizador de veículo com reboque (TSA - Trailer Stability Assist) tem como finalidade a estabilização do automóvel com um reboque conectado em situações em que o equipamento entre em auto-oscilação. O estabilizador de veículo com reboque está incluído no Sistema de estabilidade e tracção (DSTC - Dynamic Stability and Traction Control).

Função

O fenómeno de o automóvel com reboque entrar em auto-oscilação pode dar-se em todas as combinações de automóveis e reboques. Normalmente é necessária uma velocidade elevada para que a esta situação aconteça. Mas, caso o reboque esteja sobrecarregado ou a carga esteja mal distribuída, por exemplo: muito atrás, existe o risco de auto-oscilação mesmo a velocidades mais baixas, 70-90 km/h.

Para que a auto-oscilação tenha início é necessário um factor desencadeador, por exemplo.:

- Automóvel com reboque exposto a um repentino vento lateral forte.
- Automóvel com reboque conduzido em estrada irregular ou com solavancos.
- Bastantes movimentos de volante.

Utilização

Quando a auto-oscilação tem início, pode ser difícil ou impossível de contrariar, o que torna o equipamento difícil de controlar com risco de parar na faixa contrária ou fora da estrada, por exemplo.

O estabilizador de veículo com reboque monitoriza constantemente os movimentos do automóvel, especialmente os laterais. Caso se detecte situação de auto-oscilação, dá-se um controlo individual dos travões nas rodas dianteiras, o que proporciona um efeito estabilizador no equipamento. Na maior parte dos casos, isto basta para que o condutor retome o controlo do automóvel.

Caso a auto-oscilação não reduza após a primeira acção do estabilizador, o equipamento é travado com todas as rodas enquanto a potência do motor é reduzida. Quando a auto-oscilação diminui e o equipamento regressa à situação estável, o sistema termina a regulação e o condutor retoma o controlo total do automóvel. Para mais informações, ver Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - utilização

Outros

A acção do Estabilizador de veículo com reboque pode dar-se no intervalo de velocidades 60-160 km/h.

> **Nota**
>
> A função TSA é desligada se o condutor seleccionar o modo **Sport**, ver Sistema de estabilidade e tracção (DSTC).

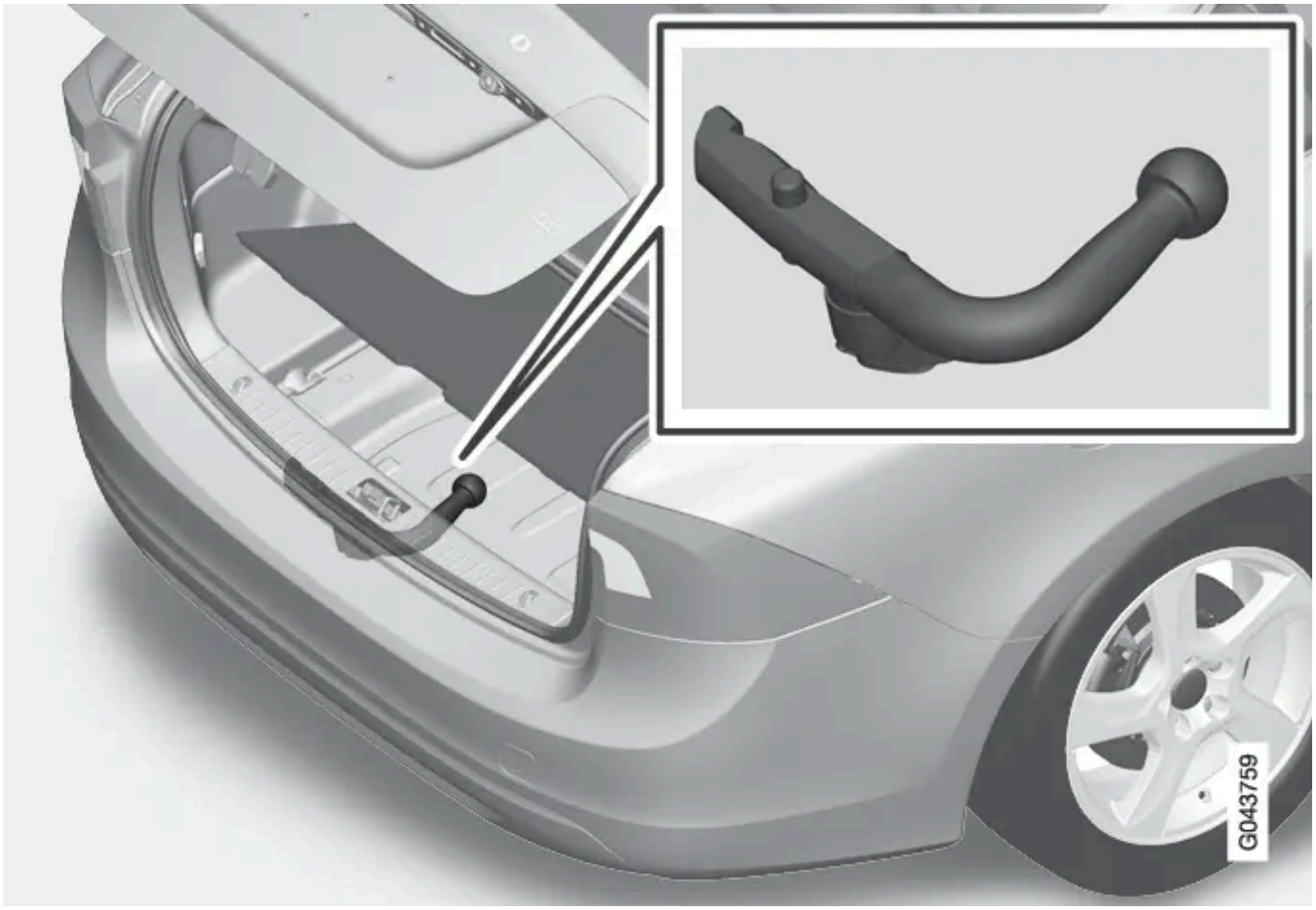
A acção do estabilizador pode cessar caso o condutor tente controlar a auto-oscilação com enérgicos movimentos do volante, uma vez que o sistema não consegue determinar se a auto-oscilação tem origem no reboque ou no condutor.

Quando o estabilizador funciona, pisca o símbolo DSTC do instrumento combinado.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

8.5.8. Engate de reboque amovível - arrumação

Guarde o engate de reboque amovível no compartimento da carga.



Compartimentos para arrumação do engate de reboque.

> **Importante**
>
> Retire sempre o engate de reboque após a sua utilização e guarde-o no seu local no automóvel.

8.5.9. Condução com atrelado

Ao conduzir com atrelado é necessário ter em mente uma série de factores importantes relativamente ao dispositivo de reboque, atrelado e distribuição de carga no atrelado, por exemplo.

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo: engate de reboque, subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso. Para informação detalhada sobre pesos, ver Pesos.

Se o dispositivo de reboque for instalado pela Volvo, o automóvel é entregue com o equipamento necessário para condução com atrelado.

- O dispositivo de reboque do automóvel tem de ser de tipo homologado.
- Se o engate de reboque for instalado mais tarde, deixe o seu concessionário Volvo verificar se o equipamento para condução com atrelado está completo.
- Distribua a carga do atrelado de forma que a pressão no dispositivo de reboque não exceda pressão máxima indicada.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga plena. Para a localização do autocolante da pressão dos pneus, ver Pneus - pressão do ar.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com atrelado.
- Não reboque um atrelado pesado enquanto o automóvel for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1000 km.
- Em descidas longas e acentuadas, os travões são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma mudança mais baixa e adapte a velocidade.
- Por razões de segurança, a velocidade máxima permitida para o automóvel com atrelado não deve ser ultrapassada. Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um atrelado e estiver numa subida longa e íngreme.
- Evite conduzir com atrelado em subidas mais íngremes do que 12 %.

Cabo de reboque

Se o engate de reboque do automóvel tiver um conector eléctrico com 13 pinos e o atrelado tiver um conector de 7 pinos, é necessário um adaptador. Utilize um cabo adaptador aprovado pela Volvo. Certifique-se de que o cabo não arrasta no chão.

Piscas e lâmpadas de stop em reboque

Se alguma das lâmpadas de piscas do reboque estiver avariada, pisca no instrumento combinado o símbolo de piscas mais rapidamente do que o normal e o mostrador de informações exibe o texto **Lâmp fund-Virar sinal reboque**.

Se alguma das lâmpadas da luz de travões estiver avariada aparece o texto **Lamp fund-Luz stop reboque**.

Regulação de nível *

O amortecedor traseiro mantém uma altura constante independentemente da carga do automóvel (até à carga máxima permitida). Quando o automóvel se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal

Pesos do atrelado

Para informação sobre os pesos do atrelado admitidos pela Volvo, ver Carga e esfera de pressão.

Nota

Os pesos máximos do atrelado admitidos são aqueles que a Volvo permite. As normas nacionais para veículos podem limitar ainda mais o peso do atrelado e a sua velocidade. Os engates de reboque podem estar certificados para cargas superiores aquelas que o automóvel pode suportar.

Aviso

Siga as recomendações indicadas para pesos do atrelado. Caso contrário todo o equipamento pode ficar descontrolado em manobras de emergência ou travagens.

* Opção/acessório.

8.6. Recomendações para a condução

8.6.1. Condução com tampa do porta-bagagens aberta

Ao conduzir com o porta-bagagens aberto podem-se introduzir gases venenosos no automóvel através do compartimento da bagagem.

Aviso

Não conduza com o porta-bagagens aberto. Os gases de escape nocivos podem ser aspirados para o interior do automóvel através do compartimento da bagagem.

8.6.2. Condução no Inverno

Ao conduzir no Inverno é importante realizar algumas verificações para assegurar que o automóvel pode ser conduzido de modo seguro.

Antes da chegada da época mais fria verifique cuidadosamente:

- O líquido de arrefecimento do motor deve conter pelo menos 50 % glicol. Esta mistura protege o motor contra o congelamento até cerca de -35 °C. Para que se obtenha uma melhor protecção anti-congelação não se devem misturar diferentes tipos de glicol.
- O depósito de combustível deve estar bem cheio para evitar a formação de condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Óleos com viscosidade mais baixa (óleos mais fluidos) facilitam o arranque com tempo frio e diminuem assim o consumo de combustível enquanto o motor está frio. Para mais informações sobre os óleos adequados, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

> **Importante**
>
> Não se deve utilizar óleo de baixa viscosidade com condução esforçada ou com tempo quente.

- Deve ser verificado o estado da bateria de arranque e o seu nível de carga. O tempo frio impõe maiores exigências à bateria de arranque, ao mesmo tempo que as suas capacidades ficam reduzidas por causa do frio.
- Utilize líquido de lava pára-brisas para evitar a formação de gelo no depósito do líquido de lava pára-brisas.

Para garantir uma melhor aderência ao piso, a Volvo recomenda a utilização de pneus de Inverno em todas as rodas perante o risco de neve ou gelo.

> **Nota**
>
> Em alguns países é obrigatória a utilização de pneus de Inverno. Os pneus cardados não são permitidos em todos os países.

Piso escorregadio

Teste a condução em pisos escorregadios sob condições controladas, para que se possa habituar às reacções do automóvel.

8.6.3. Sobreaquecimento

Em condições excepcionais, com condução esforçada em, por exemplo, terrenos inclinados e clima quente, existe o risco de o motor e o sistema motriz sobreaquecerem - especialmente com carga pesada.

Para informações sobre sobreaquecimento ao conduzir com atrelado, ver Condução com atrelado.

- Remova os faróis adicionais que tenha montados em frente à grelha, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor ficar demasiado elevada, acende-se um símbolo de aviso no mostrador de informações do instrumento combinado e aparece a mensagem **Motor mto quente Pare c segurança** - pare o automóvel num local seguro e deixe o motor trabalhar ao ralenti durante alguns minutos para arrefecer.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- Se aparecer a mensagem de texto **Motor mto quente Parar motor** ou **Nível Refrig. Bx Parar motor** deve-se desligar o motor após ter estacionado o automóvel.
- Perante sobreaquecimento da caixa de velocidades é activada uma função de protecção incorporada que, entre outras coisas, acende um símbolo de aviso no instrumento combinado e exibe no mostrador a mensagem de texto **Transm quente Reduza velocid.** ou **Transm quente Pare c segurança** - siga as recomendações indicadas e diminua a velocidade ou pare o automóvel num local seguro e deixe o motor ao ralenti durante alguns minutos para que a caixa de velocidades arrefeça.
- Se o automóvel sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha de arrefecimento do motor trabalhe por alguns instantes após o motor ter sido desligado.

8.6.4. Sobrecarga - bateria de arranque

As funções eléctricas do automóvel representam cargas diferentes para a bateria de arranque. Evite a utilização da posição de ignição II quando o motor está desligado. Utilize antes a posição I - esta consome menos corrente.

Tenha também cuidado com os vários acessórios que sobrecarregam o sistema eléctrico. Não utilize funções que consumam muita energia com o motor desligado. São exemplos destas funções:

- ventilador
- faróis
- limpa pára-brisas
- equipamento de áudio (volume alto).

Se a tensão da bateria de arranque estiver baixa o mostrador de informações do instrumento combinado exibe o texto **Bateria baix Modo econ energ**. A função de economia de energia desliga-se de seguida ou reduz determinadas funções, por exemplo: ventilador do habitáculo e/ou equipamento de áudio.

1 Carregue a bateria de arranque pondo o motor em funcionamento e deixe trabalhar durante pelo menos 15 minutos - a bateria de arranque carrega de modo mais eficaz durante a condução do que com o motor ao ralenti.

8.6.5. Passagem a vau

Passagem a vau significa conduzir o automóvel por um piso submerso. A passagem a vau deve ser efectuada com o maior cuidado.

O automóvel pode ser conduzido até uma profundidade máxima de 25 cm, à velocidade máxima de 10 km/h. Deve-se redobrar a atenção ao atravessar correntes de água.

Em passagens a vau, mantenha a velocidade baixa e não pare o automóvel. Após ter atravessado a água, carregue levemente no pedal do travão e verifique se os travões funcionam perfeitamente. A água, assim como a lama, pode molhar as pastilhas dos travões resultando num atraso no funcionamento dos travões.

- Após condução em água ou lama limpe os contactos eléctricos do aquecedor eléctrico do bloco do motor assim como os da ligação do atrelado.
- Não deixe o automóvel com água acima da soleira por longos períodos - isso pode causar problemas eléctricos no automóvel.

> **Importante**
>
> Podem surgir danos no motor caso se infiltre água no filtro de ar.
>
> Com profundidades superiores a 25 cm pode entrar água na transmissão. Esta situação diminui a capacidade lubrificante do óleo, o que reduz a longevidade do sistema.
>
> Se o motor parar na água - não tente rearrancar o motor - reboque o automóvel para fora da água e para uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Risco de avaria do motor.

8.6.6. Antes de uma longa viagem

Antes de uma longa viagem pode ser vantajoso verificar os seguintes pontos:

- Verifique se o motor está a funcionar correctamente e se o consumo de combustível está normal.
- Certifique-se de que não há nenhuma fuga (combustível, óleo ou outro líquido).
- Verifique todas as lâmpadas de iluminação e a profundidade de sulco dos pneus.
- A presença do triângulo de sinalização de perigo é obrigatória em alguns países.

8.7. Sistema Arranque/Paragem

8.7.1. Start/Stop* - configurações

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. No sistema de menus do automóvel

MY CAR, no capítulo, **DRIVe**, existe informação sobre o sistema Start-Stop da Volvo, assim como recomendações para uma técnica de condução economizadora de energia.

* Opção/acessório.

8.7.2. Start/Stop* - símbolos e mensagens

A função Start/Stop pode exibir mensagens de texto no mostrador de informações.

Mensagem de texto

Combinada com a luz de controlo, a função Start/Stop pode exibir certas mensagens de texto no instrumento combinado em determinadas situações. Para algumas das mensagens existem medidas recomendadas que devem ser seguidas. A seguinte tabela contém alguns exemplos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Símbolo	Mensagem	Informação/medida	M/A[1]
	Arranque-Paragem automática revisão necess.	O Start/Stop está fora de funções. Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.	M + A
	Autostart Motor ligado + sinal acústico	Activa-se se a porta do condutor for aberta com o motor em paragem automática e o selector de mudanças no modo **D**.	A
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - proceda a um arranque normal com o botão START/STOP ENGINE.	M + A
	Pressione pedal embraia p/arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal da embraiagem seja pressionado.	M
	Pisar ped trav e embr para arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão ou da embraiagem seja pressionado.	M
	Colocar ponto morto para arrancar	A mudança está engatada sem ponto-morto - liberte e coloque a alavanca das mudanças na posição neutra.	M
	Selec P ou N para arrancar	Start/Stop foi desactivado - desloque o selector de mudanças para a posição **N** ou **P** e arranque o motor normalmente com o botão START/STOP ENGINE.	A
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - arranque o motor normalmente com o botão START/STOP ENGINE e com o selector de mudanças na posição **P** ou **N**.	A

Se uma mensagem não apagar após ter sido tomada a medida indicada deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

8.7.3. Start/Stop* - paragem do motor involuntária transmissão manual

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. No caso de um arranque ser mal sucedido e o motor parar, proceda de acordo com o seguinte:

- Pressione de novo o pedal da embraiagem - o motor arranca automaticamente.
- Em algumas situações a alavanca das mudanças deve ser colocada na posição neutra. O instrumento combinado exibe então o texto **Colocar em ponto morto**.

* Opção/acessório.

8.7.4. Start/Stop* - o motor arranca automaticamente

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. Um motor em paragem automática pode arrancar sem que o condutor inicie a marcha.

Nas situações seguintes o motor arranca automaticamente mesmo que o condutor não pressione o pedal da embraiagem (transmissão manual) ou retire o pé do pedal do travão (transmissão automática):

Condições	M/A[1]
Embaciamento dos vidros.	M + A
O ambiente no habitáculo desvia-se do valor pré-definido.	M + A
Elevado consumo de electricidade numa tomada ou a capacidade da bateria de arranque desce abaixo do nível mínimo permitido.	M + A
Repetidas acções no pedal do travão.	M + A
O capot abre[2].	M + A
O automóvel começa a rodar, ou aumenta ligeiramente a velocidade se o automóvel parar automaticamente sem estar completamente imobilizado.	M + A
O cinto de segurança do condutor for aberto com o selector de mudanças na posição **D** ou **N**.	A
Movimentos do volante[2].	A
O selector de mudanças for deslocado da posição **D** para a posição **S**[3], **R** ou "**+/-**".	A
A porta do condutor é aberta com o selector de mudanças na posição **D** - um som de campainha e uma mensagem informam que a função Start/Stop está activa.	A

> ⚠ **Aviso**
>
> Não abra o capot com o motor em paragem automática - o motor pode arrancar automaticamente. Desligue primeiro o motor normalmente com o botão START/STOP ENGINE antes de abrir o capot.

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

[2] Apenas com alguns motores.

[3] Modo desportivo.

8.7.5. Start/Stop* - o motor não arranca automaticamente

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. O motor não arranca sempre automaticamente após uma paragem automática.

Nas seguintes situações o motor não arranca automaticamente após paragem automática:

Condições	M/A[1]
Uma mudança é seleccionada sem ponto-morto - um texto no mostrador solicita ao condutor para colocar a alavanca das mudanças na posição neutra para que o arranque automático possa decorrer.	M
O condutor não tiver o cinto colocado, o selector de mudanças estiver na posição **P** e a porta do condutor estiver aberta - é necessário proceder a um arranque normal do motor.	A

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

8.7.6. ECO*

ECO é uma função inovadora da Volvo para automóveis com transmissão automática, que pode reduzir o consumo de combustível até 5%, dependendo do estilo de condução do condutor. A função proporciona ao condutor a possibilidade de conduzir o automóvel com uma consciência ambiental mais activa.

Generalidades

Ao activar a função ECO são alterados os seguintes aspectos:

- Pontos de mudança da caixa de velocidades.
- Comando do motor e resposta do pedal do acelerador.
- A função Start/Stop - o motor pode parar automaticamente mesmo antes do automóvel se imobilizar por completo.
- A função Eco Coast é activada - a travagem com o motor cessa.
- Configurações do sistema de arrefecimento - alguns equipamentos que consomem corrente são desactivados ou funcionam com potência reduzida.

> **Nota**
>
> Ao activar a função ECO são alterados alguns parâmetros na configuração do sistema de climatização e algumas funções de equipamentos que consomem corrente eléctrica são diminuídas - uma pressão no botão **AC** reinicia o sistema de climatização mas com função AC reduzida.

ECO - Utilização

1 ECO Lig./Desl.

2 Símbolo ECO

Ao desligar o motor a função ECO é desactivada, sendo necessário activar a cada arranque do motor. Existe excepção para alguns motores - a situação pode facilmente ser verificada com o símbolo **ECO** no instrumento combinado e a luz acesa no botão ECO com a função activada.

Função ECO Ligada ou Desligada

A função ECO desligada é indicada pelo símbolo **ECO** do instrumento combinado e a luz do botão ECO apagados. A função permanece desligada até ser reactivada com o botão ECO.

Eco Coast - Funcionamento

A função parcial Eco Coast resulta na prática na desactivação da travagem com o motor, o que significa que a energia cinética do automóvel é utilizada para propulsionar o automóvel por percursos mais longos. Quando o condutor liberta o pedal do acelerador a caixa de velocidades é desconectada automaticamente do motor descendo a rotação até ao ralenti com consumo mínimo.

A função foi concebida para ser utilizada com reduções de velocidade antecipadas, por ex.: para rodar até um cruzamento ou semáforo fechado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O Eco Coast possibilita uma condução pró-activa, em que o condutor utiliza a técnica designado por Pulse & Glide e um número mínimo de travagens.

Combinação Ligado e Desligado

Também uma combinação do Eco Coast e da função ECO temporariamente desligada pode contribuir para um consumo reduzido. Ou seja:

- Eco Coast activo: Rotação longa **sem** travagem do motor = Baixo consumo

e

- Função ECO desligada: Rotação curta **com** travagem do motor = Consumo mínimo.

> **Nota**
>
> Para obter um consumo de combustível baixo e ideal deve-se evitar por regra o Eco Coast combinado com curtas rotações livres.

Activar o Control de Alerta para o Conductor (Eco Coast)

A função é activada quando o pedal do acelerador é libertado completamente juntamente com os seguintes parâmetros:

- Botão **ECO** activado
- Selector de mudanças na posição **D**
- Velocidade no intervalo de cerca 65-140 km/h
- Descida na estrada não superior a cerca de 6 %.

DesactivarEco Coast

Em certas situações pode ser conveniente desactivar a função Eco Coast. Exemplos dessas situações são:

- em descidas acentuadas - para poder utilizar a travagem do motor.
- na iminência de uma ultrapassagem - para executar a manobra do modo mais seguro possível.

A desactivação do Eco Coast e o regresso para a travagem do motor pode ser feita do seguinte modo:

- Pressione o botão **ECO**.
- Desloque a alavanca das mudanças para a posição manual "**S+/-**".
- Proceda às mudanças com as pás do volante.
- Actue o pedal do acelerador ou do travão.

Eco Coast - Limitações

A função não está disponível se:

- o controlo da velocidade for activado

- a descida na estrada for superior a cerca de 6 %
- as mudanças manuais forem executadas com as pás do volante*
- o motor e/ou a caixa de velocidades não possuírem a temperatura de trabalho normal.
- o selector de mudanças for deslocado do modo **D**- para o "**S+/-**"
- a velocidade estiver fora do intervalo cerca de 65-140 km/h

Mais informações e configurações

No sistema MY CAR do automóvel existe mais informação sobre o conceito ECO - ver capítulo MY CAR.

* Opção/acessório.

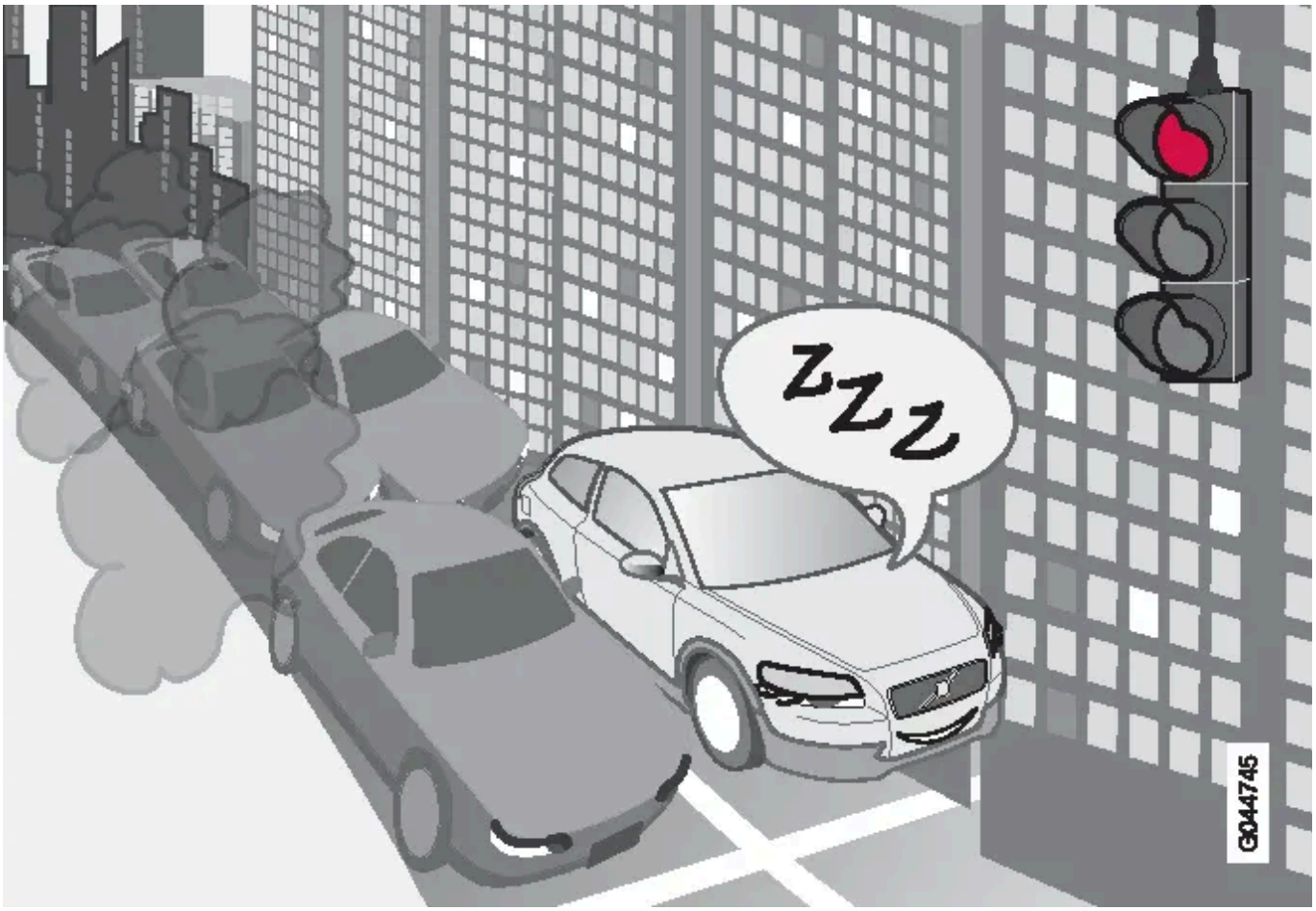
8.7.7. Start/Stop*

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com um função Arranque e Paragem automático que entra em funcionamento perante, por exemplo, filas de trânsito paradas ou esperas em semáforos - o motor desliga-se temporariamente e arranca automaticamente para que a viagem continue.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A preocupação ambiental é um dos valores fundamentais da Volvo Car Corporation, sendo uma referência para todas as nossas operações. Esta preocupação resultou numa série de diferentes funções economizadoras de energia, sendo a função Start/Stop uma delas. Todas estas funções têm como objectivo comum a redução do consumo de combustível, contribuindo ainda para a redução das emissões de gases de escape.

Generalidades sobre o Start/Stop



O motor desliga - torna-se mais silencioso e limpo.

Com a função Start/Stop o condutor tem a possibilidade de utilizar o automóvel com uma consciência ambiental mais activa bastando apenas deixar o motor "parar automaticamente", quando tal for conveniente.

Manual ou Automática

Note que existem diferenças no funcionamento do Start/Stop consoante a transmissão seja manual ou automática.

* Opção/acessório.

8.7.8. Start/Stop* - funcionamento e utilização

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. A função Start/Stop é activada

automaticamente quando o motor é arrancado com a chave.

A função Start/Stop activa-se automaticamente quando o motor é arrancado com a chave. O condutor é avisado para esta situação através do símbolo da função aceso no instrumento combinado e da lâmpada acesa no botão Ligar/Desligar.

Todos os sistemas vulgares do automóvel, como a iluminação, rádio, etc., funcionam normalmente mesmo com o motor em paragem automática, à excepção de alguns equipamentos que podem ver o funcionamento reduzido temporariamente, como por exemplo: a velocidade do ventilador do comando da climatização ou o volume muito elevado no equipamento de áudio.

Parar o motor automaticamente

Para que o motor entre em paragem automática tem de se verificar o seguinte:

Condições	M/A[1]
Liberte, coloque a alavanca das mudanças na posição neutra e solte o pedal da embraiagem - o motor pára automaticamente.	M
Pare o automóvel com o travão convencional e mantenha o pé no pedal - o motor pára automaticamente.	A

Se a função ECO estiver activada o motor pode parar automaticamente antes do automóvel estar imobilizado.

Como verificação e lembrete de que o motor está em paragem automática acende-se o símbolo da função Start/Stop no instrumento combinado.

Arrancar o motor automaticamente

Condições	M/A[1]
Com a alavanca das mudanças na posição neutra: • Pressione o pedal da embraiagem ou pressione o pedal do acelerador - o motor arranca. • Engate a mudança adequada e conduza.	M
Liberte a pressão no travão convencional - o motor arranca automaticamente e a viagem pode continuar.	A
Mantenha a pressão do pé no travão convencional e pressione o pedal do acelerador - o motor arranca automaticamente.	A
Numa descida também existe esta possibilidade: Liberte o travão convencional e deixe o automóvel entrar em movimento - o motor arranca automaticamente quando a velocidade ultrapassa o equivalente a uma marcha normal a pé.	M + A

Desactivar a função Start/Stop

Em algumas situações pode ser desejável desligar temporariamente a função Start/Stop automático - esta acção pode ser realizada com uma pressão no botão.

A função desligada é indicada pelo símbolo Start/Stop do instrumento combinado e a luz do botão Lig./Desl. apagados.

A função Start/Stop fica desactivada até que seja reactivada com o botão ou até que o motor volte a ser arrancado com a chave.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Arranque Assistido HSA

O travão convencional também pode ser libertado numa subida para arrancar o motor automaticamente - a função HSA (Hill Start Assist) não permite que o automóvel rode para trás.

O HSA permite que se mantenha pressão no sistema de travagem durante o tempo necessário para que o pé se desloque do pedal do travão para o pedal do acelerador perante uma paragem automática do motor. Esta pressão temporária dos travões é libertada após um par de segundos ou quando o condutor acelera.

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

8.7.9. Start/Stop* - o motor não pára

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com uma função Start/Stop que actua perante, por exemplo, filas de trânsito ou espera em semáforos. Mesmo com a função Start/Stop activada o motor nem sempre pára automaticamente.

O motor não pára automaticamente se:

Condições	M/A[1]
o automóvel não tenha atingido cerca de 8 km/h após o arranque com a chave ou após a última paragem automática.	M + A
o condutor abrir o fecho do cinto de segurança.	M + A
a capacidade da bateria de arranque estiver abaixo do nível mínimo permitido.	M + A
o motor não tiver alcançado a temperatura normal de funcionamento.	M + A
a temperatura exterior for inferior ao ponto de congelamento ou superior a cerca de 30 °C.	M + A
o aquecimento eléctrico do pára-brisas é activado.	M + A
o ambiente do habitáculo estiver afastado do valor definido - significa que o ventilador do habitáculo trabalha com elevada rotação.	M + A
o automóvel recuar.	M + A
a temperatura da bateria de arranque for inferior ao ponto de congelamento ou demasiado elevada.	M + A
o condutor efectuar movimentos mais amplos com o volante.	M + A
o filtro de partículas do sistema de escape estiver cheio - após a realização de um ciclo automático de limpeza (ver Filtro de partículas Diesel (DPF)), é reactivada a função Start/Stop que se encontrava temporariamente desligada.	M + A
o piso for muito inclinado.	M + A
um atrelado estiver ligado electricamente ao sistema eléctrico do automóvel.	M + A
o capot abre[2].	M + A
a caixa de velocidades não alcançar a temperatura normal de funcionamento.	A
a pressão atmosférica for inferior ao correspondente a cerca de 1500-2500 metros acima do nível do mar - a pressão atmosférica varia com as condições meteorológicas.	A
o Assistente de fila do Controlo da velocidade adaptativo estiver activado.	A
o selector de mudanças estiver no modo **S**[3] ou "**+/-**".	A

* Opção/acessório.

[1] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

[2] Apenas com alguns motores.

[3] Modo desportivo.

8.8. Reabastecimento

8.8.1. Depósito de combustível - volume

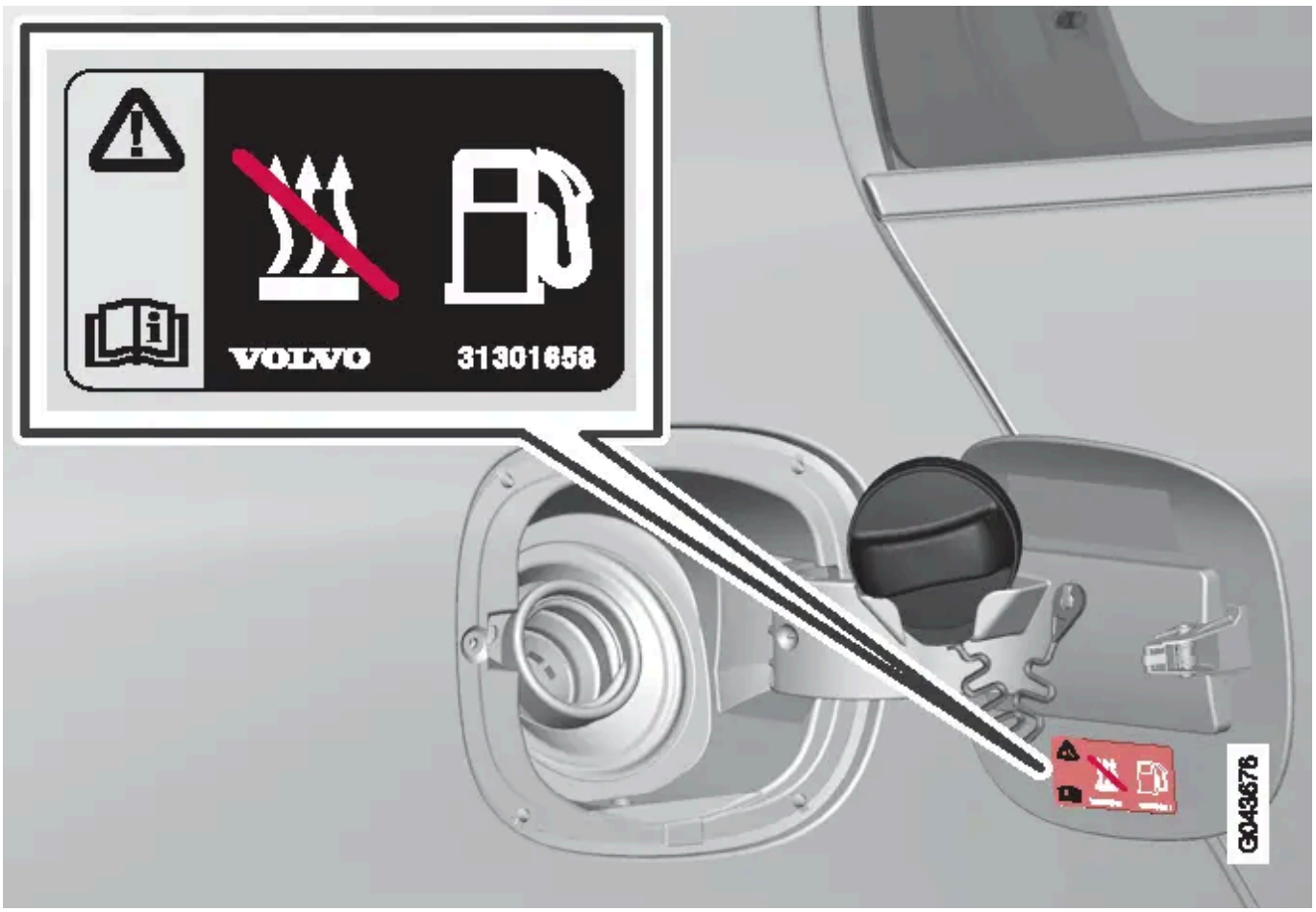
O volume do depósito de combustível para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Motor	Volume (litros)	Qualidade recomendada
Motor gasolina	cerca de 67	Gasolina: Combustível - gasolina
Motor Diesel	cerca de 67	Gasóleo: Combustível - Diesel

8.8.2. Abastecimento de combustível

Aspectos importantes a ter em mente ao abastecer.

Abrir/fechar o tampão



O tampão pode ser colocado na tampa.

Pode surgir uma certa sobrepressão no depósito com temperaturas exteriores elevadas. Nestas situações abra o tampão cuidadosamente.

- Após o reabastecimento - volte a colocar o tampão e rode-o até ouvir um ou vários estalidos.

Abastecimento de combustível

- Não tente encher o depósito depois de o bocal da bomba parar.

> **Nota**
>
> Um depósito excessivamente cheio pode transbordar com tempo quente.

Abastecimento com bidão [1]

Ao abastecer com depósito de reserva utilize a boca que se encontra sob o alçapão do compartimento da bagagem. A boca encontra-se junto à roda sobresselente ou na selha sob o alçapão.

Tenha cuidado para introduzir o correctamente o tubo da boca no tubo de enchimento. O tubo de enchimento tem uma tampa de abrir e o tubo da boca deve passar pela tampa antes de se iniciar o abastecimento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Aplicável apenas a automóveis com motor Diesel.

8.8.3. Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar

A tampa do depósito de combustível pode ser aberta/fechada do seguinte modo:

Abrir/fechar a tampa do depósito de combustível

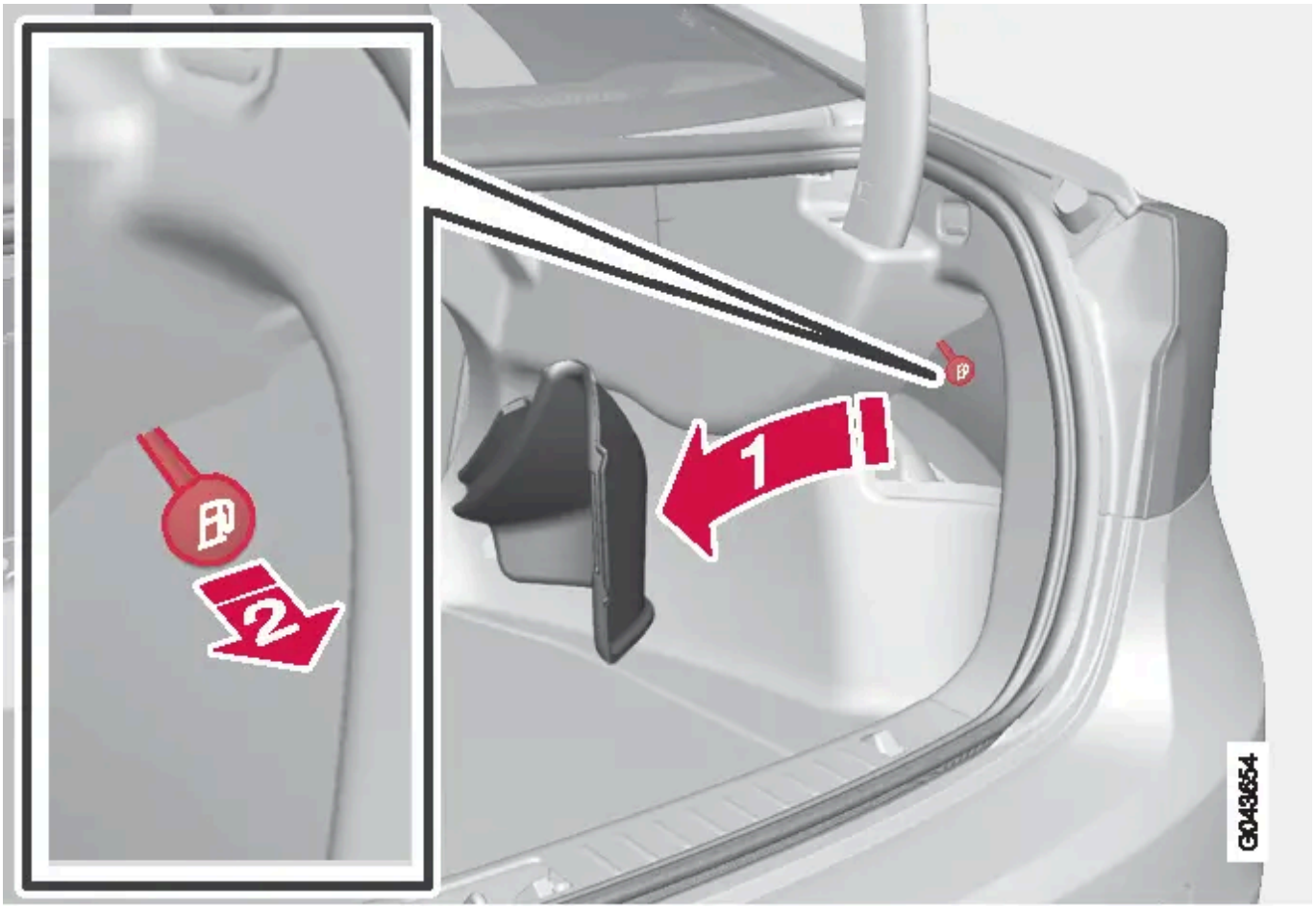
Abra a tampa do depósito de combustível com o botão no painel de iluminação - a tampa abre-se ao soltar o botão.

O mostrador do instrumento combinado apresenta uma seta no símbolo para indicar o lado do automóvel onde se encontra o tampão.

- Feche pressionando a tampa até ouvir um estalido que confirma o seu fecho.

8.8.4. Tampa do depósito de combustível - abertura manual

A tampa do depósito de combustível pode ser aberta manualmente quando a abertura eléctrica a partir do habitáculo não for possível.



- Abra/remova a tampa lateral no compartimento da bagagem (no mesmo lado da tampa do depósito de combustível) e procure um cabo verde com uma pega.
- Puxe cuidadosamente o cabo para trás até que a tampa do depósito de combustível se abra com um estalido.

> **Importante**
>
> Puxe o fio cuidadosamente - é necessária uma força mínima para libertar o fecho da tampa.

8.8.5. Consumo de combustível e emissões CO2

O consumo de combustível e as emissões de CO2 podem ser afectados negativamente por várias razões.

Exemplos dessas causas são:

- O automóvel equipado com acessórios adicionais, o que influi sobre o peso do veículo.
- O estilo de condução do condutor.
- Se o condutor optar por rodas maiores do que as montadas de fábrica na versão original do modelo, aumenta a resistência.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- Elevadas velocidades aumentam a resistência do ar.
- Qualidade do combustível, condições da estrada e do trânsito, meteorologia e estado do veículo.

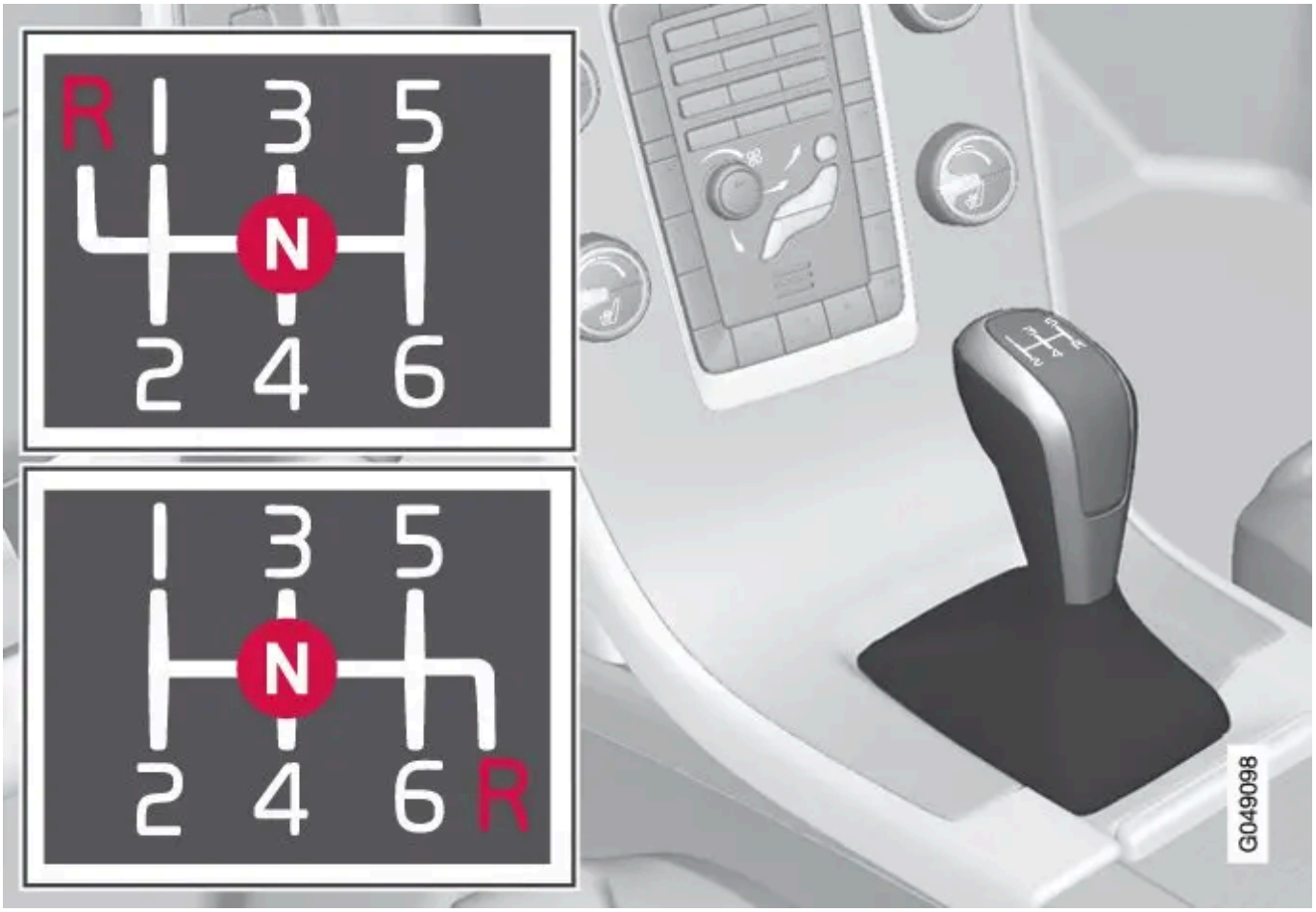
A combinação de apenas alguns dos exemplos aqui mencionados pode resultar num aumento considerável do consumo.

> **Nota**
>
> Condições atmosféricas extremas, condução com atrelado ou em grandes altitudes, juntamente com a qualidade do combustível, são factores que influenciam o desempenho do automóvel.

8.9. Transmissão

8.9.1. Transmissão manual

A função da caixa de velocidades consiste na alteração da razão de transmissão dependendo da velocidade e da necessidade de potência.



Configuração de uma caixa de 6 velocidades.

A caixa de 6 velocidade encontra-se disponível em duas versões diferentes - a posição da marcha-atrás marca a diferença. Veja qual a configuração que se encontra estampada na alavanca das velocidades.

- Carregue no pedal da embraiagem a fundo a cada mudança de marcha.
- Retire o pé do pedal da embraiagem entre as mudanças de marcha.

> **Aviso**
>
> Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - uma mudança engatada não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Inibidor de marcha atrás

O inibidor de marcha-atrás evita que se engate acidentalmente a marcha-atrás durante a condução em frente.

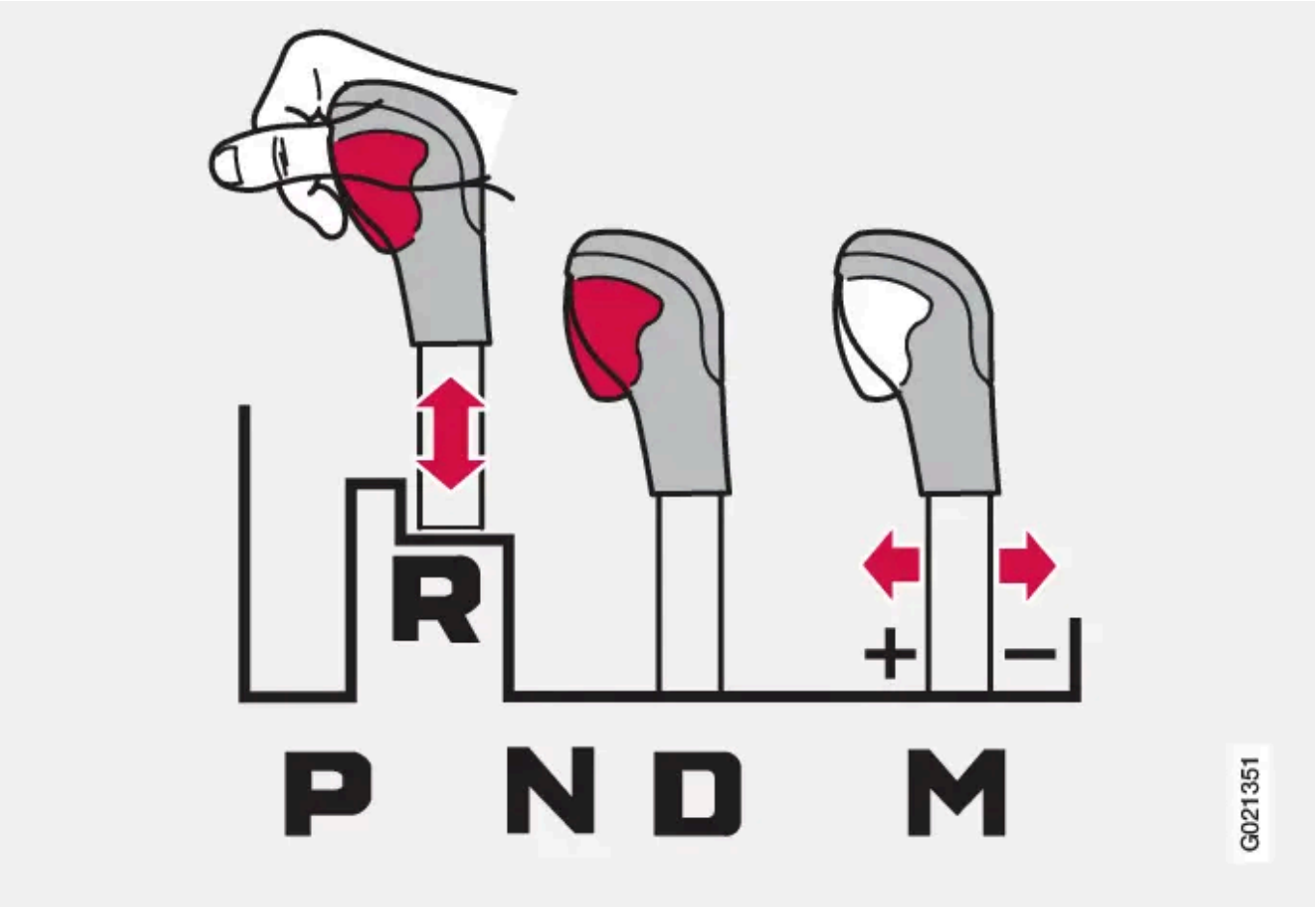
- Siga a configuração de mudanças impressa na alavanca das mudanças partindo da posição neutra N antes de a deslocar para a posição **R**.
- Engate a marcha-atrás apenas com o automóvel imobilizado.

> **Nota**
>
> Com a variante superior de padrão de mudanças para caixa de 6 velocidades (ver ilustração anterior) - pressione a alavanca das mudanças **primeiro para baixo**, na posição **N**, para engatar a marcha-atrás.

8.9.2. Inibidor do selector de mudanças

Existem dois diferentes tipos de inibidor do selector de mudanças - mecânico e automático.

Inibidor mecânico do selector de mudanças



É sempre possível deslocar o selector entre as posições N e D. Todas as outras posições têm um bloqueio que se manobra com o botão inibidor do selector de mudanças.

Com o botão inibidor pressionado, a alavanca pode ser deslocada para a frente ou para trás entre P, R, N e D.

Inibidor automático do selector de mudanças

A transmissão automática tem sistemas de segurança especiais:

Posição de estacionamento (P)

Automóvel parado com motor a trabalhar:

- Mantenha o pé no pedal do travão enquanto move o selector de mudanças para outra posição.

Bloqueio eléctrico de passagem de caixa – Shiftlock Posição de estacionamento (P)

Para poder levar o selector de mudanças da posição P para outra posição qualquer, o pedal do travão tem de estar premido e o comando à distância tem de estar na posição de ignição **II**.

Bloqueio de passagem de caixa – Neutro (N)

Se o selector de mudanças estiver na posição N, e o automóvel estiver parado há pelo menos 3 segundos (independentemente de o motor estar a trabalhar ou não), o selector de mudanças fica bloqueado.

Para poder levar o selector de mudanças da posição N para outra posição, o pedal do travão tem de estar premido e o comando à distância tem de estar na posição de ignição II.

Desactivar o inibidor automático do selector de mudanças

Se não for possível conduzir o automóvel, com a bateria de arranque descarregada, por exemplo, é necessário retirar o selector de mudanças da posição P para que seja possível deslocar o automóvel.

1 1

Levante o tapete de borracha que se encontra no compartimento por detrás da consola central e localize o orifício [1] para a parte da chave no fundo do compartimento.

2 2

Aceda a um botão com retorno no fundo do orifício utilizando a arte da chave, pressione o botão com a chave e mantenha a pressão.

3 3

Desloque o selector de mudanças da posição P e levante a parte da chave.

4 Volte a colocar o tapete de borracha.

[1] Podem existir 2 orifícios - um para a parte da chave e para fixação do tapete de borracha.

8.9.3. Indicador de mudanças*

O indicador de mudanças informa ao condutor o momento ideal para proceder a uma mudança ascendente ou descendente. Um pormenor essencial para uma condução amiga do ambiente é a utilização da mudança correcta, com a execução da mudança na altura correcta.

Transmissão manual

Indicador de mudanças para transmissão manual. Apenas um marcador está aceso de cada vez - perante condução normal acende apenas o central.

Quando recomendada mudança ascendente/descendente acende o superior com "**+**" ou o inferior com "**-**", a vermelho na imagem.

Transmissão automática

Instrumento combinado "Digital" com indicador de mudanças.

Em algumas variantes existe um meio auxiliar que consiste num indicador - GSI (Gear Shift Indicator) - que informa o condutor sobre a altura ideal para proceder a mudanças ascendentes ou descendentes, mantendo o consumo de combustível o mais

baixo possível. Devido a algumas características, como o desempenho e o funcionamento sem vibrações, pode ser conveniente mudar a uma rotação mais elevada. O algarismo na caixa indica a mudança presente.

Com o instrumento combinado "Analógico" aparece a posição de mudança com setas indicadoras no centro do instrumento.

* Opção/acessório.

8.9.4. Caixa de velocidades automática - Powershift*

Uma caixa de velocidades automática Powershift é uma caixa de velocidades, quando comparada com uma caixa de velocidades automática com Geartronic, possui discos de embraiagem mecânicos duplos.

D: Posições de mudanças automáticas. +S−: Posições de mudanças manuais. S: Modo desportivo*.

A transmissão automática Powershift transfere a força motriz do motor para as rodas motrizes com discos de embraiagem mecânicos duplos, em contraste com a Geartronic que utiliza um conversor de binário hidráulico convencional.

A transmissão Powershift funciona do mesmo modo que a transmissão automática Geartronic. Excepção feita ao Modo de Inverno do Geartronic, ver capítulo "Geartronic - Modo de Inverno". O Powershift facilita o início da marcha em piso escorregadio se for engatada manualmente a 2ª velocidade em vez da 3ª.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Powershift ou Geartronic

Os modelos com transmissão Powershift não devem ser rebocados, uma vez que necessitam que o motor esteja em funcionamento para haver uma lubrificação eficaz. Se mesmo assim for necessário rebocar, o trajecto deve ser o mais curto possível e a velocidade bastante baixa.

Se não tiver a certeza se o automóvel está equipado com transmissão Powershift, pode verificar através do autocolante da caixa de velocidades sob o capot - ver Modelo. A designação ”MPS6” significa que é Powershift - caso contrário trata-se de uma transmissão automática Geartronic.

Lembre-se

A dupla embraiagem da transmissão possui uma protecção contra sobrecargas que é activada quando fica demasiado quente, por exemplo: quando o automóvel é mantido parado numa inclinação por acção do pedal do acelerador durante demasiado tempo.

Uma transmissão demasiado quente pode provocar vibrações e agitações no automóvel, o símbolo de aviso acende e o instrumento combinado mostra uma mensagem. Também a condução em filas de trânsito lentas (10 km/h ou inferior) numa subida ou com um atrelado engatado pode sobreaquecer a transmissão. A transmissão arrefece em repouso, com o travão convencional pressionando ou com o motor ao ralenti.

O sobreaquecimento em filas lentas pode ser evitado conduzindo por etapas:

- Mantenha-se parado e aguarde com o pé no travão convencional até que se forme uma distância maior em relação ao trânsito da frente, avance esse espaço, pare e aguarde de novo durante algum tempo com o pé no travão.

> **Importante**
>
> Utilize o travão convencional para manter o automóvel parado numa inclinação - não mantenha o automóvel parado com o pedal do acelerador. A caixa de velocidades pode sobreaquecer.

Para informações importantes relativas à transmissão Powershift e reboque, ver Reboque.

Mensagem de texto e medidas

Em certas situações, pode surgir uma mensagem de texto no instrumento combinado juntamente com um símbolo aceso.

Símbolo	Mensagem	Características de condução	Medidas
	Transm. sobreaq. travar e segur.	Dificuldade em manter velocidade constante com rotação constante do motor.	A transmissão está sobreaquecida. Mantenha o automóvel parado com o travão convencional.[1]
	Transm. sobreaq. estac c/ segur	Avanço irregular (sacões) do automóvel.	A transmissão está sobreaquecida. Estacione imediatamente o automóvel num local seguro.[1]
	Arrefec transm. deixe motor func	Nenhum avanço devido à transmissão sobreaquecida.	A transmissão está sobreaquecida. Para arrefecimento rápido: Deixe o motor ao ralenti com a alavanca das mudanças na posição **N** ou **P** até que a mensagem apague.

A tabela mostra três níveis de perigosidade crescente caso a transmissão sobreaqueça. Juntamente com a mensagem de texto o condutor também é avisado pela alteração electrónica temporária das característica de condução do automóvel. Nesta situação, siga as indicações exibidas na mensagem de texto.

Nota

Os exemplos da tabela não indicam qualquer avaria no automóvel, apenas indicam que uma função de segurança foi activada para evitar danos em componentes do automóvel.

Aviso

Se um símbolo de aviso associado ao texto **Transm. sobreaq. estac c/ segur** for ignorado, então o calor na caixa de velocidades pode ser tão elevado que a transmissão de potência entre o motor e a caixa de velocidades é temporariamente parada para evitar que a embraiagem avarie - o veículo perde então tracção e fica parado até que a temperatura da caixa de velocidades tenha diminuído para um nível aceitável.

Para mais mensagens de texto com as suas sugestões de solução relativamente à transmissão automática, ver Mensagens.

Uma mensagem de texto apaga-se automaticamente após tomadas as medidas de solução ou após se pressionar o botão OK na alavanca dos piscas.

* Opção/acessório.

[1] Para arrefecimento mais rápido: Deixe o motor funcionar ao ralenti com a alavanca de mudanças na posição N ou P até que a mensagem apague.

8.9.5. Transmissões

Existem dois tipos principais de caixas de velocidades. A caixa de velocidades manual e a automática.

- Transmissão manual
- Caixa de velocidades automática - Geartronic e Powershift

Importante

A temperatura de funcionamento da caixa de velocidades é controlada para evitar danos em algum dos componentes do sistema motriz. Perante o risco de sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no instrumento combinado com uma mensagem de texto - Siga a recomendação apresentada.

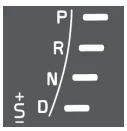
8.9.6. Caixa de velocidades automática - Geartronic*

A caixa de velocidades Geartronic possui dois diferentes modos de mudanças - Automático e Manual.

D: Posições de mudanças automáticas. +/–: Posições de mudanças manuais. S [1]: Modo desportivo*.

O instrumento combinado indica a posição do selector de mudanças com os seguintes símbolos: **P**, **R**, **N**, **D**, **S***, **1**, **2**, **3** etc.

Posições de mudanças



As posições de mudanças automáticas são indicadas à direita no instrumento combinado. (Apenas um marcador está aceso de cada vez - o correspondente à posição actual do selector de mudanças.)

O símbolo "**S**" para Modo desportivo possui a cor LARANJA na posição activa.

Posição de estacionamento - P

Seleccione o modo P para arrancar o motor ou quando o automóvel é estacionado.

- Para retirar o selector de mudanças da posição P é necessário pressionar devidamente o pedal do travão.

Na posição P a transmissão é bloqueada mecanicamente. Por razões de segurança aplique também o travão de estacionamento.

> **Nota**
>
> O selector de mudanças deve estar na posição **P** para que o automóvel possa ser trancado e o alarme possa ser activado.

Importante

O automóvel deve estar parado quando a posição P é seleccionada.

Aviso

Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - a posição **P** da caixa de velocidades automática não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Posição de marcha-atrás - R

O automóvel tem de estar parado quando é seleccionada a posição R.

Posição neutra - N

Não está engatada nenhuma mudança e o motor pode ser posto a trabalhar. Aplique o travão de estacionamento quando o automóvel estiver parado com o selector de mudanças na posição N.

Posição de condução - D

D é a posição normal de condução. As passagens de caixa, ascendentes e descendentes, processam-se de forma automática dependendo da aceleração e da velocidade. O automóvel tem de estar parado quando se selecciona a posição D a partir da posição R.

Geartronic - Modo manual (+S-)

Com a transmissão automática Geartronic o condutor também pode proceder manualmente às mudanças. O motor trava quando se solta o pedal do acelerador.

O modo de mudanças manual pode ser acedido deslocando a alavanca para o lado a partir da posição D para a posição final em "**+S-**". O símbolo do instrumento combinado "**+S-**" muda da cor BRANCA para a LARANJA e os algarismos **1**,**2**, **3**, etc. são exibidos numa caixa, correspondendo à mudança que se encontra engatada.

- Pressione a alavanca para a frente para "+" (mais) para passar a uma mudança superior e solte a alavanca - esta retoma a sua posição neutra entre + e –.

ou

- Puxe a alavanca para trás para "–" (menos) para passar a uma mudança inferior e solte a alavanca.

O modo manual "+S–" pode sempre ser seleccionado em qualquer altura da condução.

Para evitar puxões e paragens do motor, o Geartronic muda para uma mudança mais baixa caso o condutor deixe a velocidade descer mais do que o apropriado para a mudança seleccionada.

Para retomar o modo de condução automático:

- Desloque a alavanca para o lado até a posição final junto a D.

Nota

Se a transmissão possuir um Programa desportivo, a transmissão assume o modo manual só após o selector de mudanças ser deslocado para a frente ou para trás na posição "+S–". O instrumento combinado muda então do carácter **S** para mostrar qual das velocidades **1**, **2**, **3**, etc. está engatada.

Pás *

Como complemento à mudança com selector de mudanças existe também um comando no volante, designado por "pás".

Para que se possam utilizar as pás do volante estas têm de ser activadas. Isto é feito puxando uma das pás em direcção ao volante - o instrumento combinado muda do carácter "**D**" para um algarismo que indica a mudança presente.

Para proceder a uma outra mudança:

- Puxe uma das pás para trás - para o volante - e solte.

Ambas as "pás" do volante.

1 "**-**": Selecciona a mudança imediatamente inferior.

2 "**+**": Selecciona a mudança imediatamente superior.

É executada uma mudança por cada acção na pá desde que a rotação do motor não saia dos limites permitidos.

Após cada mudança o algarismo do instrumento combinado muda para indicar a mudança presente.

Nota

Desactivação automática

Se as pás do volante não forem utilizadas, são desactivadas após um breve momento - esta situação é indicada com a mudança de carácter no instrumento combinado; do algarismo para a mudança presente de volta a "**D**".

Excepção feita na travagem com o motor - em que as pás estão activadas durante a travagem com o motor.

Desactivação manual

As pás do volante também podem ser desactivadas manualmente:

- Puxe ambas as pás para o volante e mantenha-as nessa posição até o instrumento combinado mudar o algarismo da mudança presente para "**D**".

As pás também podem ser utilizadas com o selector de mudanças no Modo desportivo* - as pás ficam permanentemente activas sem desactivaram.

Geartronic - Modo desportivo* (S)[2]

O programa desportivo resulta num comportamento mais desportivo e permite rotações mais elevadas nas velocidades. Simultaneamente, a resposta à aceleração é mais rápida. Em condução activa, a condução numa velocidade mais baixa tem maior prioridade, o que implica mudanças ascendentes mais retardadas.

Para activar o Modo desportivo:

- Desloque o selector de mudanças para o lado, da posição D para a posição final em +S– - o instrumento combinado muda o carácter de **D** para **S**.

O modo desportivo pode sempre ser seleccionado em qualquer altura durante a condução.

Geartronic - Modo de Inverno

O avanço sobre pisos escorregadios pode ser facilitado se a 3ª mudança for engatada manualmente.

- Pressione o pedal do travão e desloque o selector de mudanças da posição D para a posição final em "+S–" - o instrumento combinado muda o carácter de **D** para o algarismo **1**[3].
- Avance para a mudança 3 pressionando a alavanca para a frente para "+" (mais) 2 vezes - o mostrador muda de **1** para **3**.
- Solte o travão e acelere cuidadosamente.

O "modo de Inverno" da transmissão permite que o automóvel avance com uma rotação do motor mais baixa e com potência do motor reduzida para as rodas motrizes.

Redução para mudanças inferiores (kickdown)

Sempre que carregue no pedal do acelerador a fundo (para além da posição normal de aceleração plena), será imediatamente engatada uma mudança inferior. Esta operação é normalmente designada por kickdown.

Quando deixar de carregar no pedal do acelerador da posição de kickdown, a passagem para uma mudança superior ocorre de forma automática.

O kickdown deve ser usado quando se pretende obter a aceleração máxima, p. ex. em ultrapassagens.

Função de segurança

Para evitar reduções excessivas do motor, o programa de controlo da transmissão tem um inibidor de retrogradação forçada protector que previne a função kickdown.

O Geartronic não permite passagens de caixa descendentes/kick down que levem a rotações de tal maneira elevadas que possam danificar o motor. Caso o condutor insista nestas passagens descendentes com elevadas rotações do motor nada acontece – a mudança original continuará engrenada.

Com o kickdown o automóvel pode passar a mudanças inferiores, em um ou mais escalões de uma só vez, dependendo das rotações do motor. O automóvel passa mudanças superiores quando o motor atinge a sua rotação máxima, evitando assim danos no motor.

* Opção/acessório.

[1] A função "Modo desportivo" não está disponível no V60 Plug-in Hybrid - apenas "+" e "-".

[2] Apenas com alguns motores.

[3] Se o automóvel possuir Modo desportivo*, aparece "**S**".

8.10. Bloqueio direção

O bloqueio do volante protege a direcção do automóvel contra utilização ilícita, por exemplo.

Função

- O bloqueio do volante destranca quando o comando à distância se encontrar no interruptor[1] e o botão START/STOP ENGINE é pressionado.
- O bloqueio do volante tranca quando a porta do condutor é aberta após o motor ter sido desligado.

Quando o bloqueio do volante é destrancado ou trancado pode-se ouvir um ruído mecânico.

[1] Os automóveis com Condução sem chave necessitam que um comando à distância se encontre no habitáculo.

8.11. Arranque remoto - (ERS)*

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

O sistema de climatização e o equipamento de áudio arrancam com a mesma configuração que tinham quando o automóvel foi estacionado.

Um motor arrancado com ERS fica activado no máximo 15 minutos, desligando-se de seguida. Após duas activações ERS é necessário que o motor seja arrancado de modo normal para que o ERS possa voltar a ser utilizado.

A opção função ERS está disponível para a maioria dos automóveis com caixa de velocidades automática.

> **Nota**
>
> A vida útil da bateria da chave do comando à distância é afectada pela função ERS. Por este motivo, no caso de utilização frequente do ERS, a bateria deve ser carregada 1 vez por ano, ver Comando à distância/PCC - substituição de bateria.

> **Nota**
>
> Tenha em atenção as regras/determinações locais/nacionais para a utilização do ralenti.

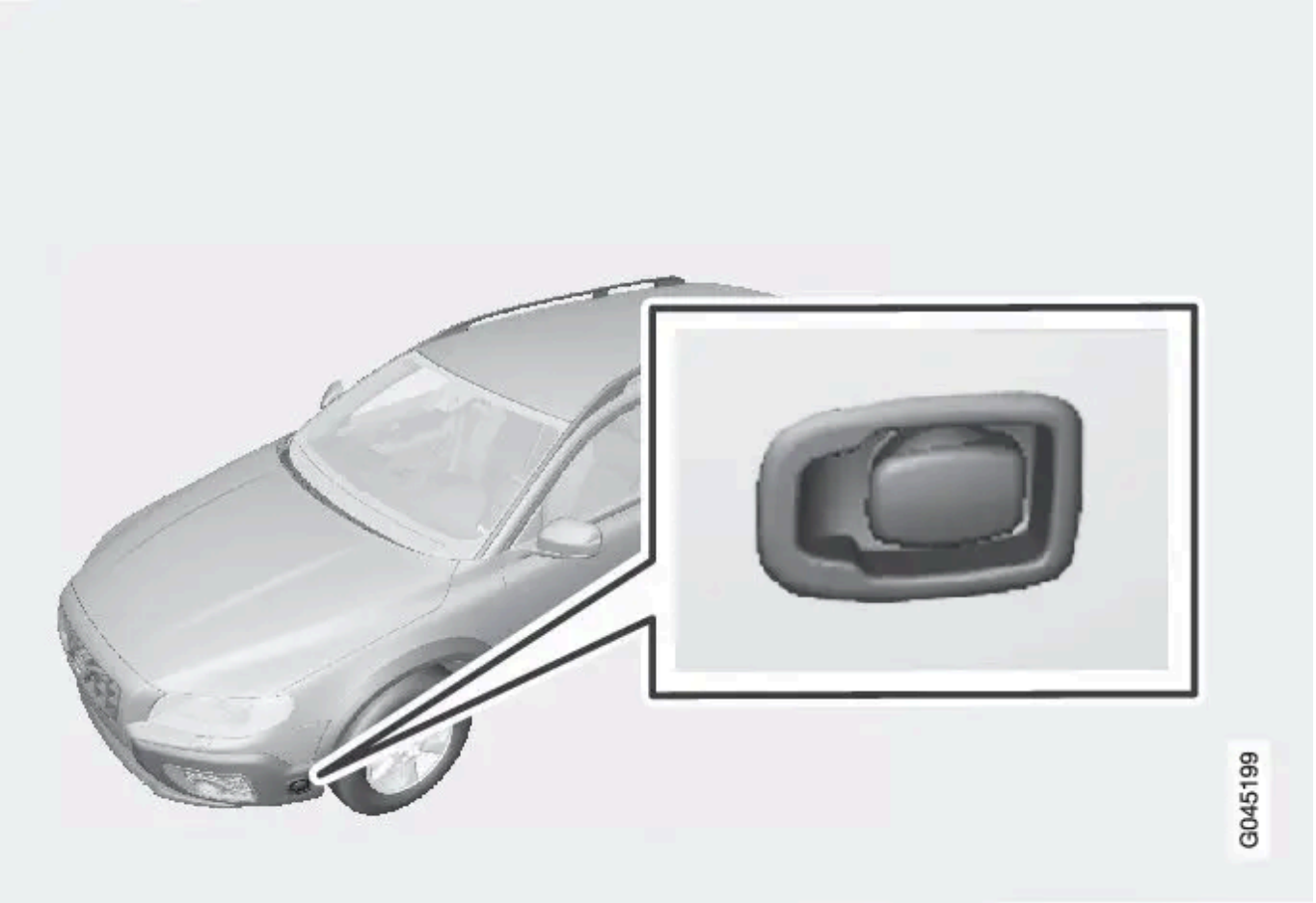
> **Aviso**
>
> Para arrancar o motor à distância têm que se verificar as seguintes condições:
>
> - O automóvel deve estar sob observação.
> - Não se devem encontrar pessoas ou animais no interior do automóvel.
> - O automóvel não pode estar num espaço fechado sem ventilação - os gases de escape podem causar danos graves em pessoas e animais.

* Opção/acessório.

8.12. Arranque do motor – Flexifuel

Os motores Flexifuel podem ser utilizados com gasolina sem chumbo 95 octanas e bioetanol E85. O motor arranca do mesmo modo que um automóvel a gasolina.

Aquecedor do bloco do motor*



Entrada eléctrica para o aquecedor do bloco do motor.

Os automóveis destinados a bioetanol E85 possuem um aquecedor eléctrico do bloco do motor. Arrancar e conduzir com o motor pré-aquecido implica emissões muito mais baixas e menor consumo de combustível. Por isso, tente sempre utilizar o aquecedor do bloco do motor durante todo o Inverno.

- Com temperaturas exteriores entre +5 °C e -10 °C o aquecedor eléctrico do bloco do motor deve ficar ligado durante pelo menos 1 hora.
- Com temperaturas exteriores entre -10 °C e -20 °C o aquecedor eléctrico do bloco do motor deve ficar ligado durante pelo menos 2 horas.
- Com temperaturas exteriores inferiores a -20 °C o aquecedor eléctrico do bloco do motor deve ficar ligado durante pelo menos 3 horas.

Aviso

O aquecedor do bloco do motor funciona com alta-tensão. A detecção de avarias e reparação do aquecedor eléctrico do bloco do motor e das suas ligações eléctricas apenas pode ser efectuado por uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Para quem pretende transportar combustível de reserva:

- Perante paragem do motor devido ao depósito vazio, o bioetanol E85 de um depósito de reserva com tempo muito frio pode tornar o motor difícil de arrancar. Esta situação pode ser evitada enchendo o depósito de reserva com gasolina de 95 octanas.

Para mais informação sobre o combustível bioetanol E 85 Flexifuel, ver Combustível - bioetanol E85.

Perante dificuldades de arranque

Se o motor não arrancar na primeira tentativa:

- Faça mais algumas tentativas com o botão START/STOP ENGINE.
- Verifique se o aquecedor do bloco do motor esteve ligado e, se necessário, ligue-o durante os períodos acima indicados.

Importante

Se o motor não arrancar após repetidas tentativas, recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Adaptação do combustível

Os motores Flexifuel podem ser utilizados com gasolina sem chumbo 95 octanas e bioetanol E85. Ambos os combustíveis são abastecidos no mesmo depósito, sendo possível qualquer relação de mistura entre estes dois combustíveis.

Caso o depósito de combustível seja abastecido com gasolina após o automóvel ter utilizado bioetanol E85 (ou vice-versa) pode causar o funcionamento irregular do motor durante um breve período. É por isso importante deixar que o motor se habitue (adapte) à nova mistura de combustível.

A adaptação acontece de modo automático quando o automóvel é conduzido durante um breve período a uma velocidade constante.

Importante

Após alteração da mistura de combustível no depósito deve-se proceder a uma adaptação conduzindo com velocidade uniforme durante cerca de 15 minutos.

Caso a bateria do automóvel tenha ficado sem carga ou tenha sido desligada é necessário um período de condução mais extenso para a adaptação, uma vez que a memória electrónica se encontra apagada.

* Opção/acessório.

8.13. Arranque assistido em subida (HSA)* [1]

O travão convencional pode ser libertado ao iniciar a condução ou ao recuar numa subida - a função HSA (Hill Start Assist) não permite que o automóvel rode para trás.

A função mantém a pressão do travão no sistema de travagem durante alguns segundos, o tempo necessário para mudar o pé do pedal do travão para o pedal do acelerador.

Esta pressão temporária dos travões é libertada após alguns segundos ou quando o condutor acelera.

* Opção/acessório.

[1] Depende da combinação de motor e transmissão. HSA indisponível para algumas combinações.

8.14. Arranque remoto (ERS) - símbolos e mensagens

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.

Em situações que a função ERS cessa ou é interrompida, aparece um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa.

Função ERS não arrancada

Mensagem	Significado
Sem arranq dist Máx 2 arranques	O ERS não arrancou porque só são permitidas 2 activações ERS de cada vez.
Sem arranq dist nível comb. baix	O ERS não arrancou devido ao nível de combustível baixo.
Sem arranq dist selector fora P	O ERS não arrancou porque o selector de mudanças não está na posição **P**.
Sem arranq dist condut no carro	O ERS não arrancou porque alguém se encontra no habitáculo.
Sem arranq dist bateria baixa	O ERS não arrancou devido à tensão baixa na bateria. Carregue a bateria pondo o motor a funcionar.
Sem arranq dist aviso motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de aviso do motor. Contactar uma oficina [1].
Sem arranq dist refrig motor	O ERS não arrancou devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento, ver Líquido de arrefecimento - nível.
Sem arranq dist porta aberta	O ERS não arrancou porque uma porta/porta-bagagens não estava fechada.
Sem arranq dist carro destrancad	O ERS não arrancou porque o automóvel não estava trancado.

Função ERS interrompida

Mensagem	Significado
Arranq dist desl nível comb. Baix	O ERS foi interrompido devido ao nível de combustível baixo.
Arranq dist desl selector fora P	O ERS foi interrompido porque o selector de mudanças não estava na posição **P**.
Arranq dist desl condut no carro	O ERS foi interrompido porque alguém se encontra no habitáculo.
Arranq dist desl aviso motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do motor. Contactar uma oficina [1].

Mensagem	Significado
Arranq dist desl bateria baixa	O ERS foi interrompido devido à tensão baixa na bateria.
Arranq dist desl refrig motor	O ERS foi interrompido devido a uma mensagem de avaria do sistema de arrefecimento.

[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

8.15. Arranque do motor

O motor arranca e desliga com o botão START/STOP ENGINE do comando à distância.

Motor a gasolina e Diesel

Interruptor de ignição com comando à distância ejectado/inserido e botão START/STOP ENGINE.

Importante

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

1. Coloque o comando à distância no interruptor de ignição pressione até a posição final. Note que se o automóvel estiver equipado com Bloqueio de álcool* deve ser feito um teste de álcool antes do motor poder ser arrancado. Para mais informações sobre o Bloqueio de álcool, ver Bloqueio de álcool*.
2. Mantenha o pedal da embraiagem completamente pressionado[1]. (Para automóveis com transmissão automática - Pressione o pedal do travão.)
3. Pressione o botão START/STOP ENGINE e solte de seguida.

No arranque do motor, o motor de arranque trabalha até que o motor inicie ou até que a sua protecção contra sobreaquecimento dispare.

Importante

Se o motor não arrancar após 3 tentativas - aguarde 3 minutos antes de efectuar nova tentativa. A capacidade de arranque aumenta se a bateria tiver tempo para recuperar.

Aviso

Nunca retire o comando à distância do fecho de ignição após o arranque do motor ou quando o automóvel é rebocado.

Aviso

Retire sempre o comando à distância do fecho de ignição quando sair do automóvel e assegure-se que a posição de ignição está em **0** - especialmente quando se encontrarem crianças no automóvel. Para informações sobre este tema consulte - ver Posições de ignição.

Nota

Em alguns tipos de motor, o arranque a frio pode resultar em rotações ao ralenti nitidamente superiores. Isto acontece para que o sistema de purificação dos gases de escape atinja a sua temperatura de funcionamento normal o mais rapidamente possível, de modo a minimizar as emissões de gases de escape e proteger o ambiente.

Keyless drive*

Siga os pontos 2-3 para arrancar o motor sem chave.

Nota

Para que o motor arranque é necessário que um dos comandos à distância com função Keyless drive se encontre no habitáculo ou no compartimento da bagagem.

Aviso

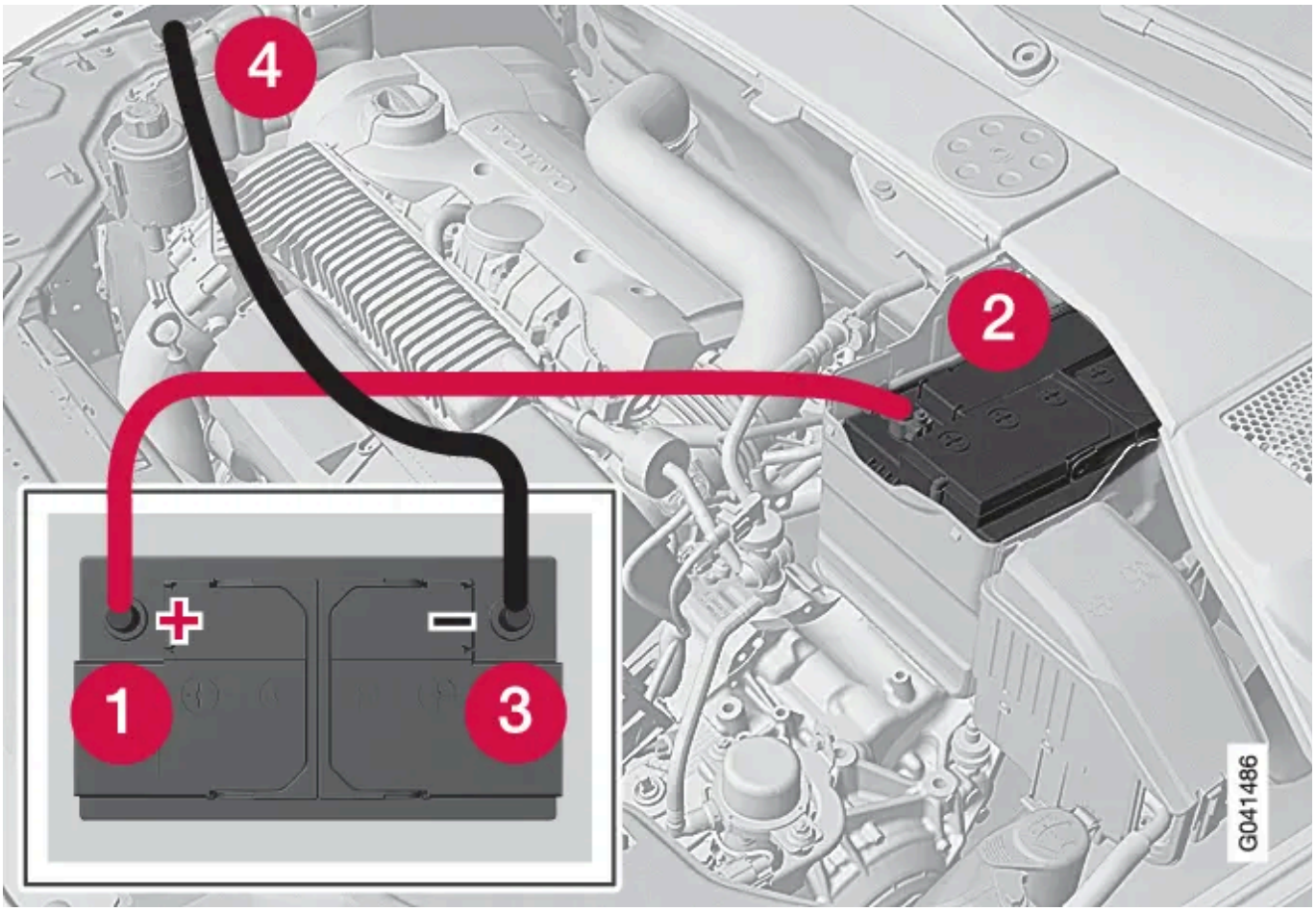
Nunca retire o comando à distância do automóvel durante a condução ou o reboque.

* Opção/acessório.

[1] Se o automóvel estiver em andamento basta carregar no botão START/STOP ENGINE para arrancar o motor.

8.16. Arranque assistido com bateria

Se a bateria de arranque estiver descarregada, é possível pôr o automóvel a trabalhar com corrente de outra bateria.



No arranque assistido com outra bateria recomenda-se o seguimento dos seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1 Coloque o comando à distância na posição de ignição **0**.

2 Verifique se a bateria auxiliar tem a tensão de 12 V.

3 Se a bateria auxiliar estiver montada noutro automóvel - desligue o motor do automóvel auxiliar e assegure-se que ambos os automóveis não se tocam.

4 Ligue o grampo do cabo vermelho de arranque no terminal positivo da bateria auxiliar de arranque (1).

> **Importante**
>
> Conecte cuidadosamente o cabo de arranque para evitar curto-circuito com outros componentes no compartimento do motor.

5 Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira da bateria do seu automóvel e retire a tampa, ver Bateria de arranque - substituição.

6 Coloque o outro grampo do cabo vermelho de arranque no pólo positivo do automóvel (2).

7 Ligue o grampo do cabo preto de arranque no terminal negativo da bateria auxiliar de arranque (3).

8 Prenda o outro grampo num ponto massa, por ex: fixação direita do motor na margem superior, a cabeça do parafuso exterior (4).

9 Certifique-se de que os grampos dos cabos de arranque encontram-se devidamente presos, para que não surjam faíscas durante a tentativa de arranque.

10 Ligue o motor do "automóvel auxiliar" e deixe-o trabalhar durante alguns minutos a uma velocidade ligeiramente superior ao ralenti, cerca de 1500 rpm.

11 Arranque o motor do automóvel com a bateria descarregada.

> **Importante**
>
> Não mexa nos terminais durante a tentativa de arranque do motor. Há o risco de produção de faíscas.

12 Retire os cabos de arranque pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

> Certifique-se de que nenhum dos grampos do cabo preto de arranque entra em contacto com o terminal positivo da bateria ou com o grampo ligado ao cabo vermelho de arranque!

Aviso

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

8.17. Transmissões

Existem dois tipos principais de caixas de velocidades. A caixa de velocidades manual e a automática.

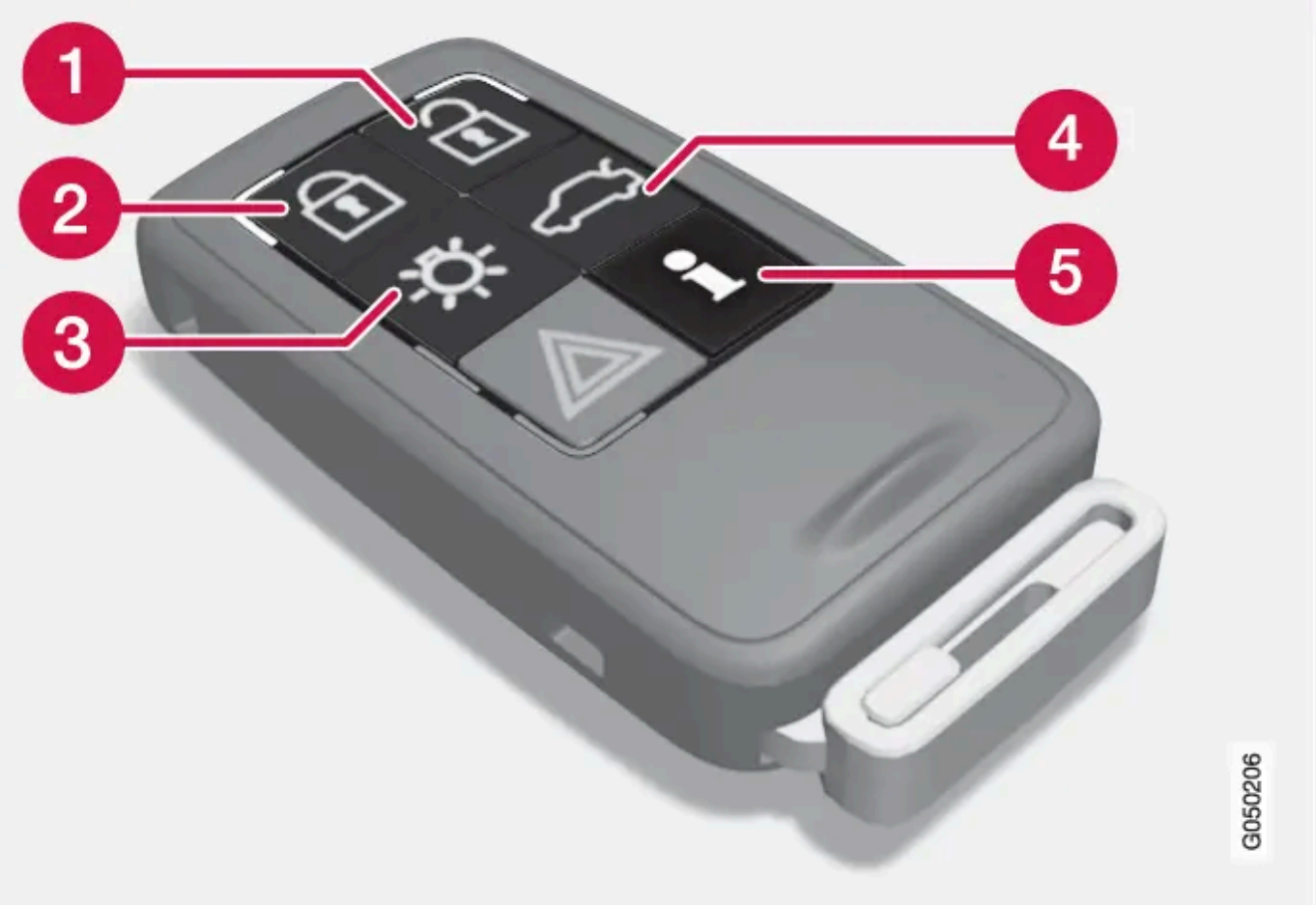
- Transmissão manual
- Caixa de velocidades automática - Geartronic e Powershift

Importante

A temperatura de funcionamento da caixa de velocidades é controlada para evitar danos em algum dos componentes do sistema motriz. Perante o risco de sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no instrumento combinado com uma mensagem de texto - Siga a recomendação apresentada.

8.18. Arranque remoto (ERS) - utilização

Arranque remoto (ERS – Engine Remote Start) significa que o motor do automóvel pode ser arrancado de forma remota através da chave do comando à distância ou chave PCC. Isto, para que o habitáculo seja aquecido/arrefecido antes da partida.



Os botões da chave para o arranque remoto.

1 Destrancagem

2 Trancagem

3 Iluminação de aproximação

4 Destrancagem da tampa do porta-bagagens

5 Informação [1]

Arrancar o motor remotamente

Para arrancar o motor remotamente, o automóvel tem de estar trancado.

Proceda do seguinte modo:

- Pressione brevemente o botão (2) da chave.
- Imediatamente de seguida pressione longamente - pelo menos 2 segundos - o botão (3).

Se as condições para o funcionamento do ERS estiverem cumpridas acontece o seguinte:

- Os indicadores de mudança de direcção piscam rapidamente algumas vezes.
- O motor arranca.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- O arranque do motor é confirmado pela luz fixa dos indicadores de mudança de direcção durante 3 segundos.

> **Nota**
>
> Após o arranque remoto, o automóvel permanece trancado, mas o detector de movimentos é desactivado*.

Com comando PCC [2]

A indicação luminosa da Iluminação de aproximação [3] pisca algumas vezes quando se pressiona o botão, passando para luz fixa se todos os pré-requisitos para o ERS estiverem cumpridos. No entanto, tal não significa que o ERS tenha arrancado o motor.

Para verificar se o ERS arrancou o motor, o utilizador pode pressionar o botão (5) - se o motor tiver arrancado, dá-se uma indicação luminosa nos botões (2) e (3).

Funções activas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão activadas:

- Sistema de ventilação
- Sistema áudio/vídeo
- Duração luz aproximação.

Funções desactivas

Com o motor arrancado remotamente as seguintes funções estão desactivadas:

- faróis
- Luzes de presença
- Iluminação da placa de matrícula
- Limpa pára-brisas.

ERS interrompido

As acções seguintes desligam um motor arrancado pelo ERS:

- O botão (1), (2) ou (4) da chave do comando à distância é premido.
- O automóvel é destrancado
- Uma porta é aberta
- O pedal do acelerador ou do travão é pressionado
- O selector de mudanças é deslocado da posição **P**
- Existem cerca de 10 litros de combustível no depósito de combustível.
- O tempo de activação de ERS ultrapassa os 15 minutos.

Quando um motor arrancado pelo ERS é desligado, acendem-se os indicadores de mudança de direcção com luz fixa durante 3 segundos.

* Opção/acessório.

[1] Apenas em chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

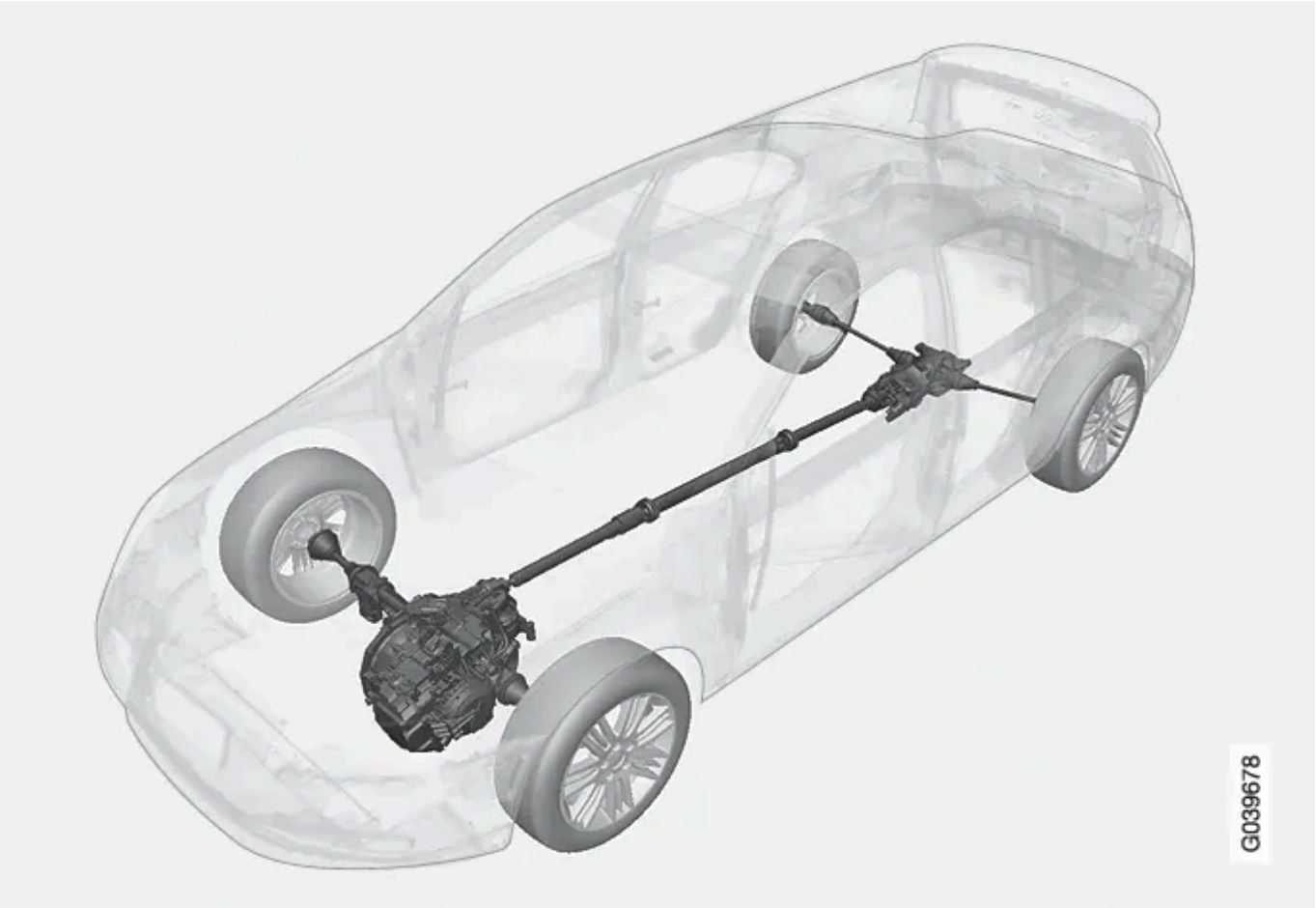
[2] Para mais informações sobre a chave PCC, ver PCC* - funções únicas.

[3] Para mais informações sobre a Iluminação de aproximação, ver Comando à distância - funções e Duração luz aproximação.

8.19. Tracção integral - AWD*

A tracção integral permite obter a melhor aderência possível ao piso.

A tracção integral está sempre ligada



Tracção integral (All Wheel Drive) significa que todas as rodas do automóvel funcionam como motrizes em simultâneo.

A força de tracção é distribuída pelas rodas da frente e de trás de forma automática. Um sistema de embraiagens comandado de modo electrónico aplica maior tracção às rodas que no momento tenham melhor aderência. Assim obtém-se a melhor aderência possível e evita-se que o automóvel derrape. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras.

A tracção integral aumenta a segurança de condução em chuva, neve e gelo.

* Opção/acessório.

8.20. Desligar o motor

O motor é desligado utilizando o botão START/STOP ENGINE.

Para parar o motor:

- Pressione em START/STOP ENGINE - o motor pára.

Se o selector de mudanças não estiver na posição P ou o automóvel estiver em andamento:

- Pressione 2 vezes em START/STOP ENGINE ou mantenha o botão pressionado até o motor parar.

8.21. Eco guide & Power guide*

Eco guide e Power guide são dois comandos do instrumento combinado que ajudam o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.
O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, ver .

Eco guide

Este instrumento indica se o automóvel é utilizado de forma económica.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Eco", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Valor instantâneo
2 Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador (com um ligeiro atraso), o que significa má economia de condução que deve ser evitada.

Valor médio

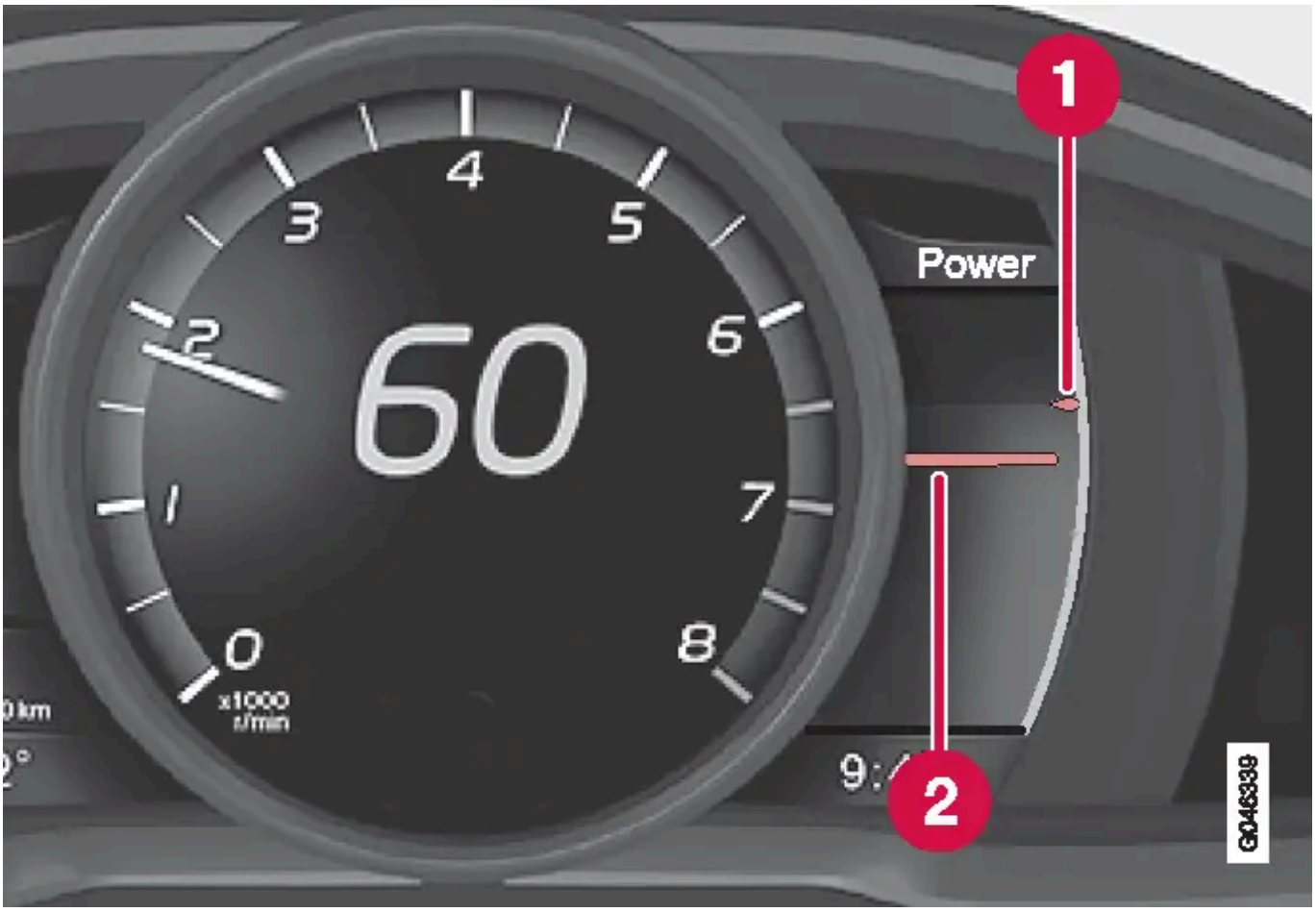
O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve a utilização do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico do condutor.

Power guide

Este instrumento apresenta a relação entre a potência utilizada (Power) do motor e a potência que se encontra disponível.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Performance", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.



1 Potência disponível do motor
2 Potência do motor utilizada

Potência disponível do motor

O indicador menor superior exibe a potência do motor disponível[1]. Quanto maior o valor na escala maior é a potência se encontra disponível na mudança presente.

Potência do motor utilizada

O indicador maior inferior exibe a potência do motor utilizada[1]. Quanto maior o valor na escala maior é a potência do motor que é utilizada.

Uma grande folga entre ambos os indicadores significa uma grande reserva de potência.

* Opção/acessório.

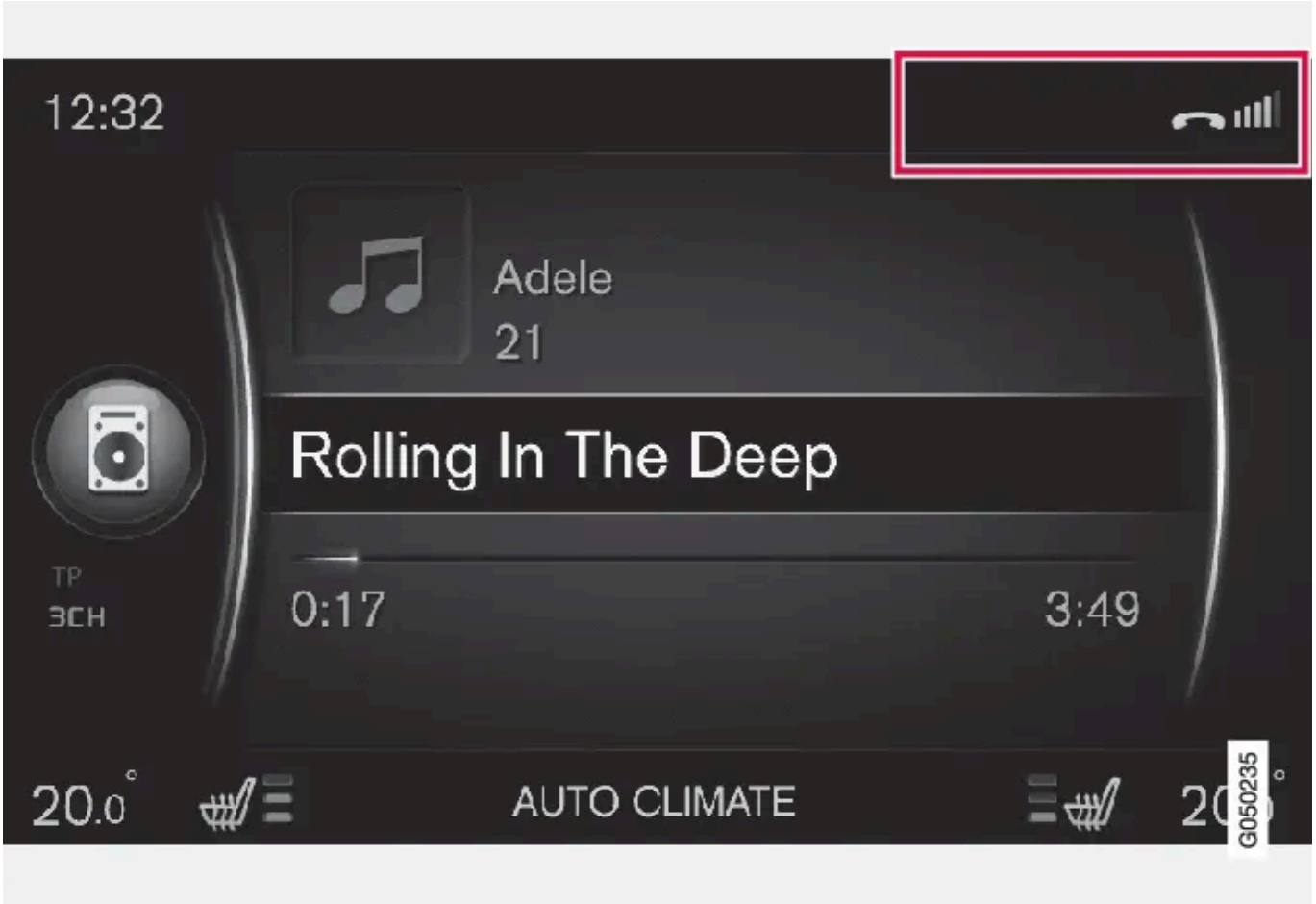
[1] A potência depende da rotação do motor.

9. Áudio e média

9.1. Telefone mãos-livres Bluetooth

9.1.1. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone ligado.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call

9.1.2. Registo da unidade Bluetooth®

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar entre os dois. Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som. É possível ligar o automóvel à Internet através da ligação à Internet do telefone.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

> **Nota**
>
> Se o sistema operativo do telefone for actualizado é possível que o registo do telefone seja interrompido. Nesta situação remova o telefone, ver Remover unidade Bluetooth® e volte a ligá-lo.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada (registada) e que nenhuma outra unidade está emparelhada. A alternativa de emparelhamento mostra o exemplo de um telefone. O emparelhamento de unidade média é feito do mesmo modo mas a partir da fonte principal MEDIA.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Caso não se encontre na vista normal do telefone, pressione TEL na consola central.

Exemplo da vista normal do telefone.

Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Torne a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou www.volvocars.com.
2. Pressione em OK/MENU, seleccione **Procurar novo telefone** (para unidade média **Procurar novo dispositivo**).

> O automóvel procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione a unidade Bluetooth® na lista que pretende ligar, confirme com OK/MENU.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Seleccione para aceitar em ambos os locais.
5. Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Caso o emparelhamento não seja bem sucedido, pressione EXIT e emparelhe seguindo a alternativa 2.

Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1. Pressione em OK/MENU, seleccione **Tornar o carro detectável** e confirme com OK/MENU.
2. Procure unidades Bluetooth® com a unidade externa.

> A unidade procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione o nome do automóvel no ecrã da unidade externa.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Seleccione para aceitar em ambos os locais.
5. Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Quando a unidade externa estiver emparelhada aparece o nome Bluetooth® da unidade externa no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

9.1.3. Mudar para outra unidade Bluetooth®

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. A unidade tem ser primeiro registada no automóvel.

Mudar unidade média

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Pressione em MEDIA, seleccione **Menu Bluetooth** e de seguida **Alterar dispositivo**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

Mudar telefone

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Pressione em TEL, seleccione **Menu do telefone** e de seguida **Alterar telefone**.

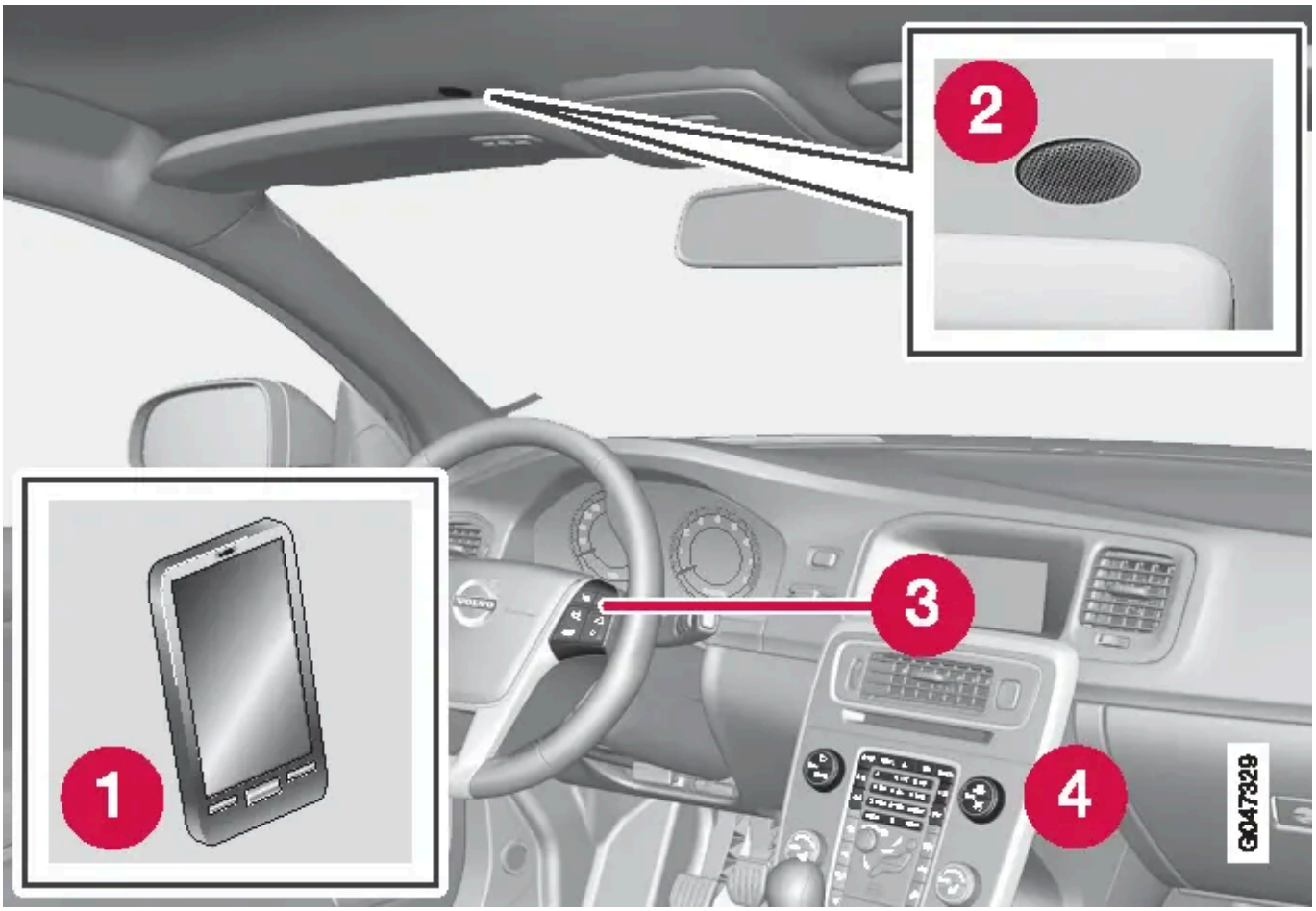
> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

9.1.4. Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral

Panorâmica geral do sistema para telemóvel mãos-livres Bluetooth®.



Descrição geral do sistema

1. Telemóvel
2. Microfone
3. Unidade de botões* no volante
4. Painel de controlo na consola central

* Opção/acessório.

9.1.5. Remover unidade Bluetooth®

Caso não se pretenda manter a unidade Bluetooth® registada no automóvel é possível remover a mesma (cancelar registo) do automóvel. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

Remover unidade média

Na vista normal em média pressione OK/MENU e seleccione **Menu Bluetooth** → **Alterar dispositivo** → **Remover dispositivo**.

Remover telefone

Na vista normal de telefone pressione OK/MENU e seleccione **Menu do telefone** → **Alterar telefone** → **Remover dispositivo**.

9.1.6. Telefone mãos-livres Bluetooth® - definições de áudio

É possível ajustar o volume da chamada, o volume do equipamento de áudio e o volume do toque.

Volume da chamad

O volume da chamada só pode ser alterado com a chamada em curso. Utilize a unidade de botões* no volante ou rode o comando VOL.

Volume do equipamento de áudio

Desde que não decorra nenhuma chamada, o volume do equipamento de áudio é regulado normalmente rodando VOL.

Uma fonte de áudio activa é automaticamente silenciada perante a entrada de uma chamada.

Volume do sinal de chamada

O volume do sinal de chamada pode ser alterado pressionando no botão SOUND, rode TUNE para **Vol. sinal chamada** e pressione OK/MENU. Ajuste o volume do sinal de chamada rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU.

Sinais de toque

O sinal de chamada incorporado da função mãos-livres é utilizado na chamada recebida.

> **Nota**
>
> Para alguns telemóveis o sinal de chamada do telemóvel conectado não é desligado, sendo utilizado em simultâneo com o sinal do sistema mãos-livres.

* Opção/acessório.

9.1.7. Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®

O automóvel está equipado com Bluetooth® e pode comunicar sem fios com outras unidades Bluetooth® após registo e emparelhamento.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente ao automóvel quando este é arrancado. O nome da unidade ligada aparece na vista normal da fonte. Para emparelhar

uma outra unidade pressione OK/MENU e seleccione mudar unidade.

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Para desligar manualmente uma unidade - desactive o Bluetooth na unidade. Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® do automóvel, seleccione Remover unidade Bluetooth®. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar.

Telefone emparelhado como telefone e unidade de média.

9.1.8. Lista telefónica

O automóvel espelha a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe esta lista telefónica apenas quando o telemóvel estiver emparelhado.

Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

Nota

Para exibir no automóvel a lista telefónica do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:

- o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
- a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.

Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

9.1.9. Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®

Quando uma unidade Bluetooth® está registada no automóvel emparelha-se automaticamente quando o automóvel arranca.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Se a última unidade emparelhada não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar uma outra unidade anteriormente conectada.

Para emparelhar outra unidade, pressione EXIT seleccione emparelhar uma nova unidade ou mudar para uma outra unidade registada.

9.1.10. Telefone mãos-livres Bluetooth®

Um telemóvel equipado com Bluetooth® pode ser emparelhado sem fios ao automóvel.

Funções telefone, descrição geral dos comandos.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

O sistema de áudio e média funciona como mãos-livres, com a possibilidade de comandar à distância uma série de funções do telemóvel. O telemóvel pode ser manuseado a partir dos seus botões, independentemente de estar emparelhado ou não.

Quando um telemóvel é emparelhado ao automóvel também é possível transferir ficheiros áudio do telemóvel ou de outra unidade média Bluetooth® emparelhada, ver Media Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL e MEDIA para utilizar as funções das respectivas fontes.

Nota

Apenas uma gama de telemóveis é compatível com as funções mãos livres. A Volvo recomenda que se dirija a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones compatíveis.

Activar

Uma breve pressão em TEL activa o último telefone emparelhado. Se já estiver um telefone emparelhado e se pressionar TEL, aparece um menu de atalho com as opções mais usuais do telefone. O símbolo indica que um telefone está emparelhado.

Fazer uma chamada

1. Assegure-se que o símbolo aparece na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres está no modo telefone.
2. Marque o número desejado ou rode TUNE na vista normal para a direita para aceder à lista telefónica ou para a esquerda para aceder à lista de todas as chamadas.
3. Carregue em OK/MENU.

A chamada é interrompida com EXIT.

Ler mensagem de texto [1]

O automóvel espelha as mensagens do telemóvel emparelhado e exibe estas apenas quando o telemóvel estiver emparelhado.

Se um telefone ligado receber uma mensagem de texto aparece o símbolo na parte superior do ecrã.

1. Pressione em TEL e de seguida em OK/MENU para aceder a **Menu do telefone**.
2. Rode TUNE até **Mensagens** e pressione OK/MENU.

3 Rode TUNE para a mensagem que pretende ler e pressione OK/MENU.

> A mensagem é apresentada no ecrã.

4 Com uma pressão em OK/MENU acede-se ao menu de mensagens contendo opções para, por exemplo, permitir que o sistema de voz leia a mensagem, ligar ao remetente da mensagem ou apagar a mensagem.

Se a fonte principal TEL já estiver activa, aparece um menu pop-up no ecrã com as mensagens novas. Com uma pressão em OK/MENU é exibida a mensagem seleccionada enquanto o sistema de voz lê a mesma. A leitura é interrompida com EXIT.

Nota

Para exibir no automóvel as mensagens do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:

- o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
- a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.

Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

[1] Não suportado por todos os telemóveis. Alguns telemóveis necessitam de ser configurados para permitir notificações.

9.1.11. Desconectar unidade Bluetooth®

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada.

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre[1].

Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® a partir do automóvel, ver Remover unidade Bluetooth®. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

[1] Apenas Condução sem Chave.

9.1.12. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões*

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.1.13. Telefonar

Funções para manuseamento de chamada telefónica.

A receber chamada

1 Pressione OK/MENU para responder a uma chamada, mesmo com o equipamento áudio no modo RADIO ou MEDIA, por exemplo.

Rejeite ou termine com EXIT.

Menu durante a chamada

No modo telefone pressione uma vez em OK/MENU durante uma chamada para aceder às seguintes funções:

- **Telemóvel** - a chamada é transferida do mãos-livres para o telemóvel. Em alguns telemóveis a ligação é interrompida. O que é normal. A função mãos-livres pergunta se pretende ligar de novo.
- **Silêncio do microfone** - é silenciado o microfone do equipamento de áudio.
- **Marcar número** - possibilidade de conectar uma terceira parte utilizando os botões numéricos (a chamada em curso fica em standby).

Lista de chamadas

A lista de chamadas é espelhada na função mãos-livres a cada nova ligação, e é actualizada durante a ligação. Rode TUNE, no modo normal, para a esquerda para ver a lista de chamadas.

No modo telefone é possível ver a lista de chamadas do telefone emparelhado em **Menu do telefone** → **Lista de chamadas**.

> **Nota**
>
> Para exibir no automóvel a lista de chamadas do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel.

9.2. CD/DVD

9.2.1. Ajustes de imagem

Pode-se proceder a ajustes da imagem (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1. Pressione em OK/MENU e seleccione **Config. da imagem**, confirme com OK/MENU.
2. Rode TUNE para a opção que pretende ajustar e confirme com OK/MENU.
3. Proceda ao ajuste rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Para regressar á lista de ajustes, pressione OK/MENU ou EXIT.

9.2.2. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo.[1]

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.2.3. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

> **Nota**
>
> Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.
>
> Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	CD-Vídeo, DVD-Vídeo, divx, avi, asf

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	divx, avi, asf

9.2.4. Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

Ao reproduzir um disco vídeo DVD pode surgir um menu do disco no ecrã. O menu do disco possibilita o acesso a funções e definições adicionais, tais como: selecção de legendagem, idioma e selecção de cena. Para a reprodução e navegação básica, ver Utilizar o sistema. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Nota

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Vídeo no disponible a esta velocidad**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

Navegação no menu do disco vídeo DVD

A navegação no menu do disco vídeo DVD é feita com os botões numéricos na consola central de acordo com a imagem acima.

Mudar de capítulo ou título

Rode TUNE para aceder à lista de capítulos e navegar pelos mesmos (se o filme estiver em exibição é pausado). Pressione OK/MENU para seleccionar o capítulo, deste modo também pode recuar para a posição original (se o filme estiver em exibição é reiniciado). Pressione EXIT para entrar na lista de títulos.

Na lista de títulos selecciona-se o título rodando TUNE e confirma-se a selecção com OK/MENU, esta acção também recua para a lista de capítulos. Pressione OK/MENU para activar a opção e regressar à posição original. Com EXIT interrompe-se a selecção e regressa-se à posição original (sem qualquer selecção feita).

A mudança do capítulo do disco também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

* Opção/acessório.

9.2.5. Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD

Com a função pode-se, se o disco DVD vídeo suportar, seleccionar a posição da câmara para uma determinada cena.

Aceda no modo disco a **Menu DVD vídeo** → **Configurações avançadas** → **Ângulos**.

9.2.6. CD/DVD*

O leitor média pode reproduzir discos CD/DVD originais e gravados.

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD/DVD originais (CD/DVD Áudio).
- Discos Vídeo DVD originais (DVD Vídeo).
- Discos CD/DVD gravados com ficheiros áudio.

Para mais informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

> **Nota**
>
> Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

É possível copiar música de um disco[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD Áudio

Rode TUNE para aceder à estrutura de faixas do disco. Navegue na estrutura rodando TUNE.

Inicie a reprodução de uma faixa pressionando uma vez em OK/MENU.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD gravados

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

Rode TUNE para aceder à estrutura de pastas do disco ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Reprodução e navegação de discos DVD vídeo

Para manuseamento de DVD Vídeo, ver Reprodução e navegação de discos vídeo DVD.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

* Opção/acessório.

[1] Em alguns mercados.

9.2.7. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Carregue em OK/MENU.
2. Rode TUNE para **Aleatório**.
3. Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

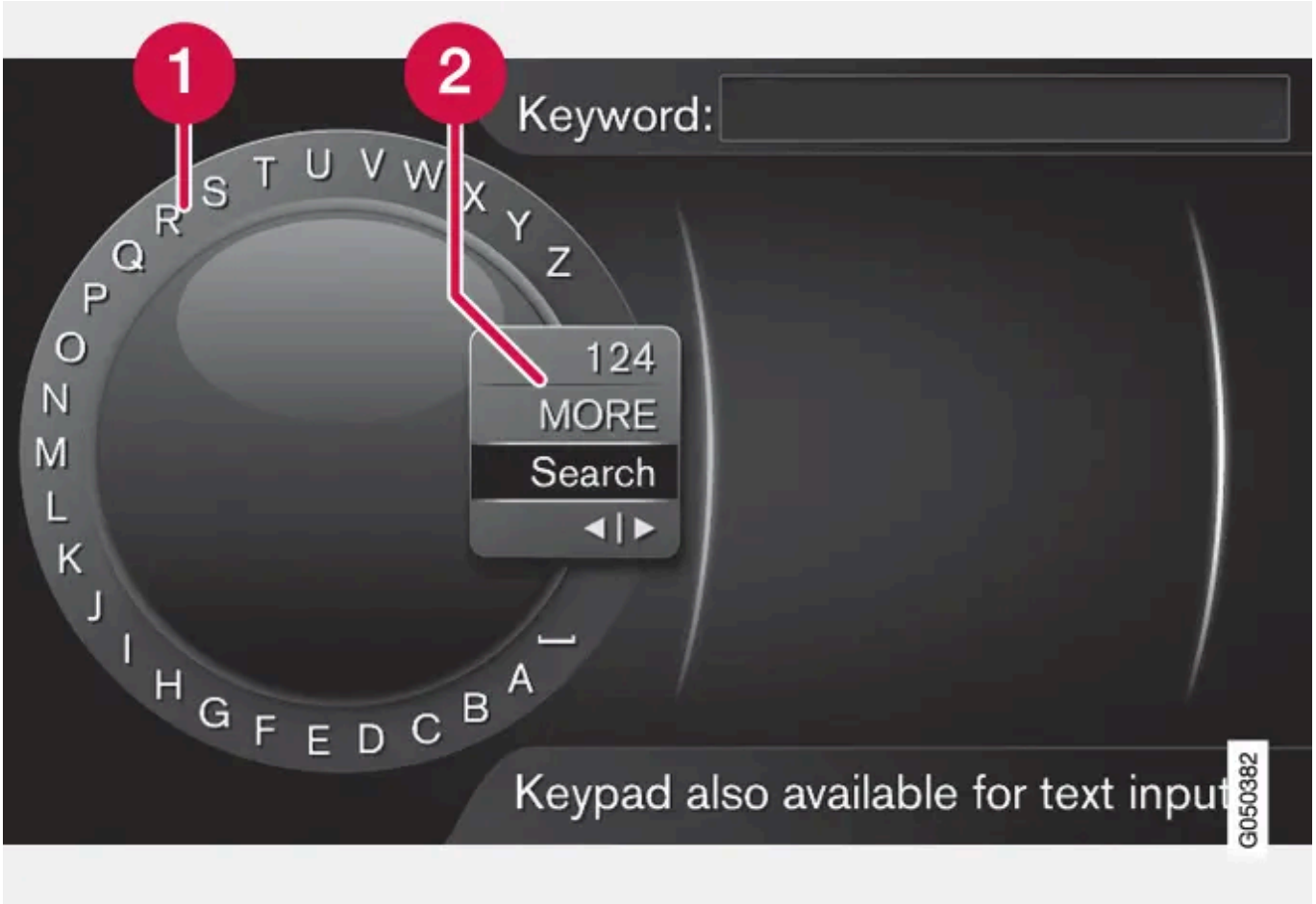
9.2.8. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a condução, pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Target missing display-db**.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda da roda de texto para o campo **Target missing display-db**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Target missing display-db**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

9.3. Rádio digital (DAB)

9.3.1. Tipos de programa de rádio (PTY)

Um ou vários tipos de programa, por ex.: música pop e clássica, podem ser seleccionados para o rádio DAB*. Após seleccionar um tipo de programa a navegação é feita apenas nos canais que enviam o tipo.

Os tipos de programa são seleccionado no modo DAB em **Menu DAB → Filtragem tipo de programa (PTY)**.

1 Rode TUNE para o tipo de programa a marcar/desmarcar.

2 Marque/desmarque o tipo de programa com OK/MENU.

3 Quando o tipo de programa desejado está seleccionado, recue no sistema de menus com EXIT.

O símbolo PTY aparece no ecrã quando a função está activa.

Em algumas situações o rádio DAB abandona o modo PTY, ver Ligação DAB a DAB.

* Opção/acessório.

9.3.2. Ligação DAB a DAB

Ligação DAB a DAB significa que o rádio DAB pode abandonar um canal com sinal fraco, ou mesmo sem sinal, e mudar para o mesmo canal num outro grupo de canais com melhor sinal.

Pode haver algum atraso ao mudar de grupo de canal. Pode haver silêncio durante um instante enquanto o canal actual é abandonado e o novo canal fica acessível.

1 Active/desactive no modo DAB em **Menu DAB** → **Ligação DAB-DAB**.

9.3.3. Rádio digital (DAB)* - subcanal

Componentes secundários são muitas vezes designados de subcanais. Estes são temporários e podem conter, por exemplo, traduções de programas principais para outros idiomas.

Se um ou mais subcanais são enviados aparece o símbolo V à esquerda do nome do canal no ecrã. Um subcanal é indicado mostrando o símbolo - à esquerda do nome do canal no ecrã.

Rode TUNE para aceder aos subcanais.

Os subcanais estão acessíveis apenas no canal principal seleccionado e não em qualquer outro canal.

* Opção/acessório.

9.3.4. Rádio texto

Algumas estações RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. A informação é exibida no ecrã. O rádio texto pode ser exibido para rádio FM e DAB*.

1 Active/desactive no modo FM/DAB em **Menu FM** → **Mostrar** ou **Menu DAB** → **Mostrar**.

* Opção/acessório.

9.3.5. Estação de rádio com pré-selecção

As estações de rádio frequentemente utilizadas podem ser memorizadas como pré-selecção para que possam ser facilmente activadas.

Botões de pré-selecção.

Rádio AM[1]/FM

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (por ex.: **AM**).

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1. Defina uma estação, ver Procura de estação de rádio.
2. Pressione um botão de pré-selecção durante alguns segundos. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Active/desactive no modo AM/FM em **Menu AM** → **Mostrar** → **Pré-ajustes** ou **Menu FM** → **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

Rádio digital (DAB)*

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações ver rádio AM/FM acima. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Active/desactive no modo DAB em **Menu DAB** → **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

> **Nota**
>
> O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

[1] Não se aplica a V60 Plug-in Hybrid.

* Opção/acessório.

9.3.6. Rádio digital (DAB)*

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um sistema de emissão digital para rádio. O automóvel suporta DAB, DAB+ e DMB.

> **Nota**
>
> Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

* Opção/acessório.

9.4. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

9.4.1. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo.[1]

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.4.2. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

> **Nota**
>
> Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.
>
> Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	CD-Vídeo, DVD-Vídeo, divx, avi, asf

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	divx, avi, asf

9.4.3. Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*

Uma fonte de áudio externa, por ex: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio através de qualquer ligação na consola central.

Pontos de ligação para fontes de áudio externas.

Para ligar a fonte de áudio:

1 Pressione MEDIA, rode TUNE para a fonte áudio desejada **USB**, **iPod** ou **AUX**, pressione OK/MENU.

> Se seleccionar USB aparece **Ligar USB** no ecrã.

2 Ligue a sua fonte de áudio a uma das ligações no compartimento de arrumos (ver ilustração anterior).

O texto **A ler USB** aparece no ecrã quando o sistema faz a leitura da estrutura de ficheiros da memória. Dependendo da estrutura de ficheiros e do número de ficheiros pode demorar algum tempo até que a leitura seja concluída.

Nota

O sistema suporta vários modelos iPod® produzidos em 2005 ou posteriores.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Para evitar danos na ligação USB, esta desliga-se caso exista um curto-circuito na ligação USB ou a unidade USB conectada consuma muita corrente (esta situação pode acontecer no caso da unidade conectada não cumprir a norma USB). A ligação USB é reactivada automaticamente na próxima vez que a ignição for ligada e se a falha tiver desaparecido.

* Opção/acessório.

9.4.4. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Carregue em OK/MENU.
2. Rode TUNE para **Aleatório**.
3. Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

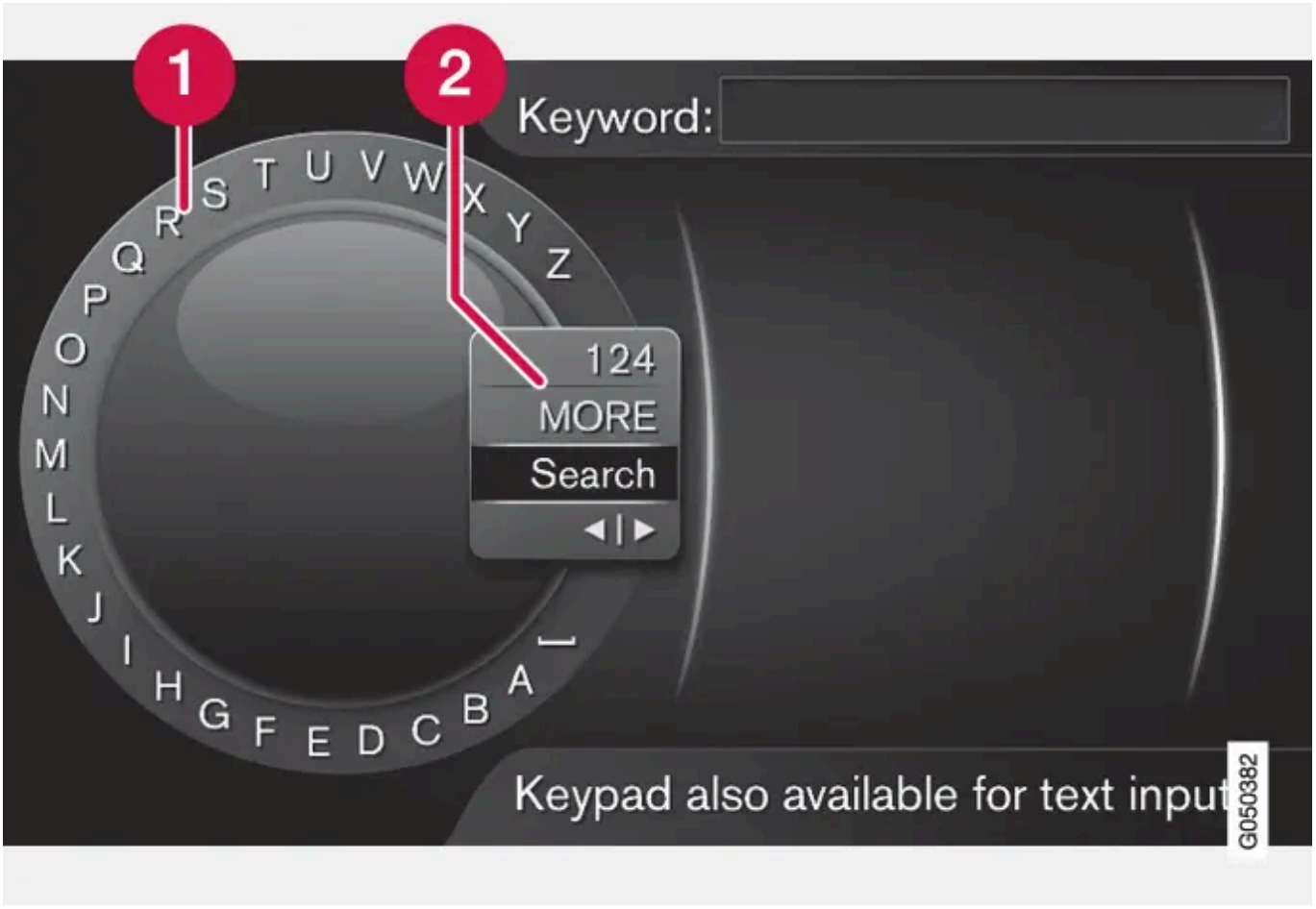
9.4.5. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a condução, pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Target missing display-db**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda da roda de texto para o campo **Target missing display-db**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Target missing display-db**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

9.4.6. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*

Uma fonte de áudio externa, por ex.: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

É possível copiar música de um USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Rode TUNE para aceder à estrutura de pastas ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Memória USB

Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

> **Nota**
>
> O sistema suporta memórias portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32. O sistema pode utilizar 1000 pastas com 254 sub-pastas/ficheiros por pasta. O nível superior é excepção, este pode utilizar até 1000 sub-pastas/ficheiros.

> **Nota**
>
> Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

Nota

O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

Nota

Para iniciar a reprodução deve-se utilizar a fonte iPod® (não USB).

Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema áudio e média do automóvel possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

* Opção/acessório.

[1] Em alguns mercados.

9.5. Comando à distância

9.5.1. Comando à distância* - funções

Funções possíveis de controlar com o comando à distância.

Tecla	Função
L F R	**F** = Ecrã dianteiro **L** e **R** = Opções indisponíveis.
NAV	Muda para navegação*
RADIO	Mudar para a fonte rádio (por ex.: **AM**)
MEDIA	Mudar para a fonte média (por ex.: **Target missing display-db**, **TV***)
TEL	Muda para Bluetooth® mãos-livres
⏮	Saltar/bobinar para trás, mudar de faixa/canção
⏯	Reproduz/pausa
⏹	Pára
⏭	Saltar/bobinar para a frente, mudar de faixa/canção
DVD MENU	Menu
EXIT	Para anterior, interrompe função, apaga caracter introduzido
▲ ▼	Navegar para cima/baixo
◀ ▶	Navegar para direita/esquerda
OK MENU	Confirma opção ou avança para o sistema de menus da fonte seleccionada
🔉	Volume, diminui
🔊	Volume, aumenta

Tecla	Função
0-9	Memorização de canais, introdução de algarismos e caracteres
FAV *	Selecção rápida para definições de favoritos
INFO #	Informação sobre o programa, música, etc. actual. Utilizado também quando existe mais informação disponível do que a exibida no ecrã
	Selecção de idioma na faixa de áudio
	Legendas, selecção do idioma das legendas
	Teletexto*, ligado/desligado

* Opção/acessório.

9.5.2. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões*

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.5.3. Comando à distância* - substituição da bateria

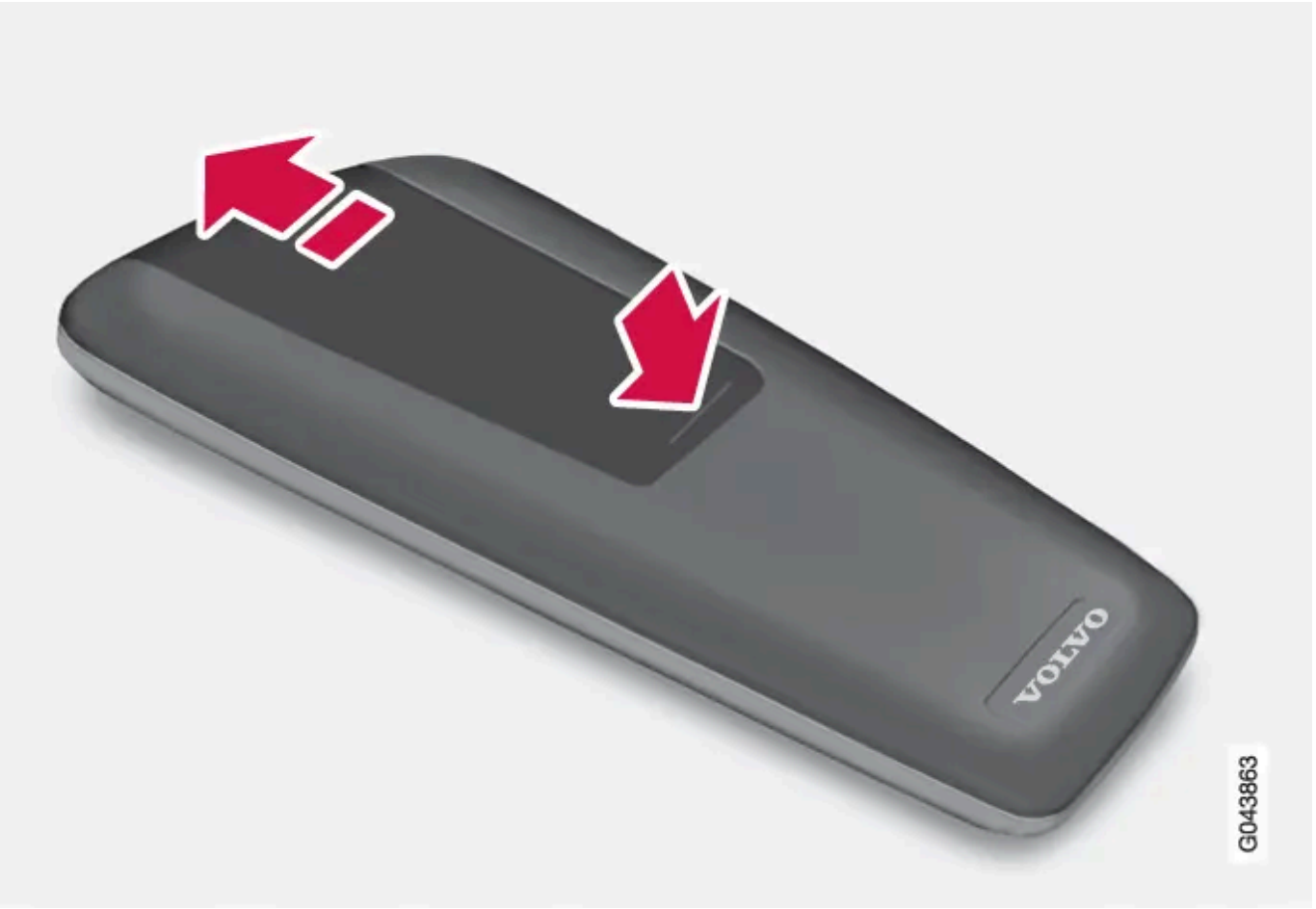
Como se substitui as baterias dos comandos à distância do sistema média.

Nota

A longevidade das baterias é normalmente de 1-4 anos, dependendo da utilização do comando à distância.

O comando á distância funciona com quatro baterias do tipo AA/LR6.

Leve sempre baterias sobresselentes em viagens longas.



- Pressione o trinco da tampa das baterias e desloque a tampa na direcção da lente IV.
- Retire as pilhas gastas, coloque as novas pilhas de acordo com os símbolos existentes no compartimento das pilhas.
- Volte a colocar a tampa.

Nota

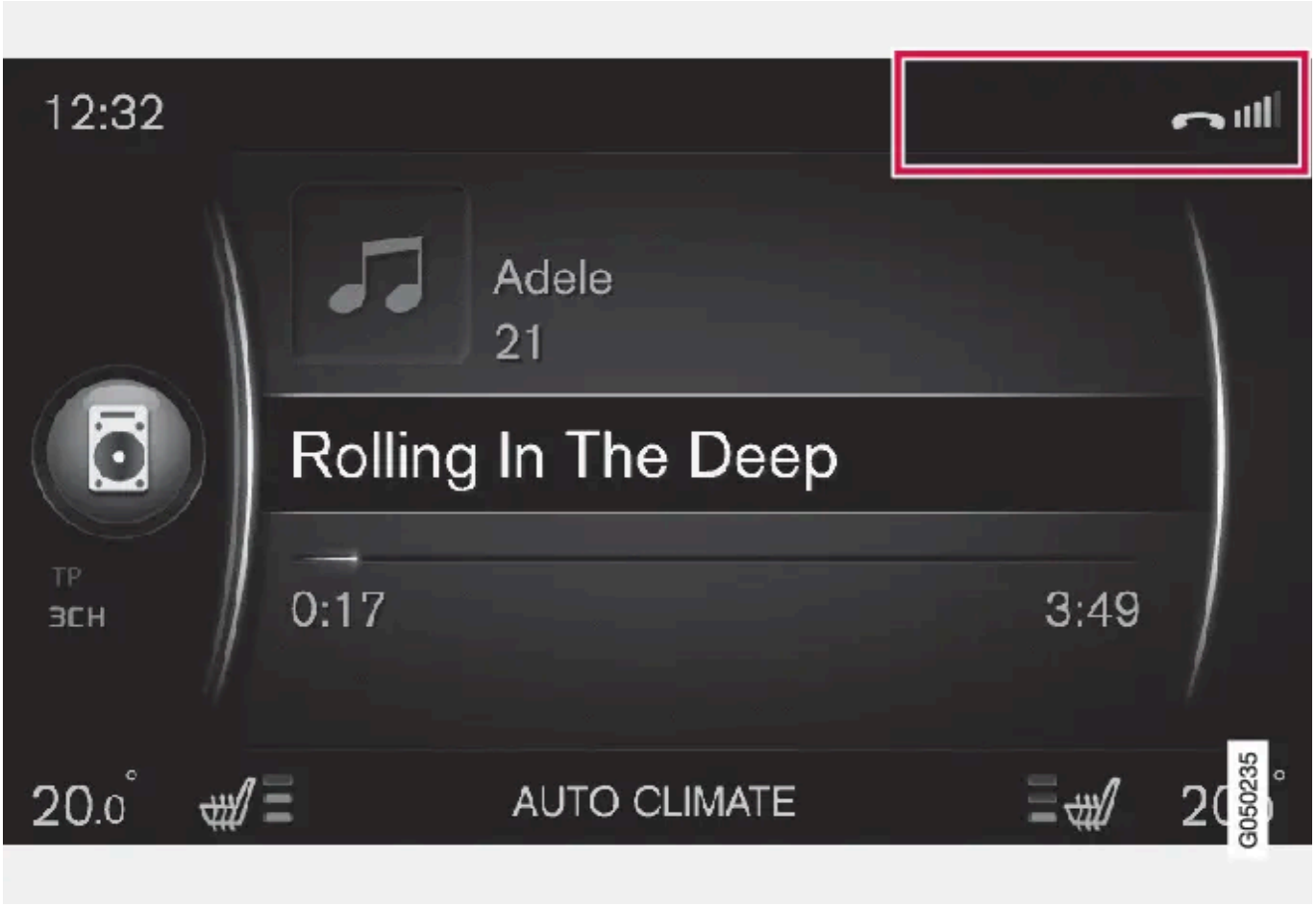
As pilhas gastas devem ser descartadas de forma compatível com o ambiente.

* Opção/acessório.

9.6. Automóvel ligado à Internet

9.6.1. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone ligado.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call

9.6.2. Browser

O automóvel possui um browser incorporado para procurar e exibir informação da Internet.

Para o manuseamento básico, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

O browser é de tipo simples e suporta a norma HTML 4 para texto e imagem. O browser não suporta, por exemplo, imagem em movimento, vídeo e som. Não é possível descarregar e guardar ficheiros.

Para poder utilizar o browser o automóvel tem de estar ligado à Internet.

> **Nota**
>
> Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.
>
> A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

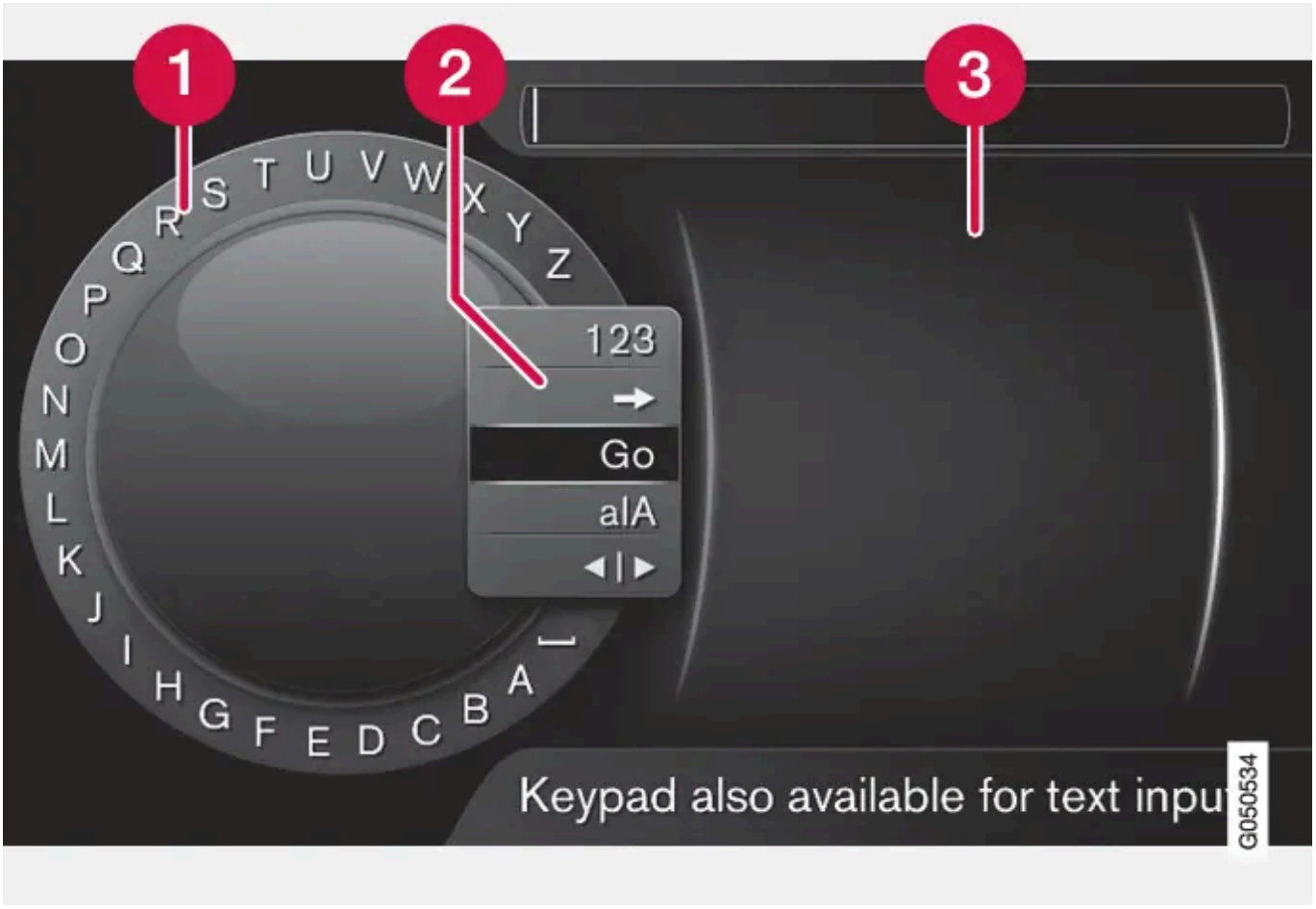
> **Nota**
>
> O browser não está disponível durante a condução.

Pressione o botão de ligação na consola central e seleccione **Browser**.

Quando se está ligado à Internet com Bluetooth® aparece o símbolo Bluetooth® no canto superior direito do ecrã.

Se não houver nenhuma ligação Internet disponível tal é indicado no ecrã.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

3 Páginas web anteriormente visitadas (histórico).

Utilize o selector de escrita para inserir um endereço web, por ex.: http://mobile.volvocars.com.

1. Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.
2. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.
3. Para mudar para a introdução de algarismos carregue o endereço inserido ou para aceder ao histórico rode TUNE para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
=>	Encaminha para o histórico (3). Rode TUNE para seleccionar um endereço web, pressione OK/MENU para aceder a um endereço.
Aceder	Carregue o endereço web inserido com OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Target missing display-db	Alterne entre minúsculas e maiúsculas com OK/MENU.
{|}	Muda da roda de texto para o campo **Morada:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Morada:**.

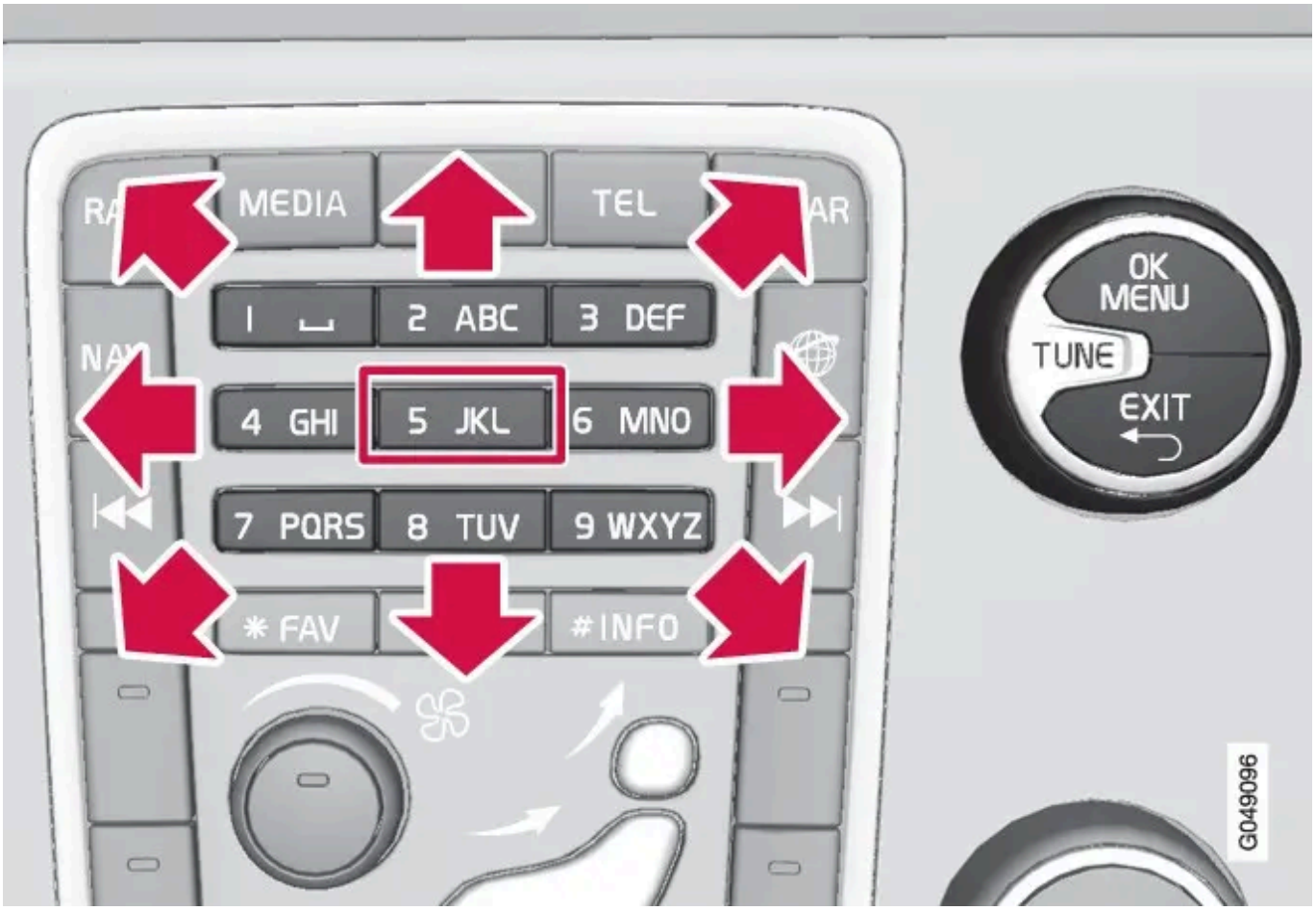
Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

Navegar no browser

Rode TUNE para navegar entre ligações ou percorrer a página web. Pressione OK/MENU para activar ligação seleccionada/marcada.



Deslocação do marcador na página web.

O marcador pode ser deslocado pela página utilizando a unidade de botões da consola central.

O menu pop-up é acedido com o botão número **5** na consola central, ou então deslocando o marcador para uma zona não seleccionável e pressionando em OK/MENU.

Funções

As funções disponíveis podem ser acedidas com o botão do menu pop-up **5** na consola central, ou então deslocando o marcador para uma zona não seleccionável e pressionando em OK/MENU.

- **Recuar** - Recua para a página anterior.
- **Seguinte** - Quando se recua é possível voltar a avançar para a página anterior.
- **Recarregar** - Actualiza a página.
- **Paragem** - Pára o carregamento da página e recua.
- **Nova tab** - Cria novo separador/página. Podem ser abertos em simultâneo até 4 separadores.
- **Encerrar tab** - Fecha separador/página.
- **Ampliar/Reduzir** - Aproxima/afasta na página.
- **Adicionar favorito/Apagar favorito** - Em vez de escrever um endereço web sempre que o visita pode guardar uma ligação rápida (bookmark) da página. Podem-se guardar até 20 bookmarks.
- **Configurações** - Adaptação da exibição do browser e manuseamento de informação, ver em baixo para mais informação.

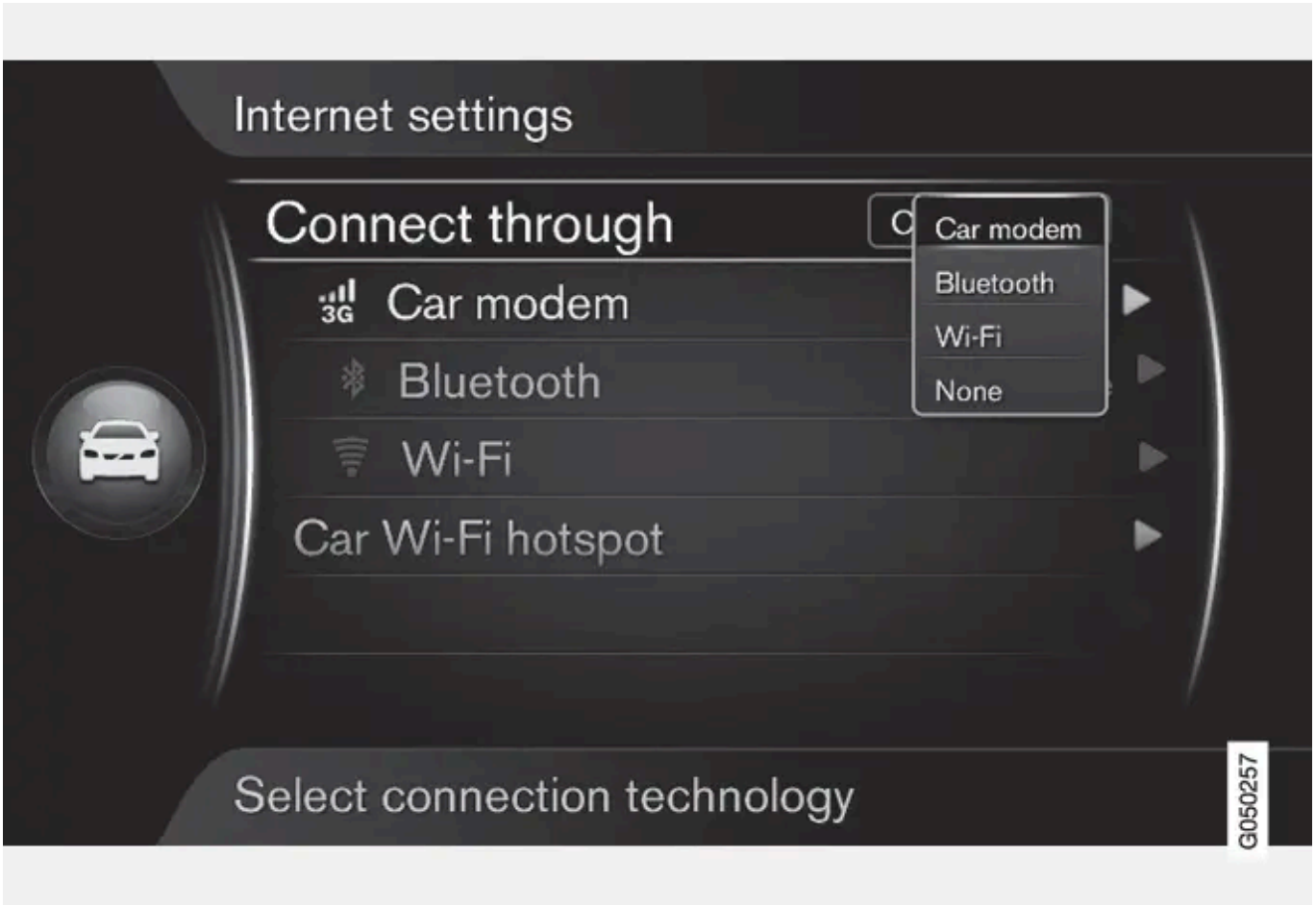
Configuração

- **Favoritos** - **Renomear**, **Reordenar** ou **Apagar**.
- **Filtragem de conteúdo** - É possível proceder a algumas adaptações de modo a que as páginas web sejam exibidas do modo desejado. As seguintes funções podem ser activadas/desactivadas: **Exibir imagens**, **Bloquear pop-ups** e **Disponibilizar JavaScript**.
- **Aceitar cookies** - Cookies são pequenos ficheiros de texto que são guardados. Estes possibilitam a utilização de diferentes funções nas páginas web e estatísticas para o proprietário da página, por ex.: sobre as páginas navegadas pelos visitantes.
- **Tamanho de texto** - Seleccione o tamanho dos caracteres a utilizar: **Grande**, **Médio** ou **Pequeno**.
- **Limpar dados do navegador – Cookies, histórico de navegação e cache serão apagados**.
- **Opções tecla FAV** - Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

9.6.3. Modem automóvel* [1]

O automóvel está equipado com um modem que pode ser utilizado para ligar o automóvel à Internet. Também é possível partilhar a ligação à Internet através de Wi-Fi.

Ligação à Internet



1. Coloque o seu cartão SIM pessoal no suporte que se encontra no porta-luvas.
2. Pressione em MY CAR, seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Modem do carro**.

> O automóvel encontra-se agora ligado à Internet e é possível utilizar as funções de Internet, ver Automóvel ligado à Internet.

Para desligar a ligação à Internet pressione em MY CAR, seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Modem do carro** → **Nenhum**.

Nota

Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.

A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Partilhar hotspot Wi-Fi

Quando o automóvel está ligado à Internet através do modem do automóvel é possível partilhar a ligação à Internet (hotspot Wi-Fi) para que outras unidades possam utilizar o modem do automóvel.

O operador de rede (cartão SIM) tem de suportar partilha de Internet (partilha da ligação à Internet).

1 Pressione em MY CAR, seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Hotspot carro Wi-Fi**

Insira o nome da rede Wi-Fi (SSID) e insira uma palavra-chave. O nome deve conter 6-32 caracteres e a palavra-passe 10-63 caracteres. É possível mudar o nome e a palavra-passe posteriormente.

2 Active o hotspot Wi-Fi do automóvel marcando a caixa.

> Agora as unidades externas podem ligar ao hotspot Wi-Fi do automóvel.

Para desactivar a partilha de Internet - desmarque a caixa.

Nota

A activação do hotspot Wi-Fi pode resultar em encargos acrescidos do seu operador de rede.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Podem ser ligadas ao hotspot Wi-Fi do automóvel até 8 unidades. O número de unidades é exibido pressionando em MY CAR, seleccione **Configurações → Configurações da internet**.

Número de unidades ligadas ao hotspot Wi-Fi do automóvel.

Para ver quais as unidades que se encontram ligadas no hotspot Wi-Fi do automóvel, pressione MY CAR, seleccione **Configurações → Configurações da internet → Hotspot carro Wi-Fi**.

Tecnologia e segurança da partilha hotspot Wi-Fi

Ao partilhar o hotspot Wi-Fi é utilizada a frequência 2,4 GHz. Se outras unidades trabalharem em simultâneo na mesma frequência o desempenho da partilha pode ser afectado.

- Frequência - 2,4 GHz.
- Normas - 802.11 b / g / n.
- Certificado de segurança - WPA2-AES-CCMP.
- A antena do modem do automóvel encontra-se no tejadilho do automóvel.

Ligação à Internet fraca ou inexistente

Ver Automóvel ligado à Internet.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.6.4. Aplicações

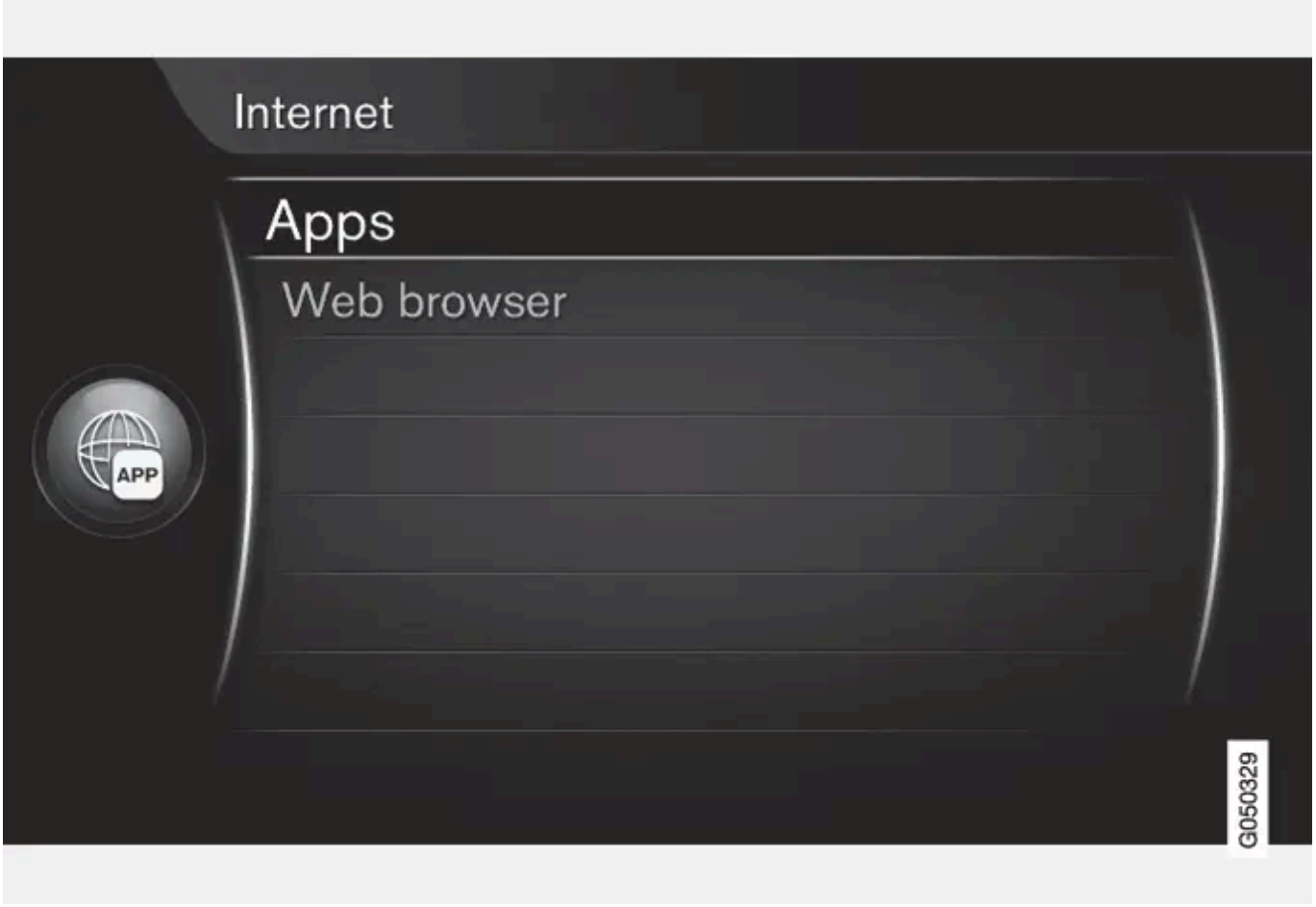
As aplicações (apps) são serviços que podem se utilizados quando o automóvel está ligado à Internet. As aplicações disponíveis variam, mas podem ser do tipo serviços de navegação, média sociais, rádio web e serviços de música, por exemplo.

Para manuseamento básico do sistema ver utilizar o sistema e manuseamento de menus.

Para poder utilizar aplicações o automóvel tem de estar ligado à Internet.

Um símbolo aparece no canto superior direito do ecrã quando o automóvel está ligado à Internet. Se não houver nenhuma ligação Internet disponível tal é indicado no ecrã.

> **Nota**
>
> Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.
>
> A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.



Pressione no botão de ligação na consola central e seleccione **Target missing display-db** para exibir as aplicações disponíveis[1]. Seleccione uma aplicação na lista e inicie com OK/MENU.

As aplicações são transferidas da Internet para o automóvel onde são executadas. As aplicações são carregadas (actualizadas) sempre que são iniciadas, o que significa que é necessária uma ligação à Internet sempre que uma aplicação é utilizada.

Algumas aplicações exigem a partilha da informação do local. O símbolo aparece no ecrã quando se partilha a informação do local.

Início de sessão

Algumas aplicações/serviços exigem de início de sessão. Existem dois tipos:

- Algumas aplicações podem exigir registo no fornecedor da aplicação/serviço. Quando uma aplicação é iniciada aparece informação sobre a necessidade de início de sessão. Siga as instruções no ecrã para registar ou utilizar uma conta existente para iniciar a sessão.
- Algumas aplicações/serviços exigem de início de sessão com o seu Volvo ID pessoal. Registe-se ou utilize uma conta existente e aceda a vários serviços e vantagens, por ex.: enviar um endereço de um serviço de mapas na Internet directamente para uma aplicação de navegação ou para o sistema de navegação Volvo* [2]. Para mais informações sobre a criação de uma conta, ver Volvo ID.

Serviços de navegação

Os serviços de navegação fornecem informação de estrada para orientação a um destino definido. Nem toda a orientação de estrada recomendada é garantida como disponível, pois podem ocorrer situações que se encontram para além das capacidades e avaliação do sistema de navegação, como por ex.: alterações climatéricas rápidas.

Aviso

Lembre-se:

- Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
- Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
- As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

Nota

É possível melhorar para Sensus Navigation, que contém mais funções e actualizações de dados de mapa. Contacte o seu revendedor.

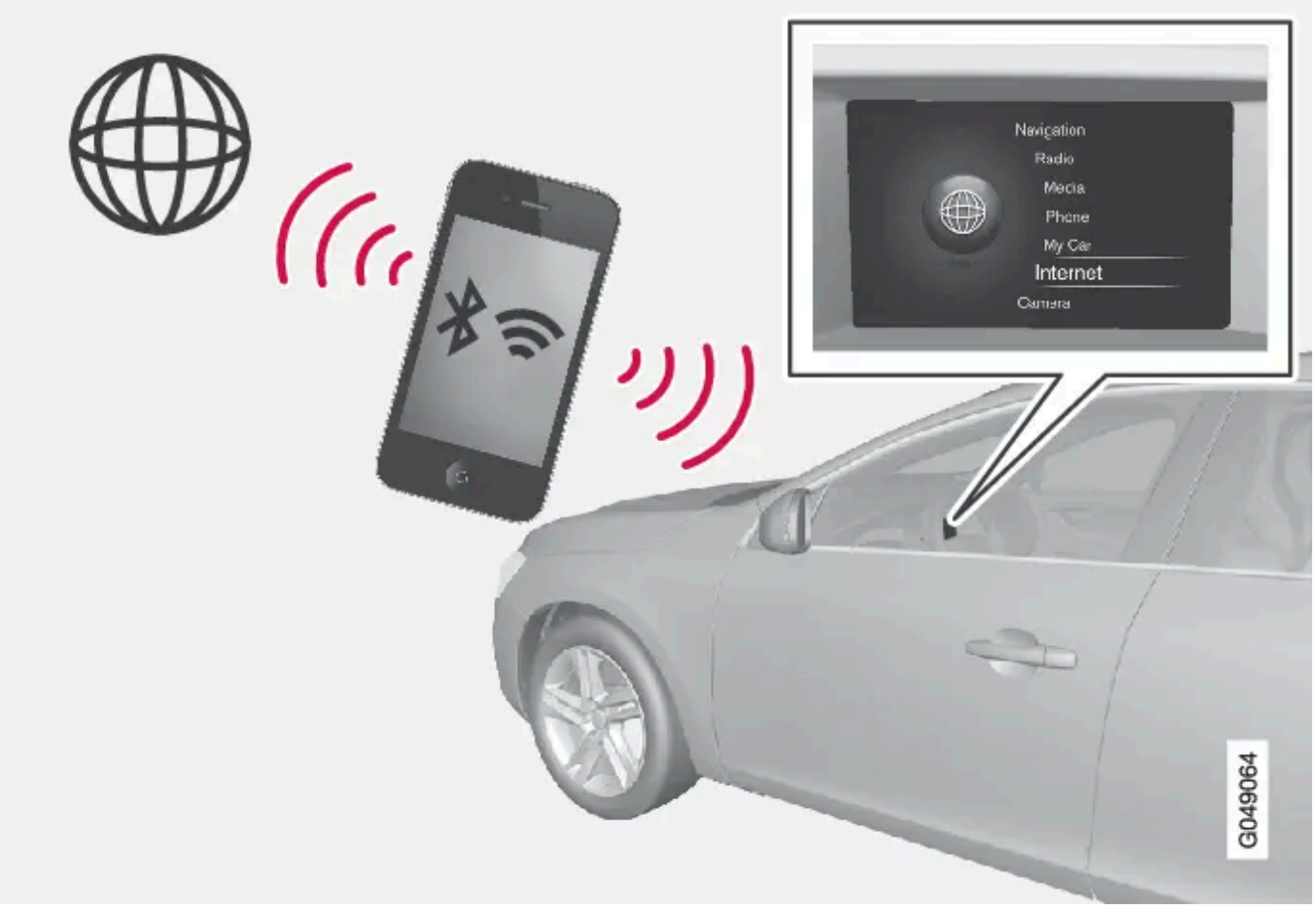
[1] As aplicações disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

[2] Sensus Navigation.

9.6.5. Automóvel ligado à Internet

Ao ligar o automóvel à Internet abre-se a possibilidade de, por exemplo, utilizar os serviços de navegação, rádio web e serviços de música através de aplicações e utilizar o browser incorporado do automóvel.



Quando o automóvel está ligado à Internet é possível utilizar programas complementares (aplicações). As aplicações disponíveis podem variar, mas podem ser do tipo serviços de navegação, média sociais, rádio web e serviços de música, por exemplo. O automóvel possui um browser simples para procurar e exibir informação da Internet.

Ligue à Internet com o modem incorporado do automóvel* [1] ou com Bluetooth® utilizando um telemóvel. Em primeiro lugar, o telemóvel tem de ser registado e ligado ao automóvel. Depois esta liga-se automaticamente.

Se a ligação à Internet for feita através de telemóvel é possível utilizar em simultâneo outras funções do telemóvel, como por exemplo: leitura de mensagens e chamadas, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®.

O telemóvel e o operador de rede devem suportar a partilha de Internet (partilha da ligação à Internet) e a assinatura deve incluir tráfego de dados.

> **Nota**
>
> Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.
>
> A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Ligue o automóvel à Internet

Seleccione a opção de ligação:

- **Bluetooth®**

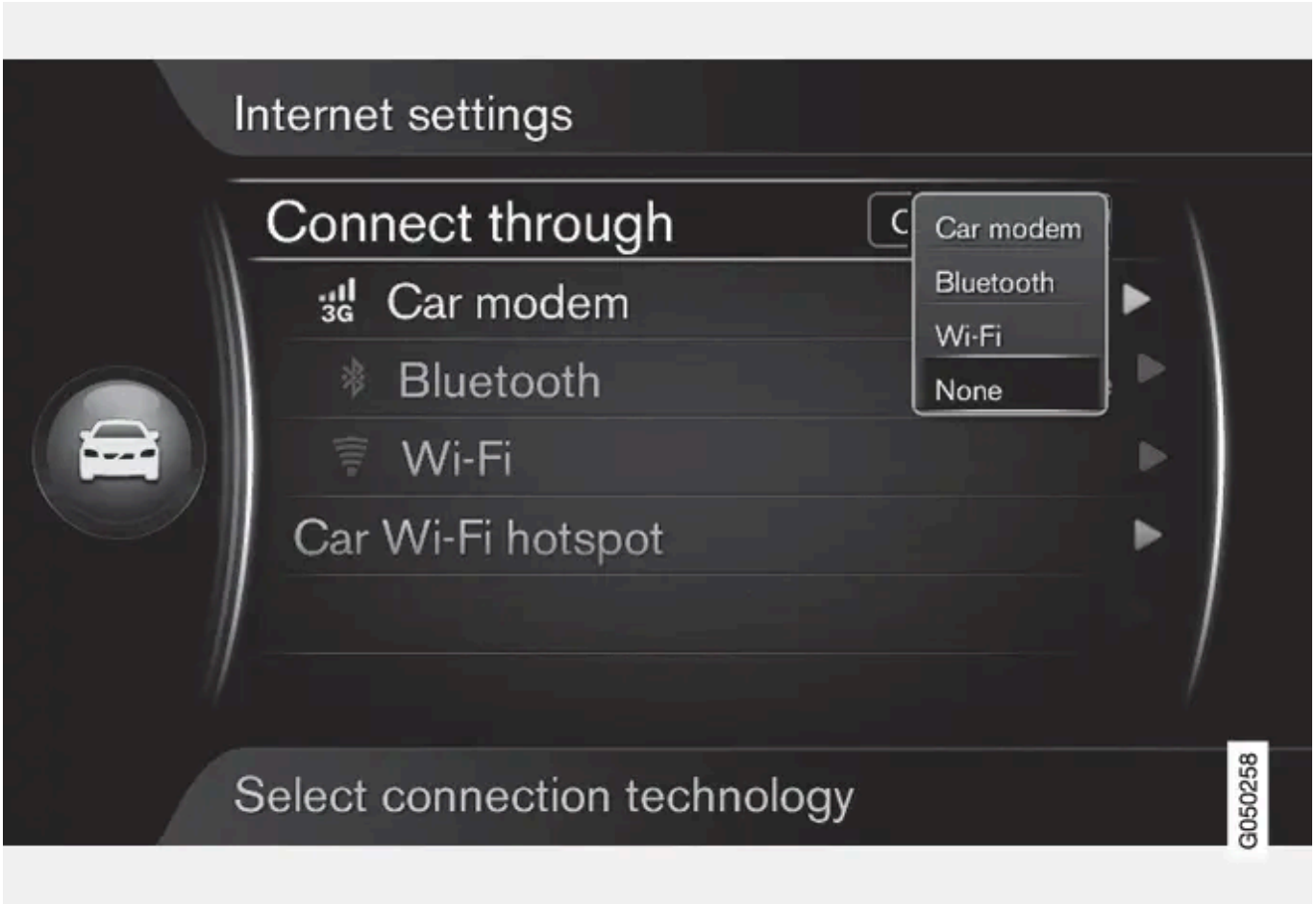
1. O telemóvel tem de ser primeiro registado e conectado ao automóvel.
2. Se automóvel ainda não estiver ligado à Internet, pressione MY CAR, seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Bluetooth**.

A seguir o automóvel passa a ligar-se automaticamente.

- **Modem automóvel*** [1]

Para ligar com modem automóvel, ver Modem automóvel* [2].

Interromper ligação de rede



Pressione em MY CAR, seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Nenhum**. O automóvel não se conecta à Internet.

Ligação à Internet fraca ou inexistente

A quantidade de dados transferidos depende dos serviços ou aplicações que são utilizados no automóvel. Por exemplo, transferir som pode implicar uma grande quantidade de tráfego de dados, o que exige uma boa ligação e intensidade do sinal.

- **Telemóvel para automóvel**

A velocidade da ligação Bluetooth pode variar com a localização do telemóvel no automóvel. Mude o telemóvel para uma posição mais próxima do sistema áudio e média para aumentar a potência do sinal. Assegure-se de que não existe nenhuma perturbação entre os elementos.

- **Telemóvel para o operador de rede**

A velocidade da rede móvel varia com a cobertura do local onde se encontra. Pode ocorrer cobertura de rede deficiente em túneis, montanhas, vales profundos ou interiores, por exemplo. A velocidade também depende do seu contracto com o operador telefónico.

> **Nota**
>
> Perante problemas com o tráfego de dados contacte o seu operador de rede.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call

[2] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.6.6. Volvo ID

O Volvo ID é o seu ID pessoal que fornece acesso a uma série de serviços [1].

Exemplo de serviços:

- My Volvo - A sua página web pessoal para si e para o seu automóvel.
- Num automóvel ligado à Internet* - Algumas funções e serviços exigem o registo do seu automóvel num Volvo ID pessoal para, por exemplo, poder enviar um endereço de um serviço de mapa na Internet directamente para o automóvel.
- Volvo On Call, VOC* - O Volvo ID é utilizado no início de sessão da aplicação móvel Volvo On Call.

> **Nota**
>
> As contas de início de sessão antigas devem ser actualizadas para o Volvo ID para que se possa continuar a utilizar este estes serviços.

Vantagens do Volvo ID

- Um nome de utilizador e uma password para aceder aos serviços online, ou seja, apenas um nome de utilizador e uma palavra passe para memorizar.

- Ao alterar o nome do utilizador/password de um serviço (por ex.: VOC) a mesma alteração é efectuada automaticamente nos outros serviços (por ex.: My Volvo)

Criar Volvo ID

Para criar um Volvo ID necessita de indicar o seu endereço de e-mail e seguir a instruções que receber por e-mail para concluir o registo. É possível criar um Volvo ID através de um dos seguintes serviços:

- My Volvo web - Indique o endereço de e-mail e siga as instruções.
- No automóvel ligado à Internet* - Indique o endereço de e-mail na aplicação que exige Volvo ID e siga as instruções. Ou pressione o botão de ligação na consola central, seleccione **Aplicações**, **CONFIGURAÇÃO** e siga as instruções.
- Volvo On Call, VOC* - Descarregue a última versão da aplicação VOC. Seleccione criar Volvo ID a partir da página inicial e siga as instruções.

[1] Os serviços disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

9.7. Definições áudio

9.7.1. Controlo de volume para funções RDS que interrompam

As funções RDS que interrompem a audição corrente, por exemplo: alarme ou informação de trânsito (TP), são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

9.7.2. Áudio e média - definições de áudio avançadas

Adapte as definições de áudio e média de acordo com as suas necessidades.
Todas as definições áudio avançadas podem ser acedidas pressionando em SOUND, para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE para avançar para **Premium sound** e pressione em OK/MENU.

Fase de som

A experiência áudio pode ser optimizada para as diferentes partes do automóvel. O perfil áudio pode ser ajustado para **Banco do condutor**, **Bancos traseiros** ou **Todo o carro**.

1. Rode TUNE para avançar para **Palco sonoro** e pressione em OK/MENU.
2. Seleccione o perfil áudio rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Surround

O sistema surround pode ser colocado no modo Ligado/Desligado. Quando Ligado está seleccionado o sistema escolhe a melhor definição para a reprodução áudio. Normalmente está visível no ecrã DPL II e DPLII. Se a gravação tiver sido feita com tecnologia Dolby Digital a reprodução é feita com esta configuração, DIGITAL aparece no ecrã. Quando Desligado está seleccionado obtém-se estéreo de 3 canais.

1. Rode TUNE para avançar para **Surround** e pressione em OK/MENU.
2. O Surround pode ser colocado no modo Ligado/Desligado com uma pressão em OK/MENU.

O nível Surround pode ser ajustado separadamente quando a posição Ligado está seleccionada.

1. Rode TUNE para avançar para o ajuste de nível e confirme com OK/MENU.
2. Seleccione o nível Surround rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Altifalante dos graves

O nível de som para o altifalante de graves pode ser ajustado separadamente.

1. Rode TUNE para avançar para **Subwoofer** e pressione em OK/MENU.
2. Seleccione o nível de som rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Altifalante central

O nível de som para o altifalante central pode ser ajustado separadamente. Se o surround estiver no modo Ligado é definido o **Nível central DPL II**, caso contrário é definido o **Surround 3 canais**.

1. Rode TUNE para avançar para **Centro** e pressione em OK/MENU.
2. Seleccione o nível de som rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

9.7.3. Áudio e média - definições de áudio gerais

Definições de áudio gerais para o sistema áudio e média.

Pressione em SOUND para aceder ao menu da definições áudio (**Graves**, **Agudos**, etc.). Rode TUNE para avançar para a sua opção (por exemplo: **Agudos**) e pressione em OK/MENU para seleccionar.

Ajuste a definição rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU. Note que o volume apenas pode ser ajustado na gama de volume sonoro confortável. Quando uma função está activa (por ex.: sistema de navegação) o som pode ser ajustado rodando VOL para a posição mín/máx.

Continue a rodar TUNE para aceder a outras alternativas:

- **Premium sound** - Definições de áudio avançadas.
- **Graves** - Nível dos graves.
- **Agudos** - Nível dos agudos.
- **Fader** – Equilíbrio entre os altofalantes dianteiros e traseiros.
- **Balanço** – Equilíbrio entre os altofalantes direito e esquerdo.
- **Equalizador** - Nível de som para diferentes bandas de frequência.
- **Volume de navegação** - Volume do sistema de voz do sistema de navegação*.
- **Volume comando voz** - Volume do sistema de voz do comando de voz.
- **Vol. sinal chamada** - Volume do sinal de chamada do automóvel para um telemóvel emparelhado.
- **Volume Park assist** - Volume para a assistência de estacionamento*.
- **Vol. Cross Traffic Alert** - Volume para o sistema CTA*.
- **Compensação volume** - Ajuste a compensação de som para os ruídos no habitáculo.
- **Reiniciar config áudio** - Reiniciar definições de áudio para configuração de fábrica.

* Opção/acessório.

9.7.4. Ajuste do volume de som e compensação de velocidade

Ajuste a compensação de som para os ruídos no habitáculo.

O equipamento de áudio compensa os ruídos desagradáveis no habitáculo aumentando o volume em relação à velocidade do automóvel. O nível de compensação pode ser definido para **Baixo**, **Médio**, **Alto** ou **Desligado**.

1 Pressione SOUND para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE para avançar para **Compensação volume** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione o nível rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

9.7.5. Ajuste do equalizador

Ajuste o equalizador e adapte o nível de som separadamente para diferentes bandas de frequência de rádio ou tv.

1 Pressione SOUND para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE para avançar para **Equalizador** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione a banda de frequência rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

3 Ajuste a definição áudio rodando TUNE e confirmando com OK/MENU ou rejeite a definição com EXIT. Continue do mesmo modo com as restantes bandas de frequências que pretende alterar.

4 Quando a definição de áudio estiver concluída, pressione EXIT para confirmar e regressar à vista normal.

9.7.6. Ajuste do volume de som para fonte áudio externa

Ajuste o volume para a fonte de áudio externa. Se o volume for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se.

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada: Pressione no botão MEDIA, seleccione **Menu AUX → Entrada AUX**, seleccione definição de volume **Padrão** ou **Amplificado**.

> **Nota**
>
> Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema áudio e média estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

9.7.7. Áudio e média - definições de áudio

O sistema de áudio foi calibrado para a reprodução áudio ideal, mas pode ser adaptado às suas necessidades.

Configurações para a reprodução áudio ideal

O sistema áudio encontra-se pré-calibrado por tratamento de sinal digital para que se obtenha uma reprodução áudio ideal.

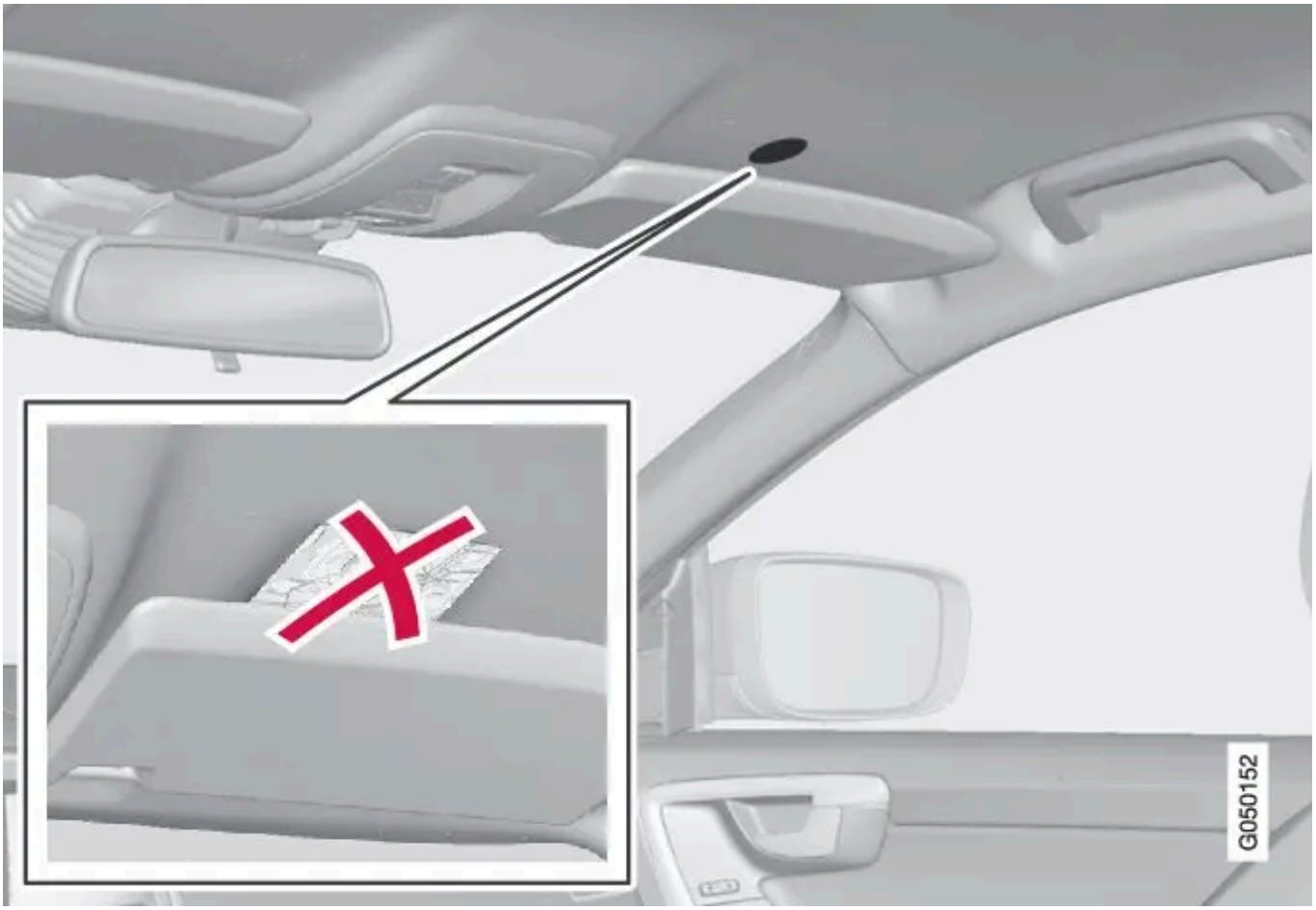
Esta calibragem em conta os altifalantes, o amplificador, a acústica do habitáculo, a posição do ouvinte, etc. para todas as combinações de modelo de automóvel e sistema áudio.

Também existe uma calibragem dinâmica que tem em conta a posição do comando do volume, a recepção rádio e a velocidade do automóvel.

Os comandos explicados neste manual de instruções, por ex.: **Graves**, **Agudos** e **Equalizador**, destinam-se apenas para que o utilizador possa adaptar a reprodução áudio ao seu gosto pessoal.

Redução de ruído activa [1]

O automóvel está activado com uma função de redução de ruído activa que reduz barulhos do motor no habitáculo utilizando o sistema áudio. Microfones no tejadilho do automóvel detectam ruídos incómodos e o sistema áudio emite um ruído em fase oposta para anular o barulho.



Microfone no tejadilho do automóvel - a localização e o número pode variar consoante o modelo automóvel.

> **Nota**
>
> Não cubra os microfones do automóvel, tal pode provocar um ruído de fundo no sistema áudio.

[1] Aplicável a alguns motores.

9.8. Média Bluetooth

9.8.1. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo. [1]

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.8.2. Registo da unidade Bluetooth®

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar entre os dois. Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som. É possível ligar o automóvel à Internet através da ligação à Internet do telefone.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

> **Nota**
>
> Se o sistema operativo do telefone for actualizado é possível que o registo do telefone seja interrompido. Nesta situação remova o telefone, ver Remover unidade Bluetooth® e volte a ligá-lo.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada (registada) e que nenhuma outra unidade está emparelhada. A alternativa de emparelhamento mostra o exemplo de um telefone. O emparelhamento de unidade média é feito do mesmo modo mas a partir da fonte principal MEDIA.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Caso não se encontre na vista normal do telefone, pressione TEL na consola central.

Exemplo da vista normal do telefone.

Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Torne a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou www.volvocars.com.
2. Pressione em OK/MENU, seleccione **Procurar novo telefone** (para unidade média **Procurar novo dispositivo**).

> O automóvel procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione a unidade Bluetooth® na lista que pretende ligar, confirme com OK/MENU.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Seleccione para aceitar em ambos os locais.
5. Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Caso o emparelhamento não seja bem sucedido, pressione EXIT e emparelhe seguindo a alternativa 2.

Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1. Pressione em OK/MENU, seleccione **Tornar o carro detectável** e confirme com OK/MENU.
2. Procure unidades Bluetooth® com a unidade externa.

> A unidade procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione o nome do automóvel no ecrã da unidade externa.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Seleccione para aceitar em ambos os locais.
5. Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Quando a unidade externa estiver emparelhada aparece o nome Bluetooth® da unidade externa no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

9.8.3. Mudar para outra unidade Bluetooth®

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. A unidade tem ser primeiro registada no automóvel.

Mudar unidade média

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Pressione em MEDIA, seleccione **Menu Bluetooth** e de seguida **Alterar dispositivo**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

Mudar telefone

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Pressione em TEL, seleccione **Menu do telefone** e de seguida **Alterar telefone**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

9.8.4. Remover unidade Bluetooth®

Caso não se pretenda manter a unidade Bluetooth® registada no automóvel é possível remover a mesma (cancelar registo) do automóvel. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

Remover unidade média

Na vista normal em média pressione OK/MENU e seleccione **Menu Bluetooth** → **Alterar dispositivo** → **Remover dispositivo**.

Remover telefone

Na vista normal de telefone pressione OK/MENU e seleccione **Menu do telefone** → **Alterar telefone** → **Remover dispositivo**.

9.8.5. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Carregue em OK/MENU.
2. Rode TUNE para **Aleatório**.
3. Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

9.8.6. Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®

O automóvel está equipado com Bluetooth® e pode comunicar sem fios com outras unidades Bluetooth® após registo e emparelhamento.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente ao automóvel quando este é arrancado. O nome da unidade ligada aparece na vista normal da fonte. Para emparelhar uma outra unidade pressione OK/MENU e seleccione mudar unidade.

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Para desligar manualmente uma unidade - desactive o Bluetooth na unidade. Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® do automóvel, seleccione Remover unidade Bluetooth®. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar.

Telefone emparelhado como telefone e unidade de média.

9.8.7. Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®

Quando uma unidade Bluetooth® está registada no automóvel emparelha-se automaticamente quando o automóvel arranca.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Se a última unidade emparelhada não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar uma outra unidade anteriormente conectada.

Para emparelhar outra unidade, pressione EXIT seleccione emparelhar uma nova unidade ou mudar para uma outra unidade registada.

9.8.8. Desconectar unidade Bluetooth®

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada.

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre[1].

Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® a partir do automóvel, ver Remover unidade Bluetooth®. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

[1] Apenas Condução sem Chave.

9.8.9. Media Bluetooth®

O leitor media está equipado com Bluetooth® e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

A navegação e o comando do som podem ser feitos a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Quando um telemóvel está ligado ao automóvel também é possível comandar remotamente uma série de funções do telemóvel, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL e MEDIA para utilizar as respectivas funções.

Nota

O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.

Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

Nota

O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.

9.9. Leitor media

9.9.1. Leitor media

O leitor multimédia pode reproduzir áudio e vídeo de discos CD/DVD e de fontes de áudio ligadas externamente através da entrada AUX/USB ou reproduzir, ficheiros áudio sem fios de dispositivos externos via Bluetooth®. Alguns leitores multimédia podem exibir TV* e têm a opção de comunicar com telemóvel via Bluetooth®.
É possível copiar música de disco/USB [1] para o disco rígido do automóvel.
Com um automóvel ligado à Internet é também possível ouvir rádio web, livros áudio e utilizar serviços de música, ver .

Comando para leitor média.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Gracenote MusicID®

Gracenote MusicID® é uma norma industrial para reconhecimento de música. A tecnologia é utilizada para identificar e fornecer capas e informação musical para discos CD, ficheiros musicais digitais em médias de armazenamento e serviços musicais na

Internet.

* Opção/acessório.

[1] Depende do mercado.

9.9.2. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

> **Nota**
>
> Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.
>
> Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	CD-Vídeo, DVD-Vídeo, divx, avi, asf

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	divx, avi, asf

9.9.3. Disco rígido (HDD)*

É possível copiar música de um disco/USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Copiar música para o disco rígido

As pastas têm o símbolo .

1. Pressione em OK/MENU e seleccione **Menu HDD**.
2. Seleccione para copiar de **disco/USB**.
3. Seleccione o que pretende copiar e depois **Continuar**.
4. **Seleccionar destino** para localização da música copiada.

> **A importar música do disco/A importar música do USB**
> Não remova o disco/memória USB até que a transferência seja confirmada - **Ficheiros musicais importados**.

> **Nota**
>
> Ao copiar de uma USB os ficheiros musicais que não se encontram em pastas não são visíveis, ou seja estão na raiz. É possível importar estas músicas seleccionando importar **Todas as faixas** ou colocando os ficheiros em pastas.
>
> O sistema pode copiar música que se encontre no máximo até 8 níveis de subpastas.

Formatos de ficheiro que podem ser copiados para o disco rígido

Discos CD/DVD: mp3, wma, aac.

USB: mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b

Mudar nome/eliminar pasta ou ficheiro

1. Pressione em OK/MENU e seleccione **Renomear/eliminar ficheiros**.
2. Marque a pasta ou o ficheiro e pressione em OK/MENU, seleccione **Renomear** ou **Apagar**.
3. Utilize o selector de escrita para inserir um novo nome e de seguida **Memorizar**.

Não é possível nomear um ficheiro com o mesmo nome de outro ficheiro. Nesta situação o sistema mantém o nome anterior.

Reprodução e navegação

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Ordem de reprodução

A reprodução é feita pela ordem listada. Para obter reprodução aleatória pressione em OK/MENU e seleccione **Aleatório**.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Informação de memorização

Consulte a capacidade e a utilização do disco rígido, pressione OK/MENU e seleccione **Informação de armazenamento**.

* Opção/acessório.

[1] Depende do mercado.

9.9.4. CD/DVD*

O leitor média pode reproduzir discos CD/DVD originais e gravados.

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD/DVD originais (CD/DVD Áudio).
- Discos Vídeo DVD originais (DVD Vídeo).
- Discos CD/DVD gravados com ficheiros áudio.

Para mais informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

> **Nota**
>
> Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

É possível copiar música de um disco[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD Áudio

Rode TUNE para aceder à estrutura de faixas do disco. Navegue na estrutura rodando TUNE.

Inicie a reprodução de uma faixa pressionando uma vez em OK/MENU.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD gravados

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

Rode TUNE para aceder à estrutura de pastas do disco ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Reprodução e navegação de discos DVD vídeo

Para manuseamento de DVD Vídeo, ver Reprodução e navegação de discos vídeo DVD.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

* Opção/acessório.

[1] Em alguns mercados.

9.9.5. TV*

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem, no entanto ouve-se o som durante este período. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Funções TV, panorâmica geral dos comandos.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Nota

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam no formato mpeg-2 ou mpeg-4 e que sigam a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões analógicas.

Nota

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Nota

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

Importante

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

Ver TV

1 Pressione MEDIA, rode TUNE até **TV** aparecer no ecrã, pressione OK/MENU.

> É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

Mudar de canal

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode TUNE, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Continue a rodar TUNE para o canal desejado e pressione OK/MENU.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões ⏮ / ⏭, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

Nota

Se o automóvel se deslocar dentro de um país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter mudado. A seguir, efectue uma nova busca e guarde uma nova lista predefinida, ver Guardar canais de televisão disponíveis como predefinições.

Nota

Se não existir qualquer recepção nos botões de pré-selecção tal pode significar que o automóvel se encontra num local onde não há emissão desses canais de TV, por ex: ao conduzir o automóvel da Alemanha para França. Neste caso pode ser necessário proceder a uma nova selecção de país e a uma nova busca.

* Opção/acessório.

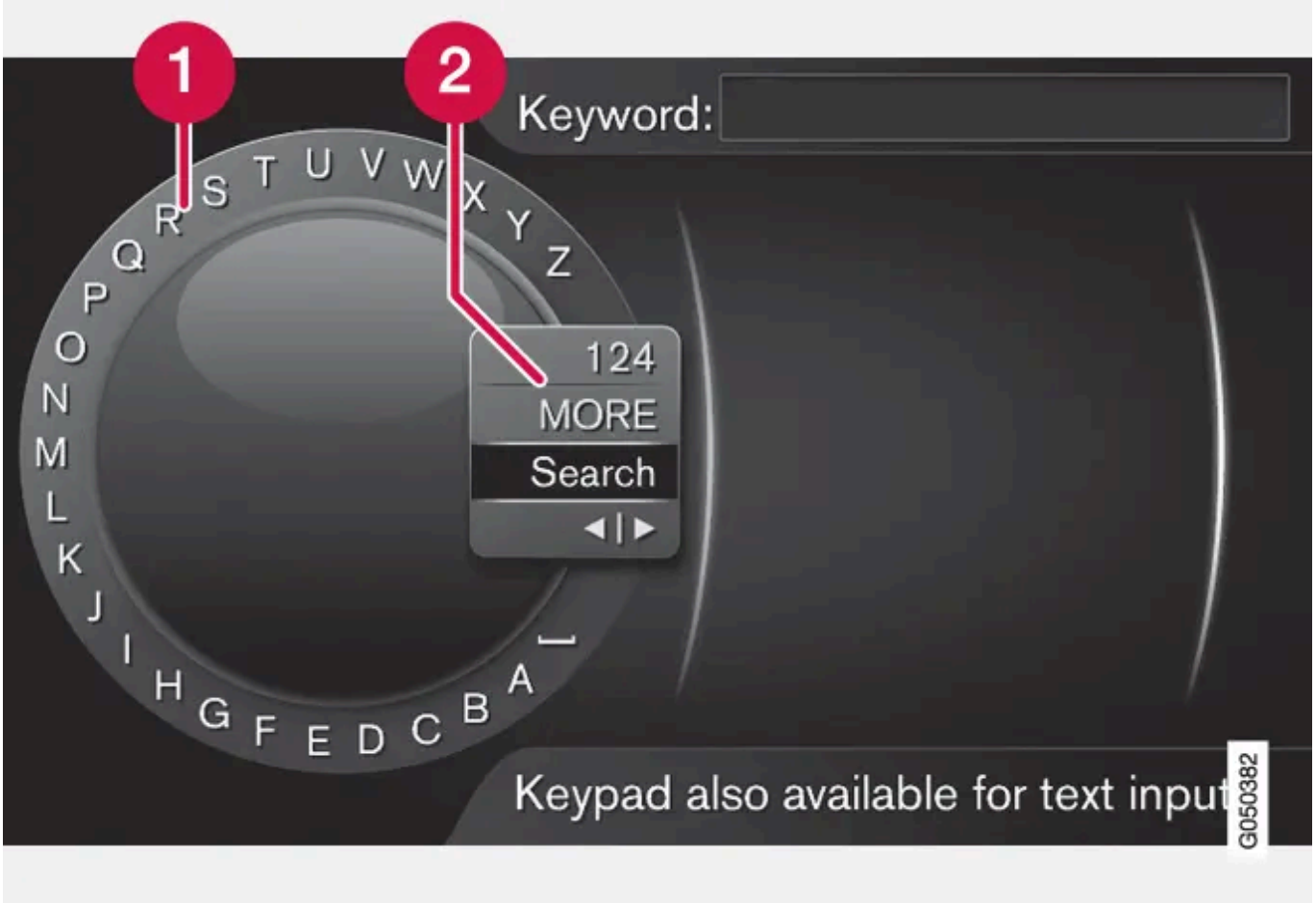
9.9.6. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a condução, pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Target missing display-db**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda da roda de texto para o campo **Target missing display-db**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Target missing display-db**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

9.9.7. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões*

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão L F R do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.9.8. Ajuste do volume de som para fonte áudio externa

Ajuste o volume para a fonte de áudio externa. Se o volume for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se.

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada: Pressione no botão MEDIA, seleccione **Menu AUX** → **Entrada AUX**, seleccione definição de volume **Padrão** ou **Amplificado**.

Nota

Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema áudio e média estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

9.9.9. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*

Uma fonte de áudio externa, por ex.: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

É possível copiar música de um USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Rode TUNE para aceder à estrutura de pastas ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Memória USB

Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

> **Nota**
>
> O sistema suporta memórias portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32. O sistema pode utilizar 1000 pastas com 254 sub-pastas/ficheiros por pasta. O nível superior é excepção, este pode utilizar até 1000 sub-pastas/ficheiros.

> **Nota**
>
> Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

> **Nota**
>
> O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

> **Nota**
>
> Para iniciar a reprodução deve-se utilizar a fonte iPod® (não USB).
>
> Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema áudio e média do automóvel possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

* Opção/acessório.

[1] Em alguns mercados.

9.9.10. Media Bluetooth®

O leitor media está equipado com Bluetooth® e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

A navegação e o comando do som podem ser feitos a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Quando um telemóvel está ligado ao automóvel também é possível comandar remotamente uma série de funções do telemóvel, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL e MEDIA para utilizar as respectivas funções.

Nota

O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.

Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

Nota

O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.

9.10. Descrição geral de menu

9.10.1. Panorâmica geral de menu - TV*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para TV.

Menu de TV	Ler
Selecionar os país	Procurar canais/lista de pré-selecções TV*
Pré-ajustes	Procurar canais/lista de pré-selecções TV*
Faixas áudio	
Legendas	
Teletexto ou Informação CAS	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Teletexto	

Menu pop-up TV Pressione em OK/MENU quando visiona a TV para aceder ao menu pop-up.	**Ler**
Config. da imagem	Ajustes de imagem
Menu de TV	Áudio e média - manuseamento de menus

* Opção/acessório.

9.10.2. Panorâmica geral de menu - Rádio digital (DAB)*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para rádio DAB*.

Menu DAB*	Ler
Filtragem tipo de programa (PTY)	Tipos de programa de rádio (PTY)
Mostrar	
Artista/Título	
Texto rádio	Rádio texto
Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Nenhum	
Ligação DAB-DAB	Ligação DAB a DAB
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Comutar mostrar informação	

* Opção/acessório.

9.10.3. Panorâmica geral de menu - mãos livres Bluetooth®

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Bluetooth® mãos-livres.

Menu do telefone	Ler
Lista de chamadas	Telefonar
Contactos	Lista telefónica
Mensagens	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Alterar telefone	Mudar para outra unidade Bluetooth®
Procurar novo telefone	
Tornar o carro detectável	
Unidade 1 Unidade 2 etc.	
Conectar para telefone	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Conectar para média	Media Bluetooth®
Conectar para ambos	
Remover dispositivo	Remover unidade Bluetooth®

9.10.4. Panorâmica geral de menu - Média Bluetooth®

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Média Bluetooth®.

Menu Bluetooth	Ler
Leitura/Pausa	Media Bluetooth®
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Alterar dispositivo	Mudar para outra unidade Bluetooth®
Procurar novo dispositivo	
Tornar o carro detectável	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Media Bluetooth®
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Unidade 1 Unidade 2 etc.	
Conectar para média	Media Bluetooth®
Conectar para telefone	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Conectar para ambos	
Remover dispositivo	Remover unidade Bluetooth®

9.10.5. Panorâmica geral de menu - DVD Vídeo

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o DVD Vídeo.

Menu DVD vídeo	Ler
Leitura/Pausa	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Menu do DVD	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Paragem	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Legendas	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Faixas áudio	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Configurações avançadas	
Ângulos	Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD
Relações de ecrã	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Legenda seguinte	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Faixa áudio seguinte	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

Menu pop-up DVD Vídeo Pressione em OK/MENU quando um ficheiro vídeo é reproduzido para aceder ao menu pop-up.	
Config. da imagem	Ajustes de imagem
Menu DVD vídeo	Áudio e média - manuseamento de menus
Menu do DVD	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

9.10.6. Panorâmica geral de menu - AUX

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para AUX.

Menu AUX	**Ler**
Entrada AUX	Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
Padrão	
Amplificado	

9.10.7. Panorâmica geral de menu - FM

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio FM.

Menu FM	**Ler**
TP	Informação de trânsito (TP)
Frequência Alternativa (AF)	
Mostrar	
Texto rádio	Rádio texto
Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Nenhum	
Sintonizar estação por	Procura de estação de rádio
Lista de estações	Lista de estações de rádio
Sintonização manual	Procura manual de estação de rádio
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Comutar texto rádio/pré-ajustes	Rádio texto e Estação de rádio com pré-selecção

9.10.8. Panorâmica geral de menu - iPod

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para iPod®.

Menu iPod	Ler
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

* Opção/acessório.

9.10.9. Panorâmica geral de menu - AM

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio AM.

Menu AM [1]	Ler
Mostrar pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Mostrar Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid

9.10.10. Panorâmica geral de menu - browser

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para browser.

Navegador web O menu é exibido na vista normal do browser se não houver qualquer separador aberto.	Ler
Inserir morada	Browser
Configurações Aparece "Menu de configurações browser", ver em baixo.	
Bookmark 1 Bookmark 2 etc.	Browser

Browser menu pop-up Pressione o botão número **5** na consola central, enquanto é exibida uma página no browser, para aceder ao menu pop-up.	**Ler**
Recuar	Browser
Seguinte	Browser
Recarregar	Browser
Paragem	Browser
Nova tab	Browser
Encerrar tab	Browser
Ampliar ou Reduzir	Browser
Adicionar favorito ou Apagar favorito	Browser
Configurações Aparece "Menu de configurações browser", ver em baixo.	

Menu de configurações browser Pressione Configurações num dos dois menus acima para aceder ao menu de configurações.	**Ler**
Favoritos	Browser
Bookmark 1 Bookmark 2 etc.	
Renomear	
Reordenar	
Apagar	
Filtragem de conteúdo	Browser
Aceitar cookies	Browser
Exibir imagens	
Bloquear pop-ups	
Disponibilizar JavaScript	
Tamanho de texto	Browser
Grande	
Médio	
Pequeno	
Limpar dados do navegador	Browser
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Adicionar/apagar favorito	Browser
Nova tab	Browser
Encerrar tab	Browser

9.10.11. Panorâmica geral de menu - USB

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para USB.

Menu USB	Ler
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*
Procurar media	Procura de média
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Seleccionar partição USB	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

* Opção/acessório.

9.10.12. Panorâmica geral de menu -CD/DVD Áudio

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o CD/DVD ÁUDIO.

Menu do disco	Ler
Leitura/Pausa	CD/DVD*
Paragem [1]	
Procurar media	Procura de média
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Opções Gracenote®	
Base de dados Gracenote®	
Resultados Gracenote®	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	CD/DVD*
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos DVD.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.10.13. Áudio e média - panorâmica geral

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para os menus do sistema média.

Se o texto numa linha de menu estiver a cinzento claro não é possível seleccionar esta alternativa. Tal pode dever-se à função não existir no automóvel, à fonte não estar activa ou conectada, ou até por não conter nada.

RÁDIO

- AM[1]
- FM
- DAB

MEDIA

- CD/DVD Áudio
- DVD Vídeo
- Disco rígido (HDD)
- iPod
- USB
- Média Bluetooth®
- AUX
- TV*

TEL

- Bluetooth® mãos-livres

- Browser

[1] Não se aplica a V60 Plug-in Hybrid.

* Opção/acessório.

9.10.14. Panorâmica geral - disco rígido (HDD)

Panorâmica geral das opções e configurações disco rígido (HDD).

Menu HDD	Ler
Leitura/Pausa	Disco rígido (HDD)*

Procurar media	Procura de média
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Importar música	Disco rígido (HDD)*
Do disco Do USB [1]	
Renomear/eliminar ficheiros	Disco rígido (HDD)*
Abrir	
Renomear	
Apagar	
Apagar todos	
Informação de armazenamento	Disco rígido (HDD)*
Espaço utilizado:	
Espaço livre:	
Capacidade:	
Faixas:	
Pastas:	
Opções tecla FAV	Disco rígido (HDD)*
Sem função	
Leitura/Pausa	Disco rígido (HDD)*
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

* Opção/acessório.

[1] Depende do mercado.

9.11. Rádio

9.11.1. Rádio texto

Algumas estações RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. A informação é exibida no ecrã. O rádio texto pode ser exibido para rádio FM e DAB*.

1 Active/desactive no modo FM/DAB em **Menu FM** → **Mostrar** ou **Menu DAB** → **Mostrar**.

* Opção/acessório.

9.11.2. Alarme de acidentes e catástrofes

A função rádio é utilizada para avisar o público em geral sobre acidentes graves e ocorrência de catástrofes. A mensagem **ALARME!** é exibida no ecrã enquanto é emitida uma mensagem de alarme.
O alarme pode ser interrompido temporariamente, mas não desactivado.

9.11.3. Controlo de volume para funções RDS que interrompam

As funções RDS que interrompem a audição corrente, por exemplo: alarme ou informação de trânsito (TP), são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

9.11.4. Estação de rádio com pré-selecção

As estações de rádio frequentemente utilizadas podem ser memorizadas como pré-selecção para que possam ser facilmente activadas.

Botões de pré-selecção.

Rádio AM[1]/FM

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (por ex.: **AM**).

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1. Defina uma estação, ver Procura de estação de rádio.
2. Pressione um botão de pré-selecção durante alguns segundos. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1. Active/desactive no modo AM/FM em **Menu AM** → **Mostrar** → **Pré-ajustes** ou **Menu FM** → **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

Rádio digital (DAB)*

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações ver rádio AM/FM acima. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Active/desactive no modo DAB em **Menu DAB** → **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

> ⓘ **Nota**
>
> O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

[1] Não se aplica a V60 Plug-in Hybrid.

* Opção/acessório.

9.11.5. Procura automática de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio que a procura automática de estação de rádio utiliza.

Se a procura automática de estação de rádio estiver definida é possível procurar na vista normal e na lista de estações.

Procura de estação rádio na vista normal

1 **Pressão breve** - no modo FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação memorizada anterior/seguinte.

2 **Pressão longa** - no modo FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação disponível anterior/seguinte.

Procura de estação rádio na lista de estações

1 Rode no modo FM em TUNE, aparece **Lista de estações FM**.

2 Rode TUNE para uma estação e seleccione com OK/MENU.

É possível mudar entre procura manual de estação de rádio e automática na lista de estações pressionando o botão INFO na consola central.

9.11.6. Rádio digital (DAB)*

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um sistema de emissão digital para rádio. O automóvel suporta DAB, DAB+ e DMB.

> **Nota**
>
> Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

* Opção/acessório.

9.11.7. Rádio

É possível ouvir as bandas de frequência rádio AM[1] e FM e, em alguns casos também rádio digital (DAB)*.

Com um automóvel ligado à Internet é também possível ouvir rádio web, ver .

Comando para as funções rádio.

Para o manuseamento do rádio ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Rádio AM[1]/FM

- Procura de estação de rádio
- Estação de rádio com pré-selecção
- Funções RDS

Rádio digital (DAB)*

- Rádio digital (DAB)*
- Rádio digital (DAB)* - subcanal
- Ligação DAB a DAB
- Estação de rádio com pré-selecção
- Funções RDS

Rádio web

- Aplicações

[1] Não se aplica a V60 Plug-in Hybrid.

* Opção/acessório.

9.11.8. Procura de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades.

Uma procura automática de estação de rádio utiliza a lista de estações compiladas no rádio. Também é possível fazer uma procura manual de estação de rádio.

Quando se realiza uma procura de estações é possível definir se a procura de estação de rádio deve ser feita automaticamente ou manualmente.

1 Aceda no modo FM a **Menu FM → Sintonizar estação por**.

2 Rode TUNE para **Lista de estações** ou **Sintonização manual** e seleccione com OK/MENU.

Nota

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

9.11.9. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões*

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.11.10. Funções RDS

Com RDS o rádio pode mudar automaticamente para o emissor mais potente. RDS possibilita a recepção de, por exemplo, informação de trânsito (TP) e a procura de certos tipos de programa (PTY).

O RDS (Radio Data System) liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for deficiente[1].
- Busca de géneros de programas, por ex.: tipos de programa[2] ou informações de trânsito.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está a ser transmitido[3].

Nota

Algumas estações rádio não utilizam o RDS ou algumas partes da sua funcionalidade.

Se for encontrado o género de programa desejado, o rádio pode mudar de emissora interrompendo a fonte de áudio que está a ser utilizada. Se, por exemplo, o leitor de CDs estiver activo, passa a modo de pausa. A emissão que interrompe é reproduzida

com um volume pré-definido. O rádio regressa à fonte de áudio e volume anteriores quando a emissão de programa pré-definido termina.

As funções de programas alarme, informação de trânsito (TP) e tipos de programa (PTY) interrompem-se umas às outras por ordem de prioridades, sendo que o alarme possui a prioridade mais elevada e os tipos de programa a prioridade mais baixa. Pressione EXIT para regressar à fonte áudio interrompida, pressione OK/MENU para remover a mensagem.

[1] Aplicável a rádio FM.

* Opção/acessório.

[2] Aplicável a rádio DAB*.

[3] Aplicável a rádio FM e DAB*.

9.11.11. Informação de trânsito (TP)

A função interrompe para informação de trânsito enviada dentro de determinada rede de estação de rádio RDS.

O símbolo **TP** indica que a função está activada. Se alguma estação na lista puder enviar informações de trânsito, tal é exibido com **TP** luz forte no ecrã, caso contrário **TP** aparece em tons cinza.

1 Active/desactive no modo FM em **Menu FM** → **TP**.

9.11.12. Lista de estações de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades. Tal possibilita ao condutor encontrar uma estação quando conduz numa zona em que não conhece as estações de rádio e as suas frequências.

A procura automática de estação de rádio utiliza a lista de estações de rádio compilada.

> **Nota**
>
> A lista mostra apenas as frequências para estações com recepção nas proximidades, **não** a lista completa de todas as frequências de rádio da banda de frequência seleccionada.

9.11.13. Actualização automática de frequência rádio (AF)

A função selecciona automaticamente o emissor de sinal mais forte para a estação de rádio definida e pode ser activada para rádio FM.

Excepcionalmente, a função pode necessitar de procurar por toda a banda FM para encontrar um emissor de sinal mais forte.

Se a estação de rádio definida estiver memorizada como pré-selecção a função não muda de emissor mesmo com a actualização automática de frequência rádio activada.

1 Active/desactive no modo FM em **Menu FM** → **Frequência Alternativa (AF)**.

9.11.14. Procura manual de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio, mas é possível proceder a uma procura manual de estação de rádio.

Se a procura manual de estação de rádio estiver definida é possível procurar na vista normal e na lista de frequência.

Procura de estação rádio na vista normal

1 **Pressão breve** - no modo FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação memorizada anterior/seguinte.

2 **Pressão longa** - no modo FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação disponível anterior/seguinte.

Procura de estação rádio na lista de frequência

1 Rode no modo FM em TUNE, aparece **Sintonia FM**.

2 Rode TUNE para uma frequência e seleccione com OK/MENU.

É possível mudar entre procura automática de estação de rádio e manual na lista de frequência pressionando o botão INFO na consola central.

9.12. Comando de voz do telemóvel

9.12.1. Funções de ajuda para comando de voz

As funções de ajuda existem para se familiarizar com o sistema de comando de voz e possibilitam ao sistema o reconhecimento da sua voz e pronúncia.

- **Instruções de voz**: Uma função que ajuda o condutor a conhecer o sistema e os processos de fornecer comandos.
- **Treino de voz**: Uma função que permite ao sistema de comando de voz conhecer a voz e pronúncia do condutor. A função permite o treino de voz para um perfil de utilizador.
- **Instrução breve**: Uma função que lê uma instrução breve sobre o funcionamento do sistema.

> **Nota**
>
> As instruções de comando de voz e o treino de voz apenas podem ser iniciados quando o automóvel está estacionado.

Instruções de voz

As instruções podem ser iniciadas no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Tutorial**. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

As instruções estão divididas em 3 lições, que demoram no total cerca de 5 minutos. O sistema inicia a primeira lição. Para saltar uma lição e aceder à seguinte pressione em ⏭. Recue para a lição anterior pressionando em ⏮.

Termine as instruções pressionando em EXIT.

Adaptação de voz

O sistema apresenta uma série frases para pronunciar. A adaptação de voz pode ser iniciada no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Adaptação a altifalante**. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Após terminado a adaptação de voz lembre-se de seleccionar o perfil **Utilizador treinado** em **Configurações do utiliz.**.

Instrução breve

O sistema lê uma instrução breve para o comando de voz. A instrução inicia-se pressionando no botão do comando de voz e dizendo "**Instrução breve**".

9.12.2. Comando de voz - rádio

Comande por voz o rádio para, por exemplo, mudar de estação.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Mudar estação

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a estação rádio.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Seleccione estação**".

> O sistema responde com: "**Diga o nome da estação**".

2 Diga o nome da estação de rádio.

> O sistema muda para o emissor da estação de rádio.

Mudar frequência

O sistema entende números entre **87,5** (oitenta e sete-vírgula-cinco) e **108,0** (cento e oito-vírgula-zero).

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a frequência de rádio.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Frequência**".

> O sistema responde com: "**Diga a frequência**".

2 Diga uma frequência entre 87,5 e 108,0 megahertz.

> O sistema muda para a frequência de rádio.

Outros comandos

Podem-se encontrar outros comandos para comando de voz do rádio no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos Rádio**. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

9.12.3. Selecção de idioma para o comando de voz

Os idiomas possíveis para comando de voz são seleccionados no sistema de menu MY CAR, ver .

Lista de línguas.

O comando de voz não é possível para todas as línguas. As línguas disponíveis para o comando de voz estão assinalados na lista de línguas com um símbolo - . A substituição de língua é efectuada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Nota

A mudança de idioma para o comando de voz só pode ser feita com a mudança de idioma para todo o sistema de menus.

9.12.4. Comando de voz - comandos de voz

É possível comandar por voz algumas funções no sistema multimédia e um telemóvel Bluetooth® emparelhado com comando de voz pré-definido.

O condutor inicia um diálogo com o comando de voz pressionando o botão do comando de voz.

Quando um diálogo é iniciado os comandos mais vulgares aparecem no ecrã.

Quando o condutor se familiariza com o sistema pode acelerar o diálogo de comando e saltar etapas do sistema pressionando brevemente no botão do comando de voz.

O comando pode ser transmitido de diferentes modos

O comando para, por exemplo, procurar uma faixa áudio no leitor média, pode ser feito em várias etapas ou num único comando:

- "**Procura de média**" > "**Faixa**" - Diga "**Procura de média**", aguarde a resposta do sistema e continue de seguida dizendo "**Faixa**".

ou

- "**Procurar por faixa**" - Diga o comando todo de seguida.

9.12.5. Comando de voz

O comando de voz possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções no sistema multimédia, no rádio e num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo*.

Nota

- A informação para comando de voz do telemóvel nesta secção descreve a utilização do comando de voz para o telemóvel ligado com **Bluetooth®**. Para informação detalhada sobre a utilização de um telemóvel ligado através de Bluetooth®, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®.
- O sistema de navegação da Volvo* possui um suplemento próprio que contém mais informações sobre a orientação por voz e o comando de voz para controlo do sistema.

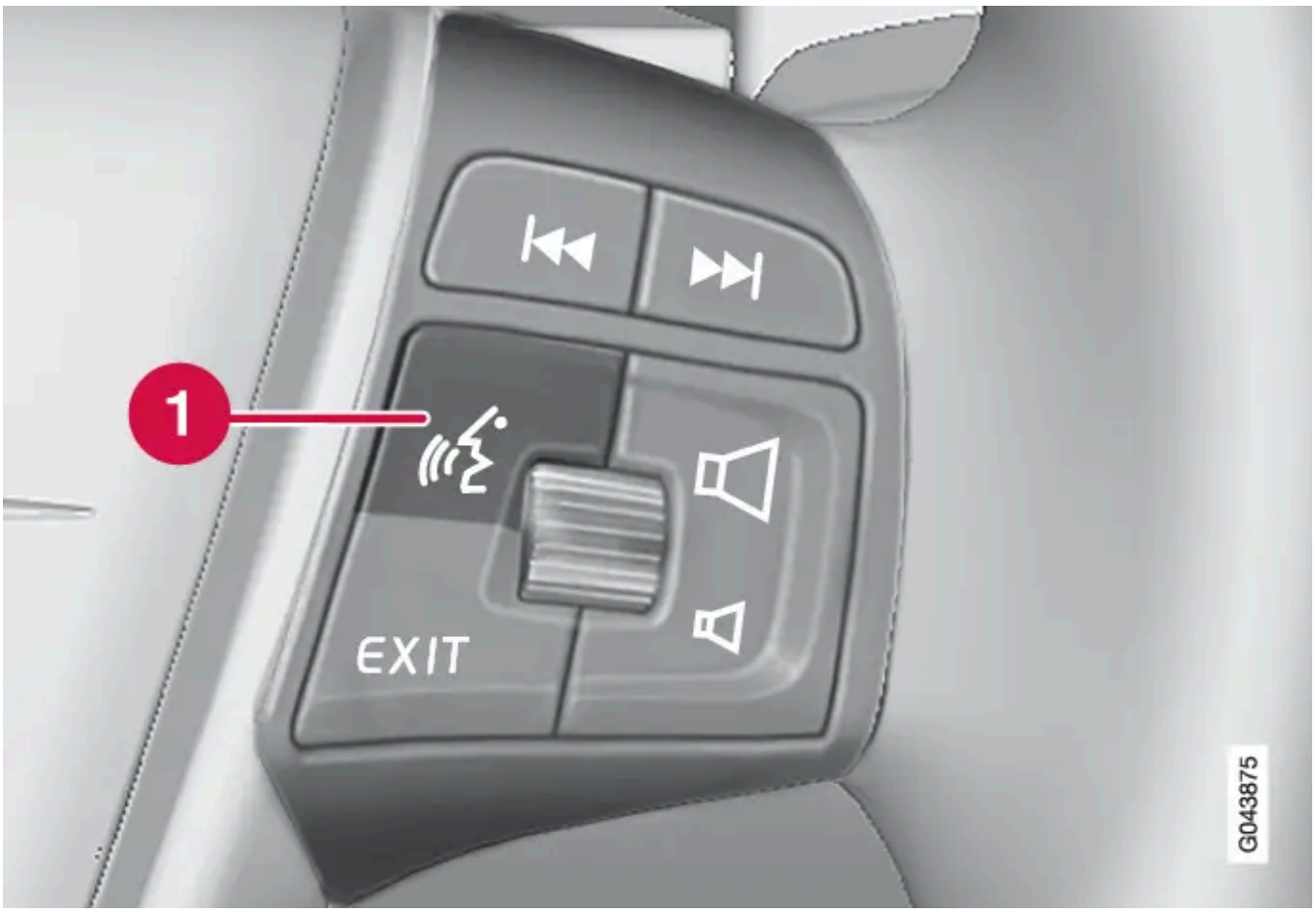
O comando de voz é de utilização fácil e cómoda e permite ao condutor concentrar-se na condução, dedicando toda a sua atenção para a estrada e o trânsito.

Aviso

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução segura do automóvel e pelo cumprimento das regras de trânsito vigentes.

O sistema de comando de voz possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções no sistema multimédia, no rádio e num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo*, mantendo sempre as mãos no volante. O sistema funciona na forma de diálogo, com comandos falados pelo condutor e respostas verbais do sistema. O sistema de comando de voz utiliza o mesmo microfone que o sistema mãos-livres Bluetooth® (ver Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral) e a resposta do sistema de comando de voz é feita pelos altifalantes do automóvel.

Ter em atenção com o comando de voz



Unidade de botões no volante.

1 Botão do comando de voz

- Pressione o botão do comando de voz (1) para activar o sistema e iniciar um diálogo com o comando de voz. O sistema exibe os comandos mais vulgares no ecrã da consola central.

Ao utilizar o sistema de comando de voz tenha em mente o seguinte:

- Ao fornecer um comando - fale após o sinal, com voz normal e pausada.
- Não fale enquanto o sistema responde (o sistema não reconhece os comandos nesta situação).
- As portas, as janelas e o tecto de abrir* do automóvel devem estar fechados.
- Evite ruídos e fundo no habitáculo.

> **Nota**
>
> Perante dúvidas sobre o comando a utilizar, o condutor pode dizer **Ajuda** - o sistema responde com alguns comandos que podem ser utilizados na situação em causa.
>
> O comando de voz pode ser cancelado:
>
> - diga "**Interromper**"
> - pressione em EXIT ou no botão de outra fonte principal (por ex: MEDIA).

Emparelhamento do telemóvel

Antes de se poder utilizar o comando de voz para o telemóvel é necessário registar e emparelhar um telemóvel ao sistema através do Bluetooth® mãos-livres. Se se fornecer um comando de voz e não houver um telemóvel emparelhado o sistema informa sobre esta situação. Para informações sobre registo e emparelhamento do telemóvel, ver Registo da unidade Bluetooth®.

* Opção/acessório.

9.12.6. Comando de voz - telemóvel

Comande por voz um telemóvel Bluetooth® emparelhado para, por exemplo, chamar um contacto ou número.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Chamar um número

O sistema reconhece os algarismos **0** (zero) até **9** (nove). Estes números podem ser pronunciados individualmente, em grupos de vários algarismos ou um número inteiro de uma só vez. O sistema não reconhece algarismos superiores a **9** (nove), por ex: **10** (dez) ou **11** (onze) não são reconhecidos.

O diálogo seguinte com o comando de voz chama um número.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Chamar número**".

> O sistema responde com: "**Diga o número**".

2 Comece a dizer os algarismos (no singular, ou seja: "**Seis-oito-sete**" etc.) do número do telefone.

> Perante uma pausa o sistema repete o último grupo de algarismos introduzidos.

3 Continuar a dizer os algarismos. Quando todo o número tiver dito, termine dizendo: "**Ok**".

> O sistema chama o número.

O número pode ser alterado dizendo o comando "**Corrigir**" (que remove o último grupo de algarismos introduzidos) ou "**Apagar**" (que apaga todo o número de telefone introduzido). Dizendo "**Repetir**" o sistema lê todo o número introduzido.

Chamar um contacto

O diálogo seguinte com o comando de voz chama um contacto na lista telefónica.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Chamar contacto**".

> O sistema responde com: "**Diga o nome**".

2 Diga o nome do contacto.

> Se apenas for encontrado um contacto o sistema chama esse contacto, caso contrário o sistema continua com instruções para encontrar o contacto correcto.

Se um contacto tiver vários números inseridos na lista telefónica, é possível dizer, por exemplo, "**Telemóvel**" ou "**Trabalho**" após o número para ajudar o sistema.

Outros comandos

Podem-se encontrar outros comandos para comando de voz do telemóvel no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos de telefone**. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

9.12.7. Comando de voz - comando rápido

O comando de voz do telemóvel pode ser realizado com uma série de comandos rápidos predefinidos.

O comando rápido para o sistema multimédia e o telefone pode ser encontrado no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos globais**, **Comandos de telefone**, **Comandos Media**, **Comandos Rádio** e **Comandos de navegação***. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

O texto de ajuda para cada comando indica se cada comando pode ser utilizado em todas as fontes ou numa única fonte.

* Opção/acessório.

9.12.8. Comando de voz - multimédia

Comande por voz o sistema multimédia para, por exemplo, mudar de fonte ou de faixa.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Mudar fonte

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a fonte média.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Disco**".

> O sistema muda para o leitor CD/DVD.

Pode-se aceder a diferentes fontes dizendo por exemplo: "**Bluetooth**", "**TV**" ou "**USB**". As fontes disponíveis dependem dos equipamentos que se encontram ligados e da presença de média reproduzível na fonte. Se uma fonte média não estiver disponível o sistema esclarece porquê.

Mudar faixa

O sistema compreende os números **0** (zero) até **99** (noventa e nove). O sistema não suporta números superiores a **99** (noventa e nove), por exemplo: **100** (cem) ou **101** (cento e um) não estão disponíveis.

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a faixa.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Seleccionar faixa**".

> O sistema responde com: "**Diga o número de faixa**".

2 Diga o número da faixa (como um único número, ou seja "**Vinte e três**" e não "**Dois-três**").

> O sistema muda para o número da faixa na fonte média activa.

Procurar média

O diálogo seguinte com o comando de voz procura média.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Procurar média**".

> O sistema exibe uma lista numerada com as categorias de procura possíveis e responde com: "**Seleccione um número de linha ou diga uma categoria para procura média**".

2 Diga um número de linha ou categoria de procura.

> O sistema fornece instruções contínuas para encontrar o média correcto.

Outros comandos

Podem-se encontrar outros comandos para comando de voz do sistema multimédia no sistema de menus MY CAR em **Configurações → Configurações comando de voz → Lista de comandos → Comandos Media**. Para descrição do sistema de me-

nus, ver MY CAR.

9.12.9. Comando de voz - configurações

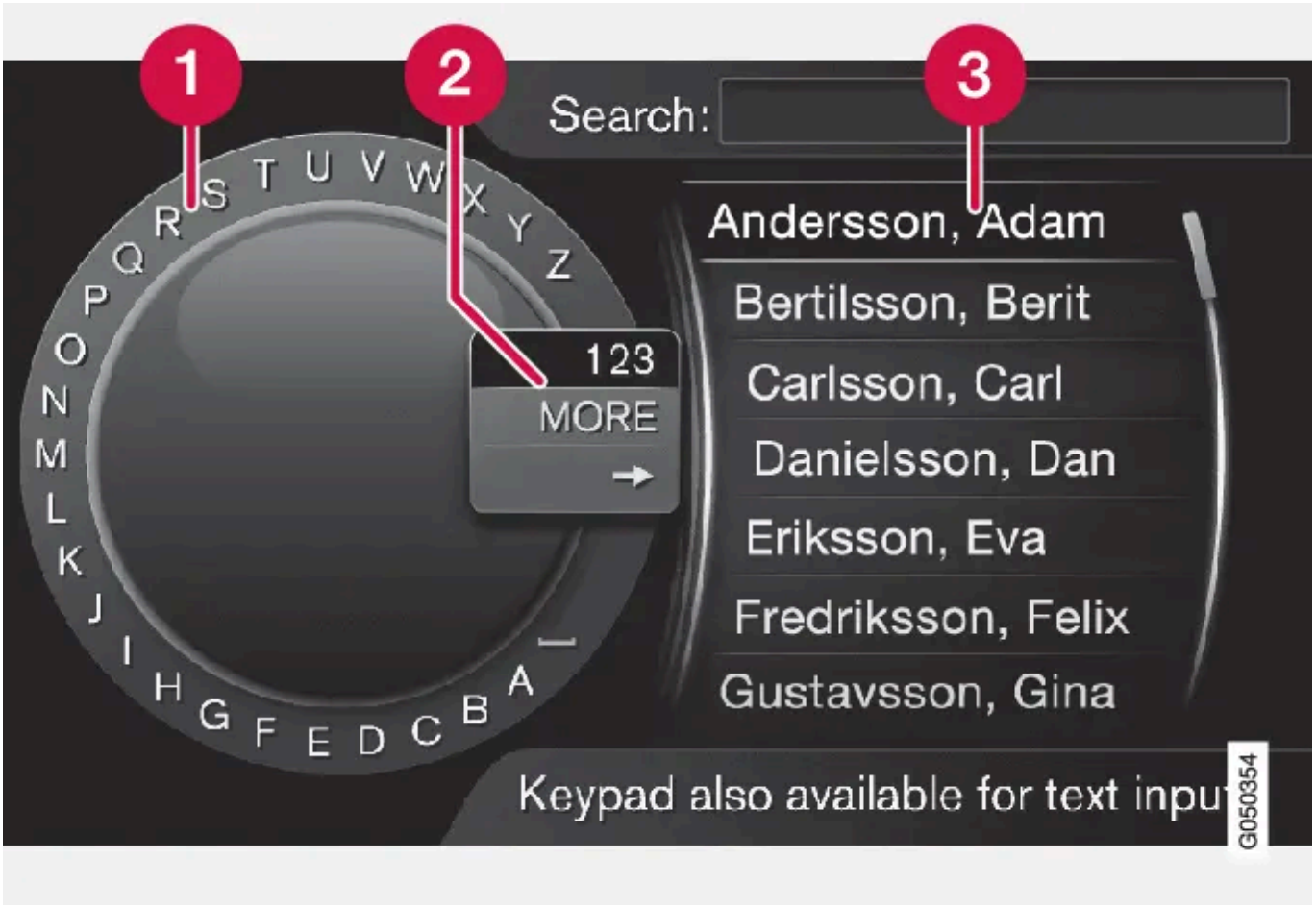
Podem ser feitas mais configurações para o sistema de comando de voz.

- **Configuração do utilizador** - O perfil de voz pode ser ajustado no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Configurações do utiliz.**. Seleccione entre **Padrão** ou **Utilizador treinado**. **Utilizador treinado** apenas pode ser seleccionado se o treino de voz tiver sido concluído. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.
- **Velocidade-voz sintética** - A velocidade de leitura do texto dinâmico do sistema (não gravado previamente) para a voz de leitura pode ser alterada no sistema de menus MY CAR em **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Velocidade voz sintética**. Seleccione entre **Rápido**, **Médio** e **Lento**. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.
- **Volume de comando de voz** - O volume da voz do sistema pode ser alterado pressionando no botão SOUND, rode TUNE para **Volume comando voz** e pressione OK/MENU. Ajuste o volume de voz rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU.

9.13. Lista telefónica

9.13.1. Lista telefónica - procurar contactos

Procurar contactos na lista telefónica.



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte)

3 Lista telefónica

Para procurar um contacto aceda no modo telefone a **Menu do telefone → Contactos**.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Na lista telefónica (3) aparece o resultado da procura.

3 Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista telefónica, rode TUNE para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
=>	Acede à lista telefónica (3). Rode TUNE para seleccionar um contacto, pressione OK/MENU para ver os números guardados e restante informação.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra ou algarismo desejado e solte. Prossiga com a letra ou algarismo seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

9.13.2. Lista telefónica

O automóvel espelha a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe esta lista telefónica apenas quando o telemóvel estiver emparelhado.

Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

> **Nota**
>
> Para exibir no automóvel a lista telefónica do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:
>
> - o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
> - a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.
>
> Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

9.13.3. Lista telefónica - procura rápida de contactos

Na vista normal, rode TUNE para a direita para ver uma lista dos contactos.

Rode TUNE para seleccionar e pressione OK/MENU para ligar.

Sob o nome do contacto encontra-se o número de telefone que está seleccionado como padrão. Se aparecer o símbolo ▼ à direita do contacto, então existem vários números de telefone armazenados para este contacto. Pressione OK/MENU para mostrar os números. Mude e marque outro número, que não o seleccionado como padrão, rodando TUNE. Pressione OK/MENU para chamar.

Procure na lista de contactos inserindo no teclado da consola central a primeira letra do nome do contacto. Para o funcionamento do botões, ver Lista telefónica - tabela de símbolos do teclado da consola central.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.13.4. Lista telefónica - tabela de símbolos do teclado da consola central

Tabela de símbolos com os símbolos possíveis para a lista telefónica.

Tecla	Função
1 ␣	Espaço . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I Ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Ù 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
0 +	+ 0 p w
#INFO	# *

9.14. TV

9.14.1. Ajustes de imagem

Pode-se proceder a ajustes da imagem (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1. Pressione em OK/MENU e seleccione **Config. da imagem**, confirme com OK/MENU.
2. Rode TUNE para a opção que pretende ajustar e confirme com OK/MENU.
3. Proceda ao ajuste rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Para regressar á lista de ajustes, pressione OK/MENU ou EXIT.

9.14.2. TV* - gestão de emissores

A lista de pré-selecção pode ser alterada. Pode-se mudar a ordem dos canais existentes na lista de pré-definições. Um canal de TV pode possuir mais do que uma posição na lista de pré-selecções. A posição dos canais de TV também pode variar na lista de pré-selecções.

Para alterar a ordem na lista pré-definida aceda no modo TV a **Menu de TV** → **Pré-ajustes**.

1 Rode TUNE para o canal que pretende mudar na lista e confirme com OK/MENU.

> O canal seleccionado é marcado.

2 Rode TUNE para a nova posição na lista e confirme com OK/MENU.

> Os canais trocam de posição.

Após os canais da pré-definição (máximo 30 canais) encontram-se todos os restantes canais disponíveis na zona. É possível mudar um canal para uma posição na lista de pré-selecções.

* Opção/acessório.

9.14.3. Perdeu-se a recepção de canal de TV*

Se desaparecer a recepção para o canal de TV em exibição a imagem é congelada. Quando a recepção é retomada a visualização continua.

Se desaparecer a recepção para o canal de TV em exibição a imagem é congelada. Após um breve instante aparece uma mensagem informando que o sinal de emissão do canal em questão desapareceu e que terá início uma nova procura pelo canal. Quando o sinal volta reinicia-se directamente a exibição do canal tv. Quando aparece a mensagem é possível mudar de canal em qualquer altura.

Se a mensagem **Nenhuma recepção** aparecer tal significa que o sistema detectou a ausência de recepção para todos os canais de tv. Uma causa possível para esta situação pode ter sido a transposição de uma fronteira nacional ou o sistema estar definido para o país errado. Neste caso mude para o país correcto de acordo com Procurar canais/lista de pré-selecções TV*.

* Opção/acessório.

9.14.4. Informação sobre o programa actual de TV*

Pressione o botão INFO para receber informações sobre o programa actual, o programa seguinte e a sua hora de emissão.

Pressionando mais uma vez em INFO pode-se ver, em alguns casos, mais informação sobre o programa actual, tal como: hora de início e de fim e uma breve descrição do mesmo.

Para regressar à imagem da TV aguarde alguns segundos ou pressione EXIT.

* Opção/acessório.

9.14.5. Procurar canais/lista de pré-selecções TV*

Após a procura de canais de TV os canais disponíveis são memorizados numa lista de pré-selecções.

1. Pressione no modo TV em OK/MENU.
2. Rode TUNE até **Menu de TV** e pressione OK/MENU.
3. Rode TUNE até **Selecionar os país** e pressione OK/MENU.

> Se tiverem sido seleccionados anteriormente outros países, estes aparecem numa lista.

4. Rode TUNE para **Outros países** ou para os países anteriormente seleccionados. Carregue em OK/MENU.

> Aparece uma lista com todos os países disponíveis.

5. Rode TUNE para o país desejado (por ex: Suécia) e pressione em OK/MENU.

> Começa uma busca automática pelos canais de TV disponíveis, esta busca demora um breve instante. Durante este tempo são mostradas as imagens de cada canal encontrado enquanto os mesmos são guardados como pré-definição. Quando a busca está terminada aparece uma mensagem e a imagem. Encontra-se agora criada e disponível uma lista de pré-definições (máximo 30 pré-definições). Para mudar de canal, ver Mudar de canal.

A procura e o armazenamento pode ser interrompida com EXIT.

* Opção/acessório.

9.14.6. TV*

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem, no entanto ouve-se o som durante este período. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Funções TV, panorâmica geral dos comandos.

Para a reprodução e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Nota

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam no formato mpeg-2 ou mpeg-4 e que sigam a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões analógicas.

Nota

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Nota

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

Importante

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

Ver TV

1 Pressione MEDIA, rode TUNE até **TV** aparecer no ecrã, pressione OK/MENU.

> É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

Mudar de canal

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode TUNE, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Continue a rodar TUNE para o canal desejado e pressione OK/MENU.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões ⏮ / ⏭, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

Nota

Se o automóvel se deslocar dentro de um país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter mudado. A seguir, efectue uma nova busca e guarde uma nova lista predefinida, ver Guardar canais de televisão disponíveis como predefinições.

Nota

Se não existir qualquer recepção nos botões de pré-selecção tal pode significar que o automóvel se encontra num local onde não há emissão desses canais de TV, por ex: ao conduzir o automóvel da Alemanha para França. Neste caso pode ser necessário proceder a uma nova selecção de país e a uma nova busca.

* Opção/acessório.

9.14.7. Teletexto*

É possível ver o teletexto.

Proceda do seguinte modo:

1 Pressione o botão no comando à distância.

2 Insira o número da página (3 algarismos) utilizando os botões numéricos (0-9) para seleccionar a página.

> A página é exibida automaticamente.

Escreva um novo número de página ou pressione as teclas ◀ / ▶ no comando à distância para aceder à próxima página.

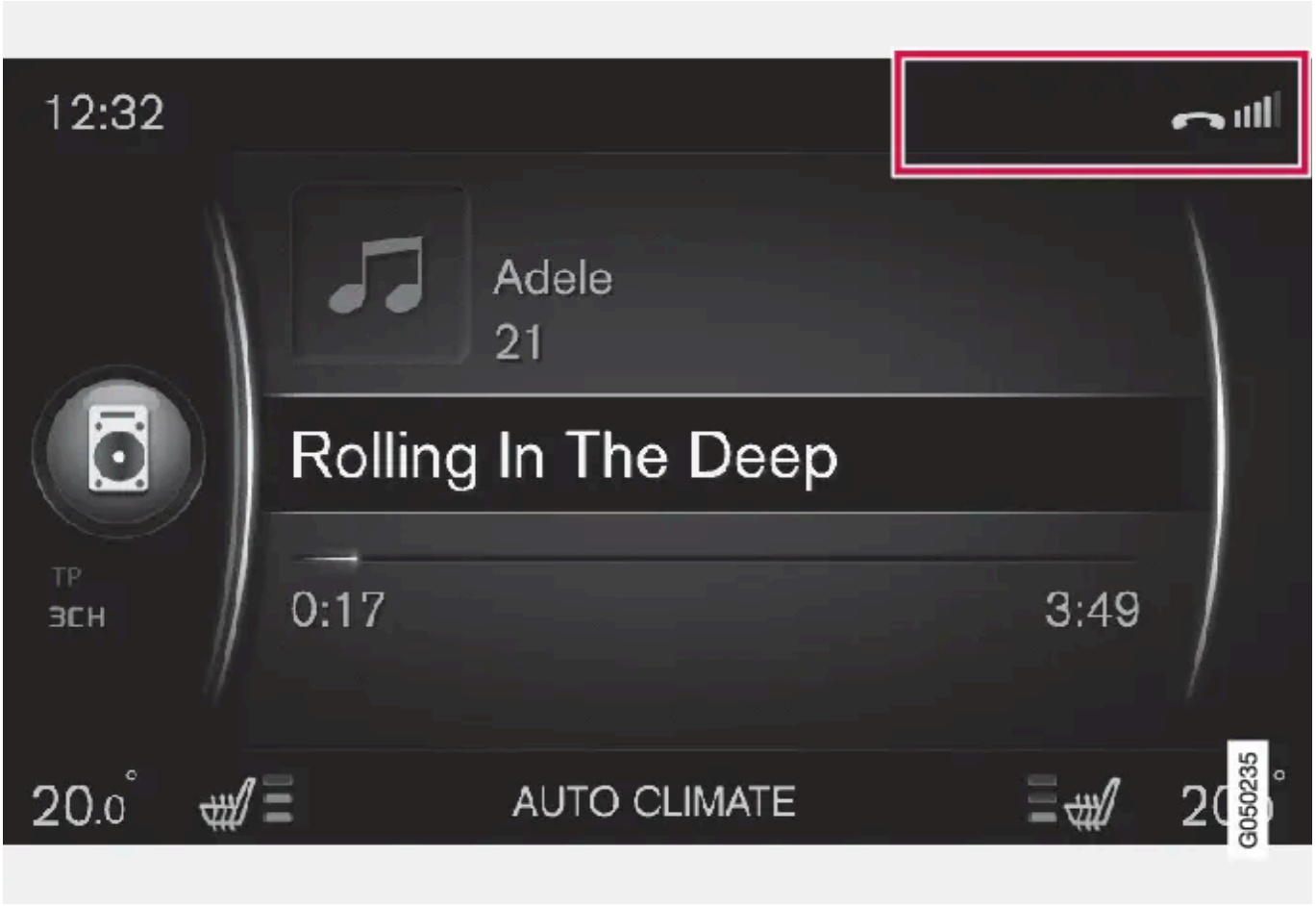
Regresse à imagem de TV com EXIT ou pressionando botão no comando à distância.

Também é possível controlar o teletexto com os botões coloridos do comando à distância.

* Opção/acessório.

9.15. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

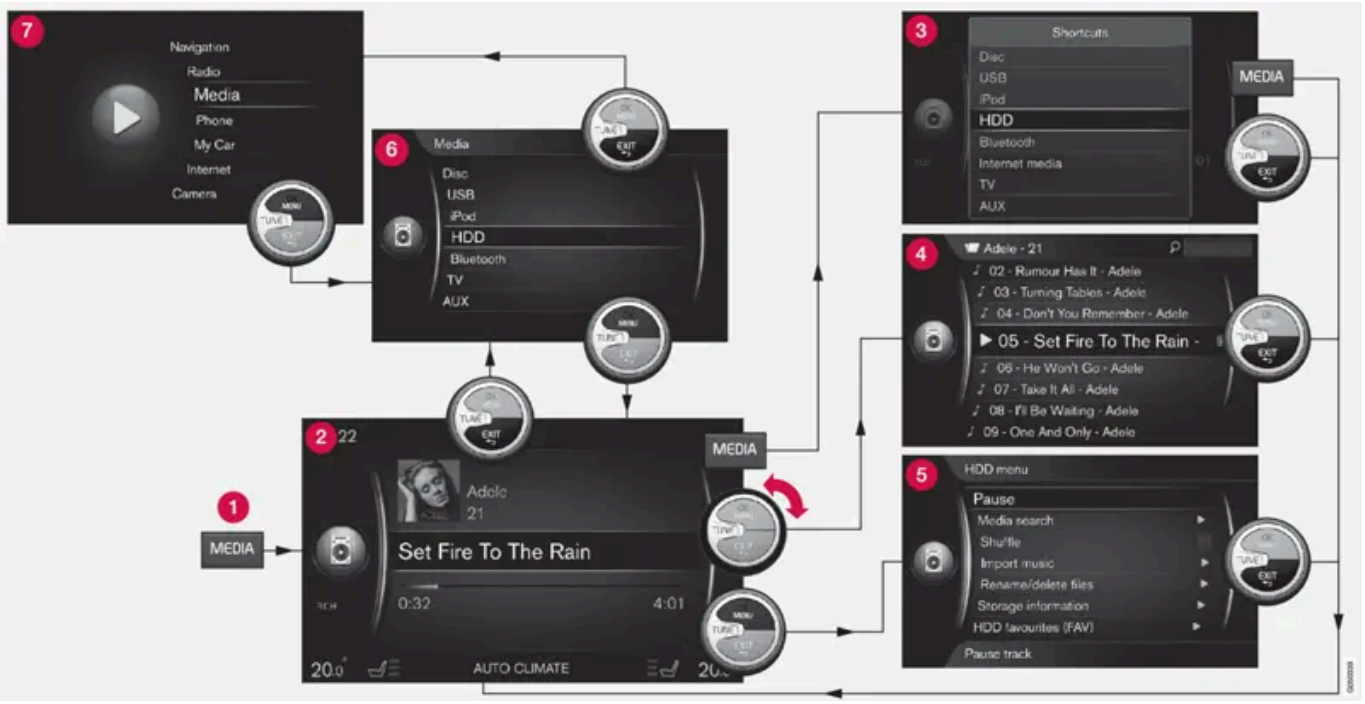
Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone ligado.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call

9.16. Áudio e média - manuseamento de menus

O sistema áudio e média é comandado a partir da consola central e parcialmente a partir dos botões, com comando de voz ou comando à distância*. A informação é apresentada no ecrã na parte superior da consola central.



O exemplo exibe a navegação para diferentes funções em que o média é reproduzido a partir do disco rígido do automóvel.

1. **Botão da fonte principal** - pressione para mudar a fonte principal ou exibir o menu de atalho na fonte activa.
2. **Vista normal** - modo normal da fonte.
3. **Menu de atalho** - exibe opções de menu mais usuais.
4. **Menu rápido** - modo rápido quando TUNE é rodado, por ex. para mudar de faixa do disco, estação de rádio, etc.
5. **Menu fonte** - funções e configurações na fonte activa.
6. **Menu de selecção de fonte**[1] - exibe as fontes seleccionáveis.
7. **Menu de fonte principal** - exibe as fontes principais, que também podem ser seleccionadas com os botões de fonte principal (1).

O aspecto varia com a fonte, equipamento no automóvel, definições, etc.

Seleccione a fonte principal pressionando no botão de fonte principal (1) (por ex.: RADIO, MEDIA). Para navegar nos menus da fonte utilize o comando TUNE, OK/MENU, EXIT ou o botão da fonte principal (1).

Se o texto numa linha de menu estiver a cinzento claro não é possível seleccionar esta alternativa. Tal pode dever-se à função não existir no automóvel, à fonte não estar activa ou conectada, ou até por não conter nada.

Para as funções disponíveis, ver Áudio e média - panorâmica geral.

* Opção/acessório.

[1] **Disponível apenas nas fontes principais que possuem várias fontes.**

9.17. Favoritos

Conecte funções frequentemente utilizadas ao botão FAV. É possível conectar uma função na sua fonte nas fontes principais rádio, média, MY CAR e no browser do automóvel ligado à Internet. A função conectada pode depois ser facilmente activada com FAV.

Conectar favorito

1 Seleccione uma fonte principal (por ex. RADIO, MEDIA).

2 Seleccione a fonte (por ex.: **AM**, **Bluetooth**).

3 Na vista normal da fonte, pressione OK/MENU e seleccione o menu FAV.

Ou pressione longamente no botão FAV até que apareça o menu.

4 Seleccione a função no menu que pretende conectar a FAV.

> Quando a fonte (por ex.: AM, Bluetooth®) estiver activa, a função memorizada fica disponível com uma breve pressão em FAV.

9.18. Volvo Sensus

O Volvo Sensus é o coração da sua experiência pessoal Volvo. É o Sensus que lhe fornece informação, apoio e funcionalidades que facilitam a sua fruição.

G048166

Quando se senta no seu automóvel quer assumir o controlo, e no mundo global de hoje, também é importante estar ligado à informação, comunicação e entretenimento que lhe interessa. O Sensus reúne todas as nossas soluções que possibilitam a ligação* com o mundo e fornece-lhe controlo intuitivo sobre todas as possibilidades do automóvel.

O Volvo Sensus reúne e apresenta no ecrã da consola central muitas funções dos vários sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. As configurações podem ser feitas em Configurações do veículo, Áudio e média, Climatização, etc.

Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

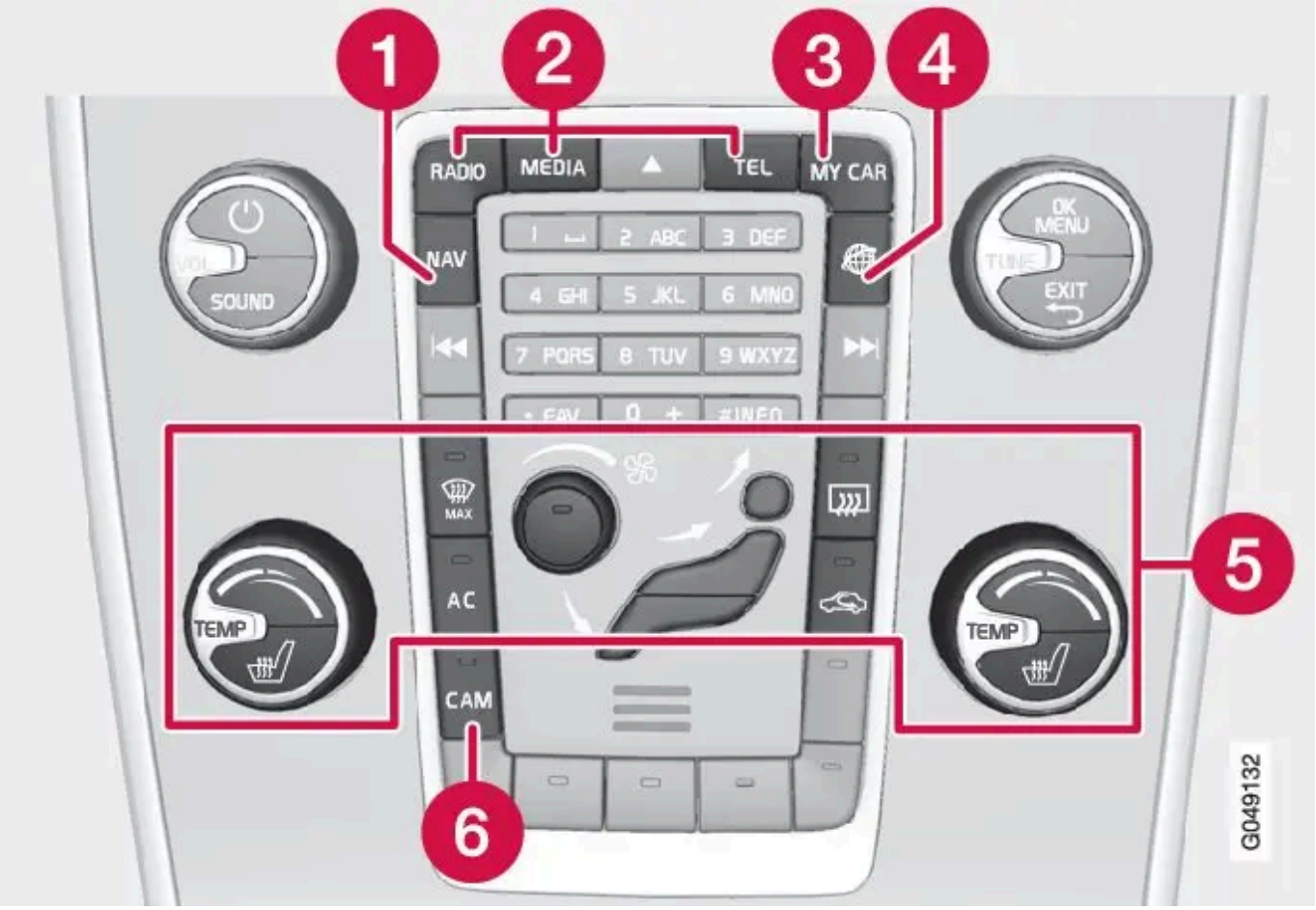
Pressionando em MY CAR aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade automática do ventilador, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em RADIO, MEDIA, TEL*, ⊕*, NAV* e CAM* podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, navegação* e câmara de assistência ao estacionamento*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistema, ver respectivo capítulo no manual do proprietário e o seu suplemento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Panorâmica geral



Painel de comando na consola central. A imagem é ilustrativa - a quantidade de funções e a localização dos botões varia consoante as opções seleccionadas e o mercado.

1 Navegação* - NAV, ver suplemento próprio.

2 Áudio e média – RADIO, MEDIA, TEL*.

3 Configurações do veículo - MY CAR, se MY CAR.

4 Automóvel ligado à Internet – *.

5 Comando da climatização.

6 Câmara de assistência ao estacionamento – CAM*.

* Opção/acessório.

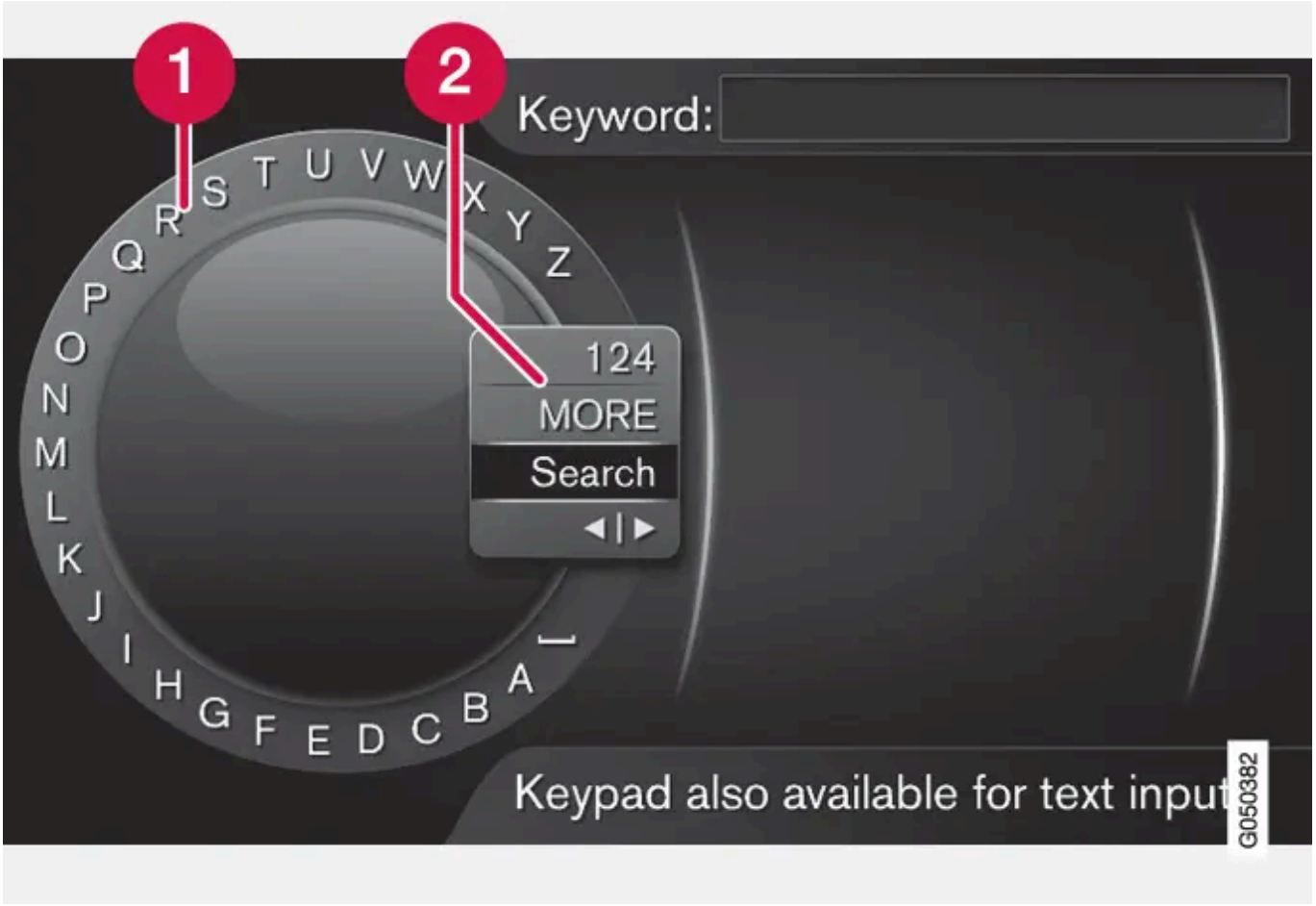
9.19. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a condução, pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Target missing display-db**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda da roda de texto para o campo **Target missing display-db**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar à roda de texto, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Target missing display-db**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos. Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

9.20. Áudio e média - panorâmica geral

Panorâmica geral dos diferentes elementos do sistema áudio e média.

1. Unidade de botões no volante.
2. Ecrã 7 polegadas. O aspecto do ecrã pode ser alterado e seguir as configurações do instrumento combinado, ver manual do proprietário.

3 Painel de comando na consola central.

4 Entradas AUX e USB para fontes de áudio externas (por ex.: iPod®).

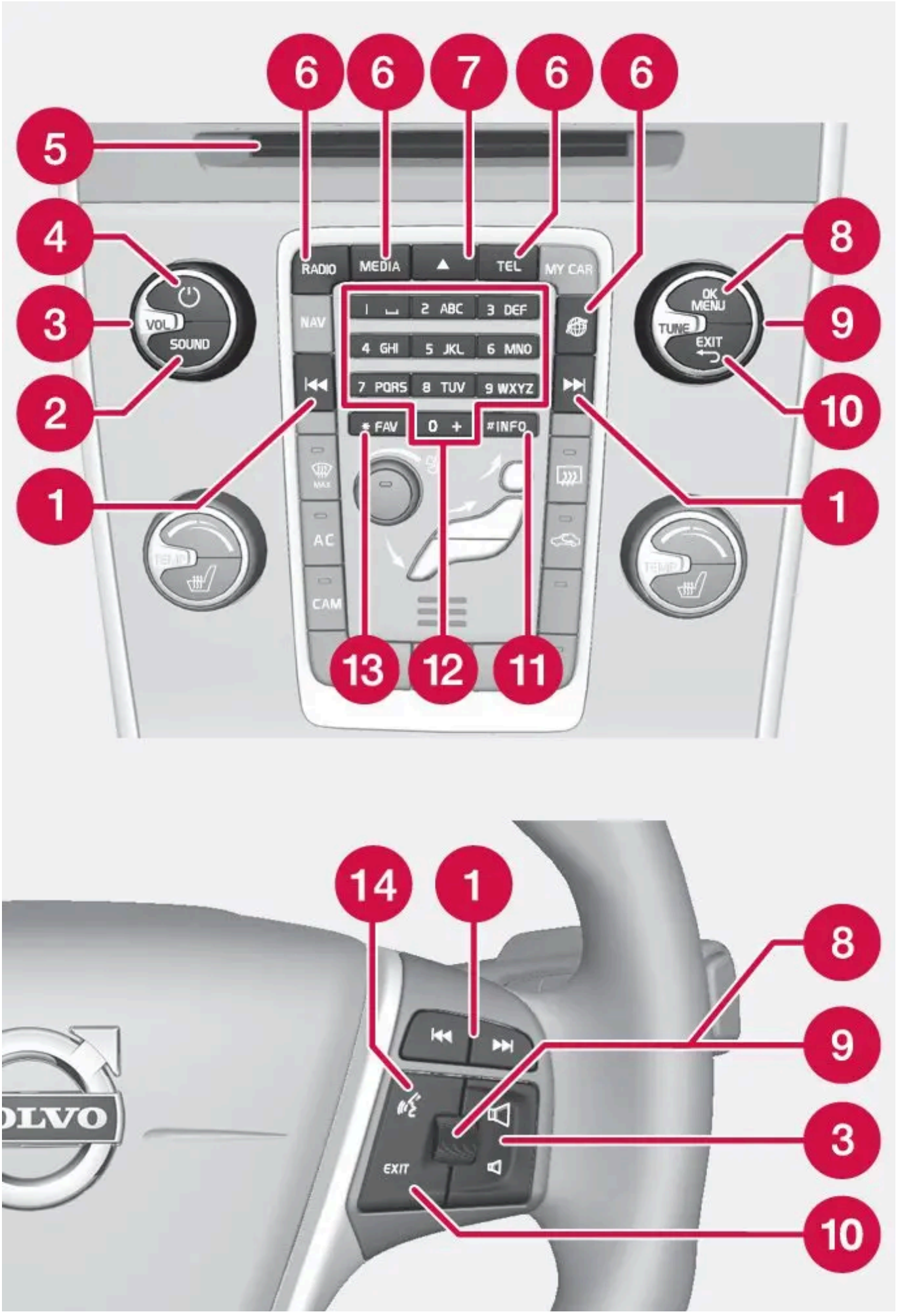
5 Entrada A/V-AUX*.

* Opção/acessório.

9.21. Áudio e média - utilizar o sistema

O sistema áudio e média é comandado a partir da consola central e parcialmente a partir dos botões, com comando de voz ou comando à distância*. A informação é apresentada no ecrã na parte superior da consola

central.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. **Avançar/avançar rapidamente/procurar** - **Pressão breve** avança pelas faixas do disco, estações de rádio memorizadas [1] ou capítulos [2]. **Pressão longa** avança rapidamente pela faixa do disco ou procura a próxima estação de rádio disponível.
2. SOUND - pressione para aceder às definições áudio (graves, agudos etc.). Para mais informações, ver definições de áudio gerais.
3. VOL - aumenta ou diminui o volume de som.
4. ⏻ ON/OFF/MUTE - **breve pressão** inicia o equipamento e uma **longa pressão** (até o ecrã apagar) desliga. Note que todo o sistema Sensus (incl. funções de navegação* e de telefone) é ligado/desligado em simultâneo. Pressione brevemente para desligar o som (MUTE) ou voltar a colocar o som que se encontrava desligado.
5. Abertura de inserção e ejecção de disco.
6. **Fontes principais** - pressione para seleccionar a fonte principal (por ex. RADIO, MEDIA). Aparece a última fonte activa (por ex. **Menu FM** para rádio). Se se encontrar numa fonte e pressionar no botão da fonte principal aparece um menu de atalho.
7. Ejectar disco. Um disco fica na posição ejectada durante cerca de 12 segundos ao fim dos quais, por razões de segurança, o disco volta a ser inserido.
8. OK/MENU - pressione o selector rotativo do volante ou o botão na consola central para aceitar a selecção nos menus. Se se encontrar na vista normal e pressionar em OK/MENU aparece um menu para a fonte seleccionada (por ex.: RADIO ou MEDIA). Aparece uma seta na direita do ecrã quando existem submenus.
9. TUNE - rode o selector rotativo do volante ou o disco selector na consola central para avançar pelas faixas do disco/pastas, estações de rádio e de TV*, contactos telefónicos ou deslocar entre as opções no ecrã.
10. EXIT - **breve pressão** sobe no sistema de menus, interrompe a função em curso, interrompe/rejeita chamada telefónica ou apaga carácter inserido. **Pressão longa** acede à vista normal ou, se se encontrar na vista normal, ao nível de menu mais elevado (menu de fonte principal), que é a mesma coisa que os botões de fonte principal na consola central (6).
11. INFO - Se houver mais informação da que é visível no ecrã, pressione o botão INFO para ver a restante informação.
12. Botões de pré-selecção, introdução de algarismos e letras.
13. FAV - em algumas fontes é possível conectar uma função ao botão FAV. A função conectada pode então ser facilmente activada com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.
14. **Comando de voz** - pressione para activar o comando de voz.

* Opção/acessório.

[1] Não aplicável a DAB.

[2] Aplicável apenas a discos DVD.

9.22. Áudio e média - panorâmica geral

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para os menus do sistema média.

Se o texto numa linha de menu estiver a cinzento claro não é possível seleccionar esta alternativa. Tal pode dever-se à função não existir no automóvel, à fonte não estar activa ou conectada, ou até por não conter nada.

RÁDIO

- AM[1]
- FM
- DAB

MEDIA

- CD/DVD Áudio
- DVD Vídeo
- Disco rígido (HDD)
- iPod
- USB
- Média Bluetooth®
- AUX
- TV*

TEL

- Bluetooth® mãos-livres

- Browser

[1] Não se aplica a V60 Plug-in Hybrid.

* Opção/acessório.

9.23. Licenças

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the docu-

mentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)
- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®

DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® licença de utilizador final

Este programa ou esta unidade contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA ("Gracenote"). Este software da Gracenote ("o Software Gracenote") permite a este software a identificação de discos e/ou ficheiros e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título ("Gracenote Dados") a partir de servidores online ou bases de dados integradas (colectivamente designados por “Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O Gracenote Dados só pode ser usado para as funções destinadas ao utilizador final deste programa ou unidade.

O utilizador aceita que utilizará os Dados Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O utilizador aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os seus Dados Gracenote a quaisquer terceiros. O UTILIZADOR ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCEPTO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O utilizador aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos Dados Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a licença do utilizador terminar, o utilizador aceita cessar todo e qualquer uso dos Dados Gracenote, do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote. A Gracenote reserva todos os direitos sobre todos os Dados Gracenote, todo o Software Gracenote e todos os Servidores Gracenote incluindo todos os direitos de propriedade. Em nenhumas circunstâncias a Gracenote será responsável por efectuar qualquer pagamento ao utilizador por qualquer informação que o utilizador forneça. O utilizador aceita que a Gracenote, Inc. possa executar coercivamente os seus direitos directamente contra o utilizador ao abrigo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objectivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem recolha de qualquer identificação do utilizador. Poderá encontrar mais informação na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O Software Gracenote e tudo o que está incluído nos Dados Gracenote são licenciados ao utilizador "tal como está construído". A Gracenote não faz declarações nem garantias expressas ou implícitas relacionadas com a correcção dos Dados Gracenote nos servidores Gracenote. A Gracenote reserva o direito de apagar dados dos servidores Gracenote ou modificar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considere suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao utilizador novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre de interromper os serviços a qualquer momento.

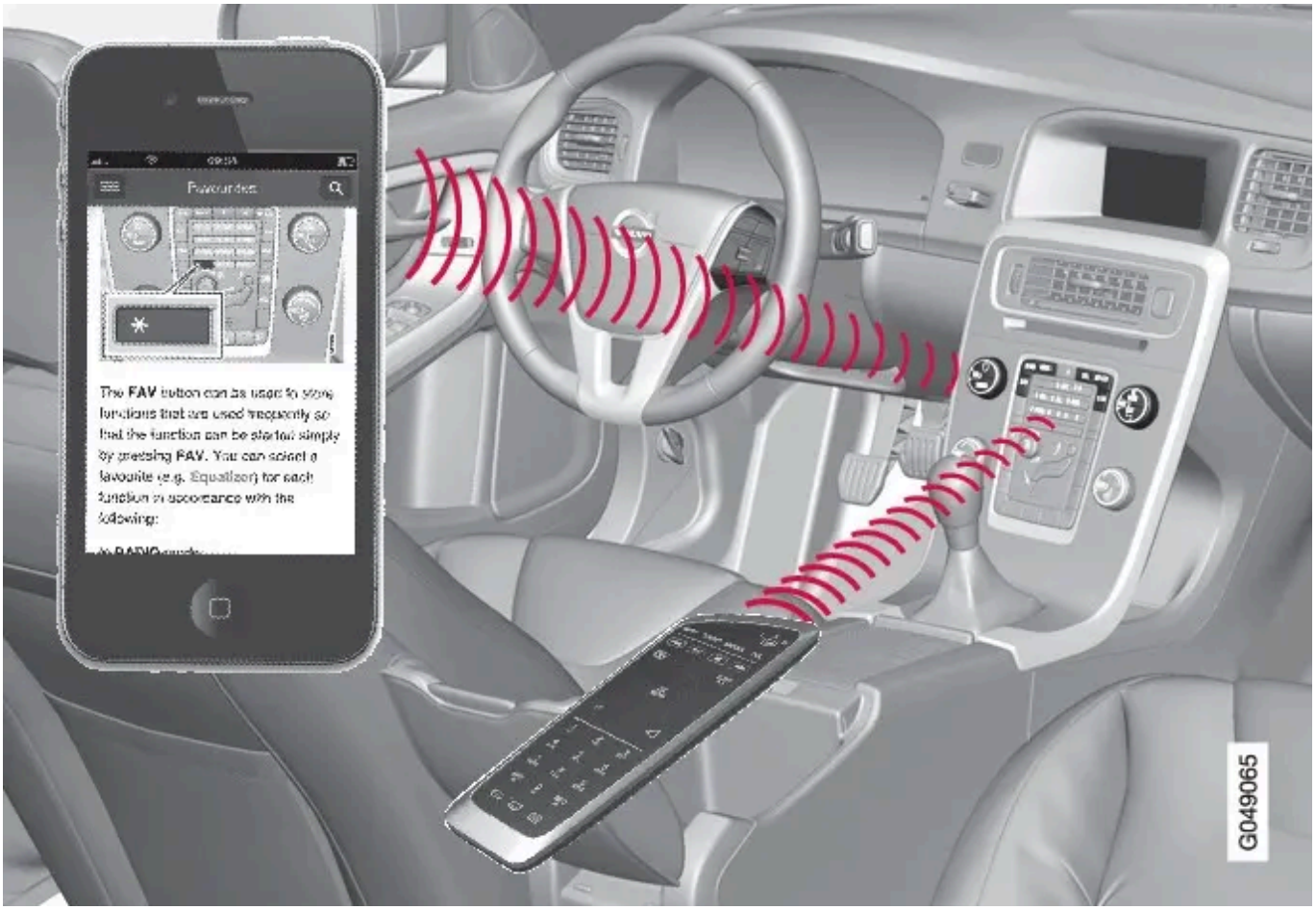
A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS INCLUINDO MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A UM DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

9.24. Áudio e média

O sistema áudio e média é constituído por rádio, leitor média, TV* e possibilidade de comunicação com telemóvel, que pode em certas situações ser comandado por voz. É possível ligar o automóvel à Internet para, por exemplo, transferir áudio através de aplicações.

A informação é apresentada em ecrã 7 polegadas na parte superior da consola central. As funções podem ser comandadas através dos botões no volante, na consola central sob o ecrã ou através do comando à distância*.



Se o sistema áudio e média estiver activo quando o motor é desligado, volta a ser activado automaticamente na próxima vez que a chave for colocada na posição de ignição **I** ou superior, continuando a reprodução da mesma fonte áudio (por ex.: rádio) que estava activa quando o motor foi desligado (em automóveis com sistema Condução sem Chave* a porta do condutor tem de estar fechada).

O sistema áudio e média pode ser utilizado por 15 minutos de cada vez sem que o comando à distância esteja no fecho de ignição, pressionando o botão Ligado/Desligado.

Quando o automóvel arranca, o sistema áudio e média pára temporariamente e retoma após o motor ter arrancado.

> **Nota**
>
> Retire a chave do comando à distância da ignição para utilizar o sistema de áudio e multimédia com o motor desligado. Este procedimento destina-se a evitar que a bateria se descarregue desnecessariamente.

Powered by Gracenote®

G050395

Gracenote (logótipo Gracenote), "Powered by Gracenote" e Gracenote MusicID são marcas registadas ou marcas pertencentes à Gracenote, Inc.

Dolby Digital, Dolby Pro Logic

G044178

Fabricado com a licença da Dolby Laboratories. Dolby Digital, Dolby Pro Logic e o símbolo com o duplo D são marcas registadas propriedade da Dolby Laboratories.

Audyssey MultEQ

G044129

O sistema Audyssey MultEQ foi utilizado para o desenvolvimento e ajuste do som, para assegurar uma experiência sonora da melhor qualidade.

* Opção/acessório.

10. Rodas e pneus

10.1. Substituição de rodas

10.1.1. Porcas das jantes

As porcas das jantes são utilizadas para fixar as rodas nos cubos e existem em diferentes versões.

> **Importante**
>
> Os parafusos das rodas devem ser apertados a 140 Nm. Um aperto demasiado forte pode danificar as roscas.

Utilize apenas jantes testadas e aprovadas pela Volvo e incluídas nos artigos genuínos da Volvo. Verifique os binários com uma chave dinamométrica.

Parafusos de segurança da roda*

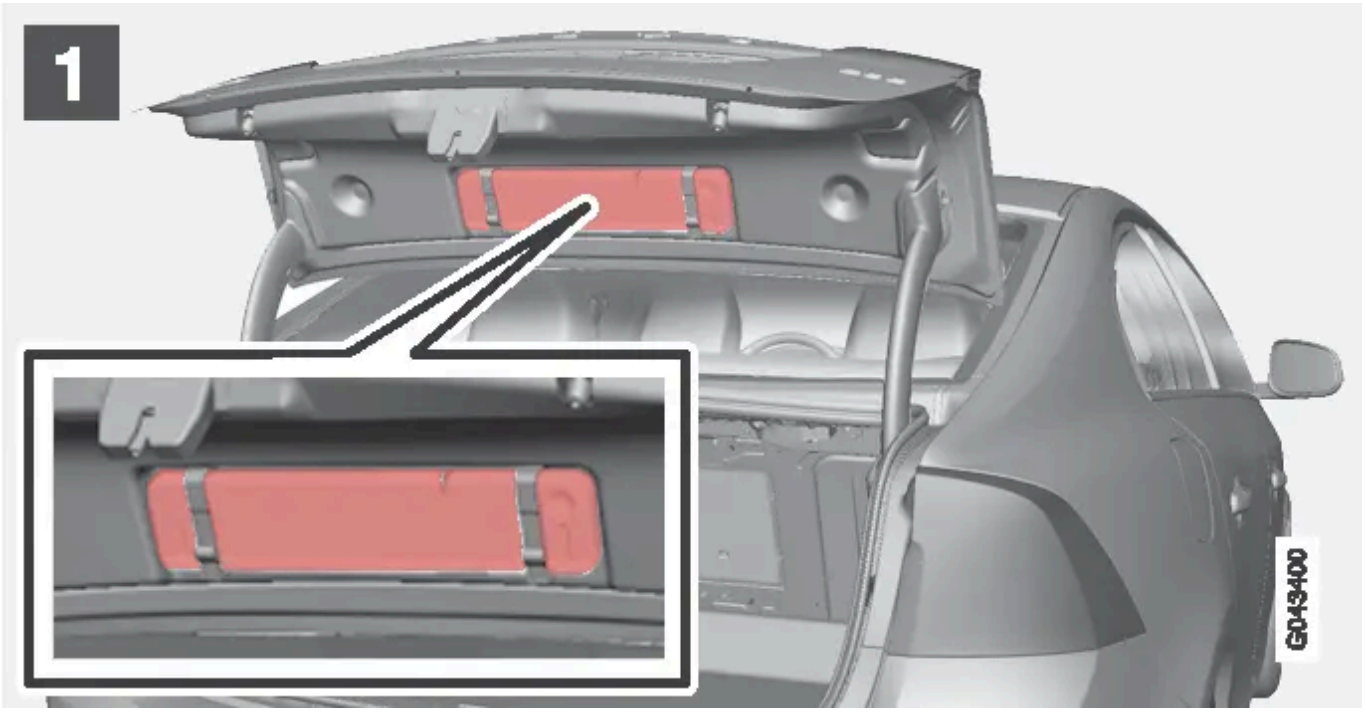
Os parafusos de segurança* da roda podem ser usados tanto em jantes de alumínio como em jantes de aço. Sob o alçapão existe lugar para a manga dos parafusos de segurança da roda.

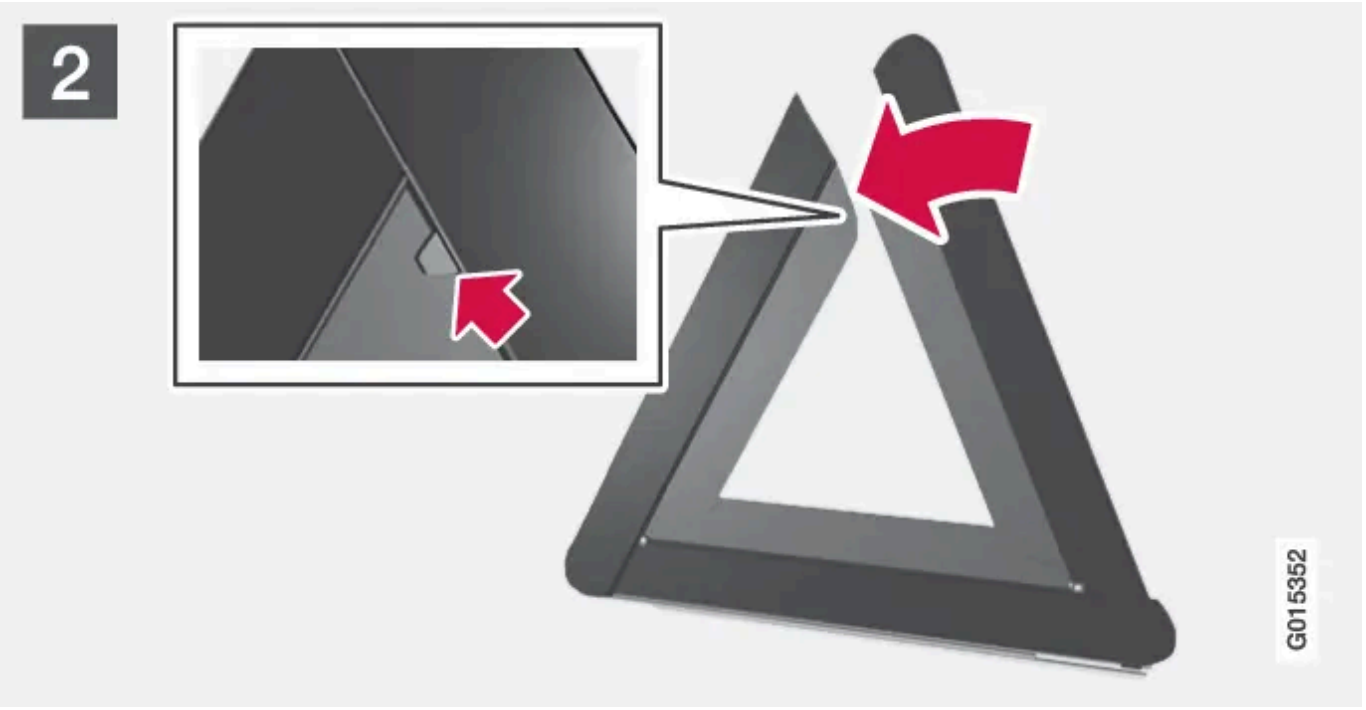
* Opção/acessório.

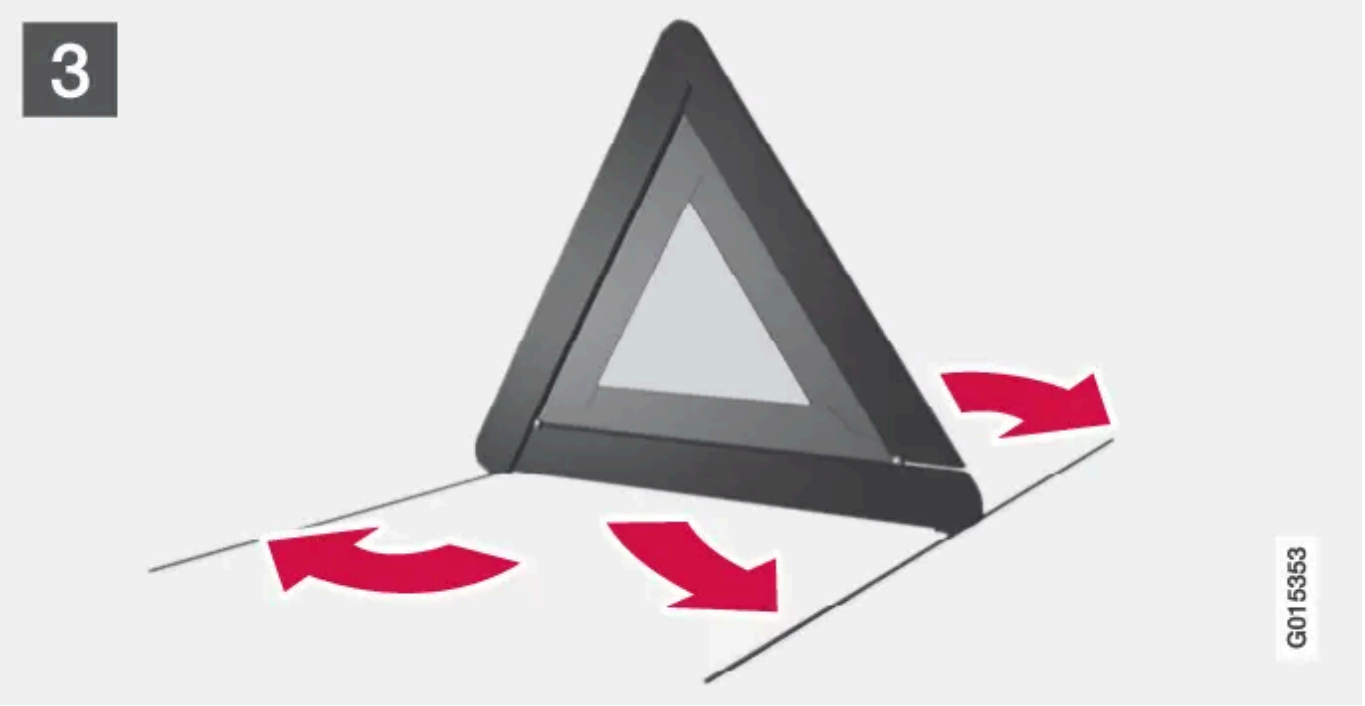
10.1.2. Triângulo de sinalização de perigo

O triângulo de sinalização de perigo é utilizado para alertar outros utilizadores da via para um veículo parado.

Arrumação e montagem







O triângulo de sinalização de perigo encontrase preso por dois clipes no interior do portabagagens.

1 1
Solte o triângulo de sinalização de perigo com a mala puxando ambos os bloqueios para fora.

2 2
Retire o triângulo de sinalização de perigo da mala, desdobre-o e monte os dois lados soltos.

3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Ao colocar o triângulo de sinalização de perigo lembre-se sempre do trânsito local.

Após a utilização, certifique-se de que o triângulo de sinalização de perigo e a mala se encontram devidamente acondicionados no compartimento da bagagem.

10.1.3. Substituição de rodas - remoção das rodas

As rodas do automóvel podem ser substituídas por rodas de verão/rodas de inverno, por exemplo.

Roda sobresselente*

As instruções seguintes aplicam-se apenas caso tenha sido comprada uma roda sobresselente como acessório do automóvel. Se o automóvel não estiver equipado com roda sobresselente - ver informação sobre kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK).

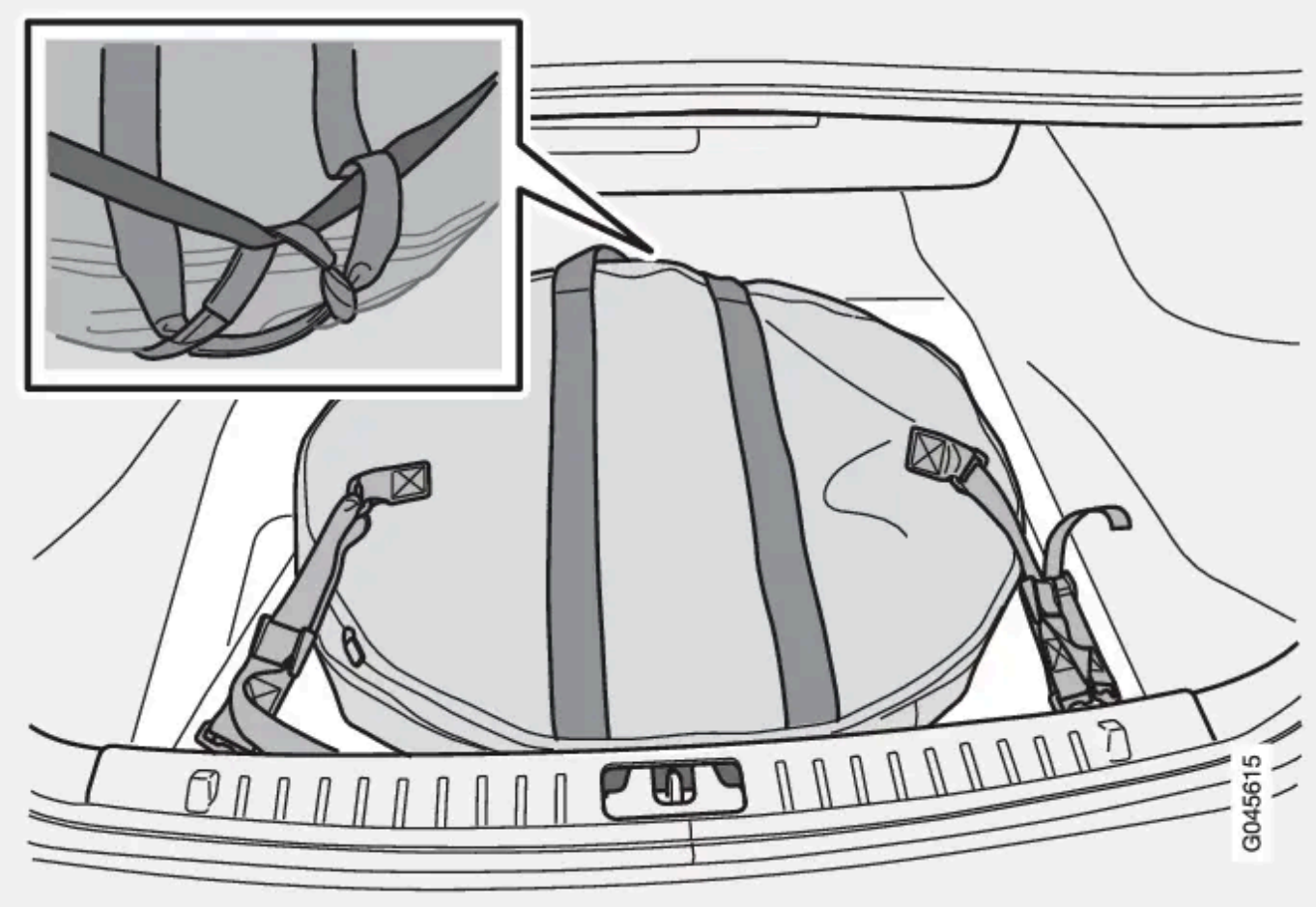
A roda sobresselente (Temporary spare) destina-se apenas à utilização temporária e deve ser substituída o mais rápido possível por uma roda normal. O automóvel pode adquirir características de condução diferentes ao ser conduzido com uma roda sobresselente. A roda sobresselente é mais pequena que a roda normal. Afecta assim a distância do automóvel ao solo. Tenha atenção a passeios altos e não lave o automóvel em lavagens automáticas. Se a roda sobresselente se encontrar no eixo dianteiro não se pode utilizar correntes para a neve. Em veículos com tracção integral pode-se desconectar a tracção no eixo traseiro. A roda sobresselente não pode ser reparada.

A pressão correcta da roda sobresselente está indicada na tabela da pressão dos pneus.

Importante

- Quando utilizar no automóvel uma roda sobresselente nunca conduza com velocidade superior a 80 km/h.
- O automóvel nunca deve ser utilizado com mais do que uma roda sobresselente do tipo "Temporary Spare" em simultâneo.

A roda sobresselente é entregue num saco que pode ser colocado no chão da carga e fixa com cintas de retenção no compartimento da bagagem.



Automóvel com dois olhais de fixação.

Vire o puxador do saco da roda sobresselente para o banco traseiro. Prenda os ganchos das cintas tensoras nos olhais de fixação de carga. Prenda a cinta comprida num dos olhais de fixação de carga, passe a cinta à volta da roda sobresselente e pelo puxador inferior. Prenda a cinta de fixação curta na cinta comprida. Fixe no outro olhal de fixação de carga e aperte.

Retirar a roda sobresselente

1 Solte a cinta de retenção, retire a roda sobresselente do compartimento da bagagem e do saco da roda sobresselente.

2 Levante o chão da carga.

3 Retire a ferramenta e o macaco do bloco de espuma.

Remoção

Coloque o triângulo de sinalização de perigo se tiver de substituir uma roda em área onde haja trânsito. O automóvel e o macaco* devem ficar apoiados sobre uma base segura e horizontal.

1 Puxe o travão de estacionamento e engate a marcha-atrás ou, se o automóvel tiver transmissão automática, coloque-o na posição P.

2

> **Aviso**
>
> Certifique-se que o macaco não se encontra danificado e que as roscas estão devidamente lubrificadas e livres de sujidade.

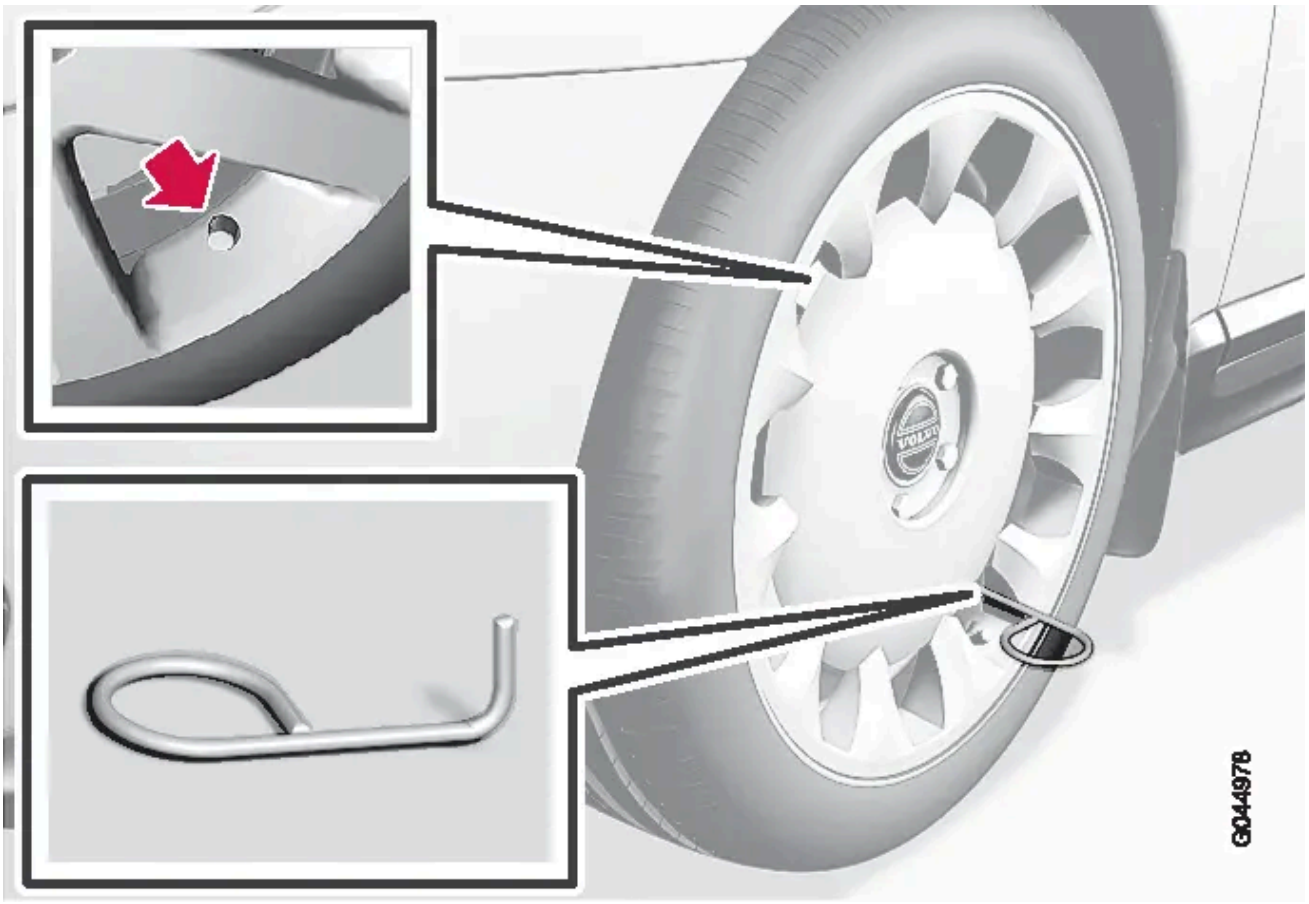
> **Nota**
>
> A Volvo recomenda a utilização exclusiva do macaco* pertencente ao respectivo modelo automóvel, indicado no autocolante do macaco.
>
> No autocolante também é indicada a capacidade de elevação máxima perante uma dada altura de elevação.

Pegue no macaco* , na chave de rodas* e na ferramenta de desmontagem do tampão da roda* que se encontram sob o chão do compartimento da bagagem. Se utilizar outro macaco, ver Elevação do automóvel.

3 Coloque calços à frente e atrás das rodas que vão ficar assentes no chão. Utilize, por exemplo, calços de madeira pesados e pedras grandes.

4 Os automóveis com jantes de aço têm tampões de rodas que podem ser removidos. Utilize a ferramenta de desmontagem para retirar eventuais tampões da roda com cobertura completa. Em alternativa, os tampões da roda podem ser reti-

rados à mão.



5 Aparafuse o olhal de reboque com a chave de rodas* até o fim, de acordo com a imagem seguinte.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

O olhal de reboque deve ser completamente roscado com a chave de rodas.

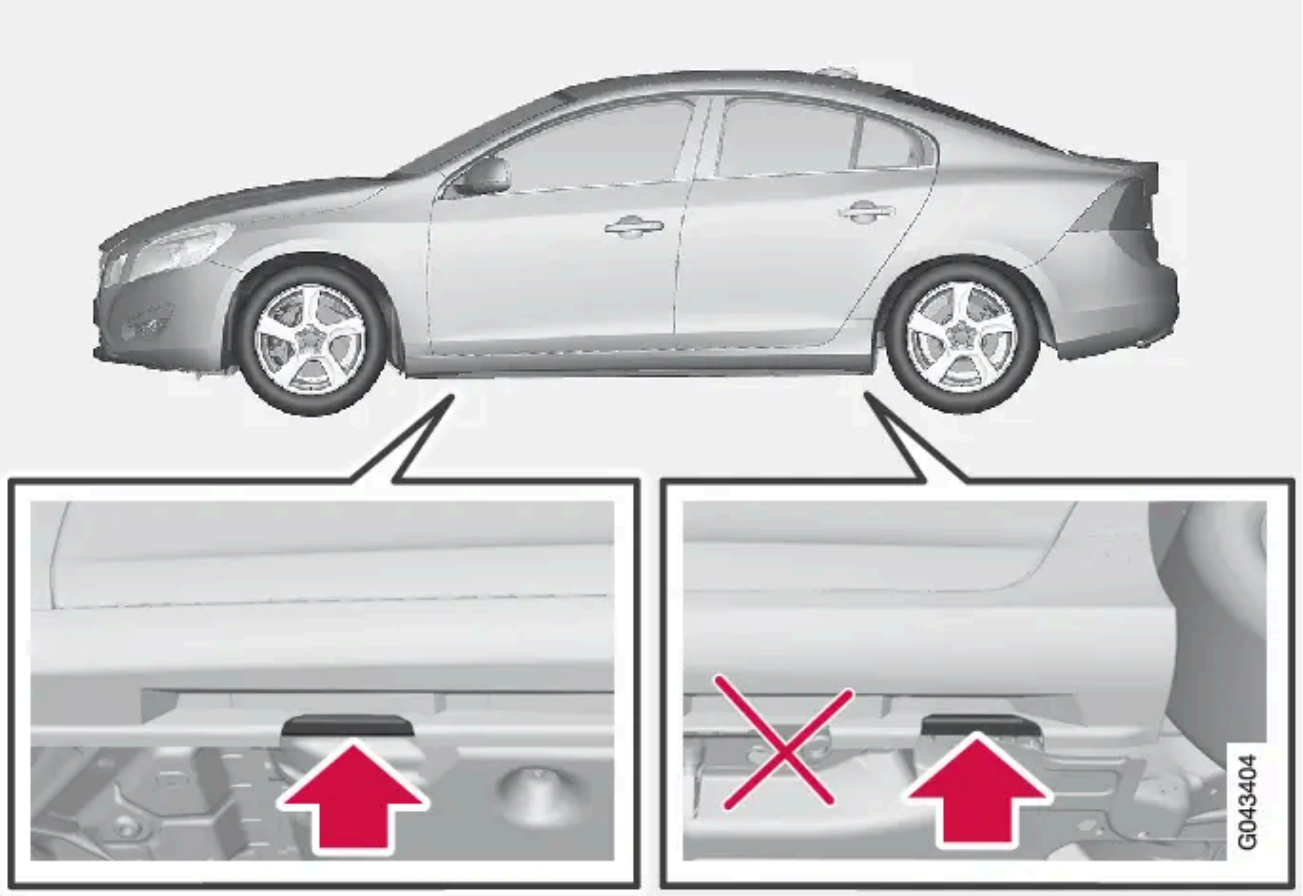
6 Solte os parafusos da roda ½-1 volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio utilizando a chave de rodas.

7

Aviso

Nunca coloque qualquer objecto entre o solo e o macaco, nem entre o macaco e o ponto de fixação do macaco no automóvel.

De cada lado do automóvel existem dois pontos de engate do macaco. Em cada ponto existe uma reentrância na cobertura de plástico. Instale o pé do macaco de modo que assente bem no chão.



Importante

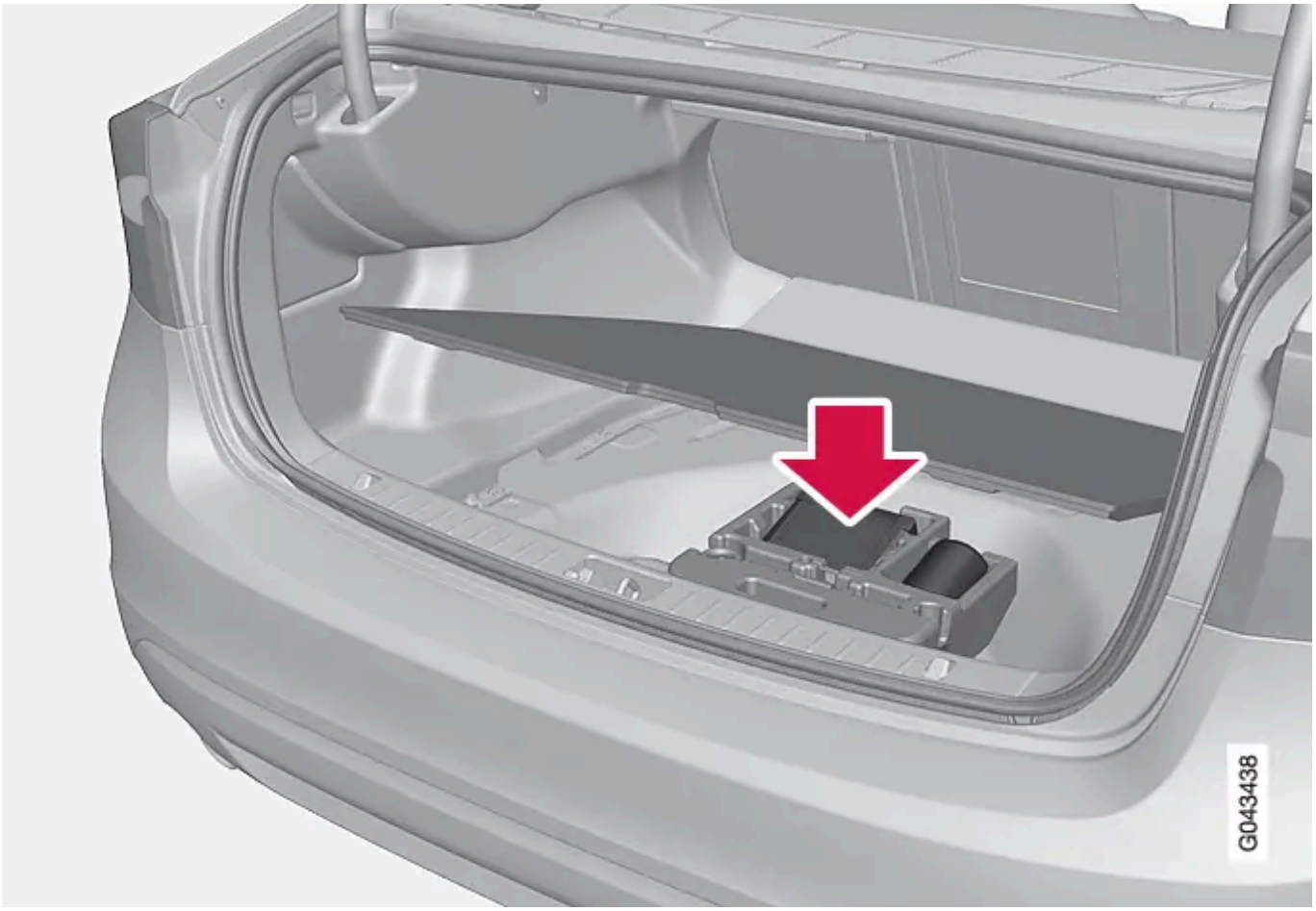
O piso deve ser fixo, liso e sem inclinação.

8 Levante o automóvel o necessário para que a roda deixe de estar em contacto com o chão. Retire os parafusos da roda e remova a roda.

* Opção/acessório.

10.1.4. Importante

No automóvel pode encontrar o olhal de reboque, o macaco* a chave de rodas* entre outros elementos.



Sob o alçapão encontra-se o olhal de reboque, o macaco* e a chave de rodas* do automóvel. Também existe lugar para a manga dos parafusos de segurança da roda.

* Opção/acessório.

10.1.5. Substituição de rodas - montagem

É importante que a roda seja montada de forma correcta.

Instalação

1 Limpe as superfícies de contacto entre a roda e o cubo da roda.

2 Coloque a roda. Aparafuse os parafusos da roda devidamente.

3 Baixe o automóvel até não ser possível rodar as rodas.

4 Aperte os parafusos da roda em cruz. É importante que os parafusos da roda sejam correctamente apertados. Aperte a 140 Nm. Verifique os binários com uma chave dinamométrica.

5 Volte a colocar o eventual tampão da roda.

Nota

- Após encher um pneu, volte a colocar sempre o tampão da válvula para evitar danos na válvula provocados por gravilha, sujidade, etc.
- Utilize apenas tampões da válvula de plástico. Os tampões da válvula metálicos podem oxidar, o que dificulta a sua remoção.

Nota

A saída para a válvula no tampão da roda deve estar sobre a válvula na jante ao proceder à montagem.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Nunca se coloque debaixo do automóvel quando este estiver elevado pelo macaco.

Nunca deixe passageiro no interior do automóvel quando este for elevado pelo macaco.

Estacione o automóvel num local que permita que os passageiros tenham um resguardo, ou o próprio automóvel, para os separar da estrada.

Nota

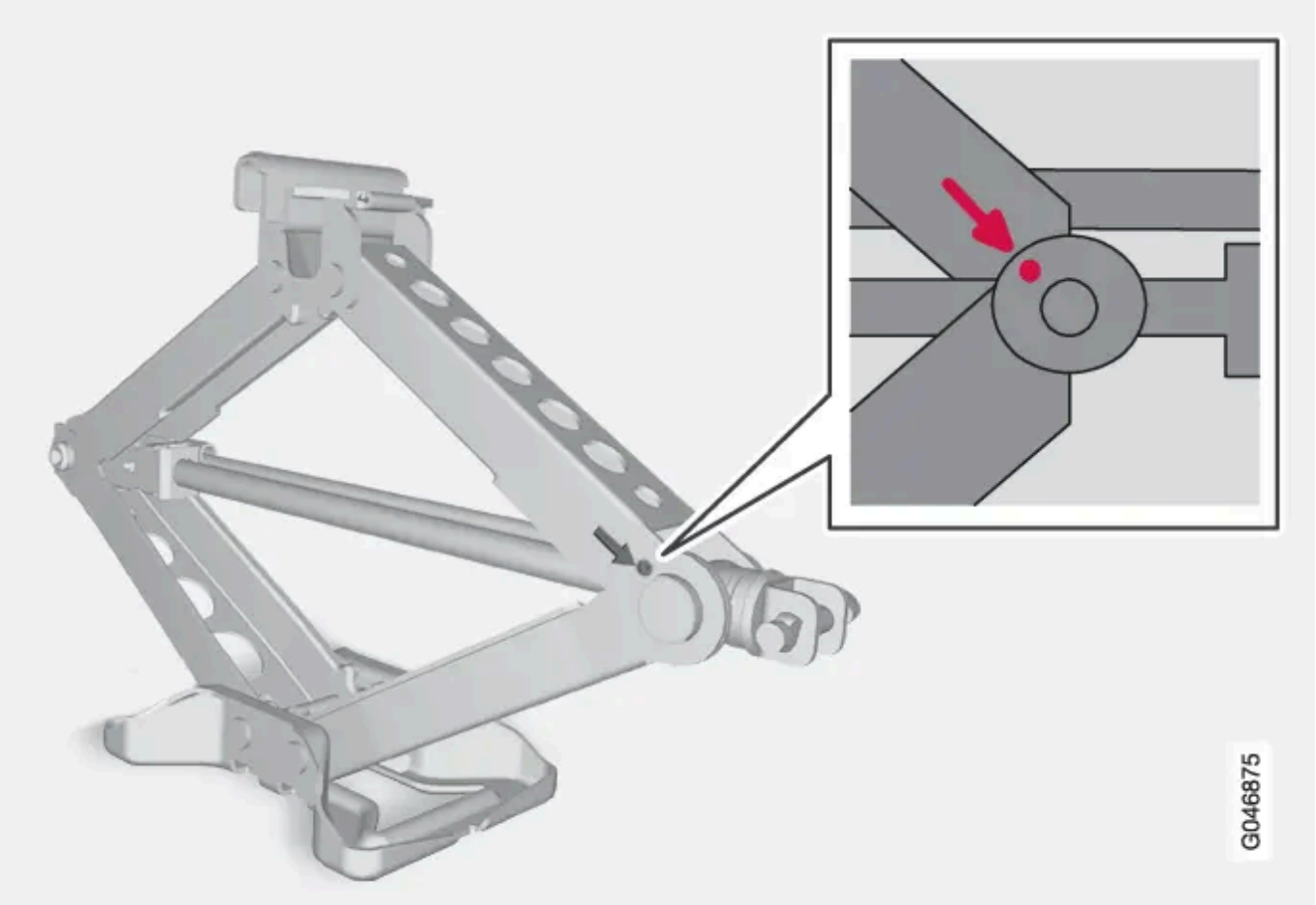
O macaco normal do automóvel destina-se apenas a utilizações pontuais e durante breves períodos, como a substituição de uma roda com furo, mudança para rodas de Inverno/Verão, etc. Apenas pode ser utilizado o macaco acessório que pertence ao modelo específico de automóvel para elevação do mesmo. Se for necessário elevar o automóvel com frequência ou durante períodos mais longos do que os correspondentes a uma mudança de roda, recomenda-se a utilização de um macaco de oficina. Neste caso siga as instruções de utilização que acompanham o equipamento.

10.1.6. Macaco*

Para elevar o automóvel é utilizado um macaco, por ex.: para substituição de pneu.

O macaco original deve ser utilizado apenas para substituir a roda sobresselente. A rosca do macaco deve estar sempre bem lubrificada.

Ferramentas - voltar a guardar



Após a utilização da ferramenta e do macaco* estes devem ser acondicionados de forma correcta. O macaco deve ser enroscado para a posição correcta para ser guardado.

> **Importante**
>
> Quando não utilizados, as ferramentas e o macaco* devem ser guardados no seu lugar no compartimento da carga/bagagem.

* Opção/acessório.

10.2. Pneus

10.2.1. Monitorização da pressão dos pneus* - recomendações

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1] avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

- A Volvo recomenda a montagem de sensores TPMS em todas as rodas do automóvel.
- A Volvo não recomenda a troca de sensores entre diferentes rodas.

> **Aviso**
>
> Quando um pneu equipado com TPMS é enchido, mantenha o bico da bomba alinhado com a válvula para não a danificar.

* Opção/acessório.

[1] Opção apenas em alguns mercados.

10.2.2. Monitorização da pressão dos pneus* - activar/desactivar

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1] avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

> **Nota**
>
> O motor não pode estar em funcionamento quando a monitorização da pressão dos pneus for activada/desactivada.

Os ajustes são feitos com o menu de comando na consola central, ver MY CAR.

1. Seleccione a posição de ignição **I** ou **II**.
2. Seleccione o sistema MY CAR para abrir os menus da pressão dos pneus.
3. Seleccione o Sistema de pressão de pneus/Monitorização de pressão e pressione OK.

> Um **X** aparece no mostrador de informações se o sistema for activado e desaparece se o sistema for desactivado.

* Opção/acessório.

[1] Opção apenas em alguns mercados.

10.2.3. Pneus - pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

> **Nota**
>
> Todos os motores, pneus ou combinações destes nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

S60 Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1 - 3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO [1]
			Dianteiro (kPa) [2]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
T3 (B4164T3) T4 (B4164T) T4F (B4164T2) D2 (D4162T)	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T6 (B4204T9) T6 (B6304T4)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	205/60 R 16 215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	300	240	320	280	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-
T4 (B5204T8) [3] T5 (B5204T9) [3] T5 (B4204T11) T5 (B4204T15) T5 (B5254T12) [3] T5 (B5254T14) [3] D3 (D5204T7) D4 (D4204T5) D5 (D5244T11) D5 (D5244T15) [4]	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T5 AWD (B5254T12) [3] T5 AWD (B5254T14) [3] D5 AWD (D5244T15)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
Temporary Spare Tyre		máx. 80	420	420	420	420	-

Aviso

As rodas 19 polegadas **nunca** podem ser utilizadas em automóveis que **não** estejam equipados com a opção R-design ou Chassis desportivo. A utilização de rodas 19 polegadas em automóveis com **chassis standard** implica risco de segurança, risco de danos no veículo e afecta negativamente as características de condução do automóvel.

[1] Condução económica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

[3] Apenas nalguns mercados.

[4] FWD

10.2.4. Monitorização da pressão dos pneus* - ajuste (recalibragem)

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1] avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.
O TPMS pode ser ajustado para, por exemplo, condução com carga pesada, seguindo assim as recomendações para a pressão dos pneus da Volvo.

Nota

O motor não pode estar em funcionamento enquanto se procede à calibragem dos pneus.

Os ajustes são feitos com o menu de comando na consola central, ver MY CAR.

1. Bombeie o pneu até a pressão desejada e seleccione a posição de ignição **I** ou **II**.
2. Seleccione o sistema de menus MY CAR para abrir os menus da pressão dos pneus.
3. Seleccione **Calibrar pressão de pneus**.
4. Pressione OK.
5. Arranque e conduza o automóvel a pelo menos 40 km/h durante pelo menos 1 minuto e verifique se a mensagem apaga.

> O TPMS fica então recalibrado para a nova pressão dos pneus.

* Opção/acessório.

[1] Opção apenas em alguns mercados.

10.2.5. Pneus - índice de carga

O índice de carga indica a capacidade do pneu suportar determinada carga.

Cada pneu possui uma certa capacidade para suportar carga, um índice de carga (IC). O peso do automóvel determina a capacidade de carga exigida para os pneus. Os índices mais baixos permitidos são indicados na tabela do índice de carga.

10.2.6. Pneus - dimensões

As rodas (jantes) e pneus do automóvel possuem determinadas dimensões, ver exemplo na tabela abaixo.

O automóvel é aprovado como um todo. Isto significa que certas combinações de rodas (jantes) e pneus são homologadas.

As dimensões são indicadas em todas as designações de pneus de automóveis. **Exemplo de designação**: 215/55R16 97W.

215	Largura dos pneus (mm)
55	Relação entre a altura da parede do pneu e a largura do pneu (%)
R	Pneu radial
16	Diâmetro da jante em polegadas (")
97	Algarismos de código para a carga máxima permitida do pneu, índice de carga (IC)
W	Código de velocidade máxima permitida, classe de velocidade (SS). (Neste caso 270 km/h.)

Aviso

As rodas 19 polegadas **nunca** podem ser utilizadas em automóveis que **não** estejam equipados com a opção R-design ou Chassis desportivo. A utilização de rodas 19 polegadas em automóveis com **chassis standard** implica risco de segurança, risco de danos no veículo e afecta negativamente as características de condução do automóvel.

10.2.7. Pneus - cuidados

Algumas das funções dos pneus são a obtenção de uma boa aderência ao piso, o amortecimento de vibrações e a protecção das rodas contra o desgaste.

Características de condução

Os pneus têm uma influência decisiva nas características de condução. O tipo de pneu, as dimensões, a pressão do pneu e a avaliação da velocidade são importantes para a performance do automóvel.

Idade dos pneus

Todos os pneus com mais de 6 anos devem ser verificados por profissionais, mesmo que aparentem estar intactos. Os pneus envelhecem e entram em decomposição mesmo que tenham sido usados raramente ou mesmo nunca. O seu funcionamento pode assim ficar afectado. Esta informação aplica-se a todos os pneus que são guardados para utilização futura. Rachas e descoloração são exemplos de indicações exteriores de que os pneus não se encontram adequados ao uso.

Pneus novos

Os pneus são bens perecíveis. Após alguns anos endurecem ao mesmo tempo que as suas características de fricção diminuem gradualmente. Tente, por isso, obter sempre os pneus mais recentes ao substituí-los. Isto é particularmente importante para pneus de Inverno. Os últimos algarismos significam a semana e ano de fabrico. Esta é a marcação DOT (Department of Transportation) do pneu e consiste em quatro algarismos, por exemplo: 1510. O pneu da ilustração foi fabricado na semana 15 do ano 2010.

Pneus de Verão e Inverno

Quando mudar de rodas de Verão para rodas de Inverno ou vice-versa, marque em cada roda a posição em que foi montada no automóvel, por exemplo: **E** para esquerda e **D** para direita.

Desgaste e manutenção

A pressão dos pneus correcta resulta num desgaste uniforme. O estilo de condução, a pressão dos pneus, o clima e o estado da estrada influenciam o desgaste e longevidade dos pneus. Para evitar diferenças na profundidade de sulco e desgaste, pode-se trocar as rodas dianteiras pelas traseiras. A primeira troca deve ser feita após cerca de 5000 km, as seguintes devem ser feitas com um intervalo de 10000 km. Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação, caso tenha dúvidas quando à profundidade de sulco. Caso exista uma diferença significativa no desgaste (> 1 mm de diferença na pro-

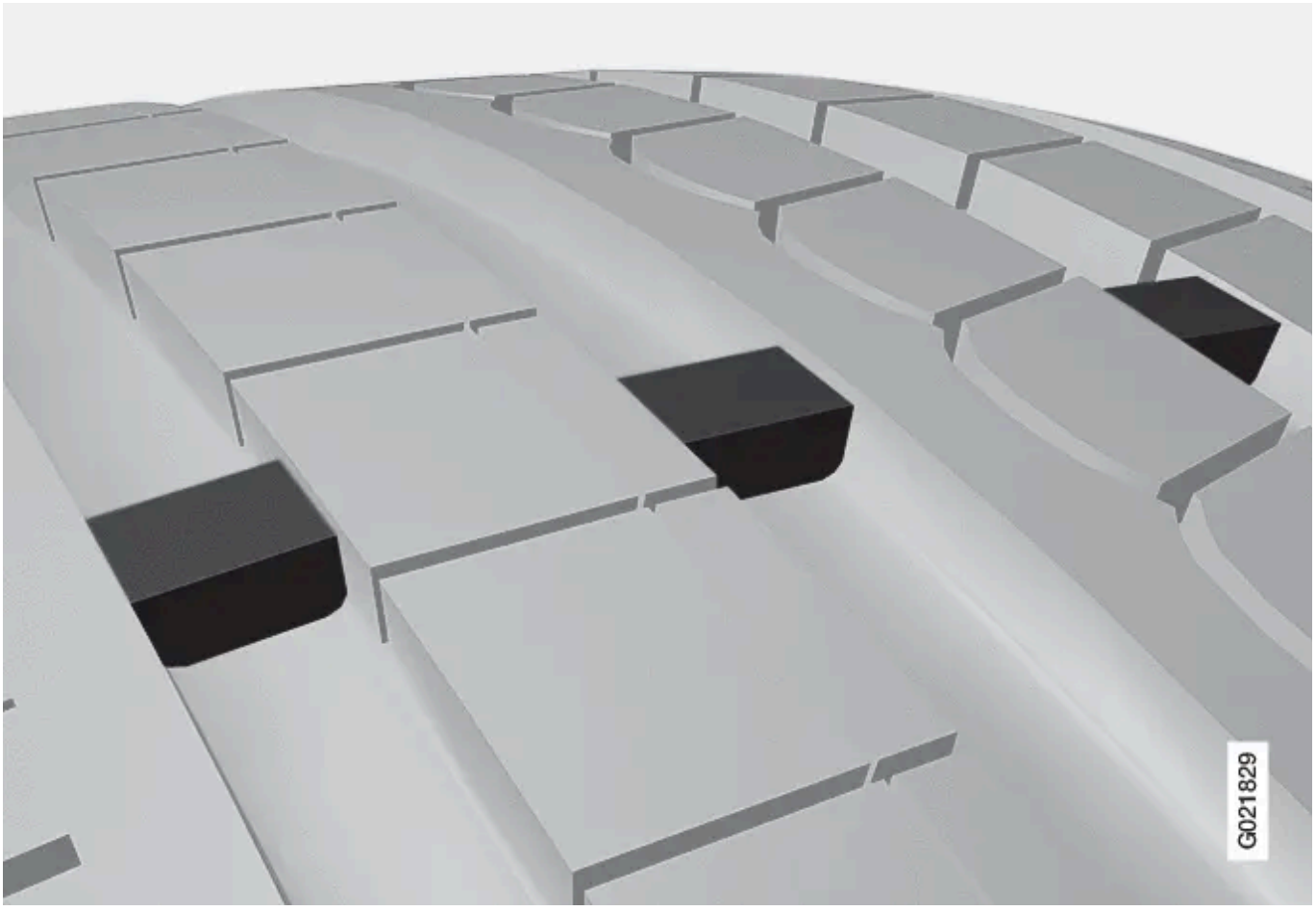
fundidade de sulco) entre os pneus, os pneus com menor desgaste devem ficar atrás. Uma derrapagem nas rodas dianteiras é normalmente mais fácil de lidar do que uma derrapagem nas rodas traseiras, permitindo que o automóvel continue em frente em vez de a traseira "fugir" para os lados, podendo tal resultar na perda do controlo do automóvel. Por isso, é importante que as rodas traseiras nunca percam a tracção antes das rodas dianteiras.

As rodas devem ser armazenadas deitadas ou suspensas - nunca apoiadas na vertical.

> **Aviso**
>
> Um pneu danificado pode resultar na perda do controlo do automóvel.

10.2.8. Pneu - indicador de desgaste

Um indicador de desgaste mostra o estado do rasto do pneu.



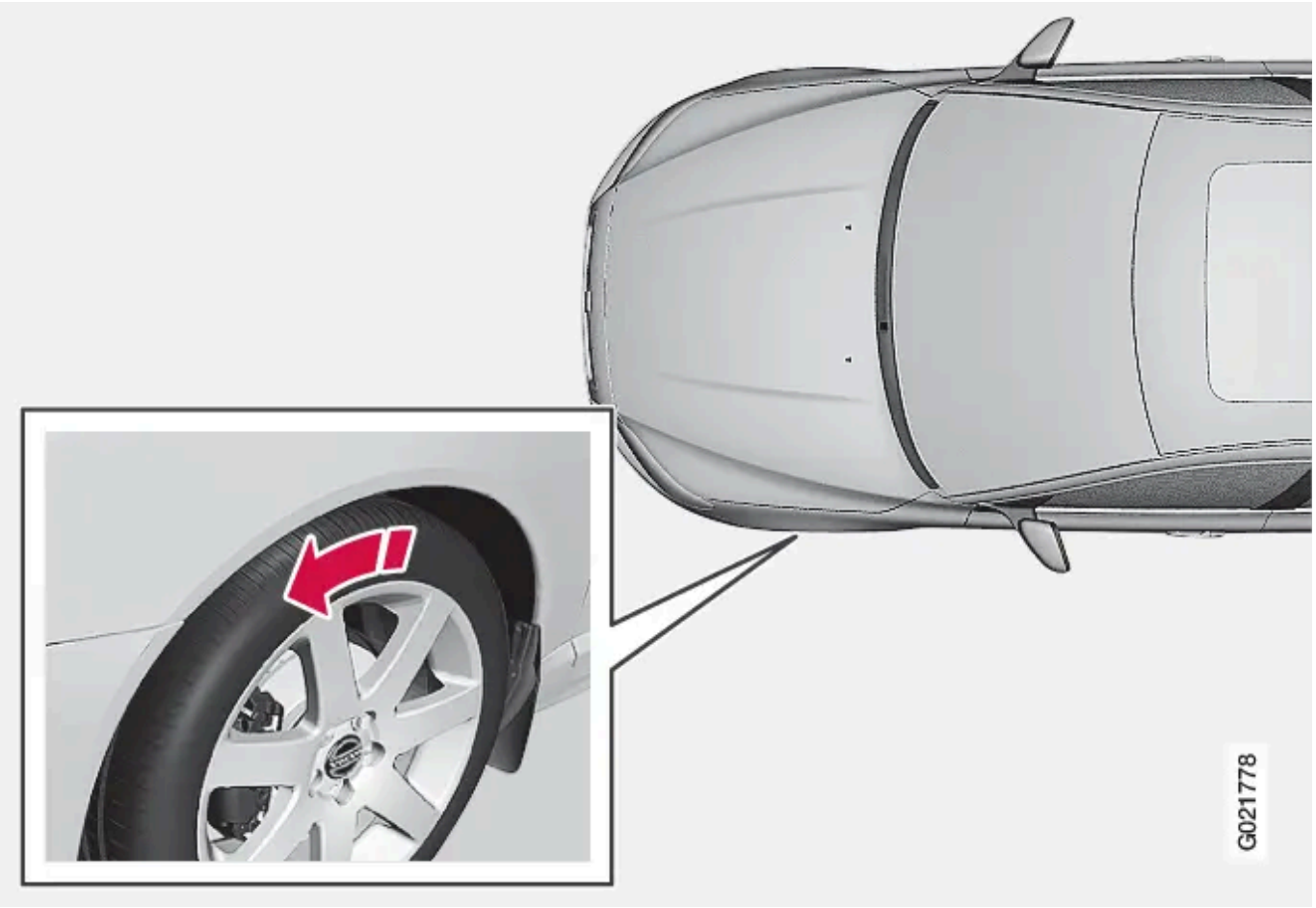
Indicador de desgaste.

Os indicadores de desgaste são estreitas protuberâncias que atravessam o rasto do pneu. No lado do pneu aparecem as letras TWI (Tread Wear Indicator). Quando a profundidade de sulco estiver reduzida a 1,6 mm, fica nivelada com os indicadores de desgaste. Nesta situação substitua logo que possível por pneus novos. Lembre-se que os pneus com pouca profundidade de sulco têm uma aderência muito reduzida com chuva e neve.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

10.2.9. Pneus - sentido de rotação

Os pneus com um perfil direccional, ou seja, que devem rodar apenas numa direcção, têm o sentido de rotação indicado por uma seta no pneu.



A seta indica o sentido de rotação da roda.

Os pneus devem ter sempre o mesmo sentido de rotação durante toda a sua utilização. Os pneus só devem ser trocados entre a dianteira e a traseira, mas nunca entre o lado esquerdo e o direito. Se montar os pneus de forma incorrecta, as características de travagem do automóvel e a capacidade de afastar a água da chuva, neve ou lama podem ser seriamente afectadas. Os pneus com maior profundidade de sulco devem ser sempre montados na traseira (para diminuir o risco de derrapagem).

Nota

Assegure-se que utiliza o mesmo tipo, dimensão e até fabricante em ambos os pares de rodas.

Siga as pressões dos pneus recomendadas, especificadas na tabela da pressão dos pneus.

10.2.10. Pneus de Inverno

Os pneus de Inverno são pneus adaptados ao piso de Inverno.

Pneus de Inverno

A Volvo recomenda pneus de Inverno com dimensões certas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao conduzir com pneus de Inverno, devem estar montados os pneus do tipo correcto em todas as quatro rodas.

> **Nota**
>
> A Volvo aconselha a consulta de um concessionário Volvo para saber qual a jante e o tipo de pneu mais adequado para o seu automóvel.

Pneus cardados

Os pneus de Inverno de pregos devem ser rodados 500-1000 km, suave e lentamente para que os pitões assentem correctamente no pneu. Assim, os pneus, e especialmente os pitões, terão maior longevidade.

> **Nota**
>
> As determinações legais para a utilização de pneus cardados varia de país para país.

Profundidade de sulco

Estradas com gelo, neve e temperaturas baixas requerem mais dos pneus do que a condução no Verão. Por isso, a Volvo recomenda a não utilização de pneus de Inverno com uma profundidade de sulco inferior a 4 mm.

Utilização das correntes para neve

As correntes para a neve apenas podem ser utilizadas nas rodas dianteiras (válido também para automóveis com tracção integral). Nunca conduza a mais de 50 km/h com correntes para a neve. Evite conduzir em estradas sem neve, uma vez que isso desgasta tanto as correntes para a neve como os pneus.

> **Aviso**
>
> Utilize corrente para a neve originais da Volvo ou equivalentes, sempre adequadas ao modelo do automóvel e dimensões dos pneus e jantes. Perante dúvidas, a Volvo recomenda que se aconselhe numa oficina autorizada Volvo. Corrente para a neve incorrectas podem causar graves danos no seu automóvel e provocar acidentes.

10.2.11. Monitorização da pressão dos pneus* - tratar da pressão dos pneus

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1] avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

Se aparecer no mostrador uma mensagem de pressão dos pneus baixa:

1. Verifique a pressão em todos os pneus.
2. Bombeie o pneu/pneus para a pressão correcta.
3. Conduza o automóvel a pelo menos 40 km/h durante pelo menos 1 minuto e verifique se a mensagem apaga.

* Opção/acessório.

[1] Opção apenas em alguns mercados.

10.2.12. Monitorização da pressão dos pneus*

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[1] avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

A monitorização da pressão dos pneus utiliza sensores instalados no interior das válvulas de todas as rodas. Quando o automóvel é conduzido a cerca de 40 km/h o sistema faz a leitura da pressão do pneu. Se a pressão for demasiado baixa, acende-se a luz de aviso no instrumento combinado e aparece uma mensagem no mostrador de informações.

Tanto as rodas montadas de fábrica como as rodas opcionais podem ser equipadas com sensores TPMS nas válvulas.

Se for utilizada roda sem sensores TPMS ou se um sensor deixar de funcionar é exibido **Sist press pneus Revisão necess.**.

Verifique sempre o sistema após substituição das rodas, de modo a garantir que a roda de substituição funciona com o sistema.

Para mais informações sobre a pressão de pneus correcta, ver Pneus - pressão do ar.

O sistema não substitui a manutenção normal dos pneus.

> **Importante**
>
> Caso surja uma avaria no sistema de pressão dos pneus acende-se a luz de aviso no instrumento combinado e é exibida uma mensagem. Isto pode dever-se a diferentes causas, por ex.: perante a montagem de uma roda que não esteja equipada com sensor adaptado ao sistema de monitorização da pressão dos pneus da Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Opção apenas em alguns mercados.

10.2.13. Pneus - pressão do ar

Os pneus podem possuir diferentes pressões do ar, que são medidas em bar.

Verificar a pressão do ar dos pneus

A pressão dos pneus deve ser verificada uma vez por mês.

- Pressão dos pneus para as dimensões de pneu recomendadas para o automóvel
- Pressão ECO[1]

> **Nota**
>
> - A pressão dos pneus é verificada com os pneus frios. Por pneus frios entende-se pneus à temperatura ambiente. Após alguns quilómetros de condução os pneus aquecem e a pressão aumenta.
> - A pressão de pneus demasiado baixa aumenta o consumo de combustível, encurta a longevidade dos pneus e afecta negativamente as características do automóvel na estrada. A condução com pressão dos pneus demasiado baixa provoca o sobreaquecimento dos pneus e consequentes danos. A pressão dos pneus tem influência no conforto dos passageiros, ruído na estrada e características de direcção.
> - A pressão dos pneus diminui com o tempo, é um fenómeno natural. A pressão dos pneus também depende da temperatura exterior.

Etiqueta de indicação da pressão dos pneus

O autocolante da pressão dos pneus no pilar da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e traseira) indica as pressões correctas dos pneus para diferentes condições de carga e velocidades. Estas pressões também se encontram indicadas na tabela da pressão dos pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada.

Economia de combustível, pressão ECO

Para obter a melhor economia de combustível com velocidades inferiores a 160 km/h recomenda-se a pressão ECO (aplicável para carga completa e ligeira), ver Pneus - pressão de pneus aprovada.

[1] A pressão ECO proporciona uma melhor economia de combustível.

10.2.14. Monitorização da pressão dos pneus - pneus que podem ser conduzidos furados*

Se possuir a opção SST (Self Supporting run flat Tires)* o automóvel também se encontra equipado com TPMS.

Este tipo de pneu possui uma parede lateral especialmente reforçada que permite em situações limitadas continuar a condução do automóvel apesar do pneu ter perdido parte da pressão ou mesmo a sua totalidade. Estes pneus são montados em jantes especiais. (Os pneus vulgares também podem ser montados nestas jantes.)

Se um pneu SST perder pressão de ar, acende-se no instrumento combinado a luz amarela TPMS e aparece uma mensagem no mostrador de informações. Perante esta situação, reduza a velocidade para no máx. 80 km/h. O pneu deve ser substituído o mais rapidamente possível.

Conduza cuidadosamente, em alguns casos pode ser difícil perceber qual é o pneu afectado. De modo a ter a certeza de qual o pneu a ser reparado, verifique todos os pneus.

Aviso

Apenas pessoas com conhecimentos sobre os pneus SST podem montar os mesmos.

Os pneus SST devem ser montados apenas juntamente com TPMS.

Após a exibição de uma mensagem de pressão dos pneus baixa, não conduza a mais de 80 km/h.

O percurso máximo até substituição do pneu é de 80 km.

Evite condução agressiva, por ex.: travagens ou curvas bruscas.

Os pneus SST devem ser substituídos em caso de danos ou furos.

* Opção/acessório.

10.2.15. Pneus - classes de velocidade

Cada pneu possui uma determinada velocidade máxima, pertencendo a uma classe de velocidade (SS - Speed Symbol).

A classe de velocidade dos pneus deve corresponder, no mínimo, à velocidade máxima do automóvel. A classe de velocidade mais baixa permitida é indicada na tabela de classe de velocidade em baixo. A única excepção a estas regras são os pneus de Inverno[1], em que se pode utilizar uma classe de velocidade mais baixa. Se for seleccionado um destes pneus o automóvel não pode circular a uma velocidade superior à especificada para o pneu (Por ex.: a classe Q pode circular no máximo a 160 km/h.) O piso determina a velocidade máxima de um automóvel, não a classe de velocidade do pneu.

Nota

A tabela indica a velocidade máxima permitida.

Q	160 km/h (utiliza-se apenas com pneus de Inverno)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Aviso

O automóvel deve ser equipado com pneus que possuam índice de carga (LI) e classe de velocidade (CV) igual ou superior à especificada. Um pneu com índice de carga ou classe de velocidade de valor mais baixo pode sobreaquecer.

[1] Tanto para pneus cardados como não cardados.

10.3. Reparação de emergência de pneus furados

10.3.1. Reparação de emergência de pneus furados

Reparação de emergência de pneus furados, com o kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK - Temporary Mobility Kit) pode-se vedar um furo e ajustar a pressão dos pneus.

O kit de reparação de emergência de pneus furados é constituído por um compressor e uma garrafa com líquido vedante. O vedante funciona como reparação provisória. A garrafa com o líquido vedante deve ser substituída antes de esgotado o prazo de validade e após a sua utilização. O vedante tapa eficazmente os furos no rasto dos pneus.

Nota

O kit de reparação de emergência de pneus furados destina-se apenas para a reparação de pneus com furos na no rasto dos pneus.

O kit de reparação de emergência de pneus furados tem capacidades limitadas para vedar pneus que apresentem furos nas paredes. Não vede pneus com o kit de reparação de emergência se os pneus apresentarem ranhuras, fissuras, ou danos semelhantes. Ligue o compressor a uma das tomadas 12 V do automóvel. Seleccione a tomada mais próxima do pneu furado.

Importante

Caso o compressor para a reparação de pneus esteja ligado a uma das tomadas na consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

Nota

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

10.3.2. Reparação de emergência de pneus furados - verificação posterior

Reparação de emergência de pneus furados, com o kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK - Temporary Mobility Kit) pode-se vedar um furo e ajustar a pressão dos pneus.

Verificar pressão dos pneus

1 Volte a ligar o equipamento.

2 Leia a pressão do pneu no manómetro de pressão.

- Se esta for inferior a 1,3 bar[1] o pneu não foi devidamente vedado. Não é possível continuar a viagem. Contacte uma oficina de pneus.
- Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar[1], o pneu deve ser bombeado até à pressão indicada na tabela de pressão de pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada. Se a pressão do pneu for demasiado alta, liberte ar com a válvula redutora de pressão.

3

Aviso

Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

Assegure-se que o compressor está desligado. Solte a mangueira e o cabo.

Coloque o tampão da válvula.

Nota

- Após encher um pneu, volte a colocar sempre o tampão da válvula para evitar danos na válvula provocados por gravilha, sujidade, etc.
- Utilize apenas tampões da válvula de plástico. Os tampões da válvula metálicos podem oxidar, o que dificulta a sua remoção.

Nota

Após a utilização, a garrafa com vedante e a mangueira devem ser substituídas. A Volvo recomenda que a substituição seja realizada por uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Verifique a pressão dos pneus regularmente.

A Volvo recomenda que conduza até à oficina autorizada Volvo mais próxima para substituição/reparação do pneu danificado. Informe na oficina que o pneu contém líquido vedante.

> **Aviso**
>
> Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda que procure uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu reparado (percurso máximo 200 km). O pessoal de serviço pode determinar se o pneu pode ser reparado ou se necessita de ser substituído.

[1] 1 bar = 100 kPa.

10.3.3. Kit de reparação de emergência de pneus furados - enchimento dos pneus

Os pneus originais do automóvel podem ser enchidos utilizando o compressor do kit de reparação de emergência de pneus furados.

1. O compressor deve estar desligado. Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição 0 e pegue no cabo e na mangueira.
2. Desaparafuse o tampão da válvula da roda e aparafuse a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.
3. > **Aviso**
   >
   > A inalação de gases de escape do automóvel pode por a vida em perigo. Nunca deixe o motor em funcionamento em lugar fechados ou com ventilação insuficiente.

   > **Aviso**
   >
   > Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

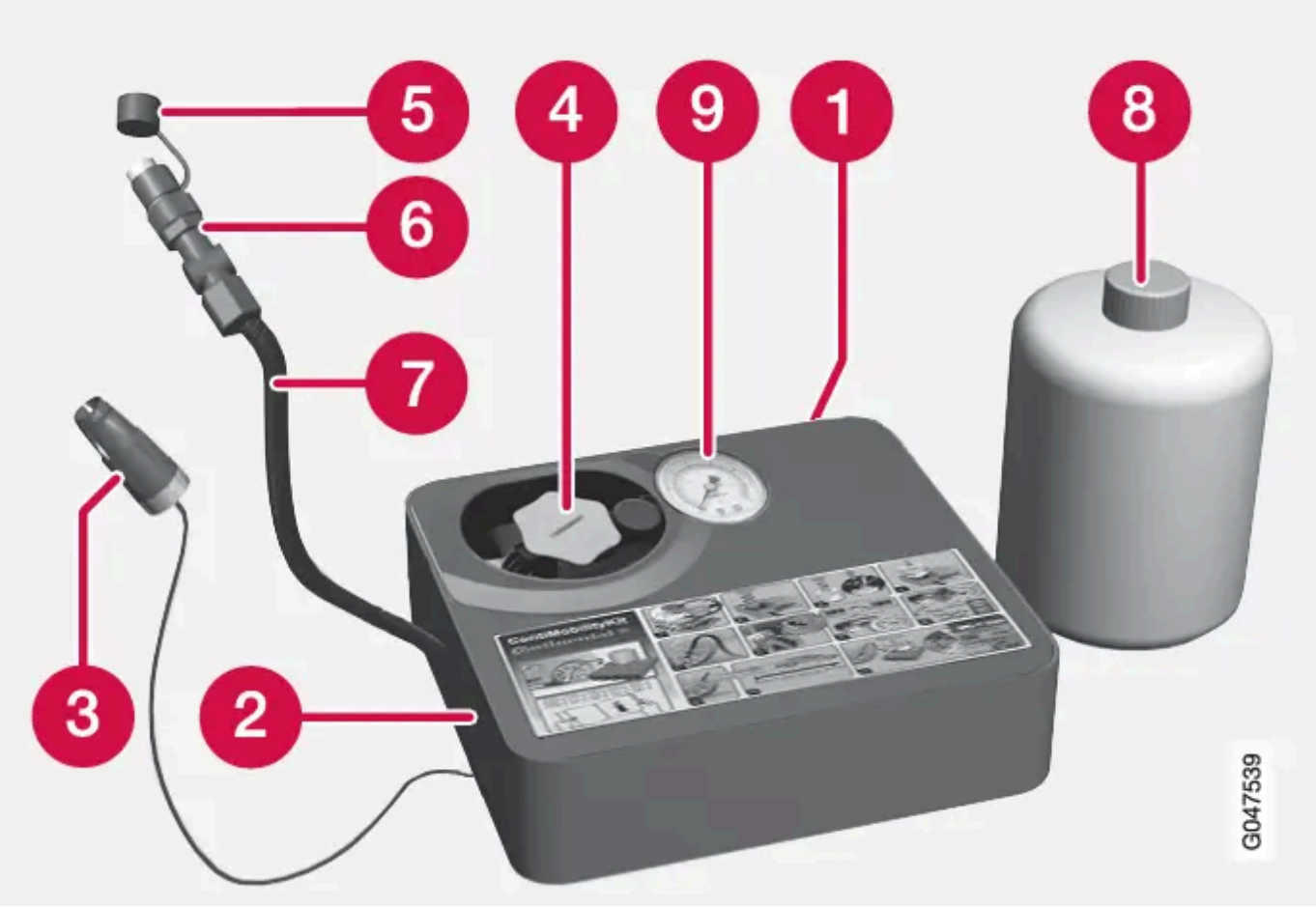
   Ligue o cabo a uma tomada de 12 V do automóvel e ponha o automóvel a trabalhar.
4. Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I.
5. > **Importante**
   >
   > Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

   Encha o pneu até a pressão indicada na tabela da pressão dos pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada. Se a pressão do pneu for demasiado alta, liberte ar com a válvula redutora de pressão.
6. Desligue o compressor. Solte a mangueira e o cabo.

7 Volte a colocar o tampão da válvula.

10.3.4. Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral

Reparação de emergência de pneus furados, com o kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK - Temporary Mobility Kit) pode-se vedar um furo e ajustar a pressão dos pneus.



1 Etiqueta, velocidade máxima permitida

2 Interruptor

3 Cabo

4 Suporte de garrafas (tampa cor-de-laranja)

5 Tampa de protecção

6 Válvula redutora de pressão

7 Mangueira

8 Garrafa com vedante

9 Manómetro de pressão

10.3.5. Kit de reparação de emergência de pneus furados - líquido vedante

O recipiente (garrafa) com o kit de reparação provisória de pneus contém líquido vedante que não pode ser mudado.

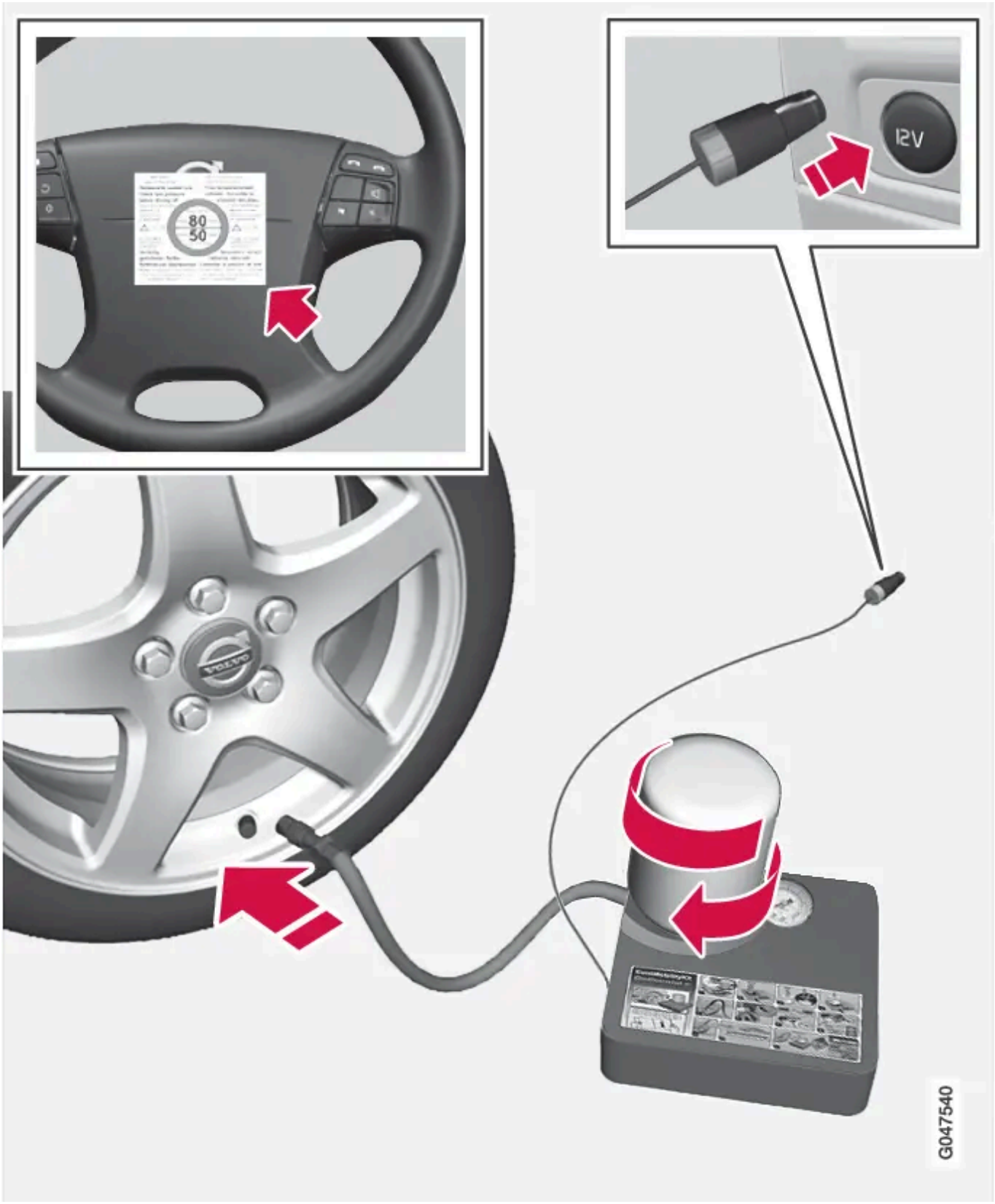
Substitua a garrafa antes de passar a data de expiração. Trate a garrafa removida como lixo nocivo.

> **Aviso**
>
> A garrafa contém 1,2-Etanol e borracha natural-látex.
>
> Perigoso se ingerido. Pode provocar alergias em contacto com a pele.
>
> Evite o contacto com a pele e os olhos.
>
> Guardar fora do alcance das crianças.

10.3.6. Reparação de emergência de pneus furados - utilização

Reparação de emergência de pneus furados, com o kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK - Temporary Mobility Kit) pode-se vedar um furo e ajustar a pressão dos pneus.

Reparação de emergência de pneus furados



Para informação sobre o funcionamento dos elementos, ver Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral.

1 Remova o autocolante respeitante à velocidade máxima permitida (que se encontra no lado do compressor) e cole-o no volante.

2

Aviso

Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu vedado (percurso máximo 200 km). O pessoal da oficina pode determinar se o pneu pode ser reparado ou necessita de ser substituído.

Aviso

O líquido vedante pode irritar a pele. Perante contacto com a pele, lave imediatamente com sabão e água.

Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição 0 e pegue no cabo e na mangueira.

3

Nota

Não quebre o selo da garrafa antes da utilização. Quando a garrafa é atarraxada o selo quebra automaticamente.

Desaparafuse a tampa cor de laranja e desaperte a rolha da garrafa.

4 Aparafuse a garrafa no suporte da garrafa.

Aviso

Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

5 Ligue a mangueira do compressor à válvula.

6 Coloque o cabo na tomada 12 V e ponha o automóvel a trabalhar.

Nota

Caso o compressor esteja ligado a uma tomada 12 V, na consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

Aviso

Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

7 Coloque o interruptor na posição I.

Aviso

Nunca permaneça junto ao pneu enquanto o compressor bombeia. Caso surjam fissuras ou irregularidades, deve-se encerrar imediatamente o compressor. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

> **Nota**
>
> Quando o compressor arranca a pressão pode subir até os 6 bar, mas a pressão desce passados cerca de 30 segundos.

8 Encha o pneu durante 7 minutos.

> **Importante**
>
> Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

9 Desligue o compressor para verificar a pressão no manómetro de pressão. A pressão mínima é de 1,8 bar e a máxima de 3,5 bar. (Liberte ar com a válvula redutora de pressão caso a pressão do pneu seja demasiado elevada.)

> **Aviso**
>
> Se a pressão descer abaixo dos 1,8 bar, tal indica que o furo do pneu é demasiado grande. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

10 Desligue o compressor e retire o cabo da tomada de 12 V.

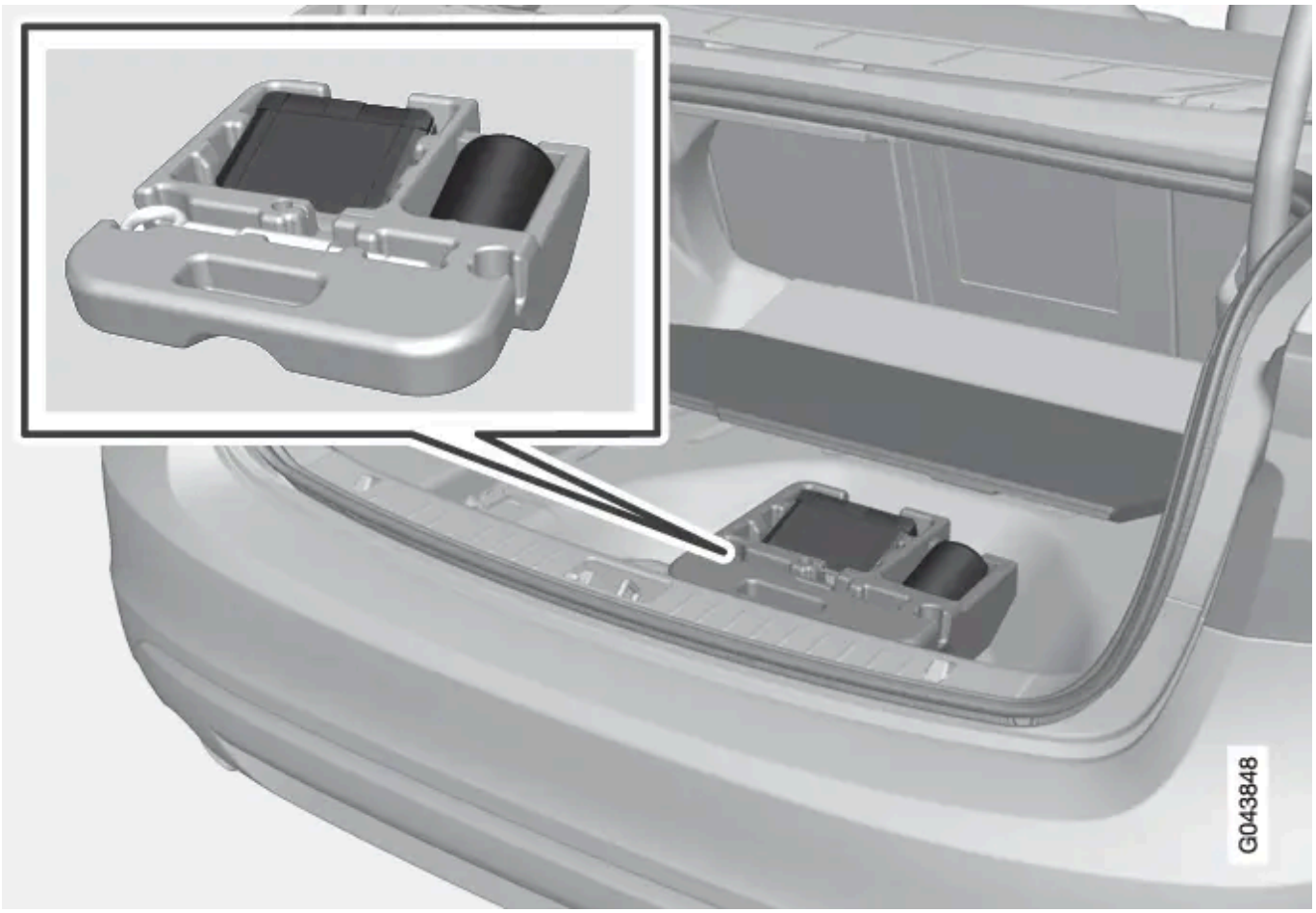
11 Solte a mangueira da válvula de ar do pneu e coloque o tampão.

12 Conduza imediatamente cerca de 3 km a uma velocidade máxima de 80 km/h para que o líquido vedante possa vedar o pneu.

10.3.7. Kit de reparação de emergência de pneus furados - localização

O kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK - Temporary Mobility Kit) pode ser utilizado para vedar um furo e ajustar a pressão dos pneus.

Localização do kit de reparação de emergência de pneus furados



O kit de reparação de emergência de pneus furados encontra-se sob o chão do compartimento da bagagem.

Coloque o triângulo de sinalização de perigo caso um pneu seja reparado num local com trânsito.

> **Nota**
>
> O kit de reparação de emergência de pneus furados destina-se apenas para a reparação de pneus com furos na no rasto dos pneus.

> **Importante**
>
> Caso o compressor para a reparação de pneus esteja ligado a uma das tomadas na consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

> **Nota**
>
> O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

10.4. Dimensões de rodas e jantes

As dimensões de rodas e jantes são designadas de acordo com o exemplo da tabela em baixo.

O automóvel é aprovado como um todo. Isto significa que certas combinações de roda (jante) e pneu são homologadas.

As rodas (jantes) possuem uma designação das dimensões, por exemplo: 7Jx16x50.

7	Largura das jantes em polegadas
J	Perfil da margem das jantes
16	Diâmetro da jante em polegadas
50	Off-set em mm (distância do centro da roda à superfície de contacto da roda no cubo)

11. Carga e arrumação

11.1. Arrumação

11.1.1. Porta-luvas

O porta-luvas encontra-se no lado do passageiro.

Aqui podem-se guardar, por exemplo, o manual do proprietário do automóvel e mapas. No interior existe um suporte de esferográficas. O porta-luvas pode ser trancado* utilizando a parte da chave.

* Opção/acessório.

11.1.2. Consola de túnel - tomada 12 V

As tomadas eléctricas (12 V) encontram-se junto ao porta-canecas[1] e atrás na consola túnel.

Tomada 12 V na consola de túnel, banco dianteiro.

Tomada 12 V na consola de túnel, banco traseiro.

A tomada eléctrica pode ser utilizada para diferentes acessórios de 12 V, por ex: ecrãs, leitores de música ou telemóveis. O comando à distância tem de estar pelo menos na posição de ignição I para que a tomada forneça corrente.

Aviso

Deixe sempre a tampa na tomada quando não a utilize.

Nota

Equipamentos extra e acessórios - por ex: ecrãs, leitores de música e telemóveis - que estejam ligados a alguma das tomadas eléctricas de 12 V do habitáculo podem ser activados pelo sistema de climatização quando o comando à distância está retirado ou quando o automóvel está trancado, por ex: quando o aquecedor de estacionamento é activado numa hora pré-definida.

Por isso, desligue da tomada eléctrica as fichas dos equipamentos extra ou acessórios quando estes não sejam utilizados, pois a bateria pode descarregar!

Importante

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W), caso seja utilizada apenas uma tomada. Caso se utilizem as duas tomadas da consola túnel em simultâneo o valor da corrente é de 7,5 A (90 W) por tomada.

Caso o compressor para a reparação de pneus esteja ligado a uma das tomadas, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

Nota

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

[1] Com a opção cinzeiro e isqueiro o porta-canecas e a tomada 12 V desaparecem.

11.1.3. Gancho para roupa

O gancho para roupa encontra-se no lado esquerdo do encosto da cabeça do banco do passageiro.

O gancho para roupa destina-se a roupa leve.

11.1.4. Consola de túnel - isqueiro e cinzeiro*

No porta-canecas sob o descanso de braço existe um cinzeiro removível. O isqueiro encontra-se na tomada 12 V do banco dianteiro.

O cinzeiro na consola de túnel liberta-se levantando-o para cima a direito.

O isqueiro é activado premindo o botão para dentro. Quando estiver pronto para acender, o botão salta novamente para fora. Puxe o isqueiro e use a resistência incandescente para acender.

* Opção/acessório.

11.1.5. Tapetes de encaixe*

Os tapetes de encaixe recolhem, por exemplo, sujidade e neve lamacenta. A Volvo dispõe de tapetes de encaixe especialmente fabricados para o seu automóvel.

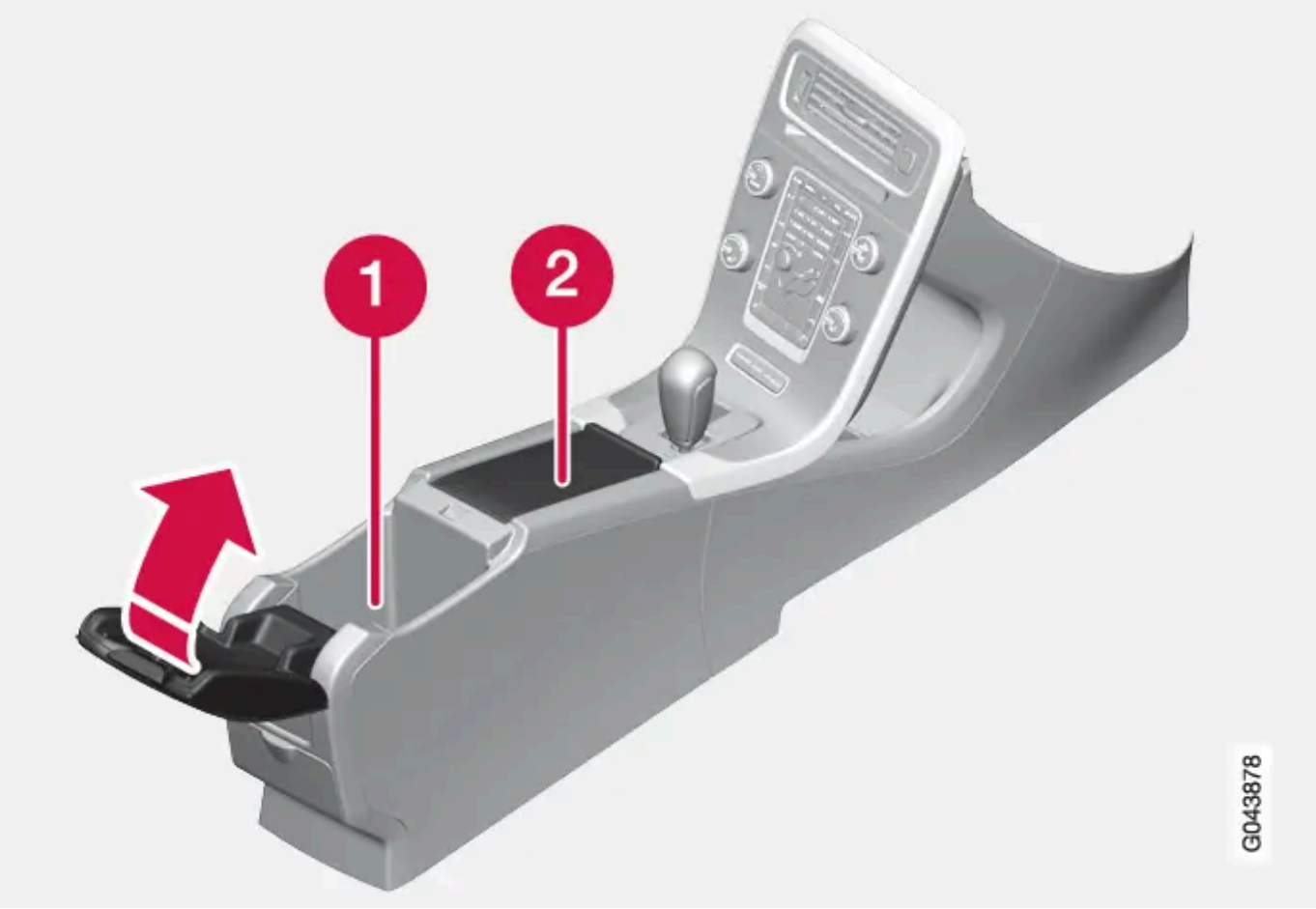
Aviso

Antes de conduzir verifique se o tapete do lugar do condutor está devidamente colocado e fixo nos olhais de modo a não ficar entalado nos pedais.

* Opção/acessório.

11.1.6. Consola de túnel

A consola de túnel encontra-se entre os bancos dianteiros.



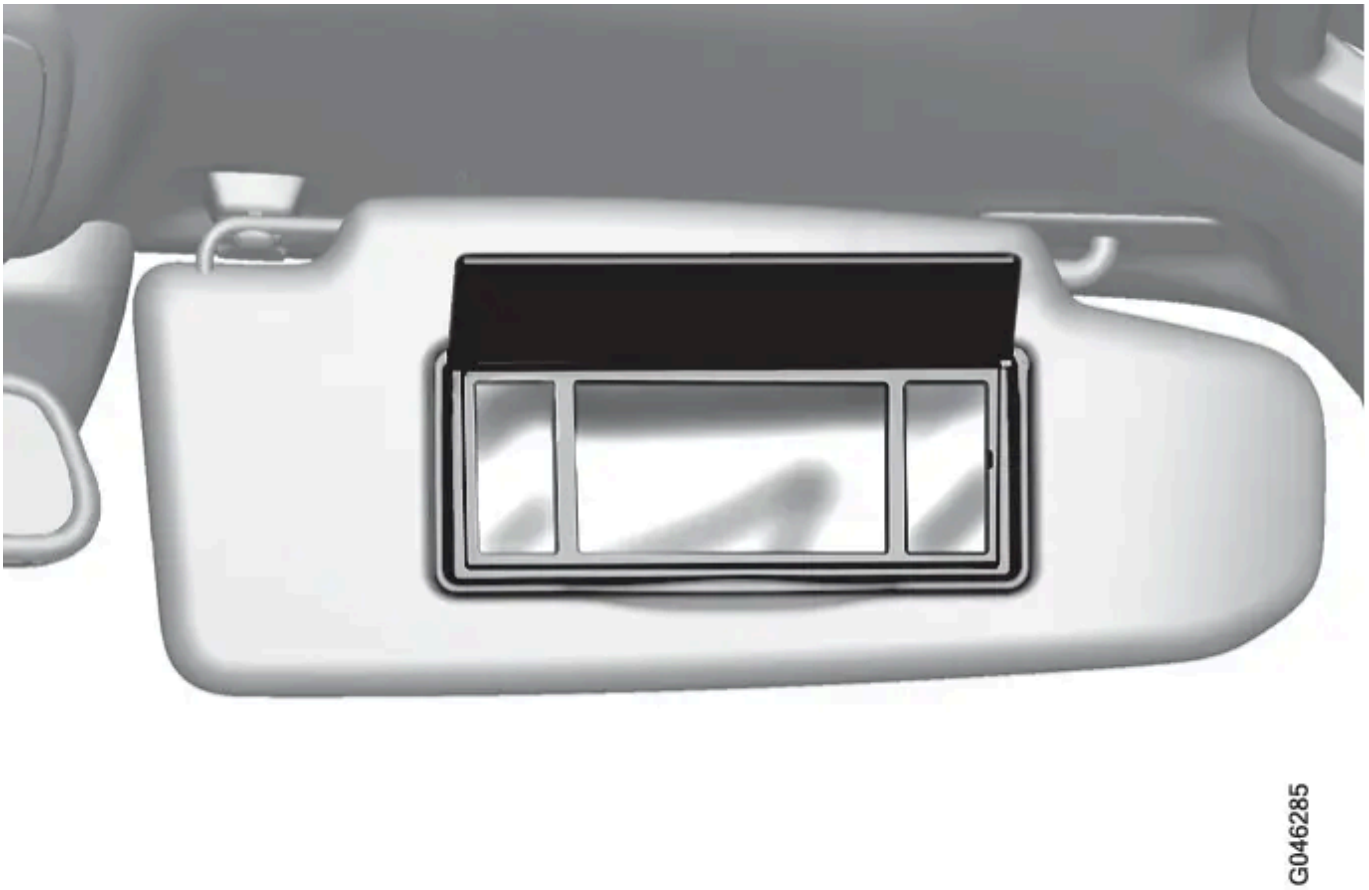
1 Compartimento de arrumos (para, por ex: discos CD) e entrada USB*/AUX no descanso de braço.

2 Contém porta-canecas para o condutor e passageiro. (Se tiver a opção cinzeiro e isqueiro existe um isqueiro na tomada 12 V do banco dianteiro e um cinzeiro removível no porta-canecas.)

* Opção/acessório.

11.1.7. Espelho de cortesia

O espelho de cortesia encontra-se no lado de trás da protecção solar.

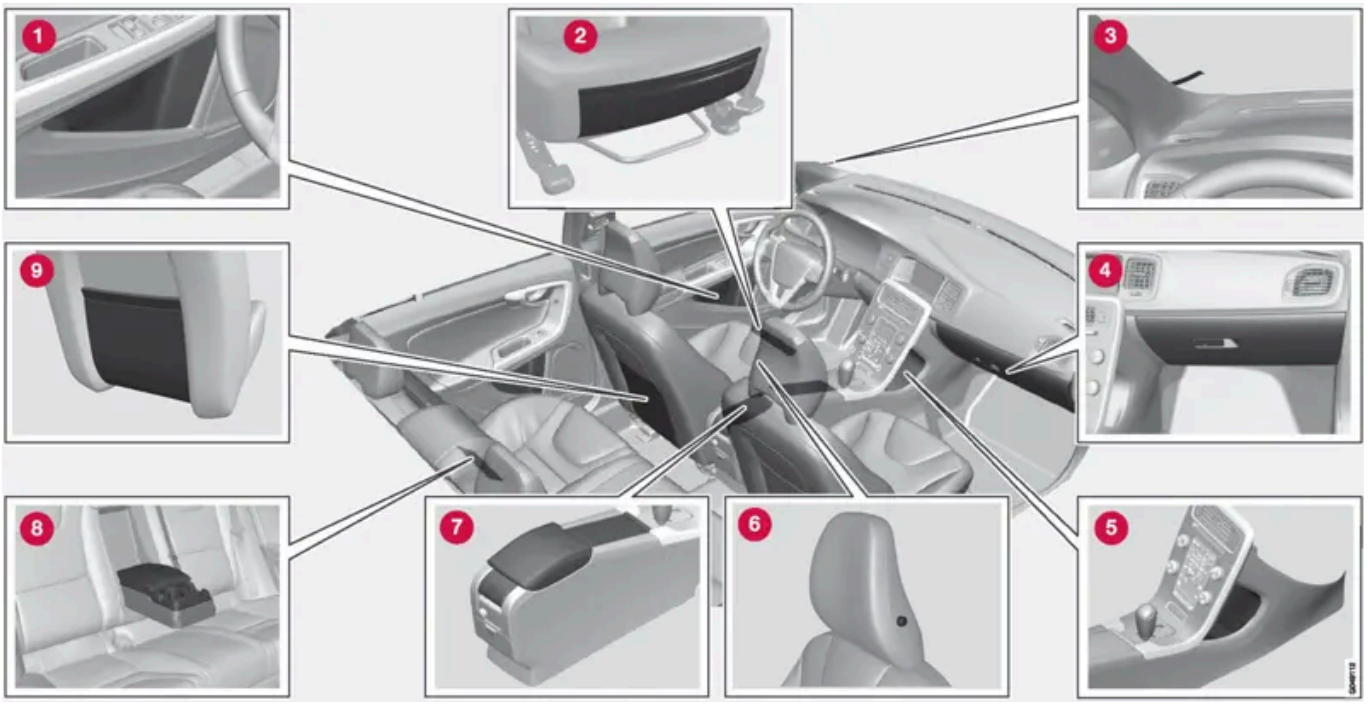


Espelho de cortesia com iluminação.

A luz acende automaticamente quando se levanta a cobertura.

11.1.8. Compartimentos para arrumação

Descrição geral dos compartimentos para arrumação no habitáculo.



1 Compartimento de arrumos no painel da porta

2 Bolsa de arrumação*, parte da frente dos assentos dos bancos dianteiros

3 Mola para bilhetes

4 Porta-luvas

5 Compartimento de arrumos

6 Gancho para roupa

7 Compartimento de arrumos, porta-canecas

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

8 Porta-canecas* no descanso de braço, banco traseiro

9 Bolsa de arrumação

> **Aviso**
>
> Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

* Opção/acessório.

11.2. Carga

11.2.1. Carga no tejadilho

Para carga no tejadilho recomenda-se os porta bagagens desenvolvidos pela Volvo. Assim evitará danos no automóvel e obterá a máxima segurança possível na viagem.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem que acompanham as barras de carga.

- Verifique a intervalos regulares se as barras de carga e a própria carga estão presos correctamente. Prenda a carga de forma adequada com cintas de carga.
- Distribua o peso de forma uniforme sobre as barras. Coloque a carga mais pesada por baixo.
- A resistência do ar e o consumo de combustível aumentam com o tamanho da carga.
- Conduza suavemente. Evite acelerações rápidas, travagens bruscas e curvas apertadas.

> **Aviso**
>
> O centro de gravidade e as características de condução do automóvel são alterados com carga no tejadilho. Para mais informações sobre a carga máxima permitida no tejadilho, incluindo porta bagagens e bagageira de tejadilho, Ver Pesos.

11.2.2. Carga - portinhola de esquis

A tampa nas costas do banco pode ser aberta para transportar objectos longos e estreitos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 1
Dobre para a frente a parte da direita das costas do banco.

2 2
Liberte a tampa nas costas do banco traseiro deslocando o trinco da tampa para cima e, simultaneamente, pressionando a tampa para baixo/frente.

3 3
Dobre as costas do banco para o seu lugar com a portinhola aberta.

Use o cinto de segurança para imobilizar a carga.

> **Aviso**
>
> Pare o motor e puxe o travão de estacionamento quando pretender carregar ou descarregar o automóvel. A alavanca/selector das mudanças pode ser acidentalmente deslocada e colocar o automóvel em posição de condução.

Remoção da tampa

Depois de se ter libertado a tampa e se ter rebatido as costas do banco para trás, abra a tampa em cerca de 30 graus e puxe-a para cima a direito.

Colocação da tampa

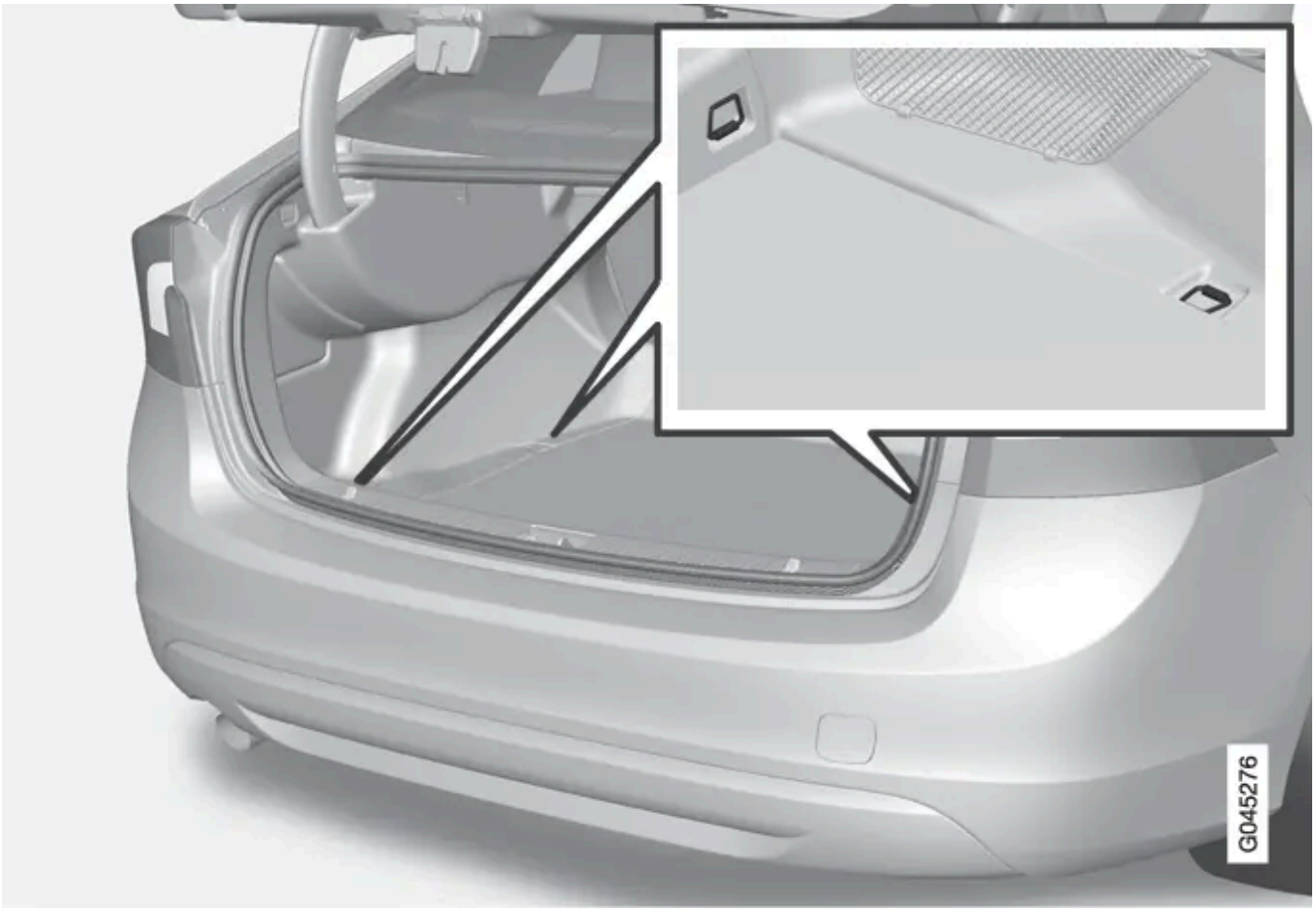
Volte a instalar a tampa na calha atrás dos estofos e feche a tampa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

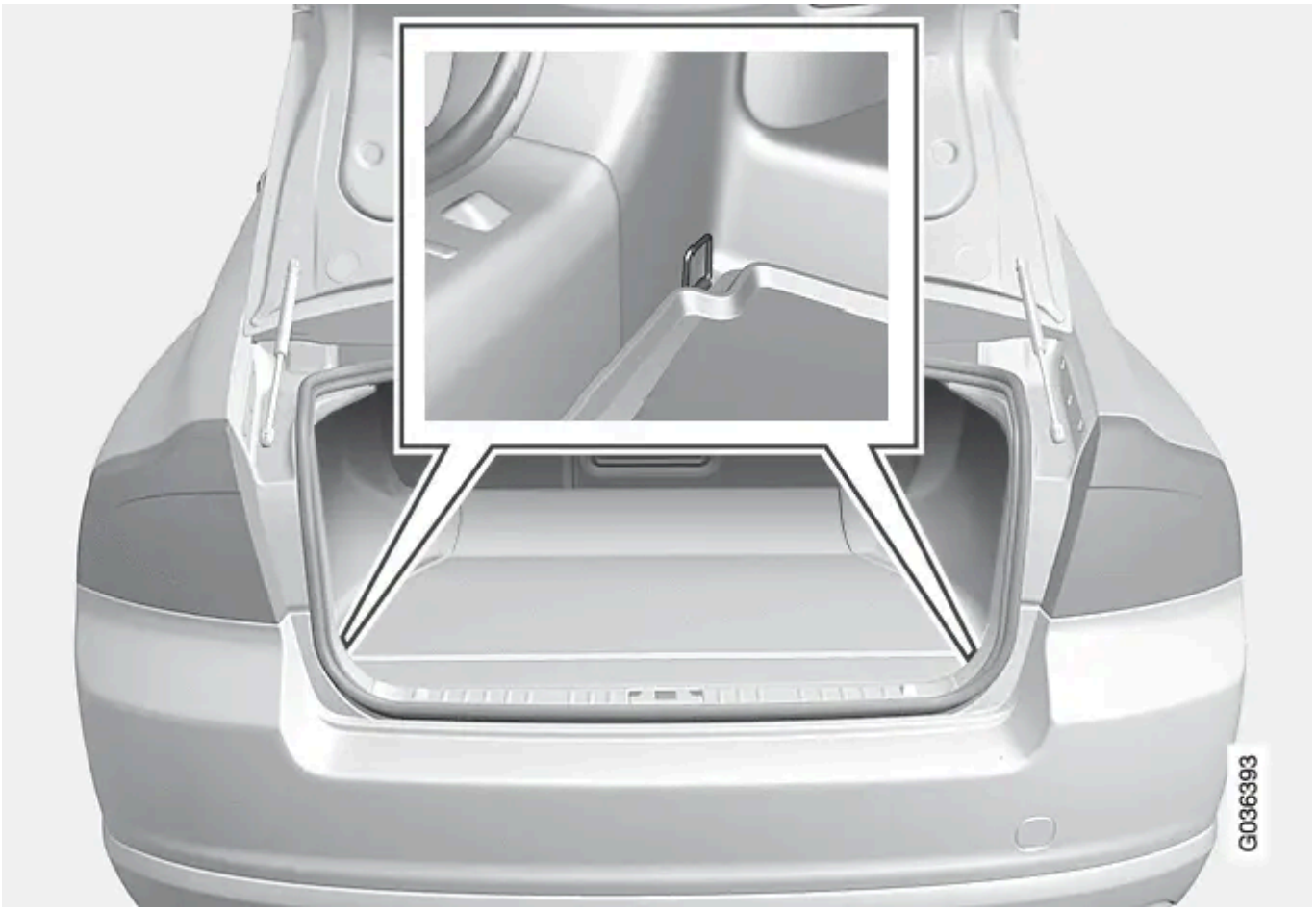
11.2.3. Olhais de fixação de carga

Os olhais de fixação de carga rebatíveis [1] são utilizados para prender as cintas de retenção que seguram a

carga no compartimento da bagagem.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



Aviso

Objectos rígido, contundentes e/ou pesados que estejam pousado ou salientes pode causar danos pessoais numa travagem a fundo.

Fixe sempre os objectos grandes ou pesados com cinto de segurança ou cinta de retenção.

[1] O número de olhais e a sua localização varia com o mercado.

11.2.4. Carga

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel.

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso. Para informação detalhada sobre pesos, ver Pesos.

O porta-bagagens é aberto com um botão no painel de iluminação ou com o comando à distância, ver Trancagem/destrancagem - porta-bagagens.

Aviso

As características de condução do automóvel são alteradas peça carga e a sua distribuição.

Lembre-se ao carregar o veículo

- Coloque a carga pressionada contra as costas do banco traseiro.

Note que nenhum objecto deve impedir o funcionamento do sistema WHIPS dos bancos dianteiros caso as costas do banco traseiro estejam descidas, verWHIPS - posição sentada.

- Centre a carga.
- Os objectos pesados devem ser colocados o mais baixo possível. Evite a colocação de carga pesada sobre as costas dos bancos rebatidos.
- Proteja as esquinas vivas com algo macio para evitar danos nos estofos.
- Prenda toda a carga com cintas de retenção ou de travagem nos olhais de fixação de carga.

Aviso

Um objecto solto de 20 kg pode, numa colisão frontal a 50 km/h, corresponder a um impacto de 1000 kg.

Aviso

O efeito protector da colina de colisão no forro do tejadilho pode desaparecer ou ficar reduzido caso a carga esteja demasiado alta.

- Nunca coloque carga acima das costas do banco.

Aviso

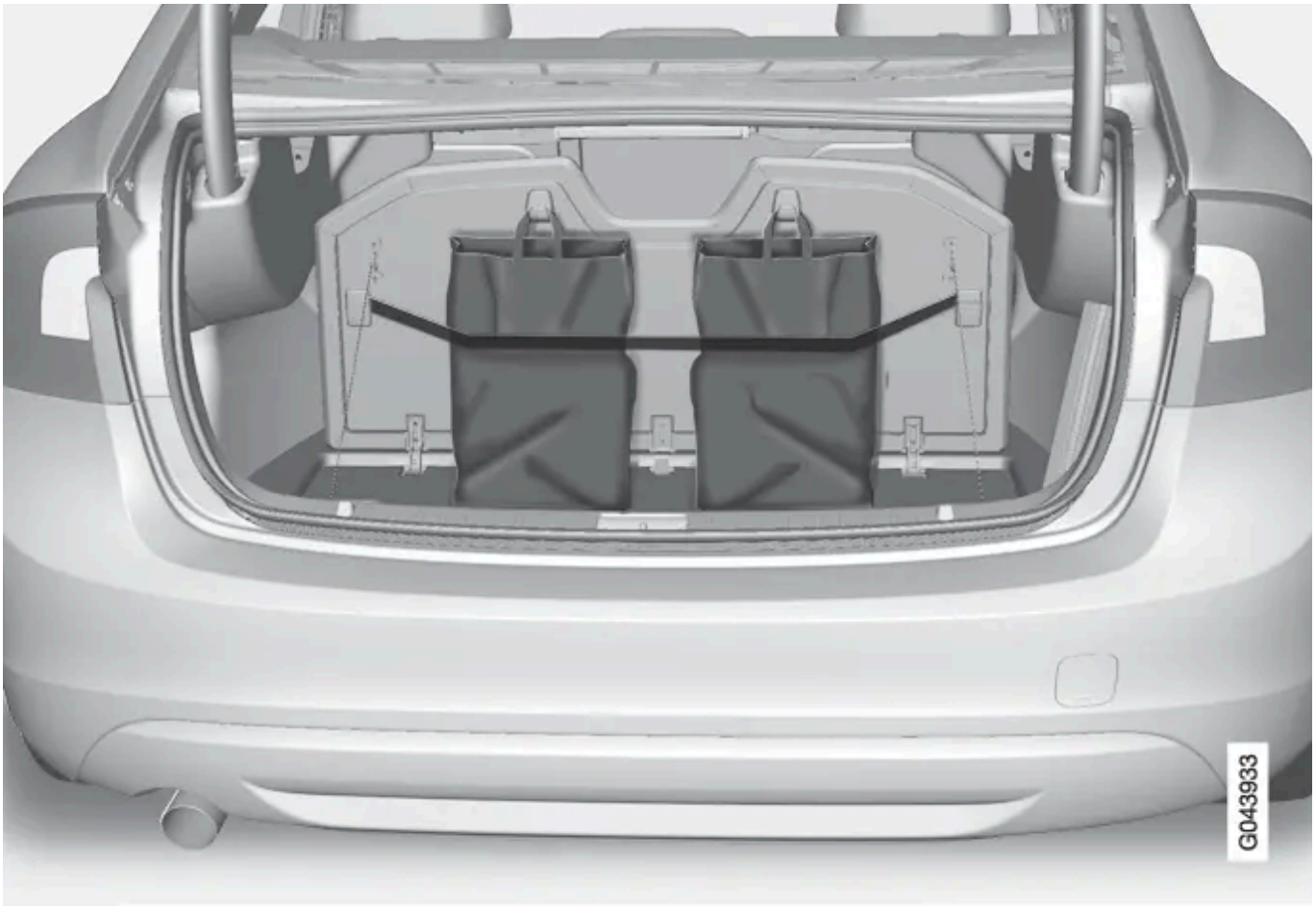
Prenda sempre a carga. Caso contrário, esta pode ser projectada com travagens bruscas e causar danos em passageiros.

Cubra arestas vivas e cantos afiados com algo suave.

Desligue o motor e aplique o travão de estacionamento ao carregar/retirar objectos compridos. Caso contrário, e no pior dos cenários, a carga pode bater na alavanca ou selector das velocidades e colocar o automóvel numa posição de condução - o automóvel pode entrar em andamento.

11.2.5. Carga - suporte para sacos de compras

O suporte para sacos de compras mantém os sacos seguros e evita que estes se virem e espalhem o seu conteúdo no compartimento da bagagem.



Suporte para sacos de compras sob o alçapão do chão.

- Levante o suporte, que faz parte do alçapão.
- Prenda os sacos de compras com a cinta de retenção e engate as pegas nos ganchos.

11.2.6. Carga - cargo comprida

Para facilitar a carga no compartimento da bagagem pode-se rebater as costas do banco traseiro do automóvel. Para cargas extra longas também é possível rebater as costas do banco do passageiro[1].

Rebater as costas do banco traseiro

Caso necessite rebater as costas do banco traseiro, ver Bancos traseiros.

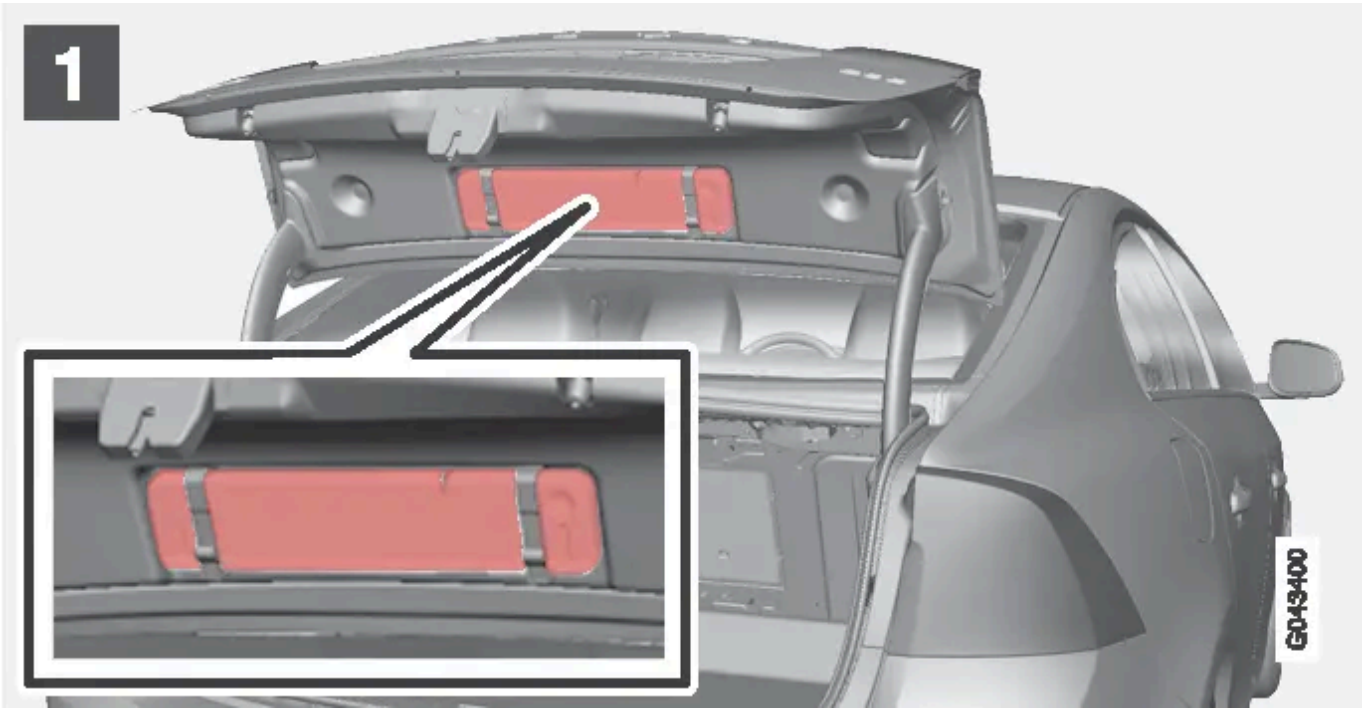
[1] Aplicável apenas a bancos conforto

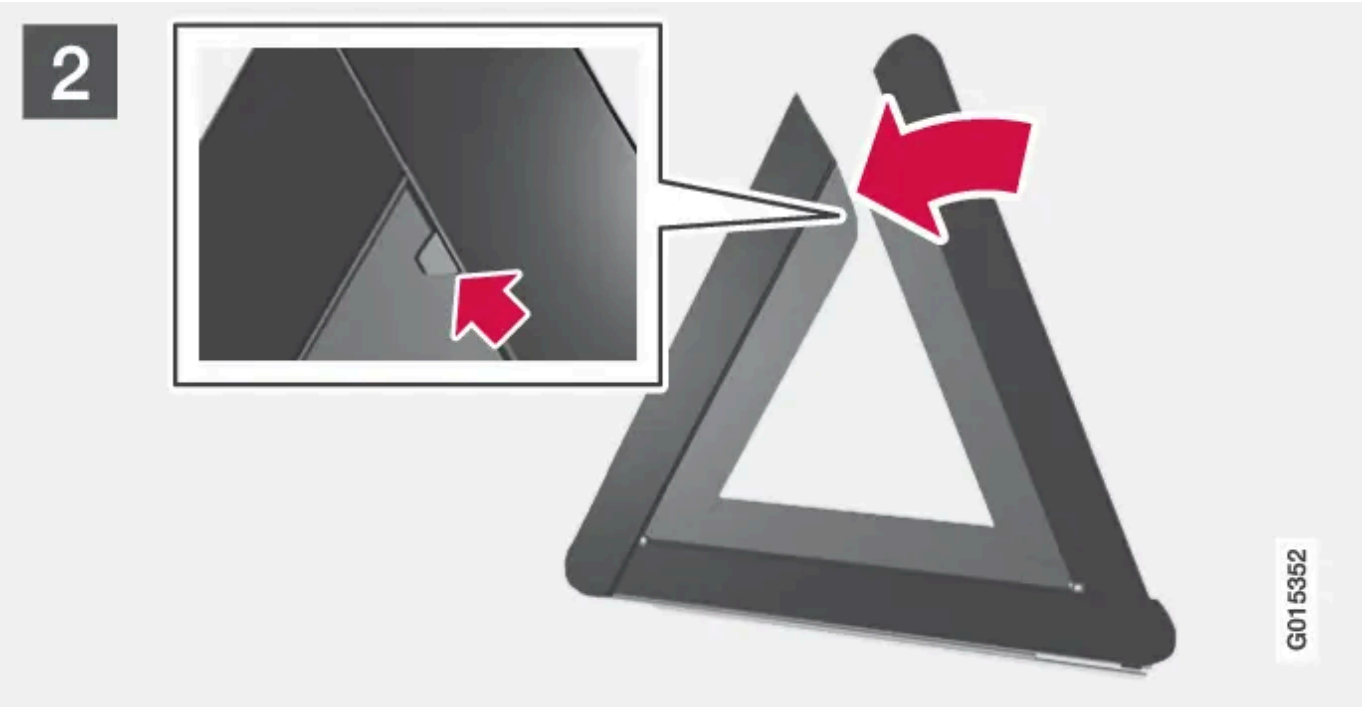
11.3. Compartimento da bagagem

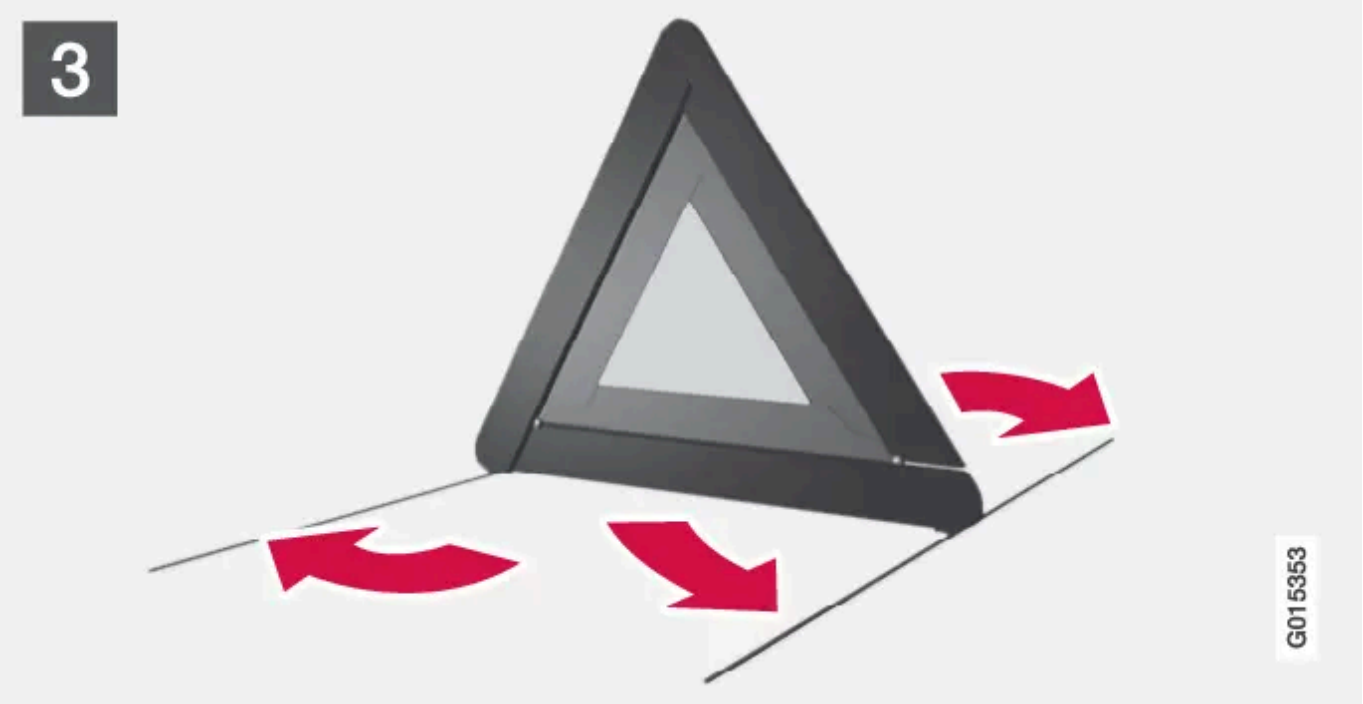
11.3.1. Triângulo de sinalização de perigo

O triângulo de sinalização de perigo é utilizado para alertar outros utilizadores da via para um veículo parado.

Arrumação e montagem







O triângulo de sinalização de perigo encontrase preso por dois clipes no interior do portabagagens.

1 1
Solte o triângulo de sinalização de perigo com a mala puxando ambos os bloqueios para fora.

2 2
Retire o triângulo de sinalização de perigo da mala, desdobre-o e monte os dois lados soltos.

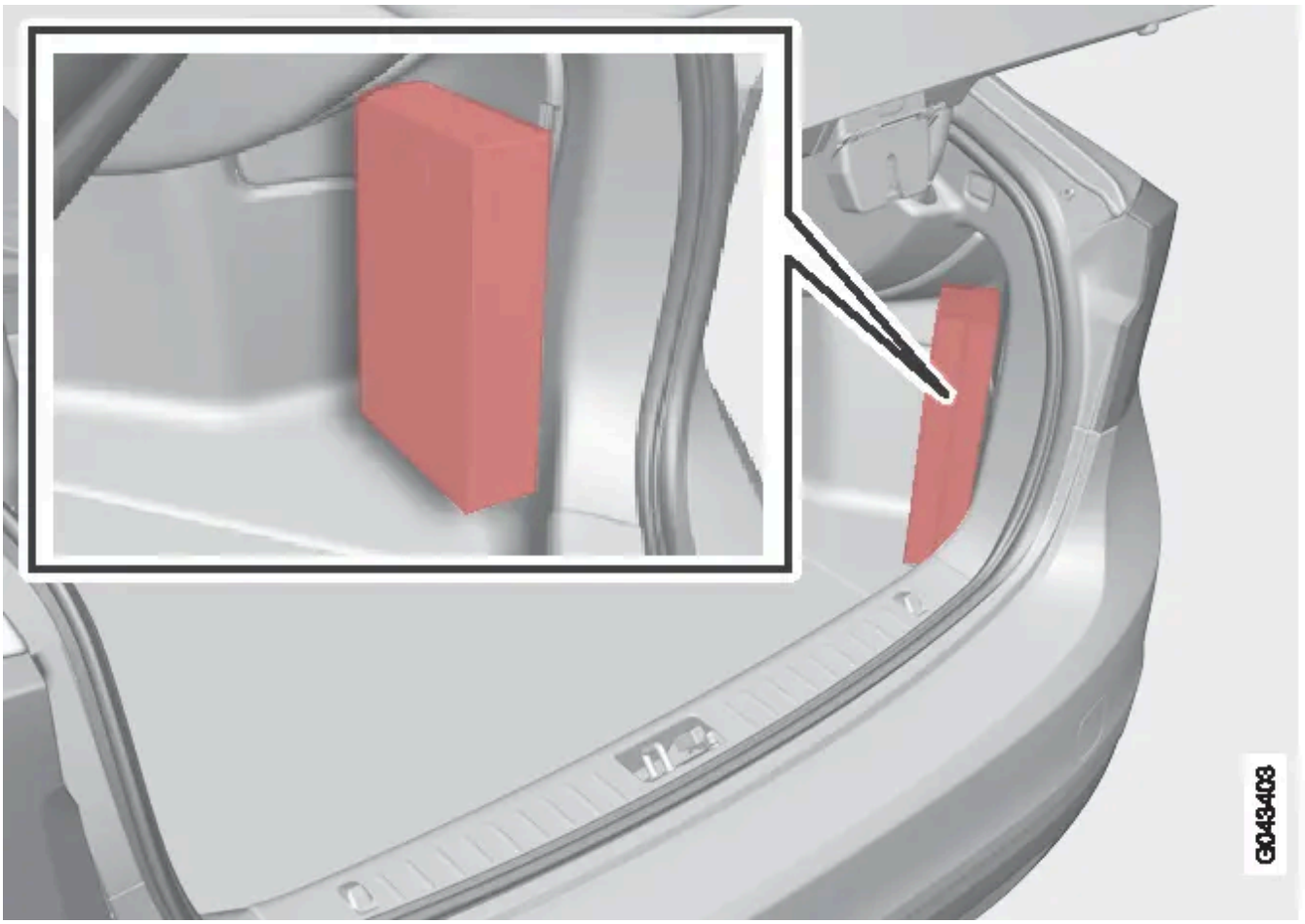
3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Ao colocar o triângulo de sinalização de perigo lembre-se sempre do trânsito local.

Após a utilização, certifique-se de que o triângulo de sinalização de perigo e a mala se encontram devidamente acondicionados no compartimento da bagagem.

11.3.2. Caixa de primeiros-socorros*

A caixa de primeiros-socorros contém equipamento de primeiros-socorros.



No compartimento da bagagem encontra-se uma mala de primeiros socorros.

* Opção/acessório.

11.3.3. Tomada eléctrica 12 V compartimento da bagagem*

A tomada eléctrica pode ser utilizada para diferentes acessórios de 12 V, por ex: ecrãs, leitores de música ou telemóveis.

Suba a tampa para aceder à tomada eléctrica.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- A tomada fornece corrente mesmo quando o comando à distância não se encontra no fecho de ignição.

Importante

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W).

Nota

Lembre-se que a utilização da tomada eléctrica com o motor desligado implica o risco de descarga da bateria de arranque do automóvel.

Nota

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo. Para informações sobre a utilização da reparação provisória de pneus (TMK) recomendada pela Volvo, Reparação de emergência de pneus furados.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12. Manutenção e serviço de manutenção

12.1. Manutenção do automóvel

12.1.1. Revestimento contra água e sujidade

Os vidros têm um revestimento que melhora a visibilidade em condições climatéricas desfavoráveis.

Revestimento contra água e sujidade*

O revestimento contra água está sujeito a um desgaste natural.

Cuidados:

- Nunca utilize em superfícies de vidro produtos como cera automóvel, desengordurantes, etc. Estes artigos podem danificar as propriedades protectoras contra a água.
- Tenha cuidado na limpeza para não riscar as superfícies de vidro.
- Para evitar danos nas superfícies de vidro ao remover gelo – utilize apenas espátulas de plástico.
- Para conservar as propriedades de protecção contra a água recomenda-se o tratamento com um produto especial que se encontra disponível nos concessionários Volvo. Este produto deve ser utilizado pela primeira vez ao fim de três anos e depois todos os anos.

> **Importante**
>
> Não utilize raspadores de gelo de metal para remover gelo dos vidros. Utilize o aquecimento eléctrico para remover o gelo dos espelhos, ver Vidros e retrovisores - desembaciamento.

* Opção/acessório.

12.1.2. Protecção anti-corrosão

O automóvel recebeu na fábrica um tratamento de protecção anti-corrosiva muito minucioso e completo. Partes da carroçaria estão compostas de chapa galvanizada. A estrutura inferior está protegida com um agente de protecção anti-corrosiva resistente ao desgaste. Um líquido de protecção anti-corrosiva diluído e altamente penetrante foi pulverizado nas barras, nas cavidades, nas secções fechadas e nas portas laterais.

Inspecção e manutenção

Sujidade e sal de estrada pode facilmente resultar em corrosão, é por isso importante manter sempre o automóvel limpo. De modo a preservar as propriedades anti-corrosão do automóvel, é necessário proceder regularmente a inspecções e eventuais melhoramentos.

Em circunstâncias normais, a protecção anti-corrosão não precisa de ser melhorada até aos 12 anos. Depois disso, o tratamento deve repetir-se de dois em dois anos. No caso do automóvel necessitar de um tratamento anti-corrosão posterior, a Volvo recomenda que procure a ajuda de uma oficina autorizada Volvo.

12.1.3. Danos na pintura

A pintura constitui uma parte importante da protecção anti-corrosão do automóvel e, por isso, deve ser inspeccionada com regularidade. Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo bater de pequenas pedras, ranhuras e danos em, por ex.cantos dos pára-choques, portas e pára-choques.

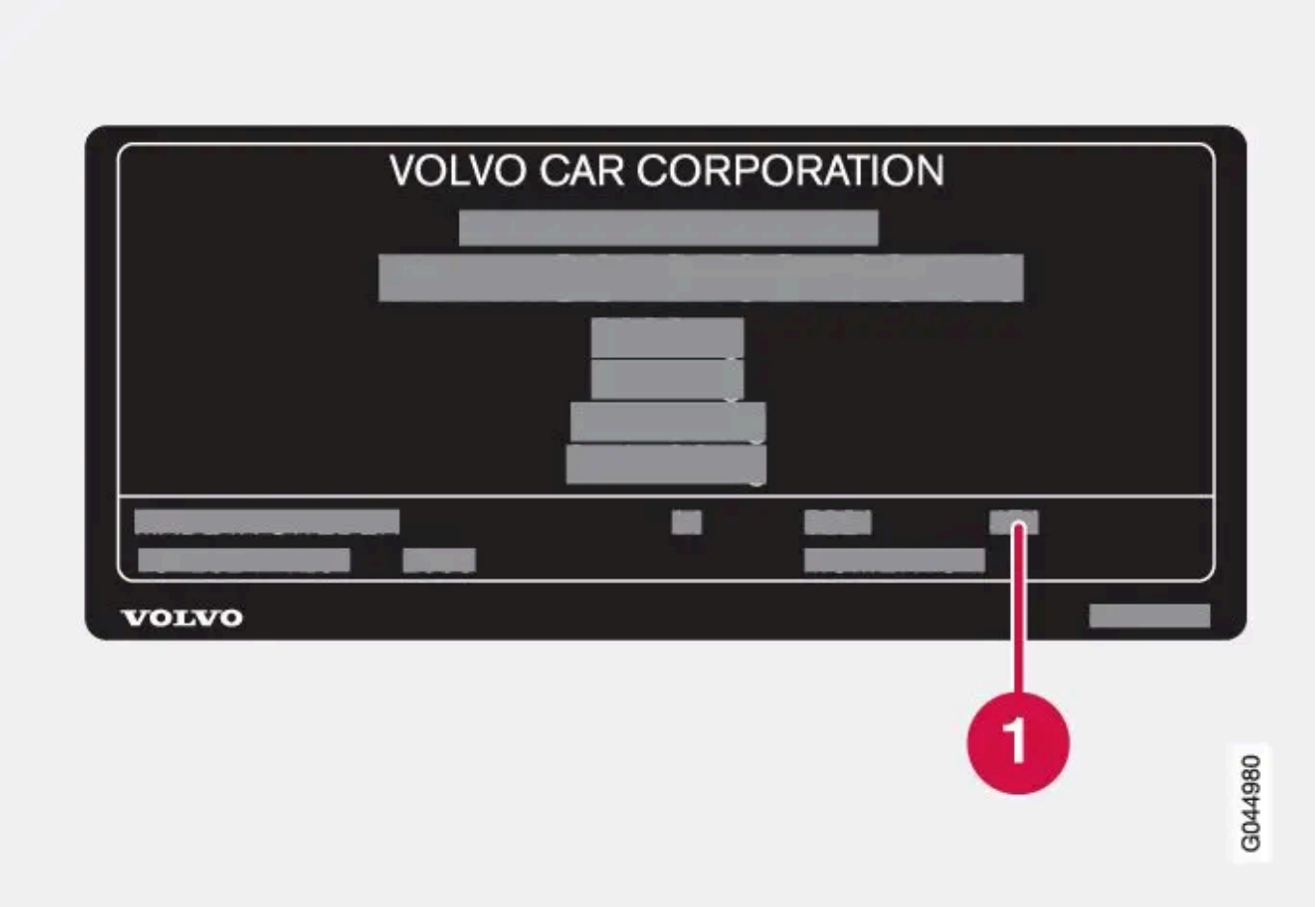
Melhoramento de pequenos danos na pintura

Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

Material

- pintura básica (primário)[1] - para, por exemplo, pára-choques revestidos a plástico, existe um primário especial aderente em lata de spray
- pintura básica ou verniz - disponível em lata de spray ou como caneta/marcador[2]
- fita adesiva de protecção
- pano fino[1].

Código de pintura

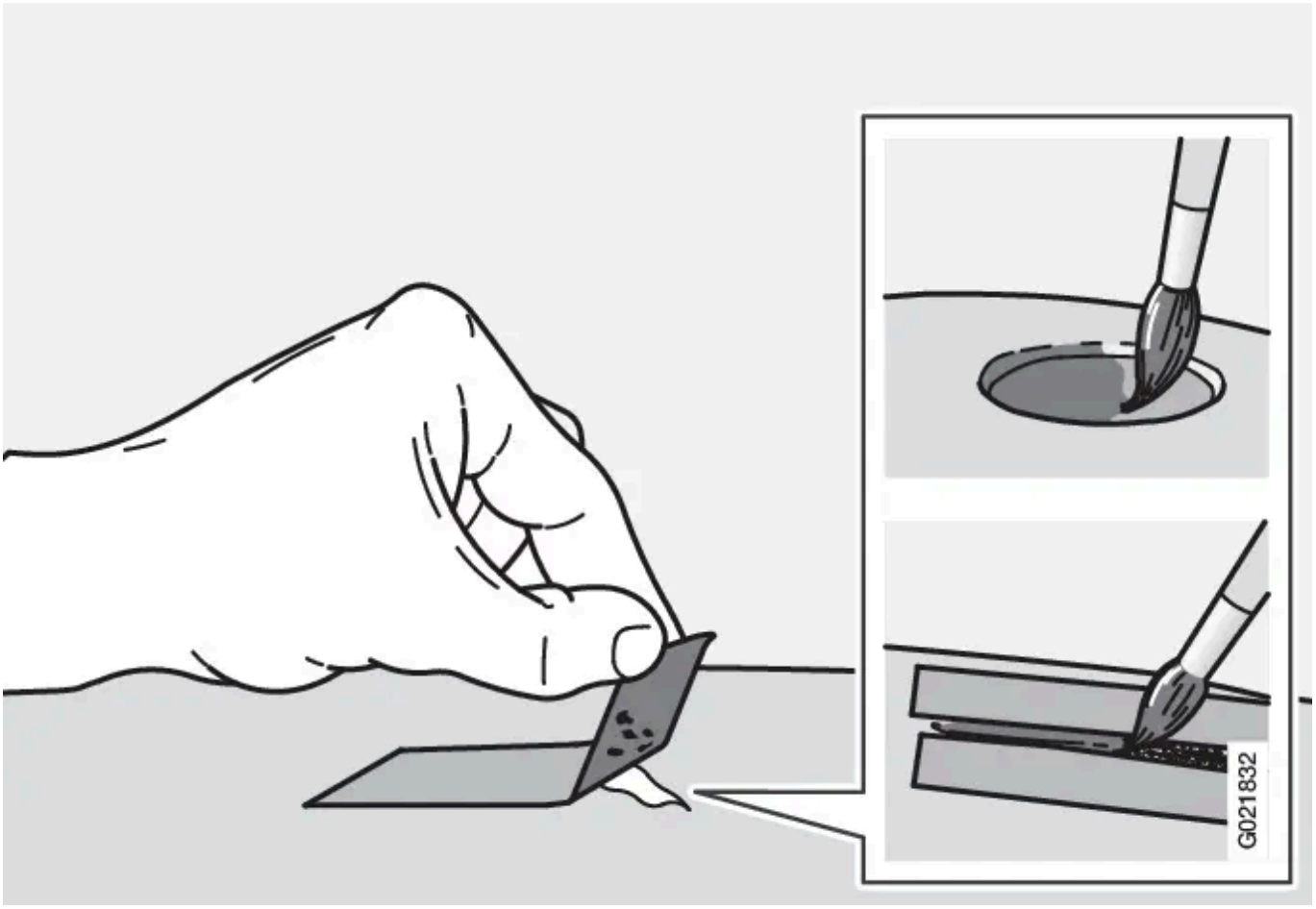


1 Código para a cor do automóvel

É importante usar a cor correcta. Para a localização do autocolante do produto, ver Modelo.

Repare pequenos danos da pintura como marcas causadas pelo bater de pequenas

pedras e riscos



Antes de se iniciar o trabalho, o automóvel deve estar lavado, seco e ter uma temperatura superior a 15 °C.

1 Fixe um pedaço de fita adesiva de protecção sobre a superfície danificada. Em seguida, puxe a fita de modo a que eventuais restos da tinta venham presos à fita.

Se o dano tiver atingido a superfície de metal (chapa) é importante utilizar uma pintura básica (primário). Em danos numa superfície plástica deve-se utilizar primário aderente para os melhores resultados - aplique o spray na tampa da lata e utilize um pincel fino.

2 Antes de pintar pode ser necessário (por ex.perante desníveis) utilizar uma lixa muito fina para aplicar ligeiramente a nível local. A superfície deve ser limpa cuidadosamente e secar.

3 Misture bem a pintura básica (primário) e aplique com a ajuda de um pincel fino, fósforo ou semelhante. Termine com pintura base e verniz quando a pintura básica secar.

4 Em caso de ranhuras, proceda como anteriormente, mas ponha fita adesiva de protecção à volta da área danificada para proteger a pintura não danificada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Se a marca de pedra não atingir a superfície metálica (chapa) e ainda existir camada de pintura não danificada - aplique directamente tinta base e tinta transparente após a limpeza da superfície.

[1] Eventualmente.

[2] Siga as instruções que acompanham a embalagem da caneta/marcador.

12.1.4. Limpeza do interior

Utilize apenas produtos de limpeza e manutenção do automóvel recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e siga as instruções presentes nos produtos de manutenção do automóvel.
É importante proceder à limpeza com aspirador antes de se limpar com o produto de limpeza.

Tapetes e compartimento da bagagem

Retire os tapetes acessórios para a limpeza separada do tapete do chão e dos tapetes acessórios. Utilize um aspirador para limpar todo o pó e sujidade. Cada tapete de encaixe prende em pontos.

- Segure o tapete de encaixe nos pontos e puxe para cima.

Coloque o tapete de encaixe pressionando em cada ponto.

Aviso

Antes de conduzir verifique se o tapete do lugar do condutor está devidamente colocado e fixo nos olhais de modo a não ficar entalado nos pedais.

Para nódoas no tapete recomenda-se, após aspirar, tratamento com agente de limpeza têxtil. Os tapetes devem ser limpos com agentes recomendados pelo seu concessionário Volvo.

Nódoas nos estofos e tejadilho de tecido

De modo a não afectar as propriedades de retardamento de incêndio dos estofos, recomenda-se a utilização dos produtos de limpeza têxtil especiais disponíveis nos concessionários Volvo.

Importante

Objectos contundentes fitas aderentes podem danificar os estofos têxteis do automóvel.

Nódoas nos estofos em pele

Os estofos em pele da Volvo foram tratados para conservar o seu aspecto original.

Os estofos em pele envelhecem e adquirem uma agradável "patine" com o tempo. A pele é processada e trabalhada de modo a conservar as suas propriedades naturais. Esta tem um tratamento protector superficial, mas para manter as propriedades e o aspecto é necessário proceder a limpezas regulares. A Volvo dispõe de uma gama completa de produtos de limpeza e tratamento de estofos de pele que, quando utilizados de acordo com as instruções, preservam o aspecto natural da pele. Após alguma utilização, o aspecto natural da pele começa a ser mais ou menos afectado pela estrutura da pele. Este é um envelhecimento natural da pele, associado à sua origem natural.

Para que se obtenham os melhores resultados, a Volvo recomenda a limpeza e aplicação de um creme protector uma a quatro vezes por ano (ou mais se necessário). O kit Volvo Leather Care encontra-se disponível no seu concessionário Volvo.

Importante

- Algumas peças de roupa tingidas (por exemplo jeans ou roupa em camurça) podem tingir os estofos.
- Nunca utilize produtos fortes de limpeza. Estes podem danificar estofos em tecido, napa ou pele.

Conselhos de limpeza para estofos em pele

1. Aplique o artigo de limpeza de pele numa esponja húmida e aperte para obter espuma.
2. Limpe a sujidade com leves movimentos circulares.
3. Humedeça bem as nódoas com uma esponja. Deixe que a esponja absorva a nódoa. Não esfregue.
4. Seque com um papel suave ou uma toalha e deixe que a pele secar completamente.

Tratamento de protecção dos estofos em pele

1. Aplique um pouco de creme protector numa toalha de feltro e massaje uma fina camada de creme na pele com movimentos circulares.
2. Deixe a pele secar durante cerca de 20 minutos antes de utilizar.

Agora a pele encontra-se melhorada com protecção contra nódoas e protecção UV.

Conselhos de limpeza para o volante em pele

- Remova a sujidade e o pó com uma esponja suave e húmida com um sabão neutro.
- A pele necessita de respirar. Nunca cubra o volante em pele com uma protecção de plástico.
- Utilize óleos naturais. Para os melhores resultados aconselha-se a utilização de agentes de tratamento de pele.

Se o volante ficar com nódoas:

Grupo 1 (tinta, vinho, café, leite, suor e sangue)

1. Utilize um pano ou esponja húmidos. Misture uma solução de amónio a 5%. (Para manchas de sangue utilize uma solução de 2 dl de água com 25g de sal.)

Grupo 2 (gordura, óleo, molhos e chocolate)

1. O mesmo procedimento que para o grupo 1.
2. Puxe o lustro com um papel ou lenço absorvente.

Grupo 3 (sujidade seca, pó)

1. Utilize uma escova macia para remover a sujidade.
2. O mesmo procedimento que para o grupo 1.

Nódoas nos interiores de plástico, metal e madeira

Para a limpeza dos elementos e superfícies interiores recomendamos toalhetes de fibras quebradas ou toalhetes de micro fibras, humidificados com água, disponíveis num concessionário Volvo.

Nunca raspe nem esfregue uma nódoa. Nunca utilize produtos fortes para a remoção de nódoas. Para os casos mais difíceis poderá encontrar artigos de limpeza especiais nos concessionários Volvo.

Cintos de segurança

Use água e detergente sintético, o seu concessionário Volvo possui artigos de limpeza especiais para os têxteis. Certifique-se de que o cinto de segurança está bem seco antes de o enrolar de novo.

12.1.5. Polir e encerar

Polir e encerar o automóvel quando a superfície pintada estiver fosca ou para lhe dar protecção suplementar. Não é necessário polir o automóvel antes de este ter um ano de idade, mas pode ser encerado antes durante esse período. Não proceda ao polimento nem enceramento à luz directa do sol.

Lave e seque muito bem o automóvel antes de o polir ou encerar. Retire os salpicos de asfalto ou de alcatrão com o produto de limpeza com nafta ou destinados a esse fim. As nódoas mais difíceis podem ser retiradas com massa de polir (rubbing) destinada para pintura de automóveis.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Faça primeiro polimento com polish e depois encere com cera líquida ou sólida. Siga minuciosamente as instruções nas embalagens. Muitos dos produtos contêm polish e cera.

> **Importante**
>
> Evite o enceramento e polimento de plástico e borracha.
>
> Ao utilizar agentes desengordurantes em plástico ou borracha, aplique apenas com pressão leve. Utilize uma esponja húmida.
>
> O polimento de faixas brilhantes pode remover ou danificar a camada superficial brilhante.
>
> Agentes de polimento com abrasivos não devem ser utilizados.

> **Importante**
>
> Devem-se utilizar apenas tratamentos para a pintura recomendados pela Volvo. Outros tratamentos, tais como de conservação, selagem, protecção, brilho ou semelhantes podem danificar a pintura. Danos na pintura provocados por estes tratamentos não são cobertos pela garantia Volvo.

12.1.6. Lavagem automática de automóveis

O automóvel deve ser lavado logo que fique sujo. Lave numa plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilize champô de automóvel.

Lavar à mão

- Remova os excrementos de pássaro das superfícies pintadas o mais depressa possível. Estes contêm químicos que afectam e descoloram a pintura muito rapidamente. Recomenda-se que eventuais descolorações sejam reparadas numa oficina autorizada Volvo.
- Lave com água a estrutura inferior.
- Lave todo o automóvel até a sujidade solta sair, para evitar o risco de danos causados pela abrasão. Não aponte o bico directamente nas fechaduras.
- Se necessário utilize um produto frio de desengorduramento em superfícies com sujidade muito presa. Note que as superfícies não podem estar aquecidas pelo sol!
- Lave com esponja e champô de automóvel com água tépida abundante.
- Lave as escovas do limpa pára-brisas com uma solução de sabão tépida ou com champô de automóvel.
- Seque o automóvel com uma pele de camurça limpa e macia ou com um raspador de água. Ao evitar que as gotas de água sequem à luz do sol reduz-se o risco de formação de marcas de gotas que têm de ser posteriormente polidas.

Aviso

Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

Importante

Os faróis sujos possuem funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer o combustível.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos, utilize água e uma esponja não abrasiva.

Nota

A iluminação exterior, como é o caso dos faróis, luzes de nevoeiro e luzes traseiras, pode formar temporariamente condensação no interior do vidro. Isto é normal, toda a iluminação exterior foi concebida para suportar esta situação. A condensação é ventilada normalmente para fora do cárter das lâmpadas após a lâmpada estar acesa algum tempo.

Escovas de limpa pára-brisas

Restos de asfalto, poeira ou sal na escova assim como insectos, gelo, etc. acumulados no pára-brisas afectam negativamente a longevidade da escova do limpa pára-brisas.

Na lavagem:

- Coloque a escova do limpa pára-brisas no modo de serviço, ver Escovas de limpa pára-brisas.

Nota

Lave regularmente a escova do limpa pára-brisas e o pára-brisas com uma solução de sabão ou champô automóvel morno. Nunca utilize produtos de limpeza fortes.

Lavagem automática

A lavagem automática é um modo simples e rápido de manter o automóvel limpo, mas esta lavagem não chega a todos os pontos. Para que se obtenha os melhores resultados, recomenda-se a lavagem do automóvel à mão.

> **Nota**
>
> Durante os primeiros meses o automóvel deve ser lavado apenas à mão. Isto porque a pintura é mais sensível enquanto nova.

Lavagem de alta pressão

Ao utilizar a lavagem de alta pressão faça movimentos largos e assegure-se que o bico de lavagem não se aproxima do automóvel mais do que 30 cm (a distância é válida para todos os elementos exteriores). Não aponte o bico directamente nas fechaduras.

Testar os travões

> **Aviso**
>
> Teste sempre os travões após a lavagem, inclusive o travão de estacionamento, de modo a que a humidade e a corrosão não ataquem as pastilhas dos travões e deteriorem os travões.

Trave levemente de vez em quando se conduzir percursos longos debaixo de chuva ou neve enlameada. O calor gerado pela fricção aquece e seca as pastilhas dos travões. Proceda do mesmo modo após o arranque em tempo muito húmido ou frio.

Exteriores de plástico, borracha e elementos decorativos

Para a limpeza e tratamento de artigos coloridos de plástico, borracha ou elementos decorativos, como por exemplo: listas brilhantes, recomenda-se a utilização de agentes de limpeza especiais que se encontram disponíveis num concessionário Volvo. Ao usar tais agentes de limpeza devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização.

> **Importante**
>
> Evite o enceramento e polimento de plástico e borracha.
>
> Ao utilizar agentes desengordurantes em plástico ou borracha, aplique apenas com pressão leve. Utilize uma esponja húmida.
>
> O polimento de faixas brilhantes pode remover ou danificar a camada superficial brilhante.
>
> Agentes de polimento com abrasivos não devem ser utilizados.

Jantes

Utilize apenas produtos de limpeza de jantes recomendados pela Volvo.

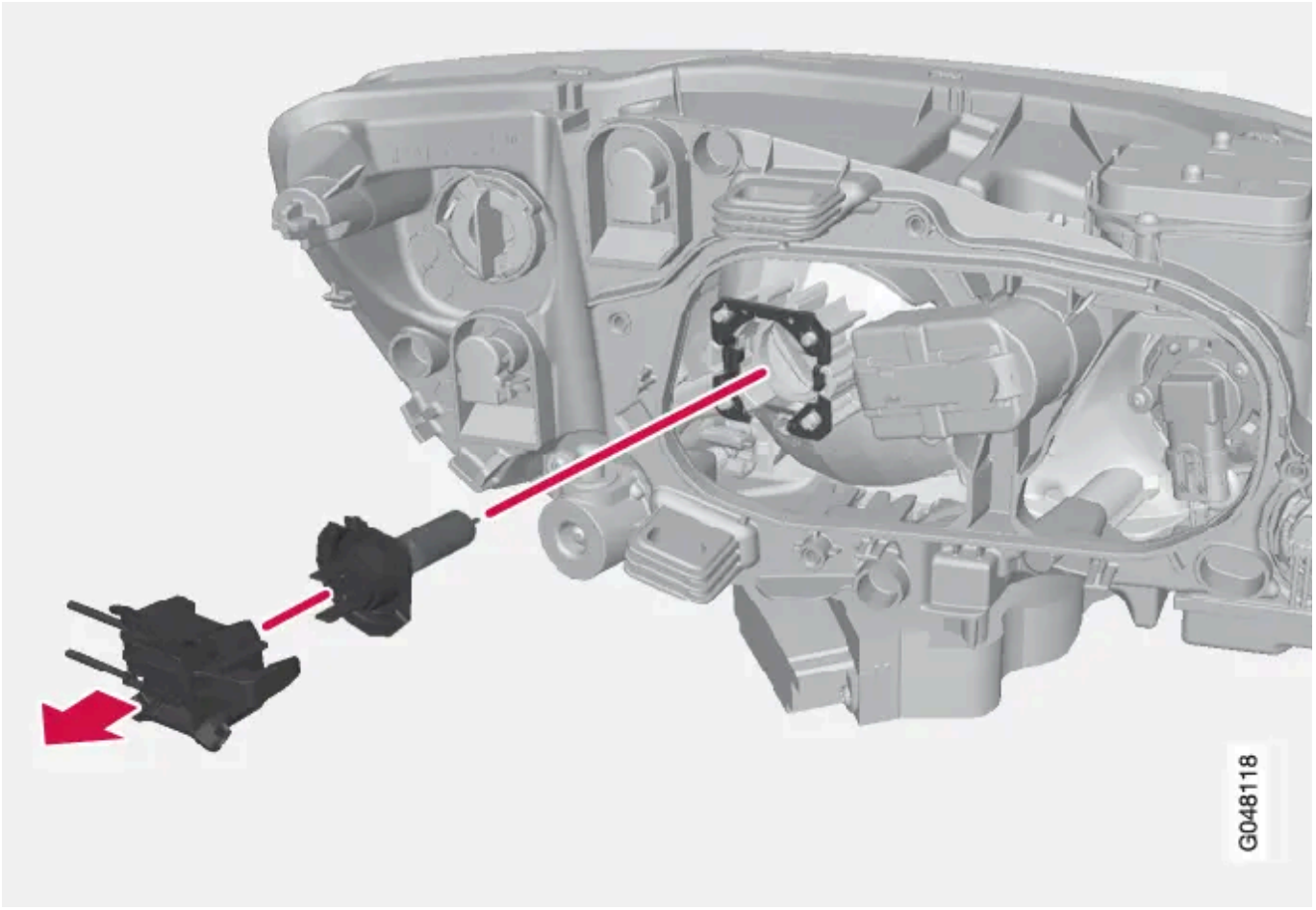
Produtos fortes para a limpeza das jantes podem danificar as superfícies e causar manchas em jantes de alumínio cromadas.

12.2. Luzes

12.2.1. Substituição de lâmpada - médios

A lâmpada dos médios encontra-se na tampada de cobertura grande do farol.

> **Nota**
>
> Aplicável a automóveis com faróis de halogéneo.



1 Solte o farol.

2 Retire a tampa de cobertura.

3 Solte a ficha da lâmpada.

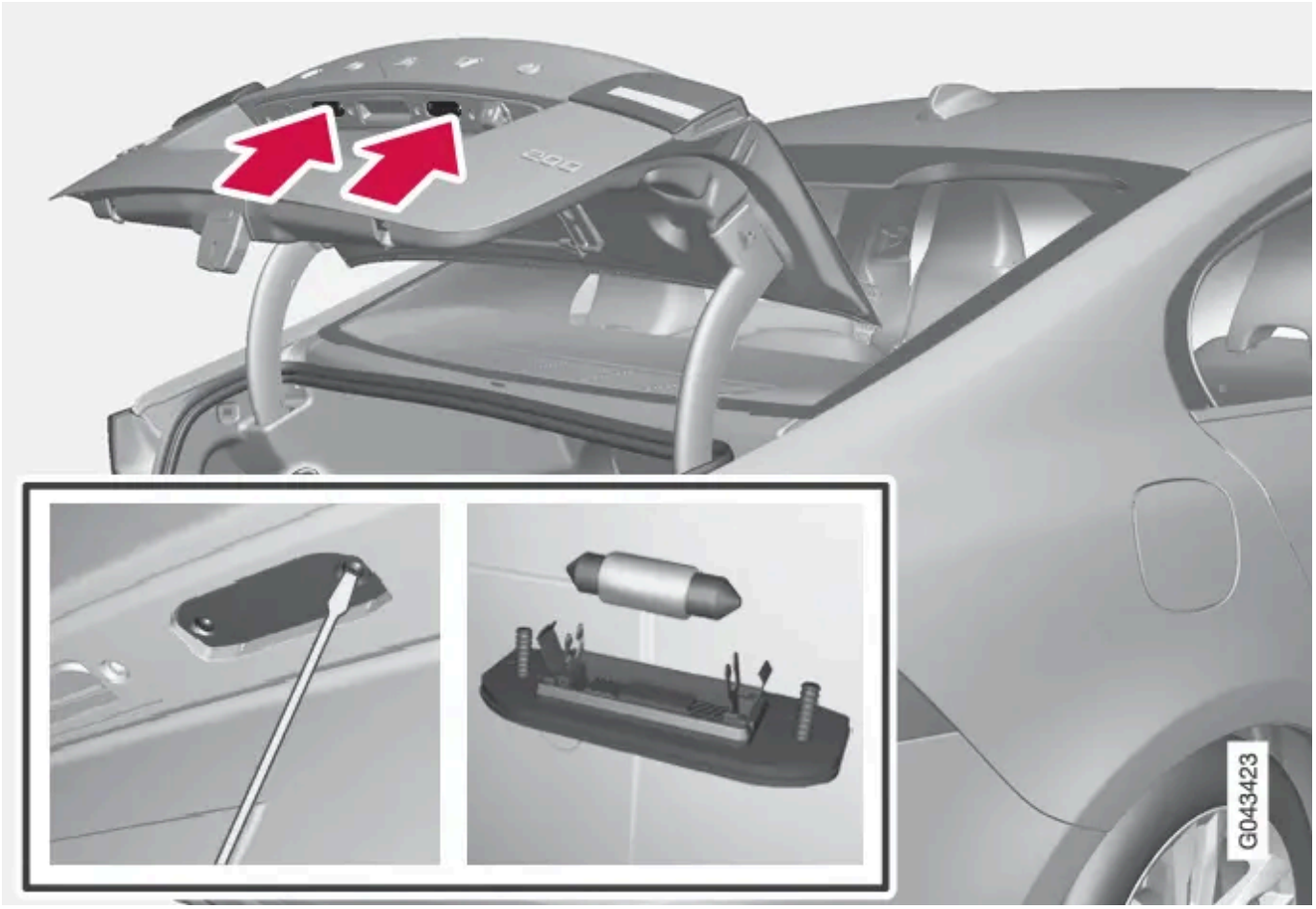
4 Solte a lâmpada puxando-a para fora.

5 O pino guia da lâmpada deve ficar para cima quando é instalada, deve-se ouvir um estalido no encaixe.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

12.2.2. Substituição de lâmpada - iluminação da placa da matrícula

A iluminação da placa da matrícula encontra-se sob o puxador da tampa do porta-bagagens.



1 Solte os parafusos com uma chave de fendas.

2 Solte cuidadosamente todo o cárter das lâmpadas de iluminação e puxe para fora.

3 Troque a lâmpada de iluminação em questão por uma nova.

4 Monte de novo e fixe com os parafusos o cárter das lâmpadas de iluminação.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.2.3. Substituição de lâmpada - iluminação no compartimento da bagagem

A iluminação do compartimento da bagagem encontra-se no porta-bagagens.

1 Introduza uma chave de fendas e force ligeiramente de modo a soltar o cárter das lâmpadas.

2 Troque a lâmpada de iluminação em questão por uma nova.

3 Verifique se a lâmpada funciona e volte a encaixar o cárter das lâmpadas.

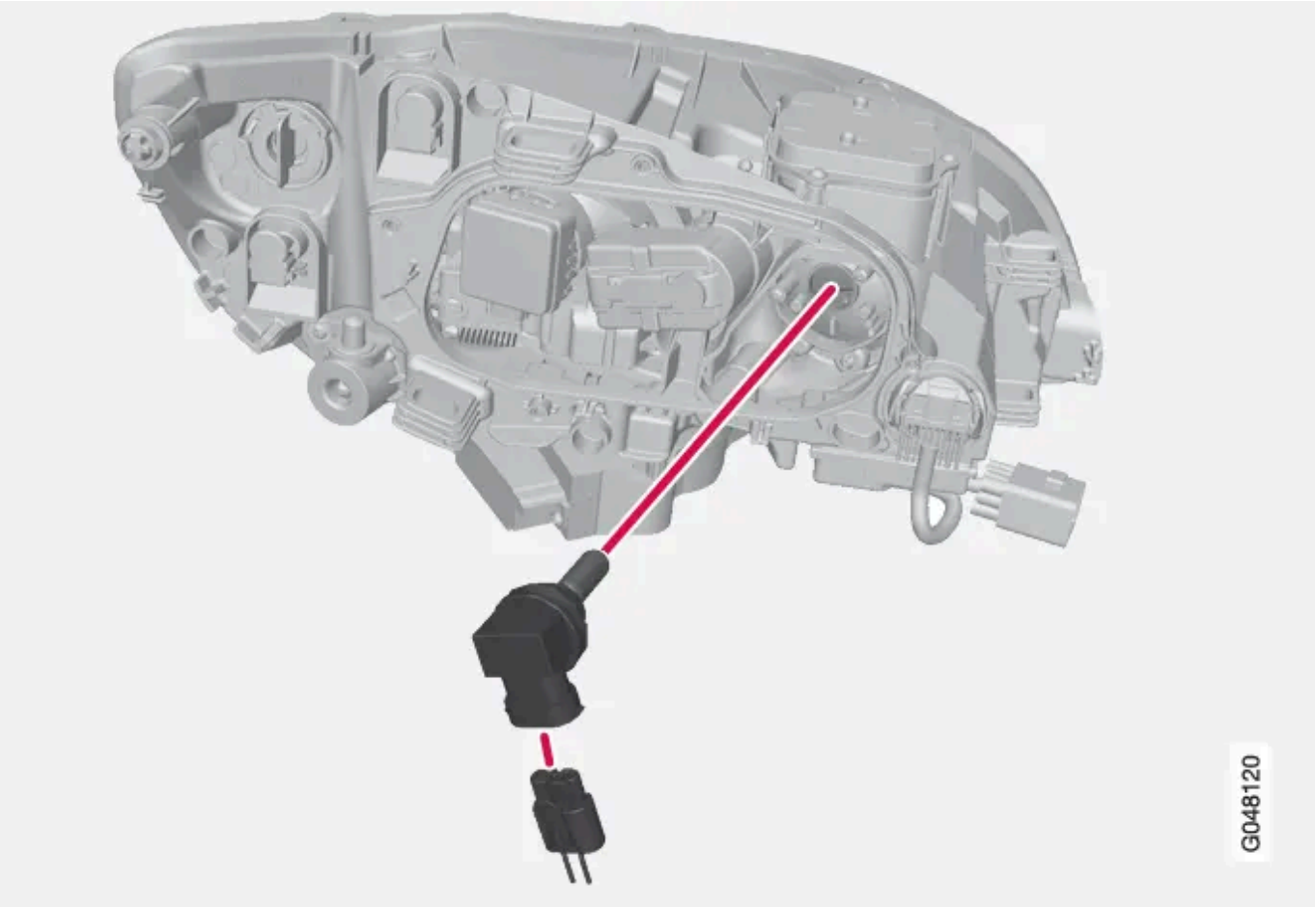
12.2.4. Substituição de lâmpada - máximos adicionais

Os máximos adicionais encontram-se na tampa de cobertura grande do farol.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Aplicável a automóveis com faróis xénon*.



1 Solte o farol.

2 Retire a tampa de cobertura.

3 Solte a lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-a de seguida para fora.

4 Solte a ficha da lâmpada de iluminação.

5 Substitua a lâmpada de iluminação, alinhe-a no casquilho e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a lâmpada. Apenas pode ser fixada numa posição.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

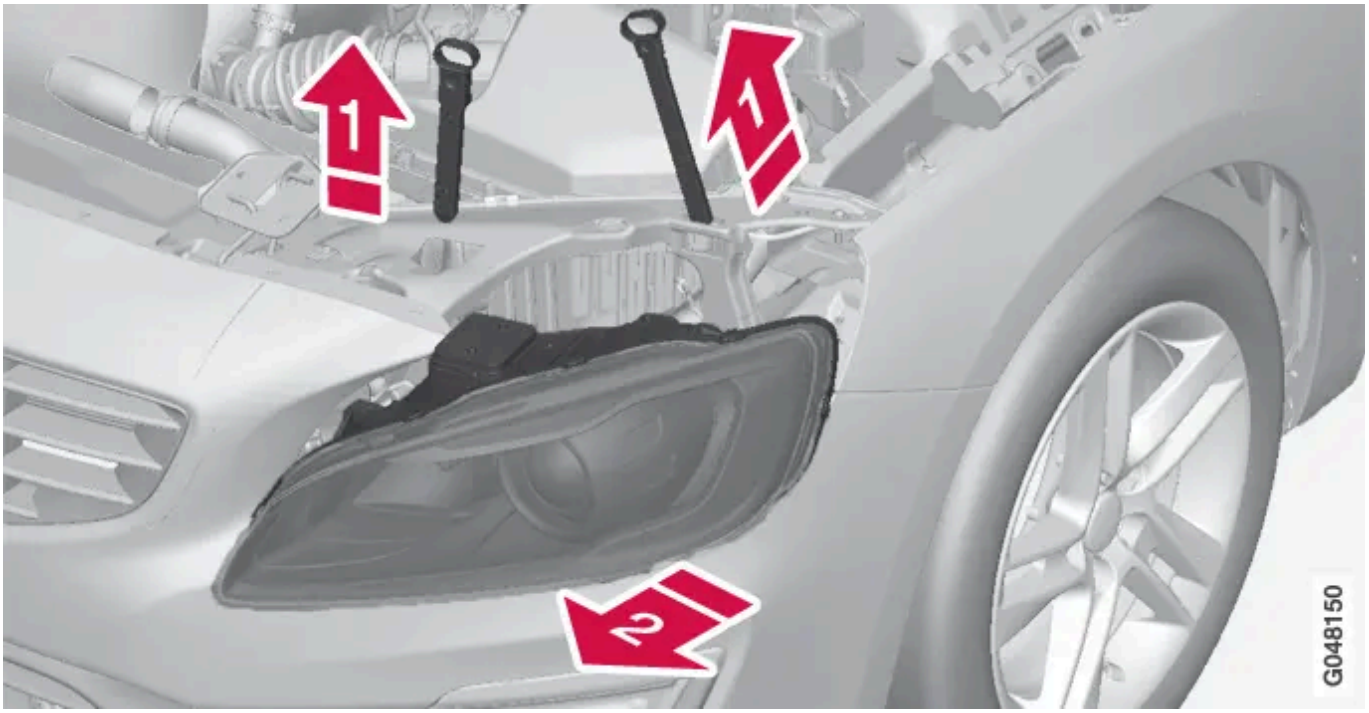
* Opção/acessório.

12.2.5. Substituição de lâmpada - farol

Todas as lâmpadas incandescentes dos faróis são substituídas libertando e removendo o farol através do compartimento do motor.

Remoção do farol

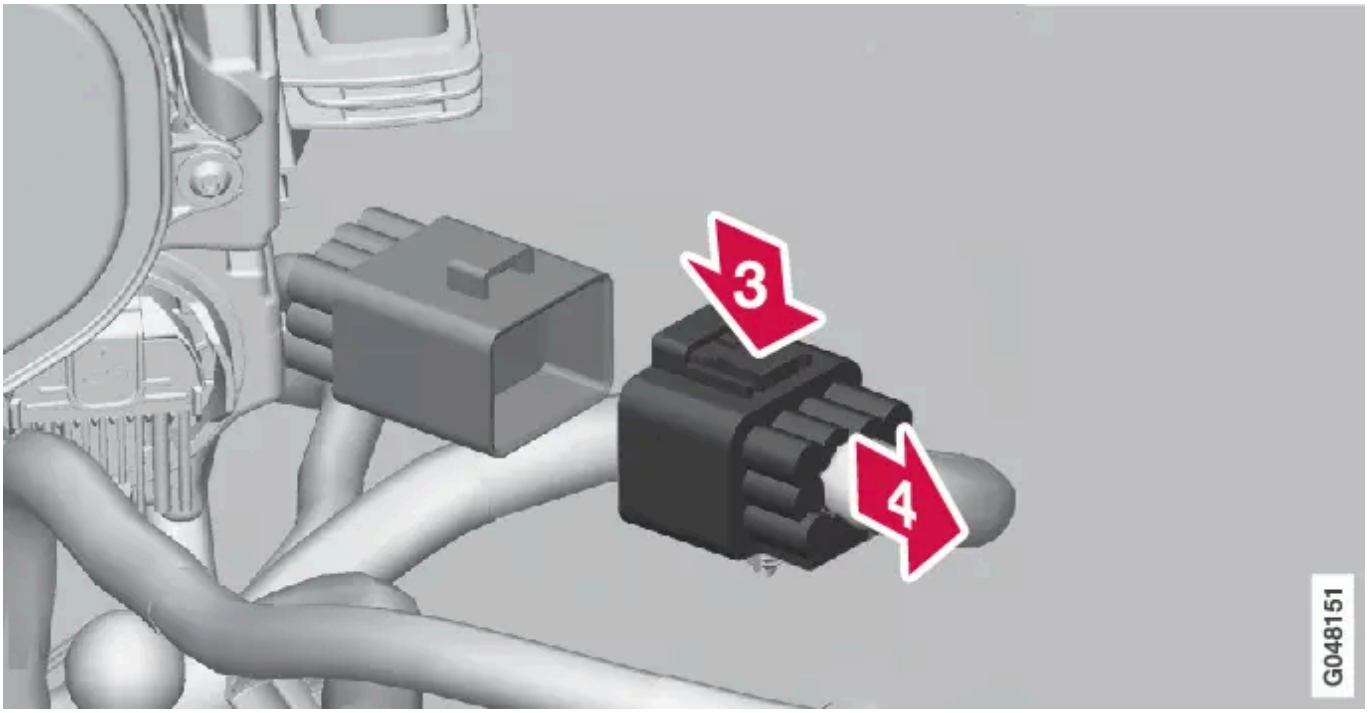
Coloque o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.



1. Puxe os contrapinos de bloqueio do farol.
2. Solte o farol inclinando-o e puxando-o alternadamente.

Importante

Não puxe pelo cabo, apenas pelo conector.

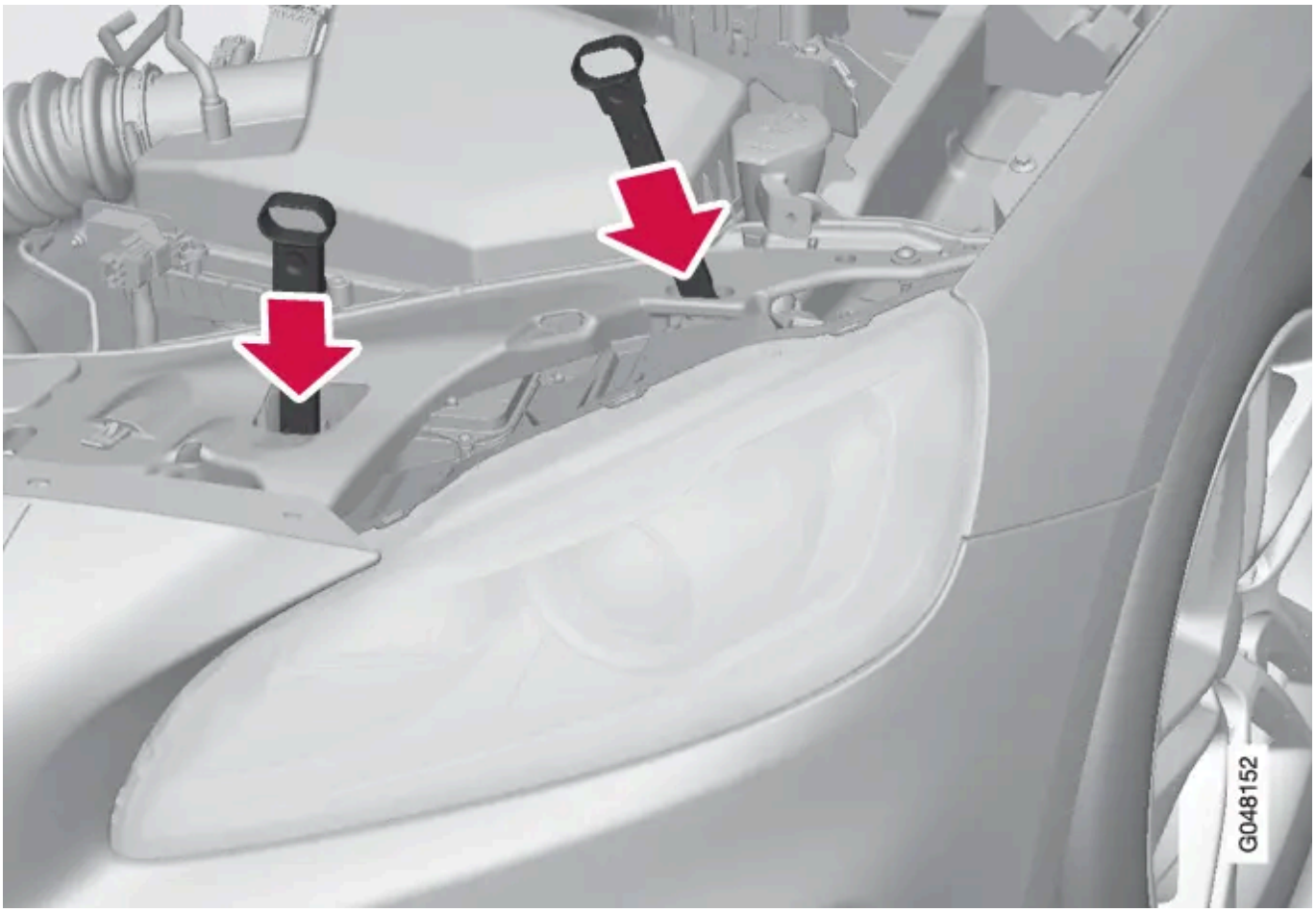


3. Solte o conector do farol pressionando o clipe para baixo com o polegar.
4. Desloque o conector para fora com a outra mão.

5. Levante e retire o farol e coloque-o sobre uma base macia, para que a lente não fique riscada.
6. Substitua a lâmpada de iluminação em questão.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Instalação do farol



1 Ligue a ficha, ouve-se um estalido.

2 Volte a colocar o farol e os contrapinos de bloqueio. O pino mais curto é colocado mais próximo da grelha. Verifique se estão devidamente pressionados para baixo.

3 Verifique a iluminação.

O farol deve estar montado e o contacto devidamente fixo no seu devido lugar antes de acender a iluminação ou inserir o comando à distância no fecho de ignição.

12.2.6. Faróis - ajuste do foco dos faróis

Se o automóvel estiver equipado com faróis activos xénon e com a função Máximos activos, é necessário que o foco dos faróis seja ajustado quando se muda para trânsito pela esquerda ou pela direita.

Faróis activos Xenon*

Para automóveis com Máximos activos* não é necessário qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

Para automóveis com Máximos activos é necessário proceder ao ajuste do foco dos faróis. O automóvel deve estar parado e o motor em funcionamento quando foco dos faróis é alterado entre trânsito pela direita ou esquerda.

O foco dos faróis é alterado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

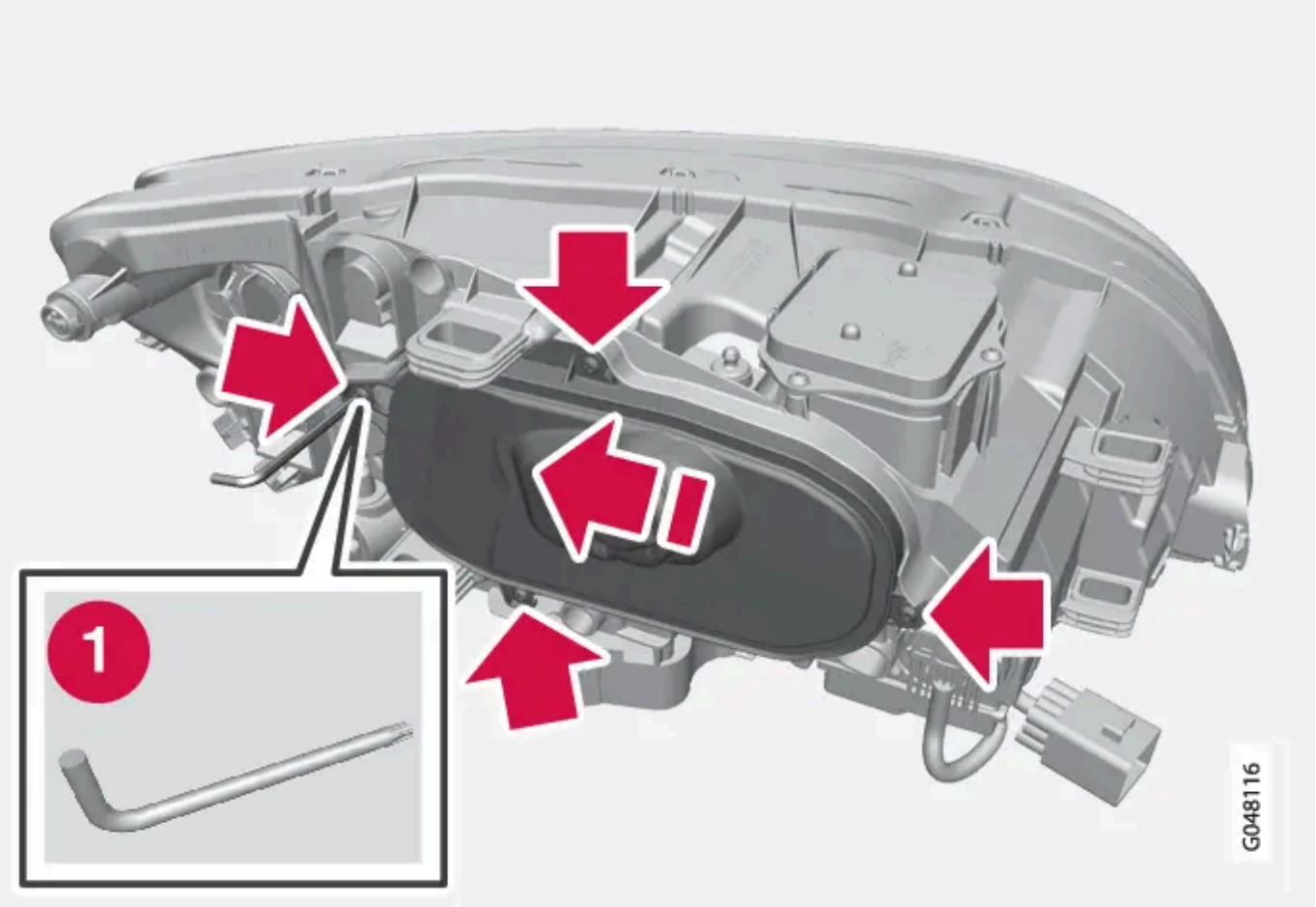
Faróis de halogéneo

Não é necessário proceder a qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

* Opção/acessório.

12.2.7. Substituição de lâmpada - tampa de cobertura para as luzes de máximos/médios

As luzes de máximos/médios podem ser acedidas soltando a tampa de cobertura grande do farol.



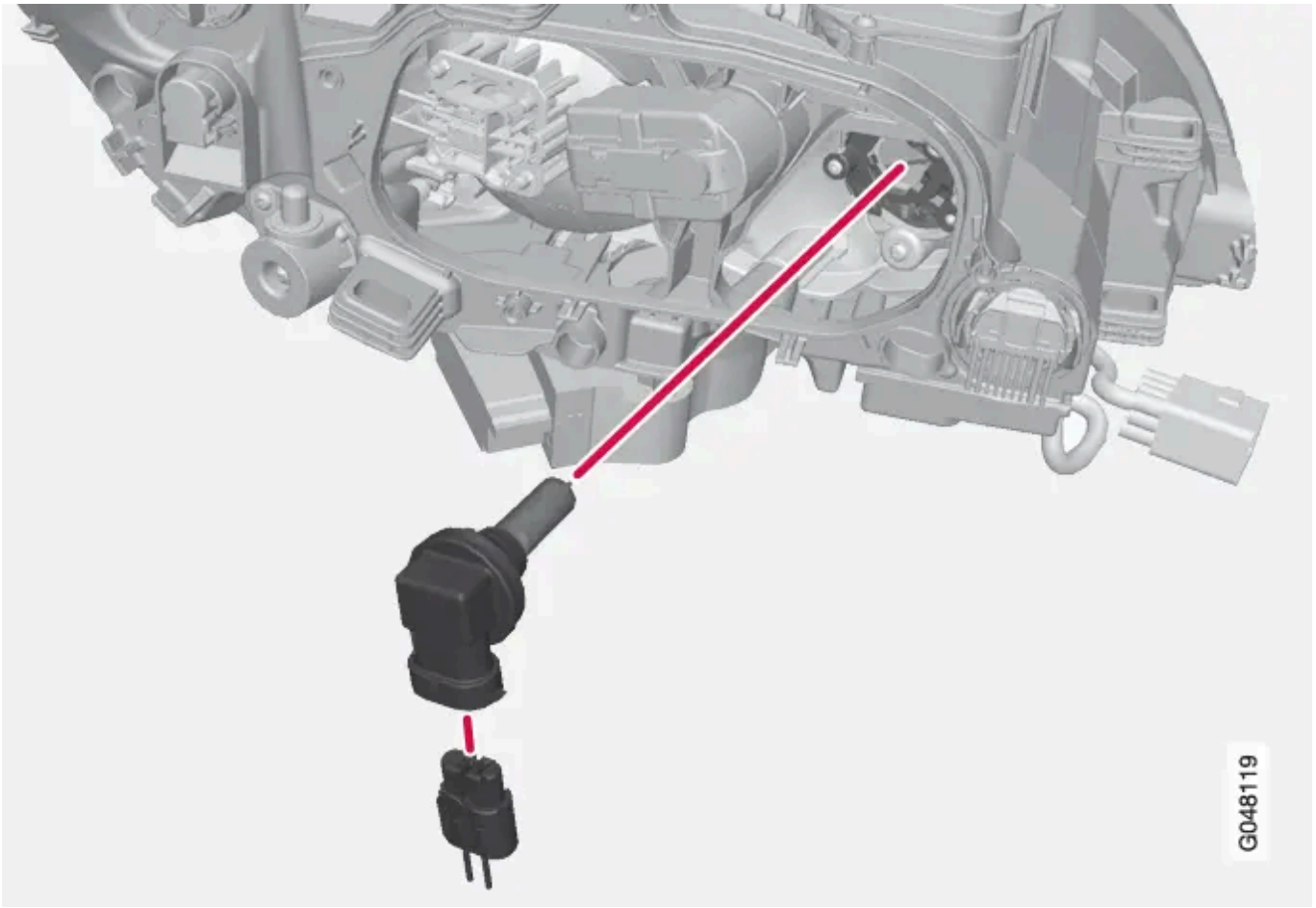
1. Desaparafuse os quatro parafusos da tampa de cobertura com uma ferramenta Torx, tamanho T20 (1). Não os desaperte completamente. (3 - 4 voltas são suficientes.)
2. Afaste a tampa de cobertura para o lado.
3. Retire a tampa de cobertura.

Volte a colocar a tampa seguindo a ordem inversa.

12.2.8. Substituição de lâmpada - máximos

A lâmpada dos máximos encontra-se na tampa de cobertura grande do farol.

> **Nota**
>
> Aplicável a automóveis com faróis de halogéneo.



1. Solte o farol.
2. Retire a tampa de cobertura.

3 Solte a lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-a de seguida para fora.

4 Solte a ficha da lâmpada.

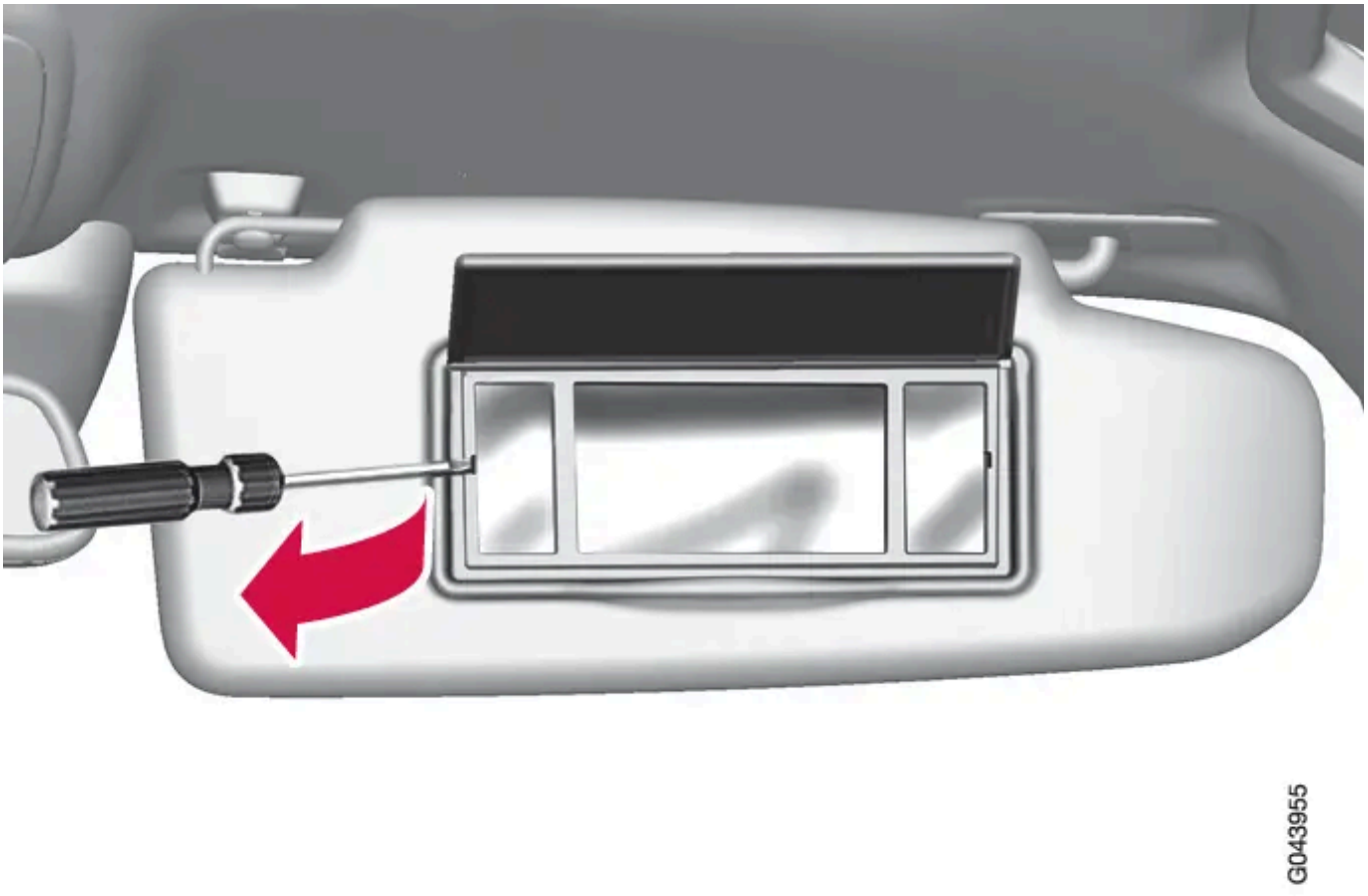
5 Substitua a lâmpada de iluminação, alinhe-a no casquilho e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a lâmpada. Esta apenas pode ser fixada numa posição.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

12.2.9. Substituição de lâmpada - iluminação no espelho de cortesia

As lâmpadas do espelho de cortesia encontram-se no interior das lentes das lâmpadas.

Remoção da lente da lâmpada



1 Introduza uma chave de fendas por baixo da lente da lâmpada e, com cuidado, levante o calço bloqueador exercendo força na extremidade.

2 Solte com cuidado e retire a lente da lâmpada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3 Utilizando um alicate de pontas, puxe a lâmpada para o lado e substitua por uma nova. Note! - não exerça muita força com o alicate. O vidro da lâmpada pode partir.

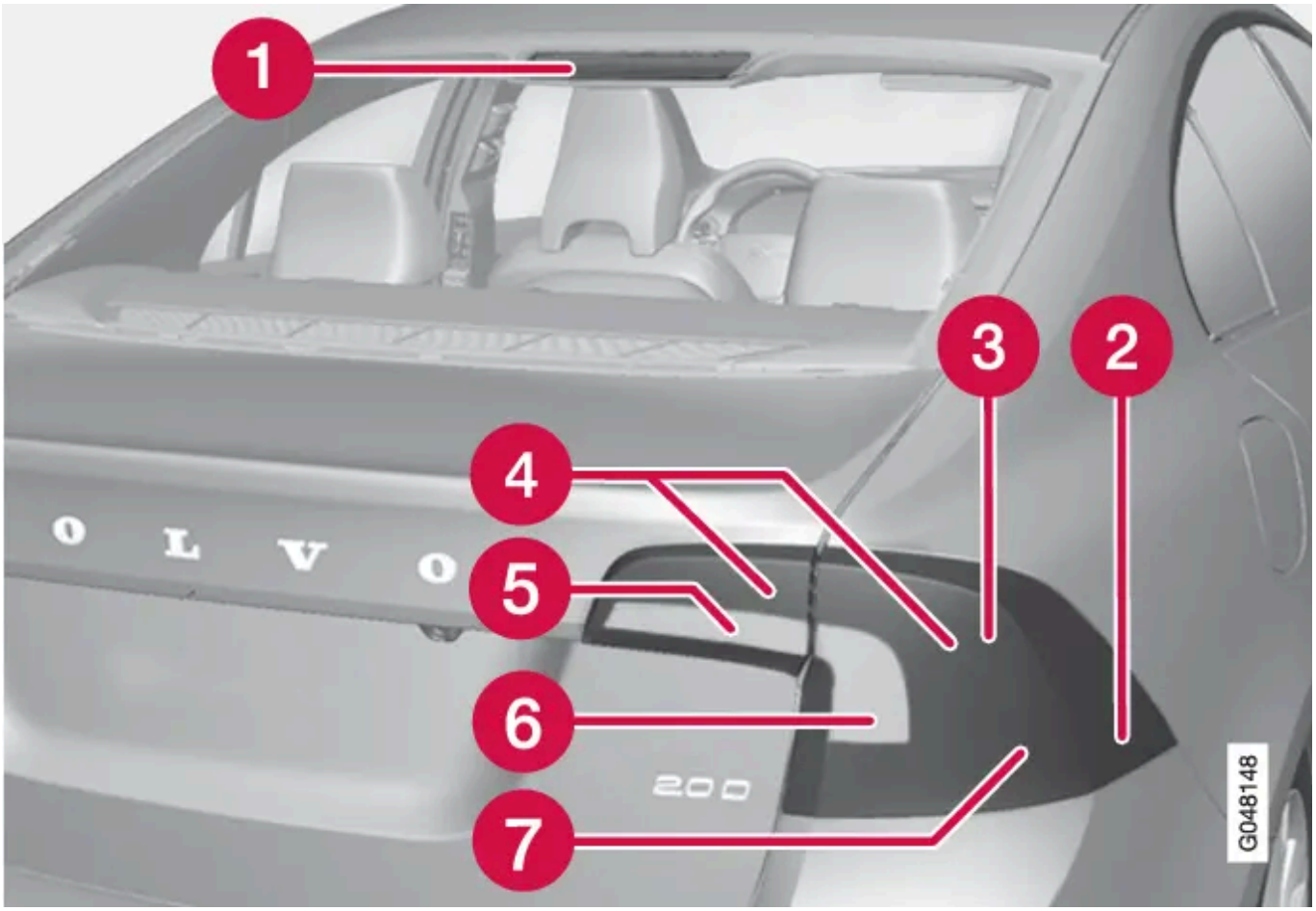
Instalação da lente da lâmpada

1 Coloque a lente da lâmpada no lugar.

2 Encaixe-a.

12.2.10. Substituição de lâmpada - localização das lâmpadas traseiras

A panorâmica geral apresenta a localização das lâmpadas traseiras.



1 Luz de travões (LED)

2 Luz de marcação lateral (LED)

3 Luzes de travões

4 Luzes de presença/de estacionamento (LED)

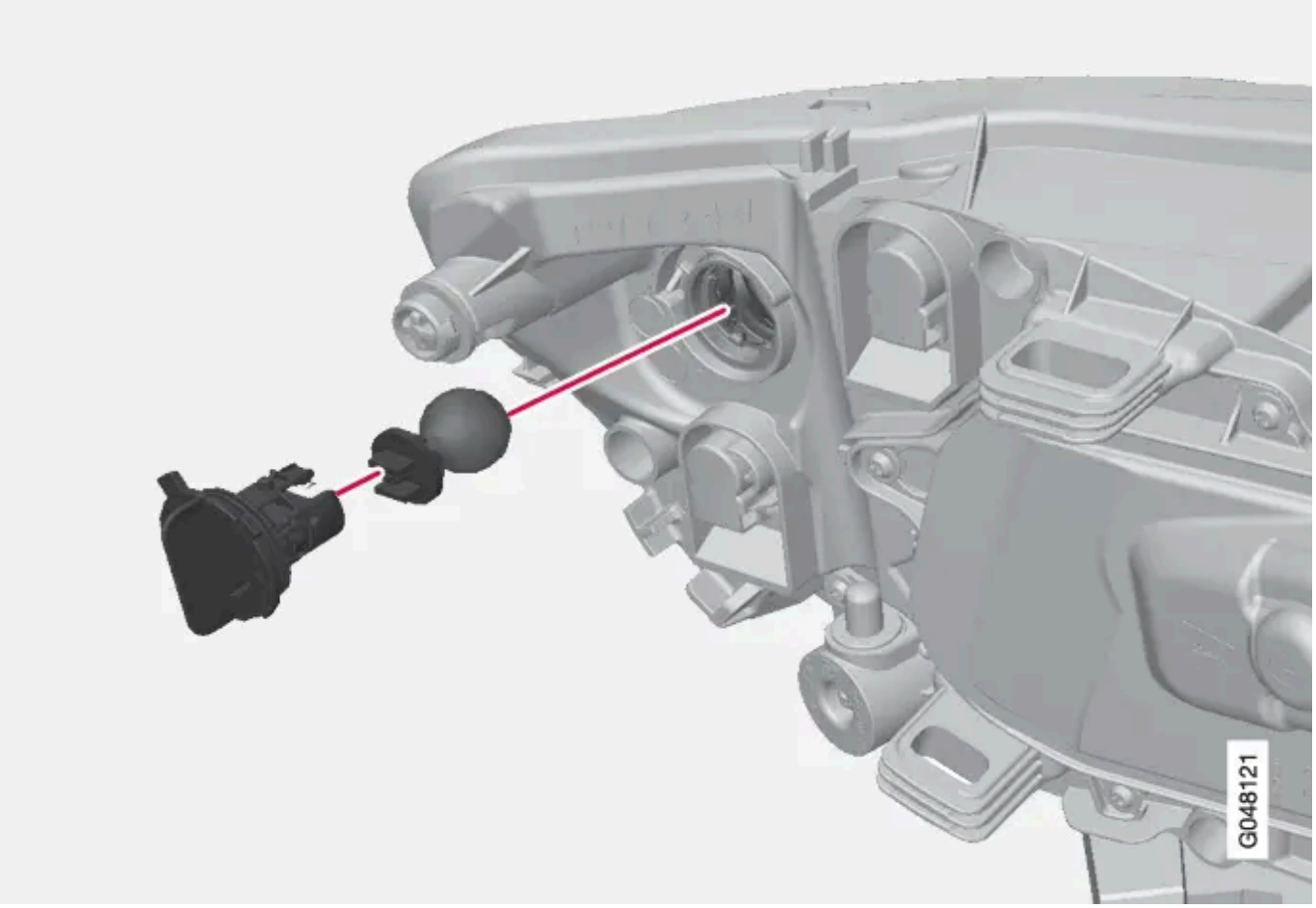
5 Luzes de marcha-atrás

6 Pisca

7 Luz de nevoeiro traseira

12.2.11. Substituição de lâmpada - piscas dianteiros

A lâmpada dos piscas encontra-se na tampa de cobertura pequena do farol.



1 Solte o farol.

2 Solte a tampa puxando-a para fora.

3 Puxe o suporte da lâmpada para poder retirar a lâmpada de iluminação.

4 Pressione e, simultaneamente, rode a lâmpada de iluminação para a liberar.

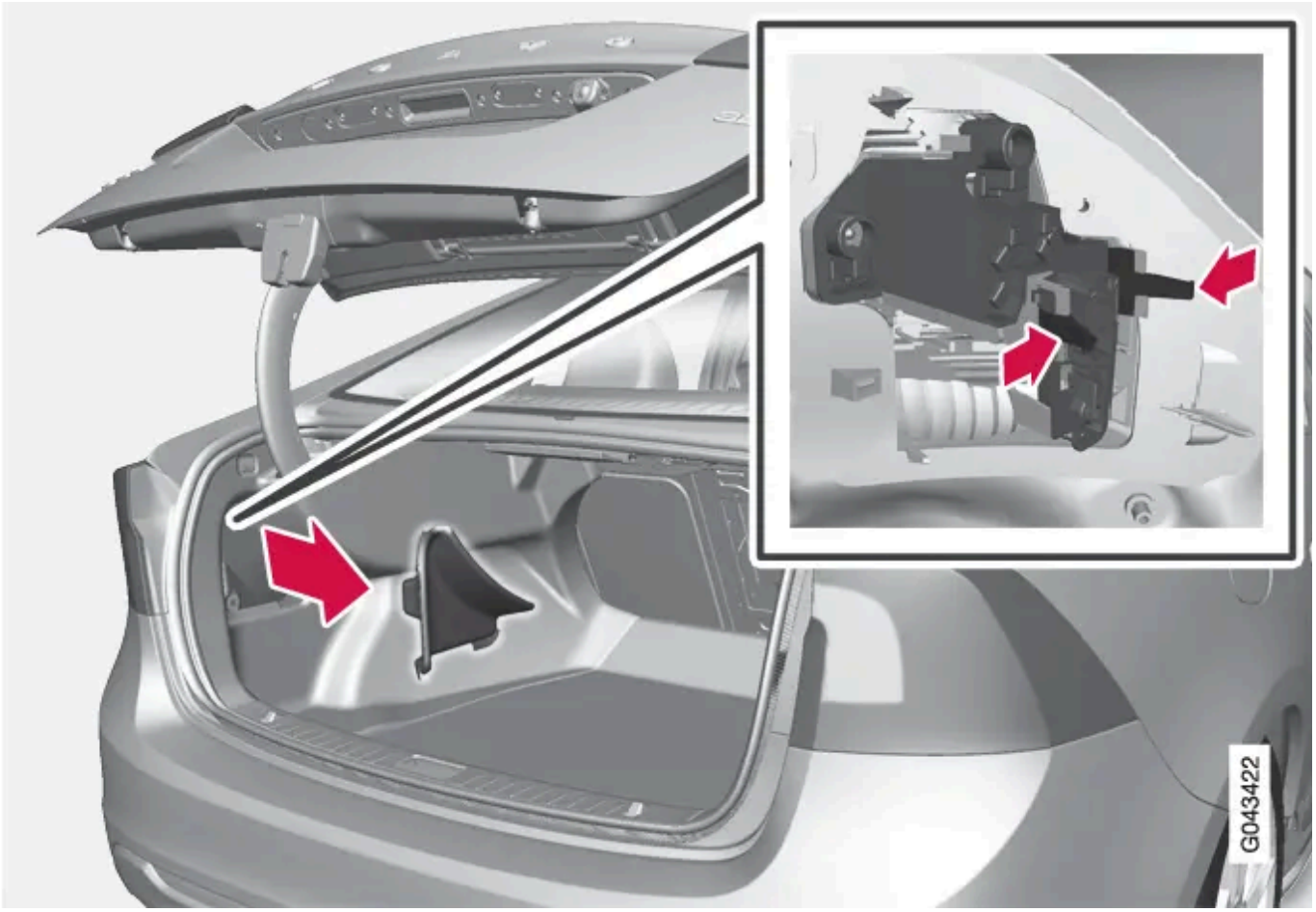
Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.2.12. Substituição de lâmpada - luz traseira

Piscas traseiros, luzes de nevoeiro traseiras e luz de marcha-atrás substituídas a partir do interior do compartimento da carga.

Suporte da lâmpada traseiro



1 Retire as tampas no painel esquerdo/direito para aceder às lâmpadas. As lâmpadas de iluminação encontram-se montadas num suporte de lâmpadas.

2 Carregue em todos os ganchos de fecho e puxe o suporte da lâmpada de iluminação para fora.

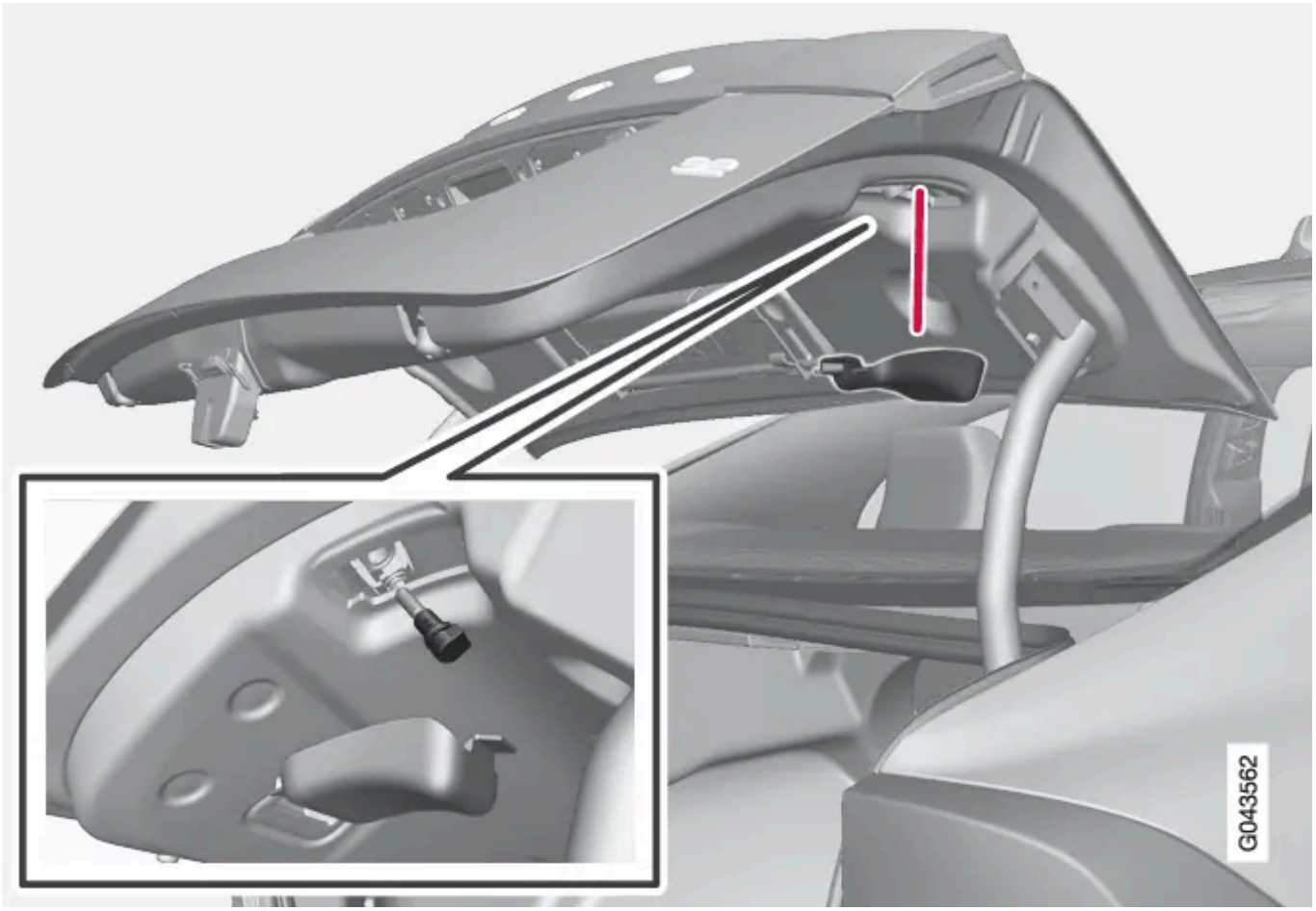
3 Solte a lâmpada de iluminação danificada pressionando para dentro e rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

4 Coloque uma nova lâmpada de iluminação, pressione para baixo e rode no sentido dos ponteiros do relógio.

5 Pressione o suporte de lâmpada de iluminação para o seu lugar e monte novamente a tampa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Luzes de marcha-atrás



1 Abra o painel no porta-bagagens.

2 Solte o suporte da lâmpada de iluminação rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

3 Solte a lâmpada de iluminação danificada pressionando para dentro e rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

4 Coloque uma nova lâmpada de iluminação, pressione para baixo e rode no sentido dos ponteiros do relógio.

5 Coloque o suporte da lâmpada de iluminação rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

12.2.13. Substituição de lâmpada

A substituição de lâmpada pode ser efectuada em lâmpadas incandescentes. A substituição de lâmpadas LED e xénon deve ser efectuada em oficina.

As lâmpadas incandescentes estão especificadas. As lâmpadas incandescentes e outras fontes de luz de tipo especial, como as luzes LED [1], ou que por alguma razão não sejam adequadas para que a sua mudança seja feita fora das oficinas são as que se

encontram em:

- Faróis Xenon Activos - ABL (Lâmpadas Xenon)
- Luzes diurnas/Luzes de presença/estacionamento dianteiras
- Luz de marcação lateral dianteira
- Luzes para curvas
- Piscas laterais, retrovisores exteriores
- Duração de luz de aproximação, retrovisores exteriores
- Iluminação interior excepto Iluminação do degrau de acesso
- Iluminação do porta-luvas
- Luzes de presença/estacionamento traseiras
- Luz de marcação lateral traseira.

Aviso

Em automóveis equipados com faróis Xenon, a substituição das lâmpadas Xenon deve ser realizada por uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Os trabalhos nos faróis Xenon exigem grandes cuidados, uma vez que os faróis estão equipados com um elemento de alta-tensão.

Aviso

O sistema eléctrico do automóvel deve estar na posição de ignição 0 ao substituir lâmpadas, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Importante

Nunca toque directamente com os dedos no vidro das lâmpadas incandescentes. A gordura dos dedos vaporiza com o calor e deposita-se no reflector, podendo danifica-lo.

Nota

Se uma mensagem de avaria permanecer após a substituição da lâmpada avariada, recomenda-se a visita a uma oficina autorizada Volvo.

Nota

A iluminação exterior, como é o caso dos faróis, luzes de nevoeiro e luzes traseiras, pode formar temporariamente condensação no interior do vidro. Isto é normal, toda a iluminação exterior foi concebida para suportar esta situação. A condensação é ventilada normalmente para fora do cárter das lâmpadas após a lâmpada estar acesa algum tempo.

[1] LED (Light Emitting Diode)

12.2.14. Lâmpadas - especificações

As especificações referem-se a lâmpadas incandescentes. A substituição de lâmpadas LED e xénon deve ser efectuada em oficina.

Iluminação	W [1]	Tipo
Médios, halogéneo	55	H7 LL
Máximos, halogéneo	65	H9
Máximos adicionais, ABL	65	H9
Piscas dianteiros	24	PY24W
Iluminação do degrau de acesso dianteiro	3	T10 Casquilho W2,1x9,5d
Iluminação do porta-luvas	5	Casquilho SV8.5 Comprimento 43 mm
Iluminação do espelho de cortesia	1,2	T5 Casquilho W2x4,6d
Iluminação do compartimento da bagagem	10	Casquilho SV8.5 Comprimento 38 mm
Iluminação da placa da matrícula	5	C5W LL
Piscas traseiros	21	PY21W LL
Luzes de travões	21	P21W LL
Luzes de marcha-atrás	21	H21W LL
Luz de nevoeiro traseira	21	H21W LL

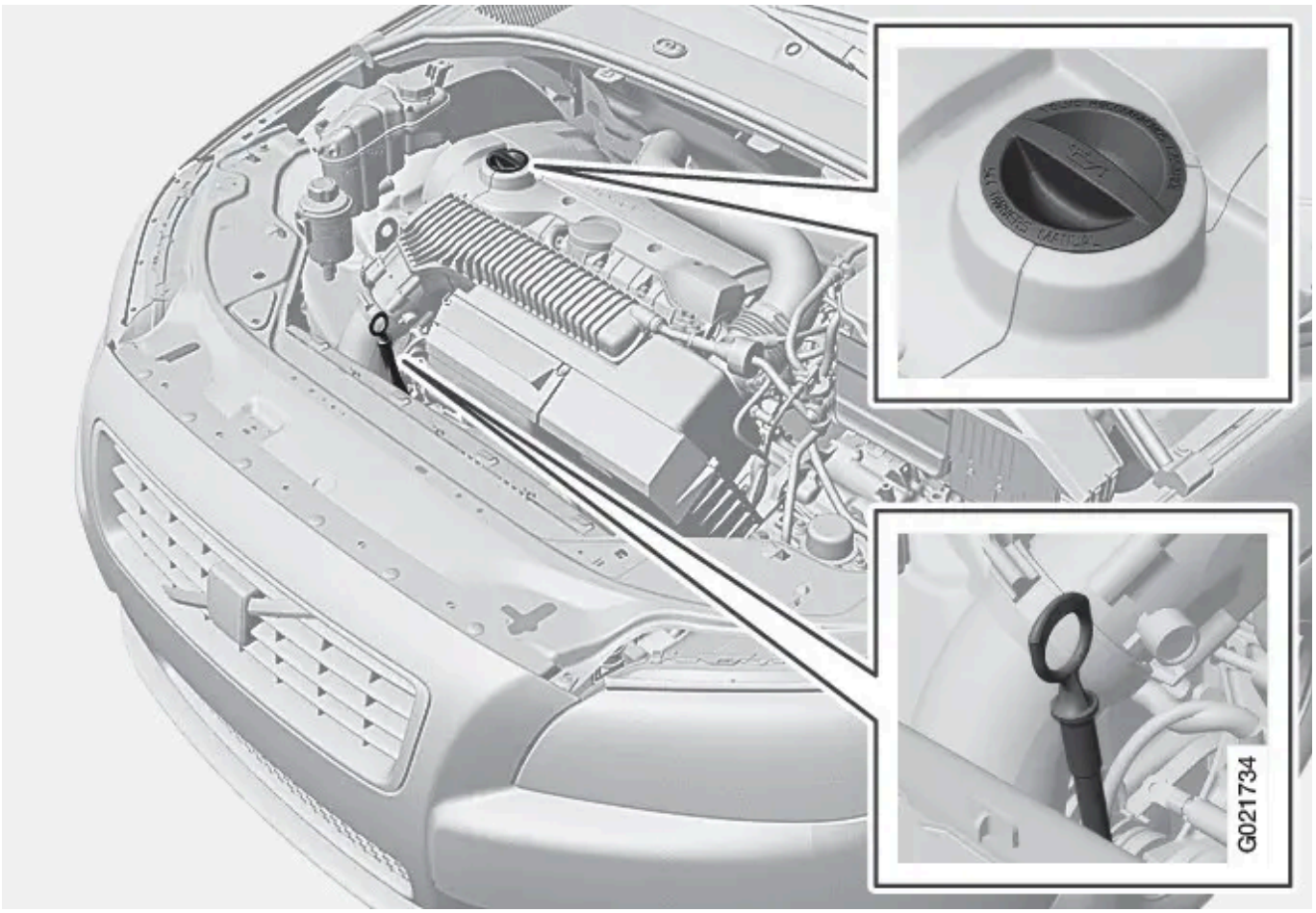
[1] Watt

12.3. Compartimento do motor

12.3.1. Óleo do motor - verificação e abastecimento

Em algumas versões do motor o nível do óleo é verificado com sensor do nível do óleo electrónico, e em outras versões do motor com vareta de medição do óleo.

Motor com vareta de medição do óleo [1]

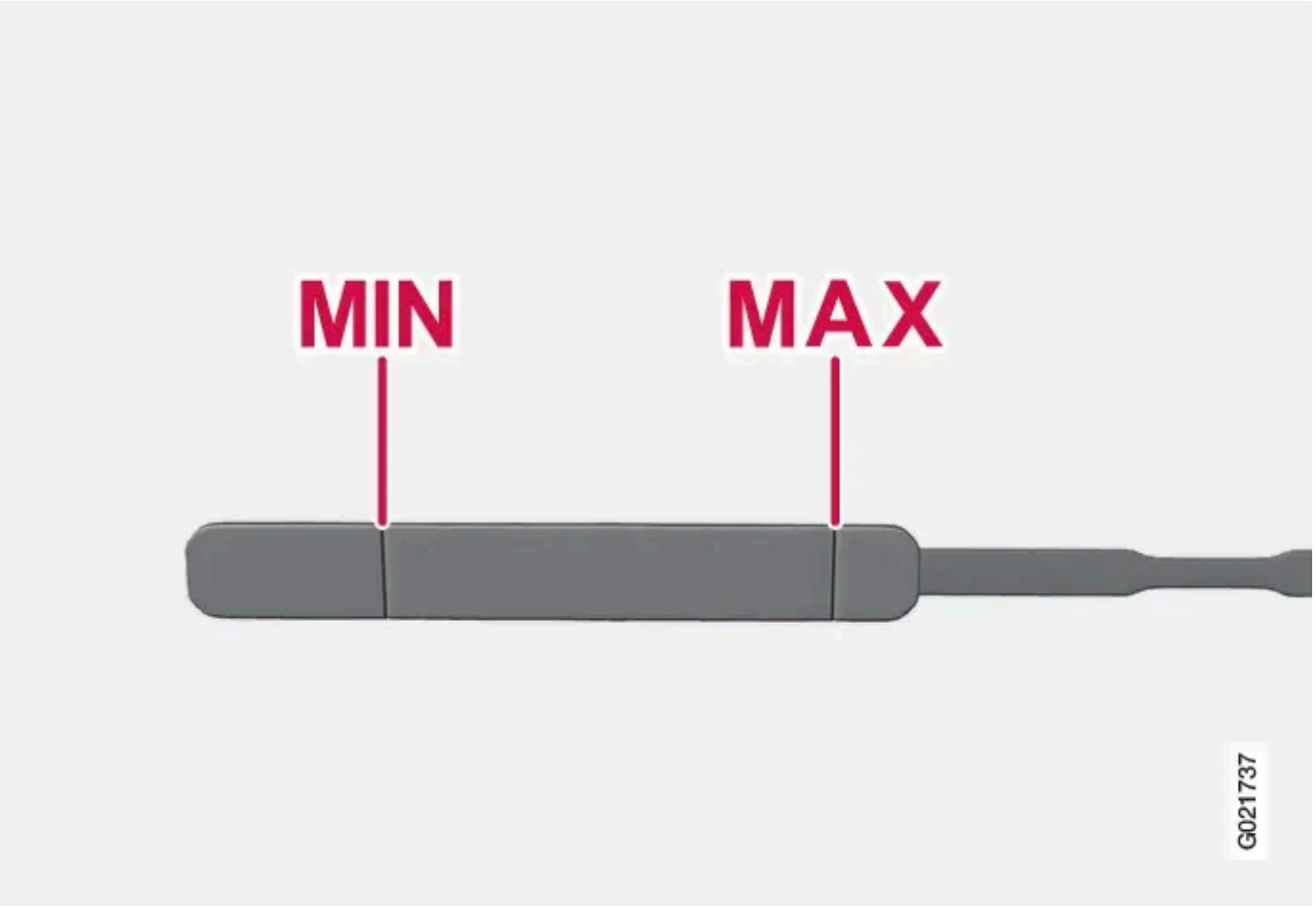


Vareta de medição e tubo de enchimento.

É importante que o nível do óleo seja verificado mesmo antes de ser feita a primeira mudança de óleo num automóvel novo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A Volvo recomenda que o nível do óleo seja verificado a cada 2 500 km. O valor de medição mais seguro obtém-se na medição com o motor frio antes do arranque. O valor de medição é incorrecto imediatamente depois de ter desligado o motor. A vareta de medição indica um nível demasiado baixo uma vez que o óleo ainda não teve tempo para escorrer para o cárter do óleo.



O nível do óleo deve estar entre as marcas de MIN e MAX.

Medição e eventual enchimento

1. Assegure-se que o automóvel se encontra numa superfície plana. É importante esperar cerca de 5 minutos após desligar o motor, para que o óleo escorra novamente para o cárter do óleo.
2. Puxe e limpe a vareta de medição.
3. Volte a introduzir a vareta de medição.
4. Puxe e verifique o nível.
5. Se o nível estiver próximo do MIN, deve-se abastecer com 0,5 litros. Se o nível estiver muito abaixo, deve-se utilizar uma maior quantidade.
6. Se desejar voltar a verificar o nível, realize a verificação após uma breve condução. De seguida repita as etapas 1-4.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Nunca abasteça acima da marca MAX. O nível nunca pode estar acima de MAX ou abaixo de MIN, tal situação pode provocar danos no motor.

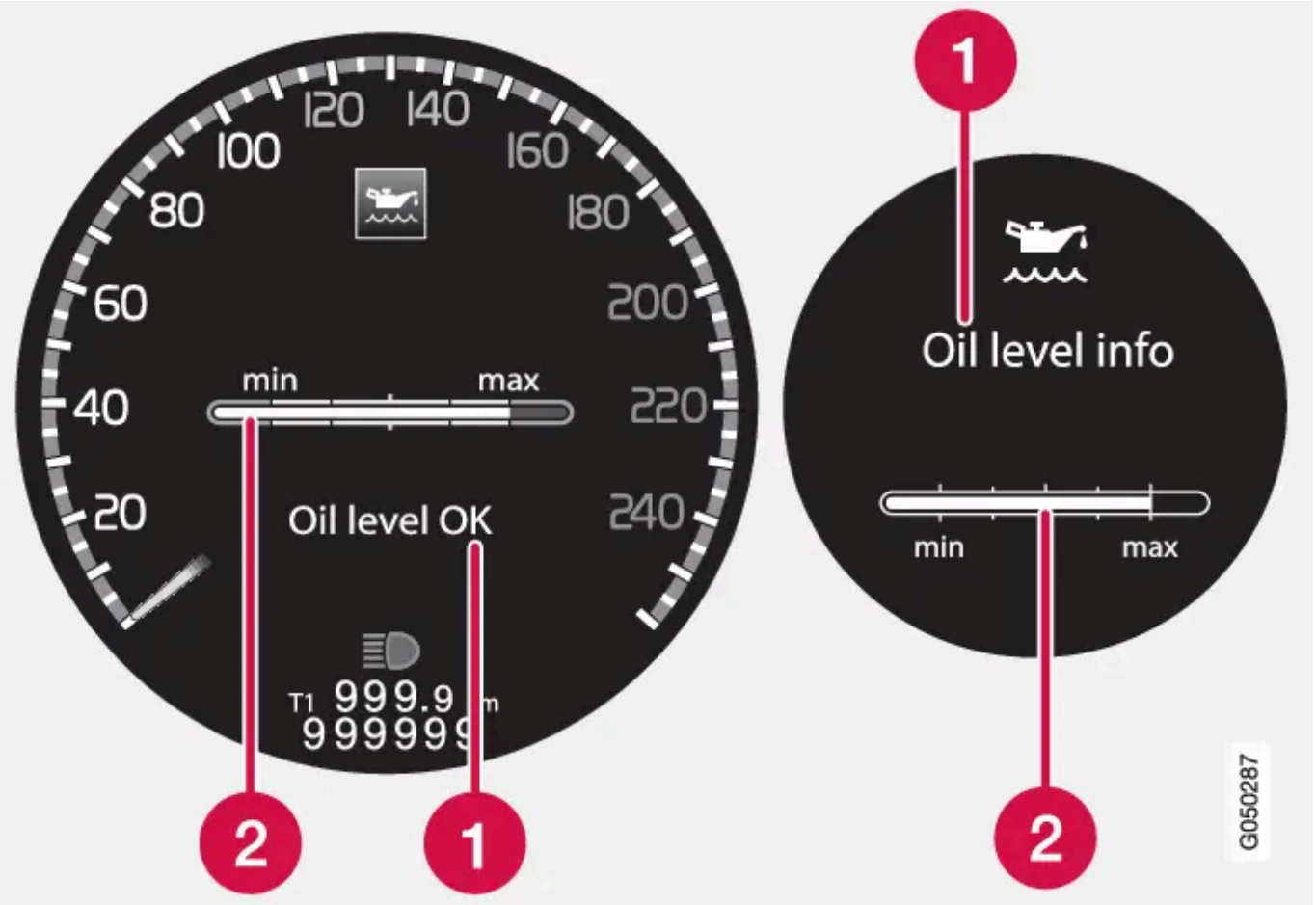
Aviso

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Motor com sensor do nível do óleo electrónico, 4 cil. 2.0 l [2]

Tubo de enchimento. [3]

Não é necessário ter qualquer cuidado com nível do óleo do motor até que apareça uma mensagem no mostrador, ver imagem abaixo.



Mensagem e apresentação no mostrador. O mostrador da esquerda refere-se ao instrumento combinado digital e o da direita ao analógico.

1 Mensagem

2 Nível do óleo do motor

O nível do óleo é verificado utilizando um medidor electrónico do nível do óleo, através do selector rotativo, quando o motor está desligado, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Aviso

Caso apareça a mensagem **Óleo revisão necess.**, conduza para a oficina. O nível do óleo pode estar demasiado baixo.

Importante

Perante a mensagem do nível do óleo baixo, abasteça apenas com o volume indicado, por exemplo 0,5 litros.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

O sistema não detecta imediatamente alterações quando é abastecido ou drenado óleo. O automóvel deve ter sido conduzido cerca de 30 km e ter permanecido parado 2 horas com o motor desligado e em piso plano para que a exibição do nível do óleo seja correcta.

Aviso

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Medição do nível do óleo, 4 cil. 2.0 l

Se desejar proceder à verificação do nível do óleo siga a sequência descrita em baixo.

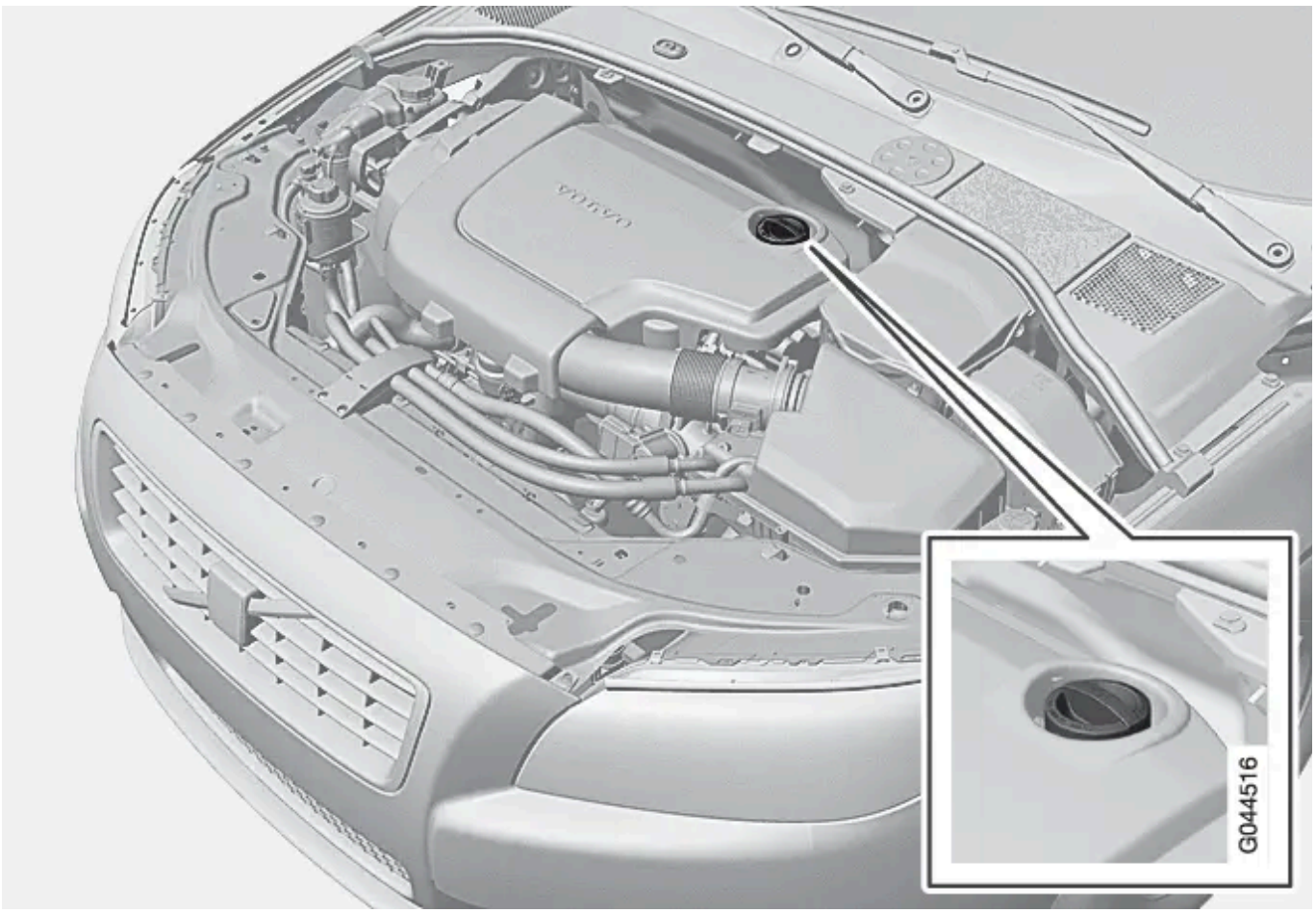
1. Activar posição de ignição II, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.
2. Rode o selector rotativo na alavanca do volante do lado esquerdo para a posição **Nível óleo**.

> Aparece então informação sobre o nível do óleo do motor.
> Para mais informações sobre o manuseamento dos menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Nota

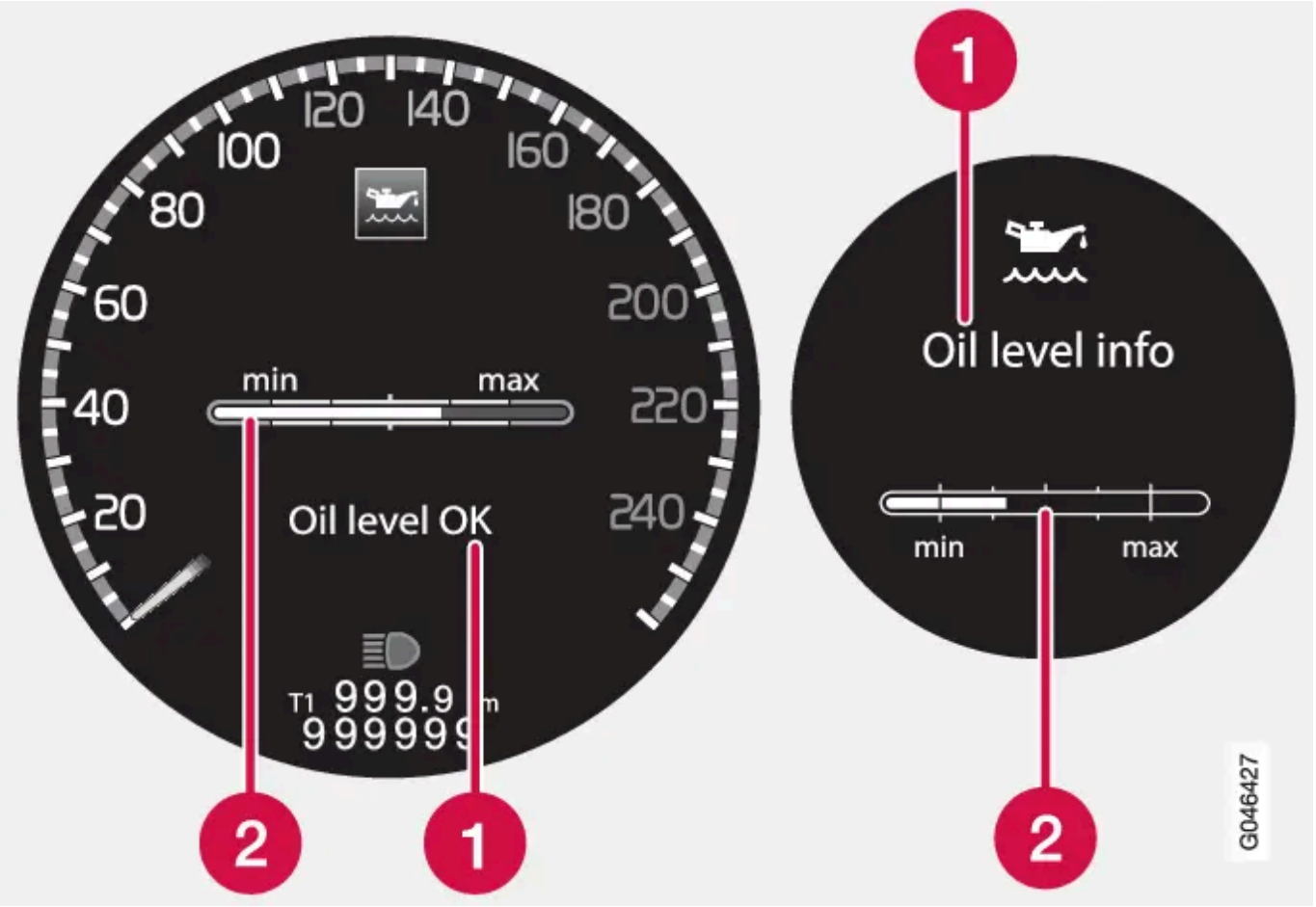
Se as condições para a correcta medição do nível do óleo não forem cumpridas (tempo após desligar o motor, inclinação do automóvel, temperatura exterior, etc.) surge a mensagem **Não disponível**. Isto **não** significa a presença de alguma avaria no sistema do automóvel.

Motor com sensor do nível do óleo electrónico, 5 cil. Diesel



Tubo de enchimento. [3]

Não é necessário ter qualquer cuidado com nível do óleo do motor até que apareça uma mensagem no mostrador, ver imagem abaixo.



Mensagem e apresentação no mostrador. O mostrador da esquerda refere-se ao instrumento combinado digital e o da direita ao analógico.

1 Mensagem

2 Nível do óleo do motor

O nível do óleo é verificado utilizando um medidor electrónico do nível do óleo, através do selector rotativo, quando o motor está desligado, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Aviso

Caso apareça a mensagem **Óleo revisão necess.**, conduza para a oficina. O nível do óleo pode estar demasiado baixo.

Importante

Caso apareça a mensagem **Nível do óleo baixo Atestar com 0.5 litros**, abasteça apenas com 0,5 litros.

Nota

O nível do óleo é detectado pelo sistema apenas durante a condução. O sistema não detecta imediatamente alterações quando é abastecido ou drenado óleo. O automóvel tem de ser conduzido por cerca de 30 km para que a exibição do nível do óleo seja correcta.

Aviso

Não abasteça com óleo caso o nível (3) ou (4) apareça de acordo com a ilustração abaixo. O nível nunca pode estar acima de MAX ou abaixo de MIN, tal situação pode provocar danos no motor.

Aviso

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Medição do nível do óleo, 5 cil. Diesel

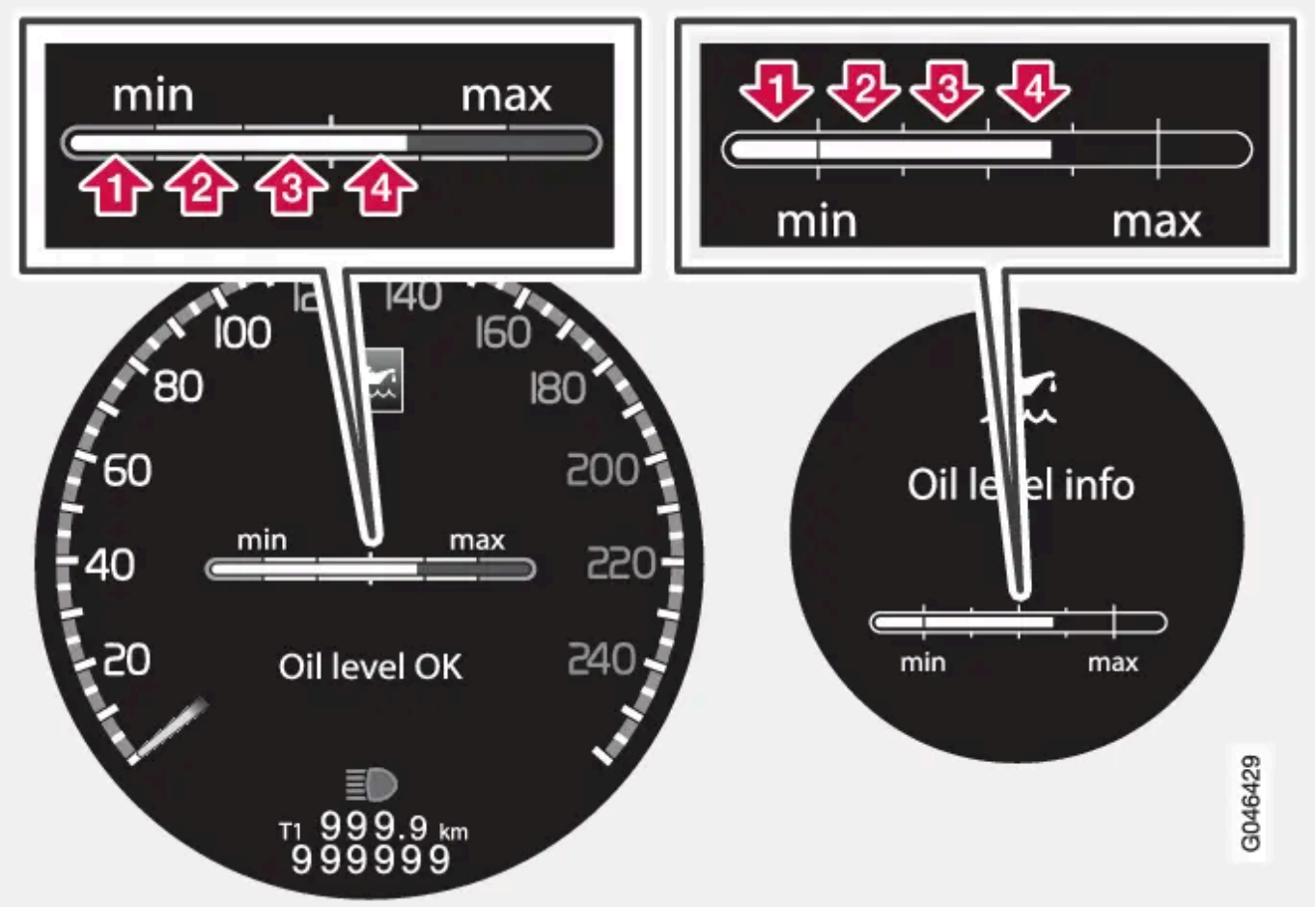
Se desejar proceder à verificação do nível do óleo siga a sequência descrita em baixo.

1 Activar posição de ignição II, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

2 Rode o selector rotativo na alavanca do volante do lado esquerdo para a posição **Nível óleo**.

> Aparece então informação sobre o nível do óleo do motor.

Para mais informações sobre o manuseamento dos menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.



Os algarismos 1-4 representam o nível de enchimento. Não abasteça com mais óleo caso apareça o nível de enchimento (3) ou (4). O nível de enchimento recomendado é o 4. Mensagem e gráfico no mostrador. O mostrador da esquerda refere-se ao instrumento combinado digital e o da direita ao analógico.

[1] Não aplicável a 4 cil. 2.0 l ou 5 cil. Diesel que possuem sensor do nível do óleo electrónico. Aplicável no entanto a motor B4204T7.

[2] Não aplicável a motor B4204T7 - ver capítulo anterior "Motor com vareta de medição do óleo".

[3] Motor com sensor do nível do óleo electrónico não tem vareta de medição.

12.3.2. Líquido de lava pára-brisas - qualidade e volume

O líquido de lava pára-brisas é usado para lavar os vidros e os faróis utilizando o limpa pára-brisas e vidro traseiro, assegurando deste modo uma boa visibilidade durante a condução.

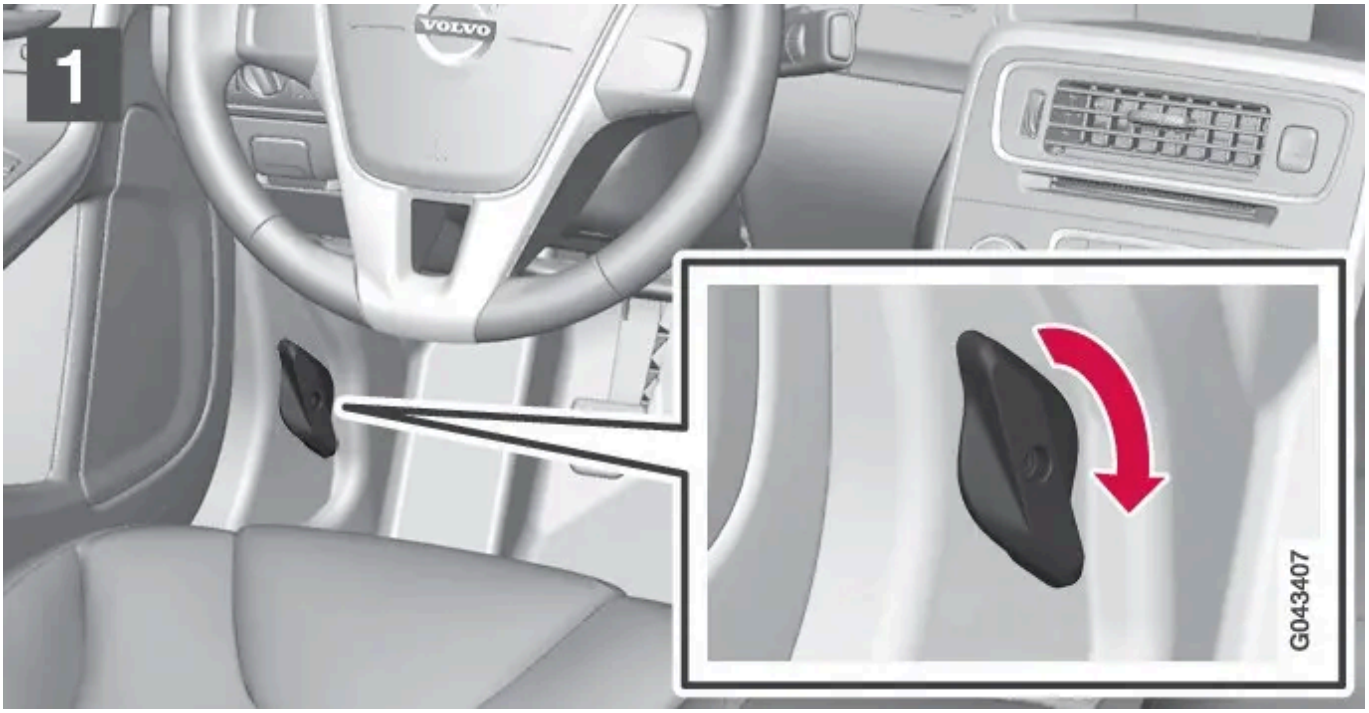
Qualidade recomendada: Da qualidade de líquido de lava pára-brisas recomendada pela Volvo - com protecção anti-congelação em tempo frio ou abaixo da temperatura de congelação.

Volume:

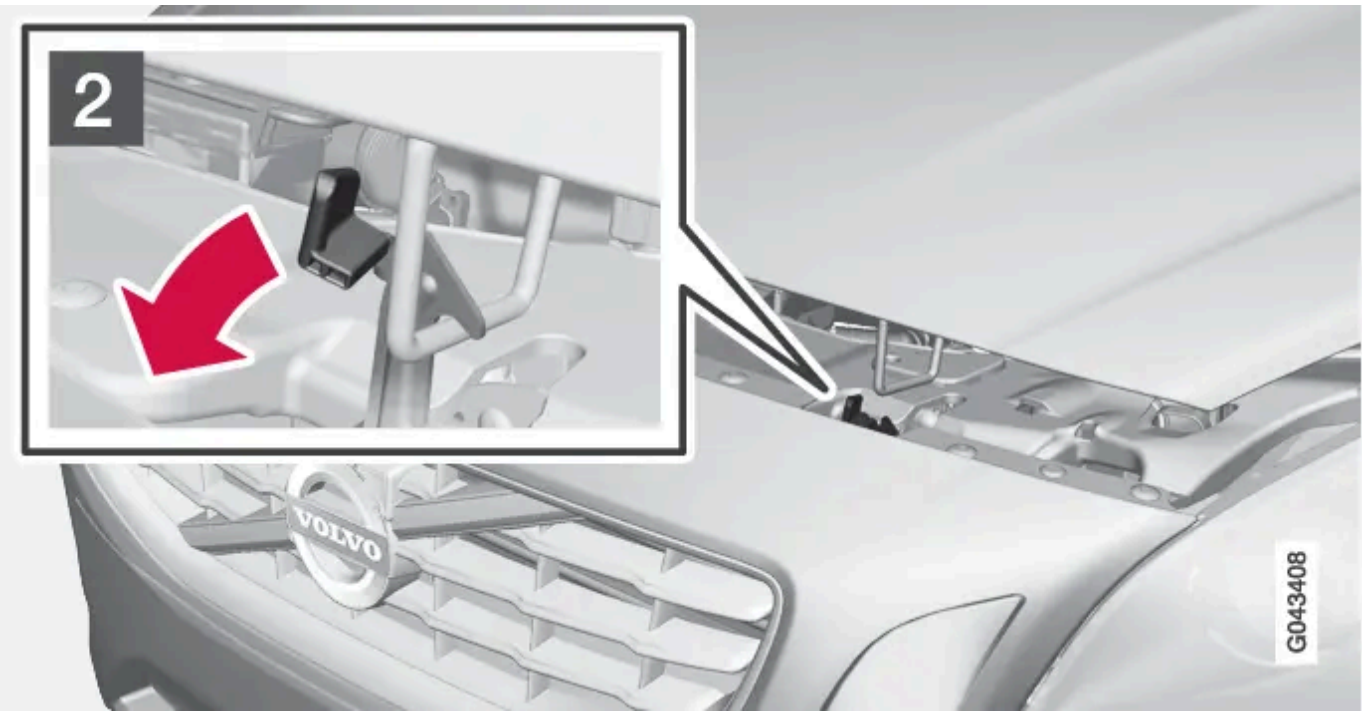
- Automóveis **com** limpeza dos faróis: 5,4 litros.
- Automóveis **sem** limpeza dos faróis: 4,0 litros.

12.3.3. Capot - abrir e fechar

O capot pode ser aberto quando o punho no habitáculo é rodado no sentido dos ponteiros do relógio e o trinco na grelha é deslocado para a esquerda.



O punho para a abertura do capot encontra-se sempre no lado esquerdo.



1 1
Rode o punho cerca de 20-25 graus no sentido dos ponteiros do relógio. Ouve-se um som quando o fecho se abre.

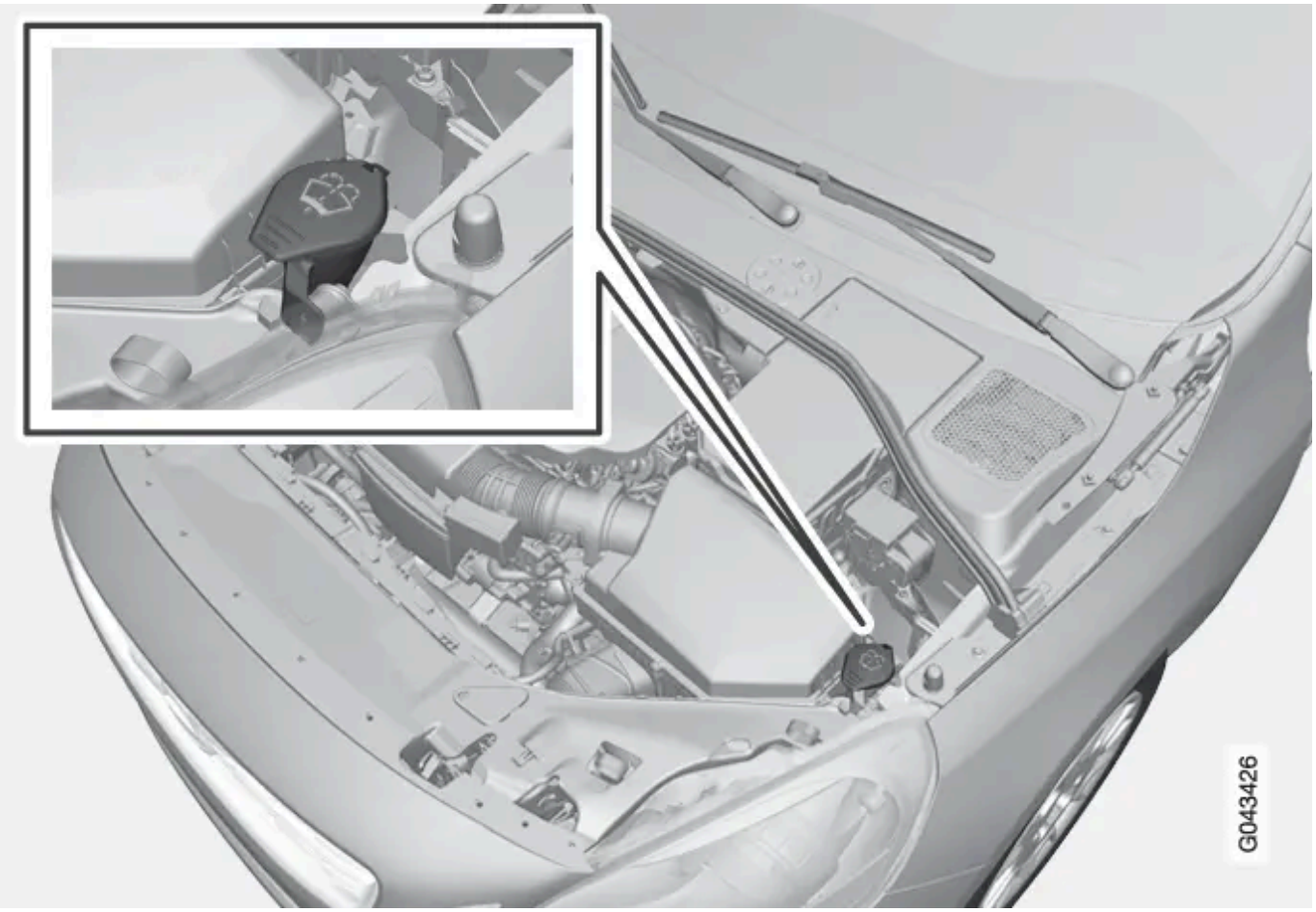
2 2
Desloque o fecho para a esquerda e abra o capot. (O gancho de fecho encontra-se entre os faróis e a grelha, ver ilustração.)

Aviso

Certifique-se que o capot fica devidamente trancado ao fechar.

12.3.4. Líquido de lava pára-brisas - enchimento

O líquido de lava pára-brisas é utilizado para a limpeza de faróis e vidros. Durante o Inverno deve-se utilizar líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação.



Os lava faróis e lava pára-brisas têm um reservatório em comum para o líquido de lavagem.

> **Importante**
>
> Durante o Inverno utilize líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação para evitar a congelação na bomba, reservatório e mangueiras.

Para dados sobre volume, ver Líquido de lava pára-brisas - qualidade e volume.

12.3.5. Bateria de arranque

A longevidade e funcionamento da bateria de arranque são influenciados pela quantidade de arranques, descargas, modo de condução, condições de condução, condições climáticas, etc.

A bateria de arranque é uma bateria tradicional 12 V.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em andamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão correctamente ligados e bem apertados.

Aviso

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

Importante

Ao carregar a bateria de arranque deve-se utilizar apenas carregador de bateria tradicional.

Importante

O não cumprimento da informação que se segue pode resultar no encerramento da função economizadora de energia para o sistema Interactivo (Infotainment) e/ou em informações temporariamente incorrectas nas mensagens sobre o grau de carga da bateria de arranque no mostrador de informações após a conexão de uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver Arranque assistido com bateria - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Nota

Se a bateria de arranque for descarregada muitas vezes, a sua longevidade será afectada negativamente.

A longevidade da bateria de arranque é afectada por vários factores, entre outros as condições de condução e o clima. A capacidade de arranque da bateria decresce com o tempo e, por isso, necessita de ser carregada caso o automóvel não seja utilizado por períodos longos ou seja utilizado apenas em trajectos curtos. O frio intenso também afecta a capacidade de arranque.

Para que a bateria de arranque se mantenha em boas condições, recomenda-se o mínimo de 15 minutos de condução por semana ou que a bateria seja ligada a um carregador com carregamento de manutenção automático.

Uma bateria de arranque sempre na carga máxima obtém a longevidade máxima.

12.3.6. Bateria de arranque - substituição

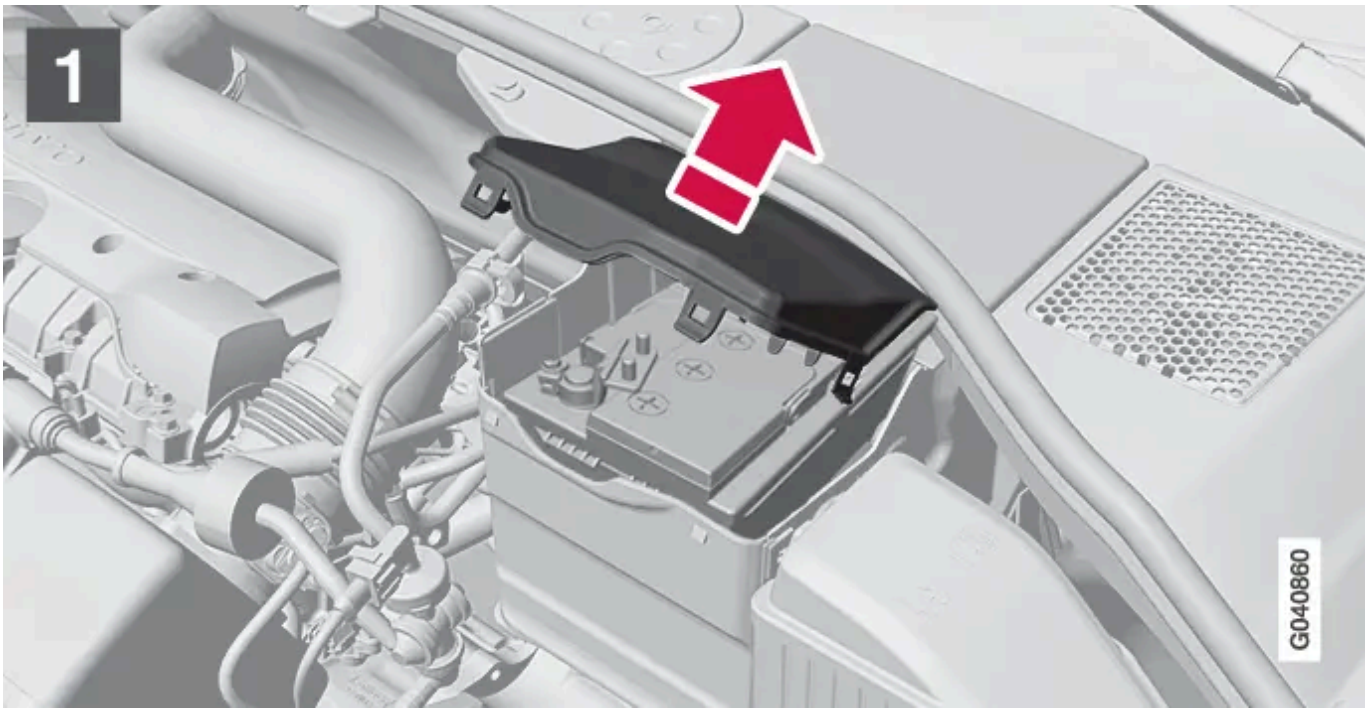
A bateria de arranque no automóvel pode ser substituída sem necessidade de uma oficina.

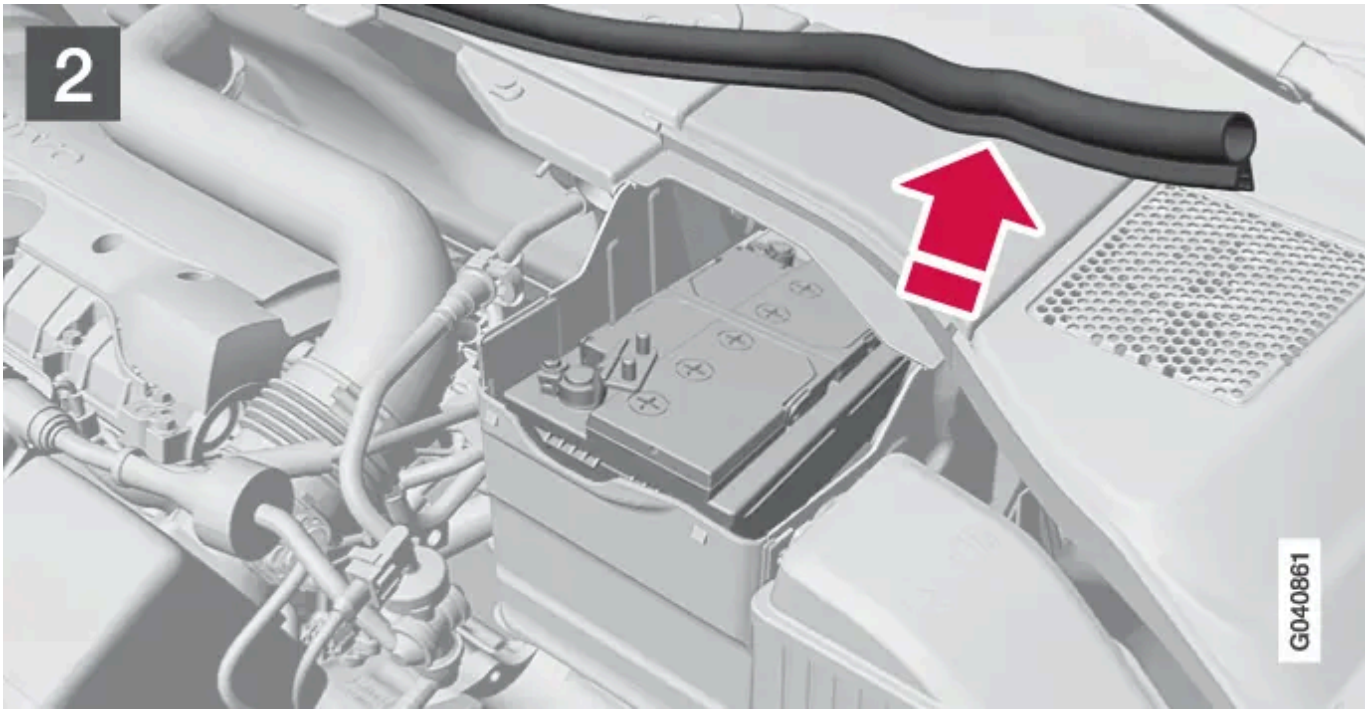
A bateria de arranque é uma bateria tradicional 12 V.

Desmontagem

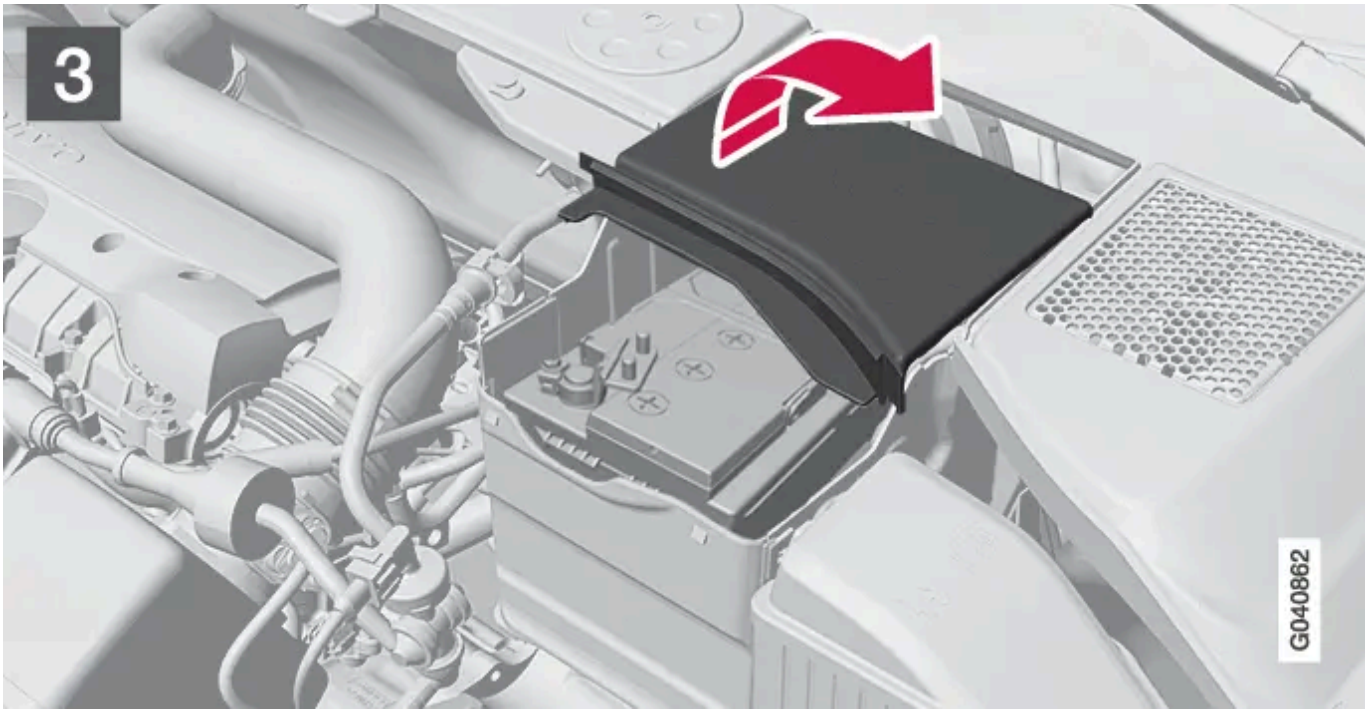
Antes de tudo: Retire o comando à distância do fecho de ignição e aguarde pelo menos 5 minutos antes de mexer em qualquer ligação eléctrica - o sistema eléctrico do automóvel necessita de armazenar informação importante para os módulos de

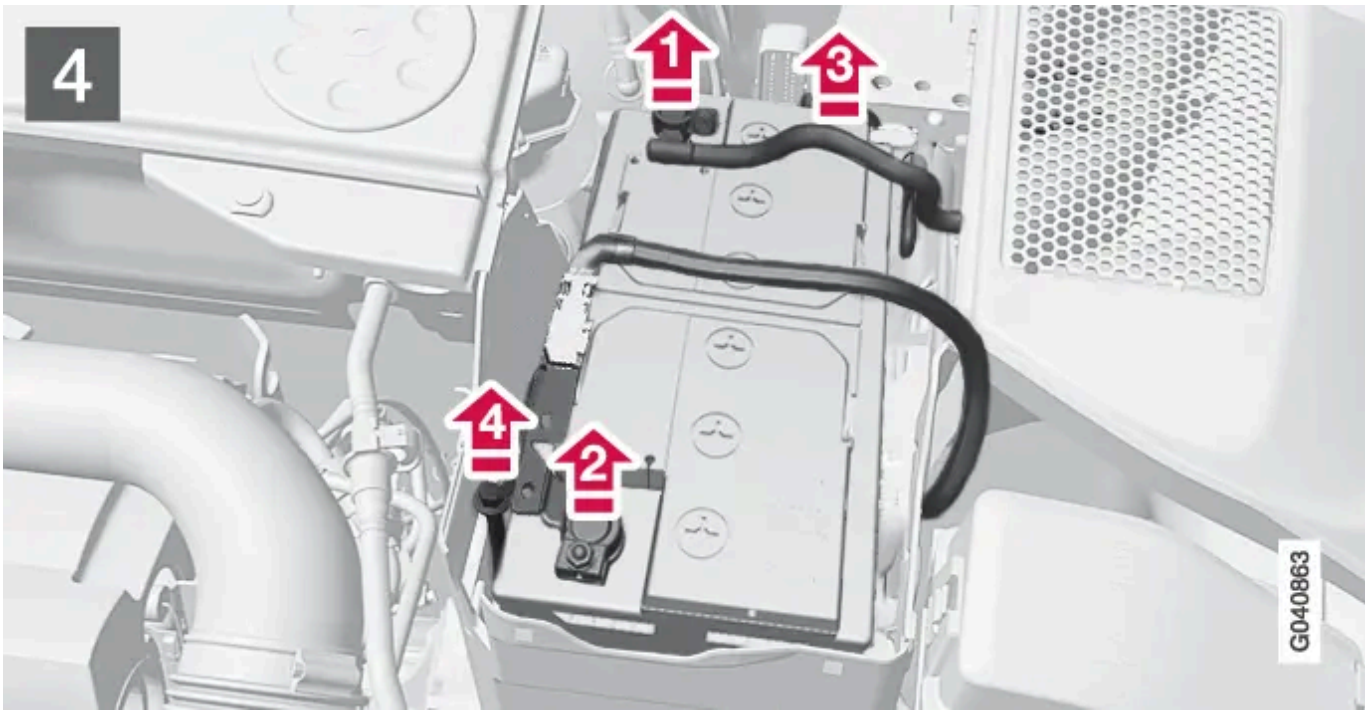
comando.



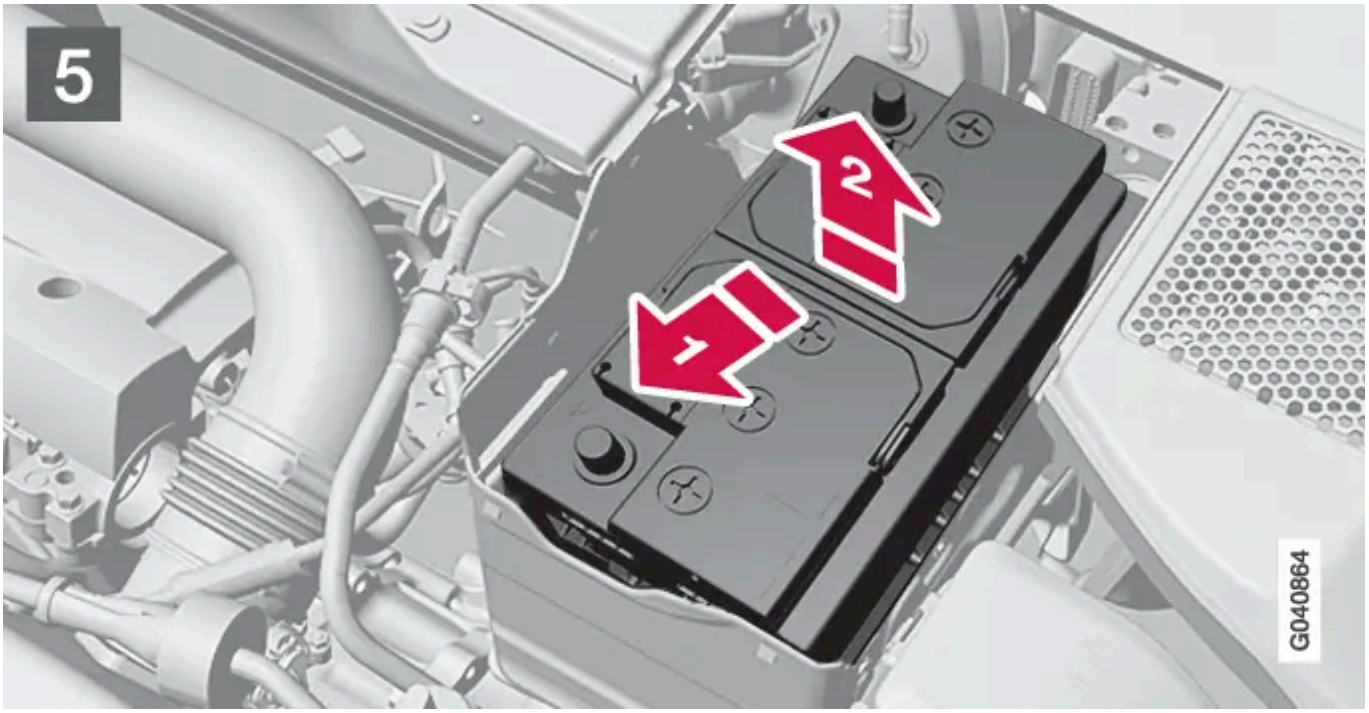


O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.





O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1

Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira e retire a tampa.

2 2

Solte a faixa de borracha de modo a libertar a tampa de cobertura traseira.

3 3

Solte a tampa de cobertura traseira. Rode um quarto de volta e levante a tampa.

4

> **Aviso**
>
> Ligue e retire o cabo positivo e negativo pela ordem correcta.

4

5 1

Solte o cabo negativo preto.

6 2

Solte o cabo positivo vermelho.

7 3

Solte a mangueira de ventilação da bateria.

8 4

Desaparafuse o parafuso que segura o grampo da bateria.

9 5

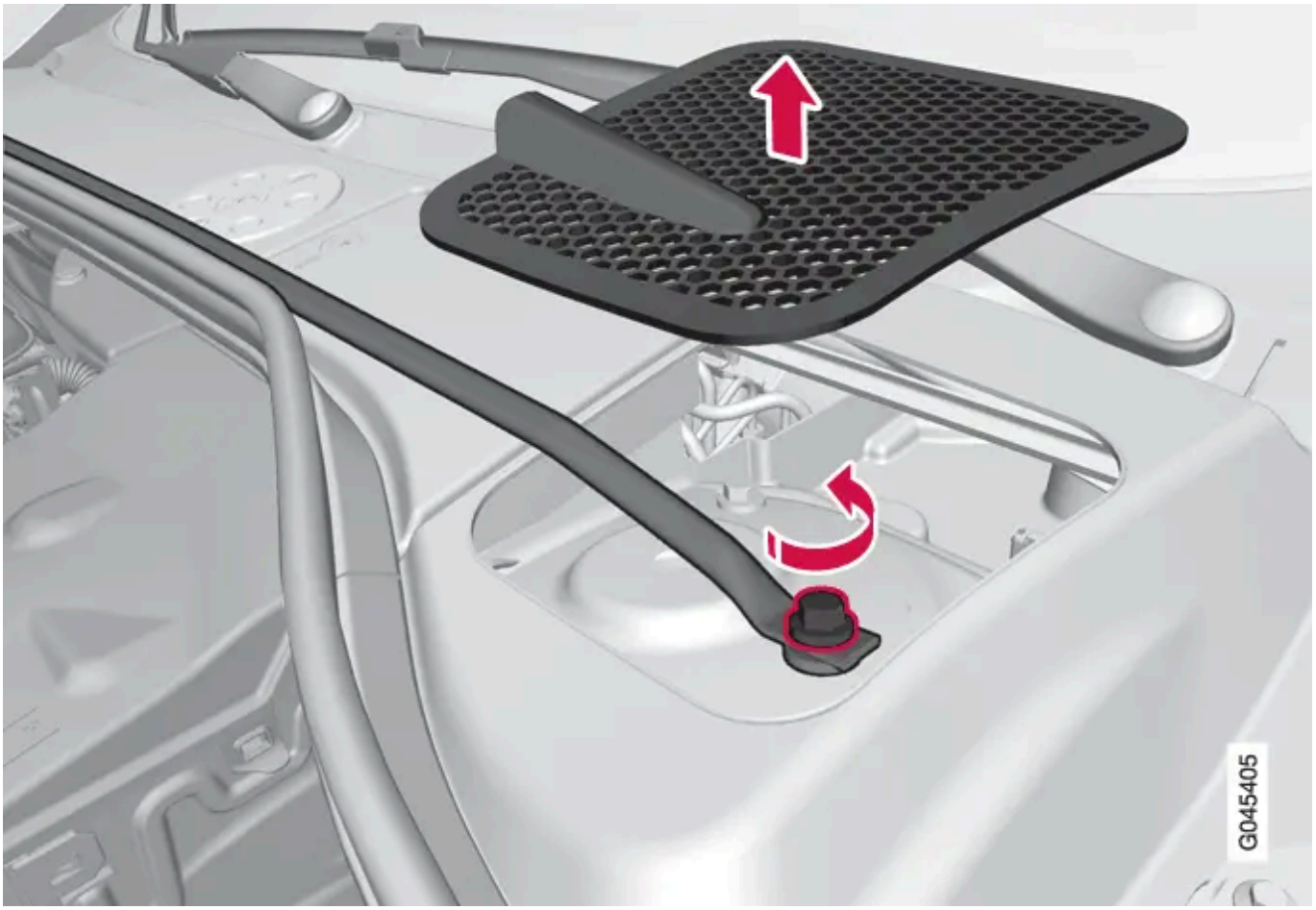
10 1

Desloque a bateria para o lado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11 2
Levante-a.

Escora transversal no R-Design*



Escora transversal e cobertura plena.

Os automóveis com R-Design possuem uma escora transversal que tem de ser desmontada antes de se poder substituir a bateria de arranque.

1 Retire as coberturas plenas no lado direito e esquerdo. Force cuidadosamente com uma faca de plástico ou algo semelhante.

2 Solte e retire os parafusos (um no lado direito e outro no lado esquerdo) que suportam a escora transversal.

3 Retire a escora transversal.

> Agora a bateria de arranque pode ser desmontada de acordo com o capítulo anterior.

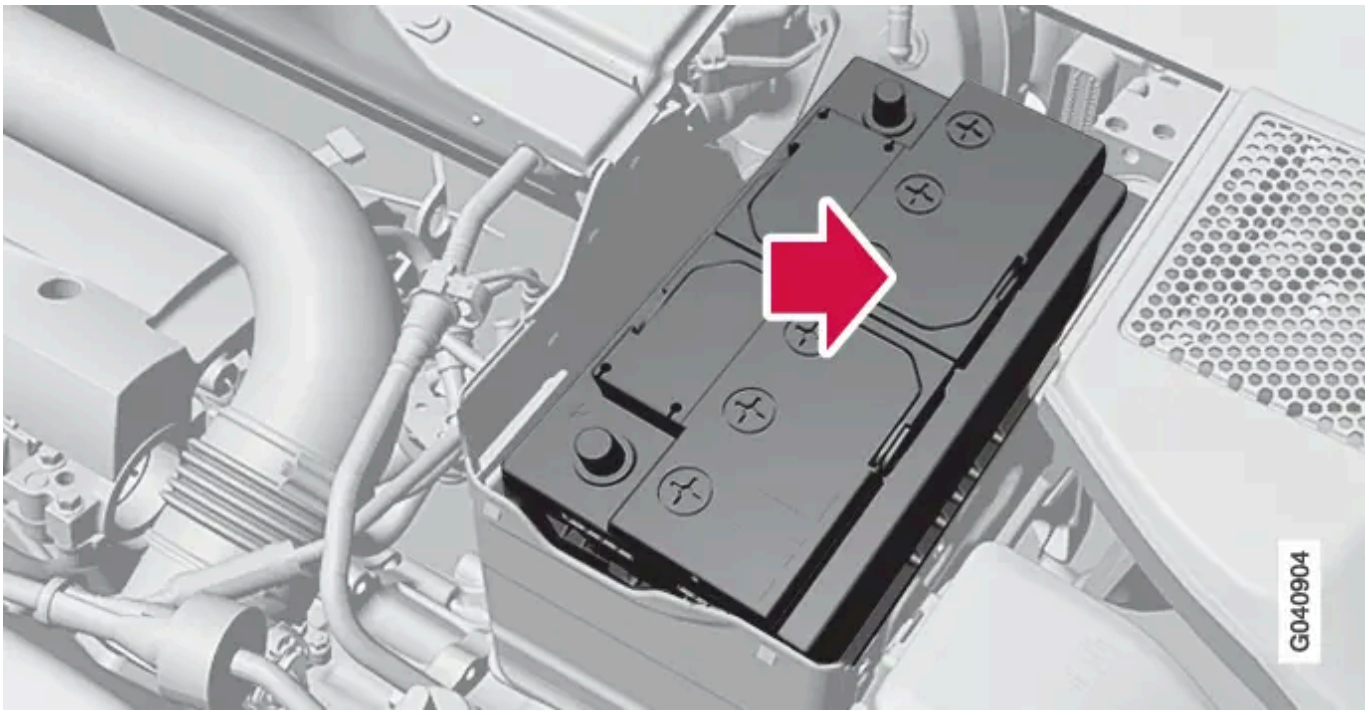
- A montagem da escora transversal é efectuada pela ordem inversa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Aperte os parafusos a 30 Nm. Verifique o binário com uma chave dinamométrica.

Montagem



1 Instale a bateria na caixa da bateria.

2 Desloque a bateria para dentro e para o lado até atingir a extremidade traseira da caixa.

3 Aparafusar o grampo que fixa a bateria.

4 Ligue a mangueira de ventilação.

> Verificar se está correctamente ligada, tanto na bateria como na saída da carroçaria.

5 Ligue o cabo positivo vermelho.

6 Ligue o cabo negativo preto.

7 Encaixe a tampa de cobertura traseira. (Ver capítulo anterior "Desmontagem".)

8 Monte a faixa de borracha. (Ver "Desmontagem").

9 Alinhe a tampa de cobertura dianteira e fixe-a com os clipes. (Ver "Desmontagem".)

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - Sistema eléctrico.

* Opção/acessório.

12.3.7. Líquido dos travões - qualidade e volume

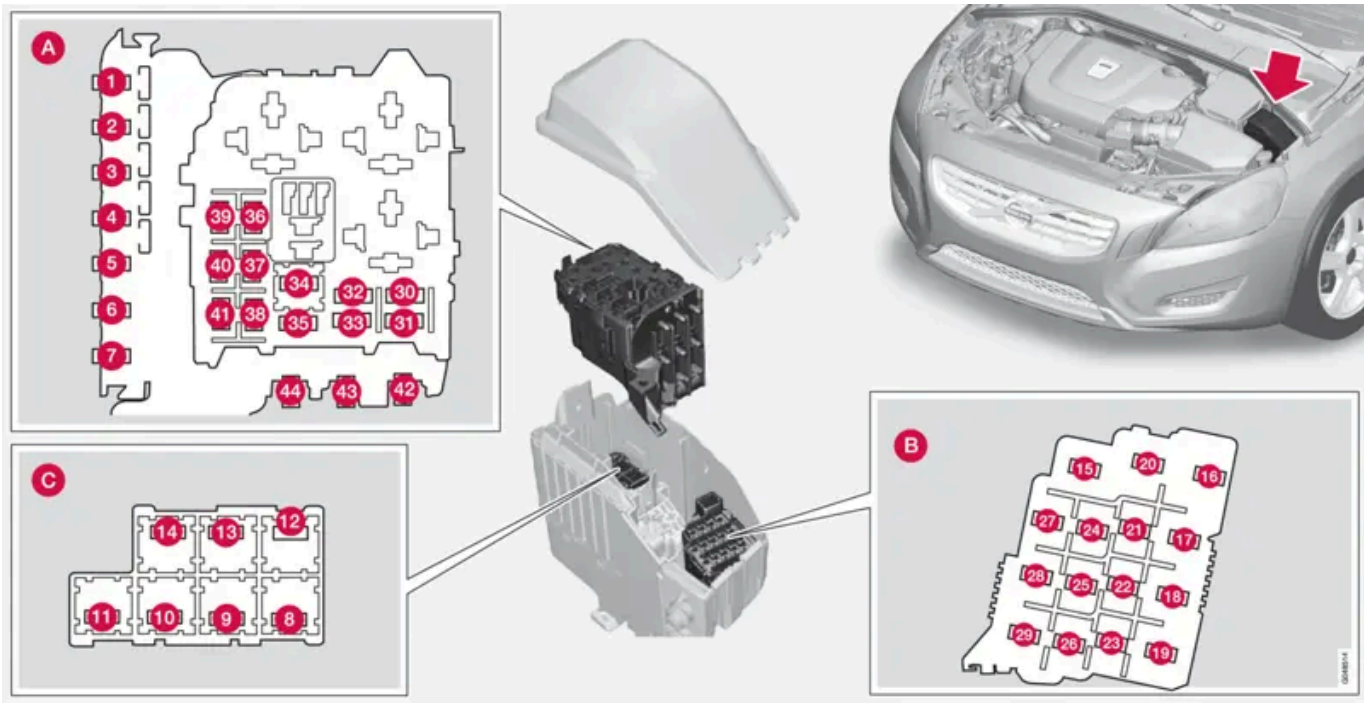
Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico utilizado para transferir a força de um pedal do travão, por exemplo, através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

12.3.8. Fusíveis - no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos travões, entre outras.



Generalidades fusíveis compartimento do motor

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Posições (ver ilustração anterior)

- Ⓐ Compartimento do motor superior
- Ⓑ Compartimento do motor dianteiro
- Ⓒ Compartimento do motor inferior

Todos estes fusíveis encontram-se na caixa do compartimento do motor. Os fusíveis em (C) encontram-se sob (A).

No interior da tampa existe um autocolante que indica a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 1-7 e 42-44 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 8-15 e 34 são do tipo "JCASE" e devem ser substituídos numa oficina[1]
- Fusíveis 16-33 e 35-41 são do tipo "Mini Fuse".

	Função	A
1	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas[2]	50
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	Fusível primário para central eléctrica no compartimento da bagagem[2]	60
4	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas[2]	60
5	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas[2]	60
6	-	-
7	Aquecedor adicional eléctrico*[2]	100
8	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*, lado esquerdo	40
9	Limpa pára-brisas	30
10	Aquecedor de estacionamento*	25
11	Ventilador do habitáculo[2]	40
12	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*, lado direito	40
13	Bomba ABS	40
14	Válvulas ABS	20
15	Lava faróis*	20
16	Controlo da altura do foco*; Faróis xénon activos - ABL*	10
17	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	20
18	ABS	5
19	Força da direcção ajustável*	5
20	Módulo de comando do motor; Módulo de comando da transmissão; Airbags	10
21	Bocal de lavagem com aquecimento*	10
22	-	-
23	Comando das luzes	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relé bobinas	5
28	Faróis adicionais*	20
29	Buzina	15
30	Bobina de relé no relé principal do sistema de comando do motor; Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l[3], 5 cil., 6 cil.)	10
31	Módulo de comando da transmissão	15
32	Acoplamento magnético A/C (não 4 cil. 2.0 l[4], não 5 cil. Diesel); Bomba do líquido de arrefecimento de apoio (4 cil. 2.0 l Diesel)	15
33	Bobina de relé no relé para acoplamento magnético A/C (não 5 cil. Diesel); Bobina de relé no relé para bomba do líquido de arrefecimento (1.6 l gasolina Start/Stop); Bobinas de relé na central eléctrica do da zona fria do compartimento do motor (Start/Stop)	5
34	Relé de arranque[2]	30

	Função	A
35	Bobinas de ignição (1.6 l gasolina, motor B4204T7); Módulo de comando de incandescência (5 cil. Diesel)	10
	Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l [3]); Bobinas de ignição (5, 6 cil. gasolina); Condensador (6 cil.)	20
36	Módulo de comando do motor (gasolina excepto 4 cil. 2.0 l [4])	10
	Módulo de comando do motor (1.6 l Diesel, 5 cil. Diesel)	15
	Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l [3])	20
37	Válvulas (1.6 l gasolina); Sensor de massas de ar (1.6 l, 4 cil. 2.0 l [3]); Termóstato (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula EVAP(4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula de arrefecimento para o comando da climatização (4 cil. 2.0 l Diesel); Bomba de arrefecimento para EGR (4 cil. 2.0 l Diesel) Sensor de massas de ar (motor D4162T); Válvula reguladora do fluxo de combustível (motor D4162T)	10
	Sensor de massas de ar (5 cil. Diesel, 6 cil.); Válvulas reguladoras (5 cil. Diesel); Injectores (5 cil., 6 cil. gasolina); Módulo de comando do motor (5 cil. gasolina, 6 cil.)	15
38	Acoplamento magnético A/C (5, 6 cil.); Válvulas (1.6 l, motor B4204T7; 5 cil., 6 cil.); Módulo de comando do motor (6 cil.); Solenóides (6 cil. sem turbo); Motores do actuador colector de admissão (6 cil. sem turbo); Sensor de massas de ar (motor B4204T7; 5 cil. gasolina); Sensor do nível do óleo (5 cil. Diesel)	10
	Válvulas (4 cil. 2.0 l [3]); Bomba de óleo (4-cyl. 2.0 l gasolina [3]); Sonda lambda, central (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Sonda lambda, traseira (4 cil. 2.0 l Diesel)	15
39	Sondas lambda (1.6 l gasolina, motor B4204T7); Sonda lambda (5 cil. Diesel); Módulo de comando grelha do radiador (1.6 l Diesel, 5 cil. Diesel)	10
	Sonda lambda, dianteira (4 cil. 2.0 l [3]); Sonda lambda, traseira (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula EVAP (5 cil., 6 cil. gasolina); Sondas lambda (5 cil., 6 cil. gasolina)	15
40	Bomba do líquido de arrefecimento (gasolina 1.6 l Start/Stop); Aquecedor da ventilação do cárter (5 cil. gasolina); Bomba de óleo da transmissão automática (5 cil. gasolina Start/Stop)	10
	Bobinas de ignição (4 cil. 2.0 l gasolina [3])	15
	Aquecedor do filtro Diesel	20
41	Módulo de comando grelha do radiador (5 cil. gasolina)	5
	Aquecedor da ventilação do cárter (5 cil. Diesel); Bomba de óleo transmissão automática (5 cil. Diesel Start/Stop)	10
	Acoplamento magnético A/C (4 cil. 2.0 l [3]); Módulo de comando de incandescência (4 cil. 2.0 l Diesel); Bomba de óleo (4 cil. 2.0 l Diesel)	15
42	Bomba do líquido de arrefecimento (4 cil. 2.0 l gasolina [3])	50
	Vela (Diesel)	70
43	Ventoinha de refrigeração (1.6 l, 4 cil. 2.0 l gasolina, 5 cil. gasolina)	60
	Ventoinha de refrigeração (6 cil., 4 cil. 2.0 l Diesel, 5 cil. Diesel)	80
44	Assistência à direcção	100

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Para automóveis com função Start/Stop esta posição de fusível está vazia - ver Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor.

* Opção/acessório.

[3] Não aplicável a motor B4204T7.

[4] Aplicável no entanto a motor B4204T7.

12.3.9. Comando da climatização - detecção de avarias e reparação

O serviço de manutenção e a reparação do sistema de ar condicionado apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Detecção de avarias e reparação

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Utilize luz ultra-violeta para procurar fugas.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

> **Aviso**
>
> A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

12.3.10. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
T6	B6304T4	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 6,8
D3	D5204T7		cerca de 5,9
D5	D5244T11[2]		cerca de 5,9
D5	D5244T15[3]		cerca de 5,9
D2	D4162T	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30** No caso de condução em condições desfavoráveis, utilize ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	cerca de 3,8
T3	B4164T3	Óleo abastecido de fábrica e certificado: **Qualidade do óleo WSS-M2C925-A** alternativa no serviço de manutenção: **Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W–30**	cerca de 4,1
T4	B4164T		cerca de 4,1
T4F	B4164T2		cerca de 4,1
T4[4]	B5204T8	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30**	cerca de 5,5
T5[4]	B5204T9		cerca de 5,5
T5[4]	B5254T14		cerca de 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ou 0w20 VCC RBS0-2AE	cerca de 5,4
T5	B4204T15		cerca de 5,4
T6	B4204T9		cerca de 5,4
D4	D4204T5		cerca de 5,6

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[2] Transmissão manual.

[3] Transmissão automática.

[4] Apenas nalguns mercados.

12.3.11. Líquido de travões e da embraiagem - nível

O nível do líquido de travões e da embraiagem deve encontrar-se entre as marcas MIN e MAX do recipiente.

Controlo de nível

O líquido de travões e da embraiagem tem um reservatório em comum. O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX que são visíveis dentro do reservatório. Verifique o nível regularmente.

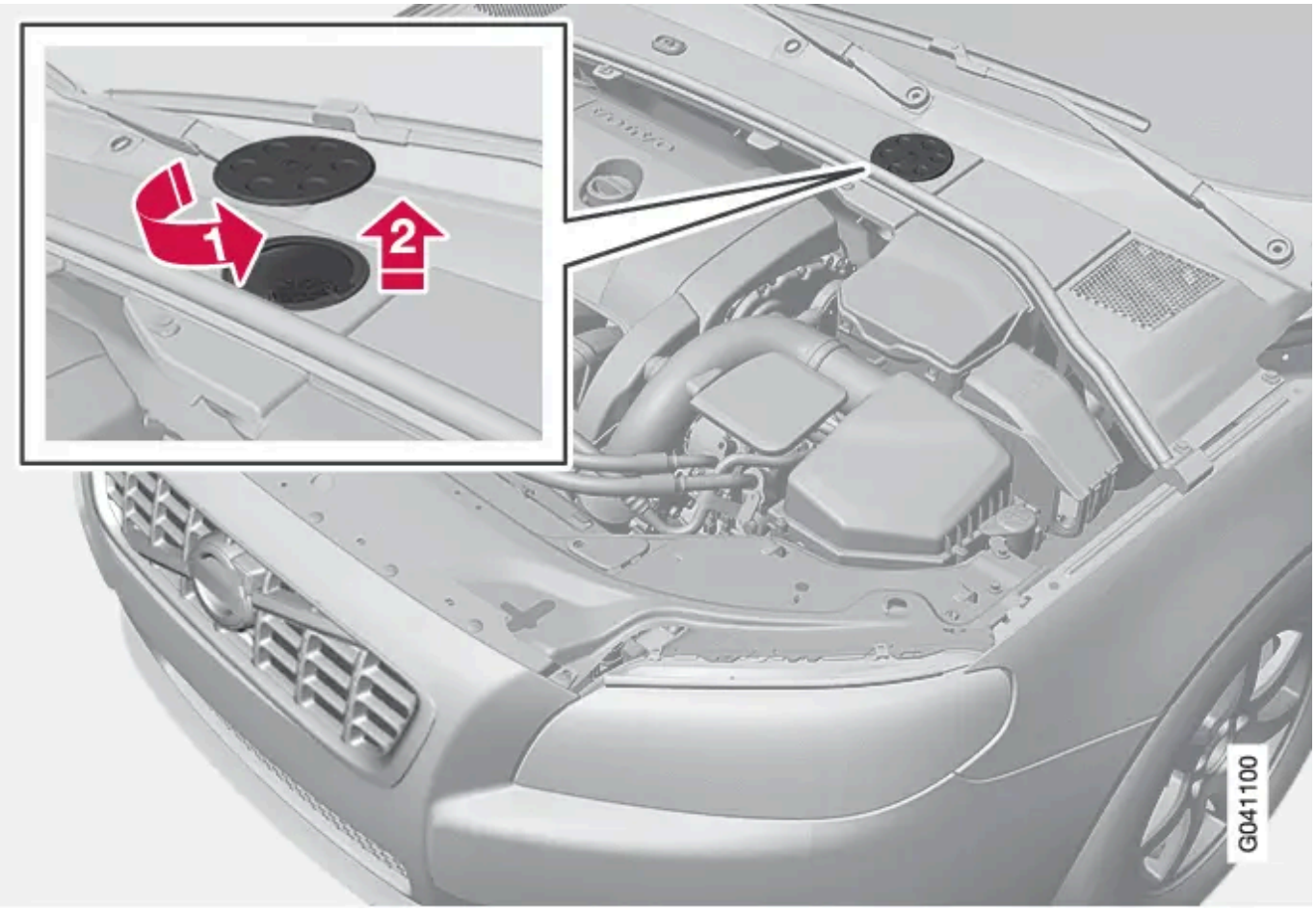
Mude o líquido dos travões cada dois anos ou após cada duas ocasiões normais de serviço de manutenção.

Para dados sobre volume e qualidade recomendada para o líquido dos travões, ver Líquido dos travões - qualidade e volume. Em automóveis que são conduzidos de um modo em que os travões são usados com muita frequência e esforço, por ex., no caso de condução em zonas montanhosas, ou condução em climas tropicais com humidade elevada, o líquido deve ser mudado todos os anos.

Aviso

Se o nível do líquido dos travões estiver abaixo do nível de MIN no reservatório do líquido dos travões não deve continuar a condução sem que o líquido dos travões seja abastecido. A Volvo recomenda que a causa da perda do óleo dos travões seja verificada por uma oficina autorizada Volvo.

Enchimento



O depósito do fluido encontra-se no lado do condutor.

O depósito do líquido está protegido pela cobertura da zona fria do compartimento do motor. Deve-se retirar primeiro a tampa redonda para aceder a tampa do depósito.

1 Abra a tampa situada na zona de cobertura rodando-a.

2 Desaparafuse a tampa do depósito e encha com líquido. O nível deve ficar entre as marcas MIN e MAX, as quais se encontram no lado interior do depósito.

> **Importante**
>
> Não se esqueça de colocar a tampa.

12.3.12. Bateria - Start/Stop

Um automóvel equipado com função Start/Stop possui duas baterias de 12 V - uma bateria de arranque mais poderosa e uma bateria de apoio à sequência de arranque da função Start/Stop.

Para mais informações sobre o Start/Stop - ver Start/Stop*.

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - ver Arranque assistido com bateria e Bateria de arranque - especificação.

Bateria	Arranque	Apoio
Capacidade de arranque a frio[1], CCA (A)	760	180
Dimensões[2], CxLxA (mm)	278×175×190	150×90×130
Capacidade (Ah)	70	10

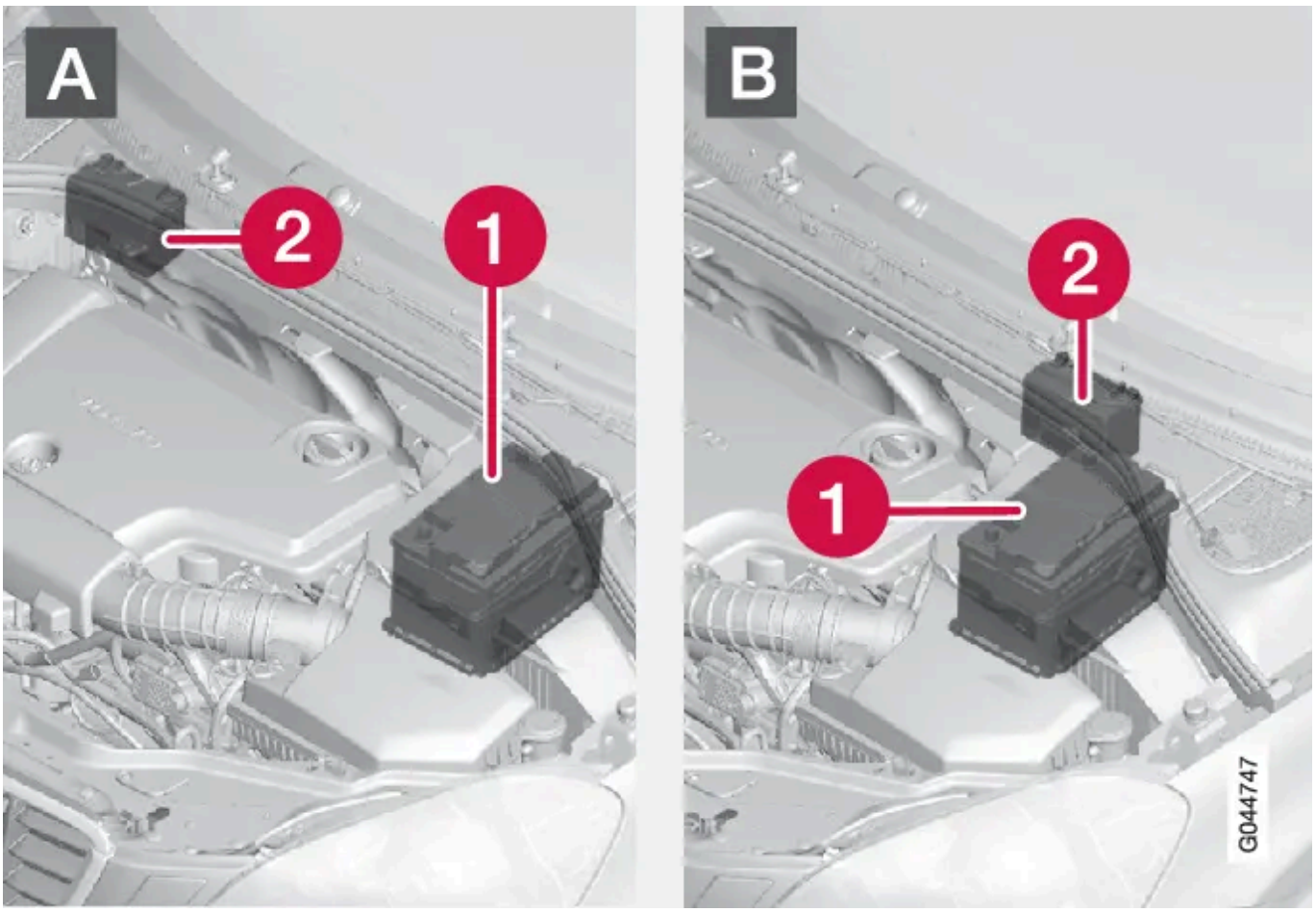
> **Importante**
>
> Ao substituir a bateria em automóveis com a função Start/Stop devem ser montadas baterias do tipo AGM[3].

> **Nota**
>
> - Quanta mais corrente for utilizada no automóvel (refrigerador adicional/aquecedor, etc.) maior terá de ser o tempo de carga das baterias = Maior consumo de combustível.
> - Quando a capacidade da bateria de arranque desce abaixo do nível mínimo permitido, a função Start/Stop desactiva-se.

A função Start/Stop temporariamente reduzida devido a elevado consumo de corrente implica que:

- O motor arranca automaticamente[4] sem que o condutor pressione o pedal da embraiagem (transmissão manual).
- O motor arranca automaticamente sem que o condutor levante o pé do pedal do travão (transmissão automática).

Localização das baterias



A: Modelos com volante à esquerda. B: Modelos com volante à direita. (1) Bateria de arranque[5] (2) Bateria de apoio.

A bateria de apoio normalmente não necessita de maior serviço de manutenção do que a bateria de arranque normal. Perante dúvidas ou problemas deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Importante

Se não forem observadas as seguintes indicações, a função Start/Stop pode parar de funcionar temporariamente após se ter ligado uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver Arranque assistido com bateria - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Nota

Se a bateria de arranque for descarregada de modo a deixar tudo "apagado", ficando sem todas as funções eléctricas normais e havendo necessidade de o motor ser arrancado com ajuda de uma bateria externa ou carregador de bateria, a função Start/Stop fica activada. O motor pode então ser parado automaticamente mas, perante uma paragem automática, a função Start/Stop pode falhar o arranque automático do motor devido à capacidade diminuída da bateria de arranque.

A bateria tem de ser carregada para assegurar um arranque automático após paragem automática. A uma temperatura exterior de +15 °C a bateria necessita de ser carregada, no mínimo, durante 1 hora. Com temperaturas inferiores recomenda-se um tempo de carga de 3-4 horas. Recomenda-se que a bateria seja carregada com um carregador de bateria externo.

Caso esta opção não seja possível, recomenda-se a desactivação temporária da função Start/Stop até que a bateria de arranque fique completamente carregada.

Para mais informações sobre carga da bateria de arranque, ver Bateria de arranque.

* Opção/acessório.

[1] De acordo com norma SAE.

[2] Dimensões máximas possíveis.

[3] Absorbed Glass Mat

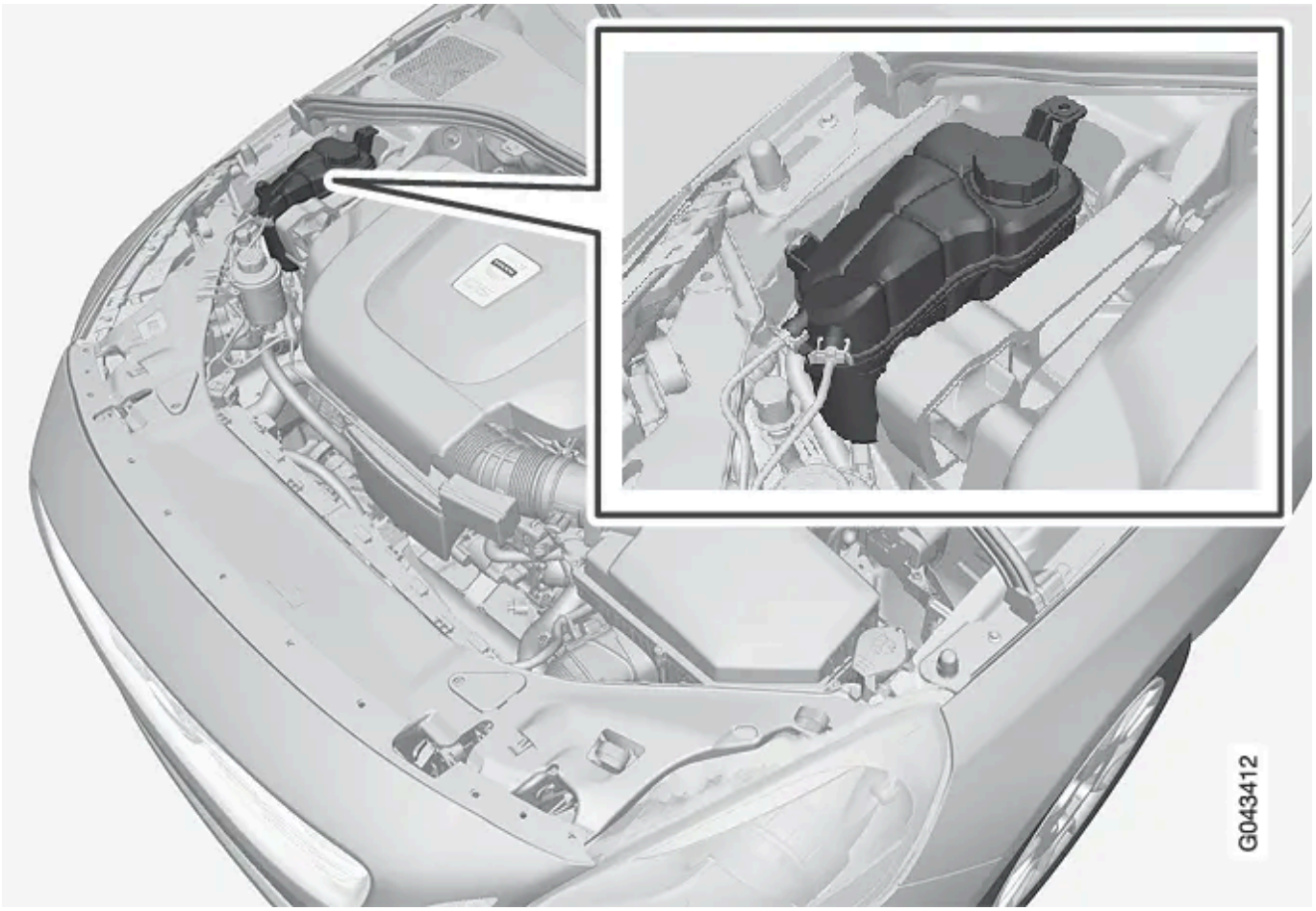
[4] O arranque automático apenas pode ser realizado com a alavanca das mudanças na posição neutra.

[5] Ver Bateria de arranque para descrição detalhada da bateria de arranque.

12.3.13. Líquido de arrefecimento - nível

O líquido de arrefecimento arrefece o motor de combustão para a temperatura de funcionamento correcta. O calor transferido do motor para o líquido de arrefecimento pode ser utilizado para aquecer o habitáculo.
O nível deve estar entre as marcações de MIN e MAX no tanque de expansão.

Controlo de nível e enchimento



Ao fazer o enchimento devem-se respeitar as instruções na embalagem. É importante que haja uma proporção correcta entre a quantidade de líquido de arrefecimento e de água de acordo com o clima em que se encontra. Nunca ateste utilizando apenas água. O risco de congelação aumenta tanto com excesso de água como com excesso de líquido de arrefecimento.

> **Aviso**
>
> O fluido refrigerante pode estar muito quente. Se for necessário abastecer com o motor quente, desaparafuse a tampa do tanque de expansão devagar para permitir que a pressão desapareça.

Para dados sobre o volume e padrões relativos à qualidade da água, ver Líquido de arrefecimento - qualidade e volume.

Verificar regularmente o líquido de arrefecimento

O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX no tanque de expansão. Se o sistema não estiver bem cheio, podem ocorrer elevadas temperaturas que implicam o risco de danos no motor.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

- Elevada concentração de cloro, cloretos ou outros sais podem causar corrosão no sistema de refrigeração.
- Utilize sempre fluído refrigerante com protecção contra corrosão de acordo com as recomendações da Volvo.
- Assegure-se que a mistura de fluído refrigerante contém 50 % água e 50 % fluído refrigerante.
- Misture o fluído refrigerante com água da torneira de boa qualidade. Se duvidar da qualidade da água da torneira utilize fluído refrigerante já misturado de acordo com as recomendações da Volvo.
- Perante a substituição de fluído refrigerante/componentes do sistema de refrigeração, todo o sistema de refrigeração deve ser bem lavado com água da torneira de boa qualidade, ou então lavado com fluído refrigerante já misturado.
- O motor apenas pode ser utilizado com o sistema de refrigeração bem abastecido. Caso contrário podem-se formar temperaturas elevadas com risco de danos (fissuras) na cabeça de cilindros.

12.3.14. Fusíveis - generalidades

Para impedir que o sistema eléctrico do automóvel seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, todas as funções e componentes eléctricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

Caso algum componente ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao facto do fusível desse componente estar provisoriamente sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma avaria no componente. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para verificação.

Substituição

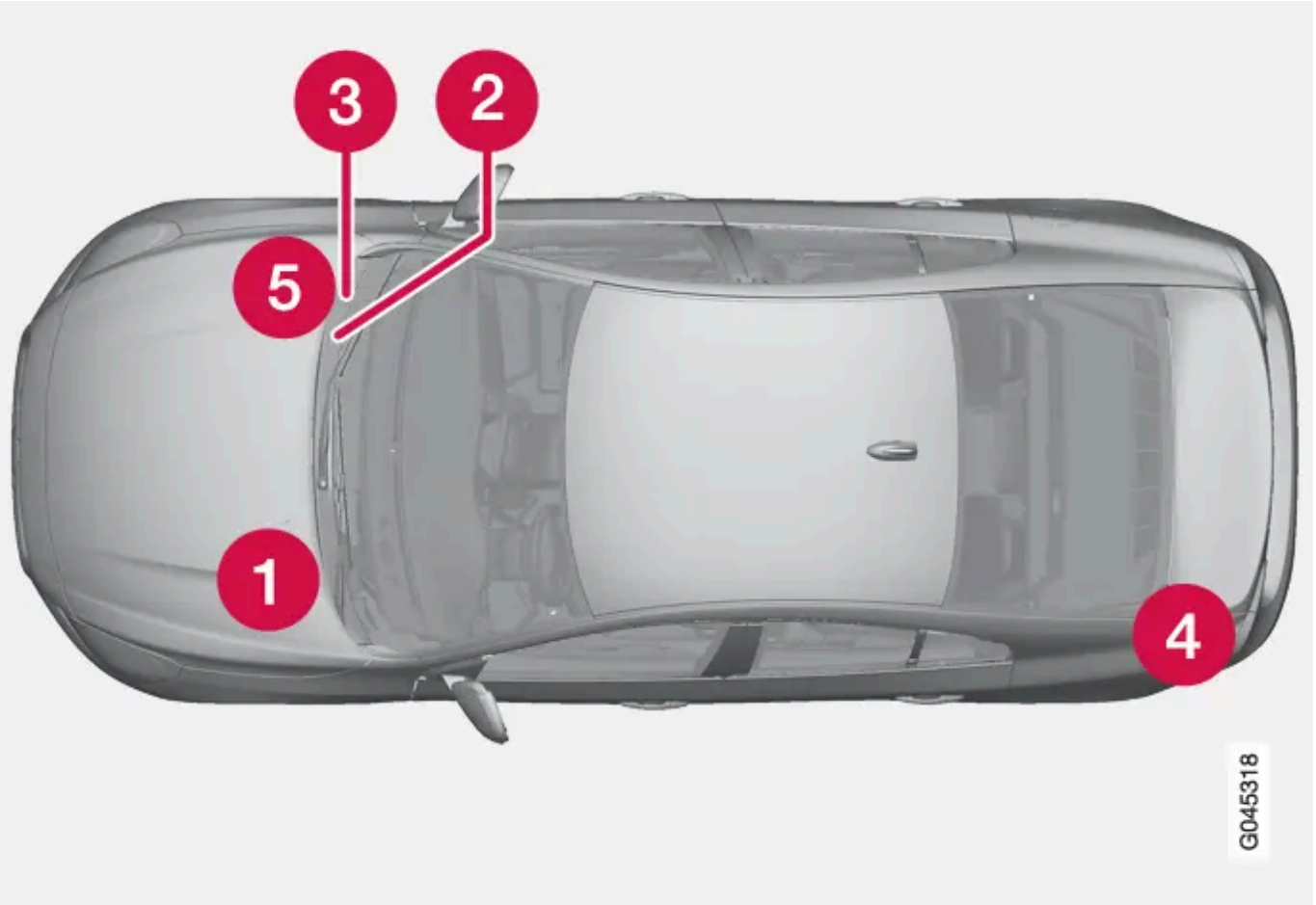
1. Ver o esquema de fusíveis para localizar o fusível.
2. Puxar para fora o fusível e ver de qual lado do fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substituir por um fusível novo da mesma cor e com a mesma amperagem.

Aviso

Nunca substitua um fusível por qualquer outro objecto ou por um outro fusível com amperagem superior. Pode provocar danos significativos no sistema eléctrico ou mesmo provocar incêndio.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Localização das centrais eléctricas



Localização das centrais eléctricas em modelos com volante à esquerda, no caso do automóvel ter volante à direita, as centrais mudam sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Sob o porta-luvas
4. Compartimento da bagagem
5. Zona fria do compartimento do motor (apenas Start/Stop)

12.3.15. Óleo de assistência à direcção - qualidade

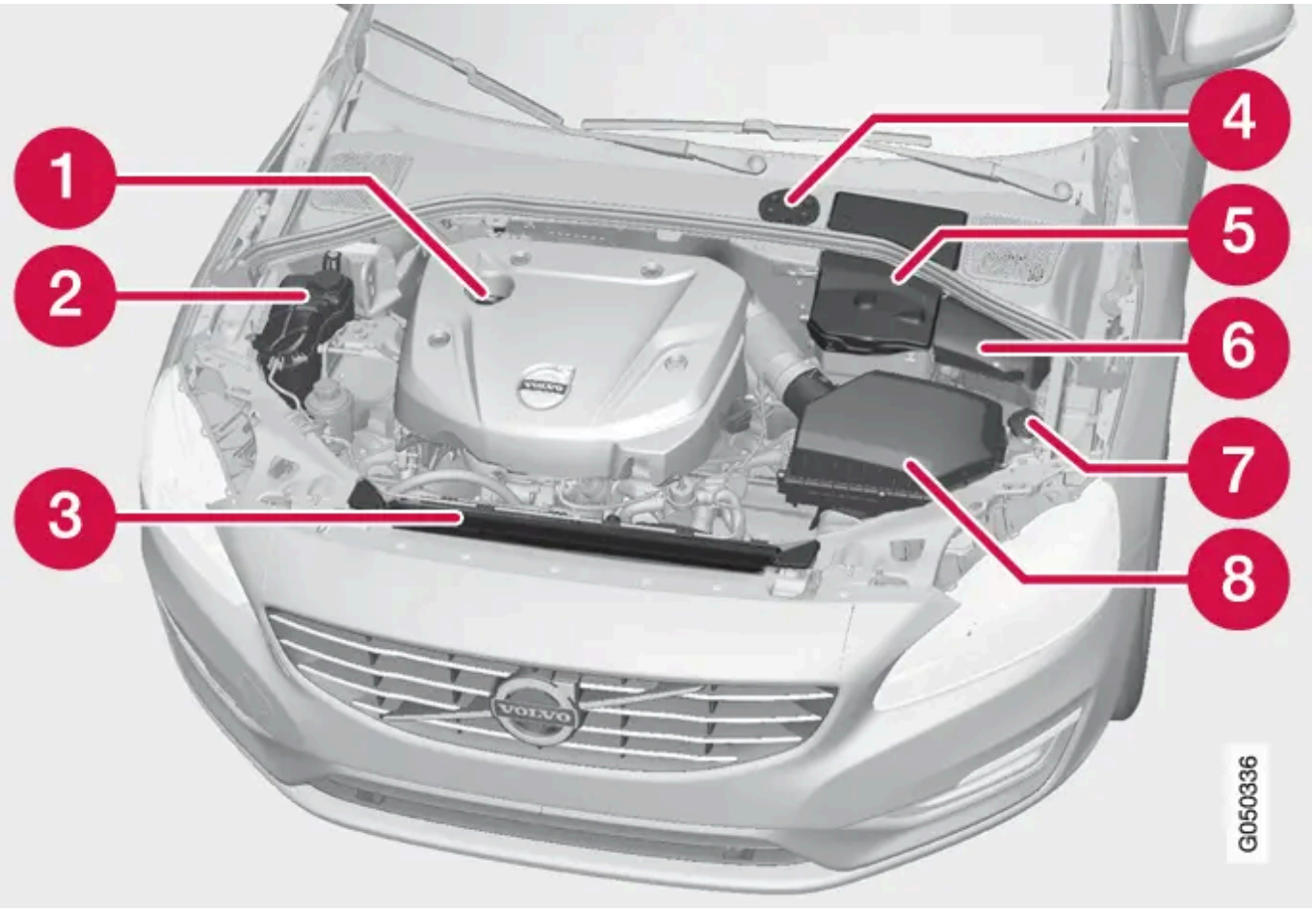
Óleo de assistência à direcção é a designação do agente utilizado pelo sistema de assistência à direcção do automóvel.

Qualidade recomendada: WSS M2C204-A2 ou produto semelhante.

12.3.16. Compartimento do motor - descrição geral

A panorâmica geral apresenta os pontos de verificação normais.

Compartimento do motor 4 cil. 2.0 l [1]



O aspecto do compartimento do motor pode variar consoante a variante de motor.

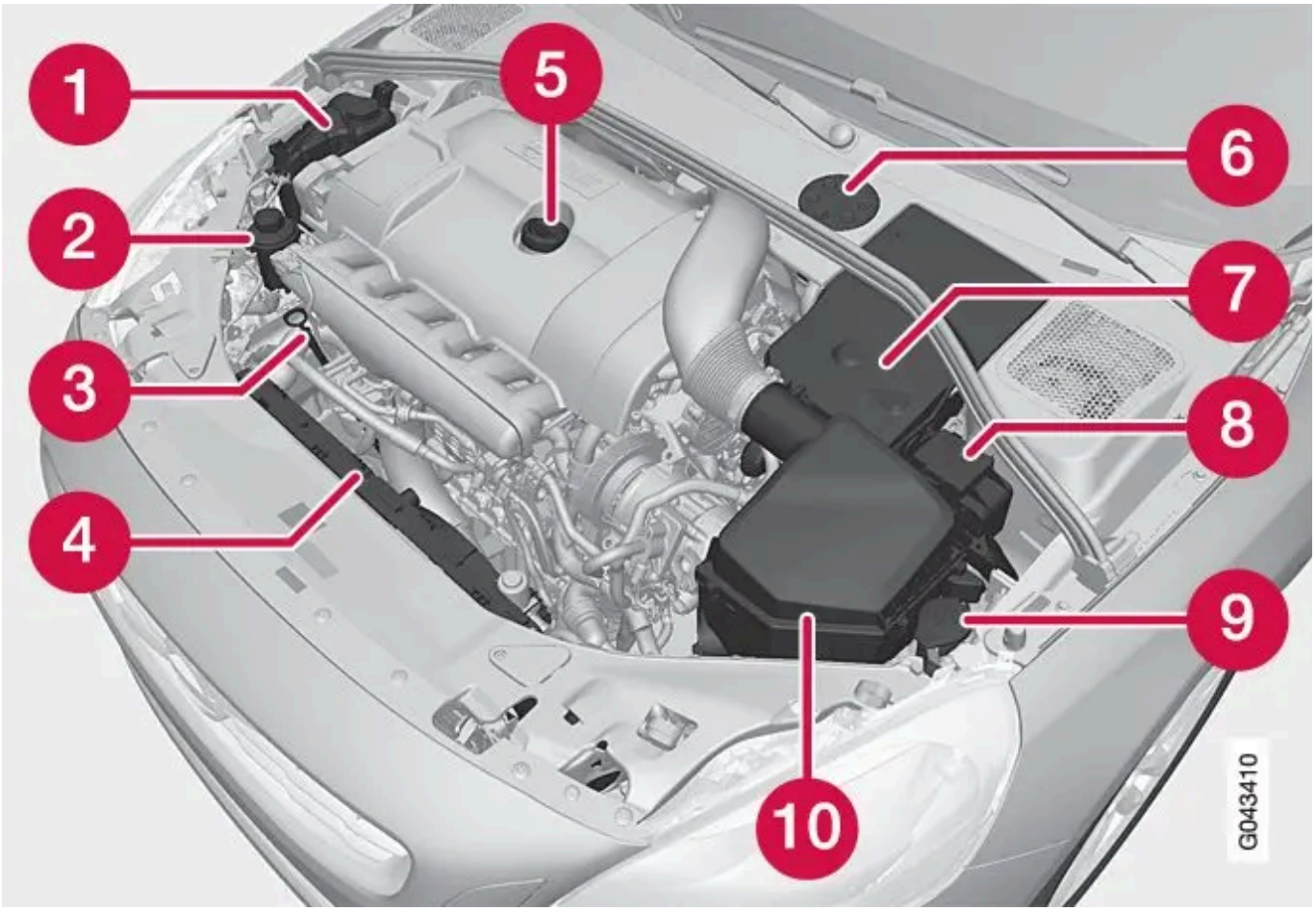
1. Enchimento do óleo do motor
2. Tanque de expansão para o sistema de arrefecimento
3. Radiador
4. Reservatório para líquido dos travões e da embraiagem (localizado no lado do condutor)
5. Bateria de arranque
6. Central de relés e de fusíveis
7. Enchimento de líquido de lava pára-brisas
8. Filtro de ar

Aviso

O sistema de ignição possui tensão e potência muito elevadas. A tensão no sistema de ignição representa perigo de morte. O sistema eléctrico do automóvel deve estar sempre na posição de ignição 0 durante o processo de trabalhos no compartimento do motor, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Não toque nas velas de ignição ou nas bobinas de ignição quando o sistema eléctrico do automóvel estiver na posição de ignição II ou quando o motor estiver quente.

Compartimento do motor excepto 4 cil. 2.0 l [2]



O aspecto do compartimento do motor pode variar consoante a variante de motor.

1 Tanque de expansão para o sistema de arrefecimento

2 Reservatório para óleo de assistência à direcção

3 Vareta de medição para óleo do motor [3]

4 Radiador

5 Enchimento do óleo do motor

6 Reservatório para líquido dos travões e da embraiagem (localizado no lado do condutor)

7 Bateria de arranque

8 Central de relés e de fusíveis

9 Enchimento de líquido de lava pára-brisas

10 Filtro de ar

Aviso

O sistema de ignição possui tensão e potência muito elevadas. A tensão no sistema de ignição representa perigo de morte. O sistema eléctrico do automóvel deve estar sempre na posição de ignição 0 durante o processo de trabalhos no compartimento do motor, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Não toque nas velas de ignição ou nas bobinas de ignição quando o sistema eléctrico do automóvel estiver na posição de ignição II ou quando o motor estiver quente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Não aplicável a motor B4204T7 - ver capítulo seguinte "Compartimento do motor excepto 4 cil. 2.0 l".

[2] Aplicável também a motor B4204T7.

[3] Motor com sensor do nível do óleo electrónico não tem vareta de medição (5 cil. Diesel).

12.3.17. Compartimento do motor - verificação

Alguns óleos e líquidos devem ser verificados a intervalos regulares.

Verificações regulares

Verifique os seguintes óleos e líquidos a intervalos regulares, por exemplo: no reabastecimento:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor
- Óleo de assistência à direcção (não para automóveis com motor 2.0 litros[1], 4 cil.)
- Líquido de lava pára-brisas

> **Aviso**
>
> Lembre-se que a ventoinha de arrefecimento (localizada na parte da frente do compartimento do motor, atrás do radiador) pode arrancar automaticamente após o motor ter sido desligado.
>
> Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

[1] Aplicável no entanto a motor B4204T7.

12.3.18. Bateria de arranque - especificação

A bateria de arranque é utilizada para accionar o motor de arranque e outros equipamentos eléctricos do automóvel.

Motor	Tensão (V)	Capacidade de arranque a frio, CCA - Cold Cranking Amperes (A)	Capacidade de reserva (minutos)
Gasolina (Etanol)	12	520–800	100–160
Gasóleo	12	700–800	135–160
Gasolina/Diesel com função Start/Stop	12	760[1]	135

Importante

Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e a mesma capacidade de reserva (ver autocolante na bateria).

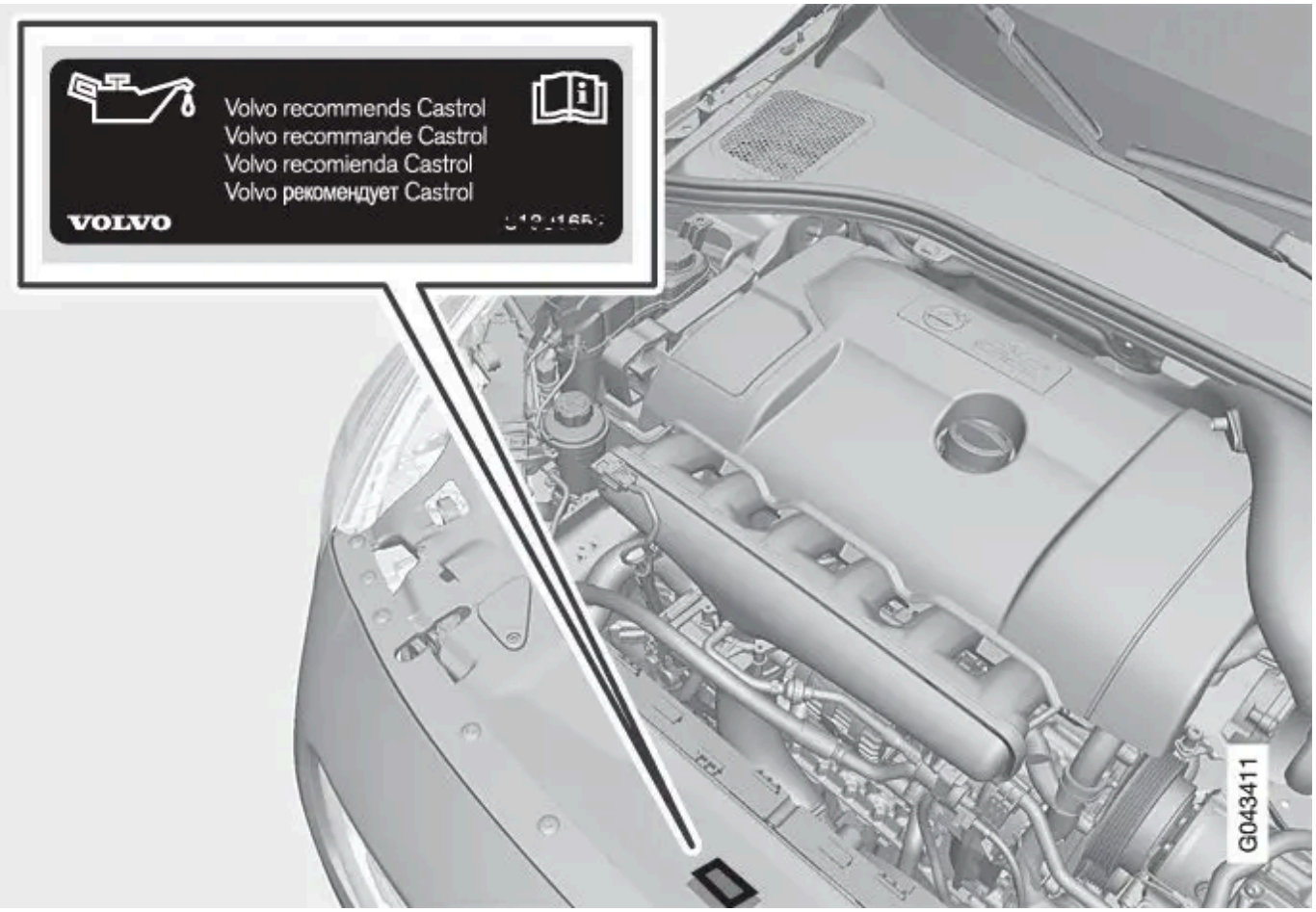
Nota

- As dimensões da caixa da bateria de arranque devem corresponder às medidas da bateria original.
- A altura da bateria de arranque varia conforme as dimensões.

[1] Deve-se utilizar bateria do tipo AGM (Absorbed Glass Mat) em automóveis com função Start/Stop.

12.3.19. Óleo do motor - generalidades

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado.



Ao conduzir em condições desfavoráveis, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

A Volvo utiliza diferentes sistemas para aviso do nível do óleo baixo/elevado e da pressão de óleo baixa/elevada. Algumas versões de motor possuem sensor de pressão de óleo, neste caso utiliza-se o símbolo de aviso do instrumento combinado para pressão do óleo baixa. Outras versões possuem sensor de nível do óleo, neste caso o condutor é avisado através do símbolo de aviso do instrumento combinado e por textos do mostrador. Algumas versões possuem ambos sistemas. Para mais informações contacte um concessionário Volvo.

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livro de Garantia e Serviço.

Pode-se utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Para o volume que se pode encher, ver Óleo do motor - qualidade e volume.

12.3.20. Bateria - símbolos

Na bateria existem símbolos que informam e alertam.

Símbolos na bateria

	Usar óculos de protecção.
	Para mais informação, consultar o manual de instruções do automóvel.
	Guardar a bateria em lugar fora do alcance das crianças.
	A bateria contém ácido corrosivo.
	Evitar faíscas ou fogo.
	Perigo de explosão.
	Deve ser entregue para reciclagem.

Nota

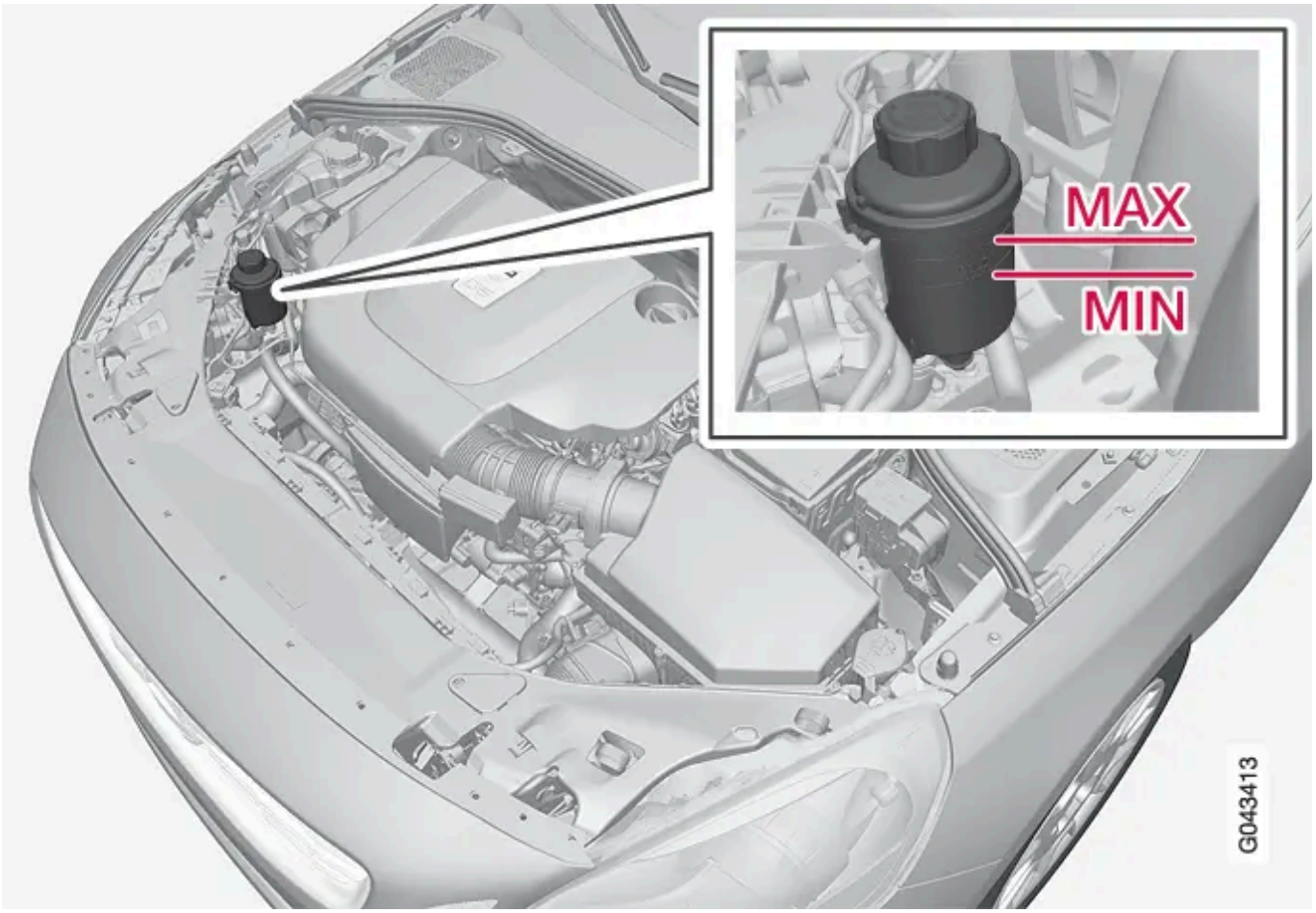
A bateria de arranque gasta deve ser descartada de forma compatível com o ambiente - contém chumbo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.3.21. Óleo de assistência à direcção - nível

O nível do óleo de assistência à direcção deve permanecer entre as marcas MIN e MAX. O óleo não necessita de ser substituído.

O automóvel com motor 2.0 litros de 4 cil. não possui recipiente de óleo para assistência à direcção [1].



Importante

Ao verificar o recipiente da direcção assistida mantenha as imediações limpas. A tampa não deve ser aberta.

Controle o nível em cada ocasião de serviços de manutenção. Não é necessário fazer a mudança de óleo. O nível deve permanecer entre as marcas MIN e MAX. Para a qualidade do óleo recomendada, ver Óleo de assistência à direcção - qualidade.

Nota

Caso ocorra uma avaria no sistema de direcção assistida ou se o motor estiver desligado e tiver de ser rebocado, o automóvel pode ser dirigido.

[1] No entanto, o automóvel com motor B4204T7 possui recipiente de óleo para assistência à direcção.

12.3.22. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor[2]		Volume (litros)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	
T3	B4164T3[3]	9,2
T4	B4164T[3]	
T4F	B4164T2[3]	
T3	B4164T3[4]	9,8
T4	B4164T[4]	
T4F	B4164T2[4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7[6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2[6])

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

[2] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[3] Transmissão manual

[4] Transmissão automática

[5] Apenas nalguns mercados.

[6] Aplicável a automóvel com aquecedor alimentado a combustível.

12.4. Fusíveis

12.4.1. Fusíveis - sob o porta-luvas

Os fusíveis sob o porta-luvas protegem as funções do sistema Interactivo (Infotainment) e dos assentos/bancos, entre outras.

Posições

	Função	A
1	Fusível primário para módulo de comando áudio*; Fusível primário para fusíveis 16-20: Infotainment	40
2	Lava pára-brisas	25
3	-	-
4	-	-
5	-	-
6	Puxador da porta (Keyless*)	5
7	-	-
8	Painel de controlo porta do condutor	20
9	Painel de controlo dianteiro porta do passageiro	20
10	Painel de controlo traseiro porta do passageiro direita	20
11	Painel de controlo traseiro porta do passageiro esquerda	20
12	Keyless*	7,5
13	Banco de comando eléctrico lado do condutor*	20
14	Banco de comando eléctrico lado do passageiro*	20
15	-	-
16	Módulo de comando sistema Interactivo (Infotainment); Ecrã [1]	5
17	Módulo de comando áudio (amplificador)*; Rádio digital*; TV*	10
18	Áudio ou Módulo de comando Sensus [1]	15
19	Telemática*; Bluetooth*	5
20	-	-
21	Tecto de abrir*; Iluminação interior do tejadilho; Sensor de climatização*; Motores borboleta da entrada de ar	5
22	Tomada 12 V consola de túnel	15
23	Aquecedor do banco traseiro, direita*	15
24	Aquecedor do banco traseiro, esquerda*	15
25	Aquecedor adicional eléctrico*	5

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

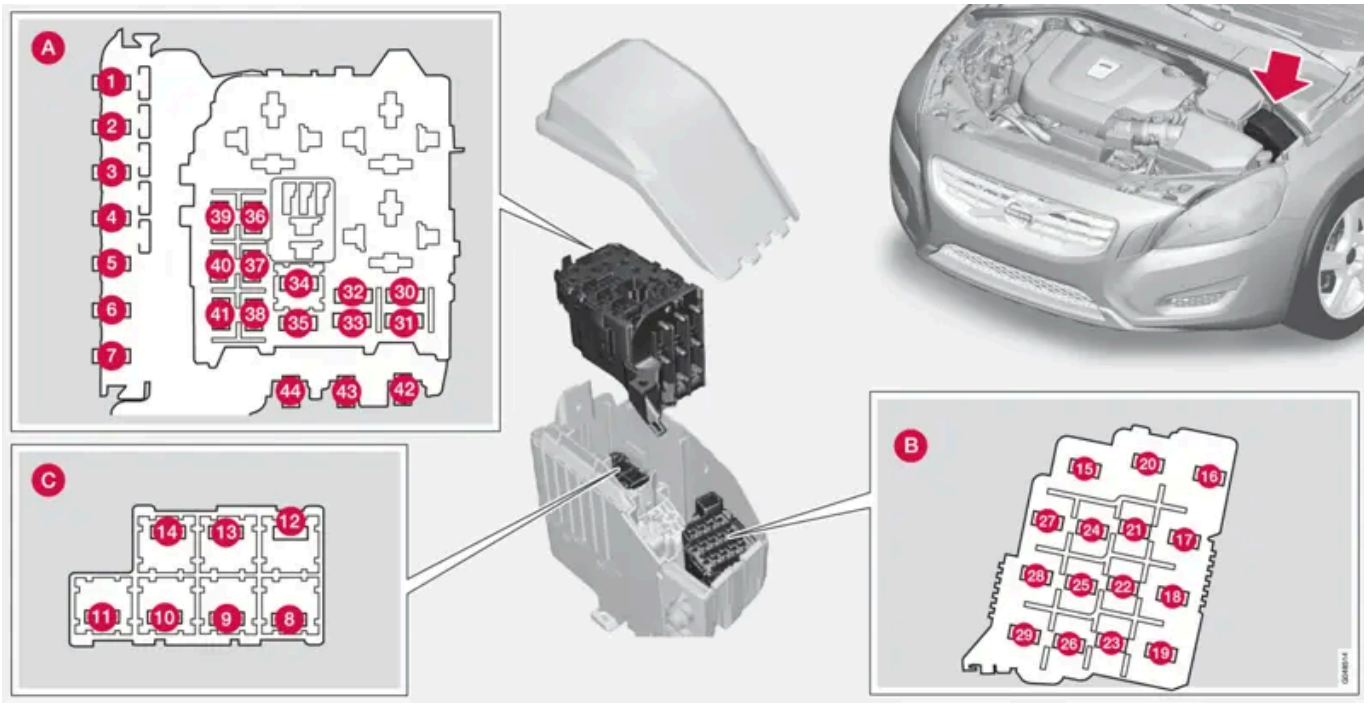
	Função	A
26	Aquecimento do banco lado do passageiro	15
27	Aquecimento do banco lado do condutor	15
28	Assistência de estacionamento*; Câmara de estacionamento*; Módulo de comando engate de reboque* BLIS*	5
29	Módulo de comando AWD*	15
30	Chassis activo Four-C*	10

* Opção/acessório.

[1] Algumas versões de motor.

12.4.2. Fusíveis - no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos travões, entre outras.



Generalidades fusíveis compartimento do motor

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Posições (ver ilustração anterior)

- A Compartimento do motor superior
- B Compartimento do motor dianteiro
- C Compartimento do motor inferior

Todos estes fusíveis encontram-se na caixa do compartimento do motor. Os fusíveis em (C) encontram-se sob (A).

No interior da tampa existe um autocolante que indica a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 1-7 e 42-44 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 8-15 e 34 são do tipo "JCASE" e devem ser substituídos numa oficina[1]
- Fusíveis 16-33 e 35-41 são do tipo "Mini Fuse".

	Função	A
1	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas[2]	50
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	Fusível primário para central eléctrica no compartimento da bagagem[2]	60
4	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas[2]	60
5	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas[2]	60
6	-	-
7	Aquecedor adicional eléctrico*[2]	100
8	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*, lado esquerdo	40
9	Limpa pára-brisas	30
10	Aquecedor de estacionamento*	25
11	Ventilador do habitáculo[2]	40
12	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*, lado direito	40
13	Bomba ABS	40
14	Válvulas ABS	20
15	Lava faróis*	20
16	Controlo da altura do foco*; Faróis xénon activos - ABL*	10
17	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	20
18	ABS	5
19	Força da direcção ajustável*	5
20	Módulo de comando do motor; Módulo de comando da transmissão; Airbags	10
21	Bocal de lavagem com aquecimento*	10
22	-	-
23	Comando das luzes	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relé bobinas	5
28	Faróis adicionais*	20
29	Buzina	15
30	Bobina de relé no relé principal do sistema de comando do motor; Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l[3], 5 cil., 6 cil.)	10
31	Módulo de comando da transmissão	15
32	Acoplamento magnético A/C (não 4 cil. 2.0 l[4], não 5 cil. Diesel); Bomba do líquido de arrefecimento de apoio (4 cil. 2.0 l Diesel)	15

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	A
33	Bobina de relé no relé para acoplamento magnético A/C (não 5 cil. Diesel); Bobina de relé no relé para bomba do líquido de arrefecimento (1.6 l gasolina Start/Stop); Bobinas de relé na central eléctrica do da zona fria do compartimento do motor (Start/Stop)	5
34	Relé de arranque [2]	30
35	Bobinas de ignição (1.6 l gasolina, motor B4204T7); Módulo de comando de incandescência (5 cil. Diesel)	10
	Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l [3]); Bobinas de ignição (5, 6 cil. gasolina); Condensador (6 cil.)	20
36	Módulo de comando do motor (gasolina excepto 4 cil. 2.0 l [4])	10
	Módulo de comando do motor (1.6 l Diesel, 5 cil. Diesel)	15
	Módulo de comando do motor (4 cil. 2.0 l [3])	20
37	Válvulas (1.6 l gasolina); Sensor de massas de ar (1.6 l, 4 cil. 2.0 l [3]); Termóstato (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula EVAP(4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula de arrefecimento para o comando da climatização (4 cil. 2.0 l Diesel); Bomba de arrefecimento para EGR (4 cil. 2.0 l Diesel) Sensor de massas de ar (motor D4162T); Válvula reguladora do fluxo de combustível (motor D4162T)	10
	Sensor de massas de ar (5 cil. Diesel, 6 cil.); Válvulas reguladoras (5 cil. Diesel); Injectores (5 cil., 6 cil. gasolina); Módulo de comando do motor (5 cil. gasolina, 6 cil.)	15
38	Acoplamento magnético A/C (5, 6 cil.); Válvulas (1.6 l, motor B4204T7; 5 cil., 6 cil.); Módulo de comando do motor (6 cil.); Solenóides (6 cil. sem turbo); Motores do actuador colector de admissão (6 cil. sem turbo); Sensor de massas de ar (motor B4204T7; 5 cil. gasolina); Sensor do nível do óleo (5 cil. Diesel)	10
	Válvulas (4 cil. 2.0 l [3]); Bomba de óleo (4-cyl. 2.0 l gasolina [3]); Sonda lambda, central (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Sonda lambda, traseira (4 cil. 2.0 l Diesel)	15
39	Sondas lambda (1.6 l gasolina, motor B4204T7); Sonda lambda (5 cil. Diesel); Módulo de comando grelha do radiador (1.6 l Diesel, 5 cil. Diesel)	10
	Sonda lambda, dianteira (4 cil. 2.0 l [3]); Sonda lambda, traseira (4 cil. 2.0 l gasolina [3]); Válvula EVAP (5 cil., 6 cil. gasolina); Sondas lambda (5 cil., 6 cil. gasolina)	15
40	Bomba do líquido de arrefecimento (gasolina 1.6 l Start/Stop); Aquecedor da ventilação do cárter (5 cil. gasolina); Bomba de óleo da transmissão automática (5 cil. gasolina Start/Stop)	10
	Bobinas de ignição (4 cil. 2.0 l gasolina [3])	15
	Aquecedor do filtro Diesel	20
41	Módulo de comando grelha do radiador (5 cil. gasolina)	5
	Aquecedor da ventilação do cárter (5 cil. Diesel); Bomba de óleo transmissão automática (5 cil. Diesel Start/Stop)	10
	Acoplamento magnético A/C (4 cil. 2.0 l [3]); Módulo de comando de incandescência (4 cil. 2.0 l Diesel); Bomba de óleo (4 cil. 2.0 l Diesel)	15
42	Bomba do líquido de arrefecimento (4 cil. 2.0 l gasolina [3])	50
	Vela (Diesel)	70
43	Ventoinha de refrigeração (1.6 l, 4 cil. 2.0 l gasolina, 5 cil. gasolina)	60
	Ventoinha de refrigeração (6 cil., 4 cil. 2.0 l Diesel, 5 cil. Diesel)	80
44	Assistência à direcção	100

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Para automóveis com função Start/Stop esta posição de fusível está vazia - ver Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor.

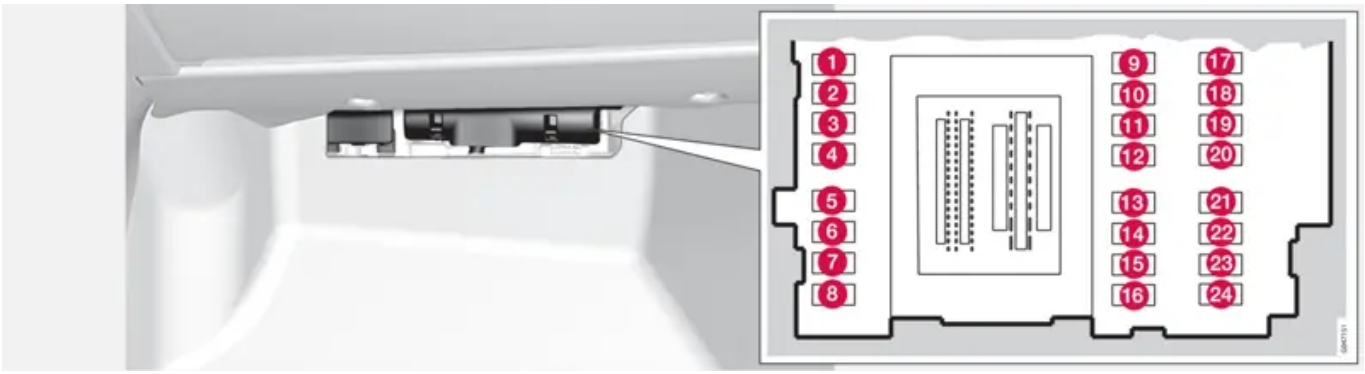
* Opção/acessório.

[3] Não aplicável a motor B4204T7.

[4] Aplicável no entanto a motor B4204T7.

12.4.3. Fusíveis - no módulo de comando sob o porta-luvas

Os fusíveis no módulo de comando sob o porta-luvas protegem as funções do airbag e do aviso de colisão, entre outras.



Posições

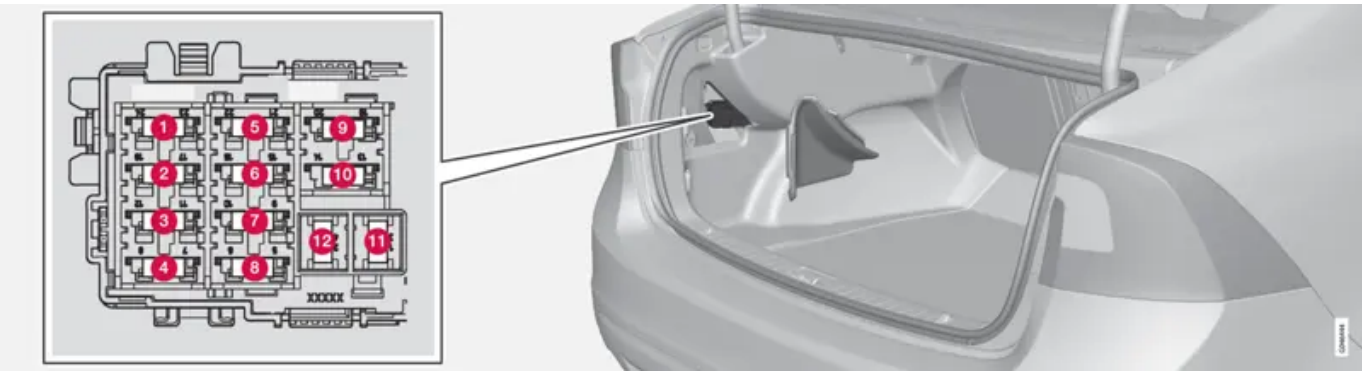
	Função	A
1	-	-
2	-	-
3	Iluminação interior; Painel de comando dos vidros eléctricos da porta do condutor; Abertura remota da porta da garagem*; Bancos dianteiros de comando eléctrico*	7,5
4	Instrumento combinado	5
5	Controlo da velocidade adaptativo, ACC*; aviso de colisão*	10
6	Iluminação interior; Sensor de chuva	7,5
7	Módulo do volante	7,5
8	Fecho centralizado, tampa do depósito de combustível	10
9	Volante com aquecimento eléctrico*	15
10	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*	15
11	Destrancagem do porta-bagagens	10
12	Encosto da cabeça rebatível*	10
13	Bomba de combustível	20
14	Alarme sensor de movimentos*; Painel de climatização	5
15	Bloqueio do volante	15
16	Sirene de alarme*; Tomada de diagnóstico OBDII	5
17	-	-
18	Airbags	10
19	Aviso de colisão*	5
20	Sensor do pedal do acelerador; Anti-encandeamento do espelho retrovisor interior*; Aquecimento do banco traseiro* Aquecedor adicional eléctrico*	7,5
21	Módulo de comando sistema Interactivo (Infotainment) (Performance); Audio (Performance)	15
22	Luzes de travões	5
23	Tecto de abrir*	20
24	Inibidor de arranque	5

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

12.4.4. Fusíveis - compartimento da bagagem

Os fusíveis no compartimento da bagagem protegem as funções do atrelado e da propulsão eléctrica, entre outras.



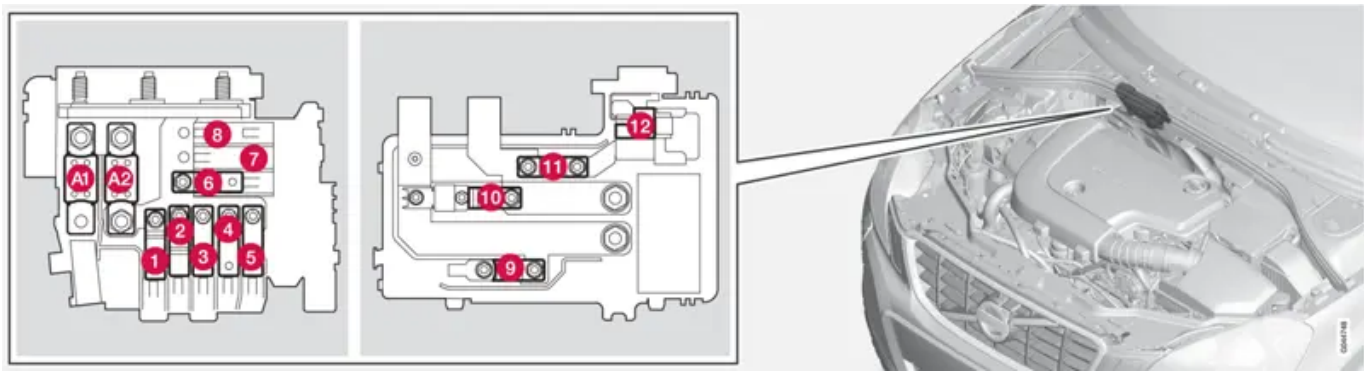
Posições

	Função	A
1	Travão de estacionamento eléctrico esquerdo	30
2	Travão de estacionamento eléctrico direito	30
3	Desembaciador do vidro traseiro	30
4	Tomada do atrelado 2*	15
5	-	-
6	Tomada 12 V compartimento da bagagem	15
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	Tomada do atrelado 1*	40
12	-	-

* Opção/acessório.

12.4.5. Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor

Os fusíveis na zona fria do compartimento do motor estão disponíveis em automóveis com função Start/Stop.



Localização dos fusíveis para função Start/Stop.

- Fusíveis A1 e A2 são de tipo "MEGA Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 1-11 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusível 12 é do tipo "Mini Fuse".

Para mais informações sobre o Start/Stop - ver Start/Stop*.

Posições

	Função	A
A1	Fusível principal para central eléctrica no compartimento do motor	175
A2	Fusível principal para o Módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas, central de relés/fusíveis sob o porta-luvas, central eléctrica no compartimento da bagagem	175
1	Aquecedor adicional eléctrico*	100
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas	60
4	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas	60
5	Fusível primário para central eléctrica no compartimento da bagagem	60
6	Ventilador do habitáculo	40
7	-	-
8	-	-
9	Relé de arranque	30
10	Díodo interno	50
11	Bateria de apoio	70
12	Módulo electrónico central (CEM) - tensão de referência para a bateria de apoio; Ponto de carga para a bateria de apoio	15

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

12.4.6. Fusíveis - generalidades

Para impedir que o sistema eléctrico do automóvel seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, todas as funções e componentes eléctricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

Caso algum componente ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao facto do fusível desse componente estar provisoriamente sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma avaria no componente. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para verificação.

Substituição

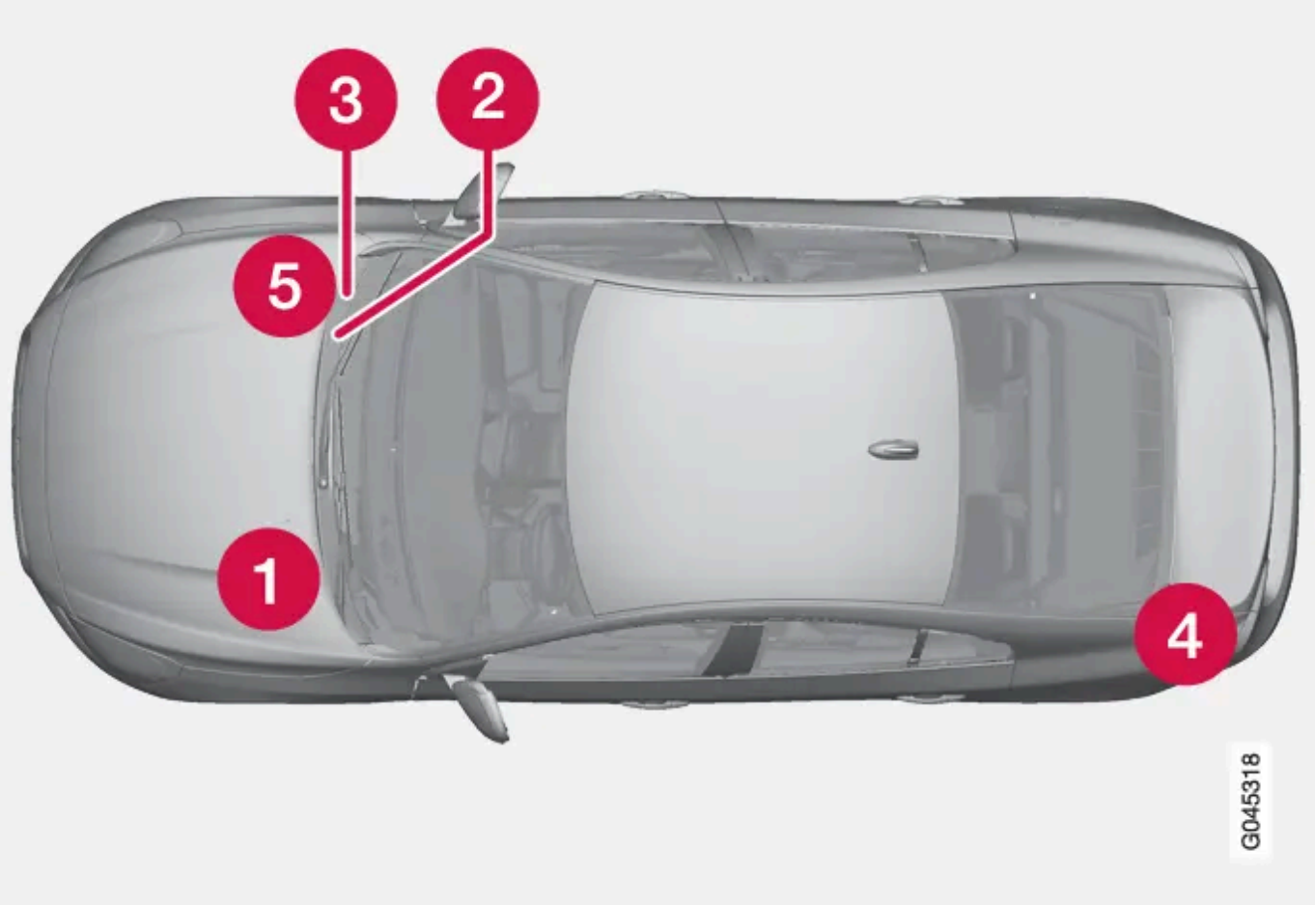
1. Ver o esquema de fusíveis para localizar o fusível.
2. Puxar para fora o fusível e ver de qual lado do fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substituir por um fusível novo da mesma cor e com a mesma amperagem.

Aviso

Nunca substitua um fusível por qualquer outro objecto ou por um outro fusível com amperagem superior. Pode provocar danos significativos no sistema eléctrico ou mesmo provocar incêndio.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Localização das centrais eléctricas



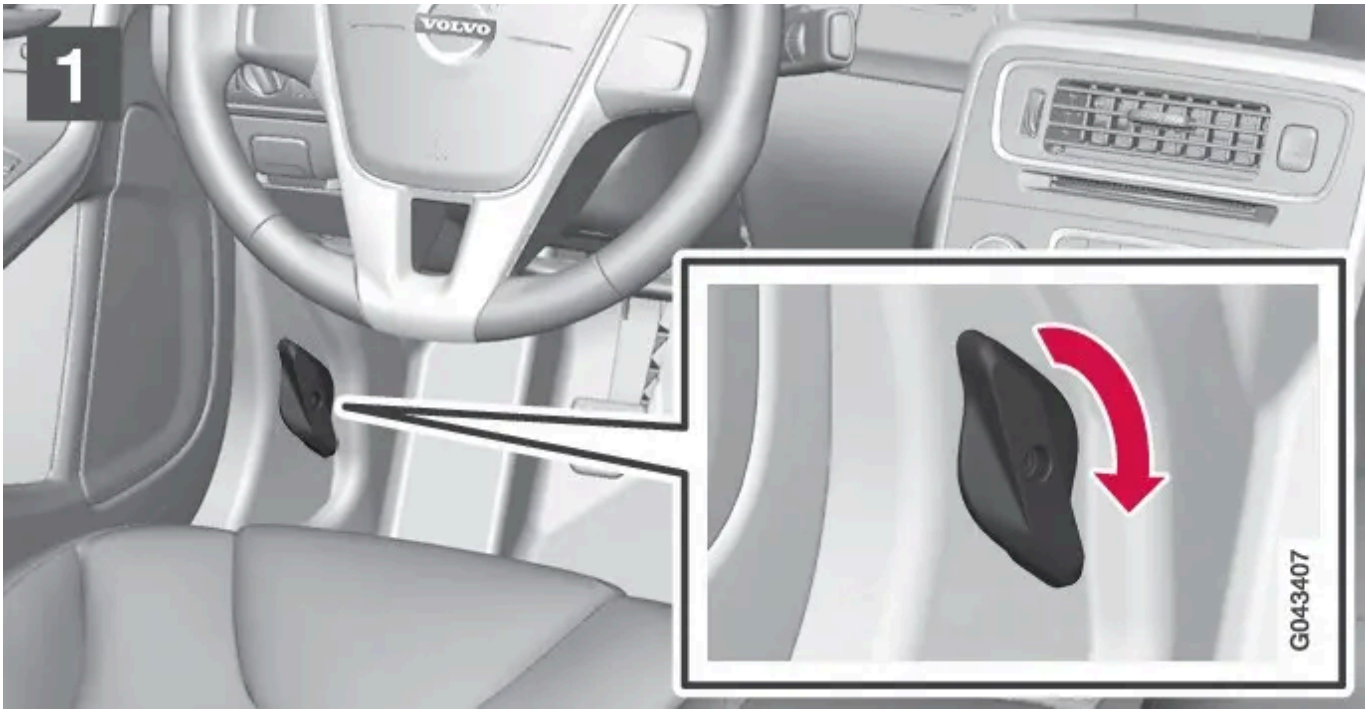
Localização das centrais eléctricas em modelos com volante à esquerda, no caso do automóvel ter volante à direita, as centrais mudam sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Sob o porta-luvas
4. Compartimento da bagagem
5. Zona fria do compartimento do motor (apenas Start/Stop)

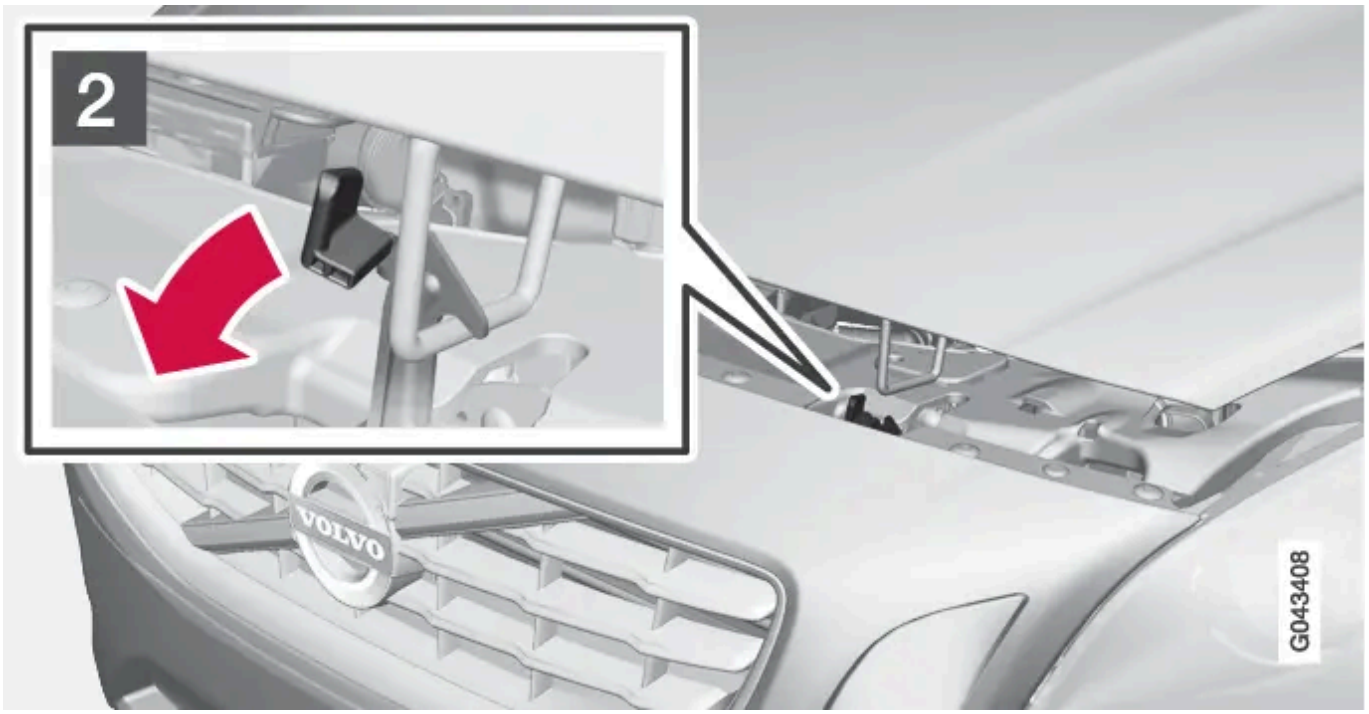
12.5. Capot - abrir e fechar

O capot pode ser aberto quando o punho no habitáculo é rodado no sentido dos ponteiros do relógio e o

trinco na grelha é deslocado para a esquerda.



O punho para a abertura do capot encontra-se sempre no lado esquerdo.



1 1

Rode o punho cerca de 20-25 graus no sentido dos ponteiros do relógio. Ouve-se um som quando o fecho se abre.

2 2

Desloque o fecho para a esquerda e abra o capot. (O gancho de fecho encontra-se entre os faróis e a grelha, ver ilustração.)

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Certifique-se que o capot fica devidamente trancado ao fechar.

12.6. Escovas de limpa pára-brisas

As escova do limpa pára-brisas do pára-brisas têm de estar em modo de serviço na sua substituição.

Modo de serviço

Escova do limpa pára-brisas em modo de serviço.

Para que se possa substituir, lavar e levantar as escovas do limpa pára-brisas (por ex.: para retirar gelo do pára-brisas) estas têm de estar no modo de serviço.

Importante

Antes de a escova do limpa pára-brisas ser colocado no modo de serviço - assegure-se de que não está pressa pelo gelo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. Coloque o comando à distância no fecho de ignição[1] e pressione brevemente no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I. Para informações detalhadas sobre as posições de ignição, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.
2. Pressione brevemente de novo o botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0.
3. No espaço de 3 segundos, desloque a alavanca do volante do lado direito para cima e mantenha essa posição durante cerca de 1 segundo.

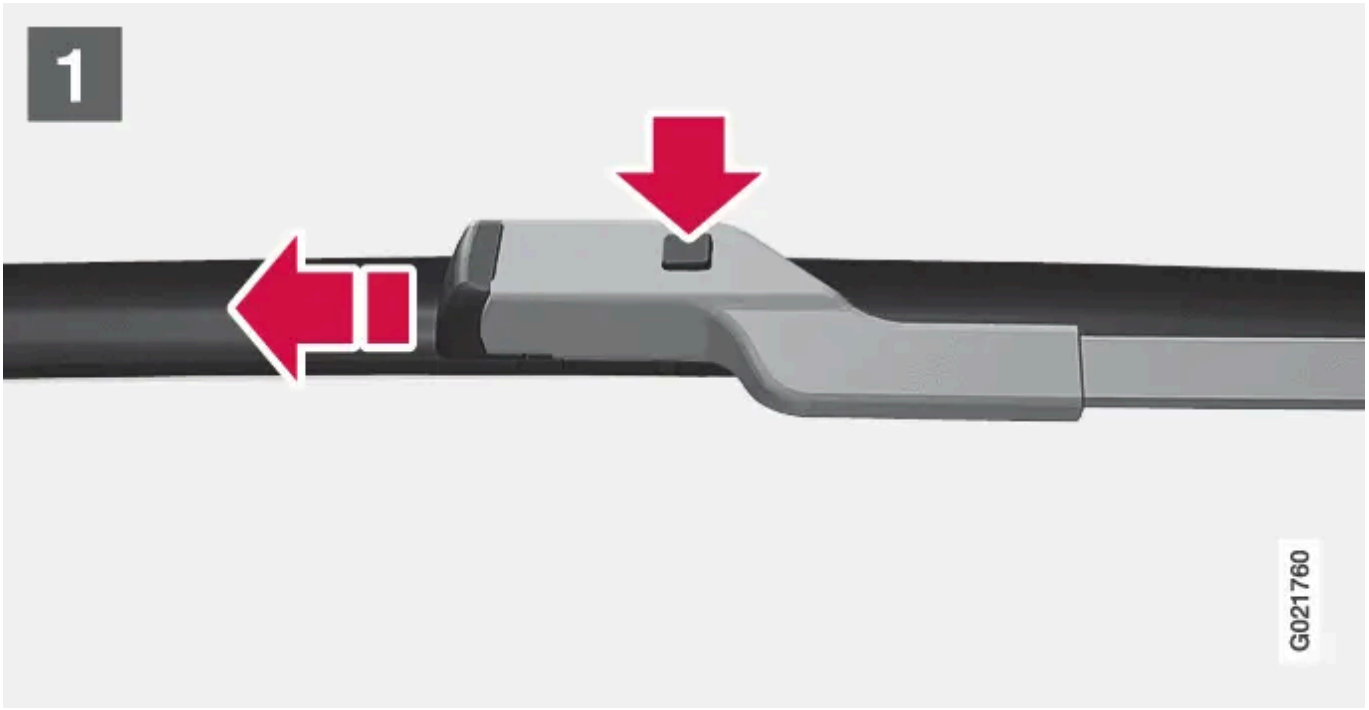
> As escovas colocam-se em cima.

As escovas regressam à posição original com uma breve pressão no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I (ou ao arrancar o automóvel).

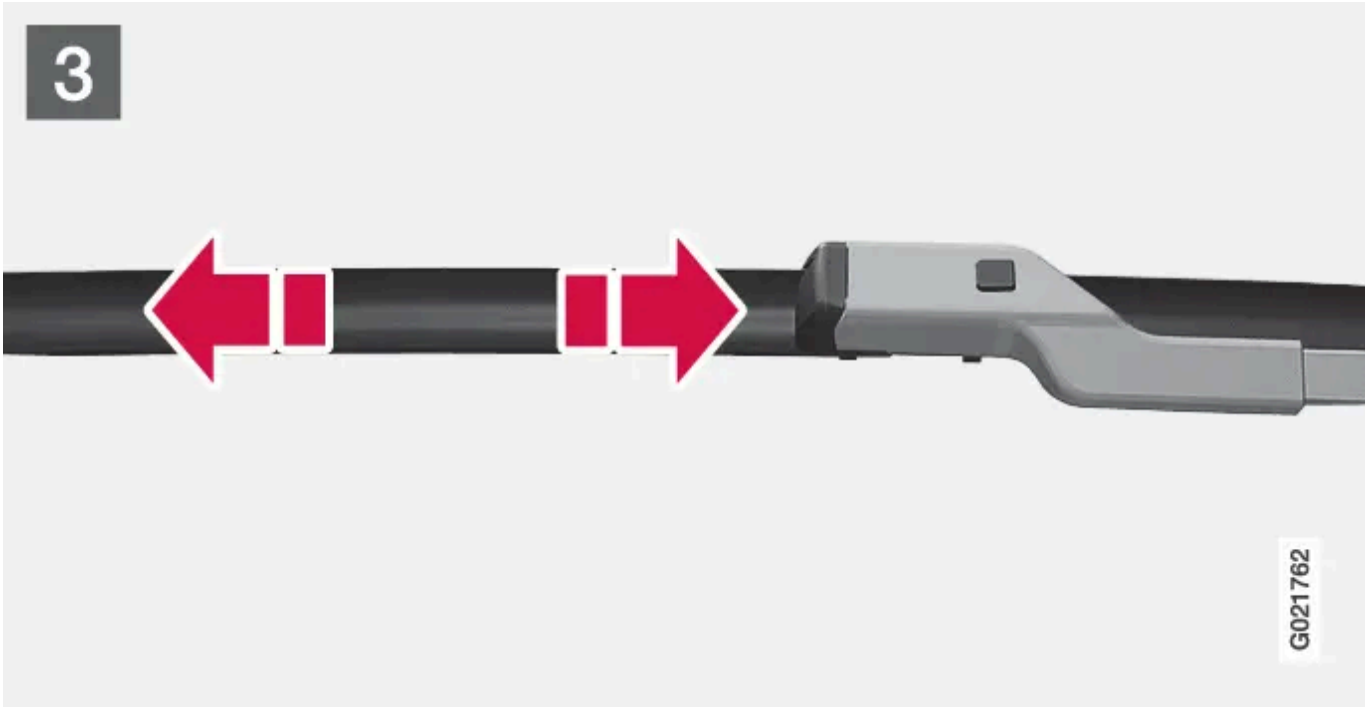
Importante

Se os braços do limpa pára-brisas em modo de serviço forem levantados do pára-brisas, têm de voltar a ser colocado no pára-brisas para que possam regressar à posição de origem. Isto para evitar que a pintura do capot seja arranhada.

Substituição de escovas do limpa pára-brisas



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1

Levante o braço do limpa pára-brisas quando está em modo de serviço. Carregue no botão que se encontra na fixação da escova e puxe para fora, paralelamente ao braço do limpa pára-brisas.

2 2

Introduza a nova escova do limpa pára-brisas até ouvir um estalido.

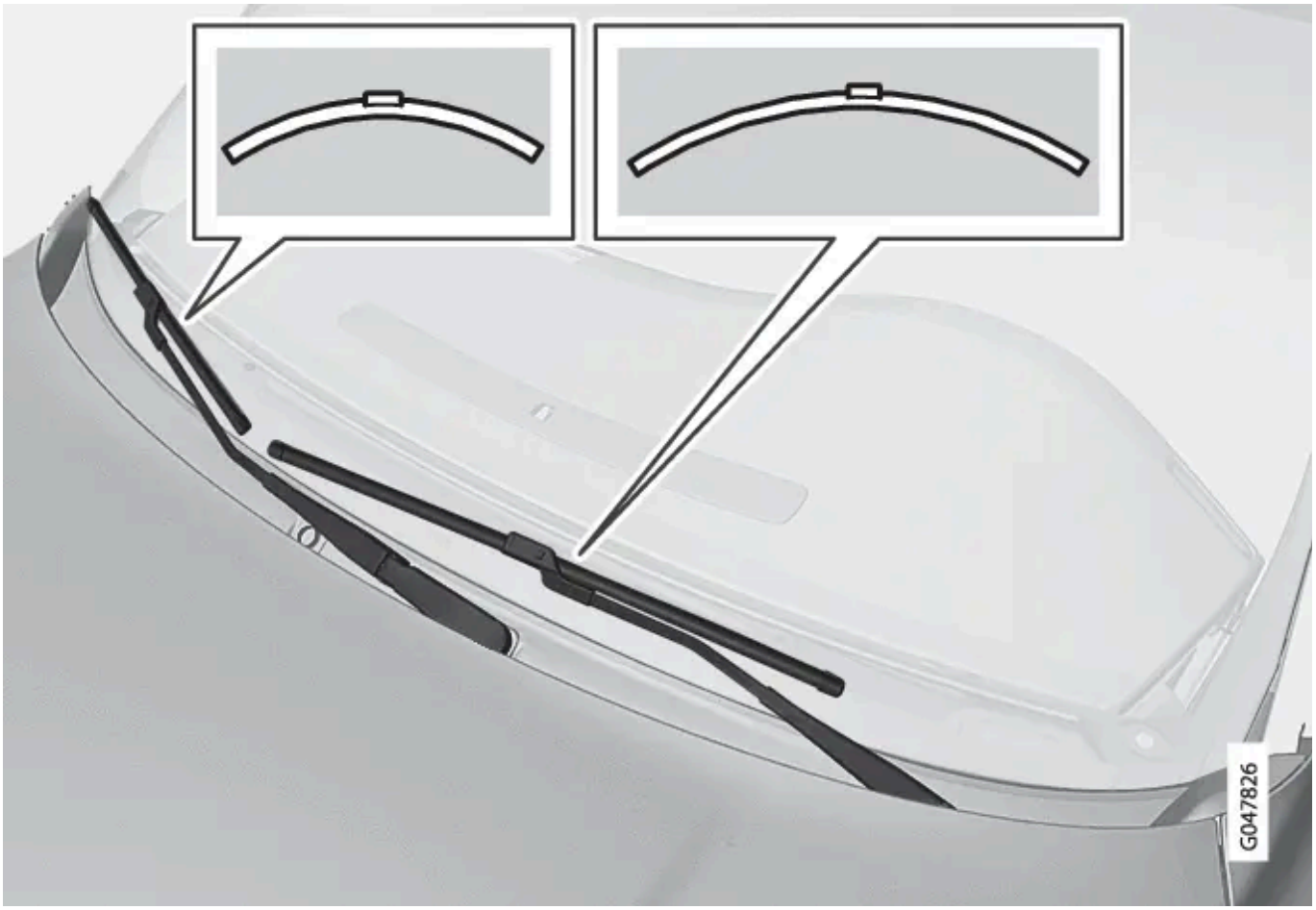
3 3

Verifique se a escova se encontra devidamente presa.

4 Volte a rebater o braço do limpa pára-brisas para o pára-brisas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

As escovas regressam do modo de serviço para a posição original com uma breve pressão no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I (ou ao arrancar o automóvel).



Nota

As escovas do limpa pára-brisas possuem comprimentos diferentes. A escova do lado do condutor é mais comprida do que a do lado do passageiro.

Limpeza

Para limpeza da escova do limpa pára-brisas e do pára-brisas, ver Lavagem automática de automóveis.

Importante

Verifique a escova regularmente. A manutenção negligente reduz a longevidade da escova.

[1] Não necessário em automóveis com função Keyless.

12.7. Programa de manutenção da Volvo

Para manter os elevados padrões do automóvel no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e fiabilidade, deve-se seguir o programa de manutenção da Volvo, o qual se encontra especificado no livro de Garantia e Serviço.

A Volvo recomenda que os trabalhos de serviço e manutenção sejam realizados por uma oficina autorizada Volvo. As oficinas da Volvo têm o pessoal, a literatura de manutenção e as ferramentas especiais que garantem a mais elevada qualidade dos serviços de assistência e manutenção.

Importante

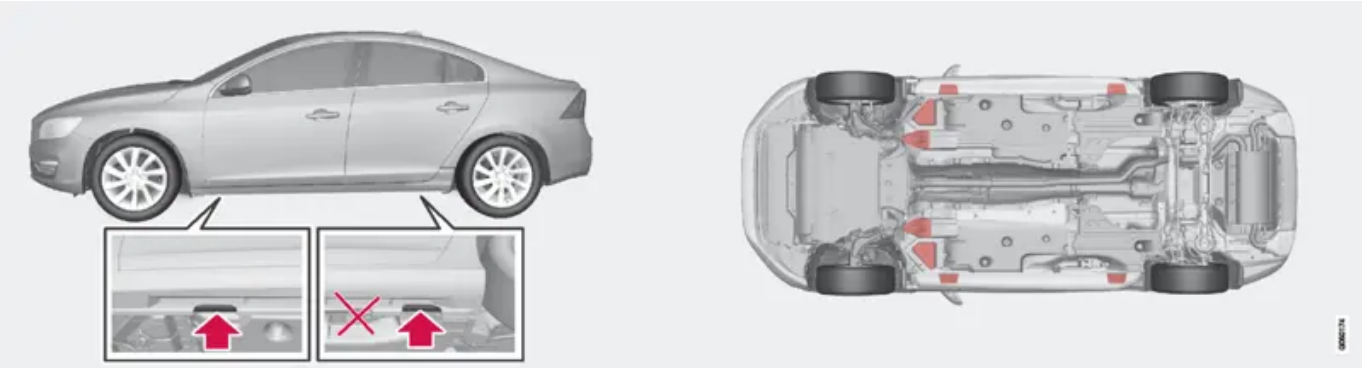
Para a garantia Volvo ser válida, verifique e cumpra o livro de Garantia e Serviço.

12.8. Elevação do automóvel

Na elevação do automóvel é importante que o macaco ou os braços de elevação sejam aplicados nos locais da estrutura inferior dedicados a esse fim.

Nota

A Volvo recomenda a utilização exclusiva do macaco pertencente ao respectivo modelo automóvel. Se utilizar outro macaco que não o recomendado pela Volvo, siga as instruções que acompanham o equipamento.



Fixações do macaco (setas) que acompanha o automóvel e pontos de elevação (assinalados a vermelho).

Se o automóvel for elevado com macaco de oficina à frente este deve ser colocado sob um dos quatro pontos de elevação que se encontram sob o automóvel. Se o automóvel for elevado com macaco de oficina atrás este deve ser colocado sob um dos pontos de elevação. Tenha o cuidado ao instalar o macaco de oficina para que o automóvel não deslize no macaco. Utilize sempre cavaletes ou equipamentos semelhantes.

Se o automóvel for elevado com um elevador de oficina do tipo dois pilares, os elevadores dianteiro e traseiro devem ser colocados sob os pontos de elevação exteriores (fixações do macaco). À frente podem-se utilizar em alternativa os pontos de elevação interiores.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13. Especificações

13.1. Bateria

13.1.1. Sistema eléctrico

O sistema eléctrico é monopolar e utiliza o chassis e a estrutura do motor como condutores.

O automóvel possui um alternador de corrente alternada com regulação de tensão.

A capacidade da bateria de arranque depende dos equipamentos do automóvel.

> **Importante**
>
> Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e a mesma capacidade de reserva (ver autocolante na bateria).

13.1.2. Bateria - Start/Stop

Um automóvel equipado com função Start/Stop possui duas baterias de 12 V - uma bateria de arranque mais poderosa e uma bateria de apoio à sequência de arranque da função Start/Stop.

Para mais informações sobre o Start/Stop - ver Start/Stop*.

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - ver Arranque assistido com bateria e Bateria de arranque - especificação.

Bateria	Arranque	Apoio
Capacidade de arranque a frio[1], CCA (A)	760	180
Dimensões[2], CxLxA (mm)	278×175×190	150×90×130
Capacidade (Ah)	70	10

> **Importante**
>
> Ao substituir a bateria em automóveis com a função Start/Stop devem ser montadas baterias do tipo AGM[3].

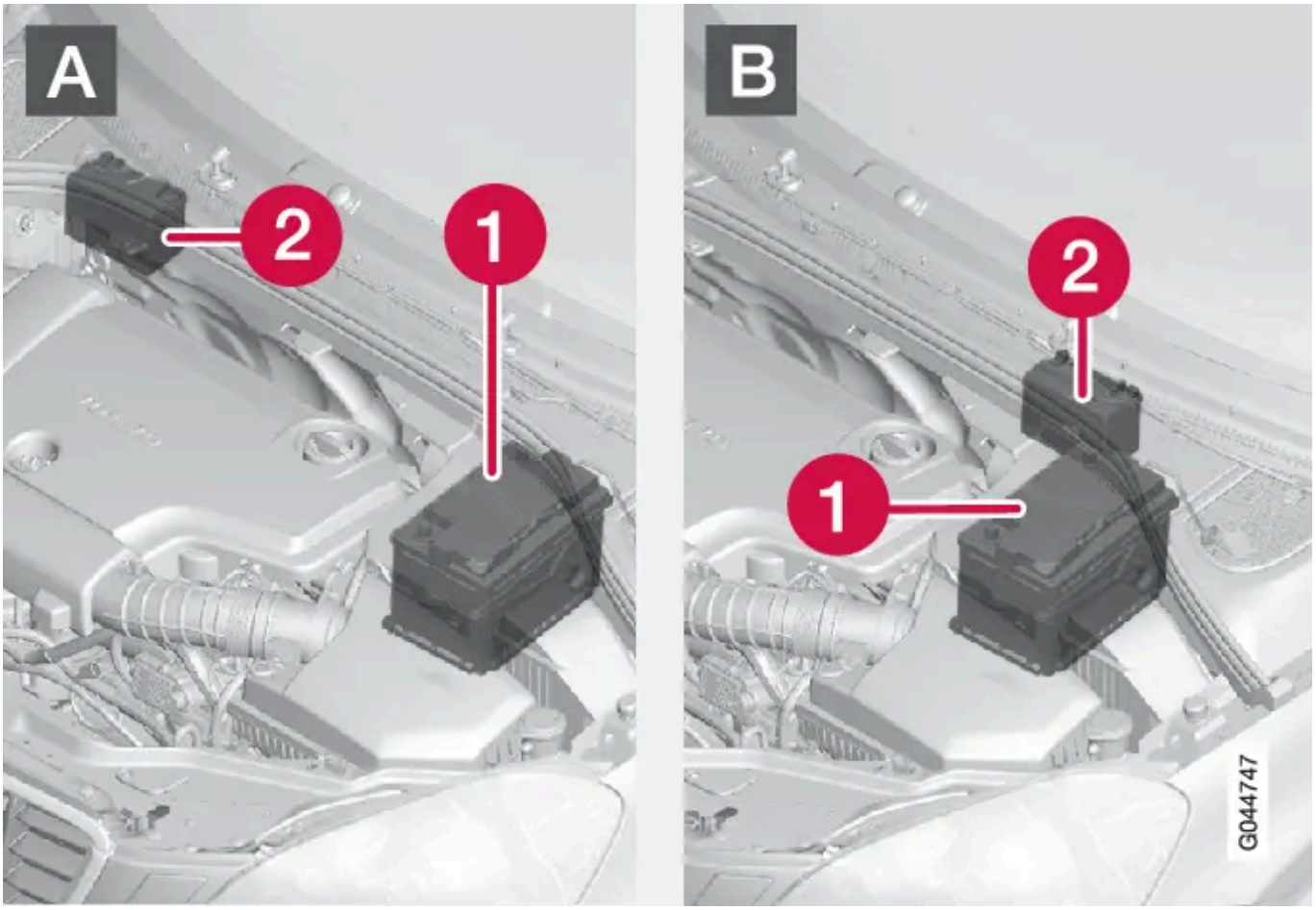
Nota

- Quanta mais corrente for utilizada no automóvel (refrigerador adicional/aquecedor, etc.) maior terá de ser o tempo de carga das baterias = Maior consumo de combustível.
- Quando a capacidade da bateria de arranque desce abaixo do nível mínimo permitido, a função Start/Stop desactiva-se.

A função Start/Stop temporariamente reduzida devido a elevado consumo de corrente implica que:

- O motor arranca automaticamente[4] sem que o condutor pressione o pedal da embraiagem (transmissão manual).
- O motor arranca automaticamente sem que o condutor levante o pé do pedal do travão (transmissão automática).

Localização das baterias



A: Modelos com volante à esquerda. B: Modelos com volante à direita. (1) Bateria de arranque[5] (2) Bateria de apoio.

A bateria de apoio normalmente não necessita de maior serviço de manutenção do que a bateria de arranque normal. Perante dúvidas ou problemas deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Importante

Se não forem observadas as seguintes indicações, a função Start/Stop pode parar de funcionar temporariamente após se ter ligado uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver Arranque assistido com bateria - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Nota

Se a bateria de arranque for descarregada de modo a deixar tudo "apagado", ficando sem todas as funções eléctricas normais e havendo necessidade de o motor ser arrancado com ajuda de uma bateria externa ou carregador de bateria, a função Start/Stop fica activada. O motor pode então ser parado automaticamente mas, perante uma paragem automática, a função Start/Stop pode falhar o arranque automático do motor devido à capacidade diminuída da bateria de arranque.

A bateria tem de ser carregada para assegurar um arranque automático após paragem automática. A uma temperatura exterior de +15 °C a bateria necessita de ser carregada, no mínimo, durante 1 hora. Com temperaturas inferiores recomenda-se um tempo de carga de 3-4 horas. Recomenda-se que a bateria seja carregada com um carregador de bateria externo.

Caso esta opção não seja possível, recomenda-se a desactivação temporária da função Start/Stop até que a bateria de arranque fique completamente carregada.

Para mais informações sobre carga da bateria de arranque, ver Bateria de arranque.

* Opção/acessório.

[1] De acordo com norma SAE.

[2] Dimensões máximas possíveis.

[3] Absorbed Glass Mat

[4] O arranque automático apenas pode ser realizado com a alavanca das mudanças na posição neutra.

[5] Ver Bateria de arranque para descrição detalhada da bateria de arranque.

13.1.3. Sobrecarga - bateria de arranque

As funções eléctricas do automóvel representam cargas diferentes para a bateria de arranque. Evite a utilização da posição de ignição II quando o motor está desligado. Utilize antes a posição I - esta consome menos corrente.

Tenha também cuidado com os vários acessórios que sobrecarregam o sistema eléctrico. Não utilize funções que consumam muita energia com o motor desligado. São exemplos destas funções:

- ventilador
- faróis
- limpa pára-brisas

- equipamento de áudio (volume alto).

Se a tensão da bateria de arranque estiver baixa o mostrador de informações do instrumento combinado exibe o texto **Bateria baix Modo econ energ**. A função de economia de energia desliga-se de seguida ou reduz determinadas funções, por exemplo: ventilador do habitáculo e/ou equipamento de áudio.

1 Carregue a bateria de arranque pondo o motor em funcionamento e deixe trabalhar durante pelo menos 15 minutos - a bateria de arranque carrega de modo mais eficaz durante a condução do que com o motor ao ralenti.

13.1.4. Bateria de arranque - especificação

A bateria de arranque é utilizada para accionar o motor de arranque e outros equipamentos eléctricos do automóvel.

Motor	Tensão (V)	Capacidade de arranque a frio, CCA - Cold Cranking Amperes (A)	Capacidade de reserva (minutos)
Gasolina (Etanol)	12	520–800	100–160
Gasóleo	12	700–800	135–160
Gasolina/Diesel com função Start/Stop	12	760[1]	135

Importante

Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e a mesma capacidade de reserva (ver autocolante na bateria).

Nota

- As dimensões da caixa da bateria de arranque devem corresponder às medidas da bateria original.
- A altura da bateria de arranque varia conforme as dimensões.

[1] Deve-se utilizar bateria do tipo AGM (Absorbed Glass Mat) em automóveis com função Start/Stop.

13.1.5. Bateria - símbolos

Na bateria existem símbolos que informam e alertam.

Símbolos na bateria

	Usar óculos de protecção.
	Para mais informação, consultar o manual de instruções do automóvel.
	Guardar a bateria em lugar fora do alcance das crianças.
	A bateria contém ácido corrosivo.
	Evitar faíscas ou fogo.
	Perigo de explosão.
	Deve ser entregue para reciclagem.

Nota

A bateria de arranque gasta deve ser descartada de forma compatível com o ambiente - contém chumbo.

13.2. Especificações de roda e pneu

13.2.1. Pneus - pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

Nota

Todos os motores, pneus ou combinações destes nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

S60 Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1 - 3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO[1]
			Dianteiro (kPa)[2]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
T3 (B4164T3) T4 (B4164T) T4F (B4164T2) D2 (D4162T)	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-

S60 Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1 - 3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO[1]
			Dianteiro (kPa)[2]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
T6 (B4204T9) T6 (B6304T4)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	205/60 R 16 215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	300	240	320	280	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-
T4 (B5204T8)[3] T5 (B5204T9)[3] T5 (B4204T11) T5 (B4204T15) T5 (B5254T12)[3] T5 (B5254T14)[3] D3 (D5204T7) D4 (D4204T5) D5 (D5244T11) D5 (D5244T15)[4]	205/60 R 16 215/55 R 16 205/55 R 17 215/50 R 17 235/45 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T5 AWD (B5254T12)[3] T5 AWD (B5254T14)[3] D5 AWD (D5244T15)	215/55 R 16 235/45 R 17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17 235/40 R 18 235/40 R 19	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	280	240	300	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
Temporary Spare Tyre		máx. 80	420	420	420	420	-

Aviso

As rodas 19 polegadas **nunca** podem ser utilizadas em automóveis que **não** estejam equipados com a opção R-design ou Chassis desportivo. A utilização de rodas 19 polegadas em automóveis com **chassis standard** implica risco de segurança, risco de danos no veículo e afecta negativamente as características de condução do automóvel.

[1] Condução económica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

[3] Apenas nalguns mercados.

[4] FWD

13.3. Motor

13.3.1. Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis

Condições de condução desfavoráveis podem causar temperaturas anormalmente altas do óleo ou elevado consumo de óleo. Mais abaixo encontram-se alguns exemplos de condições de condução desfavoráveis.

Verifique o óleo com maior frequência em conduções prolongadas:

- com roulotte ou atrelado
- em zonas montanhosas
- a alta velocidade
- com temperaturas inferiores a -30 °C ou superiores a +40 °C.

Esta informação aplica-se também a trajectos mais curtos com temperaturas baixas.

Em condições de condução desfavoráveis utilize óleo do motor totalmente sintético. Este proporciona protecção extra ao motor.

A Volvo recomenda:

G050450

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

13.3.2. Especificações de motor

As especificações do motor (potência, etc.) para cada alternativa de motor podem ser lidas na tabela.

Nota

Nem todos os motores estão disponíveis em todos os mercados.

Motor	Código do motor[1]	Potência (kW/rpm)	Potência (cv/rpm)	Binário (Nm/rpm)	Número de cilindros	Diâmetro do cilindro (mm)	Curso (mm)	Cilindrada (litros)	Taxa de compressão
T3	B4164T3	110/5700	150/5700	240/1600–4000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4	B4164T	132/5700	180/5700	240/1600-5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4[2]	B5204T8	132/5000	180/5000	300/2700–4200	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T4F	B4164T2	132/5700	180/5700	240/1600-5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T5	B4204T11	180/5500	245/5500	350/1500-4800	4	82	93,2	1,969	10,8:1
T5	B4204T15	161/5500	220/5500	350/1500-4000	4	82	93,2	1,969	10,8:1
T5[2]	B5204T9	157/6000	213/6000	300/2700–5000	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T5[2]	B5254T14	183/5400	249/5400	360/1800–4200	5	83,0	92,3	2,497	9,5:1
T6	B4204T9	225/5700	306/5700	400/2100-4500	4	82	93,2	1,969	10,3:1
T6	B6304T4	224/5600	304/5600	440/2100–4200	6	82,0	93,2	2,953	9,3:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750-2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T7	100/3500	136/3500	350/1500-2250	5	81,0	77	1,984	16,5:1
D4	D4204T5	133/4250	181/4250	400/1750-2500	4	82,0	93,2	1,969	15,8:1
D5	D5244T11[3]	158/4000	215/4000	420/1500–3250	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1
D5	D5244T15[4]	158/4000	215/4000	440/1500-3000	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[2] Apenas nalguns mercados.

[3] Transmissão manual

[4] Transmissão automática

13.3.3. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
T6	B6304T4	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 6,8
D3	D5204T7		cerca de 5,9
D5	D5244T11[2]		cerca de 5,9
D5	D5244T15[3]		cerca de 5,9
D2	D4162T	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30** No caso de condução em condições desfavoráveis, utilize ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	cerca de 3,8

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
T3	B4164T3	Óleo abastecido de fábrica e certificado: **Qualidade do óleo WSS-M2C925-A** alternativa no serviço de manutenção: **Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W–30**	cerca de 4,1
T4	B4164T		cerca de 4,1
T4F	B4164T2		cerca de 4,1
T4 [4]	B5204T8	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30**	cerca de 5,5
T5 [4]	B5204T9		cerca de 5,5
T5 [4]	B5254T14		cerca de 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ou 0w20 VCC RBS0-2AE	cerca de 5,4
T5	B4204T15		cerca de 5,4
T6	B4204T9		cerca de 5,4
D4	D4204T5		cerca de 5,6

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

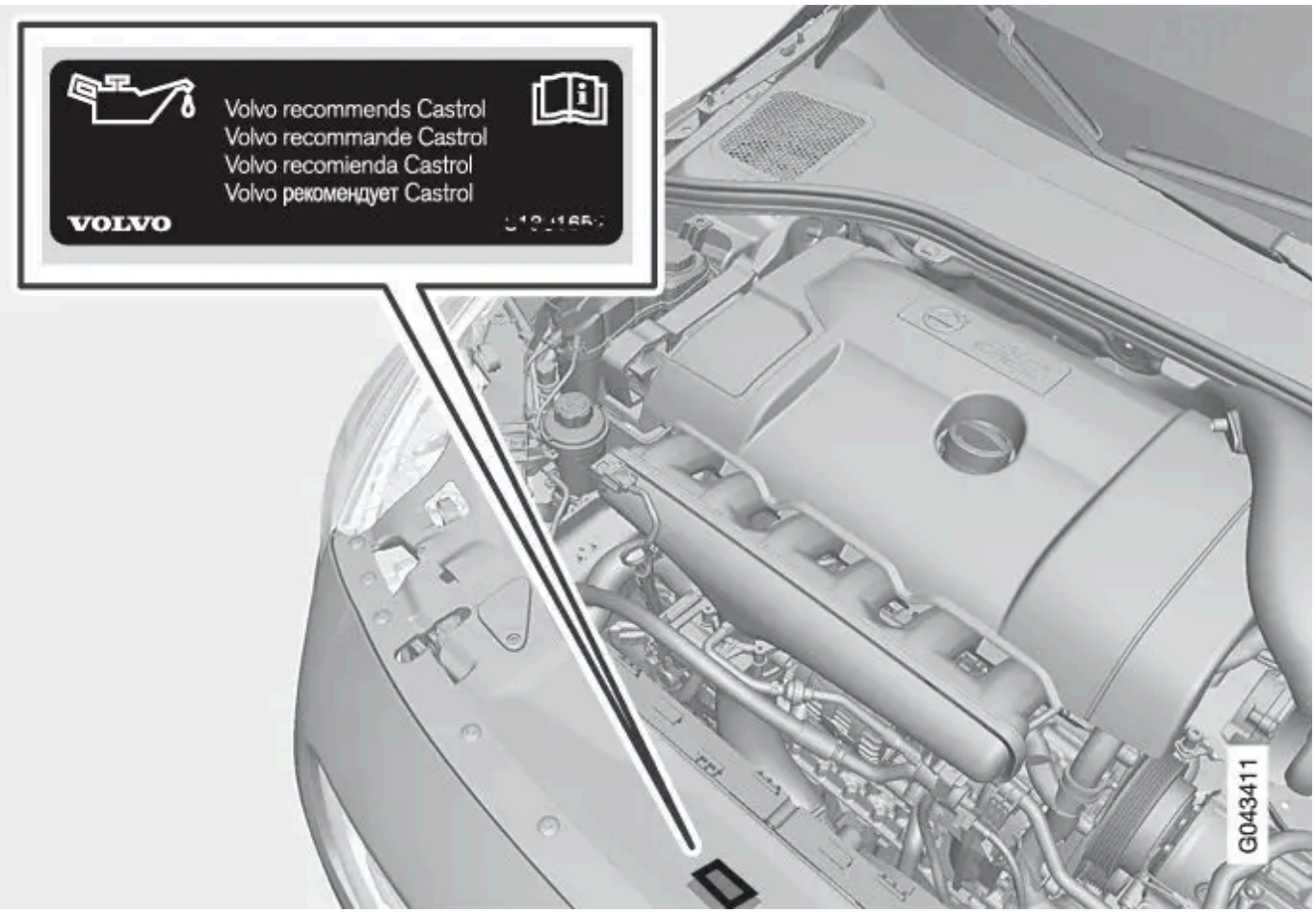
[2] Transmissão manual.

[3] Transmissão automática.

[4] Apenas nalguns mercados.

13.3.4. Óleo do motor - generalidades

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado.



Ao conduzir em condições desfavoráveis, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

A Volvo utiliza diferentes sistemas para aviso do nível do óleo baixo/elevado e da pressão de óleo baixa/elevada. Algumas versões de motor possuem sensor de pressão de óleo, neste caso utiliza-se o símbolo de aviso do instrumento combinado para pressão do óleo baixa. Outras versões possuem sensor de nível do óleo, neste caso o condutor é avisado através do símbolo de aviso do instrumento combinado e por textos do mostrador. Algumas versões possuem ambos sistemas. Para mais informações contacte um concessionário Volvo.

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livro de Garantia e Serviço.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Pode-se utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Para o volume que se pode encher, ver Óleo do motor - qualidade e volume.

13.3.5. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor[2]		Volume (litros)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	
T3	B4164T3[3]	9,2
T4	B4164T[3]	
T4F	B4164T2[3]	
T3	B4164T3[4]	9,8
T4	B4164T[4]	
T4F	B4164T2[4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7[6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2[6])

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

[2] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[3] Transmissão manual

[4] Transmissão automática

[5] Apenas nalguns mercados.

[6] Aplicável a automóvel com aquecedor alimentado a combustível.

13.4. Pesos e medidas

13.4.1. Carga e esfera de pressão

A carga e esfera de pressão para condução com atrelado podem ser vistas nas tabelas.

Peso máximo, reboque travado

Motor	Código do motor[1]	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
T3	B4164T3	Manual, MMT6	1600	75
T3	B4164T3	Automática, MPS6	1600	75
T4	B4164T	Manual, MMT6	1600	75
T4	B4164T	Automática, MPS6	1600	75
T4[2]	B5204T8	Automática, TF-80SC[3] / TF-80SD[4]	1800	90
T4F	B4164T2	Manual, MMT6	1600	75
T4F	B4164T2	Automática, MPS6	1600	75
T5	B4204T11	Automática, TG-81SC	1600	75
T5	B4204T15	Automática, TG-81SC	1600	75
T5[2]	B5204T9	Automática, TF-80SC[3] / TF-80SD[4]	1800	90
T5[2]	B5254T14	Automática, TF-80SC	1800	90
T5 AWD[2]	B5254T14	Automática, TF-80SC	1800	90
T6	B4204T9	Automática, TG-81SC	1800	90
T6 AWD	B6304T4	Automática, TF-80SC	1800	90
D2	D4162T	Manual, MMT6	1300	75
D2	D4162T	Automática, MPS6	1300	75
D3	D5204T7	Manual, M66	1600	75
D3	D5204T7	Automática, TF-80SD	1600	75
D4	D4204T5	Manual, M66	1800	90
D4	D4204T5	Automática, TG-81SC	1800	90
D5	D5244T11	Manual, M66	1600	75
D5	D5244T15	Automática, TF-80SC	1800	90
D5 AWD	D5244T15	Automática, TF-80SC	1800	90

Peso máximo, reboque destravado

Peso máximo, reboque destravado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
750	50

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[2] Apenas nalguns mercados.

[3] Sem Start/Stop.

[4] Com Start/Stop.

13.4.2. Pesos

O peso total máx. etc. pode ser lido num autocolante no automóvel.

O peso de serviço inclui o condutor, o peso do depósito de combustível quando cheio até 90 %, todos os óleos e líquidos.

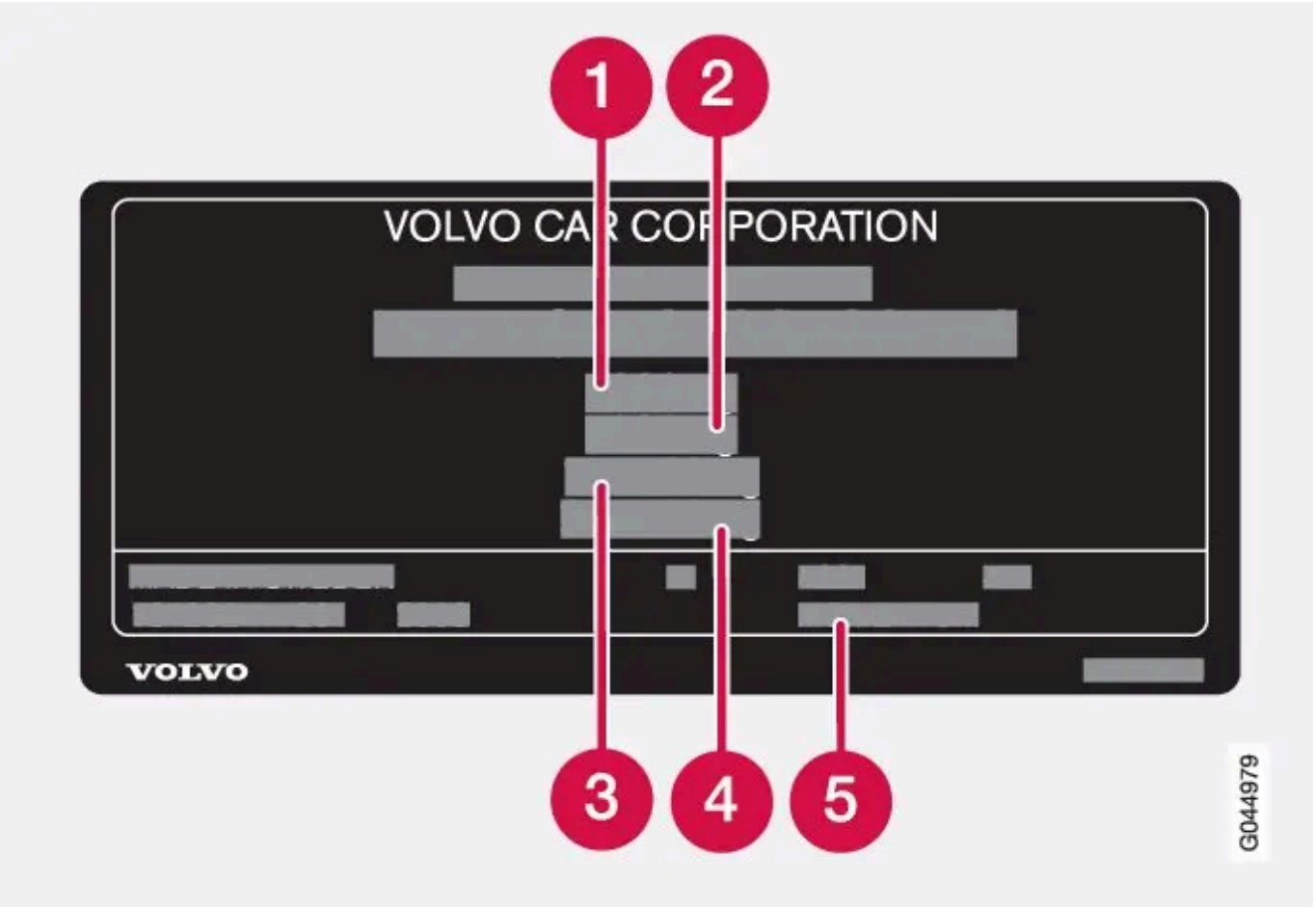
O peso dos passageiros e de acessórios montados, assim como o da esfera de pressão (com atrelado conectado) afectam a capacidade de carga e não são contabilizados no peso de serviço.

Carga Máx permitida = Peso total - Peso de serviço.

> **Nota**
>
> O peso de serviço documentado refere-se à versão básica - ou seja, um automóvel sem equipamentos adicionais ou acessórios. Tal significa que por cada acessório adicionado, a capacidade de carga do automóvel é reduzida no peso do acessório.
>
> Exemplos de acessórios que reduzem a capacidade de carga são os níveis de acessórios Kinetic/Momentum/Summum e outros acessórios tais como: Engate de reboque, Barras de carga, Caixa de tejadilho, Equipamento de áudio, Luzes extra, GPS, Aquecedor alimentado a combustível, Grelhas de protecção, Tapetes, Cobertura da carga, Bancos de accionamento eléctrico, etc.
>
> Pesar o automóvel é uma forma segura de determinar o peso de serviço do seu automóvel.

Aviso

As características de condução do automóvel alteram-se com a carga no automóvel e a sua distribuição.



Para informações sobre a localização do autocolante, ver Modelo.

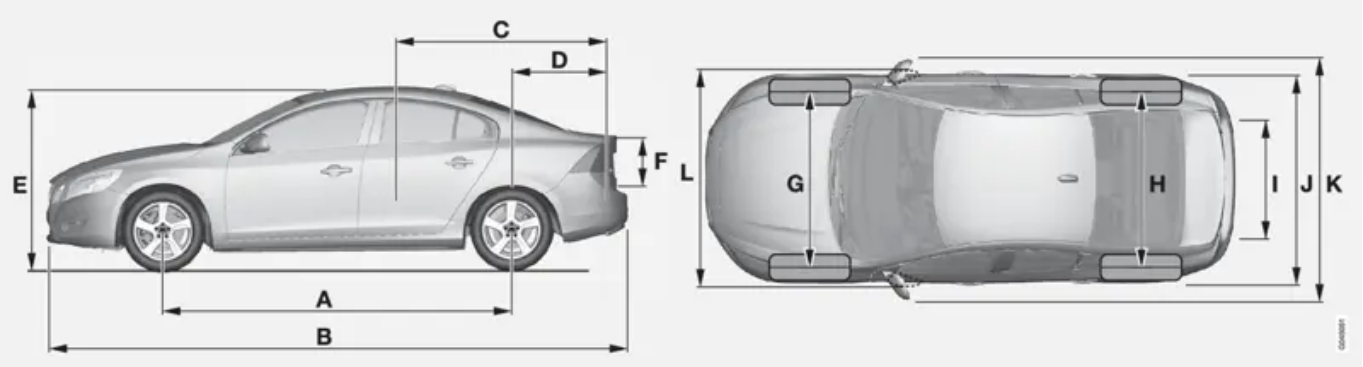
1. Peso total máx.
2. Peso máx. conjunto (automóvel+atrelado)
3. Carga máx., eixo dianteiro
4. Carga máx., eixo traseiro
5. Nível de equipamento

Carga máx.: Ver documento de registo do automóvel.

Carga máx. no tejadilho: 75 kg.

13.4.3. Medidas

As medidas do comprimento, altura, etc. do automóvel podem ser vistas na tabela.



	Medidas	mm
A	Distância entre eixos	2776
B	Comprimento	4635
C	Comprimento de carga, chão, banco rebatido	1749
D	Comprimento de carga, chão	965
E	Altura	1484
F	Altura de carga	465
G	Largura de via à frente	1588[1] / 1578[2]
H	Largura de via atrás	1585[1] / 1575[2]
I	Largura de carga, chão	919
J	Largura	1865
K	Largura incl. retrovisores	2097
L	Largura incl. retrovisores rebatidos	1899

[1] com roda 16"

[2] com roda 17"

13.5. Homologação

13.5.1. Homologação - sistema de radar

A homologação do sistema de radar pode ser vista na tabela.

País/Zona	
Singapura	IDA: Infocomm Development Authority of Singapore.
Brasil	
Europa	CE A Delphi Electronics & Safety declara que L2C0038TR e L2C0049TR estão conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Se necessário a declaração de conformidade pode ser consultada na Delphi Electronics & Safety / One Corporate Center / Kokomo, Indiana 46904-9005 USA.

13.5.2. Homologação - sistema de comando à distância

A homologação do sistema de comando à distância pode ser vista na tabela.

Sistema de trancagem standard

País/Zona	
EU, China	

Sistema de trancagem sem chave (Keyless drive)

País/Zona	
EU	

País/Zona	
Coreia	

País/Zona	
China	

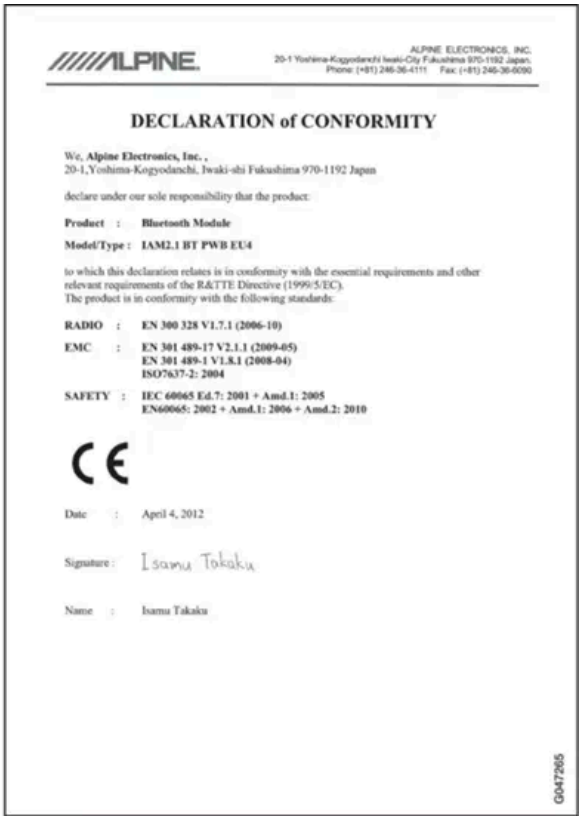
País/Zona	
Hong-Kong	

13.5.3. Homologação - Bluetooth®

A homologação do Bluetooth® pode ser vista na tabela.

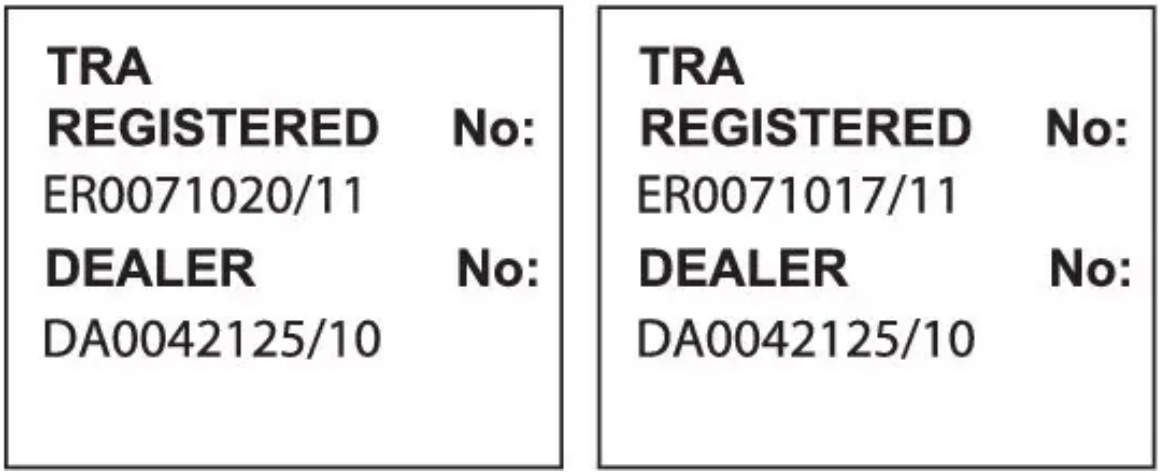
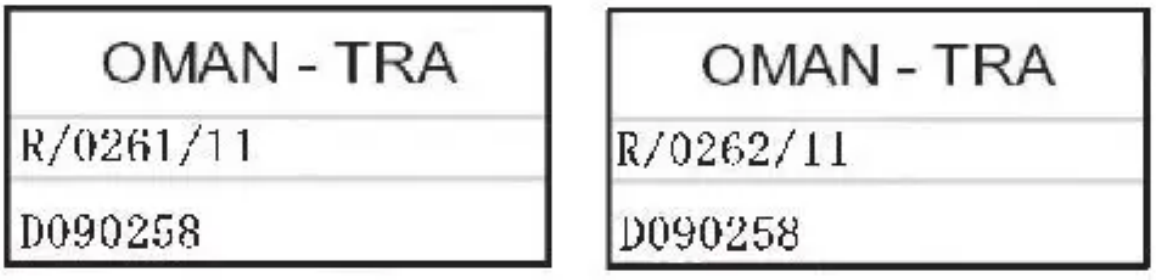
Declaração de conformidade (Declaration of Conformity)

País/Zona	
Países da UE:	 País exportador: Japão Fabricante: Alpine Electronics Inc. Tipo de equipamento: Unidade **Bluetooth**®

País/Zona	
	Para mais informações visite http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm#informing 
República Checa:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento **Bluetooth**® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dinamarca:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr **Bluetooth**® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alemanha:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät **Bluetooth**® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estónia:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme **Bluetooth**® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Grã-Bretanha:	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this **Bluetooth**® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Espanha:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el **Bluetooth**® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grécia:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Bluetooth**® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
França:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil **Bluetooth**® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Itália:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo **Bluetooth**® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Letónia:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka **Bluetooth**® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lituânia:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis **Bluetooth**® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Países Baixos:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel **Bluetooth**® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan **Bluetooth**® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Hungria:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a **Bluetooth**® Module megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

País/Zona	
Polónia:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że **Bluetooth**® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal:	Alpine Electronics, Inc. declara que este **Bluetooth**® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Eslovénia:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta **Bluetooth**® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Eslováquia:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že **Bluetooth**® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlândia:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että **Bluetooth**® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Suécia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna **Bluetooth**® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islândia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna **Bluetooth**® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Noruega:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret **Bluetooth**® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
China:	□□□□ □□□□

País/Zona	
Coreia do Sul:	제품 정보 Volvo Car Korea 신청자 코드: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1 제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio 모델 명: IAM2.1 산 날짜: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan 고객 정보 Volvo Car Korea 볼보자동차코리아 서울시 용산구 한남2동 726-173 볼보빌딩 4층 볼보자동차 고객센터 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr 사용자 주의사항 ※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

País/Zona	
Emiratos Árabes Unidos:	
África do Sul:	
Jamaica:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1
Tailândia:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.
Omã	

13.5.4. Homologação - monitorização da pressão dos pneus

A homologação para os sensores na monitorização da pressão dos pneus - TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* pode ser vista na tabela.

País/Zona	
Brasil	

* Opção/acessório.

13.6. Líquidos e lubrificantes

13.6.1. Depósito de combustível - volume

O volume do depósito de combustível para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Motor	Volume (litros)	Qualidade recomendada
Motor gasolina	cerca de 67	Gasolina: Combustível - gasolina
Motor Diesel	cerca de 67	Gasóleo: Combustível - Diesel

13.6.2. Líquido de lava pára-brisas - qualidade e volume

O líquido de lava pára-brisas é usado para lavar os vidros e os faróis utilizando o limpa pára-brisas e vidro traseiro, assegurando deste modo uma boa visibilidade durante a condução.

Qualidade recomendada: Da qualidade de líquido de lava pára-brisas recomendada pela Volvo - com protecção anti-congelação em tempo frio ou abaixo da temperatura de congelação.

Volume:

- Automóveis **com** limpeza dos faróis: 5,4 litros.
- Automóveis **sem** limpeza dos faróis: 4,0 litros.

13.6.3. Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis

Condições de condução desfavoráveis podem causar temperaturas anormalmente altas do óleo ou elevado consumo de óleo. Mais abaixo encontram-se alguns exemplos de condições de condução desfavoráveis.

Verifique o óleo com maior frequência em conduções prolongadas:

- com roulotte ou atrelado
- em zonas montanhosas
- a alta velocidade
- com temperaturas inferiores a -30 °C ou superiores a +40 °C.

Esta informação aplica-se também a trajectos mais curtos com temperaturas baixas.

Em condições de condução desfavoráveis utilize óleo do motor totalmente sintético. Este proporciona protecção extra ao motor.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A Volvo recomenda:

G050450

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

13.6.4. Óleo da transmissão - qualidade e volume

O óleo da transmissão e o volume recomendados para cada alternativa de caixa de velocidades podem ser vistos na tabela.

Transmissão manual

Transmissão manual	Volume (litros)	Óleo de transmissão recomendado
MMT6	cerca de 1,7	BOT 350M3
M66	cerca de 1,9 (cerca de 1,45 [1])	

Nota

Em condições normais de condução, o óleo da caixa de velocidade não necessita de ser substituído ao longo de toda a sua vida. Perante condições de condução desfavoráveis pode ser necessário substituir o óleo.

Transmissão automática

Transmissão automática	Volume (litros)	Óleo de transmissão recomendado
MPS6	cerca de 7,3	BOT 341
TF-80SC	cerca de 7,0	AW1
TF-80SD	cerca de 7,0	AW1
TG-81SC	cerca de 6,6 [2] cerca de 7,5 [3]	AW1

Nota

Em condições normais de condução, o óleo da caixa de velocidade não necessita de ser substituído ao longo de toda a sua vida. Perante condições de condução desfavoráveis pode ser necessário substituir o óleo.

[1] Aplicável a motor D4204T5.

[2] Motores a gasolina

[3] Motores Diesel

13.6.5. Líquido dos travões - qualidade e volume

Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico utilizado para transferir a força de um pedal do travão, por exemplo, através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

13.6.6. Condução no Inverno

Ao conduzir no Inverno é importante realizar algumas verificações para assegurar que o automóvel pode ser conduzido de modo seguro.

Antes da chegada da época mais fria verifique cuidadosamente:

- O líquido de arrefecimento do motor deve conter pelo menos 50 % glicol. Esta mistura protege o motor contra o congelamento até cerca de -35 °C. Para que se obtenha uma melhor protecção anti-congelação não se devem misturar diferentes tipos de glicol.
- O depósito de combustível deve estar bem cheio para evitar a formação de condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Óleos com viscosidade mais baixa (óleos mais fluidos) facilitam o arranque com tempo frio e diminuem assim o consumo de combustível enquanto o motor está frio. Para mais informações sobre os óleos adequados, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

> **Importante**
>
> Não se deve utilizar óleo de baixa viscosidade com condução esforçada ou com tempo quente.

- Deve ser verificado o estado da bateria de arranque e o seu nível de carga. O tempo frio impõe maiores exigências à bateria de arranque, ao mesmo tempo que as suas capacidades ficam reduzidas por causa do frio.
- Utilize líquido de lava pára-brisas para evitar a formação de gelo no depósito do líquido de lava pára-brisas.

Para garantir uma melhor aderência ao piso, a Volvo recomenda a utilização de pneus de Inverno em todas as rodas perante o risco de neve ou gelo.

> **Nota**
>
> Em alguns países é obrigatória a utilização de pneus de Inverno. Os pneus cardados não são permitidos em todos os países.

Piso escorregadio

Teste a condução em pisos escorregadios sob condições controladas, para que se possa habituar às reacções do automóvel.

13.6.7. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
T6	B6304T4	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 6,8
D3	D5204T7		cerca de 5,9
D5	D5244T11[2]		cerca de 5,9
D5	D5244T15[3]		cerca de 5,9
D2	D4162T	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30** No caso de condução em condições desfavoráveis, utilize ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	cerca de 3,8
T3	B4164T3	Óleo abastecido de fábrica e certificado: **Qualidade do óleo WSS-M2C925-A** alternativa no serviço de manutenção: **Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W–30**	cerca de 4,1
T4	B4164T		cerca de 4,1
T4F	B4164T2		cerca de 4,1
T4[4]	B5204T8	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W-30**	cerca de 5,5
T5[4]	B5204T9		cerca de 5,5
T5[4]	B5254T14		cerca de 5,5
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 ou 0w20 VCC RBS0-2AE	cerca de 5,4
T5	B4204T15		cerca de 5,4
T6	B4204T9		cerca de 5,4
D4	D4204T5		cerca de 5,6

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[2] Transmissão manual.

[3] Transmissão automática.

[4] Apenas nalguns mercados.

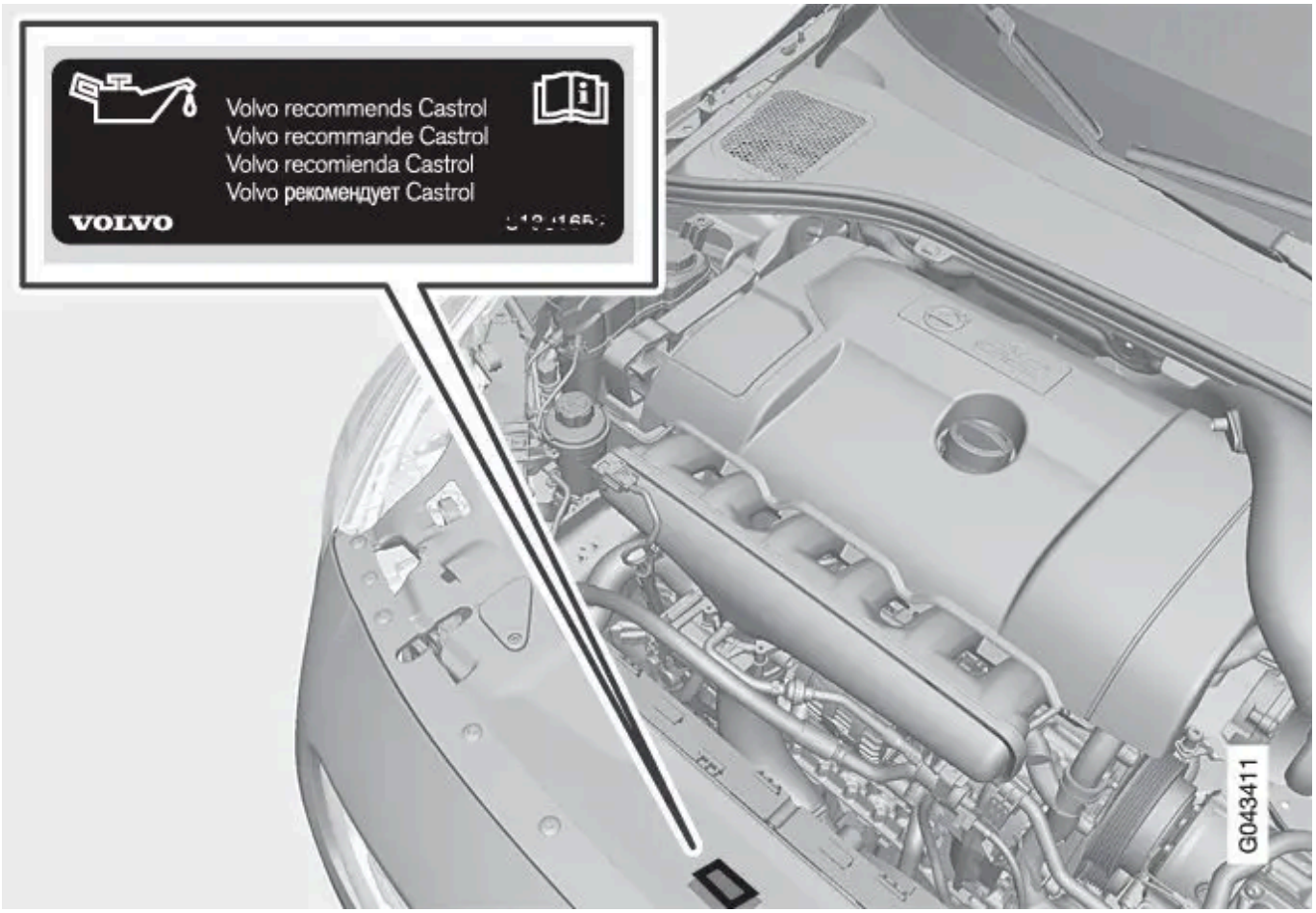
13.6.8. Óleo de assistência à direcção - qualidade

Óleo de assistência à direcção é a designação do agente utilizado pelo sistema de assistência à direcção do automóvel.

Qualidade recomendada: WSS M2C204-A2 ou produto semelhante.

13.6.9. Óleo do motor - generalidades

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado.



Ao conduzir em condições desfavoráveis, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

A Volvo utiliza diferentes sistemas para aviso do nível do óleo baixo/elevado e da pressão de óleo baixa/elevada. Algumas versões de motor possuem sensor de pressão de óleo, neste caso utiliza-se o símbolo de aviso do instrumento combinado para pressão do óleo baixa. Outras versões possuem sensor de nível do óleo, neste caso o condutor é avisado através do símbolo de aviso do instrumento combinado e por textos do mostrador. Algumas versões possuem ambos sistemas. Para mais informações contacte um concessionário Volvo.

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livro de Garantia e Serviço.

Pode-se utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Para o volume que se pode encher, ver Óleo do motor - qualidade e volume.

13.6.10. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor[2]		Volume (litros)
D2	D4162T[3]	10,5
D2	D4162T[4]	11,1
T4[5]	B5204T8	8,9
T5[5]	B5204T9	
T5[5]	B5254T14	
T6	B6304T4	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	

Motor[2]		Volume (litros)
T3	B4164T3 [3]	9,2
T4	B4164T [3]	
T4F	B4164T2 [3]	
T3	B4164T3 [4]	9,8
T4	B4164T [4]	
T4F	B4164T2 [4]	
T5	B4204T11	8,3 (8,7 [6])
T5	B4204T15	
T6	B4204T9	
D4	D4204T5	8,9 (9,2 [6])

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

[2] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

[3] Transmissão manual

[4] Transmissão automática

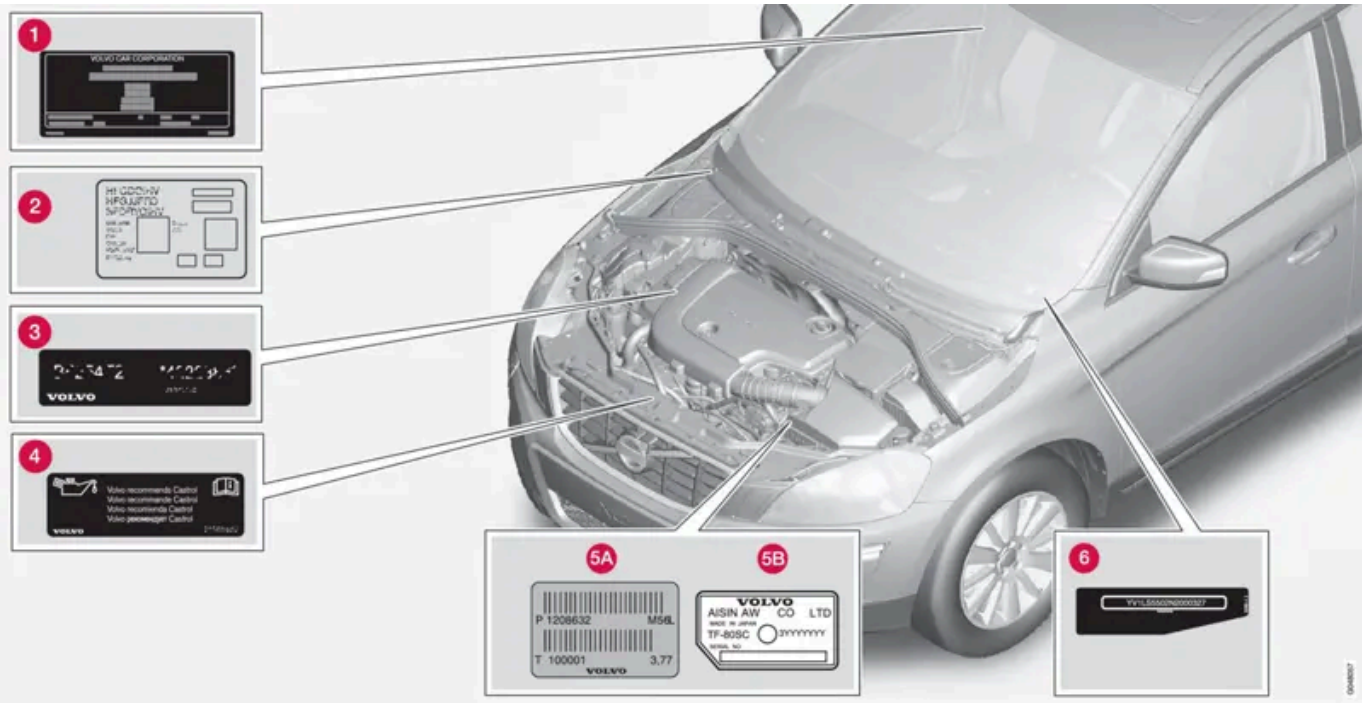
[5] Apenas nalguns mercados.

[6] Aplicável a automóvel com aquecedor alimentado a combustível.

13.7. Modelo

Modelo, número de chassis, etc., ou seja, informação única sobre o veículo pode ser lida num autocolante do automóvel.

Localização dos autocolantes



Em todos os seus contactos com concessionários Volvo relacionados com o automóvel e sempre que faça encomendas de peças sobressalentes e acessórios, pode facilitar se souber indicar o modelo, o número do chassis e número do motor.

1	Modelo, número do chassis, pesos máximos permitidos e códigos da cor da pintura e dos estofos, número da homologação do tipo. O autocolante fica visível ao abrir a porta traseira direita.
2	Autocolante do aquecedor de estacionamento.
3	Código do motor e número de série do motor.
4	Autocolante relativo ao óleo do motor.
5	Modelo e número de série da transmissão.
A Transmissão manual	
B Transmissão automática	
6	Número de identificação do automóvel. (VIN Vehicle Identification Number)

No certificado de registo do automóvel encontram-se informações adicionais sobre o mesmo.

> **Nota**
>
> Os autocolantes que aparecem no manual do proprietário não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do seu automóvel.

13.8. Consumo de combustível e emissões CO2

O consumo de combustível e as emissões de CO2 podem ser afectados negativamente por várias razões.

Exemplos dessas causas são:

- O automóvel equipado com acessórios adicionais, o que influi sobre o peso do veículo.
- O estilo de condução do condutor.
- Se o condutor optar por rodas maiores do que as montadas de fábrica na versão original do modelo, aumenta a resistência.
- Elevadas velocidades aumentam a resistência do ar.
- Qualidade do combustível, condições da estrada e do trânsito, meteorologia e estado do veículo.

A combinação de apenas alguns dos exemplos aqui mencionados pode resultar num aumento considerável do consumo.

> **Nota**
>
> Condições atmosféricas extremas, condução com atrelado ou em grandes altitudes, juntamente com a qualidade do combustível, são factores que influenciam o desempenho do automóvel.

13.9. Símbolos no mostrador

O mostrador do automóvel pode exibir uma série de diferentes símbolos. Os símbolos encontram-se divididos em símbolos de aviso, controlo e informação. Mais abaixo apresentam-se os símbolos mais comuns e o seu significado, assim como uma indicação sobre onde encontrar mais informação no manual.
- O símbolo de aviso vermelho acende-se quando é detectada uma avaria que possa afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto explicativo no instrumento combinado.
- Símbolo de informações acende-se, juntamente com um texto no instrumento combinado, quando é detectado algum desvio nos sistemas do automóvel. O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Símbolos de aviso no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Nível de óleo baixo	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Travão de estacionamento aplicado	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão de estacionamento
	Travão de estacionamento, símbolo alternativo	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Airbags - SRS	Segurança - símbolo de aviso, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avisador do cinto de segurança	Generalidades sobre o cinto de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	O alternador não carrega	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avaria no sistema de travagem	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão convencional
	Aviso, Modo de segurança	Segurança - símbolo de aviso, Generalidades sobre o modo de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Caixa de velocidades automática - Powershift*

Símbolos de indicação no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Avaria no sistema ABL*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Faróis activos Xenon*
	Sistema de gestão do motor	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Avaria no sistema ABS	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Travão convencional
	Luz de nevoeiro traseira ligada	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Luzes de nevoeiro traseiras
	Sistema de estabilidade, DSTC, Estabilizador de atrelado	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens, Estabilizador de atrelado - TSA[1]
	Sistema de estabilidade, modo desportivo	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Sistema de estabilidade e tracção (DSTC) - símbolos e mensagens
	Pré-aquecedor do motor (diesel)	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Nível baixo no depósito de combustível	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens
	Informação, ler texto do mostrador	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Máximos ligados	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Médios/máximos
	Piscas esquerdos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Piscas direitos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Start/Stop*, o motor pára automaticamente	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Start/Stop* - símbolos e mensagens
ECO	Função ECO* ligada	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, ECO*
	Sistema de pressão dos pneus*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Monitorização da pressão dos pneus*

Símbolos de informação no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Controlo de velocidade*	Cruise Control*
	Controlo da velocidade adaptativo*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens
	Controlo da velocidade adaptativo*, distância de aviso	Controlo da velocidade adaptativo - ACC*, Controlo da velocidade adaptativo* - panorâmica geral
	Controlo da velocidade adaptativo*, Distância de aviso* (Distance Alert)	Controlo da velocidade adaptativo* - ajustar intervalo de distância, Distância de aviso*
	Sensor de radar*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens, Alerta de distância* - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Limitador de velocidade	Limitador de velocidade*
	Sensor de câmara*, Sensor laser*	City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens, Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens
	Travagem automática*, Distância de aviso* (Distance Alert), City Safety™, Aviso de colisão*	Alerta de distância* - símbolos e mensagens, City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Sistema ABL*	Faróis activos Xenon*
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - utilização
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens
(P)!	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento
	Sensor de chuva*	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas
	Máximos activos, AHB (Active High Beam)*	Máximos activos*

Símbolo	Significado	Ver
	Sensor de pára-brisas*	Máximos activos*
	Start/Stop*	Start/Stop* - símbolos e mensagens
	Start/Stop*	Start/Stop* - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Assistência em fila (LDW), Assistência em fila (LKA)	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LKA) - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Assistência em fila (LDW) - utilização
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Informação de velocidade registada*	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
	Aquecedor do motor e do habitáculo*	Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens
	Temporizador activado*	Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens
	Temporizador activado*	Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens
	Nível da bateria baixo	Aquecedor do motor e do habitáculo* - mensagens
	Tampa do depósito de combustível, lado direito	Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar

Símbolos de informação no mostrador da consola do tecto

Símbolo	Significado	Ver
	Avisador do cinto de segurança	Avisador do cinto de segurança
	Airbag do lugar do passageiro, activado	Airbag do passageiro - activação/desactivação*
	Airbag do lugar do passageiro, desactivado	Airbag do passageiro - activação/desactivação*

* Opção/acessório.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

13.10. Licenças

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND

FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU General Public License version 2 and 3 (GPLv2/GPLv3), GNU Lesser General Public License version 3 (LGPLv3), The FreeType Project License (“FreeType License”) and other different and/or additional copyright licenses, disclaimers and notices. The links how to access the exact terms of GPLv2, GPLv3, LGPLv3, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

This offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © v2.4.3/2010 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved.

This product includes software under following licenses:

GPL v2 : http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

- Linux kernel (merge between MontaVista 2.6.31 kernel and kernel from L2.6.31_MX51_ER_1007 BSP)
- uBoot (based on v2009.08)

- busybox (based on version 1.13.2.)

GCC runtime library exception: http://www.gnu.org/licenses/gcc-exception.html

- libgcc_s.so.1

LGPL v3: http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html

- Libc.so.6, libpthread.so.0, Librt.so.1

The FreeType Project License: http://www.freetype.org/FTL.TXT

- libfreetype.so.6 (version 2.4.3)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

DivX®

DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit **www.divx.com** for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to **http://vod.divx.com** with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Gracenote® licença de utilizador final

Este programa ou esta unidade contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA ("Gracenote"). Este software da Gracenote ("o Software Gracenote") permite a este software a identificação de discos e/ou ficheiros e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título ("Gracenote Dados") a partir de servidores online ou bases de dados integradas (colectivamente designados por “Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O Gracenote Dados só pode ser usado para as funções destinadas ao utilizador final deste programa ou unidade.

O utilizador aceita que utilizará os Dados Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O utilizador aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os seus Dados Gracenote a quaisquer terceiros. O UTILIZADOR ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCEPTO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O utilizador aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos Dados Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a licença do utilizador terminar, o utilizador aceita cessar todo e qualquer uso dos Dados Gracenote, do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote. A Gracenote reserva todos os direitos sobre todos os Dados Gracenote, todo o Software Gracenote e todos os Servidores Gracenote incluindo todos os direitos de propriedade. Em nenhumas circunstâncias a Gracenote será responsável por efectuar qualquer pagamento ao utilizador por qualquer informação que o utilizador forneça. O utilizador aceita que a Gracenote, Inc. possa executar coercivamente os seus direitos directamente contra o utilizador ao abrigo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objectivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem recolha de qualquer identificação do utilizador. Poderá encontrar mais informação na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O Software Gracenote e tudo o que está incluído nos Dados Gracenote são licenciados ao utilizador "tal como está construído". A Gracenote não faz declarações nem garantias expressas ou implícitas relacionadas com a correcção dos Dados Gracenote nos servidores Gracenote. A Gracenote reserva o direito de apagar dados dos servidores Gracenote ou modificar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considere suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao utilizador novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre de interromper os serviços a qualquer momento.

A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS INCLUINDO MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A UM DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

13.11. Lâmpadas - especificações

As especificações referem-se a lâmpadas incandescentes. A substituição de lâmpadas LED e xénon deve ser efectuada em oficina.

Iluminação	W [1]	Tipo
Médios, halogéneo	55	H7 LL
Máximos, halogéneo	65	H9
Máximos adicionais, ABL	65	H9
Piscas dianteiros	24	PY24W
Iluminação do degrau de acesso dianteiro	3	T10 Casquilho W2,1x9,5d
Iluminação do porta-luvas	5	Casquilho SV8.5 Comprimento 43 mm
Iluminação do espelho de cortesia	1,2	T5 Casquilho W2x4,6d
Iluminação do compartimento da bagagem	10	Casquilho SV8.5 Comprimento 38 mm
Iluminação da placa da matrícula	5	C5W LL
Piscas traseiros	21	PY21W LL
Luzes de travões	21	P21W LL
Luzes de marcha-atrás	21	H21W LL
Luz de nevoeiro traseira	21	H21W LL

[1] Watt

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.